



## THE LIBRARY OF



CLASS 463
BOOK W12



## Diccionario

de

Español-Aleman

Aleman-Español

Juan Daniel Wagener
Doctory Profesor.

Tomo primer'o

Diccionario Español - Aleman aumentado

con

los otros Diccionarios hasta ahora publicados.

Se hallará en Berlin MDCCCVIII
en casa de los Señores Voss, que costeáron la impression.

rang of the term of the

ore or the first of the first o

.....

· bawa and one and

e – Fohres Minaco Historia Garas Gara

representation of the second o

and the control of the ball of the

## Vorerinnerung.

Dieses Werk, für dessen richtigen und schönen Abdruck die Herren Verleger nichts gespart haben, liesert den Freunden der spanischen Literatur in gedrängter Kürze alles, was sich in meinem im Jahr 1798 herausgegebenem größeren Werke findet, und was ich seit jener Zeit noch zu jenem Vorrath gesammelt habe.

Von Werken, die außer Spanien herausgegeben wurden, konnte ich nichts aufnehmen, so lange ich es nicht durch spanische bewährte Schriftsteller bestätigt fand.

Hamburg, den 1sten Januar 1803.

Der Verfasser.

295208

## 9 10 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21

A complete the property of the

· ·

ining / wa

1) erster Buchstabe des Alphabets, wird wie im Deutschen ausgesprochen. Ift das Zeichen des Dativ's und Accusativ's , letzten Fall von Pergeiftigen sonen und Wesen die Rede ift; als dadlo á Pedro, gebt Abadengo, m. die Güter es dem Peter. amo a Dios, ich liebe Gott. Aak, m. eine Art Fahrzeuge.

Aaron, m. o barba de aaron, deutscher Ingwer, Aron. Aba, f. ein Maafs bey'm

Landmessen, auch interj. Nimm dichin Acht! als: aba el lobo! Wahr dich vor dem Wolf! Ababa, f. s. amapola. Ababol, m. Klapper-Rose, s. amapola. Abaceria, f. ein Gewürzladen.

Abacero, ra, m. u. f. ein Abahado, a. ausgedunstet, Gewürzkrämer, ein Höcker.

Abacial, adj. einem Abte zugehörig.

Abaco, m. die Platte des Säulen-Capitals. Abad, m. Abt; abad bendito, ein Abt, der bischöflicheGerichtsbarkeit hat. abad mitrado, Bischofsabt, der die bischöfliche Mütze tragen darf. el abad de lo que canta, yanta, wer dem Altar dient, soll davon leben. el abad de bamba lo que no puede comer,

dalo por su alma, er sieht wohl zu, was er weg giebt. Abada, f. das Weibchen des Rhinoceros.

wenn im Abadejo, m. Stockfisch; Spanische Fliege, Blasenzieher, Rothkehlchen; Zaunkönig.

Gerichtsbarkeit, und die einem Abte zugehören; derBesitzer selbst. Abadengo, ga, einem Abte oder einer Abtey

zugehörig. Abaderna, f. s. baderna.

Abadernar, o. Serwingen um ein Tau legen. Abades, m. Spanische

Fliege. Abadesa, f. Abtissin. Abadia, f. Abtex; abadiado, m. Abtey. Abadiva, f. (bisc.) Stock-

fisch; ist der asellus virescens.

gedämpft. Abahar, avahar, o. dämpfen, dicht zudecken;

chen. Abalado, da, schwammicht, schwellend: abalada, aufquellendes Abanderado, m. der Fah-Mehl.

Abalanzado, a, kühn, verwegen. abalanzador, m. Wagehals, abalanzar,o. abwägen, vergleichen, wagen. abalanzarse, auf etwas stürzen, losfprengen; sich wagen auf

etwas, abalanzarse á su perdicion, in sein Verderben rennen. abalanzarse á los enemigos, sich unter die Feinde stürzen.

Abaldonadamente, adv.liederlicher Weise. abaldonado, a. liederlich.

ausgelassen. Abaldonador, m. Deserteur : Ausreisser, Abaldonar, o. verlassen. Abaleado, a. gesiebt, ge-

reinigt. Abalear, éo. sieben. schwingen.

Abalgar, m. ein abführendes Arzneymittel. Abaliado, a. aufgeschwollen, als Brodtschnitte in Wein.

Aballado, a. niedergeschlagen.

Aballar, eine Heerde von einem Orte zum andern treiben; zu Boden werfen.

Aballestar, und aballestrar, o. an einem Seile, Tau ziehen.

die Hande warm hau-Abalorio, m. gläserne Korallen.

locker, Abanador, m. ein Fächer. auf-Abanar, s. abanicar. harina Abandalizar, s. abanderizar.

> nenjunker. abanderar, o. mit Fahnen und Wimpeln behängen und ausschmücken. abanderia, f. s. bando. abanderizador, m. Anführer, abanderizar, o. aufwiegeln, Aufstand machen.

aufgegeben. Abandonamiento, s. aban-

dono.

Abandonar, o. verlassen, Abarcar, o. umfassen, umaufgeben.

Abandonarse . muthlos werden; faul, liederlich werden, abandonarse á la suerte, sich dem Abarcadura, f. und abarca-Schicksal überlassen.

Abandono, m. Verlassung, liederliches Le- Abarcon, m. Deichselring. stand.

Abanicar, o. fächern, lüften. abanicarse, sich

fächern.

Abanicazo, m. s. abanillazo. Abanico, m. ein Fächer. darse ayre con el abanico, sich fächeln. vela Abarracarse, de abanico, ein Sprietsegel. abanicos de culpas, Anträger, Spione. Abanillazo, m. Schlag mit

dem Fächer. Abanillo, m. kleiner Fächer, Falte am Hals-

kragen. Abanino, m. Frauenshalskrause.

Abaniquero, m. Fächer. macher.

Abano, m. Fächer, Wedel, Fliegenwedel.

Abantal, s. avantal. Abantar, o. vorwärts rudern, voraus segeln.

Abanto, m. grosser Raubvogel.

Abaratado, a. schlecht, geringe.

Abaratador, m. ein Feil-Abarrancarse, in Morast scher, derwohlfeilver-

kauft. Abaratar, o. den Preis Abarrar, o. an eine Mauer herab setzen; wohlfeil de los préstamos, die

herunter setzen.

nicht achten.

Abarca, f. Filzschuhe. spannen. Quien mucho Abarrotar, o. festbinden, abarca poco aprieta, wer viel befasst, hält wenig fest.

miento, m. das Umarmen, Umfassen.

ben. Abandon, der Ab- Abarloar, oo. die Luv, die Luft gewinnen. -- dos navios, Schifzwey fe, die neben einander liegen, mit Tauen befestigen.

Abarquillar, o. in Geftalt einer Barke krümmen. bauen, fich in Kanto-

nirung legen. Abarrado, a. streificht,

schlecht gefärbt. Abarraganado, a. s. amancebado.abarraganamien-

Abarraganarse/ s. amancebarse.

Abarrancadero, m. ein Absturz, morastiger Ort; verworrener, verwickelter Handel.

Abarrancado, a. in Morast gerathen; in verworreneHändel verwickelt. Abarrancar, o. einen Weg verderben, Löcher und Abasto, adv. hinlänglich. Graben machen; schlimme Händel verwickeln.

gerathen; sich in böse Händel verwickeln,

werfen, zerstofsen. verkaufen. - el interes Abarraz, ó habarraz, m. Läusekraut.

Zinsen von Capitalien Abarrenar, o. s. barrenar. Abarrer, o. s. barrer.

Abandonado, a. verlassen, Abarato, adv. wohlfeil. Abarrisco, adv. unordent-aufgegeben. meter lo todo abarato, lich, unbedachtsam. Abarrotado, a. ein Schiff,

das bis obenhin voll geladen.

übervoll machen, als ein Schiff. Die Ladung auf beyden Seiten

gleich vertheilen. barrote, m. kleines Packet, die leeren Plätze eines Schiffs auszufüllen. abarrotes, kleines Gut, das kleinste Gut von einer Schiffsla-

dung. Abastadamente, adv. s.

abundantemente. Abastamiento, m. s. abun-

dancia. Baracken Abastanza, f. s. abundancia.

Abastar, s. bastar. Abastecedor, m. Einkäu-

fer, Proviantmeister; Proviant-Commissarius, der eine Armee zu versorgen übernimmt. to, m. s. amancebamiento. Abastecer, ezco, mit Lebensmitteln versehen. Abastecimiento, m. Ver-

> proviantirung. Abastionar, o. mit Bastionen befestigen.

Abasto, m. Vorrath, Unterhaltung. tomar el abasto de un exército, die Lieferung für eine Armee übernehmen.

in Abatanador, m. ein Walkmüller.

Abatanar, o. walken. alguno, einen tüchtig ausprügeln.

Abate, m. der wie ein Weltgeistlicher und schwarz gekleidet geht, ein Abbee.

Abate! interj. vorgesehen! weg von hier! verlass mich!

Abatear, s. lavar. Abatidamente, adv. nicdrig, demüthig. Abatido, da, niederge-

schlagen, verächtlich. alma - niederträchtige Seele.

Abatidor, m. der andere niederdrückt, muthlos macht, ZU schlägt.

Abatimiento, m. Klein-Abdicativo, a. entsagend. Abejorro, s. abejarron. müthigkeit, niedriger Stand. - de nacimiengeringe Herkunft. - de espiritu, niedergeschlagenes Gemüth. - de precio, Abschlag im Preise. - de un Abdominal, adj. sum Unnavio del rumbo, das Abtreiben eines Schiffes. Abatir, o. niederreissen, niederschlagen, zer-- el orgullo, den Stolz brechen. . den Schiffen, die gegen die Sonne schützt, abnehmen. - Das Schiff abtreiben.

Abatirse, herabsteigen; Abedul, m. Birke. sich erniedriegen; verächtlich, muthlos werden.

Abaxadero, m. Abhang. Abaxador , m. einer, der Abejarron, m. Rossbremse,

Abaxamiento, m. Ernie-

drigung. Abaxar, o. herabsteigen, demüthigen, verringern. - los ojos, die - las orejas, ohne Widerrede gehorchen. se Abejeria, f. ein Ort, wo abaxan los estrados, se alzan los establos, sen, der heute, noch hinten aufsteht.

sammen ziehen.

Abaxo, adv. unten, unter. Abejon, de Dios abaxo, nächst Gott.

Abdicacion, f. Entsagung, Niederlegung; Losfa-Abejonazo, gung.

Boden Abdicar, o. niederlegen, Abejoncillo, absagen, losfagen.

auf etwas.

Abdomen, m. der Unterleib, Schmeerbauch, Bauch.

terleib gehörig. Abductor, m. der Name

zieher. Abecé, m. das ABC, ein

Abcbuch. tienda, die Decke auf Abecedario, m. Register bros, Schriftkasten.

verschlagen, vom Cours Abechucho, m. s. avechucho.

Abeja, f, Biene; ein Gestirn von der fünften Abernuncio, interj. Gotz Grösse,

Abejar, m. s. colmenar. erniedriget, demüthi- Abejaruco,m. Immenwolf, Bienenfrass; ein unverschämter, dreister Mensch. quien es ese abejaruco, was für ein

Augen niederschlagen. Abejera, f. Melissenkraut, Abertal, adj. offenliegend. s. torongil.

Bienenhaus.

morgen fährt in Chai- Abejero, m. Bienenwär- Abertura, f. ter, Imker. - halcon, Bienenfalk.

Abaxarse, sich niederbük- Abejernco, s. abejaruco, m. ken, niederlegen, zu- Abejica, jilla, f. eine kleine Biene.

Hummel, m. Drohne; jugar con aljuno al abejon, einen zum Besten haben.

m. grofse Wespe. m. junge

Hummel. renuncia abdicativa, Ent. Abejuno, a. von Bienen. sagung aller Ansprüche Abella, f. s. abeja. abellacado, a. schelmisch. abe-

llacar, o. verachten, nicht aehten. abellacarse, verächtlich werden. Abellar, m. s. colmenar. Abellero, m. s. colmenero.

einer Muskel, der Ab- Abemolar, o. in b mol setzen; mässigen, besänftigen.

Abeñola, und abeñula, f. s. pestaña.

eines Buchs; ein Abc-Abenuz, m. Ebenbaum. buch. - para marcar li- Aberengenado, da, violetfarbig; marmorirt. Abernardarse, wüthen, to-

ben; in Zorn, Hitze gerathen; indieFeinde eindringen.

bewahre mich! subst. Verläugnung; Entsagung.

Aberocera, f. Erdbeerbaum.

Aberracion, f. Irrung. de las estrellas, die Bewegung der Sterne. Vogel - Mensch - ist Aberrugado, a. voll Warzen.

tierras - Gemeinheiten, Almenden. es viele Bienen giebt. Abertero, ra, leicht zu

öffnen. Oeffnung,

Rifs, Spalte; Freymüthigkeit.

Abes, adv. kaum. Abesa, f. Koller, Jacke. f. ein Joch Abesana, Ochsen; Geschirr für Abinicio, von Anfang Ochsen.

Abeso, a. böse, garstig. Abestializar, o. viehisch, dumm machen, abestializarse, viehisch, dumm werden.

Abeterno, adv. von Ewigkeit.

Abetinote, adj. s. aceyte Abismado, a. in den Ababetinote.

Abeto, m. Fichte, Weis- Abismal, m. eiserner Natanne.

Abetunado, a. geharzt. Abetunar, mit Harz überstreichen.

Abeurréa, f. Zeichen der Besitznehmung eines Landes. biscay.

Abeyer, f. s. abeja. Abeyera, f. s. colmenar. Abjecion, f. Niederträchtigkeit.

Abjeto, a. niederträchtig, verächtlich; besses abjecto.

Abiertamente, adv. offenbar, deutlich.

Abierto, a. offen, offenbar, einleuchtend; frey, freymüthig, aufrichtig. crédito -, uneingeschränkter Credit. al cielo -, unter freyem Himmel. ver el cielo -, dieGefahrüberstanden haben. á resto -, mit Anwendung seines letz- Abjurar, abschwören; abten Vermögens.

Abigarrado, a. bunt bemalt.

Abigarrar, o. bunt malen, buntscheckig machen. Abigeato, m. Viehraub. Abigeo, und abigero, m. Viehdieb.

Abigotado, a. der einen grossen Knebelbart

hat.

Abihares, m. Narzisfe. Abillado, a. vom franz. habille, angekleidet. Abintestato, adv. ohne Testament, muerto abintestato, der ohne ein Testament verstorben. la hacienda está abintestato, das Vermögen ist ohne Herrn. Abion, m. Rheinschwalbe.

grund versenkt.

gel an einem Speer, ei-Wagenner Lanze; deichselnagel. Abismar, o. versenken, in den Abgrund, in's Un-

glück, in's Verderben stürzen. Abgrund;

Abismo, m. A. Tiefe, Hölle. Abita, f. Schiffsausdruck,

Beting. Abitaque, m. s. quarton, großer Schiffsbalken. Abitar, o. die Schiffstaue

um die Beting legen. Abiton, m. eine große Beting. Abivas, avivas, f. Feifel,

Kehlsucht der Pferde. Abjuracion, f. Abschworung. Abjurador, ora, Abtrun-

niger. Abjuramiento, m. das Abschwören.

läugnen. - sus errores, seine Irrthumer abschwören. - de levi v de vehementi, sich durch}

einen Eid reinigen. Abla, f. die Achse an ei-Abocarse, sich mit einem nem Wagen.

erweicht, besänftiget. Ablandadura, f. Erwei-Abochornado, a. zornig, chung, Besänftigung. | in Hitze.

Ablandamiento, m. Besänftigung.

Ablandar, o. erweichen, besänftigen - el freno al caballo, dem Pferdo die Zügel schiefsen lassen. las nieves ablandan, der Schnee schmilzt. el viento ablanda, der Wind läst nach. Ablandahigos, ó brevas, m.

ein weichlicher.schwacher Mensch. Ablandativo .

erweichend. Ablandecer, ezco, s. a-

blandar. Ahlano, m. *Nufsbaum*. Ablativo, m. der Ablativ. Ablentador, m. s. aventador. Ablentar, s. aventar.

Ablucion und abluicion. f. Abwaschung. Abnegacion, f. Verläug-

nung, Entsagung abnegar, niego, verläugnen, entsagen. Abobamiento, m. s. em-

belesamiento. Abobar, s. embobar, o em-

belesar. Abobas, adv. dumm. Abocado, a. ein Wein.

der gut mundet. Abocadar, o. abocadear, éo, beifsen, einen Mund

voll nehmen. Abocamiento, m. mündli-

che Unterredung. Abocar, o. mit den Zähnen fassen; in das Maul nehmen; in den Ausfluss eines Stroms hineinfahren, abocar la artilleria, das Geschütz richten.

besprechen. Ablandador, m. einer, der Abocardado, a. weit, sehr

weit.

Abochornar, o. vor Hitzel braten, ersticken, abochornarse, vor glühen. - de alguno, sich über einen ereifern, ärgern. Abocinado, a. plattrund.

Abocinar, o. auf das Maul, Gesicht fallen.

Abofeteador, m. der Maulschellen austheilt.

liren.

Abogacia, f. das Amt, Schutzrede eines Ad- Abolo, m. s. abuelo. vokaten.

Abogacion, f. Schutzrede. bitter - in, Vermittler - in, Stellvertre-Abominable, adj. abscheu-

ter; Advokat. Abogador, ra, s. abogado, Abominahlemente, adv. ab-

a. und munidor. Abogalla, s. Eichapfel.

Abogamiento, m. s. abogacia.

Abogar, o. abvociren; Schutzschrift machen. Abominar,

- por alguno, einen vertheidigen.

Abohetado, a. s. abuhado. Abolengo, m. und abolongo, Abstammung. bienes abolengos, Erbgü-

Abolicion, f. Austilgung, Aufhebung eines Gesetzes.

Abolido, a. abgeschafft, Abonamiento, m. Bürgaufgehoben.

Abolir, o. tilgen, vernich- Abonanza, f. stilles Wetten, abstellen.

voll Beuten.

Abollador, m. einer, der etwas zerstöfst, Beulen

bene Arbeit.

Abolladura, f. eine Beule metallenen Ge-

schirr. abollamiento, m. dasselbe. Zorn Abollar, o. Beulen machen, getriebene Arbeit machen; betäu-

ben, das Maul stopfen. Abonarse, sich befsern. - un cable, ein Tau abnutzen.

Abollon, m. Aufschlag Pflanzen, von

Weinreben. Abofetear, o. maulschel-Abollonar, o. aufschlagen, ausschlagen, als

Pflanzen.

Abolongo, m. s. abolengo. Abolorio, m. s. abolengo. Abogado, a. m. y f. Für- Abolsado, a. runzlich, voll Falten.

lich.

scheulich.

Gräuel.

abscheut. scheuen.

Abonado, a. reich, sicher, deutlich, klar. demandas -, deutliche, unverfängliche Fragen. hombre -, ein wohl-habender, redlicher Mann. testigo -, ein unverwerflicher Zeuge. Abonador, m. ein Bürge. schaft.

ter; Ruhe, Heiterkeit. Abollado, a. abgenutzt, Abonanzar, o. sich aufheitern, werden. los vientos abohen ab.

Abollados, m. pl. getrie- Abonar, o. sich verbürgen, gut sagen; rühmen, preisen. sus méritos le abonan, seine

Verdienste empfehlen

ihn. — un navio, ó mercadería, ein Schiff. Waare versichern. en cuenta, in Rechnung gut schreiben.

el tiempo se abona, das Wetter klärt sich auf. con testigos, sich durch Zeugen rechtfertigen.

Abondamiento, s. abundamiento.

Abondar, s. abundar. Abondado, da, reich, überflussig versehen. Abondo, s. abundantenten-

te; auch abundancia. Abono, m. Verburgung; Quitung, Sicherheit, Vergütung. Verbesserung eines Landes, der

Dünger. Abominacion, f. Abscheu, Abordador, m. Enterer;

zudringlich. Abominador, m. der ver- Abordadura, f. Eintritt, Zutritt; das Entern.

verab- Abordage, m. das Anlanden, Entern, Anlegen zweyer Schiffe, dar el abordage, entern. red de abordage, Enternetz. al abordage, apresar durch Entern nehmen.

redlicher Abordar, o. ein Schiff entern; nahe kommen. al ó con el enemigo, ein feindliches Schiff entern.

Abordo, m. das Entern; it. am Bord, oder im Schiff, de abordo, vom Schiff, vom Bord.

still, ruhig Abordonar, o. sich auf seinen Stab stützen. nanzan, die Winde we- Aborrachado,a. betrunken. Aborrar, s. borrar.

Aborrascado, a. durch den Sturm durch einander geworfen. barba -, schwarzer Bart.

Wetter erregen.

Aborrecedero, a. verhafst, abscheulich.

Aborrecedor, m. der hafst, oder verabscheut. de lo moderno, der'alles Neue hasst.

Aborrecer, ezco, verab-seheuen, hassen. - los huevos, das Nest, die Eyer verlassen.

Aborrecencia, f. Hafs, Widerwillen.

Aborrecible, adj. verhafst: Aborreciblemente, adj. mit Hafs.

Aborrecido, a. verhasst. Aborrecimiento, m. Hafs, Abscheu.

Aborrir, s. aburrir.

Aborrible, adj. s. aborrecible.

Aborrido, a. 3. aburrido. Aborrio, m.s. aburrimiento. Abortado, a. abortirt, zu frühe geboren.

Abortadura, f. unzeitige Geburt, s. aborto.

Abortamiento, m. dasselbe.

Abortar, o. vor der Zeit niederkommen; verwerfen, als die Thiere; fehlschlagen.

Abortivo, a. unzeitig geboren, noch nicht reif. Aborto, m. unzeitige Geburt, Misskram.

Aborton . m. unzeitige Frucht.

Aborujarse, sich einwikkeln.

Abos, m. pl. Bruch, Theil von einem Ganzen. dos Abrasador, ra, adj, brentres abos, zwey Drittel, s. avos.

Abotagado , aufgeschwollen.

Abotinado, a. passend, gut anschliessend.

eisen. Abotonadura, f. s. botonadura.

ABR

Abotonar, o. ein Kleid zuknöpfen; einen Knopf oder Bindseil anlegen. - el caballo, dem P de die Spornen geben. Bäume treiben Knos-

Abovado, o. abobado, a. dumm, ein Tölpel. Abovamiento, m. Dummheit.

en.

Abovar, o. dumm machen, s. embelesar.

Abovedado, a. gewölbt. Abovedador, m. wölbend. wölben, Abovedar , 0. krümmen.

Aboyado, a. *verpachtet*. Abrazado, m. s. ábrazo. Aboyar, o. *ein Landgut* Abrazador, m. *einer, der* mit allem darauf seyenden Vieh, als Inventarium verpachten. . un cable, ein Ankertau aufboyen. - el

Abozar, o. s. bozar. cable, das Ankertau stoppen. Abra, f. Rhede, Bucht,

el navío tiene mucha abra de palo á palo, die Masweit von einander. Abracijo, m. 's. abrazo.

Abrasadamente, adv. s. esforzadamente, mit Ei-

fer, Hitze. Abrasado , a. verbrannt, brennend heifs. Fiebre - hitziges Fieber.

nend, Subst. Mordbrenner. Abrasadura, f. das Ver-

brennen, die Feuersbrunst ..

Abrasamiento, m. dasselbe.

Aborrascar, o. stürmisches Abotonador, m. Zuknöpf-Abrasar, o. brennen, verbrennen: sein Vermögent durchbringen, jemanden durch beissende Reden krünken. - cerveza, Bier brauen, - incensos, räuchern. a alguno vivo, einen lebendig verbrennen. los árboles abotonan, die Abrasarse en deséos, vor Begierde brennen. Abrasilado, a rothlich,

Brasilienholz-Farbe. Abrazadera, f. Haken, etwas zu befestigen, abrazaderas para cintillos de sombreros, Hutschnurklammern. para cordones de relox; para bolsas de dinero; para panuelos de cuello; para vaynas de espada.

umarmt; Betrüger im Spiel.

Abrazamiento , m. Umarmung.

Abrazar, o. umarmen, ergreifen, annehmen; umfassen. - consejo, guten Rath annehmen. un negocio, ein Geschäft übernehmen. Abrazarse, sich umarmen. ten des Schiffs stehen Abrazo, m. Umarmung; ein Arm voll, dar un

abrazo, umarmen. Abrego, m. (africus) Südwestwind.

Abrenuncio, m. Hafs, VViderwillen. interj. Gott behüte!

Abreojos. m. pl. s. abrojos. Abretonar, o. vor Topp und Takel liegen.

Abrevadero, m. eine Tränke für Thiere.

Abrevador, m. der das Vieh tränkt; it. eine Tränke.

Abrevar, o. tränken, zur Tränke führen. Abrevado, da, getränkt; Abriguacion, f. s. averieingeweicht. Abreviacion, f. Abkürzung. Abreviado, a abgekürzt. el mundo -, die Welt! im Kleinen. Abreviado, m. ein Hurkind. Abreviador, m. der eine Schrift ins Kurze zieht. Abreviadura, f. s. abreviatura. Abreviamento, m. s. abreviatura. Abreviar, o. abkürzen. Abreviarse, sich erniedrigen, sich demüthigen, kürzer werden. Abreviatura, f. Abkürzung. Abribonado, a. schelmisch. Abribonarse, ein Taugenichts, Schelm werden. Abridar, o. anbinden, anlegen an Stricke. obsol. Abridero, a. was sich leicht offnet; eine Art Pfirsichen. Abridor, m. Aufmacher; der mit dem Grabstichel arbeitet; Kupferstecher; Impfmesser. -depuerta, Thürhüter. de matrices, Schriftschneider; die gemeine Pfiirsich. Abrigada, f. abrigamiento, m. s. abrigo. Abrigado, a. gedeckt, gesichert.

Abrigano, m. ein bedeckter Ort, Sicherheitsort. Abrigar, o. vor böser Witterung schützen, unter Dach bringen, beschüzzen. Abrigarse, sich sichern.

Abrigo, m. ein Zufluchts- Abrochado, a. zugeknöpft. Südwestwind, s. abrego.

ter Begünstigung der Abrochamiento, m. Nacht. gnacion. Abril, m. April. hecho un abril, schön geputzt, Abrogacion, f. Aufhebung. schön wie der Frühling. Abrogador, m. der etwas Abrillantado, a. glänzend. Abrillantar, o. glanzend, Abrogar, o. abschaffen, ansehnlich machen. seinem Leben machen. Abrimiento, m. Oeffnung. Abrinquinado, a. halb geöffnet, gespalten; als pared abringuinada, eine

Wand, die einen Rifs bekommen. Abrir, o. öffnen, aufmagraben; ein Land zum erstenmal bearbeiten. Abromar, o s. abrumar. Hand von etwas abzieschiefsen. - el paso, ó el chen.—puerta, Gelegenheit geben. - en canal, in der Mitte durchhauen. - á chasco, einen Abrumador, zum Besten haben. á azotes á alguno, einen durchpeitschen. Abrirse, sich öffnen. und con sus confidentes, sich gegen seine Vertraute auslassen. razones, einer dem anlegen. el tiempo, cielo

dern seine Gründe vor- Abrutado, a. dumm, vice se abre, der Himmel Abruzo, m. berza de abruzo, klärt sich auf. Abro, m.

Abrusstrauch. Abrocar, o. an einen Nagel aufhängen.

ort, Decke; auch der Abrochador, m. s. aboto-Absencia, s. ausencia. nador. alabrigo de la noche, un-Abrochadura, f. das An-Absente, s. ausente.

heften, Zuheften.

Bedeckung mit Schilde.

Abrochar, o. anheften, zuhäkeln.

abschafft, aufhebt.

aufheben. su vida, viel Aufsehen in Abrogarse algun honor, sich eine Ehre vorbe-

halten. Abrojo, m. Sterndistel, Burzeldorn. - de agua, Seenus. - de hierro. Fussangel; verborgene Klippe oder Felsen-

spitze. chen, entdecken; in Erz Abromado, a. dunkel, nebelicht.

- mano de una cosa, die Abromarse, wurmstichie werden, als ein Schiff. hen. - portillo, Bresche Abroquelarse, sich mit dem Schilde decken. camino, die Bahn bre-Abrótano, m. und abrotono, Stabwurz, Eberraute.

Abrotonar, o. s. brotar. ora, adi. schwer, drückend, lästig.

Abrumar, o. drücken; niederdrücken; durch Auflagen, Arbeiten beschweren .- lamemoria, das Gedächtnifs überladen.

hisch:

kurzer blauer Kohl. Giftbohne, Absceso, m. Geschwür. Absconder, s. esconder,

> occultar. Abscondido, a. verborgen, heimlich.

Absentarse, s. ausentarse.

Absintio, m. Wermuth.

ABS Absolucion, s. Losspre-Abstraerse, sich zerstreu-Abundado, a. reich, über-Absolutamente, adv. schlechterdings, durchaus. absolutamente no, gar nicht. Absolutorio, a. lossprechend. Absoluto, a. unumschränkt. Absolvedor, m. der Ablass giebt. Absolver, suelvo; lossprechen, lösen. Absolvimiento, m. s. absolucion. Absortar, o. in Erstaunen setzen. Absortarse, sich entsetzen. Absorto, a. erstaunt, ver-Absorver, o. aufzehren. Absorvente, adj. auszeh-

Abstemio, a. enthaltsam im Efsen und Trinken. Abstenerse, tengo, sich enthalten.

Abstenido, a. enthaltsam, mässig. Abstergente, adj. s. abster-

Absterger, o. abtrocknen,

reinigen. Abstersivo, a. reinigend,

abtrocknend. Abstinencia, f. Enthaltsamkeit.

Abstinente, adj. enthaltsam

Abstinentemente, dasselbe. Abstinentísimamente, adv.

sehr enthaltsam. Abstraccion, f. Abstrac-

tion; Zerstreuung. Abstractivamente, adv. abstrahirend.

Abstracto, a. vertieft, zer- Abultar, o. verdicken, ver- Abjecto, a. verächtlich. streut.

Abstraer aigo, abziehen, abstrahiren.

en, sich einer Sache enthalten.

Abstrahido, a. abgezogen, zurückhaltend.

unbegreiflich. Absuelto, a. frey, losge-

sprochen. Absurdamente, adv. ungereimterweise.

Absurdidad, f. Ungereimtheit.

heit; adj. ungereimt. Abubado, a. voll venerischer Beulen.

Abubilla, f. Wiedehopf. drafslicher, lästiger Mensch.

Abuela, f. Großmutter. Abuelita, f. Grofsmütterchen.

Abuelo, m. Grofsvater. abuelos, Grofs-Eltern. Abuenas, adv. im ganzen Ernst. venir abuenas, sich vergleichen.

Abuhado, a. aufgeblasen; unruhig.

Abuhamiento, m. Menschenschen, Menschenhafs.

Abuhar, o. aufschwellen, aufblasen.

Abuharse, menschliche Gesellschaft flichen; menschenschen seyn. Abnja, f. s. aguja.

Abujadora, f. Näherin. Abulla, f. eine Wasserblase.

Abultado, o. grofs, erhaben, dick. calzas -Pumphosen. voz volle Stimme.

größern.

und abstraher, Abundadamente, adv. s. abundantemente.

flüssig. Abundamiento, m. Ueber-

fluss. Abundancia, f. Ueberflus. Abstruso, a. verborgen, Abundante, überflüssig. Abundantemente, ady. in Ueberflufs.

Abundar, o. Ueberfluss haben. - de und en las cosas necesarias, die nöthigen Dinge im Ueberfluss haben.

Absurdo, m. Ungereimt-Abundosidad, f. s. abundancia. Abundoso, a. s. abundante.

Abuquelar, o. in Form der Pfannkuchen backen. Abucastro, in. ein ver- Aburar, o. zu'Asche verbrennen.

Aburelado, a. lohfarbig, braun. Aburrido, a. misvergnügt. Aburrado, eselhaft.

Aburrimiento; m. drufs. Aburrir, o. des Lebens Ue-

berdrufs verursachen. Aburrirse, verdrüfslich werden.

Aburujado, a. zusammen gerollt. Aburujar, o. rollen, zu-

sammen rollen. Abusar, o. misbrauchen. Abusion, f. eine grammatikalische Figur, da man in Ermangelung eigentlichen eines Worts ein anderes braucht. Aberglauben. Abusivamente, adv. mis-

bräuchlich. Abusivo, a. int Misbrauch. widerrechtlich.

Abuso, m. Misbrauch. Abjection, f. Niederträchtigkeit.

Abuzado, a. der hängende Lippen hat; auf dem Gesicht liegend.

Acá.

Acá, adv. hier, hierher; Acabellado, a. lichtbraun, Acalmar, o. beruhigen. acá como allá, hier wie genden. Acá, f. ein kleines Pferd, Klepper. s. baca. Acabable, adj. endlich, Acabo, m. adv. endlich, vergänglich. am Ende. Acabadamente, adv, voll- Acabronado, a. frech, unkommen. Acabado, a vollendet, vollkommen. chen' vollenden. Acaballadero, m. die Zeit, oder der Ort, wo die Pferde die Stuten bespringen. Acaballado, a. krank von Academia, f. Akademie. venerischem trächtig, als ein Pferd. Acaballar, o. die Stute bespringen, decken. Acaballerado, a. der feine tragen hat. Acaballerar, o. in den Rit- Acaecedero, a. zufällig. terorden adeln, nobilitiren. Acaballo, adv. zu Pferde. Acaecerse, sich von ohn-Acabamiento, m. Vollendung, Untergang, Ent-kräftung; der Tod. Acabar, o. vollenden; die Acaecimiento, m. Zufall. Canar, o. Voienten, in Acairelar, o. s. cairelar.

Chinmacht fallen, ster-Acaju, m. Akaju.

ben. — de comer, eben Acal, m. canoa. alguna cosa, etwas verderben, verschleudern. Acalcado - con alguno, umbrinunterliegen .- peligros.

con la vida, sterben.

andre, s. acaudill.

als Haare. dort; por acá, hier Acabestrillar, o. mit Och-herum, in hiesigen Ge- sen auf die Jagdziehen. ternehmung vereiniverschämt; bend. Acachar, s. agachar. me verschiedener Bäume.-falsa, ó germánica, Schleedorn .- verdadera ó de Levante, die ächte Acacie. Gift; Académico, m. Mitglied einer Akademie, adj. akademisch. Academista, m. ein Student. Sitten und edles Be- Acaduz, m. eine Wasserleitung. s. arcaduz. aufnehmen, Acaecer, verb. impers. acaece, es trägt sich zu. gefähr an einem Ort finden. Acaecido, a. unvermuthet. gegessen haben, vom Acalabrotado, a. cabo ein Essen kommen. – con Kabelweis geschlagenes Tau. gedrückt. gen, einem das Garaus Acalcadura, f. das Zusam- Acandilar, o. in Gestalt machen. — en los mentreten — drücken. peligros, in Gefahren Acalcar, o. dicht zusammendrücken. Gefahren überstehen. Acallador, m Ruhestifter, der Einholer. s. A. Schweigen bringen; besänftigen.

calumniar. Eifer. drückt, im Felde. Kameel. bel, kehlen. einer machen. narse.

Acalonar o acalunar . s. sen auf die Jagdziehen. Acalorado, a. feurig, roth. Acabildar, o. zu einer Un- Acaloramiento, m. Hitze.

> Acalorar, o. erwärmen, beleben.acalorarse sich erhitzen. - las plantas, Pflanzen wärmen.

hochtra- Acamado, a. niedergeals das Korn

Acabalar, o. gleich ma- Acacia, f. Acacie, der Na- Acambrayado, a. als Kammertuch : eine Art feines Kammertuch.

Acamellado, a. wie ein

Acamodar, « camodar. Acampamento, m. das Lagern der Truppen.

Acampanado, a. wie eine Glocke gestaltet. vasos -s, Glockengläser. Acampar, o acamparse, sich lagern.

Acamuzado, s. agamuzado. Acana, f. ein gewisser Baum in Indien.

Acanalado, a. hohlgereift, ausgehölt. viento Wind der durch enge Ritzen eindringt.

Acanalador, m. der Aushölungen macht; ein Kanalgräber. - Fugho-Kehlhobel.

Acanaladura, f. Anshölung, Auskehlung; ausgehölte Streifen, oder Kehlen an den Säulen. a. zusammen- Acanalar, aushölen, aus-

Lampenröhre

Acanelado, a. zimmetartig - farbig. Acanelar, s. acanalar.

Acabdilladamente, adv. und Acallar, o. stillen, zum Acangrenarse, s. agangre-

grob gewebt. Acantalear, s. granizar. Acantarado, a. nach Krü-

gen gemessen. vino gewohnlicher Schenkwein.

messen.

Acantilidis, m. Distelfink. Acantio, m. Weisdornkraut.

Acanto, m. Bärenklau, Löwenklau .- salvage, wilder Akanth.

Acantobola, f. eine kleine Zange der Wundarzte. Acarréo, m. das Fahren, Acaudillar, o. anführen. Acantonamiento, m. Kan-

tonirung. Acantonar, o. in Kanto- Acarrilar, o. auf den Weg,

nirungsquartire legen. Acantopterigio, m. Sta-Acarrilar, o. die Backen chelfisch.

Acadaverear, éo, mit spitzigen Rohr verwunden, durchprügeln.

Acanonear, éo, kanoniren. Acaparrar, o.sich miteines

Andern Mantel decken. Acaparrosado, a. grünlich,

blate. Acapizarse, sich in die

Haare fallen. Acaponado, a. Verschnit-

tener. Acaptar, s. comprar.

Acarar, o. die Partheyen Acatadura . gegen einander stellen. Acardenalado, a. schwarz Acatamiento, m. Ehrerbieund blau geprügelt.

Acarear, s. acarar.

A cariciador, m. Schmeichler. Acariciar, o. liebkosen,

schmeicheln.

Miete. Acaron, adv. s. junto.

Acarrarse, den Schatten suchen.

ständig umarmen. Acarreadizo, a. was sich fortbringen läst.

Acarreador, m. Fuhrmann. de

Kuppler .-Acautarar, o. mit Eimern Acarreadura, f. s. acarreo. Acaudalar, o. Reichthum,

Acarreamiento, s. acarreo. Acantilado, a. steil, felsigt. Acarrear, éo, herbey zie-Acandellar, s. acaudillar. hen, nach sich ziehen, Acaudilladamente, mit sich führen; veranlassen, extraijas companias acarrean nuevas Acaudillador, m. Anführer. costumbres, neue Ge-Acaudilladura, f. und

> bränche. Fracht, Fuhrlohn. Acarreto, m. s. acarréo.

in's Gleis bringen.

aufblasen.

Acaso, m. Zufall, Unglück. von ohngefähr, zufälligerweise; etwa? eine Frage, vielleicht.

Acastillado, a. als ein Kas-Acceleracion, f. Beschleuteel gebauet.

teele eines Schiffes. tungswerth.

Acatadamente, adv. ehrerbietig.

f. Gesicht, Miene. s. catadura. tung, Achtung.

Acatar, o. verehren. - á Dios, Gott verehren. Accencer, s. encender. -abaxo, verachten, ge-

ringschätzen. A catarse, vorsichtig seyn. Acaro, m. Milbe, Motte, Acatarrado, a. der einen

Katharr hat. Acatarrarse, sich werkal-

Acates, f. s. agata.

Acato, m. s. acatamiento.

Acanillado, a. schlecht, Acarrazar, o. einen unan-Acavalar, o. und acabalar. gleich machen: vollständig machen: Acaudalado, a. reich, wohlhabend.

> carne humana, A candalador, m. einer, der Geld sammelt.

Schätze sammeln.

vollkommen, in guter Ordning.

sellschaften, neue Ge-Acaudillamiento, m. die Anführung, Leitung.

Acautelado, a. vorsichtig. Acautelarse, of seiner Hut seyn'

A cayrelado , mit viereckigten Borten besezt. Acceder, o. zutreten, beytreten. - á la opinion de otro, eines Andern Meynung beypslichten. á las súplicas de alguno, einesBittegenehmigen.

nigung. Acastillage, m. die Kas-Acceleradamente, adv. ge-

schwind. Acatable, adj. hochach-Accelerador, m. der etwas beschleuniget. musculos acceleradores, die Urin und Saamen trei-

benden Muskeln. Acceleramiento, m. s. acce-

leracion. Accelerar, o. beschleuni-

gen. Accento, m. der Accent.

Accentuacion, f., die Bezeichnung mit Accenten. Accentuar, úo, mit dem

Accent bezeichnen. Accepcion, f. Annahme:

Empfang; Bedeutung eines Worts. - de perAccesible, adv. zuträglich. Acebadar, o. den Pferden Acelga, f. Mangold, Beete. - accesible á otros, jedem andern zugänglich.

Accesion, f. Beytritt, Zutritt.

Accesit, m. das Accessit. Acceso, m. fleischliehe Acebo, m. Stechpalme. Anspruch , Zutritt. Accesor, m. einer, der bey- Acebuche, m. wilder Oel-

tritt, einwilliget. Accesoriamente, adv. bey-Acebucheno, a. von willäufig, zufällig.

Accesorio, a. zufällig Accidencia, f. Zufälligkeit.

Accidentado, a. kränklich, Acechedor, ra, m. y. f. Aufvon einer Unpässlichkeit befallen.

Accidental, adj. ausserwesentlich; zufällig. Accidentalmente, adv. zufälligerweise.

Accidentariamente, dasselbe.

plötzlich Accidentarse, krank werden.

Krankheit. Accidente, m. zufällige Acecinar, o. Fleisch ein- Acenoria, f. Pastinakwurunver-Eigenschaft;

fall einer Krankheit. Accion,f. Handlung, That; Acedar, o. sauer machen, Recht, Anspruch an

Accionar, o. Geberden, Bewegungen des Körpers Acedilla, machen; agiren auf

dem Theaten. Accionista, m. Actionair.

Accisa, s. Accise. Acear de los Moros, eine Acedura, f. s. acedía.

bey'm Gottesdienst.

sonas, das Ansehen der Acebadamiento, m. Ueber-Aceite fressen der Pferde. zu viel Hafer geben, dass sie krank werden. Acebadarse, sich überfresfen.

Acebedo, m. ein Ort, mit Stechpalmen besäet. Vermischung; Recht, Acebuchal, adj. von einem

wilden Oelbaum.

baum.dem Oelbaum.

Acebuchina, f. die Frucht vom wilden Oelbaum. Acemilon, m. grober Esel. Acecalar, o. s. acicalar.

passer, Spion, Kund-Acena, f. s. acena. schafter.

Acechanza, f. Hinterlist. Acechar, o. lauern, kundschaften.

adv. Aceche, m. Erdschwars. Acecho, m. Lauer, Hinter-Acendradura, f. Reinigung, halt, ponerse en -, sich auf die Lauer legen. Accidentazo, m. plötzliche Acechon, na, s. acechador. Acecinado, a. eingesalzen. Acenefa, s. cenefa.

salzen. mutheter Zufall; An-Acecinarse, mager, durr Acensary acensuar, o. verwerden.

versäuern; erbittern. eine Sache; Stellung, Acedera, f. Sauerampfer. Geberde, — de gracias, —silvestre, Feldampfer. Acento, m. und derivat. Dankgebet. — acciones, Acederilla, f. Sauerklee. s. accento. Verdruss; Plattsisch. cedilla, f. Sauerklee

Sauerklee, Buchampfer. Acedo, a. sauer, herbe;

finster. Acedoso, a. dasselbe.

ohne Anführer.

und derivat, aceyte. cara de acelga amarga,

ein bleiches, grämliches Gesicht. - blanca, weise Beete. - roxa, rothe Rüben.

Acemila, f. Lastthier. Acemilar, adj. von Last-

thieren. Acemileria, f. Stall für Lastthiere; Aufseher-Stelle über die Maulthiere.

Acemilerio, m. Mauleseltreiben.

Acemita und acemita, Kleyen, grobes Mehl. Acender, s. ascender.

Acechamiento, m.s. acecho. Acendrado, a. gereinigt, geläutert. nobleza reiner Adel.

Acendrador, m. der Gold oder Silber reinigt.

Läuterung. Acendrar, o. Gold oder Silber reinigen, läutern.

zel.

hypotheciren; Erbzins auf etwas legen. Acensuador, m. s. censua-

lista.

Actien, Actienhandel. Acedia, f. Säure, Schärfe; Aceña, f. Wassermühle. Aceñero, m. Müller von einer Wassermühle.

Acepar, o. zu einem Stengel aufgewachsen. Acepcion, f. s. accepcion. Acepillador, m. einer der

hobelt. maurische Ceremonie Acesalo, a. ohne Kopf; Acepilladura, f. Hobelspäne, das Hobeln.

Acepillar, o. hobeln, be-|Acercar, o. nähern. acer-Aceptable, ó acetable, adj. Acercean, adv. hart an der annehmenswerth, angenehm, annehmlich. Aceptacion, o acetacion, s. accepcion, de herencia, Antritt der Erbschaft. Aceptador, etador, m. der etwas annimmt, als einen Wechsel; der die Person ansieht. Aceptante, m. Annehmer, Acceptant. Aceptar, acetar, o. annehmen. Aceptitacion, f. Quitung. Acerolo, m. Azerolle-Acertijo, m. Rüthsel. Acepto, a. to, angenehm, willkommen. Acequia, f. Wasserleitung. Acequiado, a. mit Wasferkanälen umgeben. Acequiero, m. der die Auf- Acerrado . sicht über die Wasserkanäle hat. Acer, m. Ahornbaum, Massholder. Acera, f. s. hacera. Acerado, a. von Stahl, gestählt. agua acerada. Löschwasser. lodo acerado, Strohleimen. Acerador, m. Häscher, Ge- Acerrimamente, adv. hef- Acetosidad, f. Bitterkeit, richtsdiener. Boh. Acarar, o. stählen. Acerbamente, adv. bitter, strenge. Acerbe, m. wilde Muskatnuss. Acerbidad, £. Härte, Strenge. Acerbo, a. herbe, strenge, Acertado, a. sicher, gewifs. grausam. Acerca, adv. bey, nahe, um; in Ansehung, in Betreff. - de esta cosa,

herung.

carse, sich nähern. Wurzel, platt ab. Acerico, und acerillo, m. Nadelkischen. Annahme, Acero, m. Stahl; Schwert; Stahltinktur. - sie labrar, roher Stahl; del carme, Carmentstahl. - de rosa, Rosenstahl,-dedamasco, und adamasquinado, Damascener Stahl. comer con buenos aceros, mit gutem Appetit essen. Acerola, f. Azerolle. baum. Aceroso, a. brennend, stechend. trigo -, Korn Acerra, f. Opfer - Rauchfafs. Bohem. Acerrar, cierro, anfassen, Acetabulo, m. ein Maass haschen, ergreifen, anpacken. Boh. s. aserrar. Acerravelas ó aferravelas, f. die Stricke, womit die Acesible, s. accesible. ge angebunden werden. s. tomadores. tig, hartnäckig. bitter, strenge. und Banden legen. Acertadamente,

Acerrimo, a. hartnäckig, Acetosilla, Acerrojar, o. in Ketten adverb. schicklich, zur rechten Zeit, mit Klugheit. Acertador, m. ein geschickter Schütze; einer, der Räthsel wohl Acetreria o acetria, f. s. aufzulösen weis.

in Betreff dieser Sache. Acertajo, m. s. acertijo. Acercamiento, m. Anna-Acertajon, m. s. acertajo. Acevilado, a. niedrig, ge-A certamiento, m. s. acierto. Acercanza, f. s. cercania. Acertar, acierto, etwas

treffen, errathen; in's Weisse schiessen; was der Deutsche durch just, eben ausdrücket. als acerto á pasar el médico, just, ebenging der Arztvorbey .- errando, blindlings treffen. - á perder á tiempo, zur rechten Zeit zu verlieren wifsen. el golpe no acerto, der Schlag, Hieb glitt ab. - el camino, den rechten Weg treffen. - á la casa, das rechte Haus finden. Acertarse, s. hallarse. Acertotilis, einer,

leicht trift, leicht erräth. das noch im Stroh ist. Aceruelo, m. dim. von acero, ein kurzer, kleiner Degen.

m. Häscher. Acervo, m. ein Haufen, Menge.

von drittehalb Unzen bey den Apothekern; die Höle des Hüftbeins. Segel an die Segelstan- Acetar, o. und derivat. s.

aceptar. Acetosa, m. Sauerampfer. Herbe.

f. eine Art Pflanze. s. aleluya. Acetoso, a. trifolio -, Sauerampfer. un ácido -Acetre, m. der Weihkessel; Sprengwedel; der den Weihkessel bey Prozessionen trägt; Schöpfkessel, Schöpfeimer.

cetreria.

Acetrero, m. s. halconero. ringschätzig.

ächtlich werden. Aceytada, f. Oelflecken. Aceytado, a. öligt. Aceytar, o. mit Oel be-Achacar, o. fälschlich be-Acharolado, a. lackirt, vagiessen; bestreichen. Aceyte, m. Oel. - de almendras, Mandelöl. comun comestible, gewöhnliches Tischol. de aceytunas, de olivas, Baumöl.- de merluza, Leberthran. - sain, o grasa de pescado, Thran. Achacoso, a. kränklich. de roca, s. petrolio. abetinote, Terpentinol. - de hojuela, Nachöl, won Oliven. - esencial. Nelkenöl, elmareshecho acevie, das Meer iststill. cundir como mancha de Achaparrarse, sich nieder aceyta, wie ein Oelflekken um sich fressen. Achaque, m. Kränklichechar aceyte al fuego, Oel in's Feuer giessen, das Uebel ärger ma-

chen. Aceytera, f. Oelgefäß. Aceyterazo, m. Schlag mit einem Oelkrug. Aceyteria, f. Oelhandel. Aceytero, a. Oelhändler;

Aceytoso, a. öligt. Aceytuna, f. Olive .- zapateras, verdorbene Oliven, die wie Leder schmecken. llegar á las

Oelmüller. Oelgefäß.

Aceytunada, f. Olivenzeit. Aceytunado, a. Olivenfarbig.

Aceytunero, m. Olivenhändler.

Aceytuni, und aceytunil,

adj. s. aceytunado. Aceytuno, m. Oelbaum. Acetar, o. kurzen, schwerenAthemholen. Acezo, Acharcado, a. sumpfig, mom.dasschwere Athmen. Acezoso, m. engbrüstig.

ACH Acevilarse, niedrig, ver-Acha, o hacha, f. eine Fa-Acharcamiento. ckel; ein Beil.

arglistig.

schuldigen; vorwerfen, vorgeben. - la culpa a otro, die Schuld auf einen Andern geben. achacarse, sich fremdes Achatador, ora, platt, nie-Verdienst anmassen. Achacosamente , adv.

kränklich, schwächlich. schwächlich.

Achancletar, o. die Schuhe niedertreten.

Achaparrado, a. ästig; klein und dick, untersetzt.

kauern.

Reinigung der Weiber; Vorwand, Ursa-Achicar, o. verkleinern, che; heimliche Anklage vor Gericht, poner el achaque à - die Schuld auflegen. buscar achaques, Ausflüchte suchen.con achaque, unter dem Vorwand, ella està con achaque, sie hat ihre Achicharrar, o. etwas bey Reinigung, tiene achaques al viernes para no ayunar, er hat immer Ausreden.

aceytunas, zu spät kom- Achaquero, m. der die Gericht in Pachtung nimmt.

Achaquiar, o. anklagen, gerichtlich angehen. A chaquiento, a. kränklich. Achaquito, m. achaquillo, m. kleine Unpäfslichkeit.

Achar, o. s. hallar. rastig. agua -, stehendes jaules Wasser.

ein Sumpf.

Achacadizo, a. verstellt. Acharcar, o. einen Sumpf machen.

> sos de chapa de ferro acharolados, lackirte blechene Gefäse. - 10lar, lackiren.

dergedrückt.

Achatonis, s. agatonis. Achicado , a. verringers. zusammengezogen.

Achicador, ora, verringernd. Subst. Schaufel, womit man das Wasser aus einem Kahn schopft. - Auch derjenige, der das Wasser aus den Schiffen - auch aus Bergwerken auspumpt.

keit; die monatliche Achicadura, f. Verkleinerung.

> vermindern; - agua del navio, das Wasser auspumpen, achica contpadre y llevareis la galga, er stimmt mit seinen Lugen nach und nach herab.

grofsem Feuer braten oder backen, achicharrarse, von allzu großer Sonnen - oder Feuerhitze gebrannt werden. Strafgelder bey einem Achichinque, m. Auspum-

per. Achicoria, Zichorie. . dulce, gelber Wegwartel. - silvestre, Feldzichorien, IT'egwarte. chilea, f. Garben, Achillenkraut .- ajerata, Balsamgarbe .- mileurama. Schafgarbe. - noble, Edelgarbe. - prármica, wilder Bertram, weifser Reinfarrn.

Achinar, o. s. acoquinar. A cicalador, Achinelado, a. wieein Pantoffel gemacht.

Achinesia, f. die Sehne des Acicaladura, sem. acicala-Achilles , die grosse Sehne an der Fussohle.

Achiote, m. Arnotte oder Acicalar, o. fegen, poli-Anottebaum, aus des- ren, glanzen. ansgezogenwird.-Die oder Orleans.

Achocar, o. stofsen, schla-

häufen.

Achras, f. Breiapfelbaum. te Breiapfel. sa, der brustförmige Breiapfel.

ein Christ lebt.

Achuchar, o, zusammendrücken, zerquetschen!; einen zum Schneigen überreden, bringen; bereden.

Achuchurrar, dasselbe. Achuela, ó hachuela, f. ein Hobel, kleines Beil. Achugar, o. fest zusam-

menbinden, einkeilen. Achyrantes, f. Spreublume. -con puas, stachlichte sa, klettenartige Spreu-

blume. Acia, prep. s. hácia.

Acial, m. eine Pferdebremse.

Aciano, m. Kornblume. Acibar, m. Aloesaft; Bit- Acimentarse, s. terkeit. - epático, Leberaloe. -Sukotrinaloe. - caballino, Rossaloe.

Acibarar, o. die Freude Acion, f. Steigbügelrieverhittern, erbittern, beunruhigen, betrüben. Acipado, a. dicht, fest ge-Acibarrar, o. etwas gegen

die Wand u. s. w. werfen.

m. Schwertfeger, reiber. mieuto, das Schwertfe-

gen; Poliren.

einem Sporn. Frucht selbst, Uruku, Acicate, m. ein Sporn mit einem langen breiten

Stachel. gen; Geld zusammen- Aciche, m. eine spitzige Haue derMaurer;

- cortada, der zertheil- Acidates, m. Gränzstein. - mamo-Acidia, f. Trägheit, Faul-Aclamacion, f. Freudengeheit.

Acidioso, a. träge, faul. Achristianado, a. der als Acido, m.einscharfes auflösende Galz.adj.sauer, weinsäuerlich. - de vitriolo, de nitro y de sal comun.

Acienso, m. s. incienso. Acierto, m. ein glücklicher Aclarador, m. ein Erkla-Erfolg, Geschicklich-

keit, Klugheit. Acies, f. ein Geschwader. Aciguatado, a. gelbsüch-

tig, gelb. Aciguatarse, gelbsüchtig werden.

Spreublume. - gancho- Acijado, a. schwarzgelblicht.

Acije, m. s. aceche. Acijoso, a. von schwarzgelber Farbe. Acimboya, f. Zitronat-

baum. darse.

- socotrino, Acina, acinar, acino, s. unter H. Acimud, f. s. azimuth.

men.

webt. Acipenser, m. ein Stör, Seefisch.

ein Acipres, s. cypres. Polir- Acipreste, s. arcipreste.

Acirates, m. der Rain zwischen den Feldern, Mittelkamm; schmale Blumenbeete längs den Wänden in den Gärten.

sen Früchten der Orle-Acicatazo, m. der Stofs mit Acitara, f. Mittelmauer, Brandmauer eines Hau-Sattelbogen, ses. Lehne an einer Treppe. Acitron, m. Suceade, ein-

gemachte Zitrone. Acivilado, a. verächtlich. Kupferwasser, Vitriol. Acivilar, o. verächtlich

machen.

Zujauchzen; schrey, Epiphonema.

Aclamador, m. ein Zujauchzer.

Aclamar, o. zujauchzen, Beyfall bezeigen; ausrufen.

Aclaracion, f. Aufklärung. rer, Erläuterer.

Aclaramiento, m. s. aclaracion.

Aclarar, o. aufhellen, aufklären; offenbaren, ans Licht bringen; erkläklar, machen, ren , durchseigen, el dia aclara, es wird Tag. - una disputa, einen Streit entwickeln .- unmonte, einen Berg aushauen. . un licor, einen Likor abklären. - la ropa, gewaschenes Leinen, im hellen Wasser abspülen. -la voz, die Stimme erheben. - ratorio, a. erklärend, Erklärung.

Aclarecer, s. aclarar. A clavilla, f. ein Werkzeug der Färber.

Aclocarse o enclocarse. brüten über den Eyern. Acobardado, feige, muthlos. Acobardamiento, m. Feigheit.

Acobardar, o. furchtsam, Acodo, m. ein Absenker, feige machen.

verlieren Acobdar, o. s. acodar.

Acobdiciar, o. s. acodiciar.

Füssen stampfend; walkend. Acoceamiento, m. das Aus-

schlagen, Walken. Acocear, acueceo, ausschlagen; wie Pferde; Fusstritt geben; mit den Füssen stampfen;

walken. Acocharse, s. agacharse. Acochinar, o. eine gerichtliche Sache mit Geld unterdrücken - ins Ge-

heim abthun. Acocotar, s. acogotar. Acodado, a. claveles acoda-

dos, Nelkenableger. Acodadura, f. das Stützen Acogimiento, auf den Ellenbogen; das Einsenken der Rebschofse von Pflanzen.

Acodar, o. sich auf dem Acogombrar oacohombrar Ellenbogen stützen; Rebschofse oder andere Schöfslinge in die bewurzeln: Ableger machen; das Winkel maafs an ein Stück Holz Acogotar, o. mit einem halten, damit es gerade gezimmert oder gehobelt werde.

Acoderar, o. vor Mnker ker gehen.

Acodiciar, begehren, lüstern seyn.

Acodillar, o. biegen, krüm- Acolchar, s. colchar.

nem Dienste unterliegen.

Acodir, s. acudir.

Ableger.

Acobardarse, den Muth Acogedor, m. Aufnehmer. Acoger, jo, aufnehmen, Acollador, m. Taljereep. bewirthen; ergreifen, festhalten.

Acoceador, m. adj. mit dem Acogerse, seine Zuflucht Acollarado, nehmen; sich nach jemandes Meynung richten, fügen; mit einer Sache davon laufen .á algun lugar, sich wohin flüchten. - al dic-

> andern Meynung bey-Acolpe, treten. Acogida, f. Zufluchtsort:

Aufnahme; menfluss.

den, die der Besitzer eines Gutes auf seinen Acombar, s. combar. m, Auf-Bewirthung; nahme,

Schutz. oder Zweige Acogollar, o. die Pflanzen bedecken.

Erde senken, dass sie Acogotado, a. mit einem Acometida, f. Angriff, An-Messer - oder Dolch- fall. stich etc. erwürgt.

Messer - oder Dolchstich in's Halsgenick Acomodable, adj. füglich. tödten, würgen, als

Stiere u. s. w. Gurke, oder mit Gurken zugerichtet.

Acoita, s. eusta. Acodiciarse, vor Begierde Acoitarse, s. acuitarse. Acolchado, m. s. colchado. Acomodadísimo; a. sehr

men. - con la carga, sei- A cólito, m. der Chorknabe, der dem Priesterbey der Messe dient; ein Helfershelfer. no ha menester acólitos, braucht keinen Beystand.

> de los obenques, grosse Wandreep.

angeschirrt. páxaro -, ein Vogel, der einen Ring um den Hals hat. Acollarar, o. Thiere, durch

ein Joch oder Kummet zusammenspannen. tamen de otros, eines Acollerse, s. acogerse. ado. s. lluego

que. Acogeta, f. Zufluchtsort. Acolvar, o. füllen, auf-

häufen. Znsam-Acomandar, o. s. encomendar.

Acogidos, fremde Heer- Acombadura, f. Wölbung, Bogenründung ..

Wiesen weiden läßt. Acomendador, m. ein Hel-

fer, Beschützer, Beystand. Acomendar, o. s. encomen-

dar. im Winter zudecken. Acometedor, m. Angreifer.

arboles, die Wurzeln Acometer, o. ungreifen, der Bäume mit Erde anfallen. - de fronte, von vorn angreifen.

Acometimiento, m. An-

griff, Anfall; eine Finte, Versuchung.

schicklich; was beygelegt werden kann. legen. - derarse, zu An- Acohombrado, a. wie eine Acomodacion, f. Anpas-

fung, Beylegung. Acomodadamente, adv. bequem, passend, schick-

lich.

bequem, sehr reich.

Acomodado, a. schicklich, bequem eingerichtet; acomodada, ein wohl Haus.

Acomodador, m. einer, der Aconchar, o. zusammenleeine Sache ordnet, einrichtet.

Acomodadora, f. Mädchenvermietherin.

Acomodamiento, m. Vergleichung, Beylegung.

stellen; ein Amt verschaffen; beylegen,

vergleichen.

bequemen. - al tiempo, sichindie Zeitschicken. Aconhortar, s. aconortar. Andern Meynung beytreten.

A comodaticio, a. was sich auf etwas anders an-Aconortar, trösten, wendenlasst.sentidodie Anwendung Sinns.

Acómodo . m. Einrichtung, Anstellung zu ei-Vertrag.

Acompañado, a. begleitet, Aconsejar, o. rathen, Rath vergesellschaftet, subst. Gehülfe.

ter.

Acompañamiento, m. die Begleitung, pagnement, Zubehör.

A compañante, m. f. Begleiter - rin.

Acompaŭar, o. begleiten. Acomplexionado, a. von Acontar, s. contar und apunguter oder böser Leischaffenheit.

Acomplimiento, m. Erfüllung, Vollendung. Acomular, s. acumular.

Acomunalar, o. Umgang,

mand haben. mässig, billig, reich. Aconchabarse, s. acomo-'darse.

tes Fleisch.

häufen. - un navib, ein Schiff ausbessern:

Acondicionado, a. von guter oder schlechter Beschaffenheit.

Acomodar, o. anordnen, Acondicionar, o. Beschaffenheit einer Sache geben.

Acongojado, a. geängstigt. Acomodarse, sich fügen, Acongojar, drücken, be-

truben.

- á otro dictámen, eines Acónito, m. Wolfswurz, Eisenhütlein.

Aconortacion, f. Trost, Ermunterung

muntern. des Aconseguecer, s. alcanzar.

Aconseguir, s. conseguir. Aconsejadamente, adj. mit Ueberlegung, klüglich. nemDienste, Vergleich, Aconsejador, m. Rathge-Acopio, m. Zusammenber.

> geben. - la paz, zum Frieden rathen.

Acompañador, m. Beglei-Aconsejarse con alguno, sich bey einem Raths

erholen. Accom- Aconsolar, s. consolar. Consonanten in seinem

Styl anbringen. Acontagiar, o. anstecken,

vergiften.

talar, stützen. bes - und Gemüthsbe-Acontecer, verb. impers. nen. así acontece a los incautos, so geht es den Acordada, f. gewisse Po-Unvorsichtigen. hacer

Gemeinschaft mit jey acontecer, viel versprechen. Acontecimiento, m. Zufall,

Ereignifs. eingerichtetes Aconchadillo, m. frikassir- Acontentarse, s. conten-

tarse.

Acontiado, a. begütert. gen .- dinero, Geld auf- Acontias, m. Pfeilschlange.

Acontrastar, s. contrastar. Acopar, o. etwas rund machen, wölben, wie eine Schaale, Becher, arbol acopado, ein belaubter Baum.

Acopetado, da, wie ein Toupet gewölbt; im halben Zirkel.

Acopiador,ora, Aufkäufer. Acopiamiento, m. Vertheilung der Heerden auf die Weiden; der Auflagen auf die Gemeinden.

er-Acopiar, o. zählen; vertheilen, eintheilen, als die Kontribution unter die Theilnehmer: sammlen, zusammen kaufen, aufkaufen.

bringung, Herbeyschaffung, Aufkauf der Früchte, Waaren.

Acoplar, o. zusammenfügen.

Acoplarse, sich zusammenschicken, sich vertragen. Zuthat, Aconsonantar, o. haufige Acoquinar, o. Furcht ein-

jugen.

Acorar, cuero, in Furche setzen, erdrofseln. Acorarar, o. mit Korallen

zieren. Acorcaar, den Huf eines

Pferdes abschneiden. sich zutragen, ereig-Acorcharse, vertrocknen, verdorren.

lizevanstalt in Spa-

Acor-

Acordablemente, adv. s.! acordadamente. Acordacion, f. s. recorda- Acorneador,

cion.

Acordadamente, adv. einstimmig, gleich förmig. Acordado, a. gestimmt. lira bien acordada, eine gut gestimmte Lever. - reiflich überlegt.

Acordado, m. Beschluss des Gerichts, dass das, was vorher beschlossen worden, nun in Aus- Acorralarse, führung kommen soll. Acordamiento, m. s. conformidad, consonancia.

Acordanza, f. s. consonan-Acordar: nerdo: einstim-

mig beschliessen; übereinkommen. gen, erinnern; Instrumente stimmen.

sich vertragen. - con alguno, sich mit einem

pasó, sich des Vorgangs erinnern.

Acorde, adj. gleichförmig, einstimmig. ser Acortador, m. einer, der acorde, übereinstimmen. subst. der Akkord A in der Musik.

Acordobanado, a. wie Korduan bearbeitet. badanas acordo banadas, Korduan, Schafleder.

Acordobanar, wie duan bearbeiten. wie Kor-

Acordonado, a. se halla acordonada toda la comunicacion por mar y tierra, alle Verbindung ist zu IV asser und Land Acortarse, stecken bleiabgeschnitten.

Acordonar, o. einen Kordon ziehen; den Hafen Acorular, o. die Ruder auf blockiren.

Acornear, und acornar, mit

dem Hornstofsen; mis- | Acorzar, abkürzen. handeln. ein Ochse, welcher gern stöfst.

Acoro . m. Schwertlilie. Ackerwurzel. - verdadero, Kalmus. - bastarwilder Kalmus,

Wasserschwertel. Acorralar, o. Heerden in

Höfe oder Hürden einschliefsen; in die Enge treiben.

entfliehen. sich in Sicherheit set-

zen. Bohem. Acorrer, s. socorrer, helfen, beyspringen.

Acorrimiento, acorro, m. s. socorro; Hülfe, Beystand.

bewilli- Acorrucamiento, m. das Acostamiento, Niedersitzen, Nieder-

hucken.

Acordarse, sich erinnern, Acorrucar, o. zusammenziehen, in Falten, Runzeln ziehen.

vertragen. - de lo que Acorrucarse, sich niederkauern.

Acortadizo, m. Stückchen, Schnippelchen.

al kürzet, abschneidet. cortamiento, m. Abkürzung.

Acortar, o. abkürzen, abschneiden. - la plática, die Rede abkürzen. la Acostumbrado, ropa larga fácilmente se acorta, Rock kann man leichtlich kürzer machen. alguno su porcion, einem seine Porzion verringern.

ben, nicht fortkommen in der Rede.

einer Galeere einneh-

Acorvar, s. encorvar.

Acosadamente, adv. gedrängt, verfolgt, er-

ACO

müdet.

Acosado, a. gedrängt. de la sed, sehr durstie. -por los enemigos, von dem Feind gedrängt. Acosador, m. einer, der verfolgt, hetzt.

Acosamiento, m. das Verfolgen, Hetzen, Drang. Acosar, o. verfolgen, angftigen: in die Enge

treiben.

Acostado, a. dervon einem Andern Sold und Lohn bekommt, -verwandt. nahe verwandt. Von Schiffen, gut in den Seiten verwahrt.

m. Sold. Lohn, Stütze, Beystand. Das zu Bette gehen,

Schlafengehen. Acostar, acuesto, auf die

Seite legen; die Seiten eines Schiffs gut verwahren; zu Bette bringen.

Acostarse, zu Bette gehen. Der Küste näher kommen. - á tierra, anlan-den, ans Land legen. Acostumbradamente, adv.

gewöhnlich, gebräuchlich, üblich.

wohnt. einen langen Acostumbrador, m. einer.

der gewöhnt. Acostumbrar, o. gewoh-

nen, einen etwas angewöhnen.

Acostumbrarse, pflegen, gewöhnlich seyn, sich wozu gewöhnen

Acotacion, f. das Setzen der Grenzsteine, Grenzberichtigung; Anmerkung am Rande. cotador, m. einer, der

Grenzen setzt, der einel Stelle anführt, der Anmerkungen zu einem Buche macht.

Acotamiento, m. Grenzah-Grenzbe. zeichnung, stimmung.

Acotar, o. Grenzsteine setzen, eine Stelle anführen , Anmerkung machen; Preis notiren; acotarse, sich aus dem Staube machen.

Acotejar, o. s. cotejar, ver- Acreedora, f. Gläubigegleichen. Acotillo, m. grosser Ham-

mer. Acotolar, jemanden mis-

handeln. Acoyta, f. s. cuita. Acoytar, o. s. cuidar.

Acoyundar, o. die Ochsen an den Pflug spannen. Acre, adj. scharf, sauerlich, herbe, bitter, beissend. subst. ein Acker-

land von 40840 franzos. Quadratfus. Acrebillador, m. herzhaf-

ter Mann, der auf den Feind eindringt.

Acrebillar, o. durchlöchern, wie ein Sieb.

Acrecencia, f. s. acrecentamiento.

Acrecentador, m. einer, der vermehrt.

Acrecentamiento, m. Zuwachs, Vermehrung. Acrecentar, ciento, ver-

mehren. Acrecer, ezco, wachsen,

zunehmen. Acrecimiento, m. s. acrecentamiento.

Acreditado, a. der in Ansehen stehet.

Acreditar, o. beglaubigen, bekräftigen, Ansehen, Gewicht geben; in Kredit, Ansehen setzen; beweisen. - con su duenen Eifer in Ansehn setzen.

Acreditarse, sich in Ansehen, guten Ruf setzen. Creedor, m. Gläubiger. haben. concurs6 de acreedores, Konkurs, no es acreedor à und de mi lástima . er verdient mein Mitleiden nicht.

rin. Acreer, leihen auf Kredit Acrotera, und acrotere, f. oder Pfänder.

Acremente, adv. bitter, scharf, strenge. Acrescer, s. acrecer.

Acrianzar, o. unterrichten, auterziehen. Acribadura, f. das Durchsieben. acribaduras,

Spreu. Acribar, o. durchsieben; Acruciar, o. qualen. löchern.

Acribillado , durchlöchert, durchbohrt. Acribillar, a. durchbohren, durchlöchern, drängen, quälen.

Acriminacion, f. Anschuldigung Acriminador, m. ein An-

kläger, Verläumder. Acriminar, o. jemanden eines Verbrechens beschuldigen. las circunstancias acriminan causa, die Umstände vergrößern, erschweren die Sache.

Acrimonia, f. Herbigkeit, Schärfe, Strenge, Bitterkeit.

Acrisolado, a. gereinigt, geläutert. A crisolar, o. reinigen, läu-

tern, als Gold, Silber; Activo, a. wirksam, thätig. prüfen, bewähren.

no su zelo, sich bey sei-| Acritud, f. Herbe, Strenge. nem Herrn, durch sei- Acromatico, a. anteojos acromaticos, farbenlose Brillen.

Acromion, m. das Haupt des Schulterbeins, die Schulterhohe.

adj. würdig Ansprüche Acronicto, a. ein Punkt des Himmels oder ein Gestirne, das der Sonne grad gegen über stehet. Acrostico, a. Verse, deren Antangsbuchstaben einen Namen oder ein Wort ausmachen.

Zinne, Gievel eines Gebäudes; Bildstuhl, Gie-

belzinne. Acroterio, m. die vorderste Spitze auf dem Dache eines Hauses.

Acroy, m. ein Edelmann vom königlichen Hause; Kammerherr.

durchbohren, durch- Actas, f. pl. öffentliche Urkunden, Akten, gerichtliche und schriftliche Verhandlungen. los Santos, das Leben der Heiligen.

Actibilidad, f. Thätigkeit. Geschwindigkeit. Actimo, m. der zwölfte

Theil des geometrischen Punkts.

Actidatero, ra. was erst in der Verhandlung ist, ein Prozes, der noch im Anfange ist. ctitar, o. einen Prozess

anfangen. Actitad, f. bey Malern und Bildhauern die Stellung der Figuren; La. ge des Körpers.

Activamente, adv. thätig. Actividad, f. Thatigkeit,

Hurtigkeit. deudas, ausstehende

Schulden, voz, Wahl-Acto , Werk; Klage, Akte. Verhandlung, Akt in Caballería, ritterliche Thaten. Actor, ora, Schauspieler; Klager. Actoridad, f. s. autoridad. Actriz, f. Aktrize, Schauspielerin. Actuado, m. die Verhand-Actual, adj. wirklich, in der That vorhanden. Actualidad, f. Wirklichkeit, gegenwärtiger Zustand. Actualizar, o. zur Wirklichkeit bringen, ausführen. Actualmente, adv. jetzo, Acudimiento, m. Zuflucht, jetziger Zeit. Actuante, m. der einen Acudir, o. kommen, bey-Acumbrar, s. encumbrar. Prozess aufsetzt. — de stehen, zulaufen; einen Acumen, m. s. agudeza. teología, der Theologie Beflissener. Actuar, o. anordnen, żu bereiten, vorbereiten; Prozess einleiten. Actuarse de und en los negocios, sich mit den Geschäften recht bekannt machen. Actuario, m. Aktuarius. sig. Acubado, a. als ein Küben gestaltet. Acucharado, als ein Löffel gestaltet. Acuchilladizo, a. zänkisch, Acuerdo, m. Berathschla-Renomist.

Acuchillado, a. mit Messern geschnitten, voll

Schmarren; geschickt, geübt, erfahren.

Acachillador, m. ein Rau-

fer, Zänker, der gern Händel anfängt. Handlung, Acuchilladura, f. That, Kon- Acuchillamiento, m. das Hauen, mit Messern, Säbeln. einem Schauspiel. - de Acuchillar, o. hauen, verwunden, aushacken, ausschneiden. Acuchillarse, sich schlagen, sich hauen. Acucia, f. Sorgfalt, Fleifs, Eilfertigkeit. A cuciadamente, adv. sorgfältig. Verlangen. antreiben. fsig, eilig. Acucioso . schnell. Acuclillas, adv. s. cuclillas. Acullá, adv. da, dort, jen-Hülfe. fällt gut aus, ist frucht- Acumulado, bar. la vena acude bien, häuft. die Ader in dem Berg-Acumulador, m. einer, der werke geht gut. — a al- aufhäuft. guno, einen unterstüt- Acumular, o. aufhäufen. zen; auch sich an einen Acumulativamente, wenden, um Hülfe zu suchen. acuento, das ist meine Sache nicht. Acuerdar, o. weiser macuerdo. gung , gerichtlicher Acunar, o. Geld munzen, Ausspruch, Urtheil, Gedächtniss, Genehmi-Gerichtssaal, Versammlung der Richter. estár fuera de su acuerdo, ausser sich seyn.

quedar ó estar de acuerdo, einstimmig seyn. escribir sobre acuerdo, grade schreiben. iomar acuerdo, sich mit einem berathen, volver algo en su acuerdo, etwas wieder zu sich selbst kom-Acuernar, o. s. acornar.

Y C f

Acuestas, adv. auf dem Rücken, auf den Schultern, te tengo acuestas, ich habe die Last von dir. lung in einem Prozefs. Acuciamento, m. Begierde, Acuitamiento, m. cui-

dado. Acuciar, o. beschleunigen, Acuitarse, verzagt werden.

Acuciosamente, adv. flei-Acular, o. einen in die Enge treiben. fleifsig, Aculebrinado, a. wie eine Feldschlange gemacht.

seits. Acullir, o. beherbergen. Ort oft besuchen. el año Acumulacion, f. Aufhäu-acude bien, das Jahr fung. fung.

noch oben drein. Acuntir, s. acontecer.

Actuoso, a. thätig, flei- Acuento, adv. no me está Acunacion, f. das Geldmünzen. Acunado, a. dinero acuña-

do, gemünztes Geld. chen, oder werden, von Acunador, m. ein Münzer. Acunamiento, m. das Münzen.

> prägen.-medallas, Me-daillen schlagen. -Holz mit Keilen spalten, mit Keilen befestigen, feste keilen.

fältig, genau. Acurado, a. sorgfältig, genau.

Acurrucarse, sich zusam

menkauern. Acurrullar, o. die Segel Adamamiento, m. weibi-

niederlassen; die Segel binden ...

Acusacion, f. Anklage. Acusador, m. Ankläger. Acusamiento, m. Acusanza, f. cion.

Acusar, o. anklagen, verklagen. - el recibo de alguna cosa, den Empfang oder die Nachricht eialguno de algun delito, jemanden' eines Vergen.

Acusarse, sich selbst anklagen. - de las culpas, sich selbst die Schuld

zuschreiben. Acusativo, m. der Akkusativ.

Acusatorio, a. anklagend. Acuso, m. s. acusacion. Acústico, a. was das Gehör betrift. maquina acus-

tica, Hörrohr. Acuto, a. s. agudo.

Acutángulo, m. s. oxigonio, spitzwinklichtes ein Dreveck.

Ada, f. s. fada.

Adafina, ó adefina, ein gewisses Essen der Juden. Adagio, m. Sprichwort. Adagtar, o. anstehen, gefallen.

Adaguar, o. die Heerde zu Tränke führen.

Adahala, s. adehala,

f. Pumpendahl Adala, Pumpen-Gufs.

führer. damadillo, a. artig, nied- Adarme, m. die Hälfte eilich.

Adamado , geliebt. a. weichlich, weibisch.

sches Wesen.

auf die Stangen feste Adamante, m. s. diamante. Adamatura, f. adamamiento.

Frauenzimmer geberden.

Adamascado, a. damasten. Adamasquinado, a. damas-

zirt. alguna carta, ó el aviso de Adamasquinar, o. damasziren.

> eines Briefes, Adamico, a. tierra adámica, Röthel - Erde.

ner Sache melden. - a Adanismo, m. Zusammenlauf von nakten Leuten Adecenar, o. in Zehnden beyderley Geschlechts. Adaponer, pongo, darreichen, darstellen. Adaptado, a. passend, ge-

schickt.

Adaptar, o. anpassen, vergleichen.

Adaptable, adj. annehmlich, zulässig.

Adáraga, f. s. adarga. Adaragadante, m. der sich mit seinem Schild bedeckt.

Adaraguero, m. ein Soldat. sche bedeckt.

Adárame, m. s. adarme. Adarce, m. Salzschaum, Adelantacion, s. adelanta-Meerschaum.

Adarga, f. ein runder Schild, Tartsche,

Adargama, f. Semmelmehl. Adelantado, m. Statthal-Adargar, o. adargarse, sich mit einem Schilde dekken.

Adargazo, m. grosser Schild; \ Schlag mit demselben.

Acuradamente, adv. sorg-Adalid, m. ein Führer, An-Adarguilla , f. kleiner Schild.

ner Drachme, por adarmes, sparsam, haushälterisch.

Adarmento, m. eine Heerde Rindvieh.

Adarvar, o. in Erstaunen setzen, betäuben.

Adamar, o. heftig lieben. Adarvas, f. pl. Goldminen. adamarse, sich wie ein Adarve, m. der Weg auf den Mauern einer Stadt oder Festung.

> Adatar, o. Register über seine Ausgaben halten. Adaza, f. Aehrenhirse.

Adeala, f. s. adehala. Adebitar, o. in Rechnung belasten.

Adecenamiento, das Zehendsammeln.

stellen. brechens halber ankla-Adansonia, f. Affenbaum, Adefesio, m. Grobheit in Reden, hablar adefesios. tauben Ohren predigen.

Adefueras, adv. s. afuera. Adegango, s. accesorio.

Adehala, f. Zugabe in den Kauf, Sporteln, Akzidenzien; Nutzen, Vortheil, Gewinn, sacar de adehala ántes que de emprender una cosa, Belohnung nehmen, ehe man die Sache angefangen. dersich mitseiner Tart- Adehesar, o. zu einer gemeinen Weide bestimmen.

miento

Adelantadamente, s. anticipadamente.

ter einer Provinz, Gouverneur. s. corregidor de la provincia,

Adelantado, a. vorgerückt. en una tan adelantada edad, in einem so hohen

ADE Alter. pedir adelantado, um Vorschuss bitten. Adelantamiento, m. Beförderung; Statthalterschaft einer Provinz. Adelantar, o. zuvorkommen, voreilen, fördern, vorrücken, vorschiessen. hacer adelantar la Adentellar, o, beissen, mit labor, die Arbeit fördern. - dinero, Geld vorschiefsen. Adelantarse, sich nühern; sich fördern, näher zum Ende kommen. á los otros, es den Andern zuvor thun. Adelante, adv. vor, vorwärts, jenseits, weiter; herein! Adelanto, m. das Vorlaufen der Uhr.

Adelfa, f. Oleander, Lorbeer - Rosen. hojas de adelfas, Lorbeerblätter. Adequadamente, Adelfal, m. ein mit Lor-beer-Rosen bewachsenes Feld. Adelfilla, f. Weiderich.

Adelgazador, m. der etwas verfeinert, verdünnt. Adelgazamiento, m. Verfeinerung, nung.

Adelgazar, o. fein, zart, Aderar, o. s. tasar. spitzig machen; klümachen.

mager werden. Adelinarse, s. aliñarse. Adeliño, m. s. aliño. Ademan , Stellung.

Ademas, prep. überdies, aufserdem. Adenología, f. die Lehre von den Drüsen. Adensar, s. condensar.

Adentelladas, s. dentellada. Adentellador, m. der mit

den Zähnen fasst. Adentelladura, f. das Beissen, Fassen mit den Zähnen.

Adentellamiento, m. das Beissen, Fassen mit den Zähnen.

den Zähnen fassen. una pared, hervorragende Steine an einer Mauer lassen, um eine können.

Adentro, adv. darin, inwendig, ser muy deadentro, in grosser Achtung und Vertrauen stehen. Adepto, m. Anhänger,

Adept. f. Verglei-Adequacion, chung , Gleichmachung.

adv. gleich, verhältnissmäs-Adequado, a. angemessen,

fähig. - a la edad, dem Alter angemessen. Adequar, o. in Verhältnifs

setzen. Verdün- Adequarse, Gleichheit haben, sich reimen.

Aderechas, s. derecho. geln; abzehren, mager Aderencia, s. adherencia. Aderente, s. adherente.

Adelgazarse, dünne, zart, Aderezador, m. der etwas anordnet, aufputzt. Aderezadura, aderezam ento, s. aderezo.

m. Geberde, Aderezar, o. ordnen, aufputsen, zieren; zurichten, ausbessern, auf- Adevinacion, f. s. adivinarichten; graderichten. - su comida, sein Essen Adexar, s. dexar. bereiten,

Aderezarse, sich putzen, aufrichten.

beisst, Aderezo, m. Ausrüstung, Auszierung, Schmuck, Zurichtung. - de diamantes, eine Garnitur Diamanten. - de mesa, Tischgeräthe. casa, das vollständige Ameublement Hauses. - de caballos, Pferdegeschirr.

Aderra, f. ein Olivenkorb. Aderredor, adv. s. al rededor.

andere daran bauen zu Adeshora, adv. zur unrechten Zeit, unvermuthet. Adestrador, ora, m. y f. Führer, Wegweiser; Bereiter.

> Adestramiento, m. Führung, Leitung. Adestranza, f. Anleitung. Adestrar, diestro, lehren, geschickt machen, leiten, s. adiestrat, führen, den Weg zeigen; An-

weisung geben; unterrichten. - a un ciego, einen Blinden leiten. un caballo, einPferd abrichten.

destrarse, sich üben, geschickt machen. Adeudado, a. verschuldet,

verpflichtet, wandt. Adeudar, o. in Schulden

stürzen. Adeudarse, sich in Schul-

den stürzen; sich durch Heyrathverschwägern. Adeudo, m. Verschuldung, Schuldenlast. - de las Ertrag der aduanas, Zollhäuser.

cion.

Adherecer, ezco, jemandem anhangensich schminken, sich Adherencia, f. Anhang,

Verbindung, tener ad-

herencias, Verwandte haben.

Adherente, m. Freund, Adintelado, a. ein Schwib-Anhänger; die Ingredienzien zu einer

Sache. Adherir, hiero, an einanmen de uno, eines Mey-

nung folgen. Adhesion, f. das Anhan- Aditamento, m. Zusatz, gen, die Anhänglichkeit.

Adhortar, o. s. exhortar. Adiado, a. angesetzt, be- Aditicio, a. zugesetzt, hinstimmt, al dia adiado,

am gesetzten Tage. Adiamantado, a. hart wie

ein Demant. Adianto, m. ein Kraut, Adivina, f. Königsschlan-

Frauenhaar. Adibe, f. s. adiva.

Adicion, f. Zugabe, Zusatz. - de la herencia, Antretung einer Erbschaft.

Adicionador, m. einer, der macht.

Adicional, adj. hinzukommend.

Adicionar, o. Zusätze zu addiren.

Adicto, a. ergeben, geneigt. - a sus pretensiones, auf scine Forderungen bestehend.

Adieso , adv. sogleich, Augs.

Adiestrar, o. so viel wie adestrar; tüchtig, gechickt machen.

Adietar, o. dem Kranken eine Diät vorschreiben. Adimiar, o. - ruegos de

sus amigos, Bitten von seinen Freundenannehmen, und sie erhören. Adinerado, a. reich, der

viel Geld hat.

Freunde, Adinerar, o. Geld sam-Adjudicacion, f. Zuerkenmeln.

bogen, der sich in die Länge ausdehnt.

Adiposo, a. in der Anatomie, fett.

der hängen. - al dicta- Adir, o. austheilen, vertheilen. - la herencia, die Erbschaft antreten.

Zugabe, Vermehrung. por - oben drein; zu-

gegeben.

zugethan. Adiva, o adive, f. Scha-

kal. adivas, die Kehlsucht, die Feifel.

ge. Adivinacion, f. Wahrsa-

gung, Ahndung. Adivinadero, a. vorbedeutend.

ger.

einer verborgenen Sa-

che. Adivinamiento, m. das

Wahrsagen. einem Buche machen; Adivinanza, f. s. adivina-

cion. Adicinar, o. prophezeihen, ahnden, errathen. Adivino , a. Wahrsager,

Wahrsagerin. Adjetivacion, f. die Stellung der Adjektiven zu den Substantiven.

Adjetivar, o. Worte zu- Administratorio, a. was die sammenstellen, als Adjektive mit den Substantiven; Sachen mit einander übereinstimtiva bien, er macht gute Verbindungen.

Adjetivo, m. ein Adjektiv, Beywort,

nung.

Adjudicar, o. gerichtlich zuerkennen.

Adjudicarse, sich etwas zueignen. Adjudicatorio, a. was zuer-

kannt wird.

Adjunction , Verbin-Zusammenfüdung, gung, Versammlung der Richter.

Adjungir, o. zusammenfügen, verbinden.

Adjunto, a. verbunden, angefügt.

Adjuntos, m. Beysitzer vor

Gericht. Adjurable, adj. ber dessen

Namen man schwören kann. Adjuracion, f. Beschwö-

rung. Adjurar, o. beschwören. Adjutor, m. s. advutor.

Adivinador, m. Wahrsa- Adminicular, o. behülflich seyn, unterstützen. Zusätze, Anmerkungen Adivinalla, f. Errathung Adminiculo, m. Hülfe, Bey-

> stand. Administracion, f. Verwaltung.

> Adm nistrador, m. Verwalter.

Administrar, o. verwalten, Güter oder Geschäfte. - justicia, Recht pflegen.

Administrativo, a. was zur Verwaltung , Regierung gehört. el cuerpo - die Regierung.

Verwaltung betrift. Admirable, adj. bewundernswürdig, vortref-

lich. mend machen. el adje- Admiracion, f. Bewunderung, Erstaunen. Admirador, m. ein Bewun-

derer. Admirando, a. s. admirable. Admirar, o. in Bewunde-|Adoberia, f. Ziegelhütte. rung setzen, bewun-

Admirarse, stch verwun- Adobo, m. Salzbrühe;

Admirativo, a. erstaunt, verwundernd.

Admisible, adj. annehmlich, zulässig.

dmision, f. Aufnahme, Zulassung.

men, bewilliget.

Admitir, o. aufnehmen; Adocenar, o.in Dutzenden annehmen; zulassen, zugeben, erlauben. lo gebe es gern zu.

Admonicion, f. Erinne-Ermahnungsrung; schreiben an eine Ge-

meinde.

Admonitor, m. Erinnerer, Ermahner.

Adnata, f. die Haut, welche den innern Theil des Auges, gleich an der Netzhaut einhüllt.

Adnado, a. s. alnado. Ado, s. adonde.

Adobadillo, m.s. guisadillo. Adobado, m. eingesalzenes Schweinefleisch.

Adobador, m. Ausbesserer, de pieles blancos,

Weissgerber.

Adobar, o. ausbessern, Adonicida, m. Mars, Mörflicken; Leder gerben: Speisen zurichten, ein- Adonico, a. und adonio, a. machen, Fleisch einpökeln.—uncuero, pellejo, sche Verse. ihm stehen. eine Haut, Fell berei-Adonis, m. der Adonis; Adormecerse, ten, adóbame esos candiles, lass mich doch Adopcion, f. Annehmung den Schelm recht benen wozu geneigt machen.

Gerberey. Adobio, s. adorno.

Schminke; Putz, Staat; la carne no ha tomado el

adobo, das Fleisch ist noch nicht durchgesalzen, durchgebeizt. sin adobos, ungekünstelt, ohne Schminke.

Admitido, a. aufgenom-Adocenado, a. Dutzendweis.

verkaufen; geringschätzen. admito gustosisimo, ich Adolecer, ezco, krank seyn,

krank werden. - de una grave enfermedad, in verfallen.

Adolecerse, Mitleid haben mit jemandem.

Adolescencia, f. die Jugend, vom vierzehnten bis zum ein und zwan-

zigsten Jahr. Adolescente, m. ein Jüng-

Adolorado, s. condolido. Adolorido, a. schmerzvoll, Adormecedor, betrübt.

Adonado, a. begabt von Gott.

Flicker, Lederbereiter. Adonarse, sich fügen, sich bequemen.

Adonde, adv. wohin? der des Adonis.

versos adónicos, adonische Verse.

die Feldrose. an Kindesstatt.

leuchten. — el ánimo, Adoptable, adj. annehmdas sich mit Gerechtig-

keit reimt.

Adobe, m. Rasen; Torf; Adoptacion, f. s. adopcion. adormecer. ungebrannter Ziegel. Adoptado, a. ein an Kin-Adormidera, f. Mohnsaa-

desstatt Angenomme-

Adoptador, m. der, welcher an Kindesstatt annimmt.

Adoptante, adj. dasselbe.

Adoptar, o. anKindesstatt annehmen; einimpfen, pfropfen; eine Meynung annehmen.

Adoptivo, a. der, den man Kindesstatt angeliehen. nimmt ; fremd. cabello adoptivo, falsches Haar.

Adoquier und adoquiera. adv. wo auch nur; wo auch immer es sey. eine schwere Krankheit Ador, m. die bestimmte

Zeit, das Getraide zu wässern.

Adorable, adj. anbetungswürdig. Adoracion, f. Anbetung.

Adorador, m. Anbeter. Adorar, o. anbeten, tief verehren.

Adoratorio, m. Bettempel. Bethaus.

schläfernd, schlafbringend.

Adormecer, ezco, einschläfern, Schlaf er-wecken; besänftigen, den Schmerz stillen. sus remordimientos, sein Gewissen einschläfern. la lengua está adormecida, die Zunge bleibt

einschlafen, schläfrig seyn; erstarren als Glieder. Adormecimiento, m. Er-

starrung ; das Einschlummern, Schlafrigkeit.

Adormentar, miento, s.

me. - silvestre, Korn-|Adquisito, a. erlangt. Klatschrose.

ADO

Adormimiento, m. s. adormecimiento.

Adormir, s. adormecer. Adornacion, f. s. adorno. Adornado, a. geschmückt, geputzt.

Adornador, m. einer, der ausschmückt.

Adornamiento, m. Auszierung.

Adornista, c. oficial adornista, Schmuckdiener. zieren, Adornar , 0. schmücken, putzen.

Adorno, m. Auszierung, Putz, Schmuck, sinadornos. ungeschmückt. adornos para reloxes, Adrogacion, f. Annehmen Berlucken, adornos mu-Damen. - Brilliantenschmuck.

Ados, s. dos.

Adoro, m. s. adoracion. Adotar, s. adoptar.

Adote, m. Aussteurung. quanto ha trahido de Adstringir, adstringente, s. adote. Eheverschreibung.

Adotrinado, a. unterrichtet, belehrt.

ten, belehren. Adquirente, adj. der etwas

erlangt, erwirbt. Adquiridor, m. einer, der etwas erwirbt.

Adquirimiento, m. s. adquisiciou.

Adquerir, adquiero, er-Aducho, s. diestro. werben. — su sustento, Aducir, s. traher. dienen.

Adquisicion . f. bung.

Adquisidor, s. adquiridor.

mohn, wilder Mohn, Adragante, m. und adraganta, ganth. Adrales, m. pl. Wagen-

leiter. Adrenadas, s. adrede. Adrede, adredemente, adv. Adreso, m. Bittschrift,

Memorial, Vorstellung an den König. Adrezar, adrezo, s. adere-

zar, aderezo. Adrianes, m. plur. Leichdorn, Hüneraugen.

Adrizarse, s. aderezarse sich aufrichten, Seite lag.

an Kindesstatt. abrillantados, Adrogar, o. an Kindes-

statt annehmen. Adrolla, s. hadrolla.

Adrubado, a. bucklicht, ungestaltet.

Adstriccion, f. Zusammenziehung.

adote? wie viel hat sie astringir, astringente. eingebracht? carta de Aduana, f. Zollhaus; pasar por todas las aduanas, das strengste Examen aushalten.

Aduanage, m. Zollabgabe. Adotrinar, o. unterrich- Aduanar, o. die Waaren am Zollhaus unte chen, visitiren.

Aduahero, m. ein Zolleinnehmer. durch Fleis und Arbeit Adnar, m. eine Hirten-

hütte; Zigeuner Lager. sche Art. Aducar, f. ein Art Zeug Adulterina, na, im Ehevon grober Seide.

sein Auskommen ver-Aduendado, a. als ein Gespenst. Erwer- Adufazo, m. eine große

Pandurtrommel.

Adufe, f. Pandurtrommel, s. pandero. Gummi Tra-Adufero, m. der solche Trommeln macht, auch.

schlägt. Aduja, f. die Bugt von

einem aufgeschossenen Tau.

absichtlich, mit Fleiss. Adujar, o. un cabo, ein Tau aufschiefsen, in die Runde legen. Adula, f. ein Land, dem es an Wässerung fehlt. Adulacion, f. Schmeiche-

> lev. Adulador, ora, Schmeichler, - in.

als Adular, o. schmeicheln. ein Schiff, das auf der Adularse, sich selbst gefallen.

> Adulatorio, a. schmeichelhaft.

Adulcir, s. endulzar.

Adulear, éo, aus vollem Halse schreien. Adulero, m. ein Hirte;

Schreier. Adúltera, f. Ehebreche-

Adulteracion, f. Verfäl-

schung. Adulterado, a. verfälscht. vino verfälschter Wein.

Adulterador, ra, m. y f. Ehebrecher, Ehebrecherin; Verfälscher. Adulterar, o. Ehebruch begehen; verfälschen;

bestechen. Adulteriuamente, adv. auf eine ehebrecheri-

bruch erzeugt; falsch, nachgemacht. hijo -Hurkind.

Adulterio, m. Ehebruch. Adultero, ra, m. y f. Ehrabrecher, Ehebrecherin. Adulto, a. erwachsen.

Adulzar, o. s. endulzar,

tall geschmeidig ma-Adversamente, adv. widerchen. Adulzorar, o. s. endulzar. Adversar, Adumbracion, f. Schatten in der Malerei. Adunacion, f. Vereinigung. Adunar, 0. vereinigen, verbinden. Adunarse, sich vereinigen. Adunco, a. hackigt, gekrümmt. Adunia, adv. genug, überflussig. Adur, aduras, aduro, adv. kaum, mit Mahe. Adustion, f. das Anbrennen, Verbrennen. Adusto, a. verbrannt; traurig, verdriesslich. cura, murrisches Ge- Advertencia, f. Aufmerksicht. Adutaque, f. das feinste Waizenmehl. Advena, m. Fremdling, Pilgrim. Advenedizo, a. fremd, streicher. Advenidero, a. zukünftig. Advenimiento, m. Ankunft; Gelangung zu einer Würde. Advenir, vengo, ankom-Adventaja, f. Vorrecht bei einer Gemeinschaft. Adventicio, a. bienes ad-Advertirse, venticios, neuerdings erwarbene Gater. lan- Adviento, m. Adventsgostas adventicias, Zug-heuschrecken. Advento, m. Ankunft. Adversaion, f. Versicherung, Betheurung.

Adverar, o. versichern.

selbe.

P. I.

wärtig. entgegen seyn. Adversario, a. widerwär-Widersacher. sarios, Handbuch, Tagebuch. adversativa, eine Parandeutet. Adversidad, wärtigkeit. Adversion, f. Rath, Belehrung, Nachricht. lich. richt; Bemerkung. gebung. con adverten-Bedacht. -überlegt; vorsichtig, klug, el daño hace ad-Aerostático, a. vertidos, mit Schaden wird man klug. vertencia. ben, bemerken, erinnern. vorsichtig seyn. Advocacion, f. Schutz, Patronschaft, Herbei- Afabilidad, rufung. men lassen. Adverbial, adj. adverbia- Adyacencia, f. Nachbarschaft, Nähe. Adverbialmente, adv. das- Advacente, adj. naheliegend.

AER adulzar los metales, Me-Adverbio, ein Adverbium. Adjuntivo, a. s. Conjuntivo. Adjutor, m. Beistand, Beihelfer; Adjutor. Adjutorio, m. Hülfe, Beistand. tig. - subst. Gegner, Adjuvar, o. unterstützen. adver- Aechadero, m. ein Ort, wo man das Getraide durchsiebt. s. ahech. Adversativo, a. partícula Aechador, m. der Getraide durchsiebt. tikel, die einen Unter-Aechaduras, f. pl. Spreu. schied oder Gegensatz Aechar, o. durchsieben; vollenden. Wider-Aellas, f. pl. s. llave. Aéreo, a. luftig, atherisch; leer, nichtig; als ventaja aérea, win-Adverso, a. widerwärtig, dige Versprecher. entgegengesetzt.feind-Aereofilacios, m. pl. große unterirdische Hölungen voll Luft. samkeit; Rath, Unter- Aereomancia, f. Wahrsagung aus der Luft. divina, göttliche Ein-Aereomantico, m. Weissager aus der Luft. cia, vorsetzlich, mit Aereonauta, m. Luftschiffer. ausländisch; ein Land- Advertido, a. vorbedacht, Aerophylacios, m. plur. s. aerofilacios. Lust stehend. globo, Luftballon. Advertimiento, m. s. ad-Aescarramonchones, adv. s. ahorcajadas. Advertir, vierto, Acht ge- Aescondidas, adv. heimlich, verborgen. condidillas, dim. sehr heimlich. Aescuras, adv. im Dunkeln tappend. Aexcuso, adv. heimlich, verstohlen. Gesprächigkeit. Advocar, o. zu sich kom- Afable, adj. gesprächig. Afablemente, adv. gesprächig, höflich. Afaca, f. eine Art wilder Erbsen. Afacerse, s. familiarizarse.

lichi eit. Afagasmo, m. Tribut. Afalagamiento, m. Liebkusung. Afalecer, s. fallecer.

Afalagar, s. halagar. Afamado, a. berühmt. Afamar, berühmt machen. Afamarse, berühmt wer-

Mühseligkeit, Afan, m. Angst; Kummer.

Afanadamente, adv. müh- Afecto, a. verknüpft, ver-Afanador, m. einer, der

muhselig arbeitet. Afanar, o. mit Anhaltung

arbeiten. Afanoso, a. beschwerlich, - constancia, lästig. tigkeit, Ausdauer,

Afano, m. s. afan. Afascalar, o. in Garben legen.

Afa) cionado, a. s. agestado.

Afendor, m. Verleumder. Afeamiento, m. Verleum- Afectuoso,

Afear, o. entstellen, versus excesos, einem seine Ausschweifungen vor- Afeitadera, f. s. peyne.

halten. matt, Afeblecerse, schwach werden.

Verbindenschaft; Vereinigung. afecciones astronomicas.

Afechates, m. pl. s. fle-Afeite, m. Schminke.

Afecho, a. s. acostumbra-

anach etwas; Ziererei. zwungen.

ziert, gezwungen.

Afacimiento, m. Vertrau-Afectadillo, a. gezwungen. Afeminadillo, a. Afectado, a. gezwungen, geziert.

Afectar, o. sich zwingen, Afectillo, m. dim. gerinzwungener Anstand.

Afectivo, a. rührend, beweglich. Afecto, m. Neigung, Lei-

Schmerz, Leiden.

bunden; einer Leidenschaft, Krankheit un- Afermosear, s. hermosear. terworfen; mit Freund- Aferrador, schaft zugethan; verpfändet. afecto á la Aferradura, f. Anhaken. causa de alguno, eines Aferramiento, m. Verhaft-Parthei ergeben.

Liebe, Zuneigung. Afectuosidad, f. Gefühl, Ergebenheit.

Afectuosisimamente, adv. sehr ergeben, zugethan. Afectuosisimo, a. sehr ergeben, zugethan.

a. freundschaftlich, verbindlich, eifrig, liebevoll. leumden. - á alguno Afeitadamente, adv. sehr künstlich, zierlich.

Afeitador, ra, m. y f. ein Barbier, - in. s. barbero, vellera.

Afeccion, f. Neigung, Lei- Afeitar, o. aufputzen, Aferventar, s. hervir. schminken; den Bart Afervorar; afervorizar, s. putsen und die Haare kräuseln.

Afelio, m. der Ort, wo Afianzar, o. verbürgen, ein Planet am weitesten von der Sonne ist. Afectacion, f: Begierde Afelpado, a. sammetar-

tig. sin afectacion, unge-Afeminacion, f. weibisches Wesen, Weiblichkeit. Afiar, o. einem versichern, Afectadamente, adv. ge-Afeminadamente, adv. weibisch, weiblich.

scher als ein Weib. Afeminado, a. weibisch, weiblich.

nach etwas trachten. Afeminamiento, m. s. afeminacion.

Zuneigung; ge-Afeminar, o. weibisch, weiblich machen, entnerven. afeminarse, wei-

bisch werden. Aferes, m. pl. Geschäfte. denschaft, Gesinnung, Aferesis, f. das Abschneiden eines Buchstabens oder Sylbe am Anfang eines Worts.

> m. Büttel. Scherge.

nehmung. anhaltende Standhaf-Afectuosamente, adv. voll Aferrar, afierro, greifen,

fassen, anhaken; Anker werfen. aferrar un navio, ein feindliches Schiff mit Enterhaken anziehen. las velas, die Segel beschlagen.

Aferrarse, an einander hängen bleiben, wie Schiffe entern. zwei - en su opinion, hartnäckig auf seiner Meinung bestehen.

Aferravelas, f. pl. kleine Stricke, die Segel an die Segelstangen fest zu binden.

enfervorizar. Afeytar, und derivat. afei-

tar. gut sagen; seine Mei-

nung mit Gründen stützen, su seguridad en ---, seine Sicherheit aufgründen.

dass man ihm nicht schaden will.

Liebe, Ergebenheit.

Zuneigung gewinnen;

aficionarse, sich für eine

Person oder Sache in-

alguno, Liebe, Zunei-

gung für Jemand ha-

Aficioncilla, f. etwas Zu-

den Verstand, Witz

schärfen. - los dientes,

arbeit gemacht; dünn,

Afillar, o. (ein niedriger

Afillamiento, m. s. prohi-

Eisen, die Messer zu

- de und á

Scheeren-

Afiblarse, s. ceñirse.

neigt, ergeben.

Alicionar, e.

teressiren. -

neigung.

Afigir, s. fijar. Afijar, s. fijar.

schleifer,

Afilador,

Afiladura, fen, Wetzen. Alilar, o. sehleifen, wet-zen; abziehen, ein Mes-

zen.

werden.

o prohijar.

jamiento.

wetzen.

Afinadamente, adv. voll- tigkeit des Segels durch Afice, m. Aufselier bei kommen. Seidenfabriken. s. hafiz. Afinado, a. verfeinert. Aficion, f. Zuneigung, Afinador, m. Schmetzer, Afirmarse, sich auf eine

Abtreiber der Metalle. Aficionadamente, adv. ge- Afinadura, f. Vollendung, letzte Hand.

Alicionado, a. in Gunst Afinamiento, m. dassel-

genommen, gewogen. be. icionar, o. vollenden, die Afirmativamente, adv. bereinigen, scheiden. -- el lino, stimmen. mal durch die Hechel zichen.

> eifrig wünscht. Afincadamente, adv. drin-Afixamiento, m. Befestia

Afinçado, a. dasselbe. Afixir, o. s. fixar. Afincamiento, m. ein Be-Afiz, o. s. hafiz. streben; Hartnäckig-Affacar, o. s. enflaquecer. keit. gend, beständig. f. das Schlei- Afinçado, a. dasselbe.

ser. - el entendimiento, Afincar, o. hartnäckig auf einer Sache beste-

hen. die Zähne wetzen. - la Afinco, s. ahinco. pluma, die Feder spit- Afinidad, f. Verschwägerung.

Afilarse, dunn, mager Afinojarse, auf die Kniee niederfallen. Afiligranado, a. wieDrath-Afir, m. eine Arzenei aus

Wacholderbeeren. Afirmacion, f. Bestäti- Afliccion, gung, Bekräftigung.

Ausdruck), s. adoptar Afirmadamente, adv. bejahend. Asirmador, m. einer, der versichert.

Afilon, m. ein Stahl oder Afirmamiento, m. Versi-Afligible, adj. betrübend. cherung. Afirmante, adj. der be-

hauptende Theil. Afirmanza, f. s. estabili- Afigidor, m. einer, der dad, seguridad. firmeza.

Afirmar, o. befestigen; Afligimiento, m. s. afliccion. bestätigen, behaupten. Afligir, jo, betrüben, - la bandera, die Rich- krönken.

einen Kanonenschuss bestätigen.

AFL

· Sache stützen, verlassen; im Fechten sich auslegen. - en su dicho, auf seine Aussage

letzte Hand an ein stätigend, bejahend. Werk legen; Metalle Asirmativo, a. bejahend, bestätigend.

un instrumento de mú-Afistolado, a. fistulos. " sica, ein Instrument Afistolar, o. eitern, schwären.

den Flachs das letzte- Afistolarse, fistulos werden. Afitar, o. s. afeitar.

Afincable, adj. was man Afinciar, o. Hoffnung zu etwas geben.

tes, Strickleitern, auf denen man nach dem Mastkorb steigt.

Aflegir, s. afligir. Afleiamiento, m. Befrach tung eines Schiffs. contrata ó carta de afletamiento, Befrachtungs. brief, Charterpartie. Afletar, s. fletar.

Rummer, Trübsal.

Aflictivo, a. betrübend. pena aflictiva, korperliche Strafe.

Aflicto, a. betrübt. Afligidamente, adv. mit Verdrufs, Bekummernifs.

Afin, conj. damit. afin-que, auf dass. Afia, m. ein Schwager. Afinacion, f. Verfeinerung; Reinigung, Abtreibung der Metalle. Afloxadura, f. Lostassung, Befreiung.

Afloxamiento, m. das-

selbe. .. Afloxar, o. loslassen, nachlassen, abspannen. el arco, den Bogen abspannen. la verdad no se afloxe, die Wahrheit muss nicht dabei Aforradura, f. das Futter Afrenta, f. Beleidigung, leiden, la calentura aflo--wankend werden, als

oder Schiffsmast. grosse Afluencia, eine Menge, W. Ueberflufs, Reichthum; Zulauf. Afluente, adj. überflüßig,

reich.

Afluir, ugo, hinzufliefsen. Afo, m. Höle, Grotte. Afodar, o. in eine Höle legen.

Afogar, s. ahogar.

Afollado, m. grosse weitläufige Hose.

Afollar, afuello, Feuer anblasen; eine Wand Aforrecho, a. s. libre. ckerigt machen.

Afondar, o. ein Schiff in Afortalado, a. s. fortaleden Grund bohren.

rer, Eicher, Royer.

yen der Fässer.

Aforar, afuero und aforo, Aforzarse, s. esforzarse. siren, eichen, royen, die Abgaben davon bestimmen; -- einer Stadt ihre fueros oder Gebrauche und Rechte Afrancesar, o. palabras ca-

zugestehen. Aforisma, m. Aphorism.

Aforismo, dasselbe. Aforo, m. das Visiren, Afratelarse, sich verbrü öffentliche dern. Eichen;

Wage; Abgabe nach Afraylar, o. den Gipfel Eiche oder Gewicht. etc.

nes Sklaven.

Aforrado, a. gefuttert. en cobre, mit Kupfer gekleidet gehen.

eines Kleids.

ein eingesetzter Pfahl, Aforragaitas, einer, der Afrentar, o. beschimpfen.

fen macht, ein Kleinigkeits - Krämer, ein Afrentosamente, adverb. Mensch, der sich mit nichtswürdigen gen abgiebt. forrar, o. ein Kleid füt-

los cabos, die Taue bekleiden.

Aforrarse, sich wohl mit

Kleidern versehen; satt essen und trinken.

oder Mauer schief, ho- Aforro, m. Unterfutter. s. forro.

cido. Aforador, m. ein Visi-Afortunadamente, adverb.

glücklicherweise. Aforamiento, m. die Über-nehmung eines Guts zu Afortunar, o. beglücken. Lehn; das Eichen, Ro- Afortunamiento, m. s. for-

tuna. ein Gut zu Lehn ge-Afrancar, o. frei geben. ben oder nehmen; vi-Afrancesado, a. französisch klingend. palabras aus dem Französischen genommene Ausdrücke.

stellanas, französische Ausdrücke ins Spanische übertragen.

Baums abneheines men.

Aforra, f. Freigebung ei- Afrechar, o. die Kleie von dem Mehle sondern. Afrecho, m. die Kleye; s.

salvado. -gedeckt. andar - warm Afrenillar, o. die Ruder anbinden.

Schimpf. xó, das Fieber liefs nach Aforramiento, m. s. afor-Afrentador, m. der den

Andern beschimpft. Futterale für Sackpfei- Afrentarse, sich schämen, vor Schaam erröthen.

> schimpflicherweise. Din-Afrentoso, a. schimpflich. Afretar, o. ein Schiff auskehren, abspülen.

ein Schiff mit Africano, na, Afrikaner. Kupfer beschlagen. - Africo, m. Sudwestwind; s. abrego.

Afrisonado, a. was eine Aehnlichkeit mit einem friesländischen Pferde hat; dick und fett.

Afrontacion, f. die Seite eines Gegenstandes, der nach einem andern hin

liegt. Afrontadamente, adv. gegenüber liegend.

Afrontado, a. dasselbe einer, der in Gefaler ist.

Afrontamiento, m. Verwegenheit, Unverschämtheit; das Hinstellen zweier Sachen gegen über; einander richtliche Vorladung. Afrontar, o. zwei Sachen gegen einander über stellen; vorfordernvor Gericht; Zeugen und Verbrecher konfrontiren; vorwerfen ins Gesicht.

Afrontarse, sich die Spitze bieten, angreifen;

sich einem dreist ent-Agacia, s. acacia. gegen stellen. Afruenta, f. ó afruento, m.

gerichtliche Erinnerung, Vorforderung; s. auch afrenta.

Afruentar, o. gerichtlich Afuciado, a. durch einen Vertrag wozu verbun-

den. Afuciar, o. Hoffnung ge-

ben, aufmuntern. Afuer, adv. nach Gewohnheit, Freiheit, Recht. - de hombre de bien, wie ein rechtschaffener Mann. - de mi patria, nach den Gebräuchen Agallones,m. große hohle meines Vaterlandes.

Afuera, adv. aufsen, von aufsen. de -, auswärtig. las-s, die Aussenwerke einer Stadt.

Afuero, m. Ansetzung des Zolls und der Abgaben, die Kausleute im Zollhause entrichten müs-

Afufa, f. Flucht. Bohem. Afufar, o. fliehen, entwischen; auch afufarse.

Afufon, m. heimliche Flucht. Bohem. Afumada, s. ahumada. Afumar, s. ahumar.

Afusado, s. ahusado. Afuste, m. die Lavette an einer Kanone. de á placa, die eiserne Bettung eines Mörsers. Afuventar, s. ahuyentar.

Aga, m. ein Aga. Agachadiza, f. Wasser-schnepfe. hacer la -,

sich niederducken. Agachado, a. niedergedrückt, gebückt.

Agacharse, sich bücken, Agarrador, m. Häscher. Kopf auf die Brust le-

gen, wie die Pferde. Agarrama, s. garrama.

Agalanadamente, adv. geputzt, zierlich. Agalanamiento, m. Putz, Zierrath.

Agalanar, o. putzen, zie-

erinnern, vorfordern. Agalbanado, a. s. galbanero.

Agalgado, a. dünne wie ein Windhund.

Agalla, f. Gallapfel. -s, Agarro, m. Raub. die Fischohren, Kie-Agarrochado, a. getroffen

fern. - s en la garganta, Mandeln im Halse, Halsmandeln. - Gallen an den Füssen der Pferde.

silberne Knöpfe, welche Agarrochar und agarrodie Bäuerinnen zumStaate als Schnüre um den Hals tragen. Agalluela, f. kleiner Gall-

apfel. Agamitar, o. das Schreien des Hirsches nachahmen.

Agamuzago, a. als Gemsenfell bereitet.

Agarbado, a. s. garboso. Agarbanzar, o. ausschlagen, als Baume. Agarbarse, sich ducken,

als ein Haase. Agareno, a. Nachkommen der Hagar; mohrisch. Agastar, s. gastar. Agargantado, a. ruedas Agata, f. Achat.

fende Räder. Agárico , m. Lerchenschwamm.

Agarrado, a. halsftarrig; tend. el ancla está - a hält fest. - geizig, filzig.

ducken, verstecken; den Agarrafar, o. einen fest Agave, m. eine Aloe-Art, an der Hand fassen.

Agarramiento, m. das Ergreifen. Agarrante, adj. s. agarrador.

Agarrar, o. greifen, festhalten.

Agarrarse, sich anpacken, angreifen. - á qualquier pelillo, sich bei jeder Kleinigkeit aufhalten.

mit einem Pfeil. un corazon agarrochado de amor, ein von Liebeverwundetes Herz, navegar de bolina muy -a, dicht beim IV inde segeln. chear, mit einem Stachel stechen, mit dem

Wurfspiess treffen; verwunden. Agarrotar, o. knebeln, fest-

binden. Agasajador, ora, der den Andern liebreich, freundlich aufnimmt; Schmeichler. adject. schmeichelhaft, liebkosend.

o. liebkosen, Agasajar, liebreich aufnehmen. Agasajo, m. gütige Aufnahme, Wohlwollen.

-das, in einander grei- Agatar, o. auf allen vieren kriechen, wie eina Katze.

Agatas, adv. auf allen vieren, wie die Katzen. fest; in der Hand hal-Agatio, m. ein Baum, der eine Art Lohnen trägt. en el fundo, der Anker Agatonis, m. der Achatonix.

Agavanza,f, Meerkirschenbaum.

auch eine Wurzel, die besonders gegen venebraucht wird.

Agavillar, o. in Garben legen, binden; sich zu- Agibilibus, (scherzhafter sammenrotten, Auflauf erregen.

Agazapado, a. versteckt, als hinter Gebüsche.

Agazapar, o. verhehlen, verhergen; einen ergreifen.

Agazaparse, sich niederducken, verstecken; platt auf die Erde Agigantarse, sich vergröslegen.

ge, m. eine efsbare Wurzel, wächst besonders in Amerika. s. axe.

ein Rebhuhn.

Agebe, s. alumbre. Agegado, adj. s. agrega-

Agencia, f. das Amt eines Agenten.

Agenciar, o. Geschäfte emsig betreiben. alguno, einem beförderlich seyn.

Agencioso, a. emsig in Besorgung aufgetragener Geschäfte.

Agengibre, s. gengibre. Agenollarse, s. arrodillar- Agironar, o. ein Kleid mit se.

Agente, m. wirkende Ursache; Agent, adj. handelnd. - fiscal, fiskali- Agitacion, Bewegung, Erscher Anwald.

blumen. Kümmel.

Gänserich.

che Schwachheiten.

Agestado, a. bien, o mal -, der ein angenehmes oder widriges Gesicht macht.

Ageste, m. s. caura.

rische Krankheiten ge- Agi, m. eine Art langen Aglayarse, erstaunen, sich Pfeffers ; indischer Pfeffer.

Ausdruck.) tener buen Aglomeracion, f. Anhäuo bravo -, sich tüchtig, geschickt beneh- Aglomerar, o. häufen,

men. Agible, adj. thunlich.

Agigantado, a. riesencorino, übergrosse Liebe.

fern, größer werden. Agil, adj. schnell, gewandt; auch der Na-

me einer Schlange, die Behende. Agear, éo, schreien, als Agilidad, f. Leichtigkeit,

Gewandtheit, schwindigkeit, Behendigkeit.

Agilitar, o. leicht, behend, gewandt ma-

chen. Agilmente, adv. gewandt, behend.

Agio, m. Agio, Aufgeld. Agionamiento, m.s. aprieto. Agiotage, m. Agiotage. Agiotista, m. Agioteur. Agir, jo, Klage vor Ge-

richt anfangen. Franzen oder anderen Zierraausgezackten

then besetzen. schütterung.

Agenuz, f. Raden; Mohn-Agitado, a. beunruliget. schwarzer Agitador, m. Unruhstifter.

Agerato, m. wilde Garbe, Agitanado, a. zigeunerisch.

Ages, m. plur. körperli-Agitar, o. bewegen, erchung lebhaft betreiben.

unter der Zunge. | Zügen.

entsetzen.

Aglayo, m. Erstaunen, Schrecken.

fung.

anhäufen. Aglomerarse, sich häu-

fen. haft, ausserordentlich. Aglotinar, o. s. conglutinar.

> Agnacion, f. Verwandtschaft von der väterlichen Seite.

Agnado, a. m. y f. Verwandter, Agnate. Agnaticio, .a.

wandten, Agnaten angehend. Ge-Agnicion, m. anschauen-

de Erkenntniss einer Sache.

Agnocasto, m. Keuschbaum.

Agnombre, m. s. renombre. Agnomento, m. s. sobre-

nombre. Agnominacion, f. Zuna-

me, Familienname. Agnus Dei, m. ein Agnus Dei; eine geringe Münze, die unter der Reierung Heinrichs III. Rönigs von Kastilien,

im Gebrauche war. Agobiar, o. krümmen, beugen; niederdrücken. el cuerpo, den Korper krümmen. - un pais, ein Land drücken. Agolar, agüelo, die Se-

gel beschlagen. Agolparse, sich haufenweise zusammen rotti-

schüttern. — una que- ren. stion, eine Untersu-Agonal, adj. Fiestas agonales, Feste zur Ehre

des Gottes Janus. Agitides, f. pl. die Adern Agone, adv. in letzten Agonia, Todesangst, To-Agostizo, a. im Monat Agradecer, ezco, dankbar deskampf. August geboren. seyn, danken.

in den letzten Zügen

liegt.

Agonizamiento, m. das Ringen mit dem Tode. Agonizante, adj. der in den letzten Zügen liegt; der Soufleur bei Redeübungen.

Agonizar, o. in den letzten Zügen liegen, mit dem Tode ringen.

Agora, s. ahora.

Agorador, s. agorero. Agorar, aguero, wahrsa-

gen, der Vögel wahrsagen. Agorero, a. Wahrsager.

las aves agoreras, die Vögel, aus deren Flug Agotar, o. ausleeren, erman wahrsagte.

Agorería, f. gung.

Agorgojarse, vom Kornwurm angefressen wer- Agote, m. ein Ausfätziden.

Agosidad, f. s. aquosidad, Agra, f. Agraholz. Agostadero, m. Sommer-Agracejo, m. rothe Jo-Agrario, a. leyes agrarias, aufenthalt. pastos -s,

Sommerschaafweide. Agostador, m. einer, der Agraceño, a. von unrei-Agravacion, f. s. agravaim Sommerhause wohnet; ein Verschwender.

Agostar, o. austrocknen, trocken machen, verim Monat August umpflügen. - el ganado, Agraciar, o. angenehm, das Vieh in die Stoppeln treiben.

Agostarse, welken, vertrocknen, Augustferien Agradable, halten; sich zum Vergnügen irgendwo auf-

Agostero, m. ein Tage-Agradamiento, m. s. agralöhner bei den Schnittern.

Agostino, m. ein Augustinermönch.

Agonista, m. einer, der Agosto, m. der Monat Agradecido, a. dankbar, August; die Aernte. hacer su -, ärnten: aufs Land ziehen, und sich vergnügen: Nut-Agradecimiento, m. Erzen, Vortheil woraus

ziehen; sich sein Pfeifchen schneiden. vendimia no es cada dia, es ist nicht immer Kirchmefs.

Agotable, adj. was sich Agradulce, s. agridulce. erschöpfen läfst. Agotador, m. einer, der

ausleert.

aus dem Fluge Agotadura, f. das Ausleeren. das. Agotamiento, m.

selbe.

Wahrsa- Agotarse, crschöpft werden, auf die Neige gehen; aufhören.

ger.

hannisbeere; unreife Olive.

fen Trauben. Agracera, f. Weinessigflasche; unreife Trau-

ben. dorren; einen Acker Agraciado, a. wohlaussehend, lieblich.

wohlaussehend machen, verschönern, begnadigen.

angenehm, gefällig. Agradablemente, adv. angenehm.

Agradar, o. gefallen. Agradarse, sich worüber freuen.

dankbar, erkenntlich. tierra -a, fruchtbares Land.

AGR

kenntlichkeit, Dankbarkeit.

Agrado , Anmuth . Reiz, Vergnügen, con höflich, anstündig.

Agrama, f. Breche, Flachsbreche.

Agramadera, f. Flachsbreche. Agramar, o. Hanf oder

Flachs brechen. Agramilado, a. als Zie-

gelstein bemalt. schöpfen, austrocknen. Agremiza, f. Hanf- und Flachs - Breche. plural. Scheebe.

Agrandar, o. vergrößern, erweitern.

Agranguenarse, s. cangrenarse.

Gesetze über den Akkerbau.

miento. Agravamiento, m. Bürde,

Last. Agravante, adj. drückend. Agravantemente, adverb. schwerfällig, lästig. drückend.

Agravar, o. beschweren. belasten, niederdrükken; sich vergrößern, verschlimmern:

a. ein ge-Agravatorio, schärfter Befehl. Agraviadamente, adverb. nachdrücklich, mit Gewalt.

Agraviadar, m. Beleidiger. Agravamiento, m. Beleidigung, Beschwerde.

Agraviar, o. beleidigen, schimpfen, entehren. Agraviarse, sich für be-

leidigt halten. Agravio, m. Unrecht, Be-

leidigung.

Agravioso, a. drückend, beleidigend.

Agraz, m. unreife Traube, Agreza, f. s. agrura. -, vollsaftig. en -, harte Dinge ins Ge- Agriar, o. erbittern, versicht sagen.

Agrazada, f. ein Trank reifen Trauben und

Zucker.

Agrazar, o. erbittern. su infeliz estado, seinen unglücklichen Zustand erschweren. á alguno la alegria, eibittern.

Agrazon, m. unreife Trauben; Kummer, Verdrufs.

Agre, s. agrio.

menhäufung.

Agragado, m. Haufe, Menge. adj. beigeordnet. oficial agregado á la Infanteria de la Caballeria, ein Offizier, der von der Agrillo, a. säuerli Kavallerie zu der In- scharf, grämlich. fanterie gethan wird. Agregador, m. ein Sammler, Aufhäufer.

Agregamiento, s. agrega-

Agregar, o. beigesellen, zuse mmenhäufen, verbinden. -se, al mayor número, der größern Zahl beitreten. á esto se agrega, dazu kommt noch.

Agresion, f. Angriff der Feinde, - sivo, a. unal

guerra agresiva, angrei-Agripalina, f. fender Krieg. Agresor, m. Angreifer. Agreste, adj. wildwach-send, bauerisch, grob. Agrete, m. ein säuerlicher

niger Früchte.

Weinessig, cargado de Agrial, m. eine Schüssel zu warmen Speisen. zur Unzeit, unreif. Agriameute, adv. herbe, echar el agraz en el ojo, sauerlich.

bittern. agrearse, sauer werden.

aus dem Saft von un-Agricultor, m. ein Ackersmann.

Agricultura, f. Ackerbau. Agricultural, adj. riquezas -turales , Schätze des Landbaues.

Agridulce, adj. sauersūfs, bittersüfs.

nem die Freude ver-Agrifolio, m. Stechpalme, Walddistel.

Agrillado, a. gefesselt, angebunden, an Ketten gelegt.

Agredon, m. Eiderdune. Agrillarse, los panes se Agregacion, f. Zusam- agrillan, die Früchte wachsen wieder in die Erde; wenn sie nicht durch die harte Kruste der Erde durchdringen können.

säuerlich, grimensor, m. Feldmes-Agrimensura, f. Feldmes-

serei. Agrimonia, f. Odermennig, Bruchwarz.

Agrio, a. sauer, herbe, scharf, rauh, schroff, sprode; hart krell, in der Malerei; mürrisch, eigensinnig. - de limon, Zitronensaft. cerro -, steiler Hügel.

Herzgespannkraut.

Agro, a. s. agrio. Agronómico, a. die Landbau-Wissenschaft betreffend.

Trank, Geschmack ei- Agronomo, m. Landbauverständiger.

Agropila, f. Gemsenkugel, deutscher Bezoar; eine Haarkugel, in den Eingeweiden der Thiere. Agror, m. Schärfe, Säure. Agrostema, f. Himmelsrose.

Agrostis, f. ein gewisses Gras.

Agruador, m. s. agorero. Agrumar, o. s. abrumar. Agrura, f. Säure, Herbigkeit.

Agua, f. Wasser. - de angeles, Engelwasser. ó aguarardiente, diente, Branntwein. de azahar, Orangenblüthwasser. - bendita. Weihwasser. - de cepas Rebensaft, Wein. - de cerrajas, Zichorienwasser, bedeutet so viel als eine unnütze Sache .- chirle gefärbt Wasser, wird vonKaffee oder Chocolade gesagt, wenn sie sehr schwach sind. -- de espíritu santo, Taufwasser. - de pié, Quellwasser .- fuerte, Scheidewasser. - de herreros, Löschwasser der Schmiede. - Iluvia, o llovediza, Regenwasser. - manos, Wasser, die Hände zu waschen. miel, Wasser, mit Honig vermischt, eine Art Meth. - nieve, Schneewasser, auch eine Art -Vögel .- de olor, wohlriechendes Wasser.

de la revna de Hungria, Königinnen Wasser. - de luz, s. alkali volátil saponaceo. - pie ó vino aguapie, Lauer, Nachwein. - viva, y fliessend muerta, Wasser, stillstehendes - acerada, Wasser. Stahlwasser. - rosada. Rosenwasser. - va. Kopf weg! vorgescaguas, das Gewässerte in seidenen Aguabenditeras, Zeugen. - vertientes, Regenwasser, das von Bergen oder Dächern - viva, fällt. Springzeit. estar o andar entre la cruz y el agua bendita, in großer Aguacate, m. Smaragd; Gefahr, in Todesgefahr schweben. llevar el agua á su molino, nur für sich sorgen. tendrémos una -, wir werden Regen bekom-Schiff hat einen Leck. Aguacharnar und aguatomar, tapar, coger una

-, den Leck stopfen. Aguachirle, estar sobre las aguas de otro navio, hinter ei-nem andern Schiffe her seegeln. el navio Aguacil, s. alguacil. está sobre aguas igua-Aguacivera, f. ein Land, les, das Schiff ist das trocken besüet, gleichlastig. - del timon, Kielwasser. á la lengua del -, Wasser gleich. de agua y lana, wenig werth. echarle á uno un jarro de -, einen Zornigen durch eine kleine Scherzrede besänfti- Aguadana, s. guadana. gen. hacer agua por al-Aguaderas, f. pl. Wasser-Sache rühmen. hacerse | sen Federn an den Flü-P .I.

gen, als Vermögen, tomar de Atlas el -, bis ne mas que -, er ist nicht so arm. dale el agua en la boca, oder se halla con la agua á la boca, das Wasser geht ihm bis an die turbia, im truben Wasser Aschen. wasser zu Hause hat. die Aguabresa, f. Dachrinne, abhängende Wasserröhren. in Neuspanien, auf einem Baume, der einem Aguaitamiento, Wallnussbaum fehr ist. chinar, s. enaguazar. f. Wasser, sagt man von zu schwach ist. wird. dem Aguada, eines Schiffs mit friserstelle. hacer -, frisches Wasser einnehmen; Wasserfarbe. sal y -, zerrinnene geln eines Raubvogels. Aguantar, o. leiden, dul-

AGU 23 verschwinden, verflie-Aguadero, m. Wasserträger; Tranke. capa aguadera, Regen-Mantel. zur Quelle steigen. tie-Aguado, a. wässerig, gewässert. vino aguado no vale nada, getaufter Wein taugt nichts. caballo -, ein Pferd, dass sich übersoffen hat. Kehle. pescar en agua Aguador, m. Wasserträger. Aguaduchar, s. enaguazar. guabenditeras, f. pl. Aguaducho, m. Schenk-Weihwassergläser, in tisch; Wasserleitung. tisch; Wasserleitung. denen man das Weili- Aghadura, f. das Uebersaufen der Pferde. Aguage, m. reissender Strom im Meere. Aguaginoso, a. s. aguanos). eine köstliche Frucht Aguaitador, m. Auflaurer, Spion. terhalt, Schlinge. ahnlich, aber dicker Aguaitat, o. auflauern, Schlingen legen. men. una —, ein Leck Aguacero, m. Platzregen. Agualoxa, s. aloxa.

im Schiff. el navio hace Aguacha, f. verdorbenes. Aguamanil, m. Wasser, o una —, das faules Wasser.

krug, oder Geschirt. Waschbecken mit einem Krahn. trubes Aguamanos, f. Waschwasser. einem Getränke, das Aguamarina, f. Aquamarin. Aguamelado, a. in Meth getunkt. das trocken besäet, Aguamiel, f. s. agua. und hernach gewässert Aguanafa, f. Pommeran. zenblüth-Wasser. f. Versorgung Agnanero, a. wässerig, feucht. schem Wasser, Was-Aguanon, m. einer, der hydraulische Maschinen macht. Aguanosidad, f. wässerige Feuchtigkeit im Korguna cosa, sich einer trage Körbe; die gro-Aguanoso, a. wässerig, feucht.

den, ertragen, aushal-Aguavilla, f. Sandbeere, Aguera, f. kleiner Wasten. - con paciencia, geduldig aushalten. el remo, das Rudern aushalten. - las velas, die Seegel voll halten. Aguante, in. Stärke, Muth,

Festigkeit. Aguar, o. Wasser in eine Aguaytador, m. und deriandere flussige Sache, wässern, tränken. los placeres, die Freude zu IV asser machen.

Aguarse, steif werden, gehen können; verdriefslich, unwillig werden.

Aguardada, f. die Erwartung.

Aguardamiento, m. dasselbe. Aguardar, o. erwarten. hoffen; seinem Schuldner Frist verstatten.

cantones, auf den Ecken der Strafse stehen und lauern. Aguardentero, ra, m. y f.

Aguardiente, m. Brante-- de arroz, Arrack. - de vino, Weinbrantewein. - anisado, A- Agudeza, nisbrantewein. - refinado , abgezogener Brantewein.

Aguardo, m. Warte, Lau-Agudiflo, und agudito, a. er. hacer sus agnardos, hen.

Aguerras u. aguarraz, m. Terpentinöl zum Firnifs.

Aguatocha, f. Feuerspritze, Pumpe auf den Schiffen.

Aguatocho, m. dasselbe. Pfütze, Miste. Aguavientos, f. Wind-

kraut.

spanische Heidelbeere. Aguaxa, Feuchtigkeit, zwischen Aguero, m. IV ahrsagung Haut und Fleisch; Saft

aus Bäumen. Aguaxaque, m. Gummi

Ammoniak. vat. s. aguait.

als Wein u, d. g. thun; Aguazal, m. zusammengelaufenes, stehendes Wasser, eine Lache. Aguazarse und aguarzarse, s. encharzarse. Aguazo, m. Wasser von

verschiedenen Farben. womit man die Leinewand, worauf man malen will, wäscht.

Aguazoso, s. aguanoso. Agucia, f. grosses Verlangen, Streben nach etwas, s. ansia.

Aguciar, o. schärfen, reizen. s. ansiar. Aguciadamente, aguciosa-

mente, adv. eifrig, begierig. ein Branteweinhändler. Agucioso, a. fein, scharfsinnig, begierig.

wein. - de cana, Rum. Agudamente, adv. lebhaft, heftig, fein, scharfsinnig.

f. Feinheit, Schärfe; Schneide von Werkzeugen oder Waffen; Scharfsinn. fein, listig.

auf seinem Posten ste- Agudo, a. spitzig, schneidend, scharf; witzig, beissend. pulso - er-Aguileño, ña, adlerma-Pulsfehlag. habener accento -, der scharfe Silbe, die den scharfen Akzent hat. dolor -

Schmerz. brennender chon, wenig Verstand. Aguelo, a. s. avuelo.

sergraben. f. wässerige Aguerar, s. agorar. ans dem Vögelfluge.

Aguerrido, a. kriegerisch, im Kriegen geubt. Aguerrir, o. zum tüchti-

gen Kriegsmann abrichten; abhärten. Agugala, f. s. adulador. Aguijada, f. Stachelstock.

Aguijador, m. Antreiber. Aguijadura, f. das Antreiben. Aguijamiento, m. das-

selbe. Aguijapaladar, m. Hornfisch.

Aguijar, o. stechen, mit Stacheln antreiben.

Aguijatorio, a. Maturazionsbefehl. Aguijeño, a. voll Kie-

selsteine. Aguijon, m. die Stachel der Bienen; eiserne Stachel an dem stecken der Ochsentreiber; Verdrufs, Betrübnifs.

Aguijonazo, m. Schlag mit einem Stachelstock.

Aguijonar, o. und aguijonear, o. antreiben, anspornen.

Aguijoncito, m. eine kleine Stachel, Stachelstock.

Aguila, f. Adler; Sternbild.

fsig. nariz aguileña, Adlers-Nase.

Akzent. sílaba - , eine Aguililla, f. kleiner Adler; s. caballo.

Aguilucho, m. Bastartadler; Diebeshehler. - como punta de col-Aguinaldo, m. Christge-

Neujahrsge- ; schenk, schenk, Handgeld.

Aguisado, a. recht, billig, angeordnet. Aguisar, o. etwas ord-Agujero, m. Oeffnung; Ahajar, s, ajar.

nen, einrichten. Aguja,f. Nähnadel, Raumnadel; Obelisk; Thurmspitze; ein Seefisch mit einem spitzigen Schnabel; kleiner wohlschmeckender Pasteten; ein Pfropfreis. marcar, Zeichennadel. Spicknadel. - salmera. ó - de salmar, Pack-Aguoso, a. s. aquoso. nadel. Nadelkörbel. - s de hade calcetas, dasselbe. - náutica ó de marear, Magnet-Nadel. Aguzadera, f. Wetzstein. colchonera, runde, viereckigte, Magnet - Nadel. - paladar, Gau-mensisch. ojo de -, das Ohr in einer Na-Aguzadør, m. Anstörer, del. dar aguja y sacar reja, mit einer Bratwurst nach einer Seite Aguzadura, f. s. aguza-Speck werfen; saber bien la aguja de mare-Aguzamiento, m. das Wetar, sein Interesse gut verstehen. Agujadera, f. Strumpf-

strickerin.

Agujar, o. stricken.

Agujas, f. pl. die Vorderribben eines Thieres. Agujazo, m. ein Nadel-

stich. Agujerar, ó agujerear, o. durchbohren, durchlöchern. - las orejas, Ohrlöcher stechen.

gujerazo, m. großes, weitläuftiges Loch. Agujerazo, m.

Agujerero, m. ein Nad-Aguzonazo, m. s. hurgo-

Agujerillo, agujerito und Ah! interj. ah! ach!

agujerico, m. ein klei-Ahajada, f. eine ahgenes Looh.

Nadelbüchschen; Na- Aháo, delmacher.

Agujeta, f. Nestel; das Trinkgeld, welches man Ahasta, s. hasta.

dem Postillion giebt. Ahe, interj. hört! seht! cher-Handwerk, auch Handel.

mer, Nestler.

del. - de mechar, Aguosidad, f. Wässerigkeit.

- de pastor, Agurullado, a. reda, zusammengerollte Seide. cer medias, Strickstöcke. Agustino, m. und agus- Ahechar, s. aechar. tiniano, Mönch.

die wilden Schweine sich hinbegeben, um Aheleado, a. bitter wie ihre Hauzähne zu wetzen.

Friedensstörer, Anhet-

miento.

Schärfen; das zen, Antreiben, Anreizen.' Aguzanieve, f. Bachstelze. Aguzar, o. wetzen, schär-Aherir, hiero, mit einem fen schleifen; antrei-ben, anreizen. – un cuchillo, ein Messer Aherrojamiento, m. Fesschärfen. - las orejas, die Ohren spitzen. de loo, luvgierig seyn,

schwer aufs seyn. Aguzino, m. Galeeren-Sklave, Aufseher einer Aherrumbrar,

Galeere. nazo.

nutzte Frauensperson.

háo, interj. ein Aus-druck, um jemanden zu rufen: oh! ho!

eine Art Agujeteria, f. Nestelma-Ahechadero, m. der Ort, wo man die Früchte sichtet.

para Agujetero, m. ein Rie-Ahechado, a. gesichtet, rein.

- para coser, Nähna-Agujon, m. große Nadel. Ahechador, m. der die Früchte siebet, macht.

Ahechadura, f. und ahechamiento, m. das Sichten der Früchte.

Augustiner Ahecho, m. das Sieben; die Spreu. adv. auf einmal, ohne Verzug. - redonda, quadrada, Aguzadero, m. der Ort, wo Ahedo, m. ein steiler Fels.

Galle.

Ahelear, éo, bitter wie Galle machen; bitter seyn; Galle zu trinken geben.

Ahelgado, a. einer, der weise und von einander getrennte Zähne hat.

Ahembrado, a. weibisch, weich.

Eisen zeichnen, zusammenhängen.

sel, Kette. Aherrojar, o. fesseln, bin-den, an Ketten legen.

Ruder Aherrumbradura, f. o.aherrumbramiento, m. Rost, das Rosten.

aherrumbrarse, rosten.

Ahervoradamente, adv. inbrünstig, feurig. Ahervorarse, braten, rö-

Ahidalgado, a. der ein edles, freies Betragen hat, Ahidalgar, o. gesittet, ar- Ahitera, f. Unverdaulich-

tig werden. tapfer, beherzt.

Ahijado, a. an Kindesangenommen; statt Pathe; Gunstling.

Ahijamiento, m. s. prohijamiento.

Ahijar, o. an Kindesstatt Aho, interj. s. ahao. annehmen; wie junge treiben . Junge be-Stämme; kommen. - el ganado, Ahocinarse, sich schländas Lamm zu der Mutter bringen, damit es sauge.

Ahilado, a. in Reihe und Glied gestellt. - el vientre, ausgeleerter Körper.

Ahilar, o. schwächen, entkräften; in Reihe und Glied stellen. - uno tras otro, einer hinter Ahogadizo, a. erstickend. dem andern hergehen. Ahilarse, vor Hunger in Ohnmacht schimmlicht werden,

all Brod; auch von Wein kamigt werden. Ahilo, m. Ermattung,

Ohnmacht. Ahina, s. aina.

Ahincadamente, adv. ernst- Ahogador, m. Erwürger, lich, dringend, eifrig. Ahincamiento, m. s. ahinco. Ahincanza, f. Aemsigkeit. Ahogamiento, m. s. ahógo. Ahincar, o. sich bestre-

Ahinco, m. Eifer, Bestrebung, Anstrengung. Ahinojarse, s. arrodillarse. Ahogar, o. ersticken, er-Ahorcadura, f. das Auf-Ahirmar, ahirmarse, s, afirmar o afirmarse.

ben, beeifern.

sten, von der zu gro-Ahitat, o. zu viel essen, den Magen überladen. Ahitarse, von zu vielem - con un pinon, einen gar schwachen Magen haben.

keit.

viel gegessen, der eine Indigestion sich zugezogen; überdrüssig.de la vida, des Lebens satt. subst. dung des Magens.

Zweige Ahobachonado, a. trage,

geln, krümmen, wie Flüsse.

Ahogadero, m. ein zarter Strick zum Henken; Ahombro, s. hombro. steinen oder Perlen ; Ahondamiento, m. Kehlriemen; das Ersticken, Zudrängen des Ahondar, graben, durch-Volks; 'Ueberhäufung von Geschäften.

peras ahogadizas, Worgbirnen.

fallen; Ahogado, a. erdrosselt, erstickt. carnero -, ge-Ahonquillarse, SchwämstoftesSchöpsenfleisch. bateriaahogada, eine tief Ahora, agora, aora, adv. liegende Batterie im Schiffe. boya - a, eine blind stehende Boye. Erdrosseler ; schnur.

> halten des Urins. de la madre, Mutterwehe.

würgen , ersäufen ;

dencias, allem Streit bei einem Glas Weirs ein Ende machen.

Essen krank werden. Ahogarse, ersticken, ertrinken. - de gente, in einem Gedränge stickt werden. poca agua, einer kleinen. Last unterliegen.

Ahigadado, a. lebergelb; Ahito, a. einer, der zu Ahogo, m. Erstickung, Beangstigung, Beklemmung.

Ahoguijo, m. Kehlsucht. Bräune.

Ueberla-Ahoguio, m. kurzer Athem; schwerer Athem. Aliojadado, a. geblättert, pan -, Blätterkuchen. faul, weichlich, wei-Ahojar, o. die Sprossen bisch. und Blätter an den Bäumen abfressen, mib Blättern, Laub füttern. Ahombrada, f. eine sehr männliche Frau.

eineHalskettevonEdel-Ahondado, a. ausgehölt. gründung.

wühlen; aushölen, austiefen, vertiefen; ergründen, erforschen.fosas, Graben zu Wasserableitungen anlegen.

me ansetzen.

jetzt, gleich. - bien, nun dann, wohlan. aho ra - ahora, es mag nun - oder.

Hals- Ahorcadizo, a. der, die gehenkt werden mag, denStrick verdient hat. - de orina, das Zurück- Ahorcado, a. aufgehangen. - sea, an den

Galgen mit ihm! Ahorcador, m. Henker. hängen.

drangen. - las pen-Ahorcajadas, ahorcajadi-

llas, adv. rittlings mit! ausgespreizten Beinen. Ahorcajarse, rittlings rei- Ahorrarse, sich von der Ahumado, a. geräuchert.

Ahorcar, o. henken, aufhängen. - los habitos, die Kleider an den Na-Stand verlassen. . · por los pies, an den Füßen aufhängen.

Ahormar, o. über den Lei- Ahotas, adv. gewifs, si- Ahurtadas, ahurtadillas, sten schlagen; bilden.

Ahornagamiento, m. das hovado; a. oval. s. ao-Verwelken der Bäume vado. und des Getraides von Ahoyado, a. ausgehölt, Kälte oder Regen; Brand in den Früch-Ahoyador, m. Gräber, der

Ahornagarse, den Brand Ahoyadura, f. s. hoyo, bekommen, als das Getraide.

Ahornar, s. enhornar.

Ahornarse, verbrannt seyn, wird vom Brode gesagt, das von aussen verbrannt, und in-

wendig nicht gar ist. Ahorquillado, a. gabelförmi

Ahorquillar, o, Bäume mit Gabeln stützen. Aborradamente, adv. frei,

ungehindert. Ahorrado, a. dasselbe; Ahuecado, freigelassen.

Ahorradura, f. ahorramiento, m. das Ersparen; Freimachung, Freilas-

Ahorrar, o. in Freiheit Ahuecarse, sich aufblasetzen; ersparen; dem Oberschäfer die Frei-Aluelo, a. s. avuelo. heit verstatten, eine ge- Ahuetar, o. zwei Schiffe wisse Anzahl Schaafe mit einem großen Tau bei der Heerde seines Hern frei mitzuwei- Ahugero, m. s. agujero. den.—de trabajos, von Ahullar, heulen, s. aullar, hirt. den.—de trabajos, von Ahunde fen, s. aullar, hirt.

razones, ungegründet seyn.

Sklaverey loskaufen.

rendes Mittel. gel aufhängen; seinen Ahorro, m. Sparsamkeit, Ahumar, o. rauchen; räu-Ersparniss; dasjenige,

was man erspart.

Ahorcarse, voll Ungeduld Ahotar, o. kühn, dreiste machen.

cher.

hol.Graben macht.

Loch; Aushölung Ahoyamiento, m. das.

selbe. Ahoyar, o. graben; Löcher, Graben machen. Ahuchado, a. verwahrt, als Geld; verborgen,

versteckt. Ahuchador, m. ein Spa- Aidoro, m. s. ayuda, asisrer, Geldsammler; Geizhals.

Ahuchar, o. Geld sammeln und sorgfältig verwahren.

Abuciar, o. s. esperanzar. a. aufgeschwellt.

Ahuecamiento, m. Vertie-Ainde, adv. s. adelante. fung, Aushölung. Ahuecar, o. ausgraben,

sen, grossthun.

Arbeit frei seyn. - de Ahumada, f. ein durch hetzen.

Feuer und Rauch gegebenes Zeichen.

carne-a, Kauchfleisch. Ahorrativo, a. karg, fil-Ahumador, m. Räucherer. zig. remedio -, erspa-Ahumadura, f. das Räuchern.

chern, als Schinken. Ahumo de pajas, s. humo. Ahotado, a. kühn, dreiste. Ahun, s. aun; noch, bis

jetzt. Ahunque, adv. s. aunque. adv. heimlich, verstohlnerweise.

Ahusado, a. dünn, spindelförmig.

Ahusar, o. wie eine Spindel machen, zuspitzen. Ahuyentador, m. einer, der in die Flucht treibt, Verscheucher.

Ahuyentar,o. in dieFluchs jagen, vertreiben.

Ay, adv. dort, an dem Ort; in ältern Schriften anstatt hay, es ist. es giebt; interi. o! ach! weh!

tencia. Aijada, f. aguijada.

Aimadas, f. plur. Balken, auf denen ein Schiff vom Stapel läuft. adv. geschwind, Aina. alsbald.

Ainas, adv. beinahe. Aira, Schmielen, Schmeelen.

aushölen; aufschwellen. Airadamente, adv. böse, hitzig.

Airado, a. erhost, erzürnt. hombre de la vida airada, ein liederlicher

sich erzürnen, Airosamente, adv. zier-Airarse, in Wuth gerathen. Airazo, m. starker Wind. Airosidad, f. gutes Ante-Aire, avre, m. Luft, IV ind; stand; das äußere Ansehen. - recio, ein starker Wind. beber los aires, heftig nach etwas verlangen, creerse del -, leichtgläu- Aislado, a. mit Wasser big seyn. quedarse en el -, in seiner Hoffnung betrogen werden. tener un pie en el einen unsichern Stand haben, tomar el frische Luft schöpfen. hace - , der Wind gehet, cantar o tocar con -, mit Anstand sin-Ajada, gen, spielen. darle á alguno aire de alguna cosa, Ajadillo, a. abgetragen, Ajo, m. Lauch, Knobeinem Wind von etwas geben, Nachricht geben. el aire se echa, Ajado, a. von Knoblauch; der Wind lässt nach. en el -, hurtig, flugs. es un poco de -, es -, das ist ungegründet. estar en el -, ungewiss seyn. hablar al -, in den Wind reden. hacerse -; sich fächern, hender o'partir un cabello en el -. feinen, durchdringen-Ajamiento, m. Beleididen Verstand haben. mudar aires, ó de aires, seine Wohnung ver- Ajar, o. eine Sache oft ändern, ofenderse del -, sich über eine Kleinigkeit beleidigt finden. Airearse, frische Luft schöpfen. Airecico, m. Airecillo, m. ein Lüft-Airon, m. starker hefti- Ajenar, s. enajenar.

ger Wind; Federbusch Ajenjo, m. Wermuth. auf einem Helm.

lich, artig.

hen, Artigkeit. Anmuth, Reiz, An-Airoso, a. schon, reizend, Ajerato, m. s. achilea. zierlich, artig, galant; der Luft sehr ausgesetzt. salir airoso de un Ajete, empeno, ein Geschäfte mit Ehren ausführen. umgeben, als eine Innicht wissen, wie man aus der kommen soll.

> Aislar, o. mit Wasser umgeben, wie eine Insel; ein Haus so bauen, Ajillo, m. dim. von ajo, dass es ganz frei stellet.

Brühe.

ein wenig abgetragen, als ein Kleid. -beschmutzt, befleckt. flor ajada, eine Blume, die schon von Andern abgenutzt ist; ein verführtes Mädchen, die schon in Anderer Händen gewesen, al verme asi -, da ich so beleidigt wurde. vestido -, getragenes Kleid. gung, Beschimpfung,

Abnutzung. begreifen, betasten, dass sie ihren Glanz verliert; schimpfen. schmähen. - sus cauas, seine grauen Haare

beschimpfen. Ajazo, m. dicker Knob-lauch. Ajenador, s. enajenador.

Ajeno, a. fremd; unwis-

send, unkundig einer Sache; entgegengesetzt; entfernt. - de si, ausser sich.

Ajero, m. Knoblauchhändler.

Knobtauch

Brühe. Ajiaceyte, m. eine Brühe Knoblauch und von Oel.

m.

sel, estar o quedar - , Ajicola, f. Leim, Vergolderleim.

Verwirrung Ajilimoge, ajilimogili, m. eine Brühe, mit Pfeffer und Knoblauch gemacht.

s. ajete.

f. Knoblauch Ajillo v mojillo, s. ajilimoge. lauch; eine Brühe; Schminke für Fauenzimmer. - porruno, Porree. arenario. Sandlauch. - comun, gewöhnlicher Knoblauch. - de hortaliza. Gemüselauch. valdestillas, eine Brühe.

die theurer kommt, als das Fleisch. - castanuelo, eine Art von großem Knoblauch. un villano harto de ajos, ein grober Bauer. dar ó llevar su .- , jemandem Verdrufs machen, oder von jemandem beleidigt werden, tieso ó fuerte como un -. gerade wie Knoblauch; frisch. munter und bueno anda el -, es gehet alles durch ein-

alguno, einen rasend machen. Ajobar, o. eine Last aufladen, tragen.

ander. morder el ajo á

Ajobo, m. Bürde, Last, Ajuntanza, f. dasselbe. Muhe, Kummer. Ajolio, m. Brühe Knoblauch Oel undPfeffer.

Ajonge, aljonge, m. Vogelleim. Ajongera, aljongera, ajungera, f. gelbe Wegwär-

Ajonjoli, s. alegría. Ajopuerro, m. Porree. Ajoqueso, m. ein Ragout Ajustamiento, m. s. ajuste, von Käse und Knob-

lauch. Ajorar, o. einen Haufen Menschen, oder eine Heerde vor sich hin-

treiben. Ajorcas, s. axorcas. Ajordar, o. schreien. Ajornalado, m. ein Tage-

lohner. Ajornalar, o. um Tagelohn dingen, miethen. Ajorrar, o. ein Schiff bug-

sieren, s. remolcar. Ajorro, adv. s. remolco; Schiff bugsieren.

Ajuagas, f. eine Pferdekrankheit , Geschwür am Hufe.

Ajuanetado, a. schwieligt, knorrigt, cara ajuanetada, ein Gesicht, wo die Backenknoch en sehr herausstehen.

Ajuar, s. axuar.

Ajuda und derivat. besser Ajuste,

Ajudiado, a. jüdisch. Ajufayna, f. ein tiefes Becken ohne Rand. Ajuga, f. Feldzyprefs.

beurtheilt, klug. Ajuiciar, o. Verstand, Einsicht, Klugheit, Beurtheilungskraft zeigen. Ajuntamiento, s. ayunta-

miento.

Ajuntar, s. juntar.

von Ajupa, f. eine kleine Hütte der Indianer. Ajustadamente adv. gleich, richtig.

Ajustado, a. angepasst; recht, billig. vestido ein Kleid, das passt.

Ajustador, m. ein Westchen, Gillet.

Gleichheit , nifs, Einrichtung, Ordnung. - de cuentas, Liquidazion einer Rechnung, Abrechnung.

Ajustar, o. gleich machen,

berichtigen, vereininen, anpassen. - á aldie Rechnung machen. einen zur Vernunft bringen. ein Kleid anpassen. chen, übereinkommen, sich vereinigen. - al valiente, paladar de todos, es jeschwatzen. - á la ra-

con alguno, Rechnung m. Vergleich ,

- de cuentas, Abschluss der Rechnung.

brecher hinrichten.

Vogels; einer Armee; Flanke eines Bollwerks; Alabastro, m. Alabaster. Wetterdach; Abseite eines Dachs; Flofsfeder eines Fisches; A- am Mühlrade;

lantwurzel; Schutz, Hulfe, Beistand. caersele las alas del corazon, Muth verliehren. dar alas, Muth machen. quebrar á alguno las alas, einem den Muth benehmen. ala de gabia, das grosse Marssegel. ala de velacho, das Vormars-Leesegel. las alas de proa, die Gallion eines Schiffs.

Verhält- Ala! interj. ey! seht doch! he! he da!

Alabado, m. der Lobgesang. Alabador, m. ein Lober. . Alabamiento, m. Lob, Preis.

gen, abwägen; anord-Alabancero, a. Schmeichler, - in. guno la cuenta, einem Alabancioso, a. eitel, eingebildet.

- á alguno la golilla, Alabandina, f. Braunstein, Albandin.

- el vestido, Alabanza, f. Lob, Preis. Alabar, o. loben, preisen. . llevar una nave -, ein Ajustarse, sich verglei- Alabarse, sich rühmen, grofs machen. - de mit seiner Stärke prahlen.

dem gerecht machen; Alabarde, f. Hellabarde. jedem nach dem Maul Alabardazo, m. ein Hieb, Stofs mit der Hellazon, sich vernünftig barde.

betragen. - de cuentas Alabardero; m. Hellabardier.

mit einem abschliefsen. Alabardilla, f. eine kleine Hellabarde.

Vertrag, Versprechen. Alabastrado, a. dem Alabaster ähnlich. Alabastrino, n. alabastern.

Ajusticiar, o. einen Ver- Alabastrinas, f. plur. Alabastersteine.

Ajuiciado, a. vernünftig, Ala, f. der Flügel eines Alabastrite, m. eine glatte Alabaster-Art.

> Krempe eines Huts; Alabe, m. Zweig eines Baums, der bis auf die Erde hängt; Schaufel

fen, krumm werden; Holz, das nass war. Alabega, f. s. albahaca. Alafaya, s. tafatan. Alabeo, m. der Fehler des Alafia, f. Vergebung, Mit-

Holzes, dass es sich wirft, krumm wird.

Alabesa, f. eine Art. alter Pike. Alabez, m. der Rand ei-

nes Schildes. s. alabe. Alacavo, m. s. lacayo. Alacayuelo, m. dim. s. la- Alagar, o. liebkosen, sehr

cayuelo. Alacena, s. alhacena. Alacer, m. ein Zirkel. Alacha und alache,

Makrelle. Alacran, m. Skorpion; Gebis am Zaume be-

Insekt, das der Heu- Alagueno, na, liebkosend, schrecke gleicht, und dessen Bifs sehr giftig Alaguna, f. s. laguna. fisch, der dem Skor- Alaica, f. s. aluda. alacrangs, die kleinen den Hemdeknöpfchen

zusammenhalten. Alacranado, a. von einem Skorpion gestochen; von einem Laster an- Alama, f. Silberstoff. gesteckt.

Alacranera, f. Skorpionkraut.

Alada, f. Schlag mit dem Flügel.

Aladar, m. altmodischer Kopfputz. aladares, Gesichte, Haare im Haare an den Schlä-Alambar, m. s. ambar.

Aladierna, f. s. alaterna. Alado, a. beflügelt, ge-Aügelt.

Aladrada, f. Furche.

schowis. chen ziehen.

ALA

Aladro, m. s. arado.

leid. pedir -, Pardon

bitten. Alaga, f. trigo -, Spelt. Alambor, m. der gewölb-Alagadizo, a. voll Sum-

pje, Moräste. Alagador, m. Schmeichler.

freundlich thun; mit Sümpfen anfüllen.

Alagarero, f. s. hablador ó algarero. Alagartado, a. eiderfar-

big, buntscheckig. der Haken, womit das Alago, m. das Liebkosen; Schmeichelei.

festiget wird. — ce-Alagreza, f. s. alegreza ó bollero, ein gewisses alegría.

artig. ist. - marino, ein See-Alahilca, f. s. colgadura.

pion sehr ähnlich ist. Alaja, alajar, alajuela, s. alhaja, alhajar, alhajuela. Kettchen, die die bei- Alaju und alajur, m. ein Alaminalgo, und alaminaz-Kuchen, aus Mandeln, Nüssen, Gewürzen, fei-

> gemengt, bestehend. Alamar, m. eine Art von Stickerei ron Gold, Silber, Seide, die man um die Knopflöcher setzt ; Schnürband ,

Schnüre auf die Uniformen. Alamarado, a. bordirt.

Alambarse, grosse Lust, Begierde zu etwas ha-

ben. Alambicado, a. geizig filzig.

über dem Helm abziehen; über etwas grübeln.

Alambique, m. Distillirkolbe; Helm über den Distillirkolben. por -, sehr kärglich tropfenweise.

te Theil eines Bogens. Alambre, m. Drath, von welcherlei Metall es sey. - que sirve á montar las escofietas, Haubendrath. de cardas, Kratzdrath. - de pasa perla, Perldrath. - de hierro, de laton, Eisen-Messingdrath.

Alameda, f. eine Allee. Alamillo, m. Linde, junge Pappelweide.

Alamin, m. Polizeiaufseher über Maafs und Gewicht; über die Wässereien.

Alamina, t. eine Geldstrafe, welche sonst die Töpfer bezahlen mussten, wenn ihre Arbeit nichts taugte.

go, m die Stelle, Dienst des Alamin.

nem Mehl mit Honig Alamire, m. musikalischer Ton.

Alamo, m. Pappelbaum. · blanco, Silberpappel, weisse Pappel. negro, schwarze Pappel, Erle. - libico, Aspe, Espe. - temblon. Espe, Aspe. - alpino, die rothe Erle.

Alamon, m. der Violet-

Vogel. Alamud, m. Riegel, eiserne Stangen vor Thüren und Fenstern, Diebes-Riegel.

Alana, f. Trippel.

Alanceador, m. ein Lanzen-Schütze. Alancear, o. mit der Lanze fechten, verwunden. Alancel, m. s. arancel. Alandal, f. s. alhandal. Alano, na, m. y f. Bullenbeisser, Dogge. Alantoides, f. das dritte Häutchen einer Frucht im Mutterleibe. Alanzada, f. ein Morgen, oder Hufe Landes. Alanzar, s. lanzar, arrojar. Alaqueques, s. alhaqueques und alfaqueques. Alar, s. halar. Alara, f. huevo en -Ey ohne Schaale. Alaraca, s. alharaca. Alaraquiento, s. alharaquiento. Alarbe, m. Bauer, grober Mensch. Alarce, m. Lerche, Lerchenbaum. Alarde, m. Musterung der Soldaten; Prunk, Prahlerei. hacer alarde de Alarife, m. Oberbauaufsus tropas, seine Trupen mustern. hacer alarde de su vida, sein Leben prüfen. Alardear, o. Musterung halten. Alardoso, gerühmt, a. prahlerisch. m. plur. Netze Alares, Rebhühner zu fangen ; Alarmista, m. Lärmmaweite Pumphosen. Bohem. Alargadamente, adv. ausgedehnt. ausdehnt. Alargadura, f. Verlänge-Alastrar, rung, Ausdehnung. Alargamiento, m. Aufschub, Verlängerung. in die Länge ziehen;

loslassen, in Freiheit

P. I.

zureichen. - la vida, - el salario, einc Zuden Beutel anfüllen. un navio, ein Schiff ab- Alatron, gieren; von einem Gegenstande ablenken. Alargarse, sich von der Strasse entfernen, abweichen; sich verlängern, ausdehnen. - al erstrecken. los dias se alargan, die Tage nehmen zu. Alargas, s. largas. Alarguez, m. wilder Rosenbusch. Alaria, f. Töpfer-Instrudie Töpfe zu ment, poliren. Alarido, m. Geschrei Alarifadgo ó alarifazgo, m. Oberbauaufsicht. seher. Alarixes, f. grosse rothe Trauben. Alarma, f. Lärm, ein Zeichen, zu den Waffen zu greifen, tocar Lärm schlagen. Alarmar, o. Lärm machen. cher. sich aus dem Staube machen. Bohem. laden. o. ein Schiff belasten, Ladung geducken, vom Wildprett.

ALB setzen. - la mano á/Alataneo, adv. s. al lado. alguno, einem die Hand Alaterna, f. und alaterno, m. Alatern. das Leben derlängern. Alaton, m. s. laton, auch Elsebeer. lage geben. - la bolsa, Alatonero, m. s. almez, Elsebeerbaum. Salpeter-· schaum. Alauda, f. und alaude, s. alondra. Alavas, f. pl. die Zähne eines Rades in einem Uhrwerk. mar, sich bis in's Meer Alavéo, m. das Weisse im Holze zwischen dem Kerne und der Rinde. Alaxor und Alexor, m. Grundzins, Erbzins für den Boden, worauf einer bauet. Alazan, adj. ein Pferd, ein Fuchs. - claro, Weissfuchs. . - tostado, Brandfuchs. Kriegsgeschrei, Geheul. Alazo, m. ein Schlag mit den Flügeln, s. aletazo. Alazor, m. wilder Saffran, Safflor. Alba, f. Anbruch des Tages, Morgenröthe; das Chorhemd der Priester. al -, wenn die Sonne aufgehet. Albaca, f. s. albahaca. Albacara, f. Rolle in einem Kloben. Albacéa, m. ein Vollzieher des Testaments, Executor. Alarse, sich fortmachen, Albaceazgo, m. das Amt eines Testamentsvollzieher. Alargador, m. der etwas Alastrado, a. belastet, be-Albacora, f. frühzeitige auch ein ge-Feige; wisser Seefisch. mit Ballast beladen; Albada, f. Morgenständchen, Morgenmusik. Albadida, f. Jakobsstab. Alargar, o. verlängern, Alastrarse, sich nieder-Albahata, f. Basilikum. real, Königskraut. .

silvestre, Waldpolei.

42 menor, Steinpolei. Albará, f. Quittung. larga, s. mirabel. — Albarada, f. s. albarrada. - larga, s. mirabel. -Wasserpolei. Albahaguero, m. ein Blumentopf. Albahaquiladerio, m. und Albarazada, albahaquilla de rio, f. Glaskraut. Albahaquilla, f. klein Basilienkraut. - de rio, Glaskraut. - de arroyo, Milchkraut. Albaida, f. eine Weisse; Albarca, f. s. abarca. eine kleine Münze, einen halben Maravedi werth. Albaire, m. Ey. Boh. Albala, f. Quittung, Passierzettel im Zollhaus. s. alvala.

Albalaero, m. Passierzettelschreiber. Alballon, m. s. arbollon.

Albanado, m. eingeschlossen. Boh. Albanar, o. sich auf et-

was stützen. Albanega, f. netzförmige Haube oder Mütze; ein Netz der Jäger. Albaneguero, m. ein Wür-

felspieler. Albanes, m. Würfel. Boh. auch einer aus Alba

gebürtig. Albañar und albañal, m. Kloak, Ableitung. Albanear, éo, mauern.

Albañería, f. s. albañilería. Albanil, m. Maurer, und albañir.

Albañilería, m. das Maurerhandwerk, Maure-

Albaquia, f. das Uebrige einer Rechnung, Ueberschufs.

nego -, weisses Kaninchen. pino -, Kie fernholz.

aquática ó de arroyo, Albaran, m. ein Blatt Papier; ein Aushängezettel wo Wohnungen zu vermiethen sind

Jaspis-Trauben. Albarazado, a. aussätzig,

mit weisen Flecken behaftet. Albarazo, Aussatz, m.

weise Flecken.

Albarcocal, m. Aprikofenbaum. Albarcoque, m. s. albari-

coque.

Albarcoquero, m. Aprikosenbaum.

tel für die Lastthiere. thier. es -, er ist ein Tölpel. - sobre grob und tölpelhaft. poner albarda sobre — , Lügen mit Lugen . Grobheiten mit Grob- Albaricoqueira, f. dasheiten häufen. como ahora llueven albardas, Albarigo, f. s. albarejo. ben. llevar la -, dexarse echar una -, alles

geduldig aushalten. Albardado, a. von Och-Thieren, wo der Rücken eine andere Farbe hat, als der übrige

Körper. Albardanía, f, Narrenstreiche.

Albardar, o. einen Saumsattel auslegen; Zu-Albarraneo, a. ein Fremcker mit Eyerweifs auf eingemachte Früchte Albarrania, f. der uneheund Speisen streichen.

Albar, adj. sehr weifs. co- Albarderia, f. Werkstätte Albarraniego, a. s. albardes Sattler's für Saumsättel; das Handwerk Albarraz, m. Läusekraut. selbst.

Albardero, m. ein Sattler, der Saumsättel macht. rosa albardera, s. rosa. Albardilla, f. ein kleiner Saumsattel; das Dach einer Mauer, daran der Regen abläuft; Erde oder Koth, der sich beim Ackern an die Pflugschaar anhängt; eine Art von Zuckerbrod.

Albardillas, kleine Wege oder Steige längs den Landstrafsen hin. Albardin, m. Binsen, Gin-

stergras. Albardon, m. ein platter Sattel ohne Bogen;

ein Lastthier. Albarda, f. ein Saumsat- Albardoncillo, m. ein kleiner Sattel ohne Bogen. bestia de -, ein Last-Albarejo, m. eine Art Waizen, der sehr weiss, und in la Mancha sehr

gemein ist. Albaricoque, m. Aprikose, auch Baum.

selbe.

ich wills zweimal glau- Albarillo , m. eine Art weisser Aprikosen, die in Andalusien wächst. Albariño, m. schwärzliche Schminkfarbe.

sen, Kühen und andern Albarrada, f. Mauer von Steinen oder Leimen um einen Acker; irdener Blumentopf.

Albarran, m. ein Hagegestolz. Albarrana, f. Meerzwie-

bel; Wachthurm. der, Ausländer.

liche Stand.

raneo. s. hierba piojera.

krātzig, s. albarazado. Albartada, f. ein Haufen. Albartara, f. kleine drüsigteStückchenFleisch, Krankheit Weiber an den natürlichen Theilen. Albatoza, f. eine bedeckte Barke, eine Art von Albercon, Kriegsschiff. Albayaldado ,

schminkt. Albayalde, m. Bleiweifs. Albavaque, dasm. selbe.

Albayda, f. Seidenwür merstaude. Albayre, m. s. albaire. Albazano, a. braunroth. kastanienbraun. Albazo, m. Anfall, An-

griff im Kriege. Albear, éo, s. blanquear. Albedriador, m. s. arbi-

trador. Albedriar, s. arbitrar. Albedrio, m. Willkühr,

freier Wille. Albedro, m. s. madroño. Albegar, o. s. blanquear.

Albeitar, m. Hufschmid, Alberjana, f. s. alverj. Pjerdearzt. Albeite, m. s. albeitar. Albeiterado, m. Stelle ei-

nes Pferdearztes. Albeiteria, f. Vieharznei-

kunst. Albeldar, o. s. aventar. Albellon, m. s. albañar. Albenda, f. gewirkte Leinewand-Tapeten oder Vorhänge.

müssige Frau.

Albengala, f. sehr feines

Seidenzeug. Albentola, f. Fischgarn, für kleine Fische.

Albarrazado, a. aussätzig, Alberca, f. Wasserbehälter, Teich; Kloak, Abzug. casa en -, ein Albin, m. ein Blutstein. Haus.

ALB

der Alberchiga,f. ó alberchigo, m. eine Art grosser Pfirsicken; Pfirsichbaum.

grosser m. Teich, Wasserbehälter.

que.

Alberengena, f. s. berengena. Albergada, f. Verschan-

zung, Wall. Albergador, m. Gastwirth,

Herbergierer. herbergen.

Albergarse, sich in Sicherheit, unter ein Obdach begeben.

Albergue, m. Herberge;

Alberguería, f. s. albergue. Alberguero, m. s. mesonero, ventero, posadero. Alboguero, m. ein Flö-

Albero, m. weisse Er-Waschtuch

Küche. Alberquero, m. der Aufseher über eine Flachsröste.

Alberquilla, f. kleiner Wasserbehälter. Albeytar, m. s. albeitar. Albendera, f. eine solche Albidrio, m. s. albedrio. Tapetenwirkerin; eine Albigense, m. ein Albi-

genser. Auch Albigues. Albendola, f. eine Art Albihar, m. Ochsenauge, Alborada, f. Anbruch des von sehr feinem Netz. eine Pflanze. albihares, Tages; Morgenmusik; Narzisse.

Albillas, adj. weifse frühzeitige Trauben.

Wein , aus weissen Trauben.

noch nicht gedecktes Albina, f. Salpeter-Höle. Albino, a. ein Mensch, ausserordentlich der weiss an Haut und Haaren ist, und gemeiniglich, besonders am hellen Tage, sehr kurs sieht.

Albion, m. England. Albercoque, m. s. albarico-Albiña, f. spanischer Flieder.

Albis, m. die Elbe, Flufs. Albitana, f. Binnensteven - del eines Schiffs. tranque, Binnenvorsteven.

Albo, a. weifs.

Albergar, o. logiren, be- Alboaire, m. Decke von Fayanz, womit man vor Alters Kapellen und Gewölbe auszierte. Albogon, m. eine große Oboe.

Hospital für Pilgrim-Albogue, m. eine Flöte, Trompete.

Alboguear, éo, auf der Oboe blasen.

oder Vertenspieler fertiger.

Wischlumpen, Albohera, f. s. albufera. tuch in der Albohez, f. und albohega, f. s. malva. Albohol, m. Winde, (lat.

Convolvulns) auch albohor, Kornblume. Albolga, f. s. alholva.

Albondiga, f. Kalbfleisch. klöfschen. Albicante, adj. weifslich. Albondiguilla, f. Klöfs-

chen. Albor, m. Weisse; Glanz; Anbruch des Tages.

Tages; Morgenmusik; Angriff mit Anbruch Tages; die Redes veille.

Albillo, adj. ein weifser Alborbola, alborbora, ar-

schrei; verwirrtes Geschrei.

Alborbolear, o. Freudeneschrei machen.

Alborear, o. alborecer, ezco, die Morgenröthe anbrechen, beginnen Tag zu werden.

Alborga, f. Bauernschuh,

aus Binsen. Albornia, f. ein irdener Napf zu Milch. s. aljofaina, jofaina, zafa und

algebena. Alborno, m. der Spint

am Holze. Albornoz, m. weisses wol-Albudeca, f. eine Art Melenes Tuch, woraus die Mauren ihre Regenmäntel machen; ein Albuervola, f. s. alborbola. solcher mit einer Kappe. de lana con mezcla de Albuginéo, a. weifslich, seda.

Alboronía, f. ein Gericht, Albuhera, f. Sumpf von das aus berengenas, to- süfsem Wasser. mates, calabaza y pimiento zusammengesetzt ist. s. diese Wörter an ih-

rem gehörigen Orte. Alboroque, m. und albornoc, m. Trinkgeld, Kur-

tagie, Weinkauf. Alborotadamente, adv. unordentlich, verwirrt.

Alborotadito, a. etwas unruhig.

Alborotadizo, a. der über alles unruhig wird.

Alborotado, a. aufgewiegelt, unruhig. Alborotador, m. Aufwieg-

ler, Ruhestöhrer. Alborotamiento, m. Auf-

ruhr. Alborotar, o. stören, verwirren, Aufruhr erregen, aufwiegeln.

Alboroto, m. Emporung, Unruhe.

ger, fröhlicher Mensch. borozo. Alborozar, o. aufheitern.

ausser sich kommen. Alborozo, m. Fröhlichkeit, Heiterkeit, Freude. Albricias, pl. f. ein Geschenk, das man denen Alcachofal, macht, die gute Zeitungen bringen. ganar tes Feld. las —, der erste seyn, Alcacil, m. s. arcacil. der die fröhliche Nachricht bringt.

lonen, die in Kastilien badéa heifst.

Regenmentel Albufera, f. ein großer Alcahazar, o. Geflügel in See.

Albur, m. ein Fisch, · Gründling.

Albura, f. s. albor. - de huevo, das Weisse von zwischen der Rinde und dem Auge. Alburero . m.

Spiel albures spielt. Albures, m. pl. ein Kartenspiel, das mit unserem Landsknecht übereinkommt.

Alburillo, m. kleiner Weissfisch.

Alburno, m. dasselbe. Alburno, m. dasselbe. kermeister. s. alcayd. Alca, f. ein nordischer Alcaldada, f. ein Verse-

Seevogel. Alcabalá, f. s. alcavalá. Alcabo, adv. endlich. Aufruhr, Alcabor, m. s. alambor. Alcabuz, m. s. arcabuz.

borbola, f. Freudenge-Alborozador, m. ein lusti-Alcacel o alcacer, m. Pferdefutter, Mengfutter. Alborozamiento, m. s. al- Alcacería, f. s. alcaicería. Alcachofa, und alcarchofa.

f. Artischocke: Distel-Belustigen.
Alborozarse, vor Freude Alcachofado, da, adj. ein

gewisses Essen aus Artischocken, terciopelo alcachofado, geblümter Sammet.

m. ein mit Artischocken bestanz-

Alcaduz, f. s. arcaduz.

Alcaet, m. s. alcayde. Alcafar, m. Pferdedecke. Alcahaz, m. Vogelbauer. Alcahazada, f. in Bauer eingesperrtes Geflügel.

Bauer einsperren.

Alcahotar, s. alcahuetar. dem Eierweiss ähnlich. Alcahoteria, f. s. alcahueteria.

Alcahuete, ta, m. Kuppler, Kupplerin. Alcahuetear, und alcahuetar, o. Kupplerei trei-

ben. einem Ey. Auch ist al-Alcahuetería, f. Kupplerei. bura das weiße Holz Alcahuetillo, a. kleiner Kuppler.

dem Kern; Flecken auf Alcahuetazo, m. und alcader das Alcaiceria, f. eine Reihe Butiken, ein Ort, wo Kaufleute, die mit roher Seide handeln, ih-

> re Buden haben. Alcaide, m. Befehlshaber einer Festung, eines Schlesses u. s. w. Ker-

hen; Handlung, wodurch man sich ein Ansehen geben will ..

Alcalde und alcalle, Richter, Amtmann,

Dorfrichter, heifs. - da aldea und - de corte, ein dalgo, Edelrichter. . de la hermandad, Friedensrichter auf dem Lande. - de alzadas, Apellazions - Präsident. de la mesta, der Präsident der königlichen Prircheret. - de noche. nächtlichen der die Bürger-Ronden gehen muſs. - de la quadra, ein Mitglied des peinlichen Gerichts in Sevilla. - de obras y bosques, Richter, der die Aufsicht über die königliche Gebäude und Forste hat. - de sacas, der über alle-aus dem Reichenicht auszuführendeWaaren die Aufsicht hat. - mayor, der Beisitzer des Corregidor; der Gouverneur einer Stadt in der Provinz. - pedaneo, Dorfrichter, tiene el padre -, er hat grosse Gonner.

Alcaldesa, f. die Frau des Alkalde. Alcaldía, Amt, das

Gerichtshalterschaft eines Alkalde. Alcalifa, m. s. califa. Alcalifage, m. Kalifat.

Alcalizado, a. von Alkali-Materie.

Alcalle, m. s. alcalde. Alcaller, m. s. alfaharero. Alcam, m. Koloquinthen. Alcamiz, m. Register, worin die Namen der Soldaten verzeichnet sind. Alcamonías, f. pl. allerlei Gewürz zu Speisen. Alcamphor, m. Kampher.

Schult-|Alcamphorado, 2. Kampher angemacht. village, ein Dorfrich-Alcamphorar, mit Kampher anmachen.

Hofrichter. - de hijos- Alcana, f. ein Ort, wo ren auslegen; Orkanett.

pl. Alkenneblätter. Alcance, m. ein Kurier, den man einem Andern nachschickt, um selbidas Nachsetzen, Einholen; das Uebrigblei- Alcandial, m. ein Land, bende einer Rechnung, GutRaben in der Rechnung, Ueberschufs; die Alcandiga, f. s. alcandia. eines Schiefsgewehrs, einer Kanone; die Steifung eines Pferdes: keine Kraft, er ist müthig. seguir el -, geschlagenen dem folgen. despachar un -, einen Kurier einem andern herschicken, um diesen einzuholen, alcances cortos, de los alcances de la

Gesicht trägt. lcancia, f. eine Sparbjichse; eine an der Sonne gedörrte irdene Alcanzar, Kugel von der Dicke elner Pomeranze, die man mit Asche, Blumen u. d. gl. anfüllt, und reitend nach einander wirft, der man auszuweichen sucht, indem man den Kopf mit einem Schilde bedecket, an welchem die Kugel bricht; eine Granate. correr Alcanzarse, sich die Füsse alcancias.

vista,

mit Alcanciazo, m. der Schlag, den die Kugel, alcancia, auf dem Schilde macht; oder auch der Schlag einer Grangte. die Krämer ihre Waa- Alcancilla, f. eine Art röthlicher Farbe.

> Alcandara, f. die Stange. worauf die Falkonierer den Falken tragen; Falkenhaus.

gen noch zu erreichen; Alcandia, f. Mohnhirsen. Sorgsamen.

das mit dergleichen · Körnern besäet ist.

Weite von dem Schuss Alcandora, f. Lärmseuer, Freudenfeuer ; Fuhrhemd, Fuhrmannskittel.

tiene -, er hat Alcanfor, m. und andre,

alcamph. schwach, feige, klein-Alcantara, f. eine Brücke. s. puente. Gestelle beim

Seidensticker. Feindenachsetzen, ver-Alcantarilla, f. dim. eine kleine Brücke.

hinter Alcanzadizo, a. der leicht zu erreichen, einzuholen ist; was man leicht erlangen kann.

kurze Einsichten, fuera Alcanzador, m. einer, der verfolgt, nachläuft. weiter als das Alcanzadura, f. das Ein-

holen.

Alcanzamiento, m. dasselbe. o. erreichen,

einholen; erlangen . seine Absicht, Zweck erreichen; hinreichen, erstrecken; verstehen, fassen, begreifen; in einer Rechnung zu gute behalten. - de razones, einen durch triftige Gründe überzeugen. - en dias, jemanden überleben.

streifen, von Pferden Alcatara, f. s. alquitara. Alcaparra, f. eine Kapper. de India o capuchina, Kapuziner Kappern. Alcaparrado, a. mit Kappern zugerichtet, Kappernbrühe. Alcaparral, m. Kappernfeld. Alcaparro, m. Kappern. baum, Strauch. Alcaparron,m.grofseKapper; eine Art Degengefäß, die man vor Alters hatte. Alcaparronal, m. ein Ort, wo es viele Kappern giebt. Alcaparrosa, f. s. capar-Alcaparroso, a. voll Kap pern; nach Kappern schmeckend. Alcarahueya, f. s. alcaravéa. Alcaravan, m. Rohrdommel. piernas de alcaravan corrido, dünne Beine, Storchsbeine. Alcaravanero, m. Reiherfalk. Alcaravea, f. gemeiner weiser Kümmel. - silvestre, Paradieskörner, Alcaraza, f. ein irdener Krug. Alcarcena, f. s. vervo und alverja. Alcarchofa, f. s. alcachofa. schocken. Alcaria, f. Meierei, Landgut. Alcarracero, m. ein Töpfer; der Ort oder die

ALC

Alcarcil, m. wilde Arti-Alcayde, m. Richter, Gou-Bude, wo irdenes Ge-Alcaydia, f. Gouverneurs schirr verkauft wird. Alcarraza, f. ein weißer irdener Krug. Alcartaz, m. eine Gewürzoder Zuckertute.

Alcatifa, f. ein türkischer Teppich; Mörtel zum Fussboden. Alcatife, m. Seide. Bohem. Alcatifero, m. Dieb in eihem. Alcatraz, m. lat. Onocrotalus, Kropfgans. Alcancil, in. s. alcarcil.

Alcavala, f. Zoll, Auflage, Abgabe von allem, was Alchimia, f. Alchimie. ländischen Waaren. vala este la paga, wer dem Andern eine Gru-Alcion, m. s. halcyon. dias be grabt, fällt selbst hinein - der Boden Alcionio, m. Meerschaum, der Fischernetze. Alcavalatería, f. Zollverordnung, Einrichtung der Zölle.

Alcavalatorio, m. Samm-Zollerhelung aller bungs - Gesetze. Alcavalero, m. Zollerhe-

ber.Alcavaba, f. Schlofs, Festung. Alcayad und alcayal, m. s. alcalde.

Alcayata, f. ein Haken, Wandnagel. einem Haken.

verneur einer kleinen Festung. -/ de cárcel, Kerkermeister. Alcaydesa, f. die Frau des

Alkalde. Stelle; Abgabe von gewissen Waaren an den Alkalde.

Alcaydiado, m. dasselbe.

Alcazar. m. Festung, stes Schlofs; Oberloff Schiffes . die eines Schanze des Schiffs, halbes Deck. - de las musas, Musensitz. ner Seidenfabrik. Bo- Alcazuz, m. s. alcuzcuz, orozuz.

Alce, m. Elendthier.

ALC

Alcea,f. die Alzeen-Malve. Alcedon, m. s. halcyon. Alcaudon, m. Lockvogel. Alchermes, m. Kermeswurm; Beere. verkauft wird. - del Alchimilla, f. Löwenfufs. viento, Abgabe von al-Alchimista, m. Alchimist. len eingehenden aus-Alcibiadio, m. Ochsenzunge, ein Kraut. quien descubre la alca-Alcino, m. s. albahaca salvage.

alciones, s. dias . Meerballen.

Alcoba, f. ein Alkoven. - de siesta, Nachmittags Schlafzimmer. Alcohaza, f. grosser Alkoven.

Alcobilla, f. ein kleiner Alkoven. Alcobita, f. dasselbe.

Alcocarra, f. s. gesto. Alcofa, f. Korb; s. espuerta.

Alcofol, m. s. alcohol. Alcohela, f. Endivien; s. escarola.

Alcayatazo, m. Schlag mit Alcohol, m. Antimonium, Spiessglas, soliman, y vermellon, sacar del vino todo el alcohol que tiene. Alcoholado, a. toro alco-

holado, ein Ochse, der rund um die Augen einen schwarzen Kranz hat.

Alcoholador, m. der mit Antimonium färbet. Alcoholar, o. mit Antimonium färben; Au-

genbraunen schwarz färben; den Geist einer Flüssigkeit auszie-Alcorzar, o. etwas mit hen, rektisiziren, distilliren; bei einem Karrussel über den Trupp der Gegner hinaus rei-

Alcoholers, f. Gefass zu Alcotan, m. Mausadler, Antimonium, oder zu einer Schminke von Alcotana, Antimonium.

zu thun. Alcomenías, s. alcomo-

nías.

Alcon, m. s. halcon. f. Alconcilla del Brasil, eine Art von rother Alcoton, m. s. algodon. ber zur Schminke brau- Alcrebite, m. s. azufre.

Alconero, m. s. halconero. Alcor, m. s. cerro, o collado.

Alcoran, m. der Koran, Gesetzbuch Mahomed. Alcoranista, m. 'ein Ma-

homedaner. Alcorci, m. Weiber-

schmuck.

felchen. Mcornocal, m. ein Wald Alcuzazo, m. ein Schlag;

voll Korkbäume. Alcornoque, oder Pantoffelholz-

Alcornoqueño, m. Korkholz.

Alcorque, m. Pantoffel Alda, f. s. halda. von Korkholz.

Alcorza, f. Zuckerteig; glanzende Zuckerrinde: zärtliches, liebkosendes, weibisches Wesen. parece de -, he-l

cho de -, das ist was Leckeres, Delikates. Zucker überziehen; Zuckerwerk machen; verschönern, ausschmücken.

Alcoscuzu, m. s. alcuzcuz. Wachtelfalk.

f. eine Art Maurerhaue.

Alcoholizar, o. s. alcoho-Alcotancillo, m. junger Wachtelfalk.

Alcolla, f. ein Gefäs, um Alcoy, m. fábrica de alcoy. etwas Flüssiges hinein Alcrivis, m. ein Rohr in Aldabada, f. ein Schlag dem Blasebalge der Eisenhutte.

Alcroco, m. s. azafran. Alcubilla, f. s. arca de Aldabazo, m. ein derber

agua.

Farbe, welche die Wei- Alcotonia, f. s. cotonia.

ge macht oder ver-kauft.

Alcucilla, f. kleiner Oelkrug.

des Alcuna, f. Geschlecht. Stamm, Familie, Her- Aldabon, m. ein großer kunft, Geburt.

Alcuño, m. Zuname, Bei-Aldea, f. Dorf, vida de -, name. Alcurnia, f. s. alcuña.

Alcorcillas, f. plur. Pa-Alcuza, f. Oelkrug. lich. stille, kleine Zuckertä-Alcuzada, f. ein Krug voll Aldeano, a. was zu einem Oel.

> mit einem Oelkrug. m. Kork-Alcuzcuz, m. ein Teig, aus feinem Mehl und Aldear, s. haldear. Honig, auch alcuzcuzu. Aldebaran, m. ein Stern

von Alcuzon, m. ein großer Oelkrug.

Aldaba, an einer Thur; ein Griff, Ring, um etwas aufzuheben oder zu Aldelante, adv. gegenwär-fassen; eiserner Rie- tig; angesichts. s. adegel hinter einem Fen-

ster oder Thur. asirse o agarrarse de buenas aldabas, gute, große Gönner haben, caballo de aldaba, ein Paradepferd: llaman á la aldaba los enojos, der Verdruss ist hahe vor der Thure. - de un cofre, Tragriemen, oder. Ring an einem Koffer. aldabas y escudos dorados para cómodas, Ringe und Schilde zu Kommoden-Beschlägen.

mit dem Klöpfel, eine Ahndung vor einem Unglück.

Schlag mit dem Thurklöpfel.

Aldabear, éo, an die Thure pochen.

Alcucero, m. der Oelkrü-Aldabías, f. plur. Stücke Bretter, die man zwischen die Ziegelsteine in einer Mauer legt. Aldabilla, f. ein kleiner

Thürklöpfel.

Thürklöpfel.

Landleben. Aldeanamente, adv. länd-

Dorf gehöret; Landmann, Bauer.

Aldeaniego, a. bäurisch, niedrig.

der ersten Größe in dem Bilde des Stiers; Ochsenauge.

f. ein Klöpfel Aldegüela, aldehuela und aldeilla, f. ein Dörfchen.

lante.

Aldeorrio, m. ein schlechtes, armseliges Dorf.

Aldisa, f. eine Art Binsen, woraus Besen ge-

Alducar, m. Floretseide.

Aldudo, a. s. haldudo. Aleacion, f. Vermischung Alegamiento, m. s. alegader Metalle.

Schwung, f. Aleage, m. de los metales, s. aleacion.

Alear, o. verschiedene Metalle schmelzen; die Flügel regen, schwingen; sich erholen, wieder zu Kräften kommen.

Aleatorio, a. reguro die eine Assekuranz, Alebrarse, sich an die Erde legen, sich niederducken, wie die Haa- Alegorizado, a. allegofurchtsam seyn, kein Herz haben.

Alebrastarse, ó alebrestarse, s. alebrarse. Alebronarse, s. alebrarse. Aleccionar, o. unterrichten, lehren, belehren.

Alece, m. Ragout von Fischleber. Aleche, haleche, f. Hee-

ring. gelegt. cuello —, Hals-krause.

Aleehugar, o. einen Kragen in runde Fatten

legen. Alectoria, f. Hahnenstein. Alegremente, adv. froh-

Aleda, f. Vorwachs. Aledaño, m.

adj. nahe, Grenzort; angrenzend. wisse purgierende Pil-

Alefris, mi eine Fuge,

Alegador, m. der eine

Stelle anführt.

Aleganza, f. s. alegacion. Schlag mit dem Flugel. Alegar, o. anziehen, zitiren einer Stelle. pretexto, Ausrede anführen.

zusammen Alegato, m. der schrift- Alejar, o. entfernen. vokaten zur Verthei-Alejur, m. s. alaju. digung der Sache. Alegoria, f. Allegorie. Alegoricamente, udv. allegorisch.

vieletlei widrigen Zu- Alegórico, a. allegorisch. verblumt in Allegorien redet.

> risch. Alegorizar, o. allegorisch schen Sinn in einer

Stelle suchen. Alegrador, m. Lustigmacher; Spassmacher. Alegramiento, m. Fröh-

lichkeit. Alegrar, o. erfreuen, belustigen; trepaniren. Alechugado, a. in Falten Alegrarse, consigo de al-Alemanda, f. Allemande.

freuen. Alegre, adj. frohlich, lu-Alemanisco, a. was von - de cascos, lustig. stig drauf los.

lich, lustig.

Grenze, Alegria, f. Freude, Froh- Alendro,

lichkeit; Sesam; ein Wirthshaus, Bohem. Alderredor, adv. ringsher-Alefanginas, f. plur. ge-Alegrias, pl. offentliche Lustbarkeiten ; Art Gebackenes Mehl, Sesam, Nüssen, macht werden.

Aldran, m. ein Mann, Alegacion, f. Anziehung, Alegro, m. ein aueg.

Anführung einer Stel-Alegron, m. eine plötzliche Freude; Stroh

Reweises.

feuer. darse un einen lustigen Tag machen.

Alegroso, a. erfreut, erfreulich. Alegustre, m. Rainweide.

Alejado, a. entfernt: Alejamiento, m. Entfernung.

liche Aufsatz eines Ad-Alejarse, sich entfernen. Alelí, m. s. alhelí. Aleluya, f. Halleluja, ge-

lobt sey Gott! Freude, Frohlocken: Halleluja, Sauerklee. fällen unterworfen ist. Alegorista, m. der immer Aleluyas, Bilderchen, die Beziehung auf die

Auferstehung Christi haben. Aleluyado, a. lustig, froh-

lockend. reden, einen allegori- Alema, f. die zu jedem zu wässernden Lande bestimmte Porzion Was-

> sers. Aleman, na, adj. ein Deutscher. la alemana, ein deutscher Tanz. alemana, nach deutschem Brauch.

go, sich über etwas Alemanetas, f. s. estopillas. Alemania, f. Deutschland. Deutschland ist; von

gewissen einer Art Tischzeug, das würfelicht gearbeitet ist. m. Lorbeer-Rose.

Alen-

Alenguamiento, m. Ver-[Alestas, f. pl. Lavendel-] trag über eine Weide. eine Weide machen. Alentada, f. die Zwischenseit von einem Athemzug zum andern. Alentadamente, adv. lebhaft, muthig, schnell. Alentado, a. muthig, der sich wieder erholt hat. Alentar, "iento, athmen, Athem holen; aufmuntern, beseelen, antrei-Alentarse, Muth fassen, sich erholen. Alentoso, a. s. alentado. Alephanginas, s. alefang. Alepia, s. bombaren. Alera, f. o era, eine im Felde gemachte Dresch-Aletilla, f. Flossfeder. Alerce, m. Lerchenbaum. Alero, m. ein Wetterdach, Ueberdach. Aleros, pl. eine Art von schen an den Seiten der Rebhühnern legt. sorgfältig, gen auf! vorgesehen! Alertamente, adv. munter, aufmerksam. Alertar, o. ermuntern, aufmerksam machen. Alertarse, wachsam seyn. Alevoso, a. treulos. merksam. sterahl.

Alesnado, a. spitzig als

Alestar, o. zuspitzen;

glänzend,

gras. gel. aletas, Flofsfedern; - de reves, die Auflanger der Randsumenden. Schlag , Aletada , geln. dem Flügel. Flügel schwingen. kommen. Aleton, m. großer Flügel. Flügel, welche die Kut-Aletria, f. Nudel, Fadennudel. Thuren hatten; eine Alevadar, o. Brod säuren. Falle, die man den Aleve, adj. treulos, verrätherisch. Aleria, aov. wachsam, Aleviativo, o. erleichternd. aufmerk- Alevo, m. s. ahijado. sam. ojo -! die Au-Alevosa,f. eine Geschwulst die die Ochsen unter der Zunge bekommen. Alevosamente, adv. treuloser Weise. Alevosia, f. Treulosigkeit. Alerto, a. wachsam, auf-Alexado und derivat. s. alejado. Alesna, f. eine Ahl, Schu- Alexandrino, a. versos alexandrinos, alexandrinische Verse. eine Ahl - auch ge-Alexijas, f. pl. Gerstenha comido -, ó tiene

schlechtes Ansehn, ist sehr mager. Alenguar, o. Vertrag über Aleta, f. ein kleiner Flü- Alexipharmaco, a. Gegengift. die gekrummten Hölzer Alexo, m. Gegengift. an dem Schiffskastell. Alexur, m. Eingemachtes. brazales, Randsum-Alezna, f. s. alesna. hölzer eines Schiffs, Alfaba, f. Stück Land, der dritte Theil von der tahulla. hölzer, die Verlünge-Alfabega, f. s. alabega, rung derselben. — del alhabega, y albahaja. baupres, die Bugspriet- Alfabeticamente, adv, in alphabetischer Ordnung. Schwung mit den Flü-Alfabetico, a. alphabetisch. Aletazo, m. Schlag mit Alfabetista, m. der die Buchstaben studiert. Aletear, éo. fliegen, die Alfabeto, m. Alphabet. Alfadia, f. Gabe, Geschenk. Aleto, m. eine Art Fal- Alfageme, m. s. barbero: ken, die aus Indien Alfagia, f. Fenster- oder Thur - Riegel ,'s. auch alfargia, dunnes Brett, Latte, Dachschindel. Alfahar, m. Topferladen, Töpferhütte. Alfaharería, f. Topferei, Töpferhandwerk Alfaharero, m. ein Töpfer. Alfaja, f. s. alhaja. Alfajor, m. s. alajú; bedeutet auch eine von gewürztem Wein. Alfalfa, f. Klee. s. mielga, Luzerne. Alfalfar, m. ein Feld mit Luzerne. Alfalfez, m. s. alfalfa. Alfamar, m. eine grobe wollene Bettdecke. Alfana, f. ein starkes Pferd. Alfaneque, m. ein weißer Falke; auch ein Zelt. brei, von Gerstenmehl, Alfange, m. s. alfanje. Oel und Knoblauch. Alfangete, m. kleiner Säbel. cara de -, or hat ein Alfangia, f. s. alfargia.

glättet.

glätten,

braun machen.

Alfanique, m. Frauensmantel. Alfanjazo, m. Säbelhieb. m. Alfanje,

Schwert fisch.

Alfanjon, m. grosser Sa-

Alfanjonazo, m. grosser Säbel.

Alfaque, m. Sandbank. Alfaqueque, m. einer, der Alfeiza, f. eine Oeffnung Alfilero, m. Nadler; und Sklaven loskauft.

Alfaqui, m. Hoherpriester bei den Mauren.

Alfar, m. s. alfahar, auch Alfena, f. s. alheñá. Pferd, das die Alfenado, da, adj. s. alhe-Beine nicht aufhebt. Alfaraces, adj. eine Art Alfenicar, o. überzuckern, Alfirecia, f. und alfirez. s.

Pferde der leichten Reuterei der Mauren. Alfenicado,

Alfarda, f. ein gewisser Tribut, den die Mau- Alfenique, m. ein mit ren und Juden bezahlten. alfardas, Balken, Bauhölzer, Querbalken, die ein Haus zusammen halten.

Alfardero, m. Einnehmer

nannt.

Alfardilla, f. 'ein Recht Alferecia, f. Epilepsie, oder Abgabe für Reinigung der Kanäle, die Alferez, m. Fähndrich, der Wasserung Felder und Gärten dienen.

Alfardon, m. der eiserne innere Ring in der Achse eines Wagens. Alfareme, m. eine Art von

Schleier.

Alfarería, f. s. alfaharería. obras de -, Topfergearte de -, Topferhand- Alficoz, s. alficoso. werk.

Alfarero, m. s. alfaharero. Alfarfar, m. s. alfalfar.

Alfarge, m. Oelmühle; Alfiler, m. Stecknadel. de Alfonsina, f. s. alphomina. das Becken, worin der Unterstein ruht.

Brett, zur Einfassung für Fenster und Thuren. s. alfagía.

Säbel; Alfargo, m. Oelpresse. Alfarma, f. eine Art wilder Raute.

Alfaya, f. s. alfaja ó alhaja.

Alfayate, m. ein Schnei-

der. s. sastre:

in der Mauer zu einer Thür oder Fenster.

Alfeliche, m. s. alferecia.

nado.

einmachen.

ckert; zärtlich.

ter Zuckerteig, Penid-Alfolar, s. enfloquecer. ó hecho de -, er ist brechlich.

der Auflage, alfarda ge- Alferazgo, m. die Fähndrichsstelle.

fallende Sucht.

Cornet. - de navío, mayor, das Haupt bedecken. der Miliz, Träger der Alfombrilla, f. ein kleiner

Reichsfahne. Alferezado', m. s. alfe-

razgo. Alfeyzar, o. Oefnung an machen.

schirre, Topferarbeit. Alficoso, m. s. cohombro. Alfonsearse, mit einander

Schachspiel; Ahndung, Alfonsigo, m. Pimper-Vorbedeutning.

las señoras, Stecknadel-Alforja, f. geld. dar para alfile-

amistad prendida con alfileres, Freundschaft, die nicht sehr jeste stehet. ir con todos sus -, oder estar de veinte y cinco -, seinen besten Putz anziehen.

Alfilerazo, m. Stich mit einer Stecknadel grosse Stecknadel.

alfilerero. Alfileta, f. Stecknadel-

büchse. Alfiletero, m. Stecknadelbüchse; auch der solche macht.

alfer. überzu-Alfitete, m. ein Teig, aus Mehl und allerlei Gewürzen.

Mandelöl angemach-Alfócigo, m. s. alfónsigo. zucker. es como un - , Alfoli, alholi, m. Kornboden, Kornspeicher. sehr zart, niedlich, zer- Alfolla, f. ein Gewirk aus

Seide und Gold. s. auch alforva. Afombra, f. ein türkischer

Teppich; die Rothe, eine Kinderkrankheit. alfombras turcas, türkische Tapeten.

Schiffsunterlieutenant. Alfombrar, mit Teppichen

Teppich; Masern, Rötheln der Kinder. Alfondega, o alfondiga, s. alhondiga.

Thuren und Fenstern Alfonsario, m. s. cementerio.

spielen, scherzen. Alfil, m. der Thurm im Alfonsi, a. s. alphonsi.

nussbaum.

Reisesack. llenar las al-Alfargia, f. ein dunnes res, Trinkgeld geben. forjas, sich zur Reise alguno la -, einem

mitBisam handelt, oder einer, der den Gyps sich damit reibt, um mit dem Nothigen zur gut zn riechen. Reise versehen. sacar Algamarina, m. Meergras. Algemifao, m. Hausirer, los pies de las alforjas, Algana, f. Trespe, Zwil- s. buhonero.

das Stillschweigen, in lich. \
dem man aus Furcht Algar, m. Höle. oder Zwang war, bre-Algara, f. ein Haufen Algerife, m. Fischernetz.

chen. Alforjado, a. bucklicht; Algarabía, f. Arabische

ungestaltet. Alforjero, m. einer, der

Bettelsäcke macht und verkauft; ein hund, der abgerichtet ist, die Taschen zu

verwahren. Alforjita, und alforjilla, kleineBettelsäcke;auch alforiuela.

Alforion, m. Buchwaizen, Haidekorn.

Alfornas, alforría, alforva, f. griechischer Fenchel. Algarino, a. in fonum græcum, Bocks-

Alforza, f. eine große Fal-

te an den Weiberröcken.

Alforzar, o. in Falten legen, den Rock kräu-

Alfostiga, f. Pimpernuss.

nussbaum.

strikt, Bezirk.

gras.

päcke eines Reuters. sträuch; Sandberg.

Algaido, m. Strohdach. Algalaba, f. Stickwurz. Algalia, f. Muskus, Bi-

de -, Zibetkatze. Algaliar, o. mit Muskus

Sprache; eine unverständliche Schrift; Un-

ruhe, Lärm. Jagd-Algarada, f. ein plötzli-

ches Geschrei und un-Truppen auf ihre Feinde; eine Kriegslist.

f. dim. von alforja, Algareador, m. der Anführer einer Algara. Algarear, éo. schreien, die Stimme erheben.

Algarero, a. unruhig, auf-

rührisch.

versteckt; von Heerden, die auf den Bergen zerstreut sind, und keinen Hirten haben. Agarrada, f. eine Kriegsmaschine, womit man vor Alters Steine und Algodon, m. Baumwol-Wurfspiesse schleu-

derte. Alfostigo, m. Pimper-Algarroba, f. Johannisbrod., Sodschoten. Alfoz, m. Grenze, Di-Algarrobal, m. eine Feld-

Johannisbrodfrucht. Alga, f. Meergras, Flufs-Algazara, f. das Geschrei der Mauren.

Algagias, f. pl. das Ge-Algazuz, f. ein gewisses Ingredienz zur Seife. Algaida, f. Buschholz, Ge- Algebena, f. eine grosse irdene Schüssel. Algebra, f. die Algebra;

die Kunst, verrenkte Glieder einzurichten. sam, Zibetkatze. gato Algebrista, m. einer, der die Algebra versteht, oder lehrt.

Algaliero, m. einer, der Algecero, m. ein Gypser,

zubereitet, und ver. kauft.

ALG

Algente, adj. sehr kalt, gefroren.

Algerifero, m. ein Fischer. Algez, m. Gyps; s. hye-50.

Algezar, m. Gypsgrube. Algezon, m. der Schutt von zerfalluem Gyps-

werk. versehener Anfall der Algiamado, a. s. aljamado. Algib, m. s. calabozo.

Algibe, m. Wasserbehälter, Zisterne, s. cisterna; boveda de -, s. esquifada.

Algibero, m. der die Aufsicht über die Zisternen håt.

Hölen Algimifrado, a. s. afeitado y arrebolado.

Algo, pron. etwas. algo o nada, etwas oder nichts. subst. Reichthum, Vermögen. adv. ein wenig.

lenbaum, Baumwolle. - en rama, rohe; sin pepita, ó en limpio, reine; - con pepita, o por limpiar, unreine; - helado en maquinas, Twist. algodones, etwas Baumwolle, die man in ein Tintefass legt, um die Tinte anzuhalten, tenir á alguno entre algodones, einen weichlich, zärtlich behandeln.

Algodonal, mit Baumwollenbäumen bepflanzter Ort, Baumwollen-Staude. wohlriechend machen. Algecería, f. Gypsgrube. Algodonar, o. mit Baum

wolle füttern.

Algodonado, a. mit Baum-Alhabega, s. alfabega. wolle ausgestopft. Algodonero, m. ein Baumwollenhändler. Algodonosa, f. Ruhrp flanze, Ruhrkraut. Algon, m. Meergras, See-Algorfa, f. s. granero. Algorin, m. Behälter in einer Oelmühle. Algoritmo, m. die Rechenkunst. Algoso, a. voll Seegras. Algrinal, Weiberm.

haube. Alguacil, m. Gerichtsdiener. - mayor, Obervogt, - de la monteria, Jagdvogt. - de Alhamar, m. s. elfamar. - de navio, Wassermaat.

Alguacilazgo, ó alguaciladgo , m. Häscherdienst.

Alguaquida, f. Schwefelhälzchen. s. pajuela. Alguaquidero, m. der mit Alhaquin, m. s. texedor. Schwefelhölzchen han-Alharaca, m. Lärm, . delt.

Alguarin, Rumpel-Kämmerchen.

Alguarismo, m. s. guaris-

ren und Fenstern.

ein gewisser. Alguinio, m. Korb eines

Winzers. Alguirnalda, f. s. guirnal-

Algun, alguno, na, pronom. Jemand, einer, ein gewisser. - tanto, wenig. en algun tiempo, ehemals. algu-Alheli, m. Levkoye. . na vez, bisweilen.

irgend eine Art.

Alhadida, f. gebranntes Kupfer; ein bewegliches Lineal, mit Di-Alhenar, o. optern. s. alidada. Alhagar, s. halagar. Alhailí, m. s. alhelí.

ALH

Alhaite, m. s. joya. Alhaja, f. alle Art von Alhidada, f. s. alidada. keit; Unterpfand. viejas, altes Gerümpel. räthe versehen.

Alhama, f. s. aljama. moscas, Fliegenspinne. Alhambra, f. Pallast.

de pobres, Bettel-Alhamel, m. ein Lastpferd; ein Lastträger. Alhandal, Pastillen, aus Alhor, m. Scheune. Kologuinthen und Tra-Alhori, und alhoriz, m. s.

ganth gemacht. Alhania, f. s. alcoba. Alhaqueque, m. s. alfa-

queque. a.

Alharaquiento, schreiend.

Alhargama, f. wildeRaute. Alhoz, m. s. alfoz. Alharma, f. dasselbe. Alhurreca, f. s. adarce. mo.
Alharma, f. dasselbe.
Alhurreca, f. s. adarce.
Alguaza, f. Angel an Thü-Alhavara, f. Abgabe, in Alhuzema, f. s. espliego. den Handmühlen,

Alguien, pron. jemand, Alhavega, f. s. albahaga. ausgebreitet. ein gewisser. Albazena, f. ein Schränk-Aliacan, m. die chen in der Wand.

Alhega, alhelga, f. das Aliacanado, a. gelbsüchtig. Riegelloch oder Eisen Aliacran, m. s. aliacan. an einer Thurpfoste; Aliado, a. verbundet, alder Raum zwischen Zähnen, die nicht dicht zusammenstehen. s. ar- Aliaga, f. s. aulaga. mella.

amarillo, gelbe Viole. Aliar, o. verbinden. ali-Algunamente, adverb. auf Alhena, f. Rainweide, arse, sich verbinden.

hacer alheña los huesos, die Knochen klein schlagen. die Haare

schwarz färben.

Alhenarse, vomthay verdorben wer-

Hausgeräthe; Kostbar- Alhocigo, m. s. alfoncigo. Alhoja, f. ein kleiner Vogel, wie die Lerche. Alhajar, o. mit Hausge-Alholba, f. griechischer Fenchel,

Alhajene, m. s. barbero, Alholí, m. s. alfolí.
Alhajuela, f. ein geringer Alholla, f. s. alfolla.

Hausrath, kleine Kostbarkeit.
Alhondiga, f. Waaren. lager, ein Kornmagazin.

Alhondiguero, m. Aufseher über Kornmagazi-

alfoli.

Alhorre, m. Grind bei kleinen Kindern . Schmutz in den Ecken der Augen; der Freiheitshrief. statt ahorro. ein Alhorza, f. s. alforza. Schreier, kreischerisch, Alhostigo, m. o alhocigo,

s. alfoncigo. Aliabierto, a. die Flügel

sucht.

litrt. Subst. ein Alliirter, Verbündeter. Alianza, f. Verbindung.

Alianzarze, s. aliarse. Liguster; Mehlthau. Aliara, f. ein Gefäs, aus

dem Horne eines Och-Alifara, f. eine Kaufmal-Alimentoso, a. nährend, sen zum Trinkgeschirre und zum Maafs. Aliaria, f. Knoblauchskraut. Alias, adv. sonst, ehemals. Flügel.

gel hängen lässt ; schwach , krank ; nie- Aligeramiento , dergeschlagen.

tige Eidexe. Schlange. Alicantina, f. Schlauheit, Alijar, o. ein Schiff er-List.

Alicatado, m. buntfarbige Auszierung des Zimmers mit Fliesen. zange. Alicer, m. s. alizar.

Aliciente, m. Reiz, Anlo-Alicionar, s. enseñar. Alicota, a. s. aliquota. Alidada, f. ein bewegliches Lineal mit Di-Alimar, o. feilen. auf optern Astrolabium. Alienacion, f. s. enajena-

Alienado, a. s. enajenado. Alienar, o. s. enajenar. Aliende, adv. s. allende. Aliento, fn. Muth. dar -Muth einsprechen. de baxo -, kleinmüthig.

Athem, ohne abzubre-Alier, m. Seesoldat; Ruderknecht.

Alifafe, m. eine Gekehlen der Pferde; Pelzrock, Bettdecke. Alifar, o. glätten, hobeln, gleichmachen.

zeit. Vereinigung mehrerer Alligazionsregel. Alica, f. Spelt; kleiner Aligamiento, m. s. aliga-

cion. pflichten. m. Er-

leichterung. Alicantara, f. kleine gif-Aligerar, o. erleichtern. Aligero, a. leicht, flüchtig. Alicante, m. sehr giftige Alijador, m. Lichter, ein Alindar, o. angrenzen, Schiff.

> leichtern, einen Theil bringen. - die Baumwolle reinigen.

Alicates , m. pl. Drath-Alijo , m. Erleichterung eines Schiffs. embarcacion de -, ein Lichter, Fahrzeug. Alilla, f. kleiner Flügel. Alimaña, f. ein Thier.

> den Thiere. einem Alimara, f. s. almenara. Alimentacion, f. Ernäh- Alinar, o. aufputzen, an-

rung. Alimentador, m. Ernährer.

Alimentar, o. ernähren, geputzt. Unterhalt geben; un- Alionin, m. Blaumeise. terhalten.

kommen. Alimentario, m. dem man Alipte, m. Salber, in den einen Unterhalt an- griechischen Büdern, weiset, raices alimenta- Aliquanta, adj. eine Zahl, rias, Nahrungswurzeln. schwulst in den Knie-Alimentista, m. Ernährer, Erhalter.

Alimento, m. Nahrung, untersuchen. Unterhalt, alimentos, Aliquota, adj. eine Zahl, Jahrgeld.

nahrhaft. Aligacion, f. Verbindung, Alimpiadero, m. Abzug,

Gosse. Sachen. regla de -, Alimpiador, m. s. labandero.

Aligador, m. Art Krokodil. Alimpiadura, f. das Reinmachen. alimpiaduras, Kehricht.

Alicaido, a. der die Flü-Aligar, o. verbinden, ver-Alimpiamiento, m. Reinigung.

Alimpiar, o. s. limpiar. Alimpiativo, a. reinigend. Alindado, a. artig, geputzt; angrenzend.

begrenzen. - el ganado, die Heerde über die Grenze treiben. Waaren über Bord Alinde, m. ein Hohlspiegel, Brennspiegel.

Alineado, a. in eine Linie gesetzt. calles bien alienadas, sehr grade Strafsen. - alinear, in eine Linie setzen.

Aliñado, a. reinlich, zierlich. las fieras -, die wil-Alinador, m. einer, der

Sachen einrichtet, Aufseher über etwas. Aliñamiento, m. s. aliño.

ordnen. la leña en la chîminea, das Holz im Kamin zurecht legen. Alimentante, adj. der Ali- Aliño, m. Schmuck, Putz. mente, Nahrung reicht. Alinoso, a. bedachtsam;

Aliox, m. s. marmol.

de un -, in einem Alimentarse, Nahrung be-Alipede, adj. mit beflügelten Füssen.

die in einer größern nicht gerade aufgeht. Aliquidar, o. erhärten,

die in einer größern

aufgeht. las partes aliquotas del entero. Alirones, m. s. alones. Alisador, m. Rollholz. Alisaduras, f. Späne, Hobelspäne; Politur. Alisar, o. glätten, abschlichten. Alisar, m. Ellern-Waldchen. Alisma, f. Wegerich. Aliso, m. Erle; Stein kraut, Waldmeister, Alizeres, m. s. alizar. Alyssenkraut. - blau-Aljaba, f. ein Kocher. Alisongeador, m. s. lisongero. Alistado, a. buntgestreift, - enrollirt als Soldat. Alistador, m. Registerschreiber. Alistamiento, m. Amver-

bung, Bemannung, Alistar, a. anwerben, etwas vorräthig, in Ordnung halten, in die Liste eintragen. un navio, ein Schiff bemannen.

Alistarse, sich anwerben lassen.

Alistranado, a. Spannen, und übrige Hölzer des Schiffs, die beschmiegt sind.

Aliteracion.f. Alliterazion Aliviado, a. erleichtert. Aliviador, m. ein Erleichterer. adj. erleichternd. Aliviar, o. erleichtern, aufheitern.

Alivio, m. Erleichterung, Erholung.

Alixar, m. Spazierplatz vor der Stadt: Lustschloss der Maurischen Aljonge, m. s. ajonge. bautes Land.

zum Bebauen Aljoba, f. Land anweisen.

Alixarero, m. der ein Alkali, m. alkalisches

Stück Drischland be-! bauet. Alixariego, a. von Drisch-

land. ó alizaque, m. Alizace Grundgraben.

Alizar, m. bemalte Fliesen von Thon; Kacheln zu den Oefen. Alizari, m. s. rubia seca, raiz de -, Levanti-

sche Kloppwyrzel.

quecino, weifs Ellern. Aljabibe, m. ein Trödler. Aljadrez, m. s. alxedrez. Aljafana, f. Waschbecken.

Aljama, f. Juden-Gasse; Juden - Tempel. Aliamía, f. Rothwelsch.

Aljamiado, a. palabras mal aljamiadas, schlecht gereimte Worte. Aljaraz, m. ein Klöck-

chen, eine Schelle. Aljarfa, ó aljarfé, f. Fischernetz. Aliofaina, f. Waschnapf.

Aljofar, m. kleine Perle; Saamenprobe; . Thräne; Thautropfe. Aljofarado, a. mit

len besetzt. plantas aliofaradas de rocio, mit Thau beperlte Pflan-

Aljofarar, o. mit Perlen besetzen oder sticken. Aljofifa, f. Wischlappen. Aljohfar, o. mit Trockentüchern rein scheuren. Aljofizar, und aljofisar, m. ein Fussboden, mit bunten Backsteinen.

Könige; Stück unge- Aljongero, ra, adj. Leimdistel.

Alixarar, o. ungehautes Aljonjoli, m. s. alegria. Wams Mauren.

Salz. - volatil, ponaceo. Alkalino, a. voll Salzkraut: una legia -, Salzlauge.

Alkanquigi ó alkaquingi, ó alkakengi, m. s. al-

quequenge. Alkermes, m. Kermes. Scharlachbeere.

Alkool, s. alcohol. Alla, adv. da, dort, dahin; als voy -, ich

gehe dahin. Allanado, a. eben, platt. Allanador, m. Planirer. Allanadura, f. das Ebe-

nen. Allanamiento, m. Unter-Ebenmawerfung, chung gebürgigter Gegenden. - de las casas, Haussuchung.

Allanar, o. eben machen, gleich machen; überwinden. Hindernisse aus dem Wege räumen. - para la inteliverständlich. gencia. deutlich machen.

Allanarse, sich ergeben, sich unterwerfen. Allariz, m. eine Art Lei-

nen. Allegadero, m. Versamm-

lungsort. Allegadizo, a. gesammelt.

zusammengeraft. Allegado, a. gesammelt, angehäuft. allegados,

Verwandte, Freunde. Allegador, m. Sammler, Geldsammler. ceniza, y derramador de harina, ein Sparer im Kleinen, und Verthuer im Grossen.

Allegadura, f. allegamiento, m. Anhäufung, Versammlung, Annäherung, Zutritt; Verbindung.

Alleganza, f. Verwandt-1

Allegar, o. sammeln, aufhäufen.

Allegarse, sich versam-

Allehar, o. erfüllen. Allende, adv. jenseits, auf der andern Seite, weiterhin; überdies, noch mehr.

Alli, adv. da, dort. Allico, m. Leinkraut, Dotter.

Allomar, o. verfluchen. Alloza, f. grüne Mandel. Allozar, m. ein mit Mandelbäumen bepflanzter Ort.

Allozo, m. ein wilder Mandelbaum.

Ueberschwem-

mung. s. aluvion. Alma, f. Person; Seele, Modell, haftigkeit; Form; Höle, Lauf, See- Almácigo, m. le einer Kanone. irse dientes, sehr erzürnt, es un juan de buena -, er ist ein guter Tropf. - de cantaro, Dummdas Herz in einem Tau. almas, die Büchsen in Scheiben der den cke. - del palo, die der weder Treu noch

maestro, eine Gattung -, liebste echar el alma á las es-

paldas, das Gewissen in Almadrabero, m. Thonen- Almaleque, m. ein Ueberden Schornstein hän- sischer.

gen. estar como el alma Almadraque, m. s. almode Garibay, nie wissen, wozu man sich entschliefsen soll.

Almacaero, m. ein Fischer. meln, zusammengesel-Almacen, m. Magazin, Zeughaus. - de una bomba, die weiteste pe. - de agua, Wasserfass. - de pólvora, Pulver Kammer. - para las balas, die Ku-

gelback. Almacenado, a. gelagert im Magazin.

Almacenage, m. Magazingeld.

Almacenar, o. lagern. Almacenista, m. der ein grosses Magazin von etwas hat.

Alluvion, f. eine plötz-Almaceria, f. Mauer um Gärten.

f. Mastix; Almáciga, Baumschule. Geist; Gewissen; Leb-Almacigar, o. mit Mastix

> beräuchern. Mastixbaum.

con el alma entre los Almaciguero, a. von Ma-Almaizal, almaizar, m. ein stix. sehr aufgebracht seyn. Almadana, almadena, almadina, f. eine Weinhacke, eine Haue; Hammer zum Stein spalten. kopf. - en un cabo, Almadaneta, f. Steinham-

mer; Hammer zum Kleinschlagen des Zu- Almaizalado, a. mit einem akerrohrs. Schiffsrollen oder Blo- Almaden, m. Mine, Metallader.

Zunge des Masts. - Almadia, f. eine Flöse. de caballo, ein Mensch, Almadiado, a. schwindelhaft, taumelad. Glauben hält. - de Almadiero; m. Flossen-

führer. Sturmvögel, hijo de mi Almadina, f. s. almadana.

Thonenfischerei.

hada, colchon, coxin. almadraques, pl. Leinewand, mit Seide oder Wolle gestickt, um die Kissen von den Estraden der Damen zu bedecken.

Oefnung in einer Pum- Almadraqueta, f. und almadraqueja, kleine Ma-

tratze. Almadrenas, f. plur. hölzerne Schuhe.

Almaganeta, f. s. almadana.

Almegazen, m. Magazin. Almagesta, f. Sammlung alter geometrischer undastronomischer Aufgaben vom Ptolomaus.

Almagra, almagre, f. y m. gelber Oker. - colorado, Braunroth.

Almagrado, a. mit Oker gefarbt.

Almagrar und grear, o. mit Oker färben; die Seegel thonen.

Almagre, f. s. almagra. seidener, buntstreifiger Schleier oder Kopfputz; die Binde, welche die Geistlichen beim Messlesen tragen; auch ein gewisses Seegel.

solchen Schleier bedeckt.

Almaizo, m. s. almez. Almajal, m. Salzkraut, Glaskraut.

Almajaneque, m. und almajanequis, eineKriegs-Maschine, zu Belagerungen.

Tochter. Almadraba, f. ein Netz; Almalafa, f. ein Mantel oder Schleier.

rock oder Mantel.

Almanaca, f. s. manilla. Almanak, almanaque, m. Almanach, Kalender. Almartaga, almartega, al-Almenar, m. Leuchterfuss. - de hoja de lata varnizados, lackirte Kalender Tafeln.

Almanaquero, m. der Ka- Almastech, m. und almalender macht oder ver-

kauft. Almancebe, m. das Fi-

Almandarachê und almandaraque, m. ein Hafen; Almaza, f. s. hilo. Schiffswerft.

Almangre, m. s. maná. Almanguena, f. s. almagra, Almazara, f. Oelmühle.

almazarron. Almanta, f. s. almáciga, der Raum zwischen zwei Reihen oder Oelbäumen; ein ner a -, ohne Ordnung pflanzen.

Almar, s. avahar. Almarada, f. ein kleiner

Dolch, Packnadel. Almarax, m. eine Brücke. Almecer, s. mezclar. Almarcha, f. ein im fla- Almecina, f. Elsebeer.

Almariete, m. ein kleiner Almedano, m. Pedell. Schrank.

Schrank. Almarjal, m. ein Ort, wo Almejal, m. Ort, wo viele

Salzkraut wächst. Almarjo, m. Salzkraut. s. Almejero, im. einer, der sosa.

Almaro, o maro, m. Am-Almelga, f. Furche berkraut, Scharley.

Almarraes, Kämmen Baumwolle nöthigen Instrumente.

Almarral, in. Landmaafs. Almarraxa, f. Sprützfla-

Almarraza, f. dasselbe.

zu Pferdedecken.

Halfter. Almarzen, m. s. almazen.

stiga, f. s. almáciga. Almastigado, a. von Ma-

stix. schergerath, Fischer-Almatrero, m. ein Fischer. Almendra, f/ die Mandel; Almatriche, m. Kanal zum Wässern.

Almazaguen, m. s. almá-

ciga. Almazarero, m. Aufseher über eine Oelmühle; Oelmüller.

Weinreben Almazarron, m. s. almagra.

zum Besäen abgezeich- Almazen, m. s. almacen. rothem Storax; Weiss-

wurzel. Almear, o almiar, m. ein grofser Haufen Heu Almendrero, m. Mandeloder Stroh.

chen Felde gelegener Almecino, m. Elsebeerbaum.

Almedina, f. grosse Stadt. Almario, armario, m. ein Almeja, f. eine Muschel, Meerschnecke.

Muscheln sind.

Muscheln sammelt. einem Acker.

m. plur. die Almelle, f. s. almendra. der Almena, f. Zinne, Thürmchen auf einer Mauer.

Almenado, a. mit Zinnen Almenos, versehen. - subst. Zinne.

Almenage, m. eine Reihe Zinnen.

[Almarrega, f. grobes Tuch | Almenar, o. mit Zinnen versehen.

martiga, f. Glätte; ein Almenara, f. Lärmfeuer; eine Rinne oder Graben Wasser abzuleiten.

Alméndola, f. s. almendra. Alméndolon, ó almendon,

m. s. almidon. Seidenkokon von der besten Art. — pesta-netas ó — con cascara, Krachmandeln. - sin cáscara, Mandeln ohne Schaalen. limpiar almendras y piñones, viele Geduld haben.

Almendrada, f. Mandelmilch. idar una almendrada á alguno, einem schmeicheln.

netes Stück Land. po-Alméa, f. die Rinde von Almendrado, a. mandelförmig.

Almendral, m. Mandelbaum.

baum. Almendrica und almendrilla und almendrita, f.

kleine Mandel. Almendro, in. Mandel-

baum. Almendrolon und almendron, m. Mandel; Uebertreibung einer Sache.

Almendruco, m. grüne Mandel.

Almenilla, f. kleine Zinne, kleines Thürmchen; ein Frauenhalsschmuck.

Almenorete, adv. wenigstens, auf das allerwenigste.

adv. wenigstens. Almeron, m. s. almiron.

Almete, m. ein Helm. Almetolí, m. s. alcuza.

Almexía, f. ein feiner Zeug von Floretseide. Almez, o almezo, m. witder Sperberbaum, Lotusbaum. Almeza, f. Elsebeer. Almiar, m. Fruchtboden. Almibar, almivar, m. klargekochter Zucker; in Zucker Sachen. Almibarar, o. in Zucker Almirantia, f. die Admieinmachen; besänftigen, schmeicheln. Almibarisimamente, adv. Almicantarades, m. pl. Pa-Almisor, m. s. almifor. zont. Almide, m. Muskus. Almidon, m. Stärke, Ami- Almizclado, a. mit Bisam Almidonado, a. gestärkt; geschminkt; steif. Almidonadora, f. die das Leinen stärkt. Almidonadura, f. das Stärken, Steifen des Leinens. Almidonar, o. leinen Zeug stärken. Almidonero, m. Stärken-Fabrikant. Almifor, m. ein Pferd. Boh. Almitora, f. Mauleselin, Almizteca, f. s. almaciga. Almiforero, m. ein Pfer-Almijarero, Aufseher in Almocarábes, m. Täfelden Bergwerken. Almilla, f. eine Weste, Almocati, m. Mark; Ge-Leibchen ; Waffenstück vom Schweine.

micantarades.

P. I.

hauben. eingemachte Almirantesa, f. Admiralin. ralitätswürde. Almirez, m. ein kleiner Mörser. sehr schmackhaft, sehr Almiron, m. weise Endivien. ralle!linie am Hori-Almixar, m. ein Ort, wo getrocknet werden. riechend. Almizcle, m. Bisam, Moschus; Muskusthier. Almizcleña. f. ratte. clero. ratte. den, m. Anführer. de- oder Mauleseldieb. Almocafre, m. eine Jäthaue. hirn. rock; Zapfen; ein Rück- Almocatracia, f. Abgabe tre. Almiranta, f. das Admi-Almocefa, f. Kappe. ralschiff.

Almocrebe, m. Maul Almirantadgo, almirantaz- treiber.

go, m. die Admirals-Almodía, f. Barke. würde, Admiralität. Almodon, m. Waizen-Almirante, m. Admiral. mehl. - general, Generalad-Almodrote, m. eine Brümiral. - real, o de eshe, aus Knoblauch, Oel, quadra, Admiral der Es-Käse, Wein, Mehlund kader, almirantes, ehe-Spezereien. malige Art Frauen-Almofar,m. Panzerhaube. Almofariz, m. s. almirez. Almofia, f. s. aljofaina. Almofrez, almofrex, m. Reisebettsack, Almogama, f. Kastelbacken am Schiff. Almogarabes, und almogavares, m. leichte Reiterei. Almogavaría, f. Haufen, Trupp von diesen Sol. daten. Feigen an der Sonne Almogote, m. ein Bataillon Soldaten. angemacht, nach Bisam Almohada, f. Kissen. de fuego, Branderkis-Almizclar, o. mit Bisam sen, presumir de estrawohlriechend machen. da y -, Ansprüche auf Rang machen, con-Bisamthier, viene consultar con la almohada las cosas importantes, über wichti-Muskusge Sachen muss man Almizcleño, a. s. almizsich eine Nacht beschlafen. Almizclero, a. nach Bi- Almohadilla, f. ein kleisam riechend, Bisamnes Kissen; ein Nähkisschen; eine Schwicle vom Sattel gedrückt: Almohadillado, a. in der Almoacen, und almoca-Architektur , Wulst, Kissen. Almol:adon, m. Kutschenkissen, großes Kissen. werk der Fussböden. Almohatre, m. s. almoja-Almohaza, f. Striegel. Almohazador, m. Pfervon wollenen Zeugen. destriegler. Almincantaráth, m. s. al-Almocatre, m. s. almoha-Almohazar, o. striegeln. Almojábana, f. eine Art Kuchen. Almocrebe, m. Maulesel-Almojama, f. einStück eingesalzener Thonfisch.

Almojarra, f. ein irdener Almotazaf, m. Gewicht Krug mit Henkeln. Almojatre, m. Salmiak. Almona, f. Seifensiederei; die Fischerei der Elsen. Almondiga, f. s. albondiga. Almoneda, f. Aukzien, Versteigerung. Almonedear, éo, veraukzioniren, versteigern. Almoradux, m. Majoran. Almorafes, m. Beinhar- Almozarabe, m. einChrist, nisch. Almoravides, plur. m. Namen gewisser Mauren. Almori, almuri, m. eine Almud, m. ein Getraide-Art Kuchen. Almoronia, f. s. alboronia. den. Almorranado, a. der mit Hämorrhoiden behaftet ist. selbe. Almorrefa, f. das Auslemit viereckigen Backchern. Almorzada, f. eine Porzion zum Frühstück. Almorzar, muerzo, frühstücken. Almosna, f. s. limosna. Almosnar, o. sammeln. Almotacen, m. ein Polizeidiener. Almotacenadgo, cenazgo, m. das Amt Almuña, f. s. xabonería. eines Almotazen. Almotacenia, f. dasselbe. Die Abgaben an Almurca, f. Oelhefen. den Almotazen. Almotalefe, m. Aufseher

deren Fabriken.

der Wolle. falgo, almoxarifazgo, m. und eingehenden Waaren; das Amt eines Alno, m. s. alyso solchen mers. Almoxarife, m. Zolleinnehmer. Almoxaya, f. Tragstein. Almozala, f. Bettdecke. unter der Herrschaft der Mauren. Almucio, m. Chorrock. maass, der zwölfte Theil einer Fanega. als man mit einem Almud Getraide besäen kann. Imudejo, m. s. almud. Tag. licher Kornboden, auch steinen.
Almortas, f. plur. Kie-Almudero, in. der die Aloguer, guero, m. s. ar-Aufsicht über das Getraidemaas hat. Almudi und almudin, m. Alojador, m. Herbergie-Getraidemagazin; ein hices enthält. Almosen Almuedano, m. ein Rüster, Kirchner. apfel. Almuerza, f. s. almorzada. almota-Almuerzo, m. Frühstück. Alomenos, m. s. menos. Almudecar, m. Traubenmarkt. Almutázafe, m. s. almotalmotalefe, m. Aufseher cen. Tiber Seidenbau und Alna, f. Elle. Alnadilio, Ila, m. y f. klei- Haubenlerche.

ner Stiefsohn, kleine Stieftochter. Almoxarifadgo, almoxari-Alnado, a. m. y f. Stiefsohn, Stieftochter. Abgabe, Zoll von aus- Alnafe, m. eine Kohlpfanne; Tragofen. Zolleinneh- Alo, m. s. consuelda. Aloaria, f. s. pechina. Alobadado, a. vom Wolf gebissen. Alobado, a. s. lobado. Alobunado, a. wolfartig, von der Farbe wie Wolfhaar. Alocadamente, adv. närrisch, thöricht. Alocado, a. närrisch, thöricht. Aloda, f. s. alondra. Almorrana, f. Hämorrhoi-Almudada, f. so viel Land, Alodial, adj. succession -, Allodial - Erbfolgen. alodiales. Allodialgüter. Alodio, m. Allodium. Almorraniento, a. das-Almudelio, m. Porzion Aloe, m. Aloe; und aloes.

Lebensmittel für einen Aloeta, f. s. alondra. Alogador, m. Pachter. gen eines Fussbodens Almudena, f. ein öffent- Alogamiento, m. s. arrendamiento. rendamiento. Aloharia, f. s. pechina. rer. Maafs, das seclis Ca-Alojamiento, m. Nachtlager, Quartier, Volks-Herberge auf einem Schiffe. Almosta, f. s. almorzada. Alutuérdago, m. Fichten- Alojar, o. beherbergen, einkehren. Alomas, s. mas. Alon, m. Flügel, Spitze des Flügels. Aloncillo, m. kleiner Flügel. Alona, f. 3. lona. Alondiga, f. s. alhondiga. Alondra, f. Haidelerche,

ALP Alongadera, f. s. larga. Alongamiento, m. Verlangerung, Entfer-Alonganza, f. s. distancia. Alongar, alueugo, entferverkauft. nen, verlängern. Alongarse, sich entfernen. Alonjar, o. aufs Lager, Alopecia, f. das Ausfallen der Haare. Alopecuro , m. schwanz. vermischt. vermischen. Aloque, m. ein röthli- Alpez, m. s. alopecia. cher Wein. Alosa, f. Alose, Else. setzen. Alotones, m. s. almez. Aloxa, f. Meth. Alexeria, f. eine Limonadenbude. Aloxero, m. einer, der Meth und andere kühle Getränke feil hat. Aloma, f. 14 ermuth. -Alpaca, f. das Chilische Schaafkameet. lana de -, die Wolle davon. Alpañata, f. Polierleder. Alparceria, f. Handlungsoder auch parceria, aparceria. Alparcero, m. s. parcero.

schlechten Leuten.

chen.

und berkauft. in den Laden bringen. Alpargatilla, f. ein kleiner Alpartaz, m. Panzerhemd. von Olivenöl. Alopiado, a. mit Opium Alpes, m. plur. die Alpen. - Hohe Gebirge. Alopiar, o. mit Opium Alpestre, adj. alpenmäfsig, steil. Alpha, f. Alpha. Alphabético, a. und alpha-Alotar, o. el ancla, den béto, m. s. alfab.

Anker auf die Bugt Alphon, m. s. albarazo. Alphonsi, m. eine gewisse kupferne Münze. liche Handlung auf der putirt wird. Alpicoz, m. eine Gurke. marina, Wurmsaamen. Alpino, a. Alpenbewohlauch; Allermanns Harnisch. Alpiste, m. Kanariensaamen. gesellschaft. Man sagt Alpistela, o alpistera, f. eine Art Kuchen. Alpistero, a. Sieb zu Kanariensaamen. Alpargata, alpargate, f. Alpivre, m. Raden, ein Schuhe, von Binsen ge- Unkraut. macht. compania de -, Alqueire, m. Fuhrlohn. kirschen. solcher Schuh gestaltet. Landgut. Alpargatar, o. dergleichen Alquermes, m. s. alkermes.

ALO

mit

Schuh.

Alpargatazo, m. Schlag Alquetifa, s. alcatifa. einem solchen Alquetira, alquitira, Gummi Traganth. Alpargateria, f. Butike, Alquez, m. ein Maafs, 12 Cantaras wo man diese Schuhe welches enthält. Alpargatero, m. einer, der Alquibla, f. die Mittagssolche Schuhe macht seite. Alquicel, alquicer, Teppich. Schuh. - Schmeichler. Alquier, m. portugiesi-partaz, m. Panzerhemd. sches Getraidemaass. Fuchs-Alpechin, m. die Hefe Alquiladizo, a. was zu vermiethen ist. Alquilador, m. Vermiede caballos, ther. Pferdeverleiher. Alquilamiento, m. s. alquiler. Alquilar, o. vermiethen, miethen. alquiler, Alquile, Miethzins, Hauergeld. alquiler, caballo de Miethpferd. Alphonsina, f. eine feier-Alquilon, na, adj. was man vermiethet. Universität Alcala, wo Alquimia, s. alchimia. über theologische oder Alquimila, f. Löwenfus. medizinische Sätze dis-Alquimilla, f. s. alchimilla. Alquimista, f. s. alchim. Alquinal, m. ein Schleier, eine Hülle. ner. ajo -, Alpen-Alquiquengi, m. Judenkirsche. Alquitara, f. eine Distillirkolbe. Alquitarar, o. distilliren, abziehen. Alquitira, f. Gummi Traganth. Alquitran, m. Theer. el es un -, er ist hitzig, zornig. Alquitranado, a. getheert. eine Gesellschaft von Alquequenge, m. Juden-Alquitranador, m. Kalfaterer. Alpargatado, a. wie ein Alquería, f. eine Meierei, Alquitranar, o. ein Schiff mit Theer bestreichen, theeren. binsene Schuhe ma- Alquerque, m. eine Art Da- Alquiva!, m. s. alquinal. menspiel; Mühlstein. Alrededor, m. umliegenALT

de Gegend; rings her-Alsine, f. Hünerdarm. media, Huner-Myrrhen. Alta, f. ein Tanz; Fechtübung; Soldatenliste. Alterarse, Bohem, hohes Fenster. Altabaque, m. ein Wei-Alterativo, a. störend. denkorb. Altabaquilla, m. s. corregüela. Altabrin, m. eine starkes Leinen. s. brin. Altercar, o. streiten, zan-Altamar, m. die hohe See. Altamente. adv. laut, erhaben. Altameron, m. ein Dieb. Bohem. Altamia, f. eine große runde Schüssel Fayance. Altamisa, f. s. artemisa. Altana, f. eine Kirche. Alternante, adj. abwech-Bohem. Altanado, a. in der Kirche getraut. Bohem. Altanería, f. Falkenierkunst; Hochmuth. Altanero, a. hochfliegend; hochmüthig, stolz. Altanez, f. s. altanería. Altanto, s. tanto. Altar, m. Altar. - mayor, Hochaltar, Altarero, m. einer, der Altäre aufputzt, oder errichtet. Altarico, m. kleiner Altar. Altéa, f. s. malvavisco. Alterabilidad, f. Veränderlichkeit. Alterable, adj. veränderlich. Alteracion, f. Veränderung, Verfälschung der Münze; Verwirrung. Alterado, verändert, gestört. salud alterada geschwächte Gesundheit. Alterador, m. Aufwiegler. o. verändern, Hügel. Alterar,

verfälschen, verwirren. Altiloquo, qua, hochtrael comercio, den moneda, die Münze verfälschen. inVerwirrung gerathen. sel, Streit, Zanks ken. hoch, Alternacion, f. Wechsel, selung. Alternadamente, adv. wechselsweise. wechselsweise bald selnd. Alternar, o. etwas wechselsweise thun, umwechseln. - con su vida, eine Anderung in seinem Leben machen. Alternativa, f. alternirende Wahlstimme, Alternativamente, wechselsweise. Alternativo, a. umwechselnd. Alterno, a. wechselsweise. Alteroso, a. s. altivo. la obra muerta del navio es muy alterosa, das Schiff hat sehr hohes Obenwerk. Alteza, f. Höhe; Hoheit, Größe, Würde. vuestra -, Eure Hoheit, Durchlaucht. Althéa, f. s. altéa. a. beunruhigt, Altibaxo, m. ein Absturz, wo es bald auf, bald nieder geht; Glückswechsel. Altillo, m. ein kleiner

bend, hochsprechend. Handel stören, - la Altimetria, f. Theil der Geometrie, die eine Höhe ausmessen lehret. Unruhe, Altipotencias, m. plur. sus -, Ihre Hochmögenden. Altercacion,f. Wortwech-Altisonante, adv. hochtonend. Altercado, m. Streit, Zank. Altisono, a. hochtonend. Art Altercador, m. ein Zänker. Altitud, f. Höhe, Erhabenheit, Große. Altivamente, adv. stolz, hochmüthig, Veränderung, Abwech- Altivarse, stolz werden. Altivecer, ezco, stols, aufgeblasen machen. Altivedad, f. s. altivez. von Alternador, m. einer, der Altivez, f. Hochmuth, Aufgeblasenheit. dies, bald jenes thut. Altivo, a. stolz, hochmuthig. erhaben; tief. interj.
stille! halt! conbac Alto, alto abaxo, und nieder stehende Knie. conseguir por -, etwas durch Anderer Gunst erhalten. echar á uno tan —, einen sehr hart abfertigen. echar por -, nicht Acht geben. entrar por -, verhotene Waaren heim. lich einführen, hacer un -, einen Halt machen. á alta voz, mit lauter Stimme. las pasquas son altas, Ostern fällt späte, subst. Höhe; Anhöhe; Stockwerk; Alt. Altobordo, m. hochbordig. Alton, ona, sehr gross, sehr stolz. Altor, m. s. altura, Altozanillo, m. ein Hügelchen. Altozano, m. ein Hügel.

Altramuz, m. Wolfsboh-Alumbrador, ra, m. y f. Alutrado, a. bleifarbig, nen, Lupine. Altura, f. Höhe, Tiefe, Erhabenheit. de cuerpo, Leibesgröße. Alumbramiento, m. Licht. de la vista, Gesichtspunkt. de mar, Höhe der See. . de polo, die Polhöhe. viva del agua, die Tiefe des Wassers, estar en grande . großen Würden stehen. Aluar, o. eine Ente fan-gen?

Alubias, f. weisse Boh-Alubra, f. Spint am Holze. Alucema, f. Spickenard. Aluciar, s. alustrar. Aluciedad, f. s. luz ó re-

splandor. Alucinamiento, m. Verblendung, Täuschung.

Alucinar, o. täuschen, betrügen. Alucon, m. ein Käuzlein.

Aluda, f. eine geslügelte Ameise; auch aludad. Aluderos, m. pl. fábrica de aluderos?

Aludir, o. auf etwas an-Alunado, a. mondsüchtig. spielen.

Aludo, a. beflügelt. Aluengar, s. alongar. Alueñe, adv. s. lexos. Alufrar, o. sehen, bemer

ken, entdecken. Alugar, s. alogar ó alqui-

lar. Alumbrado, a. mit Alaun angemacht; berauscht; illuminirt. agua alumbrada , Alaunwasser. subst. eine öffentliche Erleuchtung. de Be-Strafsen calles, leuchtung, - del fanal, Alutacion, f. das erste Leuchtethurm - Feuer; die Illuminazion, ein Orden.

der, die erleuchtet. ist.

Glanz, natürliche oder Alva, f. s. alba. künstliche Erleuch-Alvacil, m. s. alguacil.

trug; glückliche Nie-

derkunft.

Alumbrar, o. erleuchten, authellen; einem Blinden das Gesicht wiederglückliche Niederkunft haben; alaunen; einen Weinberg zum andernmal behacken. lumbre, m. und alum-

bréa, f. Alaun. - catino, gemachter Alaun. - de pluma, Federalaun, Asbest. - azucarino, Zuckeralaun.

Alumbrera, f. Alaunmine. Alumeza, f. s. alucema. Aluminoso, a. alaunar-

agua aluminosa, tig. Alaunwasser. Alumno, m. Schüler, Pen-

sionair. Alun, m. s. alumbre. javali -, ein altes wildes Schwein. tocino-

verdorbener Schinken. Alunamiento, m. Narrheit. Mondsucht. Alunarse. mondsüchtig

werden. Aluquete, m. Schwefelhölzchen; Orangenschaale.

Alusion, f. Anspielung. Alusivo, va, adj. anspielend.las Alustrar, o. glänzend,

leuchtend machen. Gold in der Oberstä-

che der Minen, lat. alutatium.

gelblich. aufhellt, was dunkel Aluvion, f. Anspülung,

die ein Fluss an einer Küste macht,

tung; Täuschung, Be- Alvala, f. Quittung, Zettel für die am Zollhause angegebenen Waaren. - de guia, Passierzettel. - de pago, Quittung.

geben; erklären; eine Alvanega, f. Kopfputz. - de red, Fischernetz. Alvar, adj. was früh reift.

s. auch albar. Alveario, m. die Hölung

im Ohr. Alveo, m. ein Flussbett. Alveolo, m. Zahnhöle.

Zahnloch. Alverja, f. wilde Wicken. Alverial, m. Wickenfeld. Alverjana, f. beza, Feld-

wicke, Futterwicke. Alverjon, m. grosse Wicken.

Alvidriar, s. vidriar. Alvo, a. s. albo.

Alvoheza, f. s. malva.

Alxada, f. und alzada, eine Art von Berufung für die Armen, die nicht die Prozesskosten bezahlen können.

Alxedrez, m. Schachspiel. s. axedrez, das Rüsterwerk in der Kuhl des Schiffes.

Alxo, m. ein Rosenkranz. Alxorca, f. s. axorca. Alza, f. Erhöhung, Stei-

gerung. Alzacuello, m. ein Halskragen.

Alzada, f. Stadt auf einer Anhöhe, auf einem hohen Berge. s. auch alxada.

Alzadera, f. eine Balanzierstange.

Alzado, m. Aufrifs von einem Ort, einem Gebaude. adj. aufgehoben, erhoben, ganados alzados, Heerden von Vieh, die wie wild auf den Gebirgen herumgehen; sie. sind das Gegentheil von ganados estantes, negros al- Alzarse, sich auflehnen, zados, zerstreut lebende Wilde.

Alzadura, f. das Aufheben einer gefallenen Sache. - de barbecho, eines das Umreissen Brachfeldes. - de obra, Unterbrechung

Arbeit.

Alzamiento, m. Aufstand, Emporung. - de un entredicho, die Aufhebung eines Verbots.

Alzapie, m. Sch. Netz, Fallstrick. Schlinge .

Alzaprima, f. Hebeeisen, einem ein Bein legen.

einem Hebeeisen fortrücken, in die Höhe Amablemente, adv. freundheben, auflichten.

Alzar, o. erheben, in die Amaca, f. s. hamaca. Höhe heben, aufheben, Amacena, f. Rosspflaume. erhöhen, als den Preis; Amachamartillo , die Anker lichten; aufheben die Belagerung; aufrichten; rauben; - Amacino, a. kostbar, aus-cabeza, den Kopf auf- gesucht? richten; sich wieder Amada, f. Geliebte. erholen. - de eras, die Amadicito, m. Schoofs-Aernte endigen. - de obra, die Arbeit verlassen. - el dedo Amador, m. Liebhaber. den Finger aufheben, Amadrigarse, sich in das schwören. - el gallo, die Nase empor heben, manteles, ó la mesa, den

rey, zum König erwählen. - un entredicho. ein Verbot aufheben. - las faldas, seine Blose zeigen. - el real, Amadronado, a. Knoten das Lager abbrechen. - el navpe, abheben im Kartenspiel. - figu- Amaestradamente . ras, Nativität stellen. empören. - con banco, Bankerot machen. - a mayores, den Amaestradura, f. ein Tuch Herrn spielen. - con todos los modos de vivir, alle Nahrungszweige an sich reissen, el Amaestramiento, m. Unagua se alza, das Wasser steigt. la regla se Amaestrar, o. lehren. alza á esta muger, die Zeit ist ihr zurückgey la limosna, sich über eines Vermögen und Denkungsart Herr machen. Hebebaum. dar a uno Ima, f. Amme; Gebieterin. würdigkeit. Alzaprimar, o. etwas mit Amable, adj. liebenswürdig. schaftlich.

gründlich, fest, beständig, dauerhaft. hündchen der Damen; süsse Gecken.

Loch flüchten; sich unter jemandes Schutz Amaitinar, o. ausforschen. stolz werden. - los begeben; in Trägheit Amajadar, o. des Nachts Müssiggang leben.

Tisch abdecken. - por Amadrinar, o. Pferde oder

andere Thiere zähmen: Schaalen an Schiffsmasten zur Verstärkung anlegen.

wie Meerkirschen gearbeitet.

mit Kunst, Geschicklichkeit.

el Amaestrado, a. künstlich;

abgerichtet.

vor dem Kramladen. unter dem Metterdache angehängt.

terweisung, Erziehung. un caballo, ein Pferd

dressiren.

blieben. "- con el santo Amaestrear, o. geschicke zuschneiden; den Meisterschnitt machen.

völlig Amagador, m. einer, der drohet, als wenn er zuschlagen wollte.

Amagamiento, m. s. ámago. schlagen , Fallstricke Amabilidad , f. Liebens Amagar , o. drohen , die Hand aufheben. wenn man schlagen wollte. - v no herir, nur sum Schein dro-

Amagarse, s. agacharse. Amago, m. Drohung; fa-Geschmack des Honigs. de ámago solo, nur zum Schein, unter

Drohung.

Amainar, o. niederlassen, ablassen; nachlassen. abstehen, mildern. las velas, die Seegel verringern. el tiempo amaina, der Sturm läfst nach, - la cólera, den Zorn ablegen.

in freiem Felde bleiben, bivuakiren.

Amajaderado, a. tölpel-l

werden.

verderben.

Amalarse, krank werden. Amalgama, f. das Amalgamiren, Verquickung der Metalle.

Amaigamacion, f. die Kalzinirung eines Metalls Amantar, durch Quecksilber.

Amalgamar, o. amalgamiren, ein Metall durch Quecksilber auflösen, verquicken.

Amamantamiento, m. das Stillen, Tränken eines

Kindes.

säugen.

Amayar, o. zur Hand bereit legen.

Amancebado, a, m. y f. a los libros, sich ganz den Büchern widmen. Amancebamiento, m. Konkubinat.

Amancebarse, im Konkubinat leben; eine Beischläferin halten. - con los libros, sich ganz dem Studiren ergeben.

Amancillar, o. beslecken. la fama, den guten Namen.

Amanderecha, zur rechten Hand; s. mano.

Amanecer, ezco. Tag werden; mit Tagesanbruch wohin kommen; plötzlich erscheinen, vorbrechen. al -, beim Anbruch des Tages.

Amaneceres, m. pl. die

des Tages.

Amanojar, o. zusammen-

cken. Amajaderarse, tölpelhaft Amansador, ra, adj. stillend, besänftigend.

Amalar, o. beschädigen, Amausamiento, m. Bezähmung.

Amausar, o. zähmen, besänftigen, bändigen. seine Wuth reent an

einem auslassen. o. mit einer

Decke bedecken. Amante, adj. Liebhaber; Mantel ei-Takels auf dem Schenkelder Reftaljen. - para la talla mayor. Amamantar, o. ein Kind Amanteniente, adv. mit beiden Händen.

Amantillar, Q. die Seegelstangen anbinden, · die Raen toppen.

Beischläfer, Beischlä-Amantillos, m. pl. Top-ferin. estar amancebado penants. — de gabia, die großen Marstopra, die Toppenants der Blinde.

Amanuense, m. Famulus. Amarguillo, m. Bittersich Amanamiento, m. Geschicklichkeit.

Amañar, a. mit Geschicklichkeit thun.

Amañarse, sich geschickt vollkommnen.

gen, Zurüstungen. Amapola, f. Klapperro-

rada, gehörnter Mohn. her- Amapolarse, sich schmin- Amarillejo, a. gelblich. ken.

achten.

Morgenröthe, Anbruch Amaracino, a. unguento, Majoranol oder Essenz.

binden, zusammenpa-|Amaraco, m. s. almoradux. Amaradulcis, f. Bittersüfs. Hirschkraut.

Amaranar, s. enmaranar. Amaranto, m. und amarante, Amaranth, Taus sendschön. bletq, der kleine Amaranth. - su furia en alguno, Amargalejas, f. eine Art selir bitterer Pftaumen.

Amargamente, adv. bitter. säuerlich.

liebend, Amargar, o. bitter, herbe seyn; Verdruss, Eckel erwecken.

Schiff. amantes de los Amargaza, f. Glaskraut. palanquines de rizo, die Amargo, a. bitter, herbe. schmerzhaft. en amarga hora, zur unglücklichen Stunde. Subst. die Bitterkeit. amargos. eingemachte bittera Mandeln. Amargon, m. Wegewar-

te, Löwenzahn. Amargor, m. Bitterkeit,

Herbigkeir. penants. - de cevade- Amargosamente, adv. s.

amargamente. Amárgoso, a. s. amargo.

baum in Luisiana. Amarguísimo, a. sehr bitter, herbe.

Amargura, f. Bitterkeit; Schmerz, Gram:

machen. - a escribir, Amaricado, a.s. afeminado. sich im Schreiben ver- Amarilis, f. Narzissenlilie, Belladonna.

Amaŭo, m. Zubereitun- Amarillazo, a. blafsgelb. Amarillear, o. gelb werden.

sen; Feldmohn. - mo- Amarillecer, ezco. dasselbe.

Amarillento, a. gelblich. Amar, o. lieben, schätzen, Amarillez, und amarilleza, gelbliche Farbe,

Blässe. Amarillito, a. gelblich. Amarillo, a. gelb.

Amaro, a. s. amargo. Amaro, m. Johanniskraut, Katzenkraut.

Amarra, f. Schiffstau. -Fanglien der Barkasse. - del rezon, Dregtau. große Gonner haben. Amarradero, m. Anker- Amatista, m. Amethyst. platz.

Amarrar, o. etwas mit Stricken, Ketten festbesonders binden, besonders besbriefe.
Schiffe. - con cadet Amazolado, a. in Packetas, an Ketten legen.

Amarrarse, sich anlegen. Amazona, f. eine Ama-- barba de gato, mit zwei Ankern in ein Ambagas, und ambages, Hahnpott verteuet lie-

Amarrador, m. der das Ambar, m. Bernstein, Am-Schiff anbindet; Magazinarbeiter.

cke oder Taue. Amarrido, o. traurig, be-

trüht. Amartelar, o. liebkosen, schmeicheln; über et-

was nachdenken. Amartelado, a. verliebt. Amartillar, o. ein Feuer-

nen. Amasadera, ein Backtrog; Ambicionar, o. ehrgeizig eine Bäckerfrau.

Amasador, ra, m. y Bäcker, Bäckerin. Amasadura, f. das Kne-

ten, Backen.

Amasamiento, m. dasselbe. Amasar, o. kneten, ba- Ambidextro, a. der beide

cken. - la manteca, die Butter kneten, d. reissen.

Amasijo, und Amasaein Teig ; Ambigu, m.

tel von Erde, Gyps und Kalk; ein Gemisch; die Backstube, Backtrog.

corta de la lancha, die Amastinarse, im Spiel etwas verlieren, dem Schein nacht

tener buenas amarras, Amatar, o. tödten; löschen.

Amatorio, a. verliebt, was Ambito, m. Umkreis. sich auf Liebe bezieht. Ambla, f. der Pafs, Gang cartas amatorias, Lie-

ten zusammen gepackt. Ambladura, f. Passgang zone.

weg.

bra. - gris, grauer Ambra.

räuchern. Ambarilla, f. Bisamkern.

Ambarina, f. Bisamblume. Ambarino, a. mit Ambra durchduftet, Ambra Ambrollador, ähnlich, von Bernstein. Ambas, f. pl. die Frucht von dem Baum Magna. Ambrollar, gewehr, Flinte span- Ambicion, f. Ehrgeiz, auch

ambicia. nach etwas streben. Ambicioncilla, f. kleiner Ambrosiano, a. Ambro-Ehrgeiz, Begierde nach

etwas. Ambiciosamente, adv. ehrgeizig.

Ambicioso, a. ehrgeizig. chen kann.

h. u aschen. - sus bar- Ambidos, adv. s. amidos. Ambularios, m. plur. lanbas, sich den Bart aus- Ambiente, m. eine, die Körper umgebende Luft, Umfang

Mahlzeit. Mischmasch; ein Mör- bei welcher die Spei-

sen und das Desert zugleich aufgesetzt werden. Ambiguamente, adverb.

zweideutig, zweifelhaft. Ambigüedad, f. Zweideu-

tigheit. Ambiguo, ua, zweideutig. Ambire, m. Tobackssaft.

eines Pferdes. Amblador, m. ein Pafsgänger.

eines Pferdes. Amblar, o. den Pass gehen.

m. pl. Umschweif, Um- Ambleo, m. Wachsfackel. Ambigonio, m. s. obtusangulo.

Ambo, m. eine, Ambe. Ambos, as, alle beide. Amarrazon, f. grosse Stri-Ambarar, o. mit Ambra Ambrato, a. von Ambra, von Bernstein.

Ambrolla, embrolla, Verwirrung, Uneinigkeit.

m. Aufwiegler, Uneinigkeitstifter.

Verwirrung, Zwist anrichten. Ambrosia, f. Traubenkraut; die

Götterspeise. sianisch.

Ambrunesa, f. eine Art Kirschen.

Ambulante, adj. wandernd. hospital -, fliegendes Feldhospital. Hände gleich gebrau- Ambular, o. gehen, wan-

deln. ge Kleider, alt und zerrissen.

Ambulativo . herumwandelnd, herumirrend, unruhig.

Amecer, s. mezclar. Amechar, s. mechar. Amedrentador, m. der einen in Furcht setzt. Amedrentamiento . Furcht, Schrecken. Amedrentar, o. erschrecken. Furcht einjagen. Amedrentarse, in Furcht Ameno, a. schön, reizend, und Schrecken gerathen. Amejorar, s. mejorar. Arznei Amelecinar, 0. geben. Amelga, f. Höhe zwischen zwei Furchen. Amelgado, a. trigo aufgehen. Amelgar, o. kleine Graben um, und auf einem Felde ziehen. Amella, f. s. amendra. Amellon, m. s. almidon. Amelo, m. Mutterkraut. Ameos, m. Ammi Küm-Amelonado, a. melonenformig. Amelonar, o. besänftigen; wie eine Melone ge-Amerarse, feuchte wer-stalten. feuchtigkeiten Amen, Amen. - ist auch ein Wollenfabrikat. Amen, adv. aufser. - de esto, aufserdem. Amenaza, f. Drohung. Amenazado, a. bedrohet. los amenazados comen pan, von Drohungen sterben die Katzen. Amenazador, ra. drohend. Amenazar, o. drohend. ruina, dem Einsturz nahe seyn. Amencia, f. s. demencia. was verringert. Amenguamiento, m. Verringerung, Verkürzung. men-Amenguar, o. s. guar, verringern.

P. I.

Amebéo, m. eine Art Ge-Amenguarse, abnehmen Amía, f. s. bonito.
spräche in Versen. Amendad, f. Anmuth, Amianto, m. Amiantstein. Schönheit einer Ge- Amicicia, f. Freundschaft. gend, des Geistes; Zier- Amicisimo, a. sehr freundlichkeit im Ausdrucke. schaftlich. Amenisimo, a. sehr lieb-Amicto. m. Priestergelich. wand. Amenizar, o. verschönern. Amido, adv. wider Wilangenehm, lieblich len, ungern. machen. Amidon, m. s. almidon. Amiento, m. s. amento. lieblich, angenehm. Amiesgado, m. Erdbeer-Amenoso, a. dasselbe. strauch. Amenses, m. pl. Sarsche Amiga, f. Freundin. von Amiens. Amigable, adj. freundplantas schaftlich. Amentaceo, a. amentaceas, Pflanzen, Amigado, a. durch Freunddie Kätzchen oder schaft verbunden. Lämmerchen tragen. Amigaja, s. migaja. Fruchte, die ungleich Amentar, amiento, mit Amigana, f. s. amistad. einem Riemen anbin- Amigar, o. Freundschaft errichten. den. Amento, ó amiento, m. Amigarse, sich eine Bei-ein lederner Riemen, schläferin halten. an einem Wurfspiess. Amigdala, f. Halsmandel. Amigdaloides, Nahme ei-Amenudo, adv. oft. . ner Muskel. Amigo, m. Freund. mel. Amerar, o. Wein mit Amigote, m. ein halber Wasser vermischen. Freund. Amiguilla, amiguita, eine kleine Freundin. anziehen, alsein Land. Amiguillo, amiguito, m. mercearse, s. amercen- kleiner Freund. Amercearse, s. amercen-Amiguísimo, a. sehr lieb. dearse. Amilanado, a. furchtsam, Amercedear, éo. einen Gebange, kleinmüthig. fallen erzeigen. Amercendearse, o. bedau-Amilanar, o. erschrecken, ren, Mitleiden haben. in Furcht setzen. Amesnador, m. ein Sol-dat von der Leibwa-Amilanarse, sich aus der Luft herunter lassen, des Königs. als ein Raubvogel. Amesnar, o. bewachen, Amillaramiento, m. Auflage, da so viel per mille bezahlt werden schützen. Amesurar, o. abwiegen, messen. muss. Amenguador, m. der et- Ametalado, a. metallisch; Amillarar, o. die Auflage von so viel per mille verstellt,nachgemacht. auf die Theilnehmer Ametisto, m. und ame-tista, f. Amethyst. tista, f. Amethyst. repartiren. Amexa, Amexca, f. sine Amillonado, a. der die Art Pflaumen. Abgaben der millones

lones. Aminicular, o. helfen. Amiris, f. wohlriechendes

Balsamkraut. Amision, f. Verlust.

Amistad, f. Freundschaft. Amistanza, f. s. amistad. Amistar, o. vereinigen,

aussöhnen. Amistarse, s. amancebarse. Amistosamente, adv.

amigablemente. Amistoso, a. freundschaftlich.

Amito Kappe der Messpriester.

Ammi, m. Ammisaamen. Ammites, m. Versteinerung, die wie Fischroggen aussieht.

Ammoniaco, a. s. ammoníaco.

Ammos, s. ambos. Amnestia, amnistia, f. Am-

nestie, allgemeine Verzeihung.

m. das zarte Amnias, Häutchen, womit die Frucht im Mutterleibe umgeben ist; Schaafhäutchen.

Amo, m. Herr, Hausherr. tales amos, tales criados, wie der Herr, so die Amolar, muelo, schleifen, Diener.

Amochiguar, o. s. multiplicar.

Amodelar, o. modeln. Amodelarse, Modell an-

nehmen. Amodita, f. Sandnatter.

Amodorrado, a. schlä-Amodorrarse, in Schlaf-

sucht fallen.

Amodorrido, a. s. amodor-

steiler Amogotado, à. Berg, dessen platt, eben ist.

bezahlen mufs. 's. mil-Amohado, a. schlimmlig. modrig.

Amoharse, verschimmeln. mit Moos bedeckt werden.

Amohatrarse, Geld auf grosse Zinsen aufnehmen.

Amohinado, a. verdrüsslich. Amohinar, o. verdrüfs-

lich, böse machen. Amohinarse con alguno, unwillig gegen jemand Amomo, m. Amomum. werden.

m. eine leinene Amojamado, a. mager, dürr. Amojelar, o. el cable, das Amonedacion, f. Ausmün-

Ankertau an die Kabelaring seisen. Amojonador, m. einer, der Grenzsteine setzt.

Amojonamiento, m. Set-Grenzsteine Amojonar,

setzen. Amoladero, a. piedra amoladera, Schleifstein.

Amolador, m. Scheerenschleifer. Amoladura, f. das Schlei-

fen. Amoladuras, die Pfütze, Amoniaco, a. sal amoniadie unter dem Schleif. stein entsteht.

Scheeren schleifen. piedra de -, Schleifstein. Amontonador, m. ein Auf-Amoldador, m. ein Form-

giesser. Amoldar, o. in eine Form giessen, abformen. el ganado, eine Heer-Amontones, haufenweis.

nen. Amollador, m. einer, der einen Stich im Kartenspiel gehen lässt, und nicht sticht.

besänftigen. Im Kar- dux.

tenspiel einen Stich gehen lassen, nicht einnehmen. - un cabo, Tau ein nachlassen. schiefsen lassen.

Amollecer, ezco. s. ablandar.

Amollentadura', s. blandura. s. ablandar.

Amolientar . - lino, Flachs rösten. Amolletado, a. als Blätterbrod gemacht.

Amondongado, a. dick, feist. rostro -, dicke Wange.

zung. Amonedado, a. gemunzt.

Amonedar, o. münzen. Amonestacion, f. Erinnerung, Warnung, Rath. zung der Grenzsteine. Amonestador, m. Rathgeber, Erinnerer.

Amonestamiento. m. amonestacion.

Amonestar, o. verweisen, warnen, rathen. Amoniacal, adj. von Sal-

miak. espíritu -, Salmiakgeist.

ca, Salmiak. Amontar, arse, sich in die Berge flüchten.

wetzen. - las tixeras, Amontonadamente, adv. haufenweis.

> häufer. Amontonamiento, m. Aufhäufung.

Amontonar ; aufhäufen. de Schaafe bezeich- Amor, m. Liebe. - de Klettenhortelano .. kraut. amores, Liebeshändel. de mil amores,

> recht gern. Amorado, a. verliebt.

Gipfel Amollar, o. erweichen, Amoradux, m. s. almora-

Amorbar, o. s. enfermar. Amortiguado, Amorcillo, m. leichte, vorübergehende Liebe. Amordazador, m. einer, der beifsend, schmähsüchtig ist. Amordazamiento, m. Verläumdung, Schmä-Amordazar, o. schmähen, verläumden. Amorear, éo, ans Feuer halten, gelinde wärmen. Amorgado, a. s. moribundo. Amorgonar, s. amugronar. Amoricones, m. plur. niedrige, bäuerische Liebesbeseugungen. Amorio, m. s. amor. Amoriscado, a. nach maurischer Art. Amormado, caballo, ein Pferd, das den Rotz Amosquear, hat. Amormios, Narzisse. Amorosamente, adv. liebevoll. Amoroso, zärtlich. Kinder, das Errathen. Amorrar, o. hartnäckig stillschweigen. Amortajado, a. als ein Todter angekleidet. Amortajar, o. einen Leichnam ins Leichentuch einhüllen.

Amortar, und amortecer. s. amortiguar. Amortecimiento, m. Ent- Amotinar, o. aufwiegeln, kräftung, Ohnmacht. | Aufruhr erregen.

Amoratado, a. maulbeer-|Amortiguacion, f. Ertod-|Amover, muevo, entfertung. a. Augen amortiguados, wie die eines Sterbenden. Amortiguamiento, m. die Ertödtung. Amortiguar, o. ertödten, löschen, tilgen. Amortizacion, f. Uebergebung eines Guts Gemeine oder Kirche, dass es nicht Amparamiento, wieder verkauft oder veräussert kann; Schuld. o. ein Gut Amortizar, einer Gemeine Kirche übergeben; eine Schuld abtragen; tödten: Amoscador, m. Fliegen- Amparo, wedel. s. mosqueador. Amoscar, o. die Fliegen Ampelita, jagen. éo. dasselbe. Amosquearse, die Fliegen a. verliebt , Amosquilar, o. die Fliegen Amphisbena, f. Amphisvon sich abarbeiten. Amorra, f. ein Spiel der Amostachado, a. der ei- Amphiscios, m. plur. Volnen Schnurrbart hat. Amorrado, a. eigensinnig. Amostazado, a. mürrisch, verdriefslich. Amostazar, o. mürrisch, verdriefslich machen. Amostazarse, sich erzürnen, aufgebracht, gereizt werden. Amostrado, unterrichtet, gewöhnt. Amostrar, s. mostrar. Amortecerse, ohnmäch- Amotinado, a. Aufrührer. tig werden, ersterben. Amotinador, m. Emporer. Amortecido, a. ohnmäch- Amotinamiento, m. Empdrung.

AMP 67 nen, wegthun. ojos Amovible, adj. was sich entfernen, wegthun läfst. Amoxador, m. s. amoscador. Ampa, f. s. hampa. Ampara, f. Einziehung und gerichtliche Wegnehmung der Güter. an Amparador, m. Beschützer, Patron. m. Vertheidigung, Schutz. werden Amparanza, s. amparo. Tilgung einer Amparar, o. beschützen, vertheidigen, begünstigen. und Ampararse, Schutz chen, sich gegen Ueberfall in Sicherheit setzen. m. Hülfe. Schutz, Stütze. f. schwarze Kreide. Amphibio, a. Amphibien. Amphibología, f. eine zweideutige Rede. wegwehen, s. mosque, Amphibológico, ca, zweideutig, doppelsinnig. bäne; Ringelschlange. ker, die den brennenden Erdgürtel bewohnen, um die der Schatten herumgeht. Amphitheatro, m. Amphitheater. Amplexicaule, adj. den Stamm umfassend, als Gewächse. Amplezó, m. s. abrazo. Ampliacion, f. Erweiterung. Ampliador ,- m. Erweite. rer. Ampliamente, adv. weit. läuftig, ausführlich. Ampliar, o. erweitern,

vetgrößern, Ampliativo, a. erweiternd.

terung.

vergrößern.

Amplio, a. amplo, a. weitläuftig.

Amplitud, f. Größe, Ausdehnung. - occidua, die Abendweite.

Ampo, m. die glänzende Weise des Schnees; auch ampon.

Ampoleta, f. s. ampolleta. Ampolla, f. eine gläserne Flasche; Wasserblase; Blase auf der Haut,

Ampollarse, aufschwellen, voller Blasen wer-

den. Ampolleta, f. dim. von

ampolla, Flasche, eine Sanduhr. Ampolloso, a. voller Bla- Amurar, o. die Seegel Anacoreta, m. und deri-

sen. Amprar, o. leihen, bor-

gen. Ampricia, f. summarisoher Amurca, f. Oelhefen; auch Beweis.

Amputacion, f. Abschneidung, Abnehmung eines Glieds.

Amputar, o. abschneiden; ein Glied ablösen.

Amster, m. ein Hamster. Amuchachado, a. jung,

munter. Amuchigarse, und amuchi-

guar, amuchiguarse, sich vermehren , vergrösern, vervielfältigen. Amueblar, o. ausmöbliren.

Amufar, o. brüllen, wie ein Ochs.

Amugamiento, m. s. amojonamiento.

Amugerado, a. weibisch. Amugeriegas, adv, wie ein

Frauenzimmer reitend. Anacardina, f. eingemach-

ausdeh-Amugronar, o. einen Weinstock in die Erde einen senken.

ANA

Amplificacion, f. Erwei-Amular, o. kauen, wie Anacardino, a. Indiani-terung. alte Weiber. sche Bohnen. adj. vom

Amplificar, o. erweitern, Amulatado, a. fchwarzlatte.

Amunicionar, o. mit Provision versehen.

Amura, f. Halse eines Anacea, f. s. añaza.

wisse Taue am Ende amuras á estribor, nach dem Styrbord halsen. Anachoreta, m. Anacho. Amuradas, f. plur. die ho-

hen Seiten in Schiffe.

Amurallado, a. mit Mauern, Wällen umgeben. eine kleine Amurallar, o. mit Mauern, Anachronismo, Wällen umgeben.

anbinden, die Halsen zusetzen .-Windseite ziehen.

von Oliven. Amurcar, o. mit den Hörnern stofsen. Amurco, m. der Stofs

Hörnern.

big. Amusgar, o. Miene, Bewegung machen, bei-Anadiplosis, f. eine rhesen oder schlagen zu

wollen. - las orejas, die Ohren spitzen. Ana, f. Elle.

Anabatista, Wiedertäufer.

Anabisis, m. Kandelkraut, Salzbeere.

Anacalo, a. m. y f. ein Bäckersknecht oder Magd.

te Anakardien, anacardinas, ó pepinos de San Gregorio de Indias.

Anakardienbaum. braun, wie ein Mu-Anacardio, m. Anakardi-

enbaum. Amuleto, m. ein Amulet. Anacardo, m. dasselbe; Anakardium, Ele-

phantenlaus. Seegels; Smeiten, ge- Anacefaléosis, f. Wieder-

holung. der großen Seegel. ce-Anacenosis, f. eine rhe-nir los vientos con las torische Figur, Mittheilung.

ret, Einsiedler.

dem Anachoretarse, Einsiedler werden. Anachôrético, a, einsied-

lerisch. m.

Anachronism. vat. s. anachôreta.

nach der Anacreoncio, a. und anacreóntico, a. Anakreontisch.

Anacronismo, m. s. anachronismo.

Anade, m. eine Ente. macho, - hembra. eines Ochsen mit den Anadear, éo, gehen wie die Enten.

Amusco, a. kastanienfar- Anadeja, f. kleine Ente. Anadino, a. m. y f. ein Entchen.

> torische Figur , Wiederholung eben desselben Worts.

Anadon, m. eine alte Ente.

Anadoncillo, m. junger Enterich.

Anafaya, anafalla, f. s. carro de oro, ein gewisses Zeug von Baumwolle; jetzt wird es von Seide gemacht.

ein Konfor. Anafora, f. Anafórico, anaphorisch.

Anagalide, f. Gauchheil. Anaranjado, a. oranien-Anáglyphos, m. und anáhalb erhabene Arbeiten oder Gefäse. Anarchia, f. Anarchie. Anagogía, f. Anagogie, Anárchico, a. anarchisch.

Mystik. heimnissvoll, mystisch.

nissvoll, geistig. Anagramma, m. Anagramm.

Anagyris, f. Stinkbaum. Anal, adj. s. anual, jäh-Todten, - ein Jahrbuch.

Analema, m. in der Gnomonik, der Zeichen-

träger. Analeptico, a. stärkend, die verlornen Kräfte ersetzend.

Anales, m. plur. Jahrbücher; s. anal. Analisis, m. Analyse.

Analista, m. Annalenschreiber.

Analitica, f. die Analytik. Analiticamente, adv. analytisch.

Analítico, a. analytisch. Analizar, o. analysiren, auflösen.

Analogamente, adv. gleichformig.

Analogia, f. Analogie. Analógicamente, adv. analogisch.

Analogico, a. analogisch. Analogo, a. gleichför-

Ananas, m. Ananas.

Anapelo, m. Wolfswurz.

stisch. Wiederho- Anapesto, m. Anapest. lung, rednerische Fi- Anaquel, m. ein Brett,

um Gläser und anderes darauf zu setzen.

gelb. glifos, plur. ausgegra- Anaranjear, éo, einen mit Oranien werfen.

Anarchista, m. Anarchist. Anagogicamente, adv. ge-Anarquia, anárquico, s.

anarchia, anarch. Anagógico, a. geheim-Anascotadas, f. pl. negras, schwarze Sarsche.

> Anascote, m. Sarsche. Anastómosis, f. Zusammenfügung zweier A-

dern. riges Opfer für einen Anastomotico, a. was den

Mund der Adern öfnet. Anástrophe, f. Anastro-

phe. Anata, f. die Einkunfte Ancheta, f. eine kleine des ersten Jahrs von einer Pfründe. media Ancheza, f. s. anchura.

me davon. Anatema, m. Verfluchung, Ancho, a. weit, geräu-Kirchenbann.

Anatematizador, m. einer. der den Bannspruch thut.

Anatematizamiento. m. Bannfluch. Anatematizar, o. in den Kirchenbann thun.

Anatista, m. der Vorsteher bei dem Departement, das die Annaten erhebt.

natocismo, m. Zinsen Anchor, m. s. anchura. von Zinsen.

Anatomia, f. Anatomie, Anchoveta, f. kleine Sar-Zergliederung, Skelett. Anatomicamente, adv. den Anchura, f. Breite, Wei-Regeln der Anatomie

gemäss.

Anafe, m. ein Trag-Ofen, Anapésticos, a. anapä-Anatomico, a. anatomisch-Anatomista, m. Anatomist , Zergliederer. Anatomizar, o. anatomiren, zergliedern.

Küchengeschirr Anavajado, a. mit dem Rasirmesser verwundet.

> Anaxárchó, a. hidropesía -, Hautwassersucht. Anca, f. die Hüfte, Kreuz eines Pferdes, este caballo no sufre ancas, das Pferd lässt nicht aufsitzen.

Ancado, m. schmerzhafte Zusammenziehung der Muskeln und Nerven. Ancha, f. eine Stadt. Bohem.

Anchamente, adv. weit, geräumig.

Anchar, o. sparen, sammeln.

Ancharia, f. Breite eines Tuchs, Linnens. Anchazo, a. sehr weit.

Pakkotilje.

-, die halbe Einnah-Anchicorto, ta, breit und kurz.

mig , breit. substant. Weite, Breite. vida ancha, freies, wüstes Leben. ponersa muy stolz werden, sich aufblasen. ancha castilla, ohne Zwang, frei. ser de manga ancha, weite Aermel haben; gern gern annehmen, als schenke.

Anchoa, f. s. anchova. Anchova, f. Sardelle. delle.

te. andar á sus anchuras, frei leben.

Anchuroso, a. breit, weit, geräumig. Auchusa, t. rothe Ochsenzunge.

Aucianamente, adv. s. antiguamente.

Ancianía, f. s. ancianidad. Ancianidad; f. Alter.

Anciano, a. alt.

Ancila, f. Magd; s. sier-

Hand. Bohem.

Anclage, m. Ankerplatz; Ankergeld.

Anciar, o. ankern.

Anclote, m. Wurf-Anker: auch ein Weinmaass von vier ein halb Arroben.

Ancon, m. ein kleiner Hafen, Rheede.

Ancora, f. Anker. . - de Andadores, m. plur. ein remolque, Bugsier-Anker.

Ancorage, m. Ankerplatz; Hafengeld.

Ancorar, o. ankern.

Ancorca, f. Bleigelb. de Flandes, Sittgelb. Ancoreria, f. Ankerschmi-

de. Ancusa, f. s. anchusa.

Auda, f. Tragbahre, Todtenbahre.

Andabatas, m. plur. Fechter, die mit verbundenen Augen fechten. Andaboba, f. Spitzbübe-

rei, Betrügerei.

Andada, f. s. andanza, auch Stieftochter von der Mutter. andadas, Spärfährte von Wildprett. volver á las andadas, den Streit wieder anfangen; seine vorige Lebensart wieder anfangen.

Andadera, f. die Nonne, einem Schiff. Tragsessel. so bei dem Drehfen-Andanada, f. Gang, An-Andarin, m. ein Läufer.

ein Gängelwagen für Kinder. Briefträger in einem Kloster. adj. zugänglich, als ein Land, in dem es sich gut rei- Andaninos, sen läfst.

Andadizo, m. einer, der Andante, adj. und her gehet, hin

spazieret. sohn, Stieftochter, adj.

para, er hat viele Mittel, um ...

Andador, ora, adj. einer, der gut zu Fusse ist. es buen -, es ist ein guter Seegler. - Pflastertreter. - Leichen-

bitter.

Gängelband, um Kinder gehen zu lehren. no tengo menester de sus -; oder puedo ir sin -, ich habe seine Weisung nicht nöthig. Andadura, f. der Gang. paso de -, Pass, den das Pferd geht.

Andalia, f. s. sandalia. Andamiento, m. Gang; Art zu handeln. Andamiero, m. einer, der

auf einem Gerüste arbeitet.

Andamio, m. Gerüst, Büh-

f. eine Reihe Andana, Schiffen eine Reihe Kanonen; eine halbe von einem aufgeschossenen Thau, ein Reef Andariego, a. herumlau-am Seegel. - de bar- fend.

nade. disparar su seine Lage abfeuern. Andadero, m ein Bote, Andancia, f. s. andanza. la andancia de los santos, heiligen drei Könige Tag. m, plur.

andadores. gehend, wandernd.

Andante, m. ein Andante. Ancla, f. s. ancora, dic Andado, da, m. y f. Stiaf- Andantesco, a. wandernd, irrend.

> tiene muchos andados Andanza, f. die Verfahrungsart einer Person. Andar, o. gehen, reisen. el relox anda, die Uhr geht. - perdido ó muerto por alguna cosa, eifrig nach etwas trachten. con el tiempo, sieh in die Zeit schicken. - á caza de alguna cosa, nach etwas trachten. - á grillos ó á caza de seine Zeit. gangas unnützlich bei einer Sache verwenden. . pie con bola, sich nach der Decke strecken. -. von Schiffen, abfallen. todo, ganz vor dem Winde abfallen.

Andar, m. die Bewegung, der Gang, conocer alguno en el -, einen am Gange erkennen; die Absichten Menschen schon vorher errathen.

von Dingen, wie auf Andarage, m. das Räderwerk an einem Zieh-

brunnen. Batterie; eine Scheibe Andaraya, f. ein gewisses Damenspiel.

fend. riles, Reihe Fässer in Andarilla, f. ein kleiner

ster steht. andaderas, griff, feindliche Kano- plur. andarines, gewis-

se Klösschen von Waizenmehl. Andario, m. s. andarrio. Andarivel, m. ein Jolltau; das Tau- oder Andrina, f. s. endrina. Anemomet Seilwerk an dem gro-Andrino, m. s. endrino. messer. fsen Mast; ein Scheer-Androgeno, androgyno, Anemone, tau, Wipp, Wippe. - de los juanetes, das Windreep der Braam- Andromeda, f. nördliches stangen.

Andarrio, m. Bachstelze. Andromina, f. Luge, fal-Anden, m. eine Halle, Gallerie; ein Schrank Androsaces, f. Mannsharin der Mauer.

Andero, m. Stange an Androsemo, m. Mannseinem Tragsessel; Sänftenträger.

Andido, sehwach.

Andito, m. Gallerie um Haus; schmaler Gang, Trot-

Andola, m. ein gemach-Anea, tes Wort, so die Dich-Pfla ter als Refrain brau-Aneaga, m. Ellenmaass, Anexo, a. verbunden; ein chen.

golondrina. Andorga, f. Sack. llenar

la -, sich recht satt Aneblar, s. anublar. Tauwerk, Andorina,

welches das grosse Sees Aneciarse, unerträglich, Antimacro, m. Fuss, der gel an den grossen Mast verbunden hält. Anecora, f. Taschenkrebs. Andorra, f. s. andorrera. Andorrero, a. Landläu-

fer, Landstreicher. Andosco, m. ein Schaaf. Jahre alt das zwei

ist. Andrajero, m. ein Lumpenhändler.

Andrajo, m. Lumpen, Ha-

Andrajosamente, adv.arm- Anegar, o. ersäufen, überselig, lumpenhaft.

Andrajoso, a. übelgeklei- de richten.

deckt. Andriana, f. Frauenskleid,

Andrienne.

adi. ein Zwitter, Hermaphrodit.

Sternbild.

sche Entschuldigung. nisch.

blut.

Anduar, m. s. aduar. dünne, Andularios, m. pl. geflick- Anetadura, f. die Röhtes, zerlumptes Kleid.

Andilla, f. ein Weiber-Andulencia, f. s. andanza. Aneurisma, m. s. aneo-sattel. Andullo, m. Taback in risma. Karotten.

kleiner Andurriales, m. pl. holprige, unwegsame Or-Anexidad, te, Wildnifs. dung.

f. Pflanze. Ellenanzeige.

messen, ein Kind wie- Ansibraque, m. Fuss, der gen.

Anécdota, f. eine Anek-

dote. albern werden.

Auegacion, f. Untertauchen, Ertrinken.

Anegadizo, a. was leicht Antion, m. Opium. überschwemmt, tränkt werden kann. Anegado, a. eingetaucht, ersoffen, versenkt.

Anegadura, f, o anegamiento, m. . schwemmung.

schwemmen; zu Grun-

det, mit Lumpen be- Anegarse, sich ersäufen, ertrinken.

Anegociado, a. der viele Geschäfte hat.

Anemometro, m. Wind-

f. Anemone, Windröschen. - del mar, Seenessel. pática, Edelleberkraut. Anemoscopio,

Windzeiger. Aneorisma, f. ein Geschwür, von der Verletzung einer Haupt-

Anequin, adv. á anequin, auf die Schaafschur.

ring.

Anexar, zusammen 0.

binden. Verbin-

Rohrkolbe, Anexion und anexacion, f. Verbindung.

Filial, Tochter-Pfarre. Andolina, andorina, f. s. Anear, o. mit der Elle Anfibio, m. Amphibie.

> aus drei Sylben bestehet, davon die erste und letzte kurz, und die mittelste lang ist. aus drei Sylben bestehet, wovon die erste und letzte lang, unddie mittelste kurz ist.

er- Anfisbena, m. s. amph. Anfiteatro, m. ein Amphitheater.

Anfracto, Umweg; Weg.

Ueber- Angarillas, f. plur. Tragbahre, Schleife; die Körbe, grossen man Lastthieren auf beiden Seiten anhängt

zerbrechliche Angostarse, sich zusam- Angustioso, umfortzubrin-Waaren eine drohende Art in die Seiten stemmend. Angarillon, m. grosse Tragbahre. Angaripola, f. eine Art Angra, f. s. bahía o en-Anhelito, m. Hauch. groben gestreiften Leinens. angaripolas, sehr Anguarina, f. ein bis auf gesuchte Zierrathen eines Kleides.

Feuer. Angel, m. Engel. s. raya. de artillería, eine Kettenkugel auf Schiffen.

Angélica, f. Engelwurz. - montana, Liebestockel.

Angelical, adj. englisch. Angelicalmente, adv. englisch.

Angélico, a. englisch. Angelico, angelito,

Engelchen. Angelo, m. s. angel.

Angelote, m. große Engelfigur auf den Altä-Angulema, f. Angulemerren; ein großes, wohlgeartetes Kind; alte goldene Münze; Engellote.

Angéo, m. Anjou Leinwand.

von den Adern.

sucht. Angla, f. s. cabo.

Anglomania, f. Anglomanie.

Angoja, f. s. angustia. Angostador, m. Beangstiger.

Angostadura, f. Drang, Beendigung.

Angostamente, adv. enge. Angostar, o. verengen, Angustiosamente, in die Enge treiben.

men ziehen. en -, die Hände auf Angosto, a. enge. entrada angosta, enger Eingang. venir -, nicht angemessen seyn.

> Angostura, f. Verengung. senada de mar.

Knie die Frack.

Angaro, m. ein Lärm-Anguita, f. der Aal. -- de arena, Sandaal. anguilas, Balken Schiffsbord; Schlagbalken.

Anguilazo, m. ein Hieb

Weichen.

Angulado, o. eckigt. Angular, adj. winklicht, Anifala, f. Kleienbrod. eckigt. piedra -, Eck-Anihilar, s. aniquilar.

stein. Angularmente, adv. winkelförmicht.

Leinwand, hacer angulemas, mit verstellten Gebehrden hintergehen.

Angulemillas, f. plur. s. cañamazos.

Angeologia, f. die Lehre Angulo, m. Winkel, Ecke. Anguloso, a. eckigt. Angina, f. Bräune, Kehl- Angurria, f. Wassermelone; Harnstrenge.

Angustia, f. Angst; enger Ort; Noth. Angustias, Galeere. Boh. adv.

Angustiadamente, traurig, ängstlich. Angustiado, a. betrübt; dürftig.

o. betrüben, Angustiar, quälen.

traurig.

lästig. a. kümmerlich. gen; Butcillen-Setzer. Angostillo, a. etwas enge. Anhelar, o. keuchen; begierig, eifrig nach etwas streben. - a und

por mayor fortuna, nach großerm Glück trachten.

Anhelo, m. Begierde, Ei-

fer. gehender Anheloso . eifrig.

Anhorza, f. Zaunrübe. de cabo, Ochsenziemer. Aní, m. ein Vogel: der Madenfresser.

am Aniaga, f. jähriges Gehalt eines Landbauers. Anidamiento, m. Nest: das Nisten.

mit dem Ochsenzie- Anidar, o. ein Nest bauen, nisten.

Anguina, f. Ader in den Anieblarse, o. vom Mehlthau beschädiget werden.

Anillejo, m. und anillete, kleiner Ring.

Anillo, m. Ring. anillos, Fesseln. - astronómico, Sonnenring. - del pescador, Fischerring, päpstliches Siegel. de Saturno, der scheinende Kranz um den Saturn. universal. Sonnenuhr.

Anima, f. die Seele; die Hölung einer Kanone. ánimas y Dios, wollte Gott.

Animable, adj. was beseelt ist, Leben, Athem giebt.

Animacion, f. Beseelung, Belebung.

Animador, m. einer, der Leben, Seele, Muth giebt.

Animadversion, f. Bemerkung, Aufmerksamkeit. Anim-

Animadvertencia, f. s. advertencia. Animal, m. ein Thier. Animal, adj. animalisch.

espiritus animales, Lebensgeister.

Animalazo, m. s. animalon.

Animalejo, m. ein kleines Thier.

Animalia, f. s. animal. Animalias, f. plur. s. exéquias.

Animalico, animalillo, und animalito, m. s. animalejo.

Animalon, animalote, m. ein großes Thier. Animante, m. was lebt,

beseelt ist. Animar, o. beleben, be-

seelen; aufmuntern. Animarse, sich ermuntern.

Animastico, a, ciencia animástica, len Thieren.

Anime, f. Gummi Anime. Ano, m. der Hintere. Animero, m. einer, der Anoche, Almosen sammelt, um feuer Messe lesen zu lassen

Animidad, f. s. animosidad.

Animo, m. Muth.

Animosamente, adv. muthig.

Animosidad, f. Kühnheit, Zuversicht, Tapferkeit. adv. Animosisimamente,

sehr muthig. Animosisimo, a. dassel-

be. Animoso, a. muthig.

Aninadamente, adv. kin-Aniñado . verjungt,

kindisch. Aninarse, sich verjüngen,

P. I.

len. Anio, m. s. año.

Aniquilacion, f. Vernich- Anonadacion, f. Demüthitung.

Aniquilador, ora, m. y f.

tet. Aniquilamiento, m. Ver-Anonadar, o. verringern, nichtung.

Aniquilar, o. vernichten. Anonadarse, sich demü-Aniquilarse, sich vernich-

ten. Anis,

m. anis estrellado, la China, Sternanis. llegar á los anises, zu spät kommen. es un grano de -, das ist was Wichtiges; iro-Anoria, f. s. noria. nisch.

Anisete, m. Anisette. Anisillo, m. kleine überzuckerte Aniskörner. mástica, Kenntnifs, Aniversario, m. Jahrstag. Wissenschaft von al-Anjorca, f. s. ancorca.

Annáles, s. anales. adv. gestern Abend.

für die Seelen im Feg-Anochecer, ezco. Nacht werden. Anodar, s. anudar.

Anodinar, о. schmerzstillende Mittel gebrauchen.

Anodino, a. schmerzstillend.

regelmässigkeit in der Bewegung der Plane- Ansarero, m. ein Gänseten.

Anomalidad, f. s. irregu-Ansarillo, ansarino, m. laridad.

von der Regel. Anominacion, f. Anspie-

lung auf ein Wort. Ansaron, m. ein Ganser. Anon, m. Flaschenbaum Anseatico, a. ciudades anin Indian.

sich wie ein Kind stel-|Anona, f. eine köstliche indianische Frucht: Flaschenapfel.

gung, Erniedrigung. Aniquilado, a. vernichtet. Anonadado, a. verringert vernichtet.

der, die etwas vernich- Anonadamiente, m. s. anonadacion.

vernichten.

thigen, erniedrigen; zu Grunde gehen. Anonado, a. s. anonadado.

ó de Alexandria, ó de Anónimo, a. anonymisch, ohne Namen.

Anorca, anhorca, f. Zaunrübe, Stickwurz, ein Kraut. s. anhorza.

Anotacion, f. Anmerkung. Anotador, a, m. y f. der, die Anmerkungen macht.

Anotar, o. anmerken. Anotomía, f. s. anatomía.

Anque, s. aunque. Anqueta, f. estar de media anqueta, zur Hälfte

auf einem Stuit sitzen. Anquiboceno, a. Pferd, das die Krümmung des Schwanzes

sehr hoch trägt. Anquilla, f. kleine Hüfte. Auquiseco, a. ein Pferd,

das dunne und magere Hüften hat. Ansa, f. s. asa.

Anomalia, f. Abweichung Ansar, m. eine Gans. von der Regel; Un-Ansareria, ansaria, f. Gansestall.

hirt.

ein Gänschen. Anomalo, a. abweichend Ansarina, f. Gänsedistel.

Ansarino, a. zur Gans gehörig.

seáticas, Hanseestädte.

ANT Anser. m. s. ansar. Ansi, adv. so, also, s. Ansia, f. Angst, Begierde, Verlangen. ansias Anteaver, adv. de muerte, Todesangst. der Tortur bekennen. siosamente. Ansiado, a. begierig. Ansiar, o. wünschen, nach etwas trachten. Ansiedad, f. und ansiosidad, s. ansia. Ansina, s. asi. adv. be-Ansiosamente, gierig, heftig, lebhaft. Ansioso, a. unruhig, ge-Antecedentemente, adv. ängstigt, begierig. Anta, f. s. ante. antas, plur. Pfeiler, Säulen. Antagallo, m. Kreuzrefen Antecesor, m. Vorgander Blinde. Antagonista, m. ein Gegner. Antamilla, f. s. altamia. Antana, llamarse antana, hartnäckig leugnen. Antanazo, adv. vorlängst,

seit langer Zeit. Antano, m. voriges oder Antecoger, cojo, vor sich Antenado, a. vergangenes Jahr. Antanona, f. ein altes Mütterchen.

Antarctico, a. antarktisch. Antares, m. ein Stern in dem Zeichen des Skorpions. Ante, praep. vor, in Ge-

genwart.

te. Ante, m. Buffel; Buffel- Antedatar, o. früher dade haut. color bleichgelb, blassgelb. Anteado, a. von blass-

gelber. Farbe. adv. voi Anteantaño . zwei Jahren.

vorgestern Abend.

Anteanteanoche, adv. vor-

[Anteante aver, adv. seit | Antefechar, o. s. antedaoder vor vier Tagen. Antearse, bleichgelb wer- Anteferir , fiero , vorzieden. stern. tantar en el ansia, aufiAntebrazo, m. der vor-Antelacion, dere Theil des Arms.

merchen. Antecanto, m. s. invitato-

rio. Antecedente, adj. vorher-

gehend. Antecedente, m. der Voraersatz; Vorkenntnifs. vorhergehend.

Anteceder, o. vorhergehen, vorgehen.

ger, Vorfahre. Antechinos, m. plar. ausgegrabene, Arbeit.

Antechoro, m. Vorplatz vor dem Chor einer Kirche. Antecristo, m. Antichrist.

hertreiben; zuvor wegnehmen.

Antecos, m. plur. s. anticolos, Bewohner eben Antenombre, m. Vorname. desselben gesetzten Breiten der Erde.

Ante o antes, vor Gerich-Antedata, f. ein früheres Datum.

tiren. Antedecir, digo, s. prede-Antepensar, pienso, zucir. Antediem, adv. den Abend Antepenultimo, a.

vorher. Autediluviano, a. vor der Anteponer, pongo, vor-Sündfluth.

Antefaz, f. s. antifaz.

tar. hon. vorge- Anteiglesia, f. Vorhalle einer Kirche.

Vorzug. Priorität. Ansiadamente, adv. s. an-Antecamara, f. Vorzim-Antelucano, a. frühe mit siosamente.

Anbruch des Tages. Antecamarilla, f. Vorzim- Antemano, m. ein Geschenk, das man jemandem zum voraus macht; Vorhand im Spiel.

Antemano, adverb. vor der Hand, zum voraus, muy de -, lange zuvor.

Antemeridiano, a. was Vormittags geschieht. Antemulas, m. Mauleseljunge.

Antemural, m. Bollwerk, Wall, Vormauer. erhabene Antemuro, m. Vormauer. Antena, f. Seegelstange. - de caracol, die Saule, um die eine Wen-

deltreppe läuft. s. enm. y f. Stieftoch-Stiefsohn,

ter. s. alnado. Antecoluna, f. Vorsäule. Antenoche, adv. vorge-

stern Abend.

Meridians, Anteojos, m. s. antojos. aber in zwei entgegen-Anteomnia, lat. vor allen Dingen. Antepasados, m. pl. Vor-

fahren.

Antepecho, m. eine Brustwehr; der Brustriemen eines Sattels.

vor bedenken. vorletzte.

setzen, vorziehen, den Vorzug geben.

Anteponerse, sich selbst Antever, eo, voraussehen. den Vorzug geben. Anteportal, m. Vorportal

eines Hauses. Antepuerta, f. Vorthur, Antevispera, f. Vorabend. Antier, s. anteayer. Vorthor.

Antipuesto, a. vorgezo-

Antequarto, m. Vorzim-

mer. Antera, f. Saamenbeutel Antibacchio, und antibacan den Blüthen.

Anterior, adj. vorgehend, eines Wasserkanals. eher.

Anterioridad, f. Vorzug; vorige Zeit.

Anteriormente, adv. vorhergehend, zuvor. Antero, a. s. entero.

Antes, de la noche, vor Eintritt der Nacht.

Antes, adverb. zuvor, vor; vielmehr, lieber. con -, voreilig, aufser der Zeit, je eher, Anticipadamente, adv. zum je lieber. no como . como, lieber, als. que, eher als.

ntesacristia, f. Vorsakri-

stei.

Anteseña, f. s. divina. Antesala, f. Vorsaal. Antesaleta, f. kleines Vor-

zimmer. Antesces, m. s. antecos.

Antesignano, m. nierträger, Anführer; in den Schulen, die Anticipativamente, adv. s. obersten Schüler.

Verschanzung, die man der Eile macht, Wagenburg.

Ante todo, adv. vor allen andern.

Antevedimiento, m. Vor-

Antevenir, vengo, vorge hen, vorhergehen.

Anteviso, a. der etwas voraussiehet, vorsichtig.

sehen.

Wörter Alle Anth. s. aut. Antia, f. s. lampuga.

Anticancroso, a. ge den Krebsschaden. gegen Antichresis, f. Verpfän-

Genuss desselben statt der Zinse zu haben. ntes, praep. antes de, Antichtones, m. pl. Ge-Anticipacion, f. Voraus-

nehmung, Vorschufs. für einen gewissen Stofs im Fechten.

voraus. Anticipador, ra. adj. vor-

ausnehmend, zuvorkommend. Anticipante, adj. voraus-

gehend; so vor der Zeit kommt. Anticipar, o. vorausneh-

men, zuvorkommen, zuvorthun. Pan-Anticiparse. zuvorkom.

men, vorhergehen. anticipadamente.

intestatura, f. eine kleine Antico, a. antiguo, gua, alt. Anticolos, s. antecos.

Anticrítico, m. der alles vorher kritisirt.

Anditoral, adj. s. remuneratorio. Antidotario, m. der Ort,

wo die Apotheker ihre Gegengifte verwah- Antimonio, m. Antimo-

ren; Sammlung vertreibender Medicamente, Gegengifte. Antidoto, m. Gegengift.

Antevisto, a. vorausge- Antifaz, m. ein Schleier. Antifona, f. Antiphonie. mit Antifonal, m. und antifom. Chorbuch, nario, darin die Gegenge-

sänge stehen. quio, m. Antibachius. Antifonere, m. der die ntibo, m. Verstopfung Antiphonieen singt. Antifrasis, f. Gegensinn.

Antigo, a. s. antiguo. Antigones, m. pl. Antiquitaten.

dung eines Guts, den Antiguado, a. s. antiquado.

Antigualla, f. Alterthumer, ein altes Stück. Antiguamente, adv. und antiguamentre, vor Al. ters.

Anticipada, f. Ausdruck Antiguar, o. alt werden, veralten.

Antiguardia, f. s. vanguardia.

Antigüedad, f. Alterthum. de posesion, älterer Besitz.

Antiguo, gua, alt. antipl. die guos, Schriftsteller.

Antihechicero, a. Teufelsbanner.

Antilogía, Widerf. spruch, Gegensinn einer Rede.

Antimestrico, a. gegen den Schwefeldunst. Antimetabole, f. Wieder-

holung der Worte in einem andern Sinne. Antimetatesis, f. dasselbе.

Antimodista, m. Modenfeind.

Antimonial, adj. antimonialisch, von Spiessa glas.

agujas. preparado. Antinomia, f. Widerspruch zweier Gesetze. Antinomista, m. Gesetz-

störer. Antinoo, m. eins von den zwei und zwanzie nördlichen

dern. Antipapa, m. Gegenpapst. Antipapado, und antipapazgo, m. Gegenpapst-

Vorhang, Antipara, ein Schirm: lederne

Kamaschen. Antiparastasis, f. Gegenrechtfertigung.

Antiparero, m. ein Soldat. trägt,

Antipasto, m. Antipeste. Antipatía, f. Antipathie. Antipático, a. ans natur-

derwärtig. Antipecho, m. s. antepe-

cho. Antiperistasis, f. Streit zwischen zwei wider-Eigenschaften, als der Kälte und IV arme.

Antipestilencial, adj, ge-Antiyer, adv. vorgestern. Antoniano, m. und antogen die Pest dienend.

Verbindlichkeit Zur Bezahlung der Zinsen. Antipocar, o. sich zur

Antipodas, m. pl. Gegen-Antojamiento, m. und füssler.

Antipofora, f. Beantwor- Antojarse, gelüsten nach Antora, f. Wolfswurz. tung des Einwurfs, den man sich selbst gemacht hat.

Antipontificado, s. antipapado.

Antipreparatorio, a. vor- Antojera, f. Brillenfuttebereitend.

nium, Spiessglas. de Antiptosis, f. die Setzung eines Kasus für einen andern. Antipúdrido, a. gegen die

Fäulniss dienend. Antiquado, a. alt, abge-

schaft, lich. Sternbil- Antiquaria, f. Antiquität, Antiquario, m. ein Lieb haber, Kenner der Al-

terthümer.

Antiquisimo, a. sehr alt. Antiscios, m. Völker, so diesseits und jenseits der Mittagslinie wohnen, und also des Mittags ihren Schatten entgegengesetzter Richtung werfen.

der Antiparas Antispasmodico, a. antispasmodisch.

Antispodio, m. eine Art medizinischer Komposizion.

licher Abneigung, wi- Antistrofe, f. Antistrophe; die verschiedene Richtung im Tanz.

Antitesis, f. Gegensatz in der Redekunst.

Antitipo, m. Gegenbild. wärtigen natürlichen Antivenereo, a. gegen vedienend.

s. ante ayer.

Antipoca, f. schriftliche Antojadizamente, adv. mit eigensinnigem, lenhaftem leichtsinnig.

Bezahlung der Zinsen Antojadizo, a. hegehrlich, schriftlich verbinden. gelüstend, grillenhaft. Antojanza, f ... s. antojo.

etwas, sich etwas in Antorcha, den Kopf setzen, sele antojan berros, er sieht Antorchar, o. 's. entordie Kuh für eine Katze an.

ral; auch das Augen-Antoria, f. der Entdecker

leder am Pferdegeschirr. Antojero, m. Brillenma-

cher. Antojo, m. das Gelüsten. Einbildung, Grille.

ungebräuch- Antojo, m. wine Brille. binoculo, ein doppeltes Perspektiv, etwas mit zwei Augen zugleich anzusehen. - de allende, ein Perspektiv. de corta ó pequeña vista, ein Mikroskop. de larga vista, ein

Teleskop. - de puño, Hand - Perspektiv. poliedros ó de carillas. vielseitig geschliffene Brille. - conservativos. Konservazionsbrille.para teatro con una luna y asidero, Lorgnetcon oreieras. te. Tragbrille.

Antojuelo, m. Gelüstchen.

Antojuno, a. eifrig, begierig. Antolages, plur. Spitzen,

Kanten. fr. entoilage. Antologia, f. Anthologie. nerische Krankheiten Antonia,f. Antoinette.dim. Antonita, f. Nettchen.

> nino, m. ein Antoniner Mönch.

gril-Antonio, m. Anton. Gelüsten, Antonomasia, f. Antonomasie. Antonomástico, a. durch

eine Antonomasie. Antor, m. der Verkäufer einer gestohlnen Sache. Fackel .

Leuchte. char.

Antorchero, m. Leuchter, Kronleuchter.

des ersten Diebes einer Anublado, f. verdunkelt, Anunciamiento, m. s. anun. gestohlnen Sache. xântum, m. s. flor de flores. Antro, m. Höhle, Grotte. Antropefago, schenfresser. Antropología, f. Lehre von den Menschen. Antropológico, a. antropologisch. Antruejar, o. den dicken, fetten Sonntag halten. Antruejo, m. s. carnestolendas. Anturbion, m. s. turbion. disparar satiras de ansche Reden ausstofsen. Antusiasta, c. Enthusiast. Antuviada, f. ein Schlag, den man sich selbst giebt, indem man an etwas stöfst. Boh. Antoviar o. etwas beschleunigen, übereilt, wunden. Boh. Antuvio . m. Handlung. thet, plötzlich, zur Unzeit. jugar de -, einem zuvorkommen , Rang ablaufen. Anual, adj. jährlich. Anualidad , f. Jährlichjährliche Ab-

wechslung, als bei einem Amte. Anualmente, adv. jährlich, alle Jahr. Annario, m. Jahrlauf; was alle Jahr wieder kommt. Anubada, f. eine ehemalige Auflage.

Anubado, a. und Anubarrado, a. gewässer ter Stoff.

benebelt. verdunkeln, im eigentlichen und figürlichen Verstande.

m. Men-Anublarse, vom Brande, Mehlthau beschädigt Anuo, s. anual. werden, zunichte wer- Anverso, m. den.

> Mehlthau. Anudado und añudado, a. aufgebunden, als Haa-

re. Anudadura, f. und Anudamiento, m. das Aufbinden der Haare. turbion, lauter satiri- Anudar, o. knupfen, anknupfen, Knoten machen. - su hatillo, seinen Bündel schnüren. anudarse la voz, heiser seyn, nicht reden können. Anuencia, f. Genehmi-

gung. ausser der Zeit thun; Anuir, uyo. einwilligen. plotzlich schlagen, ver- Anulable, adj. was vernichtet werden kann. übereilte Anulacion, f. Aufhebung, Anacea, f. s. anaza. Unterdrückung.

Antuvion, adv. unvermu- Anulador, m. der etwas aufhebt, für ungültig Anadidura, erklärt. den Anular ,

tig erklären. Anular, adj. dedo -, der Añadir, vierte Finger, Goldfinger. tet, wieder aufhebt. Anuloso, a. aus Ringen Anafilero, m. ein Troma

bestehend. 24 n umerar, 0. Zahl hinzuthun. Anunciacion, f. Ankündigung, die Verkündigung Maria.

Verkündiger, Bote.

ciacion. Antoxinto, m. und anto- Anublar, o. und anublar, Anunciar, o. ankundigen, melden, bekannt ma-

chen. Anuncio, m. Botschaft. Zeitung.

die linke Seite einer Münze. Anublo, m. und anublo, Auzarote, m. s. zarcócola. Anzel, m. Entschlufs, Entscheidung weiser Man-

ner. Anzolar, uelo, angeln. Anzolero, m. einer, der Angeln mucht und verkauft; auch einer der Angeln legt, ein Angler. Anzuelo, m. eine Angel; Anlockung. roer el -, der Gefahr entgehen. tragar el -, sich betrügen lassen.

Aña, f. eine Art Fuchs in Westindien. Añacal, m. der Früchte nach den bringt. pl. añacales,

Backbrett. Añada, f. der Zeitraum eines Jahres.

Zugabe, Zuwachs. o. vernichten, Anadiencia, f. und.

aufheben, für ungül- Anadimiento, m. s. anadidura. o. hinzuthun, hinzusetzen.

Añafea, f. s. estraza. Anulativo, a. das vernich- Añafil, m. Mauren Trompete.

peter. der Anagaza, f. Anreizung, Lockung, Lockspeise. Añal, adj. jährlich, ein Jahr dauernd. becerro -, jähriges Kalb. Anunciador, ra, m. y f. Añal, m. Messe, die man einem Verstorbenen zu

Ende des Trauerjahres halten lässt.

Añalejo, in. de vorgeschriebene Ordnung der täglichen Gebete. Anar, o. die Jahre anfangen.

Anascar, o. Verwirrung, Unordnung anrichten. Añaza, f. jähriges Ver-

gnügen. Anazeas, f. pl. Feiertage,

Lustbarkeit. Añazmes, m. s. axorcas, argollas ó manillas.

Anecer, ezco, s. anascar. Anejarse, alt werden.

Añejo, a. alt. als Wein, Oel.

Afficos, m. plur. kleine Stückehen, Brosamen, Anudar, s. anudar. hacer mil -, in tau-Anusgar, send Stücke brechen. fulano tiene sus -, Añusgarse, ersticken wol-N. N. ist nicht mehr iung.

Anil, anir, m. Indigo, Indigopflanze.

Anilado, a. mit Indigo gefärbt.

Aniuero, m. der in Lamm- Aocho, s. ocho. fellen arbeitet.

Anines, pl. m. Werg, Aojador, m. Augenvergrobe Heede.

von einem jährigen Lamme; das Fliefs, auch die Haut.

Año, m. das Jahr. mal -, zum Henker! - Aojo, m. Bezauberung solar, Sonnenjahr. -lunar, Mondenjahr. astronómico, o astral, Aojo, adv. s. ojo. astronomisches Jahr. Aoptar, einen Vertrag, - bisiesto, Schaltjahr. — civil ó político, bür-gerliches Jahr. — cli-Aora, s. ahora.

worin das grosse Ju- ader; so von der lin-

lich schmausen. Añojo, m. ein jähriges Kalb, Stierkalb. Añoso, a. alt, beighrt. Aŭublado, a. verdunkelt. Añublar, s. anublar. Anublarse, traurig seyn, seine gute Laune verlieren. Añublo, m. Reif, Mehl-Apacentador, m. s. pasthau. 0. Verdrufs, Zorn erwecken. len vor Zorn, Aoao, Holla! de gehen.
Aocar, aueco, aushölen. Apacibilidad, f. Leutseligs. ahuecar. Aochavo, s. ochavo.

AOR

Aodavia, adv. noch ganz. blender; Gaukler. Anino, m. die Wolle Aojadura, f. aojamiento, m. Augenverblendung; Gaukelei.

Aojar, o. bezaubern, verblenden. durch den Anblick;

Augenverblendung. Antrag annehmen. 5.

matérico, Stufenjahr. Aorar, o. s. adorar.
— ecclesiástico, Kir-Aormar, o. in eine Form
bringen. s. ahormar.
heilige Jahr, das Jahr, Aorta, f. die große Pulsheilige Jahr, das Jahr, Jahr, das Jahr,

bilaum gehalten wind. ken Herzkammer en - nuevo, neue Jahr. steht. - de probacion, Pro-Aorza, s. orza.

bejahr. — y vez, alle Aosadas, adv. kühn, dreist. zwei Jahr einmal. es-Aovado, a. oval. tar de buen -, beigu-Aovar, o. Eier legen.

ten Leibeskräften seyn. Aovillarse, sich aufknausacar el vientre de mall eln.

. besser als gewöhn- Aoxar, o. s. oxear. Apabilar, o. den Dacht zum Lichte bereiten.

Apabilause, verlöschen; sterben, wie ein Licht nach und nach ausgehen; sich mit etwas nähren, weiden.

Apacar, o. befriedigen, beruhigen.

tor. Apacentamiento, m. die

Weide. Apacentar, ciento, weiden, auf die Weide führen.

adv. zu rufen, Apacentarse, auf die Wei-

keit, Sanftmuth.

Apacible, adj. gelassen; leutselig , angenehm. aguas apacibles, stille Wasser. dia -, stiller, heiterer Tag.

Apaciblemente, adv. ru- 1 hig, sanft. Apaciblimiento, m. s. apa-

cibilidad. Apaciguador, m. Frie-

densstifter. Apaciguamiento, m. Besänftigung, Aussöh-

Apaciguar, o. beruhigen, besänftigen.

Apadrinador, m. Gönner, Beschützer; Sekundant.

gelöschter Kalk. Apagador, ra, m. y f. einer, der Feuer aus-loscht; der Zorn, Lei-

denschaften druckt ; ein Löschhütchen.

Apagamiento, m. das Auslöschen, Dämpfen. Apagapenoles, m.

Nockgordingen. Apagar, o. auslöschen, Apaleamiento, dampfen, besänftigen, hemmen, mässigen. cal, Kalk löschen. la sed, den Durst löschen. - la voz, ein Instrument dämpfen. Apagarse, verlöschen, verschwinden, vergehen. Apagullar, o. jemanden in Verlegenheit setzen, überraschen.

Apainelado, a. bogenfor-Apalpar, o. s. palpar. Bogen gezeichnet.

Apaisado , als eine a. Landschaft

Apajado, a. mit Stroh bedeckt, ausgestopft; strohfarbig.

Apalabrar, o. sein Wort gehen. Eine Abrede Apaniagudo, a. s. paniaüber etwas mit jemanlabrado, ich habe mein Wort gegeben. dexar sein Wort auf etwas geben.

Apalacho, a. habas apala- Apañadura, f. und

Apalambrar, o. s. abrasar. hungrig, Apalambrarse, sehr durstig seyn. estoy apalambrado de sed, ich habe großen Durst. -de frio, grossen Frost haben.

Apagado, a. cal apagada, Apalancar, o. eine Last mit dem Hebel aufheben; hinterlistigerwei- Apadarse, sich zu etwas se jemandes Stelle oder Amt an sich bringen. unter- Apaleador, m. ein Schläger, der viel Stockschläge austheilt; ein Kornumwender, Korndrescher. - de sardinas, ein Galeerensklave. Boh.

m. das Schlagen, Prügeln. Apalear, o. mit dem Stock schlagen, prügeln; das Getraide auf den Kornböden umwenden; aus-Apapagayado, klopfen, als Kleider; rudern, als ein Galeerensklave. - doblones, sehr reich seyn. unversehens schlagen; Apalmada, f. in der Wap-

penkunst die flache Hand.

mig, in einen halben Apanage, m. Apanage. Apancora, f. eine Art Meerschnecke.

gezeich- Apandillar, o. Partheien machen, Händel stiften; im Kartenspiel, die Karte packen, unterstecken, betrügen. Boh.

gudo.

toffel niedergetreten; als Pantoffel gestaltet. apalabrada alguna cosa, Apañador, m. ein Sammler, sorgfältiger Verwahrer; Dieb.

> Apaŭamiento, m. das Aufhäufen, Einsammeln, Aparatado, a. zubereitet; Diebstahl.

Apañar, o. sammeln, sorgfältig verwahren, festhalten; mit Gewalt Sachen nehmen; Ordnung, Bereitschaft legen; in Tuch, Leinwand einwickeln.

in Bereitschaft setzen. Apaño, m. Raub, ungerechte Zurückhaltung einer Sache; Geschick; das Flicken, Ausbessern alter Kleider. tener buenos ó malos apaños para alguna cosa, geschickt oder ungeschickt seyn.

Apanuscador, ra, m. y f. einer, der etwas mit den Händen reibt, zer-

knötert.

a. papagoycahaft. nariz apapagayada, eine Ĥabichtsnase.

Apapagayarse, sich grün kleiden, wie ein Papagoy, sich wie ein Papagoy geberden.

Apar, s. par. Aparador, m. Kredenż-Schrank, wo tisch; Künstler die ihre Werkzeuge aufheben, Werkstätte. - de vestidos, Garderobe, estar de -, geputzt seyn, wie eine Dame, die Gesellschaft erwartet. Aparadura, f. Fügung am Kiel.

dem nehmen. estoy apa- Apantuslado, a. als Pan- Aparar, o. zubereiten, in Ordnuug stellen; die Pflanzen ineinem Garten behacken; das Oberleder des Schuhes mit den Quartieren zusammennähen; Thiere paaren.

> vorbereitet. bien ó mal -, wohl oder übel aufgelegt, bei guter oder übler Laune. in Aparato, m. Zubereitung,

Zurüstung; Aufwand;

Kunstgriff, Betrug il Sammlung mehrerer Sachen einer Art: Anzeige, hay aparatos de llover, es hat den Anschein la enfermedad viene con malos aparatos, die Krankheit fängt übel

Aparatoso, a. glänzend, prächtig.

Aparceria, f. eine Handlungs- oder andere Gesellschaft.

Aparcero . m. ein Theilhaber bei einem Handel.

Aparciado, m. Kompagnon, Interessent.

Aparciar, o. mit jemandem in Gesellschaft treten.

Aparcionero, m. nehmer.

Apareador, m. einer, der paart.

Apareadura, f. apareamiento, m. das Paaren, die Begattung.

Aparear, o. paaren, gatten; gleich machen.

Aparearse, sich paaren; weis gehen.

Aparecedor, m. einer, der Aparellar, s. aparejar. erscheint, zum Vor- Aparemente, adv. wahrschein kommt.

Aparecer, ezco, ó apare-Aparencia, f. s. apariencerse, erscheinen, sich zeigen.

Aparecimiento, m. scheinung.

aptamente.

tig, geschickt.

Aparejador, m. einer, der zubereitet, anordnet; der oberste Steinmetz oder Mauren; Gelegen-Takler heitsmacher;

auf dem Schiffe. de un canal, der Obergeselle des Mauermeisters bei Anlegung eines Kanals.

rejo. Aparejar, o. zubereiten, zurüsten, anordnen; Aparentemente, adv. trüganschirren, anspannen. - un navio, ein Schiff ausrheden, auftakeln. - la carrera, den Weg bahnen.

Aparejarse, sich bereiten, fertig machen, seegelfertig machen.

Aparejero, m. Arbeiter, Zubereiter.

Aparejo, m. Zubereitung, Zurüstung , Anordnung; Geschirr, Pfernöthigen Werkzeuge zum Ackerbau, zu Handwerken. aparejos de los caballos, Pferdegeschirr. aparejos de na vio, Takelage. - real, Gien, ein Flaschenzug. hacer aparejos para morirse, sich zum Tode bereiten. sich vereinigen, paar-Aparejuelo, m. leichte

Zubereitung.

scheinlich. cia. apariencias, die De-Bühne, oder andere stumme Schauspiele. Aparejadamente, adv. s. Aparentado, a. s. empareutado.

Aparejado, a. bereit, tüch- Aparentar, o. äufserlich zeigen, sich anstellen, con los santos el aparenta la santidad, unter den Heiligen stellt er - fuga, sich heilig. sich anstellen, als flo-

he man, la Señora no aparenta aun o años. die Dame scheint noch nicht 30 Jahr alt zu seyn.

zum Regnen. Aparejamiento, m. s. apa-Aparente, adj. sichtbar. offenbar, gut aussehend.

> lich, verfänglich, anscheinend.

Aparicion, f. s. aparecimiento.

Apariencia, f. Anschein, Aussenseite; Dekorazion, perspektivische Vorstellung der Schauzion, bühne.

Aparrado, a. krumm gebogen, von vielen Trauben; voll Trauben hängend.

dezeug. aparejos, die Aparrochiado, und aparroquiado, a. der viele Kunden hat.

Aparrochiarse, und Aparroquiarse, viele Kunden bekommen.

kannt werden. Apartacion, f. s. reparticion.

Apartadamente, adv. besonders, abgesondert. Apartadijo, apartadizo, m.

ein kleines Nebenkabinett, Verschlag.

Apartadizo, a. einsam, zurückgezogen, abgesondert.

korazionen auf einer Apartado, a. abgesondert. ganz allein entfernt, subst. Deputirte oder ernannte Person, einen Prozess zu instruiren. Ein abgesondertes Gemach, oder Kabinett. apartados, die Schriftkästen der Buchdrucker.

> Apartador, m. ein Absonderer; Wollen-Visita

wecken; Verdruss er- Apear, o. ein Feld meswecken.

Viehdieb. Apartamiento, m. Abson- Apasionarse, für eine Perderung, Entfernung, Weite, Verschieden-

Apartar, o. trennen, absondern, jemanden von Apastar, s. pastar. einem Vorhaben abra- Apasto, m. Weide, Futthen. - las lanas, die schlechte Wolle von der guten sondern. la mano de alguno, die Hand you einem abziehen. - las mientes, die Gedanken entfer- Apático,

nen, den Hund von der Spur abbringen. - el an die Hauptsache halten, sin apartar los

zu verwenden.

Apartarse, von seinem Recht, Anspruch ab- Apausado, a. andar apaustehen, sich trennen. - de un navío, von ei-

sich davon entfernen. Abrede brechen. - de

gel abweichen. - dei si mismo, unordentlich,

zügellos leben.

bei Seite. Aparto, m. Absonderung,

Aussuchung. Aparvar, a. aufhäufen,

in Haufen setzen, als Garben. Apasionadamente, adv. lei- Apeamiento, m. das Ab-

denschaftlich. Apasionado, a. eingenommen für etwas, subst. Anhänger; Kerkermei-

Apasionamiento, m. s. pa-

Apasionar, o. Leiden-schaft, Zuneigung er-

son oder Sache eingenommen seyn; von Leidenschaft sich hinreissen lassen.

ter für das Vieh, Nahrung.

Apatia, f. Unempfindlichkeit, als des Gemüths, abgestorbener auch Glieder.

a. unempfindlich, der sich durch nichts rühren lässt. grano de la paga, sich Apatuscar, o. eswas über-

hin, liederlich machen; sudeln. ojos, ohne die Augen Apatusco, m. Schmuck,

Zierrath; Sudelei, übereilte Arbeit.

sado, langsam, ernsthaft einhergehen. nem Schiffe abstechen, Apazguado, a. s. apaci-

guado. Basilikum.

las reglas, von der Re-Apéa, f. Spannstricke, die man den Pferden und Maulthieren anlegt.

Aparte, adv. besonders; Apeadero, m. der Trittstein, um auf- und vom Pferde zu stei-

> Fusschemel vor der Apedazos, s. pedazos. Chaise.

steigen vom Pferde, Apedgar, Wagen u. s. w. - de un edificio, Stützung Apedrar, o. s. apedrar. eines Gebäudes, das Apedreado, a. gesteini-einfallen will. — de una heredad, gerichtli- blatternarbigtes Geche Ausmessung, Grenzdes.

sen, Grenzen setzen; die Wagenräder hemmen, Steine vorlegen; absteigen vom Pjerde; aussteigen aus Wagen. - un rio, einen Fluss durchwaden. - un caballo, einem Pferde Hufeisen auflegen. - a alguno de su concepto, einen von seiner Meinung abbringen. - alguna dificultad, eine Schwierigkeit auflösen, ins Klare setzen. - á uno de su puesto, jemandem seine Stelle nehmen. - un' edificio, ein Gebäude el ancla, stützen. -den Anker absetzen. Apearse, vom Pferde absteigen. - de su opinion, seine Meinung fahren lassen. - por la cola, ó por las orejas, eine Ungereimtheit sagen.

APE

- de lo concertado, die Apazote, m. eine Art von Apechugar, o. umarmen. in seine Arme schliesen; mit der Brust drücken; etwas mit Eifer, Math unternehmen, zu Herzen nehmen. por alguna cosa, nach etwas hineilen. - por los peligros, der Gefahr trotzen.

Apeador, m. Feldmesser; Apedazar, o. zerstücken. Apedernalado, a. wie ein Flintenstein.

o. s. apear, Land messen.

sicht.

bestimmung eines Fel-Apedreadero, m. ein Ort, wo sich Kinder ver-

sammeln, am sich mit Apeligrado, a. in Gefahr Apeonar, Steinen zu werfen. Apedreador, m. ein Schleu- Apeliotes, m. s. subsolano.

derer.

Apedreamiento, m. das Schleudern.

Steine Apedrear, éo. schleudern, steinigen; hageln. - con palabros, mit harten Worten

beleidigen.

Apedrearse, sich mit Steinen werfen; verhagelt werden, se han apedreado los panes, die Früchte hat der Hagel zer-Apellidero, m. ein Soldat schlagen.

Apedreo, m. s. pedrea. Apegado, a. anklebend,

festverbunden. Apegamiento, m. das An-Anhänglichklelien; keit; Zuneigung.

Apegar, o. anleimen, ankleben. s. pegar.

Apegarse, ankleben, hängen bleiben, mucho sele Apelmazar, o. fest stam-apega de las costum- pfen, platt schlagen, apega de las costumbres con que se cria, der Erziehung bleibt vieles hängen. Apego, m. Anhänglichkeit.

Apelacion, f. Appellazion, Berufung auf einen höhern Richter.

Apelambrar, o. die Häute Apenas, in die Lohe thun, in die Garbergrube brin- Apéndice, apendiz, m. An-

gen. Apelante, m. ein Appel-Apensionado, a. einer, der Aperdigar, o. rösten, senlant.

nesen.

Apelativo, a. ein Zuname.

Beiname.Apeldar, o. entwischen, sich davon machen.

pell mit den Klocken oder Kanonen des Morgens.

schwebend.

reiten, garben.

Apellidamiento, m. Aufgebot.

Apellidar, o. mit lauter Stimme ausrufen; das Volk aufbieten; mit einem Zunamen nennen; den Beistand des Richters anslehen. - al arma, Lärm schla-

vom Aufgebot.

Apellido, m. Aufforderung , Zusammenterufung; Zuname; Aufgebot des Volks. pu-Apercebimiento, und aper-blicar el —, ein Auf- cibimiento, m. Zubereigebot ergehen lassen. Apellucar, apelluscar, ape-Klumpen drücken.

härten; Verdrufs ma-

werden; träge, faul werden.

gerade recht. Apenar, o. strafen. adv. kaum,

schwerlich.

hang, Zugabe, Zusatz. von Pension lebt.

geben, Gehalt geben, unterhalten.

Apenuscar, o. etwas mit den Händen fassen, drücken, reiben.

Abtheilung des Feldes. apéos, Stütze unter einem baufälligen Hause.

o. geschwind gehen, laufen, besonders von Kebhünern. Apellar, o. Leder zube-Aperado, a. beladen, von Lastthieren.

> Aperador, m. ein Meier; auch in einigen Provinzen von Spanien ein Wagner auf dem Lande, Stellmacher; auch gewisse Arbeiter bei den Schmelz- und Reverberier - Ofen. s.

> Aperar, o. einen Wag-ner abgeben, Stellmacher - Handwerk trei-

sota aperadores.

Apercebido, a. bereitet. mal -, unbereitet.

tung, Anordnung, Verordnung, Bemerkung. Iluzcar, o. in einen Apercebir, cibo, zubereiten, anordnen, verord-. nen, warnen. - á alguno para algun tiem-

po, einen auf eine gewisse Zeit bestellen. Apelinazarse, hart, schwer Apercebirse, sich bereiten, bereit machen.

halten. Apelo, adv. auf ein Haar. Apercibo, m. s. aparcebimiento.

Apercion, f. s. abertura. Apercollar, cuello, einen beim Kragen fassen; etwas listig, heimlich wegnehmen.

gen.

Apelar, o. appelliren; ge-Apensionar, o. Pension Aperitive, a. eröffnend, urintreibend. Apernar, pierno, ein Aus-

druck der Jäger, ein Thier bei den Beinen fassen.

Apelde, m. Flucht; Ap-Apéo, m. das Feldmessen; Apero, m. das nöthige Geräth zum Ackerbau; die jedem Handwerker nöthigen Werkzeuge;

eine Hirtenhütte; Viehweide. Aperreador, ra, verdrüs- Apestado, a. verpestet, lich, beschwerlich, lä-Aperrear, éo, den Hunden übergeben, als ein Apestar, gejugtes Stück Wildprett; ermuden, qualen, belästigen. Aperrearse, sich müde sich abstrapazieren. Kunden hat. s. aparrocinado. Apersonado, a. wohl gestand, wollgekleidet. te Aeffin. Apersonarse, sich putzen, modisch kleiden .-Apertura, f. Oefnung; Erofnung, als eines Testaments, des Baums am Hafen, einer Verdes Geistes. Apesadumbrado, a. verdrüßlich, schlagen. Apesadrumbrar, o. Verdrus, Traurigkeit erwecken. Apesadumbrarse . drüsslich werden, sich betrüben, grämen. Apesaradamente, adv. ver- Apiadador, ra, der, die drüsslich; traurig. Apesarado, a. verdrüfslich, traurig. Apesarar, o. Verdruss, Apiadarse, Traurigkeit machen. re, Gewicht; das Zu-

sammendrücken;

schwer machen.

lästigung.

Apesgar, o.

Be-

festdrücken,

den. vergiftet. estar apestado, de una cosa, etwas im Ueberfluss haben. о. verpesten vergiften; anstecken, verderben. Apetecedor, a. begierig, verlangend. wünschen, verlangen. weckend .. Apetecido, a. gewünscht, gesucht. macht, von gutem An- Apetencia, f. Begierde, Verlangen. moua -, eine geputz- Apetite, m. gewisse Brühen, die den Gaumen reizen. Apetitivo, a. verlangend, Apincelar, a. pinseln. begehrend. Apetito, m. Verlangen, ger. sammlung; Offenheit, Apetitoso, a. reizbar, reizend, lockend; begehrlich, verlangend. niederge- Apezunar, .o. sich stark auf den Huf steifen, als ein Pferd, wann es sich angreift. Aphtosa, f. Mundsverzehrung, bei den Kindern, Mundfäule, Mundsperre. das Mitleiden hat. Apiadar, o. Mitleid erwecken. Mitleid haben, gerührt werden. Apesgamiento, m. Schwe. Apiaradero, m. Rechnung, die der Oberschäfer über die Hammel seiner Heerde führt. niederdru-Apiastro, m. Zitronen-Melisse. Apicarado, a. listig, verschmitzt, unverschämt. Apiro, a. feuerfest .. Apesgarse, schwer wer-

den, dick und fett wer- Apice, m. Spitze, Gipfel; ein Nichts; Saamenbeutel an den Blüthen. no discrepar un in gar nichts verschieden seyn, no querer ceder un -, nicht einen Fingerbreit nachgeben wollen, estar en los ápices, vollkammene Kenntniss haben. laufen wie ein Hund, Apetecer, ezco, sehnlich Apilado, a. gehäuft, auf einander gehäuft. Aperrochiado, a. wer viel Apetecible, adj. Lust er-Apilar, o. auf einander schichten, häufen, Apilarse, sich in einen Haufen drängen, als eine Menge Volks. Apilasco, m. in grosse Stangen gegossenes Gold. Apiucelado, a. gepinselt. Apiñado, a. häufig, haufenweis. Begierde, Lust; Hun-Apinadura, f. Haufe, Gedränge. Apiñamiento, m. s. apiñadura. Apinar, o. zusammenhäufen, pressen, stopfen. Apinarse, sich in Haufen , auf einander junto á drängen. alguno, sich nahe zu einem hin drangen. Apio, m. Eppich, Sellery, ein Kraut. - horten-se, - dulce, Sellery, - lechal, wilder Bertram. - caballar, Pferdesilje, - de risa, s. raninculo. Apiolar, o. die Füsse zusammenbinden; das Wild, das man gepaaren; fantödtet, gen, tödten. beinahe, Apique, adv. auf dem Punkt, im Regriff.

84

Apisonado, a. eben, gleich, Aplanar, o. eben, gleich platt geschlagen.

platt schlagen, eben machen.

Apiton, m. die Knospe Aplanchada, f. Plattloth. einer Blume, ehe sie Aplanchadora,f. ein Weib,

aufgeht. wallung, plötzlicher erster Ausbruch der Horner:

Apitonar, o. hervorbrechen, wie eine Knospe, Hörner an den Thieren; etwas mit einem spitzigen Werkzeug durchstechen, durchsto sen.

Feuer fan-Apitonarse. gen, in Hitze gerathen, sich Beleidigungen sagen.

Aplacable, adj. leiche zu befriedigen, lenksam. Aplacacion, f. Befriedigung, Besänftigung.

Aplacador, m. Friedens. stifter.

Aplacamiento, m. s. aplacacion.

Aplacar, o. befriedigen, besänftigen, beruhi-Igen, stillen.

Aplacarse, sich legen, sich stillen, ruhig werden. Aplacentar, m. s. alegrar. Aplacer, azco, gefallen, Vergnügen machen.

Aplacible, adj. s. apacible. Aplaciente, adj. gefällig, sanft.

Aplagar, o. s. llagar. Aplanado, a. s. carton. Aplanador, m. s. allanador.

Aplanamiento, m. das Ebenen; Niederreifsen. - de tierra, Abplatten der Erde.

machen. sturzen; erstaunt, bestürzt, verblüft seyn.

das plättet.

plätten. der unter dieser Linie, oder Rubrick stehenden Posten.

gleichem Maafse und Größe machen, nach der Richtschnur messen.

Aplastado, a. platt getreten. Aplastar, o. platt, festtreten, zerquetschen. Aplandir, o. Beifall be-

zeugen, zuklatschen. Aplausible, adj. das guten Schein hat; scheinbar.

Aplauso, m. Beifall. Aplayar, o. austreten, überschwemmen, ein Fluss. Aplazado, a. bestimmt. angeordnet.

Aplazamiento, m. Zusammenberufung, Vorforderung vor Gericht. Aplazar, o. Gerichtster-

min setzen, vor Gericht fordern. Aplebeyar, o. pöbelhaft, niedrig, kriechend ma-

chen. Aplegar, o. nähern. Aplicable, adj. anwend-

Aplicacion, Fleis, Aufmerksamkeit; Anwendung, Vergleichung einer Sache mit der andern. apli-

cacion de bienes; s. adjudicacion. Apisonar, o. die Erde Aplanarse, einfallen, ein-Aplicadero, m. ein Mittel, das man anwendet.

Aplicar, o. anwenden, gebrauchen; nähern; vergleichen; gerichtlich tuerkennen.

Apitonamiento, m. Auf-Aplanchar, o. Wasche Aplicarse, sich Mühe ge-

ben. Zorn, jäher Einfall; Aplanillo, m. suma del Aplicativo, a. anwendbar. aplanillo, der Betrag Aplomar, o. mit Blei verkütten; ins Bloi. Loth richten, setzen; erforschen, ergründen. oder wie die jungen Aplantillar, o. etwas von Aplomado, a. schwer wie Blei, bleifarbig. escrischwerfällig bir

schreiben. s. gante. Aplomarse, bestürzt, verblüft seyn.

Apoca, s. apocha. Apocadamente, adv. mäfsig, sparsam, enthaltsam; geizig.

Apocado, a. geringe, kleinmüthig; geizig. Apocador, m. einer, der

verringert. Apocalipsis, f. die Offen-

barung Johannis. als Apocamiento, m. Verkleinerung, Verringerung; Kleinmüthigkeit.

Apocar, o. verkleinern. schwächen; muthlos machen.

Apocarse, geringer, kleiner werden; sich erniedrigen, demüthigen, sein Nichts erkennen. Apocas, adv. s. por poco.

Apócema, apócima, f. ein Dekokt, s. pócima. f. Quittung, Apocha, Schein, Beleg. Apocina, f. Seidenpflanze.

Mühe, Apocope, und apocopa, f. Wegwerfung einer Sylbe oder eines Buchstabens am Ende eines Worts.

Apocrifamente, adv. apo-[Apolillado, a. von den] kryphisch. Apecrifo, a. apokryphisch. Apodadero, in. einer, über

oder spotten kann. Apodador, m. Spotter. Apodamiento, m. s. apo-

do, Schätzung, Taxi-Apodar, o. spotten, witzi-

Vergleichungen oder Anspielungen ma- Apologético, a. vertheichen; schätzen, taxi-

Apodencado, a. einem Windhunde ähnlich. Apoderadamente, adv. mit Nachdruck.

Apoderado, m. Bevollmächtigter. m. Be-

Apoderamiento, sitznehmung. Apoderar, o. Gewalt er-

theilen ; in setzen. Apoderarse, sich bemäch-Apolifonarse, faullenzen,

tigen, in Besitz nehmen. seme apodero el fiel mich.

Apodo, m. witzige Vergleichung, Spott, Scherz, Beiname. ponerse apodos, sich Beinamen geben.

Apodosis, f. eine rhetorische Figur, Gegen-

Apófasis, f. eine redneri-Apopado, a. navío sche Figur, Vernei-

nung. Apolisis, f. hervorragen-

der Knochen. Apogéo, m. der Punkt am Himmel, wo ein

Motten gefressen.

frafs. den man leicht lachen Apolillar, o. nagen, fres-

sen, wie die Motten. Apolillarse, von den Mot-Apórisma, f. Entzündung ten zerfressen werden. Vermögen nimmt ab. Apollar, s. empollar los huevos.

digend. Apologia, f. Vertheidigung, Schutzschrift. Apologista, m. ein Ver-

theidiger. Apologizar, o. vertheidi-

gen. Apólogo, m. Fabel, Erzählung.

Apólogo, a. zu einer lehrreichen Fabel gehörig. lenzer.

auf der Bärenhaut liegen. suello, der Schlaf über-Apomazar, o. etwas mit Aporrilarse, dicke Füsse Kohlenstaub durch Pa-

wand mit Bimsstein reiben, um darauf malen zu können.

digen, verleumden, anklagen. Aponerse, s. esmerarse.

Apodrecer, ezco, s. pu-Aponzonar, o. s. emponzonar.

> steuerlastiges Schiff. Apophihegma, m. einsinnreicher Ausspruch. Theil am Ende Apopletico, und apoplectico, a. vom Schlagge-

rührt, accidente -, Anfall vom Schlag. Planet am weitesten Apoplexia, f. Schlagflus. von der Erde entfernt Apoquecer, s. apocar. ist, Erdferne. Aporcadura, f. das Auf-

werfen der Erde um Bäume oder Pflanzen. Apolilladura, f. Motten-Aporcar, o. Baume und Pflanzen behacken. Aporfia, adv.

Wette. s. porfia. einer Wunde. la hacienda se -, das Aporismado, a. entzündet.

Aporismarse, sich entzunden, als eine Wunde. Aporracear, éo, ausprügeln.

Aporrar, o. in einer Rede stecken bleiben. Aporrarse, zudringlich

werden. Aporreadura, f. aporreamiento, m. das Schla-

gen, Prügeln. Aporreante, adj. einer, der

um sich schlägt. Aporrear, éo, schlagen, prügeln.

Besitz Apoltronado, a. faul, Faul-Aporrearse, sich selbst schlagen; sich ermüden, abmatten.

Aporréo, m. das Durchprügeln. bekommen.

pier abzeichnen; Lein- Aporrillo,adv. überflüfsig, . im Uibermaass. Aportaderas, f. pl. Tragfässer.

Aponer, pongo, beschul-Aportadero, m. ein Landungsplatz.

Aportamiento, m. das An. landen.

Aportar, o. landen, vor Anker legen.

Aportellado, m. Name eines ehemaligen Rich, ters.

Aportillar, o, eine Mauer oder Wand durchbrechen, einreifsen; Oeffnung, Bresche machen. las muchas baterías aportillan los fuertes muros. viele Kanonen machen bald Bresche; viele

sen Tod. Aportillarse,

als eine Mauer.

Aportunar, o. s. apretar. Apos, adv. s. en pos.

tiermeister, Furier. de camino, rier. - del Rey, derjenige, der dem königlichen Hofstaat die Aposta, adv. ausdrücklich, Zimmer anweiset, und Besorgung hat. - de glied der junta de aposento, s. aposento. mayor de casa y corte, der Präsident dieses bande. Kollegiums. – mayor Apostado, a. gelagert, de palacio, Oberhof- postirt. marschall.

Aposentamiento, m. Quartier, Wohnung.

Aposentar, o. Wohnung anweisen.

m. kleines Aposentillo, Zimmer.

Aposento, m. Zimmer, Wohnung. - de comedia, Loge in der Komödie. - de corte, Wohnung und Zimmer der Hofbedienten. casa de aposento, Moh-Apostamiento, m. s. apos-Madrit für die Hof-bedienten hergiebt; wetten ausfordern Apostol, f. Botin, Geauch Logisgeld, das diese belommen. junta de -, das Kollegium, welches über die Einquartierungen der Hofbedienten die Direk-zion hat. el tiene vacios los aposentos de la caheza, das oberste Stockwerk stehet bei ihm leer.

sitznehmung.

Hunde sind der Haa-|Aposesionarse, Besitz neh-|Apostata, m. ein Abtrunmen. einstürzen, Aposicion, f. Zusatz; Zusammensetsung mehre- Apostatar, o. von der Rerer Hauptwörter, ohne Bindewort.

APO

Aposentador, m. Quar-Aposiópesis, f. Abwechselung der Rede. Reisefu- Apospelo, adv. gegen das

Haar, gegen den Berg; widersinnig.

mit Fleis. dieselben unter seiner Apostadamente, adv. ausdrücklich, vorsetzlich. casa y corte, ein Mit- Apostadero, m. Stazion Apostemar, o. ein Geder Truppen, auch der Schiffe; Wachtschiff gegen Kontre-

Ort, zu sischen in den Flüsen, wo viele Fische stehen.

Apostaleos m. plur. dicke kammer, um was darauf zu legen; auch Apostia, f. Betrug, Ver-Holzer, oder Kniee, läumdung. welche auf die obern Apostilla, f. Randglosse. Sciten der Besaan und Apostillar, o. Randglos-Fockrusten zu stehen kommen.

eine · Wache Trupp ausstellen; putzen, verschönern. su entendimiento aposta a Apostolazgo, m. papstlidurezas con un marmol, sein Kopf ist härter als Marmor; es ist ihm nicht viel beizubringen. apostárselas el Apostolical, m. Priester uno al otro, es einander zuvorthun. Aposesionamiento, m. Be- Apostasia, f. Abfall von

der Religion.

niger von der Religion.

ligion abfallen; eine Meinung oder Gesinnung aufgeben.

Apostelar, s. apostillar. Apostema,f. ein Geschwür. no sele cria apostema, er kann nicht viel verschweigen.

Apostemacion, f. Entzündung, die ein Geschwür verursacht.

schwür verursachen. Apostemarse, schwären, eitern. - no apostealguna marsele nicht viel verschwei-

gen können. Apostal, m. ein bequemer Apostemero, m. Lanzette zum Aufstechen eines Geschwürs.

Apostemilla, f. kleines Geschwür.

Bretter in der Schiffs- Apostemoso, a. die Geschwüre betreffend.

sen machen.

Apostillarse, voll Grind werden.

oder Apostolado, m. Versammlung der Apostel; Aposteldienst.

> che Würde, als Nachfolger des Apostels St. Petrus; Apostel-

aint. und adj. apostolisch. Apostólicamente, adv. apostolisch.

Apostólico, a. apostolisch.

lazionsbriefe. mente.

Apostrofe, f. Anrede an eine abwesende Per-Apostrofo, m. Apostroph. Apostura, f. schöner Anstand, schöner Wuchs, Apoteca, f. Apotheke.

Apotecar, o. s. hipotecar. Apotecario, m. s. botica-Apotegma, f. merkwürdi-

ger Ausspruch einer Person. s. apophihegma. Apoteosis, f. Vergotterung der Verstorbenen. Apotome, m. der Unterschied zwischen Zahlen, die zu keinem gleichen Maass zu bringen sind; in der Musik, der Unterschied swischen einem ganzen und dem nächsten

halben Tone. Apoyadero, m. s. apoyo. Apovado, a. unterstützt. Apoyadura, f. und

Apoyamiento, m. Unterstätzung. Apoyar, o. unterstützen;

beschützen, aufmuntern, helfen. Apoyarse, sich stützen. Apoyo, m. Stütze, Schutz,

Beistand. Aprazar, s. emplazar. Apreciable, adj. schätzbar. Apreciadamente . t iatzbar, löblich.

Apreciado, a. kostbar. schätzbar. Apreciador, m. ein Schätzer, Taxirer.

Apreciadura, f. aprecia-Aprendizazgo, miento, m. Schätzung, Taxe, Werth.

Apreciar, o. schätzen, taxiren; achten.

werth. Apostre, adv. s. postrera- Aprecio, m. Preis, Schät-Achtung, Beizung; fall.

Apregonar, s. pregonar. son, auch Apostroph. Aprehender, o. fassen, ergreifen; begreifen, er- Apresamiento, m. grunden. - la posesion, in Besitz nehmen. -Güter in los bienes, Sequester nehmen.

Aprehension, f. der erste Begriff von einer Sache; Vorstellung, Einbildung ; Besitznehmung, gerichtliche Wegnehmung der Gü-

Aprehensivo, a. furchtsam; der eine Sache leicht begreift. subst. die Einbildung.

ter.

etwas nimmt. Apremiadamente, adv. gewaltsam.

Gewalt braucht. Apremiadura, f. apremiamiento, m. s. apremio.

o. zwingen, Apremiar, drücken, drängen. Drang, Apremio , m. Zwang , Gewalt ; Ladamiento de -, Ver-

haftsbefehl. Apremir, s. apremiar und exprimir.

Aprender, o. lernen. Aprendigon, m. Lehrling. Aprendiz, m. Lehrling, Lehrbursch. salir de . aus der Lehre kommen.

Aprendizage, m. Lehrzeit. m. Lehrzeit, Lehrjahre. Aprensador, m. Presser, Apretadamente, adv. enge; der et:ras unter die Presse legt.

Apóstolos, m. die Apel-Apreciativo, a. schützens-Aprensar, o. Tuch oder Leinwand rollen oder pressen; jemanden drü. cken, quälen.

Apresador, m. Nehmer. Eroberer; Aufbringer. Kaper, Kreuzer.

Weghaftnehmnng, nehmen, Aufbringung eines Schiffes.

Apresar, o. mit Gewalt wegnehmen. rauben. kapern, aufbringen ein Schiff.

Apresentar, s. presentar. Apresivamente, adv. mit Gewalt.

Apreso, a. s. enseñado. Aprestado, a. bereitet, gerüstet.

Aprestamiento, m. s. apresto.

Aprehensor, m. einer, der Apréstamo, s. préstamo. Aprestar, o. zubereiten, in Stand setzen, in Bereitschaft setzen. Apremiador, m. einer, der Aprestarse a un viage,

sich zu einer Reise bereiten. Apresto, m. Zubereitung, Zurüstung.

Apresura, f. und Apresuracion, f. s. presteza.

dung vor Gericht, man-Apresuradamente, adv. eilig.

Apresurado, a. eilig. muerte apresurada, plotzlicher Tod.

Apresurador, m. schleuniger.

Apresuramiento, m. schleunigung, Lebhaftigkeit.

Apresurar, o. betreiben, beschleunigen.

die Apresurarse, eilen, sich regen.

strenge, andringlich. Apretaderas, f. pl. Hefte, Band, Riemen; drin-Ueberredung, gende . starke Ausdrücke.

Apretadero, m. s. braguero.zusammendrückend, zusammenziehend.

Apretadillo, ein wenig beschwert; gedrückt . unpässlich.

Apretadisimamente, adv. sehr enge, sehr zusammengepresst.

Apredadizo, a. leicht zusammen zu drücken. Apietado, a. fest zusam-

mengepresst, in die Apreton, m. Bedrückung Enge getrieben; muthlos; geizig. caso Zufall. dringender Gedränge seyn. Apretado, m. s. jubon.

Apretador, m. einer, der drückt, presst; Schnürleibchen: Haarband, womit man des Nachts die Haare aufbindet; Presse, Pressmaschine; Rammer, derjenige, der auf einem Steinpflaster das Rammen versiehet.

Apretadura, f. apretamiento, m. Drückung, Be-Aprimir, o, s. comprimir. ängstigung, Verdrufs; Aprisa, s. apriesa. Geiz, Filzigkeit.

Apretante, einer, der drückt; ein Betrüger

beim Spiel.

Apretar, prieto, drängen, Apriscadero, m. s. aprisco. drücken, zwingen, fest-Apriscar, o. Schaafe einhalten, beim Kragen fassen, Verdruss verursachen. - á correr, Aprisco, m. Schaafhürde, Apropiar, o. zueignen, zuaus allen Kräften laufen, entwischen. con uno, einen arretiren, feste nehmen. verdoppeln. - la maderb zuschlagen. - nehmen.

los dientes, die Zähne zusammenbeium jassen. mis acreedores me aprietan, gen in mich. el no sabe donde aprieta el zawo mich der Schul drückt. Apretativo, a. anziehend,

APR

zusammenziehend. Elend, Noth; Angriff. Gedränge des Volks; kurzer Galop. apreton. Apriesa, adv. geschwind,

eilig. Aprieto, m. s. apreton; sal, Angst; Verlegenheit, Gedränge nicht, wie ich aus dem Aprimas, adv. zuerst, vorher.

Aprisar, o. sich verbreiten wie ein Feuer;

lernen, geschwind begreifen.

pfirchen, in Stall bringen.

Pfirch.

Aprisionadamente, adverb. gedrängt, enge. Aprisionado, a. gefangen. el paso, die Schritte Aprisionamiento, m. Ge-Apropinquacion, f. Annä-

fångennehmung. no, die Hand drücken; Aprisionar, o. in Verhaft Apropinquar, o. nähern,

las calzaderas, einem Aprisquero, m. s. aprisco. hart zu Leibe gehen. Aproar, o. den Vordertheil des Schiffes gegen den Wind kehren. fsen. - con estrechura, Aprobable, adj. wahrscheinlich , annehmlich. meine Glaubiger drin- Aprobacion, f. Genehmi-

gung, Beifall. ano de das Probejahr. pato, er weifs nicht, Aprobador, m. der etwas billiget, gut heifset. Aprobante, adj. einer, der seinen Beifall, Beistimmung giebt. ganarse aprobantes, sich Anhänger verschaffen. Aprobar, pruebo, billi-

gen, gut heifsen. estar muy -, sehr im Apretura, f. s. aprieto und Aprobarse en alguna facultad, in einer Kunst für tücktig erklärt werden.

Aprobativo, a. und dringende Noth, Trub- Aprobatorio, a. billigend, gut heissend.

des Aproche, m. Approschen. Volks. no veo como Aprodar, a. s. aprovechar. salir del —, ich' sehe Aprontamiento, m. Zubereitung, Zurüstung. Gedränge kommen soll. Aprontar, o. zubereiten,

zurüsten, fördern. Apronto, m. Herbeischaffung.

Apropiacion, f. Zueignung. Apropiadamente, adv. an-

ständig, angemessen. Apropiado, a. zugeeignet, eigen, angemessen.

Apropiamiento, m. Tüchtigkeit, Angemessen heit.

erkennen; anmessen, angemessen machen. Apropiarse, sich zueignen, anmafsen.

herung. annähern,

Apro-

Apropinquarse, sich einem Aptuno, m. s. otoño.

Apropriar, und derivat. s. Apuesto, a. schon, zier-

apropiar. Aprovecer, s. aprovechar. Apulgarar, o. mit dem

Aprovechable, adj. nützlich, vortheilhaft. Aprovechadamente, adv.

nützlich, vortheilhaft. Apunchar, o. die Zähne Aprovechado, a. benutzt; sparsam, geizig.

Aprovechamiento, m. Nutzen, Vortheil , Gewinnst; Vervollkommaprovechamien-Apuntadamente, tos, Güter, die einer Gemeine zugehören.

Aprovechar, o. Nutsen haben, gewinnen, Fortschritte machen, benutcha, es hilft zu nichts, en la virtud, in der Tugend zunehmen.

Aprovecharse, sich Nutze machen, sich bedienen.

Aprovechoso, a. s. provechoso.

Aprovecimiento, m. Benutsung.

Aproveer, o. s. proveer. Aproximacion, f. Nähe-Apuntamiento, m. Zeichen, rung, Annäherung. calculo hecho por aproximacion, eine ohngefäh-

re Berechnung Aproximar, o. nähern. Aproximativo, a. de un modo mas ó ménos aproximativo, auf eine sich näher bringende Art, Apsides, m. die Apsiden. Aptamente, adv. schick-

lich, passend.

Apteza, f. und Aptitud, f. Schicklichkeit, Geschicklichkeit.

Apto, a. passend, schicklich, anständig, schicks.

P. I.

Apuesta, f. Wette. Apropósito, s. propósito. Apuestamente, adv. und lich.

APU

Daumen drücken. Apulgararse, schwarze Flecken bekommen.

den.

Apuntacion, f. Zeichen, Musiknote; Bemerkung, Anmerkung. adv, s. puntualmente. Apuntado, a. in den Wappen, was einander mit Apunto, m. s. apuntamiender Spitze berührt;

bezeichnet, abvisirt. zen. de nada aprove-Apuntador, m. Scheeren-Apunto, adv. s. punto. schleifer, ein Schütze, Apunadar, o. s. apunear. der nicht fehlt; Sou-Apunadura, f. das Schla-Reur; Presser; Stall-Häscher, Gerichtsdiener. Bohem.

Apuntaladura, f. Stütze. Apuntalar, o. stütsen, un- Apunetear, s. apunear. tersetzen, ein Schiff Apuracion, f. s. apuraauf dem Stapel abstützen.

Merkzeichen, Fingerzeig; Erinnerung; kurzer Auszug; Bereitung,

Zubereitung. Apuntar, o. schärfen, zuspitzen; anmerken, anzeichnen; eine Sache leicht anheften; ein Schiefsgewehr anlegen, richten; soufliren; pointiren, setzen auf eine Karte im Spiel; Apuramiento, m. das Reieinen leichten Anfall haben von einer Krankheit, als apunta la en-Apurar, o. reinigen, läufermedad. — una pieza de artilleria, eine Ka-

none richten. - la ropa, das Leinen, das man in die Wäsche geben will, aufzeichnen. - un sombrero. einen Hut aufstutzen. - v no dar, zeigen und nicht geben; anlegen zum Schiefsen , und nicht losdrücken. in einen Kamm schnei- Apuntarse, säuerlich werden, wird vom Weine gesagt. - con alguno, einem widersprechen. Apunte, m. Anmerkung, Bezeichnung.

Apuntillar, o. mit den Füssen fortstossen.

to. - de comedia, die Stimme des Soufleurs.

gen mit der Faust. knecht bei Stutereien. Apunar, o. mit der Faust fassen, anfassen. Apunear, o. mit Fäusten

schlagen.

miento.

Apuradamente, adv. reinlich, sauber; pünktlich, sorgfältig

Apuradero, m. Untersuchung, Erörterung.

Apurado, a. gereinigt; ausgeleert; einen, der sehr im Gedränge ist. estomago leerer Magen. situacion apurada, armselige Lage. oro -, lauteres Gold. anbrechen, als der Tag; Apurador, m. ein lästiger Mensch.

> nigen, Läutern einer Sache.

tern; untersuchen, eine Sache bis auf

Grund erforschen; vol-|Aquedador, m. einer, der lenden. - la caxa, die Kasse ausleeren. - la paciencia de alguno, Je- Aquedar, Geduld er, mandes

schopfen.

Apuro, m. Untersuchung, Ferle-Erforschung; genheit, Noth; Erscho- Aquejadamente, pfung von Vermögen. ängstlich, verdrüfslich. defenderse hasta el úl- Aquejador, ora, der Mütimo -, sich bis aufs äufserste vertheidigen. verse en algun -, sich Aquejamiento, m. Angst, im Gedränge befinden. Apurrir, o. einem etwas A oue ar,

hinreichen.

'Aqua, adv. s. aca. Aquadrillar, o. in kleinen Haufen versammeln.

Aquantiado, a. in das Steuerregister , nach Verhältniss seines Vermogens, eingeschrie-Aquele, aquela, aquelo, s.

Aquantiar, o. einen ins nach Steuerregister seinem Vermögen einschreiben.

Aquario, m. der Wasser-

Aquartelado, a. gevier-

Aquartelamiento, m. Einquartierung der Truppen.

Aquartelar, o. Soldaten einquartieren; ein See- Aquese, aquesa, aqueso, gel über sich zusumziehen.

Aquatico, a. wasserig, in oder an dem Wasser lebt. plantas aquáticas, Gewächse, die gern am Wasser wachsen.

Aquatil, adj. im Wasser Aqueste, m. Streit, Zank. lebend.

Aquatismo, m. das Wasserreich, Wasserhaftigkeit.

Aquavientos, m. Windbraut.

den andern zurückhält, abhält.

o. aufhalten, zurückhalten.

Aquedarse, einschlafen. Aqueducto, m. Wasser-

leitung.

he, Verdruss verursacht.

Trubsal, Mühe. Ò. betrüben,

qualen, angstigen. Aquejosamente, adv. mit Sorge, Verdrufs.

Aquel, aquella, aquello, dem. derselbe, pron. dieselbe, dasselbe; jener, jene, jenes.

aquel. Aquende, adv. diesseits. - del mar, diesseits

der See. Aqueo, ea, wässerig. hu- Aquilatar, o. reinigen, läumor wässerige

Feuchtigkeit. Aquerenciado, a. verliebt. Aquilea, f. s. achilea. Aquerenciarse, Wohlge-Aquileno, s. aguileños

was finden. Aqueronte, m. der Ache-Aquilifero, m. auch aquiron.

ist nur in Poesie ge- Aquilino, a. s. aquileño.

Aqueste, aquesta, aquesto, nur in Poesie ge- Aquillar, o. verkielen als wöhnlich, s. este, esta, esto.

qui, adv. hier; jetzt, Aquilon, m. der Nordbisher. de - , von hier; von jetzt. por -, auf Aquilonal, adj. und hier, auf diesem We-Aquilonar, adj. gegen Mitge. hasta -, bis hier-

Rey, de la justicia, iche rufe Gott, den König, die Gerechtigkeit zum Beistand. — es, — fué ello, das ist, war der Knoten. - fue Troya, hier sieht man noch die. Spuren. - te cojo, te mato, hier sollst du büssen.

Aquiescencia, f. Bewilligung, Genehmigung. quietamiento, m. Beruhigung.

Aquietar, o. beruhigen, hesänftigen.

Aquietarse en la disputa, im Streit nachgeben. Aquila, f. Adler. - coronada, Steinadler. - conocida, gemeiner Adler. s. águila. - alba, sublimirtes Quecksilber.

Aquilatado, a. fein gereiniget. primor. grosser Vorzug, Anse-

hen. tern, abtreiben; erproben, untersuchen.

fallen, Behagen an et-Aquiles, m. n. p. der Achilles. lifer, Fähndrich, Adler-

träger. bräuchlich. s. ese, esa, Aquilla, f. Klepper, klei-

nes mageres Pferd. s. auch quilla.

ein Schiff. Aquillotrado, a. rasend verliebt.

ternacht gelegen. tiemhin. - de Dios, del po -, der Winter.

Aquistar, o. erwerben, er-

langen. Aquitar, o. abtragen, be- Araldo, m. s. haraldo, He-

zahlen. m. Beinamen, den man bei Prozessionen 'denen giebt, die die Instrumente der Kreuzi-

gung Christi tragen. Aquosidad, f. Wässerigkeit, wässerige Feuchtigkeit.

Aquoso, a. wässerig, wasserreich.

Ara, f. Altar, Altarstein; eins von den Sternbildern, acogerse á las aras, sich an einen sichern Ort flüchten. amigo hasta las aras, Freund, so weit es das Gewis-

sen erlaubt. Arabe, adj. Araber, Arabisch.

Arabia, f. Arabische Sprag che. Arabias, f. pl. Arabias.

bunte gegitterte Lei-Arábico, a. arábigo, a.

Arabisch. Arabide, m. Gänsekraut. Arada, f. geackertes Land. Arado, m. Pflug, no pende

de ahi el -, daran liegt es nicht. Arador, m. Ackersmann;

Reitlaus, Reitlies, Käsewurm. Aradorcico, m. kleiner A-

Aradro, m. s. arado.

Aradura, f. der Ackerbau, Landbau.

Aragan, m. s. haragan. Arajeda, f. das Holz, der ckersleute den Pflug reinigen, der Stäker. (Stecher, Stocher).

Aquistador, m. Eroberer. | Araiz, adv. von der Wur-1 zel aus.

Arak, m. Arrack.

rold. Aquitibi, oder alquitibi, Arambel, m. gemalte Leinewand zu Tapeten und Tischdecken, alter

Hausrath, Lumpen. hecho un -, schlecht gekleidet.

Arambrar, o. Kupferfarbe geben, bronziren. Arambre, m. Drath. s.

alambre.

Arame, m. s. equipage. Aramia, f. bearbeitetes Land.

Arana, f. Betrug, List, Uebervortheilung.

Arancel, m. Vorschrift und Register; Tarif; des Betragens, al tono de los aranceles, nach der Vorschrift. - de derechor, Zoll-Tarif.

Arandano, und arandamo, m. wilder Speierbeerbaum.

Arandela, f. Stichblatt, an dem Handgriff einer Lanze, um die Hand zu decken; Spaar-Hals- und Handkrausen.

Arandes, f. pl. Speierbeere.

Arandillo, m. s. caderillas. Aranea, f. ein Häutchen im Auge. chersmann; Kornwurm. Aranero, a. betrügerisch. Arano, m. das Aufschär-Aranzada,f. ein mit Weinstöcken und Oelbaumen bepflanzter Acker, Morgen , Weinland.

s. gugada. Stock, womit die A- Arana, f. die Spinne. marina, Meerspinne, ei-Stacheldrache; flie-Aranvela, f. eine kleine

gender Barsch. - pez, Spinnensisch. - de luces, Kronleuchter. de cristal, Kristallleuchter. - de sobremesa, Tischleuchter. - Eine Rolle auf Art Schiffe, wo viele Seile zusämmen kommen. es una -, er ist ein arbeitsamer Mensch. Aranado, a. zerkratzt. ausgeschnitten.

Aranador, m. einer, der mit Nägeln kratzet; der Zeuge ausschneidet, so dass sie Zucken bekommen.

Aranadura, f. das Kratzen, Zerkratzen. Aranamiento, m. das-

selbe. jede andere Vorschrift Aranar, o. kratzen, das Gesicht zerkratzen;-zusammenscharren, - la tierra, die Erde auf-

wühlen. Aranarse con los codos, sich mit dem Ellnbogen kratzen; die Noth eines andern nicht nur sondern empfinden, sogar darüber sich

freuen. endchen; eine Art von Aranezo, m. tiefes Gekratze der Haut.

Aranento, a. voller Spinneweben.

Araneta, aranita, f. eine kleine Spinne.

zartes Araniego, m. ein Sperber.

fen der Haut, eine kleine IT unde, wo man sich kratzt, Schramme. de los gatos, das Gekratze der Katzen. dar un araño á la bolsa, den Beutel fegen. ne Krabbenart; auch Aranon, m. Schleendorn.

Aranuelo, m. ein feines Arbitrero, a. eigensinnig, Fliegen-Vogelnetz,

Arapende, m. auch ara-Arbitriano, m. s. arbitrista. von Landmans 120 Quadratfus.

Arar, o. ackern. - el mar, schiffen. - de sal, s. sembrar de sal.

bau betreffend.

Arhedrio, m. s. albedrio. Arbelo, m. cine krummlinigte Figur aus drei Zirkelbogen.

Arbitana, s. albitana. Arbitrable, adj. und Arbitradero, a. s. arbitra-

Arbitracion, f. s. arbitra-

Arbitrado, a. s. propios. Arbitrador, m. Schieds-

richter. Arbitrage, m. Arbitrage bei Wechseln. - 6

regla conjunta. Arbitral, adj. willkührlich. Arbol, m. ein Baum; Arbitramento, m. A115-

spruch der Schiedsrichter. Arbitrante, adj. s. arbitri-

sta, auch Schiedsrichter. Arbitrar, o. Mittel suchen. vorschlagen, einen Handel zu schlichten; nach freiem Willen, IT'illkühr denken oder handeln.

Arbitrariamente, adv. willkührlich.

Arbitrariedad, f. Willkührlichkeit.

Arbitrario, a. willkührlich. dominio --, unumschränkte Herrschaft.

Spinna, Spinnenwebe, Arbitrativo, s. arbitrario. die in der Luft flie-Arbitreria, f. Schwarm Projektmachern von oder Rathgebern.

> auf seinem Kopf bestehend.

penne, ein Spanisches Arbitriar, o. beschliefsen. Schluss fassen.

Arbitrio, m. Willkühr, freier Wille. unbeschränkter Willes Ent- Arbolado, m. ein mit Bäuscheidung, Ausspruch. Aratorio, a. den Acker-Arbitrios, m. pl. Auflagen von Fleisch, Wein die Städte aus Konzession herrn erheben dürfen. las posturas que se hacen en el remate de los -. Verpachtung der Arbolarse, vom Pferde, Akzise vom Fleisch etc. - piadosos, Abgaben Arbolario, mas. herbolario. für Armenanstalten,

Arbitrista, m. Projektma-

Arbitro, m. Schiedsrichter,

unumschränkter Herr. Arbocera, f. Meerkirschen- Arbolecico, m. arbolecilbaum.

Stammbaum: bohrer; Mastbaum; der Leib eines Hemdes ohbei Spindel einer Uhr, um welche die Feder gehet. - frutal, Obstbaum. - pagano, ein Arbolico, arbolillo, m. -Stamm, der noch nicht gepfropft ist. - de cos-Geschlechts- Arbolista, m. tados , baum. - de amor, Ju-Baum der Diana, mineralische Vegetazion.

- de las ruedas, die Achse am Rade. - enxerto, gepfropfter Baum. seco, Mast Seegel und Taue. Häscher - Gerichtsdienerstab; auch der menschliche Körper. Bohem, desde la hoja del árbol hasta la piedra del rio, ganz und gar enterbt.

men bewachsener Ort. Ein großer Mensch. Bohem.

und dergleichen, die Arboladura, f. das Mastwerk des Schiffs; Mast. des Landes-Arbolar, o. in die Höhe richten, als einen Mast, pflanzen, als Fahnen, Flaggen.

sich bäumen.

Arbolazo, m. ein großer, dicker Baum.

Arbolecer, ezco, in die Höhe wachsen, gross werden.

lo, und arbolcillo, m. ein kleines Bäumchen. Zwick- Arboleda, f. ein Hain, Gebäume: Gebüsch,

Allee. ne Aermel, Piramide Arbolejo, m. Bäumchen. Erleuchtungen; Arbolete, m. eine Leimruthe; Zweig von einem Baum, den man in die Erde pflanst.

> Zwergbäumenano, Zwergb. chen, Bänmchen. Gärtner, Baumgärtner.

dasbaum. - de Diana, Arbollon, m. Schleuse, Mönnig an einem Teiche.

diesbaum. — genealo-diesbaum. — genealo-diesbaum. — genealo-gico, Geschlechtsbaum. Baume.

ler eines Gemäuers. Arbustillo, m. ein kleines Gesträuch. Arbuste, m. Staude. Arca, f. ein Kasten, Arfer in Wasserbehälter. - del pan, Magen. - cerrada, schwer zu erklärende Sache. arcas, pl. der königliche Schatz; die Weiche unter den Ribben, vena del -, die Haupt- oder Le-

ca, Gelegenheit macht Diebe. Arcabucear, o. arkebusiren, niederschiefsen.

berader. hacer arcas,

die Kassen nachsehen.

dung von Musketen; Musketen, Büchsen.

Arcabucero, m. ein Mus- heimnifs.

Arcabuco, m. eine fel-Arcabuz, m. Muskete;

Fernrohr. ein Büch-Arcabuzazo,

senschufs. Arcacil, m. wilde Arti-

schoken. Arcada, f. Ekel zum Bre- Arce, m. eine Art von chen; das Erbrechen. arcadas, Gewellngen, Langschooten. - de la bomba, Pumpenkocker. dar arcadas, Ekel, Widerwillen erregen. Arcadero, m. ein Kasten-

macher, Schreiner.

Arbotante, m. ein Pfei-Arcádico, a. arkadisch. Arcador, m. einer, der in den Wollenfabriken die Wolle mit dem Fachbogen schlägt. s. arqueador.

che, Urne, Lade; Läu-Arcaducto, m. Wasser-fer in einer Talje, leitung. s. arcaduz. leitung. s. arcaduz. oder Gien. - de agua, Arcaduz, m. Wasserröhre; Schöpfeimer an Arcebispo, m. s. arzobispo. einer Wasserkunst; Arcedianato, m. das Ar-Weg, Kanal, Mittels. person, zu etwas zu Arcedianazgo, arcedianad-

mercedes se llevau, durch diesen

muss man alle Gnade beim Herrn suchen.

denken, um ein Geschäft glücklich aus-Archero, m. ein Schütze zuführen.

Arcabuceria, f. eine La-Arcaismo, m. Gebrauch alter Wörter.

Büchsenmacher-Kunst, Arcangel, m. Erzengel. Laden, wo man Buch- Arcangelica, f. Engelwurz. Staatsgeheimnifs,

ketier, ein Büehsenma- Arcano, a. geheim, versubst. ein Geheimnifs. sigte, waldigte Gegend. Arcar, o. die Wolle in Archichancelleria, f. Stelden Fabriken mit dem le des Erzkanzlers.

chen. s. arquear. Arcaz, m. ein großer Ka- Archicondestable, m. Erzsten.

Arcaza, s. arcon.

hornbaum. s. acer. arce comun, Felddorn, Massholderhaum. platano, der spitzige Platanus - A- thum. Ahorn,

horn. - falso platano; o arce montaño, o arce falso sicomoro, o arce grande, der weisse A-horn - Spindelholzbaum. - rojo, rothe Ahorn.

Arcea, f. s. chocha perdiz.

chidiakonat.

gelangen. es por estos go, m. s. arcedianato. arcaduces que todas las Arcediano, m. Archidiakonus.

Kanal Arcen, m. Geländer um einen Ziehbrunnen. Arceo, a. balsamo arceo. die Kassen nachsehen. beim Herrn suchen. Arceo, a. bälsamo arceo.
— de bomba, der Pumpensood, s, arquea, el arca abierta el justo pecdurch Kanäle leiten; Archangel, s. arcangel.

Mittel und Wege aus- Archenda, f. Alkannapulver.

> von der Leibwache des Königs, Trabant; Häscher.

Archetipo, m. Muster. sen verkauft; Menge Arcanidad, f. tiefes Ge-Archibarbado, a. dickbar-

tig. Archibo, und derivat. 's.

archivo. borgen, geheimnifsvoll. Archibribon, m. ein Erzbettler.

Bogen schlagen, fa-Archichanciller, m. Erzkanzler.

marschall.

Archidapífero, m. Erz-Truchsefs.

Verschanzung im fla- Archidiablo, m. Erzteufel. chen Felde, Wall; A- Archidianazgo, m. Erzdiakonat. campestre ó menor, ó Archiducal, adj. erzher-

zoglich. Archiducato, und archiducado, m. Erzherzog-

Archiduque, m. Erzher-Archiduquesa, f. Erzherzogin. Archigato, m. ein großer Kater. Archilaud, m. eine große Arcidiano, m. s. arcediano. Laute, aller Lauten Arcidriche, m. Schach-Grossmutter. Archimandrita, m. ein Ar- Arcilla, f. Thon, Leim. chimandrit. Erz-Archimayordomía, marschallsstelle. Archimayordomo, m. Erz-Arcilloso, a. leimigt, thomarschall. Archipámpano, Papsts erster Offiziant. Archipielago, m. der Ar-Arcipreste, m. Erzpriechipelagus. Archipreste, m. s. arci-Arco, m. ein Bogen. preste. Archipobre, m. ein Erzbettler. Archipoeta, m. der Fürst der Dichter. Archisenescal, Erzm. Landvogt. Archisenescalato, m. Erz-Landvogtei. das Archisinagoga, m. Haupt der Synagoge. Arctico, Archisumiller, m. Erzkellermeister. Archisumillería, f. Erzkellermeisterei. Architecto, architeto, m. Arcturo, m. ein Stern der Ardiente, adj. brennend, Baumeister. Architectura, f. Bgukunst. Arcuado, a. s. arqueado. kunst. Architesoreria, f. Erz-schatzmeisteramt. Architesorero, m. Erz-Ardalear, o. abfallen. Ardilla, f. ein Eichhörnschatzmeister. Architirano, m. Erztyrann. Architrabe, m. der Unterbalken am Hauptge-Ardea, f. s. garza. Bindebalken. Architriclino, m. Haushofmeister.

den Archiven niederlegen. Archivario, Archivarius. Archivero, archivista, m. ein Archivarius. Archivo, m. das Archiv. spiel. arcillas porfirinas. purificar el azucar por medio de la arcilla. nigt. ·m. des Arciprestazgo, m. Erzpriesterthum. sten para piperia, Reife um ein Fass; Bogenwerk Ardidez, f. und genbraunen; holzerne wand. Arcon, m. ein großer Kasten; Bogen. a. nach Nordpol gelegen. Arctofilax, arctofilace, m. der Hirte. ersten Größe, - naval, Schiffsbau- Arcual, adj. als ein Bogen gekrummt. dünne werden, wird sagt. denner Wald, Eberswald, Eyderwald. Ardentia, f. das Leuch-Archivar, o. Urkunden in ten der empörten Wel-

ARD len, wobei man des Nachts einen Brief lesen kann. Ardentisimamente, sehr lebhaft, sehr feu-Ardentisimo, a. sehr brennend, sehr heifs, sehr lebhaft, feurig. Ardeola, f. ein Reiger. Arder, o. brennen, glühen, arderse en quimeras, hitzig werden in Streitigkeiten. Ardicia, f. brennendes Verlangen. Ardid, m. List. guera, Kriegslist. Ardid, adj. listig, arglistig. iris, Regenbogen. arcos Ardidamente, adv. muthig, beherzt, verwegen. in einem Garten, Au- Ardideza, f. s. ardimiento und ardid, Muth, Herz-Nägel, Sauger genannt. haftigkeit. Arcola, f. grobe Lein-Ardidmente, adv. schelmisch, listig, betrügerisch. Ardido , a. brennend; hitzig, eifrig. Ardidosamente, adv. eifrig, muthig, tapfer. ein Gestirn, Bootes, Ardidoso, a. klug, vorsichtig; muthig,tapfer. heftig, hitzig. Ardientemente, adv. brennend; lebhaft, heftig. Ardientisimamente, adv. rhen. von Weinbeeren ge- Ardimiento, m. großer Muth, Unerschrockenheit; Hitze. sims eines Gebäudes, Ardennes, m. plur. Ar-Ardite, m. eine kupferne Münze, ungefähr ei-

nes Hellers werth. no

valer un ardite, nicht

einen Psifferling, nicht

einen Schus werth seyn. Ardivieja, f. eine gewisse Ladanumstaude. Ardor, m. Hitze; Leb-Arenica, f. und arenilla,

haftigkeit, Muth. Arduamente, adv. müh-

sam, schwer. Arduidad, f. Schwierig-

keit, Mühe. Arduo, dua, mühsam, schwer, steil, rauh. Ardura, f. s. angustia. Area, f. die Fläche, der

Raum. Arebol, m. s. arrebol. Areca, f. Arekanufs. s. Arenque, m. Hering. avellana de la India.

Arecer, s. secar.

Arefaccion, f. s. sequedad. Arena, .f. Sand, Kampf. platz. - de oro, Goldsand. movediza, Treibsand, sembrar en -, vergehene Arheit thun. él último sobre la -, der letste auf dem Kampfplatz. dar calza de -, einen mit Arenzata, f. s. almudelio. Nierensand, Gries.

Arenal, m. ein sandiger Ort, Sandgrube, Sandwüste, Sandland; Rennbahn, Stechbahn.

Kampfplatz. Arenalejo, m. und

Arenalillo, m. ein kleiner sandiger Fleck kleine Sandhöle.

Arenar, o. s. enarenar. Arencado, a. trocken dürr.

Arengado,

weitschweisig.

Pulver Arengar, o. öffentlich re- Arhl, m. s. alfil. eine Rede an die Soldaten halten.

f. feiner Sand. arenil-Salpeter, in Körnern, Gries, Steine in der Blase cder Nieren: Wür-Argalia, f. s. algalia. fel, die auf einer Sei-Argallera, f. Handsäge. Schimmel.

Arenisco, a. arenoso, a. sandig.

salados, Salzheringe. secos, ó secados, ó curados, in der Luft ausgetrocknete Heringe. mados, Böcklinge, Pücklinge. - en salmuera, Salzheringe. sardines -, Sardellen.

Arenquero, m. ein Heringskrämer.

Sandsäcken zu Schan-Areometro, m. ein In-Argamason, m. abgefalde prägeln. arenas, pl. strument, womit man lene Stücke Schutt von zweier flüssigen Dinge Gewicht gegen einan- Argamula, f. s. amelo. der abwieget.

Areopagita, m. ein Richter des Ariopagos. Areopago, m. das hohe Gericht zu Athen. Aresta, f. Scheebe, grobe Heede; grobes Heedenleinen.

Arestin, m. Krankheit der Pferde an den Kniekehlen; die Krätze. Arencan, o. einsuson,
Heringe.
Arencon, m. ein großer Aretines, s. filipichines.
Hering.
Arfada, f. das Stampfen
Argavieso, m. ein plötzelicher Sturm.
Argaya, f. sa rista.
Argaya, f. sa rista. Arencar, o. einsalzen, als Arestinado, m. mit die-

a. redselig, Arfar, o. stampfen als

den. - á los soldados, Arfuego, m. Mispel, Mistel. Argadijo, argadillo, m. die

Haspel; auch eine Art Muschel.

las, f. pl. zubereiteter Argadillas, f. plur. Haspel, Weife.

Schiefspulver; Argado, m. ein Streich, Betrug.

bezeichnet sind, Argama, f. Hauhechel. Argamandel, m. ein alt

zerrissen Kleid; ein Lumpen. Argamandijo, m, ein Hau-

fen nichtswürdiger Sachen, Lumpereien. dueño ó señor del -, unumschränkter Herr. - ahumados, oder hu- Argamasa, f. Mörtel aus Kalk und Sand. alma. de -, unempfindliches

Herz. Argamasar, o. Mörtel von Sand und Kalk machen, mit Mörtel bestreichen und bedecken.

Mörtel.

Argana, f. ein Krahn, um Lasten in die Höhe zu bringen. arganas, eine Art von Körben, die man einem Lastthiere aufladet, worin den Arbeitern auf an Felde das Essen gebracht.

wird. Argandejo, m. s. argadijo. Arganel, m. Ring in einem Astrolabium.

Argayo, m. Dominikaner-Mantel.

Argel m. ein Pferd mit weissem Hinterfus; unglücklich, schädlich, Argentero, m. s.argentario. Argucia, gefährlich; auch die Argentifodina, f. Silber-Stadt Algier in Afrisie, die Sklaverei. - Argentino, a. silberartig. quatralbo, ein Pferd, Argento, m. Silber; s. das vier gleiche wei- plata. - vivo, Queckse Füsse hat. - trabado, ein Pferd, das Argentoso, a. von Silber, , die beiden rechten Fütrabado, das hinten auf der rechten, und vorn auf der linken Seite einen weißen Fuß hat. Argilla, f. s. arcilla. # trasalbo, das vorne Arginas, f. plur. s. agua-zwei, und hinten den deras. Argelino, a. ein Algierer. caballo, ein Pferd, das ein weifses Zeichen am

rechten Hinterfus hat. Argema, f. ein Fell über dem Auge. Argemone, f. wilder Gän-

serich. Argen, m. Silber, Geld Argollado, a. mit Ketten Argumentacion, f. Schlufs-

in der Wappenkunst, s. azogue.

Argent, m. s. plata. Argentada, f. eine Art weisser Schminke.

Argentado, f. versilbert. zapato -, eine Art Schuhe, deren Oberleso dass man die Strümvoz argentada, Silber-

Argentador, m. ein Versillierer.

Argentar, o. und argentear, o. versilbern.

Argentario, m. Silber- Argos, m. Argus; Argusschmid. lama

m. Argentate, und restaño.

Argenteria, f. Silberge-

schirr; äufserlicher Glanz, Prunk im Reden. mine.

ka, und daher in Poe-Argentina, f. Gänserich. silber; s. azogue.

mit Silber gemacht. fse weifs hat. - tras-Argienso, m. Goldgewicht Arguellarse, von 36 Granos, oder der sechszehnte Theil einer Unze.

rechten Fuss weiss hat. Argolla, f. ein großer eiserner Ring, Halseisen. einem Kloben, perno Ringbolzen. de -.

wo man eine Kugel durch einen eisernen Ring wirft.

gebunden. weiße Farbe. - vivo, Argollar, o. fesseln, anketten.

> Argolleta, argollita, argollica, f. ein kleiner eiserner Ring.

> Argollon, m. ein großer eiserner Ring. Argoma, f. eine Linde.

der durchlöchert ist, Argomal, m. Gegend mit Linden bepflanzt. pfe durchsehen kann. Argomon, m. große Linde.

stimme, helle Stimme. Argonautas, m. pl. die Argonauten. Argonave, f. das Schiff

ein Sternbild.

schlange; ein wachsa-Arguyente, m. der Oppomer Mann.

messung eines Schiffs; Aria, s. arieta.

auch Gummi Ammoniak.

sinnreicher. Einfall , witziger Scherz.

Argüe, m. eine Maschine, um grosse Lasten zu bewegen und in die Höhe zu bringen.

Arguellar, o. verkleinern, schwächen; ein Gut mit Zinsen beschweren. unreinlich

seyn, sich im Kothe wälzen. Arguello, m. Unreinlich-

keit, Schmutz; Schulden, vermehrte Zinsen. Argueñas, f. plur. ein Bettelsack der Bettel-

mönche. s. angarillas. - de gouce, Ring mit Arguir, uyo, schliefsen; überzeugen; tadeln, beschuldigen, vorwerfen. juego de -, ein Spiel, Argullo, argulloso, argullosamente, s. orgullo, etc.

Arguma, f. s. árgoma. rede, Beweis.

m. ein Argumentador, Streiter, Disputirer. Argumentar, o. streiten, Vernunftschlüsse ma-

chen, beweisen. Argumentillo, m. ein kleiner Beweis.

Argumentista, m. s. argumentador.

Argumento, m. Vernunftschlufs, Beweis; halt, Gegenstand einer Rede.

Argumentoso, sinn reich, sorgfältig. der Argonauten, auch Arguto, a. scharf, helldurchdrin-

lautend, gend. nent, Gegner.

Arguaxaque, m. die Aus-Arguyo, m. s. orgullo.

Aribar, o. Wolle auf ein Knauel winden. Aribo, m. ein Haspel. Aricar, o. ein Land umackern, ein Land übereggen, wann die Früchte zu dicke stehen; das Aristocracia, f. Aristokra-Unkraut auseggen. Aridez, f. Trockenheit, Aristocrata, m. ein Ari-

Dürre. Arido, a. trocken, durr. Aristocrático, a. aristo-Arienzo, m. ein jährig. Lamm; eine alte Ka-Aristolochia, f. Osterlustilianische Münze.

Aries , m, der Widder des Thierkreises. Ariesta, f. s. arista.

Arieta, f. Ariette, Lied- Aristotélico, a. Aristotechen. Ariete, m. ein Mauerbre-Aritena, f. der Schlund,

cher. Arifarzo, m. eine Art Fra- Aritmética, f. Arithmetik.

Arija, f. s. harija. Arillo, m. ein kleiner Ohrring. Ring, para pendientes, cortinas. s. sortijas. hacer entrar á uno por el -. einen wozu bereden.

Arilo, m. Saamenhaut. Arimez, f. Erker, Vorge-

Arindajo, m. der Wald-Arlinga de vela, f. ein schreier.

Arioso, a. zäh, klebricht. Arisaro, m. klein Aaron. Arisarzo, m. ein Rock von farzo.

Arisco, a. wild, unbiegsam, rauh.

Arismética, f. s. aritmética. Arisnegro, o arisprieto, m. Arlota, f. und alrota, Hee-Buchwaitzen, Haidekorn.

Arista, f. die Spitze an der Baukunst, hervorspringende Winkel. Aristarco und Aristarcho,

P. I.

matiker in Alexandrien; Bücherbeurtheiler, Zensor; Tadler, no hán faltado Aristarcos, hat nicht an Tadlern gefehlt.

tie.

stokrat, kratisch.

zei. large, redonda. Aristoso , a. von einer Aehre, die viele Spitzen hat.

lisch.

Kehle.

cke von groben Tuch. Aritmético, m. einRechenmeister.

Aritmético, a. was zur Arithmetik gehört. para Arlequin, m. und arlenquin, Harlekin, Hanswurst. de hilo. s. grisetilla. - de lana. s. calamacos.

m. kleiner Arlequinillo, Hanswurst.

Seil, womit die Seegel ringsum benähet werden, damit sie desto besser halten.

ren Wurzel der Süsholzwurzelgleicht, und Armada, f. eine Kriegsdie Haare roth zu fürben dient.

de, Werg von Flachs Schwingen abgehet. den Aehren. aristas, in Arlotería, f. s. holgazane- Armadijo, m. eine Schlinria.

Arma, f. eine Waffe, Armadilla, Kriegswerkzeug. armas, ein berühmter Gram- pl. die Armee, Kriegs-

heer; ein Wappen; die Rahmen einer Säge. -! zu den Waffen! — falsa, falscher Lär-men, tocar al —, Lär-men schlagen. — blancas, Sabel, Bajonett. dem Säbel in der Faust. - de chispa, Feuergewehr. arrojadiza. Wurfspiefs. dexar las -, das Soldatenleben aufgeben. poner las armas en el suelo, oder rendir las -, das Gewehr strecken, traer las armas á cuestas, das Gewehr geschultert tragen; unterm Gewehr stehen. siesta de -, Turnier. hacerse á las, -, sich gewöhnen, es zu machen wie Andere. jugar las - , fechmit Rappieren. maestro de -, Fechtmeister, pasar a alguno por las -, einen arkebusiren. ponerse en arma, sich in Bereitschlaft setzen. publicar -, zum ; Zweikampf herausfordern. yelar las -, die Waffen bewachen, eine alte Zeremonie. vestir las -, sich wappnen, bewaffnen.

groben Tuch. s. ari-Arlo, m. eine Staude, de-Armacion, f. ein Flötenkonzert.

> flotte. Spielkarte. Boh. Armadera, f. eins größten Stücke Bau-holz zu einem Schiffe. oder Hanf, die vom Armadia, f. ein Floss; eine Mausfalle.

ge, Netz.

f. eine kleine Kriegsflotte; Fregatte. Spielgeld. Bohem.

Armadillo, m. Armadill, Gürtelthier.

Armado, a. bewaffnet. - de punto en blanco, vom Kopf bis zu den Fussen bewaffnet.

Armador, m. Kaper Rhederer; ein Wams von Büffelleder, Panzerhemd.

Armadura . f. Schraube, um sie hoch und niedrig zu ma-Ein Skelet. chen. Armandijo, m. und

trügen beim Spiele. a otro, jemandem Geld vorstrecken, um einen Handel u. dgl: anzufangen. - caballero à alguno, einen zum Ritter schlagen. - la cul Armero, m. Aufseher über Arnes, m. Waffenrüenta, die Rechnung machen. - lazo, zancadilla, trampa , Fallstricke zess instruiren. - la stellen. — el arco, Bo- tapfer. gen spannen. — un na-Armila, f. ein Armband; vio., Schiff nusrüsten. - brega, s. - fullona. - la con queso, einen listigerweise betrügen. stelle aufschlagen. Armarjo, m. ein Schrank, Armina,

Armatoste, m. ein Werkzeug, eine Armbrust Armiñado, a. zu spannen; Kasten, ihre Waaren tragen. Armazon, f. Zubereitung; das Holzwerk von einem Hause, oder an-

deren Sachen; Geräth-|Armipotente, adj. tapfer, cama, das Spanbett.le. - de coches, Wagengestelle. no nur in Haut und Knochen.

Rüstung, Armelina, f. Hermelin. als Helm, Kürafs; eine Armella, f. ein Reif oder Bettstelle mit einer Ring von Gold oder band. Armelluela, f. ein kleiner Ring von Metall. Mistmelte. Armendon, m. s. almidon, Arna, f. ein Bienenkorb;

Armanza, f. s. armadijo. Armendon, m. s. almidon. Armar, o. bewafnen; pas-Armenio, a. Armenier; sen, sich schicken; be-Armenisch.

Waffenvorrath, Gewehr-Recken, wo die Gewehre hängen; Waffenschmiedekunst; Heraldik. ein Zeughaus; Waffenschmid, Schwert-

feger. legen. - pleyto, Pro- Armifero, a. waffenfüh- Arnica, f. Bergwegebreite. rend.

s. armilla.

- vides, Weinreben Armilar, adj. die Beschafan die Stöcke binden. fenheit des Himmels Bewegung undSterne zu zeigen, esfera -, Himmelskugel.

> Säulenfüßen. f.

Weibchen. artig, von Hermelen. Aromatizar, o. würzen. in dem die Hausirer Armino, m. Hermelin; Aromo, m. Gewürzbaum; auch arminio. arminos, Hermelinpelzwerk Wappen. blanco como -, schneeweifs.

schaft zur Bewafnung kriegerisch. eines Menschen. — de Armisticio, m. Waffenstillstand; s. tregua. de sierras, Sagegestel-Armoles ó armuelles, m. ein Kraut, Melte. tiene Armonia, f. s. harmonia. mas que la —, er hängt Armoniaco, "m. Gummi

Ammoniakum. sal -. Salmiak. s. amoniaco. Armonico, armonioso, und andere; s. harmonico. harmonioso.

anderem Metall; Arm-Armuelles und armuellas. f. plur. s. auch armoles, Melte. - silvestres.

der Bauch.

Arnacho, m. Wurmkraut. Armeria, f. ein Zeughaus; Arnequin, m. eine bewegliche Modelfigur für Maler und Bildhauer, Gliedermann, Gliederpuppe. s. arlequin.

Arnero, m. ein Sieb. stung. arneses, Geräth zur Jagd, Fischerei, und für Pferde.

Arnilla, f. dim. von arna. ratonera, Mausefalle Armigero, a, kriegerisch, Aro, m. ein lieif, Ring. stellen. — el arco, Bo-tapfer. s. haro. meterle a uno por el -, einen durch List wozu bewegen. para cedazos, - para riperia. mera.

der Aroca, f. Leinward zu Betttüchern.

Arollador, m. Rollholz. - una cama, eine Bett- Armilla, f. Pfuhl an den Aroma, f. Gewurz, Wohlgeruch. Hermelin- Aromaticidad, f. Wohl-

geruch. hermelin-Aromático, a. gewürzhaft.

eine Art Akazienbaum. im Aroza, m. der Obergesell in einer Schmiede. Arpa, s. harpa.

wohlklingend.

Arpado.

Arpador, m. Harfenspie- Arquibanco, m. Bank-Ka-

Arpar, o, zerreissen; krat- Arquilexius, m. Judenzen.

Arpella, f. ein Raubvogel, Brandgeier. Arpeo, m. ein vierzackig-

ter Anker; Enterha-Enterdreg.

Arpillar, s. harpillar. Arpillera, f. s. harpillera.

rpiliera, de —, grobes moae m...

Hemd. — de empaque Arquina, f, und

6 de seis coronas, sechs
Arquita, f. Kästchen.

Arra, f. Handgeld,

Geschenk; G. Arpista, m. Harfenspieler.

Arpon, m. s. harpon, Harpune.

Arquea, f. das Fachen. Arqueada, f. Schlag mit dem Fidelbogen. Arqueado, a. gekrümmt.

Arqueador, m. ein Wollenbereiter; Eichmeister eines Schiffs.

m. Ausmes-Arqueage, sung eines Schiffs. rqueamiento, m. das-

selbe. Arquear, éo. wölben. lana, Wolle ausklopfen. - la nave, ein Arracadilla, f. kleine Ohr-Schiff eichen. - las cejas, die Stirne run-

zeln. Arquearse de cejas, Augenbraunen ziehen, unwillig werden.

Arqueo, m. s. arqueage. Arracimar, o. zusammenhacer arquéos, eichen, als ein Schiff.

Arqueria, f. Werk.

Arquero, f. ein Bogen-Arraezar, o. verfaulen schütze, Bogenmacher; Kassirer.

Arqueta, f. ein Kästchen; Kassette.

Arqueton, m. ein großer Kasten.

Kästchen.

sten.

kirsche.

Arquilla, f. Kästchen. Arquillo, arquito, m. ein Arraigar, kleiner Bogen, kleines Gewölbe.

Arquimesa, f. ein Schrank mit Schubfächern; ein Schreibschrank; Kom mode mit Auszügen.

ein Pfand; Geschenk; Gottespfennig; schilling, dar en arras, auf die Treue geben, auf die Treue geben, auf die Hand geben;

s. auch arras. Arraax, m. Oeldrüsen ; ausgepresste Oliven. Arrabal, m. die Vorstadt. Arrabiadamente, adv. ra-

send. Arraca, f. der lose Bügel am Klüberbaum.

Arracacha, f. Süsswurzel. Arracades, f. pl. Ohrgehänge.

ringe. Arracear, éo. verkürzen,

verringern. die Arracife, m. arrecife, m. ein Dammweg; Klip-

pen im Meere, Riff. binden, als Weintrauben.

gewölbtes Arraclan, m. s. chopera. Arraez, m. Schiffspatron. f. Spanischer Arrafiz,

verderben, als Früchte. Arrançapinos, m. Fichten-Kardon, ein Suppenkraut.

Arraigadamente, adv. fest, eingewurzelt.

a. melodisch, Arquetoncillo, m. kleines Arraigadas, f. plur. Puttingtaue.

Arraigado, a. eingewurzelt. dano -, ein al.

ter Schaden. Arraigadura, f. das Einwurzeln.

0. wurzeln; Bürgschaft von einem Kläger verlangen, der

ein Fremder ist. rraigarse, sich an einem Orte niederlassen, unkaufen; sich einwurzeln.

Arraigo, m. Bürgschaft, unbewegliche Güter. 0. Arramblar. schwemmen . verwusten, alles mit fortreisen, als ein Strom. rranca, f. das Ausreifsen

einer Pflanze. Arrancada, f. Flucht; Anlauf, Gewalt; die Fährte eines Thieres.

Arrancadero, m. der Stofs an einer Kanone, Flin-

Arrancado, a. ausgerissen, boga arrancada, schnelles und starkes Rudern; geschwindes, plötzliches unter Seegel ge-hen. arrancados, plur. in den Wappen, Bäume oder andere Pflanzen, deren Wurzel man sehen kann; desgl. Glieder von Thieren, die nicht glatt abgeschnitten, sondern abgerissen scheinen.

Arrancadura, f. arrancamiento, m. das Ausreissen, Entwurzeln.

Prahler . ausreisser; Renomist.

Arrancar, o. entwurzeln; ausreissen; plötzlich wegreissen; Schleim u.

s. w. von der Brust los-1 reissen. - de cuajo, o

Arrancarse el alma, el co- Arrasado, razon, las entranes, den tiefsten Schmerz, das Arrasadura, f. das Gleichinnigste Mitleid em-

pfinden. Arrancasiega, f. das Ausreifsen des Getraides; Arrasamiento, m. dasim scherzhaften Stile, ein mit Schimpfreden Arrasar, o. gleich, eben verbundener Wort-

wechsel.

Arrancate nabo; ó arráncate cebollino, ein Spiel der kleinen Kinder, wo eins auf der Erde sitzt, und das andere ihn mit Gewalt aufzuheben sucht.

Arranchar, o. die Soldaten in Kammern, Menagen, die Matrosen in Kammern, Backen

abtheilen,

Arranciarse, s. enranciarse. Arranque, m. das Aus-Entwurzeln; reissen, Angriff, Anlauf, - 6 pié de la boveda, der Anfang eines Gewölbes. carbon de -, Kohlen von ausgerissenen Baumwurzeln.

Arranzada, f. ein Maas für Weinberge von 73 ein halb Varas lang und breit.

Arranzon, m. Loskaufung. s, rescate.

Arrapar, o. mit Gewalt

fassen, rauben.

s. harrapiezo, Arraquive, arrequive, m.

ein schmaler Besatz an

einem Unterrock; Zier-1 rath, Schmuck. de raiz, von der Wur-Arras, f. plur. die Breite zel ausrotten. des Schiffraums.

a. benetzt, feucht.

machen; Streichen eines Maasses; Zerstorung eines Orts.

selbe.

machen, schleifen, als eine Festung; ein Gefäss bis an den Rand anfüllen. - á alguno, jemanden an den Bettelstab bringen. el gra-nizo arrasó todo, der Hagel hat alles vernichtet. -- su casa, das Arratonado, a. von Rat-Seinige durchbringen. Arrasarse, sich benetzen,

befeuchten; sich auf-Arrax, m. s. arraax. hellen, vom Wetter. Arraxque, s. arrexac Arrascar, o. s. rascar.

Arrasolisado, a. geglättet. Arrastradamente, adv. mit Gewalt dahin gerissen; Arrayaz, s. rayano.

Lauf; Anfall, Angriff.

el primer —, der erste Arrastraderas, f. plur. Un-Arre, s. harre.

Angriff, Anlauf, — o'

pie de la boveda, der

grofsen und Focklee
schmückt; umgeben.

seegel. Arrastradizo, a. herumge-

worfen, Arrastrado, a. dahin ge- Arrear, éo, schmücken, rissen; mangelhaft, fehlerhaft; armselig. ankümmerlich, elend leben, vida arrastrada, kümmerliches Le- Arrearse, ben.

miento, m. das Schleppen, Schleifen auf der Arrebanadura, f. arrebana-Erde.

Arrapiezo, und arrapo, m. Arrastrar, o. schleifen, schleppen, dahin reifren; gewinnen, an sich Arrebanar, o. aufhäufen, ziehen. llevar la soga zusammenscharren.

arrastrando, den Strick nach sich schleppen, d. i. von der Gerechtigkeit verfolgt werden. - lutos, in Trauer gehen. hacer alguna cosa arrastrando, etwas ungern, gezwungen thun. - las lanzas por tierra, die Lanzen nach der Erde gekehrt tragen; das Gewehr zu Grabe tragen. - bayetas, seine Kur bei denen machen, die bei Vergebung eines Amts ein Wortchen zu sagen haben.

Arrastre, m. ein glückli-cher Wurf; glücklicher

Vorfall.

ten angefressen. Arratonar, s. ratonar,

Arraxque, s. arrexaque. Arrayan, m. Mirtenbaum. Arrayanal, m. ein Mirten-

hain,

Arreala, f. Auflagen auf

Futterweiden.

Arreamiento, m. s. arréo. putzen, verschönern; antreiben die Pferde, wenn sie nicht wollen. sich kleiden,

putzen.

Arranzonar, o. ranzioni- Arrastradura, f. arrastra- Arrebañador, m. einer, der zusammenscharrt.

miento, m. das Auf-Zusammenhäufen, scharren.

Arrebatacapas, m. ein Arrebozada, f. Manteldieb. schwarm. Arrebozar, o. einhüllen, Arrebatadamente, adv. hadas Gesicht bedecken; stig, übereilt. Arrebatadizo, a. übereilt, verbergen, verstellen. unbedacht. Arrebozarse, sich ver-Arrebatado, a. ungestüm, mummen, verbergen reifsend, gewaltsam; sich um den Bienenunbesonnen, übereilt.

Arrebatador, ra. adj. fortreissend, mit Gewalt Arrebozo, m. s. embozo. entfuhrend. ave arre- Arrebugarse, s. enredarse. batadora, ein Raubvo-Arrebujadamente, adv. vergel.

Arrebatamiento, m. gewaltsame Entführung, Ungestüm; Entzückung, Begeisterung.

Arrebatar, o. mit Gewalt nehmen, entführen, entreifsen; entzücken. la atencion de los lectores, die Aufmerksam-Arrebatarse, entzückt wer-

lassen; vom Getraide, verdorren.

Arrebatina, f. das Aufraffen.

Arrebato, m. s. rebato. Dahinreifsung, Ueberraschung.

Arrebatoso, a. s. pronto. Arrebentabuey,

Roßkäfer.

Arrebol, m. das Wolkenroth beim Aufgang und Niedergang der Sonne; rotheSchminke.

Arrebolar, o. roth färben oder malen; schminken.

Arrebolarse, roth werden, sich röthen; sich schminken.

Arrebolera, f. Schminktasse; Schminkhändle-

Arrebollarse, sich von eig ner Anhöhe herabstür zen.

stock sammeln, als die Arredomar, o. vereinigen. Bienen.

wirrt. Arrebujamiento, m. Ver-

wirrung, Unordnung; Vermummung. Arrebujar, o. einwickeln, einflechten, verwickeln. Arrebujarse, sich einhül-

len, sich unter die Decke verstecken,

Höhe richten, Errek-

Glieds. Arrechar, o. in die Höhe Arredropelo, adv. wider richten, steif machen, das Haar; unordent-

spannen. Arrecho, a. aufgerichtet, Arregazado, steif, grade.

ein Arreciamiento, m. Stärkung, Steifung. Afreciar, o. wieder zu Arregazar, o. ein Kleid Kräften kommen, dick und fett werden; zunehmen, wachsen. el viento arrecia,

Wind wird stärker. Arreciarse, dasselbe. se Arreglarse, sich richten, arrecia el mal, das Ue-

bel wird ärger. Arrecido, a. steif gefroren.

Arrecife, m. Postdamm; Sandbank in der See; Arregostarse, erpicht auf

Bienen-|Arrecil, m. Regenbach. Arrecirse, frieren, klap-pern vor Frost. Arrecoger, s. recoger.

Arredo, adv. zurück. Arredomado, a. vereinigt, verbunden. - listig, schlau. Bohem.

verbinden, Bohem. Arredomarse, sich ärgern, sich an etwas stofsen. Bohem.

Arredondar, o. ründen. rund machen.

Arredondeamiento, m. das Runden. Arredondear, éo. das-

selbe. Arredor, adv. s. al rededor.

Arredradura, f. das Zurückstossen. keit der Leser erregen. Arrecafe, m. Kartendi-Arredramiento, m. das-

selbe. den, sich hinreifsen Arrechadura, f. das in die Arredrar, o. zurückhalten, abhalten ..

zion des männlichen Arredro, adv. zurück, rückwärts.

lich, verwirrt.

rregazado, a. aufge-schürzt, aufgestülpt. nariz arregazada, aufgestülpte Nase.

aufschürzen. Arreglamiento, m. Anord-

nung. der Arreglar, o. anordnen, reihen, stellen.

> fügen, bequemen. Arreglo, m. Einrichtung,

Bestimmung. con -, Bestimmung, nach Manfsgabe.

Untiefe, Klippe, Reihe Klippen. — de peñas, Arrehenes, m. s. rehenes. Reihe Klippen, Riff. Arrejacar, s. aricar.

Arrejada, f. der Stäker, Pflugreute. s. arajeda. Arrejerado, a. ein Schiff, das vorn und hinten verteuet ist.

Arrel, m. und

Arrelde, m. ein Gewicht! von 4 Pfunden; ein gewisses Vögelchen heifst ironisch siete arreldes.

Arrellanarse, sich der Länge lang ausstrecken .: bequem in den Sessel legen.

f. das Arremangadura, Aufstreifen der Aer-

Arremangar, o. die Aermel aufstreifen.

sich die Arremangarse, Aermel aufschlagen; mit Bedacht über etwas nachsinnen.

Arremango, m. das Aufstreifen der Aermel; Falte an einem Rock.

Arremedador, m. Nachahmer.

Arremedar, s. remedar.

Arremembrar, s. acordar. Arremente, m. Anfall, Anstofs, Angriff.

Arremetedero, m. der Ort, griff macht.

Arremetedor, m. Angreifer.

Arremeter, o., anfallen, auf etwas stürzen, mit Gewalt nehmen. - 'el caballo, einem Pferde die Sporen geben, al enemigo, auf den Feind fallen.

was mischen, was uns was herfallen.

Arremetida, f. Anfall, Ein-

bruch; das Spornen eines Pferdes. segundar derholen.

rremetimiento, m. das-

selbe.

Arremolinar, o. wie ein Wirbel oder Strudel. in einem Kreise herumdrehen; herumwirbeln. Arrempujar, s. rempujar. Arremueco, m. Geberde, Miene; Liebkosung. en una silla, sich recht Arrendable, adj. was zu verpachten ist. casa ein Haus zu vermiethen.

Arrendacion, f. s. arrendamiento.

Arrendadero, m. Halfterring im Stall.

Arrendado, a. angebunden, als ein Pferd an den Ring. caballo ein Pferd, das sich gut auf den Zügel regieren läst. andar -, sittsam einher gehen.

Arrendador, m. ein Pachter; ein eiserner Ring an den Pferdekrippen. Arrendadorcillo, m. ein Pächterchen.

Arrendajo, m. Nachäffer. Arrendamiento, m. Verpachtung, Pachtgeld. von dem man den An-Arrendar, riendo, pachten, verpachten; ein Pferd anbinden; nachäffen; mandem Unkraut ausjäten. adelantado, seine Pachtgelder vorher aufnehmen.

Arrendatario, a. Pächter. labrador -, ein Pachtbauer.

Arremeterse, sich in et- Arrendato, a. einer, der Arrequife, m. ein kleines grosse Renten hat. nicht angeht; über et- Arreo, m. Putz, Zierrath. Pferde- wolle. Schmuck;

zum Landbau; Schiffgeräth. la -, den Angriff wie- Arreo, adv. nach einan-

der, ununterbrochen. llevar -, auf die Schultern nehmen, tres veces -, dreimal hinter einander her, quarenta dias -, vierzehn Tage lang.

Arrepápalo, m. eine Art Gebackenes, Kreppel, Arrepasar, o. hin und her hin und her gehen, laufen.

Arrepastar, o. hin und her weiden.

Arrependito, a. reuig. mugeres arrependitas, bufs- h fertige. Sünderinnen, die in ein Kloster gehen, um ihre Sünden zu büssen, Arrepentimiento, m. Reue,

Bufse. rrepentirse, piento, sich gercuen lassen, bereuen. me arrepiento, es thut mir leid. - de las culpas, sich seine Vergehungen gereuen lassen.

Arrepiso, a. reuig, bufsfertig.

Arrepistar, o. die Lumpen, wovon man das Papier macht, und die man klein gestossen hat, noch einmal reinigen.

Arrepisto, m. das Reinigen, Läutern der Lumpen zu Papierfabriken, Arrepticio, a. vom Teufel besessen.

Arrequexado, s. chado.

spitziges Eisen Auflösen der Baum-

Kutschzeug, Geschirr Arrequive, m. ein dop-

pelter Besatz um ein Kleid, Putz, Schmuck; Beisatz bei einem Na-

men, Titel.

Arrestado . a. arretirt : dreiste, ein Wagehals. Arrestar, o. festnehmen, gefangen nehmen.

Arrestarse. etwas kühn unternehmen. - á algun hecho, sich an eine Sache wagen.

Arresto, m. Rathschlufs; Verhaftnehmung; übereilter Entschluss.

Arretin, s. barangan estampado.

Arrevolver, s. revolver. Arrexaco, m, und arrexaca, f. und

Arrexaque, f. dreizacki-geGabel, Fleischgabel;

Mauerschwalbe. Arrezafe, m. ein mit Gesträuch und Dorngebüsch bewachsener Ort. Arriada, f. Austritt eines Flusses.

Arrial, m., der Handgriff eines Degens.

Arriano, a. Arianer. Arriar, o. ein Tau schiesen lassen, ein Tau tau ausstechen. - un vieren, abschricken. la blandera, die Flagge gel streichen. — en banda, nach und nach ein Tau abvieren, ganz Arriedrar, o. s. arredrar. ausstechen.

Arriata, f. und Arriate, m. Strafse, Postdamm. arriates, Espalier im Garten. Arriaz, m. der Knopf oder Griff an einem Dolch.

Arriba, adv. oben, über, Arrierería, f. Dienst ei-darüber, hinauf, auf- nes Mauleseltreibers. s.

warts. hacia -, nach

oben. ir agua -, wi-|Arriererico, der den Strom gehen; etwas wider seine Neigung thun, negociar o despachar por -, eine Arriero, m. s. harriero. dem Fürsten selbst ervenir alguna langen. rer Hand, von der Hand Gottes kommen. Abfallen eines einem Hafen; Verschlagung in einen an- Arriete, m. s. arricete. dern Hafen. entrar de Arritar, o. einreefen. anthun.

-, einen Nothhafen Arribage, m. dasselbe. den Hafen einlaufen. - sobre un navio, auf ein Schiff abhalten, auf ein Schiff, das un- Arrimadizo, a. das man ter dem Winde ist, zusteuern. - de popa, mit dem Hintertheil abhalten. - todo, ganz abfallen; sich Winde ganz überlassen: - aus Noth in Arrimador m. ein groeinen Hafen einlaufen. abvieren; das Anker-Arribo, m. Anlandung,

Ankunft. poco, ein wenig ab-Arricete, m. ein Ort in Arrimadura, f. Annäheder See voller Klippen

und Sandbänke. streichen. - vela, See-Arricifes, f. der Sreigriemen, der Steigbügelriemen.

> Arriedro, adv. s. arredro. Arriendro, m. der Ertrag, Austrag einer rachtung, einer Aukzion, alzar el precio de los arriendos, die Pachtungen steigern.

harr.

arriererillo. und arriererito, m. ein kleiner, schlechter Mauleseltreiber.

Sache unmittelbar von Arriesgadamente, adv. gewagter, gefährlicher

Weise. cosa de -, von hohe-Arriesgado, a. gewagt; dreiste; verwegen, ge-

fährlich. Arribada, f. das Einlau-Arriesgamiento, m. Gefahr, Wag.

Schiffs, Anlandung in Arriesgar, o. wagen, aufs Spiel setzen.

la gavia.

Arrimadero, m. eine Stütze, Pfeiler.

Arribar, o. ankommen, in Arrimadillo, m. eine binsene Matte, welche die Wände unten in den Zimmern bekleidet.

irgendwo anlegen, anbringen kann. subst. Stütze, Unterstützung: Schmarotzer.

dem Arrimado, a. angelegt; nahebei gelegen.

> fses Scheit Holz, das man ans Feuer, die andern darauf legt. rung.

Arrimage, m. das Anlegen der kleinern Schiffe an die großen.

Arrimar, o. nähern, anlehnen, nahe-beilegen, niederlegen, aufgeben, - á uno, einen verlassen, sich seiner nicht annehmen. - el clavo á uno, einen betrügen, hintergehen. - el clavo, ein Pferd vernageln. - el hombro, die Schultern unterstemmen. - las espuelas al

caballo, dem Pferde Arriscarse, sich in Gedie Sporen geben. beisetzen. - la pluma, die Feder in die Hand Arritranca, f. s. retranca. nehmen. Arritrafa, f. ein königli-Arrinarse, sich worauf stutzen, lehnen, nä-hern. – á la lumbre, näher zum Licht rücken. - á la pared, sich gegen die Wand stemmen, durchaus nicht wollen. - á buenos, malos, sich zu guten, bosen Leuten Arroba, f. Arrobe; Walhalten, quien á buen árbol se arrima, buena sombra le cobija, wer den Papst zum Vetter hat, kann leicht Kardinal werden.

Arrimo, m. Stab, Stütze; Schutz.

Arrimon, m. das Anleh. nen an die Wand. Arrinconado, a. entfernt,

entlegen.

samkeit, Entfernung Arroba enthält. von der Welt, Abson-Arrobamiento, m. Entzüderung von Menschen.

Arrinconar, o. etwas in Arrobar, o. nach Arroeine Ecke verstecken; jemanden seines Amtes, seiner Würde berauben.

Welt zurückziehen. en su casa, nicht aus dem Hause gehen.

Arriscadamente, adv. kühn, verwegen.

schrocken.

Arriscador, m. ein Tagelöhner, der die Oliven Arrobo, m. s.arrobamiento. Arrogar, o. einen an Kinvon der Erde ausliest. Arrocado, a. der Spitze desstatt annehmen. Arriscamiento, m. Wag,

Gefahr.,

Arriscar, o. wagen.

ARR fahr setzen.

m. Gefahr.

cher Garten. Arrizar, o. die Galeerensklaven peitschen; den aufnehmen; den Anker kippen. - la artilanordnen, anstellen anbinden, anlegen. ze, Ackerwalze, echar vergrößern, übertreiben. venir por arrobas, auf einem Maulesel einherreiten; im Scherz.

Arrobadizo, a. in Ekstase. Arrobado, a. entzückt, in

Ekstase.

Arrobador, m. einer, der nach großen Maafsen verkauft.

ckung, Ekstase.

ben messen, verkaufen; walzen, mit der Walze schleifen. - en dul-Arrogancia, f. Stolz, Ueces exstasis, entzücken. Arrinconarse, sich von der Arrobarse, entzückt, au- Arrogando, a. der, die fser sich seyn, aufser sich selbst kommen.

Arrobero, a. eine Person, die Brod nach Arrobengewicht verkauft. Arriscado, a. gewagt, ge-fahrlich; kühn, uner-fen, stehlen. Bohem.

Arroba.

gewisse Aermel, die sich zueignen. man weit und enge ma- Arrogio, m. s. arroyo.

chen konnte, mangas arrocadas. las velas, die Seegel Arrisco, m. und artisque, Arrocero, m. Reishändler.

Arrocinado, a. dumm, einfältig.

Arrocinarse, dumm, viehisch werden. Arrodeamiento, m.

Schwindel. Nachen eines Schiffs Arrodear, eo. umgeben, umringen, einen Um-

weg nehmen. tilleria, die Kanonen Arrodelarse, sich mit einem Schilde bewafnen. Arrodéo, m. Umweg. andar por arrodéos, Umwege machen.

por arrobas, eine Sache Arrodilladura, f. arrodillamiento, m. das Niederknieen.

Arrodillay,

arrodillarse. niederknieen. Arrodrigonar ,

Weinstöcke mit Pfählen versehen.

Arrogacion, m. Annahme eines freien Menschen an Kindesstatt.

Arrinconamiento, m. Ein-Arrobal, adj. was eine Arrogado, a. ein an Kin-samkeit, Entfernung Arroba enthült. desstatt angenommener freier Mensch.

Arrogador, ora, der, die einen freien Menschen an Kindesstatt annimmt.

bermuth.

an Kindesstatt aufgenommen werden soll. Arrogante, adj. hochmüthig, vermessen; der die einen freien Menschen an Kindesstatt annimmt ..

Arrobita, f. eine kleine Arrogantemente, adv. dasselbe.

eines Rockens ähnlich; Atrogarse, sich anmafsen,

Arrojadillo, m. ein Tuch, Arromadizarse, das die Frauensperso-

gen. leicht werfen, schleudern kann; kühn, vermessen.

Arrojado, a. unternehmend, dreist, muthig, entschlossen.

Arrojados, Hosen, Beinkleider. Bohem.

Arrojador.m. Schleuderer. das Arrojamiento, m. Schleudern; Kühnheit, Arrondar, o. ründen. werfung der Sachen erleichtern Arrojar, o. werfen, schleu-

wagen, aufs Spiel set-Geld wegwerfen. - la dem Vorsatzanfangen, dass man nicht ablassen will. - la paja y abrazar el grano, den kleinen Gewinn für den größern fahren lassen. Arrojarse, sich auf etwas sturzen, über etwas

herfallen. Arrojo, m. Jähzorn, Hitze, Dreistigkeit.

Arrollado, a. el regimiento quedo -, das Regiment wurde geworfen.

Arrollar, o. rollen, einbringen; werfen, nie-Arroscar, s. enroscar. derwerfen.

Arromadizado, a. einer, der den Schnupfen hat, schnupfig.

P. I.

Arrejadamente, adv. kühn, Arromadizar, o. Schnupfen machen. den Schnupfen bekommen.

nen über den Kopf tra- Arromanzar, o. ins Spanische übersetzen. Arrojadizo, a. was man Arromar, o. stumpf ma-

chen. Arromper, o. ein Land

umreissen. Arrompido, m. neugepflügtes Land.

das Arrompimiento; m. Umreissen eines Landes.

Arrondamiento, m. die Ab-

Entschlossenheit; Aus- Arronguecer, ezco, s. enronquecer.

eines Schiffs, um es zu Arronzar, o. den Anker lichten, auf den Bug Arroyo, m. ein Bach, ein setzen.

dern; Knospen treiben; Arropado, a. gegen die Arroyuelo, Kälte bedeckt.

kleiden gegen die Kälte. vayna, eine Sache mit Arropar, o. warm bekleiel vino, den Wein verfälschen. arroparse Rock hullen, arropeser

con ello, behalte der Herr das für sich selbst. Arruar, o. grunzen. arropate que sudas, de-Arrufadía, f. Stolz, Aufche dich zu, duschwitzest; o armer Schelm, hast du so sehr wie gearbeitet! ironic.

Arrope, m. Weinbeersaft , Most , Syrup. de moras, Maulbeersy-

rup. wickeln; ein Kind wie-gen; verwirrt machen, Arropia, f. s. melcocha. zum Stillschweigen Arroquero, m. s. arriero.

> vergnügtem Gesicht annehmen, es zu wünschen scheinen. - una

ciencia, sich auf eine Wissenschaft vorzüglich legen. - á los peligros, á la muerte, Gefahr , dem Tode trotzen. Arrostrarse, dem Feinde

entgegen gehen. Arrotular, o. in das Re-

gister einschreiben. Arrotura, f. s. rompimiento. Arroxar, o. den Ofen roth oder glühend machen. Arroyada, f. ein reissender Storm, Austritt

eines Bachs. rundung der Länder. Arroyar, o. überschwemmen, verwüsten.

Arroyarse, vom Mehlthau befallen werden, als Früchte.

Strom. m. kleiner

Bach. zen. - su dinero, sein Arropamiento, m. das Be-Arroz, m. Reis. - de Alemania, Reisgerste, tür-

kische Gerste. den, warm zudecken. Arrozal, m. Reisfeld; und arrozar, tierras arrozales, Reisländer.

con la ropa, sich in den Arrozar, o. ein Getränk in Eis setzen, frisch machen.

gehlasenheit.

Arrufadura, f. erste Reihe Bretter an einem Schiffe.

Arrufaldado, a. aufgekrempt, als ein Hut: dreist, keck.

Arrufamiento, m. s. enojo. Arrufar, o. krümmen, biegen wie ein Bogen.

Arrufarse, sich erzürnen, schnauben vor Zorn. Arrostrar, o. etwas mit Arrufianado, a. der sich wie ein Spitzbube geberdet, frech, unver-

schämt.

ARR 106 Arrufo, m. Weite, Brei-Arrumbadas, f. plur. die Artemon, artimon, m. der te, Platz, Raum. Arruga, f. Runzel, Falte. Arrugadura, f. und Arrugamiento, m. Runzeln. Arrugar, o. runzeln, fal-Arrumbar, o. aufräumen; Arrugarse, runzlicht werden, zusammenschrumpfen. Arrugia, f. einetiefeGoldmine; Erzgang. Arruinado, a. verwüstet, zerstört. Arruinamiento, m. Um-Arrumueco, m. s. arrusturz, Zerstörung. o. zerstören, Arrunflarse, einen Fluss Arruinar, einreifsen; sein Vermögen durchbringen. ruinado, die Hofnung ist zu Wasser worden. Arsena, f. s. darsena.

Arrullador, m. Schmeich- Arsenal, ler, ein liebkosender palomo Mensch. Trommeltaube. Arrullar, o. ein Kind ein- Arsenico, wiegen, einsingen in blanco; amarillo.

trommeln wie Tauben. | Flockenblume. Arrullarse, sich einwie- Artadegua, f. Flöhkraut. gen lassen;

Turteltaube; ein Schlaflied für Kinder. Arte, f. Kunst, Geschick-

Arrumaco, m. das Nasenrümpfen.

Arrumador, m. Stauer; Arbeiter, im Wuaren-

Arrumage, m. das Stauen der Waaren; Stauerlohn.

Arrumar, o. die Ladung stauen.

Arrumazon, f. das Aufthurmen der Wolken Artejo, m. Gelenk. am Horizonte. s. auch Artemisa, arrumage.

Seiten an dem Kastel eines Schiffes. das Arrumbamiento, m. Ramponirung der Kisten.

einen in einer Rede Arteria, f. die Pulsader. überführen; Wein in andere Fässer zapfen. Arrumbarse, auf die Höhe Arteria, f. Geschicklich-

fahren, die Reise fortrechte Fahrt kommen. Arrumblar, s. arramblar. maco.

machen; wird von Kar- Artero, a. klug, vorsichten gesagt. la esperanza se ha ar-Arruviar, o. roth, glan-

zend machen. m. Arsenal. Schiffszeughaus.

- Arsenical, adj. das Arsenik hat. m.

reislich Artalejo, m. und

Artalete, m. kleine Torte. Arrullo, m. das Girren, Artamuz, s. m. altramuz. Ruckern, Trommeln der Artar, o. nöthigen, drangen.

lichkeit. artes para pes- Artesonado, a. mit Stuckacar, Fischer - Geräthschaften, no tener arte Artesonar, o. Stuckaturni parte en alguna cosa, einer Sache haben. de arte que, so dafs.

Artecillo, m. schlechte Artético, s. Gota artética, Kunst. Artefacto, m. Kunstwerk, Artica, artiga, f. neuge-Meisterwerk.

artemisia,

Beifufs.

Besansmast. auf dem Vordertheil Artera, m. ein eisern Instrument zum Brod-

zeichen.

Arteramente, adv. fein, geschickt.

aspera arteria, traquiarteria, die Luftröhre. keit, Schlauheit, List. setzen; wieder auf die Arterial, adj. zur Puls-

ader gehörig. Arteriola, f. kleine Arterie. Arterioso, a. dasselbe. Arteriotomia, f. Oefnung

der Pulsader. tig, künstlich. de los escarmentados se hacen los arteros, Schaden

macht klug. Artesa, f. lein Backtrogi; ein Nachen. - de carne, ein Stück Fleisch. Artesada, f. ein Trog voll. Arsenik. Artesano, m. ein Hand-

werksmann. Schlaf; girren, ruckern, Arsolla, f. die gereifte Artesilla, f. ein kleiner Trog; eine Art Ringelrennen nach einem

aufgehangenen Becken mit Wasser. Arteson, m. ein großer

M'assertrog; eine mit Stuckaturarbeit zierte Decke.

turarbeit geziert.

arbeit machen. gar keinen Antheil an Artesoncillo, m. ein kleiner Trog.

Artesuela, f. s. artesilla. Gliederkrankheit.

pslügtes Land. Artico, a. was zu den

schönen Künsten gehort. s. auch arctico.

Articulacion, f. die Gelender Finger; die deutliche Bewegung der Sprachorgane.

sprechen; etwas Punkten oder Artikeln aufsetzen.

Articular, adj. zu den Ge- Artimadoso, a. listig, belenken oder Gliedern gehörig.

Articulo, m. ein Glied, Artista, m. ein Künstler. Gelenk; ein Artikel; ein Rechtspunkt etc. Gattung; Waare. ar- Artizado, a. mit Kunst ticulos de la fe, Glaubensartikel. - de la muerte, die Sterbensstunde. hacer -, Schwie-Artizar, o. s. artificiar. rigkeiten machen. Artifara, f. artife, m. Brod.

Boh.

Artifero, m. Bäcker. Boh. Artifice, m. Handwerker.

Artificial, adj. künstlich, listig, verschlagen. pra- Arufar, o. s. instigar.

Artificialmente, adv. künst-

licher Weise. Artificiar, o. eine Sache mit Kunst machen.

Artificiario, m. Feuerwerker.

Artificio, m. Kunst, Geschicklichkeit; List. de fuego, Feuerwerk. Artificiosamente, adv. auf Aruspicina, f. diese Wahr-

künstliche, geeine schickte Weise; mit List. Verstellung.

Artificioso, a. sinnreich, erfindrisch; fein, listig.

Artiga, f. s. artica. Artillado, a. bewafnet. Artillar, o. ein Schiff mit

Geschütz versehen. arfen versehen. Boh.

Artilleria, f. Artillerie.

- gruesa, schweres Ge-Arvela, f. Eisvogel.

schütz. — de á caballo, Arves, m. Panzer. reitende Artillerie. po-Arza, f. Läufer über ein ner toda la -, alle Mittel anwenden.

Articular, o. deutlich aus- Artillero, m. Artillerist. in Artimana, f. Geschicklich- Arzobispal, adj. erzbi-Netze, keit, List;

Schlingen. trüglich.

Artimon, m. s. artemon. obras artistas, Kunst- As, m. das As auf den

werke. gemacht, gearbeitet; arglistisch, betrüge-

risch.

Artrodia, f. flache Gelenkung von zwel Beinen, die platt auf einander liegen.

Künstler, Artuna, f. ein Schaf, das ein todtes Junges ge-

worfen hat.

do -, künstliche Wie-Arula, f. ein kleiner Altar. m. Arumkraut. Arun,

(arum venis albis.) Aruñar, s. arañar.

Aruño, m. s. arañq. Aruñon, m. einer, der kratzet; ein Beutelschneider.

Arúspice, m. Wahrsager aus den Eingeweiden Asabiendas, adv. wissentder Opferthiere.

sagerkunst. Arvadillo, m. ein Spinn- Asaborear, s. saborear, sa-

rad. platterbse.

Arvejal, m. ein mit Wi-Asacar, o. verleumden. cken bepflanzter Ort, Asacion, f. das Braten. Wickenfeld.

Arvejon, m. eine große Wicke.

Gien, oder Talje. Arzobispado, m. Erzbifs-

thum. schöflich.

Arzobispo, m. Erzbischof. Arzolla, f. grune Mandel; eine Lüge.

Arzon, m. der Bogen am Suttel.

Karten; die Eins auf den Würfeln; eine Römische Kupfermünze; Kömische Unze.

Asa, f. Handhabe, Handgriff, Oer, Henkel; Vorwand, Gelegenheit; auch eine Art Gummi. asas del cañon, Handhabe einer Kanone. de cántaro, kurzergrü-ner Kohl. — olorosa, o dulce, Benzoebaum. dar -, Gelegenheit geben. amigo del -, ein vertrauter Freund, andar ponerse en asas, die Arme in die Seite setzen. - fétida, Teufelsdreck. asa, das Ohr. Bohem.

Asabacar, m. s. asarabacara.

lich, vorsetzlich. Asaborado, a. begierig

auf etwas. zonar.

Arveja, f. Wicke, Erbse. Asacador, m. Verleumder. arvejas silvestres, Acker- Asacamiento, m. Verleumdung.

Asadería, f. Bratenmarkt. tillarse, sich mit Waf- Arvejo, m. Erbsenwicke. Asadero, a. was sich gut braten läst. substant. Bratspiefs.

Asado, a. gebraten. subst.

Fleisch. Asador, m. Bratspiefs; Asaro, m. s. asara. Bratenwender. bomba, ein Pumpenha-Asayar, o. versuchen, proken. comer asadores, steif einher gehen, oh- Asaz, adv. genug, hinne den Rücken zu bewegen. Asadorada, f. Schlag mit Asbesto, m. dem Bratspiess. Asadorazo, m. ein grosser Ascalonia, f. Schalotten. Ascoroso, a. s. asqueroso. Bratspiess; ein Schlag Ascaramuzo, m. s. escaram. Ascosidad, f. Unreinlichmit demselben. Asadorcillo, m. kleiner Bratspiefs. Asadura, f. das Eingeweide, als Lunge, Leber, das Geschling, Asadurilla, f. kleines Geschling. Asaereador, m. Bogenschütz, Pfeilschütz. Asaetear, éo, mit Pfeilen todt schiessen. Asalariado, a. besoldet. Asalariar, io, und asalarear, éo, salariren, besolden. Asalir, salgo, entgegen gehen. Asaltador, m. ein Stürmer; Strassenräuber. Asaltar, angreifen, anfallen, Sturm laufen, stürmen.

Asalto, m. Angriff fall, Sturm; Ueberfall. Asambléa, f. Versammlung, Assamblee. Asamiento, m. s. asacion. Asadarse, withend, zor-

nig werden. Asaona, f. eine Versamm-

lung von Leuten. Asar, o. braten.

Asarse, sich braten. de calor, für Hitze bra-

Asara, f. und Asarabacara, f. wilde Narden, Haselwurz.

s. barrangan. de Asasinar, s. asesinar. biren.

ASC

länglich. Asbestino, a. von Asbest.

Asbest. s. alumbre de pluma.

Ascarides, m. plur. Spuhlwürmer.

mung in aufsteigender Ascua, f. brennende Koh-Linie. Ascendente, m. das Aufsteigen der Sterne; der Nativität - oder Ge-

burtsstern. Ascender, ciendo. aufsteigen, sich erheben. Ascendiente, m. ein Vorfahr. tener ascendiente sobre alguno, etwas über jemanden vermögen. linea de ascendientes, aufsteigende Linie in der Verwandt-

schaft.

Ascension, f. Erhebung. dia de la ascension, la ascension del Señor, Himmelfahrtstag. Ascensional, adj. diferen-

cia ascensional, Unterschied des Aufsteigens der Gestirne.

Ascenso, m. Ehrenstufe, Erhöhung, Beforderung.

Ascético, a. aszetisch. Ascios, plur. die Bewoh-Mittags keinen Schatten werfen. Asciro, m. Hartheu, auch

Andreaskraut. Asciterio, m. s. monaste

rio.

gebratenes Asargado, a. von Sarje. Asclepiada, f. und asclepiades, Schwalbenwurz. Asclepiadeo, m. ein Vers, der aus einem Spondeus, zwei Choriamben und einem Jambus besteht.

Asco, m. Ekel, Widerwille. Asconder, und andere. s.

escond.

keit.

Ascoso, a. ekelhaft. Ascendencia, f. Abstam-Ascribir, o. s. escribir.

le, glühende Asche. estar en o sobre ascuas, le, auf Kohlen sitzen, d. i. auf etwas ungeduldig warten. como gato por ascuas, wie Katze um den heissen Brei. estar hechó una ascua, ó echar ascuas, feuerroth für Hitze im Gesicht seyn. sacar el ascua con mano agena, gefährliche Geschäfte durch Andere verrichten. hacer ascua las balas, die Kugeln glühend machen, ascuas! interj. puh! das brennt! Ascuras, adv. s. aescuras. Ascuso, adv. s. aescondidas. Aseadamente, adv. nett, zierlich.

Aseadico, a. reinlich, sauber.

Aseado, a. reinlich, sauber.

Asear, éo, putzen, schmücken.

ner der Erde, die des Asearse, sich sauber machen.

Asecas, adv.trocken, blofs; schlechtweg. llamar a alguno -, einen schlechtweg bei seinem Namen nennen .. y sin llover,

mir nichts und dir nichts. ohne allen Grund. Asechador, m. Ausspäher,

Auflaurer. Asechamiento, m. und

Hinterlist ,.

lung, List, Betrug.

Asechar, o. nachstellen, Asemejarse, ähnlich seyn. lauren, aufpassen.

Asecho, m. s. asechanza. Asechoso, m. nachstelle-

risch, hinterlistig. Asecla, m. Anhänger.

Asecucion, f. s. consecucion.

Asedado, a. fein, zart wie Seide. lino -, fein gehechelter Flachs.

Asediar, o. belagern. s. Asentacion, f. s. adulacion.

Asedio, m. Belagerung.

s. sitio. Aseglarado, a. der wie ein

Weltgeistlicher lebt. wie Aseglararse, ein Weltgeistlicher leben.

Aseguir, sigo, s. conseguir. Asegundar, o. wiederholen.

Aseguracion, f. Versicherung, Gewährleistung.

cher, gewiss. Asegurado, a. versichert,

gewifs.

Asegurador, m. Versicherer, der etwas als wahr behauptet; ein Bürge. Aseguramiento, m. Versicherung, Versprechen, Bürgschaft, Geleite.

Aseguranza, f. Gewissheit.

Asegurar, o. versichern, Sicherheit geben, bürgen. - el acierto, für den guten Ausgang der

Sache stehen. - de la persona, sich einer Person versichern. - las velas, die Seegel anle Asentar, siento, legen, set-

gen. Asemblar, o. s. asemejarse. Asechanza, f. Hinterhalt, Asemejado, a. ähnlich. Hinterlist, Nachstel-Asemejar, o. ähnlich machen, nachbilden.

Aseminero, m. ein Fruchtbaum in Luisiana. Asencio, m. s. axenjo.

Asendereado, a. gebahnt; geübt.

Asenderear, éo, bahnen. Asengladura, f. der Weg, den ein Schiff in 24 Stunden zurücklegt. Asensio, m. s. axenjo.

Aseder, o. fein, weich Asenso, m. Billigung, Ein-wie Seide machen. willigung.

Asentada, f. Sitz, die Zeit, die man bei Tische sitzt. de una -, auf einmal, in einem Sitz. Asentadamente, adv. gesetzt, beständig, deut-

lich. Asentaderas, f. plur. der Hintere, das Gesäfs. Asentadillas, adv. á asen-

tadillas, queer auf dem Pferde sitzend. Aseguradamente, adv. si- Asentado, a. gesetzt. vino

-, Wein, der sich gesetzt hat. hombre gesetzter Mensch.

Asentador, m. Alt-Geselle unter den Maurern, der Grund- und Hauptsteine legt. - de real, General-Quartiermeister. sicheres Asentadura, f. und

Asentamiento, m. das Niederschreiben, Einregistriren in ein Buch; Einsetzung des Gläubigers in den Besitz der Güter seines Schuldners; Anwerbung zum Asentir, siento, beistim-

Soldaten. - de real Einquartierung der Armee.

zen, stellen, in den Besitz setzen; einzeichnen, schriftlich aufzeichnen; etwas versichern, für wahr geben; Edelsteine fassen; in Dienst nehmen; Soldaten anwerben; den Gläubiger in den Besitz der Güter seines Schuldners setzen. bien, passen, recht sitzen. - plazo á soldado, sich anwerben lassen. - á mercedes, um Lohn einig werden. - casa; einen Haushalt einrichten. - con maestro, Lehrvertrag machen. - el real, die Armee lagern. - el pie, sich klug und bedächtig betragen. - una tregua, einen Waffenstillstand machen. - el rancho, irgendwo einkehren, um zu speisen. - la die Lesten im baza, Spielvor sich hinlegen. - la espada, den Degen gegen die Erde richten; auch ein Amt aufgeben. - la mano, el guante, einen züchtigen. - quitacion, freisprechen. - como cosa cierta, als gewiss annehmen, voraussetzen. lo asiento todo a mi cuenta, ich sehe es an als mir geschehen.

sentarse, sich setzen, legen, stellen. el tiempo se asienta, das Wetter setzt sich. - algo en la imaginacion, sich etwas einbilden.

men, genehmigen, einwilligen. - a otro dic-Meinung beitreten.

Asentista, m. ein Proviant-Kommissarius, Registerschreiber; Pächter, Finanz-Pächter; auch administrirt. los asenral-Pächter.

Asenorear, s. señorear. Aseo, m. Schmuck, Putz, Zierde, Reinlichkeit. Asequible, adj. was man

erlangen kann.

Asercion, f. Versicherung, Behauptung.

Aserdador, m. s. aserrador. Aserico, m. s. acerico. Aserradero, m. Holzsäge-

mühle, Sägeplatz. Aserradizo, a. was sich leicht sägen lässt.

Aserrador, m. Holzsäger. Aserradura, f. das Sägen; Aseveradamente, adv. ganz der Einschnitt, den die Säge macht. aserradu-

ras, Sagespane. Aserrar, sierro, sägen, durchsägenl

Asertivamente, adv. zuverheit, ausdrücklich.

Asertivo, a. dasselbe. Aserto, m. Behauptung, Angabe. adj. aserto, a. sicher, gewiss.

Asertorio, a. s. juramento. Asesar, o. verstandig,

weise werden. Asesinar, o. meuchelmörderisch nachstellen.

umbringen. Asesinato, m. Meuchelmord.

Asesino, m. Meuchelmörder.

Beisitzer; Asesor, m. Rathgeber.

Asesorado, a. auto - , ge-i

faster Bescheid. tamen, eines Andern Asesorarse, einen Gehülfen annehmen, seinen Asidilla, asilla,

Rath annehmen. - con letrados, mit gelehrten Leuten

gung halten. der königliche Gelder Asesoria, f. Beistand; Assessors-Stelle.

tistas generales, Gene- Asestadamente, adv. recht gezielt.

Asestadero, m. ein Ort, in der Sonnenhitze

treibt. Asestador, m. einer, der die Kanone richtet, der das Visier nimmt.

Asestadura, f. das Visieren, Zielen, Richten der Kanona.

Asestar, o. zielen, richten, visieren. Aseveracion, f. Versiche-

rung, Betheurung.

gewiss. Aseverar, o. versichern, betheuren.

Asfalto, m. Bergharz, Judenpech.

Assitico, a. ohnmächtig. sichtlich, mit Gewiss- Asfixia, f. starke Ohnmacht, Todtenohnmacht, Scheintodt. Asfodelo, m. Asphodillwurz.

Asgo, m. s. asco.

Asi, adv. so; also; como -? warum das? -, so, so. -- como. so wie - also; sowol - als. - que, sobald als. - que -, ó así como -, es sey ihm wie ihm wolle. - que asa, o así que asado, auf die eine und die andere Art.

Asía, f. Asien. - menor, Klein-Asien.

meinschaftlich abge-Asidero, m. Griff, Handr griff, als an einem Vergrosserungsglas.

kleine Handhabe; Veranlassung; Achselbein. Berathschla- Asido, a. ergeben, erpicht. - a su opinion, auf seine Meinung erpicht. Asiduidad, f. Aemsigkeit,

> Flei/s. Asiduo, a. ämsig, anhal-

tend, fleifsig. wohin man das Vieh Asidura, f. das Anpacken, Angreifen.

Asiento, m. Sitz, Stuhl, Plats: Wohnung; Lage, Grund, Festigkeit; Satz von Getränken; Kontrakt; Handel, Gewerbe: Sitzung einer Gesellschaft; Buchung einer Summe. - comun, Abtritt. - de los pies, die Fussohle. - del cochero, Kutschersitz. / estar de -, sich wo aufhalten. - de molino, Mühlenstein. hombre de -, ein gesetzter Mann. - de paz, Friedens - Traktat. hacer asiento de una cuenta, eine Rechnung zu Buche tragen. de -, gemeinschaftlich. mar asiento en las cosas, Sachen auf den gehörigen Fuss einrichten, quedarse o essar de -, sich irgendwo niederlassen, etabliren. asientos, die Versammlung der Landstände; die Löcher, in die Zähne welchen stecken; das Gebiss eines Zaums, asientos para bacines, Nachttopfsetzer. - de ballena, de aceyte, Prutt. Oelsatz.

Asignable, adj. was man auf einen Andern anweisen kann.

Asignacion, f. Anweisung. Asignado, a. bestimmt, angewiesen, subst. eine

Assignate. Asignar, o. anweisen, bezeichnen, bestimmen. Asignatura, f. die Anweisung der Lehrstunden.

Asilla, f. s. asidilla. Asilo, m. Zufluchtsort. Asimesmo, a. s. asimismo. Asimiento, m. die Ergreifung, Erfassung einer Sache; Zuneigung.

Asimilacion, f. Achnlich. keit. Asimilado, a. ähnlich. Asimilar, 0. ähnlich.

gleichförmig seyn und machen. Asimilativo, a. was die

Dinge einander ähnlich machen kann. Asimismo, adv. eben so, desgleichen; aus a, si

und mismo. Asimplado, a. einfältig. Asimptodos, m. pl. zwei

Linien die sich nähern, ohne sich zu berühren. Asin, adv. s. asi.

Asina, adv. dasselbe. Asinaladamientre, adv. s. sedaladamente.

Asinar, o. s. asignar. Asinino, a. eselhaft. orejas asininas, Eselsohren. Asio, m. s. mochuelo.

fassen, greifen; Wureinander umfassen. einer Sache ale Vorwand bedienen.

Asisia, f. das Stück eines Asmamiento, m. kluge und Prozesses, das die Zeu-

zu einem Prozess. Asison, m. eine Art Vö-

gel. s. siscn. Beiwohnung. asisten-

cias, Beihülfe; Mittel, Asnal, adj. zu einem Esel Einkünfte. - de Sevilla, ist, was in andern Provinzen die Stelle des Korregidors ist.

Asistenta, f. Kammerfrau, Hofdame der Konigin, - die Gemahlin Asnaldad, asnedad, f. Eseldes Assistenten oder

Korregidors in Sevilien.

Asistente, m. Beistand, Ge-Assistent eines - de Sevilla,

andern Provinzen der las mas asistentes servidores, einer der ergebensten Diener.

Asistir, o beistehen, unterstützen ; zugegen seyn, jemanden begleiten, zur Seite gehen; dienen, aufwarten. asiste siempre de mi persona, er ist immer um mich.

- al teatro, in die Komödie gehen. la razon Asno, m. ein Esel. caer me asiste, ich habe Grund zu meinem Ge-

such. asilla.

zel fassen, bekleiben. Asma, f. Engbrüstigkeit. Asobarcado, a. unter dem asirse el uno con el otro, Asmadero, a. was Unterscheidungskraft giebt. de alguna cosa, sich Asmadura, f. die Unterscheidungskraft

> Seele. scharfe Beurtheilung

jede andere Beilage Asmar, o. muthmassen; wagen; überlegen, untersuchen.

Asmático, a. engbrüstig. Asistencia, f. Beistand, Asna, f. Eselin. asnas, Unterstützung; das Da- plur. Dach-Spurren. beisern, Anwesenheit, Asnado, m. Stutze in ei-

ner Miene. gehörig; eselhaft; asnales, grofse und starke

Strumpfe. Asnalmente, adv. auf eine eselhafte, viehische Weise.

haftigheit. Asnar, adj. s. asnal.

Asnazo, m. ein großer Esel.

Asnedad, f. Eselei. richts oder Versamm- Asneria, f. eine Heerde Esel. -- Eselei. ist in Sevilien, was in Asperizo, m. ein Esels-

treiber. Korregidor ist. uno de Asnero, m. ein Eselstreiber.

Asnico, m. ein Eisen, um den Bratspiess festzu-halten; kleiner Esel.

Asnillo, lla, m. y f. eine Eselin; auch eine Art Heuschrecken ohne Flügel.

Asnino, a. was einem Esel oder Eselin zugehört; eselhaft.

de su -, seinen Irrthum einsehen.

Asnuno, a. s. asnal. Asir, azgo, mit der Hand Asiilla, f. s. clavicula und Asobarcado, m. Lastträger, Refträger.

Arm haltend. estar -, seine Kleider in die Höhe halten.

der Asobarcar, o. asobacar, o. etwas von der Erde aufheben, unter den Arm nehmen.

gen-Aussage enthält; zweifelhafter Fälle. Asobinarse, den Kopf zwi-

verschlagen.

212

Verbindung. - exclusiva, geschlossene Ge-Asolearse, von der Sonsellschaft.

Asociado, a. Amtsgehülfe, Beisitzer, Kompagnon. Asolejar, o. s. asolear. Asociador, m. der Ver- Asoléo, m. das Austrock-

bindungen macht. Asociar, o. verbinden, in Verbindung setzen. Asociarse, sich verbinden.

con otro, mit einem Andern in Verbindung Asolvamiento, m. Versto-

Asoco, m. Gemüse Markt. wo man Lebensmittel kauft.

Asofar, m. Kupfer. Asohora, adv. plötzlich. Asolacion, f. Verwüstung, Verheerung.

Asolador, ora, der etwas verwüstet.

Asoladura, f. und Asolamiento, m. Verwü-

stung, Verheerung. Asolanar, o. sagt man von dem Schaden, den der Solanowind an den Früchten macht.

Asolar, suelo, und solo, verwüsten, verderben, zerstören, zu Grunde richten .- un jardin, Boden in einen Garten bringen, Erde hineinführen.

Asolarse, sich setzen, als Asomar, und andere Wein flüssige Sachen.

Asolazar, o. erquicken, belustigen.

Asolcar, o. Furchen ziehen.

Asoldamiento, m. Besoldung.

Asoldar, sueldo, besolden; Lohn, Gehalt geben; ASO

men. Asocarronado, a. listig, Asoleamiento, m. Sonnenhitze.

Asociacion, f. Zugesellung, Asolear, éo, an der Sonne trocknen.

nenhitze gebrannt wer-

den.

nen, als der Fische in der Luft oder in der Sonnen.

zer unterbrochen.

Verschlimmepfung, nals.

Asolvar, s. llenar.

Asolvarse, sich verstopfen. verschlimmern, als ein Kanal.

ver.

Asomada, f. die Höhe eines Ortes, von dem man einen Gegenstand sehen kann; die plötzli-Verschwindung einer Sache.

Asomado, a. hervorraestar asomado de vino, einen halben Rausch á buena ventana, ich fses Glück.

o. erscheinen, ferne sehen, gewahr werden.

sich Asomarse, lassen, sich am Fenster zeigen; ein wenig betrunken seyn.

Asombradizo, a. scheu, 'argwöhschüchtern. nisch, schreckhaft.

Truppen in Sold neh-| Asombrador, ora, einer, der erschrickt.

Asombramiento, m. Schrecken, Furcht, Erstaunen.

Asombrar, o. Schatten machen, verdunkeln, Furcht, Schrecken, Erstaunen verursachen: Asombro, m. Furcht. Schrecken, Erstaunen; Bewunderung; Gegenstand der Bewunde-

rung. Asollozado, a. durch Seuf- Asombroso, a. erstaunend, überrasohend. progresos asombrosos, erstaunende Fortschritte.

rung einer Röhre, Ka- Asomo, m. Spur, Anzeige, Schimmer, Merkmaal. tengo asomos, ich habe Spuren. ni por -, gar nicht, ganz und gar nicht.

Asolver, suelvo, s. absol-Asonada, f. Gerücht, Geräusch, Lärm; Akkord, Uebereinstimmung der Tone. sin asonadas, ohne den geringsten Lärmen.

che Erscheinung und Asonadia, f. Feindlichkeit, Unordnungen, die durch einen Aufstand verursacht werden.

gend, hoch, erhaben. Asonador, m. der Melodien macht, zusammensetzt.

haben. estoy asomado Asonamiento, m. s. asonada.

erwarte bald ein gro- Asonancia, f. Uebereinstimmung, Zusammenlaut zweier Vokale. sich schen lassen, von Asonantado, a. übereinstimmend, sich reimend.

> sehen Asonantar, o. Silben oder Endigungen übereinstimmend machen. Asonante, adj. sich rei-

mend, einklingend als Silben. Asonar, sueno; zusam-

men-

setzen. Asordado, a. taub. Asordadura, f. Taubheit. taub ma-Asordar, o.

Asosegado, a. still, ruhig. Asosegamiento, m. Beruhigung.

Asosegar, sego, siego, be ruhigen. Asosiego, m. Ruhe, Stille.

Asotanado, m. gewölbt; bucklicht. Asotanar, o. wölben.

Asotilizamiento, m. s. su-Asotilizar, o. s. sutilizar.

Aspa, f. ein Haspel; ein Windmühlenflügel. de san Andreas, ein Andreaskreuz. caballero del aspa, einer, der in Aspero, gewesen Inquisizion ist. montes del -. die Pyrenäen. - de ciervo, die Hirschgeweihe. para torcer hilados, ein Asperon, m. ein Schleif-Rad, Garn zu zwirnen. stein; Schiffsschnahel.

Aspado, m. einer, der in Aspersion, f. Begiefsung.

thut. Aspalato, m. Rhodiserhols.

Aspalto, m. s. espalto. Aspamiento, m. Ausdehnen der Arme.

Aspar, o. abhaspeln, auj ein Knauel winden. Asparse, sich dehnen, aus-

de gritos, dehnen. . die Hände über dem zusammen Kopfe schlagen.

Aspaviento, m. Verwunderung über etwas. aspavientos, leere Drohungen, Prahlereien. Aspecto, m. Anbliek, An-

speramente, adv. scharf bitter, strenge.

Aspereamiento, m. Erbitterung. Asperear, o. reizen, er-

zurnen, aufbringen, ne- Asquear, cken.

Aspereza, f. Rauheit, Härte, Strenge. Asperezos, m. pl. s. espe-

rezo. Asperges, besprengt. que-

darse -, geprellt seyn. Aspérgula, f. s. amor de Asre, m. Ahornbaum. hortolano.

Asperidad, f. s. aspereza. Asperiega, f. eine Art Renettapfel.

Asperillo, a. etwas herbe schmeckend.

Asperjar, o. s. rociar. Asperisimamente, adv. sehr rauh, herbe, strenge. ra, adj. rauh. holprig; hart, strenge, verdrüstlich.

Aspero, m. Asper, türki-Münze.

der Charwoche Busse Aspersorio, m. ein Weih, wedel.

> Asperugo, m. Klebekraut. Asperura, f. s. aspereza. Aspid, m. s. aspide.

Aspidate, f. ein feuerfar-biger Edelstein, den man in Arabien in dem findet.

Aspide, m. Aspis, Natter; zorniger, giftiger Mensch.

Aspiracion, f. Aspirazion, das Athemholen.

Aspiramento, m. s. inspiracion. Aspirante, adj. los aspi-

rantes á un premio, die zusammen auf einen ausgesetzten Preis arbeiten.

menlauten; Melodien Asperancia, f. s. esperanza Aspirar, o. Athem holen; stark aussprechen einen Vokal; streben, trachten nach etwas.

anekeln. verachten.

Asquerosamente, adv. unreinlich, schmutzig. Asquerosidad, f. Schmutz, Unreinlichkeit.

Asqueroso, a. unreinlich,

schmutzig

f. s. hasta , Stiel, Schaft an einem Spiefse oder Gewehr. de ciervo; Geweihe eines Hirsches, danse de las astas, sich streiten, kämpfen. peynes de -Kämme von Horn. del ancla, Ankerschaft. - de la insignia, Flaggenstock. guarnicion de la bomba, der Pumpenstock. de proa, Klüs-Hölzer. - del invierno, Trommelstöcke. astas. die Hörner von Ochsen etc. Astaco, m. eine Art Krebse.

Aster, m. Sternkraut. Asterisco, m. Asteriskus. Asterismo, m. ein Stern-

bild.

Astil, m., Stiel an einer Axt. - de coluna, der Schaft einer Säule. Neste gewisser Vogel Astilejo, m. Gestirn am Himmel, der Orion.

stilla, f. kleiner Spiess; Splitter; Latte. ra peynes, Kammplatten. - de tabaco, Ta-, backsstengel; Weberkamm. Betrügerei im Spiel. Bohem.

Astillar, o. in Stücken brechen; rundum drechseln.

Astillazos, m. pl. Schiffsabfälle.

de zelos,

Astillero, m. Schiffswerft; Astronomicamente, Schiffsboden. poner a Astronomo, m. ein Sternbefordern. kleine Schaft. Asto, m. s. astucia. Astragal, astragalo, Wirbelkraut; ein Reif Säulen; Knorpel an bein. Astragar, o. s. estragar. nen gehörig. balanza de -, dieSchaale der Gerechtigkeit. Astrenir, strino, nothigen, ziehung eines Körpers. gedrungen. Astrifero, ra, adj. gesternt. Astringente, adj. zusammenziehend. - de bolsa, geizig, zähe, karg. Astringir, jo, zusammenziehen. Astro, m. ein Gestirn. bium. Astrologie gehört. Astrologia, f. Sternseherkunst. Astrologico, a. zur Stern-

alguno en -, einen zu kundiger. einer hohen Würde Astrosamente, adv. schmu-Astillica, und astillita, f. Astroso, a. s. desastrado. oben und unten an den Asubiar, o. gegen den den Beinen, Sprung-Asuelo, m. s. desolacion. Astral, adj. zu den Ster-Asulcador. Astréa, f. die Astrea. la Asulcar, o. pflugen, Fur-Astriccion, f. Zusammen-Astmir, o. . avocar und Astricto, a. gezwungen, Asumirse, s. arrogarse. Astrolabio, m. Astrola-Asurar, o. das Essen ver-Astrologal, adj. was zur Asurcar, o. 3, asulcar. Asuso, adv. s. suso. Asustadizo, a. furchtsam. Asustar, o. erschrecken, Asutilar, o. s. sutilizar. seherkunst gehörig. Astrologo, m. ein Stern-Ata', praep. s. hasta. Atabacado, adj. was die seher, Sterndeuter. Astronomero, m. s. astronomo. Astronomia,f. Sternkunde. Atabal, m. Pauke. Astronomiano, m. und a- Atabalear, stronomiático, m. s. aschlagen. strowomo.

brennen.

in Furcht setzen.

éo,

Taback hat.

adv. Atabalero, m. ein Pauker. Atabalillo, m. kleine Pauke. der die Kämme der Astronomico, a. zur Stern-Atabanado, a. ein Pferd, Weber macht; der kunde gehörig. astronomisch. Kreuz und vorne auf dem Halse weifs gesprenkelt ist. Atabardillado, a. von eizig, armselig. nem bösartigen Fieber befallen. -Astucia, f. List, Betrug, eifersüchtig. Astutamente, adv. listig. Atabe, m. Luftloch oder m. Astuto, a. listig, betrukleine Oefnung an den gerisch. Wasserröhren. Regen schauern. Atabernado, a. vino atabernado, Schenkwein. Asueto, m. Ferien. Atablar, o. ein Land zuwalzen. Asaeto, a. gewohnt. m. Ackers-Atacado, a. kleinmüthig, feige; filzig. hombre mann. de calzas atacadas, ein altmodischer Mensch, chen ziehen. ein gerader, biederer Asumadamente, adv. zusammen in einer Sum-Mann.

Atacador, m. der Stampfer bei einer Kanone; Stücklader, Ansettomar. zer; ein überlästiger, Asuncion; f. Erhebung; zudringlicher Mensch. Atacadura, f. atacamiento, Himmelfahrt Maria. m. das Zubinden, Zu-Asunto, m. der Hauptgeknöpfen der Beinkleigenstand; Inhalt, Materie, Geschäft, Handelsangelegenheit. Asuramiento, m. das Verbrennen der Speisen.

Atacar, o. anheften, zusammenbinden, zuknöpfen; den Pfropf in ein Schiessgewehr-mit dem Ladestecken ein-- la carga, treiben. die Ladung ansetzen, den Pfropfen aufset-- una plaza, einen Ort belagern, angreifen. - bien la plaza, mit gutem Appetit essen. Farbe vom spanischen Atacarse, stecken bleiben,

nicht antworten kön-

Pauke Atachonado, a. s. abrochado.

Atabalejo, m. kleine Pauke. Atacion, f. s. atadura.

Atadegua, f. Flöhkraut. Ataderas, f. pl. Strumpfbänder.

Atadero, m. Bindfaden, Band; Zusammenhang. Atadijo, atadillo, m. ein das Stillen des Bluts. kleiner Knoten; ein Atajante, adj. kurz, nach-Bündelchen.

Atadito, a. mit Artigkeit Atajar, o. abschneiden, zugebunden.

Atado, m. Bund, Gebund. Atador, m. Garbenbinder. Atadura, f. ein Knoten, Band.

Atafagar, 0. Verdrufs, Zorn erwecken.

Atafarra , ataharre. Schwanzriemen. Atafatanado, a. von Taffent.

Atafea, f. Ueberfüllung des Magens.

Ataguia, f. Wasserdamm bei Bruckenbau. Ataharre, f. s. atafarra. Atahona, f. eine Pferde-

Mühle. volver a su -, wieder zu seiner angewiesenen Arbeit kehren.

Atahonero, m. Müller. Atahorma, f. ein Adler mit weißem Schwanz. Atahud, ataud, m. eine

Bahre, Sarg. Ataifor, m. eine tiefe Schüssel; ein runder Tisch

Ataiforico, m. kleiner runder Tisch; eine kleine tiefe Schüssel.

Atairar, o. Simswerk um eine Thür oder Fenster machen.

Ataire, m. Simswerk um eine Thur oder Fenster. Atajadamente, adv. s. solamente.

Atajadizo, m. Kabinet, Nebenkämmerchen. Atajador, m. einer, der

aufhält, verhindert; dem Ende.

nado, Viehdieb.

Atajamiento, m. de sangre, Atalar, s. talar.

drücklich.

verkürzen, einen Ver-Atalayamiento, schlag in einem Zimten, verhindern, unterdrücken. - el paso, den Weg abschneiden. - la tierra, das Land de abtreiben, um es zu stehlen. - a alguno Atalon, m. s. talon. der Rede unterbrechen. - el pleito, den Progre, Blut stillen. - el fuego, dem Feuer Einhatt thun. tajarse, verwirrt, bestürzt seyn. Atajo, m. kurzer Weg,

Queerweg; Zaun, Graben, der einen Weg hindert; Absonderung, Verschlag; Parade, im Fechten. echar por el Atan, s. tan. gehen, salir al -, einem in die Rede fallen. dar atajo á una cosa, eine Sache abthun. ningun atajo sin trabajo, jede Abweichung vom Hauptpunkt ist be-

schwerlich; Nebenwege führen oft irre. tajosolazes, m. ein Freudenstörer.

Atajuelo, m. eine kleine Heerde.

Atal, conj. unter der Bedingung, wofern, zu

Sperrbaum, Schlag-Ataladrar, s. taladrar. baum. — de costa, Ku-Atalaero, m. s. atalayador. stenbewahrer. - de ga- Atalantar, o. s. aturdir, gelegen, angenehm seyn.

> Atalaya, f. ein Wachthurm; Schildwache. Atalayador, m. eineSchild-

wache.

Wachehalten.

mer machen; aufhal-Atalayar, o. von einem Wachthurm beobachten; auf jemandes Thun und Lassen Achtung geben.

durchsuchen. - gana-Atalear, o. dasselbe. do, Vieh von der Heer-Atalegar, o. mit Säcken prügeln.

de la platica, einen in Atalvina, f. ein Brei, von Mehl und Mandelmilch.

zess beilegen. - la san- Atambor, m. eine Trommel; ein Trommelschläger. m. eine

Atamborcillo, kleine Trommel. éo, Atamborear,

Trommel rühren. Atamiento, m. ein Band, Knoten; Kleinmuthigkeit, Unentschlossen-

heit. -, den kurzesten Weg Atanasia, f. Rheinfarrn; Name einer gewissen

Art Lettern in der Buchdruckerei. Atancar. o. aufhalten,

zurückhalten. Atancarse, in einer Rede stecken bleiben; nicht hinter sich, noch vor

sich können. Atanes, adv. s. hasta. Atanor, m. eine Wasserröhre.

f. eine Salbe Atanquia, oder Pflaster, wovon das Haar ausfällt; grobe Seide. schlechte

Seide; Vorwachs, Bie-Atarazado, a. mit zweil nenharz. Atanto, adj. und adv. s. tanto. Atanadero, a. und Atanedero, a. betreffend, angehend, angehorig. Ataner, o. angehen, be- Atarazar, o. zerschneiden, treffen. Atapador, m. s. tapador. Atapar, o. zustopfen, ver- Atarce, f. Tamariskenbergen, verhehlen, zudecken, zubinden. verbinden. Atapiernas, f. Strumpf-band; s. ligas. Ataque, m. Angriff, An- Atarquinar, o. einen über- Ataurique, m. eine Zierfall, tener ataque con alguno, Streit mit je-mand haben. Ataquiza, f. Fortpflanzung des Weinstocks. Ataquizar, o. den Wein-Atarrajar, o. die Gänge Atauxiado, a. damaszirt. stock in die Erdc senken, Ableger machen. Atar, o. binden, verbin Atarraya, f. ein großes Ataviar, o. putzen, schmüden, zusammenknüein Erznarr. - bien su dedo, alle Sicherheit Atarugado, a. fest gekeilt. nehmen, al atar de los trapos, am Ende wird sichs finden. ni ata ni Atarugamiento, m. 'das desata, er schwatzt zum Tage hinein, ohne zu denken, was er Atarugar, o. mit Keilen spricht. no ata los perros con longanizas, es ist nicht alles Gold bei ihm. Atarse, sich binden, in

Verwirrung gerathen. Atarxea, f. ein Kanal oder Ataracéa, f. eingelegte Arbeit. Ataraceado, a. bunt. Ataracear, éo, buntfarbi-

ge Arbeit machen. Atarantado, a. von der Tarantel gestochen. Atarascar, o. einem das Gesicht zerhauen.

Farben gemalt, die fein gemischt sind. Atarazana, f. Schiffswerft, Schiff-Arsenal; Reepschläger, Seilmacherplatz. Diebswinkel. Boh. zerreifsen, zerfetzen,

in Stücken zerreifsen. baum.

Atarea, f. s. taréa. ojos, die Augen Atarear, éo. bestimmte Arbeit aufgeben.

> Anstrengung arbeiten. fallen; mit Koth, Dreck bedecken.

Form hämmern.

chen.

Fischernetz. m. s. ataharre. estoy -, ich weis nicht aus, noch ein.

Keilen, Zusammenkei- Ataxia, f. s. atarxéa. len, Festkeilen. treiben oder spalten; Atear, o. s. avivar. zustopfen, als ein Ge-Ateca, f. s. espuerta. fäss; einen in Verwir- Atediado, a. mude, träge.

bringen. Wasserröhre Backsteinen. Atas, f. pl. die Frucht

von dem Atero. Atasajado, a. zertheilt, Ateista, c. Atheist. zerstückt.

Atasajar, o. Fleisch in Atemorizadamente, Stücke schneiden.

Atascadero, m. Pfütze, Atemorizado, a. bange.

Morast, Graben, ein Hindernifs.

Atascado, a. verstopft, verhindert. verse atascado en sus esperanzas, in seiner Hoffnung gehindert, getäuscht werden.

Atascar, o. verstopfen, als ein leeres Schiff; Hinderniss in den Weg legen, hemmen.

Atascarse, stecken bleiben; sich in Schwierigkeiten verwickeln. Atarearse, mit zu viel Ataud, m. ein Sarg; Getraide-Maass.

rath von Gips an dem

Fries. s. taravá. Atarragar, o. ein Hufei-sen in die gehörige beit, Damaszirung in beit, Damaszirung in Gold oder Silber.

an einer Schraube ma- Atauxio, a. vielfarbig, bunt.

cken. pfen, un loco de -, Atarréa, f. und atarrion, Atavillar, o. ein Stück Tuch zusammenlegen, so dass der Saum auf jeder Seite herausgeht. Atavio; m. Zierrath,

> Putz. Ate, praep. s. ante und

hasta.

rung, aufser Fassung Atediar, o. mude, verdrüsslich, träge machen.

von Atediarse, Abneigung, Widerwillen für etwas haben. Ateismo, m. Atheismus.

Atemer, o. s. temer.

bange.

Atemorizar, o. Furcht einjagen.

Atemorizarse, sicherschrecken.

Atempa, f. niedrig liegende Weide.

Atemperar, o. mässigen, beruhigen.

Atempero, m. s. tempe-

ramento. Atemplamiento, m. s. tem-

planza. Atemplar, s. templar.

Atemporado, a. der mit Atentamente, adv. einem Andern abwechselnd einen Dienst versieht.

Atemprar, o. s. atemperar. Atenacear, atenazar, o. mit glühenden Zangen zwicken.

Atencion, f. Aufmerksamkeit; Achtung, Ehrerbietung. en atencion á, bre de buenas atenciones. ein Mensch.

Atendalar, o. und tiendo, Atendar. aufschlagen, sich la-

gern. Atender, tiendo, aufmerken, überlegen, bedacht seyn; Rücksicht nehmen, achten, schätzen; - al interes de alguno, auf Jemandes Interesse sehen.

sich zu seiner Vertheidigung anschicken.

Atendible, adj. merkwürdig. Atendido,a. verehrt, hoch-

geschätzt. Atendimiento, m. s. espe-

ranza. Atenebrarse, dunkel wer-

Atenedor, m. Anhänger. Atenéo, m. Atheneum; artig.

eine berühmte Schule, Aterecerse, s. aterirse. Universität, Museum. Atericia, f. s. ictericia. gleich gehen.

Atenerse, sich an etwas Aterido, a. erstarrt, steif halten.

vorsichtig; höflich, artig:

Atentado, a. bedächtig, vorsichtig, klug, über-Wagelegt. subst. stuck.

aufmerksam, sorgfältig; höflich.

Atentar, tiento, tappen. fühlen, wie ein Blinder. - a lo honesto, Aterrar, tierro, zu Boden nach dem Wohlanständigen trachten.

Atentarse, sich vorsichtig benehmen; sich mässigen.

in Rücksicht auf. hom- Atentisimamente, adv. sehr achtsam, sehr höflich. fleijsig,sorgfältig;höflich.

Zelte Atento, adv. angesehen . dass; in Betrachtung. dass. - loqual, und so loqual, in Rücksicht dessen. - que, weil, dieweil.

Atenuacion, f. Verminderung. Atenuado, a. dünne, mager.

Atenderse á su defensa, Atenuar, o. schwächen, dunn, mager machen. Atestacion, f. Zeugnifs, Atenuarse, sich abzehren, sich verringern, abnehmen, als Vermögen. Atéo, m. s. ateista.

Atera, f. ein Brei, Gerstenbrei. Atercianado, a. mit dem Atestamiento, m. das Voll-

dreitägigen Fieber behaftet. Aterciopelado, a. sammet-

Atener, tengo, folgen, zu- Atericiarse, die Gelbsuchs haben.

vor Kälte; träge. Atentadamente, adv. klug, Aterillado, a. s. desmenu-

zado. Aterimiento, m. das Zit-

tern, vor Frost: Aterirse, vor Kälte zittern, erstarren.

Atero, m. ein Baum der dem Ananas gleich kommt.

Aterramiento, m. das Niederreifsen; Bestürzung, Furcht.

werfen, niederreifsen: erschrecken. In dieser Bedeutung ist es regulär, aterro.

Aterrarse, boi den Schiffsleuten, ans Land fahren.

höflicher Atento, a. aufmerksam, Aterronado, a. voller Erd. schollen.

> Aterronarse, gerinnen, als Milch.

Aterrorizar, o. erschrecken, zittern machen. Rücksicht Atesar,o.verhärten,dicht, hart machen,

Atesorador, m. einer, der Schätze sammelt. Atesoramiento, m. Auf-

häufung der Schätze. Atesorar, o. Schätze sammeln,

Ausfage. Atestado, m. Beweis, At-

testat. Atestado, a. angefüllt.

Atestador, m. Zeuge; Vollstopfer.

stopfen. Atestar, o. anfüllen, voll-

stopfen; bezeugen, aussaugen. ir, salir o venir atestando, im Zornseyn.! schäumen, Feuer und Flammen speien.

Atestiguacion, f. atestigua- Atildarse, sich putzen. gerichtliche Aussage. Atestiguador, m.

Zeuge.

Atestiguar, o. bezeugen ... con otro, durch Andere

bezeugen. Atetar, o. säugen, stillen, die Brust gehen.

Atetillar, o. einen Baum aufgraben.

Atezado, a. der, die eine Farbe hat; schöne schwarz gebrannt.

Atezamiento, m. Schwärze,dasSchwarz-

färben.

Atezar, o. schwärzen; eine schöne Farbe geben. Atezarse, von der Sonne schwarz gebrannt wer-

den.Atibiar, s. entibiar.

Atiborrar, a. etwas mit Flocken, Scheerwolle voll laden.

Atico, a. in der Baukunst, Attisch.

Aticurga, f. der Fufs einer attischen Säule.

Ariempo, adv. s. tiempo. Atientas, adv. tappend,

blindlings. Atiento, adv. dasselbe. steif machen, Atiesar,

steifen. Atiesto, m. das Anfüllen. Atifle, m. eine Art Stütze,

Träger der Töpfer. Atildadura, f. die 1 zeichnung einer Schrift Abtheilungszei-

chen; Putz, Artigkeit. Atildar, o. eine Schrift durch Punkte und Kommata gehörig abthei-

len; ein Werk vollen-

den, die letzte Politur geben; beurtheilen, tadeln.

miento, m. Zeugnis, Atinadamente, adv. klug, vorsichtig.

ein Annado, a.klug, gescheidt, andar - . loder con atinado pulso, vorsichtig Atlantico, a. atlantisch; zu Werke gehen.

Atinar, o. gerade zielen, Weisse treffen; richtig rathen, treffen. - la casa, und con casa, das rechte Haus treffen. - con lo Atlas, m. ein Atlas, Landque se ha de decir, just es treffen, was man zu

sagen hat. Atincadura, f. atincamiento, m. das Löthen des Goldes mit Borax.

Atincar, m. Borax, Tinkal.

Atinente, s. perteneciente. Atino, m. Einsicht, Beurtheilung.

Atiplado, a. voz atiplada, feine Stimme. ausfüllen; den Bauch Atipler, o. ein Instrument auf den Diskant stim-

> men. Atirelado, a. gestreift, als Zeuge. Atiriciar, s. atericiar.

Atisbador, m. ein Auflaurer, Ausspäher, Horcher, Spion. Atisbadura, f. das Auflauern, Horchen. Atisbar, o. aufpassen, lauren. - la salida, sich nach der Thür umse-

Atizador, m. einer, der Schüreisen; ein Frie-

ter, Aufwiegeler. ren;

Zank anrichten, Händel stiften. - la Atollad, f. atollar, und

lampara, die Lampe schuren. Atizonar, o. grob über-

werfen, als ein Gemäuer.

Atlante, m. der Berg Atlas. atlantes, Karyatiden.

mit Karyatiden. Atlantida, f. Atlantis, ei-

ne versankene Insel. Atlantides, f. pl. das Siebengestirn, die Pleiaden.

kartensammlung; das erste Wirbelbein am Halse.

Atleta, m. Athlet, Kampfer. Atmosfera, f. der Dunst-

kreis. Atmosférico, a. atmos-

phärisch.

Atoar, o. ein Schiff verholen, und aufbugsiren. Atobar, o. in Erstaunen setzen.

Atocateja, adv. gleich baar . in klingender Münze.

Atocha, f. s. esparto. Atochado, a. s. asimplado. Atochal, atochar, m. ein Feld, wo Binsen wach-

Atochar, o. eine Waarenkiste mit Binsen auslegen, die Leere in einem Kasten mit Papierschnippeln ausfüllen.

Atocinado, a. fett, speckigt.

das Feuer anschurt; Atocinar, o. ein Schwein zertheilen.

densstörer, Unruhestif- Atocinarse, aufgebracht werden, sich erzürnen. Atizar, o. Feuer anschü-Atole, m. ein Mexikanischer Trank.

Atolladal, atolladero, m. Atontecer, ezco, s. aton-Atracarse, sich nähern, ein morastiger. sumpfiger Ort; Verwir-Atoradamente, adv. s. cumrung.

Atolladura, f. das Stecken-Atorado, a. enge, gebleiben im Koth. Atollar, o. im Koth ste

cken bleiben. Atolondradamente. adv.

unvorsichtig. Atolondrado, a. unvorsichtig.

vorsichtigkeit, Unbesonnenheit.

Atolondrar, o. betäuben, dumm machen durch einen Schlag, oder starken Atormentar, Trunk.

Atolondrarse, betäubt, verwirrt werden.

Atomecer, ezco, s. entumecer.

Atomir, s. helarse.

Atomista, m. der das System der Atomen annimmt.

Atomistico , a. was die Lehre der Atome be-

Atomo, m. ein Sonnenstäubchen, Atom. en Atosigador, m. ein Verlos atomos del sol él an den kleinsten Geder geringste Zweifel. Atondar, o. einem Pfer-Atrabancar, o. eine Ar-

de den Sporn geben. Atónitamente, adv. bestürzt, erstaunt.

Atonito, a. erstaunt, bestürzt. Atontadamente ,

dumm, unbesonnen. Atontamiento, m. Betäubung, Dummheit.

Montar, o. dumm, sinnlos machen. Atontas, adv. dumm, ein

fältig.

tar.

plidamente. drangt. Atorar,

0. eindrücken. zustopfen.

Atorcer, tuerzo, s. separar. Atordecer, ezco, und atordir, s. aturdir.

Atorgar, o. s. otorgar. Atoloudramiento, m. Un-Atormecer, ezco, s. ador-

mecer. Atormentador, m. ein Pei-

niger. den Atormentamiento, m. Peinigung. o. auf die

Tortur legen, quälen, martern.

Atortolar, o. Furcht machen.

Atortorar, o. un navio, ein krankes Schiff mit Tauen umgeben.

drücken. wie eine Schildkröte.

Atorzonarse, Bauchgrimmen, Schneiden Leibe haben.

gifter, Giftmischer. tropieza, er stöfst sich Atosigamiento, m. Vergiftung.

genstand. - de duda, Atosigar, o. vergiften, einen guälen.

beit übereilen.

Geschäftes. adv. Atrabiliario, atrabilioso, a.

schwarzgallicht, gallsüchtig. Atrabilis, schwarze

Galle. Atracar, o. ein Schiff en-Atramparaiz, m. etwas, tern; herbei ziehen, nöher ziehen.

sich nahe hinzu machen: eine Batterie ersteigen; sich mit Haken ans feindliche Schiff anhängen; sich mit Speisen überladen. Atraccion, f. das Anziehen, Atractil, m. Kardobenediktenkraut.

Atractivo, a. anziehend, lockend, reizend, subst. Reiz, Anlockung, anziehende Kraft.

Atractiz, f. anziehende Kraft. Atraer, s. atraher.

Atrafagar, s. atafagar. Atragantar, o. würgen, in der Kehle stecken bleiben; gierig schlin-

gen. Atragos, s. trago. Atraher, atraigo, an sich ziehen. á si, an

sich ziehen. Atortujar, o. etwas platt Atraherse, an sich ziehen. sich zuziehen. -- una enfermedad, sich eine Krankheit zuziehen.

Atrahilla, f. Hunde-Leitseil.

Atrahillar, o. Hunde am Leitseil führen, zusammenkoppeln.

Atrahimiento, m. Reizung, Anlockung.

Atraidoradamente, adv. verrätherischerweise. beschleunigen, Atraidorado, a. treulos, verrätherisch.

Atrabanco, m. die über- Atraidorar, o. verrathen. eilte Verrichtung eines Atraimiento, m. s. atrahimiento.

Atrampar, o. in der Schlinge fangen.

Atramparse, in eine Schlinge fallen; sich verstopfen als eine Röhre. das ganz mit der Wurzel herausgerissen ist. 'Atramuz, m. s. altramuz.] Atrancar, o. verriegeln, mit einer eisernen Stange verschliefsen; mit grossen Schritten gehen, über Gräben set-

Atrapar, o. ergreifen, erhaschen.

Atras, 'adv. hinter, zurück, nach: hacer - zurück weichen, quedarse -. zurückbleiben; etwas nicht fassen, nicht be- Atravesano, th. greifen, volverse atras gebnes Wort widerrufen.

Atrasado, a. zurück, rückständig. deudas atrasadas, alter Rückstand. de medios, ohne

Mittel.

Atrasados, m.pl. Rückstand von einer Pension.

Atrasamiento, m. s. atraso. Atrasar, o. zurück-aufhalten, hindern, aufschieben, zurückschieben; zurücke seyn, zurückestehn. - las pagas, die Bezahlung aufhalten. el relox atrasa, Atravesia, f. s. travesia. die Uhr geht zu lang- Atraviesa, f. Nebenweg,

Atrasarse, zurückbleiben, Atrazadera, f. Kupplerin. zurückgetrieben wer-Atrazat, o. List gebrau-Atriceses, m. plur. die den, wie ein Schiff chen. Oefnung, das Auge, in bei Stürmen; auch über Atrebuir, s. atribuir. Staags treiben; zurück- Atrebutar, o. s. atributar. in Schulden Atrebutarse, gerathen.

zu haben; zur Unzeit.

Atraso, m. Verlust, Rück- chen, ein Narr, der Pult. stand, Verzögerung, lichte Zwischenräume Atrilera, f. Pultdecke. Aufenthalt; das Zu-rückseyn in Künsten und Wissenschaften. Atrativo, a. s. atractivo. Atravesado, a. queer lie-

gend, sitzend; schie-|Atreguar, o. Waffenstilllend, queer sehend; queerkopfig; von Hunden oder Menstice, Bastard. Atravesador, m. Herumläufer, Aufkäufer. Atravesamiento, m. Queerstrafse. Queerlinie,

Queerstrich. Atravesana, £. Schlag-

baum. Queerbalken.

del concierto, sein ge- Atravesar, o. und vieso, versperren; durchstofsen, durchbohren.

Atravesarse, sich in die Queer legen, den Weg Atriaca, f. s. triaca. jemanden ins Mittel den. - con alguno, sich ihm zuwiderseyn. atrabor. seme atravesó otra

cosa, es kam mir et Atribular, o. ängstigen; was anders in den Weg.

Abweg.

steuerbar Atricion, f. Zerknirschung, werden.

Atrasmano', adv. schwer Atrechos, adv. s. trechos. Atril, m. ein Lesepult, zu spät, Atrechar, o. s. amparar, Atreguado, a. unterbro-Atrilejo, m. ein kleines chen, ein Narr, der Pult.

hat; der, die im IVaf-Atrincadura, f. s. trinca-fenstillstand stehen. dura.

Atreguamiento, m. gleich.

stand machen. Zwitter Atrevencia, f. s. atrevi-

miento. schen, Mulatte, Me-Atreverse, wagen, sich

. erkühnen. - con los valientes, sich an Stärkere wagen.

Atreviente, adj. kühn, unternehmend.

Atrevidad, f. s. atrevimiento. Atrevidamente, adv. kühn,

verwegen. Atrevidillo, lla, ein wenig -

dreist. in die Queer legen, Atrevido, a. kühn, verwegen.

Atrevimiento, m. Muth. Verwegenheit.

versperren; sich für Atriaquero, m. Theriakskrämer; Marktschreier. schlagen oder verwen- Atribucion, f. s. senalamiento.

einem entgegenstellen, Atribuir, uyo, zueignen, zuschreiben.

vesarse en facha por ba- Atribulacion, f. s. tribulacion.

> betrügen. Atribularse, sich qualen. Atributar, o. Tribut, Ab-

> gabe auflegen. Atributo, m. Eigenschaft, Attribut.

welchem der Steigbügel hänget.

ileue.

Schreibtisch.

treguamiento, m. ein Atrincar, s. trincar.
Waffenstillstand, Ver-Atrincheramiento, m. Ver-

schanzang. Atrin-

Atrincherarse, sich verschanzen. Atrio, m. Vorhof, Vor-

saal. Atristar, o. betrüben.

Atrito, a. zerknirscht. bussfertig.

Atro, a. schwarz, finster. Atrochar, o. und atrochear, éo. über die Fluren streifen. Atroche moche, auf Ge-

rathewohl. Atrocidad . f. Grausam-

keit. Atrocisimo, a. sehr grausam.

Atrofia, f. Dörrsucht, Auszehrung. Atrofico, a. dörrsichtig.

Atrompa tanida, adv. trompa.

Atrompetado, a. was die Gestalt einer Trompete hat.

Atrompon, adv. s. trompon.

Atronadamente, adv. übereilt, ohnbedacht. Atronado, a. der eilig,

übereilt, ohne Bedacht handelt. Atronador, m.einSchreier,

Donnerer. Atronamiento, m. das Geräusch des Donners. Atronar, trueno, donnern.

Atronarse, vom Donner betäubt werden. Atronerar, o. eine Mauer

durchbohren. Atropar, o. einen Zusammenlauf verursachen.

Atroparse, einen Auflauf machen.

Atropelladamente, adv. unordentlich, verwirrt.

drückt, niedergetreten. - de años, bejahrt.

Atrincherar, o. verschan-Atropellador, ra, m. y f. Atumecerse, s. der einen über den Haufen rennt: unbe-Atumno, m. s. otoño.

sonnen. Atropellamiento, m. das Rennen über den Haufen: Unrecht, Beleidi-

gung. - injustos, unrechtmässige

Bedrückungen. Atropellar, o. über den Haufen rennen, mit Füssen treten : etwas übereilt, . unüberlegt thun, Unrecht thun. los terminos del decoro. die Grenzen des Wohlstandes überschreiten. Atropellarse, sich stofsen, über den Haufen rennen; sich übereilen.

- para ver algo, sich drängen, um etwas zu sehen. Atroz, adj. grausam, graulich.

stange an den Masta

baum befestigen. Atrozmente, adv. sam, schrecklich.

Atruendo, atuendo, m. Geräusch, Prunk, Pracht, Atrueque, m. s. trueque. Atruhanado, a. wie ein Narr.

Atuertas, s. tuerto. Atufadamente, adv. aufgebracht, hitzig. Atufado, a. runzlicht vor

der Stirn.

atufan, er wird hitzig, geräth in Wuth; auch ausdunsten, wie geisti- Aturrullar, o. einem den ge Getränke. Atufo, m. Verdrufs, Un-

willen. Atropellado, a. niederge-Atujado, a. schicklich, an-

ständig.

Atumbo, m. s. tumbo.

cerse.

Atun, m. der Thunfisch. salado, salpresado ó escabechado. - dexar á alguno hecho aiun, einen so traktiren, dass

er unbeweglich liegen bleibt, als durch Prügel. el charco de los atunes, das Meer. por atun y ver al duque, doppelte Absicht haben. tunara, f. der Ort, wo

die Thunfische gesischt, Werkzeuge und die zu dieser Fischerei aufbewahrt werden.

Atunera, f. ein großer Hamen bei dem Thunfisch fang.

Atunero, m. ein Thunfischfänger; ein Halunke.

Aturada, f. Abhärtung. Atrozar, o. die Seegel-Aturadamente, adv. mit Nachdruck.

Aturador, m. ausdauernd in der Arbeit. Aturar, o. ausdauern, et-

was fest zustopfen. Aturdidamente, adv. unbesonnener, thörichter Weise.

a. betäubt; Aturdido, furchtsam.

Aturdimiento, m. Betäubung, Unbesonnenheit. Aturdir, o. betäuhen, taub, dumm machen.

Atufarse, sich erzürnen, Aturdirse, betäuht, vertoben. las narices sele wirrt; gedankenlos seyn, von Sinnen kommen.

> Kopf warm machen, betäuben.

Atusado. a. geschoren, beschnitten; geputzt. nett, zierlich , schmackvoll.

ein Haarscherer.

Atusat, o. beschneiden, Auditorato, m. das Amt scheeren das Haar; abnagen; schärfen, schleifen.

schmücken.

Atutia, f. Tuzie, eine Augensalbe.

'Atutiplen, adv. in Uaberfluss, vollauf.

Auca, oca, f. die Gans. Auccion, f. Klage, Rechtsklage.

Auctentia, und andere, s. autent.

Auctor, m. einer, der ein Recht zur Klage hat; Urheber, Auctor.

Audacia, f. Kühnheit, Tapferkeit. Audaz, adj. und

Audazmente, adv. kühn, entschlossen.

Andidor, m. s. oidor. Audiencia, f. das Zuhoren; Audienz; Gerichts- Aulaga, f. Hauhechel. . sanl, Gericht. - ecclesiástica, geistliches Gedas königliche Gericht in Sevilla. - pretorial, Indisches Gericht, das Aulaquida, f. ein Schwenicht unter dem Vize-

König stehet. Audienciero, m. ein Gerichtsbedienter, als

Schreiber. Auditivo, a. das Organ Aulladero, m. der Ort, Aur, interj. ein Ausruf des Gehörs betreffend.

Audito, m. s. oido. Auditor, m. Richter. de la cámara, ein Prälat, ordentlicher Rich-Aullar,o. heulen, schreien. ter des Römischen Hofes. - de nuncio, subdelegirter Richter des Aullido, aulto, m. das Ge-Nunzius. - de rota, Beisitzer der Rota, de guerra, Kriegsauditeur.

Auditors. oder die Würde eines Auluga, f. s. aulaga,

Auditors. Auditoría, f. dasselbe. Atusarse, sich putzen, Auditorio, m. Hörsaal. Auge; m. der höchste Gipfel; Höhe, Größe,

Vorzug. Augito , m. Augit.

Anguracion, E. Wanrou-gung aus dem Flug Aumento, m. Vermen-gung aus dem Vögel. rung, Vergrößerung. Auguracion, f. Wahrsa-Augural, adj. die Wahrsagung betreffend.

Augurar, o. aus dem Flug und Gesang der Vögel wahrsagen.

Augures, m. pl. Wahr sager.

Augurio, m. s. aguero. Augusto a. ehrwürdig, heilig; kaiserlich. Aula, f. Hof, Pallast;

ein Hörsaal. pequeña, stachlichter

Genster. richt. - de los grados, Aulagar, m. ein Ort, wo dergleichen Genster wächst.

felhölzchen.

hörig; ein Hofmann. camara aulica, Hofkammer.

wo die Wölfe des Nachts heulen. Aullador, ra, adj. heulend, schreiend.

el lobo aulla, der Wolf

heult.

heul . Geschrei der Wölfe und Hunde. an- Aureo, a. golden, vergolduve entre lobos, ense-

Atusador, m. ein Bart-Auditora, f. die Frau des war unter den VVolfen, und lernte das Heulen.

Aumentacion, f. Vermehrung, Vergrößerung. Aumentador, m. Vermehrer, Vergrößerer.

Aumentar, o. vermehren, vergrößern.

Aumentativo, a. vermeh-

ir de -, und tomar -, zu nehmen, cada uno busca sus aumentos, ein jeder sucht seinen Vortheil.

Aun, adv. bisher, bis jetzt, noch, sogan - no, noch nicht. mas noch mehr. ni -, auch nicht einmal. - quando, wann auch schon. grosser Saal, Halle; Auna, adv. zugleich, mit

einander. Aunamiento, m. Vereinigung, Verbindung.

Aunar, o. versammeln. vereinigen, verbinden. aunarse, sich vereinigen.

Aunque, conj. obschon, ungeachtet.

Aulico, a. zum Hof ge- Aupa, interj. ein Ausdruck, womit man die Kleinen aufmuntert, wenn sie aufstehen sollen.

> beim Grüssen. - caballero, buenos dias, bes-

ser, abur.

Aura, f. Lüftchen, Zephir; Volksgunst, Beifall. captar la anra popular, die Gewogenheit des Volks zu erhalten suchen.

'det. regula aurea, die neme á dar aullidos, ich Regel de Tri. númere

-, die güldene Zahl, Austrino, a. s. austral. Apathekergewicht von Goldmunze.

Aureola, f. ein leuchtender Kreis, Heitigenschein, Glorie.

Auricular, adj. confesion Autenticacion, f. Glaub--, Ohrenbeichte. testigo -, Ohrenzeuge. Autenticamente, plur. die Auriculas, f.

Herzohren.

gend.

Auriga, m. der Name eines Gestirns, der Fuhrmann.

Aurora, f. die Morgenröthe; Anfang, Ur-Autentico, ca, adj. glaub-sprung; Goldwasser, würdig gesetzmäßig. Nordlicht, Nordschein. Aurragado, a. schlecht ge-

ackert. Ausenca, f. Abwesenheit. servir ausencias y enfer-

medades, eines Stelle wührend seiner Abwesenheit und Krankheit versehen.

Ausentado, a. s. ausente. Ausentarse, sich entfernen.

Ausente, adj. abwesend, entfernt.

Wahrsa-Auspicio, gung; glückliche Vorbedeutung.

Austeramente, adv. mürrisch, hart, rauh.

Austeridad, Härte. Austero, a. strenge, hart, Automato,

rauhe, Austral, adj. mittäglich, Autor,

gegen Süden. Austria, f. Oestreich.

Austriaco, a. Oesterrei chisch; ein Oestreieher.

eine Periode. von 19 Austro, m. Mittagswind. Jahren, subst. eine Art Autan, adv. eben so viel, Autoritativamente, adverb. ebenfalls.

vier Skrupeln; eine alte Autentica, f. eine kaiserliche Verordnung, ein Theil des Römischen Rechts ; Reichsabschied.

> würdigkeit. adv.

glaubwürdiger, gesetzter Weise.

Aurifero, a. goldbrin-Autenticar, o. glaubwürdig, gesetzmässig machen, gerichtlich bestätigen, beweisen.

utenticidad, f. Authentie, Aechtheit.

würdig gesetzmässig. ein Getränk. - boreal, Antentico, m. Urkunde, Urschrift, beglaubigte Abschrift.

Autillo, m. ein kleines Inquisizionsurtheil; ein Käuzlein.

Be-Auto, m. Dekret. scheid, auto de fe ó de inquisicion, eine öffent- Autoron, m. ein großer liche Handlung der Inquisizion. - definitivo, Autual, adj. s. actual. Zwischenbescheid. autos, alle Akten. estar Auxiliador, m. Beistand, en los autos, eine Sache vollkommen ken- Auxiliante, m. Beichtiger; nen.

Selbst-Autocrator, m. herrscher. f. Strenge, Autografo, m. das Ori-

ginal. m. Automat. Autopsia, f. Selbstansicht.

m. Urheber; Schriftsteller; Schauspiel - Direktor.

Autoria, f. das Direktorium einer Schauspieler - Gesellschaft.

Autoridad, f. Ansehen, Macht, Gewalt.

mit Ansehen. Autoritativo, a. sich auf das Ansehen eines An

dern gründend. Autorizable, adj. was Autorität haben kann.

Autorizacion, f. Bekräftigung, Beglaubigung. Autorizadamente, adverb. prächtig; zuverlässig,

gewiss. Autorizado . bevolla. mächtiget; angesehen, verehrt.

Autorizador, m. einer. der etwas hilliget, genehmiget, beglaubiget. Autorizamiento, m. s. au-

torizacion. Autorizar, o. genehmigen, bevollmächtigen; Ansehen, Macht ertheilen. - las leyes con el propio exemplo, den Gesetzen durch das eigene Beispiel ein 41sehen geben.

Schriftsteller.

Endurtheil. - interlo-Autumnal, adj. herbstlich. cutorio, Nebenhescheid, Auvil, m. s. cadir, o bayeton asargado.

Hülfe, Unterstützung. Beistand, Hülfe.

Auxiliar, o. helfen, beistehen.

Auxiliar, adj. helfend. verbo -, ein Hülfsverhum, exército auxiliar, o tropas auxiliares, Hülfstruppen.

Auxilio, m. Hülfe, Beistand, Schutz.

Ayacado, a. ein Pferd. das Kopf und Bauch wie eine Kuh hat.

Avadar, o. durchwaden. Avadarse, sich durchwaden lassen; sich beru-

AVA

higen. Avahar, o. warm hauchen; vertrocknen, als eine

Pflanze. Avalar, v. beben, von der Erde.

Avalentado, a. tapfer. Avaliar, o. schätzen, den Preis einer Sache bestimmen.

Avalio, m. Schätzung, Taxazion.

mit einem Avallar. Wall umgehen.

Avalo, m. leichte Bewegung ; Erdbeben. Avalorar, o. erheben, rühmen, loben, schätzen. Avalote, m. Geräusch.

Avaluar . uo, schützen, anschlagen.

Avalúo, m.

Anschlag. Avambrazo, m. Armharnisch, der den Vorder-

Taxazion,

arm bedeckt. Avampies, m. der unter-

strumpfes; Halbstiefel. Avance, m. Angriff, Be-Avasallamiento, m. s. valagerung; s. auch avan-

an die Ausführung! Avandicho, m. s. sobre-Ave, f. Vogel. - de cu-

dicho. Avanguardia, f. s. vanguar-

Avantaja, f. s. ventaja. Avantal, m. Schurze. Avantalillo . m. kleines

Schürzchen. Avante, adj. s. adelante. Avantren, m. Vortrab;

Vorderwagen; der Protzwagen.

Avanzada, f. Vorposten. Avanzadilla, f. kleiner Vorposten, Avanzee.

sen; vorgerückt. edad] avanzada, hohes Alter. Avanzar, o. vorrücken; vorschießen, voraus-Avecilla, avecita, f. ein bezahlen; Vorposten ausstellen; etwas über Avecinar, o. nähern, näeine Materie sagen. Avanzo, m. Uebersicht einer Rechnung; Ueberschlag von Einnahberschufs, Gewinnst. Avaos, interj. packt euch! Avaramente, adv. geiziger Weise.

Avaricia, f. Geiz. Avariciar, f. mit Begierde nach etwas trachten. Avaricioso, a. s. avariento. Avarientamente, adv. gei-

zig. Avarientez, f. s. avaricia Avarientisimamente, adv.

sehr geizig. Avarientisimo, a. das-

selbe. Avariento, a. avaro, a. geizig, habsüchtig, suerte avara, Unglück.

Avarraz, m. Läusekraut. ste Theil eines Ueber- Avarrisco, adv. gänzlich, total.

sallage.

unterjochen.

chara, Vogel mit Lof- Avellanal, felschnäbeln. - de rapiña, Raubvogel. fria, ein Kiebitz; ein träger , dummer Mensch. . - de albarda, ein Esel. - del paraiso, Paradiesvogel. -- silvestre, wilder Voseltenes Stück, Werk.

pelste Vögel.

licher, schmutziger Vogel; ein häfslicher, unreiner Mensch.

AVE

Vögelchen.

her bringen. Avecinarse, sich nähern; sich Freunddurch

schaft verbinden. me und Ausgabe; Ue- Avecindamiento, m. Wohnung, Aufenthalt:

Avecindar, o. unter die Zahl der Bürger aufnehmen.

Avecindarse, sich an einem Orte niederlassen.

Avegadas, s. vegada. Avejentarse, vor der Zeit alt werden.

Avelar, o. ein Schiff mit Seegeln versehen. Avellacar, o. ein Böse-

wicht, Schurke werden. Avellana, f. Haselnufs. - Indica, ó de India, eine Art Indianischer Nüsse, die ein vortrefliches Oel geben, tener muchas avellanas, so ein-

gebildet, eitel seyn. Avellanada, f. eine Brühe von gestossenen Haselnüssen.

zo. al avance, frisch Avasallar, o. unterwerfen, Avellanado, a. hart, trocken, runzlich; nufsfarbig.

avellanar, m. cin Haselnusseesträuch . Haselnufswäldchen.

Avellanarse, trocken werden, zusammendörren, wie eine Haselnufs.

Avellaneda, f. s. avellanar. nocturna, Nachtvogel. Avellanero, ra, m. y f. Haselnusshändler, - in. gel. una ave rara, ein Avellanica, f. kleine Haselnuss.

aves disecadas, ausge-Avellano, m. eine Haselstaude. avellano de la Avanzado, a. vorgeschos-Ayechucho, m. ein häfs- India, s. lila de Persia.

Ave Maria, f. der englische Grufs; Anbruch der Nacht. en un ave genblicke.

Avena, f. Haber. - montesina, wilder Haber. - estéril, tauber Haber. Avenado, a. der Anfälle von Narrheit hat.

Avenal, m. Haberfeld. Avenamiento, m. das Ableiten des Wassers.

Avenar, o.stehendes Was-

ser ableiten. Avenate, m. Haberland. Avenedizo, m. Fremder,

Auslander. Avenenar, o. vergiften. Avenencia, f. Vergleich; Vertrag Eintracht , zwischen zwei Perso-

Avenenteza, und avinen-

genheit. betreffend.

Avenida, f. Fluth, Ueber- Aventajar, o. vorziehen; schwemmung; Zusam- übertreffen, Vortheil menlauf; Vertrag, Veravenidas, Zu-Aventalle, m. ein Fächer. gleich.

einstimmend, einig.

stimmend.

Mittels-Avenidor, m. mann, Schiedsrichter. Avenimiento, m. s. avenencia.

Aveninador, m. s. envenenador.

Avenir, vengo, vergleiaussöhnen; einigen; sich zutragen.

Avenirse, sich vergleimanden, alla selo avenga, er mags haben, er

á la razon, vernünftig handeln.

Maria, in einem Au-Avenolas, f. plur. die Augenlieder.

Aventadero, aventador, m. fel; derjenige, welcher worft, der Worfer.

de ausgesetzt. homba aventada,

Pumpe. Aventadura, f. aventamien-

to, m. das Fächern, Wehen; Worfen.

Aventaja, f. Vortheil, Vorzug; Vorzug, den Avengonar, o. und nimmt.

Aventajadamente,adv. vortheilhaft.

teza, f. Zufall, Gele-Aventajado, a. vollkommen, vorzüglich.

Aveniceo, f. den Haber Aventajamiento; m. Vortheil, Vorzug.

gewinnen.

gänge, Wege; Zufül-Aventamiento, m. d. le. Schicksal. Worfen, Wannen. Avenidamente, adv. über- Aventanarse, sich

Fenster legen. Avenido, a. zusammen-Aventar, viento, fücheln; Averiguacion, f. averiguaworfen, absondern. avienta fresco, es geht ein kalter Wind.

Wind Aventarse, voll werden; entfliehen, flüchten.

loch. chen, berichtigen, ver- Aventura, f. Zufall, Aben- Averignarse, sich mit jetheuer. alv. von ohngefähr, zufälligerweise.

chen, vertragen mit je- Aventurado, a. mit bien Averio, m. ein Schwarm oder mal, glücklich oder unglücklich.

mag dafür sorgen. - Aventurar, o, wagen, aufs Spiel setzen.

Aventurero, ra, freiwillig, subst. Volontair; Abentheurer; Schmarotzer.

ein Feuerweher oder Aventurina, f. ein kost-Fächer; Worfschau- barer Stein mit Goldpunkten.

Averado, a. kostbar. Aventado, a. dem Win-Averamia, f. eine Art wilder Gänse.

geborstene Averar, o. etwas als wahr behaupten; einen auf That der ertappen, strafen.

Wannen, Avergonzadamente, adv. schändlich; unverschämt.

man aus einer Theilung Avergonzar, guenzo, beschämen, verwirrt muchen. avergonzarse de sus hechos, sich seiner, .

Thaten schämen. Averia, f. Haverei, Seeschaden. grosse Haverei. - particular, Particular-Haverei.

Averiado, a. haverirt; beschädigt.

das Averiarse, Haverei machen. ans Averiguable, adj. was sich

untersuchen lässt. miento, m. Untersu chung, Erforschung. Untersu

Averiguadamente, adv. unfehlbar, ohne Zweifel. Averiguador, m. ein Untersucher, Erforscher. Aventario, m. das Nasen-Averiguar, o. untersuchen, erforschen.

mandem vergleichen, ihn zur Vernunft brin-

gen. von Vögeln, die auf die besäeten Aecker

fallen; Lastthier. averios, Güter und Waaren.

Averno, m. der See Avernus; die Hölle der Dichter.

Avernon, m. eine Pflanze in Schweden.

Averoso, a. reich, begü-

verabscheuen.

Aversar, o. verabscheuen, verachten.

Aversion, f. Abscheu, Widerwillen.

Averso, a. widerwärtig, Aviento, m. eine große verkehrt, entgegen laufend.

Avertamia, f. ein Pelikan. Avertir, avierto, abson-

Avestruz, m. ein Straufs. Avezadura, f. s. costumbre. Avezamiento, m. dassel-

Avezar, o. gewöhnen, unterrichten.

Avezarse, sich gewöhnen. a beber de todas aguas, sich an alle Vor-

fälle gewöhnen. Avi. m. Ausrufung vor Gericht: schützt mich vor Gewalt! zu Hälfe! Aviador, m. derjenige, Avilanarse, s. avillanarse. der die Zubereitungen Avilantez,

zu einer Reise macht; ein kleiner Bohrer, der dem größern vorhohrt. Avillanado, a.niederträch-Aviadura, f. das Anschichen zur Reise, maqui-Avillanarse,

na de aviaduras, Maschine, das bäumte Garn zu weben; die ganze Zurüstung zum Weben.

Aviamiento, m. Zubereitung auf den Weg. Absendung, Fortschaffung.

Aviar, o. fortbringen;

eine Sache fordern, auf Aviltado, a. verachtet, geden Weg bringen; zur mos aviando, hurtig!

machen wir fort. Aviciar, o. verderben, anstecken.

Aviciarse, lasterhaft werden.

Avidamente, adv. begierig. Aversado, a. verachten, Avido, a. begierig, hef-

tig verlangend. Aviejarse, s. avejentarse. Avieldar, 0. Getraide

wannen, worften; s. bieldar.

Heugabel. Aviesamente, adv. krumm. Avieso, a. krumm, schief; bösartig, verkehrt; wi-

drig gesinnt. Avieso, m. Schade, Verlust; Fehler.

Aviespa, f. s. avispa. Avigorado, a. muthig, Avisadamente, adv. vorstark.

Avigoramiento, m. Aufmunterung. Avigorar, o. Kräfte ge-

ben; aufmuntern. Avigorarse, Muth, Kräfte, Stärke bekommen. Avilanado, a. niederträchtig; s. avillanado,

avilanteza, f. Kühnheit, Vermessen-

heit.

sich verschlimmern. aufge- Avillantez, f. Vviltacion, f. Aviso,

Vviltamiento, m. Vviltanza, f. Verachtung, Erniedrigung, Geringschätzung; Grobheit, Dreistigkeit, Kühnheit. Aviltadamente, adv. niedriger, verächtlicher

Weise.

ringgeschätzt. Reise anschicken: va-Aviltar, o. geringschätzen, verachten.

Avinagrado, a. sauer; mürrisch, sauertopfisch. Avinagrar, o. versduren, zu Essig machen; ver.

bittern. Avinagraise, sauer, zu Essig werden.

Avinar; o. mit Wein vermischen.

Avineuteza, f. Gleichförmigkeit, Uebereinstimmung.

Aviniente, adj. angemessen, gleichförmig. Avio, m. Zurüstung, Aus-

rüstung; Zuthat, Erfordernisse.

Avion, m. eine Reinschwalbe. Avirado, a. s. convenido.

Avisacion, f. s. consejo. sichtig.

Avisado, a. klug, vorsichtig, bedachtsam, listig. subst. Bohem. der Richter.

Avisador, m. der Nachricht, Anzeige von etwas giebt.

Avisamiento, m. s. aviso. Avisar, o. melden, benachrichtigen, warnen, rathen.

Avisarse, benachrichtiget werden,

Avisionarse , . Geberden machen, um jemanden zu hintergehen.

m. Nachricht, Warnung, Rath, Unterricht : Vorsicht. Sorgfalt. Klugheit, estar o andar sobre -, auf seiner Hut seyn. navío de Jagdschiff , Avisschiff. . Kuppler. Bohem.

Avison, adv. vorgesehen! Avispa, f. eine Wefpe. Avispado, a. von Wes-Avizorar, o. ausspähen; Axar, o. finden. pen gestochen; mun-

ter, aufgeweckt. Avispar, o. stechen, spornen, aufmuntern.

ängstigen; unruhig werden.

Avispedar, o. spioniren, auflauren. Bohem.

Avispero, m. Wespennest, Wespenstock.

Avispon, m. grofse Hummel, Wespe; ein Ausspäher der Orte, man stehlen kann. Bohem.

Avista, s. vista.

Avistar, o. sehen, betrachten, untersuchen.

Avistarse, sich sprechen. con alguno, einen Avogar, und derivat. s. besuchen, um mit ihm worüber zu sprechen. Avitar, o. s. abitar.

Avituallar, o. mit Lebensmitteln versehen.

Avivacion, f. Belebung; das Auskriechen, oder Lebendigwerden junger Thiere.

Avivadamente, adv. lebhaft.

Avivado, a. aufgemunters, belebt.

Avivador, m. Aufmunterer, Beleber; Seidenwürmerkorb; Falzhobel.

m. Avivar, o. beleben, ermuntern, anreizen. -

mehr Hols zum Feuer legen.

Avivas, f. plur. s. abibas. Avizor, m. Bohem. ein Axaquecoso, a. axaquien-Spion, Auflaurer. ojo

ge; dachtsam. spioniren, forschen.

vokaten.

Avisparse, sich quälen, Avocacion, f. avocamiento, Prozesses vor ein höheres Gericht; Abforderung der Akten aus einem niedern an ein Axia, f. ein Gesträuch höheres Gericht.

vocar, o. einen Gerichts- Axebe, m. s. alumbre. handel vor ein höhe- Axedrea, f. Saturey. Akten von einem untern Gericht abfor- Axedrezado, a. wie ein

dern.

ler, Schneppe.

abog. Avoleza, f. s. ruindad.

Avolo, la. s. avuelo, avuela. Axenuz, m. s. agenuz/ Avolorio, m. s. abolengo. Axerquía, f. s. arrabal. Avo, m. ein Bruch in den Axfitico, a. s. asfit. Zahlen.

Avucasta, f. ein Wasserhuhn, wilde Ente. Avutarda, f. ein Trapp. Avutardado, a. wie ein

Trapp gestaltet. Ax, interj. ach! o weh! Ax, m. Unpässlichkeit, Krankheit. está lleno

de axes, er thut nichts, als klagen und ächzen. Axada, f. s. azada. Bele- Axadon, m. s. azadon.

bung, Aufmunterung. Axamar, s. llamar, apellidar.

Axanar, s. allanar. la lumbre con mas leño, Axaqueca, f. Schnupfen, Migrane, s. xaqueca. Axaquecarse, den Schnup.

fen haben.

to, a. mit dem Schnup--, ein spähendes Au- fen, Migrane behaftet,

vorsichtig, be- s. achacoso, ó achaquiento.

Axarabe, m. s. xarabe. Avocacía, f. das Amt oder Axaraca, f. eine Schlinge. die Praxis eines Ad- Axarafe, m. eine Gallerie, plattes Dach. s. azotéa, mirador, terrado. m. die Ziehung eines Axe, m. die Achse; s. exe,

s. auch ax auch ein Insekt, Hundslaus; Kuhmilbe. s. age.

um Toledo.

res Gericht ziehen; die Axedrez, m. Schachspiel, Schachbrett.

Schachbrett gemacht. Avoceta, f. Säbelschnäb- Axegar, s. allegar.

Wassersäbler, Axenabe, m. wilder Senf. Axenge, m. Silber; auch axente, s. plata. Axenjo, m. Wermuth;

s. ajenjo.

Axí, m. Indianischer Pfeffer.

Aximenez, m. einwarmer. sonniger Platz: Verdeck, Sommerstübchen. Aximez, m. ein Fenster, wie ein Schwibbogen gewölbt. mit einer Säule von Marmor. Aximiado, a. ser aximiado de rostro, ein Ge-

sicht wie ein Affe haben. Axîoma, m. ein Axiom.

Axo niño, oder axo taite. Worte, um Kinder einzuwiegen.

Axorcas, f. pl. Armbander.

Axovar, axuar, m. die Mitgabe einer Braut, alles was auf Brautwagen gehort.

axuar de casa, de cocina, Haus- Küchen-Gerathe.

Axuagas, f. pl. s. ajuagas. Axufaina, f. s. aljofaina und jofaina.

Axundia, f. ungesalzenes Fett. Schmalz.

mi! Weh mir! ayes Ay, interj. Ach! m. pl. Seufzer.

Ay, adv. da, dort, an dem Ort; besser ahi.

Ay, impers. es ist, es giebt; besser hat.

f. ya, Hofmeisterin, Führerin.

Ayanja, f. Mehlbeeren. Ayanque, m. ein Seil, Ayudamiento, m. s. ayuda.

ge zu richten, oder eine Flagge auf - und abzuthun. Ayantar, m. eine Mahl-

zeit, Anbifs.

Ayantar, o. zu Mittag essen; s. yantar.

Ave, m. Seufzer; s. av, interj.

Avegar, s. llegar.

Ayeno, a. s. ajeno. Aver, adv. gestern, nicht längst. antes de vorgestern.

Ayere, m. s. ayre. Ayermado, a. unbebaut;

wüste. Avme, interj. ach! o weh!

Ayna, adv. s. aina. tan ayna, so frühe. Aynas, s. aina.

Ayo, ya, m: y f. Hof-meister, - in.

Ayodoro, m. Unterstützung, Beistand, Hülfe. Ayre, m. und derivat. s. air. Ayunar, o. fasten. — el schwarz. Ayuda, f. Hülfe, Bei-traspaso, vom grünen Azabache, m. Achatstein. stand; Klystier, Klystiersprütze; Adjutant, Gehälfe ineinem

- de cámara, Dienst. ein Kammerdiener. - Ayuncar, m. s. juncar.

an Geld. perro de ein Haus- oder Hofhund. - de campo, Adjutant. con ayuda de vecinos, er hat Hülfe gehabt; er hats nicht allein gethan. Dios y , nimm Gott zu Hillfe! pedir favor y um Hülfe schreien. ayudas, pl. auf der Reitbahn, die Hülfe, so man dem Pferde giebt, es zu regieren.

Ayudador, ra, m. y f. ein Helfer, - in; Unter-

schäfer.

damit eine Seegelstan- Ayudante, m, ein Helfer; ein Adjutant beim Regiment; Maat. - del astillero, Unter - Kondel carpinte-Maat. -Zimmermannsro, Maat. - de cocina. Kochs-Maat. Avudar, o. helfen, beiste-

hen, unterstützen. Ayudarse, sich selbst hel-

fen. Ayudorio, m. s. ayuda. Ayuna, f. *das Fasten*. estar en ayunas, nüchtern seyn. dexar á alguno en ayunas, einen ohne Befriedigung lasayunas de alguna cosa, eine Sache nicht kennen, keine Kenntnifs davon haben.

Ayunador, ora. der, die, viel fastet.

Donnerstag Mittag bis Oster-Sonnahend Mittrinken.

de costa, ein Zuschuss Ayuno, m. das Rasten. dia de -, Fasttag. natural, die Enthaltung aller Speisen, von Mitternacht bis den andern Tag, da man kommuniziren will.

> Ayuno, na, adj. nüchtern. hungerig. estar ayuno, o en ayunas, nüchtern seyn, d. i. nichts von dem wissen, was vorgegangen.

Ayanque, m. Ambofs. Ayuntable, adj. was man vereinen kann.

Verbin-Ayuntacion, f. dung, Vereinigung. Ayuntadamente, adv. ver-

eint, zusammen. Ayuntador, ora, der, die etwas vereinigt. Ayuntamiento, in. und

stabler, Konstablers- Ayuntanza, f. Verbindung, Vereinigung; Gesellschaft, Versammlung; der Stadtrath; fleischliche Vermischung, casa de ayuntamiento, das Rathhaus, Stadthaus. Ayuntar, s. juntar.

Ayuso, adv. unten, s. abaxo. de Dios en -, bei Gott.

Ayustar, o. un cible, ein Ankertau splissen, auf ein anderes setzen, s. auch ajustar.

sen. quedar o estar en Ayuste, m. das Zusammensplissen der Ankertaue. s. auch ajuste. Az, f. s. haz.

Aza, f. s. haza.

Azabachado, a. achatahnlich; schwarz, pech-

azabaches, Hals- und Armbänder von Achat. tag weder essen noch Azabare, f. s. zabida ó zabila.

Azabon, m. s. xabon.

Azacan, m. ein Wasser- o bastardo, wilder Saf- Azarar, träger, Wasserhandler; Schlauch zu Wein und andern flüssigen Sachen. estar ó andar hecho un -, sein Brod im Schweiss seines Angesichts essen.

zacayas, f. plur. Wasserröhre; Brunnen-Eimer. Azache, m.

schwarzer Seide. Azada, f. Hacke, Spade, Azafranar, o. mit Saffran Azarolla, f. s. serba. Grabscheit. - de dos

de Hacke. Azadada, f. s. azadonada. Azagaya, f. Wurfpfeil, Azarote, m. Persianisches Azadica, f. und azadilla,

f. Häckchen. Azadon, m. eine große Azahar, m. und azahaar, Azaya, f. s. zarja.
Spade, eine Haue, Sap- Pomeranzenblüthe. a- Azaynadamente, s. azainapierhacke. - de peto, doppelte Hacke. esto lo acabará la pala y das wird sich nur mit

dem Grabe endigen. Azadonada, f. ein Stofs, kurze Maurische Lanze. Azebo, m. Stechpalme. Schlag mit der Hacke. Azainadamente, adv. arg. Azebibe o azebiu, f. geá la primera —, auf den ersten Hieb.

hacken. Azadonazo, m. s. azado-

nada. m. Azadoncillo, Hacke, kleine Haue.

Azadonero, m. ein Grä-Schanzgräber, ber, Sappierer.

Azafran, m. Saffran; in der Malerei, schönes Goldgelb; auch die Hacke des Steuers. de hierro, Eisenrost, Eisensaffran. - romin, Azarandar, s. zarandar.

fran. s. alazor und car-Kurkumey. de aguila. ge. de especia. seco. en aceite ó tostado. Azafranado, a. mit Saffran gefärbt; saffran-

gelb. eine Art Azafranal, m. ein Saffran Azarnefe, m. ein gewisses Feld.

färben. dientes, zweischneiden-Azafranillo, m. ein wenig

Saffran. s. auch azahaya.

Azaguan, m. s. zaguan. gua de -, Pomeran-

zenblüthwasser. flor de Azcon, m. azcona, f. ein Pomeranzenoluthe.

Azahaya, f. und azagaya, Azconilla, f. dasselbe. kurze Maurische Lanze. Azebo, m. Stechpalme. listig, heimtückisch. Azaleja, f. ein Handtuch. Azebucho, m. ein wilder Azadonar, a. hacken, um-Azamboo, m. eine Art Quittenbaum der die Azebuchal,

Frucht zamboa trägt. Azanefa, f. s. cenefa. kleine Azanoria, f. s. zanahoria. Azanoriate,m. eingemachte Rüben; teissende Reden.

Azaña, f. s. hazaña. Azafata, f. Putzdame der Azañería, f. s. hazañería. Königin, oder könig- Azañero, s. hazañero. lichen Prinzefsinnen. Azañoso, s. hazañoso.

die Hindernisse jeder ert Brod. guten Handlung. ha te-Azimuth, m. Azimuth.

habt, zu ..

o. unglücklich ausschlagen. tamo. - de las Indias, Azarbe, m. ein Kanal, Wasserleitung de metal, gatinois. oran-Azarcon, m. Asche bder Erde, Schlacken von verbranntemBlei; Mennig, 's. minio; in der Malerei, Goldfarbe; ein irdener Krug. Gift.

Azarosamente, adv. unglücklicherweise.

Azaroso, a. unglücklich. Wund-Cummi; Fischleim. s. sarcocola.

damente.

kleiner Speer Wurfspiefs.

dörrte Pflaume. Oelbaum. s. aceb.

wilden Oelbäumen bepflanzter Ort.

f. Azeche, schwarzer Erde, woraus Tinte gemacht wird.

Azemar, s. aderezar. Azémila und andere, s. acemila. Azerola, f. Lazerolle.

Azafate, m. ein kleines Azar, m. Zufall, Schick. Azisago, a. unglücklich, Arbettskörbehen, Blumenkörbehen. s. bandejita.

Azar de todo lo bneno, Azimo, a. pan, ungesäu-

nido el azar de . er Azimuthal, adj. azimu-hat das Unglück ge- thal.

Azitara, £. eine dünne Mauer zur Brustwehr. oder zur Scheidewand; der Sattelbogen.

Fichten.

aquello.

Azofaifa, f. s. azufaifa. Azofaifo, in. s. azufeifo. Azofaina, f. irdene Schüssel, Fayanz-Schüssel.

Azofar, m. s. alaton. Azogadamente, adv. wie Azor, m. eine Art Fal-Quecksilber, geschwind,

hurtig.

Azogado, a. mit Quecksilber bestrichen; un ruhig, unstät und flüchglättetes Papier. tem- bestürzt. blar como , zittern Azoramiento, m. Bestürwie ein Espen-Laub. subst. die Kunst, Glas Azorantes, f. plur. s. azo- Azora, m. Peitsche, Geimit Quecksilber zu be-

legen. Azogamiento, m. grosse Unruhe, Zittern für

Unruhe.

Azogar, o. mit Quecklegen. - la cal, Kalk löschen.

Azogarse, von Quecksilein Zittern an allen Gliedern haben.

Azogue, m. Quecksilber. unruhig wie Quecksilber. venir en los azogues de . . in die Verlegenheit kommen zu. . .

Azoguejo, m. - de Seplatz in Segovia.

Azogueria, f. der Ort, Azorrarse, schläfrig seyn, wo man das Quecksilber bereitet; Quecksilber-Mine.

Azoguero, m. einer, der mit Quecksilber han- Azotadizo, a. der verdient delt; der es bereitet. Azolar, zuelo, hobeln, Azotado, m. Geifselbruder.

schlichten, Hohlbeil schlichten. nen Kanal.

AZO

Azo, aza, pron. s. eso, Azomamiento, m. das Hetzen eines Hundes; Spü-Azotaperros, m. der die ren des Hundes.

Azomar, o. aufhetzen, ren, der Fährde nachgehen.

Ein berühmter ken. Spitzbube. Bohem.

Azoradas, f. plur. in der Wappen-Kunst, Vögel, die ihre Flügel öffnen. tig. carta azogada, ge-Azorado, a. erschrocken,

zung.

radas.

Azorar, o. erschrecken, in Furcht, Bestürzung setzen; aufmuntern. - los pasos, seine beschleunigen. seine Schritte

silber bestreichen, be- Azorarse, in Furcht, in Schrecken gerathen; sich erzürnen, aufgebracht werden.

ber angesteckt seyn; Azorero, m. ein Diebeshehler. Boh. Azores, m. pl. Barbesier-

Leinen. el es un azogue, er ist Azorrado, a. schläfrig, Azoton, m. ein derber schwer, trage, langsam. navio ein Schiff, das nicht gut Azovejo, m. s. azoguejo.

beladen ist. govia, der kleine Markt- Azorramiento, m. Schwere des Kopfs.

wegen Schwere des Ropfes. Azotacalles, m. Pflaster-

treter, Herumläufer. gepeitscht zu werden.

mit dem Azotador, m. Zuchtmeister. Aznacho, m. eine Art Azolvar, o zustopfen ei-Azotaina, azotina, f. das

Peitschen, Peitschenschlag.

Hunde aus den Kir-

chen jagt. necken, als Hunde; spü- Azotar, o. peitschen, mit Ruthen streichen; mit der Peitsche klatschen. - calles, auf den Strasen herum laufen. el aire, die Luft peitschen, sich vergebens bemühen. la vela azota, die Seegel killen, wappern.

Azotazo, m. ein großer Peitschenschlag ; gro-

fre Peitsche.

sel der Disziplinanten; Ruthe; ein Peitschen - oder Ruthenhieb. - de Dios, Strafgerichte Gottes. vergajo de toro, Ochsenziemer. mano ó vuelta de azotes, eine Tracht Peitschenhiebe. Azotéa, f. ein flaches

Dach, Altan.

Azotesco, a. von Schlägen, Peitschenhieben. Azotina, f. s. azotaina.

Peitschenhieb; derbe Peitsche.

segelt, weil es zu schwer Azre, m. Ahornbaum. Azúcar, m. Zucker. -

blanco, weifser. - quebrado, brauner. - terciado, halbweifser. terreo, Terree. - cabezas, Tetes. - en pilones, ó panes de Inglaterra, englische Lumps. -refinado, Raffinaden. - de lustre, feine Raffinaden. - en piedra

AZU candi o candi, Kandis Azufrado, a. geschwefelt;

Zucker. - de pila, Zucker in kleinen Stücken. Azufrador, m. - de pilon, ein Zuckerhut. - de redoma, Bodenzucker, Grundzucker. -moscabado. Mas-Thomaszuquebade, cker, grauer Farinzucker. - negro, Farinzucker. - rosado, eine Zuckerscheibe, die man Azufre, m. Schwefel. en kaltem Wasser trinkt; Rosen-Zucker. Azul, adj. blau. - de es-Azumar, o. seine Haare - roxo. Zuckerschapm. gran melis, chico melis. - y canela, Zucker und Zimmet; so nennt man rothe Apfelschim mel. - de plomo, o de

saturno, Bleizucker. Azucarado, a. überzuckert. zuckersüfs. palabras -, Worte. zuckersüße subst. eine Art Damen-Schminke.

Azucaramiento, m. das Ueberzuckern. Azucarar, a. überzuckern.

versüssen. Azucarera, f. Zuckerdose. Azucarero, m. eine Zuckerbüchse; Zucker-

fresser, Vogel. Azucena, f. eine Lilie. - del valle, Maiblume. · roxa, Feuerlilie.

blanca, weisse Lilie. Azud, f. die Mündung eines Kanals; Schleuse

eines Wasserbehälters. Wasser - Rad.

Azuela, f. Hohlbeil. Azufaifa, f. Brustbeerlein. Azufaifo, m. Brustbeerleinbaum.

schwefelartig. Gestelle. worauf. man die nasse Wäsche ausbreitet. um sie zu trocknen. und mit Schwefel räuchert, um sie weisser zu machen. Azufrar, o. schwefeln, mit Schwefel räuchern.

canutos.

malte, o azul de azur, Smalte, Blausel. - de Azumbar, m. rother Stopiedra. - en tierra, s. ó cenizas azules, Bergblau. - de Berlin, ó de Berlinerblau; auch himmelblau. - turqui, dunkelblau. - claro, hellblau. - fino, ó de santo Domingo, dasselbe. - obscuro, dun-Azunar, m. ein Mantel kelblau. flor -, Korncon dos azules, sich be- Azur, m. Schmalt. stens belustigen.

Azulada, f. der Name einer Viper.

Azulado, a. blau, himmelblau. Azulaque, m. s. zulaque.

Azular, o. etwas blau färben. Azulear, éo. bläulich aus-Azutero, m. einer, der sehen, bläulich werden.

Azuda, f. ein großes Azulejado, a. mit feinen Azuzador, m. einer, der Hollandischen Fliesen belegt. Azulejo, glasurter m.

blau und weißer Backstein, Fliese; Korn-Azymo, a. s. azimo.

blume. Ein Amerikanischer Vogel, der Bischof genannt. - Him-melblaue Farbe. no harás casa con azulejos, du wirst niemals reich werden, azulejos con los números y manzanas de las casas, Haus-Nummer Bleche.

Azulero, m. Johannisbeerenbaum in Luisiana.

färben.

rax. tierra -. - en cenizas, Azumbrado, a. nach Maafsen oder zwei Nöfseln gemessen; berauscht. Prusia, ó polvos azules, Azumbrar, o. mit Nofseln, Azumbres messen. de Alemania. - celeste, Azumbre, m. y f. ein Maass in Spanien für flüssige Sachen, der achte Theil einer Arroba.

mit einer Kapuze. blume. darse un verde Azuquero, m. s. azucarero.

> Azut, f. s. azud, Mauer, Erhöhung von Erde oder Rasen in einem Kanal, um den Lauf des Wassers zu hemmen; erhöheter Wasserdamm.

Azutéa, f. s. azotéa, die Aufsicht über die azuda hat.

aufhetzet, anreizet. Azuzar, o, die Hunde hetzen; anreizen, in Zorn setzen.

den Gedanken nicht zu

des Cid; ein einfälti-

ger, alberner Mensch:

Schenkel der Pferde.

Verwirrung, Unord-

um die Hüfte

Hause seyn.

nung.

## В.

B, der zweite Buchstabe des Alphabets. B por b y c por c, eine Babieca, m. das Pferd Sache aufs genaueste, allen Umständen nach kennen. Babilla, f. die dunne Haut Baba, f. Geifer, Speichel. caersele la -, den Geifer aus dem Munde Babilonia, f. Babylon; fliessen lassen; kindisch handeln. Babada, f. Hüftbein. Babino, m. *Pavian*. Babor, babord, babordo, Babadero, m. ein Geifertüchlein; Spuckkasten. Babador, m. Geifertüch-Babosa, f. s. babaza, der lein. Babahol, m. kleiner rother Mohn. Babanca, f. s. bobo. Babara, f. ein Kontertanz; Art Wagen oder Kutschen. Babatel, m. irgend et Babosear, was, was an dem Hal-· se unordentlich hängt; eineinfältiger Mensch, Babosillo, a. ein wenig ein Narr. Babaza, f. Geiferflus; Baboso, a. geifernd, der eine Schnecke, die Nackte. Babazorro, m. Geiferfuchs, Babear, éo, geifern. Babéo, m. das Geifern. Babera, f. das Gitter an dem Visier des Helms; ein Tropf, Einfalts-Bacada, f. Fall, Sturz. pinsel. Babero, m. s. babador.

Babia, f. Einfalt, Dumm-

m. Backbordseite. auch die nackte Schnecke, s. babaza; eine al-Baceta, f. Zwiebel, die man Basset. von zu ziehen. eo, geifern, viel Speichel von sich Bachara, f. s. bacara. geben. geifernd. viel ausspuckt. Babucha, f. Pantoffel, Babusche. Name, so man denen Bahuja, f. eine Wassergiebt, die in der Pro-vinz Alaba in Kasti-lien geboren werden; Baca, f. Rifs eines Ka-lien geboren werden; Baca, f. Rifs eines Ka-laureus; ein Schwätzer. nals; ein träger, fei-ger Mensch. bacas, Bee-blers eo gaifer. ren gewisser Pflanzen; re, der sehr durchdringend ist. Bacalao, m. und Bacallao, m. Stockfisch, Bachillerear, Bakalau, Kabeljau. -

brado, ó refugo bacallao truchuelon; - de truchuela, pequeño bacallao tresco, Schellfisch. (asellus mollis latus) ser un bacallao, sehr mager seyn. s. abadejo. Auch das grofse Stag-Seegel einer Brieg. Bacanal, adj. s. bachánal. Bacara, f. Zimmetkraut, Waldklöcklein. Bacari, m. ein mit Hauten bedeckter Schild. Name der eigentli-Bácaris, f. s. bácaras chen Aloe, s. zabita; Bacera, f. Verstopfung der Milz. Kartenspiel, pflanzt, um andere da-Bachanal, adj. bacchanalisch; ein Bacchusbruder. Bache, m. Vertiefung, Aushölung eines We-ges; Stall, in welchem die man Schaafe schwitzen läst, sie geschoren werden. Báchico, m. Bacchisch. música báchica, Sauflaureus - Stelle. der Laut einer Gitar-Bachilleramiento, m. das Baccalaureuswerden. Bachillerar, o. und bachillerarse, Baccalaureus werden. éo. dasselbe; plaudern, in den Tag hinein reden, medianillo; grande; de heit. estar en -, mit Ling, Longfisch. que- saalbadern.

Bachilleria, f. Geplauder,

unnützes Geschwätz.

Bacia, f. ein Becken.

para afeitar, ein Bar-

seros, Kohlbecken; Ho-

Theile des menschlichen Leibes liegen.

Bacilla, f. das Uebrige

dem man sie ausge-

becken; Docke, Damm,

der das Wasser hält.

aus einem Nachtstuhl.

cken aus einem Nacht-

len Gelder einsammlet

nes Spitals, die in ei-

nem Becken die Almo-

Bacinete, m. eine Sturm-

ein kleines Becken.

Baco, m. der Bacchus.

haube;

Bacoben .

Feige.

Spuckkasten.

Bacinada, f. der Unrath

Bacinejo, m. kleines Be-

Bacinera, f. die Person, die in den Kirchspie-

heiligen Lampe.

m. kleiner

Bachillerejo,

Schwätzer.

Schwätzer. Bachio, ia, s. baquio.

Kartenspiel.

Bacina, f. s. bacía.

geben.

stuhl.

métrica, Jakobsstab. pastoral, stab , Bischofsstab. Bachillerillo, a. kleiner Bada, f. s. abada.

BAD

Badajada, f. der Schlag Bado, m. s. bao. Klocke; eine alberne, dumme Rede.

bierbecken. - para bra-Badajazo, m. großer Klöppel einer Klocke. le, in welcher gewisse Badajear, éo, die Klocken läuten; albernes Zeug Bafaneria, f. Prahlerei. reden.

einer Klocke; ein dummer Tölpel. von den Karten, nach-Badajuelo', badajillo, m. Bafear, éo, s. vahear.

ein ein kleiner Schwätzer. Bacin, m. ein Nachtstuhl-Badal, m. ein Maulkorb Bagage, m. Gepäcke. echar un badal á la bo-Bagagero, m. ca, einem das Maul

treiben, dass er nicht antworten kann. Bacinador, m. s. bacinero. Badana, f. Schaafleder, Bagazo, m. die Trester das zubereitet und weich ist. - acordo-

banada, s. acord. zurrar Bagilla, f. s. vax. Haut gärben, abprügeln.

zur Unterhaltung der Badanado, a. mit Leder gefüttert. Bacinero, m. Diener ei-Badazas, f. pl. Taue, womit Bahear, s. vahear. man die kleinen See-Bahia, f. einkleiner Meer-

gel anreihet. Pfebe; ein Poltron.

Bacineta, f. ein kleines Badejo, m. s. abadejo. Becken; Zündpfanne. Badelico, m. eine kleine Feuerschaufel. Kürassier; Baden, m. ein trockner

Bach.Bacinica, ó bacinilla, f. Badernas, f. plur. Serwin-Bahurrero, m. ein Vogelgen.

> wing. m. Bananas-Badil, m. eine Feuer-Baigu, caballo, ein Pferd,

Baculo, m. ein Stab, Stock schaufel. zam Gehon; Stütze, Badila, f. dasselbe,

Trost. - o cruz geo-Badilazo, m. ein Schlag mit der Feuerschaufel. ein Hirten-Badillo, m. Läusekraut. Badina, f. eine. Lache, stehendes Wasser.

von dem Klöppel einer Badulaque, m. klein gehackt Fleisch mit einer dicken Brühe; Tolpel.

Bafanear, éo, plaudera, prahlen.

albernes Geschwätz. Baciga, f. ein gewisses Badajo, m. der Klöppel Bafanero, m. ein Schwätzer, Prahler, Grofssprecher.

kleiner Klöppel; Baga, f. ein Strick, Packe strick.

Gepäcke führt. stopfen, in die Enge Bagasa, f. eine Gossenhure.

Bagatela, f. Kleinigkeit. von Trauben oder Oliven.

la badana á alguno, die Baguela, f. ein Trommelschlägel. Bagueliello, m. kleiner

Trommelstock. Bahari, m. ein Sperber.

busen, Bay. sen für selbiges samm-Badea, f. Wassermelone, Bahimeño, a. der in einer Bay wohnt.

Bahorrine, f. Pöbel; nichtswürdige Sache.

Bahuno, a. niedrig, verächtlich, gente schlechtes Folk.

steller. s. auch bafanero. Badernon, m. dicker Ser-Baia, s. bahia.

Baiben, s. vaiven.

das immer die Kennung, oder den Boh-

nenschuss an den Vorderzähnen behält. Baila, f. eine Forelle; Salm; Tanz. Unvermutheter Zufall. Bohem. Bailador, ra, m. y f. Tanzer, Tänzerin. Bailar, o. tanzen. -

agua delante, jemandem alles zu gefallen thun. te, wie ein Pfeil. bailole el alma en el Balada, f. Einverständcuerpo, das Herz hüpf-

te ihm im Leibe. Bailarin, na, m. y f. s. bailador.

Baile, m. der Tanz; ein Amtmann. - Ingles, Balador, ora, blökend. bube. Bohem. pfeifen.
Bailecito, m. kleiner Tanz. Baladre, m. Lorbeerrose.

Bailete, m. bailecillo, m. Baladrear, éo, s. baladro-Ballet , kleiner Tanz. Bailia, f. das Gebiet, die

Gerichtsbarkeit Amtmanns; Amtmännin.

Bailiage, m. Kommenthurei der Maltheserritter. Baladronada, baladronería Bailio, m. ein Kommen-

thurherr bei dem Malmann, Landvogt; Amt, Amthaus.

Bailito, m. Beutelschneider. Bohem.

Bailon, m. ein alter Spitzbube. Bohem. Baina, f. s. vaina.

Bainica, f. s. vainica. Bainilla, f. s. vainilla.

Baivel, m. ein Winkel-Balance, m. Wageschaamaafs, Richtscheit. Baja, bajo, s. bax.

Bala, f. Kugel; ein Ballen Kaufmannswaaren. de canon, de fusil, Stückkugel, Flintenkugel. — enramada, ó de palanqueta, eine Stangenkugel. - encadenada, o de cadena, Kettenkugel. - roxa, eine

glühende Kugel. — de viento, Ballon. — de balas . grosse Zuckerkörner. balas de la imder Buchdruprenta, ckerballen, Schwärzball. como una -, wie eine Kugel aus der Flin-

nifs. Bohem.

Baladi, adj. won keinem ner Dauer; schlecht, gering.

Anglaise. Ein Spitz-Baladrar, o. kreischen,

near, auch schnattern

wie die Enten. eines Baladro, m. das Blöken

der Schaafe, Baladron, m. ein Prahler,

Eisenfresser. f. Prahlerei, Aufschnei derei.

theserritterorden; Amt-Baladronear, o. prahlen, Balancin, m. Wagebalke; aufschneiden. Balagar, m. ein Haufen, Schober Heu.

Bálago, m. Füllstroh; Seifenschaum, menear el . . jemanden abprü-Balancines, f. zwei kleine

geln. Balaguero, m. ein groser Strohhaufen.

le; das Uebergewicht Balandra, f. Jacht, Chaeiner Sache; Balanz; fährlicher Zustand, warin sich eine Perdet; das Abwägen, die Vergleichung von Ge-Balanza, f. die Waagoder Verlust; winn

das Schlingern eines Schiffs. esta cosa está

en -, die Sache steht noch ungewifs.

papel, Ballen Papier. Balancear, éo, balanzar, o. schweben, schwanken, hin und her bewegen, schlingern, ein als Schiff; abwägen, in Gleichgewicht setzen, vergleichen; Sachen gegen einander abwägen; zweifeln, ungewifs, unentschlossen' seyn ...

Werthe, Gehalt; ket-Balanceo, m. die Erschütterung, schwingende Bewegung einer Chaise auf einem Postdamm.

Balancero, m. ein Wagenmeister, Balanzierer; die Unruhe an einem Bratenwender.

Balancia, f. Wassermelole; weifse Traube. Balancica, f. dim, von balanza.

Balancillar, s. balancillas con sus cruces ó fieles, kleine Wageschaalen mit den Balken.

Vorderwaage; Balanzierstange. - de relox, die Unruhe an einer Uhr; Druckwerk in der Münze.

Seile am Mastkorb angemacht, deren jedes ein Ende der Seegelstange hält.

luppe, Balandre. ein schwankender, ge-Balandran, m. Ueberrock. sacudir el -, ausprügeln.

son oder Sache befin-Balante, m. Hammel, Boh. adj. blökend.

> schaale, die Waage, Gleichgewicht, Gleich, heit. Der Gelgen. Boh.

fahr stehen. andar en balanzas, schwanken, unschlüssig seyn; in Balconazo, m. ein gro-Gefahr seyn, seinen Posten zu verlieren.

Balanzar, s. balancear. Balanzario, m. ein Münz-Balda, f. eine unnütze, wäger.

Balanzo, m. Abwägnng, Berechnung; Gleichheit der Rechnung.

Balar, o. blöken, wie ein Schaaf. andar balando Baldado, a. gelähmt; umpor alguna cosa, angstlich, heftig nach et-Baldaqui, m. Baldachin. was verlangen.

das, gewisse Reimgedichte, die man beim Tanzen sang:

Balaustia, f. und Balaustra, f. Blüthe vom wilden Granatenbaum.

Balaustrada, f. eine Balustrade, ein Säulen-Balde, m. ein lederner geländer.

kleiner Säulen.

Balaustria, f. die Blüthe des Granatenbaums.

Balaustreria, f. s. balau-Baldeo, m. Degen. Boh. strada.

Balaustriado, a. nach Art eines Säulengeländers, lenge inder gemacht.

Balaustrillo, un dim. von Baldio, dia, müssig, leer balaustre.

Balax, m. Balafs - Rubin. Balazo, m. ein Flinten-Baldio, m. gemeine Hut, Balijon, m. ein großer oder Kanonenschuss; Schlag mit einem Ge-Baldo, m. s. fallo. wehr. tapar un -; ein Baldon, m. Beleidigung,

Kugelloch verspunden. Balbo, a. der, oder die Baldonada, f. eine gemei-Baliza, f. Tonne, oder eineschwere Zungehat. ne Hure. Back, die man legt,

Kopf schütteln. Balbuciente, adj: stam-

melnd, stotternd.

andar en -, auf der Balcon, m. ein Erker. Waage stehen; in Ge-Balconage, m. balconeria, kern.

fser Erker.

Balconcillo, m. Erker.

unbedeutende Sache; Baldraque, m. eine nichts-Trägheit, Müssiggang, Unthätigkeit. vivir á la leben.

sonst.

s. dosel. Balatas, f. pl. und bala-Baldar, o. gelähmt, gicht-Balera, f. Spiel der kleibrüchig werden; eine ausgespielte Karte ste-

chen. Balde, adv. de balde, um-Balería, f. ein großer sonst, unentgeldlich.

gebens.

Eimer. Balaustre, m. eine Art Baldear, éo, waschen, reinigen, abspülen. - la cubierta, das Deck des Schiffes abspülen.

> Baldes, m. eine weiss gegerbte Haut, zu Hand-

schuhen. oder mit einem Sau-Baldiamente, adv. müssig, leer, brachliegend.

ungebaut, wüst öde.

Gemeinheit.

Schmährede.

Balbucear, éo, mit dem Baldonadamente, adverb. schimpflich, beleidigend.

Baldonamiento. m.

schimpfung, Beleidigung. f. eine Reihe von Er-Baldonar, o. und baldonear, éo, schelten, schim-

pfen, verspotten. Baldono, s. borato. kleiner Baldosa, f. feine vierecki-

ge Fliesen, Backsteine, Klinker.

würdige Sache: Taugenichts.

in Unthätigkeit Baldres, m. eine gegärbte Schaafshaut. s. baldes. Baldroga, f. Portulaki

Balduc, m. s. bolduc. balduques, s. cintas.

nen Kinder. jugar á la -, mit Knickern oder Läufern spielen.

Haufe Kugeln. eu -, umsonst, ver-Baleriana, f. s. valeriana. Balero, m. Pechlöffel;

Kugellöffel. Balestero, m. die Balustrade auf einer Galeere, hinter der die

Soldaten fechten. Baleta, f. ein kleiner Ballen. Balhurria . gemeines Volk, Pobel. Bohem.

Balí, m. Name einer Natter. Balido, m. das Blöken der

Schaafe. und Balija, f. ein Mantelsack, Felleisen.

> Mantelsack. Balitadera, f. Aetsung für

Dammhirsche. Balitar, o. häufig blöken. da, wo Untiefen im

Wasser sind. derecho de las balizas, Backengeld.

Balizar, o. Tonnen oder Dünkelspelzen ; Rai-Backen legen. gras. Ballueca, f. tauber Haber, Ballacion, f. Gesang. Ballar, o. singen. Flughaber. Ballena, f. ein Wallfisch. Balnadu, m. ein Thor an en grasa, Thran. der Grenze. trefliches! barba de -, Fischbein. Balon, m. ein Ballen Balsar, o. eine Pfütze Ballenato, m. ein junger Kaufmannswaaren; ein machen. großer Ball zum Spie-Balsear, éo, auf einem Wallfisch. Ballener, und balener, m. len. - de papel, ein ein besonderes Schiff Ballen Papier. setzen. in Gestalt eines Wall-Balona, f. der Kragen Balsero, m. Fährmann. fisches. oder Aufschlag eines Balsilla, f. und Balsita, eine Ballenero, a. un barco -Kleides; breiter Halskleine Lache. ein Wallsischschiff. kragen, s. valona. Ballesta, f. Armbrust. pez Balota, f. eine kleine Ku-Balsopeto, m. ein Queer--, HornAsch. gel, deren man sich Ballestador, m. s. ballesbei den Wahlstimmen Schubsack. bedient. Ballestas; ein Queersack. Balotar, o. und balotear, eo, ballotiren. Bohem. Ballestazo, m. ein Schuss Balsa, f. eine Lache, Pfütze; ein Floss; flamit der Armbrust. Ballestear, éo, mit der ches Boot; Hindernifs, Baluarte, m. ein Bollwerk, Armbrust schiefsen. Verlegenheit. Bohem. Bastion. Ballestera, f. der Ort auf - de vigas, Holzfloss. Balumba, f. balume, m. ein der Galeere, wo die de agua, Morast, stillstehendes Wasser. Balumbo, Soldaten stehen und streiten; Schiefsschar-- de sangre, eine Tränin die man das te. Ballesteria, f. die Kunst, Wasser nur durch mit der Armbrust zu viele Arbeit leitet. esschiefsen. tar como una balsa de Baluz, m. eine kleine Gold-Ballestero, m. ein Armaceyte, ruhig, stille lestange. brustschütz Armbrustben. macher; Büchsenspan-Balsadera, f. balsadero, m. ner: s. auch balestero. Balsadoyro, m. der Ort, hierba de -, schwarze wo die Fähre ist. Volke. Nieswurz. - de corte Balsamar, o. einbalsami-Balza, f. die Fahne der der Thürsteher an dem ren.

- de maza, s. macero. fläschehen. - mayor, Oberbüch-Balsamia, f. Erdichtung, Mährchen. senspanner. Ballestilla, f. eine kleine Balsámico, a. balsamisch.

Armbrust; Jakobsstab; Balsamina, f. Balsamäpfel; Bamba, f. eine Klocke. Balsamine, eine Blume. ein Lasseisen. ein Ge-Balsamita, f. Balsamkraut. Balleston, m. schütz, um Steine zu Balsamo, m. der Balsam, Bambalear, eo. und, bamschleudern; ein Betrug Balsamstrauch. - viim Kartenspiel. tal, Lebensbalsam. -Ballico, m. Trespe, Lolch, negro. - virgen.

blanco. - de María. de Tolu o tulitano. del Perú ó peruviano. de copaiba ó copahu. es un -, das ist was Vor-

Flosse über einen Fluss

Balsumina, f. s. granium. sack; grosse Tasche.

Balteo, m. ein Wehrgehänge; Schärpe. Baltrueto, m. ein schelmi-

scher, spitzbübischer Herumstreicher.

unordentlicher Haufen. balume, Raum, Platz. mercaderias de poco -, Waaren, die nicht vielen Raum einnehmen.

Balvasores, m. plur. die vornehmsten Herren; Magistrat bei einem

Tempelherren. königlichen Zimmer. Balsamerita, f. Balsam-Balzo, m. ein Knoten oder Schlinge. - por el seno. ein Leibknoten. - por el chicote, doppelter

Leibknoten. traer en -, zum besten haben.

banear, wanken, wackeln, schwanken; unbeständig seyn.

Bambalina, f. der Vorhang einer Schaubühne. Bambaneamiento, m. das Schütteln, Wackeln mit dem Kopfe.

Bambanear, s. bambalear. Bambarotear, éo, schreien. Bancalero, m. der Decken Bambarotero, m. Schreier.

Bambarria, m. ein Name Bancario, a. zur Bank gefür alberne und närrische Personen.

m. ein ungefährer Stofs im Billiardspiel, ein Bancaroto, m. ein Ban-Fuchs.

Bamboche, m. in der Malerei, eine Landschaft, Bancaza, f. del molinete, Bandada, f. Haufen, Trupp. worauf Trinkgelage

vorgestellt sind. Bambolear, bambonear. s. bambalear. - en la maroma, sich in einem Seil fahren.

Bamboléo und bambonéo, m. das Schlängern eines

Schiffes. Bambolla, f. Hoffahrt, Dünkel, Stolz.

Bambu, m. Bambus. caña de -, Bambusrohr. Bananas; m. Bananas-

Feige. Bananen-Banano, m. Baum.

Banar, m. Bannerherr. Banasta, f. ein Weidenkorb. meterse en sich unberufen in einen Handel mischen.

Banastero, m. einer, der Banda, f. die Schärpe; Bandejador, ora, Aufrüh-einen Korb trägt; ein eine Binde in den rer, der viele Unru-Kerkermeister. Bohem. Banasto, m. ein großer Korb; ein Gefängnis,

Kerker. Bohem. Banca, f. eine Bank zum Sitzen; das Geld, das in einer Bank liegt; die Bank beim Bassetspiel; ein Krämertisch. Bancal, m. eine Lage Erde, P. I.

auf öden und steilen Bergen, um etwas anzupflanzen; eine Sandbank im Meere; Beet; ein Teppich oder eine Decke uber eine Bank. Teppiche über oder eine Bank macht.

hörig. cédula bancaria, eine Banknote.

Bambarria, f. bambarrion, Bancarota, f. ein Bankrott. auch bancarrota.

krottirer, auch bancar-

Gangspill-Gestell.

- pinjado, ein Sturmdach. - de los reme-Bandeado, a. s. listado. paciencia, die Wachtbank. - de la mar, o de arena, Sandbank in der See. - de hielo, de nieve, Eisbank, Eisfeld. - de socorro, s. monte pio. bancos, die Wat-Bandearse,

ten. pasar - , über die Bank legen und züchtigen. pasar por los bancos de Flandes, sehr schwere Dinge unter-Bandeja, f. Frucht-Brod-nehmen, sazon de pie schüssel zum präsentide -, schlechter Grund,

schlechter Beweis. Wappen; eine Radschiene; eine Verbin Bandejitas, f. plur. s. pladung, Parthei; die Seite. - de hierro, ei-Bandéo, m. das Gefolge serne Ringe um ein einer Parthei.

Trupp Menschen. de gorriones, ein Flug Sperlinge. a esta -, auf dieser Seite. de

banda á otra, von einer Seite auf die andere. falsa -; die Schlagseite eines Schiffs, dar la banda á un navío, ein Schiff auf die Seite legen. el navío dió á la -, das Schiff hat gescheitert, bandas del tajamar, die Schliessknien des Schaffts unter dem\_ Gallion. caer o estar en -, von einem Taugesagt, es flattert frei. partido en -, einSchild, das in der Mitte durchgetheilt ist.

á bandadas, haufenweis. Banço, m. eine hölzerne Bandado, a. mit Binden Bank; eine Galeeren- im Wappen bedeckt. bank; eine Geldbank; Bandarria, h ein Schiffshammer.

ros, Ruderbank. - de Bandear, éo. Aufrührer anführen, ein Partheigänger seyn; durchstofsen, durchbohren; ein Tau von einer Seite nach der andern bewegen.

sich durchdurch Fleis helfen, und Sparsamkeit sein Leben anständig zu erhalten suchen,

ren; Kaffeebrett. bandeias charoladas.

rer, der viele Unru-hen macht.

tillos, oder azafates.

serne Ringe um ein einer Parthei. Rad. - de gente, ein Bandera, f. eine Fahne; Schiffsflagge. dar la bandera por qualquiera cosa, die Seegel streichen, einem weichen,

den Verzug geben. salir con banderas despleganen ausmarschiren. a banderas desplegadas, Bandita, f. kleine Binde. Banquillo, m. gurar la -, seine Flagdas versichern, ge versichern, das heiset: mit einem Kanonenschuss bestätigen. levantar -, sich zum Anführer eines Trupps aufwerfen. hacer frente de -, sich dem Feinde in Fronte entgegen stellen. - ro-Bandola, f. Mandoline. ne durchlöcherte Fahne macht dem Kapitain Ehre. - del beaupres, die Gösch. - de corneta, Spleetflagge-Flagge im Schiau. Banderado, m. s. abande-

rado: Bandereta, f. eine kleine Fahne; der Wimpel; Bandujo', m. eine große, das Fähnchen an der

Trompete.

Banderia, f. ein Aufstand, Aufruhr. anderilla, f. s. bandere-dore, Pandurzitter. Freude schwimmen. ta, eine Art von Fä-Banga, f. eine Art von Bañero, m. Bader, Bade-Banderilla, f. s. banderecher; kleiner Wurfuna -, einem Stichelreden sagen.

Banderizado, a. parthei-

s. abanderizado. Banderizo, m. dasselbe. Bandero, m. der es mit einer Parthei hält.

Banderola, f. ein Fähn-

chen. Bandibula, f. s. quixada. Bandido, da. adj. verbannt, des Landes ver-

ein Bandit, wiesen; Strafsenräuber.

Bandin, m. eine Bank im Gastmahl; eine kleine

Hintertheil des Schiffs oder Galeere.

Landes verweisen. offen, unverdeckt. ase-Bando, m. Edikt, Ver-Vorladung; Verbannung; Parthei; Aufruhr.

Reichsacht. disponer un lich bekannt machen. ta honor de Capitan, ei-Bandolera, f. ein Bandelier, Patrontaschen-

la -, einen unter die Gardekorps aufneh- Bañadura, f. ein Bad, das men.

rührer, Aufwiegler, Rottirer. Bandosidad, f. Aufruhr,

Aufwiegelung. dicke Blutwurst.

Bandullo, m. der Bauch, Banarse, sich baden. Wanst. Bandurria, f. eine Pan-

Grabscheit.

banns. Bánova, f. eine baumwollene Bettdecke.

machend; aufrührisch. Banquera, f. Bienenhaus. Banquero, m. ein Wechsler; einer, der beim Spiel die Bank hält. Banqueta, f. ein Schemel mit drei Füssen; der Auftritt, die Erhöhung hinter der Brustwehr, um darauf zu schiessen,

Bank von Rasen. Banquete, m. ein Banket,

Bank. - aldeano', ein kleines ländliches Mahl. das, mit fliegenden Fah- Bandir, o. verbannen, des Banquetear, éo. schmau-

sen. dim. ein Bankchen!

ordnung , gerichtliche Banzos, m. plur. das Gestelle eines Seidenstickers.

Imperial, Baña, f. ein Wassergraben, eine Lache. bando contra alguno, in Bañadera, f. Badeschau-die Achterklüren. echar fel auf den Schiffen. -, ein Gesetz öffent-Banado, a. gebadet. de suela, sagt man von einem Schuh, bei dem die Sohle zu weit vorstehet.

Riemen. dar o quitar Ballador, m. einer, der badet; Bademeister.

Baden. Ständer. - amoronada, Bandelero, m. ein Auf-Banar, o. baden, befeuchten, benetzen; glasuren, überzuckern; erleuchten, bescheinen. el sol baña la casa, das Haus liegt im Sonnenschein.

en agua rosada, sich in Rosenwasser baden, in

meister. Pfeil. poner a alguno Banido, a. verwiesen, ver-Bañil, m. eine kleine Lache, worin sich das Wildprett badet.

Baño, m. ein Bad; der Ort, wo man badet; eine Badwanne; Inkrustirung, Ueberziehung mit etwas; die Glasirung eines irdenen Gefässes. - de vapor ó de caño, Dunstbad. - de hoja de lata, blechene Badewanne. in der Fortifikazion; Bao, m. ein Queerbalken des Schiffs. baos de las cubiertas, die Deckbalken. - de la primera

Balken cubierta. die des ersten Decks. maestro, der mittelste Barahuste, m. s. balaustre. oder größte Deckbal-Barahustillo, m. eine kleiken. - vacios, o baos en el ayre, und del ayre, Baraja, die losen Balken der Kuhbrücke im Raum. de los árboles, die Sahlingen der Masten. de los masteleros, die Sahlingen der Stangen. - del sollaro, Balken zu der Kuhbrücke unter dem ersten Deck. Baobab, m. Affenbaum. Baptismal, adj. und an-Barajador, dere. s. bautis.

Baque, m. der Fall, Schlag schlag von dem Waarenpreise, Rabatt.

Banquear, éo. die Seegel

back legen. Baqueta, f. Ladestock, Trommelstock; eine Spiessruthe, s. vaqueta. de Roswal, baquetas Rosswall. pasar la -Spiessruthen baufen. mandar á la --, gebieterisch befehlen.

Baquetear, eo. Spiessruthen jagen.

Baquetilla, f. kleiner Trommelstock; kleiner La-

destock. Baquío, ía. bachisch, ei-Verse, von einer kurzen und zwei langen

Silben. Baradero, m. s. varad. Baragan, m. eine Art von

feinem Teppich.

Barahunda, f. Verwirrung,

Lärm. Barahustador. m. Dolch. Boh.

Arm-Barahustar,

bruste machen; mit einem Dolch erstechen. ne Armbrust.

f. Verwirrung, Lärm, Zank. - de naipes, ein Spiel Karten. echarse en la -, seine Karten aufgeben, weil man nicht Stiche ge-Barata, f. nug hat; von einem Anspruch, Vorhaben abstehen, meterse en barajas, Streit, Händel anfangen.

m. der die misch#; Karten

Aufwiegler.

Schläge. Barajar, o. streiten, zanken; verwirren; Karten mischen. - una proposicion, einen Vortrag bestreiten, nicht annehmen wollen. intentos, die Absicht vereiteln.

Barajel, m. ein Profos bei einer Armee.

Barajita, f. kleine Karte; kleiner Streit. Baraleo, m. s. barallo.

set haben, sich zanken. Barallo, m. s. doradillo, Baratillo, m. ein Ort, we romano.

Art lateinischer Baramento, m. Scheiterung eines Schiffs an der Küste.

Baranda, f. Queerstange, Baratillo, lla. wol ein Geländer, echar de schlecht, gering. -, prahlen, aufschnei- Baratista, m. s. baraton. den.

Baraha, f. das Gebet der Barandal, m. s. brandales. Barato, m. ein Geschenk Juden.

Barandilla, f. ein kleines für die Bedienten, wel-Geländer; das Gehege im Gerichte.

ein Barar, o. ein Fahrneug Barato, adv. wohlfeil. dar ans Land, aufs Trock- de --, wohlfeil geben,

Sand laufen, treiben; ein Schiff vom Werfte in die See lassen. s. varar.

Barat, m. Patent des türkischen Kaisers, das den Kausteuten durch den jedesmaligen Konsul gegeben wird. s. barateria.

Tausch; Betrug; der geringsto Preis, den eine Sache hat. concertar de la --, den geringsten Preis bestimmen. mala thörichte Ausgaben.

ein Baratador, m. Betrüger, Verschwender.s. barrat. von einem Fall; Ab-Barajadura, f. Streit; Zank; Baratar, o. tauschen; betrügen; betrüglichen Tausch machen; unter dem Preise annehmen, oder weggeben. Baratear, éo. um den Preis

akkordiren; eine Sache unter seinem Werthe verkaufen.

Barateria, f. Verführung, Botrug , Baratterie. Baratero, a. Betrüger. Baratez, f. Wohlfeilheit. Baratijas, f. plur. Kleinig-

keiten. Baraflar, o. Wortwech-Baratilla, f. Trödelei; Trodelbutike.

> man allerlei alte, ver legene Waare kauft. vender al -, aufm Trödel verkaufen. lla. wohlfeil,

Barato, a. wohlfeil.

für die Bedienten, welche mit Karten versehen.

ne ziehen; auf den einräumen, als einen

zweifelhaften Satz. valer -, wohlfeil seyn, nicht viel werth seyn, bacer un -, einen wohlfeilen Kauf machen. lo barato es caro, das, was man wohlfeil einkauft, ist immer das Theuerste. meter a -, verwirren, in Unordnung bringen, el ni juega ui da -, er ist gegen alles gleichgultig.

BAR

Baraton, m. einer, der allerlei Waaren wohlfeil einkauft, um sie wieder theuer zu ver-

handeln.

Baratro, m. Abgrund, Schlund; Kerker; Holle. Baratura, f. Wohlfeilheit. Barayar, o. una costa, an Baraz, m. baraza, f. Hin-

Barba, f. der Bart; das ler, welcher die Rolle Gewächse unter der Ochsen. - o barbo-

de aron, Arumkraut.

tada estrechita y bien enjuta, sehr gut getrockener Fischbein. cabruna, Bocksbart. silvana, iVegerich. -

inferior, doppeltes Kinn. Barballa, ó barbarica, f. - á barba, dreiste ins Gesicht. á barba regade cabra para pelucas, tes, unverständliches reisen eines Ieldes, Ziegenhaar zu Perrü-cken. la barba le apun-Barbaquejo, m. Wasser-Barbechar, o. ein Feld

für Mann so viel. echar el gato á las barbas, eine Sache in Verwirrung setzen. traer la barba sobre el hombro, vorsichtig zu Werke Barbara, f. Frauensname: gehen. llevar á alguno de la -, einen nach seinem IVohlgefallen lenken, leiten. sacar á las barbas, unter die Barbaralexis, f. eine Mi-Leute bringen, hacer la barba, rasiren, barbireden. hombre de -, muthiger bärtiger, barba, o por la mitad de la barba, unverschämt lügen. sabirse Barbaria, barbaridad, a las barbas, sich gegen einen Höhern empören. einer Küste hinfahren. Barbacacho, m. der einen

großen Bart hat.

Höhle, Schlupfwinkel.

datenhure.

eine Bühne. am Zaum.

welches das Bugspriet Barbadas, Barbados Rum. angebunden halt. - Barbadillo, a. der wenig Barbaro, a. barbarisch. Bart hat.

de ballena bien cor-Barbado, a. bartig. subst. ein Mann; Setzling; Barbasco, m. Wollkraut. ein Bock. spalteter, schmaler und Barbaja, f. die erste Wur-

> zen treiben; auch eine Art Skorzonere. Bocksbart. s. auch bar-

baja. da, überflüssig. barbas Barbanca, f. ein verwirr- Barbechacion, f. das Um-

ta, der Bart bricht ihm stag s.auch barboquejo. umreifsen, brachen.

aus. tanto por -, Mann Barbar, o. einen Bart bekommen; den Bart hervorlocken; von Bienen, einen Schwarm ausführen; Wurzel treiben, als Pflanzen.

> Barbara. - santa, die Konstabel - Kammer. hierba santa de -, Winterkresse.

schung fremder und barbarischer Wörter. ren; übel von einem Barbaramente, adv. grausam, unmenschlich, barbarisch.

Mann. mentir por la Barbaresco, a. barbarisch, den Barbaren eigen. als trage barbaresco.

Barbarei, Unwissenheit, Grobheit; Grausamkeit.

Barbarica, f. Bocksbart. dernis, Verwirrung. Barbacana, of. Unterwall; Barbaricamente, adv. barbarisch.

Kinn; der Schauspie-Barbacanera, f. eine Sol-Barbarico, a. barbarisch. Barbaridad, f. s. barbaría. des Altenspielt; Frosch, Barbacóa, f. ein Gerüst, Barbarie, barbariedad, f. s. barbaría.

Zunge der Pferde und Barbada, f. die Kinnkette Barbarismo, m. Barbarisme.

quejo, das große Tau, Barbadamente, adv. bärtig. Barbarizar, o. grob, barbarisch machen.

Barbarote, m. ein wüster, rauher Mensch, Barbar. Barbaza, f. ein großer

langer Bart.

zel, welche die Pflan-Barbear, éo. etwas mit dem Barte, mit dem Maule oder Kinne berühren, erreichen; sich nähern, nahe an einem Ort vorbeikommen.

Barbechera, f. die Brache; Barbilindo, a. ein süßer Brachzeit.

Bearbeitung eines Felzeit. hierbas del -, die Kräuter, des Brachfeldes. como en un barbecho, ó por un bar-Barbilucio, a. dem der becho, so ohne alle Mühe, ohne vieles

Nachdenken, Barbecilla, f. ein Bärt-Barbimostachar, o. Schnurchen, Milchbart.

Barbejones, m. plur. die Barbinegro, a. schwarz Haarlocke an dem un-Gelenke Pferdefusses.

Barbera, f. die Frau des Barbiers; eine Frauensperson, welche bar-

Barbería, f. eine Barbier-

Barberillo, m. und Barberito, m. ein junger, artiger Barbier.

Barbero, m. ein Barbier. Baberol, m. eine Pickel-Barbitaheño, a. rothbärhaube.

-der den Galeerenskla-

Barbeta, f. der Takel der Galeere, zum Einsetzen des Boots.

Barbetar, o. s. abarbetar. Barbiblanco, a. weifsbar-Barbon, m. ein großer, tig.

Barbica Milchbärtchen.

welches eine Weiberhaube unter dem Kinne festbindet.

Barbicano, a. weifsbärtig. Barbiespeso, a. dickbärtig. Barbotar, o. zwischen den Barbihecho, a. frisch ra-

sirt.

Barbechazon, m. Brach-Barbilampiño, a. der ei-Barbotear, éo. verramnen dünnen Bart hat. Herr, Jungfernknecht. Barbudillo, m. ein kleiner

Barbecho, m. die erste Barbilla, f. ein kleiner Bart.

instopft.

erste Pflaum vom Barniedlich.

bart bekommen.

von Bart. des Barbipleno, a. dickbärtig. Barbullon, ona, der un-Barbiponiente, adj. einer, bei dem der Bart an-

fängt hervorzukeimen; ger.

stube; Barbierhand-werk. Barbiroxo, and Barbiroxo, work. Barbirucio, m. der schwarze und weisse Haare im Bart hat.

Barbita, Bärtchen, Milchbärtchen.

tig. Barberote, m. de galera, Barbiteñido, a. der einen Barcage, gefärbten Bart hat. ven den Bart abnimmt. Barbizaeño, a. der einen Barcajaria, f. dasselbe. rauhen, harten Bart Barcaza,

hat. Barbo, m. ein Barbe, Barcazo, m. dasselbe. Fisch. langer Bart.

Bärtchen, Barbonazo, m. der einen sehr langen Bart hat. Barbicacho, m. ein Band, Barboquejo, m. ein Kapp-Barcelones, Barcelonisch, zaum, Maulkorb; Wasserstaag.

> barba. Zähnen murmeln.

Barbote, m. s. barberol.

meln, verriegeln; verschanzen.

bärtiger Mensch; ein kleiner Budel.

des; Brache; Brach-Barbillera,f. Heide, Werg, Barbudo, a. s. barbon. Stoppen, welches man Barbuja, f. s. barbuijas. das . Spundloch Barbulla, f. ein verwirr-

tes, albernes Geschwäz; ein Stottern, Anstosen mit der Zunge. te hervorsticht; artig, Barbullar, o. zu schnell

reden, anstofsen mit der Zunge.

Barbulleria, f. Verwirrung; Undeutlichkeit Sprechen; Streit, Zank. deutlich spricht; Unruhe, Streit, Zank, mach:

ein Lehrling, Anfän-Barbatijas, f. plur. Wasser-Blasen.

> Barca, f. eine Fähre, ein Fischerkahn; Barke, Ewer, Schute; Fährgeld, eine gewisse Abgabe. - de lastre, Ballastschute.

> Barcada, ,f. die Ueberfahrt einer Fähre; die Ladung derselben.

m. Fährlohn. Ewerführerlohn.

f. Barkasse, Lichter.

Barcel, m. Gefängnifs für Gefangene.

Barcella, f. ein Getraidemaafs, das ungefähr einen Scheffel halt.

s. faldudo. - volante, Barceno, a. s. barcino.

Stampfstaag. s. auch Barceo, m. ein Binsen, wovon man Tischdecken macht.

Barchilla, f. Getaidemaafs von vier celemines, deren jede vier quartero-1 nes hält.

Barcinar, o. die Garben

Barcino, a. röthlich. Barco, m. eine Barke. de la vez, ein Packet-Bardomera, boot, an dem die Reihe zu fahren gerade ist.

— luengo und longo, ein länglich Schiff. -

planudo, eine platte Bareteado, a. gestreift, nicht scharfe Fähre. s. varet. -depasage, Führschiff. Barga, f. erhabenes und - lleno, - vacío, bald

reich, bald arm. Barcon, m. s. barcaza. Barcote, m. große Barke.

eine Dornhecke. - de caballo, Rüstung für Barilla, f. s. varilla. ein Pferd. aun hay sol Baritono, m. eine Stimme en bardas, noch ist

Hoffnung da.

als ein Pferd. Gardadura, f. dasselbe.

m. Knabenschänder, car -, den Fockhals

holen.

Bardal, m. Decke einer Mauer, salta bardales, s. saltabardales.

sardana mayor, f. s. lampazo. - menor, f. Klettenkraut.

Müssiggang, andar de -, unthätig herumgehen.

Bardar, o. mit Reisig, Barlovento, m. die Luv-Dornen, Leimen, Erde bedecken. - las viñas, Weinstöcke beschneiden und an die Pfähle binden. - un caballo. ein Pferd bekleiden.

BAR ein Pferd harnischen, anschirren.

Barcina, f. ein Spreukorb. Bardasca, f. eine Ruthe. Spiessgerte.

auf die Dreschdiehle Bardascazo, m. ein Hieb Barnabitos, m. plur. Bar-führen. nabiten.

Bardaxe, m. s. bardage. Bardoma, f. Koth, Dreck. f. Zweige, Blätter, die sich in ei-Flusse sammlen Barnizador, m. ein Lanem

irgendwo ansetund · zen.

jähes Ufer eines Flusses; - Strohhütte. Bargante, adv. s. no em-

bargante. Barda, f. Reisigbundel; Baril, m. ein Fäschen, Tönnchen. s. barr.

zwischen Tenor und

Bafs. Bardado , s. geharnischt, Barjuleta, f. Queersack.

Barjuletaza, f. ein großer Queersack.

ein Schiff. Bardago, m. Sorglien. atra-Barloarse con el enemigo, zum Entern schreiten.

> bei dem Bullen oder Kiellichter steif angesetzt werden, das Schiff, welches gekielholt werden soll, Barquichuelo, m. dasnicht zu weit zur Seite

falle. Bardanza, f. verliebter Barloventear, éo, laviren,

bei dem Winde fahren, den Wind zu gewinnen suchen.

seite, die Seite des Schiffs, wo es günstigen Wind hat, oder fasst. ganar -, einem Barquin, m. Blasbalg in Schiffe den Wind,

abgewinnen. las islas de -; die Inseln vor dem Winde. brazos da -, die Luvbrassen.

Barniz, m. Firnifs. — de laca, Lackfirnifs. — de

relexeros; de espíritu de vino.

ckierer. Barnizar, o. lackieren, firnissen.

Baro, a. locker, nicht dicht gewebt. besser raro.

Barómetra, ó barómetro. m. ein Barometer. Barométrico, a. las medi-

das barométricas. Baron, m. ein Baron, Freiherr; bei den Reepschlägern, der Knuppel im Hoofd. cabo de -, eine Bremse.

varon. Baronesa, f. Baronessin. Baronia, f. eine Baronie. bardage, m. und bardaxe, Barloar, oo, entern, als Baroto, m. Schwererde. Barquear, éo, eine Fähre, Transportschiff ein führen.

mit dem Bullentau ein-Barloas, f. plur. Taue, die Barquero, m. ein Fährmann, Schiffer, Kahnange-damit Barqueta, barquilla, f. ein kleines Boot.

selbe.

Barquillero, m. ein Pastetenkrämer; Oblaten-Waffelkumacher; chen-Eisen.

Barquillo, m. Waffelkuchen und anderes kleines Backwerk der Pastetenbäcker; Oblaten; Hiepen.

einer Schmiede. oder die Luv (Luft) Barquinera, f. dasselbe. Barquino, m. der lederne Barragan, m. ein starker, Barraquillo, m. ein kleieiner Klistier-Sack spritze.

Barquito, m. ein Kahn. Barra, f. eine Stange, Hebebaum, Riegel; Queerbaum; Schlagbaum; Stallbaum , Wetterstange; eine stange; eine Sandbank Havens; im Schreiben ein Strich, den man Barraganetes, m. plur. Aufdurch die Worte oder unter ihnen macht; in der Wappenkunst, ein Barragania, f. Konkubi-Eckschnitt von der Rechten zur Linken; - Barraja, f. Streit, Zank. Streife in Strümpfen; hierro, rundes Stangender eiserne Bügel über der Schiffslucke. — de Barranca, f. tiefe Hölung Barredor, ra. m. y f. ein labomba, Pumpenstock. in einem Wege; Erd- Auskehrer, eine Ausla bomba, Pumpenstock. - del molinete, Gangspill-Spaken. - del cabrestante, Handspaken, Windbaume. barras derechas, sonder Gefährde, ohne Verstellung, es muss alles ehrlich zu-Barrancal, m. und von einer Seite zur andern. la cosa está en barras, die Sache stehet gut. estirar la —, alle Barrancoso, a. voller Lö-Kräfte anwenden, um cher und Hölungen. eine vorhabende Sa-Barranquear, éo. springen, che auszuführen. sin daño de barras, ohne jemandes Nachtheil.

Barraca, f. Baracke. Barrachel, m. Hauptmann

der Häscher.

grossen Kanone. Barrado, a. gereift, ge-

streift.

munterer Bursch; ein Kamlot. - de lana teagua. - asargado. de punta de aguja. Lattier-Barracon, m. Blockhaus.

baum; die Deichsel, Barragana, f. eine Beischläferin, Konkubine. Gold - Silber - Metall-Barraganada, f. Stürke eines Jünglings.

gania.

Pöller.

nat.

s. baraja.

in Zeugen. barras de Barral, m. eine grosse gläserne Flasche. eisen. - de escotilla, Barran, m. ein Bauer, Barredero, m. ein Ofengrober Kerl.

fall. conseguir alguna cosa por zancos o bardurch sehr schwere Mittel und Wege er- Barren, m. der erhabene reichen.

gehen. de barra á -, Barranco, m. eine tiefe Hölung, die das Wasser reifst; Schwierigkeit, Mühe.

kleine Sätze machen, wie ein Kreisel.

Barranquera, f. s. barranca. Barranquero, a. herumhüpfend, herumsprin-

gend. Barraco, m. ein Eber. s. Barraque traque, Posten! verraco. eine Art einer Barraquear, éo. s. verra-

quear. Barraquilla, f. eine kleine Barrendero, m. ein Aus-

Baracke.

nes Boot.

Junggeselle; Barkan, Harrar, o. zerbrechen, in Stücken zerschlagen. xida de punta. - de Barratador, m. s. baratador. ein Betrüger.

Barreado, a. gestreift,

gereift. Barrear, éo. verrammeln, verriegeln, versperren; streifen; chen, ausstreichen.

Eingange eines Barraganería, f. s. barra-Barrearse, sich sühlen, als ein Schwein; - sich verschanzen.

langer der Spannen; Barreda, f. s. barrera.

Barredera, f. Ref. red -, Zugnetz. á red -, ohne Unterschied oder Wahl, alles untereinander von Stumpf und Stiel. barrederas. s. rastraderas.

wisch, Besen.

kehrerin. - de chiminéas, Schornsteinfeger. rancas, seine Absichten Barreduras, f. plur. Auskehricht.

Theil eines Sattels.

Barrena, f. cin Bohrer. Bohr. — de gusano, o gusanillo, usillo o morena, Fretbohrer. - de media caña, Schülpbohrer. - de torno, Umschlagbohr. - pequena, Zwickbohrer. barrenas, Bohrlöcher. Barrenado, a. gebohrt,

durchbohrt. - de cascos, der nicht viel Verstand hat.

Barrenar, o. durchbohren, durchlöchern; Seide schlecht drehen; vereiteln.

kehrer.

Bohrer macht.

Bohrer. Barrenillo, m. ein Sche-

delbohrer.

Barreno, m. ein großer Barriento, a. voll Thon, Bohrer; ein gebohrtes thonigt. Loch; Eitelkeit, leere Barriga, f. der Bauch, Einbildung, dar barrenos á un navio, ein Schiff bohren. volar un -, mit Pulver sprengen.

Barreña, f. barreño, m. profse irdene Schüssel, Küben, Mulde. Barredon, m. grofseSchüssel. Mulde.

Barrenoncillo, m. kleine Schüssel, Mulde.

Barrer, o. kehren, fegen; barrerse de la memoria ó imaginacion, vergessen. Barrera, f. Riegel; Schlag-Barrigon,

baum; Schranke; Stackete; Granze eines Barrigudo, Thongrube; Reichs: Hindernifs. salir á -, sich in der Welt zei-

Barrero, m. Thongrube; Thonerde.

Barreta, f. eine kleine Barre, Stange; kleiner Riegel; Lichtebaum.

Barrete, m. Barret. Barretear, éo. verriegeln,

einen Schuh inwendig ausfüttern.

Barretero, m. Minirer, Bergmann.

Barretilla, f. s. pasta. Barreton, m. grofse Stan-

ge, Barre. Barretoncillo, m. kleine

· Stange, Barre. Barriada, f. Viertel, Quar-

tier, Abtheilung der Stadt. Barrial, m. eine Thon-

grube; adj. thonigt.

Barrenero, m. einer, der Barrica, f. ein Weinfafs, Tonne. Barrenilla, f. ein kleimer Barricada, f. eine Menge Barrilico, barrilillo und

BAR

Fässer, Verschanzung von Fässern.

Barrido, m. s. canat.

Wanst. traer schwanger seyn. esta con la barriga á la boca, ó tiene la barriga á la schwanger, hinchar la -, den Bauch aufblasen, sich brüsten. la albarda se vuelve á la - , die Sache schlägt anders aus, als man er-Berriondo, a. herbe, sauwartete. hacer una pared -, eine Wand Barrioso, a. s. barroso.

machen.

m. dicker Wanst. a. dickbau-

chigt. Barriguela, barriguilla, barriguita, f. ein kleiner Barrizal, m. Thon, Topfer-Bauch. barriguilla, die erde.

Wade. Barril, m. ein Fästchen, für Tonne, Wein, Branntewein, Mehl. de agua, Wassertonne. - de harina, Fass Mehl. - de vino, eine Tonne Wein. de humo, Stinktopf. barriles en duelas, Fässer in Schoven.

Barrilejo und barrillejo, m. ein kleines Fässchen: Barrileria, f. viele Fässer, Tonnen.

Barrilero, m. ein Küfer, Bötticher.

Barrilete, m. ein eiserner Haken der Tischler. — del virador de combes, die Mäuse an der Ka-Barroso, a. leimigt, tho-

belaring. - de estay, Stagmaus.

barrilito, m. s. barrilejo. Barrilla , f. Salzkraut, Schmelzkraut, Soda; kleine Stange. - dulce - con punto de salado - inferior, barrillas de

la caroza, s. macarrones. Barrillar, m. eine Grube, in der man Schmelzkraut brennt. sie ist grob Barrio, m. ein Viertheil einer Stadt, andar de

barrio ó vestido de -. . in einer häuslichen, oder Alltagstracht gekleidet gehen.

erlich.

older Mauer bauchigt Barriscar, o. etwas nach ungefährem Ueberschlag verkaufen. Barrita . f. eine kleine

Stange.

Barrito, m. das Geschrei des Elephanten.

Barro, m. Leimen, Thon. dos hombres de un mismo -, zwei Menschen von einem Schlag. tener barro á mano, Mittel haben, barros, irdene Gefässe. barros que nacen en la cara, rothe Flecken im Gesichte. barros de lana peynada. sacar el barro corte en lugar de sacarlo largo, le queda al dueño daño. barro vidriado ordinario, ordinare glasurte Topferwaaren.

Barron, m. ein großes irdenes Gefäss; grosser Hebebaum; Bergbohrer.

nigt;

Barrote, m. eine große Stange. plur. barrotes, Basílico, m. Basilikum. Latten zwischen den Deck-Balken. Barrotines, m. plur. dünne Latten. Barrueco, m. Bruchperle. Barrumbada, Ausgabe bey grosser Baso, s. baxo. Feierlichkeit. Barrunta, Klugheit. Barruntador, ora. argwohnend. wohn, Verdacht. argwöhnen. Barrunte, m. ein Spion. s. espía. Barrunto, m. Argwohn. Bartulos, m. plur. Ge-Bástago, m. s. vástago. schäfte. Baruca, f. List, Betrug. Strumpf. Barzon, m. Deichselring. Bastantero, m. ein Ge-Barzonear, éo. unthätig seyn. Basa, f. Grundlage; Säulenfuss. Basal, und Basar, m. Ge-Basaltes, m. Basalt. Basalto, m. dasselbe. Bascar, o. ekeln. Bascas, f. plur. Ekel. Basco, m. s. bascas.
Bascosidad f. Unreinlichkeit, Schmutz. Bascoso, a. einer, der Ekel hat. Base, f. die Hypotenusa; alter Flöten. Basis. – de distincion, Bastardillo, a. klein kur-Brennpunkt. — de la

Basemia, m. ein Aufstei-

nigt; finnig im Ge-Basilea, f. ein Galgen. sicht. Basilica, f. eine Kirche. vena basílica, s. vena. spanische Balken; die Basilicon, m. Basilikum-Salbe. Basilisco, m. ein Basilisk; none; wohlriechende Indische Pflanze. f. grosse Basis, f. s. basa. Basos, m. pl. Schlagbetten. Bastedad, f. s. vastedad. geben wollen. krankheit. Unterrock. weiten Stichen. bastas, Steppstiche. Bastage, m. ein Lastträger. dick. richtsbedienter. Bastantisimamente, hinreichend. keit. sims; Markt im Orient. Bastar, o. zureichen, genug seyn. Bastarda, f. ein gewisses Bastonazo, m. Schlag. Seegel. Bastardear, éo. ausarten. Bastardelo, m. Kladde. Bastarderia, f. und Geburt. Bastardilla, siv. austentacion, Schwer-Bastardo, a. unehelich; unächt. viruelas bastardas, wilde Blattern. gen zum Erbrechen. Bastardo, m. eine gewisse

BAT 145 kurze, dicke, giftige Schlange. Baste, m. ein Saumsattel. Bastear, éo. mit weiten Stichen nähen. Bastecedor, m. ein Proviantmeister. eine Art schwerer Ka-Bastecer, ezco, mit Lebensmitteln versehen. Bastecimiento, m. Versorgung mit Lebensmitteln. Einsicht, Basquear, éo. sich über-Basterna, f. eine Art bequemer Wagen. Basquilla, f. eine Schaaf-Bastero, m. ein Sattler. Bastida, f. Mauerbrecher. Barrustamiento, m. Arg-Basquiña, f. ein Frauen-Bastidor, m. ein Rahmen: Kulisse. Barrantar, o. muthmassen, Basta, f. Annähen mit Bastilla, f. ein breiter Saum oder Umschlag. Bastimentar, o. mit Lebensmitteln versehn. Bastimentero, m. s. abastecedor. Bastamente, adv. grob, Bastimento, m. Vorrath an Lebensmittein. Barulé, m. aufgerollter Bastante, adj. zureichend. Bastion, m. eine Bastion. Bastantemente, adv. genug. Basto, m. ein Saumsat-Bastantero, m. ein Ge- tel, Reitkissen. bastos, Trefle. adv. Basto, a. grob, roh, ungeschliffen. Bastanza, f. Hinlanglich-Baston, m. ein Stock, Stab ; Befehlshaberschaft. Bastonada,f. Stockschläge. Bastoncillo, m. ein Stöckchen. Bastonero, m. ein Pedell; Marschall, Bastardía, f. uneheliche Basura, f. Unrath, Auskehricht. f. eine Art Basurero, m. ein Gassenkehrer, Dreckfeger; Kehrichthaufen. Bata, f. ein Schlafrock; langes Frauenkleid; Watte. Batacazo, m. Fall; Purzelbaum.

BAT

bläuel. Batafalua, batafaluga, f. s. Bateria, f. Batterie. matafalúa. Batahola, f. Getös. Batalana, f. de media vara de ancho. Batalla, f. Schlacht, Treffen. Batallador, m. ein Kämpfer. Batallar, o. streiten, fechten. Batallaroso, a. s. belicoso. Baticolo, m. Borgtau. Batalleramente, adv. häu-Baticulo, m. eine Art von fig. Batallolas, f. pl. der Raum zwischen den Rudern einer Galeere. Batallon, m. ein Batallion. Batalloso, a. hitzig, streitsuchitig. m. eine Walk-Batan, mühle. Batanador, m. se batanero. Batido, Batanar, o. Tuch walken; ausprügeln. Batanear, éo. durchprügeln. Batanero, m. Walkmüller. Bataola, f. s. batahola. Batata, f. Kartoffel. Inglesa. Batatillas, f. pl. - de Caracas. Batatin, m. eine kleine, Batiente, adj. schlagend. schlechte Kartoffel. Batavias, f. pl. s. calamafetanes de la China. Batayola, f. Regeling; Batifulla, batihoja, m. s. Papagoyenstock. Batea, langes Kleid. Batear, s. bautizar. Bateguela, f. kleine Mulde. Batiportado, a. un cañon Bautista, m. der Täufer. Batel, m. ein Boot, Kahn. Batelejo, batelico, batelillo, batelito, m. kleines Batiporte, m. Stückpfort Bautizo, s. bautismo. Boot.

Batador, m. ein Wasch-Bateo, m. Kindtaufefest. Drengel. - alto, die Bater, s. batir. obere Stückpfort Drengel. ahogada. - desahogada. Batir, o. schlagen, häm-- de cocina, Küchenmern, stofsen; zerstögeschirre. cobre reduren. - el agua por la ventana, cido en -, geschlagealles vernes Kupfer. schwenden. - el soto, Batero , a. Schneider, o el monte, Treibjagen halten. - hoja, Gold Schneiderin. oder Silber in Platten Baticol, m. ein kleines Seegel am Flaggen-- la lana, schlagen. Wolle klopfen. - los stock. hijares, die Sporen geben. - vestidos, Kleiweissem Schleier. der ausklopfen. Batallo, m. ein Ueberbein. Batida, f. Treibjagen; ein Batirse en retirada, sich Platz- oder Schlagrezurückziehen. gen; Kalkrührer. Batista, f. Batist. Batidera, f. eine Kalk-Batisterio, m. s. baptisterio. oder Mörtelkrücke. Batita, f. dim. von bata. Batidero, m. das Schla-Batología, f. unnütze gen, Reiben, Stofsen Wiederholung. einer Sache an die Batucar, o. mischen; in. Stosslappen andere; Unruhe setzen. an einem Marsseegel. Batuda, f. s. huella. m. Teig zum Batuece, m. grober Kerl. Biskuit. Batuquerio, m. das Zusammenschütteln, Un-Batido, a. schielend von Farbe. tereinanderrüh en. Batidor, m. Reuter, zum Baturillo, m. ein Misch-Rekognosziren. - de masch. oro y plata, Gold und Baucador, ra. adj. s. em-Silber Schläger. baucador. Batidura, f. das Schlagen, Baucia, f. s. felonia. Hämmern . Stampfen Baul, m. Koffer; Bauch. mit den Füssen. Baulillo, m. kleiner Kof. fer; kleiner Bauch. tambor -, unter Trom- Baunes, m. plur. s. cotomelschlag. nías. cos. - de seda, s. ta-Batiente, m. Pfosten an Baupres, m. Bugspriet. Thuren und Fenstern. Bausan, na, m. y f. ein Strohmann ; Strohkopf, Tölpel. batidor de oro y plata. f. Kaffeebrett; Batimiento, m. das Schla-Bautismal, adj. von der gen; besonders von Taufe. Münzen. Bautismo, m. die Taufe.

trincado batiportado, ei- Bautisterio, m. Taufstein.

Bautizar, o. taufen.

ne Kanone, die an und Bautizante, m. Täufer.

abstehet.

Bavares, esa, Baier-rin. Verringerung f.

des Preises, Abschlag, Baxo, m. der Bass; das Abzug. dar de -, im Preise fallen. mar, Ebbe. baxas, Un-Baxo, prep. unter. tiefen in der See.

Baxa, m. ein Bassa, Baxada, f. das Hinabsteigen; Niederfahrt.

Baxadura, f. dasselbe. Baxamanero, m. ein lis-

tiger Dieb. Baxamano, adv. unter der Hand, heimlich.

Baxamar, f. die Ebbe. Baxamente, adv. niedrig, niederträchtig.

Baxamiento, m. das Erniedrigen, Herabsteigen.

Baxar, o. herniederkommen; verringern; nach-Bayeta, f. Boy. bayetos lassen. — de punto, ó para los iutos, Krep, lassen. - de punto, ó de su autoridad, sein Ansehen verlieren. la mano, la mira, mit Mässigung handeln. de precio, im Preise Bayetilla, fallen.

Eaxarse, sich senken, sackon. - de la querella, vom Streit abstehen. Baxedad, f. s. baxeza.

Baxera f. der untere Theil.

Baxero, a. der Untere. Baxeta, f. s. bayeta.

Baxete, m. ein halber kleiner Mensch.

Baxeza, f. Niedrigkeit, Schande; Filzigkeit. Baxial, m. eine Untiefe Bayona, f. arda bayona, Behedero, m. ein kleiner

in der See. Baxillo, m. ein kleines

Kerlchen. Baxio, m. eine Sandbank, Bayonetazo, m. ein Stofs Bebedizo, a. trinkhar. Klippe. adj. geringe,

niedrig.

im Münzwesen, von schlechter Probe. Erdgeschofs.

de Baxo, adv. leise. mano, unter der Hand. Baxon, m. eine Basspfeife;

Basson. Baxoncillo. kleiner m.

B. sson. Baxotraer, m. s. abatimiento. Baxuelo, a. klein.

Baxura, f. s. baxeza. Baya, f. Betrug, Possen; Beata, f. eine Andächtige; Beere. bayas de enebro, Wachholderbeere. Bayal, m. ein Hebel; He-

bebaum. Bayben, m. s. vayven, Sechsgarn-Lien'.

schwarzes wollenes Zeug. - de alconcher, Beatica, f. o cien hilos, Kolchester Boy.

f. leichte Boy; Flanell. Bayeton, m. s. moteton.

- asargado, s. cadir, s. aubil.

Bayo, a. braunroth, kaffeebraun. Bayoco, bayoque, m. eine Münze, Bajocke.

Bass oder Tenor; ein Bayon, m. silla entretexida de bayones, ein mit Beaufor, m. Zeug. Schindeln durchflochtener Stulil.

es geht ja nicht auf meine Kosten! Bayoneta, f. ein Bajonet.

mit dem Bajonet.

Bauzador, m. s. embau-Baxo, a niedrig, tief, ge-Bayvel, m. Winkelmesser. cador. de ley, Baza, f. Leste, Stich; der Grund einer Sache; Schlickgrund, ein weicher Grund in der See. Bazo, m. die Milz, Bazo ! a. braun.

Bazofia, f. Ueberbleibsel vom Essen; nichtswerthe Sachen.

Bazucar, o. unter einander mengen.

Bazuquéo, m. das Umrühren einer Sache. Bdelio, m. Bdellium; auch der Gummi von diesem Baum.

Betschwester.

Beateria, f. eine fromme andächtige Handlung; verstellte Frommigkeit.

Beaterio, m. ein Haus, wo dergleichen andächtige Weiber beisammen wohnen. kleine Bet-

schwester. Beatificacion, f. Seliga

sprechung. Beatificar, o. selig sprechen, unter die Zahl der Heiligen aufneh-

men. Bayiroxa, f. die Ringel-Beatifico, a. beseligend.
natter.
Beatilla, f. Kloster Krepp. Beatidud, f. Seligkeit. Beato, a, selig; ein Se-

liggesprochener Beato, m. ein Andächtiger.

crudo, s. brin extrangero. Bebanda, f. ein Trank. Trog; eine Tränke.

Bebedizo, m. ein Liebestrank.

Bebedo, a. s. borracho. Bayuca, f, eine Garküche. Bebedor, ra, m. y f. ein Behedura, f. das Saufen. Becerrar, o. heften, ein-Belerico, m. s. mirabo-Beber, o. trinken. — i binden. lano. bocados, nach seiner Kalb; Kalbfell. - ma-Gemächlichkeit trin- rino, Robbe, Seehund. ben. - lo ancho y dar Bedelio, m. s. bdelio, s. å beber con angosto, goma. eine Verordnung ge-Beden, m. Bordüre. ben, und sie selbst über-Bedija, f. s. vedeja. treten. - por ouzas, Beduro, m. Bedur. s. betrinken, ohne etwas zu Befo, m. Unterlippe ei-essen. nes Pferdes; einer, der Beberse el seso, mit zu viel Anstrengung ar-Befre, m. ein Biber. beiten. - las lagrimas, Begin, m. Pilz. seinen Kummer in sich Begonia, f. eine Wurzel fressen. Beberes, m. plur. Saufgelage. Beberia, f. Säuferei. Beberrou, ona, Säufer. Bebida, f. ein Trank, Ge-Behordo, trank. Bebido, a. betrunken. Bebienda, f. s. bebida. Beblada, f. Betrunkenheit. Beblado, a. s. embriagado. Bejucal, m. ein Ort, wo Bello, lla, adj. schon. de Beborretear, beborrotear, éo, nippen. Bebrape, m. ein Arzneitrank. Beca, Kappe. Becabunga, f. Bachbunge. Becada, f. Waldschnepfe. Becafigo, m. Feigendrossel. - canapino, Gras-Bel, adj. s. bello.

starker Trinker, Sauf-Becerra, f. großes Lö-Beleño, veleño, m. Bil-bruder. wenmaul; ein Kalb. senkraut. dicke Lippen hat. gegen Krankheiten. Beguino, a. Beguiner. Behetría, f. Freidorf; Lärm, Tumult. m. schwanz. Bejambre, m. raiz. kirschen. vieles Schilf wächst. Bejuco, m. eine Art von sehr feinem und spit-Bello, m. Krieg. zigem Schilf. Stipendiaten-Bejuquillo, m. eine kleine tragen ; Ipekakuanha. mücke. Becahigo, m. dasselbe. Beldar, bieldo, s. bieldar. Becardon, f. Bekkasine. Belenita, f. Donnerstein.

bocados, mit vollen Becerillo, lla, Milchkalb, Beleta, f. Wiesel. Zugen trinken. — de Becerro, ra, m. y f. jährig Belezo, m. kleiner Hausrath. rino, Robbe, Seehund. Belfo, a. der eine dicke, Gemachtichkeit trin.

rino, Robbe, Seehund, Belto, a. der eine dicke, ken. — el freno, am Gebecoquin, m. Nachtmütze.
bifs kauen. — los vien-Bedeja, bedija, f. s. vedeja.
tos, eine unmäfsige Beger Bedel, m. ein Pedell.
gierde nach etwas ha-Bedelfa, f. Pedelldienst.
Bedelfa, f. Pedelldienst. Belgico, a. Belgisch. Belhez, f. Oelkrug. Belica, f. Elisabeth. Belico, a. kriegerisch. Belicoso, a. kriegerisch, jeden Bissen, den einer quadrado.

jeden Mind steckt, Befa, f. Spötterei.

jerisch.

j Belígero, a. s. guerrero. Belitre, ein Lumpenhund, Halunke; Niesekraut. Belitrero, m. ein Spitzbube. Boh. venerische Bellamente, adv. schön, artig. Belleguin, m. s. corchete. Bellerife, m. und bellorife. s. corchete. Katzen-Belleza, f. Schönheit. Bellido, da, adj. s. bello. Bellido, m. Sammet. Boh. Bejarana, f. grosse Herz-Bellirife, beliorife, m. Gerichtsdiener. Boh. su bella gracia, aus eigenem Antrieb. Bellorita, f. Gänseblume, Masslieben. goldene Kette, die die Bellorio, a. mausefahl, Frauen um den Hals von Pferden. Carthagena-Bellota, f. eine Eichel. - de estaño para olor, Riechebüchschen von Zinn. estar de la -, dick und fett seyn; eckernfeit.

Bellotado, m. eine Art Benefactor, m. s. bienhe-Zeug. s. rizo. Bellote, m. ein großer Benefactria, f. und bene-Benigno, a. gütig, leut-Nagel, Spicker. Bellotear, éo, Eicheln fressen. Bellotera, f. Eichelnlese. Bellotero, m. der Eicheln Beneficentisimo, a. sehr Benito, m. Benediktinersammelt; die Eichelnlese; Eichenwald. Bellotica, f. kleine Eichel. Beloculo, m. s. bejuquillo. Beneficiador, ra, m. y f. Benquerencia, s. bienque-Belortas, f. plur. Langwied - Nagel. Belte, m. der Belt. Belúa, f. s. bestia. Bemol, m. Bemoll. Bemolado, a. in Bemoll Beneficiar, o. wohlthun; Beque, m. das Brillgatt, gesetzt. Ben,m. Indianische Riech-

in einem Weinberge. Bendecidor, ora, der immer gut schwatzt. Bendecir, digo, segnen, schen. - la mesa, vor Bendicera, f. Segenspre-Benemerencia, f.

Baum heisst lila de

Benalaque, m. ein Haus

Persia.

Bendiciente, adj. segnend. Benemérito, a, wohlver-Bercebu, m. Beelzebub. Bendicion, f. das Segnen, segnung. Benditamente, adv. segens-Benevolencia, f. Wohl-Berengens, f. Liebesapfel.

Bendito, a. gesegnet; ge-Benévolo, la, adj. wohlbenedeiet. bendecir.

Benedicite, m. Erlaubnifs.

Elektuarium. Benedictino, m. Benediktiner.

Benedicto und benedito, a. s. bendito. Beneditez, f. Kraft, Se-

gen zu sprechen.

chor.

factoria, eine löbliche That.

thätigkeit. wohlthatig.

Beneficiado, m. ein Pfrün-Benjui, m. Benzoin, Gum-

denbesitzer. sorgfältiger Verwalter einer Sache.

einer geistlichen Pfrün-Beodo, a. trunken. de gehört. Land bearbeiten, ver-

bessern. de besitzt, und geniesst. Beneficio, m. Wohlthat, Berberisco, a. caballo ber-Liebesdienst, Gefällig-

Vortheil; eine keit; Bearbeitung eines Lan- estados berberiscos, die des, einer Mine; Verrühmen, Gutes wün- Beneficioso, a. s. prove- Berbi, m. Art Stoffs oder choso. und nach Tisch beten. Benéfico, a. wohlthätig.

dienstlichkeit. dient. die priesterliche Ein-Beneplacito, m. Genehmi-Bercero, ra, m. y f. Ge-

gung; Wohlgefallen. gefallen.

wollend. Benecir und benedicir. s. Bengala, f. dünngewebtes Zeug, Gaze. s. muselina.

Benedicta, f. ein Magen-Bengali, m. eine Art Sper-Bergamota, f. Bergamotber auf den Philippinen. Benignamente, adv. gütig,

leutselig. Benignidad, f. Güte, Leutseligkeit. Benignisimamente,

sehr gütig, sehr leutselig. selig; heiter, rein, von der Luft.

Beneficencia, f. Wohl-Benino, m. Geschwalst, Buckel.

mönch.

mi. rencia.

Beodera, f. und Beneficial, adj. was zu Beodez, f. Trunkenheit.

Bequadrado, m. Bedur. der Schiffsabtritt. Berberia, f. die Barbarei.

nuss; der Stamm oder Beneficiario, m. der Pfrün-Berberis, m. Berbisbeer, Sauerdorn,

berisco, kleines Pferd aus der Barbarei. los Staaten der Barbarei. edlung der Produkte. Berbero, m. dasselbe. Zeugs. el bilo lamado berbi; lana berbi.

Ver-Berbiqui, m. Windelbohrer.

> Berceria, f. Gemüsemarkt. müse - Höker.

Berengenado, a. einem Liebesapfel ähnlieh. Berengenal, m. ein Feld, wo dergleichen Liebesäpfel wachsen.

Berezo, m. s. brezo. tenbirn. aceyte de -; Bergamotol, esencia de -, Bergamotessenz. Bergamote, m. und ber-

gamolo, Bergamotten-birnbaum.

adv. Bergante, m. s. picaros.

Bergantin, m. eine Bri-Bernardinas, f. pl. Prahle-Berza, f. Kohl. - roxa, gantine; Briggschiff. Bergantinejo, m. kleines Bernegal, m. eine Trink-Briggschiff.

nazo.

Bergantonazo, m. das-Bernicla, f. s. bernacho. selbe.

Beril, m. Beril, ein Edel-Berra, f. Wassermark. einer Sandbank.

Beriles, biriles, m. pl. feingeschliffeneGläser, das Gesicht zu erhalten. Berilo, m. Beril, Edel-

stein. Beringena, f. s. berengena. Berlan, m. ein gewisses Berrendearse, vielfarbig Besant, m. eine alte gold-Kartenspiel.

Berlin, s. azul de Prusia.

Berlina, f. eine Berline. Berma, f. bei Festungen, der kleine Raum auf nernen Fuss einer Ba-

Bermejear, éo, und bermejar, o. röthen, roth Berrin,

machen.

seyn. Bermejecerse, roth, roth-

lich werden.

Streich.

Bermejito, a. bermejizo, a. röthlich.

Bermejo, a. roth, rothhaarig.

Bermejon, m. s. bermellon. Bermejuela, f. ein kleiner

Fisch, Röthling. Bermejuelo, a. s. berme-

jito. Bermejura, f. Röthe. Bermeletas, f. pl. Nudeln. Bermellon, m. gemachter Zinnober.

Bermacho, m. eine Rin-

gel - Gans.

rei, Aufschneiderei. schale.

BER

Berganton, m. s. picaro-Bernia, f. grobes wollenes Zeug.

Berniz, m. s. barniz.

stein; auch der Rand Berraza, f. Wasserkresse. Berzaza, f. großer Kohl. Berrear, éo. blöken, wie Berzuelo, f. kleiner Kohl.

> ken. Berreguetar, o. beim Spiel Besamanos, m.

betrügen. Berrenchin, m.

Hitze. werden, als das Korn.

als Korn. subst. eine Art brauner Seidenwürmer.

dem Grund oder stei-Berrera, f. ein Boden, wo Wasserkresse wächst.

der Kälber. greinend;

schreiend. Bermejecer, ezco, roth Berro, m. Wasserkresse,

la flor del -, müssig gehen.

Bermejia, f. List, listiger Berroqueño, adj. s. piedra, ein harter, asch-

grauer Stein. Berrueco, m. ein spitziger Felsen; eine Art

ge kommt. s. auch barrueco. Berrugueta, f. Betrug beim Kartenspiel. Bob.

Berruguilla, f. dasselbe. Bestialidad, f. thierisches,

canal. - del raccamenkloten.

Bervete, m. Anmerkung. Bestiar, m. dasselbe.

lombarda, Kopfkohl. - de perro, - de copete, Saturei. -Kopfkohl. - de abruzo, Abruskohl. los panes están en -, die Früchte fangen an zu schiefsen.

ein Kalb; streiten, zan- Besador, m. einer, der gern küfst.

Händekufs.

Zorn, Besana, f. die erste Fruchs auf einem Acker. ne Münze.

Berrendo, a. buntfarbig, Besar, o. küssen. este rio besa los muros de la ciudad, dieser Fluss fliesst dicht an den Mauern der Stadt vorbei.

Berrido, m. das Elöken Besarse, gegen einander stofsen; von Blöcken eines Schiffes, dicht an einander kommen, wenn sie zu sind.

Brunnenkresse, andar á Besicos de monja, eine Art Zuckergebackenes. Besito, m. ein Küschen. Bermejenco, a. s. bermejo. Berrocal, m. ein steini-Beso, m. ein Kuss. dar Bermejez, f. Röthe. ger, felsiger Ort. Beso al jarro. einen Zug aus dem Kruge thun, dar un beso á la novia, die Braut küsdie Gelegenheit sen; in Acht nehmen.

Geschwulst, die ins Au-Bestezuela, f. ein Thier chen.

Bestia, f. ein Thier. gran -, das Elendthier. Bestial, adj. thierisch: Bertello, m. ein Kloten. viehisches Wesen.

— de la jarcia, ó de Bestialmente, adv. viehi-

scher Weise. to, Stackkloten, Wand-Bestiame, m. eine Heerde Vieh.

Bestiecica, f. - cilla, cita, - zuela, bestihuela, bestigüela, s. bestezuela.

Bestion, m. ein großes Thier; ein großer Tolpel. s. bastion.

Bestola, f. Pflugreute. Besucador, m. einer, der Beudez, f. Trunkenheit.

eine plumpe Art küssen.

Besugos.

Seefisch; der in dem Bevir, o. s. vivir. fischt wird. ojos de besugo, schielende Augen. ya te veo besugo, Bexina, f. s. alpechin.

ich höre dich kommen, Bexinero, m. Olivenich kenne deine Absichten. Besuguero, m. ein Kauf-

mann, der mit Besu-Bey, m. ein Bey. gos handelt. Besuguete, m. ein See-

fisch, Rothfeder. Beta, f. s. veta.

Betarraga, f. Mangold, Bezante, m. s. besant. rothe Rüben, Steckrü-Bezar, m. bezaar und beben, Turnips, Runkelrube. s. remolacho.

Betarrata, f. dasselbe. Betel, m. Betel. auch betle. Beteria, s. bateria de co-

Betonica, f. Betonien. Beton, m. Harz. s. betun. Betula, f. und betulla, Bezor, m. s. ariete.

Birke. Betumen, m. s. betun.

Betumenoso, a. s. bituminoso. Betuminar, o. s. betunar.

Betun, m. Harz, Erdpech; Bezudo, a. dicklippicht; Bien, adv. wohl, recht; eine Komposizion aus Pech und andern In-Biazas, f. s. bizazas. gredienzien; Schmier, Bibaro, m. s. bevaro.

die aufsern Boden des Bibda, f. s. viuda. Verbindung, Bank. dar nen.

-, das Schiff bethee-Bibir, o. s. beber. ren. — de colmena, Bie-Biblia, f. die Bibel. nenharz, Vorwachs. - Biblico, a. biblisch. Steinbütt. - judairo, s. aspalto. Betunar, o. mit Harz be-

streichen, verpichen. oft und geln küsset. Beudo, a. s. borracho. Besucar, o. oft, oder auf Beuna, f. eine röthliche

Traube. Besugada, f. ein Gericht Beut, m. eine Art See-

sische. Biskayischen Meere ge-Bexin, m. Wolfsfist, Bo-

fist; ein unartiger Knabe.

Trestern-Pachter. Bexuco, m. eine Weide,

Bindgerte.

dico. Bezacho,

Unterlippen hat.

zoar, Bezoarstein. be-Bidente, m. Hacke mit zoar de buey, s. piedra de hiel. - de Alemania, Bideto, m. s. haca.

Gemsen Kugel .- orien-Bidigaza, f. ein Kennzeital - occidental. Bezo, m. eine dicke Lippe. Bezoárdico, a. bezoar-

disch. Bezete, m. ein Ring, den

tern Lippe zum Zier-

Unterlippe. geschwollen.

Schiffs zu bestreichen; Bibero, m. eine Art Lei-Bienandante, adj. gluck-

para canerías, Cement, Bibliografía, f. Bücherkenntnifs.

> Bibliotafio, m. ein verschlossener Bücherschrank. Biblioteca, f. Bibliothek. Bibliotecario, m. Biblio-

> thekar. Bicerra, f. eine Gemse.

wilde Ziege. Bichero, m. Bootshaken. Besugo, m. ein köstlicher Bevaro, m. Biber, Kastor. Bicho, o bicha, m. y f. Eidexe, Otter; Sphinx. cara de -, ein

häfsliches Gesicht. mal -, böser Mensch. Bico, m. Spitzen, von

Gold oder Silberfaden. biços, Quackeln an Mützen.

Bicoca, f. Schilderhäuschen; ein Dörfchen. Bezaartico, a. s. bezoar-Bicoquete, m. eine Art alter Mützen.

m. der dicke Bicorne, adj. wws zwei Hörner hat.

Bicorporeo, a. was zwei Körper hat.

zwei Hauen.

chen, wodurch nan von einem Ufer Be-

sitz nimmt. Bielda, f. Korn-Gabel. Bieldar, o. das Strok

aufschütteln. die Indianer in der un- Bieldo, m. eine Worfschaufel.

rath tragen. Eine dicke Bien, m. ein Gut; Vortheil, Nutzen.

sehr. si -, abgleich, obschon. no -, kaum. Bienal, adj. das zwei Jahr

dauert.

lich.

f.

Bienandanza,

Glückseligkeit. ein schönes Acufseres hat. Bienavenido, a. unter sich einig. Bienaventuradamente, adv. Bienquisto, a. beliebt. glücklich , Wunsch. Bienaventurado, a. glückselig. Bienaventuranza, f. Glückseligkeit. Bienaventurar, o. glück-Bierzo, m. eine Art Leilich machen. Bienestante, adj. wohlha-Biforme, adj. zwiefach bend, wohlstehend. thun. Bienfamado, a. der in gutem Ruf stehet. Bienfecho, m. Wohlthat. Bienfechoria, f. s. benefi-Bigardía, f. Schelmerei, cencia. Bienfeetria, f. und bienfe-Bigardo, m. Bettelmonch. tria, f. s. behetria. Bienfortunado, a. glücklich. Biengranada, f. Gänsefuss. Bigato, a. Münzen, auf Biengranata, f. Traubenstengel. - real, Gärberbaum. Bienhablado, a. beredt, Bigorneta, redselig. Bienhadado, a. beglückt, Bigornia, f. ein Hornamglückselig. Bienhecho, m. Wohlthat. Bienhechor, m. ein Wohl-Bigornio, m. Zänker, Rauthäter. Bienio, m. und biennio, Bigota, f. Juffer, Jungfer. eine Zeit von zwei Jahren. Bienllegado, a. willkom-Bienmereciente, adj. s. benemérito. Bienplaciente, adj. ange-Bigotazo, m. ein großer nehm. Bienque, obgleich.

Glück, Bienquerencia, f. Wohlbigote al ojo, ein ernstwollen. hafter Mann. Bienaparente, adj. der, die Bienquerer, quiero, wohl-Bigotera, f. Futteral, den wollen. Knebelbart hineinzustecken; eine Band-Bienquistamente, freundlich , wohlmeischleife; ein kleiner Sitz vorne in einer nend. Kalesche, ella tiene buenach Bienvenida, f. nas bigoteras, sie ist ein Glückwunsch über glückliartiges Frauenzimmer. che Ankunft. Bigotndo, a. der einen starken Knebelbarthat. Bienvenido, a. willkam-Bija, f. s. achiote. men. Bile, f. die Galle; der Bienza, f. s. binza. Zorn. Bilioso, a. gallreich. hunens. mor -, gallichte Feuchgestaltet. tigkeit. bend, wohtsenena. Bironte, adj. was zwei Bilis, f. Galle. Bienestar, m. IV ohlstand. Bironte, adj. was zwei Bilis, f. Galle. Binafacer. fago. wohl-! Gesichter hat. Billa, f. Bille, Ball. Billar, m. Billiardspiel. Bigamia, f. Bigamie. m. einer, der Billarda, f. auch billalda, Bigamo , zwei Weiber zugleich f. ein Kinderspiel, s. hat. tala. Billete, m. ein Billet. Betrügerei. Billetearse, sich Briefchen schreiben. Bigaro, m. eine große Billetico, m. ein kleines Meerschnecke. Billet. Bigarrado, a. s. abigarrado, Bilma, f. eine gespaltene Weidenruthe denen ein Wagen mit Korbmacher. zwei Pferden stehet. Bilmador, m. s. algebrista. Bigorda, f. Winde. Bilmar, o. mit Weidenkleiner ruthen anbinden. Bilocado, a. marido bilo-Schraubstock. cado, ein halber Ehebos. los de la -, Raumann. fer, Zänker. Bohem. Bilorta, f. Nabenring; ein Spiel der Bauern. fer. Bohem. Bilorto, m. ein gekrümmter Stock zum Bilor-- ciega, eine Dootstaspiel. hoofd. — de estay, Biltrotear, éo, s. corretear. Stagblock. — suelta, Biltrotera, f. eine Frau, eine unbeschlagene Jufdie nichts thut als herfer. - cerrada, serrada, umlaufen. eine beschlagene Juffer. Bimá, m. Bimasholz. pl. bimaes. Bimbalete, m. s. guimba-Knebelbart. adv. obschon, Bigote, m. ein Knebelbart. lete. hombre de bigote, ó de Bimbrar, o. schwingen.

BIR Bimbrera, f. ein Ort, wol Weiden wachsen. Weidenbusch. Bimestre, adj. zweimonat lich. Binador, m. der ein Land beitet. Binar, o. zwiebrachen. Binario, m. eine Zahl, die mit zwei dividirt werden kann. Binaterra, f. Aufknebelung Birrete, der Schoten, oder das Tau, womit man sie Birretina, f. eine Grenaaufknebelt. Binazon, f. das Zwiebra-Birro, m. eine Ars kur-chen. zer Mantel. Binoculo, s. antojo. Binza, f. Häutchen ums Ey innerhalb der Schaale. Bisagra, f. Biografía, f. Lebensbeschreibung. Biográfico, a. noticias biographische Nachrichten. Biografo, Lebensbeschreiber. Biombo, m. ein Feuerschirm. Biones, m. plur. eine Sorte baumwollener Zeuge. getheilt, gespalten. Bipedo, a. zweifülsig.

Bira, f. Pfeil, Wurfspiefs; Bisel, m. am Diamant die Nath an den Schuhen. Birar, s. virar. Birbiqui, m. Windebohrer. s. berbequi. Biribis, m. ein gewisses Glücksspiel. Biricu, m. Wehrgehang. Birilla, f. goldener Rand Bisilabo, a. zweisilbig. Birla, f. s. bolo. Birlador, m. s. estafador.

zurückschlagen.

Räuber. Bohem.

P. I.

Birlesca, f. eine Rotte

ler. Birlocha, f. ein papierner Drache. Birlocho, m. eine Chaisen. zum zweitenmal beas-Birlonga, f. Spadille for-Bispadgo, m. bispalia, cée. Birola, f. der Ring um Bispe, m. s. obispo. ein Heft; ein spitzi-Bispon, m. ger Stachelstock. Birreta, f. ein Barret. Mütze. diermütze. Bisabuelo, la, m. y f. Urpen; Charnier bei den Schumachern, Glättholz, Fummelholz. Bisalto, m. grüne Erbse. Bisarma, f. Helleharde. Bisaza, f. Queersack. Bisbis, m. s. biribis. schielt. Biscacha, f. Indianischer Bitor, m. Hase. Bisco, a. schielend. aufkochen. Biscochada, f. s. bizcochada. geschliffene Seite. Bisextil, adj. ano bisextil, Schaltjahr. Bisiesto, a. dasselbe. dere Mittel gebrauchen. an den Frauenschuhen. Bismalva, f. s. malvavisca. Bismuto, m. Wismuth. Biso, m. s. biro. Birlar, o. im Kegelspiel Bisojo, a. schielend. Bisonte, Einhorn; Büffel. Bisonada, f. und

BIZ Kugel auf einem Pfei- legte, unbedachtsame Handlung; unbedeutende Sache. Bisono, a. ein neuangeworbener Soldat; ein Neuling. bispazgo, m. s. obispado. eine Rolle Wachsleinen Schwerdfeger. m. eine runde Bistorta, f. Natterwurz. Bistraher, traigo, Vorschufs thun. Bistreta, f. Vorschufs. Bita, f. die Beting. - del palo del molineta, die Pallbeting des Bratgrofsvater, — mutter. spills.

saora f. Thurangel, Bitacora, f. Compassdose. Thür oder Fensterhes-Bitadura, f. das ganze Anker-Kabel. quitar la -, das Tau von der Beting nehmen. Bitola, f. s. pasabala. Bitoque, m. Spundloch. tiene ojos de -, Rohrdommel. bitores, Gallerie - Träger. Bipartido, a. in zwei Theile Biscocer, cuezo, wieder Bitre, m. Bramsegeltuch. s. vitre. Bitume, und bitumen, m. s. betun. Bituminoso, a. und bituminado, a. harzig. Bivar, m. Ganser; Menagerie. mudar -, o de -, an-Bivara, f. Kaninchengarten. Bivaro, m. s. bévaro. Bivos, m. die Säume am Kleide. s. vivo. Bixa, f. ein Kraut, womit die Indianer ihre Haut färben. Bixiar, o. s. vigiar. Biza, f. s. bonito. Bizagras, f. plur. Stück pforthängen. Birlo, m. ein Kegel, runde Bisoneria, f. eine unüber-

oder Blandenques, m. Plänker.

Bizarramente, adv. prächtig, vortreflich, tapfer. Bizarrear, éo. tapfer, ga-Blancartes, m. plur. Art Blandéo, m. die gute oder lant, prächtig, freigebig seyn. f. Grofsmuth, Bizarria. heit der Seele. Bizarrisimo, a. sehr tapfer. Blanco, Bizarro, a. prächtig, grofsmüthig, freigebig, ta-Bizaza, f. ein Sack, Queersack. Bizco, a. s. vizco. Bizcochada, f. eine Biskuitsuppe. Bizcochado, a. wie Zwieback. Biskuit, Biscochar . o. Zwieback backen. Bizcochero, m. Biskuitbäcker, Zwiebackbäcker, oder Verkäufer; Schiffszwieback-Tonne. Bizcochillo, m. und bizcochito, feiner Zwieback. Biscocho, m. Biskuit, Zwieback. - de mari-Blanco, a. weis, rein. pona. s. galleta. Bizcochnelo, m. kleiner Biskuit. Bizcotela, f. überzuckerter Biskuit. Bizma, f; ein Pflaster. Bizmar, o. Pflafter legen. Biznaga, f. Fenchel, wilde Petersilien, Zahnstocherkraut; palillos de Blancor, m. und -, Zahnstocher. enkel, - lin. Bizo, m. Bissus. Biztua, f. s. raiz. Bizuejo, ja, s. bisojo.

genstangen-Block. Blandamente, adv. sanft, zart. Blandeador, ora, wankend. Blabets, m. plur. eine Art Blandear, eo, schwanken; Blanqueadura, f. das Weiunentschlossen seyn. Blago, m. s. bordon, o schwingen. báculo. Blanca, f. eine alte ku-Blandearse, wanken. pferne Munze; in der Blandenes, m. plur. Put-Musik eine Note, die tinge.

schlechte Eigenschaft feinen Leinens. eines Bodens Blancazo, m. s. blanque-Blandeza, f. s. blandura. cino. Tapferkeit, Erhaben-Blanchete, m. Schoofs-Blandicia, f. Gefälligkeit. hündchen. Blandico, a. gelind, weich, eine alte zart. Münze, sie heist auch Blandiente, adj. wankend. burgales und maravedi Blandillo, a. weichlich. blanco. Das Ziel, die Blandimento, m. blandi-Scheibe; der Zweck; miento, m. Schmeicheder leere Raum in einer lei. Schrift. - de ballena, Blandir, s. blandear. Wallrath. - de Es-Blando, a. weich, zart, paña, und blanco de faz. spanisch weifs. - de perlas, perlweiss; Unterschrift in blanco. bre armado en blanco ó de punta en -, vom Kopf bis auf die Füsse bewaffnet. quedarse en -, sich in seiner Erben, wartung täuschen. no soy'en -, ich bin nicht dumm. nerse mas blanco que el Blandujo, a. weichlich. papel, in Furcht, in Blandura, f. Weichlich-Zorn gerathen. no sé keit; si él es blanco ó negro, ich kenne ihn gar nicht. hijo de la gallina ein Glückskind. hombre, muger -, ein red-Blandurilla , licher Mann, Frau. Blancura, f. die Weisse. quicion. Biznieto, a. m. y f. Ur-Blandales, m. plur. Flag-Blanqueador, m. ein Wei-

sanft; geschmeidig, artig, gefällig. - de boca, weichmaulig. homfeiger -, ein Mensch. - de corteza, das eine weiche zarte Rinde hat. llevar traer blanda la mano, eine weiche Hand haeinen gelinden Verweis geben. Blandon, m. eine Wachsfackel; Leuchter. Gelindigkeit; Schwachheit , Tragheit; ein erweichendes Pflaster; weisse Schminke. f. weisse Schminke. Blanqueacion, f. s. blanfser, Gipser, Stukkaturarbeiter, Bleicher. blanqueadores, s. brochas para albañiles. fsen. lanza, die Lanze Blanqueamiento, m. dasselbe; Betrug. Blanquear, éo. weissen,

weis machen; weiss

werden.

BOB

sieder. sieden; weiss werden.

Manquecino, a. weifslich. dlanqueo, m. Kalkbewurf; Blasonar, o. Wappen ge-Bleiche.

Blanquería, f. eine Bleiche, Bleicheplatz, Bleichezeit.

Blanquero, m. ein Gerber, Bleicher. Blanqueta, f. eine Art gro-

bes wollenes Zeug. weisse Blanquere. m. Schminke.

Blanquibol, m. s. albayalde. Blanquicion, f. das Weissieden.

Blanquilla, f. eine alte fser Traube; Weifs-Blindageff, fisch.

Blanquillo, lla. weifslich. Blanquimento, m. s. blanquicion.

Blanquizal, m. weifser Blondina, Boden.

Blanquizco, und Blanquizo, a. weifslich, Bloqueador, ora, Blockiebleich.

Blao, a. blau. subst. in Bloquear, éo. blockiren.

tadeln ist.

lästerer. Blasfemamente, adv. got-

teslästerlich. Blasfemar, o. lästern. lästerlich.

Blasfemia, f. Lästerung. Blasfemo, a. Gotteslästerer.

Blasmar, o. schmähen, lästern.

Blasmo, m. Tadel, Lä-Bobalias, m. Einfalts-

sterung.

Ruhm # Ehre; keit. ruhmsüchtig, hochmü-

thig. hörig erklären; mit ge-Bobático, m. einfältiger hörigen Farben malen; de valiente, sich seiner

Tapferkelt rühmen.

Blata, f. Schabe, Motte. Blauchete, m. ein Schoofs-Bobedad, hündchen.

Bledo, m. Hahnkamm, Boberia, f. ein Kraut. no importar, einen Pfifferling, gar

nichts werth seyn. m. Blinden für die Laufgräben.

- de sirvientes. Blondas, f. pl. Blonden. £.

Blonden. Blondo, a, blond.

der Wappenkunst, die Bloquéo, m. Blockade. blaue Farbe. Boe, f. Riesenschlange. Blasfemable, adj. was zu Boalage, m. Ochsen-Tri-

bat. Blasfemador, m. Gottes-Boalar, m. Ländereien, worüber man für Hornvieh.

Boarda, f. ein Dach fenster. Blasfematorio, a. gottes-Boarico, a. foro -, der Ochsen oder Kühmarkt in Rom. Boarrete, f. ein Sturm.

Boato, m. Geschrei, Lärm; Prunk. Bohada, f. Dummheit.

pinsel.

Blason, m. die Wappen-Bobalicon, bobalison, m. kunst; Wappenschild; ein erzdummer Tölpel. bern.

Weise; ohne Mühe. Blanquecer, ezco, weiss Blasonador, ra. m. y f. Bobarria, bobarron, s. bobalicon.

> Bobáticamente, adv. s. bobamente.

Mensch. sich rühmen, sein eigen Bobato, a. dummer Pinsel.

Verdienst erheben. - Bobazo, m. ein erzdummer Kerl. Bobear, éo. dumme Pos-

sen machen. Einfalt,

Dummheit. Dummheit.

Albernheit. o no valer un -, nicht Bobibellaco, m. ein dummer und zugleich bos-

hafter Mensch. Munze; eine Art wei-Bleso, m. eine Art Bett. Bobiculto, eine Person, die sich dumm und einfältig anstellt. el blindage de la trora. Bobilis bobilis, de -, für und nichts' wieder nichts. s. bobamente.

schmale Bobillo, lla, m. y f. ein-Närrchen.

Bobillo, m. ein Halstuch von Spitzen; ein Wasserkrug

Bobina; f. eine Seiden-Spule. Bobisimamente, adv. sehr

einfältig. Bobito, a. ein einfältiger

Tropf. nicht Bobitonto, a. Erztölpel. gehen .darf; Weide Bobo, a. m. y f. einfältig, albern, Hanswurst, Harlekin, limon -, eine gewisse Art Limonen. manga boba, ein offener Aermel. á bobas, einfältiger Weise.

Bobon, m. ein dummer Bengel. Boboncillo, lla, m. y f. ein Närrchen, Gänschen.

Bobote, m. s. bobon. Bobuno, a. närrisch, al-

nung; Mündung, á boca Bocanada, f. ein Mundde costal, in voller Maafae. - de lobo, Nacht; dunkele das Soldatengatt; der Hol-Tau. länder am de lobo, ó boca de ti-Bocaran, m. feiner Dop-Bocica, f. harrliche, annaja, das Stengengatt pelbarchent. im Eselshoofd. - de Bocarriba, adv. umgekehrt. Bocil, o bocin, m. Eincangreja, in der Gaffel. á boca Bocear, éo. s. bocezar. de invierno, beim Ein- Bocel. m. der Rand eines tritt des Winters. a pedir de -, o á que quieres boca, Herz, was begehrst du? Wunsch. estar con la gen machen. boca á la pared, ó con Bocelete, m. kleine Hohlla boca pegada á la pared, in der größten Ar-Bocelon, m. große Hohlmuth seyn. oficial de -, ein Mundhediente. pun-Bocera, f. Schmutz auf to en -, still! este ca- den Lippen. ballo no tiene —, das Bocezamiento, m. Maul-Bocio, m. Kropf, dicker Pferd ist hartmäulig. aufsperren, Gähnen. Hals. Bocacho, büchse. Bocací, m. Doppelbar-Bocha, f. eine Art Spiel Bocon, m. der einen sehr chent. Bocada, f. ein Mundvoll. Bocadear, éo. beifsen. Bocadillos, m. pl. Jauer+ sche Leinwand, Bokkadillos. Bocadito, m. kleiner Bissen. Bochado, o. ein zum Tode Bocado, m. ein Mundvoll, ein Bissen; der Biss mit Bochar, o. eine Kugel den Zähnen; das Gehifs am Zaum. Bocal, m. Krug; der Ein-Bochazo, m. Stofs einer gang in einen Hafen; das Mundstück an ei-Boche, m. ein kleines Bodego, m. und nem Blasinstrument. Loch in der Erde, das Bodegon, m. eine Gar-- de pozo; der Rand um einen Brunnen. de puerto, die enge Bochincho, m. Schluck. Einfahrt in einen Ha-Bochista, m. ein geschick-

m. Blunder-Bocezar, o. gähnen. fen. bocales del bote. Bocal, adj. mündlich. Bocamanga, f. das Ende am Aermel.

Boca, f. der Mund; Oef-Bocamira, f. s. registro. voll, ein Schluck. - de viento, ein heftiger dicker Rauch. a bocanadas, haufenweise. die Wick Bocaza, f. großer Mund.

BOG

Gefässes; Hohlkehlun-Bocina gen. cepillo -, Kehlnach Bocelar, o. Hohlkehlunkehlung. kehlung.

> Bocezo, m. das Gähnen. mit Kugeln; eine Falte. pan de -, frisches una bolita.

Verurtheilter. . durch eine andere fort- Bodega, f. treiben.

Kugel. die Kinder machen, zu küche; Weinschenke. spielen.

ter Kugelnwerfer. Bochornado, a. von der Hitze vertrocknet. Bochorno, m. heisser

Süd-Ostwind; schwüle Hitze. hallarse en el -, sich im Gedränge, Verlegenheit besinden. Windstofs. - de humo, Bochornoso, a. tiempo bochornoso , schwüles

Wetter. genehme Speise.

fassung von Binsenmatten um die Nabe eines Rades.

Jagdhorn, Waldhorn; Sprachrohr, Rufer; der kleine Bär; Purpurmuschel.

Bocinalia, f. s. espineta de atun. Bocinar, o. das Horn

blasen. Bocinero, m. ein Wald-

hornist. Bocinilla, f. kleines Horn.

Bocólica, f. ausgesuchte Speise.

grossen Mund hat; ein Bissen; Grofsprahler. Brod. juego de Madera Bocby, m. ein Buko, Fass. para bochas, que se com-Bocudo, a. grosmaulig. ponen de doce bolas y Boda, f. die Hochzeit. de hongos, eine Hoch-

zeit. Bodar, o. heirathen. s.

casarse. ein Keller,

Weinkeller; das Waarenmagazin; unterste Schiffsraum.

de punta pie, eine Garküche an den Ecken der Strafsen. en que bodegon hemos comido juntos, wo haben wir Brüderschaft getrunken?

Garkuche. Bodegouear, éo. in Gar-Bofetada, f. Maulschelle. küchen essen. Bodegonero, ra. m. y f.

Garkoch.

Bodeguero', ra. m. y f. der Aufseher über den Weinkeller.

Bodegneta, f. und

Weinkeller.

Bodello, m. s. bodollo. Bodian, m. See Schleihe. Bofordar, s. bohordar.

nes Brödchen. Bodijo, m. eine Bauernhochzeit, ungleiche

Heirath. Bodocada, f. Wurf mit einer Armbrustkugel.

Bodocazo, m. Armbrustschufs. Bodollo, m. Baummesser.

Bodoque, m. eine Thon-Bogada, f. der Raum, den kugel; anch ein unaufgeklärter Mensch.

Bodoquera, f. eine Form chen; eine kleine Darm- Bogar, o. rudern, royen. saite an der Armbrust-

senne. Bodoquillo, m. kleine Armbrust.

Bodorrio, m. eine armselige Hochzeit.

Bodrio, m. s. brodio. Boe, m. s. buey.

Boemiano, m. ein Zigeuner. Bogeta, f. eine Art He-Bolante, m. s. penacho Boemio, m. ein kleiner kur-

Alters die Leibwache trug. Boezuelo, m. ein Ochs Bohena, f. und boheña, von gemaltem Holze.

Bofada, f. eine Fricassee Bohio, m. eine Strohnon Kaldaunen.

Bofe, m. die Lunge. echar Bohoneria, f. s. buhon. los bofes por una cosa, Bohordar, o. zu Pferde Boléa, etwas mit vieler Mühe suchen, echar los bofes, sich heftig brechen. reiten, turnieren.

steife Leinewand. Bofetear, éo. maulschel-

liren. Bofeton, m. eine derbe Oltrfeige; Theaterver-Boiga, zierung, halbe Thür.

Bofetoncillo , m, Maulschelle.

Zerstossung; ein Stück

weifs Brod. Bodigo, m. ein Mieke, klei-Bofordo, m. s. bohordo. Boga, f. eine Art von

Seefisch; ein kurzer Dolch; das Royen, Ru-Bojobi, m. Baumschlange. Rudern. dar la -, der Vormann unter den Ruderern seyn. la cosa Bola, f. eine Kugel, ein esta en -, die Sache

ist just Mode. eine Galeere bei jedem

Ruderschlage durchläuft. Die Lauge. Thonkugeln zu ma-Bogador, m. Ruderknecht.

> largo, weit ausirolen beim Rudern, royen. Bolada, f. s. bolazo. - duro, fortroyen.

á bogarrancada, adv. mit allen Rudern.

Bogavante, m. der vorderste Ruderknecht, auf jeder Bank.

ring. zer Mantel, den vor Bogiganga, f. s. mogigan-Bolantin, m. Bindfaden.

Bohemio, m. s. boemio. f. s. bofe.

hütte.

rennen, nach dem Ringe reiten,

Bodegoncillo, m. kleine Bofeta, o bofetan, f. feine Bohordo, m. eine Schwertlilie; der Stengel des Kohls, wenn er geschofst ist; das Springen, Bäumen des Pferdes; Turnier.

Peitschen -Schlange. kleine Boil, m. s. boyera.

Boilon , m. Hemdeknopf. Bodeguilla, f. ein, kleiner Bofo, m. Zerquetschung. Boitrino, m. eine Art, Fischernetz.

Boja, f. s. boga, Degen. hombre de la -, Leute vom Militär. blanca, weisse Wollblume.

dern. - larga, sanftes Bol, m. Bolus. - armenico; armoniaco; blanco; roxo.

> Ball. pie con -, just angemessen. ruede la -, lasst uns mal lustig seyn. bola, runde Knopf am Flaggenstock, bolas de tinta para zapatos, s. pastillas. de xabon.

Seifenkugel.

Bolado, m. s. azucar rosado.

Bolandas, adv. llevar á alguno en bolandas, einen auf den Armen tragen.

para caballos.

Bolarménico, m. s. bol. Bolazo, m. ein Schlag mit der Kugel. Bolchaco, m. grofser Beu-

tel. Bolduc, m. schmales Bänd-

chen, Litzen. die Vorderf.

wage. Karussel Bolear, éo, im Billiardspiel, die Kugel fort458

eine Kugel am weite-Boléo, m. Flug der Kugel. Bolero, m. ein Knabe, der Bolinar, o. und bolinear, seinem Vater, oder der

Schule entläuft. fahren. Boleta, f. o bolleta, Ein-Bolinete, m. eine Ankergangbillet; Passierzettel; ein Zettel zum Bolisa, f. leichte Asche, Einquartieren, boletas,

kleine Schupftabackstuten.

Boletar, o. Papier zu Tuten schneiden.

Boletin , m. eine schriftliche Anweisung an eine Kasse; Schatz-Bollar, s. abollar. rungszettel; billet; Verzeichniss der Bolleta, f. s. boleta. Preise ,

Bülletin. Boleto. Löcher-

schwamm.

Bolica, f. eine Menge Bolliciador, m. s. bullic. Personen, die sich lu-Bollico, m. Milchbrod. stig machen.

Boliche, m. Trou-Madam, ein Spiel; ein sehr kleiner Seefisch: eine kleine Kugel; ein Spielhaus, boliches, die Bulinen der Mars und Bramsegel ..

Bolichero, ra. m. y f. der Bollon, m. Kutschen-Naoder die ein öffentliches Spiel hält.

Bolilla, f. eine kleine Kugel.

Sillo, m. eine kleine Bolluelo, m. Zuckerbröd-Kugel, Billiardkugel; chen. Bolillo , del; im Billiard- oder Mail-Spiel die Thür oder das Loch, WOdurch die Kugel muss; die Form, worüber man

bügelt. bolillos, Zuckerbrod.

gel. sten wirst; den Hut Bolina, f. das Senkblei; in den Kopf drücken. das Seiten-Segel; Schovenrieth.

Winde.

Funke. hacer la -, ei-Bolsera, f. Frauenhaarankommenden nem chen machen.

Bolla, f. Siegel, Loth, Laken u. d. gl. hänget.

Einlass- Aufruhr erregen.

cher, der die Einquar-Bolsillo, m. s. bolsico. tierungs - Billets aus-Bolsita, f. Geldbeutel. theilt.

Bollo, m. Kuchen, Semlos, Frauenzimmerlohaben getriebene Arbeit. - maimon, ein Bomba, f. eine Pumpe; Milchbrödchen. - pa-Tra escribir, s. pastillas.

gel. Bollonado, a. mit vergoldeten Nägeln oder Bu-Bombaci, m. Bombassin. ckeln besetzt.

Spitzenklöppel, Spin-Bolo, m. ein Kegel; ein Kissen zum machen; Spille, Spindel einer Windeltrep-Bombardero, a. ein Bompe. juego de bolos, Kegelspiel.

Krausen und Manschet-Bolsa, f. ein Beutel, Ta-Bombaren, m. ein Seidensche; Börse, wo die

kommen; Haarbeutel; Fussack. bolsas, Hodensack; auch - natural. - de corporales. ein Futteral der Messtücher.

éo, bei dem WindelBolsar, bolsear, éo, Falten werfen, sich sacken, als ein Kleid.

Bolsgria, f. Schandweitzen.

netz. Schiffe ein Feuerzei-Bolseria, f. Beutler-Handwerk; ein Vorrath Beu-

tel. Zeichen, das man an Bolsero, m. ein Beutler; einer, der die Kasse hat.

schein; ein Einquartie-Bollecer, ezco, Aufstand, Bolsica, f. ein Beutelchen. Bolsicalavera, f. ein leerer Beutel.

Preiskurant; Bolletero, f. Quartierma-Bolsico, m. einBeutelchen. Bolso, m. ein Beutel, ei-

ne Tasche. Bolson, m. ein großer

Beutel. mel; eine Beule. bol-Boltejar, o. und boltejear, s. barloventar.

cken. - de relieve, er-Bolver und andere, s. volver.

eine Röhre; eine Bombe. dar á la -, pumpen. parar la -, einem Stillschweigen auflegen.

Bombar, o. pumpen. Bombarda, f. Bombarde. Bombardear, éo. bombar-

diren. Spitzen Bombardeo, m. Bombardement.

> .bardier. lancha -, Bombardier - Galiote.

zeug. Kausteute zusammen-Bombasi, m. s. bombaci. Bombazo. knall. Bombeada, f. Krümmung,

Bügung im Holz. Bombear, s. bombardear. Bombo, m. ein summen-

des Geräusch, als der Bienen; Bombenschiff. Bonancible, adj. still, heiter.

Bonanza, Meerstille, Witterung; heitere Wohlstand, ir en . mit günstigem Winde seegeln; seinem seyn.

Bonanzar, o. still, heiter Bonitalo, m. Bonnetfisch. Boquin, werden.

Bondad, f. Güte, Vor-

treflichkeit. Bondadoso, a. voll Güte.

Bondadura, f. Einfassung eines Beets. s. bordadura.

Bondar, s. bastar.

Bondejo, m. eine Käsepresse; der Fettmagen, letzte Magen der Thie-

Bondon, m. Fasspund.

nes Seegel. Bonetada, f. ein Gruss; Boque, m. ein Bock.

ein Hut, Barret. Boneteria, f. Mützenfa-

brik; Laden; Vorrath. Boquera, Bonetero, m. ein Hutmacher, Baretmacher. Bonetillo, m. ein Mütz-

chen, Pfaffenhütchen. Bonga, f. ein Product von Boqueron, boquereton, m. Boquiverde, adj. unübarden Philippinischen In-

Bongo, m. el navío se ha

go podrido. Bonicamente, adv. ziemlich

gut; vorsichtig.

m. Bomben-Bonicia, f. Güte. Bonico, ca, adj. ziemlich gut; listig. jugar á la Boquiancho, bonicas, sich einander maulig. ihn fangen; zum Verá las bonicas, etwas ohne Mühe verrichten. Bonificacion, f. Vergü-

tung. Bonificar, o. vergüten.

Bonificativo, a. der vergütet.

glücklich in Bonillo, lla. artig, nied-Unternehmen lich. Bonina, f. Kamillen.

- salado.

lich gut; behutsam. Bonito, ta, adj.

niedlich. s. m. ein Seefisch, Bonnet, Ein Mantel. Boh. Bonvaron, m. guter Hein-Boquinegro, m. eine Art

rich. mist. - de buey, Och-

senmist. Boñigar, adj. von grofsen Boquirasgado, a. ein groweisen Feigen.

Bootes.

Bonete, m. eine Mütze, Boquear, éo. gahnen. no osar aun -, kein Wort Boquiseco, reden dürfen.

auch Blatter in den Enden des Mundes. re-Boquita, f. s. boquilla. gar de -, dicke drauf Boquituerto, a. gehen lassen.

eine große Oefnung, grofses Loch; Anschowis, Sardelle.

fabricado sobre un bon-Boquete, m. kleiner Ein-Borbolla, f. Wasserblase. tomar -, entwischen, bolle sich davon machen. fen.

Boquiabierto, a. das Maul aufsperrend.

den Ball zuwerfen, und Boquiduro, a. hartmaulig.

gnügen spielen. andar Boquifruncido, a. gerunzelt Mäulchen.

Boquihundido, a. mit eingefallnem Mund.

Boquilla, f. ein Mündchen; Oefnung. - de vidrios. - de madera para pipas, kleine Krah-

Boquimuelle, adi. zartmaulig; schwatzhaft. m. Englischer Friefs.

Bonazo, a, gut, ehrlich. Bonitamente, adv. ziem-Boquina, f. eine Bockshaut.

artig, Boquinatural, adi. Pferd, dessen Maul nicht zu hart noch zu weich ist.

Schnecke. Boñiga, f. - de vaca, Kuh-Boquinveli, m. unerfah-

ren, leicht zu hintergehen.

ses aufgerissenes Maul. Boneta, f. Bonnette, klei-Bootes, m. der Hirte oder Boquiroto, a. grossmaulig.

Boquiroxo, und Schlag mit dem Hute. Boqueada, f. das Gähnen. Boquirubio, ia. rothmaulig. a. trocken-

maulig. Oefnung; Boquisumido, a. s. boquihundido.

maulig.

legt. auch Borallo, m. s. romano.

Borax, m. Borax. gang, kleine Oefnung. Borbollear, éo, und bor-

bollar, o. Blasen wer-

Borbollita, f. eine kleine! IT asserblase.

Borboliou, na eine grofse Bordon, m. ein Pilgrims-Borneadizo, a. biegsam, Il asserblase, a borbol stab; der Refrain; die geschmeidig. lones, in Menge.

Borbotas, o. hervorsprudeln.

Borbotear, éo. zwischen den Zähnen reden.

Borboton, m. s. horbollon. á borbotones, s. á borbollones.

Borcegui, m. ein Halbsticfel.

Borcegnineria, f. ein Laden, wo man Halbstiefeln verkauft.

Borceguinero, m. der Halbstiefeln macht. Borcella, m. und borcel-Bordonear, eo. sich auf lar, m. Rand, Einfas-

sung. Borda, f. der große Seegeleiner Galeere; auch Scheune

Schaafstall. Bordada, f. ein Gang bei Bordonero, m. ein Bett-

dem Laviren. Bordadillo, m. doppelter Bordura, f. s. bordadura.

geblümter Taffent.

bordadura. Bordador, ra, m. y f. Sti-

cker, Stickerin. Bordadura, f. s. bordado Borgoñarse, prahlerisch, Borra, interj. Ha! nimm

Besetzung. Bordar, o. sticken, verpartimentos del jardin,

die Beete einfassen. Borde, m. der Kand; der Borla, m. Bord; Ufcr; ein Ba-

Bordear, éo. laviren, an

fahren. Bordei, m. s. burdel.

Bordiona, f. eine Hure,

nes Schiffs; der Rand, Brustwehr einer

Laviren. dar bordos, laviren.

rung, Leitung; die Schelle an dem Fuss eines Falken. bordones, die Taue, welche den Masthaum halten; die Spiere zu einem Stock. Bornéo, m. kreisförmige bordones entorchados de plata para instrumen-Bornera, f. ein schwarzer tos de música, gespon- Mühlenstein. nene silberne Instru-Borni, m. Mausadler. ment Saiten.

Bordoncico, bordoncillo, m. ein kleiner Pilgrims-Borno, m. s. alborno. stab; kleiner Stock.

einen Stab stützen; in der Musik, die Basssaiten eines ments rühren.

Leben.

ler, Landstreicher. Boreal, adj. nördlich. Bordado, m. Stickerei. s. Boreas, m. der Nordwind.

Boreo, réa, zum Nordwind gehörig, nördlich.

als ein Betrunkener reden. bramen. - los com-Borgonota, f. eine Art Sturmhaube.

> Boril, m. s. buril. ein Quast,

Troddel.

stenmacher. Quast.

Tuche.

Bordo, m. der Bord ei-Borlon, m. ein Zeug von Leinewand und Baum-Borrachera, f. und borrawolle; grosser Quast.

Brücke; ein Gang beim Borne, m. das Ende einer

Lanze; ein gewisses Holz.

Bassaite; Stutze, Füh-Bornear, éo, sich drehen, wenden; sich werfen, krummen, wenn von Holz die Rede ist: vor dem Anker aufkommen.

Bewegung.

Bornido, a. gehenkt, aufgeknüpft.

Borona, und boroña, f. Brod von Hirsenmehl oder von Maiz; der Maiz selbst.

Instru-Boronia, f. s. alboronia, Füllhaar.

mit Bordoneria, f. müssiges Borra, f. kurze Wolle; eine Auflage auf Schaafheerden. - de aceyte, Oelhefen. - de castor, Kurze Biberhaare. - de la seda, Flockseide, - de lana, Schlagwolle. - de ballena, de Prutt. Wachs Unrath.

dich in Acht! acaso es -? das ist doch so schlecht nicht, als du denkst. tiene la cabeza llena de -, er hat nicht viel Verstand im Kopf.

Borlador, m. ein Qua-Borracha, f. ein kleiner Schlauch; Weinfals. der Küste hin und her Borlilla, f. ein kleiner Borrachada, f. s. borrachera.

Borlo, m. Haare vom Borrachear, éo, sich betrinken, den Betrunkenen machen.

cheria, Trunkenheit, ein Rausch; Gelag.

Borrachez, f. heit; Thorheit. Borracho, a. trunken, be-Borreguilla, f. ein einjah-Borujon, m. ein Haufe rauscht. Borrachon, borrachonazo, Borreguillo, m. dasselm. ein großer Trunkenbold. Stockfisch. Borrachuelo, m. ein klei-Borrero, m. s. verdugo. ner Trunkenbold. Borrada, borradura, f. das Borradero, a. was leicht Borricon, m. borricote, m. Bosque, m. ein Wald. ausgelöscht werden Borrador, m. ein Kon-Borriquedo, na, eselhaft. Bosquejar, o. den ersten zept; Schmutzbuch, Borriquete, m. de proa, Entwurf machen, skit-Taschenbuch; Handbuch, Strazzabuch. Borradorcillo , m. Blättchen, worauf man etwas entwirft; Bu-Borriva, f. die Wolle chelchen; Börsenbuck. Borragear, éo, Züge auf Lorro, m. ein Hammel, das Papier machen, als wenn man eine Feder probirt. Borrapelaire, behüte der Borron, m. das Auslö-Bostezo, m. das Gähnen; Himmel! nichts weni- schen, Durchstreichen eine Spalte, Schlund. ger, als das! Borrar, o. ausstreichen. Borrasca, f. Sturm, Un-Borrasquilla, f. ein kleiner Borroncillo, m. leichter Botada, f. Holz zu PieSturm; Streit oder Entwurf; kleiner TinZank. gewitter. Borrax, m. s. atincar.

natural. - refinado. para plateros. Borraxa, f.

ein Kraut. Borraxera, f. Löthbüchse, Boraxbüchse. Borregada, f. eine Heerde Schaafe.

Borrego, ga, m. y f. ein jährig Lamm. Borregon, m. ein grofses Lamm.

P. I.

schäfer. riges Lammchen.

be. Borreguito, m. ein Esel. Borusca, f. s. seroja.

Borrachota, f. eine Art Borren, m. borrena, f. ein Bosadilla, f. Erbrechen. Sattelkissen.

Borricada, f. eine Heerde Boscage, m. Gebüsch, Ge-Esel; Eselei. Auslöschen , Ausstrei-Borrico, ca, m. y f. Esel, Boscar, s. buscar. Eselin.

Erzdummkopf.

s. mastelero de proa, der Fockmast. ein Borriquillo, borriquito, a. ein Esel, - lin.

> von einem Spätlinge. ist; ein unwissender Tölpel.

der Worte; Tinten-Bota klecks; eine Skitze, er ster Entwurf. Borronazo, m. Tinten-

Borronista, m. einer, der sein eigen Werk ver-

bessert. Borratsch, Borroso, a. trube, heficht; ein Sudler, Stümper. lettra borrosa, ein Buchstabe, der nicht Botafogo, botafuego, m. nett und sauber ist. eine Zundruthe; Mord-

Borrufulla, f. Ueberbleibsel, Abfall, Abschnitzel. Botagueña, f. Blutwurst. Borrumbada, f. eine unbe-Botalo, botalon, m. der sonnene Handlung. Borujo, m. die Hülsen

Trunken-Borreguero, m. Lämmer- von den Weintrauben und Oliven. von ausgedrückten Weintrauben und Oliven; Beule, Striemen.

Bosar, o. überfliefsen; sich übergeben.

holz; eine Landschaft.

Bosforo, m. Phosphorus. ein großer Esel; ein Bosquecillo, m. ein kleiner Wald, ein Hayn.

ziren. Bosquejo, m. der erste

Entwurf, Skitze. Bosquero m. Förster, Waldförster. Bostar, m. ein Stall'für

Hornvieh. der älter als ein Jahr Bostezador, m. einer, der oft gähnt.

Bostezar, o. gähnen. eine Spalte, Schlund. ein lederner Schlauch. botas de montar, Reitstiefeln. medir as botas, Halbstiefeln. de castaño; de roble; de fondos artos, zu Boden und Reifen. Botador, m. ein eisernes

Werkzeug, um Nägel auszuziehen; Stempelbolzen in sinem Schiff. brenner.

Balke, der unter einem Schiffsschnabel ist. -

de foque, der Klüwerbaum, vientos del bodes Klüwerbaums. botalon del beaupres, Bugsprietbaum. botalones gelspieren. botalones rastreros, die Unterleesegelspieren.

Botambri, m. Botamen. m. ein Vorrath von Tonnen.

Botana, f. Stöpsel für einen Schlauch; Pflaster auf eine Wunde. Botánica, f. die Kräuter-

kunde.

Botánico, a. zur Kräuterkunde gehörig, subst. chen. Botaniker, Kräuter-Botedad, f. s. embotamann. jardin .- , botanischer Garten.

Botanista, m. Botaniker. Botanomancia, f. Wahrsagung aus den Kräu-Botero, m. einer, tern.

Schiffsbau. - de caza, Keile beim Schiffsbau, - de los Jagdkeile. palomares, Stützen der Schlittenständer.

Botar, heraustreiben, her-Boticage, m. Butiken-ausziehen, hinaussto- geld. ausziehen, hinaussto-fsen; ein Schiff vom Boticario, m. ein Apothe-Lande abhalten, absetzen, abstossen; vom Wasser Werft ins lassen; in die Höhe Botifora, f. derechos de Kauffarthei Schiff.
springen.
otarse, stumpf werden, gehende Zölle?

Bovage, bovático, m. e.

Botarse, stumpf werden. Botarate, m. ein Mensch Botiga, f. Kaufmannsla-ohne Verstand. den, Butike. ohne Verstand.

Bauen, Streben. Tracht; einFastnachtsnarr; ein Strohmann; eine große Wurst.

sitzen geben. talon de foque, Bagstag Botavante, m. eine lange feindliches Schiff abzuhalten sucht. de ala, die Oberleese- Bote, m. Schlag, Stofs;

Ball thut, wenn er nie- Schlauch. derfällt; das Absetzen Botin, m. Kamasche. eines Schiffs; ein Boot, Botiqueria, f. Butike. Kahn, Nache; bei den Botiquilla, f. s. botiguilla.

Reepschlägern, Dreher; eine Apothekerbüchse.

Botecario, m. eine Kriegssteuer. Botecico, m. und botecillo,

m. kleines Gefäs, Töpf-

miento. Botella, f. eine Flasche.

Boot. der Schläuche macht.

des Balls gleich beim Aufspringen vom Bo-Botoncico, m. und desselben.

ojo de -, das kommt Botryite, m. s. atutia. just recht.

Botarel, m. Stütze beim Botiguero, m. ein Krämer. Botiguilla, f. kleine Butike. f. eine alte Botija, f. ein grofser Krug; dicker ein kurzer,

Mensch.
Botijero, m. ein Bötticher.
botijuela.
Bovedado, a. gewölbt.
besimmen. Botarguear, éo, stofsen. Botijilla, f. s. botijuela. Bovedado, a. gewölbt. Botasela, f. tocar á —, Botijon, m. grofser Krug. Bovedar, o. krümmen.

das Zeichen zum Auf-Botijuela, f. kleiner Krug. Botilla, f. eine kleine lederne Flasche. Stange, womit man ein Botiller, o botillero, m.

Limonadenschenk. Botilleria, f. eine Limonadenbude.

der Sprung, den der Botillo, m. ein kleiner

der Botiquin, m. Reiseapotheke. s. frasquera. Boto, a. stumpf; dumm.

subst.m.fetterKuhdarm. Boton, m. ein Knopf, Knospe. - de fuego. ein Brenneisen; Fontenelle. - de oro, gelbe Ranunkel, Butterblume.

Botonadura, f. Garnitur Knöpfe.

Botequin, m. ein kleines Botonar, o. Knospen treiben; auslassen; mic dem Brenneisen brennen; auch zuknöpfen. Botante, m. Stütze beim Botibolco, m. das Fassen Botonazo, m. ein Stofs

mit dem Rappier. den, und Zurücksenden Botoncillo, m. und botoncito, ein Knöpfchen.

Botica, f. eine Apotheke. Botoneria, f. Knopfmacherei. Botonero, ra, m. ty f.

Knopfmacher. ker. como pedrada en Botor, m. eine Giftbeule. Bou, m. ein spanisches

> Bovage, bovático, m. eine Auflage auf Ochsen. Boveda, f. ein Gewölbe; eine Krümmung; die grosse Gilling, oder Hintergilling Schiffs. - de jardin, Laube, Baumgang in

Bovedilla, f. und bovedillo, m. ein kleines Gewölbe. s. bóveďa. Bovino, a. zu den Och-

sen gehörig. Box, m. Bu Buchsbaum: Glättholz der Schumacher.

Boxar, o. boxear, éo, umgehen; den Umfang messen; eine Insel umfahren.

Boxedal, m. ein Buchsbaumwäldchen.

Boxéo, m. das Umgehen einer Insel, eines Landes; das Messen des Umfanges.

Boxo, m. dasselbe.

Boy, m. ein Ochs. Boya, f. Boye. - del ancla, Ankerboye, - de baril, Tonnenboye. de corcho, Korkhoye. Bozo, m. das Milchhaar; Bracico, m. kleiner Arm.
— de palo, Blockboye. die Halfter, der Maul- Bracil, m. Theil des Arboyas, die Flotten an den Fischernetzen. Boyada, f. eine Heerde

Ochsen. Boyal, adj. von Ochsen.

ojo -, Rindsauge. Boyante, adj. Geschwindseegler', Geschwind-

schiff. Boyar, o. flott werden, Boyazo, m. ein großer

Ochse. Boyera, f. ein Ochsenstall. Boverizo, boyero, m. ein Ochsenhirte, Ochsen-

wärter. Boyezuelo, m. ein jun-

ger Ochs. Boyuda, f. Kartenspiel. Bohem.

Boyuno, a. zu den Och-

sen gehörig. Boza, f. Schiffstau, Stopper. - de la una del Braceage, m. Handarbeit; aucla,, die Rustlien. - Schlagschatz. de los rizos, Stechbol-Bracear, éo, die Arme

teurlinie. - de proa de la lancha, das Baumtau. — de la verga, eine Borg von der Bagier-Raa. - de la cevadera, Borg für Blinde.

Bozal, m. ein Maulkorb für beissende Thiere; ein Kopfschmuck der Pferde von silbernen Schellen oder Klöckchen.

Bozal, adj. grob, dumm; ein Neuling.

korb.

Bozar, o. aufsuchen, auf-merksam untersuchen. sierra bracera, Hand-- el cable, das Anker-Wand setzen.

korb. Brabante, m. s. bramante,

Brabantische Leine- gelunke. wand, auch eine Art Bracillo, bracito, m. ein Westfälisches Leifaden; dunnes Marlien. blanco, florete, rohe, weisse, feine flämische Leinen,

Brabantillo, m. s. brabante. - crudo; redondo Braga, f. bragas, Pumpordinario. s. presilla .blanco fino.

Brabanzon, m. ein Brabanter. Brabio, m. Siegesbeloh-

nung. Bracamanes, m. pl. Bra-

manen. Braceada, f. heftige Bewegung der Arme.

zz. - del ancla, Por- heftig bewegen; bras-

sen, die Brassen anholen; gegen Widerwärtigkeiten ankämpfen. - por barlovento, die anholen. Luvbrassen - las vergas iguales, die Raaen ins Vierkans brassen. en cruz, ins Kreuz brassen. por sotavento, Leebrassen anholen. - en redondo, rund brassen. Braceletes, m. plur. Armbänder.

Braceral, m. s. brazal. Bozalejo, m. kleiner Maul- Bracero, m. ein Tagelöhner, Schanzgräber.

säge, Schülpsäge. tau stoppen. - la jar-Bracete, m. kleiner Arm. cia, eine Borg in die Brachilogia, f. lakonische Schreibart.

> mes, von dem Ellnbogen bis an das Faustgelunke.

Aermchen.

nen; Bindgarn, Bind-Braco, a. ein Spürhund, Stöber.

brabante crudo, Bracteas, f. plur. die Blätter, die zunächst um eine Blume sitzen.

Brafoneras, f. plur. Beinharnisch.

hosen, Bragadas, f. plur. die A-

dern an einem Pferde. Bragado, a. fleckigt, buntscheckigt.

Bragadura, f. der Theil eines Menschen, wo sich die Schenkel trennen.

Bragazas, f. plur. grosse, weite Hosen.

Braguero, m. ein Bruchband; Hosenband. elástico, Hosentrager

BRA

Hosenhebe. - de artilleria, Kanonenbrohk. de la vela de estay, Hinterleik des Stagsegels. Bragueta, f. der Schlitz ah den Hosen. Braguetero, m. liederlicher Mensch. Bragueton, m. ein großer Hosenlatz. Braguillas, f. pl. kleine Kinderhosen. Brahon, m. ein faltiger Aermel. Brahoneras, s. brafoneras. Brama, f. das Brüllen, Brando, a. s. blando. Brunst der Hirsche. Bramaders, f. Schnarre Branque, m. Vorsteven. zum Scheuchen des Branza, f. ein großer Wildprets. Bramadero, m. Brunst-Platz. Bramador, ra, adj. blökend. chen; Sommerweide. Bramante, m. s. brabante. Braquillo, lla. ein kleiner Bramador, ra, adj, blökend. Bramar, o. schreien, brüllen, blöcken. Bramido, m. das Schreien das Blöcken. Bramil, m. Streichmaafs. Bramo, m. s. bramido. Bramona, f. soltar la -, Beleidigungen sto sen. Bramosamente, adv. wü-Brasilado, a. Brasilienthend. Bramoso, brunstig. Bramura, f. s. bramido. Branca, f. ein Ast von Bravamente, adv. tapfer. einem Baum; Druse, Bravar, o. s. bravear. Mandel am Hals; Ru-Bravata, f. Prahlerei. der eines Schiffs. ureina, Bärenklau. Brancada, f. Fischernets. Bravear, éo. prahlen. ohren. Branco, a. s. blanco. Mastseil, m. Strickleiter auf dem Bravillo, a. ein wenig Schiffe. brandales, Par- wild.

dunen. brandales volan-Bravio, ia. wild, unbetes, o de quita y pon, segel, Brandalagas, m. landar. Braudemburg, m. eine Art berrock. eine Art Tanz. Brandura, f s. blandura. eiserner Ring. branzas, die Ketten hierzu. Bra :as,f. ein elendes Dörf-Spurhund. Kohle. des Hirsches in der Brasar, o. s. abrasar.

Brunst, das Brüllen, Braserico, braserillo, und Brazo, m. kleine braserito, m. Kohlpfanne. Brasero, m. eine Kohlpfanne. aus-Brasil, m. Brasilienholz, Fernambukholz. roth. a. wüthend, Brasilete, m. Brasiletholz. - de santa Marta. Brasilillo , m. dasselbe. Bravacero, m. Prahlhans. Bravato, m. s. guapo. Bravería, f. s. bravata. Braveza, f. Zorn; Muth; Pracht.

zähmt. Schlinger Pardunen. Bravio, m. Wildheit. velas de brandales, Mast-Bravisimamente, adv. sehr muthig, tapfer. lappi-Bravo, a. tapfer, beherzt. Braudecer, ezco, 4. ab-Bravosidad, f. s. braveza. Bravoso, m. ein Grosssprecher. grober Feldröcke.
Brandis, f. eine Art Ue- Bravura, f. s. braveza und bravata. Brando, o brangentil, m. Braza, f. ein Klafter, Fadem. brazas, Brassen. Brazada, f. Bewegung mit den Armen. Brazado, m. ein Armvoll. Brazage, m. s. braceage; Klafter. Brazal, m. die Armschienen am Harnisch; der Armmuskel; ein Armband. brazales, s. aletas. Brasa, f. eine glühende Brazalete, m. Armband, Armschiene, s. bracete. Brazazo, m. grosser Arm. der Arm: Krebsscheere; Zweig; Stärke. brazos, die Brassen. - majores, grosse Brassen. - de cebadera, die Drissen der Blinde. - de so-bre cebadera, die Drissen der Schiebblinde. - del ancla, die Ankerarme. - de cristal con casquillo, Armleuchter mit dem Ringe. s. cornucopias. Barzolas, f. plur. Scheerstocken der Lücken. Barzuelo, m. der Schenkel; Aermchen. Branchas, f. plur. Fisch-Bravera, f. ein Luftloch. Brea, f. Theer; Harz; auch ein grobes Packtuch. - rubia, Haarputz. - seca en panes, Harz in Broden. - piche, Theer.

Breadura, f. das Theeren, Kalfaterneines Schiffs. Brear, o. theeren ein Breton, ona, estivar a la Bribonear, éo. s. bribar.

Schiff. — las costuras, bretona mit Dwarsta-Briboneria, f. s. briba und die Nathen verpichen.

Brebage, m. ein Trank. Brebajo, m. dasselbe. Breca, f. ein Weissisch. Breva, f. eine zeitige Brecha, f. ein Rifs, Bre-

sche; Oefnung. Bredo, m. s. bledo. Brega, f. Streit, Zank; Breve, m. ein papstlicher Bridon, m. Zaum. - pa-Schlacht; Spötterei. Brief. ra caballeria.

dar -, einen zum besten haben.

Bregadura, f. s. arruga. Bregar, o. streiten, zan-

Bogen spannen. Breguero, m. ein Zänker. Bren, m. s. salvado. Brenca, f. Frauenhaar. der Blumen.

Breña, f. ein mit Büschen undGesträuch bewach-

sener Ort. Breñal, m. und brenar, Brevisimamente, adv. sehr ein wüster, dornigter,

Breznas, f. pl. Latten. leuchtend.
Breznos, a. dornigt, stei-Brezo, brizo, m. Heide-Brilladura, f. Glanz. nigt, uneben.

Breque, m. s. breca. Bresca, f. Honigseim. Brescadillo, m. goldner, Briaga, silberner oder seide-

ner Drath. Bretaña, f. feine Leine-

ächte französische Bretagnes. - contrahechas, Bribar, o. schlesische Bretagnes; eine Art Tanz.

Fass -Brete, m. oder Handfesselns Noth, Kummer, Ar-Bribion, bribon, m.

Kohlsprosse. Savoyenkohl.

gen stannen. Bretonica, f. Betonien, Bricho, m. Krepinen. ein Kraut.

Feige.

Brevador, m. s. abrevador. Brida, f. der Zaum. Brevage, m. ein Trank. Bridecu, m. ein Wehr-Breval, m. Feigenbaum.

Breve, adj. kurz.

Brevecico, a. brevecillo, a. brevecito, a. ein wenig Briga, f. kurz.

ken. - el arco, den Brevedad, f. Kürze. Brevemente, adv. kürzlich. Brevete, m. s. membrete. Breviar, o. schmeicheln, liebkosen. Bohem.

brencas, Staubgefässe Breviario, m. das Brevier; kurzes Ver-Brigadero, in. und Auszug, zeichnifs.

Breviloquo, a. der nicht viel Worte macht. , kurz.

kraut, Heide, junger Brillante, adj. glanzend, Aufschlag.

Briadado, a. s. embridado. f. Strick von Genst.

kleid; eine alte römische Tracht. legitimas, Briba, f. Bettelei, Mü-

siggang. hetteln, den

Tagedieb machen. Bribia, f. s. briba. Hals-Bribiático, a. bettelhaft, Brin, o. brino,

landstreicherisch. Bettler, Landstreicher.

Bretel, m. Hosenträger. Bribonada, f. Schelmerei. Breton, m. ein junger Bribonazo, m. Erzgauner.

- rizo, Briboncillo, Landm. streicher.

bretona, mit Dwarsla-Briboneria, f. s. briba und bribía.

de plata y oro falso, s.

cañutillo. Brico, m. eine Sandbank.

gehäng.

Briento, a. heftig, ge waltsam.

Völkerschaft, Kolonie.

Brigada, f. eine Brigade; Wind ein vor Wetter sichrer Ort. de marina, Seetruppen. - linea de brigades, ein Cordon.

Brigadier, m. ein Briga-dier.

Brigola, f. Mauerbrecher. Brik, m. Brigschiff. Brillador, ra. glanzend,

leuchtend. subst. auch eine Brilliant; Art Manufakturen von

Wolle. Brial, m. ein Weiber-Brillantez, f. Glanz; Tapferkeit.

Brillar, o. glänzen, leuchten.

Brillesco, a. glanzend, schimmernd.

Brillo, m. Glanz, Schimmer, Schein. m. ein

Hälmchen Gras, Bischen von etwas. de sal, ein Salzkörnchen; Ravenstuch; Flämischleinen.

Brincador, ra. Springer. Brizna, f. ein Krümchen Brochica, f. brochuela, f. Brincar, o. springen. Brincho, m. ein Flus im Quinolaspiel. Brinco, m. Sprung. brincos, Spielzeug, Tändeleien für Kinder. Brindar, o. zutrinken; anbieten, darreichen; es Brizo, m. eine Wiege. einem bringen. Brindeles de Bänder an hohen Weiberschuhen. Brindes, m. das Zutrinken. Brocadillo, m. Brindis, m. s. brindes. Brindones, m. eine mor-Brocado, m. Brokat; besgenländische Frucht. Brinquillo, brinquino, m. kleines Juweel; kleiner Brocadura, f. der Bifs ei- Bromado, a. wurmstichig; Kopfschmuck. Brinquito, m. s. brinco. Brio, m. Stärke; guter Anstand. Briol, m. Gording. - de medio, das Kerkedort-chen. brioles volantes, Nothgordingen. Briolines, m. pl. Bauchgordingen der Obersegel. Brionia, f. Zaunrübe. negra, wilde Zaunrübe. Briosamente, adv. muthig, Brocato, m. s. brocado. tapfer, entschlossen.

Brioso, muthig, lebhaft. Brisa, f. Nordwind, Nord-Trauben. Brisca, f. ein kühles Lüft-

chen. Briscado, a. s. brizcado. Briscor, m. die Kühlung von frischen Winden.

Brivia, f. s. biblia. Brivisco, a. der in der Bibel gut bewandert

Brizar, o. ein Kind wiegen. Brizcado, a. adj. gekrau-

Brizcar, o. krauseln.

oder Stückchen; ein tiene briznas de docto, er hat etwas vom Gelehrten. Briznoso, a. voll Splittern.

BRO

Broa, f. ein Neer. chapines, Broca, f. eine Zwicke, Pfriemen; ein Spule, Bobine. leichter

Brokat. ser brocato, s. tisú de

oro y plata. nes Bären.

um einen Brunnen; der Bronçar, o. krummen. Kopf einer Kanone. - Bronce, m. Bronze. de bota, ein Trichter. Broncear, éo. das Anse-- del escudo, der stäh-Schild.

Brocalado, a. s. bordado. Brocamanton, m. Agraffe. Brocardico, m. ein Aus-Bronche, m. s. broche. spruch.

Brocatel, m. Brokadell. co espolinado. ostwind; ausgepresste Brocha, f. eine Spange;

ein Pinsel von Bor-Bronco, a. roh; rauh. sten. - para allanil. - Bronquedad, f. Rauhigpara pintores.

den durchstochen. Britanica, f. Löffelkraut. Brochadura, f. das Durchflechten mehrerer Theile, um eine Agraffe zu machen.

> Broche, m. eine Spange, batines, esclavinas.

Brochero, m. ein Span-Broquelejo, broquelete, m. genmacher.

eine kleine Agraffe. Span oder Splitter. el Brochon, m. ein großer. Haken, Spange; Borstenpinsel. Brochuelas, f. pl. kleine Bürsten, Pinsel.

Broculi, m. Brokuli, Spar-

gelkohl. Brodio, m. eine Armen-

cicke, suppe.
eine Brodista, m. Convictorist. Brollar, o. aufkochen, hervorquellen.

Broma, f. Schabe, Holzwurm, Schiffwurm. es un -, das ist ein lä-stiger Mensch.

schwerfällig, lästig. Brocal, m. ein Geländer Bromo, m. wilder Hafer.

> hen der Bronze geben. Rand um ein Bronceria,f. Bronzearbeit. Broncha, f. ein Dolch;

ein Ast von einem Baum.

Bronchial, m. Lungen-Luftröhre.

Bronchios, m. dasselbe. de lana con mezcla de Broncineo, a. von Bronze. seda ó hilo. s. calama-Broncista, m. der in Bronze arbeitet, Rothgie-

fser.

keit; Härte. Brochado, a. mit golde-Bronquina, f. Streit, Zank. nen oder silbernen Fa-Bronzar, o. s. broncear.

Broquel, m. ein rundes spanisches Schild. raja broqueles, ein Grofsprahler.

Broquelado, a. s. abroquelado.

Klammer. - para cor-Broquelazo, m. ein Schlag mit dem Schilde.

ein kleines Schild.

macher; ein Raufer. Broquelillo, m. dim. ein kleines Schild; ein Ohr-Brugnon, m. die Muska-gehänge mit Klocke. teller-Pfirsiche. Broslador, m. s. bordador. Brugo, m. eine Raupe; Brosladura, f. s. bordadura. Broslar, s. bordar. Brosquil, m. Schäferei, Brullo,

Schaafstall. Brota, f. Ausschlag, Knos-Brulote, m. ein Brander. Brotadura, f. das Hervor-

treiben der Knospen. Brótano, m. s. abrótano. Brotantes, m. plur. Stre-Brumal, adj. Eum Winbepfeiler.

Brotar, o. gewinnen; Knospen

Brotes, m. pl. Kohlsprossen. Broto, m. und

Broton, m. Knospe, Spros-Bruno, na. braun. brunos, Bruxulear, éo. se. s. broche. - de hader Bonenschufs, Brunidor, m. ein Glättoder die Kennung bei

den Pferden. Broza; f. Reisig, dürres Auskehricht, brozas de coche, para caballos, de imprenta, Bruscamente, adv. keck. cker - Bürsten.

Brozar, о. bürsten.

Brozno, na, adj. s. bronco.

caer de -, mit dem Gesichte auf die Erde Brutalmente, adv. auf ei-Bubacion, f. eine Magnetfallen.

Bruchete, m. eine Art Brutedad, m. s. brutalidad. Bubalo, m. der Stierkleinen Schellsisch. Brueta,f. ein Schiebkarren.

Brugidor, m. ein Polier-Brutesco, a. ungestaltet. Bubon, m. eine große aisen.

Edelsteine . schleifen, poliren.

Baumlaus. Brullarse, gerinnen. m. geronnene

Milch. Bruma, f. der Winter;

Nebel. Brumador, ra. schwerfäl-Bruxaismo, m. Hexerei. tergehörig, winterlich. Bruxeria, f. Hexerei.

schweren. hervorquellen, ausbre-Brumazon, m. dicker Nebel. Bruxo, a. unverschämt.

Bruneta, f. eine Art brau-Bruxola, f. und nes grobes Laken. Bruneto, ta. schwärzlich; grob.

Schleen.

eisen, Polierstahl. Brunidura, f. das Glatten, Poliren.

Holz; Spane, Sage-Brunir, o. glatten; das Bruza, f. eine Burste. Gesicht schminken. Unrath; eine Bürste. Brusca, f. ein Reibholz; Brennholz. Chaisen- Pferde- Dru-Bruscate, m. eine Art Bruzas, m. s. bruces.

> Ragout. abbürsten, Brusco, m. Mäusedorn; Abfall.

Broznedad, f. s. bronque-Brusco, a. trotzig, grob. Brusela, m. Ewiggrün.

Bruces o bruzas, m. die Brutal, adj. viehisch; grob. Wildheit.

> ne viehische Weise. Brutemente, adv. grau-

sam, viehisch. s. grotesco.

Broquelero, m. ein Schild-Brugir, jo. Glas, Steine, Brutez, bruteza, f. s. brutalidad.

Bruto, m. einunvernünftiges Thier, Vieh. Bruto, a. viehisch, thierisch. comprar en -. in grossem kaufen. ma-. dera en -, unbehauenes Holz.

Bruxa, f. eine Fledermaus; Zauberin; Hexe; Thurmeule; Kircheule.

lig, druckend, lästig. Bruxear, éo, Hexerei treiben.

ausschlagen, Brumar, o. drücken, be- Bruxesco, a. zauberisch. Bruxo, m. ein Zauberer.

Bruxula, f. Seekompafs; Korn vorn auf das einem Rohre.

visiren. zielen mit einem Gewehr.

Bruxuléo, m. Muthmasung; das Besehen der Karten im Spiel.

para caballerías, Pferde-bürste. bruzas, spanische Besen von Rieth gemacht.

Bruzno, a. braun, dunkel-

braun. Bua, f. Hitzblatter; Grenz-

stein. Sinngrun, Buar, o. Grenzen setzen. Buaro, buarillo, m. eina

Art Falken. Lippen, die Oberlippe. Erutalidad, f. Grobheit, Buba o bubas, f. die Lustseuche.

Ader.

hirsch. Bubilla, f. kleine Blatter.

Beule, venerische Beule.

einer

oder

Buboso, a. voll venerischer Beulen. Bucaniers, m. plur. Seeräuber. Bucaran, m. steife Leinewand, Schetter. Bucardo, m. Herzmuschel. Bucaren, m. Sardellen. Bucarito, m. dim. von búcaro. Búcaro, m. ein Trink-Gefas. búcaros de Indias, cada caxon de ocho ar-Budjet, m. das Budjet. robas.

Bue, m. s. buey. Buccinador, m. Backen-Buega, f. Grenze, Grenzmuschel. Buccino, m. Posaunenschnecke. Bucear, éo. tauchen, etwas aus dem Wasser holen. Bucefalo, m. des Alexanders Pferd. Bucelas, f. pl. Kornangen. Bucelario, m. Bedienter, Buenamente, Hausgenosse. Bucentauro, o bucentoro, Buenameresciente, adj. s. m. der Bucentaur. Buceo, m. Untertauchen. Buenaventura, f. Glück. Bucero, m. Windhund. Buenavoya, m. Buces, m. s. bruces. Bucha, f. Allmosenbüchse. Bueno, na. gut, vortheil-Buchar, o. verwahren, autheben. Buche, m. der Kropf beim Bueras, f. Blattern auf Bugalla, f. Gallapfel. Federvieh; der Magen den Lippen. Buge, m. ein eiser -, sich brüsten, wie ein Pfau. Buchecillo, Kropf. Buchete, m. Pausbacken. Buchin, m. s. verdugo. Bucho, m. s. buche. Buchorno, m. s. bochorno. Bueytre, m. s. buitre. Bucio, m. tritos bucios de Bueyuno, a. s. boyuno.

kenköpfe.

Bucle, m. Haarlocke.

Sache. Bucolica, f. ein Hirtengedicht. Bucolico, a. zum Hirtengedichte gehörig. Bucosided, f. die Lastigkeit eines Schiffs. Budel, m. Splietholz. Budion, m. ein Fisch, Gaulkopf. stein. Bueitre, m. s. buitre. Gilling der Hintergal-Bufoncar, lerie. Buena, f. Reichthum. freiwillig. benemérito. Ruderknecht. halt. des Menschen. poner Bueso, m. ein lächerlich gekleideter Mensch. Buétago, m. s. pulmones. m. kleiner Buey, m. ein Ochs. Bueyazo, m. ein großer Ochs. Bueyecillo, m. ein kleiner Ochs. maiz, pl. bucios, Schna-Buf, eine Interjektion des Unwillens.Bucitrera, f. s. buytrera. Bufa, f. Spotterei. Bufado, a. Vexierglas. Räumte eines Schiffes Bufalo, m. Buffel.

andern Bufandas, f. pl. Bufano, m. s. bufalo. Bucoy, m. de run, s. bocoy. Bufar, o. blöken, brüllen wie ein Ochs. Bufete, m. ein Tisch zum Schreiben, Essen oder zur Zierde. Bufetillo, m.ein Tischchen. Buli, m. eine Art gewässerten Kamelots. Bulido, m. das Bloken, Brüllen. Bufo, m. s. bufido, bufos. Bufon, m. ein Narr, Hanswurst, s. buhon. Bufonada, f. Possenreisserei! Buelo, m. - de los cor-Bufonazo, m. ein Erznarr. redores de la popa, die Bufoncillo, m. Närrchen. eo. Possen treiben. Vermögen, Bufoneria, f. s. bufonada. Bufonicista, m. s. bufon. adv. gut, Bufonizar, s. bufonear. Bufos, m. eine Art von Haube. Bufries, m. pl. s. esparragon de aguas, o peñasquillo. Bustalmo, m. s. bustalmos, Rindsauge, eine Pflanze. Buenvaron, m. Tormentill. Bugada, f. die Lauge. Buge, m. ein eiserner Ring in einer Radnabe. buges, lange Thäler zwischen Gebirgen. Bugellada, f. Buguellada, f. Schönheitswasser. Bugellador, m. einer, der dergleichen Wasser verfertiget. Buchon, m. Kropftaube. Bueyero, m. Ochsenhirte. Bugeria, f. Lichtbeschlie-(serei. Bugeta, f. Riechfläschchen. Bugia, f. Wachslicht. Bugier, m. s. uxier. Bugio, m. s. barraca. Buco, m. s. buque, die Busalandaina, m. s. bufon. Buglosa, f. Ochsenzunge. Bugue, m. s. buque. Bugue-

Buguellada, f. und buguel-I lador, s. bugellad. Buhar, o. entdecken. Boh. Buharda, f. Dachfenster. Buhardilla, f. ein kleines Bulario, m. Bullen-Samm-Dachfenster. Buharrillo, kleiner Schuhu. Buharro, grosser Schuhu. Buhedal, m. Sumpf, Morast. Buhedo, m. Mergel. Buhera, f. Schiefsscharte. Bulder, o. s. bular. Buhero, m. der Eulen Bulderia, f. Schimpfreden jaget. Buho, m. Uhu. Buhonería, f. Hausiererei; Hausierkasten. Buhonero, m. Hausierer. Buidador, m. ein Giefser Buleta, f. ein Billet für in Kupfer und Messing. Buido, a. geglättet. Buir, uyo, glätten, poliren. Buitar, s. botar. Buitre, m. ein Geyer. Buitrera, f. ein Zelt zur Bullador, zur Reiherbeize; die Reiherbeize. Buitrero, ra. zum Geyer Bullar, o. ein Siegel, Blei gehörig. Buitrero, m. Geyerjäger. Buitron, m. eine Fischreuse; ein Jagdnetz. Bujaca, f. s. burjaca, bur-Bujarasol, m. eine Art Bullegra, f. weissliche La-Buque, m. das Gebäude Feigen. Bujarron, m. ein Sodomit. Bullente, adj. siedend, un-Bujarronear, éo. Sodomiterei treiben. Bula, f. ein golden oder stifter.
silhern Kleinod oder Bulliciar, o. Unruhe stif-Medaillon; eine kleine ten. Kugel, die man den Bullicio, m. Verwirrung, kleinen Kindern an den-Hals hängt; Was- Bulliciosamente, adv. auf Burbujear, eo. aufwallen, serblase, Seifenblase; eine päpstliche Bulle,

Brief oder Diplom.

P. I.

le ergehen lassen. Katspuren. lung. Bulbe, m. und Bulbo , m. eine Zwiebel, Bullon , m. Blumenzwiebel. Bulbocastaño, m. Erdkastanie, Erdnuss. Bulboso, a. zwiebelartig. Bulda, f. s. bula. gemeiner Leute.
Buldero, bulero, m. Abte como haca de 🕳 für Hunger sterben. Einquartierung. Breve. Bulla, f. Geräusch, Lärm, Aufruhr; Scherz, Spafs, Spott. s. auch bolla. m. schreier. Bullage, m. Auflauf. gen, wie in den Zoll-häusern. Bullebulle, m. ein unbedachtsamer Mensch. Bullecer, ezco, s. bullir. danumstaude. Bulliciador, ora, Unruhe-Geräusch, Aufruhr. eine unruhige, unordentliche Weise. Bullicioso, unruhig, a. Bular, o. auf der Stirne lärmend.

BUR brandmarken; eine Bul-Bullido, m. Unruhe, Bewegung. Bularcamas, f. plur. die Bullidor, a. s. bullicioso. Bullidura, f. s. bullicio. Bulliger, s. hervir, bullir. Bullir, o. sieden, kochen, aufwallen. ein Dolch: Wasserblase. Bultillo, m. eine kleine Geschwulst ; kleines Paket. Bulto, m. eine Geschwulst; ein Bündel, Paket. á -, unter einander, unordentlich. de -, offenbar. lasskramer. estar á dien-Bululú, m. auch bolulú, ein Marktschreier. Bunio, m. eine Art wilder Steckrübe. Bunigo, m. J. boniga. Buleto, m. päpstliches Budoleria, f. ein Ort, wo Pfannkuchen man bäckt oder verkauft. Buñolero, m. der Pfannkuchen bäckt. Markt-Bunuelo; m. ein Pfannkuchen, Waffelkuchen. no es -, es ist nicht so leicht. an die Waaren han-Bunuelero, m. s. bunolero. Buplero, m. Hasenohrchen. Bupreste, m. eine vergiftete Fliege. eines Schiffs; das Schiff selbst. ruhig wie Quecksilber. Burato, m. Borat. s. estameña de Reims. Burba, f. eine afrikanische Münze. Burbalur, m. ein Seeungeheuer. Burbuja, f. Wasserblase. Wasserblasen bilden. Burbujita, f. kleine Was. serblase. Burchaca, f. s. burjaça.

BUR

Rudern. Burda, f. das gröfste Se-Buriladura, f. das Kufergel auf einem Schiffe. grobe Wolle hat. Burdegano, m. ein Maulesel. Burdel, m. ein Hurenhaus. Burdelear, éo. Hurenhau-Burladero, a. s. burlon. ser besuchen. Burdelejo, burdelillo, m. Burdinalla, f. Vorbramstengenstag. Burdo, a. gemein, grob. Burlescamente, adv. spafs-Burel, m. Leiste in den Schiffen, worauf die Burlesco, Deckel ruhen; Knebel; spafshaft. beim Takler. - del molinete, Katzenknopf im Brattspill. Burengue, m. ein Mulat-Burlote, m. s. brulote. tensklave. Burra, f. Eselin. Stube; Eureau. real junta del -, königliche Expedizions-Stube. entrar en bureo con algu-Burragear, no, mit einem zusammen treten, um zu überlegen. Burga, f. eine warme Wasserquelle. Burgales, m. eine alte Burrazo, m. großer Esel. Goldmünze. Burgesia, f. Bürgschaft. Burgo, m. Dorf. Burgomaestre, m. Bürgermeister. Burhalagra, f. Seidelbast. adj. lohfarbig; eine Art groben Tuchs. Burielado, a. von diesem groben Tuch.

Burcho , m. Barke mit Burilada, f. ein Stich mit ros, Pispotten. dem Grabeisen. la galera, Ladetakel in einer Galeere. - do stechen. la mesana, Besahnruthe. burdas, die Pardunen. Barilar, o. mit dem Grab- Burrocho, m. Eselfullen. burdas de la mesana, stichel graben-, in Burrojo, m. s. burojo. die Besahngeerden. Kupfer stechen. Burrumbada, f. s. borru Burrumbada, f. s. borrum-Burdalla, vf. oveja, ein Burjaca, f. ein Queersack. bada. Schaaf, das rohe und Burjaleta, f. eine Art spä-Bursal, adj. bienes alodiater, aber sehr süsser les bursales, y demas Feigen. ramos de contribuciones. f. ein Possen, Bursático, a. geldschnei-Burla, Streich, Scherz, Spott. derisch. Burujo, m. die Hulse; Burlador, ra. m. y f. Spotein kleiner Bündel. ter; Betrüger, Schelm; Burujon, m. ein Wulst; Vexirglas. ein kleines Hurenhaus. Vexirglas. Beule. Burdelero, m. Harenwirth. Burlar, o. scherzen, spot-Burujoncillo, m. kleine ten. Beule. Burlería, f. s. burla. Busaque, m. Haasenpfeffer. hafter Weise. Busarda, f. Bugbande. a. Klüsbande. Busardo, m. Entengeier. ein hölzerner Dreher Burleta, burlilla, burlita, f. Busca, f. das Suchen, kleine Neckerei, klei-Nachforschen. ner Spass. Buscada, f. Nachsuchen. Burlon, na, Spassvogel. Buscador, ra. m. y f. ein Sucher. Buscamiento, m. s. basca. Buréo, m. Expedizions-Burrada, f. eine Heerde Buscapies, m. ein Raketen-Esel; Dummheit, im Spiel gemachter Feh-Schwärmer; Ausforschung. ler, ein Bock. Buscar, o. suchen, nachurragear, co. große forschen. Buchstaben und Züge Buscaruidos, m. der gerne schreiben. Streitigkeiten suchet. Burrageo, m. eineschlech-Buscavida, f. Stück-Visite Schrift. tiereisen. Burrajo, m. Mist. Buscavidas, m. ein Neugieriger. Burrea, m. s. verdugo. Busco, m. Spur, Fustritt. Burrero, m. Milchesel-Busco, pron. Ihr. con -, mit euch. s. convesco. Aufseher. Burillo, m. s. aŭalejo. Buscon, na. ein Sucher; Burro, m. ein Esel; ein Beutelschneider. Sägebock; eine Art Busilis, m. der Schlüssel, Kartenspiel; ein Rad Auflösung. einer Seidemüh-Buso, m. s. agujero. in le. - cargado de le-Busola, f. s. bitacora, Bustras, der bis an den sole. Buril, m. ein Grabstichel. Hals studiert hat. bur-Busta, f. Buste.

Art Vogelnetz.

rischer Tanz.

Schellfisch.

chen.

chen.

Buxola, f. s. busola. Butua, f. s. pareira brava. Buytrera, f. s. buitrera. Art Buxahamel, m. ein Mau-Buz, m. hacer el buz, Komplimente machen. m. eine Art Buzaco, m. eine schweren Geschützes. Buxeda, buxedal, f. buxe-Buzamo, m. ein Taucher; do, m. Buchsbaumwald. eine Feldschlange. kleiner Buze, s. vuesa merced. Schmuck; Kindereien. Buzo, m. ein Taucher. Butiondo, a. s. hediondo. Buxeta, f. Riechbüchs-Buzon, m. Wasserableitung; Mönnich an einem Teiche; eine alte Belagerungsmaschine.

CAB

Bustalmos, m. Ochsen-Butrino, butron, m. eine Buxa, m. s. box. Busto, m. Büste. Búsula. £. eine Schirm. Butaquena, s. bueña. Buxano, Botifdrra, f. eine Art Würste; langer Strumpf. Butillo, a. blassgelb. Bution, m. Sumpf-Weihe, Buxeria, Mausefalk. Butiro, m. s. manteca. Butomo, m. Blumenbinse. Buxetilla, f. kleines Büchs-Butorio, m. Rohrdommel.

a, conj. s. porque. Cabalía, f. die Kabalistik. Cab adelantre, adv. s. en Cabalillo, m. eine Furche adelante. Cabaco, m. Stück, Ende Land. von abgeschnittenem Cabalina fuente, die Rofs-Holz. quelle des Helikon. Cabal, adj. vollkommen, Cabalisimamente, adv. sehi vollkommen. gant. Cabala, f. Kabala; Ka-Gabalisimo, a. schr wollbale. kommen. Cabalar, s. acabalar. Cabalista, m. ein Kabalist. Cabalgada, f. ein Haufen Cabalistica, m. die Kaba-Streiferei, Reiterri; listik. Einfall in feindliches Cabalistico, a. kabalistisch. Caballeril, adj. zur Rit-Land. Cabalisto, a. dasselbe. terschaft gehörig. Cabalgado, m. eine Art Caballa, f. s. caballao. Sattels. Caballada, f. eine Heerde Cabalgador, m. ein Rei-Pferde. Caballage, m. Springe-geld von Pferden. Caballao, m. Kabeljau. ter; ein Auftritt, aufs Pferd zu steigen. Cabalgadura, f. ein Lastthier; Reiterei. Caballar, adj. den Pfer Cabalgante, adj. reitend. den eigen. cebada -Cabalgar, o. reiten. - la Herbstgerste. artillería, die Kanonen Caballar, o. eine Stute Caballero, m. Kavaller, auf die Lavette brin- belegen. Ritter; Reiter; in der Caballazo,, m. Schind-Cabalhueste, m. und mähre. Cabalhuste, m. einSchlufs. Caballejo, m. ein Klep-Sattel.

Folterbank. - de tejado, der Dachstuhl. zwischen zwei Stücken Caballerar, o. als Kavalier leben. m. Ritter-Caballerato, schaft, Ritterwürde. Caballeresco, a. rittermäsig; abentheuerlich. Caballerete, m. ein junger Ritter; junger sufser Herr. Caballería, f. Lastthier; Reiterei; edle Sitten. Caballerilmente, adv. rittermässig. Caballerito, m. ein junger Ritter. Caballeriza, f. ein Pferdestall. mozo de -, Stallknecht. Caballerizo, m. königlisen Herrn spielen.

zwungen. ritterlich.

Caballeroso, a. ritterlich. Caballerote, m. ein star- Cabalmente, ker Ritter; tölpelhafter Junker:

Caballeta, f. ein Insekt, ei-Cabana, f. eine Hirtenner Heuschrecke gleich; bei den Reepschlägern

eine Miek. Caballete, m. Folterbank; der holzerne Steg bei den Buchdruckern; ei- liard die Kammer. ne Bedeckung über ei- Cabanal, m. s. cabanil. nem Schornstein; Dach- Cabañero, m. Hirte. stuhl; Adlernase; Hanf-Cabanil, adj. und cabañe-Flachsbreche; Stuffelei der Mahler. s. auch caballillo.

Caballico, m. ein kleines einer Cabaña.

Pferd, Klepper; Ste-Cabañuela, f. eine kleine

ckenpferd.

Caballillo. caballito, m. die Scholle, Erhöhung zwischen zwei Furchen. Caballines, m. pl. Ross-

leinen. s. platillas. Caballo, m. cin Pferd; der Springer im Schach; Cabatina, f. s. arias italianas, der Kahall im Tarok; rer; Leistenbeule; Unret; Letstenveute; Un months terband beim Haspeln Cabcion, f. s. caucion. eines Stranges Garn Cabdal, adj. s. caudal.

— albardon, Sattel-Cabdal, m. eine Att Fahpferd. - de agua, ó

serrofs, Flufspferd. frisia, spanischer zernes Pferd, als Stra- dillamiento. fe für Soldaten; ein Cabdillar, s. acaudillar.

Beschäler, Zuchttorcide, hengst. Klopphengst. - nuevo,

Fullen.

terse á -, den gro-Caballon, m. grosses, di Cabe, praep. nahe, bei, ckes Pferd; Erdscholle.

GAB

nigin. Caballerosamente, adverb. Caballuelo, m. Pferdchen. Caballuno, a. zum Pferde

gehorig. adv. voll-

kommen.

Gabalo, m. s. caballo. hütte; Pfirch, Heerde Schaafe; Scheune im Felde, wohin man die Fruchte bringt; Trupp Lastthiere; beim Bil-

ro, von einem Haufen Schaafe, Vieh. Cabanil, m. der Aufseher

Hutte. cabaquelas, das Cabecequia, f. der die Lauberhüttenfest; die Beobachtungen Bauern in den zwölf Nächten.

Cabarete, m. Präsentirteller.

cabatinas y duetos. das Gerüst für die Mäu-Cabaza, f. eine Art Frauenmantel.

marino, ó demar, Was-Cabdilladgo, und cabdillazgo, m. Anführer-Stelle.

Reiter. - de palo, höl- Cabdillamiento, m. s. acau- Cabedero,

Schiff. - ligero, leich- Cabdillo, m. s. caudillo. te Reiterei. - padre, Cabe, m. der Schlag ei-Cabelladura, f. s. cabellera.

dere. - de paleta, ein Haare; falsches Haar glücklicher Zufall. dar anlegen. un -, die Ehre rühren. Cabellejo, m. kurzes Haar.

neben

Caballero, a. frei, unge-Caballona, f. Schach-Kö-Cabeceado, m. das Fette der Lettern.

Cabeceamiento, Schütteln mit dem Kopfe; das Stampfen eines, Schiffes.

Gabecear, eo. den Kopf schütteln, mit dem Kopfe nicken, als einer, der sitzt und schläft; schwanken; von Schiffen, stampfen; sich werfen, krummen als Balken; einen Buchstaben fett machen; die Rand - Näthe an Kleid machen, bestechen; einen jungen Wein durch alten verbessern.

Cabecéo, m. das Schütteln mit dem Kopfe. s. cabeceamiento.

Aufsicht über die Acequias hat.

Cabecera, f. der obere Theil einer Sache; ein Kopfkissen, Kopfende; der Befehlshaber; Anführer; Hauptstadt; Hauptstrasse; der Exekutor eines Testaments. Cabecero, m. dasselbe.

s. auch cabezudo. Cabeciancho, a. grofskö-

pfig. ne über dem Wappen. Cabecijunto, ta. was den Kopf mit dem eines Andern verbunden hat. Cabecilla, f. Köpfchen. ra. thunlich,

möglich. Cabellado, a. kastanienbraun.

ner Kugel an eine an- Cabellar, o. wachsen, vom

Cabellera, f. falsches Haar, eine Perücke. Cabellerica, f. Stutzperü-

cke. Cabellito, m. kurzes Haar. Cabello, m. das Haar.

Cabelloso, a. cabelludo, a. behaart, haarig.

Cabelluelo, m. s. cabellito. Caber, quepo, fassen, in sich fassen, umfassen; enthalten, Platz haben; zufallen, zu Theil werden. no caber en si de gozo, sich für Freude nicht halten können. Cabero, m. der Letzte,

Unterste. subst. einer, der Stiele in Aexten etc. macht.

Cabestrage, m. der Halfterriemen; Halftergeld: Cabestrante, m. Gangspill. Cabestrar, cabestrear, o.

Halfter anlegen. Gabestreria, f. Seilerbude. Cabestrero, m. einer, der Halftern macht. adj. von einem Pferde, das Cabezada, f. Stojs mit man an der Halfter führen kann.

Cabestrillo, m. eine kleine Halfter; eine Binde, worin man einen verletzten Arm oder Hand trägt; eine goldene oder silberna Kette zum Schmuck, cabestrillos de la sierral an der Mitte der Arme einer Schulpsäge.

Cabestro, m. ein Halfter- Cabezal, m. eine Matratstrick; ein Leithammel, Kuppler; Leitochse; Werber.

Cabeza, f. der Kopf, das Quelle, Ursprung, An-Cabezalero, m. s. testaführer, Anfang. - de tralisator. - de perrod m. s. cabezalego.

ze. - del timon, der Kopf des Steuers. dar

Dreck fallen. escarmen-Gabezcaido, a. den Kopf tar en cabeza agena, mit anderer Schaden klug Cabezo, m. Hügel, Gipfel; werden. hacer -, ansetzen, als Getraide. Cabezon, m. la cabeza eu el

meter pucherd, auf seinem Kopf bestehen. meterse de cabeza en alguna cosa, sich unüberlegt in Cabezorro, m. ein dicker

eine Sache einlassen. schütteln, verneinen. -, mit zerschelltem

Kopfe zurückkommen. - del plan, der Sitter Cabeznelo, m. Spitze, Giin einem Spann. - de puente, Brückenkopf. Cabial. para peluca, Peru-

ckenkopf. - 'de carton Cabida, f. Umfang, Raum, o madera para escofietas, Haubenstock.

dem Kopfe; das Hauptgestell eines Pferdes; das Fussleder an einem Stiefel; das Nicken mit Cabido, a. willkommen, dem Kopfe. - de un navío, dus Stampfen eines Schiffes. darse de cahezadas, sich den

zerbrechen. bracera, die Klampen Cabezador, m. s. testa-

mentario. Cabezage, m. Kopfgeld. Cabilla, f. Aloe; ein kleize oder Strohdecke; Kompresse.

Cabezalejo, m. ein kleines Kopfkissen.

mentario. fierro, o de hierro, Neu-Cabezalico, - illo, - ito,

Hundskopf, eine Pflan-Cabezamiento, m. das Nicken mit dem Kopfe; Zählen der Köpfe. de -, mit der Nase in Cabezar, o. s. cabecear.

Spitze. Kopfgeld,

Liste darüber : Halskragen am Hemde; der Kappzaum eines Pferdes.

ungestalteter Kopf. torcer la -, den Kopf Cabezudo, a. grofskopfig;

hartnäckig. volver, quedar, ó venir Cahezuela, f. ein leerer con las manos, en la Kopf; Rosenknospe; Mittelmehl. agua de cabezuelas, Rosenwasser.

> pfe!. gesalzener m. Stöhrroggen

Grosse, Tiefe; Zutritt in einem Hause. - de un barco, die Größe eines Schiffs. por falta de -, aus Mangel an Räumte.

· wohlaufgenommen.los mas cabidos en la corte, die angesehensten am Hofe.

Kopf über eine Sache Cabildada, f. ein übereilter Entschluss Kapitels.

Cabildo, m. Domkapitel. ner hölzerner Nagel, Koveinnagel. - de la rueda del timon, die Spaken am Steuerrad. Cabillador, m. und

Haupt; Gipfel; Spitze; Cabezaleria,f.s.albaceazgo. Cabillero, m. Nagelschneider.

> Gabillo , m. das Aeufserste einer Sache. s. cabildo, cabillo de Aor ó

de fruta, der Stiel an! Blumen oder Obst. Cabillon, m. grofser Nagel. Cabimiento, m. die An-Cabo, praep. s. cabe. sprücke auf eine Prä-Cabopreuder, s. comprenbende; Raum, Platz. hay bastante -, es ist Caboral, m. Feldherr. Raum genug. Cabinete, m. s. gabinete. Cabito, m. s. cabillo. Cabizbaxar, o. den Kopf hängen lassen. Cabizbaxo, a. mit gesenktem, hängendem Kopfe. Cabizcaido, a. dasselbe. Cabizcana, corneja, f. eine Nebelkrähe. krumm-Cabiztuerto, a. halsig; heuchlerisch. de esperanza; — de uso; das tägliche Tau. de leva, de cabeza, das Teutau. - claros, kla-Cabrahigo, m. ein wilder re Ankertaue. Cablieva, f. Bürgschaft. Cabo, m. Kopf, Haupt; Cabreia, f. ein Bock, wo-Oberhaupt, Anführer, Korporal; das Ende; Kap, Vorgebürge, Lan-Cabreo, m. s. becerro. desenge; Handgriff, Cabreria, f. ein Tru Heft, Stiel; ein Tau; die Spitze an dem die Trommen von eide casa, der Vorsteher einer Familie. - de Korporal, esquadra, Wachtmeister. - de und para cuchillo, Messerstiel. - de vino, cin Oxhoft Wein. doblar liegt in den letzten

wieder anknüpfen. der. Caboral, adj. s. capital. Gaboso, s. cabal. Cabotage, m. das Frachtfahren mit Schiffen. Cabra, f. eine Ziege; eine ziehen der Balken. montes, Ziege, Gemse. wilde Feigen gut zu essen werden. Feigenbaum. Cabre, m. s. cable. mit man Steine und Balken aufzieht. f. ein Trupp Ziegen. Ziegenhirt. trante. nem Stücke Leinen. - Cabria, f. eine Ziege, ein Bock; eine Maschine, eine Walze. la cabria con que se hiza el ancla, Ankerwinde. el -, ein Kap umsee-Cabrial, m. s. cabrío, viga. Cabtela, f. s. cautela. Ziege; ein kleiner Bock, fruchtbarer Boden, um minder schwere Cabucada, f. eine Bie-Zügen. por ningun -, um minder schwere Cabucada, f. eine Bie-ganz und gar nicht. Lusten empor zu zie- gung vorwärts zu; ein

CAB

CAB volver & coger el -, hen. cabrillas, die Sie-den Faden der Rede bensterne; Hitzslecken bensterne; Hitzflecken an den Beinen. Cabrina, f. Ziegenfell. Cabrio, ia, was zu einer Ziege, einem Bocke gehort. Cabrio, m. ein Dachsparren; Kuppler. macho de -, Ziegenbock. Cabriola, f. ein Bockssprung; Kapriole. Ziege, Bock zum Auf-Cabriolar, cabriolear, o. springen, hupfen. eine wilde Cabriole, m. Kabriolet; Mantel. Cabratigar, s. cabratigar. Cabriolo, m. s. cabrito. Cabratigadura, f. das Be-Cabrita, f. eine kleine Ziehalsig; heuchterson.
Cable, m. ein Tau, Ankertau, schweres Tau. Cabrahigal, cabrahigar, m. schleudermaschine.

das Pflichteine Pflanzung von Cabritero, m. ein WeißFaigenbäumen.
gerber; Ziegenhändler.

1 deer von Cabrahigar, o. machen, das Cabritilla, f. Leder von Böcklein, junge Ziege. - para guantes y paises de abanicos. Cabritillo, m. ein Zicklein. Cabrito, m. ein Böcklein. Cabrituno, a. die Ziegen betreffend. Cabron, m. ein Bock; ein Hahnrei oder Kuppler seiner eigenen Frau. silvestre, Steinbock. Ende von einem Tau; Cabrerizo, cabrero, m. ein Cabronada, f. Kuppelei. Cabronazo, m. Erzkuppler. Drathe eines Schusters; Cabrestante, m. s. cabes- Cabroncillo, cabronzuelo, m. junger Bock. - montes, Rehbock; Celtische Narde. um eine Kanone auf Cabruda, f. steife Wolle. die Lavette, Lasten in Cabruno, na, was zum die Höhe zu winden; Bock oder zur Ziege gehört. leche cabruna, Ziegenmilch. Cabsa, f. s. causa. geln. el está al -, er Cabrilla, f. eine kleine Cabu, m. trockner, un-

Sattel, der nach vor-|Cacharro, m. Scherbe. wärts gebeugt ist.

Cabuchon, m. und Cabujon, m. ein rauh geschnittener Edelstein. Cabulla, f.

Cabullero, m. cin fruchtbarer Boden. Cabuya, f. 'ein Seil aus der Pflanze, Pita, ge-

macht.

Cabzar. s. cazar.

Caca, f. der Koth des menschlichen Körpers. Cacahual, m. s. cacaual. Cacalia, f. eine Pflanze.

Gacao, m. der Kakaobaum; die Frucht sell st. quebrado, quarteri-

zado, en meaja. Cacaotal, m. ein Ort, mit

Kakaobäumen. Cacareado, a. schwatzhaft.

Schwätzer.

Cacarear, éo, kakern; plaudern.

Cacareo, m. das Kakern der Hühner; das Plau-

Cacata, f. Durchwach pflanze.

Cacear, éo, etwas in einer Caceia, f. Wassergraben, Caceria, f. eine Jagdlust-

barkeit. Cacerilla, f. kleiner Wassergraben.

Cacerina, f. Granatentasche.

Cacerola, f. Kasserolle. Caceta, f. ein Pfännchen. Gacha, f. ei stiel, Heft. f. eine Messer-

Cachada, f. oder Fleck; Stofs eines

Cachar, o. quetschen, zer-

brechen.

Cachasa, f. ein Produkt aus dem Zuckerrohr. Cachaza, f. Phlegma, Langsamkeit, Ruhe.

Cache, m. s. queche. Cachera, f. Bauernrock.

Cacheta, f. Riegel eines Schlosses, ein Zahn in Cacho, a. s. gacho y caeinem Schloss.

Cachete, m. Faustschläge Cacholas, f. plur. die Bains Gesicht; Pausbacken. andar á cachetes, navio, die Backen des

Schiffs. Cacheteado, a. maulschellirt.

Cachetear, éo, einen baxen, Rippenstöfse geben.

Cachetero, Dolch.

Gacareador, ra, ein Hahn, Cacheton, m. Faustschlag. Cachopinito, m. ein neuer eine Henne, die kakert; Gachetudo, a. pausba- Ankömmling, ein Neua. pausbachigt. Cachican, m. Oberknecht. Cachopo, m. ein dürrer.

Cachicuerno, a. mit einem Stiele versehen.

Cachidiablo, m. eine Maske, wie ein Teufel gekleidet; ein häfslich aussehender Mensch.

Kasserol herumrühren. Cachigordete, cachigordillo, m. ein untersetzter Mensch; ein jähriges Fröschling.

Cachile, m. Meersenf. Gachillada, Tracht, f.

Wurf junger Thiere. s. lechigada.

Wasserschmetterlinge. Keule.

ein Mahl Cachivache, m. alter, unnützer Hausrath. Kreisels gegen den an- Cachizo, m. ein dicker

Balken, dicke Bohle. Cacho, ein Stück, m. eine Scherbe; ein ge- Cacia,

wisses Kartenspiel: auch ein Fisch, jugar mano a mano un cacho. cachos, die von einander gespalteten vier Theile eines Nusskerns. traer su -, sein Scherflein beitragen.

CAG

biabaxo.

cken an den Schiffsmasten. - del beaupres. sich baxen, cachetes del Cachon, m. ein großer Balken. cachones, die Wellen des Meers, die sich am Ufer brechen. Cachonda, adj. f. eine läufige Hündin. cachoncine Art Beindas , kleider.

m. breiter Cachondez, f. Brunst. Cachondo, a. läutie.

Ankömmling, ein Neugeborner.

Stumm; ein tiefes Loch. hörnernen Griffe oder Cachorrillo, - ito, m. ein junger Hund, Löwe, etc. Cachorro, m. ein junger Hund, Lowe, etc. ein dickes, starkes Kind: Sackpistole.

> Cachucho, m. ein Oel-, maafs, der sechste Theil cines Pfundes; dieHöhlung in einem Köcher, in der der Pfeil steckt; Kartusche. cachuchos. Traubenbeutel.

Cachuela, f. ein Frikassee. Cachipolla, f. eine Art Cachuelo, m. eine Art kleiner Flusssische. Cachiporra, f. eine Art Cachulera, f. Schlupfwinkel.

> Cachumbo, m. harteKokos. Cachunde, f. ein Ostindisches Gummi.

Cachupin, m. Indianische Spanier. f. Ochsenauge.

Cacias, sind lienzos ál medio curar. Cacicazgo, m. ziken. Cacico, m. ein Pfännchen, auch cacillo, cacito. Cacimbas, f. Hulfspumpen Cadenado, m. s. candado. auf einem Schiffe. Cacin, m. ein Pfannchen. Gacique, m. ein Kazike. Caco, m. ein schlauer Cadencioso, a. cadenzirt

Dieb. adj. furchtsam, Cadeneta, f. und scheu. Cacochimia, f. bose Safte

im Blute. Cacochimico, a. kakochymisch.

Cacochimio, m. der bose Safte hat.

Cacodemon, m. ein boser Geist.

Cacofaton, m. eine schänd-Liche und übelklingende Rede. Catofonia, f. Misslaut.

torische Figur. Cacumen, m. der Gipfel. Cacuminado, a. hoch.

Cada, pron. Jeder. quando, so oft, als.

Gada, f. Ceder, Wachol-Cadere, m. Kadett. der. Cadafalso, m. und

Cadahalso, m. eine Bühne; Cadilaskier, m. der Kadiein Schafot. Cadalecho, m. ein Bett Cadilaskierato, vonBaumzweigen; eine

Todtenbahre. Cadalso, m. s. cadalialso. Cadañal, adj. und Gadañego, a. jährlich.

Cadañero, a. jährlich. muger -, eine Frau, die alle Jahr gebieret.

Cadarzo, a. seda cadarza, Cadir, m. s. bayeton asargrobe Floretseide. Cadascuno, a. s. cadauno. Cadáver, m. Leichnam.

Aas, oder todten Kör- Lehnsessel.

Leichnam. Würde Cadaveroso, a. aashaft. Haarflechte; ein Quast

von Wolle. Cadena, f. eine Kette.

Cadenata, f. Kettenstich.

Cadencia, f. Kadenz; der Wohlklang.

Cadenilla, f. ein Kettchen. punto de cadeneta, Kettenstich. - y media

Perlen von verschiedener Form und Große. Cadenita, f. s. cadenilla.

Kette. Cadente, adj. hinfällig. cadentes, gewisse Pla-

Cader, o, s. caer. Cacosinteton, m. eine rhe- Cadera, f. die Hüfte, Len-

echar -Lehnstuhl. dick werden. Caderillas, f. plur. kleine Poschen.

Cadiello, lla, m. Hund, Hündin.

laskier bei den Türken. Caedura, f. Abfall von m. Würde desselben. Cadillar, m. ein mit Klet-

ten bewachsenes Feld. Cadillo m. Klettenkraut. cadillos, die ersten Faden eines Stücks, das man auf den Stuhl spannt.

gado estampado. - de lana de Francia, s. gerguilla, ó xerguilla. Cadavérico, a. von einem Cadira, f. ein Lehnstuhl,

per. subst. ein kleiner Cadiz, m. Kadis, eine Art Sarsche. Gadizos, m. pl. s. cadires. und Gebiet eines Ka-Cadejo, m. Strang Seide; Cadmia, f. Gallmey; Ko-

bolt. Cado, m. s. huronera.

Cadoce, m. Gründling. Cadoso, cadozo, m. Ab-grund; Wirbel-in einem Flus.

Caducamente, adv. hintällig.

Caducaute, adi, hinfällig, alt. Caducar, o, kindisch, aber-

witzig werden; verfallen, als ein Fideikommiss oder Vermächtnifs.

Cadenon, m. eine große Caduceador, m. Herold. Caduceo, m. des Merkurs Schlangenstab; ein Heroldsstab.

netenhäuser in der A-Caducidad, f. des strologie. fall des Rechts. f. der Ver-Caduco, a. hinfällig. mal

-, fallende Sucht. de. silla de caderas, ein Caduquez, f. Alter, Hinfälligkeit.

Caedizo, a. schwach, hinfällig. hager caediza una cosa, eine Sache mit Yorsatz fallen lassen. pera, manzana/caediza, Fallbirn, Fallapfel.

Garn bei dem Gewebe. Caer, caigo, fallen; auf etwas fallen, muthmafsen; zufallen, zu Theil fallen; verfallen, als ein Termin; passen. á la presa, ó al señuelo, auf die Lockspeise fallen. - a plomo, senkrecht stehen. el plazo ha caido, der Termin ist verstrichen. lanzas del cielo, es regnet wie mit Mulden. Caerse, einfallen, ein-

stiir-

den Muth verlieren. Cafareo, m. Abgrund, Cagatorio, m. ein Abtritt. Meerstrudel. Cagon, m. ein Scheißer:

Café, m. Kaffee; Kaffeehaus. Cafetal, m. Kaffeefeld. Cafetan, m. Kaftan. Cafetera, f. Kaffeekanne.

Cafetero, m. Kaffeewirth. Cafeto, m. Kaffeebaum. hacienda de cafetos, Kaf-

Cafiz, m. s. cahiz. Calizamiento, m. eine Ab-

gabe. Cafre, m. ein Kaffer; ein Unmensch.

Caga, f. die Wandkante, Schillstück eines Baums.

Cagaaceyte, m. ein Vo-Materievon sich giebt. Cagachin, m. eine Mücke, Schnacke.

Cagada, f. das Kacken. Cagadero, m. ein Klonk. Gaique, m. kleine Barke. Cagadillo, m. ein kleiner Caira, o caire, m. y f. Scheifser.

Cagado, m. ein Scheifskerl. Cairel, m. s. cintilla, eine Cagaduelo. dasm. selbe.

Cagafierro, m. Eisenschlacken, Hammerschlag. Cagajon, m. Mist von

grossen Thieren. Cagalar, m. Mastdarm. Durchlauf.

Cagamelo . schwamm.

Cagar, o. seine Noth-Caja, f. und andere. s. caxa. sudeln.

Cagaropa, f. s. cagachin. Cagarrache, m. ein Staar; ein Knecht in der Oelmühle.

Cagarría, f. Morgel, Mor chel.

P. I.

stürzen. - de ánimo, Cagarruta, f. Mist von! kleinen Thieren.

Scheifskerl.

Cahiz, m. ein gewisses Maass Getraide, ohngefähr vier Scheffel, der fünfte Theil einer Fanega.

Cahizada, f. ein Land von Calabacear, eo, mit dem 1200 brazas quadradas.

feepflanzung. Cahaerco, m. s. sepulcro. Caila, f. eine Karavane. Caida, f. der Fall; Abhang; Unglück. - de una arrancada, die Glocken am Ohrgehänge. - caidas o correas de vi ricues, Wehrgehange. para peynados y escofietas.

Caidos, m. plur. die Gefälle von einem Dienst. gel, der eine ölichte Caiman, m. eine Art von Mensch; Kanibal. Caimiento, m. Entkräf-

tung, Mattigkeit.

Hurenlohn. Bohem. Haartour; die Jeidenfäden, um welche die Perückenmacher .Haare zu den Perücken flechten; ein Besatz der Kleider; Schmutz unter den Fingernägeln.

Cagalera, f. Bauchfluss, Cairelar, o. ein Kleid besetzen, verbrämen. Cairo, m. Indisches Huhn. Caiz, m. s. cahiz.

durft verrichten; be- Cajus, m. Anakardienbaum.

Cal, f. Kalk; Verkalkung, Oxyd. - viva, ó en piedra, ungelöschter Kalk. de cal y canto, dauerhaft.

Cala, f. eine Sonde: der

Anschnitt einer Melone; Versach; Visier- ... mans; Bucht; Schiffswerft; Stuhlzäpschen; - anterior, der vordere Theil des Schiffwerfts. - de un navío, Boden des Schiffs. hacer -, 6 hacer — y cata, Haus-suchung anstellen.

Kopf stofsen. Calabacera, f. Kürbis. . de orzas, Indischer

Flaschenkürbis. Calabacería, f. Leichtigkeit; Vergänglichkeit. Calabacero, m. einer, der

die Kürbisse bewacht oder verkauft. Calabacica, calabacilla, f. ein kleiner Kürbis, Ko-

loquinten. calabacillas, Ohrengehänge. Krokodill; einschlauer Calabacino, m. eine Kürbisflasche, danza de los

calabacinos, Flaschentanz. Calabaza, f. Kalabasse.

-silvestre, Koloquinte. - para tabaco, Tobacksflasche. s. fusique. casco de -, ein windiger leerer Kopf. dar calabazas, Kandidaten abweisen; einem Körbchen geben. llevar calabazas, abgewiesen werden; ein Körbchen davon tragen, volverse calabazas, mifslingen; ganz beschämt chen,

Calabazada, f. ein Kürbisschlag, Stofs mit Kopf; dem starkes Trinken. darse de calabazadas, sich den Kopf foltern.

Galabazar, m. Kürbisfeld. Calabazate, m. eingemachter Kurbis.

Galabazona, f. ein großer Galage, m. s. caxon und Minterkurbis. Calabazuela, Kürbis. Calabobos, m. Sprühregen. Calabozage, m. Karzer- Calagraña, f. eine Traube 10 azumbres. Calabriada, f. Mischung Calamaco, m. Kalmank. verschiedener Weine. Calabrote, m. ein starkes Schiffsseil, Tau; Kabm. kleines Calabrotillo , Tau. Calacanto, m. Flöhkraut. Calacimbre, m. bespon-Calamar, m. Tintensisch. nener Klavierdrath. Galada, f. der schnelle selbe. Flug eines Raubvo-Calambar, m. Kalambuckgels; enger Weg. dar una -, eine Nase geben. Calambre, m. Krampf. Caladelante, adv. s. en Calambria, f. dasselbe. adelante. Calado, m. ausgestochene Holzarbeit. calados, ein Calamento, m. Kalamint, Besatz Spitzen auf ein Kleid. tafetan calado ó Calamida, f. s. calamita. picado. ·Calador, Sonde; durchbohrt; Kalefateisen. Caladre, m. eine Art Lerchen. Calafate, m. ein Kalfatrer. das-Calafateador, m. selbe. Calafateamiento, m. das Calamitoso, a. unglück-Kalfatern. Calafatear, éo, kalfatern.

tern.

Calafatrear, und

naveta. ser. Calamandra, selbe. Calamarejo, holz. Frosch. Calafateria, f. das Kalfa-Calafetear, s. calafatear. ben. Calafraga, f. Steinbrech. Galafrios, m. plur. Fie- rauscht. Calamoco, m. Eiszapfen. Calar, adj. kalkartig. berfrost. s. calofrio. Calamon, m. Purpurhuhn; Calaris, m. Kalmus. Calafrioso, a. frostig.

CAL CAL ein Nagel mit einem runden Kopfe; die Seitenhölzer an einer Oelf. kleiner Galagozo, m. eine Sichel, pder Druckerpresse krummes Gärtnermespresse. Calamorra, f. der Kopf. Calamorrada, f. s. cabezada. zum Essen. Calabozo, m. ein tiefes, Calaguala, f. raiz -, Ipe-Calamorrar, o. sich mis finsteres Gefängnifs; kakuanna? dem Kopfe stofsen. auch ein Weinmaafs Calahorra, f. Brodspende. Calandra, f. Tuchpresse. von 40 quartillos oder Calainos, m. cuentos de -, Calandrajo, m. ein Lumpe, Lappe; ein kleiner alberne Mährchen. lächerlicher Mensch. - de lana. - moteado. Calandria, f. Landlerche. - de aguador, ein Esel. - liso. - floreado. rayado. - asaetinado ó Calanis, m. s. calaris. persianado. - espolina- Calanno, m. Kompagnon. do. s. droguete. das-Calaua, f. Muster, Probe. Beschaffenheit. es de la misma -, er ist von gleichem Gelichter. dasm. Calapatillo, m. ein schadlicher Fruchtsvurm. Calar, o. durchdringen; erforschen; herabsenken, eindrücken. - el sombrero, den Hut in den Kopf drücken: -Calambuco , m. Kalambuckholz. las velas, die Seegel einziehen, streichen. - el Bergmeliss. can, den Hahn spannen. - el puente, eine Calamidad, f. Unglück. m. der etwas Calamina, f. s. tutenage, Brücke niederlassen. la bayoneta, das Bajo-Gallmey. net fällen. - el morro, Calaminto, m. und caladen Kopf hängen lasminta, f. s. calamento. sen. - una cuba, ein Calamita, f. Magnetstein; Fass eichen, visieren. ein Frosch. - las redes, die Netze Calamite, f. ein kleiner auswerfen. - el melon, eine Melone anschneiden. quantos pies de lich, elend. Cálamo, m. Schreibfeder. agua cala el navio, wie - aromático, Kalmus. viel Fus tief geht das Schiff? s. calaris. - currente, schnell niedergeschrie- Calarse, herabschiefsen. als -Raubvögel auf ihre Beute. - de agua, Calamocano, a. halbbe-

Dalired by Google

pudelnass seyn.

scher Ritterorden.

ein leerer Kopf. cara sigter Mensch.

Calaverada, f. Narrheit. Calaverar, Nase glatt abschneiden; kahl werden.

Calaverear, eo, sich durch Calculation, f. Berech-Ausschweifung abzeh-

Calaverilla, f. ein kleiner Schädel.

Calaverita, f. dasselbe. Calaverna, f. Todtenschädel.

Calcadera, f. s. calcañar. Calcanto, m. s. caparrosa. Calcanal, m. und

Calcaŭar, calcaño, m. die Ferse, tiene el seso en wenig Verstand.

Calcanuelo, m. eine Krankheit der Bienen,

Calcar, o. treten; zusammendrücken.

Calce, m. eine Radschiene; eine Spitze von -der Masten und Sten-

gen eines Schiffs. Calcedonia, f. ein Chalcedon.

Calceta, f. ein Unterstrumpf. - del pie enganze Untertero. terstrümpfe.

Calcetera, f. Strumpfflicker. 7.

Unterstrümpfe macht oder verkauft.

Calcetero, m. einStrumpfflicker; Frahn.

Strumpf. Calcil, adj. weifsgrau.

Calcilla, f, kleine Hose.

Kalk. Calavera, f. ein Schädel; Calcinacion, f. Kalzini-

rung. de -, ein stumpfna-Galcinado, a. kalzinirt. Calcinador, m. Kalzinirer.

Calcinar, o. kalziniren. o. einem die Calcites, f. rother Atra-

mentstein. Calculable, adj. zählbar.

nung.

Calculador, m. ein Rechner. el espíritu calculador del negociante. Calcular, o, rechnen, zu-

sammenrechnen. Calculatorio, a. die Ausrechnung, Berechnung

einer Sache betreffend. Calculo, m. Rechnung, Ausrechnung; Nieren-

stein, Blasenstein. los calcañares, er hat Calda, f. das Heismachen eines Metalls; das Heizen eines Ofens. caldas, warme Bäder, dar una

-, einem einheizen, zusetzen. Caldaica, f. Chaldäischer

Stein. Eisen an der Pflug-Caldaria, f. Feuerprobe. schaar. calces, der Topp Galdear, éo, glühend ma-der Masten und Sten-chen; abbrühen; an-Galducho, m. eine Suppe zünden, entflammen.

Caldera, f. Kessel. - de pedro botero, die Hölle. Calecer, s. calentar. - de tintes, Färbekes-Calecico, calecillo, m. klei-

sel. - de xabon, Seiingenios de azucar. Calderada, f. ein Kessel-

voll: Calceteria, f. der Ort; wo Caldereria,f. eines Kupfersehmids Werkstatt und Arbeit; eine Strafse, wo viel Kupferschmide wohnen.

Calceton, m. ein grober Calderero, m. ein Kupferschmid; Kesselflicker. Galdereta, f. kleiner Kes- Calenda, calendar, calen-

sel; Gericht Fische.

Calatrava, f. ein spani-|Calcina, f. Mischung von Calderico, m. calderilla, f. und calderillo, m. ein kleiner Kessel; eine kupferne Münze; der Boden eines Brunnens; ein Feuerstübchen.

Calderina, f. Distelfink. Galdero, m. ein Kessel. de brea, der Pechkessel. Calderon, m. ein großer Kessel; ein Druckerzeichen; ein Musikzei-

chen; ein Delfin. Calderuela, f. kleiner Kessel; Blendlaterne zum Vogelfang.

Caldibaldo, m. kraftlosa Fleischbrühe.

Caldillo, caldito, m. dunno Brühe.

Galdo, m. Fleischbrühe. caldos, Oel; geistige Getränke. - de zorra, Wolf im Schaafspelz. - de mas, Brühe von einer Schüssel, in die schon jeder getunkt hat; Hure, abgenutztes Frquenmensch. revolver caldos, alten Streit wieder aufrühren. a.

Caldoso, dünn,

oder Brühe, wie Spühlwasser.

ner Becher. fensiederkessel. - para Calefaccion, f. das Ein-

heizen. Calefactor, m. der Einheizer.

Calefactorio, m. ein Ort, wo man sich gemeinschaftlich wärmt, Wärmzimmer.

Calemar, m. Name einer Viper.

Caléndula, f. Ringelblume. dario, s. k.

Calentador, m. Bettwär-Calentador, a. adj. erwär- Caletre, m. Grille; Ge- Calina, f. Nebel.

Calentadura, f. calenta-Calibo, calibre, m. das

miento, m. das Erwärmen, Einheizen.

erwärmen; antreiben, Cálice, m, s. caliz. las orejas, einen tüchtig mit Worten strafen. - el asiento, o la Calicud o calicut, m. eine silla, einen langen Besuch machen. - un Bearbeitung geben.

Calentarse, hitzig, heifs werden; hitzig, brün-

stig seyn.

Calente, adj. s. caliente.

Wärmen am Feuer. Calentura, f. ein hitziges Fieber; jedes Fieber. tiene calentura de pollo, Califa, m. Kalife. nicht zu arbeiten.

Calenturiento, a. mit dem Fieber behaftet.

Calenturilla, f. ein Fie-

berchen. Calenturino, a. fieberkrank.

Calenturon, m. ein heftiges Fieber.

Calenturoso, a. fieberhaft. Caler, impers. cale, ist nöthig.

Calera, f. ein Kalkofen.

Galería, f. dasselbe.

Kalkgrube der Gärber. adi. kalkartig.

Calesa, f. Kalesche. Calesero, m. der Post-

knecht. Calesin,

Kalesche.

chen; eine Rheede. schicklichkeit.

CAL

Kaliber; der Kaliberstock.

Calentar, iento, wärmen, Calibrar, o. kalibriren.

anregen. - á alguno Caliche, m. ein Steinchen, Calixto, m. der grosse Bar. das sich aus Versehen Caliz, m. Kelch; Blumenin den Mörtel mischt.

der aus Kalikut kommt.

Zu-Beschaffenheit , de.

Calidez, f. Wärme, Hitze. Gálido, a. heifs, brennend. Galladamente, adv. heim-Calenton, m. das eilige Caliente, adj. dasselbe.

brünstig seyn.

para comer gallina, er Calificacion, f. Baschrei-Callamiento, stellt sich krank, um bung der Eigenschaf- schweigen. ten eines Dinges; Beurtheilung; Beweis, en -, zum Beweis.

Calificado, a. erprobt. Calificador, a. beurtheilend. subst. ein Bücher-

censor. Calificar, o. erproben; billigen, genehmigen; a-

deln. Calificarsé, sich anmaafsen; die Beweise sei-

nes Adels darlegen. Calero, m. Kalkbrenner; Calificativo, a. eine Eigenschaft anzeigend. Galiga, f. ein Halbstiefel. Caligine, f. Dunkelheit,

Nehel.Caliginidad, f. s. caligo. m. calesina, f. Caliginoso, a. dunkel, wol-

kig, finster. Celesinero, m. der Kale-Caligo, m. s. obscuridad.

sehen vermiethet.
Calilla, f. dim. von cala.

· Caleta, f. ein Stuhlzäpf- Calimaco, m, s. calamaco. Callehita, f. Volkszählung.

kleine|Calimanco. selbe.

Calipedes, m. ein Thier in Indien, das schwind 24 scheint, und sehr langsam geht.

Galisaya, f. s. quina.

becher; Leiden, Trubsal.

Art von seidenem Stoff, Calizo, a. kalkartig. piedra caliza, Kalkstein. cuero, einer Haut die Calidad, f. Eigenschaft, Calla, callando, adv. ins-

geheim. stand, Ansehen, Wur-Gallada, f. die Stille. con la callada de la mar,

bei stiller See.

lich, verschwiegen. en -, sogleich, also-Calladito, a. hübsch stille. bald. estar -, hitzig, Gallado, a. verschwiegen. Callador, m. ein ver-

schwiegner Mann. m. Still-

schweigen. Callandico, a. ganz leise, verschwiegen. Callandriz, m. ein ver-

schwiegener Mensch. Callantes, m. pl. die Stummen, d. i. die Todten. Callantio, ía. s. callado.

Callar, o. schweigen, verhehlen.

Callares, m. pl. cortapicos y -, halt's Maul! und schweig!

Calle, f. Strafse, Weg, Allee; die Kehle; Mittel, Vorwand. hombre de la -, ein Landstreicher. hacer Weg bahnen. llevar de calles, etwas im ersten Anfall wegnehmen. Callear, éo, die Weinre-

ben in Gange setzen. Callecar, s. encallecer.

Strassen laufen.

treter.

Callejo, m. Wolfsgrube. Calofrioso, a. fieberhaft. Calumniar, o.verläumden. Gässchen. - de com-

bate, Laufgraben. Callejoncillo, m. das-

selbe.

Callejuela, f. ein enges Queergässchen; Ausflucht. - sin salida, keit, aus der man sich nicht helfen kann. das der Verwirrung helfen.

Callente, adj. s. caliente. Calleya, calleyo, s. calleja, Calonia, f. s. calumnia. callejo.

Callialto, a. ein Pferd das Hufeisen mit hohen

Stollen hat. Callizo, m. s. callejon.

m. Leichdorn; die Stolcallos, die Kaldaunen, Eingeweide. - de her-

Callosidad, £. Schwieligkeit. Calloso.

harthäutig. Calma, f. Stille, Meeresstille; Ruhe, Friede. -muerta, Todtenstille. Caloto, m. ein gewisses Calvo, a. kahl.

Calmante, adj. schmerzsillend. s. antispasmo-Calpizque, m. ein Eindico.

Calmar, o. stille, ruhig

Calmar, m. Seekatze, Fisch. Calta, f. Dotterblume. Calmaria, f. s. calma.

Calmo, a. ruhig, still. schimmlig werden.
tierra —, wüstes Land. Calumbriento, a. schimm-

Calmoso, a. dasselbe. | lig.

Calleja, f. dim. ein enges Caluado, s. candado. Gaschen; Entweichen. Calostiado, a. sieberhaft. Callejear, éo, durch die Calofriarse, calafriarse, l'ieberfrost bekommen.

Callejero, ra, Pflaster-Calofrio, m. Anfall von Calumniador, ora, Ver-Fieber.

Callejon, m. ein enges Calomar, m. das Geschrei Calumniosamente, der Matrosen, wenn sie im Schiffe zugleich Calumnioso, a. verläum-Hand anlegen.

wie Matrosen, wenn s. calumnia. absingen.

Sackgasse; Schwierig-Calon, m. ein Senkblei; Calva, f. Kahlkopf. - del ein Fahrzeug wie eine Galeere.

s. canónigo.

ein Kanonikat.

Geldbufse verurthei-

len. Caloña, f. s. calumnia. Calonar, s. calumniar. Schwiele; Calonosamente, adv. ver-

läumderisch. len an einem Hufeisen. Calor, m. Hitze; Heftig- Calvez, m. eine Glatze. keit, Wuth. dar -

antreiben. radura, Stück Hufeisen. Calorico, m. kleine Hitze. Calvijar, calvitar, m. s. Härte, Calorifico, a. erwärmend. Calorosamente, adv. hitzig. Calvilla, f. Kahlköpfched.

> Calostro, m. die erste Calvino, a. s. calvo. Milch der nach ihrer Niederkunft.

Metall aus Amerika. herrschaftli- Calza, f. eine weite, lannehmer

cher Renten. Calresco, a. kalkartig. Caltra, f. dasselbe.

Calmeria, f. dasselbe. Calumbrecerse,

Calumnia, f. Verläumdung. juramente de -Eid, dass man nicht aus Bosheit klage.

läumder.

verläumderisch.

derisch. Calomar,o.rufen, schreien, Calunia, f. und andere.

sie ein Tau anziehen; Caluna, f. s. calumnia.

Galura, f. s. calor.

almete, die Helmspitze. Galvar, o. kahl werden. pan y -, einem aus Calondrigo, calonge, m. Calvario, m. ein Beinhaus,

die Schädelstätte. Callentarse, s. calentarse. Calongia, f. s. canongia, Calvatorio, a. die Kahlheit betreffend.

Galvatrueno, m. Kahlkopf. Caloniar, o. zu einer Calvecer, ezco, s. encal-

vecer. Calvaza, f. ein großer Kahlkopf.

Calvero, m. unfruchtbares Land.

Calvete, adj. halbkahl. Calvicia, f. und calvicie, dasselbe.

calvero.

schwielig, Caloroso, a. heifs; feurig. Calvinista, m. Kalvinist.

Weiber Calvisimamente, adv. kahlköpfig.

Calys, f. rothe Ochsenzungenwurzel.

ge Hose. calzas, Beinkleider, Strümpfe. medias, Halbstiefeln. en calzas y jubon, halb, zur Hälfte. verse en calzas prietas, im Gedränge seyn. echarle una -, einen scheuen. Calzacalzon, m. lange Ho-Calzada, f. Dammweg, Postdamm.

Calzadera, f. ein dünner Strick.

Calzadillo, calzadito, m. ein kleiner, dünner Galzoneria, f. Hosenladen, Schuh.

Calzado, m. Schuhe und Calzuela, f. Kamasche. Strümpfe.

Federvich, welches Federn an den Füssen hat, als Tauben: und vierfüssige Thiere, die weisse Beine haben, als Pferde. Calzador, m. Schuhorn. - de cuerno.

Calzadura, f. das Anziehen der Beinkleider.

Calzar, m. s. calzado. Calzar, o. beschuhen, bestrümpfen; ausbessern, als eine Wand; stählen, ein Werkzeug; ein Rad hemmen; die Felgen eines Rads be- Camacho, m. schmutziges schlagen. - las herramientas, eiserne Ge-Camachuelo, m. Grauschirre verstählen. tes, Sporen anlegen, Handschuhe anziehen. - á alguno, einen führen, leiten. - ancho, ein weites Gewissen ha- Camadreos, m. Germanben. el cañon calza tanta bala, die Kanone Camaféo, m. eine Kamge. hält so viel an Kaliber. Camal, m. ein Halfter. Calzarse con alguno, sich Camaleon, camalion, m.

so sehr an einen gewöhnen, nichts ohne ihn thun kann.

plur.

Calzatrepas, f. trampa,

Calzo, m. s. calce. calzos, s. canteles, Lagerholz. Calzon, m. Hose. ponerse o calzarse los calzones,

die Hosen tragen, das Regiment haben. Calzonazos, m. grofse Ho- Camandulero , sen; ein feiger, träger Mensch.

GAM

Calzoncillos, m. leinene Unterhosen.

und Waare.

Gama, f. das Bett; Himmel über einem Bette; Baldachin; Lager eines wilden Thiers; der Boden eines Wagens; das Bett eines Pfluges; Schichte, als Heringe. - de arado, eine Furche. - de freno, die Stange am Pferdezaum. hacer -, Bett hüten, bettlägerig seyn. hacer la betten, das Bett machen. hacer la cama à algun negocio, eine Sa-

che anordnen. Bett.

hänfling. las, espuelas, los guan- Camada, f. ein Wurf junger Thiere; eine Rotte Räuber; Schichte in den Minen; Bette ei- Camarero, Kammerdie nes Feldes.

derlein.

Kamäleon.

dass man Camamilla, f. s. manza- Camarin, m. ein Kabinet; nilla.

> kranz von dreifsig Koá vender camándulas, o Camarina, á las camándulas, einen in den April schicken. Camarlengo, m.s. camarero.

las, or hat seine Mucken.

Heuchler. Camandules, m. Kamandubenser Mänch.

Camanonca, f. eine Ars Leinens, zu Futter. Cámara, f. ein Schlaf-

zimmer, Gemach, Kammer; gesammte Kammerbediente; Abtheilung eines Gerichshofes; die Kammer in der Kanone; die Kajüte auf einem Schiffe; giftige Wolfswur-zel. ayuda de -, Kammerdiener. hacer -.. seine Nothdurft verrichten. camaras de sangre, Durchlauf, Blutlauf.

Camarada, m. Kamerad, Camarage, m. miethe.

Camaranchon, m. Rum. pelkammer.

Camaraña, f. und

Camarera,f. Kammerfrau. Camarería, f. ein gewisser Tribut; die Stelle der Kämmeriers des Königs.

ner; Kämmerier. Camareta,f. Kämmerchen.

Camárico, m. Kammergeld.

Camariento, a. der einen Durchfall hat. Camarilla,f. Kämmerchen.

die Kajüte. Camandula, f. ein Rosen- Camarista, m. Kammer-

rath; Kammerfrau. rallen. envier a alguno Camarita, f. Kämmerchen. f. eine Art Beeren.

tiene muchas camandu-Camaron, m. ein Hum-

mer; die giftige Wolfs- maals; wurzel; eine Rehhaut auf den Philippinen. Camaronera, f. ein Hum-

mernetz.

Camaronero, m. einer, der Hummern fischt.

Camarole, m. Kajüte. Camarroya, f. wilde Zichorien.

Camarroyero, m. einer, der wilde Zichorien Cambra, f. s. cámara. verkauft.

Camastro, m. ein kleines Cambray, m. feine Ka-Gurtbett.

Camastron, m. Schleicher. Camastronazo, m. Erzschleicher.

Cambalache, m. Tausch. Cambalachear, co, tauschen; betrügen.

ckel an Kleidern; Radfelge.

Cambia, f. s. cambio. Cambiable, adj. was sich Cambrayuela, f. s. camtauschen läst. nego-

ciaciones Wechselgeschäfte. Cambiadizo, a. veränder-

lich, wankelmüthig. Cambiador, m. Wechsler. Cambial, f. ein Wechsel. Cambrouera, f. ein Ge-Cambiamiento, m. Ver-

änderung. Cambiante, m. das Zurückwerfen der Lichtstrahlen .- de letras, Wechs-

Cambiar, o. tauschen;

reiben. - el seso, den Verstand verlieren. la comida, ausspeien. - las velas, die Seegel viento cambia, der Wind

läuft um.

einbehälter.

Cambio, Tausch ; m. Wechselbank; Wechselkours. - por letras, Camellejo, m. junges Kawirkliche Wechselge-

geschäfte. Cambista, m. Wechsler,

Bankier.

Cambogia gota, f. Gummiguttibaum.

mericher Leinewand. liso; commun; entrefino; liso y labrado; - para panuelos.

Cambrayado, a. der Kamericher Leinewand ähnlich.

Cambas, f. pl. der Zwi- Cambrayon, m. eine Art vonminder feiner schlichter Kamericher Leinewand.

brayon.

cambiables, Cambrero, m. s. camarero. Cambron, m. Kreuzbeer- Camelloncillo, m. s. cadorn.

Cambronal, m. eine Gegend voll Kreuzbeeren. Camelo, sn. ein kurzes büsch oder Hecke von Camelon, m. s. camellon. Kreuzdorn.

Cambux, m. eine Maske oder Schleier; eine Art Kindermütze.

hals; Seidelbast. Wechsel - Geschäfte Camedros, m. Gamanderlein.

Camedrys de agua, Wasserbathengel, Lachen-Camero, a. zum Bette geknoblauch.

umlegen. - la caña, das Camelea, f. s. châmelea. Ruder nach der an- Cameleon, m. Kamäleon. Camesise, f. Wolfsmilch. dern Seite drehen. el Camelete, m. großes Ge-Camfor, m. Kampfer. schütz.

Cameleuca, f. Huflattig. Camilla, f. Faulbett; ein Cambija, f. ein Winkel-Camella, f. das Weib-

Wasser- chen vom Kameel; ein Melknapf; das Joch. das man den Zugochsen anlegt.

meel.

Camelleria, f. ein Stall für Kumeele; das Aufseheramt über die Kameele.

Camellero, m. ein Kameeltreiber.

Cambrasina, f. Kambresie. Camello, m. ein Kameel: ein dickes Seil, Kameel oder Kameeltau. pelo ó lama de camiello, Kameelhaare. pardal, Giraffe.

Camellon, m. ein Garten-·beet; Wasserbehälter zum Viehtränken, camellones, der Rücken zwischen den Furchen. die der Pflug macht. de Holanda á modo de carro, de oro, angosto, ancho, s. camelore.

melotillo, und principela.

Geschütz.

Camelote, m. Kamelot. - de plata, Kamelot mit Silberfaden durchwirkt.

Camedafne, m. Keller- Camelotillo, m. kleine Kamelote. - fino de Holanda.

> Cameral, adj. kameralistisch.

hörig. subst. ein Bettverleiher.

Camiar, s. cambiar. Bettchen.

CAM

Caminada, f. eine Reise. |Camisol, m. s. alba. Caminador, m. ein Fuss-Camisote,m. Pahzerhemd. gänger. Caminante, m. Reisender. Camito, m. Kubaische

Caminar, o. gehen, reisen. - en alcance de Camiza; f. Feuerhemd; alguno, einen einholen. vorsichtig zu Werke gehen.

Caminata, f. ein weiter Wee.

Caminero, a. s. caminante. Camorra, f. Streit, Zank. Weg.

Camino, m. der Weg; Camotes, m. pl. Zucker-Gang; Vorschrift. de santiago, Milchstrafse. - Teal, Heerstrafse. · carretero, ó de ruedas, o carril, Fuhrstrafse. - pasagero, Landstrafse. - cubierto, bedeckter Weg, in der Fortifikazion. de , im Vorbeigehen.

Camio, m. s. cambio. Camis, m. Chorhemd.

Camisa, f. Hemd; das Campanado, a. klockenoberste Häutchen der Früchte; die oberste Haut der Schlange, die sie alle Jahre abstreift; Mauermantel, Futtermantel, in der Fortifikazion; die Anzahl Marken, die man jedie man jedem Spieler giebt. . de cera, eine dunne Decke von Wachs .de pared, Bekleidung Campanéo, m. Läuten der einer Mauer mit Kalk. - romana, s. roquete.

Camisada, f. nächtlicher Angriff.

Gamiseta, camisilla, f. ein Hemdchen.

Camisola, f. Oberhemd; Jacke eines Galeeren- Campanil, adj. sklaven.

Camison, grosses Mannshemd.

Camita, f. ein Bettchen. Pomeranze.

Brander. con pies de plomo, Camon, m. grosses Staatsbett; Alkoven. cainones, Radfelgen.

Camoncillo, m. ein kleiner Schemel.

Zanker.

wurzeln. Campal, adj. zum Felde gehörig. batalla —,

gehörig. Feldschlacht. Campamente, m. Feldla-

ger. Campana, f. Klocke; Kir- Campaño, m. Feldmaus.

le eines Gangspills. Campanada, f. Klockenschlag.

förmig. Campanario, m. Klocken-

thurm. Campaneamiento, m. das Klockenläuten.

läuten; etwas ausbreiten.

Campanela, f. Bewegung des Beines im Kreise herum.

Klocken. Campanera, f. eine kleine

Klocke. Campanero, m. Klocken-

giefser; Klockenläuter. Campaniforme, adj. klo-Campesico, m. s. campillo. ckenformig.

Klocken gehörig. me-tal -, Klockenerz.

Campanilla, campanita, f. Indianer.

eine Schelle, ein Klöckchen; eine Wasserblase; das Zäpfchen im Halse; Klockenblume. toro de -, Leitochse. fluecos de -, Quästchen.

CAM

Campanillazo, m. Zeichen mit der Schelle.

Campanillear, éo, schellen, klingeln. Campanillero,m. Klocken-

läuter. Caminillo, m. ein kleiner Camorrista, m. Streiter, Campanudo, a. aufgeblasen . . hochtrabend. schwülstig.

Campanula, f. Klockenblume. Campaña, f. Feld, Fläche; Feldzug. - de pesca, Fischzug. batir o correr la -, rekognosziren. che, Pfarrei. - del Campar, o. sich lagern, cabrestante, die Wel- kampiren; sich hervorthun. - con su estrella, glücklich seyn.

Campeada, f. ein Feldzug. Campeador, m. cin grofser Schläger, ein tapf-

rer Krieger. Campear, eo, ins Feld rücken oder gehen; sich hervorthun.

Campanear, éo, die Klocke Campeche, m. Kampescheholz, Bauholz. - raspado, geraspeltės, molido, gemahlenes, corte de España. corte de Inglaterra.

Campejar, o. s. campear. Campeon, m. Kämpe; Held.

Campero, a. auf freiem Felde, subst. Aufseher über die Felder.

Campesino, a. und zu den Campestre, adj. ländlich;

Landbewohner. Campilan; m. Säbel der

Cam.

sastre de -, schlechter Bezahler.

Campiña, f. flaches Feld. abschlagen.

Campio, ia, herumirrend. Canalera, f. Dachtraufe. Campo, m. Feld, Land, Canalete, m. Art Ruder. stand; Schranken; Boden eines Hauses; La-Canalita, f. kleiner Kanal. ger, Armee, die im Canalla, f. Pobel, Lum-Felde stehet. á campol

travieso, queer Feld ein. Canalon, m. Dachrinne. Campronado, a. gekrummt, Canapé, m. Kanapee. als ein

Kreuz. Camueso, m. ein solcher Baum; ein Tropf.

Saamenkörner.

Camuza, f. Gemsenfell. Camuzon, m. grosses Gemsenfell.

Can, m. der Hund; das Canastillo, m. dasselbe. Cancioncilla, f. Liedchen. As auf den Würfeln; kopf. - de lanas, s. perro de aguas.

Ellen. canas, graue Haare.

Canaballa, f. Fischerbarke. Canastro, m. Theebüchse. Cancionista, m. ein San-Canada,f. ein Weinmaafs, Cáncamo, m. Indianisches das vier Ollas hält, deren vier auf einen Mogo gehen.

Canado, m. s. candado. Canal, f. Wasserleitung; Cancamurria, f. s. murria. Candado, der Armbrust. - de coluna, ausgehölte Strei-Cancano, m. Engerling. fen an den Säulen. abrir Cancel, m. Schrank; Git- Candara, f. s. criba. fen an aen sauten. avril caucet, in. den in. de control caude, adj. weiss, vom theilen: tüchtig aus- sche Wand. Zucker,

Canal, m. Meerenge. Ganalade, a. ausgehölt. P. I.

Campillo, m. kleines Feld. Canalador, m. ein Fug-Cancelar, o. ausstreichen, hobel. Canale, ó cordoncillo, m. s.

gorgoran.

tranke.

Flache; Grund von ei- Canalillo, canalito, cana- Cancellería, f. Kanzlet. nem Zeuge; Gegen- lizo, m. kleine Meer-Cancellero, m. Kanzler. enge; kleiner Kanal.

pengesindel.

con asientos de enca, y respaldo de la misma. Camuesa, f. Klapperapfel. Canario, m. Kanarienvogel; ein Tanz; Schif-

ferbarke. Camunas, f. plur. kleine Canasta, f. Korb; ein Oli-Canciller, m. Kanzler. halben Fanega; Mastkorb, Mars. - de co-Cancillería, f. Kanzlei.

lar, Waschkorb. - de flores, frutas. Sparren- Canasto, m. grofser Korb.

halten. Cana, f. Stab von zwei Canasto, interj. genug da- Cancionero, m. Lieder

von! Canaston, m. grofser Korb. Cancioneta, f. Liedchen. mi; grosser Schiffsha-Cancro, m. s. cancer. ken; Block mit einem Candadillo, m. Vorlege-

Auge. Röhre; Luftröhre. — Cancamusa, f. Hinterlist. de tejado, Dachrinne. Cáncana, f. Schandbank. - de balesta, Hölung Cancanilla, f. Schlinge; Candamo, m. eine Art

Betrug.

das Ausstreichen; Kassiren.

auslöschen; vertilgen, vernichten. Cancelaría, f. Kanzlei.

cerrarse de -, rund Canaleja, f. kleine Vieh- Cancelario, m. Kanzler. Cancelleresco, a. zurKanzlei gehörig. estilo -, Kanzleistil.

Céncer, m. der Krebs im Thierkreise; der Krebs, ein Geschwür. Cancerarse, den Krebs

bekommen. Canceroso, a. vom Krebs gefrèssen.

Canchelagua, f. und canchilagua, amerikanischer Enzian. Cancilla, f. Gatterthor.

venmaass von einer Cancilleresco, a. s. cancelleresco.

Cancion, f. Gesang, Lied. Cancioneador, m. Sänger; Liederdichter.

llamarse -, nicht Wort Cancionear, éo, singen; Lieder machen.

Sammlung áncamo, m. Indianisches ger; Liederdichter. wohlriechendes Gum-Cancreja, f. s. cangreja.

> schlößschen. m. Vorlege-'schlofs. echar o poner á los labios, schweigen.

> Bauerntanz. Candar, o. verschliefsen.

Cancelacion, canceladura, Candeal, adj. weifs, vom

Waizen. subst. Weissbrod.

Candeda, f. Schäfchen an Haselnussbäumen. Candela, f. Licht, Kerze; Candiel, m. Weinbrühe. Feuer zum Kochen oder Candil, Braten; Kastanienblü- Rand the; die Neigung der gen Huts; die Krone Zunge in der Waage auf die schwere Seite. Gandelabro, m. s. cande-Candilada, f. Fleck von Canequi, m. Nesseltuch. lero. Candelada, f. eine Menge Candilazo , m. Schlag. Lichter. Candelaria, f. Lichtmess. Candileja, f. das Oelge-Candelera, f. eine Frau, welche Lichter veroder in der kauft, Kirche ansteckt. Candelerazo, m. ein Schlag grosser Leuchter. Candilero, m. Klempner. Candeleria, f. der Laden Candiota, f. Weinfäseines Lichtziehers. Candelero, m. ein Leuch-Candiotero, m. ein Küfer, ter; Lichtzieher. poner sehen erheben. Candeleton, m. ein Schiffs- Candongo, candonguero, Cangrejuelo, m. kleiner takel. - de trinquete, das Vorseitentakel. Candelica, candelilla, f. Lichtchen . kleine ein Wachskerze, Nachtlicht; die Blüthe Bougie gegen Versto-Candonguear, éo, scher-Canicular, adj. caniculares, pfung der Harnröhre. zen, spassen. (dias) die Hundstase. candelillas fosfóricas. Candelizas, f. pl. ein Seil, winden geht. Candente, adj. glühend, Candoroso, a. unverstellt, feurig. Candial, s. candeal. Cándidamente, adv. auf-Caneciente, adj. s. cano. Candidato, m. ein Kandidat. Candidez, f. die Weisse; Canela, f. Zimmetrinde. Redlichkeit , Aufrichtigkeit; Einfalt, Un-

wissenheit.

lich; einfältig. m. Oellampe; Rand eines dreieckieines Hirschgeweihes; Falte. einer Oellampe. Wurf mit der Lampe. Canfor, m. und canfora, f. Frau, fäs einer Lampe. ver-Candilejo, m. kl kleine . Lampe. Candilera, f. Salbeibaum, Ampelkraut. chen; Weinkrug Böttcher. en el -, zu hohem An-Candonga, f. verstellte

Schmeichelei, Arglist. Cangrejo, m. Krebs. m. Schmeichler; Fabel, Mährchen; derjenige, Cangrena, cangrenar. . von dem man just in einer spricht. sehr feine Seide. Candonguero, m. s. candongo.

de Weisse; Redlichkeit. aufrichtig, redlich. Canecer, s. encanecer. richtig, redlich, lauter. Canecillo, m. Kragstein, Sparrenkopf. Caneja, f. Schierling. la flor de la -, der Kern einer Sache. interj. potz Pfeffer! Cándido, a. weifs, glan-Canelado, a. s. acanelado.

zend; aufrichtig, red- Canelete, m. s. carretel. Canelon, m. Zimmetbaum; eingemachter oder überzuckerter Zimmet; s. auch canalon. canelones, eine Art Peitsche mit Knötchen an den Enden.

Canez, caneza, f. graues Haar.

Kampher. Canforada, f. Kampherpflanze.

Cange, m. Tausch, Auswechselung.

Cangear, éo, auswechseln. mit einem Leuchter; Candilon, m. große Lampe. Cangilon, m. Wassereimer an einer Wasserziehung.

Cangreja, f. Gaffel von einem Briggseegel. Cangrejero, m. Krabbenfresser.

Krebs, Krabbe.

gangren. Gesellschaft Cania, f. Eiternessel. seda de can-Canibal, m. Kannibal. dongo, ó de candongos, Canícula, f. Hundsstern; Art Haifisch.

Canículo, a. hündisch.

Canif, m. Federmesser. das durch die Schiffs-Candor, m. eine glänzen-Canilla, f. Armbein, Armröhre, Schienbein; der Hahn an einer Röhre; eine Weberspule, Röhre oder Pfeife genannt. canilla de madera, de hueso para texetores, Weberspuhlen. irse como una - ó de -, den Durchfall haben; alles von der Leber weg sagen.

Canillado, a. s. acanillado. paños canillados.

Canillazo, m. ein Schwert-|Canonizacion, f. Heiligschlag auf das Bein. Canillera, f. Beinrüstung Canonizando, m. einer, Cantarero, m. ein Töpfer,

Canillero, m. Zapfenloch; Zapfenmacher.

Canime, m. aceyte de canime.

Canina, f. Hundekoth. Caninamente, adv. wü-Hund.

Caninero, m. Hollunderbaum; der den Hunde-Caninez, f. Heifshunger. Canino, a. hündisch. ham-

caninos, Otternzähne. Caniqui, m. s. canequi.

Canmiar, s. cambiar. Cano, a. grau, alt. hier-

Kreuzwurz. Canóa, f. ein Kanot. Canoada, f. Ewerfuhr.

Canoero, m. Kanotführer. Cantable, adj. singbar. Canoita, f. kleiner Kanot. Cantada, f. Kantate. m. Regel; Liste, Verzeich-Cantado, m. Gesang.

nifs; geistliches Gesetz; Cantador, m. ein Sänger. Schluss einer Kirchen- Cantaleta, f. ein verwirrversammlung; Zins, Erbzins. cánones, geist-

liche Rechte. Canonesa, f. Kanonissin. Cantante, adj. singend. Canongia, f. Kanonikat. Canonial, adj. kanonisch. Canonicamente, adv. ka-Cantar, o. singen, rüh-

nonisch. Canonicato, m. s. canongía. Canónico, a. kanonisch. Kanonikat--, haus.

Canoniga, f. Kanonissin. Canonigo, m. ein Kanonikus, canonigos, Ackersalat, Feldsalat.

Canonisa, f. s. canonesa. Canonista, m. ein Lehrer Cantarcico, cantarcillo, m.

des kanonischen Rechts. Canonizable, adj. heilig. Cantarera, f. ein Brett,

sprechung. der Kanonikus zu werden Hofnung hat. chen; gut heifsen.

Canonizar, o. heiligspre-Cantaretas, f. pl. die klei-Canoro, a. wohlklingend. Canoso, a. s. cano. thend, rasend, wie ein Cansadamente, adv. lästig.

beschwerlich. Cansadazo, a. lästig, beschwerlich.

dreckzusammenbringt. Cansado, a. müde, matt; lästig, beschwerlich. codaste cansado. bre canina, Heifshunger, Cansamiento, m. und can-

Ermattung. Cansar, o. ermüden, be-

lästigen. ba cana, Kreuzkraut, Cansarse, müde werden. Cansera, f. Verdrufs, Langeweile.

Canso, a. s. cansado. Vorschrift, Cantadera, f. Sängerin.

tes Geräusch von Stim- Canteado, a. men und Instrumenten; ein Possen.

Canonge, m. s. canonigo. Cantar, m. ein Gesang, Lied. cantares, das ho- Cantera; f. ein Steinbruch; he Lied.

> men, lobpreisen. - de plano, alles sagen was man weiss. - en el Canteria, f. potro, en la ansia, auf der Tortur bekennen. Cántara, f. ein Trinkmaafs, Weinkrug, eigentlich Canterico, m. Ränftchen.

fäs, von einer Arobe, oder 8 Azumbres.

ein Liedchen.

um irdene Krüge darauf zu stellen.

der irdene Kruge macht.

nen runden Fenster der Kajüte.

Cantárida, f. Fliegenkä-fer; spanische Fliege. Cantáride, f. spanische

Fliege. Cantarillo, lla, m. y f. ein kleiner Krug. cantarillos, Nabelkraut. Cantarin, na, m. y f. San-

ger - in. sancio, m. Müdigkeit, Cantario, m. spanische Fliege.

Cantarito, m. s. cantarillo. Cántaro, m. ein irdener Krug; ein Topf zum Loosen; ein gewisses Weinmaass, alma de -, ein dummer Tölpel. llover á cântaros, mit Mulden regnen. Cantatriz, f. Sängerin.

Cantazo, m. ein großer Stein; Schlag, Wurf damit.

schief. Canteles, m. gewisse

Schiffsseile zum Stauen der Tonnen.

Genie, Verstand. levantar una -, Unruhe Streitigkeiten erregen - de yeso, Gypsgrube. das Steinhauen, Steinschneiden; ein Werk von Quadersteinen.

ein gewisses Weinge-Cantero, m. ein Stein-Steinbrecher; metz, Fuhrmann der Steine fährt; eine Ecke. - de pan, ein Rarfs, eine Rinde Brod. ner Strafse; ein Streich,

nos cantonales, die Kan-

Cantonal, adj. los gobier-

tonregierungen.

ein Possen.

Canteron, m. eine große Ecke; Rinde. Canterudo, a. dickrindig. Cantia, f. s. quantia. Cántica, f. kleiner Gesang.

CAN

- serrana, Jagdlied.

me; die Länge und Kürze der Silben.

Cántiga, f. Gedicht zum Singen.

Cantil, m. stille Klippe. Cantilagua, f. Purgierflachs,

Cantilena, f. Tanzlied; Wiegenlied.

· Cantillo, m. ein Steinjeder Gelegenheit. sastre del schneider, Nothbehelfer, Bonhase,

Cantimplora, f. s. garapiña, Cantorral, m. ein steinieine Art kupferner oder ger Ort oder Feld. zinnener Flasche, mit Cantueso, m. Stöchas. um Wein oder Wasschen: Weinheber,

Zieher.

Flaschenkeller. Cantinela, f. s. cantilena. Cana, f. Rohr, Schilf-Cantinero, m. ein Kellner. Cantine, f. Gassenlied. Cantitativo, a. häufig, in

Menge. s. quantitativo. Cantizal, m. steiniger Boden.

Canto, m ein Stück Stein; die Ecke, Spitze einer Sache; das Singen, ein Gesang, Ton, Meladie; Dicke, Dauerhaftigkeit; Ranfestück von einem Brode. de schräg, schief.

Canton, m. Gegend, Landschaft, Kanton; ein Winkel, eine Ecke. Cantonada, f. die Wen-

hen zieren. Cantonéo, m. ein gezierter Gang.

Cantonera, f. ein eiserdie Ecken an Schräneine Gassenhure. Cantonero, a. Müssiggan-

ger, Pflastertreter. chen. tras cada -, bei Cantopean, m. heidnisches Siegeslied.

eine Sängerin. Cantoría, f. s. canturía. ger Ort oder Feld.

einem langen Halse, Canturia, f. die rechte Canaliega, f. dasselbe. Art zu singen. ser durch Eis anzufri- Cantusar, o. schmeicheln,

liebkosen, betrügen. Canudo, a. s. cano.

Cantina, f. Weinkeller; Canutones, m. pl. einge- Canamar, m. Hanfanker. rohr; Mundstück eines der Blasinstruments: wenn es nicht geschnitten ist; der Arm- und Canamera, f. Eibischwurz. Wasserpumpen; der Schaft einer Säule. de la media, der Theil des Strumpfs von oben bis auf den Fuss. del pulmon, die Luftröhre. - del timon, das Rohr des Ruders.

- del ancla, der An-

kerschaft. - del cañon,

das Mundstück oder lange Feld einer Kanone. - para ó de pescar, Angelruthe. de la barrena, der Schaft eines Bohrers. - en-Cantidad, f. Menge, Sum-Gantonarse, sich im Ge-Ganada, f. ein Ort voller

CAN

Rohr; eine Wasserröhre.

Cañadicas, f. pl. cañadiras, diminut. von canada. nes Blech, womit man Canalistola, f. Kassia, Röhrlein-Zimmt.

ken, Kasten beschlägt; Canafistolo, f. Kassienbaum.

Cañaheja, f. Gerten-oder Ruthenkraut; Schierling.

Ganahierla, f. s. canaheja. Winkel-Cantor, ora, ein Sänger, Canal, m. eine Verzäunung, Einfassung von Rohr; Rohrkorb zum Fischfang; ein Ort, der voll Rohr stehet; Wassergraben.

Canama, f. Steuervertheilung. casa -, Steuerhaus, wo der Einnehmer wohnt.

wisses Seidenfabrikat. Canamazo, m. Werg, so man aus Hanf zieht; Leinewand, Bleichtucher. s. angulemillas.

am Getraide, Canameno, a, canamero, a. hänfen.

Beinknochen; Minen-Canamiel, m. Zuckerrohr. gang unter der Erde; Cañamiz, m. Kanot. hölzerne Röhre zum Cañamiza, f. Hanfstengel; Scheebe vom Hanf.

Cañamo, m. Hanf; Hanfentuch; Schleuder; Netz; Schiffstau; Seegeltuch. - de la primera, segunda, tercera suerte. - rastrillado sin rastrillar - en cerro. - pasas de Memel. - serance.

Canamon, m. Hanfsaa-! men. aceyte de cana-

Canar, m. ein Ort, wo Rohr wächst. Canareja, f. s. canaheja. Canariego, a. Felle der

Schaafe, die auf dem Wege sterben.

Canarroya, f. Glaskraut. Canavera, f. wildes Rohr. Canaveral', m. ein Ort. wo Schilf oder Rohr wächst.

Cañaverázo, m. ein Schlag mit einem Rohr.

Canaverear, éo, und cañaverar, o. s. acadaverear. Canaverero, m. der mit Rohr handelt.

Cañavería, f. Laden, wo man Rohr verkauft.

Canavete, m. ein kleines Messer; Art Heuschre-

Cañazo, m. ein Schlag -, einem das Wort im Munde ersticken. Cañeria, f. Wasserleitung. Cañerla, f. s. cañaheja.

Gañero, m. ein Fischer Cañonear, éo, kanoniren. mit der Angelschnur. Cañonéo, m. Kanonade. Cañilavado, s. cañillavado. Cañonera, f. eine Schiefs-Canilla, canita, f. ein klei-

nes Rohr. Canillavado, a. dünnbeinig.

canillera.

Cañita, f. s. cañilla. Cañivete, m. s. cañavete. Cañuela, f. kleines Schilf Caniza, f. Haufen Rohr

Art Leinens. Cañizo, m, eine von Rohr Cañuteria, f, ein Röhrengeflochtene Hürde. Caño, m. eine Röhre; die Canutero, m. Futteralma-Luftröhre; Wasserka-

nal, Halm, Rohr, Stengel eines Gewächses. - de

barquillas, Waffelku-

chen, beber del -, aus! der Quelle schöpfen. Canon, m. der Lauf am einer Orgel; eine Ka-

Schiefsgewehr; Pfeife Canuto, m. Kohre; Futnone; Lauf von einem

Geschofs. - de ayuda, Caoba, caobana, f. Mahadie Röhre an einer Spritze. - de chimi- Caos, m. s. châos. die Röhre

nea, - de fusil, escopeta, piscañones de escopeta unidos para dos tiros, doppelte Flinten-Läufe. - de bota á la Inglesa, englische Stiefelschäfte. - de anteojo, das Rohr eines Tubus. para escribir, Federpose. Canonada, f. Haufen Ka-

nonen; , Kanonade. Canonazo, m. eine große Kanone; ein Kanonen-

schufs. mit einem Rohr. dar Canoucico, canoncito, m. kleine Kanone. - de

hierro ó acero para llaves; de reloxes, Uhrschlüsselröhrchen.

scharte. Cañonería, f. Reihe Or-

gelpfeifen. Canillera, a canilleta, f. s. Canonero, m. ein Kanonier. barca -, Kano-

nierschaluppe. oder Rohr. s. tallo. oder Schilf; auch eine Canuelo, m. kleine Röhre.

Canutazo, m. das Flüstern. werk.

cher. Wassergosse; Canutillo, m. Röhrchen; abalorio, und brillo. -

se. - para tabaco, dasa selbe. - de vidrio, Glasschmelz.

teral. s. auch canuta-20, Schierling.

goniholz.

im Caostra, f. s. claustro.

Rauchfung, Blasebalg. Capa, m. ein vierfüsiges Amerikanisches Thier. tola, Flinten etc. Lauf. Capa, f. Decke; Mantel, Decke in einem Bergwerke; das Gefieder eines Vogels; das Geschenk, das man einem Kapitan macht, Kapplaken; ein Vorwand, um etwas zu bemanteln. - aguadera, Regeumantel. so capa, o debaxo de -, im Vertrauen. estar, ponerse, ó esperar á la -, die Seegel so legen, dass das Schiff fast immer auf derselben Stelle bleibt; die Gelegenheit abwarten, gente de capa parda, Bauern. gen-te de capa negra, bürgerliche, rechtliche Leute. puerto de arrebata capas, eine Gegend, wo der Wind strenge wehes; ein' Ort, wo alles sehr theuer ist. - de maldades, de ladrones, Erzbösewicht, Erzdieb, tirar a uno de la capa, einen warnen. traer su capa en el hombro, müssig leben. to-mar la capa de la amura de babor. - de escotilla.

Capacear, éo, einen mit dem Mantel prügeln. Schmelz, Kantilje. s. Capacete, m. Sturmhaube. Capacha, f. s. capacho, para yesca, Zunderbüch Körbchen; Kutte.

Capachazo, m. Schlag mit Capcionar, s. prender. einem horbe. Capachero, m. Korbträ-Capachete, f. Körbchen. Capacho, m. Korb; Nacht-Capear, éo. s. ponerse á eule. Capacidad, f. Umfang, Weite; Fähigkeit. Capacisimo, a. sehr fähig. Capacitar, o. geschickt machen. Capada, f. was man in dem Zipfel eines Mantels fassen kann. s. auch cogujada. Capadarci, m. eine grobe Art Tuchs. Capadella, f. wilde Münze. Capadillo, m. Art Kartenspiels. s. chilindron. Capado, a. verschnitten. caballo -, Wallach. Capador, m. einer, der Thiere schneidet. Capadura, f. das Verschneiden. Capapuercos, m. Schweinschneider. Gapar, o. verschneiden. Caparazon, m. eine Pferdedecke; Ueberzug über eine Chaise. Caparilla, f. s. cascarilla. Caparra, f. Pfand, Aufgeld. s. auch garrapata. Caparrilla , f. Bienenlaus. Caparron, m. Knospe ei-

nes Baums. Caparrosa, f. Kupferwasser, Vitriol. Capataz, m. der Vorsteher; Verwalter; Ober-

Capaz, adj. gere weit; geschickt. geräumig, Capaza, f. s. capacho. Capazo, m. ein binsener Caperuzon , Tragkorb.

schäfer.

Capazon , m. Futterkorb, - Trog

Capcion, f. s. captura.

Capcioso, a. verfänglich. Capeadura, f. das Steh-

CAP

len der Mäntel. la capa, Mantel stehlen; Capiello, m. s. tapillo. ken; den Mantel über den Kopf werfen.

con el velacho y mesana. Capilar, adj. haarförmig. trinquetilla. - con trinquete y mesana. Capel, m. s. capullo.

Capela, f. Kapella, ein Fixstern. Capelardente, s. capilla

ardiente. Capelete, m. ein großer, hoher Hut. Capellada, f. Riester, Fli-

cken am Schu. Capellan, m. ein Kapellan. Capellania, f. einek apelle. Capillada, f. was man in Capellar, Turnier m.

Mantel. Capelleya, f. kleine Kutte. Capellina, f. Helm oder Capilleja, f. kleine Kappe; Sturmhaube ; ' Ueber-

rock mit Kappe. Capelo, m. Kardinalshut. Capéo, m. das Spielen mit dem Mantel vor Capiller, einem Stier.

Capeon, m. ein gereizter Stier. Capero, m. ein Kirchen-Capillita, f. s. capilleja.

Caperoles, m. plur. die obersten Stücke von den Vor- und Hintersteven. Caperuceta, caperucilla, f.

kleine Kappe. Caperuza, f. Kappe, Bau-

ernmütze. grosse m. Kappe.

Capetones, m. plur. die Neuankommenden Westindien.

Capialzado, m. schiefer Schwib-Bogen. Capeador, m. Manteldieb. Capichola, f. Zeug zu Priesterröcken.

Capicholado, a. solchem Zeuge gleich.

mit dem Mantel win-Capigorrista, capigorron, m. Dickbalg, fauler Wanst.

con solo la mayor y Capilla, f. Kappe eines Mantels; Monchskappe ; Kapelle ; Hülsen von Bohnen, Erbsen; der erste Bogen, den ein Buchdrucker abdruckt. - ardiente, ein Leichengerüste. - de horno, die Hölung einesBackofens. - negra, eine Art Drofsel. estar en la -, zum Tode be-

reitet werden. Kappe eine packen. kann.

Capillar, o. verkappen. kleine Kapelle. Capillejo, m. Kinderhäubchen; gedrehete Näh-

seide. capillero, m. Hauskaplan.

Capilleta, f. Nische in einer Wand; Kappe.

diener mit Chorrock. Capillo, m. Kinderhaube; Kaputrock; Vorhaut; Pickelhaube; Haube eines Falken; Rosenknospe; Kappe vorn an Schuen. -- de hierro, s. capacete, seda de todo grobe Seide.

Capilludo, a. verhüllt, vermummt.

Capion de popa. s. estam-\_\_ bor. - de proa. s. estrabe. in Capirotada, f. eine Kräuterbrühe.

Mütze; Kappe eines tonto de -Falken. Dummkopf. Capirotera, f. s. caperuza.

Capirotero, m. ein Falk mit Kappe. Capisayo, m. Mantelrock.

Capisayuelo, m. Mantelröckchen. Capiscol, m. Vorsänger.

Capiscolia, f. die Stelle eines Vorsängers. Capistério, m. eine irdene Schaale.

Capita, f. kleiner Mantel. Capitacion, f. Kopfsteuer. Capital, m. Kapital. Capital, adj. hauptsäch-

lich, vornehmlich. Capitalista, m. Kapitalist. Capitalmente, adv. tödt-

lich.

Capitan , m. Hauptmann, Anführer, Heerführer. de bandera, Flaggen- Caplan, m. eine Art Seekapitan. - de maestranza', Hauptmann übers Arsenal. del pages, der erste Schiffsjunge. - de lampazos, Capnomante, der Schiffsschwabber Junge.

Capitana, f. die Hauptga-Capo, m. s. cabo. schiff.

Capitanato, m. ein be-rühmter Feldherr. Capitanear, éo, anführen,

kommandiren. Capitanía, f. Hauptmannswürde; Kompagnie. Capitel, m. Säulenknauf. Capitol, m. s. cabildo. Capitolio, m. das Kapitol. Capona, f. ein Tanz. Capiton, m. Käuling. Capitoso, a. eigensinnig, hartnäckis

Capitula, f. Kapitel nach Caponcillo, den Psalmen und Chorgesängen gelesen.

Capirote, m. ein Doktor-Capitulacion, f. Vertrag, hut; eine spitze Bus-Vergleich, Kapitulazion.

Capitulado, a. s. compendiado.

Capitulante, adj. der eine Stimme hat; Ankläger. Capotage, m. s. cabotage. Capitular; m. der eine Capote, m. Kaputrock. Stimme in einem Kapitel hat.

Capitular, adj. was zu einem Stift oder Kapitel gehört.

Capitular, o. kapituliren; verklagen; die Kapitel Capotillo, m. Mäntelchen. im Chor absingen. Capitularmente, adv. stifts-

måssig. chen.

Capitulo, m. Kapitel eines Buchs: Ordenskapitel; Anklage. -s matrimoniales, Eheberedung. Capricho, m. Eigensinn, dar un -, einen Verweis geben.

fisch, (asellus mollis minor).

Erdrauch. ein Wahrsager aus dem Rauche.

Capolar, o. in Stücken hauen.

Capon, m. ein Kapaun, Kastrate ; langes Schiffstau, Porteurlien. Captatorio, - de leche, ein junger, Kawohlgemästeter paun. - de galera, Galeerenbrod.

Caponadura, f. das Ka-Captivado, a. gefangen. paunenmachen. Caponar, o. kapaunen.

Kapaun. Caponera, f. ein Hühner-

stall. estar métido en -. im Gefängniss sitzen. Caporal, m. Korporal; Aufseher.

Capota, f. der Kopf der Kardendistel.

dar -, im Spiel Kapot machen. á mi -. para mi meiner\_ Meinung nach.

Capotero, m. Mäntelmacher.

Capotia, m. dasselbe. Capoton, m. Reisemantel. Capotudo, a. mürrisch. Capitulico, m. Kapital-Capre, m. Seerduber, Kaperschiff.

Capreve, m. los capreves y apéos, que se requieren, s. apéo.

Grille.

Caprichosamente, adv. eigensinnig.

Caprichoso, a. eigensinnig. Caprichudo, a. hartnäckig. Capnitis, f. Ofenbruch; Capricornio, m. der Steinbock, Himmelszeichen; ein Hahnrei, escarabajo -, Holzkäfer.

Caprino, a. s. cabruno. Capsario, m. Bademeister. leere; das Admirals-Capolado, m. s. picadillo. Cápsula, f. Kapsel. — de tortuga, Schildpatt. Captar, o. durch Liebkosungen gewinnen, einnehmen.

> a. verfänglich, verführerisch. Captener, tengo, erhalten, beschirmen.

Captivadamente, 'adv. in Gefangenschaft.

Captivador, m. der Jemanden gefangen nimmt. m. kleiner Captivar , o. gefangen nehmen; fesseln, für

sich einnehmen.

Captiverio, m. und Captividad, f. Gefangen-Carabelon, m. Karavelle. schaft. Captivo, m. Gefangener. Captor, m. Seerauber, Carabinazo, m. Schlag, Kaper. Captura, f. Verhaftnehmung. Capturar, o. in Verhaft nehmen; kapern. Capucha, f. ein Zirkumeinem Frauenmantel Capuchillo; Kokon. Capuchina, f. Kapuzinertium. capuchinas, Kapuzinerblumen. Caparchino, m. Kapuziner. Caracol, Capucho, m. Monchskappe; Kokon. Capullito, m. kleiner Kokon. Capillo, m. Kokon; Kapsel um die Baumwolle; Eichelkapsel; Vorhaut. Todtenkopf der in Chemie: Capuz, m. Trauermantel. Stück von der Raa eidenn. Cara, f. Gesicht; die rechte Seite eines Tuches. - de carton, runzliches Gesicht. - de domingo, glattes Gesicht. - de pascua o derisa, freunddios, Brod. - de palo, ueta, unverschämter Mensch. hombre de dos caras, falscher Mensch. Cáraba, f. grosses Schiff Caracteristicamente, adv. in der Levante. Carabe, m. Bernstein, A- Característico, a.

gatstein.

Carabina, f. Karabiner. - Caracucho, a. braun. biner. Carabinero, m. Karabinier. Carabo, m. s. caraba, ein Feldkäfer. Schiff. heit der Hämmel in Peru. nonne; Weste; Nastur-Caracia, o carancia, f. s. balsamina. Caracoa, f. Indisches Boot. Windeltreppe; Wirkung des Pferdes. soldado, Bernhards-Schnecke mit dem Hause. Caput mortum, m. (lat.) Caracolear, éo, cin Pferd Haube. im Kreise drehen. lillo. händler. Caracolillo, caracolito, m. kleine Schnecke; eine nadel. fondo de -, Muschelgrund in der See. liches Gesicht. - de Caracon, m. Art leichter Schiffe. Kennzeichen; jede Figur; Schriftzeichen. Buchstabe; Ehrentitel. Carantonero , karakteristisch. dasselbe.

CAR |Carabela, f. Karavelle. |Caracterizar, o. karakterisiren. rayada, ein gezogener. Caradelante, adv. nach vorne, Stofs mit, dem Kara-Carado, a. aussehend. Caragolo, m. die schwarze Schnecke. Carajo, m. das mannliche Glied. Caramal, m. Tintenfisch. flex; (1) die Kappe an Caraca, f. eine Karacke, Caramanchon, m. s. camaranchon. m. kleiner Garache, m. eine Krank- Caramba, interj. potztausend! der Henker! Carambanado, a. gefroren. Carambano, m. Eiszapfen. Carambola, f. Karambole; Karambolasche. m. Schnecke, Caramecha, f. Art Schnecken. beltanz; eine Schwen- Caramel, m. Art Sardellen. - Caramela, f. Art kleiner Floten. krebs. - baboso, die Garamelo, m. Hustenkuchen. Caramente, adv. theuer. seda de -, Floretseide. Caracola, f. Seemuschel. Caramiello, m. eine hohe Garamilla, f. Magnetstein. Caracolejo, m. s. caraco- Caramillar, o. auf dem caramillo spielen. Car, f. s. cara, das unterste Caracolero, m. Muschel-Caramilletas, f. plur. s. llares. ner Galeere. car, adv. Caracolilla,f. Schneckchen. Caramillo, m. eine kleine Flaschenet; Flöte, Zank, Streit. weisse und blaue Blume. Caramujo, m. Seeschnecke. barrena de -, Raum-Caramuzal, m. Art türkischer Kauffahrteischiffe. Carancas, f. plur. Halsband mit Stacheln., Carantamaula, f. Maske. o de coleto, o de va-Caracter, m. Karakter, Carantona, f. grafsliche Maske; ein altes, hafsliches Weib. Schmeichler. Carantulas, f. pl. s. caratulas. Caraña, f. ein fettes, ö-

lichtes Harz. s. raiz. Carbonizar, o. zu Kohlen Carcomer, o. fressen, nagoma -, Karenyagummi. el árbol caraña Carbunclo, m. Karfunkelde Malambo, der Kas-

CAR

karilla-Baum. Caraos, m. Nagelprobe. Carapuza, f. s. caperuza. Carátula, f. Maske; hafsliches Gesicht.

Caratular, o. maskiren. Caratulero, m. Maskenhändler.

Carauz, m. s. caraos. Carava, f. eine Zusammenkunft von Bauern an den Feiertagen.

Caravana, f. Karavane. Caravéa, f. Feldkümmel. Caravera, f. Hure. Caravero, m. Müssiggan-

ger. Caray, m. s. carey.

Caraza, f. breites Gesicht. Carbaso, m. Art kostbaseegel.

Carbon, m. Kohle. -- para dibuxar, Reisskohle. Carbonada, f. Rofsbraten. Carbonadilla, f. kleiner Carcax, m. Köcher; Ge-

Rossbraten. Carbonar, o. mit Kohlen Carcaxe, m. dasselbe. schwärzen.

Carbonate, m. una lexía fria de carbonate de sosa. Carboncillo, m. Reifskohle. Carboncel, m. s. carbun-Carcelage, m. culo.

Carbonear, éo, Kohlen Carcelera, f. s. fianna. brennen.

lenkammer. zorra Brandfuchs.

Carbonería, f. Kohlenhütte.

Carbonero, m. Kohlenhändler; Kohlenbren--, Kohlenbrennerey.

Carbónico, a. ácido -Kohlensäure.

brennen. stein; Pestbeule.

Carbunco, m. carbunculo, s. carbunclo.

Carbuncoso, a. geschwü rig, voll Beulen.

Carbúncula, f. s. carbunclo. Carcajada, f. lautes Ge-Carda, f. Distelhopf; Dilächter.

Carcajear, éo, aus vollem Halse lachen.

Carcañal, carcañar, carcaño, m. s. calcanat, Fersen. Carcano, m. Farrenkraut.

Carcarias, m. auch can-Hayfisch.

Carcasa, f. Karkasse; Feuerkugel. Cárcava, f. Grab; Graben.

Carcavear, éo, graben. Carcavera, f. puta. s. ca-

ravera. rer Leinewand; Schiffs- Cárcavo, m. Magenhöle. Carcavon, m.

Vertiefung. Carcavuezo, das selbe.

schmeide.

Carcel, c. Gefängnis; Cardante, m. liederlicher Reifzange der Bötti-

cher; Formrahm in der Card r, o. Buchdruckerei.

Karzer-Geld. Carcelería, f. Gefängnifs.

Carbonera,f. Meiler; Koh- Carcelero , . m. Kerkermeister.

Carcerage, m. s. carcelage. Carcerar, o. s. encarcelar. Cardenalazgo, m. das-Carchesia, f. carchesio, m. selbe. Gefäß oben weit, und Cardenalia, f. dasselbe. in der Mitte eng.

ner. - pequeño, kleine Carcoa, f. Indische Feluke. Kohlenmeisse. arte de Carcola, f. Tritt am Weberstuhl.

Carcoma, f. Holzwurm; Wurmmehl.

gen. Carcomerse, wurmstichig werden; sich grämen,

CAR

abhärmen. Carcomido, a. von Wür-

mern zernaget. Carcomiento, a. wurm-

stichig. stelkardätsche; kleines dreiruderiges Schiff;

strenger Verweis. para cardar lana, Wollen - Kardätsche, fabricantes de cordas, Kardätschen-Maclier.

Cardada, f. das Kämmen der Wolle.

Cardado, m. Vorrath gekämmter Wolle.

Cardador, m. Wollenkämmer. Cardadura, f. das Wol-

lenkämmen. Schlund, Cardaestambre, m. s. gente

de la carda. Cardamántica, f. Gauchblume.

Cardamina, f. dasselbe. Cardamomo, m. Kardamomen.

Mensch. die Wolle reinigen, kämmen.

Cardenal, m. Strieme' am Leibe; ein Vogel, numeros cardenales, Kardinalzahlen. cardenales, s. caserillos.

Cardenalato, m. Kardinalswürde.

Cardenalicio, ia, zur Kardinalswürde gehörig. capela - Kardinalshur. Cardencha, f. Kardendistel; Kardätsche.

Cardenchal, m. ein Ort.

CAR

wo viele Disteln wach-Cardénico, ca, kupferfarbig. Cardenillo, m. Grünspan. Cardeno, a. violet; braun und blau. Cardero, m. Kardätschenmacher. Cardiaca, f. Herzgespannkraut. Cardiaco, a. zum Herzen -, Herzensarznei. diese Cardialgico , a. Krankheit betreffend. Cardico, m. kleine Distel. Gardillejo, m. kleine Distel. Carduzal, m. Ort, der Cardillo, m. Zwergdistel, dätsche. Cardinal, adj. hauptsächlich. vientos -, vier Hauptwinde. Cafdinalis, f. Kardinal-Carearse, sich ansehen; blume. Cárdine, m. s. quicio. cárdines, die Weltpole. Cardio, m. Herzmuschel. Cardita, f. kleine Brigan-Careciente, adj. mangelnd. tine. Cardizal, m. ein Ort, wo Garena, f. der Boden des viele Disteln wachsen. Cardo, m. das Mittelste Carenar, o. kielholen. in einigen Pflanzen, Carencia, als Artischocken; Spanischer Karden; Distel. Carenero, m. - borriqueño, Ackerdistel, Haberdistel .- cor- Careñas, f. pl. wilde Karedor, Brachendistel, wilder Saffran. - santo, o bendito, o lechero, lechar, setero ; nedikten.

ria, Mariendistel. -

Kardätsche. - de co-Carey, m. Muschel, Kau-chinilla, Kochenille- ris, Schnakenkopf. pflante. char. - para sombreros y paño. Cardoncho, m. para peynar paños y sombreros. Cardoncillo, m. Golddistel. Carducha, f. Wollenkardätsche. gehörig. medicamento Cardume, cardumen, m. ein Haufen Fische. dätsche. Carduzador, m. Wollenkämmer. voll Disteln stehet. Golddistel; kleine Kar-Carduzar, o. Wolle kämmen, kardätschen; zerkratzen. die Carear, eo, konfrontiren; vergleichen. sich mit einem unterhalten. Carecer, ezco, nicht haben, mangeln. Carecimiento, m. Mangel. Schiffs; Kalfatern. Mangel, Dürftigkeit. Kalfaterplatz, Schiffswerft. stanien-Art. Krausdistel. - huso, Caréo, m. Vergleichung. venir al -, konfrontirt werden. Kardobe- Carero, ra, der theuer verkauft. Schwammdistel .- Ma- Carestia, careza, f. Theurung, Mangel. peynador, Weberdistel. Careta, f. Maske. Cardo, a. boshaft, arg-Careto, a. Pferd mit wei- Cargarse, sich nach einer frem Vorderkopf. Cardon, m. grofse Distel; Carex, m. Riedgras.

- cabezado, Careza, f. s. carestía. Igeldistel. - para per-Carga, f. Bürde, Last; Amt, Geschäfte; Ladung des Geschützes; Ladung eines Schiffs; Fruchtmaass von vier Fanegas; Weinmaas von 12 arrobas, oder 16 cortanes, oder 32 quarteras, oder 128 quartillos catalanes. Cargada, f. Ladung. Cardialgia, f. Magenwehe. Carduza, f. Wollenkar-Cargadamente, adv. schwer. Cargadera, f. Schiffswinde; Wirbel, woran man die Seegel auf und ab lasst. cargaderas del raccamento, die Aufheber des Racks. Cargadero, m. Ort zum Laden und Ausladen der Waaren. Cargadilla, f. kleine Schuld. Cargadizo, a. was sich leicht laden läst. Cargado, m. Art Tanz Schritte. Cargado, a. voll, belastet. de espaldas, breitschulterig. cargada,eine schwangere Frau. Cargador, m. Auflader, Packträger; Kargadör; Ladeschaufel der Kanone. Cargadura, f. das Beladen. Cargamento, cargamiento. m. Schiffs-Ladung. Cargar, o. aufladen, aufpacken, Waaren verladen; belasten, beschweren; anklagen, ein Schiefsgewehr laden; auf einen los gehen. - censo, einen Erbzins auslegen. - de lantero, sich betrinken.

Seite legen, hinneigen

sich beladen, belasten

Cargazon, m. Schiffsla-|Cariciosamente, adv. lieb-|Cariota, f. Bärdill ... Bärdung; Schwere des Ko-pfes; einegrofse Menge. Caricioso, a. liebkosend. Cargo, m. Schiffs-Ladung; Caricuerdo, a. mit klugem Verbindlichkeit; Amt; Auftrag; Verantwor- Caridad, tung; Anklage, Beschulallen Kräften. á mi -, auf mein Wort. - de Caridoso, a. s. caritativo. sache. Cargoso, a. lästig. Cargue, m. s. cargazon. Carguerio, m. s. carguio. Carifruncido, a. mit runz Carguero, a. belastet. Carguilla, f. carguita, leichte Last. Carguio. Ladung, Fracht. Carguito, m. kleine Ladung. Caria, f. Fussgestelle. Cariacedo, a. finster, sauer aussehend. Cariacontecido, a. driefslich, traurig. Cariacuchillado, a. eine Schmarre in dem Gesichte hat. Cariaguileño,ña, habichts. näsig. Cariampollado, a. und Cariampollar, adj. dickbäckig. Cariancho, cha, das selbe. Cariaquito, m. s. flon

Cariátide, f. Lastträger, Therme in der Baukunst. Caribano, caribe, m. Kanibal. Caribdis, f. ein Meerstrudel. dar en Scila huyendo Cariñosisimamente.

de -, aus dem Regen in die Traufe kommen. Caribobo, a. mit einfältigem Gesicht.

Carica, f. s. judía de careta. Caricia, f. Liebkosung; Carioso, a. von Fäulnifs

Theurung, Bohem.

Gesicht. f. christliche

Liebe. digung. á todo -, aus Caridoliente, adj. mit traurigem Gesicht.

conciencia. Gewissens-Cariescrito, a. gestreifte Carisimo, a. dasselbe. Melone.

> Cariexento, a. mit unverschämtem Gesicht. lichtem Gesicht. Carigordo, a. dickbäckig. Cariliarto . carifarto,

> pausbäckig. Carijusto, a. scheinheilig. Carilargo, a. mit langem Gesicht.

Carilucio, a. mit glanzendem Gesicht. Cariluengo, a. s. carilargo.

Carilla, f. kleines Gesicht: eine blecherne Maske; eine silberne Münze! s. auch plana. Carilleno, a. mit vollem

Gesicht. Carima, f. weisser Sago. s. tapioca.

Carimacilento, a. mit hagerem Gesicht. Carinegro, a. mit braunem Gesicht.

Carinimfo, a. mit weibischem Gesicht. Carinana, f. Art Haube der Brodweiber. Gariño, m. Wohlwollen. Cariñosamente, adv. lieb- Carlinga, f. kosend, zärtlich.

sehr zärtlich. Cariñosisimo, a. sehr zärt-

lich. Cariñoso, a. liebkosend, zärtlich.

angefressen.

wurz. Caripando, a. dumm, albern aussehend.

Cariraido, a. unverschäme. Cariredondo, a. mit rundem Gesicht.

Carisea, f. Karnsey. Carisimamente, adv. sehr lieb.

Carisma, f. Geschenk, Gabe.

Caristía, f. s. carestía. Carita, f. kleines Gesicht. Caritatero, m. eine ehemalige geistliche Bedienung in der Sara-gosser Kirche. Caritativamente, adv. lieb -.

reich, mitleidig. a. liebreich, Caritativo, wohlthätig.

Cariz, m. S. A. - muy cerrado. - con marejada y el cariz sumamente cargado.

Carlan, m. eine obrigkeitliche Person. Carlanca, f. eisernes Hals-

band mit Stacheln; Maske, Verstellung. Carlania, f. die Stelle eines Karlan.

Carlaxa, f. ein Kraut, das zum Futter gut ist. s. carrizo.

Carlear, éo, keuchen. Carlin, m. eine gewisse silberne Münze. Carlina, f. weifse Distel,

auch Eberwurz. Kielder schwinn oder das Spur, oder der Balken über dem Kiel, worauf der Mast befestiget ist . - > del palo mayor, das grosse Mastspur. - del. trinquete, das Fockmastspur. - del cabrestante, das Gangspillspur.

Carlovingios, m. pl. Kar-|Carnaval, m. Fastenzeit. lowinger. Carmel, m. Langwege-

rich.

Carmelito, m. Karmelitermönch.

Carmelitano, a, zum Karmeliterorden gehörig. Carmen, m. der Karme- Carne, f. Fleisch; Fleisch, literorden; ein Gedicht.

Carmenado, a. algodon gekämmte Baumwolle. Carmenador, m. Woll-

kämmer. Carmenadura, f. das Woll-

kämmen. Carmenar, o. Wolle kämmen, kardätschen.

Carmesi, o carmesin, adj. karmesin , karmesinroth.

Carmin, m. Karmin; wilde Carneceria, f. Rase. - baxo, Karmin aus Gips und Koche-Carnecica, nille. - fino , Karmin aus Kochenille und A- Carnemola, f. eine unförlaun. - de tetilla ó granito superior de Holanda. - o extracto de palo Carneo, a. was vonFleisch del Brasil. - dicho extracto de cochinilla, de Indias.

Carminar, o. s. expeler. Carmona, f. s. unter caño. Carmosi, m. s, carmesi.

Camacero, m. Fleischfresser.

Carnacha, f. ein todtes Thier, Luder.

Carnacion, f.Fleischfarbe. Carnada, f. Lockspeise.

Carnage, m. Pökelfleisch; Carneril, adj. dem Ham-Rlutbad.

sinnlich. hermanos leibliche Brüder, snbst. dieZeit, da manFleisch ifst.

Carnalidad, f. Sinnlichkeit.

Garnalmente, adv. auf eine fleischliche Weise.

Carnaza, f. die umgewandte Seite der Häute, die nicht bereitet fall vom Leder; eine grofse Menge Fleisch bei einem Mahl.

Sinnlichkeit. - momia, Mumie. - acecinada, eingepöckelt Fleisch. - salada, gesalzen. ahumada. - fresca. curada. - en jamones. Carniceria, f. Fleischbank, abrir las carnes, verwunden. echar carnes, nackend. ser uña y ein Herz und eine Seele seyn.

s. carniceria.

carnecilla, zartes Fleisch.

Geburt. ist.

Carnerada, f. eine Heerde Hämmel.

Carnerage, m. Hammelgeld.

Carnerario, m. Grube.

Carnerear, éo, einen Schaden, den die Hämmel Carnoso, a. carnudo, la. gemacht haben, strafen.

Carnerero, m. Schaafhirt. mel eigen.

Carnal, adj. floischlich, Carnero, m. Hammel; Schöpsen- oder Hammelfleisch; der Wid-Carobo, m. Art von turder, des Thierkreises; ein Sturmbock, Kriegs-Caroca, werkzeug der Alten; ein

Beinhaus, - adalid,

Widder. - de tierra, Kameelziege. echarlo al -, eine Sache vergessen.

wird; Leimleder, Ab- Carneruno, a. zu einem Hammel, Widder gehörig.

Carnestolendas, f. pl. die letzten Tage des Karnevals, Fastnacht. martes de -, Aschermittewochen.

Carnicera, grosser Fleischtopf.

Fleischscharren, Metzgerhandwerk; Blutbad. fett werden, en carnes, Carniceril, adj. was zum Metzger. oder Fleischbank gehört.

Carnicero , m. Metzger, Fleischer; Ort wo das Schlachtvieh weidet. Carnicero, ra, fleischfressend, blutdurstig, grau-

sam.

mige Fleischmasse von Carnicol, m. die Klaue von Thieren mit gespaltenen Füssen.

Carnívoro, ra, fleischfressend.

Carniza, f. das Zerstücken des Fleisches; Fleisch von einem Aas.

Grab ; Carnosidad , f. fleischige Geschwulst; unmässige Fettigkeit.

Reischig.

Caro, a. theuer, lieb. lo im Scherz, der Wein. hacer el -, die Seegelstange von einer Seite zur andern wenden.

kischem Schiffe. verstellte

Schmeichelei. Begräbnissplatz, Carocha, f. Ey der Bie-

nenkonigin. Leithammel. - entero, Carochar, o. die Saamen-

eyer ausbrüten. Bienen. Carolus, m. eine Münze. Carraco, a. alt, hinfällig. Carreta, f. Karren. Carona, f. die Haut des Carracol, m. s. caracol, Carretada, f. ein Karren-

Pferdes auf dem Rücken oder Vordergelenke. Caronada, f. Karonade. | Carrafa, f. Flasche.

Caronoso, a. gedrückt, Carral, f. Fafs. van Pferden.

chelhaft, liebkosend. Carótidas, carotides,

Pulsader, Hauptader. sche Münze.

Carozo, m. Kerngehäuse. Carrascal, m. Steineichen- Carretera, f. Landstrasse, Carpa, f. Karpfe; viele

nem Stengel. Carpanel, s. apainelado.

Carpe, m. Hainbuche. Carpedal, m. Hain voll

Hagbuchen. Carpentear, éo, ein Land,

Carpentera, f. und car-Carraspera, f. Heiserkeit penteria, f. s. carpinteria. Carpento, m. Kariana in Halse.

Carpesco, m. Kubeben. Carpeta, f. Teppich; Heft,

Konvolutpapier; Map- Carrera, pe der Studenten; Vorhang vor einer Butikenthür.

Carpina, f. Karpfe. Carpintear, éo, zimmern. Carpintería, f. Zimmermanns- oder Tischlerhandwerk; Werkstätte.

Carpintero, m. Zimmer-mann oder Tischler. Carpir, zerreisen,

kratzen. Carpobálsamo, m. Karpobalsamum, Balsamfrucht.

Carpos, m. pl. s. cubebas. Carqueixa, f. eine gewisse Carrero, m. Wagener.

Pflanze.

schweres Schiff, Kraak Schnecke einer Ta-

schenuhr. Carracon, m. s. carraca.

Carraleja, f. s. cañaheja. Caroquero, ra, schmei-Carralero, m. Fassbinder, Garretear, éo, karren.

Bötticher. f. Carrancudo, a. steif, gra-

vitätisch. Carouba, f. eine Algieri- Carrasca, f. Steineiche, Kermeseiche.

rpa, f. Karpfe; viele wald.
Weintrauben an ei-Carrasco, m. carrasca, f. Carretería, f. der Ort, der Ausschlag unten an einer Eiche.

Carrascon, m. grofseSteineiche.

wein. das zu dicke gesäet Carraspante, adj. scharf, Carretero, m. ein Kärner,

Carpento, m. Kassiopeia. Carrasqueño, na, zur Steinf. der Lauf;

Rennbahn; Heerstrafse; Dauer des Lebens; Reihe, Folge; Lebensart, dem Kopfe; eine ausgelaufene Masche in Carreton, m. Karren mit einem Strumpfe. - de árboles, Allee. - de

gamos, Gemsenjagd. Carrerilla, carrerita, f. ein Lauf; beim kleiner

man vorwärts macht; ein Läufer in der Musik.

Carreruela, f. Absätze in

übel verschnittenen Haaren.

voll.

Carrete, m. eine Haspel; Fischernetz. dar die Schnur verlängern; eine Sache in die Lähge treibert.

Carretel, m. kleines Rad. Rolle worauf man auf dem Schiffe Seile drehet; bei den Reepschlägern, ein Schlitte.

WO. Karren gemacht werden; eine Reihe von Karren; Wagenmacherhaus.

Carraspada, f. Gewürz-Carreteril, adj. zu Karren gehörig.

> Fuhrmann; der Fuhrmanh, ein Sternbild. Carreteril, adj. von einer Fuhrstrafse.

eiche gehörig; rauh, Carretilla, f. ein kleiner hart, heiser. Karren; Rollwagen; Laufwagen der Kinder. de -, in der Eile, obenhin. carretillas, Schneckenklee.

Stand; Scheitel auf Carreto, m. s. carreta, Karnfuhr.

zwei Rädern; Schiebkarren,

Carretoncillo, m. kleiner Karren; Kinderwägelchen.

Tanz, zwei kurze ver-Carricar, o. s. acarrear. doppelte Schritte, die Carricoche, m. ein bedeckter Wagen, Proviantwagen; einDreckkarren; bei den Reepschlägern, TopschlitCarril, m. Wagengcleis. Carrona, f. faules Fleisch. Cartel, m. ein Anschlag, Carrilada, f. s. carril. Carrillada, f. Ohrfeige. tremblar zittern, dass die Zäh-Carroza, f. viersitziger Carrillado, a. dickbäckig. auf dem carrilla, f. Carruage, Wange, Backe; kleinerLaufwagen derKinder, s. auch garrucha. Carruagero, m. Fuhrmann. Cartelon, m. s. cartel, und carrillos de monja bo-Carrucha, f. s. garrucha. ba, o de trompetero, Carruco, m. kleiner Wa-Pausbacken. hacer carrillos, Wettrennen zu Carrujado, a. faltig, runz-Pferde halten. Carrilludo, a. s. carrillado. Carsaya, f. Kirsay.

Carriola, f. ein Schubbett- Carta, f. Brief, Patent, Carteta, f. ein Kartenspiel. chen, Rollbettchen; ein Rollwagen.

Carrizal, f. Rohrgebüsch. Carrizo, m. ein Schilf;

Riedgras

Carro, m. Wagen, Karren. Gestelle des Wagens; der Bär, ein Sternbild. - de oro, Kamelot. medio carro de oro, ó carro de oro seucillo, s. anafayas. fina, ó filoseda. — maplatter Wagen. - largo, Wagen mit vier Radern. - de ezequiel, Cartapacio, eine Art Etamin, carros, Taue, womit man die Seegel an die Stangen bindet.

Carrocero, m. s. cochero. men der Bienen.

Carrochar, o. brüten, als Bienen.

gen. Carrocin, m. s. carrocilla.

Carromatero, m. Stückknecht.

m. s. carro Cartearse, Carromato, mato.

Carronar, o. eine Heerde anstecken, á carrilladas, Carroño, na, verfault, alt.

CAR

Wagen; auf dem Schiffe. Wagen, m.

Karren; Fracht.

gen.

lig.

der-Brief. cartas, Kar-Cartilágen, m. und weifs beweiset. la caren la -, ein Besteck machen auf der See-Cartispitis, m. altes zerkarte.

carro de oro de seda Cartabon, m. ein Schräg-Cartita, f. Briefchen. ein zweirädriger Cartamo, m. cartama, f. s. zafranon, wilder Saff-

ran.

Heft, m. Schreibebuch eines Schülers, Brieftasche, Cartonero, m. Pappen-Taschenbuch.

Heft.

Cartazo, m. ein harter Karduse.

Brief. Cartear, éo, die Stiche

Carrocilla, f. kleiner Wa im Kartenspiel so le-Cartulina, gen, dass man sie übersehen kann; ein Besteck machen. s. echar el punto en la carta. sich Briefe

schreiben.

Plakat; eine Ausforderung; ein Vertrag wegen Auswechslung der Kriegsgefangenen.

das Kastel Cartela, f. ein Plakat; in der Baukunst, eine Konsole.

Fuhrlohn, Cartelear, éo, Plakate anschlagen.

cartela.

Cartéo, m. s. caxéo. Cartera, f. Brieftasche; Platte an der Rock-

tasche. Cartero , m. Briefträger. Diplom .- pecora, Per- Cartica, f. kleiner Brief. gament. - orden, Or-Cartiero, m. Vierteljahr.

ten zum Spiel. la car- Cartilágine, f. Knorpel; ta canta, schwarz und feines Pergament, dun-

ne Haut. ta no tiene empacho, Cartilagiaoso, a. knorplig. das Papier schämt sich Cartilage, m. s. cartilagine. nicht. echar el punto Cartilla, f. dim. Briefchen; ABCbuch, Fiebel.

rissenes Papier.

maas, Winkelmaas. Carton, m. Pappe, Pappdeckel, cartones de prensar, o para prensas, Presspappen. -- aplanados; lustrosos; batidos.

macher. Cartapazuélo, m. kleiner Cartuchera, f. Patronta-

sche, Kartusche. Carrocha, f. Fruchtsaa-Cartapel, m. ein Plakat. Cartucho, m. Patrone,

> Cartulario, m. Urkundensammlung.

Etui, Futteral; Ueberzug über seidene Knöpfe.

Cartuxa, f. Karthaus. Kartheuserorden. Cartuxano, a. den Kar-

theuserorden Cartuxo, m. ein Kartheu-

Carincula, f. drusiges Casaron, m. schlecht mo-Fleisch.

Caryocar, m. Kopfnussbaum.

Cas, f. s. casa. Casa, f. Haus, Wohnung, Familie, Stamm, Geschlecht; Feld im Schachbrett. - 'de armas, Zeughaus. - del corréo, Posthaus. ha-Cascabelada, f. Musik mit Cascarilla, f. dunne zarte cer casa, Bänder machen im Triktrak. hacer su -, sein Haus-Cascabeleas, éo, Jemanden wesen anfangen. casas celestes, die zwölf sen treiben. himmlischen Zeichen. Cascabelillo, m. Art klei-Casaca, f. Frack. volver

-, die Parthei ver-Cascabillo, lassen; zum Feind übergehen.

Casacion, f. Kassazion. Casacon, m. grofser Rock. Casada, f. Haus, Familie. Cascaciruelas, m. oin Tau-Casadero, a. mannbar.

Frau. Casador, m. der etwas

kassirt.

Casal, in. Meierei. Casalero, m. der auf einer Meierei wohnt. Casalignea, f. s. casia. Casamata, f. Kasematte. Casamentar, s. casar.

Casamentero, ra, Brautwerber, -in. Casamiento, m. Heirath.

Casamuro, m. Mauer, Wall.Casañero , m. Bedienter. Casapuerta, f. Vorthüre.

Casaquero, schneider.

Casar, m. s. aldéa.

siren; aufheben, vernichten.

Casaria, f. Kaserne.

blirtes Haus.

Carvallo, m. Steineiche. Casca, f. Hülse, Schaale, Cascar, o. brechen, zer-Carvi, m. Feldkümmel, Rinde, s. auch cascara, brechen. zerschmet-Marzepan, Biskuit. para curtidos, Lohe.

Cascabel, m. Schelle; an einer Kanone. para ganado, mulas, Viehschellen, thierschellen.

Schellen; unbesonnene Handlung.

verleiten; alberne Pos-

ner Pflaumen.

m. Schelle; Schaale, Hülse und Hafer etc. Kelch oder Stöpfchen der Ei- Cascarita, f. dasselbe. cheln.

genichts.

Casadilla, f. eine junge Cascada, f. Wasserfall. Gascado, a. klein g w o-Gascarron, na rauh, herbe. fsen; schwach, zer-Gascarudo, a. dickschaabrechlich; stumpf als ein alter Mensch.

Cascadura, f. das Kleinstofsen. Cascajal, m. ein kiesiger,

sandiger Ort; Ort für Cascatreguas, m. treulodie Weinhülsen. Cascajar, o. mit Steinen

werfen.

Cascajo, m. Kies, grober Casco, m. Schädel; Scher-Sand; trockene Früchte; kupferne Münze. estar hecho un und zerbrechlich seyn. Frack-Cascajoso, a. voll Kies, Schutt. Casaquilla, f. kurzerFrack. Cascamajar, o. grob zer

stofsen.

betref-|Casar, o. heirathen; kas-|Cascamiento,m. dasKleinstofsen. Cascanueces, m. Nussbre-

cher.

Cascapiñones, m. pl. dasselbe.

torn; schlagen, prügeln. - nueces, Nüsse knacken.

Schwätzer; die Traube Cascara, f. Schaale von Früchten, Hülse, Rinde. cáscaras! ey! ey! Maul-Cascarela, f. Lombre unter Vieren.

Haut oder Schaale von Früchten; China; Kaskarilla. - escogida; ordinaria; roxa; amarilla; colorada; en extracto; blanca ó copalchi. botones de cascarilla.

kleine Cascarillos, m. pl. Schülpen, die sich an ein Schiff ansetzen.

> Cascaron, m. eine Eyschaale; eine Nische. Cascarrojas, f. Art IVurmer in den Schiffen.

> lig. Cascaruleta, f. Geräusch

das die Zähne machen, wenn man an die Backen schlägt.

ser Mensch. Cascavanco, Land-

streicher.

be; Viertel von einer Pomeranze etc. Rinde, Schaale; Sturmhaube; Huf; das Gerippe von einem Schiffe; Rumpf; Fafs, Tonne, überhaupt Fustagie. de casa, ein leeres 200

Caseacion, f. das Gerinnen der Milch.

Casera, f. Haushülterin. Caseramente, adv. häuslich.

Caserazo, a. vertraut. Caseria, f. Landhaus, Meierei; Hauswesen.

Caserio, m. Häuserzahl. Casoleta, f. Pfännchen. Caserillos, m. pl. gewisse Casorio, m. unuberlegte Leinen. - de a 10 varas, Schlesische Stie-Caspa, f. Schuppen auf

gen. - de á 15 varas, halbe Schocken. - de Caspera, f. enger Kamm. Wesfalia, Einbecker und Caspete, m. baxo caspete,

Paderborner Stiegen. Caserna, f. Kaserne. Casero, m.

Miethmann. Casero, a. hauslich, esti- Casquetada, f. unbeson-

lo -, vertrauter Stil. nene Handlung. lienzo -, Hausmache-Casquetazo, m. leinen; Caseros sind Rouanes in Sewilla.

Casí, adv. beinahe, fast. Casquiblando, a. weich-Casia, f. Kassien, casia fistola. 5. Röhrlein - Kassia.

Caseta, f. Häuschen.

sia. - en cana de po-

lignea. Casica, casilla, f. Häuschen. casillas, die Bänder im Triktrak, sacarle á uno de sus casillas, so qualen, ärgern, dass er alle Geduld verliert.

Casillero, m. der Nachtstühle im königlichenPallast austrägt. Casquimuleño,a.einPferd,

Casillo, m. ein geringer, unbedeutender Fall.

Casimiros, m. pl. Casimi- Casquivano, a. der einen re, s. marlbruck.

gas, chalonas. Casino, m. ein Cassino.

CAS

Casiopéa, f. Kassiopee. gen, werfen.
Casita, f. s. casica. — de Castamente, adv. keusch. dios,

chen. Casa, m. Fall, Zufall, Unglück; Kasus im Dekliniren. caso que, dado caso, im Fall dafs, gesetzt dass; obschon. Casoario, m. der Kasuar.

Heirath.

dem Kopfe.

unter Cuvert. Caspita, f. kleine Schuppe. Hausherr; Casposo, a. voller Schuppen auf dem Kopfe.

mit dem Kopfe. Casquete, m. kleiner Schädel : Pechmütze: Helm.

hujig. canafistola, Casquiderramado, a. breitinig.

purgante, Purgier-Kas- Casquijo, m. Grand, den manunter Kalk mischt. niente; - en canutos de Casquilla, f. Bienenzelle. Piamonte; - leñosa o Casquillo, m. Beschlag einer Lanze, Wagen-Castaneton, m. s. castaneachse; eiserne Spitze Hirnschädel, casquillos zwingen. s. virola. vavnas con casquillo y sin el. Casta uela, f. s. castañeta. Casquilucio, a. der einen

leeren Kopf hat.

das einen Huf wie ein Maulesel hat.

leeren Kopf hat.

f. Geschlecht. Stamm; Eigenschaft. hacer -, Junge zen-

Hergottsvögel-Castana, f. Kastanie. fresca; seca o pilonga ó apilada de Indias. regoldana, wilde Kade agua, stanie. Wasserkastanie.

Castanal, castanar, m. Kastanienwald.

Castanazo, m. Wurf mit der Kastanie. Castañedo, m. s. castañal.

Castañera, f. Kastanien-Garten.

Castañero, ra, Kastanienhändler; Flusstaucher. Castaneta, f. Kastagnette; Schnalzen mit den Fingern. tañer castañetas. Kastagnetten spielen; Blähungen haben.

Castanetaza. f. grosse Kastagnette. Castanetazo; m. Schlag

mit den Kastagnetten; das Knacken der Knochen.

Castaneteado, m. Kastagnettenton.

Gastañetear, éo, mit den Kastagnetten spielen; mit den Fingern krachen; schreien wie die Rebhühner.

tazo. eines Pfeils; kleiner Castano, m. Kastanien-

baum. para bastones, Stock-Castaño, ña, kastanienbraun.

> castañuelas de las amuras, Löcher am Schiffbord auf beiden Seiten des großen Masts, dieSeegelseile dadurch zu ziehen und fest zu die grosse machen; Holz-

Halsklampe. - de dar banda. Castanuelo, a. kastanien- Castilleria, f. Art von Castrapuercas, m. braun. subst. - de hierro, Klammer.

Castel, m. s. castillo. Castellan, m. Kastellan. Castellana, f. Spanisches

Gedicht.

Castellania, f. Burgvogtei. Castellano, m. Kastellan; Castillo, m. Schlofs, Fe- Castrense, adj. zum La-Goldmünze von 480 Maravedis.

Castellano, a. Kastilianisch. - nuevo, Zigeuner.

Castellar, m. Lager, das durch ein Schloss beherrscht wird.

Castellería, f. s. castillería. Castilluelo, m. kleines Casucha, Castellero, m. s. castellan. Castello, m. s. castillo. Castidad, f. Keuschheit. Castiello, m. s. castillo. Castificador, m. einer, der keusch macht.

Castificar, o. keusch ma-

Castigaciou, f. s. castigo. Castigadamente, adv. rein, korrekt.

Castigadera, f. lederner Casto, a. keusch, ehrbar, Riemen einer Klocke. Castigador, m. Rächer;

Zuchtmeister. Castigamento, castigamiento, m. s. castigo.

Castigar, o. züchtigen, strafen; ein VVerk feilen, die letzte Hand Castoreo, m. Bibergeil; daran legen.

Strafe, Tadel, Verweis; Durchsicht

Castil, m. Schlofs, Kastel. Castracion, f. s. castradura. Castillage, m. s. castilleria: Castradera, f. ein Werk-Castillejo, m. kleines Schloss; Gängelwagen;

Kupferhütten. los ca-Gastrador, m. ein Ver-stillejos y zizallas que schneider.

P. I.

cortan en frio del sobre. | Castradura, f. das - de barras.

Tribut; Kommandantenstelle.

Castillero, m. s. castellano. Castrar, o. verschneiden; Castillete, m. kleines Schloss. — de proa, seln. Kastel auf dem Vor-Gastrazon, f. die Schneide-

dertheil eines Schiffs.

stung; Back, Vorkastel

hölzerne Thurm der Mühlenspiel.

oder Schrift. — de ner Bock. proa y popa; die Back Casual, adj. zufällig. und Schanz. — y al-Gasualidad, f. Zufall.

cazar, dasselbe.

Schlofs.

Castizo, a. von gutem Casulla, f. Messgewand. ter Rafse. estilo -, Worte, die einer Sprader Sohn von einem Cata, interj. siehe!

Mestizin. rein.

- para zapatos, weissgares Leder? Castorcillos, m. pl. casto-

rios, wollen Droget. s. españoletas.

auch castorio. cillos.

eines Castra, f. das Ausputzen Catalina, f. venerische der Baume.

zeug zum Verschneiden.

schneiden.

Pfeife der Schweinschneider.

einen Baum ausschnei-

zeit.

ger gehörig. auf einem Schiffe; der Castro, m. Lager; Schlofs;

Elephanten; Wappen Castron, m. verschnitte-

Casualmente, adv. zutällie.

f. schlechtes Häuschen. Castimonia, f. s. castidad. Casuista, m. Kasuist.

Geschlechte, von gu-Casullero, m. der Messter Rasse. estilo —, gewande macht. reiner Stil. palabras —, Casuvio, m. Anakardien-

baum. che eigen sind. subst. Cata, f. Probe, Versuch.

Mestizen und einer Catabre, m. Knoten an Schiffseilen; Trompeterstich. s. margarita. Catábulo, m. Stall.

Castor, m. Biber, Kastor. Cataclismo, m. Ueberschwemmung.

Catacumba, f. Katakombe. Catador, m. Weinschmecker.

Catadura, f. das Kosten, Versuchen.

Catafora, f. s. cadente. Castigo, m. Züchtigung, Castorios, m. pl. s. castor- Catalejo, m. Lorgnette. Catalicon, m. Latwerge.

Krankheit. ruedas catalinas, gewisse Räder in einem Triebwerk oder Uhr.

Gatalna, f. s. catalina. Gegenstand bei Castrado, a. verschnitten. Catalnica, f. Käthchen; das Weibchen Papageien.

26

nifs. Catalufa, f. o picote de seda, de hiladillo ó hilo. Catavino, m. Weinprobe. moqueta. ein buntfarbiges Zeug. Catamiento, m. Achtung. Catamito, m. ein Knabe, Catechista, m. der den mit dem man Unzucht treibt. Catan, m. Sabel. s. infanza. Catanance, f. ein gewisser Raum. Catanla, f. s. catalina. Cataplasma, f. einPflaster. Catapucia, f. eine Pille. Catedra, f Catapucia, f. ein Kraut Catedral, von zweierlei Gattung. cherva. - mayor, nor, Purgierkörner. Catapulta, f. Katapult, Catedrar, o. einen Lehr-Schnellbogen. Catar, o. sehen, betrach- Catedrático, m. Professor, ten, untersuchen; kosten, versuchen. Catarse, sich versehen. Catedrilla, f. kleiner Ka-- verguenza, sich mit Seiten behandeln. tarrhalisch. pfen kriegen. Catarribera, m. ein Falkenier; Rabulist. Catarro, m. Schnupfen. Catarroso, a. schnupfig. Catartico, m. abführende Catino, m. kleine Kufe. Arznei. Catasol, m. Sonnenkraut. Catasta, f. Folterbank;

hölzerner Esel.

Gatastro, m. Kataster.

captiv.

Catastrofe, f. Katastrophe. Cato, m. Japanische Er- reich; wasserreich.

Catalogo, m. Verzeich-Catavientos, m. Wetterde. goma -, ein gefahne. - de plumas, wisses Gummi. Catoblepa, f. wildes Thier ein Perklicker. in Lybien. - calalufa de lana é hilo, Catear, éo, suchen, nach- Católicamente, adv. katholisch. suchen. Catolicismo, m. die all-Catechismo, m. Katechisgemeine christliche mus. Lehre. Católico, a. katholisch. Katechismus lehrt. Catechizar, o. den Kate- Catolico, m. ein meuer Bekenner der katholichismus lehren. schen Religion. Catechûmeno, a. der im Glauben Católicon, m. s. catálicon. christlichen sich unterrichten lässe. Catoptrica, f. die Katoptrik. Catecismo, m. s. cate-Catóptrico, a. diese Wischismo. senschaft betreffend. Cátedra, f. Katheder. Catoptromancia, f. Wahradj. stiftlich. durch einen iglesia -, Kathedralsagung Spiegel. kirche. Wunderbaum. - me-Catedralidad, f. Kathe-Catorce, vierzehn. Catorceno, na, der Vierdralkirche. zehnte. Catre, m. Feldbett, Schiffsstuhl erhalten. bett. öffentlicher Lehrer auf Catricofre, m. Reisebettkoffer, Feldbett, Beteiner Universität. kasten. Caucalide, f. Ackerklet. e. theder. Ehrfurcht von beiden Categoremático, a. kathe- Cauce, m.s. cacera, Damm, Ufer an einem Fluss. gorematisch. Cataraña, f. ein Vogel, Categoria, f. Kathegorie. Caucera, f. s. caza. der Kriechente ahn-Categoricamente, adv. ka-Cauchil, m. kleiner Wasserbehälter. thegorisch. Catarata, f. Wasserfall; Categorico, a. kathego-Caucion,f. Kauzion, Burgschaft. risch. Staar auf dem Auge. risch.
Catarral, adj. flüssig, ka-Catequismo, m. s. cate-Cateconar, o. sich vorsechismo. hen. Catarrar, o. den Schnu-Caterva, f. Menge, Haufe. Caucionero, m. Gewährsmann. senkrechte Cateto, m. Cauda, f. s. cola. Linie. Caudal, m. ein Kapital. Catifa, f. s. alcatifa. Catimaron, m. ein gewis- Caudal, adj. s. principal. águila -, der königlises Indisches Schiff. che Adler. Catite, m. Brustküchel- Caudalejo, m. Kapitälchen. chen. Cativar, und derivat. s. Caudalosamente, adv. überflüssig, reich.

Cativo mangle de Indias. Caudaloso, sa, adj. sehr

Candato, ta; geschwänzt. Caudelador, m. s. acau-Cauterio, m. Brenneisen; Caveta, f. Schlitten. dillador, caudillo. Caudillar, o. kommandiren. Caudillo, m. Anführer, Caudon., m. s. alcaudon. Caule, m. an den Kapi-Cauterizacion, f. das Beitälen der Korinthischen Säulen ein klei-Cauterizador, Zweig. Caulevador, m. Stützer. Caulevar, o. stützen. Caulicolos, m. pl. in der Baukunst, Stengel, stengelförmige Figuren. Caulino marino, m. Klump- Cautivar, o. fisch. Cauro, m. Nordwestwind. Causa, f. Ursache, Grund; Rechtshandel, Angelegenheit. - pública, das gemeine Interesse. Causador, ra, adj. veranlassend. Causal, f. Grund, Beweggrund. Causante, adj. die Person, Cauto, ta, klug, vorsichtig. von der das Recht, das Cava, f. Höle, Zahnhöle; einer hat, herkommt. Causar, o. verursachen, veranlassen. Causeta, f. Unkraut unter dem Flachse. Causidico, m. Sachwalter. Gavada, f. s. hoyo. adj. die Führung der Cavadizo, 2a, was sich Rechtshändel betreffend. Causon, brennende m. Hitze des Körpers. . Caustico, a. brennend, Cavar, m. s. kavar. wegfressend. pimienta Cavar, o. graben, aushö--, heifser Pfeffer. Causto, ta, gebrannt. Caustamente, adv. vorsich-|Cavarlillo, tig, klug, behutsam.

Cautela, f. Vorsicht. á -

aus Vorsicht.

CAV sichtig. Cauteloso, a vorsichtig. des Mittel. hacer -Fontanelle legen. aqui hay que aplicarse elhier ist der Schaden. zon der Wunde. Wundarzt der Brenneisen gebraucht. Cauterizamiento, m. s. cauterizacion. Cauterizar, o. mit dem Brenneisen brennen. gefangen nehmen. Cautivarse el afecto ó voluntad de alguno, einen gewinnen, für sich einnehmen. Cantivado, m. Gefangener. Cautiverio, m. Gefangenschaft. Cautividad, f. dasselbe. Cautivo, m. Gefangener. hacken eines Weinbergs; Feld; die Hofkellerei. vena -, Hohlader. graben lässt. Cavador, Gräber, Schanzgräber. Cavadura, f. das Graben.

ren; überlegen.

Furche.

cavalillo.

Caudatario, m. Schlepp-|Cautelosamente, adv. vor-|Cavernosidad, f. Graben: Cavernoso, a. voll Hölen, Löcher. ein reinigendes, heilen-Gavidad, f. Höle, Loch; in der Anatomie, die hohlen Theile menschlichen Körpers; Vertiefung, Tiefe. cavidades de un molino de papel, Troge einer Papiermühle. das Cavilacion, f. Trugschlufs; Ausflucht. Cavilador, m. Spotter, Betrüger. Cavilar, o. List, Spitzfindigkeit gebrauchen. - en una cosa, über, eine Sache kannengiesern. Cavilla, f. Nagel, Pflock. Cavillador, m. der Pflöcke macht. s. cavilador. Cavillar, o. abnageln oder vernageln ein Schiff. Cavilosamente, adv. verfänglich, hinterlistig. Caviloso, a. verfünglich, betrüglich, arglistig. Cavo, a. s. concavo. Grube, Keller; das Be- Caxa, f. Dose, Schachtel, Kasten, Kiste, Büchse, Etui; Trommel; Sarg; Kasse; Schriftkasten; das Gehäuse an einer Uhr; Saamenkapsel; Reliquienkasten. - para tabaco. Tobacksdose. para xaboneras, Seiffenkugelbüchsen. -- de la ballesta, die Höhlung in einem Bogen. - de lastre, Ballastraum. len, behacken; sappide agua, Wasserback, Pifsback. -- para de balas, Kugelback. - de arcabuz, der Schaft an Cavazon, f. das Graben, Flinten, Büchsen, Pi-Umhacken; Grabezeit. stolen, caxas en ternos, Cautelar, o. sich vorsehen. Caverna, f. Höle, Grotte. Schachteln in Sätzen. Cautelarse, dasselbe. | Cavernilla, f. kleine Höte. | Caxcabel, m. s. cascabel.

Gaxcara, f. s. cáscara. Caxcarias, f. pl. s. cazcarria.

Caxco, m. s. casco. Caxéo, m. das dichte Weben eines Leinens.

Caxeras, f. die Löcher in beln auf einem Schiffe. Caxero, m. ein Schreiner,

Kastenmacher, ein Dosenmacher; Kassirer. Caxeta, caxilla, f. Käst-

chen, eine kleine Do-Cazadora, f. Jägerin. se, Schächtelchen. de carton, Pappkästchen.

Caxita, f. dasselbe. Caxista, m. der die Schriftkasten in Ordnung zu halten hat.

Caxon, m. grosser Ka- Cazcalear, éo, rennen, sich sten; grosse Schachtel; kasten; großer Koffer. - con obleas, Schachtel mit Oblaten. ser de Cazcarriento, -, in Ordnung, nach

Vorschrift. Caxoncillo, m. Kästchen. Cazcarrioso, a. dasselbe. Caxonería, f. para archi-Gazo, m. Kasserolle, ku-Cazuz, m. s. cazur. vos, Repositorium in

einem Archiv. Caxtarada, f. Zank, Streit.

Bohem. Gaxuela, f. kleine Schach-

tel, Kästchen. Cayada, f. Wanderstab. Cayadilla, f. kleiner Schä-

ferstab. Cayado, m. Stab, Scha-

ferstab. Cavo, m. Nusheher, Heher, ein Vogel. - co-

Key an der Honduras seln, Brandklippen. Cayoiba, f. s. caoba.

Caz, m. Graben, Kanal zu wässern; Mühlenschleuse.

CAZ Caza, f. Jagd, Wildprett; Nesseltuch.

bebrod oder Mehl aus der Wurzel Maniok. Cazadero, m. Thiergarten, Jagdbezirk.

den Rollen oder Wir-Cazador, m. Jäger. - de - del raccamento, die Schliefsung des Rocks. - mayor, Oberfalkenier.

Jäger. Cazar, o. jagen, auf die Cazuelo, f. s. cazuela. gelseile anziehen. escotines o la gabia, die vergebens bemühen.

sind. a. kothig,

dessen Kleider Koth besprützt sind.

pferner Fülllöffel. Cazoleja, f. kleine Kasse-Céatica, f. s. ciática. rolle.

Cazolero, m. Kasserollenmacher. Cazoleta, f. eine kleine

Schüssel, kleine Pfanne; die Zündpfanne an einem Schiefsgewehr; das Stichblatt; Wagschale; eine Räuchpfanne; Buckel amSchilde.

cina, die St. Georgs Cazolilla, f. kleine Kas-Cebadazo, za, von Gerste. serolle.

Bay. cayos, kleine In- Cazolon, m. grosse Bratenpfanne; Kasserolle. Cazon, m. Lamprete; Cebaderia, Hausen; grosser Stör;

Hausblase.

sum Lampretenfang, zur Störfischerei.

Cazabe, cazabí, m. Kassa-Gazonetes, m. plur, eine Art hölzerner Rollen auf den Schiffen, Anebel an den Wanden. Cazudo, a. Messer mit einem dicken Rücken. alforja, Müssiggänger. Cazuela, f. Schüssel, Pfanne; frikassirtes Fleisch; Platz im Schauspielhaus, der Bühne gegen über. - moxi, Art

Torte. Cazadorcillo, m. kleiner Cazuelita, f. kleine Pfanne; Zündpfanne.

Jagd gehen; die See-Cazumbrar, o. die Dauben von einem Weinfass zusammenbinden. Marsschoten anholen. Cazumbre, m. Strick, um die Fassdauben zusammenzufügen.

Bücherbrett; Schrift-Cazcarria, f. Koth, wo-Cazumbron, m. Böttcher. mit Kleider besprützt Cazur, m. ein dem Epheu

ähnliches Gewächs. s. cazuz. mit Cazurro, ra, ein finsterer, trauriger, einsamer

Mensch.

Cea, f. Spelt.

Ceba, f. Lockspeise; Zündpulver.

Gebada, f. Gerste. - ladilla, Gerste, die nur zwei Reihen Körner hat. - retonada o entallecida, Malz. - perlada, Perlgraupen. molida, o farro, Gerstenmehl.

Cebadal, m. Gerstenfeld. Cebadera, f. ein Seegel, die Blinde, verga de cebadera.

f. Gerstenmarkt.

Cebadero, m. ein Falke-Cazonal, m. Zurüstung nier; ein Ort, wo man

Thiere mastet; Ger-Cebolludo, a. zwiebelhaft; Cedizo, d. was zu verwefett; baurisch. sen,verderben anf Gebon, m. Mastschwein. Cedo, adv. bald, stenhändler; Stillleben sen, verderben anfängt. in der Malerei. Cebadilla, f. Nieswurz-Ceboncillo, m. kleines schwind. Cedoaria, f. s. ceduaria. Pulver. Mastschwein. Cebado, a. ein Wappen; Cebra, f. Zebra. Cedria, f. Zedernharz. ein Wolf der seinen Cebrantana, f. s. cerbatana. Cedride, f. Zedernfrucht. Raub tragt. ganados Ceca, f. eine Munze; ei-Cedrino, na, von Zedernne Moskee in Cordoba. cebados, Mastvieh. holz. Cebador, m. Mäster, Fütir de ceca en meca, in Cedris, m. die Frucht terer; Krauthorn, Pulder Welt herum gehen. der Zeder. Cecalamiento, m. s. aciverhorn. Cedro, m. Zeder. Cebadura, f. das Mästen. Ceduaria, f. Zittwer. caladura. Cebamiento, m. dassel-Ceceamiento, m. das Lis-Cédula, f. Zettel, Handpeln; leiser Zuruf. schrift. echar cédulas, Cebar, o. nähren, mä-Cecear, éo, lispeln; pisten. loosen. sten; ködern; Pulver Cecéo, m. Lispeln, leiser Gedulilla, cedulita, f. kleiaufs Zündloch schütner Zettel. Zuruf. ten. no ceba el clavo Ceceoso, a. lispelnd. Cedulon, m. grosser Zeten la madera, der Na-Cecial, m. kleiner Kabeltel; Plakat. gel dringt nicht ein; jau, oder Stockfisch. Cefalico, a. zum Kopf Lockspeise reitzt nicht. Cecias, m. Nordost - gen gehörig. Cefalo, m. Käuling, Alant. una escopeta, Pul-Ostwind. ver aufs Zündloch Cecilia, f. Blindschleiche, Cesiro, m. West, Ze schütten. — con estier-Cecina, f. Pöckelsteisch, Ceso, m. Art Affen Céfiro, m. West, Zephyr. Cegado, a. verblendet. col, düngen. gesalzenes und getrock-Cegador, m. Verblender. Cebarse, sich einer Sanetes Fleisch; eine mache mit Eifer annehgere, dürre Person. Cegajear, éo, blinzen. Cegajez, f. Kurzsichtig-Gecinar, o. Fleisch sal-Cebellina, f. Zobel, Zozen, es an der Luft keit. Cegajo, m. junger, zwei-jähriger Bock. belthier. trocknen lassen. Cecion, f. s. cicion, eine Cebera, f. s. cibera. Cebica, f. s. cibica. Art Fieber. Cegajoso, a. kurzsichtig. Cebo, m. Nahrung, Spei-Gedacería, f. eine Bude, Gegal, adj. alles, was se; Lockspeise; Zunwo man Siebe verkauft. Blindheit oder ein kurder; Reitz, Anmuth. Cedacero, m. ein Siebzes Gesicht hat. - de escopeta, Zünd-Cegamiento, m. Blindheit. macher. kraut. Cedacillo, cedacito, m. ein Cegar, ciego, verblenden, Cebolla, f. Zwiebel, Bludes Gesichts berauben; kleines Sieb. cedacillo menzwiebel. nuevo tres dias en esblind werden; zufüllen, taca, ein neuer Besen zuschütten; versperren Cebollada, f. Zwiebeleinen Weg. brühe. fegt gut. Cegarrita, m. kurzsichti-Cebollar, o. Zwiebelbeet. Cedaco, m. Sieb. ger Mensch. á cegarri-Cebollero, ra, Zwiebel-Cedacuelo, m. kleines Sieb. händler, -- in. tas, ó á ojos cegarritas, Geder, o. weichen, nach-Cebolleta, f. s. cogollo. geben, abtreten. mit verschlossenen Au-Cedibones, hacer -, bogen. Cebollino, m. junge Zwienis cediren. Cegatero, ra, s. revendedor. bel; Johannislauch. Cebollita, f. Johannis-Cedicio, ia, befleckt, ver-Cegato, a. s. cegajoso.

lauch.

Cebollon, m. grofse Zwiebel.

derbt, welk.

Cegatoso, a. dasselbe.

Ceguda, f. s. cicuta.

Cedilla, f. das Zeichen c.

Ceguecillo, a.s. ceguezuelo.

Geguejear, éo, mit den Augen blinzen. Ceguera, f. Blindheit. Cegueri, m. Marderfell. Ceguezuelo, a. kurzsich- Celar, o. verhehlen; gra-Ceguinuela, f. Kolderstock. Ceguta, f. s. cicuta. Cegil, adj. was eine Ge-Celda, f. Klosterzelle; meinheit angehet.

Celbaff.eingrofserstach- Geldilla, celdita, f. kleine licher Baum in Indien, der einen giftigen Saft hervorbringt; gras. Ceillero, m. s. cillero. Ceja, f. Augenbraune; Be-Celebrador, m. Lobredner. setzung am Rande ei- Celebramiento, m. nes Kleides; der Steg Cejadero, m. der Strang, ster, der Messe hält. an welchem die Pfer-Celebrar, o. loben, rühde den Wagen ziehen; der Zug Chaise. Cejar, o. zurückweichen, rückwärts gehen, zu-Celebrero, rückschieben; zurückker gelichtet ist. Cejijunto, a. wer sehr na-Celebrillo, m. s. cerebolo. Augenbraunen hat. Cejo, m. s. ceño. Cejudo, a. wer starke, dicke Augenbraunen hat. Cejuela, f. kleine Augen-Celeminada, f. soviel ein braune. Cejunto, a. s. cejijunto. Cela; f. s. celda, cilla. Celada, f. Pickelhaube; Hinterhalt; Hinterlist. hierba de la -, Helmkraut, Schild-Celerar, s. accelerar. kraut. lich. kleiner Hinterhalt. Celador, m. s. zelador.

Strahlen der Sonne; Schein , Licht; dung, Vorgefühl. ben, stechen mit dem Grabstichel, s. zelar. Gelatura, f. das Eingraben in Stein. Zelle, Honigzelle. Meer-Celeberrimo, a. sehr berühmt. Celebracion, f. Feier. Rühmen. an einem Instrument. Gelebrante, m. ein Priemen. an einer Célebre, adj. berühmt. Celebremente, adv. rühmt. celem. S. brante. treiben, wenn der An-Celebridad, f. Feierlichkeit. he zusammengehende Celebro, m. Gehirn, Verstand. Theil einer fanega. Celemin enthält. der den Hafer für die Pferde ausmisst. Betrug, Celeramiento, m. s. acceleramiento. Celerario, a. Wucherer. Celadamente, adv. heim- Celeridad, f. Gesch.vin- Celsitud, f. Hoheit. Celadilla, f. kleiner Helm; Celerizo, m. s. cellerizo. Celtre, m. s. acetre. Celeste, adj. himmlisch; Célula, f. Zelle. blau.

Ceguedad, f. Blindheit. |Celage, m. Glanz, Röthe|Celestial, adj. himmlisch, einer Wolke von den Celestialmente, ady. himmlisch. Ahn-Gelestino, m. Cölestinermönch. Celestre, m. das Einwerfen eines Zeuges in die Farbe. s. auch celeste. Celfo, m. s. cefo. Celia, f. Art Getränk. Celiaca; f. die Arterie, welche das Blut zum Unterleibe führt. Kämmerchen; Celíaco, a. den Unterleib elle. betreffend. sluxo -, Durchlauf. Celibatez, f. und Celibato, m. der ledige Stand. Célibe, Junggesell, m. Hagestolz. Gélico. a. himmlisch. Celícola, m. Himmelsbewohner. Celidonia, f. Schwalbenwurz. - menor, Feigwarzenkraut. Celimin, m. s. celemin. Celita, f. ein sehr großer Fisch. Cella, f. s. celda. Cellenca, f. öffentliche Hure. Cellenco, a. alt, entkräftet. Celemir, celemin, m. ein Cellerizo, m. s. cillerero. Getraidemaass, der 12 Cellero, m. dasselbe. Cellisca, f. schlechtes, neblichtes, stürmisches Wetter. Celeminero, ra, m. y f. Cellos, m. pl. s. aros, Fass-Reifen. Gelo, m. s. zelo; so auch derivat. Celogía, f. s. celosía. Celosia, f. Gitter, Schalusie; Eifersucht. digkeit, Eilfertigkeit. Celsitudo, m. s. alteza. Cembra, f. Zederfrucht.

terio.

Cena, f. Abendessen. jueves de la -, der Grünedonnerstag.

Genacho, m. Tragkorb. Genáculo, m. Speisesaal. Cenadero, m. Speisesaal; Laube.

Cenador, m. der viel zu Abend speiset; Laube, Gartensaal.

Cenagal, m. Pfütze. Cenagoso, a. kothig, morastig.

Cenceño, a. dünne, mager; ohne Sauerteig. Cencerra, f. s. cencerro. Gencerrada, f. das Klin-Cenefa, f. der Kranz an Censorio, a. den Zensor geln der Schellen.

Cencerrado, a. s. encencerrado.

Cencerramiento, m. s. cencerrada.

Cencerrear, éo, mit Schel-Cenicero, m. ein Aschen-Censuar, s. acensuar. len klingeln; auf ei-

Cencerréo, m. Geklingel. Ceniza, f. Asche; Ascher-Cencerril, adj. was zum Klingeln der Schellen gehört.

Cencerrilla, f. cencerrillo, m. kleine Schelle.

Cencerrion, m. s. cerrion. Gencerro, m. eine Vich-Waldrabe, schelle; Alprabe.

Gencerron, grosse Schelle; Traube, Kamm von Weintrauben.

Cencerruno, na, was zu Cenizoso, a. aschfarbig; einer Schelle gehört. Cenchris, f. Art Schlange. Cenobial, adj. zum Mönchs-Cencido, a. trocken, dürr.

Cencro, m. eine Schlange,

ner Zeug; Zendeltaf-|Genogil, m. Knieband; fent; Kreppflor.

ten.

tes Mädchen. Cendra, f. Asche der Goldschmiede. um Silber zu

reinigen; Geldprobe. el es una -, o vivo como una

-, er ist sehr lebhaft Censero, m. ein Pachter. Treibscherhen.

verfeint.

pelle läutern.

Bettvorhängen, 'die Besetzung, Fransen um Censual, adj. zinsbar. do, als um Schnupftücher. s. senefa.

gefäss. nem Instrumente klim- Ceniciento, a. aschenfar-

> vegetables, Pottasche. granziadas, Krappasche. s. potasa. - gra- Censurar, o. beurtheilen. veladas, o de gravel, no, Waidasche.

Cenizar, o. mit Asche be-|Centaurea, f. Tausendgülstreuen.

Genizo, a. s. ceniciento. voll Asche.

leben gehörig.

ster. desen Biss sehr giftik Cenobita, m. eine Or-

densperson. Cendal, m. dünner seide-Cenobítico, ca. s. cenobial. Centellante, adj. funkelnd.

Cendolilla, f. flatterhaf-

Cenar, o. zu Abend essen. Cendrado, a. geläutert,

big.

Cenizo, m. Saturei.

Cenco, m. Ameisennatter. Cenobio, m. Abtei, Klo-

Strumpfband. Gendea, f. Versammlung Cenoria, f. s. zanahoria. mehrerer Gemeinhei-Cenoso, a. s. cenagoso.

CEN

Cenotafio, m. ein leures Grabmaal.

Gensal, m. s. censo, auch - censualista, und ceniciento.

Kapelle, Censatario, m. einer, der Zinsen oder Renten bezahlt.

und munter; flüchtig Gensido, a. alhajas censi-wie Spaniol. cendras. das, s. apéo.

Censo, m. Zins, Rente. Abgabe, Leibremte; Zählung der Personen. Cendrar, o. auf der Ka-Censor, m. Sittenrichter. ein Bücherrichter.

angehend.

etwas; der Rand, Bor- Censualista, m. einer, der Zinsen und Renden einnimmt.

> Gensuario, m. s. censualista. Censura, f. das Sittenrich-

teramt; Durchsicht. mittwoch. - de es-Censurable,adj. tadelhaft. taño, Zinnasche. - de Censurador, m. ein Beurtheiler, Aunstrichter; Tadler.

tadeln, verwerfen. de rasuras ó heces de vi-Censurista, m. s. censurador.

denkraut.

Centauro, m. Centaur. Gentella, f. Funke; Blitz; Art Seefisch; Wolfsgift, auch Butterblume. centellas del verano, Irrwisch.

Centellador, ra, funkensprühend.

Centelladura, f. das Funkeln.

Baumes, Weinstock;

Grund des Hauses;

Centellar, centellear, eo. funkeln. Centellica, centellita, Pünkchen. Centellon, Peuerfunken. Centelluela, f. Funken. Centenada, f. ein Hundert; Centuplicado, a. hundert-Morn, Rockenstengel. Centenal, centenar, .m. Rockenland. Centenar, adj. s. centenada. Ceritenario, m. s. centena o centenar. Centenario, ria, hundertjahrig. Centenazo, Rockenspreu. Centeno, m. Rocken. Centenoso, a. mit Rocken vermengt. Centenudo, a. von Rocken. Ceñidero, m. ein Gürtel, trigo -, Waizenkorn. Centesimo, ma, der Hun- Cenido, a. eingeschränkt; lertste. Centimano, na, hundertlandig. Centimetro, m. der hun-Cenidorcillo, m. kleiner alertste Theil von eimem metro. Centinela, f. Schildwache. Gentinodia f. Blutkraut. Cediglo, m. Gänsefufs. Centiplicado, a. hundert- Cenimiento, m. Umgurfältig. Gentolla, f. ein Seefisch. Centon, m. eine grobe Decke; zusammenge-Centonista, m. Kompilator. Centopies, m. Skolopender. Centoria, f. s. ruipóntico. Ceñudillo, lla, etwas fin-Centrado, a. in der Wuppenkunst, gewölbt; mit einem Gürtel umgeben. Ceñudo, a. s. ceñoso. Central, m. der Zentral-Cepa, f. der Stamm eines geist. adj. was zum Mit-

telpunkte gehört. los

principios centrales, die Hauptgrundsätze. Stamm einer Familie: Brückenpfeiler. f. Centrar, o. s. cendrar. Cepacaballo, m. Huflattig. los vidrios. Cepadgo, m. s. carcelage. m. grofser Centrical, adj. was im Cepes, f. Kraut, das dem Portulak ähnlich ist. Mittelpunkte ist. kleiner Céntrico, a. punto céntrico. Cepejon, m. starker Ast. Mittelpunkt. Cepilla, f. Klingelbeutel. Centena, f. ein Hundert. Centro, m. Mittelpunkt. Cepilladuras, f. plur. Hobelspane. fältig. Cepillar, o. hobeln. Centuplicar, o. hundert-Cepillito, m. dimin. von fältig machen. cepillo. Centuria, f. Zahl von Cepillo, m. Hobel; Kehrhundert. bürste; kleinerKirchen-Centurio, centurion, m. oder Armenstock. ein Hauptmann. de cerdo, eine Bürste. Centurionazgo, m. Haupt-- para dientes, Zahnmannschaft. bürste. llano, Cenzaya, f. Kindermad-Schlichthobel. chen. media caña, Rundhobel, Cenar, o. die Stirne run- para limpiar quadros. Cepo, m. Klotz, Amboszeln. Klotz; Stock der Gefangenen; Buje; Ar-Schärpe. menstock; Munzstock; mässig; geringelt; um-Nachstellungen, Schlingürtet. gen. - del ancla, der Cenidor, m. Gürtel. Ankerstock, poner el cepo al ancla, den An-Gürtel. ker stocken. - de hierro Ceñidura, f. das Umgürpara coger animales, ten; Gürtel. Fangeisen, Fuchseisen. Cepoleria, f. ein Betrug. Gepon, m. grofser Klotz. tung. Ceporro, m. alter Wein-Cenir, cino, gürten, umstock. Ceptro, m. s. cetro. gürten; umgeben, einschränken. Cequi, m. s. zequi. flicktes Gedicht; An-Ceño, m. das Runzeln Cequia, f. s. acequia. zahl von Hundert. der Stirne; Reif von Cera, f. Wachs; Ohren-Bisen. schmalz. amarilla Ceñoso, a. die Stirne runpara blanquéo, gelbes zelnd, verdrüfslich aus-Wachs zum Bleichen. sehend. - blanca en marquetas, Wachs weifses ster, verdrüfslich aus-Marketten. - hilada. sehend. Wachsstock. - de doras, Glühwachs. — blanqueada ó labrada, ge-

Wachs.

silvestre, wildes Wachs.

bleichtes

schmalz. virgen , Jungfernwachs.

Cerafolio, m. s. perifolio. Cerapez, f. Wachssalbe, Cercha, f. Bogengerüste, Cerebelo, m. das Hinter-Cerasta, ceraste, cerastes, f. Cerchado, a. gewölbt. maeinegehörnteSchlange. Cerástico, a. was dieser Schlange zukommt.

Gerato-gloso, m. eine Muskel an der Zunge.

Cerbatana, f. Blasrohr, Cercillo, m. ein Ohren-Ceremonial, m. Zeremo-Sprachrohr, Höhrrohr. Cerbelo, m. s. cerebelo. Cerbero, m. Höllenhund. Cercio, m. Art Indischer Cerca, f. Einfassung, Umzäunung; quarree.

Cerca, adv. nahe, bei, um. Cerco, m. Zirkel, Kreis, Ceremonistica, a. der die tocar de -, nahe berühren, nahe verwandt

seyn.

Cercado, m. Verzäunung. Cercador, m.einBelagerer. Gercadura, f. Leiste, Schnitzwerk.

Cercamiento, m. das Einschliefsen, Einzäunen. Cercanamente, adv. nahe. Cercandanza, f. Näherung. Cercania, f. Nahe. Cercanidad, f. Nähe, Ver-

wandschaft.

Cercano, a. nahe, benachbart; verwandt. Cercar, o. einschliefsen,

einfassen, umzäunen; belagern. Cerceganillo, m. Nord-

wind. Cercen, adv. s. acercen.

Cercenador, m. Münzbeschneider.

schneiden, Abschneiden der Münze; die Abschnitte von Münzen.

Gercera, f. Luftloch ei-Gerdoso, a. haarig, borstig Geriflor, m. Fleckenkraut. nes Kellers. P. I.

- de los oidos, Ohren-|Cerceta, f. eine Kriech-Ente. - de ciervo, die Hirschgeweih.

dera cerchada, Bogen-Cerebro, m. s. celebro. stücke von Holz.

Cerchon, m. s. cercha. Gercillar, o. Reife um

ein Fass binden ring; Reif um ein Fass.

-de vid, Rebschöfslein. Vögel.

Bataillon Cerciorar, o. versichern, vergewissern.

> Ring; Einschliefsung, Belagerung.

> Cercoles, m. pl. hölzerne Fassbänder.

Cerda, f. s. clin. Haare, pillos, Bürsten Borsten. - para zapateros; para albañiles ó para enjalbegar.

Cerdamen, m. ein Bündel Haare oder Schweinsborsten.

Cerdana, f. ein Spanischer Tanz.

Cerdazo, m. s. cedazo. Cerdear, éo, von Thieren, hinken; weigern, abschlagen.

Gerdeño, a. ein Sardinier. Gerdillo, cerdito, m. kleines Schwein.

Cercenadura, f. das Be-Cerdo, m. Schwein. - de Cergazo, m. eine vida, unter einem Jahr. - de muerte, über ei-Cerial, m. s. cirial. nem Jahre.

Cercenar, o. schneiden, Cerdon, m. Art Seefische. beschneiden, abschnei- Cerdosisimo, a. sehr bor- Cerifico, a. zur Wachsstig.

lana cerduda. harte Wolle.

Zinken oder Enden am Cereal, adj. plantes cereales y gramineales.

theil des Hirns. Cerecita, f. kleine Kirsche.

Ceremonia, f. Zeremonie. de o por -, aus Kompliment.

nialbuch. adj. was zu den äußern Zeremonien gehört.

Ceremoniáticamente, adv. nach Gebrauch, förm-

lich.

kirchlichen Gebräuche pünktlich beobachtet; der viel Umstande. Komplimente macht. Cercopiteco, m. eine Art Ceremoniosamente, adv. mit Zeremonien, mit Umständen.

Borsten. cerdas para ce-Ceremonioso, a. der viel Zeremonien oder Komplimente macht.

Cerería, f. Laden, wo man Wachslichte verkauft ; Lichtbeschliefserei.

Cerero, m. ein Händler mit Wachslichtern. Cereza, f. die Kirsche. garrafal, garrofal, garrobal, eine bunte Herzkirsche. - silvestre, Korneelkirsche. Cerezal, m. Kirschen-

garten. Cerezo, m. Kirschbaum. Laudanumstaude.

Ceribon, ceribones; m. s. cedibones.

malerei gehörig.

Cerdudo, a. dasselbe. Cerilla, f. ein kleiner

Wachsstock; eine Art Schminke. cerillas, Lippensalbe. Cerimonia, f. s. ceremonia. Cermena, f. Muskateller-Cerquita, adv. sehr nahe. birne. Cermeño, m. Muskatellerbirnbaum. Cernada, f. Laugenasche Gernadero, m. Laugentuch, Ascherlaken. Cernedero , m. Beuteltuch; Ort, wo, man Mehl durchbeutelt. Cernejas, f. pl. die Haare der Pferde unter dem Knie, Zote. Mehl cierno, durchsieben, durchbeuteln. la viña cierne, der Weinstock blüht. Cernerse o cerner el cuerpo, sonderbare Geberden, Verdrehungen im Gehen machen. Cernicalo, m. eine Wannenweihe, Thurmfalk. coger, o pillar un einen Rausch sich trinken. Cernido, m. das Durchsieben, Durchbeuteln. Cernidor, m. ein Sieber. Cernidura, f. das Durch-Cerrador, m. s. portero. sieben, Durchbeuteln. Cernir, s. cerner. Cero, m. Null. Geroferario, m. ein Die-Cerraduria, f. ner, der die Wachskerzen trägt. Ceron, m. grobes Wachs. Ceroso, a. wächsern. Cerote, m. weisses Pech anadino, wichse. Wachssalbe. Ceroto, m. Wachssalbe. Cerrajear, éo, Schlosser-Cerquillo,

der Schuster; Schu-Gerraja, f. Schlofs; Sauerquillo, cerquito, m. handwerk treiben. kleiner Zirkel, Ring, Cerrajeria, f. Schlosser-als um eine Nadelbüch- Werkstatt, — Handse, oder um Knöpfe, und Dosen. cerquillos Cerrajero, m. Schlosser.

para mesas, para caxas, Cerralle, m. s. serrallo. Glatze, Tonsur. Cerquita, f. kleine Umzäunung. Cerrada, f. der dickste Theil von der Ochsenund Kuhhaut; das Zuschliessen. hacer la sich irren.

Cerradamente, adv. verborgener, versteckter Weise. Cerradera, f. s. cerradero. echar la cerradera, die

Ohren verschliefsen. Cerradero, m. der Riegel einer Thur, das Blech. worin der Riegel fällt; Cerrarse de campiña, auf die Schnüre an einem Beutel. Cerradillo, lla, ein wenig

verschlossen. Cerradito, a. ein wenig eingeschlossen; auf einander gedrängt. Gerrado, a. geschlossen, verschlossen; dicht gedrängt; verschwiegen; geheim. vender los azucares á caxa cerrada, den Zucker ohne Probenstechen verkaufen.

Cerradura, f. Schlofs. . de golpe, Schloss mit einer Feder. s. cerramiento. kleines Cerradurilla,

Schlofs. Cerradurita, f. s. cerradurilla.

distel. Cerraje, m. s. serrallo.

werk.

Cerramiento, Einm. schliessung; ein Verschlag, bretterne Wand. - de la navegacion, Hemmung der Schiffahrt.

Cerrar, cierro, zuschliefsen, verschliefsen, umgeben; einen Zug schliessen, endigen; fest auf seinem Entschlus beharren .- con el enemigo, auf den Feind losstarzen, el caballo, la mula ya ha cerrado, das Pferd hat ausgeschoben.

seinem Entschluss beharren. Cerraurial, m. Wasser-

leitung. Cerrazon, f. grosse Dunkelheit, düsteres Wetter. - de lluvia.

Cerrejon, m. kleiner Hügel. Cerreria, f. Landstreicherei. Cerrero, a. herumirrend,

Landstreicher. Cerretas, f. plur. Wegeringe. s. varengas. Cerril, adj. ungezähmt, wild; grob, ungeschlif-

fen. puente -, eine kleine enge Brücke. Cerrillo, m. kleiner Hügel. Cerrion, m. Eiszapfen. Cerro, m. Hügel; der

Rückgrat; so viel Hanf oder Flachs, als man an einen Rocken legt; auch ein dünnes Schiffstau, Kerkedortgen. caballo en -. Pferd ohne Sattel. - de lino, Kaude Flachs. lino en -, Flachs in Kauden, reiner Flachs. lana, reine Wolle. echar

rung, Bestätigung, Cer-

Certificadamente, adv. ge-

wifs, zuverlässig.

tifikat.

gewiss,

get.

scheinigung.

bestätigen.

wissern.

por esos cerros, in den Certificatoria, f.ein schrift- Cesariano, a. ein Anhänliches Zeugniss. Tag hinein reden. beber en -, trinken, oh- Certinidad, certidud, f. s. ne gefrühstückt zu habetreffend. certeza. ben. como por los cer-Certisimamente, adv. sehr Cese, m. Aufhören, Nach. ros de úbeda, wie Faust gewifs. lassen. Certisimo, a. sehr gewifs. Cesgo, cezgo, a. queer, aufs Auge. Cerrojillo, m. ein kleiner Certidud, f. s. certeza. schief. Riegel. s. auch herre-Certon, m. Riegel. Boh. ruelo. Ceruleo, a. blau, blaulich. Cesionario, der seine Gü-Cerrojito, m. dasselbe. Ceruma, f. s. quartilla. ter abtritt. Cerroje, m. ein Riegel. Cerumen, m. Cerron, m. eine Art groschmalz. Cerusa, f. Bleiweifs. bes Leinen. Cerrotino, m. gehechelter Cerval, adj. was zum Hirsch den. Flachs, oder Hanf. gehört. Cesped, m. Hundsgras; Cerrumado, a. ein Pferd, Cervario, a. s. cerval. Rasen. das den Spat hat. Cervático, cervatillo, m. Cerrumas, f. errumas, f. plur. Spat der Pferde. ein Hirschkalb. Cervatilla, f. dasselbe. Cespitar, o. straucheln, Certamen, m. Zweikampf; Cervato, m. junger Hirsch, Streit. Spiesser. Certamentre, adv. s. cier-Cerveceria, f. Bierbraue-Cesta, f. ein Korb. tamente. rei. Cervecero, m. Bierbrauer. Cestazo, m. Schlag mit Certano, a. s. cierto. Certedumbre, f. certane-Cervecilla, f. Schmalbier. demdad, und certenidad. s. Cerveda, m. das Ende Korb. von Schweinsribben. certeza. Certeria, f. Geschicklich- Cerveza, f. Bier. - floxa, bude. Covent. - doble, Dopkeit, ins Weisse zu treffen. pelbier. - sencilla, o pequeña, Schmalbier. Certero, m. ein guter Schutze. adj. gewiss, Cervicabra, f. Rehgeiss. Körbchen. Cervicoso, cervigudo, m. Cestillo, m. - de juncos, sicher, geschickt. certidumbre, f. fetthalsig. Gewifsheit, Sicherheit. Cerviguiello, cerviguillo, Cesto, m. Korb; Cestus, Certificacion, f. Versichedas Fett am Ge-

m. nick, Nacken. Cervino, a. zum Hirsch gehörig. Cerviz, f. Genick. Certificado, a. versichert, Cervo, m. s. ciervo. bescheiniget. Cervuno, a. vom Hirsch. subst. Certifikat, Be-Gesacio, m. Kirchenbau.

Certificador, m. der etwas Unterbrechung. versichert, bescheini-Cesamiento, m. Aufhö-Cestréo, m. Art Seefische. rung.

Certificar; o. versichern, Cesar, o. aufhören. César, m. Casar. Certificarse, sich verge-Cesareo, a. kaiserlich. ope-Ceta, f. s. seta.

ger des Kaisers; den Julianischen Kalender

Cesion, f. Abtretung.

Ohren-Ceson, adj. ein Kind, das aus der Mutter Leibe herausgeschnitten wor-

> Cespedera, f. eine Wiese, wo man Rasen sticht.

fallen; stottern, sin -, ohne Anstofs. Cestaño, m. s. canastillo.

Korb; grosser Cestería, f. Korbmacher-

Cestero, m. ein Korbmacher, Korbhändler. Cestica, cestilla, cestita, f.

Binsenkörbchen.

Fechtriemen, estar hecho un -, berausche schlaftrunken oder seyn.

Ceston, m. großer Korb. Cestonada, f. eine Reihe Schanzkörbe; ein Korb volt.

Cesacion, f. Aufhörung, Cestonear, éo, Körbe machen.

Cestro, m. s. sistro. Cesura, f. der Abschnitt in einem Verse.

racion -, Kaiserschnitt. Cetaceo, a. ein Beiwert,

das man allen großen Chachara, f. leeres, unbe-Seefischen giebt. Ceteraque, m. Milzkraut. Ceti, m. weisse Seide zu Chacharear, eo, schwatzen. Strümpfen. Cetis, m. kleine Münze. Ceto, m. großer Seefisch. Chacharon, Cetra, f. ledernes Schild. chen Schilde gehörig. Cetre, m. s. acetre. Cetreria, f. Falkenjagd; Reiherbeizgeräthe. Cetrero, m. Zepterträger beim Gottesdienst. Cetrifero, a. zepterführend. Cetrinidad, f. Zitronenfarhe. Cetrino, a. zitronengelb; traurig, missmuthig. Cetro, m. Zepter; Königreich. Genrugia, f. s. cirugia. Ceuti, m. Münze von Ceuta. Gevil, adj. s. civil. Cevilidad, f. s. mezquindad. Cha, m. Name des Thees Chacra, f. in Neuspanien. Chabacanamente, adv. unhöflich, grob. Chabacaneria, plumpe Sache. Chabacanismo, m. Plump Chabacano, at schlecht gemacht, plump. Chabari, m. s. lenzol de Genova. Chabeta, f. eiserner Naner Riegel. perder la -, den Verstand verlieren. Chabo, m. s. ochabo.

oder Fenstern.

deutendes Geschwätz; Albernheiten. zer. m. grosser Schwätzer. Cetrato, a. zu einem sol- Chacharrear, éo, wie ein Storch schreien. der alle Stiche bekommt. wie ein Hufeisen. Chacolotéo, m. Geklapsen. Chacona, f. Kastagnettentanz. son, die so tanzt. Gelächter. llevar en -, als Scherz aufnehmen. Chalon, m. Schalons. Bauernhütte der Indianer. grober Mensch. wand u. s. f. Mars- und Bramsegel. flicken. Chafallon, m. Flicker. gel oder Klammer; klei- Chafar, o. schneiden, bemit Füssen treten. Chafarote, m. Sähel. Chafarrinada, f. ein unge-Chambrana, f. Einfassung, schickter Federstrich. Zierrath von Thuren Chafarrinar, o. ausstreichen, beschmutzen, Chacarilla, f. s. cascarilla. Chafarrinon, m. s. chafarri-

CHA

CHA nada, Schimpf, Schandfleck. echar un -, seinem Namen einen Klecks anhängen. Chacharero, m. Schwät-Chaffan, m. eine stumpfe Ecke an einem Stein oder Balken. Chaffanar, o. die Ecke oder Schärfe von einem Holze abstofsen. Chacho, m. ein Spieler, Chal, und chale, m. ein Schawl. estofas para chales. Chácina, f. Servelatwurst. Chalan, m. Rosstäuscher. Chacoli, m. ein kraftlo-Chalanear, eo, makeln, ser IVein. jüdisch makeln. Chacolotear, éo, klappern, Chalcanto, m. s. calcanto. Chálcedonia, f. Chalcedonier. per eines losen Hufei-Chalcides, f. Plattfisch. Chalcites, f. ein gewisser Edelstein von Erzfarbe. Chaconista, m. eine Per-Chalcitides, f. ein Mineral, wie Kupfer. Chacota, f. Freude, Lärm, Chaleco, m. Weste ohne Aermel, Schilet. Gevilmente, adv. s. civil-Chacotear, éo, kurzweilen. Chalonas, f. pl. Schalons. Chacotero, a. kurzweilig. Chalotes, m. pl. Schalotten. Chalupa, f. Schaluppe. Chacuaco, m. bauerischer, Chamaleon, m. s. camaleon. eine Chafado, a. abgenutzt, ab- Chamarasca, f. Reisigholz. geschabt, als Leine-Chamare, adj. verbramt, schamarirt. Chafaldete, m. Geitau, der Chamarillero, m. ein ausgelernter Spieler. Chafallar, o. zusammen-Chamarillon, m. ein Anfänger-im Spielen. Chafallo, m. Flicklappen. Chamariz; m. Goldammer. Chamarra, f. chamarro, m. Pelzrock. schneiden; verderben; Chamarreta, f. eine Art von kurzem und sehr weitem Kleide. Chamberga, f. Ueberrock, Kaputrock; Art Stangen; ein gewisses Garde-Regiment in Spanien.

Chambergo, m. Soldat die-|Chamusquina, f. das Senses Regiments. sombrero -, ein runder, nicht aufgezäumter Hut. Chamberguillas, f. plur. gewisse Art Jacken. Chambrana , f. Schnitzwerk an Thuren. Châmedafne, m. Lorbeerkraut. Chámedreos, m. Gamanderlein. Chameléa, f. Seidelbast, Kellerhals. Châmeleuca, f. Huflattig. Chancilleresco, a. was zur Châmelote, m. Kamelot. Chameloton, m. Barkan. Chancilleria, f. Kanzlei; Chamerluco, m. Art Polnischer Tracht. ten Wald. brannt. branntes, Holz. Chamorra, f. Glatze. Chamorrada, auf die Glatze. Chamorrar, o. nen Bart haben.

Chamesise, f. Chamesyze, Chancleta, f. Pantoffel. Chamicera, f. ein Theil Chanela, f. s. chinela. von einem abgebrann- Chanfaina, f. zurechtge-Chamicero, a. halb ver-Chamiza, f. eine Art Rohr. Chanflon, na, ungeschlif-Chamizon, m. halb verschwarzes die Haare abschneiden. Chamorro, a. beschoren. Chantre, m. Vorsänger. subst. eine Art Wai- Chantria, f. das Amt eizen, dessen Aehren kei-Champion, m. Kämpfer, Fechter. Champurrar, o. s. chapur-Chamuscado, a. gesenkt; halbberauscht. Chamuscadura, Sengen. Chamuscar, o. sengen. Chamusco, m. das Sengen. Chaos, m. Chaos. Chamuscon, m. ein star- Chapa, f. dunnes Blech; Chapeton, m. Name, den kes Sengen.

gen; Klirren von Degen. Chancaca, f. s. cachasa. Chancear, éo, scherzen, spotten. Chancellar, s. cancelar. Ganceller, m. Kanzler. Chancero, a. kurzweilig. Chancha, f. Schelmerei. Chancharras, mancharras, leeres Geschwätz. Chancilla,f.kleiner Scherz, Spafs. Chanciller, m. Kanzler. Kanzlei gehört. Kanzlerwürde. Chancita, f. s. chancilla.

Sache. fen, grob; schlecht ge- Chaparral, m. Steineichenmacht. Chanqueta, f. eine Art Chaparro, m. Steineiche. Brettspiels. f. Schlag Chantar, o. eine Spotte- Chapatal, m. Sumpf. Thieren Chantillon , Richtm. schnur, Winkelmaafs. Chapel, m. s. chapin.

machtes Kälbergekrö-

nes Sängers. Chanza, f. Scherz, Muthwille. Chanzayna, f. Geschick-Chaperia, f. plattirte Arkeit, Geschwindigkeit. Chanzoneta, .f. Scherz, Chaperon, m. Mantel mit Possen; ein lustiges Liedchen. das Chanzonetero, m. Liederdichter. Cháo, m. s. lobo cervario.

womit die Schumacher die Näthe besetzen. chapes de asta, Hornplatten. hombre de ein würdiger Mann. de freno, die Buckeln an einem Pferdezaum. - del pal, die Kiesen des Pall in einem Bratspill. Chapadamente, adv. voll-

kommen. Chapadanza, f. beissende Spotterei.

Chapado, a. plattirt. s. auch hombre de chapa. Chapador, m. einer, der mit Blech oder Buckeln belegt.

Chapaleta, f. eine Klappe oder Ventil von Leder in einer Schiffspumpe. Chapar, o. mis Blech

überziehen, plattiren. se; eine nichtswerthe Chaparra, f. s. chaparro. Chaparrado, f. s. chaparron.

wald.

Chaparron, m. Platzregen. rei ins Gesicht sagen. Chapear, éo, plattiren;

klappern mit Blechen. Chapelete, m. kleiner Hut . oder Mütze.

Chapellina, f. kleine goldne Münze.

Chapéo, m. s. sombrero. beit.

einer Kappe. Chaperonado, a. mit einer Kappe bedeckt. Chapeta, f. ein Blech oder Blättchen von Metall.

s. chabeta. kleines Stück Leder, die Mexikaner den neu-

ankommenden Spaniern geben. Chapetonada, f. Krankheit, die die Europäer gewöhnlich bei ihrer Ankunft in Peru erfahren müssen.

Ghapilla, f. s. chapeta. chapillas de fierro.

la Revna, eine Abgabe, Fräuleinsteuer.

Chapina, f. Seemuschel. Chapinazo, m. ein Schlag mit einem Ueberschuh.

Chapineria, f. ein Laden, wo man dergleichen Schuhe macht oder verkauft, auch das Handwerk.

Chapinero, m. einer, der Ueberschuhe macht.

kleiner Ueberschuh. Chapiro, m. voto á -

er so soll . . Chapiron, m. s. chaperon. Chapuzar, o. ins Wasser Charrada, Chápirote, m. s. capirote.

Chapitel, m. der Knauf auf einer Säule. Der Chaquete, m. Triktrak. Kopf. Bohem. - de juego de chaquete con Charriote, m. s. carro.

compaso, das Dop der Kompassnadel.

schneiden.

bespritzen; mit einem Charanguero, m. s. bu-Schwamm anfeuchten.

pen, mit einem erho-Charca, f. charco, m. Moheten Sparren.

Chapuceramente, adv. un- Chariar, o. quaken.

geschliffen, grob.

kunstloses Werk.

schmid; ein schlech-Charlatan, ter, ungeschickter Arbeiter.

armen Chapuco, m. ein kurzes éo. schwatzen, beträ-Ruder.

CHA

m. ein gemeiner Ausdiente bedienen. tomar

nehmen. hablar -, ra-

debrechen.

schlecht reden, radebrechen; mit Stock ins Wasser

schlagen, dass ein da- Charneta, f. s. lauha.

macht wird. Chapuz, m. das Unter- Charolador, m. s. charotauchen; eine schlecht

gemachte Arbeit. cha-Charolar, o. und puces de los palos, die Charolear, éo. lackieren.

ins Wasser taucht. Chapuzadura, f. das Tau-

chen ins Wasser. tauchen.

Jacke.

dientes.

Chapodar, o. Bäume be-Chaquira, f. Staubperle. Character, m. s. caracter.

honero. Chappe, adj. in den Wap- Chârave, m. s. carave. rast; Meer.

Charla, f. Geplauder. Chapuceria, f. ein rohes, Charlador, ra, geschwät-

zig. Chapucero, m. ein Nagel-Charlar, o. schwatzen.

> schreier. Charlatanar, charlatanear,

gen. eine Chapurrado, chapurreado, Charlatanecer, ezco, das-

selbe. druck, dessen sich Be-Charlataneria, f. Schwatzhaftigkeit.

un -, einen Schnaps Charlatanismo, m. Scharlatanerie.

Charlear, éo. s. charlar. Chapin, m. eine Art Ue-Chapurreador, m. der ei-Charleria, f. Geschwätz. berschuhe; eine Pflan- ne Sprache radebrecht. Charlido, m. das Quaken. Venusschuh. - de Chapurrear, éo. mischen, Charneca, f. Mastixbaum. mengen; eine Sprache Charnecal, m. Mastix-

Wald. einem Charnela, f. Scharnier. para hebillas.

bei Stehender nass ge-Charol, m. Chinesischer Firnifs.

lista.

Schaalen der Masten. Charolista, m. Lackierer. Chapineto, chapinito, m. Chapuzador, m. der etwas Charpa, f. Pistoleng ürtel. Charquillo, m. eine kleine

Pfütze. un salta charquillos, ein Stutzer. f. Grobheit.

Ungeschliffenheit. Chapita, f. kleines Blech. Chaqueta, f. ein Frack, Charretera en los hombros, f. Achselband. s. jar-

retera.

sus piezas correspon-Charro, a. grob, ungeschliffen. Chascandil, m.

macher. Chapotear, éo, mit Koth Charadrio, m. s. gálgulo. Chaschas, m. der Schall von einem Schlag.

Chasco, m. das Ende von einer Peitsche oder Schleuder; Posse, Betrug.

Chaso, m. Unterschlag. S. A.

Chasqueador, m. Possenspieler: einer, der mit der Peitsche klatscht. na, Markt- Chasquear, éo. mit der Peitsche klatschen; platzen, krachen, wie zu grünes Holz, das man verarbeitet; plaudern, schreien; scher- Cheiranto, m. Levkoje. zen, Possen machen.

Chasquearse, sich aufziehen.

zu Fuss in Indien. Chasquido, m. das Schal-Chénopodio, m. Ganselen, Klatschen, Kra-

chen. Chasquillo, m. Possen.

nachen; Bulle, Kiellichter.

Chatedad, f. das Quetschen, Plattdrücken der Nase.

Chatesco, a. platt, gedrückt.

Chato, a. platt, eben, ein- Cherrion, m. Dreckkarren. gedrückt.

in dem der Diamant Chevron, m. Sparre in festgemacht ist.

Chavari, m. Art Leinen. Chavascas, f. pl. Steck-

nesteln. Chaul, m. s. chal.

Chaza, f. der Ort, wo der Chia, f. ein Trauerman-Ball nach dem ersten Aufsprung hinfällt; Ziel; Oeffnung in einem Acker. chazas, der Raum zwischen zwei Chiar, o. pipen, wie die Kanonen auf den Schiffen. hacer chazas, alle

auffängt, der das Ziel Chiba, f. s. cabra.

fällt. Chazar, o. den Ball auffiel. una maquina con Chibetero, m. ein Ziegen-Chicorea, f. Zicherienla qual se cortan y cha- stall eder Hurde.

-CHI telares de medias.

Chélidro, m. Art sehr giftiger Schlangen. Chémico, s. chimico. Chasqui, m. ein Eilbote Chencris, f. s. cenchris.

Cheno, a. s. lleno. fuss.

Chequillo, ito, a. sehr klein.

Ghasquista, m. Schwätzer; Cheremia, f. s. chirimia. Betrüger. Cherivia, f. Zuckerwurzel. Chata, f. ein Kahn, Bei-Chermes, f. s. granacher-

mes. Cherna, f. ein Seefisch, von der Größe eines

Salmen. Cherriado, m. s. chillido. Cherriar, s. chirriar.

Cherrido, m. s. chirrido.

Chérub, m. Cherub. Chaton, m. ein platter Cherubico, ca. Cherubisch. Nagel oder Knopf; das Cherubin, m. Cherubim. Kästchen eines Ringes, Cherva, f. Kreuzbaum.

> den Wappen. Chevronado, a. mit Spar-

ren versehen. Chevrosa, f. die frühe Peruvianische Psirsche. tel; ein Kopfschmuck; eine gewisse weisse Chicheria, f. Methbude. zinische Erde.

jungen Hühner oder Chichon, m. Beule. Vögel; winken. Absicht zu erreichen. Chiaux, m. Thürhüter bei Chichota, f. Nichts, eine Chazador, m. der den Ball dem Türkischen Kaiser Mittel anwenden, seine Chiarro, m. Glasscheibe.

bezeichnet, wo er hin- Chibal, m. Trupp Ziegen. Chibalete, m. Kastenreal Chicolear, éo. spafsen. in der Buchdruckerei. fangen; den Ort be- Chibata, f. Schäferhaken. Chicoléo, m. ein Scherz. zeichnen, wo er hin-Chibato, m. ein Böckchen. Chichoria, f. und

zan los agujas para los Chibital, chibitil, m. s. chibetero.

Chibo, m. Böckchen. Chibon, m. junger Bock.

Chibor, m. s. cefo. Chicada, f. eine Anzahl kranker Lämmer.

Chicarrero, m. Schumacher für Kinder. Chicha, f. ein Wort der

kleinen Kinder, wann sie zu Essen verlangen: Meth aus Mais, lener pocas chiches, wenig Fleisch haben, zart, mager seyn.

Chicharos, m. junge Erbsen. - grises, graue Erbsen.

Chicharra, f. eine Grille, Heimchen. Chicharrar, o. brennen,

rösten, verbrennen. Chicharreamiento, m. das Zirpen.

Chicharrear, éo. zirpen. Chicharrero, m. ein heiser, brennender Ort. Chicharro, m. ein kleiner

Thonfisch. Chicharron, m. was von

Speck, nachdem es im Tiegel zerlassen ist, übrig bleibt; geröstet oder angebrannt.

oder aschgraue medi-Chichilpate, m. de Indias. Chichisbeo, m., Damenbegleiter.

Chichoncito, illo, m. klei-

Chico, ca, adj. klein, ein kleines Kind.

scherzen.

hlein. Chico:a, f. und Chicote, m. von einem Tau. chicotes aforrados, zugekleitauen. Chicote, ta, eine kleine dicke, untersetzte Person. Chicozapote, m. eine Indianische Frucht. Chicuelo, m. ein kleines Kind. Chifla, f. Pfelfe; Glätteisen. Chifladera, f. dasselbe. Chifladura, f. das Pfeifen. Chimera, f. und derivat. Chistar, o. pfeifen, zischen, auszischen. Chiflato, m. s. silbato. Chiffe, m. s. chiffa, Lockpfeife; Krauthorn. Chiflete, m. ein Pfeifchen. Chislido, m. das Pfeifen, Chimico, ca, chemisch. der Ton einer Pfeife. Chimfonia, f. Leier. Chisto, m. s. chista. Chilacayote, m. ein India-China, f. Chinawurzel; Chiragra, f. Chiragra. nischer großer Kürbis.

Chile, m. Indianischer Pfeffer. Chiliada, f. Tausend. Chilidonia, f. Schwalbenwurs. Chilindrina, f. eine Kleinigkeit; Scherz.

Chilindron, m. Kornetspiel; Vereinigung ver-Sachen; schiedener Hieb . Wunde Kopfe.

Chilla, f. dunnes Brett, Latte; Lockpfeife. Chillado, a. mit dünnen

Latten gedeckt. Chillador, ra, kreischend. Chilladura, f. das Kreischen.

Chillar, o. schreien, kreischen; mit der Lockpfeife locken.

Chicorrotico, ito, a. sehr Chillera, f. der Ort, wo Chinchona, f. ein Baum man die Schiefskugeln verwahrt.

das Ende Chillido, m. das Kreischen, Piepsen, Pfeifen Chinchorrero, m. Betrüder Mäuse.

Chillon, m. Ausrufer; Zwecke. real, ein Lattennagel. Chinela, f. ein Pantoffel. grosser ein grobes Chinesco, a. las sombras pano -, graues Laken. s. el

Francia. Chilo, m. saft.

Chimenéa . Schornstein. s. quim.

Chimica, f. Scheidekunst. Chiquichaque, m. Chimicamente, adv. chemisch. Chimica, Scheidem.

künstler. China, f. Kieselstein.

- imitada, Farence. Chinachina, wurzel.

Chinar, o. s. rechinar. Chinarro, m. ein großer Kieselstein.

Chinateado, m. Schichte kleiner Kieselsteine. Chinazo, m. s. chinarro. Chincharrazo, m. Schlag Chirivel, m. Sonnenrös-mit einem Degen. chen. Chincharrero, chinchorre-

ro, m. ein ! Vanzennest. Chirla, f. s. almeja. Chinche, f. eine. Wanze. Chirlador, a. Schreier, Chinchera, m. und

denslechte, um Wanzen zu fangen. Chinchilla, f. ein kleines

Thierchen in den Gebirgen von Peru.

Chinchorreria, f. f. schwätz.

in Südamerika.

ger; Schwätzer. dete Enden der Schiffs- Chillo, m. eine Lockpfeife. Chinchorro, m. ein India-

nisches Fischerboot: Fischernetz.

chinescas. cordellate ordinario de Chinilla, chinita, f. kleiner

Kieselstein. Verdauungs- Chino, na, Chinesisch. Chinguirito, m. Art Rum.

f. Kamin; Chiochio, m. das Pipen der Sperlinge. Chiquero, m. Ziegenstall.

Chiques, m. pl. Klampen. räusch, vom Zusammenreiben zweier Din-

Chiquiello, quillo, quito, a. quitico, quitillo, quituelo, quirritico, illo, ito, a. quirritin, sehr klein.

Chinesisches Porzellan. Chiribitil, m. Dachstube. Chirigaita, f. Art Kürbis. China- Chirimia, f. eine Art Oboe; Oboist.

> Chirimoya, f. Art Amerikanischer Birne.

> Chirinola, f. Kegelspiel; Verwirrung in einem Handel. estar de . aufgeräumt seyn.

Chirivia, f. Zuckerwurzel.

Kreischer.

Chinchero, m. eine Wei-Chirlar, o. eine Schmarre hauen. Chirle, in: wilde Wein-

traube ; Schafdreck, Schafkötel. Chirleria, f. Geschwätz. Chinchon , m. s. chichon Chirlido, m. Zwitschern.

Spielen. juego del -, das Wurfsteinspiel. irse a chitos, dem spiele

CHO

nachgehen. Chiton, interj. still! chitan.

geheim.

den Reiher-Falken. mit Ungestüm angreift. Chocallo, m. Ohrgehänge. Chocante, adj. beleidi-

gend. Chocar, o. mit Gewalt an einander stossen, angreifen; die Vernunft emporen; belei-

digen. Chocarse de cerca, hand-

gemein werden. tear, éo, krachen, pla-Chocarrear, éo, scherzen, Possen treiben.

oder Ruderern zur Ar-Chisporretéo, m. das Kra-Chocarreria, f. Scherz, Possen.

macher.

diz, gallina chocha, ó sorda, ó ciega, begaza, coalla, Waldschnepfe. - marina, Schnepfenfisch, Meerschnepfe.

fall; Mährchen. dar en Chochear, éo, kindisch werden vor Alter, albern reden.

Chochera, f. und Chochez, £.

Abnahme des Verstandes.

cassine, Wasserschnepfe. s. altramuz.

Chocho, m. Wolfsbohnen; große Zuckerkörner. - de canela, überzuckerter Zimmt. canelon.

2. kindisch. schwach am Verstan de.

Chirlo, Schnitt, Schmarre, chirlos mirlos, Schimaren. Chispa f. ein Funke; ein Chirografario, a. Chirographar. hirógrafo, m. Handschrift.

Chiromancia, das Weissagen aus den Händen. Chiromántico, a. zur Chi-

romantie gehörig. Chironéo, a. schwer zu heilen.

Chironio, m. Chironium. Chiroteca, f. Handschuh. Chirriadero, a. und Chirriador, ora, schreiend, kreischend, knarrend. Chirriadura, f. das Kreischen, Knarren.

Chirriar, o. kreischen, knarren, knistern; zwitschern, den Matrosen heit pfeifen. Chirrichote, m. ein Tropf.

Chirrido, m. das Schreien der Vögel. Chirrio, m. das Kreischen,

Knarren.Chirrion, m. Dreckkarren. Chirrionero, m. Karren-Chista, f. und

Chirumbela, f. s. churum-

Chis; interj. pst!

sich in alles mengt. Chisquete, m. ein Schluck. Chismar, o. s. chismear.

geklatsche. chismes,

Hausgerumpel. Chismear, éo. in die Ohden, klatschen.

Chismeria, f, s. chisme. | Chito, m. ein Ziel beim P. I.

Chirlito, m. Brachvogel. Chismero, a. und Wunde, Chismoso, a. geschwätzig, verläumderisch.

Splitter von einem Diamant; ein unruhiger, heftiger Mensch. armas Chiton, na, verschwiegen, de -, Feuergewehr, im Gegensatz von armas Choca, f. Wasserrabe; blancas. das Luder, Futter für

Chispas, interj. potz Blitz! Chispazo, m. der Schall Chocador, m. einer der von einem Hammer, Schiessgewehr.

Chispeadura, f. Funkeln. Chispear, éo, Funken sprühen; sanft regnen. Chispero, adj. der Zün-

der von einer Rakete; Zündkraut an einem Schwärmer.

Chispo, m. s. chisguete. Chisporretear, chisporrotzen, als Raketen. chen, Funkenwerfen einer Rakete; Zerplatzen Chocarrero, m. ein Spafs-

einer Granate. Chisposo, a. rauschend, Chocha, f. o chocha perspringend, sprühend. Chisquete, m. Durchlauf.

Chistar, o. flüstern. Chiste, m. witziger Ein-

el -, die Sache treffen. Chirurguia, f. s. quirurg. Chistecillo, m. Mährchen. Chistera, f. Fischkorb. Chischas, m. s. chaschas. Chistoso, a. scherzhaft. Chisgaravis, m. einer, der Chita, f. der Vogel auf der Vogelstange; das Chochin, chochina, f. Bec-Ziel.

Chitan, m. Diptam. Chisme, m. Verläumdung. Chite, interj. s. chiton. üble Nachrede, Stadt-Chites, m. pl. Zitze, Kattune.

Chiticalla, m. verschwiegen; Hehler, Kuppler. ren flüstern, verläum- Chiticallar, o. verschwei- Chocho, gen, verhehlen.

adverb.

macher.

Chorrarse, und

Chorizo, m. Servelatwurst.

Chocilla, chocita, f. eine Chorrear, eo, fliessen, trie-Christianamente, christlich. fen. kleine Hütte. Choclar, o. die Kugel beim Chorrera, f. Rinne, Trau-Christianar, o. taufen. Christiandad, f. Christenfe; Diamanten - Per-Argollaspiel durch den lenschnur mit dem H. heit. Ring treiben; sich un-Jacobskreuz; Busen-Christianego, - niego, a. bemerkt an einen Ort christlich. streif. schleichen. Chorretada, f. ein Was-serstrahl. hablar á chor-Christianesco, Choclo, m. s. chanclo. Choco, m. Tintenfisch. Christen gehörig. retadas, viel und un-Christianillo, lla, neuer Chocolade, m. Schokoladeutlich sprechen. Christ. de. - de carpeta, Wein. Chocolatera, f. Schokola-Chorrillo, m. Regenbach, Christianismo, m. Chri-Giefsbach. tener stenthum. dentopf. die Gewogenheit ha-Christianisimamente, adv. Chocolatero, m. Schokoben. irse por el -, mit sehr christlich. laden-Fabrikant. dem Strom schwimmen. Christianisimo, ma, sehr Chocolotear, s. chacolo-Chorre, m. Strom; Grundchristlich. zapfen an einem Tei-Christiano, na, christlich. Chofes, m. pl. Lungenche; der volle Ton der subst. Christ. muss. Stimme. - del cañamo, Christifero, ra, andach-Chofeta, f. kleine Kohlder Spinnlappen bei tig, fromm. pfanne. Christo, m. Christus. ni Chofista, m. Kaldaunenden Reepschlägern. por un -, um alles in Chorron, m. zweimal geschlucker. der Welt nicht. Choletes, m. pl. - exhechelter Hanf. trangeros parecidos al Chotacabras, f. Ziegen-Christus, m. das Kreuz ABC. vor dem melker. pontevi Cholla, f. Kopf, Schei-Chotar, o. saugen; tel; Verstand. chupar. en el -, beim Anfange einer Sache stehen. Chopa, f. Meerbrassen-Choto, m. ein saugendes Chrita, f. Einsiedelei. dem Schiffe. s. chupa. Chotuno, m. Ziegenbock; Chrysocola, f. ein Mine-Chopera, f. Faulbaum. Bocksgeruch. Chro, adv. s. cro. Chrysócoma, Chove, f. Art Krähen. f. Gold-Chopeta, f. s. chupa. Chopo, m. Erle; Art Fi- Choya, f. dasselbe. knöpflein, Reinblume. sche. adj. krumm ge-Choz, m. Schlag, Stofs. Chrysógono, m. s. chrisog. dar o hacer -, Aufse-Chrysomela, m. Quitte. bückt. hen, Lermen machen. Chubarba, f. eine Pflan-Choque, m. Stofs; Trefze bei Gibraltar. Gemüthsbewede -, plötzlich. gung. choques, Kolben-Choza, f. Hütte. Klotze. fen; Chubasco, m. starker Regen mit Sturm. Chozno, a. Ururenkel. Choquezuela, f. der runde Chozuela, f. kleine Hütte. Chubazo; m. dasselbe. Hüftknochen. de una Chria, f. Chrie. Clruca, f. eine von den vier Seiten eines Spiel-Chrisma, m. geheiligte rodilla. Salbung. knöchelchens. chocha Chorcha, f. s. Chrismar, o. salben mit Chucallo, m. s. zarcillo. perdiz. dem heiligen Oel; ins Chucero, m. ein Wurf-Chordon, m. s. churdon, spies - Soldat. Gesicht schlagen. Himbeerenstrauch. Choricero, m. Bratwurst-Chrismera, f. Büchschen Chuchear, éo, mit dem

mit dem heiligen Salb-

Chorlito, m. Brachvogel. Chrisogono, m. Benedik-Chucheria, f. Kleinigkeit,

öł.

Netz jagen. s. cuchu-

Spielerei; Näscherei.

chear.

Chucho, m. Käuzlein.

Chuchumeco, m. ein kleiner, häfslicher, verächtlicher Mensch.

Chucharrar, o. zerreiben. zerstofsen, zermalmen. Chuchurre, f. Wurstbrü-

Spiel der Kinder; das Wirbelbein am Halse, oder Rückgrad, Kniegelenke, Kniescheibe;

ein Possen, den man Jemandem spielt. Chuecazo, m. ein Schlag, Chupalandero, Kugel den man der

mit dem Stecken giebt. Chupamel, m. Ochsen-Chufa, f. Spötterei, Possen; Erdmandel.

Chufar, o. spotten. Chufete, f. Scherz, Spöt-

terei. s. chofeta. Chufleta, L. Scherz, Possen.

Chufletear, éo, scherzen, spassen. Chustero, ra, scherzhaft,

lustig. Chulada. f. eine unan-

ständige Handlung. Chulear, éo, scherzen, spassen.

Chuleria, f. Spötterei, unanständige lung.

gebratenes Fleisch. asar chuletas, / Carbonade machen.

Chulillo, ito, a. Närrchen. Chulla, f. Hammelsribben Chupona, f. liederliche auf dem Rost.

Chulo, la, Spafsvogel; Churdon, m. Erdbeerku-Ochsenjunge; derjenite den Toreadores die Churizo, m. s. chorizò. Lanzen reicht; kleiner Churla, f. Zimmetsack.

chen.

Chunga, f. Scherz. de -,

aufgeräumt. Chungon, na, lustig. Chungonada, f. lustiger Churro, a. Schaafe, de-Streich.

Chupa, f. Kamisol. s. chopa.

Chupadero, a. aussaugend. Chueca, f. eine Kugel beim Chupado, a. ausgesogen, Churrullero, al gezehrt, dünne. na-vio -, ein Schiff, das

einen scharfen Bug hat. Churrupear, éo, nippen. Chupador, m. Kinderklap- Churrus, m. Art per; Sauger.

m. eine Schnecke.

zunge. Chupar, o. saugen.

Chupatismo, m. die Kunst, auszusaugen.

Chupativo, a. aussaugend. Chupeta, - ita, f. kleine

Chupete, m. la cosa es de Chuscar, o. plaudern, -, die Sache ist kostbar.

Chupetilla, ita, f. kleine Weste.

ste ohne Aermel. Chupeton, m. das Aussaugen mit Gewalt. Hand-Chupin, m. kurze Weste der Soldaten.

Chuleta, f. auf dem Rost Chupon, m. Zeichen auf Chutear, s. cuchuchear. Räuber, sogen hat; Ausschlag eines Zwei-

ges; das Aussaugen. Weibsperson.

chen. s. auch chordon. ge, der im Stiergefech-Churillero, ra, Schwätzer. Knabe, kleines Mägd-Churre, m. abtriefendes Fett beim Braten.

Chuchero, m. einer, der Chumacera, f. der Dill- Churriburti, m. Pöbel.
nach Sperlingen jagt. baum auf einem Boot. Churriento, ta, herabtriefend.

Churrillero, a. s. churillero.

ren Wolle nicht so fein, als die andere ist. lana churra, grobe kurze Wolle.

m. Schwätzer; ein Ueberläufer.

oder Silberstoff.

Chupadura, f. das Saugen. Churruscarse, anbrennen, als Speisen. Churrusco, m. Stück an-

gebrannten Brodes. Churumbela, f. Schallmei, Sackpfeife.

Churumo, m. Saft und Kraft. Chus, no decir chus, ni

mus, Rein stummes Wort reden.

schwatzen. Chusco, a. der mit Anstand handelt, redet; schwatzhaft.

Chupetin, m. kleine We-Chuscon, ona, Spassmacher, Spafsvogel.

Chusma, f. Haufe von Galeerensklaven, von gemeinen Leuten. Chuson, ona, s. chuzon,

der Haut, wo man ge-Chuvascos, m. pl. schwe-Regen - Winde, re Windsbraut.

Chuzazo, m. ein Wurf; eine Wunde von einem Pfeil oder Wurfspiefs.

Chuzo, m., Pfeil, Wurfspiess, halbe Pike, Lanze. echar chuzos, nommiren. llover á -, stark regnen. Chuzon, m. ein großer

Pfeil, Wurfspiefs. in-! Cicateria, f. Spitzbübe-1 genio -, listiger Kopf. Cia, f. das Hüftbein. Ciaboga, f. die Wendung, die ein Schiff macht,

wenn es sich herumdreht. Ciaescurre, m. das Bugsi-

ren. hacer -, zurück-Cicatriz, f. eine Narbe. rudern.

Cianco, m. Hüftbein. Ciano, m. ein gewisser

Edelstein. Cianquear, éo, die Hüfte schickt zeichnen.

Ciar, o. zurückgehen, zu Gicatrizar, o. zunarben. rückrudern, den Rie-Gicatrizativo, a. heilend. men, dus Ruder strei-Gicercha, f. Platterbse. chen.

Ciática, f. das Hüftweh. Cicion, f. Anfall von Fie-Ciatico, a. das Hüftweh

betreffend.

Cibario, a. leyes cibarias, betrafen.

dad.

Cibera, f. Müllenrumpf, como -, derb abprügeln.

Ciberuela, f. s. cibera. Cibica, f. eiserner Beschlag um die Wagenachse. Cibicon, m. dasselbe.

Cibo, m. Speise.

Cibolla, f. s. cebolla.

Cibollete, m. Jacke ohne Cidro, m. Zitronenbaum. Cierzo, m. Nordwind. Aermel.

ra, Schnittlauch, Klein-Cibolo, m. Rehböckchen. Ciborio, m. Monstranz. Cicalado, a. s. acicalado. Cicatear, éo, knausern, sparen.

rei, Beutelschneiderei; Knauserei. Cicaterillo, kleiner m.

Spitzbube. Cicatero, m. ein Filz. Cicateruelo, m. s. cicate-

rillo.

Gicatrizado, a. genarht, Ciencia, f. Wissenschaft. als eine Wunde, die Ciennudillos, m. Torsich schliefst.

Cicatrizacion, f. cicatrizamiento,m. Verwundung. von einer Figur ge-Cicatrizal, adj. die Narben betreffend.

Cicial, m. s. cecial.

ber. Ciclamenes, m. plur. ge-

wisse Blumen. Gesetze, die den Ciclan, m. mit einer Hode. Aufwand in Speisen Ciclo, m. Sonnenzyklus. Ciclope, m. Zyklope.

Cibdad, cibdar, f. s. ciu-Cicorea, f. Zichorien. Cicotrino, m. Aloebaum.

Cibeleo, a. die Göttin Cicuta, f. Schierling. Zybele betreffend. Cid, m. Herr; Befchl Cid, m. Herr; Befchlshaber; eine Meise. Mühlentrichter. moler Cidaris, f. Hauptschmuck der Persischen Könige; Frauen-Kopfputz. Ciertamente, adv. gewifs.

> cidras cayotes, Adams-Cierto, adv. gewifs. apfel, Paradiesapfel. Cidrada, f. eingemachte

Zitronenschaale. Cidral, m. Zitronenwald. Ciervo, m. Hirsch. - vo-Cidria, f. Zedernharz.

Cidronela, f. Zitronelle. Cifac, und lings.

lauch. s. auch cebollino. Ciego, a. blind; unüber- Cifra, f. Ziffer, verborlegt. ciego, Blinddarm. Cieguecico, illo, ito, cie-Cifrar, o. mit guezuelo, a. ein wenig blind.

Cielo, m. der Himmel. -

de la boca, der Gaumen im Munde. Ciella, f. s. cilla. Cien, m. hundert.

Ciénaga, f. ciénago, m. Morast.

Cienagoso, a. morastig. Giencabezas, f. Art Distel. die viele Köpfe hat. m. Tor-

Cieno, m. Schlamm. Cienoso, a. schlammig. Cieupies, m. s. cientopies. Cientanal, cientenal, adj.

mentill.

hundertjährig. Ciente, adj. kundig. Cientemente, adv. dasselbe.

Cientificamente, adv. wissenschaftlich.

Científico, a. dasselbe. Ciento, m. hundert. cientos, m. pl. Prozente; Picket.

Cientopies, m. Kelleresel, Kellerlaus. Cierna, cierne, f. Blüthe.

Cierra España, altes Feldgeschrei der Spanier. Cierro, m. Sperre, Landsperre, Kornsperre; Abtheilung des Landes in Schläge.

Cidra, f. eine Zitrone, Cierto, a. gewiss, sicher. Cierva, f. Hirschkuh, Hin-

din. Ciervatillo, a. Hirschkalb.

lante, Neuntödter.

Cibollino, m. de Inglater-Ciegamente, adv. blind-Cifaque, m. das Netz um das Eingeweide.

> gene Schrift. Ziffern schreiben, zeichnen. Cigarra, f. Heuschrecke,

Zikade.

Cilla, f. Keller; Kornbo-

den.

Cigarral, m. Ort voll Heu- Cillargo, m. Zehndsamm- Cimentador, m. der den schrecken. ler - Geld. Grund legt. Cigarrillo, m. kleiner Zi-Cillercoa, f. Art Erd-Cimental, adj. zum Grungarro. sehwamm. de gehörig. Cigarro, m. Zigarro. Cillerero, a. Kellermeister. Cimentar, cimiento, grun-Cigarron, m. grosse Heu-Cilleriza, f. Kellermeisteden, den Grund legen; schrecke. verkütten, befestigen; Cigena, f. Hammersisch. Cillerizo, cillero, m. der reinigen. unter seiner Aufsicht Cimentera, f. die Kunst Cigonal, m. s. ciguenal. die Zehnten hat; Vor-Cigonino, m. ein junger einen Grund zu legen. rathskammer, alteRum- Cimenterio, m. ein Got-Storch. Cigonuela, f. dasselbe. pelkammer. tesacker. Ciguatera, f. Bleichsucht. Cima, f. Höhe, Gipfel, Cimera, f. Helm, Helm-Ciguato, a. s. aciguatado. busch. Spitze. Cimacio, m. der oberste Cimero, a. oben auf eine Ciguda, f. s. cicuta. Cigüente, adv. von einer Theil eines SäulendeerhabeneSache gestellt. Art weissen Weintrauckels: Rinnleisten. Cimia, f. s. marrubio. ben. Cimar, o. abschneiden. Cimiento, m. Grund, Cignena, f. ein Storch; Cimarron, na. wild, un-Grundlage. Glockenschwengel. bändig. Cimillo, m. Lockspeise adoptada á la rueda del Cimazo, m. s. cimacia. oder Falle, Tauben zu telar, Halter, Dreher Cimbalaria,f. Zimbelkraut. fangen. Cimbalillo, m. und cim-Cimitarra, f. Sabel, Paldes Rads. Cigueñal, m. Krahn, Geckbalino, kleines Klöcklasch. stock an einer Pumpe. chen. Cimiterio, ciminterio, m. - de la campana, Arm Címbalo, m. Zimbel. s. cimenterio. der Klocke. - de una Cimbara, f. Sichel. Cimorra, f. der-Rotz der piedra de amolar, Dre-Cimbel, m. Locktaube. Pferde. her an einem Schleif-Cimborio, m. Thurmspit-Cimorro, m. Kirchthurm. ze. s. ciborio. Cinabrio, m. Zinnober; stein. Cigueñear, éo, klappern, Cimbornales, m. plur. s. Zederach, Paternosterwie ein Storch; singen, imbornales. haum. wie die Heuschrecken. Cimboya, f. s. acimboya. Cinamomino, m. gewürz-Cimbra, f. Gerüst; eine reiche Salbe. Cigüeño, m. Storch. Ciguña, m. s. cigüeñal. schwanke Ruthe. Cinamomo, m. Zimmet, Ciguta, f. s. cicuta. Cimbrado, m. Bewegung Zimmetbaum. im Spanischen Tanz. Cinca, f. ein Loch beim Cija, f. Kornboden; Ker-Cimbrar, o. eine Peitsche Kegelspiel. ker. Cincel, m. Grabstichel. schwingen. Cilantro, m. s. culantro. para plateros; - de Cilicio, m. ein härnes Cimbrarse, sich krümmen, Hemde. sich bewegen. cantero. Cincelador, m. Gravor. Cilíndrico, a. zylinder-Cimbre, m. das Schwan ken der Masten. Cincelar, o. mit dem Meiformig. Cilindro, m. Pylinder; Cimbreño, na, biegsam, sel graben, stechen. Cinch, m. s. zink. geschmeidig. Walze, um die Erde zu walzen; Sonnenuhr; Cimbria, f. s. cimbra. Cincha, f. Gurt. Münz - Walze. - de Cimbronazo, in. ein Schlag Cinchadurs, f. das Gürten. lustrar telas, Zeugpresse, mit dem Rappier. Cinchar, m. s. cinchera.

reinigter Stahl.

Cimentado, a. gegründet, Cinchar, o. gürten. hefestiget: acero —, ge-Cinche, f. Käsekorb.

Cinchera, f. Ort, wo auf

dem Pferde der Gurt Cinosorchis, f. Stendel-Cintillo, m. Hutschnur; lieget. Cincho, m. lederner Gür- Cinosura, f. der kleine Bär. tel der Fuhrleute; ei- Cinquena, f. Zahl aus 5. Wagenrad oder Ach- Cinqueño, m. s. cinquillo. se; Käsekorb. Cinchon, m. s. cincho. Cinchuela, f. kleiner Gurt. Cinco, m. fünf. — en rama, Fünfsingerkraut. Cincoanal, adj. fünfjährig. Cincomesino, a. fünfmonatlich. Cincuenta, m. funfzig. Cincuentaina, f. eine Frau von funfzig Jahren. Cincuentanal, adj. funfzigjährig, Cincuentenario, a. dieZahl funfzig betreffend. Cincuenteno, na, Funfzigste. Cincuesma, m. der Zeitraum von funfzig Tagen, von Ostern bis Pfingsten. Cinerario, a. urna cineraria, Aschen-Urne. Cinereo, a. aschfarbig. Ginericio, a. dasselbe. Ginfonía, f. Dudelsack. Cingar, o. la espadilla, wricken. Cingaro, a. Zigéuner, nem Tage macht. Cinglar, Winde fahren. Cingir, o. s. cenir. Cinglones, m. pl. Wegeringe. Cingulo, m. s. cenidor, Gürtel. Cinico, m. ein Zyniker. Cinife,m. Mücke, Schnake. Cink, m. s. zink. Ginocéfalo, m. Hundskopf. Art Affen. Cinomorrion, m. s. arobanca.

Trauring wurzel. Cinto, m. Gurtel; Thierkreis. serner Reif um ein Cinqueno, a. der Funfte. Cintones, m. plur. Berghölzer. Cinquepul, m. Fest bei Cintoria, f. Tausendgülden Juden, an dem sie denkraut. barfuss giengen. Cintrado, a. obra cintrada, Cinquillo, m. Lombrespiel in der Richtschnur lieunter Fünfen. gende Arbeit. Cinta, f. Band; Gürtel; Cintrel, m. in der Bau-Saum; die oberste Leikunst, eine Richtschnur, ste an dem Knauf einer Gleichgewicht. Säule; der Reif, der Cintura, f. die Mitte des aussen um ein Schiff Leibes; ein Gürtel; ringsherum geht. - de ein Swigt Sarving; eine seda, seiden Band. -Nähung. de capullo, Floretband. Cinturero, m. Gürtler. - de terciopelo, Sammt-Cinturilla, ita, f. kleiner band. cintas, Berghöl-Gürtel. zer. - de las vigas. -Cinturon, m. Wehrgeprimera ó de la manga, häng. das grofse Bergholz. - Cinturonero, m. Gürtler. entre las baterias, Berg-Ginidero, m. s. cenidor. holz zwischen den Gipero, m. Ziperwurzel. Stückpforten. — del re- Cipion, m. Stab, Stock. mate del bord, ó del Cipo, m. sepulcral, Grab-portaló, das oberste stein mit Inschrift. Bergholz. -gorda, gro-Cipres, m. Zypresse. bes Netz zum Thon-Cipresal, m. Zypressen-fischfang. — manche- wald. ga, eine Art wollenen Cipresino, ciprino, a. von Bandes. estar en Zypressen. schwanger seyn. Ciquiribayle, m. Rauber. Cingladura, f. der Weg, Cintadero, m. der Theil Ciquiricata, den ein Schiff in ei- einer Armbrust, wo die chelei. f. Schmei-Senne ausgespannt ist. Circasiana, f. Zirkassiener o. mit gutem Cintado, a. mit Band be-Damenkleid. Circéa, f. Heckenkraut, setzt. Cintarazo, m. Hieb. Allraun. Cintarear, éo. hauen. Circense, adj. den Zirkus Cintera, f. Bandhändlerin. in Rom angehend. Cinteria, f. Bandfabrik; Circo, m. Zirkus, Umkreis; Menge Band. magischer Kreis; En-. Cintero, m. ein starkes tengeier. härnes Band; eine Art Circoncision, f. Beschnei-Weibergürtel; Banddung. händler. Circonvecino, na. umlie-Cintilla, f. ein kleines, gend. schmales Band. cintillas, Circuicion, f. Umschreis. caireles. bung.

CIR Circuir, umgeben. Circuito, m. Umkreis, Bezirk. Circulacion, f. Umlauf. Circulante, adj. zirkuli-Circunstanciado, rend. Circular, adj. zirkelrund, Circunstanciar, kreisförmig. carta -Kreisschreiben. Circular, o. umgeben, um umlaufen, bewegen; zirkuliren. Circularmente, adv. im Kreise. Circulo, m. Zirkel, eine Kreislinie; Blase auf dem Wasser; Umkreis, Einfassung. Circumpolar, adj. was um die Pole liegt. Circuncidador, Bem. schneider. Circuncidar, o. beschnei-Circuncigir, jo. umgeben. Circuncision, f. Beschnei-Cirio, m. Wachskerze. Circundar, o. umgeben. Circunducion, f. eine au-(serordentliche sammlung der Kortes. Girconferencia, f. Umkreis. Cirrion, f. s. cerrion. Circunferencial, adj. den Cirpo, m. s. cirpo. Umkreis betreffend. dasselbe. Circunflexô, á. adj. Zirkumflex; gewunden. Circunlocucion, f. schreibung. Um-Circunloquio, schweif. Circunscribir, o. umschreiben. schränken.

Circunscriptivo,

ben.

CIR nyo. umgehen, Circunspeccion, f. Vor-|Cirugia, cirurgia, f. Wundsicht. arzneikunst, Cirujano, cirurjano, m. Circunspecto, a. vorsich-Wundarzt. tig. Circunstancia, f. Umstand. Cirurgico, a. zur Wundarzneikunst gehörig. a. um-Cisca, sisca, f. eine Art ständlich. Rohr zum Dachdecken. 0. umständlich beschreiben. Giscar, o. besudeln, be-Circunstante, adj. umsteschmutzen. Gisco, m. Kohlenstaub, hend. ringen; sich im Kreise Circunvalacion, f. Zirkum-Grus. vallazionslinie. Cision, f. s. incision. Cisma, m. Trennung, Spal-Circunvalar, o. mit einem tung. Graben umgeben. Circunvecino, na. benach-Cismático, ca. Uneinigbart. keitsstifter. Circunvolucion, f. Umwäl-Cismontano, na. diesseits zung. der Berge gelegen. Cisne, m. Schwan. pieles Circonvolver, vuelvo. umwälzen. y plumas de -, Schwa-Cirial, m. Leuchter. cirinenfelle und Federn. ales, Kirchendiener, so caballo -, ein woisses die Leuchter tragen. Pferd.Cirimonia, f. s. ceremonia. Cisquero, m. Kohlstaub-Cirineo, a. Gehülfe, Beipäckchen, um durch ein durchstochenes Pastand. pier zu zeichnen. espinoso, ein Baum, der Cistel, cister, m. der Zieine Frucht wie eine sterzienserorden. Feige hat. Cisterciense, adj. zum Zi-Ver- Cirrho , cirro, m. sterzienserorden gehöschwulst, Schwiele. Cisterna, f. Zisterne. Cisternica, illa, ita, f. klei-Cirroso, a. schwieligt. ne Zisterne. Circunferencialmente, adv. Ciruela, f. Pflaume, Quet- Cisto, m. Zistenröschen. sche. - pasa, gedörrte Cisura, f. Ritze, Spalte. Pflaume. - de proven- Cita, f. Bestellung; Anza, de briñola, Brunelführung eines Schriftlen. - silvestre, Grecke, stellers. Pflaumenschlehe. - de Citacion, f. Ladung, Vorfrayle, eine Art großer forderung vor Gericht. Pflaumen. - moradas, Citadela, f. Zitadelle. o amarillas, gelbe Pflau- Citano, a. der und der. Citanillo, a, dasselbe. men. Circunscribirse, sich ein-Ciruelica, illa, ita, m. klei-Citar, o. anführen; vorladen vor Gericht. ne Pflaume. be- Ciruelico, illo, ito, m. klei- Citara, f. Zitter, Laute. ner Pflaumenbaum. Citarista, m. Zitterspieler. Circunscripto, a. umschrie- Ciruelo, m. Pflaumen-Citarizar, o. auf der Zitbaum. ter spielen.

Citerior, adj. diesseitig. Cito, adv. schnell. Citocredente, adj. leicht-Clamoreo, m. das Läuten gläubig. Citola, f. die Klapper in Clamoroso, a. kläglich, einer Mühle. s. auch Citolero, ra, s. citarista. Citoria, f. s. citation. Citote, m. Gerichtsdiener. Citra, adv. diesseits. Citramontano, a. diesseits des Berges. Citrino, a. s. cetrino. Gitron, m. Zitrone. Ciudad, f. Stadt. - de Clara, f. Klarheit, Licht. los reyes, Lima, Hauptstadt in Südamerika. Ciudadano, m. Bürger. adj. bürgerlich. Ciudadela, f. Zitadelle. Ciudadeta, f. kleine Stadt. Cívico, ca, bürgerlich. Givil, adj. bürgerlich; artig, höflich; niedrig, verächtlich. Civilidad, f. Höflichkeit, Artigkeit; Niedrigkeit, Grobheit. Civilista, m. Lehrer des bürgerlichen Rechts. Civilizacion.f. Aufklärung. Civilizado, a. aufgeklärt. Civilizar, o. aufklären. Civilmente, adv. bürgerlich; niedrig, grob, filzig. Civismo, m. Bürgerstand. Cizalla, f. Blechscheere, Schnitzel von Metal-Kupfer. Clamador, clamante, m. Schreier Clamar, schreien. Clámide, m. Chlamys. Clamido, m. Geschrei. Clamista, m. Schreier, Clamor, m. Geschrei; Ge rücht. Clamoreada, m. Geschrei. Schminkwasser.

CLA Citatorio, ia, zitatorisch. Clamorear, éo, die Tod-Clarimento, m. die Lichtenklocke läuten; um ter eines Gemäldes. Hülfe rufen. Clarin, m. Jägerhorn; Trompete; Trompeter; eine Art feiner hol-ländischer Leinwand, der Todtenklocken. traurig. Klar. cambray o Holan Clamoso, a. Schreier. clarin. Clandestinamente, adverb. Clarinero, m. Trompeter; heimlich. Klarinetblaser. Clandestino, na, heimlich, Clarinete, m. Klarinette. verborgen. Clarion, m. ein weisser Grund, darauf zu ma-Clangor, m. der schmetlen. s. jis, Wasserkreide. ternde Ton einer Trompete. Clarisimamente, adv. sehr Claostra, f. s. claustro. klärlich, deutlich, sichbar.· de huevo, Eiweifs. Clarisimo, a. dasselbe. á la clara, á las claras, Claritamente, adv. sehr öffentlich, offenbar. deutlich. Claraboya, f. ein rundes Clarito, al dasselbe. Dachfenster; Empor-Claro, a. klar, hell, aufgeklärt; offenbar; be-Kirche. Claraboyado, a. durchlörühmt, geschätzt; dünchert, zerrissen. als ein Leinen. ne Claramente, adv. deutlich. durchsichtig. Clarar, s. aclarar. - un Claro, m. ein kleines Dachaparejo, ein Tau clafenster; das Licht in riren. - un navio, ein einem Gemälde; der Schiff clariren. Zwischenraum Zwi-Clarea, f. Gewürz-Wein. schen zwei Säulen; Lü-Clarear, éo, Licht wercke. den, anbrechen. Claror, m. s. claridad. Clarearse, durchscheinen, Clase, f. eine Klasse. durchsichtig seyn, sehr Clásico, ca, klassisch. glänzen; sich enthüllen. Clatro, m. Gitter-Clarecedor, m. Aufklärer. schwamm. Clarecer, ezco, hell wer-Claudicacion,f.das Hinken. den; erleuchten. Claudicar, o. hinken. Clarete, m. röthlicher Clauquillador, m. ein Auf-Wein. seher der Zölle. len. cobre en -, alt Clareza, claridad, f. Klar-Clauquillar, o. die Packe-Licht, Glanz; heit, te und Ballen in den Zallen versiegeln. Deutlichkeit. Clarificazion,f. Läuterung. Claustra, f. s. claustro. Clarificar, o. läutern. Claustral, adj. zum Klo-Clarificativo, a. läuternd. ster gehörig. Clarifico, ca, glanzend, Claustrar, o. verpallisaleuchtend. diren. Clarilla, f. Lauge. Claustrero, a. der im Klo-Clarimente, m. eine Art ster lebt. Claustrico, m. kleines Kloster :

sadirung.

Claustro, m. Kloster; Mutterleib; Verpallisadirung.

Clausula, f. Klausel. Clausular, o. verklausuli-

ren. Clausulon, m. wichtige Klausel.

Clausura, f. ein verschlosben.

Clava, f. Keule; Rinne auf den Schiffen, dass und die der Regen Sturzseen . können; Speygatt.

Clavadura, f. das Vernageln eines Pferdes. Clavar, o. nageln, annageln, vernageln; einen Clavicimbalo, m. und Silber fassen; aufhef-

Clavarse, sich anhaken. f. eine Clavaria, Schwärmer.

Clavario, m. Schatzmeister in den Klöstern; Schlüsselverwahrer.

Clavazon, f. ein Beschlag Nägel.

Clave, f. der Schlufsstein; der Schlüssel zur Erklärung; Musikschlüsla -, ein Werk endigen.

Clave, m. Clavier. clave de piano.

blume. - plumario, Federnelke. - de muerte, - de India, Studentenhlume, Türkische Nelke.

wilde Nelke; Pfropfen von Werg, den man schabte Leinwand auf Cliente, m. Klient. P. I.

ster; kleine Verpalli- ins Zundloch einer Kanone steckt.

Clavelon, m. Studentenblume, Türkische Nelke. Claveque, m. ein Stein, dem Diamant gleich, von wenig Werth.

Clavera, f. Nelkenbeet. Clavería, f. Amt eines Schatzmeisters; Nagel-

schmiede-Profession. sener Ort; Klosterle-Clavero, m. Schatzmeister bei den Ritterorden;

Nageleisen, worin die Nägel gemacht werden; Nagelschmid. ablaufen Clavete, m. kleiner Nagel,

Zwecke; der Klavis an einem Klavier. Clavetear, éo, mit Nägeln

beschlagen. Edelstein in Gold oder Clavicordio, m. Klavier,

> Spinet. Clavicula, f. Brustschlüsselbein.

Art Clavicular, o. Zauberei Clemátide, f. Sinngrün. treiben.

Clavigera, f. eine Oeff-Clemente, adj. gnädig. durch die das Wasser einfliesst. Clavigero, m. das Holz,

bel, Schrauben eines Klaviers stecken.

strumente; Nagel, Za-Clericalmente, adv. geistpfen.

Nageleisen.

Gewürznäge-Cleriguillo, Nestel: lein. clavillos, eiserne Klammern.

Claviórgano, m. Art Orgel. Clavellina, f. und claveli-Clavito, m. kleiner Nagel. Clero, m. Geistlichkeit. na, eine einfache oder Clavo, m. Nagel; Leichdorn; Wicke, oder ge-

Wunden; Gewürznägelein; Steuerruder; Maalzeichen. ojo, ein Fleck im Weisen des Auges, dar en el -, seine Absicht erlangen. echar -, betrugen. - de especia, ó giroflado, Gewürznägelein. clavos, Spieker. - de entallar, Hautspieker. - de chilla. Lattennägel. - de lancha, Bootnägel. - de barca, Barknägel. - de bote, Schluupnägel. de ala de mosca, Platthofden. - de media escora, Spieker die länger sind als die Hautspieker. - motro de zapatero, Schuhzwecken. - en tachuelas, Zwecken., - para herrar, Hufnägel. espiritu de

-, Nelkenöl. Clemencia, f. Gnade, Huld.

nung in einer Mauer, Clementemente, adv. dasselbe.

Clementisimamente, adv. sehr gnädig. in welchem die Wir-Clementisimo, ma, das-

selbei Clemesin, adj. s. carmesi. sel; Glockenspiel. echar Clavija, f. Wirbel an ei-Clerecia, f. die Klerisei. nem musikalischen In-Clerical, adj. priesterlich.

lich. de pluma. - el clave Clavilla, f. hierro clavilla, Clericato, m. geistlicher Stand.

Clavel, m. Nelke, Gras-Clavillo, ito, m. kleiner Clericatura, f. dasselbe. Nagel; Stift an einem Clerigo, m. Geistlicher. m. kleiner Priester.

Clerizon, clerizonte, m. ein Chorknabe. - secular, Weltgeist-

licher.

Clientulo, la, ein kleiner Clima, m. ein Himmelsstrich. Climaterico, ca, año, das Stufenjahr. Climático, ca, unbestandig. hablatista -, Man-Coadministrar, o. mit ver telträger, Maulschwät-Climeno, m. Klimenum. Clin, f. Mähne, Pferdehaar. Clinopodio, m. Klinopodium. Clipeo, m. Schild. Clistel, m. und Clister, m. Klistier. Clistelera, f. eine Frau, die Klistiere giebt. Clisterizar, o. Klistier ge-Clitoris, f. weibliche Klitoris. Clivoso, a. abhängend. Cloaca, f. Kloak, Abzug, Abtritt. Cleacario, m. Abtrittfeger. Clocar, s. cloquear. Clochel, m. s. campanario. Cloclo, m. das Kluchzen der Hüner. Cloque, m. Schiffshaken. Cloquear, cluequeo, und Coapostol, m. Mitapostel. clueco, eine Henne. Club, m. Klubb. Clubista, m. Klubbist. Clueco, ca, heiser; kluchsend. Cnout, cnut, m. Knute. Coa, f. s. cola. Gewalt, Coaccion, Zwang. Coacervar, o. aufhäufen. Coactivamente, zwangsweise. Coactivo, va, zwingend.medio -, Zwangsmittel.

de eines Koadjutors. Coadjutorio, ia, beistehend. Coadjutriz, f. Helferin. Coadjuvar, o. beistehen. Coadministrador, m. Mitverwalter. walten. Coadunacion, f. und Coadunamiento, m. Vereinigung, Verbindung. Coadunar, o. vereinigen, Cobdicia, f. s. codicia. verbinden. rinnen. Goagular, o. gerinnen. Coagulo, m. geronnenes Blut. Coaliado, a. Bündischer. · las potencias coaliadas, mitverbundenen die Mächte. Coalicion, m. Mitverbindung. Coalla, f. Wachtel. Coamante, m. Mitliebhaber. Coanexô, s. conexô. Coanimacion, f. Aufmunterung. klucken, wie Coaptacion, f. das Verhältniss einer Sache zu einer andern. setzen. Mit-Coarrendador, m. pachter. Coarrendar, iendo, mitpachten. Coartada, f. Abwesenheit einer Person. Lösungsgeld dessen auch halb bezahlt ist. Coadjutor, ra, Beistand, Goarter, o. einschränken, Gehülfe; Koadjutor. | zusammendrängen.

Clientela, f. Schutz, Hülfe. Goadjutoria, f. die Wür-|Cobalto, m. Kobold. bruto; - beneficiado. Cobanillo, m. kleinerKorb. Gobardar, o. verzeihen. Cobarde, adj. feige. Cobardear, eo, feige seyn. Cobardemente, adv. feige. Cobardia, f. Feigheit. Cobdal, adj. ellenlang. Cobdear, éo, s. codear. Cobdecildo, cobdecilio, - cobdicilio, etc. s. codicilo. Cobdiciar, s. codiciar. Coadyuvar, und derivat. Cobdicioso, sa, Acodicioso. s. coadju. Coagulacion, f. das Ge-Cobegera, f. s. encubridora ó alcahueta. Cobertera, f. Deckel. coberteras, Schwungfedern eines Falken. Coberteraza, f. grosser Deckel. Cobertero, m. s. tapa. Cobertijo, m. Gallerie auf einem Dache. Cobertizo, m. Decke; Vondach; bedeckter Gang; Deck auf einem Schiff. Cobertor, m. Decke. de paja, Strohdecke. Cobertura, f. Decke; Bedeckungi. Cobierta, f. s. cubierta. Cubija, f. kurzer Weibermantel; hohler Dachziegel. Coaptar, o. in Verhältniss Cobijadura, f. dar Bedecken. Cobijar, bedecken. s. cubrir. Cobijera,f. Kammerdame, die das Leinenzeug unter Händen hat. Cobil, m. s. escondite. adverb. Coartado, m. ein Sklave, Cobra, f. Zugvieh, ein Zug, Gespann. schon bestimmt, und Cobrable, adj. was man erheben, einfordern kann. Cobrado, a. s. bueno.

Cobramiento, m. Erhebung. Cobranza, f. die Erhebung der Gefälle. Cobrar, o. einnehmen, ein- Cocar, fordern, bekommen, erlangen, gewinnen. Cobrarse, sich erholen. Cobre, m. Kupfer. - amarillo, Messing. - roxo, Cocatriz, f. s. cocadriz. Rothkupfer. - de ro-Coccinella, f. Sonnenvöseta, Rosenkupfer. . viejo, en cizalla, Kupfer. - en ladrillo, in langen Boden. en pasta, in Masse. en bruto, rohes. - cam- Coce, m. s. coz. en bateria, geschlagen das ausschlägt. Kupfer, in Küchenge-Coceadura, f. und pferbladen. - del Pe-

den. Cobreado, a. kupferfar-Cocedor, m. Sieder, Koch. Cobreño, a. kupferfarbig. Cocedron, m. grofses Fe-Cobrimiento, m. s. enoubrimiento. Cobrir, s. cubrir.

cecial, ein Bund Stock-

Cobrizo, a. Metall, worunter Kupfer ist. Cobro, m. Einnahme; Bemühung, seine Schulden einzutreiben; si-Vercherer Ort zur

Zufluchtsort. Coca, f. Kockelskörner, Fischkörner; auch eine Art Kat ffarteischiffe. - de Levante, Eng-Cocero, m. s. coceador. lische Kockelskörner. Cocha, f. Schnepfe; ein s. pipiota, ó grano de Jamaica. eine Falte, ein

Gobrador, m. Einnehmer. die ein neues hart gedrehetes. Tou macht. Cocador, m. einer, der Gesichter schneidet. Cocadriz, f. Krokodill. a. Gesichter schneiden.

Cocarar, o. die Koka von in Magazinen Peru verwahren.

gelchen. alt Coccineo, a. scharlachroth. Coccion, f. Verdauung. Coccoloba, f. Seetraube. panil, Glockenerz. - Coceador, m. ein Thier Cocherillo, m. kleiner, un-

schirre. - en hojas, in Coceamiento, m. das Aus-Blättern. - para for schlagen.
rar navios, Schiffsku-Cocear, cueceo, ausschla-

erbladen. - del Pe- gen. en Galopagos, Ku-Cocedera, f. Köchin. pfer in Boden. - de Cocedero, m. der Ort, wo man Brod knetet. fisch zusammengebun-Cocedizo, a. was leicht kochen lässt.

> Cocedra, f. Federbett. derbett. Cocedura, cocidura, f. das Kochen,

kochen; Cocer, cuezo, verdauen; überlegen, bedenken. - pan, Brod backen .- ladrillos, Ziegelsteine brennen. sal, Salz sieden. wahrung einer Sache; Cocerse, sich abzehren,

abharmen. el pan en el cuerpo no se me cueco, die Zeit währet mir zu lange.

kleiner Wasserbehäl-Cochinillo, a. Ferkel. ter. Auge, oder ein Kink, Cochambre, m. übter Ge-Cochino, m. Schwein.

ruch, Schmutz, Unreinigkeit. Cochambreria, f. Haufen schmutziger Sachen. Cochambroso, a. schmutzig, ekelhaft. Cocharro, m. ein hölzerner Becher.

Cocharse, s. apresurarse. Coche, m. eine Kutsche. Cochear, éo, kutschieren. Cochecillo, ito, m. kleine Kutsche. Cochehue, m. Orleans.

Cocherita, f. Kutschenschoppen. Cocheril, adj. zu einer Kutsche gehörig.

geschickter Kutscher. Cochero, m. Kutscher. Cocheron, m. dicker Kutscher. Cochielo, elo, illo, m. s.

cuchillo. Cochifrito, m. Are Ba-

gout. Cochina, f. Sau. Cochinatas, f. pl. Warpen des platten Spiegels. S. A.

Cochineria, f. Schweinerei.

Cochinilla, f. junge Sau; Kellerwurm; lachbeere; Koschenille, Schildlaus, Baumlaus. - fina, feine Koschenille. -morellana, braune. - canuta y en pol-vo, Röhrlein-Koschenille, und Staub. - silvestre ó campesina, wilrenegrida, de. schwärzliche. - jaspeada, jaspirte. - plateada, silberfarbige. tamizada, gesiebte. de javali, Frischling. de leche, Spanferkel.

Cochio, m. was leicht zu kochen ist.

Cochitchervite, adv. über Hals über Kopf, in der Eil.

Cochlearia, f. Löffelkraut. Cocho, cha, s. cocido. Cochura, f. das Kochen.

Backen; ein Gebäck Cocodrilo, m. Krokodill. Brode.

Cocido, a. gekocht, gebacken. subst. gekoch-Cocolmeca, f. Chinawurtes Rindfleisch. - en alguna cosa, erfahren Cocolobis, m. Art Weinin einer Sache.

Cocige, m. das Kuckucks-|Cocomecatel, m. de Indias. Schambein.

Cocimiento, m. s. coccion, Dekokt.

Cocina, f. Küche. cocinas de ferro con todas sus Cocote, m. s. cogote. dar piezas correspondientes, de —, auf den Kopf eiserne Tragküchen.

Cocinar, o. Essen zurich-

Cocinear, éo, dasselbe. Cocinera, f. Köchin. Cocinería, f. s. guisado.

Cocinero, ra, Koch, Köchin.

Cocinilla, f. kleine Küche. Cocle, m. Schifferhaken; Codal, m. Elle; Rüstung Harpune, grosse Fischangel.

Coclea, f. Wasserschnecke, Wasser in die Höhe zu ziehen:

mit Haken an das anziehen; Thunfische aus Codazo, m. Stofs mit dem Wasser ziehen. s. auch cloquear.

Coclearia, f. s. cochlearia, Coclillo, m. ein gewisser Codecildo, cillo, m. s. Wurm an den Weinstöcken.

Coco, m. Kokosnuss; Ko- Codena, f. Stärke eines lospalme; Gewürm an

tra veneno, Maldivi-scher Kokos. hilos de sedal ó coco para pescar, Kokosschnur.cocos, Kokoskügelchen zu Paternostern. Cocobolo, m. ein India-

nischer Baum.

Gocoliste, m. Art Fleckfieber.

zel.

trauben.

oder Unterkreuzbein, Cocorucho, m. - de papel, eine List, Lerchen zu fangen.

Gocoso, a. wurmstichig. Gocota, f. s. cogotera.

fallen; sich ins Ver-

derben stürzen. Cocotero, m. Kokosbaum. Cocotriz, f. s. cocodrilo. Cocuyo, m. Art Johanniswurm in Indien,

Coda, f. s. cola.

Codada, f. s. codazo. Codadura,f. ein Rebschofs. des Ellenbogens; Fackel; Rebschofs, Ableger. codales, Winkelmaass. -de sierra, Arme einer Säge.

lang. dere hängen, oder fort- Codaste, m. Hintersteven.

dem Ellenbogen. Codear, éo, mit dem Ellenhogen stofsen.

codicilo. Codecillar, s. codicilar.

Gewebes.

sicht, Scheuche. - con- lenbogen; Backstags- bischof.

seite eines Schiffs. de la lancha, Hintertau der Barkasse, viento por la -, Backstagswind. Códice, m. Handschrift, Codex.

Codicia. Habsucht. Geiz.

Codiciable. schenswerth. Codiciar, o. begehren.

wünschen. Codicilar, adi. von einem

Kodizill. Codicillar, o. ein Kodizill

machen. Codicilo, cilio, cillo, m. Kodizill.

Codiciosamente, adv. begierig. Codiciosito, a. ein wenig

wünschenswerth. Godicioso, a. begehrlich, verlangend, ehrgeizig. Código, m. Kodex.

Codillo, m. Kodille, im Lomber; der Theil an dem Vorderbein eines Thieres; Winkel einer. Mauer. tirar al -, einen zu stürzen suchen. dar -, einen Stofs geben. cañamo de -, Hanfheede. - de Druyanes. - de la popa, o' del codaste, Hintersteven Winkel.

Codo, m. Ellenbogen. Coclear, éo, ein Schiff Codal, adj. ellenbogen Codon, m. lederner Sack für den Schwanz eines Pferdes; ein Pferdel schwanz.

Codon, codoño, m. Quitte. Codonate, m. Quittensaft. Codonero, m. Quittenbaum.

Godorniz, f. Wachtel. Coeficiente, adj. eine bekannte Größe, die eine unbekannte vermehrt. Früchten; Fratzenge-Codera, f. Krätze am El-Coepiscopo, m. ein WeihCoequal, adj. gleich, von Cogedura, f. Einsammeln. Cogomelo, m. ein Erdden Personen Gottes. Coercion, f. Hemmung Coger, cojo, sammeln, Cogote, m. Genick. einer Unordnung. Coestado, m. Mitstand. Coetaneamente , adv. gleichzeitig. Coetaneo . Zeitverwandter. Coeterno, na, gleichewig. Coevo, a. gleichzeitig. Coexistencia, f. Mis Existenz. Coexistir, o. mit existiren. Coextenderse, sich zu-Cogitabundo, gleich mit ausdehnen. Cofa, f. eine Mars. - del Cogitacion, f. Nachdenken. palo, die Mars. — de Cogitar, o. denken, über-Cohechamiento, m. s. co-los masteleros enjaretada, eine Rüstermars. abierta, eine offene Mars. - de trinquete, Cognacion, f. Verwand-Vormars. Cofadria, f. Brüdergesell- Cognado, a. verwandt. schaft, Ordensgesell-Cognicion, f. s. conocischaft; eine Rotte. Cofe, f. s. cofa. Cofia, f. Haube. Cofieta, cofiezuela, f. kleine Haube. Cofin, m. Weidenkorb. Cofina, cofino, s. cofin. Cofrade, m. Mitbruder. Cofradre, m. dasselbe. Zunft, Gilde. Cofre, m. Koffer; Geldkasten, pelo de -, ro-Cognoscudo, a. erkannt. thes Haar. kleiner Koffer. Cofrero, m. Kistenmacher. Cogecha, f. s. cosecha. Cogecho, a. abgepflückt. Cogedera, f. Bienenstock. Cogolmar, o. aufhäufen. Cogedero, a. sammelnd. Gogedizo, a, was einge-

COG Cogenito, a. angeboren. nehmen; überfallen. novillos, die Schule verlassen. Cogermano, m. s. cohermano. Cogilon, m. der Eimer Cogulla, f. Kutte. Cogimiente, m. das Einsammeln. a. denkend. kend. schaft. miento. Cognocer, s. conocer.: Cognombre, m. s. sobrenombre. Cognomento, m. Zuname. sen. kenntnifs. Cognoscitivo, a. zu erkennen. Cogolla, f. s. cogulla.

Cofradria, f. Verbindung; Cognoscible, adj. erkennen. Cohermana, f. Mitschwefähig ster. dern. Cofrear, éo, jucken, kra-Cogollico, m. das Herz Cohesion L. Anhangung. vom Lattig. Cofrecico, cillo, cito, m. Cogollo, m. Wipfel ei-Coheteria, f. Menge Ranes Baums; das Herz keten; das Werfen der vom Lattig. Cogolmadura, f. Ueber-Cohetero, m. Feuerwerker. maafs. Cogombradura, f. s. apo- Cohibir, o. bezähmen. readura. sammelt, geärntet wer- Cogombrillo, m. s. cohombrillo.

schwamm. auslesen, fassen, fest-Cogotera, f. Chignon. Cogucho, m. der gemeinste Zucker. Cogujada, f. Lerche. s.

cugujáda. Cogujon, m. Zipfel. Cogeta, cogida, f. Aernte. Cognionero, a. zipfligi an einem Zichbrunnen. Cogullada, f. Schweins brust.

Cohabitacion, f. Beischlaf. nach-Cohabitar, o. beischlafen. Cohechador, m. Verfuhrer, Bestecher.

Cogitativo, a. nachden-Cohechar, o. bestechen. Cohechazon, f. das Urbarmachen.

> Cohecho, m. Bestechung; das, womit man einen besticht; Zeit zum Urbarmachen eines Landes.

Coheredero, ra, Miterbe. Coherencia, f. Zusamment hang. Cognominar, o. zubenam- Coherente, adj. zusam-

menhängend .-Cognoscibilidad, f. Er-Coherir, hiero, zusammenhängen.

Cohermanar, o. verbru-

Cohermano, m. Mithruder. Cohete, m. Rakete.

Raketen. Cohibicion, f. Verhinderung, Verbot.

Cohibita, f. de casas, Viertheil einer Stadt, Menge Häuser.

Cogedor, m. Einnehmer. Cogombro, m. s. cohombro. Cohol, m. s. alcohol.

Coholmar, und derivat. s.I cogolm. Cohombral, m. Gurkenbeet. Cohombrillo, m. Kukummer, kleiner Kürbis. amargo, o silvestre, o de asno, wilde Gurken, Eselsgurken. Cohombro, m. Gurke. pequeño para vinagre, Essiggurken. Cohonder, o. verderben. Cohondimiento, m. Verderbnifs, Vernichtung. Cohonestacion, f. Beschonigung. Cohonestar, o. beschönigen. Cohortar, o. s. confortar. Cohorte, f. Kohorte. Coidar, s. cuidar. Coido, m. s. cuidado. Coillazo, m. s. collazo. Coima, f. Spielgeld. Coime, m. der ein Spielhaus hält. Coimero, m. dasselbe. Coincidencia, f. Zwischenfall, Vorfall. Coincidente, adj. zufällig. Coincidir, o. sich fügen, Colacionar, o. mit dem einfallen, vorfallen. Coinquinado, a. hefleckt. Colactaneo, a. Milchbru-Coinquinarse, sich besudeln. Coita, f. Bekümmernifs. Coitado, s. cuitado. Coitarse, sich quälen. Cottigo, a. zum Beischlaf gehörig. Coito, m. Beischlaf. Cojenadas, f. plur. die Colado, a. durchgeseihet. Billen des Schiffs. Cojon, m. Hode. versehen.

Cojunto, m. s. coyunt. Col. m. Hängematte. s.

coyo. Col, f. Kohl.

das Aeusserste, Ende einer Sache; Leim. - de retazo, Lederleim. - de pergaminos, mentleim. - de pescarina, o de almidon, Kleileim. - comun, fuerte, lerleim. - de caballo, Rofsschwanz. Drachenschwanz, der südliche Knoten eines Planeten. de golondrina, Schwalbenschwanz, ein Aussenwerk an einer Festung. - muérdaga de roble. Eichmistel. á la hintennach. Colacion, f. Vergleichung; Zusammenkunft, Unterredung; eine kleine Mahlzeit; die Ertheilung einer Pfründe; Anrechnung der Güter, die ein Kind vorausbekommen hat. Original vergleichen. der, - schwester. Colada, f. Lauge; Ertheieiner Pfrunde; lung Schwert. Coladera, f. Durchseihe-Küben. ein enger Gang. acero -, geläuterter Stahl .. der eine Pfründe errei ein Küben mit Lau-Lettern.

COL

die die Lauge Leinen abziehet. guantes, o de retal, o de Coladura, f. das Durchseihen. Perga-Colaire, m. kühler Ort, wo man spaziert, do, Fischleim. - de ha- Colambre, f. ungegerbtes Leder. ster. - de boca, Mund-Colanilla, f. kleiner Schubriegel. de leño, de toro, Tisch-Colaña, f. Spanischer Balken. del Colapez, f. Fischleim. dragon, o node austral, Colar, cuelo, durchseihen; eine geistliche Pfründe ertheilen ; durch einen engen Weg schleichen; untergehen, sinken. - la ropa, Wäsche laugen. Colarse, sich einschleichen. Colateral, adj. Seitenverwandter. Colativo, a. was ertheilt wird. Colator, m. einer, der eine Pfründe ertheilt. Colaudar, o. loben, rühmen. Colcedra, f. Federbett. Colcedron, m. grosses Federbett. Golcha, f. eine durchnähete Bettdecke; viele zusammengedrehete Taue. Colchado, m. Pikee. plur. Steppdecken. s. acolchado. Coladero, m. Durchschlag; Colchadura, f. das Stoppen einer Decke. Colchar, o. füttern, ausstopfen. - un cable. ein Tau schlagen. Cojudo, a. mit Hoden Colador, m. s. coladero, Colchero, m. Matratzenmacher. theilt: in der Drucke-Colchico, m. Wiesen-Zeitlose. ge, zum Abwaschen der Colchon, m. Matratze. Colchoncico, cillo, cito, Cola, f. Schwanz, Schweif; Coladora, f. sine Frau, m. kleine Matratze,

Colchonera, f. s. estera Colegio, m. Kollegium, Cólica; f. die Kolik. de palma. Colchonero, m. Matra-tzenmacher, Tapezierer. agujas colchoneras, Steppnadeln.

Colcotar, m. Todtenkopf. Coleada, f. Schlag mit dem Schwanze.

Coleadura, f. Wedeln mit dem Schwanze.

éo, mit Colear, Schwanze schwänzeln; einen fau-Coleccion, f. Sammlung. Coleta, f. Haarzopfchen; Colecta, f. Kollekte. Anhang an eine Rede; Colectacion, f. Erhebung der Abgaben.

Colectanea, f. Sammlung. Coletaneo, f. colactaneo. Colectaneo, s. colactaneo. Colete, m. ein Kollet.

gaben erheben. Golecticio, a, Lehrling, Neuling; aufgeraft.

Colectivamente, adv. zusammengenommen. Colectivo, a. was eine

Mehrheit anzeiget. Colector, ra, Sammler,

Einnehmer. Colecturia, f. Einnahme

Ort; Einnahme. Colega, m. Amtsgenosse. Colgadura, f. Tapete. -Colegacion, f. s. coligacion. Colegatorio, a. dem etwas mit vermacht ist. Colegiado, a. zum Kolle-

gium medikum gehörig. Colegial, adj. zu einem

Stifte, Domkapitel ge-

Colegial, la, Mitglied. Colegialmente, adv. gemeinschaftlich.

Colegiata, f. Stiftskirche. Colegiatura, f. Stelle in Colibri, m. Kolibri, Honig-Collarcico, collarejo, m. einem Stifte.

Versammlung; Gymnasium; das Gebäude zu Colicano, s. rabican. dergleichen gen. Colegir, lijo, einsammeln,

sammeln; folgern , sahliefsen.

Thiers. dem Colera, f. Galle, Zorn.

Pferdeschwanz. len Schüler auszischen. Colerico,a. zornig, hitzig.

creguelas.

Colectar, o. Renten, Ab-Coletero, m. Lederhand-

oder verkauft. Coletilla, f. s. coleta. Coletillo, m. s. coleto. Coleto, m. Kollet.

Colgadizo, m. Mauerdach. Colgadizo, a. was man Coliquecer, ezco. dasanhängen kann.

der zur Colgado, a. aufgehangen. Colirio, m. Augensalbe. bestimmte Colgador, m. Aufhänge- Coliroxo, m. Rothkehlbrett.

de cama, Bettgehänge. gende Lumpen von Klèidern.

Colgantes, m. pl. — de araña de cristal, Hän-ger an einem Kronleuchter. - de reloxes, Collada, f. s. collado. Berlocken.

hörig, subst. Stipendiat Colgar, cuelgo, anhän-in einem Kollegium. gen, aufhängen, auf-olegial, la, Mitglied. knüpfen, Jemanden an-Collar, m. Halshand, Halsbinden, an seinem Namens - oder Geburtstage.

sauger, Blumenspecht. kleines Halsband.

ventosa, Windkolik. Stiftun-Colico, a. dolor -, Kolikschmerzen.

Colidir, o. an einander stofsen.

Coliflor, f. Blumenkohl, Coléo, m. das Bewegen Coligacion, f. Bundnifs. des Schwanzes eines Coligado, a. verbundet. Coligadura, f. mento, m. gancia, f. Verbindung.

wedeln , Colera, f. Zierrath am Coligarse, sich verbinden. Coligir, s. colegir. Colilla,f. kleinerSchwanz;

Schleppe.

Anhang an eine Rede; Colimbo, m. Tauaher.

Art Leinen, Kolette. s. Colina, f. Hügel. Colinaba, f. Ober-Kohl-

rabi. Colinabo, m. Unter-Kohlrabi.

ler; der Kollets macht Colindante, adj. angrenzend.

Colindar, o. angrenzen. Colino, m. Beet von jungen Kohlpflanzen. Colgadero, m. ein Haken. Coliquar, o. fliefsend

macken. selbe.

chen.

Coliséo, m. Kolisaum; Opernsual. Colegado, a. s. coligado. Colgajo, m. herabhan-Colision, f. Zusammenstofs, Reibung.

Colitigante, adj. mitstreitend. Hän-Colla, f. kleine Kühlte;

Halsperg.

Colladiella, llo. kleiner

schnur; Halseisen; Ordensband; Kummet der Pferde.

Collarin, m. der Kragen an einem Kleide.

Collarino, m. das Friess am Kapital einer Säule; oder Wulst.

Collazo, m. Milchbruder. Colocutor, m. Unterreder. Rapunschen. collejas, Fleischdrüsen am Hal- Colodrazgo, m. se der Hämmel.

Collejo, m. s. colegio.

Coller, s. coger. Collera, f. Kummet. Golleta, f. kleiner, kur-

zer Kohl. Colmadamente, adv. überflüssig.

Colmado, a. dasselbe. be. adj. taubenhalsig. Colpa, f. Art Vitriol aus Colmador, m. Aufhäufer. Colombroño, m. gleich- Amerika. Colmadura, f. Aufhäufen. Colmar, o. überhäufen, Colon, m. Kolon, Glied Colpe, m. s. herida.

aufhäufen. Colmena, f. Bienenstock. Colmenar, m. Bienenhaus.

Colmenero, m. Bienen-Colonia, f. Kolonie. wärter, Imker.

Colmenilla, f. Morchel. Colmillazo, m. Hundszahn.

Colmillejo, m. Augenzahn, Coloquio, m. Gespräch. Colmillo, m. Augenzahn. Color, m. Farbe; Schmincolmillos, Hauzähne eines wilden Schweins,

Elephanten. Colmilludo, a. der grosse, Coloracion, 'f. lange Zähne hat; er-

fahren. Colmo, m. Gipfel; Giebel; Uebermaafs; En-Colorado, a. farbig. pode, Ausschlag.

Colmo, a. angefüllt, voll. Colo, m. Grimmdarm. -

Colobio, m. kurzer Rock

ohne Aermel. Colocacion, f. Anordnung, Stellung, Anstellung;

das Unterbringen der Waare. Colocar, o. stellen, ord-

Waaren unterbringen. Colorativo, a. was fär-Colocasia, f. Arunkraut, Zehrwurz, Kolokassien. Colorcito, m. leichte Fars. haba egípcia.

COL

an Kanonen der Ring Colocucion, f. Unterredung.

Colleja, f. Taubenkraut, Colodra, f. Melk-Eimer, Colorido, Wein-Eimer.

Auflage. Colodrillo. m.

haupt. Colodro, m. sigen Getränken.

Colofonia, f. Geigenharz. Colostro, m. erste Milch Colombino, m. junge Tau-

namig.

darm. - imperfecto, Se-Colsa, f. Sommer- und mikolon, c. auch colono. Colono, m. Neubauer.

Coloño, m. ein Bund Holz. Coludir, m. im Einvergrosser Coloquinta, coloquintida, f. Kologuinth.

> brado, blasse Farbe. Cólora, f. s. cólera.

Kolorit. Farbenmischung. Coloradamente, adv. unter dem Vorwande.

nerse -, roth werden. Coluna, f. Säule; Kolonrazon colorada, Schein-Grund.

cendimiento.

Colorante, adj. las partes Colunario, m. Kolonade, colorantes del vino, die

materia colorante. Colorar, o. färhen, ma-

len: bemänteln. nen, legen; ausstatten, Colorarse, sich verfärben.

be; Vorwand. Colorear, éo, färben; roth

ben kann.

werden, wie Frucht; bemänteln.

m. Kolorit: Vorwand. Wein-Colorin, m. s. xilguero.

Colorin, adj. bunt. Hinter-Colorir, o. farben; beschönigen.

hölzerner Colorista, m. Kolorist. Schuh; Gefäß zu flüs-Colosal, adj. kolossalisch. Coloso, m. Kolofs.

von einer Kuh.

Colpar, s. herir. eines Perioden; Grimm-Colpez, s. colapez.

> Wintersaame. Colsat, colsate, m. Rapsaame.

> ständnifs seyn. Columbino, a. taubenar-

tig, sanft; taubenhalsig. ke; Vorwand. - que-Columbrador, m. der et-

was von weitem sieht. Columbrar, o. entdecken; einsehen. Columela, f. kleine Säule.

Columpiar, o. schaukeln. Columpio, m. das Schaukeln.

ne, Marschsäule; Kolumne eines Buchs. de viento, Windstofs. Coloramiento, m. s. en-Colunacion, f. Anordnung

der Säulen.

Säulengang. Farbetheile des Weins. Colunario, ia, Beiwort der Münze, die in Peru geprägt wird, wegen

der beiden Säulen der Devise.

Colu-

Comaya, f. s. zumaya.

P. I.

Colunata, f. Säulengang. Comba, f. Krümme, Bie-Comedia, f. Lustspiel. Colunica, illa, ita, f. kleigung. Comediante, ta, Schau-Combadura, f. Wölbung. ne Säule. spieler. Coluros, m. pl. zwei Krei-Combar, o. wölben. Comediar, o. halbiren. se am Himmel, der Combate, Kampf, Comedicion, f. s. meditam. Aequinokzialkreis, und Treffen. tion. der Sonnenwendekreis. Combatible, adj. angreif-Comedico, ca, zur Komö-Colusion, f. Einverständbar. die gehörig. Combatidor, m. Kämpfer, Comedidamente, adv. höfniss. Colusoriamente, adv. kol-Streiter. lich, artig. Combatiente, das-Comedido, lusorisch. m. a. höflich. Golusorio, a. dasselbe. selbe. artig.
Colutéa, f. Linsenbaum. Combatimiento, m. Streit, Comedimiento, m. Artig-Colza, f. s. colsa. Kampf. keit. streiten, Comedio, m. Zwischen-Coma, f. Komma; Haar. Combatir, 0. las dobles cómas al cankämpfen, angreifen. raum; Zwischenpunkt. to, Gänsefüsschen ("). Combes, m. das oberste Comedir, mido, überlegen, Deck; auch die Kuhl. Comadrazgo, m. Gevatbeschliessen. terschaft. Combeneficiado, m. der Comedirse, sich herab-Comadre, f. Hebamme; mit einem Andern an lassen, sich mässigen. eben der Kirche eine Comedo, m. Schauspieler. Gevatterin, jueves de comadres, der letzte Pfründe hat. Comedor, ra, grofser Es-Donnerstag vor den Combidar, s. convider. ser; Speisesaal. Fasten. Combinable, adj. verein-Comemoracion, f. Anden-Comadreja, Wiesel. f. bar. ken. raiz de la -, Marder-Combinacion, f. Zusam-Comemorar, o. erinnern. menfügung, Verbin-Comendable, adj. lobenswurzel. Comadrero, ra, Müssigdung, Verkettung. werth. Combinado, a. verbündet. Comendacion, f. Empfehgänger. Comadron, m. Geburts-Combinar, o. verbinden, lung. helfer. vergleichen. Comendadero, s. comen-Comalecerse, a. marchi-Combinatorio, a. vergleidero. Comendador, m. Komtarse. chend. Comandamiento, m. co-Combleza, f. Beischläfementhurherr. mandancia, f. Befehlsrin eines Ehemannes. Comendadora, f. Superiohaberschaft. Comblezado, a. Hahnrei. rin. Comandanta, f. Komman-Comblezo, bluezo, bruezo, Comendadoria, f. Komdantenschiff. Beischläfer einer monthurei. Comandante, m. Befehls-Ehefrau. Comendadoza, f. Komthur, Combo, a. gekrümt. haber. ein Vogel. Comandar, o. kommandi-Combos, m. pl. Weinla-Comendamiento, m. Aufger. hierro en combos. trag. ren. Comando, m. s. comanda-Comboy, m. s. convoy. Comendar, miendo, emmiento. Combouis, f. s. brea. pfehlen, auftragen. Comarca, f. Grenze, Nach-Combustible, adj. brenn-Comendatario, a. einer, barschaft. bar. -s, Brennmittel. der den Niesbrauch hat. angren-Combustion, f. das Ver-Comendaticio, comendato-Comarcano, a. zend. brennen. rio, a. empfehlend. Comarcar, o. angrenzen. Combusto, a. angebrannt. Comendero, m. Kommen-Comaro, m. Fünffinger- Comedero, m. Speisesaal; thurherr. Trog. s. auch comedor. Comensal, m. ein Tisch

Comedero, a essber.

genoss.

Comensuracion, f. Comentacion, f. s. comento. Comentador, m. Erklärer. Comezon, m. das Jucken. mento, erklären. Comentareo, a. erklärend. Comicamente, Comentario,m. Erklärung Auslegung. Comento, m. dasselbe. Comenzadero, a. der, die, das anfangen soll. Comenzador, m. Urheber. fang. s. principio. nen, anfangen. oder Schachspiel einen Stein schlagen. Comerse los comos, sich gänglich. Comercial, adj. zum Han-Cominacion, f. Androdel gehörig. Comerciante, m. Kauf-Cominatorio, a. drohend. mann. Comerciar, o. Kaufmannsschaft treiben. bindung. Comestible, adj. efsbar. Comisariato, m. Kommis--s, Lebensmittel. Cometa, m. Komet. Cometedor, m. Verbrecher. Cometer, o. anvertrauen ein Geschäft; vollführen ein Verbrechen. Cometerse, sich aussetzen,

Ver- | als der Gefahr; sich | Comisionado, m. Bevoll-Comensurar, o. in ein Cometida, f. cometimien-Gomisionante, m. der ei-Verhältniss stellen. to, m. Begehen eines nen Austrag giche anvertrauen. Verbrechens. geben. Comentar, miento, und Comible, adj. aceyte co-Comisionario, m. Kommismible, Efsöl. sionär. adv. misch. Comicio, lung, Landtag. Comentual, s. comentarea, Cómico, ca, komisch, Ko-Comistion, f. s. conmistion. mödiant. Comida, f. Speise; Mit-Comisura, f. Fuge, Getagsmahl. Comenzamiento, m. An-Comidilla, f. kleines Mahl; Comital, adj. s. condal. Geschmack, Neigung. Comenzar, mienzo, begin-Comido, a. der gut ge-Comitiva, f. Gefolge, Begessen hat. Comer, o. essen, verzel. Comienda,f. s. encomienda. Comitre, m. Rudervoigt. ren; verschwenden, ver- Comienzar, o. s. comenzar. Comiza, f. Art Fische. thun; die Worte halb Comienzo, m. der Anfang. Como, part. wie, so wie, da. verschlucken; jucken, Comigo, adv. s. conmigo. Como, m. ein Possen. beilsen; im Damen-Comiliton, m. Kamerad; Comocion, f. Bewegung. oder Schachspiel einen Schmarotzer. Comoda, f. Kommode. Comilitona, comilona, f. |Comodable, adj. was man die Ellenbogen essen, im Comillas, f. pl. s. dobles Cómodamente, adv. comas al canto. Comillo, m. Bissen. Comer, m. die Speise. Comillo, m. Bissen. rechter Zeit. Comillon, m. grofser Esser. Comodante, m. der einem Comillon, m. grofser Esser. Comodante, m. der einem Comilloner és den Fielkäuflich; gesellig, um-Comilonear, éo, den Fielfrass machen. hung. nung Comino, m. Kümmel. comun, - rústico, Feldkümmel. theil. Comercio, m. Handel, Ge-Comisar, o. konfisziren. Comodista, m. auf seinen werbe; Umgang, Ver-Comisaria, f. Kommissariat. sariat. Comisario, m. Kommissär. Comiscar, s. carcomer. Comiseracion, f. Mitleimente. Comision, f. Auftrag. peca- Comonitorio, m. Erinnerung, do de -, Begehungs schrift. sünde.

mächtigter. Comisionar, o. Auftrag ko-Comisionista, m. der einen Auftrag hat, gibt. m. Versamm- Comiso, m. Konfiszirung. s. decomiso. Comistrajo, m. Gemengsel. lenke; Einrenkung. Comite, m. s. conde. gleitung. rechter Zeit. was leihet. Comodatario, m. der etwas geliehen hat. Comodato, m. Darleh-Comodidad, f. Bequemlichkeit; Nutzen, Vor-Vortheil bedacht. Cómodo, m. Vortheil, Gewinn, Bequemlichkeit. Cómodo, a. bequem, vortheilhaft. Comonalmente, s. comun-Comongar, s. comulgar.

Erinnerungs-

reizen.

passen.

leiden.

schaft.

Verbindung.

menfüger.

menfügen.

Compaginar,

Compadrar, o. Gevatter-

Compadre, m. Gevatter,

Compaginador, m. Zusam-

Compaña, f. s. compañía.

Compañería, f. s. mancebía.

Compañero, a. Gefährte,

Compañía, f. Gesellschaft,

Compaño, m. s. compañe-

Companon, m. Hode; s. auch compañero. - de

perro, Knabenkraut.

Compañoncico, cillo, m. kleiner Gefährte.

Companuela, f. kleine Ge-

sellschaft.

Comparable, gleichbar.

Theilnehmer.

ro.

o. zusam-

schaft errichten.

ben.

Comorar, o. mit, oder bei Comparacion, f. Verglei-Compasador, m. einer, der einem Andern wohnen, sin ohne chung. allen Zweifel. Comover, muevo, bewegen; erschüttern, an-Comparanza, f, dasselbe.

Comparar, o. vergleichen. Compasar, o. mit dem Zir-Comoverse, Mitleid ha-Comparativamente, adv. vergleichungsweise.

Compacto, a. dicht, fest. Comparativo, va, gleichbar. subst. Kom- Compasear, Compadecer, ezco, erwei-

chen, Mitleid erregen. parativ. Comparecencia, f. Erschei-Compasible, adj. mitleids-

Compadecerse, beklagen, Mitleid haben; sich nung vor Gericht. Comparecer, ezco, sich Compadecido, a. gerührt. vor Gericht stellen.

Compadecimiento, ni. Mitá-alguno, einen vor Gericht vorladen. Compadradgo, compadraz-Comparecerse, vor Gego, m. Gevatterschaft.

> den. Compareciente, m. Kom-

parent. Taufpathe. jueves de Comparendo, m. Forderung vor Gericht. compadres, s. comadre. Compadreria, f. Gevatter- Comparicion, f. Erschei-

nung vor Gericht. Compagamiento, m. com-Comparsa, f. Begleitung, page, compaginacion, f. Gefolge.

im Gericht.

Compartidor, m. in Gerichten, der einer andern Meinung ist, als Gompago, m. Vorhof ei-ner Kirche. der Referent.

Compartimiento, m. Theilung, Vertheilung. . del jardin, Abtheilung im Garten.

theilen, Compartir, 0. -vertheilen.

Richt-Vorschrift, schnur; Kirche, llevar o echar

Passer. — de gruesos, Mastenpasser. de

proporcion, s. metra.

Compasadamente, adv. mit Ordnung.

mit dem Zirkel mist. Compasadura, f. das Messen mit dem Zirkel.

COM

kel messen; zusammenbinden, zusammendrüken.

dasselbe.

werth. Compasillo, m. kleines Maafs; kleiner Takt. Compasion, f. Mitleid. Compasivo, va, mitleidig, Compastar, o. kneten. richt gefordert wer-Compaternidad, f. Gevat-

terschaft. Compatía, f. Simpathie, Uebereinstimmung. Compatibilidad, f. Verträglichkeit einer Sa-

che mit der andern. Compatible, adj. verträglich, teidlich, das sich zusammen verträgt. Comparte, m. Gegenpart Compatir, o. mitleiden,

mitleidig seyn; sich zusammen reimen; simpathisiren. Compatricio, a. Lands-

mann. Compatriota, m. Lands-

mann. Compatron, m. Mitherr. Compatronato, m. gemeinschaftliches Patronatrecht.

Verbindung; Kompag-Compas, m. Zirkel; Takt; Compatrono, m. s. compatron.

Vorhof einer Compeler, o. antreiben, zwingen, nöthigen. el -, den Takt schla-Compendencia, f. Streit. gen. - de bitácora, der Compendiado, a. abgekürzt.

Vasterzirkel. - curvo, Compendiador, m. Abkürzer.

panto-Compendiar, o. abkurzen. Compendiariamente, adv. im Auszug. Compendio, m. Auszug.

im Auszug. Compendioso, a. kürzt. Compendizar, s. compen-Complacedero, a. gefällig. Compensable, adj. der Bedigung werth. Compensation, f. Ersatz, Complacerse, sich gefal-Entschädigung; Schätzung, Preis einen Sa-Kosten. Compensador, gelter. Compensativo, zend. Compensar, o. ersetzen, vergelten. Competencia, f. Tüchtigkeit; Befugniss eines Complanir, o. klagen. werben, Eifersucht. a -, in die Wette. Competente, adj. tüchtig, hinlänglich, angemessen. juez rechtmässiger Richter, Competente, m. Kompetent, Mitbewerber. Competentemente, befugte Weise. Competer, pito, und peto, zukommen, anstehen. Competicion, f. s. competencia. Competidor, ra, Mithewerber, Nebenbuhler. Competir, miter. pito, werben. Competirse mit Jemanden anbin-Compezar, s. empezar. Compiadarse, s. compadecerse. Compilacion, f. Zusammenstopplung. Compilador, m. Zusam

menstoppler.

Compendiosamente, adv. | Compilar, o. zusammen-|Complidamente, adv. vollstoppeln, abge-Compinche, m. Freund, Complidero, s. cumplidero. Kamerad. Complacencia, f. Gefälligkeit. lohnung oder Entschä- Complacer, plazco, gefäl- Complir, s. cumplir. lig sayn. xion. len, Vergnügen an et-Complisionado, s. complewas finden. che; Aufhebung der Complacidismo, a. sehr Componado, a. in Wapgefällig, sehr gnügt. Complacido, a. gefällig, vergnügt. Complacimiento, m. complacencia. Complanar, o. aufklären, erklären. Richters; das Mitbe-Complemento, m. Vollendung, Ergänzung. Completamente, adv. völlig. befugt, Completar, o, erganzen. Completas, f. pl. die Komplete, der letzte Theil Componerse, sich aus eindes katholischen Gottesdienstes. adv. Completivo, a. ergänzend. auf eine hinlängliche, Completo, a. vollständig. Completorio, m. s. completas. Complexion, f. Leibesbeschaffenheit, Temperament. Complexionado, a. den körperlichen Zustand betreffend. Complexo, m. Inbegriff. lich. con alguno, Complexô, a. números enteros y complexos. Complicacion, f. Verwickelung, Verkettung. Complicado, a. verwickelt. Comportarse, sich betra-Complicar, o. verwickeln. gen. Complice, m. Mitschuldiger. Complicidad, f. Mitschuld, Composible, s. componible. Mitverwickelung. Composicion, f. Zusam-

kommen. Complidura, f. angemessene Eigenschaft. Complimiento, m. s. cumplimiento. Complision, f. s. complexionado. pen, zusammengesetzt. Componedor, m. Schiedsrichter, Friedensstifter, Vermittler; Komponist; Schriftsetzer; Winkelhacken Schriftsetzer. Componenda, f. Sportel am päpstlichen Hof. Componer, ongo. zusammensetzen; vereinigen; yergleichen, aussohnen; erfinden, erdichten; verfertigen, komponiren. ander setzen, vergleichen; sich aufputzen, sich schminken. - de bueno, sich in Güte mit einem vergleichen. Componible, adj. was zusammengereimt werden kann. Componimiento, m. Anordnung; Beilegung. Comporta, f. Tragkorb. Comportable, adj, erträg-Comportamiento, m. Betragen. Comportar, o. forttragen, fortschaffen, ertragen. Comporte, m. Betragen. Comportilla, f. s. comporta. mensetzung, dung, Ordnung, Vertrag, Vergleich; Ver-

fertigung.

Composito, m. die zusammengesetzte Säulenordnung.

Compositor, m. Kompo-Druckerei.

Composta, f. s. composi-

Compostura,f. Zusammensetzung, Anordnung; Compresivo, a. zusam äufserlicher Anstand; mendrückend. Ausbesserung; Vorsich-Compreso, a. zusammen

tigkeit. Compota, f. eingemachtes Obst.

Compotera,f. Gefäss dazu. Comprimiento, m. s. cum-Compra, f. Kauf, Einkauf. Comprable, adj. kauflich. Comprimir, o. zusammen-Comprada, f. s. compra.

comprado, Gompradillo, m. Art Lomberspiels.

prable.

Comprador, m. Käufer. Comprar, o. kaufen. Compreda, f. s. compra. Comprehendedor, m. ei-

ner, der begreift. Comprehender, o. umfassen; ergreifen; begrei-

fen. Comprehensibilidad, f. Begreifllichkeit.

Comprehensible, adj. begreiflich.

Comprehension, f. Fassungskraft.

Comprehensivo, va, umfassend, begraifend. Comprehenso, a. begrif-

fen. Comprehensor, a. ein Seeung Gottes geniesst;

der etwas begreift. Compremimiento, m. s.

compression. Compremir, s. comprimir.

hender. Comprensible, s. comprehensible.

pendiosamente.

Compresbitero, m. Kollege im Priesterthum. nist; Setzer in der Compression, f. das Zusammendrücken, Zusam-

menpressen. Compresivamente, adv. enge.

gedrückt. Compridamente, s. cum-

plidamente. plimiento.

drücken, pressen, zwingen.

Comprir, s. cumplir. Compradizo, a. 's. com-Comprision, f. s. complexion.

Comprobacion, f. Beglaubigung, Bestätigung. Comprobante, adj. beweisführend. este documento servirá de -, dies Dokument wird zum Beweifs dienen.

Comprobar, pruebo, beweisen, bestätigen, billigen.

Comprofesor, m. Kollege. Comprometer, o. sich dem Ausspruch eines Compungirse, Reue Schiedsrichters unterwerfen.

Comprometimiento, m. Kompromifs.

Compromisario, m. ein Schiedsrichter. liger, der der Anschau-Compromision, compromiso, m. Kompromifs. Compromisor, m. eine von

den zwei Parteien, die Compurgar, o. seine Unauf Schiedsrichter antragen.

Verbin-|Comprender, s. compre-|Comprovincial,m. Bischof, unter einem Weihbischof.

Compro, m. s. cuenta. Compresamente, s. com-Compuerta, f. Fallgatter; Schutzgatter; hutschthure ohne Glas, die mit Wachstuch verschlossen ist. compuertas, Augenlieder.

> Compuestamente, adv. mit Ordnung, Anstand. Compuesto, a. dasselbe. Compuesto, m. Zusammensetzung, Mischung. Compulsa, f. eine gericht-

lich genommene Abschrift. Compulsado, a. glaubwürdig. partida compulsada. eine glaubwürdige Ab-

schrift. Compulsar, o. einen Notarius nöthigen, Abschrift von Urkunden zu liefern; nöthigen, zwingen.

Compulsion, f. Zwang, Zunöthigung.1 Compulso, sa, genöthigt,

gezwungen. Compulsorio, a. Befehl aus einer Kanslei.

Compuncion, f. Gewissensbifs. Compungido, a. gesto-

chen; reuig, bereuend. Compungir, jo, stechen, Gewissensbisseerregen. füh-

len; betrübt werden. Compungivo, a. stechend, reizend, beissend.

Compurgacion, f. Feueroder Wasserprobe.

Compurgador, m. der die Unschuld eines Angeklagten mit einem Eid darthut.

schuld beweisen, sich reinigen.

Compusicion, f. s. com-Computation, nung, Berechnung. Computar, o. rechnen, berechnen. Computista, m. Rechner. Comunidad, f. Gemein-Cómputo, m. s. computa-Comulacion, f. s. acumulaciou. Comulgador, m. Kommunikant. Comulgar, o. die Kommunion austheilen, empfangen. Comulgatorio, m. der Ort, Comutacion, f. Tausch. wo man kommunizirt. Comutativo, a. tauschbar. Comun, adj. gemeinschaft-Comutar, o. verändern, lich, gemein. subst. m. die Gemeinheit, sämmt. Con, praep. mit. con que, liche Einwohner eines Orts; der Abtritt. Comunal, adj. gemein. Comunaleza, f. Gemeinschaft, Gesellschaft. Comunalia, f. s. mediania. Concadenar, o. verketten Comunalmente, adv. ge-Concambio, m. s. cange. meiniglich , gewöhn-Concanonigo, m. Mit-Kalich. Comunero, m. Anführer; Concaptivo, a. mitgefaneiner, der mit einem Andern ein Gut ge-Concatedral, f. Mit-Kameinschaftlich hat. adj. gesprächig, herablas-Concatedralidad, f. Versend. Comunialmente, s, en comun. Comunicabilidad, f. dié Mittheilbarkeit. theilbar, gesellig. Comunicacion, f. Mittheilung, Umgang, Vertraulichkeit; Verbin-Comunicador, m. einer,

der einem Andern was

mittheilt. Comunicar, o. mittheilen,

Umgang haben.

nen, verbinden; sich berühren. f. Rech-Comunicativo, a. mittheilend. Comunicatorio, mittheilbar. heit, Gemeinde; Klo-Concejal, s. concejil. ster; Gilde, Zunft. Comunion, f. Genuss des fentlich. heiligen Abendmahls; Concejero, s. público. Verbindung. Comunmente, adv. gemeiniglich. Comuña, f. s. arpaceria. Waizenkorn. tauschen. womit, wo fern, so dass; also, folglich. Conato, in. Anstrengung, Bemühung. Conca, f. s. cuenca. nonikus. gen. thedral-Kirche. bindung zweier Kathedral-Kirchen. Concatenacion, o. Verkettung. Concatenar, s. concadenar. Nebenursache. Cóncava, concavidad, f. Höle, Hohlung. Concavo, va, hohl, ausgehölt. Concebible, adj. gerichtlich. cepcion. Concebir, cibo, empfan- Conceptuoso, Comunicatse, sich verei- gen, erzeugen; begrei- selbe.

fen; verstehen; schliefsen ; empfangen, schwanger werden. Conceder, o. zugeben, bewilligen. Conceillo, conceio, m. s. consejo. Concejeramente, adv. of-Concejil, adj. dem gemeinen Wesen gehörig. subst. Rathsherr. Concejo, m. Stadtrath; Rathhaus; Versammlung einer Gemeinschaft. Concenar, o. zu Abend in Gesellschaft speisen. Concento, m. Konzert, Gesang, Harmonie; das Rauschen des Wassers. Concentrar, o. konzentriren. Concentrarse, s. reconcentrarse. Concéntrico, a. konzentrisch. Concepcion, f. Empfängnifs; das Fest der Empfängniss Mariä. Conceptear, éo. witzige Einfälle haben. Conceptible, adj. begreiflich. Conceptillo, m. scherzhafter Einfall. Conceptista, m. Mensch voller Projekte. Comunicable, adj. mit-Concausa, f. Mitursache, Concepto, m. Begriff; Meinung, Urtheil; Entwurf; Frucht im Mutterleibe. Conceptuar, úo. urtheilen, schliessen; scharfsinnige, sinnreiche Gedanken haben. Concebimiento, m. s. con-Conceptuosamente, adv. sinnreich, geistreich.

Concerner, concernir, cier-

ne, impers. betreffen, Conchilia, f. kleine Schaaangehen. Concerniente, adj. betref-

fend. Concertacion. Zank.

Concertadamente, adv. in Conchuela, f. eine kleine Concision, f. Kürze, Geguter Ordnung, Einverständnis.

Concertado, a. angeordnes. ler, Ausgleicher.

Concertar, cierto, anord-Concibir, s. concebir. rathschlagen; den Preis bestimmen, Abredeneh-Conciencia, f. Gewissen. sen; Instrumente stimtreiben.

Concertarse, sich vergleichen, einig werden,

Concesion, f. Erlaubnifs, Conciliábulo, m. unerlaub-Bewilligung.

Concesionario, m. der eine Bewilligung hat. Conceso, s. concedido. Conceto, m. s. concepto.

Conceyo, m. s. concisto. Concha, f. Schaale einer Muschel, Auster, Schildworin ein Gangspill lauft. - de un coche, Schnecke einer Kutsche. - - del an-

cla, Ankerscheuer. Conchabanza, f. Behaglichkeit, Bequemlichkeit; Anschlag, Verschwörung.

Conchabar, o. schlechte Wolle unter gute mischen, s. juntar.

Conchabarse, sich verbinden, verschwören.

Conchar, s. aconchar. Concheta, f. kleine Muschel; kleines Becken. Concino, a. zierlich.

Concernencia, f. Betie-|Conchil, adj. mit Muschel-|Concion, schaalen bedeckt. subst. Purpurschnecke.

lermuschel.

Conchita, f. s. concheta. schaalig; f. Streit, Conchudo, a. listig, vorsichtig.

Schaale.

Concibdadano, m. s. con-Conciso, a. kurz, gedrunciudadano.

ke, Vorstellung.

nen; vergleichen; be-Concidencia, f. s. coincidencia.

men; sich reimen, pas-Conciencioso, concienzudo; a. gewissenhaft. men; das Wild auf-Concierto, m. Ueberein-

kunft, Abrede, Vertrag, Vergleich; Anordnung, Stellung; Konzert.

te Versammlung. Conciliacion, f. Versöh-

nung, Vereinigung. Conciliador, a. vermittelnd.

Conciliar, adj. zur Verglied eines Konziliums. kröte; Schild; die Spur Conciliar, o. versöhnen, vereinigen, verbinden; gen; erklären, auslegen, deutlich machen. Concluyente, adj. schlie-- el sueño, einschlafen. - la atencion, die Concluyentemente, Aufmerksamkeit fesseln.

Conciliativo, a. versöhnend.

Conciliatorio, a. was aufiConcomimiento, concomio, eine Aussöhnung abzweckt.

Concilio, m. Konzilium. keit.

f. öffentliche Rede, Predigt.

Concionador, m. öffentlicher Redner.

le. - para pintar, Mah-Concionar, a. öffentlich reden.

Concisamente, adv. auf eine kurze, gedrungene Weise. drungenheit.

gen.

Concertador, m. Vermitt-Concibimiento, m. Gedan-Concitacion, f. Aufwiegelung. Concitado, a. erregt, be-

unruhiget. Concitador, m. Anstörer.

Concitar, o. erregen, aufwiegeln. Concitativo, a. aufwie-

gelnd. Conciudadano, m. Mitbürger.

Conclave, conclavio, m. das Konklave.

Conclavista, m. Konklavist.

Concluir, cluyo, vollenden, schliefsen; beschliefsen, folgern; seinen Gegner entwafnen. samlung gehörig, Mit-Conclusion, f. Schlufs, Ende , Beschluss; Entschlufs, Meinung; Ab.

schluss einer Rechnung. erlangen, zuwegebrin-Concluso, a. geendigt, vollendet.

> send, entscheidend. adv. überzeugend, deutlich. Concoccion, f. Verdauung. Concolega, m. Mitkollege. Concomerse, sich jucken.

> concomo, m. das Jucken. Concomitancia, f. Mitwirkung.

Concinidad, f. Zierlich-Concomitante, adj. mitwirkend.

Concomitar, o. mitwirken.

Bette gehet.

Concubito, m. Beischlaf.

Concordable, adj. überein-|Conculcar, o. mit Füssen|Condenable, stimmend. treten. dammlich. Condenacion, f. Verdam-Concordablemente, Concunada, f. Mitschwägleichstimmig, einforgerin. mung, Verurtheilung. Concunado, m. Mitschwa-Condenador, a. verdammig. Concordacion, f. Vereiniger. mend. Concupactible, s. concugung, Verbindung. Condenar, o. verdammen, piscible. Concordador, m. der was verurtheilen; tadeln. Condenatorio, a. s. conakkerdirt. Concupiscencia, f. sinnli-Concordancia, f. Ueberein che Begierde. denador. stimmung, Verglei-Concupiscible, adj. Reisch-Condensa, f. Speisekamchung; Konkordanz. lich. mer. Concordanza, f. Concurrencia, f. Zusam-Condensacion, f. Verdimenkunft; Hülfe. selbe. ckung. Concordante, adj. ein-Concurrente, adj. Mitbe Condensar, o. verdicken. Condensativo, a. verdichstimmig. werber. Concordar, cuerdo, gleich-Concurrir, o. zusammentend. kommen; sich vereini-Condesa, f. Gräfin. stimmen, vereinigen, gen; sich mit einem Condesado, m. Grafschaft. verbinden, vergleichen, zugleich bewerben. Condesar, o. verwahrlich übereinkommen : strumente stimmen. Concurrido, a. fleissig niederlegen, aufsparen. Concordata, f. concordato. Condescendencia, f. Herbesucht. ablassung, Gefälligkeit. m. ein Konkordat, Ver-Concursado, a. in Kon-Condescender. gleich. kurs. sciendo. Concursar, o. einem dritsich herablassen. Concorde, adj. gleichförten Mann zur Verwah- Cond-sico, ito, a. kleiner mig, einstimmig. Concordemente, adv. einrung geben, seine Gürung geben, seine Gü- Graf. ter in die Hände der Condesijo, m. s. depósito. stimmig. Gerechtigkeit nieder- Condesil, adj. gräflich. Concordia, f. Eintracht, Harmonie; Vergleich, Condestable, m. Konnelegen. Concurso, m. Zusammen-Vertrag. de -, eintable. stimmig. lauf; Beistand, Hülfe; Condestablia, f. Konne-Concorporco, a. an eines Konkurs. tablerwürde. Andern Körper theil-Concusion, f. Erschütte-Condexar, s. condesar. habend. rung, Bewegung. Condicion, f. Bedingung, Concorrer, s. concurrir. Condado, m. Grafschaft. Vergleich, Vertrag: Concretar, o. mit einan-Condadura, f. dasselbe. Geburt, Stand, Eigenschaft, Neigung; der vergleichen. Conde, m. Graf. Condecabo, adv. ein an-Concretarse, sich erstresetz, Verordnung. dermal. Condicionado, a. bedingt. cken. Concreto, a. konkret. Condecender, s. condes-Condicional, adj. beding-Concubina, f. Beischläcender. lich. ferin. Condecente, adj. ange-Condicionalmente, Concubinario, m. der eine messen. bedingungsweise. Beischläferin hält. Condecoracion, f. Aus-Condicionar, o. gewisse Concubinato, m. Konku-Eigenschaften einflözierung, Ausschmübinat. ckung. fsen. Concubio, m. die Zeit, Condecorar, 0. zieren, Condicionarse, von einerwo man gewöhnlich zu schmücken, verschölei Natur seyn.

de bekleiden. Concuerde, s. concorde. Condena, f. s. enganche. fser Geist.

nern; mit einer Wür- Condicionaza, f. vortreff-

CON

Condi-

liches Naturell, gro-

Condido, m. s. cundido.

Condignidad, f. Verdienst,

Condigno, a. würdig, an

Condimentar, miento, und

Condir, o. würzen. s. es-

Condolentia, f. Kondo.

Condoler, duelo, und

den bezeugen.

theilnehmend.

hung, Erlass.

vergeben.

Condoro,

Andes.

gewart.

dienlich.

ductor.

P. I.

Unterhalt.

Condonar, o. verzeihen,

m,

Condrila, f. wilder We-

Conduccion, f. Leitung

Führung; Miethung.

Conducencia, f. Zweckdienlichkeit.

Conducente, adj. zweck-

Conducidor, m. s. con-

tung, Führung.

Kondor

Mit-

sche Laune.

Würdigkeit.

mento, würzen. Condimiento, m. Würze.

tablecer, adobar.

gemessen.

Condiscipulo,

schüler.

lerse.

lenz.

dig.

beitragen, zuträglich Confabular, o. sich beseyn. sprechen. Conducirse, sich betragen, Confaccion, f. s. confecaufführen. cion.

Condidor, m. s. fundador. Condignamente, adv. wür-Conducta, f. Führung; Regierung, Verwaltung; Gehalt ; Verhalt.

Conductero, m. s. conductor.

Conductivo, a. zur Führung, Leitung dienlich. Conducto, m. Wasserleitung, Kanal; sicheres Geleit; s. auch con-

ducho. Conductor, m. Führer, Anführer, Leiter. - eléc-

Condistinguir, s. distinguir. trico, Blitzableiter. Condolecer, s. condeler. Condumio, m. Zugemüse. Condolecerse, s. condo-Conduta, f. s. conducta. Condutal, m. Ableitung

des Regenwassers. Coneja, f. das Weibchen von Kaninchen. Condolerse, sein Mitlei-Conejal, conejar, m. Kaninchengarten.

Conejera, f. Kaninchen-Condolido, a. mitleidig, loch, Kaninchengarten. Condómino, m. Mitherr. Conejero, m. Kaninchen-Condonacion, f. Verzeihund; Kaninchenwärter. adj. reich an Ka-

ninchen. Conejico, conejillo, conejito, m. junges Kaningroßer Vogel auf den chen. - gallito, rau-

her Dorant. Conejo, a. Kaninchen. Conejuelo, m. junges Ka-

ninchen. Conejuna, f. Kaninchen-

fall. Conejuno, a. pon Kaninchen.

Conesi, m. Konessirinde. Conducho, m. Nahrung, Conexidad, f. s. conexion. conexidades, hinzukommende Umstände. Conexion, f. Verbindung.

Conducimiento, m. Lei-Conexivo, a. vereinbar. Conexô, a. verbunden.

Conducir, duzco, duzgo, Confabulacion, führen, leiten, richten; spräch.

Confaccionar, s. confeccionar.

CON

Confalon, m. Kirchenfahne. Confalonier, confaloniero,

m. Fahnenträger. Gonfamiliar, adj. der mit einer Familie lebt, mit

dazu gehört. Confamiliaridad, f. vertrauter Umgang. Confarracion. confarrea-

cion, f. Mehlheirath bei den Römern. Confeccion, f. Latwerge.

Confeccionador, m. Latwergenmacher. Confeccionadura, f. s. con-

feccion. Confeccionar, o. verschiedene Arzneimittel zu-

sammensetzen. Confederacion, f. Verbindung, Bündnifs; Band.

Verknüpfung. Confederado, m. Bundes-

genosse. Confederanza, f. s. confederacion.

Confederar, o. verbinden, vereinigen. Conferecer, s. conferir.

Conferencia, f. Zusammenkunft, Unterredung, Berathschlagung.

Conferenciar, o. sich über eine Sache unterreden. Conferir, fiero, vergleichen, gegen einander halten; verhandeln, berathschlagen; bewilligen, gewähren; einem ein Amt ertheilen. Confesante, adj. einer, der bekennt.

Confesar, fieso, bekennen. gestehen; beichten.

Confesion, f. Bekenntnifs, Beichte. Confesional, m. Vorschrift zu beichten. Confesionario, m. Beicht- Confin, m. Grenze. stuhl. Confeso, sa. gestanden, bekannt vor Gericht. Confesonario, m. Beicht- Confirmacion, f. Bestätis Confesor, m. Beichtvater. Confesorio, m. s. confe-Confiable, adj. sicher, getreu. Confiadamente, adv. vertraulich. Confiado, a. zuverlässig, vertraut; Misburge. Confianza, f. Vertrauen, Zuversicht. Confiar, o. vertraven, hoffen; anvertrauen. Confiarse en alguno, sein setzen. Conficiente, adj. wirkend, verursachend. Conficion, f. s. confeccion. Conficionar, s. confeccio-Confirmativo, confirmato nar. Confidencie, f. Vertrauen, Confiscable, adj. konfis-Zutrauen. Confidenciadamente, con-Confiscacion, f. Konfisfidencialmente, adv. mit . Zutrauen, Zuversicht. Confiscador, m. Konfis-Confidencial, adj. vertraulich, vertraut. Confidente, m. ein Ver-Confision, f. s. confesion. trauter. adj. zuverläs-Confitar, o. einmachen in sig, treu. onfidentemente, adv. Confite, m. eingemachte heimlich,im Vertrauen. Sachen, Konfekt. Confidentemente; Confiesa, f. s. confesion. Confitera, caer o incurrir en -, schachtel. als eingestanden ver-Consiteria, f. Konfektbude. urtheilt, kontumazirt Confitero, m. werden.

Confesarse de los pecados, Confesa, s. confesante. seine Sünden beichten. Configuracion, f. Gestalt, Gleichformigkeit. Configurado, a. gleichförmig. Configurar, o. gestalten Confinante, adj. angrenzend. Confinar, o. angrerezen. gung, Genehmigung; Firmung. Confirmadamente, adv. sicher, gewiss. Confirmado, a. bestätigt; der die Firmung bekommen hat. Confirmador, m. Bestätiger, Genehmiger; der firmacion. Confirmamiento, m. dasselbe. Firmung verrichtend. Vertrauen auf Jemand Confirmar, o. bestätigen, genehmigen; die Firmung ertheilen. Confirmarse, sich bestär ken, versichern. rio, a. bestätigend. zirbar. kazion. zirer. Confiscar, v. konfisziren. Zucker. Konfekt-Zuckerbäcker. Confortador, ora. stärkend.

CON

Consitico, illo, m. kleine eingemachte Sachen. Confiton, m. grofse Zuckerkörner. Confitura, f. eingemachte Sachen, Konfekt. Conflacion, f. das Giefsen der Metalle. Conflagracion, f. Feuersbrunst. Conflagrar, o. brennen, lodern. Conflatil, adj. schmelzbar. Conflicto, m. Kampf, Streit, Treffen; Trübsal, Kummer. Confluencia, f. Zusammenfluss. Confluente, dasselbe. gewiss. die Firmung ertheilt. Confluir, uyo, zusammen-Confiador, m. der Andern Confirmadura, f. s. con-fliesen, zusammenströmen. Confondimiento, m. confusion. Confirmante, adj. bestäti-Confondir, s. confundir. gend, erhärtend, die Conformacion, f. Bildung, Gliederbau; Einrichtung, Anordnung. Conformar, o. u ereinkommen, passen, gleichförmig seyn. Conformarse, sich bequemen, sich richten. Conformatriz, adj. gleichoder ähnlichbildend. Conforme, adj. gleichförmig, ähnlich, übereinkommend. Conformemente, adv. gleichförmig, einstimmig, angemessen. Conformidad, f. Gleichförmigkeit . Gleichheit , Uebereinstimmung, Verhältnifs; Ergebung, Gelassenheit, Fügung. Conforta, Schleuse, Schutzbrett. Confortacion, f. Stärkung.

worren.

Confusion ,

f.

schung, Vermengung,

Vermi-

nifs.

Unordnung, Confortamiento, m. Star-Schaam , kung. rung; Be-Confortar, o. stärken. schimpfung. Confortativo, a. stärkend. Confuso, a. verwirrt, be-Congojar, o. beängstigen, Conforte, conforto, m. stürzt, beschämt; ver-Stärkung. wickelt. Bruch, Confutacion, f. Widerle-Congojosamente, adv. mit Confraccion, £. Zerbrechen. Confrade, m. s. cofrade. Confragoso, s. fragoso. Congelacion, f. das Ge-Confraguacion, f. Verbinrinnen. dung der Metalle. Congelamiento, m. das-Confraternar, o. in einen selbe. eistlichen oder welt-Congelar, o. gerinnen lichen Orden treten, machen. sich verbrüdern. Congelarse, gerinnen. Confraternidad, f. Ordens-Congelativo, a. gerinnbar. gesellschaft, Brüder-Congeniacion, f. das Gerathen, Fortkommen eines Stamms. Confricacion, f. das Reiben zweier Dinge. Congeniar, o. von glei-Confricar, o. reiben. Confrontacion, f. Simpaart.seyn. thie; Abhörung der Congerie, f. Haufe, Menge. Congratularse, sich mit Zeugen ; Verglei- Congestion, f. Aufhauchung; Gegeneinan fung böser Säfte. derhaltung. Congeturar, und derivat. Congratulator, Confrontar, o. simpathis. conjeturar. siren, übereinstimmen, der Römischen Kaiser ähnlich seyn; vergleichen, gegen einander ans Volk. stellen. Congio, m. altes Gemäss Confuerto, m. s. conforvon flüssigen Sachen. tacion. Conglobacion, f. Klump, Confugio, m. Zuflucht. Haufe. Confugir, jo. und confuir, Conglobar, o. in eine Ku-Congregante, m. Kongreuyo. mit flüchten. gel zusammenrollen. Confugirse, seine Zuflucht | Conglomerar, o. rund zu-| Congregar, o. versamwohin nehmen. sammenhäufen; auf-Confundimiento, m. Un knaueln. Congloriar, o. mit Ehre, Confundir, o. vermengen, Ruhm bedecken. vermischen, verwirren; Conglutinacion, f. das Zu-Congreso, m. Kongress. beschämen. sammenleimen. Confundirse, sich demü-Conglutinar, o. zusamthigen, erniedrigen, bemenleimen. schämt, bestürzt wer-Conglutinativo, conglutiden.

Verwir-|Congojado, a. bekummert, betrübt. Congojador, m.ein Quäler. quälen. Congojo, m. s. ansia. Unruhe, Angst. Confutar, o. widerlegen. Congojoso, a. lästig, quälend. Congraciador, Schmeichler. Congraciamiento, Schmeichelei, Congraciar, o. schmeicheln. Congraciarse con otro, sich bei einem einschmeioheln. Congratulacion, f. Glückwünschung. cher Gesinnung, Denk-Congratular, glückwünschen. einem über einen glücklichen Vorfall freuen. m. Glückwünscher. Congiario, m. Geschenk Congratulatorio, a. glückwünschend. Congregacion, Versammlung, Vereinigung, Brüderschaft, Ordensgesellschaft; Zusammenkunft. ganist. meln, vereinigen. Congregatoria, f. Gesellschaft oder Versammlung. Congretes, m. kleine längligte Zuckerbrödchen. m. Meeraal, Congrio, Aalschlange. noso, a. leimig, klebend. Congrua, f. ein gewisses Confusamente, adv. ver-Congoja,f. Angst, Trubsal. eigenes Vermögen. Congojadamente, adv. küm-Congruamente, adv. schickmerlich, mit Betrüb. lich, gehörig, passend, übereinstimmend.

CON

kunft, Schicklichkeit. Congruente, adj. übereinkommend, schicklich. Congruentemente, s. congruamente. Congruidad, f. Gleichförmigkeit, Schicklichkeit. Congruo, a. angemessen, schicklich. Conhortamiento, m. Trost, Unterstützung. Conhortar, o. ermahnen, trosten. Conhorte, m. Trost, Hülfe. Conhortoso , a. starkend, kräftig. Conico, a. konisch, kegelförmig. Coniecha, f. s. recolección. Conivencia, f. Nachsicht. Coniza, Flohkraut; Dürrwurz. Conjectar, s. conjeturar. Conjetura, f. Vermuthung, Wahrscheinlichkeit. Conjeturable, adj. lich. Conjeturador, ora. der etwas muthmasst. Conjetural, adj. muthmasslich. Conjeturalmente . adv. dasselbe. Conjeturar, o. vermuthen, errathen. Conjúdice, m. Mitrichter. Conjuez, m. dasselbe. Conjugacion, f. Konjuga-Conmensuracion, f. zion . Beugung Zeitwörter. Conjugal, adj. ehelich. Conjugalmente, adv. auf eine eheliche Weise. Conjugar, o. konjugiren. Conjunction . dung : kunft zweier Planeten.

eusammenpaaren. Conjuntivo. a. verbindend. subst. Konjunk-Conjunto, a. verbunden, vereinigt, subst. Band, Verbindung, Vereinigung. Conjuntura, f. Zusammenfügung, Vereinigung. Conjura, conjuracion, f. Verschwörung. Conjurador, m. Mitverschworner. s. exòrcista. Conjuramentado, a. mitverschworen. Conjuramentarse, sich mit einander verschwören. Conjuramiento, m. Verschwörung. Conjurar, o. beschwören; verschwören. Conjuro, m. das Beschwören eines bösen Geistes. Conlleyador, m. Beistand. Unterstützung. muthlich, wahrschein-Conllevar o. Geduld mit Connotacion, f. connotado, Jemandes Launen haben. Conllorar, o. mitweinen. Conlorar, o. mitloben. Conmemoracion, f. s. coтетотасіоп. Conmemorar, o. s. comemorar, Conmensal, m. s. comensal. sellschaft. mensuracion. surar. Conmensurativo, a. zum Conocedor, m. Kenner. gehörig. f. Verbin-Conmigo, adv. mit mir, Konjunkzion , Conmiliton, m. s. comiliton. Bindewort; Zusammen-Conminacion, f. s. cominacion. Conjuntamente, adv. ver-Conminar, o. bei Strafe eint, gemeinschaftlich. androhen. Conocible, adi. erkennbar.

CON

Congruencia, f. Ueberein-Conjuntar, o. verbinden, Conmiseracion, f. s. comiseracion. Conmistion, f. Vermischung, Beischlaf. Conmisto, conmixto, vermischt. Conmocion, f. und andere. Connatural, adj. natürlich, angeboren. Connaturalizado, a. als ein Landeseingeborner. Connaturalizar, o. naturalisiren, zu Landeseingebornen annehmen. Connaturalmente, adv. natürlich, nach den Gesetzen der Natur. Connexidad, connexion, f. Verbindung, Verknupfung. Connexo, a. verknupft. verbunden, verschlungen. Connivencia, f. Nachsicht, Verstellung, Duldung. Connosco, s. connusco. m. weit entfernte Verwandschaft. Connotativo, a. von einem ursprüglichen Worte abstammen. Connovicio, m. Theilnehmer des Noviziats. Connubial, adj. hochzeitlich, ehelich. Commensalia, f. Tischge-Connumeracion, f. Hererzählung, Darstellung. Connumerar, o. zählen. Connusco, adv. mit uns. Conmensurar, s. comen-Cono, m. Kegel; Kegelschnecke. Abmessen der Sachen Conocencia, f. Kenntnifs, Einsicht. Conocer, ozco. kennen, erkennen; fleischlich erkennen; wissen, verstehen, begreifen; un-

tersuchen, entdecken.

s. consagr.

Conocidamente, adv. deut- Consectario, m. s. coro- Consequente, adj. gend, verbunden. lich, offenbar. lario. Consecucion, f. die Erlan-Consequentemente, Conocido, a. bekannt. folglich, schliefslich; Conociente, adv. kennend. gung einer gewünsch-Conocimiento, m. Kenntten Sache. hernach. nifs, Einsicht, Bekannt-Consecutivamente, Conserge, m. Schlofsschaft; Erkenntnifs.Befolglich. voigt, Kastellan, Peurtheilung; Konnosse-Consecutivo, a. unmitteldell. bar auf einander fol-Consergeria, f. Kastella-Conoide, f. Afterkegel. gend. nie; Konziergerie. Conortar, s. conhortar. Conseguiente, consi-Gonserva, f. eingemachte Conoscer, s. conocer. guiente. Sachen von Früchten; Conpuncion, f. s. com-Conseguimiento, m. s. coneine Konvoy puncion. Schiffen, secucion. Conqueridor, m. s. conquis-Conseguir, sigo, erlan-Conservacion, f. Erhalgen, erreichen. tung, Unterhalt. tador. Conseja, f. Fabel, Mähr-Conservador, m. Erhal-Conquerir, s. conquistar. Conquezuela, f. hölzernes chen. ter, Beschützer. juez -, Freiheitsrichter. Schüsselchen. Consejable, adj. der sich Conquista, f. Eroberung. rathen lässt. Conservaduría, f. s. con-Conquistador, m. Ero-Consejador, m. s. aconservatoria. Conservante, adj. erhalberer. sejador. Conquistar, o. erobern. Consejar, s. aconsejar. tend. Conrear, s. binar. Consejeramente adv. klug-Conservar, o. erhalten. Conregnante, m. Mitrelich, verständig. Conservativo, a. erhaltend. gent. Consejero, m. Rathgeber; Conservatoria, f. Amt ei-Conregnar, o. mitregieren. Rath. nes Freiheitsrichters. Consabido, a. bewusst. Consejil, f. Hure. Conservatorias, f. pl. Brie-Consabidor, m. Mitwis-Consejo, m. Rath, Gutfe oder Ausfertigungen, welche die Frei-heitsrichter zu Gunsender. achten; Rathsversamm-Consacrar, o. s. consagrar. lung. sten der Partheien er-Consagracion, f. Einwei-Consejuela, £. kleiner Rath. theilen. Consagrador, m. der ein-Consellero, m. s. consejero. Conservatorio, a. erhaltend, bewahrend. segnet. Censenciente, adj. der ein-Consagramiento, willigt. Conservero, a. Zucker-Consentido, a. verzogenes consagracion. bäcker. Consagrante, m. derjeni-Versamm-Kind; geduldiger Ehe-Conseso, m. ge, der die Einsegnung lung, Rath. mann. verrichtet. Consentidor, ra, der ein- Conseyo, m. s. consejo. Consagrar, o. einsegnen, weihen, heiligen; salwilligt. Considerable, adju Consentimiento, m. Einträchtlich. adv. willigung , Genehmi-Considerablemente, ben, als Könige, Bischöfe. beträchtlich: gung. Consanguineo, a. bluts-Consentir, siento, einwil-|Consideracion, f. Betrachtung, Aufmerksamheit. verwandt. ligen, genehmigen, er-Consangüinidad, f. Bluts-Ueberlegung, Achtung; lauben. Werth, Wichtigkeit. freundschaft. Consequencia, f. Folge, Conscripto, Schlufs; Gewicht, Vor-Consideracioncilla, f. unadi. Rathsherren in Rom. bedeutende Sache. theil. Consecracion, und andere, Consequente, m. Folge-Consideradamente, adv. be-

satz.

dachtsam, vorsichtig.

denken.

Considerado, a. überlegt. Consistente, adj. beste-Considerador, m. einer, der etwas überlegt.

Considerar, o. betrachten, überlegen, nach-

Considerativo, a. der et-Consistorial, adj. zum Konwas betrachtet, über-

Consiervo, m. Mitsklave. Consignation, f. die ver-Consistorialmente, adv. auf wahrliche Niederlegung, Uebergabe, Ein- gebräuchliche Weise. händigung; Zwendung Consistorio, m. Konsistoder Guter, die ein Kaufmann dem andern

macht. Consignador, m. Kaufmann, welcher einemandern Waaren in Consolable, adj. der zu Kommission schickt.

niederlegen, anweisen, Kommission schicken.

Verwahrung in hat; derjenige Kauf-Consolantisimo, a. mann, an welchen man Waaren in Kommis-Consolar, suelo, trösten, sion geschickt hat; an den ein Kapitan addressirt wird.

Consigo, adv. mit sich, Consolativo, consolatorio, bei sich.

Consiguiente, m. s. conse-

Consigniente, adi. gend. por -, folglich, zufolge.

Consignientemente, adv. folglich.

Consiliario, m. Rathgeber; Beisitzer.

Consintiente, adj. einwilligend.

Consistencia, f. Bestand, Festigkeit, Dauer.

hend, fest, dauerhaft. Consistir, o. bestehen, seyn; sich worauf gründen; gerinnen, Milch , Fett.

sistorium gehörig. cass -, Rathhaus, Stadthaus.

die im Konsistorium gebräuchliche Weise.

rium, geistliches Gericht; Rathhaus, Stadthaus.

der Consocio, m. Mitgefährte, Kompagnon.

trösten ist. Consignar, o. verwahrlich Consolablemente, adverb.

dasselbe. bestimmen; einem an-Consolacion, f. s. consuelo. dern Kaufmann Güter Consoladito, a. etwas getröstet.

Consolado, a. getröstet. Consignatario, m. der et- Consolador, ora, tröstend, Consono,

Tröster. tröstend.

chen.

Consolarse, sich trösten. Consoldamiento, m.

soldatura. fol-|Consoldar, sueldo, s. con-

solidar. Consolida, f. ein Kraut. - mayor, Wallwurz, Schwarzwurz. - me-Conspiracion,f. Verschwönor, Braunheil. - real, Rittersporn.

Consiliativo, a. rathge-Consolidacion, f. Zusammenkunft; gung, Einverleibung. Consolidancia, f. dasselbe.

Consolidar, o. zuheilen, Constable, adj. s. constante.

löthen; verbinden, einverleiben, befestigen, dauenhaft machen. Consolidarse, sich mit dem Eigenthum vereinigen.

Consolidativo, a. vereinigend.

Consonamiento, m. Consonancia, f. Gleichlaut, Einklang, Harmonie; Eintracht.

Consonantado, da, gleichlautend. Consonante, m. Gleich-

laut, Reim. Consonante, adj. mitlautend, gleichstimmig, übereinkommend. letta

-, Konsonant. Consonantemente, adverb. dasselbe.

Consonar, sueno, gleichlauten; sich reimen. Einklang haben. Consone, adj. s. conve-

niente. gleichlaua. tend, gleichformig.

Consorcio, m. Gesell-Verbindung, schaft, Ehe.

aufmuntern, Muth ma-Consorte, m. y f. Mitgenoss, Theilnehmer, Gesellschafter; Mann und Frau.

a. tröstend, tröstlich. Consouno, adv. s. de consuna.

Conspecto, m. Angesicht, Gegenwart.

Conspicuo, a. sichtbar. ansehnlich ausgezeichnet.

rung.

Conspirado, conspirador, m. Mitverschworner. Vereini-Conspirar, o. sich verschwören, verbinden,

vereinigen; beitragen.

keit, Festigkeit, Constante, adj. beständig, fest.

Constantemente, adv. be-Constreñimiento, m. der ständig, fest, entschlos-

wifs. Constar, o. bekannt, ge-wifs seyn, erhellen, bestehen, zusammenge-

setzt seyn. Constelacion, f. Gestirn Sternbild.

Consternacion, f. Bestürzung. Consternar, o. bestürzen,

erschrecken. Constipacion, f. Verstop-

Leibes; Schnupfen. Constipar, o. verstopfen.

Leib, Nase. Constipativo, a. verstop.

fend. Constitucion, f. Verord-Construpador, m. Mädnung, Vorschrift, Befehl, Einrichtung, Ord-

nung, Zustand. Constitucional, adj. zur Grundverfassung ge-

horig. Constituidor, m. einer, der etwas einrichtet, an-

ordnet. Constituir, tuyo, einrichten, anordnen, verordnen. men, befestigen, setzen,

errichten, ausmachen. Constituirse en obligacion etwas verbindlich ma-Consuelo, m. Trost. chen.

Constitutivo, adj. ausmachend das Wesen eines Dinges. parte -Bestandtheil. subst. Bestimmungsmittel.

Constituyente, adj. einer, der verordnet, Einrichtung macht.

Constancia, f. Beständig-Constrenidamente. zwangsweise. Constrenidor, m. einer. der zwingt.

Zwang. sen; zuverlässig, ge-Constrenir,trino, zwingen,

nöthigen. Constriccion, f. Zwang.

Constrictivo, zusam menziehend. Constrictura, f. s. cerra-

miento. Constringir, jo, constriñir, o. s, constrenir.

Construccion, f. Errichtung, Erbauung; Zu-sammensetzung, Verbindung der Worte. fung, Verhärtung des Constructor, m. Erbauer; Einrichter einer neuen

Anlage. Construir, dyo, errichten, erbauen; eine Rede zu-

sammensetzen. chenschänder.

Construpar, o. nothzüchtigen. Consubstancial, adj. glei-

ches Wesens. Consubstancialidad, f. die Gleichheit des Wesens. Consumucion, f. Vollen-Consubstancialmente, adv. gleiches Wesens.

Consuegrar, o. eine doppelte Heirath stiften. gründen, bestim-Consuegro, a. Mitschwiegervater, - Mutter. Consuelabobos, m. Narrentrost.

de alguna cosa, sich für Consuelda, f. s. consólida. Consueta, m. Sufflör in der Komödie. Consueta, f. Ordnung; Vorschrift.

Consuctas, f.pl. das Andenken, oder die Erinnerung der Heiligen, nach der Vesper.

Consuetud, f. s. costumbre.

adv. |Conquetudinario, a. was man gewohnt ist, gewöhnlich. derecho das Gewohnheitsrecht. Consul, m. Konsul.

Consulado, m. Konsulat. Consulage, m. dasselbe. Consular, adj. konsularisch.

Consulazgo, m. s. consulado. Consulta, f. Berathschla-

gung Consultable, adj. überlegenswerth.

Consultacion, f. Gutachten; mündliche oder schriftliche Vorstellung der Gerichtshöfe an den König.

Consultante, adj. berathschlagend; Advokat. Consultar, o. berathen, rathschlagen, überlegen, Rath fragen.

Consultísimo, a. sehr klug, weise. Consultivo, a. der eine

Stimme in der Berathschlagung hat. Consultor, m. einer, den man um Rath fraget.

dung; Vollziehung, Vollkommenheit; das Ende.

Consumadamente, adverb. vollkommen, vollendet. Consumudo, a. vollendet, vollkommen, erfahren in einer Wissenschaft, oder Kunst. subst. Kraftbrühe, Kraftsuppe.

Consumador, m. einer, der ein Werk vollendet.

Consumar, o. vollenden, verwollkommnen, vollziehen.

Consumativo, a. vollendend, endigend.

Consumicion, f. Aufwand; Ausgaben. Consumidar, o. verzehren.

Cousumido, a. abgezehrt. Consumidor, ra, verzeh-.rend, vernichtend, verderbend; Verschwen-Contagiar, o, anstecken,

der. Consumimiento, m. Aufwand, Verzehrung.

Consumir, o. vermehren verschwenden.

Consumirse, seh ubzehren, abhärten; vergriffen werden, sich vergreifen, als Waaren, oder ein Werk.

Consumitivo, a. verzehrend, vernichtend.

Consumo, m. Verzehrung, Verschwendung; Konstark gebraucht wird; Consumpcion, f. Auszeh- | Contante,

rung, Schwindsucht. Consuno, adv. zusammen, zugleich.

Consuntivo, s.consumitivo.

Conta, f. s. cuenta. Contable, adj. was man

zählen kann. Contacto, m. Berührung. el punto de -, Berüh-

rungspunkt. Contadero, a. zahlbar. was zu zählen, zu rech-

nen ist. Contado, a. gezühlt; selten; bestimmt. de .

sogleich auf der Stelle. Contador, ra, Rechner, Rechenmeister; Buchhalter, Buchführer; Rechen- oder Zahltisch; Zahlpfenning; Erzäh-

Contadorcito, m. kleiner Rechnungsbeamter.

Contaduría, f. Rechnungskammer; scherzhaft eine Garküche; Amt eines

Rechen'oder meisters. Contagiable, adj. efectos

contagiables, Güter, die dem Anstecken ausgesetzt sind.

verpesten, vergiften. Contagio, m. und

Contagion, f. Ansteckung. ansteckende Seuche, Pest.

Contagioso, a. ansteckend, schädlich, gefährlich. Contal, m. de cuentas, Reihe Rechenpfennige. Contalque, adj. wenn nur.

Contaminacion, f. Beflechung, Unreinigkeit. Contaminador, m. einer Contenciosamente.

der besleckt, besudelt. sumzion; Absatz, was Contaminar, o. heflecken, besudeln.

> m. RechenoderZahlpfenning. adj. Contender, o. streiten, baar, als dinero coná tante, baar Geld.

Contantejo, m. kleine Sum- Contendoso, a. streitsüchme an baarem Gelde. berechnen, zählen, er-Contar, cuento, rechnen, Coutenedor, m. der etzählen; erzählen, berichten,anrechnen,aufnehmen.

Contario, m. Zierrath von kleinen Kügelchen, an Schnitzwerk oder ausgegrabener Arbeit. Conte, m. deutscher

Wandknopf. S. A. Contecer, s. acontecer. Contemperar, m. mässigen, lindern.

Contemplacion,f. Betrach-Ueberlegung, tung, Aufmerksamkeit; Verehrung. Contemplador, m. ein Be-

trachter; Verehrer. Contemplar, o. betrachten, beschauen, über legen; verehren.

Zahl-|Contemplativamente, adv. bedächtig. Contemplativo, a. betrach-

tend, überlegend, beschaulich.

Contemplatorio, m. ein der Betrachtung, dem Nachdenken gewidmeter Ort; Betstuhl. Contemporalizar, o. sich

in die Zeit schicken .. Contemporaneo, a. Zeitverwandter.

Contemporisar, contemporizar, o. sich in die Zeit schicken.

Contemptible, adj. verächtlich.

Contencion, f. Streit, Zank. adv. mit Zank, Streit.

Contencioso, a. zänkisch. Contendedor, m. Streiter,

Gegenparthei.

zanken. de contado, Contendor, contendedor,

m. Mitstreiter, Gegner. tig, aufrührisch.

was erhält, im Zaume hält.

Contenencia, f. guter Anstand; Gleichgewicht. Contenente, m. Haltung, Anstand des Körpers. bescheidenes, gesetztes Wesen.

Contener, tengo, enthalten, umfassen, zurückhalten, mässigen.

Contenido, a. enthalten; zurückhaltend, bescheiden. subst. der Inhalt. Contenta, f. Schrift aus-sen auf einem VVech-selbrief; Endossiren. Contentacion, f. s. contentamiento.

Contentadizo, a. leicht zu befriedigen.

Con-

Contentador, m. einer, Contestar, o. aussagen, Continentemente, edv. mäder befriedigt. Contentamiento, m. Zufriedenheit. Contentar, o. befriedigen, Conteste, adj. gleichzeuvergnügen, gefallen. Contentarse, sich begnügen. Contenteza, f. s. contentamiento. Contentible, adj. schlecht, verächtlich. Contentive, a. enthaltend, zurückhaltend. Contento, m. Zufriedenheit, Vergnügen, Freude; Quittung. Contento, a. zufrieden, vergnügt. Contentor, m. s. contendor. Contia, f. s. quantia. Contera, f. Ohrband an Conticinio, m. die Zeit einer Scheide; hinterster Theil an einer Kanone; der Refrain an Contidad, f. s. cantidad. oder hinterster Theil -, eine Sache vollenden, die letzte Hand daran legen. por endlich. Contérmino, a. nahe, angrenzend, benachbart. subst. Grenznachbar. Conterraneo, a. Landsmann. Contertulia, f. Mitgesellschaft, Mitklubb. Contertulio, m. Mitklubbist, Theilnehmer an Continencia, f. einer Gesellschaft, Contescer, s. acontecer. Contestable, adj. das bestritten werden kann. Contestacion, f. Aussage, Zeugnis; Streit Rechtshandel, Rückantwort. Contestador, m. Streiter;

beantwortet.

P. I.

bezeugen , beweisen, übereinkommen, antworten, beantworten. gend; Mitzeuge. Contexido, m. s. texido. Contextamente, adv. of Contingentemente, fenbar, ohne Streit. Contextar, o. s. contestar. Contexte, s. conteste. Contexto, m. und Contextura, f. Verbindung, mensetzung . Verkettung. Contezuela, f. Kügelchen am Rosenkranze; kurze Erzählung. der Nacht, wo alles ruhig und still ist. einem Liede. - de palo Contienda, f. Streit, Zank. de la cureua, Schwanz Contigencia, f. Zufülligkeit. des Rapperts, echar la Contignacion, f. bretterner Boden von einem Verschlage. Contigo, adv. mit dir. Contiguamente, adv. ganz nahe, anstofsend. Contigüidad, f. die Nähe zweier Dinge. Contigüo, güa, nahe, anstofsend. Contina, adv. a la -, und Continamente, adv. s. continuamente. Enthalt-Mässigkeit; samkeit, Anstand, Haltung des Continuo, Körpers. Haltung , Geberdung des Körpers; Land. Continente, adj. enthaltbescheiden. en -, also-Zeuge; der einen Brief bald, augenblicklich.

sig, zurückhaltend. Coutingencia, f. Zufälligkeit, Ungefähr. Contingente, m. Zufall; Kontingent, Beitrag. Contingente, adj. zufällig. adv. dasselbe. Contingible, s. contingente. Contingiblemente, adv. zufällig. Gewebe, Contino, a. s. continuo. Zusam- Contino , continuamente. Continuacion, f. Fortsetzung, Folge. Continuadamente, adv. beunablässig, ständig, fortdaurend. Continuador, m. Fortsetzer. Continuamente, adv. beständig, anhaltend. Continuamiento, m. continuanza, f. s. continuacion. Continuar, úo, forsetzen, fortfahren; dauern, fortdauern. Continuarse, sich forterhalten; sich in die Länge ziehen. Continuativo, a. fortdaurend. Continuidad, f. Folge, Fortdauer. Continuo, a. an einander hangend, fortwährend, beständig, subst. zusammenhangenderKörper. s. continuamente. Continente, m. Anstand, Continuos, m. pl. eine Art von Leibwache. festes Contioso, s. quantioso. Contonearse, gravitätisch einher gehen. sam, mässig, nüchtern, Contonéo, m. gravitätischer Gang. Contorcerse, tuerzo, sich Contorcion, f. s. retorcimiento. Contornar, s. contornear. Contornear, éo, um einen Ortherum wenden; sich ken. - la madera, Holz seln. Contornéo, m. s. rodéo. Contorno, m. Bezirk, Umkreis; Umrifs. Contorsion, f. Windung, Verdrehung des Kor-Contra, praep. gegen, wi-der, gegenüber. Contra, f. die größte hölgel; Bullentau am Giekgels. Contraaletas, f. plur. die Contracifra, Knie der Randsumhöl-Contraalto, m. der Alt in Contracodaste, m. - exder Musik. Hals-Contraamura, Talie. gen-Approchen. Contrastaques, m. pl. Ge-Contraculto, m. einer, der Contraestay, genangriff; Gegengra-ben. Contrabalanza, f. s. con- Contrada, f. eine Gegend, Contrabandista, m. der ver- Contradanza, f. Kontertrapeso. botene Waaren einführt. Contrabando, m. Ueberchen Verbots des Für-Waare. Contrabateria, f. Gegen-Contradiccion, f. Widerbatterie. Contrabatir, o. gegen ei-Contradicimiento, ne Batterie feuern. Contrabaxete, m. kleiner

Bafs.

bass. Contrabitas, f. plur. Betting-Knie. Contraboza, f. Fanglien. - de la lancha, Fangmit dem Pferdeschwen-Contrabranque, m. Binnen-Vorsteven. rund drehen, bedrech-Contrabranzoletes, m. pl. Contrabrazas, f. Borgbrassen: Contrabrazos, m. pl. doppelte Brassen. wechsel; Gegendienst. ziehung, Beklemmung. zerne Pfeife einer Or-Contracebadera, f. contracebo, m. Obenblinde. baum eines Schlupsee-Contracedula, f. Gegenschein. f. Gegenschlüssel zu einer verborgenen Schrift. terior, Butensteven. interior, der Binnenhintersteven. Contracto, m. s. contrato. natürlich ungeziert, spricht. Strich Landes. tanz. Contradecidor, m. s. contradictor. tretung eines öffentli-Contradecir, digo, widersprechen. sten; eine verbotene Contradeclaracion, f. Gegenerklärung. spruch. m. Contradiciente, adj. wider sprechend.

CON krummen, drehen, ver-|Contrabaxo, m. Kontra-|Contradicho, a. widersprochen. Contradictor, m. Widersprecher. Contradictoriamente, adv. widersprechend. lien einer Schaluppe. Contradictorio, a. widersprechend. Contradique, m. Gegendamm. doppelteBrasschenkel. Contraditas, f. Rechtsentscheidung ohne eine von den Partheien. Contradizo, a. s. encontradizo. Contracambio, m. Rück-Contradoblar, o. zusammenfalten. Contraccion, f. Zusammen-Contradriza, f. s. driza. Verengung, Contraduelo, m. ein Bruch des Duellgesetzes. Contradurmente, miente, m. die dicke Wege ring, die Unterbalkwegering. Contraemboscada, f. s. emboscada. Contraer, s. contraher. Contraescarpa, f. Konterskarpe. Contraescota, schote. Contraaproches, m. pl. Ge-Contracosta, f. Gegenküste. Contraescritura, f. Gegenprotestazion. m. Seile am Mast, die ihn aufrecht halten, Leiter. mayor, die Leiter bei der großen Stag. de trinquete, Leier oder Leiter beim Fockstag. - de mesana, - bei der Besahnsstag. Contrafaccion, f. Gegenparthei, auch s. infraccion. Contrafacer, s. contrahacer. Contrafaxado, a. mit Queerbalken versehen, Wapen. Contrafecho, a. von contrafacer.

blumt, im Wapen.

Contrafoque, m. der zweite Klüwer.

Contrafoso, m. Gegengraben.

Contrafuero, m. Einbruch in ein Privilegium. Contrafuerte, m. Gegen

schanze; Gegenstütze oder Gegenpfeiler. Contragalería, f. Gegengalerie in der Forti-

fikazion. Contraguardar, o. Gegen-

wache halten. Contraguardia, f. Konter garde.

Contragusto, m. Verdrufs. Contrahacedor, m. Nachahmer; Falschmünzer.

Contrabacer, hago, nachmachen; verfälschen. Contrahacerse, sich ver-

stellen. Contrahacimiento Nachahmung, Nachäf-

fung. f. die linke Contrahaz,

Seite eines Zeuges. Contrahechizo, m. Gegen-

zauber Contrahecho, cha, nach verfälscht; gemacht, ungestalt, krumm.

Contraher, traigo, zusammenziehen, enger machen; Kontrakt schliefsen.

Contraherse, sich zusam menziehen, zusammenschrumpfen.

Contrahiente, adj. susammenziehend; einen Ver-

trag schliefsend. Contrahierba,f. Gegengift

Gegenmittel. Contrabilera, f. die zweite Linie.

Contrahorte,m. s. refuerzo. Contraindicante,m. Gegenwirkung einer Medizin.

Contraflorado, a. buntge-Contraindicar, o. das Ge-Contramesana, f. Vordergentheil anzeigen. Contrair, voy, gegenma.

schiren. Contralar, s. contradecir. Contralidad, f. s. contra-

riedad. Contralla, contrallacion, f.

s. contradiccion.

Contrallar, s. contradecir. Contrallo, s. contrario. Contralor, m. Kontrollör.

Gegenschreiber. Contralorear, éo, kontrol-

liren. Contralto, m. Alt in der Musik.

Contraluchar, o. gegenkämpfen. Contramaestre, m. Boots

mann. - mayor, Hochbootsmann. Contramalla, contramalla-

dura, f. doppelte Ma-sche, bei einem Fischernetz. Contramallar, o. doppelte

stricken. Contramandar, o. einen Gegenbefehl ertheilen.

Contramando, m. Gegenbefehl. Contramangas, f. pl. falsche Aermel.

f. Gegen-Contramarca, zeichen, Beizeichen; Zeichen der Zimmerholze.

Contramarcar, o. Beizeichen, als auf Zinn, Contrapesar, o. aufwie-Silber, etc. Bauholz machen.

Contramarcha, f. Gegenmarsch. Contramarchar, o, gegen-

marschieren, Contramarco, 'm. Kreuz-

Contramarea, doppelte Contrapilastra, f. Gegen-Fluth.

mast. Contramina, f. Gegenmine; Gegenlist.

Contraminador, m. genminirer. Contraminar, o. gegenmi-

niren. Contramuralla, f. und

Contramuro, m. Unterwall bei einer Festung. Contranatural, adj. gegen die Natur.

Contraorden, m. Gegenbefehl. Contrapalado, a. mit Ge-

genpfählen. Cotrapalanquina, f. Tau, womit man im Nothfall ein Hiestau erse-

tzet. Contrapartida, f. Gegenstimme in der Musik. Contrapas, m. Kontertanz. Contrapasante, adj. entgegenschreitend, vo Thieren im Wapen. Maschen an ein Netz Contrapasar, o. zu dem

Feinde übergehen. Contrapaso, m. im Tanein zen, falscher Schritt; Gegenstimme. Contrapechar, o. mit der Brust gegen einander

rennen Contrapelear, éo, sich wehren, sich vertheidi-

gen. leute auf dem Bau-Contrapelo, adv. gegen das Haar, wider den Strich, verkehrt.

> gen; vergleichen. Contrapeso, m. Gegengewicht; Gegensatz; Gewichtstange eines Seiltänzers; Beilage, die die Fleischer zu dem

Fleisch legen. gitter auf dem Schiffe, Contrapeste,m. Pestmittel. pfeiler.

Contrapoliza, f. Gegenschrift. Contraponedor, m. Gegner. Contraponer, pongo, entgegensetzen, entgegenstellen; sich widersetzen. Contraposicion, f. IViderstand, Widersetsung, Contrarestar, contrarrestar Widerspruch; Gegeneinandersetzung. Contrapotenzado, a. Kreuze oder Krücken gegen einander gesetzt. Contraprueba, f. Gegenbeweifs; Druckbogen, den ein Buchdrucker abzieht. Contrapuerta, f. s. por-Contrarevolucion, f. Getoù. Contrapnesto, a. entgegengesetzt. Contrapugnar, o. wider-Contrapuntante, m. der die Contrariador, m. Wider-Gegenstimme singto Contrapuntar, s. contra-Contrariamente, adv. wipuntear. Contrapuntarse, s. contra-Contrariar, io, widersprepuntearse. Contrapuntear, éo. in der Contrariedad, f. Wider-Musik, den Kontrapunkt machen; entge-Contrario, gengesetzter Meinung seyn. Contrapuntearse , sich überwerfen, zanken. Contrapunto, m. Kontrapunkt in der Musik. Contrapunzon, m. Stempel, womit man einen Contraroda, f. Nagel, den der Hamkann, eintreibt; Macheln der Schriftgiefser; Gegenzeichen. Contraquartelado, a. im

dere Schilder

Contraquilla, f. innerer

abge-

Kiel, Obenkiel im sich mehrere Personen Schiff. kennen wollen. Contrarea, f. s. contradic-Contrasignar, o. kontracion. signiren. Contrareparo, m. doppel-Contrasta, f. s. contraste. ter Wall. Contrastable, adj. dem man Contraréplica, m. Gegenwiderstehen kann. Contrastador, m. einer, antwort, Gegenrede. der widerspricht, sich o. sich widersetzen, wiwidersetzt. dersprechen; hemmen, Contrastante, adj. wideraufhalten, sprechend. Kanonen zum Schweigen brin-Contrastar, o. sich widergen; den Ball zurücksetzen, widersprechen, widerstreiten, widerschlagen. der zweite Contraresto, m. beim Balll'egen. spiel, der den Ball zu- Contraste, m. Estimatör; Kontrast, Streit, rückwirft. Widerstand; Vermischung gen-Revolution. mehrerer Contrarevolucionario, m. Dinge; Gegenwind. de mar, eine Kloppsee. einer von der Gegen-Revoluzion. Contrasto, m. Gegner. streiten, widersprechen. Contraria, f. s. oposicion. Contrata, f. Urkunde. schriftlicher Kontrakt. Contratacion, f. Handlung, sprecher, Gegner. Verkehr. Contratamiento, m. derwärtig. werbe. chen, im Wege stehen. Contratar, o. handeln, Gewerbe, Verkehr treiben. wärtigkeit, Streit. Contratarse, Handlungs-Verkehr mit einander m. Gegner; Hindernifs. haben. Contrario, ia, widerwar-Contratela,f. zweitesGarn, um das Wild besser tig. Contrariosamente, adv. im einzuschliefsen Contratiempo, m. Widergegentheiligen Sinne. wärtigkeit, Verdruss. Contrarioso, a. widerwär-Contratista, m. der im tig. Kontrakt steht; Han-Steven. delsmann. mer nicht mehr fassen Contraronda, f. Gegen-Contrato, m. Vertrag; runde. Handel. trize zu den Grabsti-Contrasellar, o. gegensie-Contratreta, f. Gegenlist, geln. Gegenfinte. Contrasello, m. Gegensie-Contravalacion, f. Contragel. vallazionsgraben. Wapen in vier an-Contraseña, f. contraseño, Contravalar, o. einen Gram. das Feldgeschrei; ben umziehen. Fahne, Flagge; Wa-Contravencion, f. Ueberpen; Zeichen, woran tretung.

Contraveneno, m. Gegengift. Contravenidor, m. s. con-

traventor. Contraveniente, adj. zuwi-Contricion, der handelnd.

Contravenimiento, m. s. contravencion.

Contravenir, vengo, zuwider handeln, übertre-

Contraventa, f. Wieder-Verkauf.

Contraventor, m. Uebertreter.

gegen einander über Controvertible, adj. strit- Convalecer, ezco. genasen. gesetzt.

Contravertir; vierto, um- Controvertido, a. strittig. · Contravidriera, f. doppelte Fenster.

Contraviento, m. Gegenwind.

Contray, m. ein sehr feines Tuch in Flandern. Contrayerba, f. PeruvianischeGiftwurzel; Vor-

sichts-Maassregel. Contrazanja, f. der Graben der an einer Landstrasse hin aufgeworfen wird.

Contrazanjar, o. solche Graben aufwerfen. Contrecho, s. lisiado ó

contrahecho. Contremecer, s. estreme-Contumaz, adj. hartna-Convencional, adj. auf ei-

Contribucion, f. Beitrag, Beisteuer, Kontribu-

Contribuidor, m. einer, der seinen Beitrag thut.

Contribuir, buyo, beitratragen, helfen, zu einer Sache mitwirken.

Contributario, m. der zu pflich.

einer gewissen Steuer Contundente, adj. zerquetbeitragen muss. Contribuyente, adj. bei-

tragend. f. Zerknir.

schung, Reue. Contrincante, m. Mit-Be-

werbert Contristar, o. betrühen

bekümmern. Contrito, a. betrübt, nie-

dergeschlagen. Controversia, f. Streit.

digt.

tig.

kehren. s. controvertir. Controvertir, vierto, strei- Convalecimiento, m. ten, disputirén.

> seyn, bestritten werden. Contubernal, m. Stuben-Convecino, a. nahe, bebursche.

> Contubernio, m. Konku-Convelerse, gereizt, erbinat; Wohnung bei einem Andern.

> Contumacia, f. das Aussenbleiben vor Gericht; Convencer, zo. überzeu-Hartnäckigkeit, Eigensinn.

Contumaciar, o. einen wenens vor Gericht anklagen, ren.

ckig, halsstarrig, eigensinnig.

Contumazmente, adv. hart- Convencionalmente, adv. näckiger Weise. Contumelia, f. Beschim-Convencionistas, m. plur.

pfung, Schmach. Contumeliosamente, adv. auf eine schimpfliche Convenencia,

Contribulado, s.atribulado. Contumelioso, a. schim-

Weise.

schend. Contundir, o. quetschen. Conturbacion, f. Beunru-

higung. Conturbador, m. Friedensstörer.

Conturbamiento, m. Unruhe.

Conturbar,o.beunruhigen. Conturbativo, a. beunruhigend.

Conturbon, adj. unruhig. Contraventana, f. Fenster-Controversista, m. einer, Contusion, f. Quetschung, laden.

der über streitige Punk-Contuso, a. gequetscht. te schreibt, oder pre-Contutor, m. Mitvormund. Conusco, adv. mit uns.

Contraveros, m. plur. im Controverso, a. streinig, Convalecencia, f. Gene-Wapen zwei Farben, zweifelhaft. sung. sung.

> Convaleciente, adj. genesend.

convalecencia.

Controvertirse, im Streit Convalidacion, convalidad. f. s. confirmacion.

nachbart; Mitbürger. schüttert werden.

Convencedor, a. überzeugend.

gen, überreden. Convencible, adj. zu über-

zeugen. gen des Nichterschei-Convencimiento,m. Ueberführung.

kontumazi-Convencion, f. Vertrag, Vergleich.

nem Vertrag beruhend. subst. Konventsglied.

dasselbe.

Anhänger des Konvents.

f. Ueber-Gleichheit, einkunft . Schicklichkeit. Convenialmente, adv. geConvenible, adi. schicklich, anständig, pas-

send. Conveniblemente, adv. auf eine schickliche Weise.

Conveniencia, f. Nutzen, Conversativo, s. conver-Ueberein-Vortheil; kunft ,

Dienst bei einem Herrn. Conveniente, adj. vortheilhaft, zuträglich.

Convenientemente. adv. auf eine schickliche Art.

Convenio, m. Vertrag, Vergleich, Uebereinkunft.

Convenir, vengo. übereinkommen, sich vergleichen, sich fügen; zutrüglich seyn.

Couvenirse, sich worzu anschicken.

Conventazo. reiches Kloster.

Conventico, ito, m. kleines Kloster.

verbotene Zusammen- Conviccion, f. s. convenkunft.

Kloster.

Convento, m. Kloster; Versammlung, Zusammenkunft.

tuáles . Klostergeistliche.

Conventualidad, f. Gesell-Convidado, m. eingeladen. schaft.

Conventualmente, adv. nach Art der Stifts-

Convergencia, f. — de los rayos solares, zusam-

Convergente, adj. es mas convergente la aproxi-

macion.

lich.

CON

Conversacion, f. Umgang, Gesellschaft. Unterhaltung.

Freundschaft pflegen. Convincente, adj. - sable.

Verhältnifs; Conversion, f. Veränderung, Wechsel; Bekehrung.

Conversivo, a. vermandelnd, zu verwandeln vermögend.

Converso, s. convertido. Convertible, adj. was sich Conviton, m. grofses Gastumkehren, verändern läfst.

Convertidor, m. Bekehrer. Convertimiento, m. Bekehrung.

Convertir, vierto, verandern, verwandeln; bekehren.

m. grosses Convestir, visto. bekleiden. Convocador, m. Convexidad, f. auswärts gebogene, runde Flä-

che. Conventículo, m. kleine Convexo, xå. gewölbt.

cimiento. Conventillo, m. kleines Convicio, m. Schimpfrede. Convicto, a. überzeugt, überführt.

Convictor, m. s. convictorista. Conventual, adj. das Klo-Gonvictorio, m. Freitisch, Convoyante, adj. begleister angehend. conven-Convictorista, m. ein Stutend, bedeckend. dirender, der in die

Kost gehet. llevar pasos de -, sehr geschwind gehen. subst.

Gast. oder Ordenspersonen. Convidador, m. der zu einem Gastmahle einladet.

menlaufende Strahlen. Convider, o. einladen, bit- Convulso, a. dasselbe. reden.

Conviderse, sich anbie-

ten, sich einführen, sich freiwillig in eine Sache mischen.

Conviene, impers. es ist gut. Conversar, o. umgehen, Conviento, m. s. convento.

zeugend. Convincentemente.

dasselbe. Convincion, f. Ueberzeugung.

Conviniente, niente. Convite, m. Einladung.

Gastmahl. mahl.

Conviviente, adj. mit welchem man lebt. Convivio, m. s. convite. Convocacion, f. Zusam-

menberufung. Convocadero, a. zusammenberufend.

einer. det zusammenruft. Convocar, o. zusammenrufen, versammeln.

Convocatoria, f. Kreisschreihen, Einladungsschreiben. Convolar, vuelo, zusam-

menfliegen, zusammeneilen. Convoy, m. Begleitung,

Bedeckung. Convoyar, o. begleiten,

konvoyiren. Convulsar, o. und convulserse, sich zusammen-

Convulsion, f. Krampf, Zucken der Glieder. Convulsivo, a. haft, zuckend.

ten; aufmuntern, über-Convusco, adv. mit euch. Convectar, o. etwas voraussagen.

ziehen.

m. oder Zeichendeuter. Conyectura, f. s. conje-Conyugal, s. conjugal. Cónyuge, m. y f. Mann

oder Frau. Conyunto, s. conjunto. Coñazo, m. grosse weib

liche Scham. Conito, m. kleine weibliche Scham.

Coño, m. weibliche Scham. Copellan, m. s. copela. Cooperacion, f. Mitwir-Copera, f. Schrank zum Cooperador, a. Mitwirker.

Cooperar, o. mitwirken, beitragen, helfen. Cooperario, m. s. coope

rador. Cooperativo, a. mitwir-

kend. Coopositor, m. der sich

mit um eine Präbende bewirbt.

Goordinacion, f. Anordnung, Einrichtung.

Ordnung. Coordinar, o. in Ordnung Copey ...m. ein Indiani-

stellen, gehörig vertheilen. Trinkschaale; Copa, f.

Pewerstufe; Baums; Kopf eines Huts. co-Copiante, m. abschreipas, Koeur.

Copada, f. s. cugujada. Copado, a. dickbelaubt. Copagorja,f. kurzerDolch. Copai, f. s. copau. Copainol, goma de copai-Copica, f. Spitzglas.

nol. Copal, m. Copal Gummi. s. goma de limon. Copalchi, s. cascarilla blan-

Copanete, m. s. copano,

Copano, kleine Barke.

-, Kopaibabalsam.

Traum-|Copaza, f. grofser Becher. |Copiosamente, adv. reich-Copazo, m. grosser Spinnrocken.

Copek, m. Kopeke. Copela, f. Kapelle, Schmelztiegel; Treib-

scherbe. s. cendras. Copelacion, f. Prüfung des Gehalts des Goldes auf der Kapelle.

Copelar, o. auf der Kapelle probieren.

Silbergeschirr; Kredenztisch.

Coperillo, m. ein junger Mundschenk. Copero, m. Mundschenk.

Copeta, f. kleiner Becher. Coplista, m. Liederdichs. copa.

der Stirne; re über Gipfel, Spitze; Schuh-Verzierung riemen; oben auf einem Spiegel. copete del coche. müthig; gehäubt.

scher Baum.

Copia, f. Ueberflus, Menge; Kopie, Abschrift. ber, Kopirbuch.

bend. Copiar, o. abmalen, nachzchreiben.

Copiba, f. s. copau. Copico, m. s. copo.

Copilacion, f. Sammlung. Copilador, m. Sammler. Copilar, o. sammeln. Copilla, f. kleine Schaale.

Copillo, m. s. copico. m. copena, f. Copin, m. Halfte eines Celemin.

Copau, copayba, f. aceite de Copino, m. kleiner Becher, Spitzglas.

lich, häufig. Copiosidad, Ueberfluss.

Copioso, a. reich, überflussig. Gopista, m. Kopist, Ab-

schreiber. Copita, f. s. copica.

Copito, m. s. copo. Copla, f. eine Versart im panischen; Strophe. Stanze, Lied. andar en coplas, stadtkundig sein. Copleador, m. s. coplista. Coplear, éo, Lieder machen oder singen.

Goplero, m. s. coplista. Coplilla, f. Liedchen. ter, Bänkelsänger. Copete, m. Büschel Haa-Coplon, m. schlechte Verse, schlechte Lieder. Copo.m. Spinnrocken voll

Flachs, Wolle, Baumwolle; Schneeflocke; Spitze eines Berges. Goordinadamente, adv. mit Copetudo, a. eitel, hoch-Copon, m. grosse Trinkschaale. el copon con las sagradas formas de

reserva para viático, Hostien - Gefäss. Coposesion, f. Mithesitz.

Becher; Wipfel eines Copiador, m. Abschrei- Coposesor, m. Mitbesitzer. Coposo, s. copado.

Copra, f. Mark aus ei-ner Kokusnuss. zeichnen, kopiren, ab-Copredera, f. der Deckel von einer Schaale.

Cópula, f. Verknüpfung; Reischliche Verbindung; Schlussstein. Copular, o. verbinden.

vermischen. Copularse, sich begatten, paaren.

Copulativamente, adv. vereinigt, zusammen. Copulativo, a. verbindend,

zusammenknüpfend. Coqueta, f. Schlag mit

che Hand; hokette. Coqueteria, f. Koketterie. Coquilico, m. Klatschro-Corambrero, m. der mit sen-Farbe. Coquina, f. Art kleiner Muscheln. Coquinario, a. die Küche betreffend. Coquinero, m. Fischer, Coquito, m. . kleiner masse. bálsamo en coquinas, Balsam in klei. nen Schaalen. Cor, m. s. corazon. de cor, auswendig. Coracero, m. Kürassier. Coracha, f. lederner Sack, worin man den Taback ro de los cables, una baco de las corachas. Coracias, m. Steindohle. Coracilla, coracina, f. kleiner Kürass. Coracino, m. Karausche. Karutsche. Corada, coradela, f. s. asadura. Corage, coraje, m. Zorn, keit. Corajosamente, adv. muthig, tapfer, entschlos-Corajoso, a. muthig, tap. fer, unerschrocken. Corajudo, a. zornig, hitzig. les, Armbänder von Korallen. gota-, fal-Corchar, s. torcer. lende Sucht. Caral, adj. das Chor betreffend. Coralado, a. korallenfar Coralina,f. Korallenmoos. oder Eimer.

lino, Meermoos. Corambre, f. Haut, Thierhaut. Thierhäuten handelt. Coquillo, m. Rebenwurm. Coramvobis, f. guter An-Corchete, m. Haken, Haft, stand. Corascora, f. Art Indischer Schiffe. Coraza, f. Kurafs, Panzer; Kürassier. der die Coquinas füngt. Coraznada, f. Herz von einer Fichte. Wurm; Miene, Gri-Corazon, m. Herz; Muth, Corcilla, f. Geist, Leben; Mitte. Mittelpunkt. corazones Corcino, m. dasselbe. para el cuello, s. cru-Corcoro, m. Muuspflanze, cecitas. Corazonada, f. geheime Corcova, f. Buckel, Höcker. Ahndung des Herzens. Corcovado, a. Corazonazo, m. grofses Herz. fortschaft. - para for- Corazoncico, illo, ito, m. kleines Herz. coracha de tubaco. ta-Corazoncilla, m. Johanniskraut. Corbachada, f. Hieb mit einem Ochsenziemer. Corbacho, m. Ochsenziemer. Corbas, f. plur. Schwingfedern eines Falken. Corbata, f. Halsbinde, Halstuch. Hitze; Muth, Tapfer-Corbatin, m. Halsbinde. Corbato, m. Kühlfass in Corda, f. Tau. el navio den Branteweinsbrennereien; junger Rabe. Corbaton, m. s. curvaton. Corbe, m. Art Gemüsses. Corcel, m. Wettrenner. Cordado, a. mit Saiten Corcesca, f. Hellebarde. Coral, m. Koralle. cora- Corcha, f. Kork; Wind- Cordage, m. Tauwerk. pfropfen der Kanone. Cordal, f. Augenzahn. Corche, m. Art Pantoffeln. Corchéa, f. geschwänzte Cordel, m. Strick, Seil. Note. Corchera, f. kleine Kufe Lothlien. dar cordel a

der Ruthe auf die fla-|Coralino, a. musgo caro-|Corcheta, f. Hakenring. Corchetar, o. anhäkeln, mit einem Haken befestigen; ein Schloss mit einem Hakenschlüssel aufmachen. Klammer; Häscher. y corcheta, der Haken mit seinem Ringe. Corcho, m. Kork, Korkpfropfen, Rinde vom Pantoffelholz - Baum. corchos, Ueberschuhe. corcillo, m. junger Rehbock. Judenpappel. höckerig. Corcovar, krümmen, beugen. Corcovear, éo, sich bäumen. Corcoveta, f. kleiner Höcker, Beule. Corcovilla, ita, f. dasselbe. Corcovo, f. Bäumen des Pferdes. Corcusir, o. ein zerrissenes Kleid flicken. Corcuto, m. das Herzchen, der Saamenkeim. esta á la corda, ó á la trinca, o pairando, das Schiff hat die Seegel in den Wind gebrasst. bezogen, im Wapen. Cordalero, m. s. cordelero. Cordato, m. klug, verständig. mozo de -, s. ganapan. - de la sondaleza,

algn-

därme.

birge.

P. I.

alguno, einem nachge-Cordobana, f. andar á la Coriaceo, a. lederartig. -, nackt gehen. Coriámbico, a. koriam. Cordelado, a. als Strick Cordojo, m. Kummer, bisch. geflochten. Coriambo, m. Koriambe. Gram. dicker Cordojoso, a. bekummert. Coriandro, m. Koriander. Cordelazo. Strick; Schlag. Cordon, m. eine Schnur, Coriario, a. corteza coria-Cordelejo, m. dunnes Seil, Schnürriemen; Zirkumria, Gärberrinde. Schnur, Bindfaden. vallazionslinie; Ge- Corifeo, m. Anführer, An-Cordeleria,f. Reeperbahn; sims; Kordon, Achselstifter, Rädelsführer. band; Kordon, Grenz-Corilino, s. visco. Seilerhandwerk; Tautruppen. - de bellota, Corillo, m. kleines Chor. Cordelero, m. Seiler, Ree-Quaste. Corintio, a. orden -, Ko-Cordonada, f. cordonazo, rintKische Säulen-Ordper. nnng. Cordelico, illo, m. kleines m. Hieb mit einem Strick. Corion, m.das dicke Häut-Seil. Gordellate, m. Cordillat. Cordoncillo, m. Ketten-Gordera, f. Mutterlamm. stich; kleine Schnur; chen um die Geburt im Mutterleibe. Cordería, f. viele Seile. Corderico, illo, ito, m. Rand einer Münze. s. Corista, m. s. chorista. gorgoran. Corito, a. bepelzt; baue-Cordoncito, m. dassel-Lämmchen. risch. Corderina, f. Lammhaut be. Coriza, f. Art Schiffe. mit der Wolle. Cordonería, f. Handel mit Corizo, m. s. chorizo. Corderino, a. ein Lamm allerlei Schnüren und Corladura, f. Goldfirnifs. Posamentier-Waaren; Corlar, corlear, éo, mit angehend. Corderito, m. s. corderillo. die Waare selbst. Gold firnissen. Cordero, ra, m. y f. ein Cordonero, m. Posamen-Corlito, m. Brachvogel. Lamm; Lammfleisch. tier; Seiler; Reepschlä-Corma, f. Fusstock, Fuss-Corderuelo, m. Lammschlinge. ger. Cordovan, m. Korduan. Cormano, chen. Halbge-Corderuna, f. Lammfell. Cordovaneria,f. Korduanschwister. Corderuno, a. zu einem fabrik. Cornada, f. Stofs mit dem Lamm gehörig. Cordeta,f. Seil von Binsen. Cordovanero, m. Korduan-Horn. Cornadillo, m. eine gemacher. Cordezuela, f. dunnes Seil. Cordoyo, m. s. cordojo. ringe Münze; ein klei-Cordíaco, m. s. cardíaco. Cordula, f. s. cordilo. ner Dienst oder Ge-Cordial, adj. herzlich. Cordura, f. Weisheit. fälligkeit. poner o emsubst. Herzstärkung. Klugheit. plear su -, alle Mit-Cordialidad, f. Herzlich-Coreo, f. Tanz mit Getel anwenden. sang. Cornado, m. dasselbe. Cordialmente, adv. herz-Coreado, a. música corea-Cornadura, f. oberster lich. da, Kirchenmusik. Theil eines Hauses. Cordiforme, adj. herzför-Corear, éo, Musik mit Cornal, m. ein Ochsen-Chören setzen. riemen. mig. Cordila, f. kleiner Thun-Corechamente, adv. ge-Cornalejo, m. Hülse. läufig, gerade, schnell. Cornamenta, f. Hörner Cordilla, f. zusammenge-Corecico, m. s. cuerecico. von allem Hornvieh. schlungene Hammelge-Coredor, m. bedeckter Cornamusa, f. Dudelsack,

Gang.

Corezuelo, m. kleine Haut.

Cordillera, f. Kettenge-Coréo, m. Chorus.

Cordoban, m. s. cordovan. dekraut.

Cordilo, m. Eidexe, Stinx. Cori, m. Spanisches Hai-

drehet,

Kreuz-

Sackpfeife; Haspel auf

den Schiffen, Taue

Kreuzholz,

man

33

klamp.

Cornao, m. s. cornado. Cornarina, f. Kornerin-

Cornatillo, m. Art Oliven. Cornea, f. Hornhaut der Augen.

Corneador, m. Thier, das stofsig ist mit seinen Cornisica, illa, ita, f. klei-Hörnern; Postknecht.

Corneamiento, m. Stofsen Cornizo, m. s. cornejo. mit den Hörnern.

Cornear, éo. mit den Hörnern stofsen. Cornecico, illo, ito, m. klei-

nes Horn.

Corneja, f. Krähe. Cornejal, m. s. cornijal. Cornejilla, f. kleine Krähe. Cornejo, m. Korneelbaum. Cornejuela,f. jungeKrähe. Cornelina, cornerina, f. s.

cornarina. Gorneo, a. hornartig.

Cornero, m. kleine Locke. Corneta, f. Waldhorn, Cornudazo, Posthorn, Kuhhorn, Trompete. m. Kornet. Cornuderia, f. Hahnrei- Coronamiento, m.

Cornete, m. s. cornezuelo. Cornetica, illa, ita, f. klei-Cornudico, illo, ito, m. Coronar, o. kronen; volnes Waldhorn. s. pimiento.

Cornezuelo, m. kleines Horn; Lanzette,

Cornial, adj. hornförmig Cornicabra, f. Terpentin-Art Oliven; baum; Hahnrei.

Cornichuelo, m. Stock-

Eule. der den Flügel kom-

mandirte. Corniculato, a. hornförmig, sichelförmig.

Cormforme, adj. ein Komet, wenn er mit einem krummen Schwanz Corográfico, erscheint.

gehörnt, Cornigero, a. hörnertragend.

Cornija, f. s. cornisa.

Cornamuza, f. dasselbe. | Cornijal, m. Ecke. Cornijamiento, m. Kar-Corolla, f. s. corola. niesgesimse. Cornijon, m. Karnies.

Corniola, f. s. cornarina. Cornisa, f. Karnies.

Cornisamiento, m. s. cornijamiento.

nes Karnies.

Cornizolos, m. Korneelkirschen.

Corno, m. Art wilden Kirschenbaums.

Cornucopia, f. das Horn des Ueberflusses; Wandleuchter. - con luna, Plaker, Handleuchter; Pfeilerspiegel.

Hahnrei macht.

Cornudar, o. Hörner bekommen; Hörner machen.

m. grosser Hahnrei.

schaft. kleiner Hahnrei.

Hahnrei. Cornupeta, m. stössiger

Ochs. Coro, m. Chor; Nordwestwind; Gedächtnifs. saber de -, auswen-Corondel, m. Spaltenlinie, dig wissen. á coros, in

Chören, abwechselnd. Raupe, die den Wein-

reben schadet. Corografía, f. Landesbeschreibung.

Corográficamente adv. chorographisch. das. selbe.

Choro-Corógrafo, m. graph.

Corola, f. Krone.

Corolario, m. Folgesats.

COR

Corona, f. Krone; Wirbel, Scheitel; Tonsur; Kronthaler, Laubthaler; Kranzleiste an ei-

nem Gebäude; Kronwerk, in der Fortisikazion. - de Rey, real, Sonnenblume, Königsblume. - del casco. Obertheil am Huf der Pferde. - de luna, Hof um den Mond. - del aparejo del penol, Schenkel des Stocktakels. co-

dem großen und Fockmast, die Hanger. Coronacion, f. Krönung. Cornudador, m. der zum Coronado, a. gekrönt; der die Tonsur bekommen

ronas, grofse Taue, an

hat. villa coronada, Hauptstadt. Coronador, m. einer, der krönet.

Goronal, m. Stirnbein. Kronung; Hakebord. S. A.

lenden. Cornudo, da. gehörnt; Coronaria, f. die Adern und Arterien, die um das Herz herumgehen. Coronario, a. fein, rein, als Gold; von einer

Krone. Spaltensteg der Buch-

drucker. Corniculario, m. Offizier, Corocha, f. Ueberrock; Coronel, m. ein Oberster.

s. cimera. Coronela, f. des Obersten Kempagnie; des Ober-

stenFrau. tenencia-, Oberstlieutenantsstelle. Coronelia, f. Oberstendienst.

Coronelo, a. den Obersten angehend. Coronica, f. s. crónica. Coronilla, f. kleine Krone;

Kornblume. - recl. Steinklee. - de mont, Gipfel eines Berges. - Corraliza, f. Hof. de sombrero, der Bo-Corréa, f. Riemen, als am den des Huts. Coronista, m. s. cronista. Coronizar, s. coronar. Coronoides, m. das Bein vom Ellabogen bis an die Hand. Coronopo, m. Schweinskresse. Coroza, f. Schandmütze. Corpanchon, m. grofser Körper; Vogelmagen. Correal, adj. coser o la-Corpazo, m. großer Kör-Corpecito, m. kleiner Kör-Correar, eo. ziehbar, ge-Corpezuelo, m. kleiner Bruststück; Körper; Schnürleibchen. Corpinejo, m. Schnürleib. chen. Corpiño, m. dasselbe. Corpo, m. s. cuerpo. Corporal, adj. leiblich. Corporalidad, f. Körperlichkeit. Corporalmente, adv. leiblich. Corporeidad, f. körperliche Beschaffenheit. Corporeo, a. körperlich. Corporiento, s. corpulento. Corps, m. sumiller de . Oberkammerherr. Corpudo, a. beleibt. Corpulencia, f. Dicke, Fettigkeit. Corpulento, a. beleibt. Corpus, m. Frohnleichnamstag. Corpúsculo, m. Körperchen. Corragero, m. Sattler. Corral, m. ein Hof hin-Fischfang; Schauspiel-

Manuskript.

ster. Corralillo, m. kleiner Hof. Spornleder. tener' biegsam seyn, tomar biegsam werden. reas, Pferdegeschirr; lederne Ueberzüge. Correado, a. s. corréa. Correage, m. Haufen Riemen. - de exercito, Lederwerk der Truppen. Riemen nähen. schmeidig machen. Correccion, f. Bestrafung, Verweis; Verbesserung. Correccional, adj. tribunal -, Zuchthaus, Gericht. Correctamente, adv. feh-Correeria, f. Lederbereilerfrei, rein. Correctivo, m. Verbesserungsmittel, Zügel. adj. verbessernd. Correcto, a. korrekt. Corrector, m. Vebesserer; Züchtiger; Korrektor. Correctorio, a. verbes-

sernd. Corredentor, a. der zugleich mit Andern aus kauft. Corredera, f. Reitbahn; Corregimiento, m. Amt Gitter vor einem Fenster; der obere Mühl-Kupplerin; Strafse: Schieber an einem Ofen. -- con su carretel, Loglien mit der Rolle. - de la cofa. term Hause; Bühne zum Corredero, a. der eilig, Correlacion, f. Vergleischnell läuft. haus; Lücke in einem Corredilla, f. kleiner Lauf Wettrennen.

Kranz; Scheitel; blaue Correlero, m. Hühnermä-Corredizo, a. leicht aufzulösen, als Knaten, Schleifen. Corredor, m. Läufer, von

Monschen als Pferden; Gallerie oder Gang; Mäkler; Vorlaufer; bei einer Festung bedeckter Weg; Hintergallerie aufm. Schiff. — de bestias, Viehmäkler. - de cambios, Wechselmäkler. - de mercaderías, ó de lonja, Börsenmäkler. de tierra, Litzenbruder, brar de -, mit kleinen Corredora, f. Mählerin, Kupplerin.

Corredorcillo, m. kleine Gallerie. Corredura, f. s. correría. Ueberlauf au vollen Gefäß. aus einem Correduria, f. Maklerei.

terhandwerk. Correero, m. Lederbearbeiter.

Corregeles, m. pl. Häute, die schon in der Grube gewesen sind. s. suela. Corregibilidad, f. Gelehrigkeit.

Corregible, adj. gelehrig. Corregidor, m. Oberamtmann; Justizbeamter. der Knechtschaft los-Corregidora, f. Frau eines Korregidor.

eines Korregidar; seine Gerichtsbarkeit. stein; Mistkäfer; lange Corregir, rijo, verbessern, verweisen, strafen. Schiffsschnur, Loglien; Correguela, f. kleiner lederner Riemen; Feldein gewisses winde; Kinderspiel. Correhuela, f. dasselbe.

Beziehung, chung, Aehnlichkeit, Anspielung.

Correlativamente, adv. in Beziehung. Correlativarse, eine Beziehung haben.

260

beziehend auf einander.

Correncia, f. Bauchflufs, Durchfall.

Correndilla, f. s. carrerilla. tomar de léxos la seine Erzählung weither holen. Correntia, f. künstliche

Wässerung. Correntiar, io. Land wäs-

sern. Correntio . a. laufend,

als Wasser. Correnton, a. scherzhaft, Corresponsal, m. s. corlustig, kurzweilig; ei-

nimmt. Correo, m. Eilbote, Kurier, Postillion; Post, Posthaus, Poststube.

Correon, m. breiter Tragriemen, Hangriemen. Correoso, a. biegsam.

Correr, o. laufen, rennen; Correvedile, m. Ohrenhetzen; Aiessen, abfliefsen; verspotten, be-Correyuela, f. s. correguela. Corrompedor, ra, Verder-schämen. — á árbol se-Corricorriendo, adv. inEil. ber, Verführer, Besteco, ó á palo seco, vor Corrida, f. das Laufen. cher. Topp und Takel treider Lauf. — de toros, Corromper, o. verderben, ben. - toros, Stiere hetzen. - viento en po-

ablaufen, abfallen. Correrse, sich schämen. la vela, la hacha se corre das Licht, die Fackel der Ballast schiefst Gorrido, über.

orreria, f. Streiferei, feindlicher Einfall. s. Correria, reage.

Corresca, f. Art Helle-

auch correa und cor-Corriente, f. Lauf, Strom

Correspondencia, f. Ein-Corriente, adj. laufend, gel.

tracht, Uebereinkunft; Wechsel; Briefwechsel; Handel; Gleichförmigkeit. Correlativo, correlato, a. Corresponder, o. erwiedern, dankbar seyn; entsprechen; übereinstimmen.

Corresponderse, Gemein-Corrimiento, m. Verwirschaft, Umgang mit Jemandem haben, in Briefwechsel stehen; sich gegenseitig lieben Corrincho, m. Versamm-. und hochachten.

Correspondiente, adj. übereinkommend, angemes-Corrivacion, f. die Ableisen, subst. Korrespondent.

respondiente.

respondencia. Corresponsiva, f. Passier-

zettel. Corretage, m. Mäklerei; Kurtagie.

Corretear, éo. herumlaufen.

bläser.

Stiergefecht. - de caballos, Pferderennen. pa, vor dem Winde Corridamente, s. corrien-

temente. Corridica, f. s. carrerilla, tible.

Ansatz beim Springen. Corrompidamente, adv. auf tomar una -, ansetzen.

läuft. el lastre se corre, Corridita, f. s. corridica. a. beschämt,

gehetzter Stier; pfiffig, ausgelernt.

der Geschäfte; Zug

vom Winde.

fliefsend; allgemein angenommen. estar den Durchfall haben. Corrientemente, adv. ge-

läufig, fertig. Corrigir, jo. s. corregir. zukommen, angehören; Corrillero, m. Herumläufer, Müssigganger. Corrillo, m. Klubb

> rung, Schaam, Bestürzung. - de la cabeza,

Schnupfen.

lung gemeiner Leute. Corriola, f. Blutkraut.

tung von verschiedenen Wassern. Corro, m. Trupp Leute:

Rundtanz; Walzen. ner, der viel Taback Corresponsio, f. s. cor-Corroboracion, f. Stärkung, ein stärkendes Mittel; neuer Beweis, Corroborar, o. stärken, die Kräfte wiederherstellen.

Corroborativo, a. stärkend. Corrobra, f. s. alboroque. Corroer, o. benagen, abnagen.

verführen, bestechen. Corromperse, verderben, verfaulen.

Corrompible, s. corrup-

eine verderbte Weise. Corrompido, a. verdorben, verfault.

schamhaft. toro -, ein Corrompimiento ; m. s. corrupcion.

Corrosion, f. das Nagen, Fressen.

von Gewässern; Lauf Corrosivo, a. nagend, fressend, beissend, ätzend: Corruda, f. wilder Spar-

Corrugacion , f. Runzel, Falte.

Corrugar, s. arrugar. Corrugo, m. Abzug des Wassers.

Corrulla, f. Raum unter dem Schiffsdeck. Corrullero, m. Galeeren-

sklave.

Corrumpir, s. corromper. Corrupcion, f. Verderbnifs; Bestechung.

Corruptamente, s. corrom-

pidamente. Corruptela,f. s. corrupcion. Corruptibilidad, f. Verderblichkeit, Vergang.

Gorruptible, adj. verderb. lich, vergänglich; be-

stechlich.

Corruptivo, a. verderbend. verändernd, auflösend. Corrupto, ta, verdorben; Cortao, m. Art von Kriegsverfälscht; bestochen.

Corruptor, m. s. corrompedor. Corrusco, m. s. mendrugo.

Corrusion, f. s. corrosion. Corsa, f. Reise längs der Seeküste.

Corsario, m. Kaper.

Corsé, m. Korset. Gorsear, éo, kreuzen, kapern; hinausfahren.

Corsía, f. de galera, s. cruxía.

Corso, m. Kreuzen eines Schiffs, Kapern.

Corta, f. Holzfällen; Holz-Anweisung.

schneider.

Cortacabezas, m. Kopfab-Cortar, o. schneiden, beschneider.

Cortada, f. s. corte. Cortadera, f. Hartmeissel. Cortadillo, m. Trinkschaale; Wortgepränge. Cortador, ra, schneidend,

Vorlegeeuchillo -, messer, subst. Fleischer. Metzger; Vorleger; Art Sprung im Tanzen.

Cortadura, f. Schnitt, Einschnitt, Durchschnitt, Abschnitt; aufgewor-Verschanzung. newand.

nifs, Befleckung, Fäul-Cortafrio, m. Meifsel, kaltes Eisen abzuhauen. Cortamente, adv. kurz. Cortamiento, m. Abkürzung, Beschneidung; Schwachheit, Entkräf-

tung. lichkeit; Bestechlich-Cortan, m. Getraidemaafs, 12 auf eine quartera; Weinmaass, 12 auf

eine carga. Cortante, adj. schneidend. subst. Metzger, Fleisch-

hauer. maschine, Mauerbre-

cher. Cortapicos y callares, Antwort, die man den Kindern giebt, wenn sie nach etwas fragen, das sie nicht wissen sollen.

Cortapies , m. Hieb mit dem Degen nach den Fülsen.

Cortapisa, f. Besetzung, Verbrämung an Klei-Gortejada, f. eine Dame, dern und andern Saner á alguno cortapisas, offen mit einem reden. Cortabolsas, m. Beutel-Cortaplumas, m. Feder-Cortejante, m. der einer messer.

schneiden, den, hauen, abhauen; die Bienen schneiden; verkurzen, unterbre-Cortejo, m. Gesellschaft, chen, verhindern, aufhalten. - las puntas

deshiladas de un cabo, ein Tau abputzen. el rumbo, den Kurs verändern.

Cortarse, verhindert werden; gerinnen. - en el discurso, in der Rede stecken bleiben.

cortaduras. Abschnitzel; Cortahierro, m. Hartbetel. Blumenwerk auf Lei-Corte, m. Schneide, Schärfe; Münzscheere; Sech, Pflugeisen; Verhau; Schnitt, die Spalte einer Feder. de madera, das Holzfällen. - de vestido, das nothige Zeug zu einem Kleide; Schnitt eines Kleides. - de heno. Heumähezeit, cortes de botas, Stiefelschäfte. dar un corte á un negocio, eine Sache einrichten. corte,f.derHof, Hofstaat, Begleitung eines großen Herrn: Gerichtshof; Hof, Hofplatz. hacer cortes, Hofstaat halten; die Landstände zusammen berufen. aŭil corte, s. aŭil. Cortecica, f. dünne zarte Rinde.

Cortedad, f. enger Raum; Unfähigkeit Unwissenheit; Dürftigkeit, Mangel; Kleinmüthigkeit, Wenigkeit.

der man den Hof macht. chen; Bedingung. po-Cortejador, m. der den Großen und Damen aufwartet.

> Dame den Hof macht; Begleiter, Stallmeister. abschnei-Cortejar, o. einem auf-abhauen; warten, hosiren, den Hof machen.

> > Begleitung; Gefälligkeit, Artigkeit; Beglei-

gleiter einer Dame. Cortes, adj. höflich. Cortesana, f. Hure. Gortesanamente, adv. höflich, artig, leutselig. Cortesanazo, m. überhöflicher Mensch. Cortesania, f. Artigkeit, Höflichkeit. Cortesano, na, höfisch; klug, vorsichtig. Cortesia, f. Artigkeit, Höflichkeit; Respit - Tag; Höflichkeits-Ausdruck, Cortir, s. curtir. womit man einen Brief Cortiyo, m. s. cortijo. schliefst. Cortesmente, adj. s. cor tesanamente. Corteza, f. Schaale von Früchten ; Corusco , Bäumen, Aussenschein, Oberfläche. - de limon, na-Coruscar, ranja, Zitronen - Pommeranzenschaale. - de Corva, f. Kümmung. tocino, Speckschwarte. Corvado, a. gekrummt. - de roble, Eichenborke. - de loja, Chi-Corvadura, f. Krümmung. narinde. - del árbol Corval, adj. Art länglide clavo de especia, que llaman palo de clavo, o Corvar, s. encorvar. madre de clavo, Näg-Corvaza, f. Pferdekrankleinrinde. - de alcaparras; - de cidra; winteriana ó magelánica, Winters Rinde. - de palo santo, Quajack-Corvecito, m. s. cuerve-Rinde. Cortezon, m. dicke Schaa-Corvedad, f. s. corvadura. le. Cortezońcito, m. dunne Schaale. Cortezudo, a. dickschaa-Corveña, f. rasa, der ebelig; grob. Cortezuela, f. s. corteza. Cortical, adj. las fibras corticales de hilo ó lienzo. Corvete, m. dasselbe. Cortico, a. sehr kurz. Cortidor, m. dura, f. s. Corvillo, m. s. auch trin- Coser, m. s. potro. curtidor. Cortijo, m. Meierei, Landhaus; Gehöfte. .

curtimiento. Gardine vor Fenstern, le. hierro de -, Gardinstangen. Cortinage, m. dor, Laube. ner Mauer eingeschlossenes Feld. Corto, a. kurz, klein; kleinmüthig; geizig. Gorton, m. Stutzschwanz; grosse Feldmaus. glänzend, a. schimmernd. 0. schimmern. Todt. Boh. cher Oliven. Corvéa, f. Herrndienst, Frohndienst, baudienst. cito. Corvejon, m. Kniekehle der Thiere. s. auch cuervo marino. ne Boden. Corveta, f. Kurbette; Korvette. Corvetear, éo, kurbettiren. be. miércoles -, Aschermittwoch.

COR

tung einer Dame; Be-|Cortimento, miento, m. s.|Corvina, f. Karausche. Corvino, a. von Raben. Cortina, f. Vorhang, eine Corvo, a. krumm, gebogen. s. auch garabato. Betten; Schleier, Hul-Corza, f. Rehgeifs, Rchsiege. Corzo, m. Rehbock. Cortinado, m. Hangebett. Corzuelo, m. Getraide-, Cortinage, m. Menge, korn. Vorhänge. - de ver-Cosa, f. Sache, Ding. Cosaco, m.: Kosak. Cortinal, m. ein mit ei- Cosario, m. s. corsario, Fährmann; Jäger. Cosario, a. von einem Kaper. Cosca, f. Kopf. Coscarana, f. Art Torten. Coscoja, f. Steineiche; Kermeseiche. Coscojal, m. Wald von Steineichen oder Kermeseichen. glänzen, Coscojita, f. Hüpfen auf einem Fusse. s. coxcoj. Coscojo, m. grana kermes. coscojos, kleine Räder mit Stacheln am Gebifse. Coscorron, m. Schlag an dem Kopf. Cosecha, f. Aernte. Cosechar, o. einärnten. heit an der Kniekehle. Gosechero, m. Pflanzer; Aernter. Wege-Cosederos, m. pl. de un navio, aufsere Seite des Schiffs, die die Fläche des Wassers berührt. Cosedizo, a. was zusammengenähet worden kann. Cosedor, m. einer, der nähet. Cosedura, f. das Nähen, Flicken; Nath; Hartbindseegel. Corselete, m. leichte Rustung. chete, ein junger Ra-Coser, a. nähen, zusammennähen. - un libro,

ein Buch heften. -

moton, einen Block annähen. S. A.

Cosera, f. gewässert Land. Coserse con la tierra, sich tief auf die Erde bücken, sich demüthigen. Cosetada, f. s. carrera. Cosetear, éo, s. corretear.

Cosible, adj. was man nähen kann. Cosica, illa, ita, f. Sä-

chelchen. Cosicosa, f. s. quisicosa.

Cosido,m. Packet schwarzer Wäsche.

Cosigo, s. consigo. Cosilla, ita, f. Kleinigkeit. Cosiment, m. s, acogida. Cósmico, m. kosmisch. Cosmogonia, f. System Entstehung der von Welt.

Cosmografia, f. Weltbeschreibung.

Cosmográfico, a. kosmographisch. Cosmografo, m. Kosmo-

graph. Cosmologia, f. Kosmo-

logie. diese Cosmológico, a.

Lehre betreffend. Cosmopolità, m. Welt-

bürger. Coso, m. Umfang, Um kreis; der Kampfplatz. Cospanzo, m. Wanst.

Cosquear, s. coxear. Cosquilla, f. das Kitzeln; Costalejo, m. kleiner Sack. Wunsch, no sufre o no consiente keinen Spass.

Cosquillar, o. kitzeln. Cosquillaza, f. cosquillon, starkes, Kitzeln.

Cosquilloso, a. kitzlich, empfindlich; ungeduldig.

Costa, f. Preis einer Sache, die man kauft; der Kippe stehend.

he, Arbeit; Seeküste. hang. costa á costa, längs der Costar, cuesto, Geldko-Seeküste hin. dar á la costa el navío, scheitern; stranden. navio empeñado en la -, ein Coste, m. s. costa, costo. ist, nicht vom Lägerwall abkommen kann. á costa agena, auf an-Costear, éo, derer Leute Kosten. brava, wilde, felsige Küste. — rasa, platte Küste.

Costado, m. Seite; Schiffseite; Flügel einer Armee. costados, Abkunft, costados, Stammbaum. - de estribor, die Styrbordseite. dar el costado al navio, ein Schiff Costera, f. Seite; Fischerauf die Seite schmeisen, um es zu reinigen, oder zu kalfatern. observar un navio por Costero, m. Schwartenel -, ein Schiff dwars absehen.

Costado, a. von den Seiten besetzt.

Costal, m. Sack; Patsche, Schlägel, die gleich zu schlagen. Costalada, f. Schlag, den man thut, wenn man auf den Rücken fällt.

Verlangen. Costalero, m. Sack- oder Costillar, m. dasselbe; Lastträger.

> Sack. Costamiento, m. Beistand, Costillica, ita, f. kleine

Unterstützung. heftiges Costanera, f. s. costado, Costilludo, a. stark von lado. costaneras, Queer-

Costanero, a. an einem Costo, m. Kosten, Auf-

Kosten, Aufwand; Mü-|Costanilla, f. kleiner Ab-

sten; Kosten verursachen; von der Seite umringen, umgeben.

Schiff, das gestrandet Costeamiento, m. Umfahrung, Umsegelung einer Küste.

> Jemanden frei halten, die Kosten für ihn bezahlen; die Kosten bestreiten: längs den Küsten hinfahren.

Costelacion, f. s. constelacion.

Geschlecht. árbol de Costeño, a. an den Küsten sich aufhaltend. piloto -, Küsten-Lootse.

> korb; Flugel einer Armee; Seeküste; Randstück.

brett, Randstück. adj. meno costera, Endbuch aus einem Ries Papier. chalupa costera, Küstenschiff.

Erde Costezuela, f. Hügel. Costilla, f. Ribbe; Schulter, Rücken. - de una cuba, Fassdube. de -, Lehnsessel. Costalazo, m. grofserSack. Costillage, m. Ribbenge-

bäude.

Speckseite. cosquillas, er versteht Costalico, illo, ito, m. klei-Costiller, m. Kammerjunker.

Seite.

Leibe; grob, bäuerisch. balken eines Fussbo-Costino, a. die Kostuspflanze angeliend.

Abhange liegend; auf wand; Kostkraut; no-der Kippe stehend. stuspflanze, costo blan-

Costombre, f. s. costum-

bre. Costosamente, adv. theuer,

kostbar. Costoso, a. dasselbe. f. Costra, Rinde oder Grind auf einer Wunde; Rinde von Backwerk. - de azucar, Zuckersatz im Kessel, Pfannenzucker.

Costrada, f. Torte. Costrenidor, m. einer, der

zwingt. Costrenimiento, m. Zwang. Costredir, trino, zwingen. Costribar, o. sich bestre-

ben, bemühen. Costribo, m. s. arrimo. Costrilla, f. s. costra.

Costringimiento, m. der Zwang.

Costringir, jo, zwingen, nöthigen.

Costrinir, o. s. costrenir. Costroso, a. Kruste hat.

Costruir, s. construir. Costrumbrar, s. acostum-

brar. Costumbre, f. Gewohn-

heit, Sitte, Gebrauch; monatliche Reinigung. Costumnado, s. acostumbrado.

Costura, f. Nath, Nathela vela, die Nathen des Seegels. - llana ó flamenca, eine Langsplitsung.

Costurera, f. Nätherin. Costurero, m. Näther. Costuron, m. grobe Nath, Schmarre.

Cosuela, f. Sächelchen. Cota, f. Panzer, Waffenrock; Randglosse. s. auch quota.

Gotana, f. Zapfenloch.

co; amargo; dulce; ará-Cotanza, f. Art feiner Coton, m. Kattun. coto-bigo. Leinwand. nes pintados, panas, é Cotar, s. acotar.

COT

Cotarrera, gemeines Weibsbild.

Cotarrero, m. der arme Pilgrimme bewirthet. Cotonado, f. Art Baum-Cotarro, m. liederliches

Pilgrimme.

Cotear, s. acotar. Cotejador,m. Vergleicher. Cotejamiento, m. s. cotejo. Cotejar, o. vergleichen.

Cotense, m. Vergleichung. Cotense, m. Art Spanischen Leinens. Coti, m. Zwillich. s. couti,

cutil, s. cozneo und lombardi. - alistado de hilo con listas de seda. Cotidianamente, adv. täg-

lich. Cotidiano, a. täglich.

Cotiledon, m. Saamenblatt, Saamenröhre, s.

acetabulo. das eine Cotilla, f. Schnürbrust.

palo de -, Fischbein. Cotillero, m. Schnürbrustmacher. Cotin, m. Art gestreiftes

Baumwollenzeug. Cotinusa, f. Art wilder Oliven.

Cotiza, Bandstreif .. Cotizado, a. gestreift.

gewisch; Preis, Taxe; Maassvon der Höhe der geschlossenen Faust . mit dem emporgehaltenen Daumen; Ver-Cotula, f. fetida, Stinkzäunung, worin zu weikopf. me lleva mas de ne höher, als ich. --

redondo, cerrado, zuge- Covachuela, schlagenes Stück Land.

Cotofre, m. Trinkglas.

nes pintados, panas, é indianas. - de Inglaterra, s. indianas. lienzos de algodon pintados.

wollenzeugs.

Haus; Haus für arme Cotoncillo, m. gefütterter Knopf am Ende des Malersteckens.

Cotonetas, f. plur. s. lienzo ordinario con listas moteadas ó flores de lana.

Cotonia, f. baumwollener Zeug, Kannevas, Bomsin; Art Leinen, nach Baumwollen-oderKannevas-Art gemacht. de hilo, Keeper, Kee-

perleinen. Cotorra, f. Papagoy. Cotorrera, f. Weibchen vom Papagoy;

schwätzige Frau. Cotorreria,f. Schwätzerei. Cotorierito, m. kleiner, niedlicher Mensch.

Cotorrero, m. Papagoy, Schwätzer.

Cotorro, m. Kloake. Cotral, m. alter Ochs, Kuh , Schaaf , Schlachten bestimmt. im Wapen Cotray, m. crudo, blanco,

ordinario, de Kabal y Flandes. rei; Verbindung. - de Coto, m. Grenzstein; He- Cotufa, f. Art Truffel;

Leckerbissen. pedir cotufas en la mar, Unmöglichkeiten verlangen.

Kamille. den verboten ist; Kaul-Coturno, m. hoher Komödiantenschuh.

-, er ist eine Span-Covacha, f. Höhle, Keller.

f. kleine Höhle; Staats-Sekretariat.

Cova-

Sekretär. Covezuela, f. kleine Höhle, kleiner Keller. Covo, m. Abgabe von Coyundado, a. gebunden.

Gold- und Silberberg-

Coxcox, adv. ó á coxcox. s. coxcoxita.

Coxa, f. s. corva, liederliches Weibsmensch. Coxcoxita, f. Spiel der Kinder, wenn sie auf

einem Beine hüpfen. Coxcorron, m. s. coscorron.

Goxeador, m. ein Hinkender.

Coxear, éo, hinken; falsch, betrüglich verfahren. sabre de que pie coxéa, Jemandes , schlimme Seite kennen.

Coxedad, f. s. coxera. Cozneo, m. Coxenadas, f. pl. Brillen Cozor, m.

des Schiffs. Coxendico, m. Hüftbein. coxez, f. das Coxera,

Hinken. Coxijo, m. Klage, Zan- Crabron, m. Hornisse.

ten. Coxijoso, a. zänkisch. Coxin, m. Kissen, Sattel-Crampon, m. Krampe. kissen.

Plattingkissen. Coxinete, illo, m. kleines Kissen.

Coxitranco, a. auf Krü-

ruhig ist. Coxo, a. hinkend, wa- Crape, crappe, m. Krapp ckelnd, als ein Tisch. Coxo, m. die Zeit.

Coxquear, s. coxear.

Coxquearse, verdrüsslich Crapula, f. Rausch. werden.

hinkend.

Coydar, s. cuid. Coy, m. coyes, Hangmat-Crasedad, craseza, crasi

ten, Koy. P. I.

Covachuelista, m. Staats-|Coytoso, a. der mit Ue-|Crasidud, f. s. grosura. bereilung handelt. f. Coyunda,

Band.

geknüpft an ein Joch. Cratera, f. Krater. Coyundilla, f. kleiner Craticula, f. kleines Fen-

Riemen. Coyuntura, f. Gelenk; Gelegenheit, gelegener

del cuerpo, Zufall. -Gewerbe des Kurpers. Coz, f. Tritt, Schlag mit dem Fusse, das Hintenausschlagen; das Stosen, Zurückprallen ei-Schiessgewehrs; Hintertheil eines

Schiefsgewehrs. de mastelero, die Hiel, Hieling, Hacke oder der Fuss einer Stenge. Cozcucho, m. s. alcuzcuz. Coznéo, m. s. coti.

brennender Schmerz.

Cozquillar, s. cosquill. Crá, m. das Krächzen der Raben.

kerei über Kleinigkei- Crajos, m. plur. - para Creacion, f. Schöpfung; queso. s. cuajo.

Cralo, s. claro.

plur. coxines, Craneo, m. Hirnschaale. Craneologia, f. die Lehre Crear, o. schaffen; ervon den Hirnschädeln. Craneológico, a.

Lehre betreffend. cken gehend; der nie Craneologo, m. der diese Lehre kennt.

sa rubia.

Crapudiana, f. Krötenstein.

Craquelengue, m. Kringel. Crece, Coxuelo, a. ein wenig Cras, s. mañana.

Crascitation, f. s. crá. Crascitar, o. krächzen.

cia, f. s. gordura.

Crasiento, s. grasiento. Riemen; Crasio, s. craso.

Craso, a. dick,

Crater, m. und

ster in den Klöstern, wodurch die Nonnen die Kommunion em-

pfangen. Creas, f. Sächsische Leinen, Creas, Lederlei-nen. — á la morlesa, breitgelegte. - á la morlaix. - arrolladas. rundgelegte Creas. para envoltura, Packleinen ist die geringste Sorte, von rund gelegten Creas. - arrolladas en medias piezas, Dowlas. - anchas, entreanchas, estrechas, ó angostas, breite; mittelbreite, schmale, das heisst 6Viertel, 5Viertel und 9Achtel Creas. Creable, adj. was geschaffen werden kann.

Erwählung. Creador, m. s. criador.

Greamiento, m. s. renovacion.

nennen, erwählen. s. criar.

Creativo, a. was eine Sache hervorbringt. Creatura, f. s. criatura.

Crebantar, crebrantar, s. quebrantar.

Crebillo, m. kleines Sieb. Crebol, m. Stechpalme, Hülsestrauch. s. acebo.

m. Zunahme, Wachsthum. s. creces. Crecedero, a. was wachsen, größer werden kann.

Grecencia, f. Vermehrung, Wachsthum.

ezco, wachsen, Crecer, zunehmen, gross wer-Creces, f. plur. Vermeh. Wachsthum; rung; Aufmaafe von Früchten. Crecida, f. das Steigen, Austreten eines Flusses. Crecidamente, adv. überflüssig. Grecidito, a. ein wenig vergrößert. Crecido, da, gewachsen; grofs. edad crecida, hohes Alter. Creciente, f. das Zunehmen, Anschwellen; Sauerteig. Greciente, adj. wachsend. Crecimiento, m. Wachsthum, Zunahme. Credencia, f. Kredenztisch; Beglaubigung. Credenciales, m. plur. Be-Credenciero, m. der das zum Kredenztisch Nöthige besorgen muss. Creder, s. creer. Credero, s. considente. f. Wahr Credibilidad, scheinlichkeit. Crédito, m. Kredit, Glau-Achtung; Kreditschein. Credo, m. der Glaube, Crepusculante, das apostolische Glaubensbekenntnifs. á cada Crepusculino, a. zur Dam--, jeden Augenblick. Gredulamente, adv. leichtgläubig. Credulidad, gläubigkeit. creduloso, Crédulo, leichtgläubig. Creedero , a. glaubhaft, wahrscheinlich.

Creedor, s. crédulo, acree-

Crecentar, ciento, s. acre-Creencia, f. Glaube. Creendero, a. eine von einem andern empfohl- Crespar, o. s. rizar. ne Person. Creer, o. glauben, Glauben beimessen, denken, urtheilen. Creerse, sich wofür halten. Creguela, f. Art Westphälischen Leinens, Legelinnen. creguelas agantadas. Crehuela, f. dasselbe. Creible, adj. glaubhaft. Creiblemente, adv. wahrscheinlich. Creido, a. überzeugt. Crelecía, f. s. clerecía. Gréligo, m. s. clerigo. Crema, f. Milchrahm. s. nata. die Trennangs-Pünktchen. Cremento, m. s. aumento. Cremesino, cremesin, s. carmesi. Creminal, s. criminal. einer Sache. - tartaro, Weinstein. Crenar, o. aushölen, auskerben. Haare auf dem Kopfe. Crético, a. s. crítico. beatilla. diana. adj. im Finstern schleichend. merung gehörig. Crepusculo, m. Dämmerang. f. Leicht- Cresa, f. Fleischwurm, Käsemilbe. Crescemiento, m. s. crecimiento. Crescentamiento, s. acrecentamiento. Crescentar, s. acrecentar.

Crescer, s. crecer.

CRI Crespa, crespadura, f. das Kräuseln. Cresparse, verdrüfslich werden. Crespes ó sean franclas ó bayetillas. Crespilla, f. Murchel, Morchel. Crespin, m. Art Frauenputzes. Crespina, f. seidene Haube von krausem Flohr; gekräuselte Franze. uva -, Stachelbeere, Stickbeere. Crespo, a. kraus, gekräuselt; zornig. Crespon, Krepon, m. Krepflor, s. beatilla. liso, Milchflor. - de lana. - de seda. s. gaza. Cresta, f. der Hahnenkamm; Federbusch; Rücken einer Anhöhe. de galla, Hahnenkamm. ein Kraut. glaubigungsschreiben. Cremor, m. der beste Saft Crestado, a. gehäubt, als ein Vogel. Crestica, ita, auch illa, f. kleiner Hahnenkamm oder Federbusch. Crencha, f. Theilung der Creston, m. Helmbusch. Crepon, m. s. crespon, Cretonas, f. plur: Cretonische Leinen. Zuverlässigkeit; Crepudiana, f. s. crapu-Creyencia, f. s. creencia. Crevente, adj. gläubig. en justos y creventes, bei allen Heiligen. Crezneja, f. dünne Binsenschnur. Cria, f. Brut, Zucht von jungen Thieren; ziehung; Stuterei; Nahrung. Criacion, f. s. crianza, und cria. Griada, f. Dienstmagd; Waschblauel. Criadero, a. fruchtbar.

subst. -

de árholes

Baumschule, - de caballos, Stuterei. Criadilla, f. Hode; kleine Criminalista, m. Lehrer Magd; Milchbrödchen, Trüffeln, Erdnüsse. Criado, m. Bedienter, Die-Criminar, o. eines Verner, Knecht. Criador, a. m. y f. Schöp-Criminosamente, s. crimifer; Person, die junge Pferde, aufzieht. Seidenbauer. Criaduela, f. kleine Magd. Criamiento, m. s. creacion. Crianza, f. Nahrung, Er-Crinar, o. lange Haare ziehung, Unterricht; Lebensart, Höflichkeit, Artigkeit. Criar, o. schaffen, her-Crinitar, o. Unglück provorbringen, erzeugen, terrichten. Criarse, sich nähren. Criatura, f. ein Geschöpf, ein kleines Kind. Criaturica, illa, f. kleines Kind. Criazon, m. das Gefolge von Hausbedienten. Criba, f. Sieb. Cribar, o. durchsieben, worfen. Cribero, m. Sieber. schaufel. Crica, f. de la muger, Nymchen Schaam. Crida, m. s. pregon. Cridar, s. gritar.
Crieta, f. s. grieta.
Crimen, m. Verbrechen. Crisolada, f. Schmelztiegel. Criminacion, f. Anklage,

Beschuldigung.

Crisoherilo, m. Chrysogel voll Metall. Crisolito, m. Chrysolit. Criminal, adj. was zu einem Crisopeya, f. Goldma-Verbrechen gehört. cherkunst. Criminalidad, f. was eine Crisopraza, f. Chrysopras. Crocino, m. Saffransalbe.

CRI Handlung zum Ver- Grista, f. s. cresta. brechen macht. Cristal, m. Kristall; durchsichtiges Glas; Spiegel; des peinlichen Rechts. helles Wasser: - de lana, Tamis. s. samiz la-Rundstück. - de tierra, Criminalmente, adv. auf eine sträfliche Weise. brechens beschuldigen. nalmente. Thiere, als Hunde, Criminoso, a. beschuldigend, strafbar. de caballos Herr einer Crimno, m. Speltgrütze. Stuterei. - de seda Crin, f. Haar an dem Halse und Schwanze der Pferde. - en co-Cristalero, m. Gafshandlas rizado, suelto. ler. Crinado, a. behaart. Cristalino, oder eine Mähne zeu- Cristalizacion, f. Kristelgen; kämmen und aufputsen. sirt. phezeihen. nahren, erziehen, un- Crinito, a. mit langen ren. Haaren versehen; von Cristalizarse, anschiefsen. böser Vorbedeutung. Criollo, a. Kreole. Cripta, f. unterirdische Crisuela, Höle. Cris, m. del sol, Sonnen-Crisuelo, m. s. candil. finsterniss. Crisalida, f. Puppe, Nym-Critica, f. Kritik. phe. Grisantemo, blume. tadeln. Crisis, f. Urtheil; Krisis. Critico, a. kritisch. Cribo, m. Sieb, Worf-Crisma, f. heiliges Taufol. Critico, m. Kunstrichter. Crismar, o. mit dem hei-Griticon, m. der alles ligen Oel salben. durchziehet. durchhephen an der weibli-Crismera, f. das heilige chelt. Oelgefäß.

nilla. - de Inglaterra. - de roca ó de montaña, Bergkristall. mineral, Bergkristall. -Islandia, Doppelspath. - tártaro, Weinsteinkristall, Weinsteinrahm. - de venus, ó verde destilado, kristallisirter Grünspahn, a. War wie Kristall. lisirung. Cristalizado, a. kristalli-Cristalizar, o. kristallisi-Cristel, m. s. clister. Cristiano, s. christiano. f. kleines Oel Tropf-Gefäss. Criterio, m. Kennzeichen. Critical, adj. kritisch, fein. m. Gold-Criticar, o. beurtheilen; Critiquizar, s. criticar. Criznéja, f. hoher Busch von Federn. Crisol, m. Schmelztiegel. Croar, o. quaken wie Frösche. Croato, a. Kroat; Kroatischpferd. Criminador, m. Ankläger. Crisopacio, m. Chrysopras. Croazar, o. krähen wie ein Rabe. Crochel, m. Zinne.

Crocodilio, m. Spanische

Crocodilo, m. Krokodill. Crocomagna, m. Saffran- Crucetas, f. plur. Sahlin-

Crocus metallorum, s. azafran de metal.

Crocuta, f. Bastard aus der Hyane mit dem Löwen.

Cromático, a. lieblich, artig; kromatisch.

Crónica, f. Kronik. Crónico, a. langwierig. Cronicon, m. Jahrbe schreibung.

Cromsta, m. Kronikenschreiber.

Cronografía, f. Zeitbeschreibung.

Cronografo, m. Zeitbeschreiber.

Cronograma, selbe.

nuno. Crouplógicamente,

chronologisch.

Cronologico, selbe.

m. Chronologist: Cronometro, m. Chrono-

meter. Crotafites, m. der Muskel Crudamente,

über den Schläfen. Croto, m. Rohrdommel. Crudelisimamente,

Croton, m. Färbepflanze, Kroton.

Crotorar, Schnabel klappern. - Cruamente, adv. grausa-

merweise. Crucecilla, ita, f. kleines

Kreuz. s. dixecillos. Crucera, f. Kapersug.

Cruceria, f. eine alte Gothische Bauart.

Crucero, m. Kreuzweg; stirn,das Kreuz; Queerbalken über einem Fustboden; Kreuzträger; Grudo, a. roh, ungekocht; Kreuzer, Kaper; Kreuzzug.

gen. -- de la bita, Be-Crueldad, crueleza, f. Grautingbalken. - de velacho. - de la cornaan einem Kreuzholz.

zian.

träger. Crucifero, a. mit einem Cruentarse, Kreuz bezeichnet.

Crucitero, m. Kreuzträ-Cruento, a. blutig, grauger bei Prozessionen. sam. Grucificacion, f. Kreuzi-Grueza, f. s. crueldad.

gung. Grucificador, m. Kreuzi- Cruor, m. s. sangre. ger.

Crucificar, o. kreuzigen. Cruciligido,a.gekreuziget. Grucifixion, f. Kreuzigung. Crouología, f. Zeitrech- Crucifixò, m. Kruzifix. Grucifixor, m. Kreuziger. adv. Cruciforme, adj. kreuz-

formig. jada.

Cronologista, cronólogo, Crucíjero, a. s. crucífero. Crucillo, m. ein Kinderspiel mit Stecknadeln. Crucita, f. Kreuzpflanze. adv. roh, grausam.

> adv. sehr grausam, schrecklich.

o. mit dem Crudelisimo, ma, sehr grausam, unmenschlich.

be, Schärfe, Härte, Strenge; Unverdaulichkeit. crudezas, unverdaute Speisen.

Crudillos, m. pl. s. platillas crudas. Kreuzgang; ein Ge-Crudio, ia, rauh, harsch, Cruxir, o. krachen, platungeschliffen, unange-

nehm.

grausam, wild Cruel, adj. grausam, un-

menschlich.

samkeit, Unmenschlichkeit. musa, die Queerklampe Cruelmente, adv. grausamerweise.

Cruciata, f. der kleine En- Cruentamente, adv. auf eine blutige Weise.

Cruciferario, m. Kreuz-Gruentar, o. s. ensangrentar. blutdürstig

werden.

Cruo, a. s. crudo. Crural, adj. was zum Bein gehort. musculo

Schenkelmuskel. Cruréo, m. Beinmuskel. Crusta, f. Grind, auf ei-

ner Wunde. Crústico, s. pulsátil. Crustoso, s. costroso.

das-Crucijada, f. s. encruci-Cruxia, f. Gang in einer Galeere vom Hintertheil zum Vordertheil; enger Gang; Ort, wo die Schlafzellen der Mönche sind. piezas, mehrere in ei-Reihe liegende ner Zimmer. piezas de -, die Kanonen in den Laufgraben der Gallerie. pasar -, Spitzruthen laufen; leben.

Crudeza, f. Rohheit, Her- Cruxida,f. Oberlauf, Kuhbrücke vonstengen und Raen über das Kuhl im Schiffe.

Cruxido, m. Krachen, Geräusch. dar -, knastern, platzen.

zen, zerspringen. Cruz, f. Kreuz; Trübsal, Rückgrats. - del ancla, Ankerkreuz. Raaseegel. cruces, Schmiergordinge. cru- Cuajar, m. Lab. ces de madera, hölzer-Cuajar, o. gerinnen, dick ne Kreuze. dar cruz y boton, ein Kreuzbind-Cuajaréo, m. s. cuajar. seil machen. cruces o Cuajaron, m. Stück geronfieles, Wagebalken. ó sobreyugo, der Bal-Cuajo, ken am Hintersteven, auf welchem die Ruderpinne spielt. - de Malta. eine gewisse Blume.

Cruzada, f. Kreuzzug; Kreuzkraut. Cruzadero, m. Kaper. Cruzado, m. Portugiesi-

sche Münze. Cruzado, a. geköpert; kreuzweise gelegt. Cruzador, m. Kaper.

Cruzamen, m. Lange der Schiffsraaen.

dung: - de la oveja Cubertura, s. cubierta. con el vicuño, Verbin-Cubeta, f. kleine Kufe. dung, Schaafs mit dem Yigogne Hammel.

gen oder setzen, durchkreuzen, queer durchschneiden; kreuzen, kapern. - las ovejas con los machos cabrios, die Schaafe mit Ziegen-böcken paaren, sich begatten lassen.

Gruzarse, sich durchkreuzen, durch einander

Cuaderviz, f. Wachtel. Cuajada, f. geronnene Milch.

Cuajadillo, m. Laub-und Blumenwerk in seidenen Zeugen.

Herzeleid; das Kreuz, Cuajado, a. geronnen. der oberste Theil, des Cuajadura, f. cuajamiento, m. Gerinnen. vela de Cuajaleche, m. Maien-Cubiertamente, adv. ver-

blume.

werden.

nenen Bluts. geronnene m. Milch, in dem Magen Cubijar, s. cobijar. eines Thieres; Stamm, Cubil, m. Wurzel, Grund, hierba de -, Distelblüthe. Guatequil, m. Mexikanische Hirse.

Cuba, f. grosse Kufe; Küben. Cubazo, m. Schlag gegen eine Kufe, ein Fafs. Cubeba, f. Kubehen.

Cubeño, a. aus Kuba. Cubero, m. Fassbinder. a ojo de buen -, im ohngefähren Ueberschlage.

Cruzamiento, m. Verbin-Cubertado, s. cubierto. Begattung des Cubete, m. cubetes de te-

jado. Cubetilla, f. kleine Kufe. Cruzar, o. kreuzweis le- Cubeto, m. Fässchen, Butterfass. - para poner ó enfriar botellas. Cubicas, f. plur. eine Art marlbruck oder casi-Cubocubo, m. die sechste netes.

> Cubichete, m. Keil, Auf-Cuboides, m. viereckiger futterung; kleiner Graben.

Cúbico, a. kubisch, wurflich. laufen, sich vermen-Cubiculario, m. Kammer-

diener. Cubículo, m. Zimmer. s. aposento.

Bettdecke, Deckbett; Band eines Buchs; Verdeck; Verstellung, List,

Vorwand; Pfeiffendeckel. - para chinelas y zapatos, Schuüberzüge. deckt.

m. Tischtuch: Cubierto. Gedeck; Aufsatz von Speisen, Gang; Ort, der vor der Witterung schützt.

Cubija, f. s. cobija. Cubijadera, f. s. alcahueta.

Lager wilden Thieres. Cubilete, m. Form, kleine

Pasteten zu machen: Becher, Trinkschaale: Becher zu Würfeln. Cubiletero, m. grofser Becker.

Cubillo, m. kleiner Eimer. ve de -, das (u) zum Unterschied vom ve de corazon.

Cubital, adj. von einer Elle.

Cúbito, m. Ellnbogen. Cubo, m. der Kubus; Ei. mer; Nabe am Rade: bei einer Festung, ein halber Mond; bei den Mühlen , ein großes steinernes Becken; das Federgehäuseiner Uhr. - para vasos de mesa, Bricken.

Potenz.

Knochen am Fufs. Cubrecamas, f. plur. Bett-

überlegedecken. Cubrepan, m. Deckel auf einer Pastetenpfanne. Cubridor, m. Dachdecker.

Cubril, m. das zum Schutz und Schirm dient. Cubierta, f. Decke; Dach; Cubrir, o. bedecken; ver-

heelen, verbergen; vertheidigen; bespringen, bei den Thieren, die

sich begatten. cubrirse, Cucharros, m. Stücke von sich decken, sich vor-, sehen, sich in Sicherheit setzen; den Hut aufsetzen, sich decken, Cuchichear, eo, einem et-, sich sichern gegen einen, dem man Geld Cuchicheo, m. Ohrengevorgeschossen. Cuca, f. s. chufa und cuco; eine Art Kornwurms. Cucaua, f. Fruchtbarkeit, Cuchilla, f. Küchenmesser, Cuchustete, f. Kurzweil. Ueberfluß eines Landes; Genuss ohne Mühe. pais de -, Schlaraffenland. dar una vistosa -Cucañero, m. Glücksritter. Cucar, o. scherzen, sich lustig machen. Gucaracha, f. Kelleresel, Mauerassel. Cucarda, f. s. escarapela. Cucarro, m. Monchskutte; Cuchillador, m. einer, der dem Weintrunk ergehen. Cucaz, m. Krankheit der Pferde und Ochsen. Cuchar, cuchara, f. Loffel; Schaufel. Cucharada, f. ein Löffelvoll. Cucharol. m. Löffelse ck. Cucharazo, m. Schlag mit Cuchillera, f. Messeretui. Cudria, f. dunnes binseeinem Kochlöffel. Cucharear, s. cucharetear. Cuchar ro, m. einer, der Löffel macht und ver-Cuchareta, f. s. cuchara-Cucharejear, éo, befehlen, sich in alles mischen Cuchillo, m. Messer; Zun-

hölzerne Löffel macht und verkauft; Löffelbrett. Gucharica, cucharilla, ita, f. ein kleiner Löffel, Theelöffel. Cucharon, m. Kochlöffel,

m. einer,

Cucharetero,

großer Löffel.

Schiffsplanken; krummen Planken; die Rundung der Planken. was leise ins Ohr sagen. flüster.

CUC

Cuchichiar, io, wie Rebhühner pfeifen.

Degen; Messer, womit chen. die Buchbinder die Bü-Cuclear, éo, schreien wie cher beschneiden.

dem Degen; Schlägerei mit Degen auf der Strafse.

kleiner Hieb.

schneidet, aushackt. Cuchillar, o. schneiden, aushacken.

Cuchillar, adj. messerför-Cucuchear, s. cuchuchear. mig.

Cuchillazo, m. grosses Messer, Hirschfänger, Cucurucho, m. Tute. Waidmesser.

Messer. Cuchilleria, f. Messer-

handlung, brik, Messerschmiede, alle Messerwaaren. Cachillero, m. Messer-

schmid. da; auch kleiner Löffel. Cuchillico, ito, m. kleines Messer.

> ge in einer Hanf oder Cuellicorto, a. kurzhalsig. Flachsbreche. monte, o de cazador, Hirschfänger. - de fal- Cuellierguido, a. steiftriquera, Taschenmesser. - flamenco, sind Cuello, m. Hals an Mendie ordinäresten. cu-

chillos, spitzige Ecken

de, um es weiter zu machen; auf den Schiffen, kleine Seegel, dreieckige Seegel, Stags-seegel, Beiseegel. Cuchillon, grosses m.

Messer. Cuchuchear, éo, flüstern. Cuchuchero, m. Ohren-

bläser. Hackmesser; Schuster Cucioso, s. acucioso. kneif; Art Helleparde; Cucita, f. Schoofshund-

ein Kuckuck. Cuchillada, f. Hieb mit Cuclillas, adv. estar ó sentarse de -, mit übergeschlagenen Beinen sitzen, niederkauern. Cuchilladica, illa, ita, f. Cuclillo, m. Kuckuck; See-

fisch, Kurrefisch. flor de -, Kuckucksblume. Cuco, m. Raupe; Raupenklee; Kuckuck, Kukkucksspiel.

Cuculla, f. Mönchskappe, Kapuze, Regenkappe. Cudicia, f. s. codicia.

lederner Cuchillejo, m. ein kleines Cudiciar, s. codiciar. Cudicioso, s. codicioso. nes Seil.

Messerfa- Cuébano, m. großerWeidenkorb. despues de vendimias -, zu spät mit etwas kommen. Cuelga, f. Geschenk an

Geburtstagen; reife Trauben, Büschel Trauben, Zwiebeln.

de Cuellidegollano, a. blofshalsig.

halsig.

schen, Flaschen, Kanonen; Halskragen; Hals-Tuchs, bei einem Klei- krause. - de cebolla,

de ajo, Stengel an Zwiebeln, Knoblauch. - de la verga, Hals einer Raa. — del palo, Hals des Mastes.

Cuelmo, m. Stöpsel von Stroh.

Cuemo, s. como.

Cuenca, f. hölzerne Schüssel, Napf. - del ojo, Augenhöle.

Cuenco, m. irdenes Ge-fäss zu slüssigen Sa-

Cuenda, f. das Ende an einem Strange Garn, Zwirn; das Untergebind einer Zahle Garn. Cuende, m. s. conde.

Cuenquecilla, f. ein klei- Cuerdamente, adv. klügner hölzerner Napf.

Cuenta, Nachricht, Bericht; mittelste cuentas, Kügelchen am Rosenkranze.

Guentecica, illa, ita, f. Guerdezuela, kleine Rechnung; kleines Kügelchen.

kleine Erzählung, Fabel.

Guentista, m. y f. Herumträger, Schwätzer.

Cuento, m. Million; das Aeufserste, Ende eines Cuernago, m. s. cacera. Baufälliges zu stützen; dichtung; Stadtmährde cuentos. Milliard. venir á eben recht kommen. Cuer, m. s. corazon.

Cuera, f. Art ledernen Cuerno, m. Horn; Fühl- Cueva, f. Keller; Höhle. Ueberrocks.

Cuerda, f. Strick, Seil; Saite: Sehne, geradeLinie, von einem Ende eines Zirkelbogens bis der Uhr; Strick, den

die Mönche um sich tragen. cuerdas, gerade Hölzer, die einige Queerbalken auf den grossen Schiffen stützen; Sehnen bei Menschen und Thieren, dar cuerdo á un relox, eine Uhr aufziehen. por debaxo de -, unter der Hand, heimlich, trato de cuerda, das Wipten. estirar las cuerdas. die Glieder ausdehnen. - calada, Zündstrick. - de azote, Peitschenstrick. - de calzadera. - de leña, Fadenholz. lich.

Rechnung; Cuerdecica, cilla, cita, f. Rleiner Strick. Zeltstange. Guerdecito, a. ein bischen

klug, vorsichtig. Cuerdero, m. Seiler. f. kleines

Seil. Cnerdo, a. weise, klug.

Cuentecico, illo, ito, m. Guerecico, cito, zuelo, m. zarte Haut. Cuerna, f. Gefäss von

Horn zum Melken; Ge-Cueslo, m. s. consuelo. Jagdhorn.

Dinges; Stütze, etwas Cuernar, o. sich Hörner aufsetzen lassen. Erzählung, Fabel, Er-Cuernecico, cillo, zuelo, m. kleines Horn; Fühl-

horn. Cuernero, m. Horndreher. Cuernezuelo, m. Wirk-Cueta, f. s. cuita. eisen der Schmiede.

cuernos, dunne Hölzer an den Enden der Seegelstangen; Spitzen des Cuevecica, illa, ita, f. kleizunehmenden Mondes.

para afilar, s. suaviza- die Keller macht.

dores. - al pelo, rohe Haut. - roswal. - sin picadura, con picadura. - de suela, Sohlleder, - de caballo. - de ciervo, Hirschhorn. - de caza, Waldhorn. cueros, ganz nackt. Cuerpazo, m. großer Kör-

per. Cuerpecico, cillo, cito, zuelo, m. kleiner Körper. pen, Strafe der Solda- Cuerpo, m. Leib, Korper, Leichnam; Gemeine, Republik; Dicke, Starke, Steife, Festigkeit; Buch, Werk; Innung, Zunft; Haufen, Schaar' ron Kriegsleuten; Sturmhaspelspille.

Cuerva, f. Krähe, interi. potz Henker.

Cuervato, cuervecillo, ito, m. junger Rabe. Cuervo, m. Rabe.

Cuesa, cueza, f. Getraidemaals.

Cuesco, m. Kern, Stein einer Frucht; Kernhaus im Obst. tirar un -, einen streichen lassen. - de lobo, Bofist.

weih von Hirschen; Cuesquillo, m. kleiner Kern.

Cuesta, f. Hügel, Abhang, Rippe. s. costa. á cuestas, auf den Schultern. - arriba, bergan, mühsam, beschwerlich. Cuestocica, cilla, cita, zuela,

f. kleine Anhöhe.

Cuetarse, s. afligirse. horn; Flügel; Seite. Cuevano. m. großer Korb zum Weinlesen; Tragkorb.

nerKeller; kleineHöhle. zum andern; Kette an Cuero, m. Haut, Fell. - Cuevero, m. einer, der

Cugujon, m. s. cogujon. Cugulla, f. s. cogulia. Cuida, f. s. cuidado. Cuidadico, illo, ito, m. kleine Sorge. Cuidado, m. Sorge, Mütrag. Cuidador, m. sehr aufmerksam. Cuidadosamente, adv. sorgfältig. Cuidadoso, a. sorgfältig. Cuidanza, f. s. cuidado. Cuidar, o. sorgen, in Acht Culebron , m. nehmen, beobachten. Cuidoso, s. cuidadoso. Cuin, m. Kaninchenart. Meers. Ver-Cuita, f. Unruhe, drufs, Mühseligkeit. Cuitadillo, ito, a. arm, schwach; kleine Bekümmernifs! Cuitado, a. bekümmert. Kleinmü-Cuitamiento, keit. Cuitar, cuitarse, s. acuitarse. Cuitoso, s. urgente. Cuitral, s. cotral. Cujara, f. s. cuchara. Cul, m. s. culo. Culada, f. Fall auf den Hintern. Culantrillo , m. Frauenhaar. Culantro, m. Koriander. Cular, m. Mastdarm. Culata, f. Kammer eines Gewehrs; Theil einer Kutsche. Culatazo, m. Stofs, den Culpablemente, adv. strafein Gewehr beim Losschiefsen giebt.

Cugujada, f. Haidlerche. Culebradas, f. plur. Peitschenhiebe. Culebrazo, m. dasselbe. Culpar, Culebrear, éo. beständig in Bewegung seyn. Culebrica, ita, f. kleine Schlange. he, Bekümmernifs; Auf-Culebrilla,f. kleine Schlante; Rifs in ein Schiefsgewehr. Culebrinar, o. wie eine Schlange kriechen. Culebro, m. Schlange. Schlange; Mensch. Culem, m. - de Indias. Cuino, m. Keil eines Culera, f. Verunreinigung Windeln der eines Kindes. Federvieh. Culiblanco, m. weifs ge-Pfauenschwanztaube. Culito, m. kleiner Steifs. Cullidor; m. s. recaudador. der Durchestrella, gang eines Sterns. Culo, m. Steifs an Menden einer Flasche, eines Glases. adi. dicharschig. Culpa, f. Schuld, Verge-Cultoso, s. culto. hen, Verbrechen. hinterster Culpable, adj. strafbar. schuldig. barer Weise. Culpacion, f. Beschuldi-Culazo, m. grofser Steifs. gung. Cumbleza, f. s. combleza.

Cuexca, f. IV ohnung. Boh. Culcusido, m. Flickwerk. Culpadamente, s. culpa-Cuezo, m. Trog. s. auch Culebra, f. Schlange; blemente. brial oder guardapies. Geldkatze; Eisenfeile. Culpado, a. Schuldiger, Behlagter. Culpante, m. Ankläger. o. tadeln, beschuldigen. Culposo, a. schuldig, straffallig. Cultamente. adv. nett. zierlich. ge; Zittermaal, Flech-Gultedad, f. Zierlichkeit und Reinheit in der Sprache. Culebrina, f. Feldschlange. Culteranismo , m. Purismus. Gulterano, a. im gesuchten Stil. un pacto -. grofse Culteria, f. s. cultedad. listiger Cultero, a. reinsprechend. Cultiello, m. s. cuchillo. Gultiparlar, o. affektiren, rein und zierlich zu sprechen. Cultiparlista, m. Purist. Culero, a. träge, faul. Cultipicano, a. einer, der subst. Windel; Blase affektirt. auf dem Steifse von Cultivable, adj. urbar. Gultivacion, f. Bearbeitung eines Landes. schwänzte Bachstelze. Cultivador, m. Landbauer. thigkeit, Feigherzig-Culipavo, a. palomo -, Cultivar, o. das Land bauen; verbessern, verschönern, vervollkomnen. Culminacion, f. - de una Cultivo, m. Ackerbau; Verbesserung. Culto, m. Verehrung, Ehrerbietung. schen und Thieren; Bo-Culto, a. rein, zierlich, geschliffen; verständig, klug. Gulon, m. grofser Steifs. Cultor, m. Ackersmann; Verehrer. Cultura, f. Ackerbau; Ausbildung ; Verehrung . Anbetung. Culturar, s. cultivar. Cum, cun, s. como. Cumbi, m. Art Tuchs.

Höhe; Hoheit, Große. Cumo, s. como.

tag; Jahrstag. Cumplidamente, adv. voll-Cuna, f. Keil; List, Ver-Cura, m. Pfarrer, Priester. kommen.

Cumplidero, a.zuträglich. Cumplido, a. vollkommen; artig, gesittet.

Cumplido, m. Kompliment.

Cumplidor, m. einer, der etwas erfüllt.

Cumplimentar, miento, eiplimentiren.

Cumplimentero, a. einer, der macht.

Cumplimento, m. Erfül-Cunaderio, m. cunadez, lung, Vollziehung; Gipfel, Vollkommenheit; die Verfallzeit eines Wechsels.

Cumplir, o. erfüllen, voll- Cunal, s. acunado. ziehen.

Cumulador, m. s. acumulador.

Cumular, s. acumular. Cumulativamente, adv. ge-

häuft. Cúmulo, m. Haufen; Ue-

bermaass, Uebersluss. Cumunalmente, adv. gemeinschaftlich.

Cuna, f. Wiege; Geburt, Cunuela, f. kleiner Keil. Curalle, m. gewisses Rei-Geburtsort; Ursprung. Cupaiba, f. s. copaiba. nigungsmittel für die anguilas de —, Schlit-Cupé, m. einsitziger Watenbalken am Schiffswerft.

Cundir, o. sich ausbreiten, um sich greifen; einen Raum men:

Cuneiformes, m. pl. keilförmig.

Cupeo, m. Keileines Heers; Cupresino, a. von Zy-Platz, Sitz im Opernhause.

P. I.

Cumbre, f. Gipfel, Spitze, Cunera, f. Wickelfrau, Wartefrau.

sergraben.

Cumpleanos, m. Geburts- Cunica, illa, ita, f. kleine Wiege.

stellung; Schlitten auf dem keil, Schufskeil. - del ancla, Ankerkeil. - de mastelero, Schlossholz. de la sierra bracera, Kolbenan einer Schülpsäge. - del palo, Ma-stenkeil.

nen empfangen , kom- Cuñada , f. Schwiegerin. Cuñadadgo, dazgo, m. s. Curable, adj. heilbar. cunaderio.

Komplimente Cuñadería, f. geistliche Verwandtschaft.

cuñadía, f. cuñadío, m. Guradería, f. Vormund-Schwägerschaft. Höflichkeitsbezeugung; Cuñadico, illo, ito, cuña-Curadgo, m. s. curato.

ger, Schwägerin.

Cunar, o. einkeilen, einschlagen; prägen, stempeln. s. acuñar.

Cuñete, m. Fafs für Oliven, Kapern und Butter, eine Arrobe enthaltend.

Schlufsstein.

gen.

Cupitel, m. tirar de -, Medizin. eine Kugel im Flug Curandero, m. Quacksalwerfen.

einneh-Cupo, m. Schiffsladung, Curar, o. heilen; Sorge so viel als zu einer Ladung gehört. - de un puente.

pressenholz.

Cupula, f. Wölbung ei-

ner Kirche. lampara con cúpula.

Cumbrera, f. dasselbe. Cuneta, f. kleiner Was-Cupulino, m. eine Kuppel. Cuquillero, m. Backerjunge.

Cuquillo, m. s. cucliffo. - economo, Vikarius. Werft; Richt-Cura, f. Heilung; Arzneimittel; Sorge, Aufmerksamkeit; s. curaduria, das Rösten, Bleichen des Hanfes und Flachses. hecha la primera -, nach dem ersten Verband. - magney, s. maguey.

> Curacion, f. Heilung. de pescado, das Ein-salzen, auch Trocknen der Fische.

schaft.

do, a. m. y f. Schwa- Curadillo, m. Stockfisch. Curador, ra, der Sorge für etwas trägt; der etwas bearbeitet, als Leder; Vormund, Vormünderin; der Fische, Fleisch einsalzt una räuchert; Linnen bleicht.

Curadoría, s. curaduría. Cuño, m. Stempel, Geld Curadura, f. s. curtiduria. zu prägen; Gepräge; Curaduria, f. Vormundschaft; Kuratel.

Guralotodo, m. Universal-

ber.

tragen für jemanden; . Flachs, Hanf rösten und bleichen; Fleisch und Fische räuchern oder dörren; ein Uebel hemmen, ihm abhelfen.

Curativo, a. heilend. Curato, m. Pfarrei. Curazgo, m. dasselbe. Curtido, a. gegerbt. — en Gurcuma, f. Kurkumei. s. trabajos, zur Arbeit abtierra merita. Curdo, m. der Berg Riphates, der Armenien von Assyrien scheidet. Cureña, f. Lavette; Schaft Curtido, m. zubereitetes Custodiado, einer Armbrust. Curesca, f. Scheerwolle, Curtidor, m. Gerber. -Flocken. Curia, f. Gerichtshof, Rathhaus. lich. Curiar, s. cuidar, Curiosamente, adv. neu-Curuca, f. s. curuja. nau. Curiosidad, f. Neugierde, Curuja, Wissbegierde; Sorg-falt, Bestreben. Curioso, a. neugierig, wissbegierig; zierlich. Curosamente, s. cuidadosamente. Curruca , f. Art Sperber. - habladora und de ca-Cutsado, a. erfahren, geschickt. Cursante, m. Student. Cursar, o. besuchen, oft Hintersteven. eineWissenschaft treiben. Cursario, m. s. cosario. Cursivo, a. kursiv. Curso, m. Lauf, Wett-Gusculia, f. s. cospoja. lauf; Kursus; Geld-Kurs. cursos, Durch-Cusir, f. s. coser. lauf, Bauchflufs. Guspide, f. Spitze, Gipfel. Czarino, a. den Czaar an-

Cursor, m. Laufer; Ge-

richtsbote.

miento. gehärtet. - del sol, von der Sonne verbrannt. - en hurtos, im Stehlen geübt. Leder. en blanco, Weissgerber. Cartiduría, f. Gerberei. sekt, einer Grille ähn-Curtirse, gegerbt werden; Cute, f. s. cutis. abgehärtet werden. Curto, a. s. corto. afuste. Käuzlein. Curul, adj. silla -, Richterstuhl in Rom. Curulla, f. oberste Bank einer Galeere. Curullero, m. Galeeren-Bank. Hölzer, Knie an einem gen. Curvatura, f. Krümmung. f. Geld-Cuscuta, Flachsseide.

Custode, m. Kustos.

CZA [Curtacion, f. s. acorta-|Custodia, f. Ort, etwas Kostbares zu verwahren; Kästchen, worin die geweihten Hostien verwahrt sind; Sorgfalt, Wachsamkeit; Aufseher, Kastellan; Whiche. m. Bewachung. Custodiar, o. bewachen; aufbewahren. Custodio, m. Vize-Provinzial; Wache, Hüter, Curial, m. Sachwalter. Gerberbude. Curialidad, f. s. cortesania. Curitr, o. gerben; abhär-Cutaneo, a. was zwischen Curiana, f. schwarzes Inten. Cuter, m. Kutter. Cuti, s. coti. Cutiano, a. s. quotidiano. gierig, sorgfältig, ge-Curueña, f. s. cureña, und Cuticula, f. dunnes Hautchen. Nachteule, Cuticular, 's. cutaneo. Cutidero, m. s. combate, contienda. Cutidianamente, s. quotidianamente. Cutio , m. Arbeit. dia de -, Werkeltag. sklave an der obersten Cutir, s. combatir, contender. beza negra, Grasmücke. Curva, f. die krummen Cutis, c. Haut des menschlichen Körpers. Schiff; Krümmung. - Cuto, m. Hirschfänger. del codaste, Knie am Cutre, adj. s. miserable. Cuvaia, s. brandal. an einen Ort kommen; Curvar, o. krümmen, bie-Cuxa, f. Lanzenhalter; Spanbett. s. muslo. Curvaton, m. kleines Knie. Cuyo, a. pron. wessen, dessen, deren. Cursillo, m. kurzer Kursus. Curvilineo, a. krummlinig. Cuyo, m. Galan, Lieb-Cursivo, a. kursiv. Lieb-Curvo, a. krumm, gewölbt. haber. Czar, m. Czaar. Filzkraut, Czarevitz, Sohn des Czar. Czariana, ina, iza, f. Czaarin.

gehend.

Jable, adj. leicht, thun-

Dacá, aus da aca, gieb her.

Dacin, m. Steuer, Auf-

lich, möglich.

lage,

den geftochten.

Gemse.

mas,

Dactilo, m. Daktylus. Dada, f. Besitz, Eigen-Damasa, f. s. damaza. thum. Dádiva, f. Geschenk. Dadivado, s. cohechado. Dadivosidad, f. Freige-Dadivoso, a. freigebig. Dado, a. gegeben. - que, gesetzt dass. Spielen; Würfel am oder Platte mit einer ne eines Spills läuft. nes Seegels. Dador, ra, Geber; der Ge-Damasquino, a. damaszirt. her eines Wechsels, hoja damasquina, da-Aussteller. Daga, f. Dolch; Reihe Damaza, f. eine große, Ziegel im Ziegelofen. Dagon, m. großer Dolch. Dameria, f. Zierlichkeit, Daifa, f. Beischläferin. Dala, f. Pumpendahl. S.A. Damero, m. Damenbrett. Dalgo, m. aus de algo. Damesana, f. s. botellor. Dallador, m. Grasmäher. Dallar, o. mähen. Dalle, m. Sense. Dalmática, f. eine kirch-Damnacion, f. Verdanliche Kleidung.

bis unten.

men, im Damenspiel. Damascado, a. damasten. Danza, f. der Tanz. Damascadura, f. Damast-Danzador, a. Tänzer. gewirk. wirken. Damasco, m. Damast; Art kleiner Aprikosen. carmesí; de lana; de Tours. venezianischer Damast. Saulenstuhl; Buchse , Damasquillos , m. plur. kleine Damaste. Büchse, worin die Pin-Damasquinadura, f. Da-Dauino, a. schädlich. masziren. ziren. maszener Klinge. starke und schöne Frau. affektirte Geberden. hijo -, ein Edelmann. Damisela, f. Demoiselle; ·Freudenmädchen. Damnable, adj. verdammlich. mung. Daltibaxo, adv. von oben Damnificado, a. beschädigt. Dama, f. Dame; Hofda-Damnificador, m. Beschäme; Beischläferin; Ködiger. nigin im Schachspiel; Damnificar, o. schaden.

juego de da-Danchado, a. wie eine Damenspiel. -Säge gezackt, juana, eine große run- Danes, esa, Dane, Danin. de Bouteille, in Wei-Danesillo, m. kleines Dänisches Hündchen. Dacion, f. Uebergabe, Be-Damar, o. eine Dame Danta, f. und dante, la sitzertheilung.

machen, Dame bekom- gran bestia del Brasil. Dantelado, at wie Zähne gekerbt. Danzar, o. tanzen. Dadivosamente, adv. frei Damascar, o. wie Damast Danzarin, m. ein zierlicher Tänzer. Damascena, f. s. amacena. Dañadamente, adv, schadlich. Dañado, a. beschädigt. danados, die Verdamm-Dado, m. Würfel zum Damasquete, m. leichter Danador, m. einer, der Schaden thut. adj. schädlich. Daffar, o. schaden. Daño, m. Schaden. dados, die Bolten ei-Damasquinar, o. damas-Danosamente, adv. auf eine schädliche, nachtheilige Art. Dañoso, a. schädlich. Dar, doy, geben, austheilen, verleihen; schenken, übergeben, überliefern, darreichen; zugeben. — á correr, zu laufen anfangen. abrazo, umarmen. de mano, verachten, verschmähen, versto-ssen. el paño da de si, das Laken giebt nach.

— dia y hora, Tag und Stunde bestimmen. - diente con diente, mit den Zähnen klappern. - el si, das Jawort geben. - el último vale, Abschied neh-

en el blanco, ins gegebener Satz; Dato. Weisse treffen, eine Danco, m. wilder Pasti-Decadente, Sache errathen. - de nak. blanco, das Ziel ver-Daza, f. Klee; Art Hirse. fehlen. - en el punto, De, praep. von, zu. eine Sache treffen. Dea, f. s. diosa. Darse, sich geben, sich Dean, m. Dechant. ergeben, sich überge- Deanato, azgo, m. Dechaben, no se me da nada, mich Debalde, adv. umsonst. kümmert nicht. Debastar, s. desbastar. Daragoncia, f. Felddra-Debastia, f: Abkunft, Stamm. Dargena, f. s. dars. Debate, m. Streit. Dardador, m. Wurfspiefs- Debatir, o. streiten, zan-Schutz. ken. Dardanelos, m. plur. die Debaxo, praep. unter, Dardanellen. unten: Dardazo, m. IVurf, IVun. Debelacion, f. Zerstörung; Decantado, a. bezoubert. de von einem Wurf- Eroberung. spiels. Debelar, o. überwinden, Dardear, éo, Wurfpfeile erobern. Deber, o. schuldig , verwerfen. Dardillo,m. kleiner Wurfspiels. müssen. Debidamente, adv. gezie-Derda, m. Murfspiels. Dares y tomares; andar en nunftiger Weise. dares y tomares, einen Zwist haben. Debido, a. schuldig, ge-Darga, & Tartsche. bührend. Dirsena, f. Binnenhafen. Debil, adj. schwach. Date, f. Datum; Beschaf-Debilidad, f. Schwach-Decender und derivat. s. fenheit, Eigenschaft. heit. Dataria , päpstliche Debilitacion, f. Schwä-Decenio, m. zehn Jahre. Dataria; chung. Amt eines Datario. Datario, m. Haupt der . schwächlich. Römischen Kanzlei, wo Debilitador, m. einer, der die Breven ausgefertischwächt. get werden. Debilitamiento, m. Schwächung. Datil, m. Dattel, Tamarinde, oder schwarze Debilitar, o. schwächen. Dattel; eine Fossilie, Debilmente, adv. schwäch-Monnerstein, lich. Datilado, a. wie Datteln Débito, m. s. deuda. gestaltet, oder braun Deble, adj. breitstirnig. Debordar, s. desbordar. vie-Patteln. Datilillo, m. kleine Dattel. De bruces, s. bruces. Datilo, m. Messerscheide, Debuxar, s. dibuxar. Década, f. Dekade. décáeine Muschel. Decepcion , f. Betrug, Dativo, m. der Dativ. das, Jahrbücher.

men, auch: sterben. Dato, m. eine Angabe, an- Decadencia, f. Abnahme, Verfall. adj. abnehmend, fallend. Decaemento, décaimento, m. s. descaecimiento. Decaer, caigo, abfallen, herunter fallen; von Schiffen, abtreiben. Decaimiento, m. Verfall. - de las fábricas, Decálogo, m. die zehn Gebote. Decanato, m. Dechanat. Decano, m. Dechant. Decantacion, f. das langsame Abgiessen aus einem Gefäss in das andere; Bezauberung. . Decantar, o. loben, rühmen, preisen; etwas langsam abgiefsen, abzapfen. bindlich seyn, sollen, Decariller, o. zerreifsen. Decebimiento, m. List, Betrug. mender, billiger, ver- Decena, f. Zahl von Zehn. Decenal, adj. zehnjährig. Decenario, a. zehnfach. Decencia, f. Wohlstand. Anstand. descend. Deceno, a. der Zehnte. Debilitadamente, adverb. Decenso, m. Schnuppen. Decentar, ciento, anschneiden; als Brod; anstechen, als ein Fass Wein. Decentarse, wund werden von langer Krankheit und Liegen. Decente, adj. anständig, Bittsam. Decentemente, adv. anständig, sittsam. Decénviro, m. Decemvir. Decepar, s. descepar.

Schelmerei.

Decercar, s. descèrcar. Decesion, f. das Weg-Deciso, a. entschieden. gehen. Vorweser.

Muster. Decible, adj. glaubhaft. Decideras, f. plur. Beredsamkeit.

Decidero, a. bescheiden, Declamatorio, vernünftig.

Decidia, f. s. desidia. Decidir, o. entscheiden. Decidor, a. der wohl und mit Anmuth spricht. Deciembre, m. s. diciembre.

Decifrar, o. entziffern. zehn Versen; Zehnden.

Decimador, m. der das Declarar, o. erklaren, ent- Decoracion, f. Recht hat einen Zehnden zu erheben.

Decimal, adj. zu der Zahl zehn, oder zu den Ze-Declararse, sich erklären. decimal.

Decimilla, f. kleines Gedicht von zehn Strophen.

Décimo, a. der, die Zehnte. Decipiente, m. Betrüger. Decir, digo, sagen, vorsagen, reden; nennen, heissen; übereinkom-

men, entsprechen; besagen, aussagen; glücklich seyn, wenn einem gute Karten zufallen. Declinador, m. einer, der Decostrador, m. der die pares, o nones, Grade

- y bacer, schnell ausführen. Decires, m. plur. Nachreden.

Decision, f. Entscheidung, Entschlufs, Urtheil, Befehl, Verordnung,

Decisivamente, adv. au entscheidende eine

Weise.

Decisivo, a. entscheidend. Decisorio, a. entscheidend. Declinatorio, m. Instru-

Decesor, m. der Vorfahr, Declamacion, f. öffentliche Rede; Lobrede. Dechado, m. Vorschrift, Declamador, m. der die

Declamar, o. mit Beredsamkeit und Zierlichkeit reden.

a. deklamatorisch.

Declaracion, f. Erklärung Geständnifs, Zeugnifs; Decomienzo, gerichtliche Aussage. Declaradamente, adv. offentlich, laut, deutlich. Decifrador, m. Entzifferer. Declarador, m. Ausleger, Erklärer.

> f. Stanze von Declarante, m. Deklarant, der eine Aussage thut.

decken, offenbaren; entscheiden aussagen, ein Decorador, m. einer, der Zeugniss ablegen.

henden gehörig. peso Declarativa, f. Leichtigkeit, sich auszudrücken. Declaratorio, a. was zur

Erklärung dient Declinable, adj. was dem Verfall, der Abnahme unterworfen ist; was sich dekliniren lässt. Declinacion, f. Senkung, fall, Verschlimmerung; Deklinazion; chung eines Gestirns.

deklinirt .. adj. abweioder Ungrade spielen. Declinante, chend. Declinar, o. sich neigen,

senken, abweichen, abnehmen, verfallen, in Decostrar, o. die Rinde Abnahme kommen; dekliniren.

Declinarse, sich biegen, Decrecer, ezco, abnehmen. ken lassen.

wodurch man einem Gerichte ausweicht. ment; um die Abweichung einer Mauer zu beol achten.

Redekunst übt, Redner. Declive, declivio, m. Ab. hang, Abschüssiges eines Bodens.

Declividad, f. Abhängigkeit, Abschüssigkeit. Decoccion, f. Verdauung;

Decockt. adv. Anjung, alsbald. Decomisar, o. konfiszigen,

für Kontrebande erklären. Decomiso, m. Konfiska-

zion. declarar, o dar por -. konfisziren.

rung.

auszieret. Decorar', o. auszieren. schmücken, putzen; verherrlichen, lobpreisen;

auswendig lernen. Decoro, m. Ehrerbietung, Wohlanständigkeit; Würde, Anstand;

Stttsamkeit. Decorosamente, adv. auf eine anständige Art. Fallen; Abnahme, Ver- Decoroso, a. anständig,

wohlanständig. Abwei-Decoser, o. auftrennen. auflösen. s. descoser.

Rinde oder Schaale abschält, abreibt. Decostradura, f. das Ab-

reiben, Abschälen der Rinde.

oder Schaale abreiben. abschälen.

nach einer Seite len- Decremento, m. Abnahme. Decrepitar, o. etwas an Declinatoria, f. Gesuch, dem Feuer trocknen

oder dörren, dass es ganz gelb wird. Decrepitez, f. hohes Alter. Decrepito, a. sehr alt, abgelebt. Decrepitud, f. abgelebtes

Alter.

Decretal, f. Schreiben des Papstes. decretales, die Dedicador, m. einer, der Sammlung von päpst-Briefen und lichen Entscheidungen. Decretal, adj. zu den De-

kretalen gehörig.

der Dekretalen. Decretar, o. entscheiden,

beschliefsen, verord-Dedilla, dedito, m. klei-Defensa,f. Vertheidigung,

Decretista, m. ein Lehrer des Rechts.

Decreto, m. Entscheidung, Beschlufs, Beschlie-Decret; Rescript, Verordnung; Gutachten.

Decretorio, a. die Tage einer Krankheit andeu-

tend:

Decubito, m. Flufs, der sich von einem Theile auf den andern wirft. Decucion, f. s. decoccion. Décumana, f. das Zehnte von einem Dinge.

Décuplo, m. zehnfach. Decuria, f. Dekurie.

Dekurio.

Decurion, f. dar Dekurio. Decursas, f. plur. Gefäl-Defeccion, f. Abfall.

le von Zinsen. Decurso, m. Lauf, Ab-

lauf, Verlauf. Dedada, f. so viel man

sen kann, Fingergriff. Dedal, m. - de hierro, Defecto, m. Mangel, Feh-

laton, márfil, ébano; Fingerhut; kleines Trinkgefäß; ein Fingerhut. eine Blume, Defectuosamente, adv. feh-

grofser Fingerhut. edicacion, f. Best Dedicacion,

schrift, Zueignung; Kirchweihfest.

stimmt.

Dedicar, o. bestimmen, widmen, heiligen, einweihen; dediziren.

Decretalista, m. Ausleger Dedicatoria, f. Zuschrift. Dedignar, o. verachten, Defenecimiento, m. Schlufs geringschätzen.

> ner Finger. - de margen.

Grazianischen Dedo, m. Finger; Zehe am Fuss; Scheere der Krebse; Maafs von eimem Zoll.

Verordnung; Dedonde, adv. woher? daher, daraus.

Meinung, Deduccion, f. Ableitung, Ursprung, Folgerung; Defensar, s. defender. Abzug von einer Rech-Defensatriz, f. s. defensora. hung.

Deducir, duzgo, herleiten, ableiten, folgern; seine Rechte, Ansprüche, Defensivo, m. Vertheidi-Rechtsgründe anführen, darthun; in einer Rechnung, abziehen. Deesa, f. s. diosa.

Defalcar, s. desfalcar. Defallecer, s. desfallecer. Decuriato, m. Amt des Defaltar, o. fehlen, man-

geln. Defamar, s. disfamar.

Defectible, adj. was fehlen kann, Defectillo, m. kleiner Feh-

ler. el menor defectillo. mit einem Finger fas- Defectivo, va, mangelhaft, Deferente, m. Kreis, in fehlerhaft.

ler; Mangel des Ver-

standes.

lerhaft. Dedalisimo, m. ein sehr Desectuosidad, f. Fehler-

haftigkeit. Bestim- Defectuoso, a. fehlerhaft.

mung, Einweihung, Zu- Defendedero, a. was sich vertheidigen kann. Defendedor, m. s. defen-

sor. einweihet, zueignet, be-Defender, fiendo, vertheidigen, beschützen; behaupten; verbieten, verweigern.

Defendimiento, m. Vertheidigung.

einer Rechnung.

Schutz; Verbot. defensas de la nao, Wursten, Wehling , Wielen; Reibhölzer, Wreifhauten. - de una lancha, Wursten, Kransen eines Boots. Defensable, adj. was sich

vertheidigen lässt.

Defension, f. gerichtliche Vertheidigung. s. descargo.

gung, Schutz, Sicherheit.

Defensivo, a. vertheidigend, zur Vertheidigung dienend.

Defensor a. Vertheidiger, Sachwalter.

Defensoria, f. Amt eines Sachwalters.

Defensorio, m. Vertheidigungsschrift. Deferencia, f. Willfah-.

rigkeit, Bereitwilligkeit,

welchem sich ein Gestirn um die Erde bewegt. deferentes, Saamengefässe.

Deferir, fiero, eines An-|Defraudador, m. Betrüger.| dern Meinung nachge-Defraudar, o. betrügen, ben, sich überlassen. berauben.

Defeso, a. verboten.

Deficiente, adj. mangel Defuncion, haft.

Deficit, m. Mangel. Definicion, f. Definizion; Entscheidung, Schlich-Degajar, o. s. desgajar. dels. definiciones, Sta-

Definidor, m. einer, der scheidet.

Definir, o. kurz, deutlich und bestimmt erklären; Degenerar, o. aus der Art auslösen, entscheiden. s. difinir.

Definitivamente, adv. au/ Weise, durch ein End-

urtheil. Definitivo, a. entscheidend, chend.

Definitorio, m. der Ausschuss von einer Ver-Degollamiento, m. das Deista, m. Deist. sammlung.

Deflogisticado. -, entzündbare Luft. Defluxo, m. Abfluss, Ueberflufs; Flufs am Lei-

Deforma, f. . forma. Deformacion, f. die Veränderung, Auflösung, Zerstörung der äussern

Gestalt. Deformador, m. der die Degradamiento, m. s. de-Form einer Sachestört.

verderben. Deformatorio, a. entstel-

Deforme, adj. ungestalt, häfslich.

Deformidad, f. Hässlichkeit, Ungestalt.

Defraudacion, f. Betrug. Deguello, m. das Ent. Delatante, m. Ankläger.

Defrutar, s. desfrutar.

Deficiencia, f. s. dificien-Defuera, adv. aussen, von aussen.

Leiche. Leichenbegängniss.

Defunto, m. ein Verstorbener.

me, Ausartuug.

tuten, Verordnungen. Degenerador, m. einer, Deicida, m. Mörder des 'der aus der Art schlägt. etwas bestimmt, ent-Degenerante, adj. aus der Deicidio. m. Kreuzigung

Art schlagend. s. adintelado.

schlagen, ausarten. Degollacion, f. Enthauptung

entscheidende Degolladero, m. Gurgel; Blurbühne, Schafot. Degollador, m. Scharf-

richter, Henker. das Endurtheil spre-Degolladura, f. Wunde Deifico, a. göttlich.

an einem Kleide.

ayre Degollar, guello, kopfen, enthaupten, abschlachten; einstürzen, von einem Ge-Delantal, m. schurze

von einem Amte, Ver-kleinerung der Figu-Delantera, f. Vorderseite; ren. — de color, die Abstufung der Farben.

gradacion. Deformar, o. die Gestalt Degradar, o. absetzen, des untersetzen, herabsetzen, herabwürdigen; Delasolre, das fünfte Zeidie Wege ausflossen.

entsetzen.

Degredo, m. A decreto.

haupten, Erwürgen, Kehlabschneiden: der Hals einer Flasche.

Dehender, dehiendo, spalten, zertheilen.

Dehendimiento, m. Spalten; Spalte, Viehweide; Dehesa, f.

Gemeindeweide. Deliesar, o. in Viehwei-

de verwandeln. tung eines Rechtshan- Degeneracion, f. Abnah-Dehesero, m. Weidevoigt.

Heilandes.

des Heilandes. Deidad, f. Gottheit, göttliche Natur; Gottin, . oder sehr schönes Frau-

enzimmer. Deifero, m. Gott im Herzen tragend. Deificacion, f. Vergötte-

rung. Deificar, o. vergöttern.

im Halse; Ausschnitt Deiforme, adj. göttlich gestaltet.

Köpfen, Enthaupten. Delaca, f. der Berg Othrys in Thessalien. würgen, Delacion, f. Angebung,

Anklage. Weiber schürze. s. avantal.

Degradacion, f. Absetzung Delaute, praep. vor, vom

Vorderbank an den Vorder-Schranken; theil eines Kleides.

Delantero, m. der voran geht; Vorreuter. Amts entsetzen; her-Delantero, a. zuerst, vorangehend.

chen der Musik.

- de nobleza, des Adels Delatable, adj. was angeklagt zu werden verdient.

Delatar, o. anklagen. Delator, m. Angeber, An-

Delectable, adj. s. delei-

table. Delecto, m. Wahl. Delegacion, f. ausseror-Delgado, a. zart, dentlicher Auftrag eines Richters, etwas zu untersuchen; Ueberlassung, Abtretung, Uebertragung eines Rechts.

ter, Deputirter.

Auftrag giebt.

tragen.

angenehm. Deleitacion, f. Vergnügen, Annehmlichkeit. Deleitar, o. ergotzen.

Deleite, m. Ergötzen. eine ergötzende Weise.

Deletreadura, f. Buchsta-

Deletrear, o. buchstabtrathen, auslegen.

Deleznable, adj. schlupfrig, giatt.

Deleznadero, m. schlüpfriger Ort. Deleznadizo, a. schlüp-Delicado, a. zart, fein,

frig. Deleznamiento, m. das Ausgleiten.

Deleznarse, entschlüpfen, entgleiten. s. escurrirse. Delfa, f. Lorheer-Rosen. Delfin, m. Meerschwein,

Delphin; Dauphin. de un cañon, Handha-Delicadura, delicamiento, be einer Kanone.

Delgacero, a. s. delgado. lichkeit.

Delate,m. Strafsenräuber. Delgadar, o. zart, schlank Deliciosamente, adv. auf machen.

algadez, delgadeza, f. Delicioso, a. angenehm, Zartheit, Feinheit. ergötzend. Dalgadez,

Delgadillo, ito, a. sehr Delicto, m. s. delito. zart, dünn, fein. fein, dunn, mager; scharfsinnig, geschickt. los Delineador, m. Zeichner.

fes hinten. Delgazar, s. adelgazar. Delegado, a. Abgeordne-Deliberación, f. Ueberle-Delinquente,

gung. Delegador, m. einer, der Deliberadamente, adv. vor- Delinquimiento, m. Versetzlich, mit Bedacht. geben, Gewalt über- Deliberamiento, m. Be-

> freiung. berathschlagen; be-

fassen. Deliberativo, a. zur Be-Deleitosamente, adv. auf Delibramiento, m. s. deliberacion.

Deleitoso, a. angenehm. Delibrar, o. schützen, ver-Delirio, m. theidigen. Delicadamente, adv. zärt-

lich. ren, lesen lernen; er-Delicadez, delicadeza, f. rach; Feinheit, Zartheit; Weichlichkeit, Weiblichkeit; Witz, Scharfsinn.

weibisch, weichlich , wollüstig; wohlschmeckend,

ckerhaft ; witzig , scharfsinnig. delicado de boca, ein weichmäuliges Pferd.

m. s. delicadez.

Delfinio, m. Rittersporn. Delicia, f. Lust, Ergötz-

Delgadamente, adv. zart. Deliciarse, sich ergötzen. eine ergötzende Weise.

Delineacion, f. delineamiento, m. Entwurf, Skitze, Abrifs.

delgados de un navío, Delinear, éo, abzeichnen, die Schärfe eines Schiffeine Zeithnung entwerfen, schildern, darstellen:

Verbrecher.

brechen. Delegar, o. Vollmacht Deliberador, m. Befreier. Delinquir, co, ein Ver-

brechen begehen. Deliñar, s. aliñar. Deleitable, adj. ergötzend, Deliberar, o. überlegen, Deliquio, m. Schwach-

heit, Ohnmacht. schliefsen, Entschlufs Delivamento, m. s. delirio. Delirante, adj. wahnwit-

zig. rathschlagung gehörig. Delirar, o. wahnwitzig seyn, albernes Zeug reden.

Wahnsinn, Narrheit, albernes Geschwätz.

Delito, m. Verbrechen, Missethat.

Lieblichkeit, Wohlge-Deloo, interj. ein Ausruf auf den Schiffen; Luv an! halt bei dem Winde. s. orza. Deltoides, m. die Muskel,

die den Arm bewegt. gelind, weich; schwach, Delubro, m. Götzentempel.

lieblich , Delusor, m. Betrüger. le-Delustrar, o. den Glanz wegnehmen.

caballo Demanda, f. Bitte, Gesuch, Supplik; Frage, Nachfrage; Verlangen, Anforderung, Begehren. poner demanda de casamiento á algun, Ehe-Einspruch thun.

Deman-

Demandadero, a. Aufwär-|Demision, f. Unterwer-|Denario; m. ter, Aufwärterin; Allmosensammler.

Demandador, m. Allmosenbitter; Kläger.

Demandar,o. bitten, nachgen; fordern, verlangen.

Demanera, ' dergestalt, so dass.

Demanial, adj. was von Demoler, muelo, nieder- Denegrecido, einer Sache herkommt. Demarcacion, f. Mark-Demolicion, f. Zerstörung. scheidung

mung der Grenzen. Demarcar, o. die Gren-Demoniaco, a. vom Teuzen von Ländern oder

bezeichnen. Demas, adv. überdiess, Demonio, m. böser Geist,

über, aufser dafs. tener por -, für überflüssig Demora, f. Verzug, Auf halten.

Demasia, f. ein zu hoher schwendung; Verwe-

genheit. Demasiadamente, adv. aus- Demostrable, adj. erweisschweifend, unmässig; zu viel.

Demasiado, a. ausschweifend, unmässig, überzureichend.

Demediador, m. einer in zwei gleiche Theile theilt.

o. halbiren; zur Hälfte abnutzen. f. Narrheit, Demencia,

Tollheit. Dementar, o. zum Narren Demostrativo, a. bewei-

machen, werden. Demente, adj. närrisch,

toll. Demérito, m. Verschuldung, Herabwürdigung, Demudar, o. verändern, Abgang Verlust, beschädigten einer

Waare. P. I.

fung. hacer demision de su empleo, seine Stelle niederlegen.

Demo, m. s. demonio. Demandante, adj. Bettler. Democracia, f. Demokra tie.

suchen; gerichtlich kla- Democrata, c. ein Demokrat.

Democrático, a. demokratisch.

Democrato, a. dasselbe. reifsen, zerstören.

Bestim-Demolimiento, m. Zer-

störung. fel besessen.

Provinzen bestimmen, Demonichucho, m. kleiner hässlicher Teufel.

> Teufel. schub. dias de -, Lie-

getage. Preis; Ueberfluss, Ver- Demorar, o. sich verwei-

len, sich aufhalten, zögern.

lich. Demostracion, T. überzeu- Denguera, f Frauenzimgender Beweis, Freudenbezeugung.

trieben. adv. genug, Demostrador, a. der etwas zeigt, oder zu Tage legt. adj. erklärend, aufklärend.

Demostramiento, m. s. demostracion.

Demostrar, muestro, zeigen, klärlich zu Tage legen.

send, überzeugend. Demudacion, f. demudam. Verändemiento, rung, Wechsel.

verstellen. sich verfärben.

Denantes, adv. vorher.

Römische Münze; Tagelohn; die Zehne im Zählen. Dende, adv. von, seit. s.

desde.

Denegacion, f. denegamiento, m. Verweigerung, Abweisung.

Denegar, niego, verleugnen, abschlagen.

Denegiecer, ezco, schwarzen, schwarz machen. schwärzt.

Denegrido, a. geschwärzt; verläumdet. frases denegridas , schmuzige Redensarten. Denegrimiento,

m. das Schwärzen, Schwarzmachen.

Denegrir, o. schwärzen, schwarz machen; anschwärzen, verläumden.

Dengosa, f. s. denguera. Dengue, m. geziertes Wesen der Frauenzimmer, gezwungene Geberden; Mäntelchen der Frauenzimmer.

mer das sich auf eine gezwungene Art g berdet, ein Zieraffe. Denigrar, o. anschwärzen, verläumden, lästern.

Denigrativo, a. verläumderisch. Denodadamente, adv. mu-

thig, entschlossen, unerschrocken, kühn. Denodado, a. muthig, tap-

fer, kühn, unerschrocken. Denodar, nuedo, üben,

anstrengen. Denominacion, f. Benen-

nung, Name, Zuname. demudarse Denominador, m. Nenner der Brüche.

Denominar, o. henennen 36

Denostar, nuesto, beleidi-

Denosto, m. s. denuesto.

net, hervorstehend.

Denotar, o. bemerken, be-

gen, schmähen.

zeichnen. Densamente, adv. dicht.

Densar, o. verdichten. Densidad, f. Dichtheit. Denso, a. dicht. - niebla, dicker Nebel. Dentadura, f. Reihe Zäh-Dental, m. Holz, woran die Pflugschaare be-Dentar, o. zähnen; spitzen, schärfen. Dentear, éo, die Zähne Denuncia, denunciacion, rühren. Dentecer, m. Zahnen. Dentecer, ezco, s. endendecer.

Dentellada, f. Zähneklap-Denunciador, denunciante, pern; Biss mit den Zäh-Zahnbifs. Dentellado, a. was Zähne hat, ausgezackt. Zahnf. Dentelladura, schnitt, Zahnarbeit. Dentellar, o. mit den Zähbeissen. Dentellear, éo, selbe. Dentellon, m. Zierrath, Deparar, o. verschaffen, wie Zähne gemacht; Zahn an einem doppelten Schlosse. Dentelludo, a. der scharfe Zähne hat. Dentera, f. Stumpfwerden der Zähne. m. kleiner Dentezuelo, Zahn. entibano, a. lange und breite Zähne habend Dentibano, mit Hölen darzwischen. Departimiento ,

sondert.

Denominativo, a. benen-| Denticion, f. Zahnen. minto, m. Absonderung, Trennung, Abtheilung. Denticular, adj. was die von Zähnen Departir, o. theilen, ab-Gestalt hat, oder die Zähne theilen. Departirse, sich ent fernen. betrift. Denotado, a. ausgezeich-Dentista, m. Zahnarzt. Depauperar, o. arm ma-Denton, m. Seefisch, der chen vier Zähne hat. Dependencia, f. Abhangigkeit, Geschäfte, Auf-Denton, na, grosszahnig. Dentro, praep. in, darin, trag. inwendig, innerhalb. Depender, o. abhangen, abhängig seyn, in ge-Dentuda, f. Meerbrassen. Dentudo, a. der grofse unregelmäfsige Zähne nauer Beziehung ste-Dependente, dependiente, hat. ne im Munde, Gebiss. Denuedo, m. Kühnheit, adj. abhangend. subst. Untergebener ; Ein Muth , Entschlossen-Kommis auf einem heit. festigt ist; Schättgabel. Denuesto, m. Beleidigung, Komtoir. Deplorable, adj. kläglich. Schimpf. Deplorado, a. traurig. Denuevo, s. nuevo. Deplorar, o. beklagen, beweinen. Bekanntmachung, Kundthuung einer Sa-Deponer, pongo, ahlegen; vor Gericht bezeugen, che; Anklage, Angabe, aussagen; absetzen von einem Amte; herabeinem m. Angeber, Ankläger. nehmen von nen, Maal von einem Denunciar, o. melden; vor Orte. anbringen; Deponente, m. ablegend. Gericht subst. Deponent, einer, Prozess ankündigen. der eine Aussage zu Denunciatorio, a. zur An-Protokoll giebt; Deklage gehörig. Denar, o. würdigen, würponens. Deportacion, f. Verbandig achten. nen knirschen, krachen, Deffarse, belieben, gerunung auf eine Insel. Deportar, o. auf eine Inhen. s. dignarse. sel verbannen. das-Deo Gracias, Gott sey Deportarse, spazieren ge-Dank. hen. gewähren, senden, be- Deporte, m. Zeitvertreib, Kurzweil, Lustbarkeit. scheren. Dios te la depare buena, Gott lasse Depos, adv. s. despues. Deposar, s. deponer. dirs gelingen! Departamental, adj. das De- Deposicion, f. das Ablegen; Aussage, Betheupartement angehend. rung; Absetzung. Departamento, miento, m. Depositador, m. einer, der Departement. Departidamente, mentre, etwas in Verwahrung adv. abgetheilt, abgeniederlegt.

m.

Depositante,

selbe.

mento,

Depositar, o. in Verwah-|Depreso, rung bei einem niederan einen Ort hinsteleine Schenkung fassen, enthalten. Depositaria, f. Ort, wo Deprimir, o. niederdrüman etwas zur Verwahrung niederlegt. Depositario, m. Person, der man etwas anverderlegt; Abgebe- Ort. Depósito, m. Verwahrung; Deputar, s. diputar. Ort, wo man etwas Deraigar, s. desarraigar. verwahrlich Ort; legt; sicherer Grab , Begräbnifsort. Depositorio, m. s. depositario. Depravacion, f. Verderbnifé. Depravadamente, adv. verderbt. Depravador, m. Verderber, Verführer. Depravar, o. verderben, verschlimmern. Deprecacion, f. dringende Bitte, Gesuch. Deprecar, b. dringend bitten. Deprecativo, a. zu einer dringenden Bitte ge-Depredacion . f. Beute, Plünderung. Depredante, adj. einer, del gehet. Depredar, o. Beute machen: Depredator, m. s. depredante. Deprehenso, s. aprehen-Derechora, derechura, f. dido. Deprendador, m. Räuber.

chung, Demuthigung.

drückt. legen; einen Leichnum Depresor, m. Augenmus-Augen niederschlägt. thun, schenken; in sich Depretericion, f. s. pretericion. cken, demüthigen. Depuesto, a. s. deponer. - de su empléo, seines Dienstes beraubt. traut, bei der man et- Depuracion, f. Reinigung. was verwahrlich nie-Depurar, o. reinigen, läutern. nieder-Deranchadamente, s. desordenadamente. Derechamente, adv. grade, grade aus; geschickt. Derechero, m. Steuereinnehmer. Derechero, a. rechtschaffen, billig. Derechez, f. Rechtschaffenheit, Billigkeit. Derecho, a. grade, recht, gleich; gerecht, rechtschaffen, billig; recht, im Gegensatz des linken. hecho y -, vollkommen und ohne Tadel. irse -, seinen graden Weg gehen. mas derecho que un huso, grade wie eine Tanne seyn. Derecho, m. Recht; Anspruch; rechte Seite. aufs Beutemachen aus-Derechos, plur. Abgaben, Auflagen; Gebühren, Sporteln. - del puerto, Hafengelder. - de internacion; de entrada; de tránsito. fenheit; der grade, Deprender, o. lernen.
Depression, f. Niederdrü-Derechurero, a. gerecht, rechtschaffen.

283 a. niederge-Derision, f. Verlachung. Verspottung. Deriva, f. Abtrift. S. A. kel, wodurch man die Derivacion, f. Ableitung, Ursprung , Abstammung; Abtrift. S. A. Derivar, o. ableiten, herleiten; abstammen; das Blut ableiten, abtreiben: von dem Wege abtreiben, als ein Schiff; etwas neben dem Wind treiben. Derivativo, abstammend, von Wörtern. Derogacion, f. Aufhebung, Abnahme, Verschlimmerung. Derogar, o. abschaffen, aufheben; schmälern, verringern. Derogatorio, a. was einem Dinge, als einem Testament Abbruch thut. Derrabadura, f. Wunde, die einem Thiere bleibt. ihm nachdem der abgeschnit-Schwanz ten. Derrabar, o. den Schwanz abschneiden. Derrama, f. Vertheilung der Auflagen, Beisteuer. Derramadamente . adv. reichlich, freigebig. Derramadero, m. Ort, wo man etwas ausgiesst. Derramador, m. sehr freigebiger Mensch, Verschwender; Bekanntmacher, Verbreiter. Derramadura, f. derramamiento, m. das Ausgiessen, Ausschütten; Verschwenden; streuung, Verweisung, Flucht. Gradheit; Rechtschaf- Derramar, o. Steuern, Auflagen auf Personen oder Wohnungen vertheilen; .usgiefsen, ausschütten , verstreuen; verschwenden, verzehren; sich ergiessen; Leute bringen, bekannt machen.

Derramarse, sich verbreiten; sich entfernen, die Derribar, o. niederwer-Flucht nehmen; leck seyn. la pipa se derrama, die Piepe leckt.

Derrame, f. abhängende Seite von einem Gebirge. plur. derrames, Derribo, m. Umsturz, Zer-Leckasche.

Derramen, m. Leckasche. Derramiento, m. Vergie-Derrision, f. s. derision.

sung.

dung, Vergiessung, Ausster- oder Thuröffnung.

und ungestüm anfallen. Derrauchar, o. anfallen, angreifen, s. arremeter, aus Reihe und Oliedern treten.

Derredor, adv. al -, enringsherum.

Derrenegar, niego, verabscheuen.

Derrengada, f. Verrenkung.

Derrengado, a. lahm, lendenlahm.

Derrengadura, f. derrengamiento, m. kung der Hüften. Derrengar, riengo,

Lenden brechen. Derreniego, m. Wider-

willen, Abscheu. Derretidor, m. Schmelzer.

Derretimiento, m. Schmelzen, Giefsen.

flussig machen; verschwenden, verthun.

Derretirse, schmelzen. la Derruir, s. derribar. nieve se derrite, der Derrumbadero, m. Schnee schmelzt.

Derribador, m. einer, der dornigter Gegenstand.

niederstürzt, zu Boden Derrumbamiento, m. das wirft.

miento, m. das Niederreifsen, Niederwerfen;

Verwüstung.

storen; Jemanden stürzen, um sein Amt, Würbringen; demüthigen.

Niederreisstorung, sung; Schutt.

Derrocadero, m. Absturz. Derramo, m. Verschwen- Derrocador, m. der einen

herabstürzt. giessung; Ausgabe; Fen- Derrocamiento, m. Herabstürzung.

nem Felsen herabstürstören; zusammenfal-

Jemanden stürzen, seines Amtes und Würde verlustig machen; niederschlagen.

Derrostrar, das Gesicht entstellen, zerkratzen. Derrota; f. Schiffslauf; Desabollar, o. eine Beule Weg, Strafse; Nieder-

lage, Flucht eines geschlagenen Heers. Verren- Derrotadillo , a.

zerrissen: die Derrotar, ein Schiff von errotar, ein Schiff von tem Namen oder Ver-der rechten Straße ab mögen.

bringen, arm machen, zu Grunschlagen, in die Flucht treiben.

Derretir, derrito, schmel-Derrotero, m. Seekartenbuch, Rutier; die Fahrt

sturz, steiler Abgrund;

Herabstürzen. ausstreuen, unter die Derribadura, f. derriba-Derrumbar, o. herabstürzen; einstürzen; ver-

breiten, ausstreuen. Derrumbo, m. derrumbos

de tierra, Schutt. fen, niederreissen, zer- Derraviar, o. wegspülen, die Erde mit sich nehmen.

de, Ehre und Kredit Des que, adv. nachdem, so hald als.

> Desabarrancar, o. aus dem Koth ziehen; aus einer Verlegenheit reissen. Desabastecer, ezco, die

Zufuhr abschneiden, entziehen. Desabezar, o. entwöhnen,

abgewöhnen.

Desabido, a. unwissend. Derrancar, o. plotzlich Derrocar, rueco, von ei-Desabille, m. franz. deshabillé.

zen; niederreifsen, zer- Desahimiento, m. Unwissenheit.

len, zusammenstürzen; Desabituacion, f. Abgewöhnung.

Desabituar, úo, abgewöhnen.

Desabocar, o. - el canal, aus dem Kanal herausfahren.

aus einem metallenen Gefässe , etc. herausbringen.

etwas Desabono, m. Nachtheil, Verlust an Ehre,

abtreiben; Desabor, m. Ekel; Geschmacklosigkeit. de richten; ein Heer Desaborado, a. unschmack-

haft. Desabordar, o. ein geentertes Schiff wieder losmachen.

die ein Schiff macht. Desabordarse, sich wieder losmachen.

Ab- Desabotonar, o. aufknöpfen; die Knospen aufbrechen, auslassen.

Desabotonadura, Aufknöpfen. Desabrazar, o. eine Umwehren.

be; mürrisch. Desabrido, a. unschmack-Desacertado, a. unvorsich-

haft. Desabrigado, a. unbedeckt, Desacertar, acierto, sich ohne Hulfe. subst. offnes Feld.

Desabrigar, o. entblößen. m. Desabrigo, Nacktheit; offener, un-

bedeckter Ort. Desabrimiento, m. Eckel, Widerwillen; schmackhaftigkeit; unfreundliches , mürri-

friedenheit. Desabrir, o. unschmack- Desacomodamente, haft, widrig seyn; VV ibittern, erzürnen.

Desabrirse con alguno, sich Desacomodar, o. der Bemit einem entzweien. Desabrochar, o. loshäkeln,

die Haken oder Hesöffnen, aufbrechen, als pecho, sein Herz offen-

Desacabalar, s. descabalar. Desacalorarse, sich abmässigen.

höflich, unehrerbietig. Desacatado, a. unehrer-Desaconsejar,o. abrathen. bietig, unhöflich.

Desacatamiento, m. Unehrerbietigkeit, Unhöf-Desacordamiento, m. s. Desadormecedor, m. der lichkeit.

bietung aus den Auhen.

Desacatarrar, o. den Schnupfen vertreiben. seyn.

lichkeit.

armung ablehnen, ab-Desacerbar, o. die Schärfe, Säure benehmen. Desabridamente, adv. her- Desacertadamente, adv. un-

tig, unbedachtsam.

irren, betrügen. Desaceytado, a. was nicht Oel genug hat.

Blösse, Desacierto, m. Irrthum, Versehen.

Desacobardado, a. muthig beherzt. Un-Desacobardar, o. Muth machen, die Furcht be-

nehmen. sches Betragen; Unzu-Desacollar, o. die Weinstöcke umgraben. adv.

unbequem, ungelegen. derwillen erregen; er-Desacomodamiento, m. Un-Desacreditar, o. herabbequemlichkeit.

quemlichkeit ben; einen aus seinem pen losmachen; sich Desacomodarse, seine Stelle, sein Amt verliehren. Blumenknospen. - su Desacompañado, a. ohne Gesellschaft.

> Desacompañamiento, m. Mangel an. schaft.

kühlen, erfrischen; sich Desacompañar, o. die Gesellschaft verlassen.

rathen; unberathen.

Desacordadamente, unbedachtsam.

desacuerdo. Desacatar, o. die Ehrer-Desacordar, acuerdo, ver-Desadormecimiento, m. das

stimmen. gen setzen, verschmä-Desacordarse, vergessen, Desadormecer, ezco, aufsich nicht erinnern; ei-

ner andern Meinung

das Desacato, m. Mangel der Desacorde, adj. uneinig. Ehrerbietung, Unhöf-Desacorralar, o. eine Heerde aus dem Schaafstalle führen.

Desacostumbradamento, adv. ungewöhnlich. überlegt, unvorsichtig. Desacostumbrado, a. ungewöhnlich.

Desacostumbrat, o. entwöhnen.

Desacotar, o. ein Verbot ausheben, eine Abgabe oder Auflage abnehmen; von einem Vertrag, einem Handel abstehen.

Desacoto, m. Aufhebung Verbots, eines Taxe.

Desacreditado, a. ungeehrt. Desacreditador, m. der

Jemandes Achtung schmälert.

setzen, jemandes Ansehen verringern. berau-Desacrédito, m. Schmäle-

rung des Rufs, Kredits. Amte, Dienste setzen. Desacuerdo, m. Verges-Unachtsamsenheit; keit, Irrthum, Versehen; Uneinigkeit.

Desaderezar, o. in Unordnung.bringen. Gesell- Desadeudado, a. schuldenfrei.

Desadeudar, o. seine Schulden bezahlen.

Desacatadamente, adv. un-Desaconsejado, a. abge-Desadeudarse, schuldenfrei werden.

Desadorar, o. eine allzuheftige Liebe mässigen.

einen aufweckt.

Aufwachen.

wecken aus dem Schlafe; die Betäubung benehmen, wiederbeleben.

Desadornar, o. verunzie-

Desadorno, m. Unzierde, Unordnung.

Desadvertidamente, adv.

unbe-Desadvertido, dachtsam.

Desadvertimiento, m. Unbedachtsamkeit, vorsichtigkeit.

Desafarrapado, a. zerlumpt.

Desafear, éo, entstellen. Desafectacion, f. Mässigkeit; Vorsicht, Klugheit.

Desafecto, m. Abneigung, Feindschaft.

Desafecto, a. abgeneigt, übelgesinnt; abgesagter Feind.

Desafeitar, s. desadornar. Desaferrar, afierro, den Desagradable, adj. unan-Anker lichten; abhahen, losreifsen; abbringen.

Desafiacion, f. s. desafio. Desafiadero, m. Kampf-

platz. Desahador, m. der einen zum Zweikampfe her-

ausfordert. Desahamiento, m. s. desa-

fio. o. zum Zwei-Desafiar, kampfeherausfordern; Trotz bieten, trotzen.

Desaficionar, o, ahwendig machen, verleiten.

seyn, mistonen. Desafio, m. Herausforde-

rung, Duell; Wett-streit, Zwist.

Desaforadamente, adv. unordentlich, unmässig. Desaforado, a. abgeschaft, Desagraviar, o. eine Be-

aufgehoben; unmässig, ungeheuer, ungestalt; unbändig.

DES

Desaforar, fuero, Rechte, Freiheiten abschaffen. unbedachtsam, unüber- Desaforarse, den Rechten und Freiheiten entsa-

gen. Desaforrar, o. das Unterfutter abtrennen. Un-Desafortunado, a. unglücklich.

Desadvertir, vierto, ohne Desafuciar, s. desauciar. Ueherlegung handeln. Desafuero, m. Uebermuth, Frevel, Ausgelassen-

heit. Desagarrar, o. einen Gefangenen loslassen,

freimachen. Desagotar, o. erschöpfen; austrocknen.

Desagraciadamente, adv. widrig, unangenehm. Deragraciar, o. entstellen, widrig, häfslich ma-

chen. genehm.

Desagradablemente, adv. eine missfällige auf Art.

Desagradar, o. misfallen. Desagradarse de alguna cosa, Misfallen an einer Sache finden.

Desagradecer, ezco, undankbar seyn.

Desagradecidamente, adv. undankhar.

Desagradecido, a. unerkenntlich, undankbar. Desaficion, f. s. desafecto. Desagradecimiento, m. Undankbarkeit. Unerkenntlichkeit.

Desafinar, o. verstimmt Desagrado, m. Unfreundlichkeit, Härte, Unhöflichkeit; Unzufriedenheit.

Desagraviador, m. einer, der eine Beleidigung wieder gut macht.

leidigung wieder gut machen.

Desagravio, m. Genugthuung, Ersatz für eine Beleidigung.

Desagregar, o. trennen, absondern, zertheilen. Desaguadero, m. ein Abzug, Gosse, Dachtrau-

fe; Ableitung des Wassers aus einem Bergwerk.

Desaguar, úo, Wasser ableiten, ausschöpfen, austrocknen, als aus einer Mine; sich ergiessen, ins Meer fallen; sein Vermögen verschwenden.

Desaguarse, sich durch Erbrechen oder Stuhlgang entledigen.

Desague, m. s. desaguadero.

Desaguisado, a. unbillig. Desaguisado, m. Beleidigung, Schimpf, recht, Schmach.

Desahijado, m. ausgeworfenes Lamm.

Desahijar, o. die Lämmer von den Schafmüttern absondern; die Räuber, Nebenschöfslinge abnehmen; den Bienenstöcken das Volk nehmen.

Desahijarse, sich entvölkern, das Volk verlieren.

Desahilar, o. aus Reihe und Glied, in Unordnung bringen.

Desahogadamente, adv. frei, leicht, ohne Hindernifs und Anstofs; frech, unverschämt.

Desahogado, a. erweitert, erleichtert; frech, unverschämt, ausgelassen, muthwillig. bateria desahogada, - eine

tief, fast auf dem Wasser liegende Schiffsbatterie.

Desahogar, o. erleichtern, lindern, trösten, Luft Desaldbar, o. tadeln, vermachen.

Desahogarse, jemanden Desalabear, éo, ein Holz sein Anliegen entdecken; sich Erleichterung schaffen, Luft

Desahogo, m. Linderung, Erleichterung, Trost; Erweiterung, Freiheit; Desalajado, s. desalhajado.

Muthwille. Desahojar, o. entblättern. Desahojarse, die Blätter verlieren.

Desahuciadamente, adv. hofnungslos.

Desahuciado, a. verlassen, aufgegeben.

Desahuciar, o. alle Hoff-Kranken aufgeben, an Desalentado, a. muthlos; Desalterar, Wiederaufkommen verzweifeln.

Desahucio,m. Abdankung, Aufgehung.

austreiben.

Desainar, und andere. s. desavn.

plump, unhöflich. Desairado, da, verachtet;

Anstand, schlecht gekleidet.

Desairar, o. geringschät-Desalifiadamente, adverb. zen, verachten, ver ächtlich behandeln.

Desairarse, seinen Zorn Desalinado, a. dasselbe. ablegen.

Desaire, m. Geringschätannehmlichkeit. Desajustar, o. ungleich

machen, das Verhältniss stören.

Desajustarse, nicht übereinkommen, von einem

gehen. Desalabanza, f. Tadel, Ver-

achtung.

achten. oder Brett, das sich geworfen hat, wieder

gerade machen. machen, sich ausruhen. Desalado, a. ohne Flügel; ausgewässert, wo das Salz herausgezogen ist. Desalar, o. einem Vogel

die Flügel, Schwungfedern ausreissen; das Salz einer Sache nehmen, auswässern. Desalarse, mit offenen

Armen einer Person entgegen eilen; über Desalquilado, a. unvereine Sache herfallen. nung aufgeben; einen Desalbadar, a. absatteln.

> ohnmächtig. Desalentar, aliento, den Desalumbradamente, adv. Athem, Muth beneh-

Desahumar, o. den Rauch Desalforiar.o.einen Queersack offnen, abnehmen; den

aufschnüren. Desairadamente, adverb. Desalforjarse, sich aufknöpfen, essich bequem

machen. bei Seite gesetzt, ohne Desaliento, m. Muthlosigkeit, Niedergeschlagen-

> nachlässig, unreinlich, Desamado, a. verachtet. unanständig.

Desaliffar, o. in Unordnung bringen.

zung, Verachtung, Un- Desalino, m. Unordnung, Desamar, o. nicht mehr Unreinlichkeit; Nachlässigkeit. weiblicher Schmuck,

Ohrringe, die bis auf Desambrido, a. hungrig. die Brust herabhin-Desamistarse,

Vergleich, Vertrag ab- Desalmadamente, adv. una menschlich, grausam. Desalmado, a. getödtet; unmenschlich, sam; unsinnig, toll. Desalmamiento, m. Gottlosigkeit, Gewissenlosigkeit, Unmenschlich-

keit. Desalmar, o. entseelen, das Leben nehmen; mit Aufrichtigkeit, aus dem Grunde der Seele reden. Desalojar, o. aus einem Orte, einer Wohnung vertreiben; den Feind zurück werfen; seine Wohnung verändern. Desalojo, m. Vertreibung des l'eindes aus seinen Posten.

miethet, nicht vermiethet. tiero . den

Durst löschen. blindlings, im Finstern. Desalumbrado, a. geblendet, dessen Verstand gleichsam betäubt ist. Vorrathsbundel Desalumbramiento, m. die Blindheit des Verstandes, Verwirrung, Irr-

thum. Desalumbrar, o. das Licht wegnehmen; einen irre führen; täuschen.

Desamable, adj. nicht liebenswerth.

Desamancillar, o. die Fleherausnehmen, cken reinigen; den Schmerz lindern.

lieben, hassen.

desaliños, Desamarrar, o. den Anker lichten.

schaft brechen.

Desamodorrar, o. von der Desangrado, a. der alles Desaparrochiado, a. der Blut verloren hat. alle Kunden verloren Schlafsucht heilen. Desamoldar, o. eine Fi- Desangrar, o. alles Blut hat. ablassen. abzapfen; Desaparrochiar, o. einem gur, wie sie aus ihrer Form kommt, iveranaussaugen. die Kunden entziehen. dern, verstellen; das Desangrarse, sich zu Tode Desaparrochiarse, Verhältnifs , Ebenbluten, sich verbluten. Kirchspiel verändern; maass zerstoren; ent-Desanidar, o. Vogel von seine hunden verlieren. stellen, verderben. ihrem Nest verjagen; Desapartar, s. aparter. Desamor, m. Abneigung, das Nest verlassen. Desapasionadamente, adv. Hafs, Reindschaft. Desanimador, m. einer, unpartheiisch, aufrichder muthlos macht. tig, offenherzig. Desamoradamente. lieblos, hart. Desanimar, o. muthlos Desapas: onado, a. unparmachen. Desamorado, a. lieblos, theiisch, gelassen. Desanimarse, verzagt wer-Desapasionar, o. eine Leihart. Desamoroso, a. gefühllos, den, muthlos werden. denschaft tilgen. ohneLiebe und Freund-Desantanarse, sich junger Desapegar, s. despegar. machen, sich für jun- Desapegarse, sich losmaschaft. ger ausgeben. Desamorrar, o. jemanden chen. aufmuntern, in Gesell- Desanublar, o. aufhellen, Desapego, m. Gleichgüldie Wolken zerstreuen. tigkeit gegen zeitliche schaft zu reden, sein finsteres Wesen able- Desanudadura, f. Auflo-Dinge, Abncigung, Ungen. sung des Knotens, eigennützigkeit. Desamortajar, o. einem Desanudar, o. einen Kno-Desapercebidamente, adv. Leichnam das Leichenten losen; eine Schwieunverschens, unvorbetuch abnehmen. rigkeit auflösen, reitet. Desamotinarse, von einem einander wickeln. Desapercebimiento Aufstand abstehen, sich Desaojar, o. Augenver-Mangel am Nöthigen, blendung heben. beruhigen. Unvorbereitung. Desaperrochado, desaper-Desamparado, a. verlassen. Desapacibilidad, f. Rauein Schiff. higkeit, Härte, Strenge; rochar, s. desaperro-Unhöflichkeit. das nicht mehr taugt. chiado. Desamparador, m. einer, Desapacible, adj. misfal-Desapestar, o. von der der verlässt; ein Auslig, unangenehm. Pest heilen. reisser, Desertör. Desapaciblemente, adv.wi-Desapiadadamente, adv. drig, verdrüfslich, rauh. Desamparamiento, m. s. unmitleidig. desamparo. Desaparear, éo. zertrennen, Desapiadado, Desamparar, o. verlassen, ein Paar trennen. selbe. ohne Schutz oder Hül- Desaparecer, ezco. entfer- Desapiadarse; kein Mitfe lassen. nen, den Augen entleid haben. zichen; verschwinden. Desapiolar, o. von Schlin-Desamparo, m. Verlassung; Abtretung; Hülf-Desaparecerse, dasselgen, Netzen befreien, losigkeit. be. losmachen. Desanclar, desancorar, o. Desaparecimiento, m. das Desaplazar, o. von seinem den Anker lichten. Verschwinden. Platze wegthun, ver-Desandar, o. den nämli-Desaparejador, m. einer, legen. der absattelt, abschirrt. Desaplicacion, f. Unachtchen Weg, den man gemacht hat, wieder Desaparejar, o. absatteln, samkeit. zurückgehen. abschirren. - un navio, Desaplicado, a. unacht-Desandrajado, a. zerlumpt. ein Schiff abtakeln. sam. Desandrajar, o. zu Lum-Desaparejo, m. Abtake-Desaplicarse, nicht Acht lung eines Schiffs. I geben, unachtsam seyn. pen zerreisen.

DES

Desapoderadamente, adv. Desaprobacion, f. Misbil-Desarraigar, o. entwurligung. zeln, ausreuten. ungestüm. Desarrapar, o. zerlumpen. Desapoderado, a. entsetzt Desaprobar, pruebo, verwerfen, misbilligen. Desarrebañar, seines Ansehens, seiner 0. eine beraubt; Desapropiamiento, m. Ent-Heerde zerstreuen. Vollmacht zügellös, ungestüm. äusserung, Entsagung. Desarrebozar, o. entschlei-Desapoderamiento, Desapropiarse, sich entern, enthüllen; offenbaren, bekannt machen. Kühnheit. Verwegenäussern, abtreten. Desapropio, m. Abtre-Desarrebujar, o. entfalten, heit, Ungestüm. Desapoderar, o. aus dem Entäusserung, entwickeln; erklären. tung, freiwillige Entsagung Desarregazar, o. herunter-Besitz stofsen; eine gegebene Vollmacht zuseiner Rechte. schürzen. Desaprovechadamente, ad-Desarreglarse, in Unordrücknehmen. Desapolillar, o. von Motverb. unnütz, vergebens. nung gerathen. ten reinigen. Desaprovechado, a. ver-Desarreglo, m. Unordsich der Desapolillarse, schwendet: unnütz: nung. Luft, der Kälte ausnachlässig. Desarrimar, o. entfernen, Desaprovechamiento, m. abrücken; setzen. abrathen: Nachtheil, Verlust, Ker-Desaposentar, o. aus einer abbringen. nachlässigung, Ermat-Desarrimo, m. Mangel an Wohnung vertreiben. Desaposesionar, o. aus tung. Stütze. dem Besitze stofsen. Desaprovechar, o. übel Desarrodillarse, vom Knie-Desapostura, f. Unanstänanwenden, verschwenen aufstehen. den, verschleudern. digkeit, Uebelstand. Desarrollar, o. aufrollen. Desapoyado, a. aller Stüt-Desapuesto, a. übelgestal-Desarropar, o. sich entzen beraubt. tet, hässlich. kleiden, entblößen. Desapoyar, o. den Grund, Desapuntalar, o. die Stüt-Desarrugadura, die Stütze einer Sache ze wegnehmen. Entrunzeln. nehmen. Desapuntar, o. auftrennen, Desarrugar, o. die Runzertrennen; fehlschie-Desapreciado, a. verachzeln, Falten ausglätten. tet, herabgesetzt im fsen; sein Augenmerk Desarrumar, o. ein Schiff Preise, Werth. verlieren; ein Gewehr von dem Ballast ent-Desapreciar, o. den Preis losschiefsen. ledigen. herabsetzen, verachten. Desarbolar, o. entmasten; Desasado, a. ohne Hand-Desaprender, o. verlernen. die Masten abschlinhabe, ohne Stiel. Desaprensar, o. den Glanz gerns. Desaseadamense, adv. unnehmen, unscheinbar Desarenar, o. vom Sande ordentlich, unreinlich, machen. reinigen. liederlich. Desaprensarse, sich aus Desareno, m. das Reini-Desaseado, a. dasselbe. gen voin Sande. dem Gedränge ziehen. Desasear, éo, der Zierde Desapretar, prieto, locker, Desarmar, o. entwafnen, .berauben, verunstalten. weit machen, aus einer abdanken; Sachen, die Desasentarse, siento, von Verlegenheit ziehen. zusammen gehören. seinem Stuhl, seinem Desapriscar, o. aus den trennen, oder ihres Sitze aufstehen. Hürden herauslassen. Schmucks berauben. Desaséo, m. Unordnung. Desaprisionar, o. aus dem Desarme, m. Entwafnung. Unreinlichkeit. Gefängniss befreien. Desarraigador, m. einer, Desasimiento, m. das Löder entwurzelt, mit der sen, Entbinden, Be-Desaprisionarse, sich aus einer Verlegenheit her-Wurzel ausreisst. freien, Loslassen; Un-

ausziehen; sich in Frei- Desarraigadura, f. desar-

wurzeln.

heit setzen, aus dem Gefängniss entwischen. eigennützigkeit.

entbinden.

raigamiento, m. das Ent- Desasir, azgo, losmachen

Desasuar, o. enteseln, jemandem seine Dummheit nehmen.

Desasnarse, klügerwerden. Desasociable, adj. ungesellig.

Desasociarse, sich von der Gesellschaft trennen. Desasortar, o. unglück-

lich seyn. Desasosegadamente, adv. unruhig, stürmisch.

Desasosegador, m. Störer der Ruhe.

unruhigen, die Ruhe Desasosiego, m. Unruhe.

Desastillar, o. von Spänen, Splittern reinigen. Desatender, atiendo, zer-Desatrancar, o. den Rie-Desastradamente, adv. un-

glücklicherweise. Desastrado, a. unglück-

Desastre, m. Unstern, Unglück.

Desatacadamente, adv. zügellos.

Desatacado, a. dasselbe Desatacamiento, m. Zugel-Desatentar, atiento, den Desaturdidor, m. der eine losigkeit.

Desatacar, o. losbinden, losknüpfen.

Ordnung, ohne Verbindung.

losknupfet,, losbindet. Desatadura, f. desatamien-Desatiento, m. Betäubung to, m. das Losknüpfen,

Losbinden. Desatancar, o. Wasser-Desatinadamente, adv. un-röhren, Kanäle u. d. g. überlegt.

reinigen. Desatapadura, f. das Auf-

decken einer Sache, das Wegnehmen des Spundes.

Desatapar, o. s. destapar. Desatar, o. entbinden, lo- Desatino, m. Unverstand, Desavaharse, sen, losknüpfen; schmelzen, fliefsend machen,

lösen, befreien, trennen. Desatarse, sich losmachen; wieder · Muth schöpfen.

o. aus dem Desatormecer, Desatascar, Kothe, dem Moraste, aus, einer Verlegenheit reissen.

Desataviadamente, adv. unordentlich, schlumpig. Desataviar, io, etwas in

Unordnung bringen, zerzausen. Desasosegar, asosiego, be-Desatavio, m. Unordnung,

Unroinlichkeit. Desatencion, £. Unbedachtsamkeit, Unhöflichkeit.

streut seyn, nicht achten, aus lassen.

adv. Desatentadamente, unbeunüberlegter, Weise; dachtsamer unhöflich, grob. Desatentamiento, m. s. des-

atiento. Verstand verwirren; unbedachtsam deln.

Desatadamente, adv. ohne Desatento, a, unachtsam; Desauciado, a. aufgegeunhöflich.

Desatesado, a. kraftlos. Desatador, m. der etwas Desatesar, atieso, schlapp machen.

> der Sinne, Unbedachtsamkeit,

Desatinar, o. verwirren; Desavahado, a. verraucht; ausser sich setzen; aberwitzig, unsinnig reden Desavahamiento, m. Eroder handeln.

Desatinarse, verdrüfslich, unwillig werden.

Narrheit; das Wanken, unsicherer Tritt.

in Guss bringen; auf-|Desatollar, o. aus einem Moraste herausziehen. Desatolondrarse, von einer Betäubung sich erholen.

ezco, ein erstarrtes Glied wieder in Bewegung bringen. Desatracar, o. -- el ancla del costado, den Anker vom Bug abhalten.

Desatraher, atraigo, absondern, entfernen.

Desatrahillar, o. die Hunde von dem Koppelstricke loslassen.

Desatrampar, o. Rinnen, Kanäle von Unreinigkeiten reinigen.

gel wegschieben. der Acht Desatravesar, atravieso, was

in der Queere liegt, wegnehmen. Desatronar, o. von einer Sinnlosigkeit zurück-

bringen. Desatufarse, sich besänftigen, beruhigen.

Betäubung vertreibt.

han-Desaturdir, o. von Betäubung befreien.

ben, verlassen. Desauciar, o. einen Kranken aufgeben. s. des-

hauciar Desautoridad, f. Mangel an Ansehen, Gering-

schätzung. Desautorizar, o. erniedrigen, herabsetzen.

sorglos.

holung; Ausdunstung. Desavahar, o. ausdünsten lassen, lüften.

freie Luft schöpfen; das Gemüth aufheitern.

gen; verödet. Desavecindarse, die Woh-

nung verändern. Desavenencia, f. Uneinig-

keit, Misverständniss. Desavenir, vengo, uneinig, Desazonado, a. unruhig, in Misverständnissseyn. Desavenirse, uneinig wer-

den, seyn.

Desaventajadamente, adv. nachtheilig.

Desaventajado, a. nachtheilig, schädlich. Desaventajar, o. Nachtheil,

Schaden verursachen. Desaviar, o. von dem rechten Wege abführen.

Desaviarse, sich verirren. Desavio, m. Verirrung

vom Wege, Irrweg. Desavisado, a. widerrufen; einfältig, unwissend.

Desavisar, o. einen Gegenbefehlertheilen,widerrufen.

Desaynado, a. durch Ausschweifungen entkräf-

tet. Desaynadura,f.eineKrankheit an den Füssen der Desbandarse, die Fahnen

Pferde. Desaynar, o. schwächen, Desbarahustar,

verdünnen. Desaynarse, sich durch Aufschweifungen entkräften, Vermögen versein

schwenden. Desayrar, und andere. s. Desbaratado, da, geschladesair.

Desayudar, o. jemandem in seinem Vorhaben hinderlich seyn.

Desayudarse, seinen Vortheil versäumen, sich selbst schaden.

Desayuno, m. Frühstück.

Desazeitado, a. nicht genug geölt.

Desavecindado, a. ausgezo- Desazogar, o. das Quecksilber von einem Spiegel nehmen.

Desazon, f. Unzeit, Unschicklichkeit; Herbe, Bitterkeit; Verdruss.

in Verlegenheit; mürrisch, lästig, beschwerlich.

Desazonar, o. die Würze nehmen, unschmackhaft machen; misfallen, zuwider seyn.

Desbabar, o. geifern. Desbabarse, der Mund wässerig werden voi

großer Begierde nach Desbarcar, o. Güter ausetwas.

Desbalijador, m. ein Räuber, Strassenräuber. Desbalijamiento, m. Berauben, Strassenraub.

Desbalijar, o. berauben das Felleisen nehmen. Desballestar, o. eine Arm-

brust abspannen.

Desbancar, o. die Banke wegräumen; die Bank sprengen.

verlassen, ausreissen. 0. zerschmettern, zerstören; ein Kriegsgeschütz abschiefsen.

schwächen; Desbaratadamente, adv. unordentlich, verkehrt, unter einander.

gen, zerstreut etc. ein Desbastecer, ein Ver-Wüstling, schwender.

Desbaratador, m. einer, der etwas in Unord-Desbautizarse, in großen Verwirrung nung, bringt; Verschwender.

Desayunarse, frühstücken. Desbaratar, o. zerstören, Desbeber, o. den Urin zu Grunde richten, in

Flucht schlagen; verschwenden, verschleudern.

Desbaratarse, sich verwirren, die Besinnung verlieren.

Desbarate, desbarato, m. Niederlage, Zerstreuung, Unordnung; Unvernunft, Narrheit, madera de -, altes Holz von einem abgebrochenen Schiffe.

Desbarbado, a. unbärtig. Desbarbar, o. den Bart abscheeren; benähen ein Zeug.

schiffen.

Desbarrar, p. gleiten, fallen, die Schranken überschreiten, ausschweifen; Unsinn reden.

Desbarretar, o. die Stangen oder Pfähle, womit etwas befestiget ist, wegreissen. Desbarrigar, o. den Bauch

öfnen, die Eingeweide herausnehmen.

Desbarro, m. das Fallen, Ausgleiten; Narrheit, Unsinn.

Desbastadura, f. das Hobeln, Glätten einer Sache; Behauen des Holzes.

Deshastar, o. abhobeln, glätten; vermindern; abschleifen, verfeinern, vervollkommnen.

ez.co , die Zufuhr abschneiden. Desbautizar, o. unwillig, zornig machen.

Zorn und Hitze gerathen.

lassen. Verwirrung, Unord-Desbender, o. losbinden. nung bringen, in die Desbisnar, o. entlasten.

Desbivar, o. Tuch zurichten, wie die Walker, zupfen.

Desblanquecido, s. blanquecino.

Desbocado, a. abgebrodung einer Kanone, wenn sie verhältnissmässig zu weit ist. ca- Descabalgar, o. von einem ballo --, hartmäuliges Pferd.

Desbocar, o. von einem Topf den Hals oder sonst etwas abbrechen; Descabellado, a. mit hereinen Weg öfnen; den Zaum abnehmen, abzäumen.

Desbocarse, hartmäulig haben, schimpfen und schmähen.

Desbombar, o. pumpen. Desbonetarse, seinen Hut abnehmen.

Desbordado, a. hoffärtig. Desbordamiento, m. Aus-

tritt des Wassers. Desbordar, o. austrețen,

überschwemmen. Desborde, m. s. desbor-

damiento. Desbozar, o. den Schleier abnehmen: verwittern, unscheinbar werden.

Desbragado, c. ohne Bein-Descabezarse, sich den Descalabro, m. Schaden, kleider.

Desbraguetado, a. der die Hosen noch nicht zu-Descahildadamente, s. desgeknöpft hat.

Desbravar, o. seinen Zorn Descabullimiento, m. das ablegen, die Stärke einer Sache mässigen.

Desbrazarse, die Arme Descabullirse, entschlüpmitGewalt ausstrecken. Desbrevarse, schaal wer-

den, vom Weine. Desbrizner, o. in kleine Fesseln abnehmen.

Stückchen den. Desbrozar, o. von Schutt,

DES

Unrath reinigen; Büsche niederhauen.

man auf-dem Herzen hat, heraussagen. Desca, f. großer Pech-

topf, Pechkessel. chen. desbocada, Mün-Descabalar, o. verringern,

schwächen, abschneiden.

Pferde absteigen. la artillería, eine Kanone von der Lavete nehmen.

umhängenden, streuten Haaren; verirrt; sehr heftig, sehr grofs.

streuen, Zerreissen der Haare.

zerzausen.

Descabestrar, die Halfter bestrar.

kopflos, ohne Verstand. Descabezar, o. köpfen; bis an etwas reichen, zusammenstofsen; Schwierigkeiten überwinden; einen Diskurs, Rede Descalabrarse, s. descalaanfangen.

Kopf über etwas zerbrechen.

caudilladamente. Entschlüpfen, Entwei-

chen.

weichen.

zerschnei-|Descaderar, o. die Hüften verrenken. Descadillador, m. einer.

der die Wolle rein lieset.

Knoten heraus- Desbuchar, o. alles, was Descadillar, o. die Wolle rein lesen.

> Descaecer, ezco, verfallen, abnehmen; von Schiffen, abtreiben.

Descaecido, a. verfallen; schwach, kraftlos. Descaeciente, abnehmend.

Descaecimiento, descaimiento, m. Entkräf-Schwachheit, tung, Mattigkeit; Trägheit, Feigheit Niedergeschlagenheit.

·zer- Descaer, caigo, abnehmen; abtreiben, als einSchiff durch Sturm Ströme.

seyn; ein loses Maul Descabelladura, f. das Zer- Descalabazarse, sich den Kopf über etwas zer. brechen.

Descabellar, o. die Haare Descalabrador, m. der eiden Kopf zernemschlägt.

abnehmen. s. desenca-Descalabradura, f. Wunde. Beule am Kopfe.

Descabezado, a. geköpft; Descalabrar, o. den Kopf zerschlagen, verwunden; durch Schmähreden beleidigen; Schaden thun, Verdruss verursachen.

bazarse.

Verlust, Unglück.

Descalandrajar, o. zerreifsen, zerfetzen. Descalcañar, o. - los za-

patos, die Schuhe hinten niedertreten. Descalcez, f. das Barfus-

gehen. fen, entweichen; aus-Descallador, m. s. her-

rador. Descadenar, o. die Ketten, Descalorarse, s. desacalo-

das die Tage der erden hat.

Descalzar, o. entschuhen. Descalzo, a. barfufs, ohne Schuhe und Strümpfe. descalzos, die Bartu-

sermonche.

Descalzadora, f. descalzamiento, m. das Ausziehen der Schuhe.

Descaminar, o. vom rechten Wege abführen, Descaradamente, irre führen; von sei-ner Pflicht abwendig Descaramiento, m. Unvermachen.

Descamino, m. Irrweg, Abweichung; Verirrung, Verblendung, Abwei-chung von der Tugend.

Descamisado, a. der kein Descampado, a. offen, frei.

en -, auf freiem Felde. Descampar, o. das Lager aufheben.

Descansadamente, adv. ru-Descargadero, m. Platz Descarriar, o. einen vom hig, leicht ohne Mühe, ohne Zweifel, zu-

verlässig. Descansadero, m. Ruheplatz, Nachtlager.

Descansado, a. ruhig. Descausar, o. ruhen, ausruhen, schlafen; sich nen; im Grabe ruhen.

Descanso, m. Ruhe, Erholung, Schlaf; steinerne Bank vor einer Hausthür.

Descanterar, descantillar, o. ein Stück von einer stofsen; 2'01 einer ten Namen schmälern. Descañonar, o. die Federn

ausraufen; einen im Spiel pflücken.

Descalostrado, a. ein Kind, Descapar, o. einem den! Mantel wegnehmen, sten Milch überstan- Descaperuzarse, den Hut Descarinarse, die Neigung oder die Mütze abnehmen.

die Schuhe ausziehen. Descaperuzo, m. das Abziehen des Hutes oder der Mütze.

Descapillar, die Kappe abziehen.

Descapirotar, o. die Mütze oder Hut abziehen. Descaprichado, a. frei von Grillen, von Eigensinn.

schämtheit, Frechheit. Descararse, unverschämt seyn. Descarcarillar, o. in den

Tag hinein plaudern, schwatzen. Hemd hat; bettelarm. Descarga, f. Ab-oder Ausvon einer Last; Abschiefsen eines Ge-

schützes. zum Abladen der Waa-

ren; Löschplatz. Descargado, a. frei von Descarriarse, Beschuldigung.

Descargador, m. ein Ablader; Lastträger. Descargadura, f. Aus- oder

Abladen. auf etwas stützen, leh- Descargar, o. entladen, schen die Waaren; erleichtern, befreien; Schiefsgewehr nehmen; die Knochen aus dem Fleisch machen.

Sache abbrechen, ab- Descargarse, sich entledigen, sich losmachen. Descartarse, etwas von Summe abziehen; gu- Descargo, m. das Ab- und Ausladen, besonders in Descarte, m. die Karte, Seehäfen; Erledigung, Beruhigung des Gewissens; Reinigung von

einem angeschuldigten Verbrechen.

verlieren, eine Abneigung fassen.

Descariño, m. Erkaltung einer Neigung, Widerwillen, Hafs.

Descarnado, a. dürre, mager.

Descarnador, m. ein Instrument, das Zahnfleisch von den Zähnen zu tösen.

adverb. Descarnar, o. von Fleisch entblößen, das Fleisch von den Knochen abziehen, zer/leischen; zerstören.

Geld . sein Descarnarse. oder Vermögen durchbringen, verzehren. Descaro, m. Frechheit,

Unverschämtheit. laden, Erleichterung Descarriadura, f. descarriamiento, m.

rechten rung vom Wege. rechten Wege abbrin-

gen, irre führen. sich zerstrenen, verlaufen; vom rechten IV ege abkommen; aus dem Wagengeleise kommen.

Descarrilladura, f. Ausreisen der Kinnbacken. abladen, ausladen, lo- Descariflar, o. die Kinnoder Backen backen zerreissen.

die Ladung aus dem Descartar, o. einige Karten weglegen oder wegwerfen; etwas von sich jemanden entfernen; abdanken.

sich ablehnen.

die man weglegt; Abweisung, Verwerfung, verworfene unnütze,

Sache; Ausflucht, Entschuldigung.

Descasado, a. geschieden, Desceuso, m. Absteigen; Desclavazon, f. das Ausgetrennt, von der Ehe. Descasamiento, m. die

Ehescheidung. Descasar, o. eine trennen . zwei Freunde von ein-

ander trennen. Descascar, s. descascarar. Descereado, a. offen, un-Descobijar, b. aufdecken,

Descascarar, o. schälen, die Schaale, Haut abziehen. Descascararse, sich schä-

len, schuppenweis abfallen. Descaudilladamente, adv.

unordentlich, ohne Anführer.

Descaudillado: a. Anführer.

Descaxamiento, m. das Nehmen aus einer le; Narrheit.

Descaxar, o. aus einer Schachtel oder Schaale nehmen; den Nar-Descerrumarse, sich den Descogedura, f. das Aufren machen.

Descendencia, f. Abkunft, Ursprung, Geburt.

Descendente, s. descendiente.

Descender, ciendo, herabsteigen, herabfliessen; men, entstehen, entspringen.

Descendida, f. das Herab-Deschristianar, steigen. adj. Descendiente.

stammend, Abkömmling.

Descendimiento, mi das Herabsteigen, das Her-Descifrar, o. entziffern. kurzhalsig. abnehmen des Leich-Descifrarse, sich auflösen. Descolar, o. den Schwanz n.ims Kreuz.

Descension,f. Herabkunft, Niederfahrt.

Descensional, adj.

stirne betrift.

Abhang; Umsturz des Glücks.

Descenta, f. eine Landung. Ehe Descenir, cino, entgürten. aufheben; Descepar, o. mit der Wur-Descobertura, f. das Ent-

zel ausreissen; niederreissen, zerstören.

vertheidigt. Rinde, Descercador, m. der ei-

lagerung befreiet, entsetzt; Entsatz.

einen Zaun niederreissen, abbrechen; einen Descocarse, dreist, unver-Ort entsetzen.

ohne Descerco, m. die Aufhe- Descocer, bung einer Belagerung.

Schlofs aufbricht. Schachtel oder Schaa-Descerrajar, o. das Schlofs Descodar, s. desapuntar. brechen; ein Schiefsgewehr lossdrücken.

> Fuss verrenken, die Muskeln vertreten. Descervigar, o. den Hals

verdrehen. Descetranar, o. das Herz, den Kern vom Holze

nagen. herabnehmen; abstam-|Deschrismar, o. einen sehr aufbringen, sehr erzürnen.

> das-0. selbe. ab- Descifrador, m. ein Ent-

zifferer. Descifradura, f. das Ent-

ziffern. Christi vom Descimentar, cimiento, von

Grund aus zerstören, den Grund einstürzen. Descolchar, o. ein Seil, Descinchar, o. abgürten,

was losgurten.

die Absteigung der Ge-Deschavar, nagellos machen, losnageln.

ziehen der Nägel. Descoagular, o. zerschmelzen, auflösen, was ge-

ronnen war. decken, Aufdecken, Ent --

blöfsen. entschleiern; offenba-

ren. nen Ort von der Be-Descocadamente, adverb, dreist, verwegen, unverschämt.

Descercar, o. eine Mauer, Descocar, o. von Raupen reinigen.

> schämt seyn. cuezo, ver-

dauen. Descerrajador, m. der ein Descoco, m. Unverschämtheit, Frechheit.

von einer Thur auf-Descogedor, m. einer, der aufwickelt, aus einander legt.

wickeln, Entfalten. Descoger, jo, aufwickeln, entfalten, aus einander

legen. Descogerse, sich' aus-

breiten. Descogimiento, m. das Aufwickeln, Auseinanderlegen, Auslassen. Descogotar, o. mit einem

Schlag in den Nacken tödten; das Geweih von einem Hirsch abhauen; einen derben Schlag auf das Genick geben. Descogotado, a. erwürgt;

abschneiden; die Sahlleiste abschneiden.

ein Tau aufdrehen. Descolgador, m. der et-

abnimmt. Descolgar, cuelgo, abhakeln, das in der Höhe Descomer, o. den Bauch hängt, herabnehmen;

etwas allmählig an ei- Descommiento, m. Vernem Seile heruntergleiten lassen;

Descolgarse, sich an eiherabfallen, herebflie-

fsen. Descoligarse, sich von einem Bündnist trennen.

Descolladamente, adverb. Descompasadamente, adv. hochmüthig, stolz. Descollamiento, m. Stolz,

Vermessenheit. Descollar, cuello, hervor-

treffen. Descollarse sobre otros,

heben.

Descolmar, o. ein Maafs Sachen abstreichen.

Descolmillar, o. die Zähne ausbrechen. Descolmulgado, s. desco-

mulgado. Descoleramiento, m. Bläs-

Farbe. Descolorar, entfärben.

Descolorimiento, m. bleiche Farbe, Blässe.

Descolorir, o. entfärben. Descombraduras, f. pl. der Descompuesto, Schutt von einem Gebäude.

Descombrar, o. s. escom-Descompuestamente, adv. brar.

Descomedidamente, adv. unhöflich, grob.

Descomedido, a. unhöfgross.

höflichkeit, Grobheit. fsig.

was von einem Haken Descomedirse, mido, die Descomunalmente, Ehrerbietung aus den

Augen setzen.

ausleeren.

stellung. Tapeten, Descomodado, a. lästig. Vorhänge abnehmen. Descomodidad, f. Unge-

mach. nem Seile herunterlas-Descomodo, a. unbequem. sen; von einer Höhe Descomongar, s. desco-Desconcertarse, uneinig

mulgar. Descompadrar, o. Freundschaft und gutes Ver-

nehmen brechen. über die Maassen un-

mässig, sehr groß. Descompasado, a. unmãsig.

ragen, Andere über- Descompasarse, die Grenzen, alles Maass überschreiten.

sich über Andere er-Descomponedor, m. der etwas in Unordnung

bringt. wirren, in Unordnung bringen.

Descomponerse, aus der Fassung kommen. Descomposicion, f. Un-

ordnung, Verwirrung. se, Verschiefsung der Descompostura, f. Zerstörung der Form; Un-Desconfianza, f. reinlichkeit, Sorglosig-Unbescheidenheit, Un- Desconformar, ehrerbietung.

verschämt.

unbescheiden, anzüchtig, frech.

Descomulgador, m. einer, der verbannt.

lich, grob; unmässig Descomulgar, o. s. excomulgar. Descomedimiento, m. Un-Descomunal, adj. unma-

über alle Maassen.

Descomunion, f. Kirchenbann.

Desconcertadamente, adv. unordentlich.

Desconcertado, a. uneinig; verrenkt, als ein Glied. Desconcertar, cierto, in Unordnung bringen, beschämen; verrenken. seyn,nicht übereinkom-

men, Vertrag brechen; sich einen Theil des Leibes verrenken; von dem rechten Wege abweichen; einen Bauchfluss oder Durchfall

haben. Desconcierto, m. Unord-

nung, Verwirrung; Verrenkung; Unartigkeit, Leichtsinn; Nachlässigkeit; Bauchfluss, Durchfall.

Desconcorde, adj. uneinig. Getraide oder andere Descomponer, pongo, ver-Desconcordia, f. Uneinigkeit.

Desconfiadamente, misstrauisch.

Desconfiadillo, a. ein wenig misstrauisch. Desconfiado, a. argwoh-

nisch. Mifstrauen.

keit in der Kleidung; Desconsiar, o. misstrauen. ο. verschiedener Meinung

seyn. wirrt; unhöflich, un-Desconforme, adj. uneinig. Desconformidad, f. Un-

einigkeit, Verschiedenheit; Ungleichheit. Desconfortar, s. desconhort.

Desconhortar, o. kleinmüthig machen.

Desconhorte, m. Traurigheit, Muthlosigkeit. Desconocer, ozco, nicht

erkennen; verkennen; Descontinuacion, f. das Descortesia, f. Unhöflichsich selbst nicht ken-Aufhören. keit, Grobheit. nen; nicht für das Sei-Descoutinuar,o. aufhören. Descortesmente, adv. auf Desconvenible, adj. nicht eine unhöfliche, gronige erkennen. angemessen. be Art. Desconocerse, sich vergessen, sich betrügen. Desconveniblemente, adv. Descortezado, Desconocible, adi. ununschicklicher Weise. Kinde, Schaule. Desconvenido, a. uneinig. Descortezador, kenntlich. adv. Desconveniencia, f. Un-Bäume, Brod, oder an-Desconocidamente, undankbar. gemach, Nachtheil, Undere Sachen abschält. Ungleich- Descortezadura, f. das Ab-Desconocido, a. undankeinigkeit, bar; unkenntlich. heit. schälen eines Baums. Desconocimiento, m. des- Desconvenir, convengo, Descortezar, o. schälen, conoscencia, f. Undanknicht übereinkommen, die Rinde, Schaale Missverständniss barkeit. im nehmen. seyn, nicht passen. Descortezarse, sich ab-Desconosciente, adj. undankbar. Descouversable, adj. unschleifen, grobe, bäuegesellig, rische Sitten ablegen, Desconsentir, siento, anmenschenfeindlich. sieh verfeinern. derer Meinung seyn. Desconsiderado, a. un-Desconveisar, o. die Ge-Descosedor, m. der eine überlegt. sellschaft fliehen. Noth auftrennt. Desconsolacion, f. Trost-Descorazonamiento, m. die Descosedura, f. das Auflosigheit. Feigheit, Muthlosigtrennen der Nath. Desconsoladamente, adv keit. Descoser, o. auftrennen. Descorazonar, o. das Herz Descoserse, trostlos. unbedachtnehmen, muthlos, feisam, ohne Ueberlegung Desconsolar, suelo, betrüben. ge machen. reden. Desconsuelo, m. Betrüb-Descorchador, m. der die Descosidame te, adv. unnifs; verderbter Mu-Rinde von dem Panmassig. toffelholzbaum ab- Descosido, a. aufgetrennt, gen, Ekel. Descontador, m. Diskon, zielit. locker. Descorchar, o. die Rinde Descostillar, o. die Rib-Descontamiento, m. s. desvon dem Pantoffelben nehmen; die Ribcuento. holzbaum abziehen; ben zerschlagen, bre-Descontar, die Bienenstöcke aufcuento, abchen. rechnen, abbrechen, abbrechen. Descostrar, o. abschälen, ziehen von einer Sum-Descorchetar, o. aufhadie Kruste abnehmen. Descostumbrar, o. entme. - leiras, Wechken, abhaken. Descorderar, o. die Lämsel diskontiren. wöhnen. Descontentadizo, a. ver. mer von den Schaaf-Descostumbre, f. Abgedrüfslich. müttern sondern. wöhnung. miss- Descornar, cuerno, die Descoyuntador, m. Descontentado, a. der Hörner einem Thiere vergnügt. die Glieder verrenkt. nehmen oder zerbre-Descoyuntamiento, m. Ver-Descontentamiento, m. Unlust, Missvergnügen. chen. renkung. Descontentar, o. mi/sfal-Descoronar, o. die Kro-Descovuntar, o. verrenken; Verdruss verurne nehmen. belästigen, drücken. sachen. Descorregido, s. incorri-Descoyunto, m. Verrenken. Descontento, m. Missvergible. Descrecer, ezco, abneh-Descorrer, s. escurrir. men, kleiner werden. Descontento, a. mifagei Descortes, adj. unhöflich, Descrecimiento, m. das Abnehmen, die Abnahme.

Descrédito, m. Abnahme, Verlust der Ehre. Descreencia, f. Unglaube. Descreer, o. nicht glau-

ben, ungläubig seyn. Descreido, a. ungläubig. Descrepuscular, 0.

Dämmerung verscheuchen, verjagen.

verschlimmern, schwächen, kleiner machen.

Descriarse por el provecho ageno, sich für einen Andern abmatten.

reissen, abbilden; beschreiben, schildern.

Descrinar, o. die Haare, abnehmen, abschnei-Descubrir, o. aufdecken, den.

Descripcion, f. Zeichnung, Abrifs; Beschreibung, Schilderung.

Descriptivo, descriptorio, a. beschreibend.

Descripto, a. beschrieben. Descruzar, o. die Gestalt oder Figur des Kreuzes zerstören, vernichten.

Descuajar, o. auflösen, Descuchar, o. nicht an-schmelzen, flüssig ma ... hören wollen. chen; muthlos, feige Descuello m. das Hervormachen. terrenos montuosos, gebirgige Gegenden aushauen, lichte machen.

Descuaje, m. Urbarmachung; Ausrottung der Descuento, m. abschlägi-

Gebüsche.

Descubierta, f. Art Pastete; Untersuchung, Ent- Descuidadamente, deckung, tropas de Truppen, die zum Rekognosziren schickt sind.

Descubiertamente, adv. offenbar, klar, öffentlich.

Descubierto, a. entdeckt, offen, entblöfst, ver-

lassen; der freie, offene Theil eines Hau-Rechnungen, was nach Bezahlung einer Schuld noch übrig bleibt. die Descubridero, m. Anhöhe,

von wo man ein weites Feld übersehen kann. Descriar, o. verringern, Descubridor. m. einer, der etwas entdeckt oder findet; der ein Geheimniss offenbart; Entde-Descular, o. das Ende von cker neuer Länder; Kundschafter, Spion. Describir, o. zeichnen, ab- Descubridura, f. descubri-

miento, m. Entdeckung, Offenbarung; neu ent-

decktes Land.

offenbaren; ein Land entdecken; erblicken, Descultizar, o. etwas enthetrachten; erfahren, hinter die Wahrheit kommen. - su pecho, sein Herz, seine Geheimnisse offenbaren. Descubrirse, sich entblösen; den Hut abneh-

ragen über einen an- Desde, praep. von - an, dern Gegenstand; eine unmässige Größe, Hö-Desdecir, digo. Lügen Vortreflichkeit, he; Vorzug.

ge Bezahlung; Verringerung; Diskonto.

nachlässig, sorgios, träge, langsam. abge- Descuidar, o. keine Aufabsäumen; Sorge er-

leichtern, abnehmen, Desdenable, adj. verächthelfen, beistehen; si-

cher, unbesorge machen. ses, als der Hof; in Descuidarse, nicht auf seiner Hut seyn, nachlässig werden.

Descuidillo, m. kleine Unachtsamkeit, Nachläs-

sigkeit.

Descuido, m. Sorglosigkeit, Nachlässigkeit, Vergessenheit, Unvorsichtigkeit.

einer Sache abbrechen. den Boden von einem Topfe.

Desculpa, f. Entschuldigung. Desculpable, adj. zu entschuldigen.

entblossen; entdecken, Desculpar, o. entschuldigen.

> wickeln, seines Wortschmucks entkleiden, mit dürren Worten ausdrücken.

Descumplir , Pflicht, sein Versprechen nicht halten. Descura, f. s. descuido.

Desdar, o. Ausdruck der Seiler, rückwärts dre-

seit.

strafen, widerrufen, sein Wort nicht halten; ausarten; abarten; nicht übereinkommen, sich entfernen; sich senken, den Umsturz drohen.

Desdecirse, widerrufen. escuidar, o. keine Auf-merksamkeit haben, Aussagen widerrufen. unbesorgt, nachlässig Desden, m. Verachtung. seyn; seine Pflicht ver- Desdentar, diento. Zähne ausnehmen.

lich.

· Verachtung , Verschmähung. Desdeñador, ra, verachtend, spröde, stolz. Desdenar , o. verachten, verschmähen. Desdenarse, etwas zu thun verschmähen. Desdeño, m. Verachtung, Verschmähung. Desdeñosamente, adv. verächtlicher Weise. Desdeñoso, a. verachtend. Garn auflösen, aufwickeln. Desdicha, f. Unglück. Desdichadamente, adv. unglücklicher Weise. Desdichadillo, ito, m. ein Mensch. Desdichado, a. unglück-Desedificacion, f. Zerstölich. Desdoblar, o. entfalten, aufwickeln, entwirren; entwickeln, auflösen; deutlich machen. Desdon, m. s. desden. Desdonadamente, adv. aberisch. Desdonado, a. dasselbei Desellar, o. entsiegeln. Desdonar, o das Ge-Desembainar, s. schenkte wieder nehdung wegnehmen; beflecken, entehren, verdunkeln. Desdorarse, die Vergolsein Ansehen dung, verlieren. Desdormido, a. schlaflos,

rung, Schande.

werth.

Desdeffadamente, adv. mit Deseador, m. einer, der Desembarazado, a. befreit. etwas wünscht. erledigt; sein eigener Desear; éo, wünschen, Herr. Desembarazar, o. von eiverlangen. Desecar, o. trocknen; unnem Hindernifs befreiterdrücken; hemmen. en; ausleeren, ausräu-Desecativo, a. austrockmen. nend. Desembarazo, m. Leich-Desecha, f. Refrain, Wietigkeit zu handeln; derholung eines Ver-Freimuthigkeit, Unbeses bei jeder Strophes fangenheit, Ungezwun-Ausflucht, Entschuldigenheit. gung. - de rio, wil- Desembarcación, f. Lander Strom. - de temdung. pestad, heftiger Sturm. Desembarcadero, m. ein Desdevanar, o. ein Knauel Desechar, o. verwerfen, zum Landen oder Ausverachten geringschätladen der Schiffe bezen, ausschliessen, eiquemer Ort; Kaye. nem Amte, einer Wür-Desembarcar, o. 11 aaren ans Land setzen; lande entsagen, von sich entfernen, wegtreiben, den; aus einem Waverstossen. gen, einer Kutsche kleiner unglücklicher Desecho, m. Ueberbleibsteigen. sel, Auswurf. Desembarco, m. Landung, oder das Aussteigen aus dem Schiffe; Ausrung, Einreifsung; boses Beispiel. ladung der Güter. Desedificar, o. einreifsen, Desembargadamente, adv. zerstören; böses Beifrei, ungehindert. spiel geben. Deseguida, f. liederliche Weibsperson. Desembargado; a. dasselbe. Desembargador, m. Fiskal. geschmackt, grob, bäu-Deselar, desielo, s. des-Desembargar, o. ein Hinhelar. dernifs wegnehmen, frei machen; von der Sequestrazion befreidesenen; den Beschlag, Emvaynar. bargo aufheben. Desembalar, o. auspacken. Desdorar, o. die Vergol-Desembanastar, o. etwas Desembargo, m. Befreiaus einem Korbe zieung von der Sequeshen; unüberlegt in den Aufhebung trazion; Tag hinein reden; den des Embargo. Degen aus der Scheide Desembarrar, o. etwas ziehen. Unrath, von Erde, Desembanastarse, sich frei Schlamm reinigen. Desembaular, o. aus eimachen, entkommen. Desembancar, o. aus der nem Kasten ziehen; Desdoro, m. ein Flecken Bank nehmen. plaudern, alles heraus an der Ehre, Enteh- Desembarar, о. etwas sagen. Desembaynar, s. desenweich machen. Deseable, adj. wünschens- Desembarazadamente, adv. vaynar. frei,ungehindert,leicht. Desembebecerse, desen.

beber, o. von der Be-Desembravecido, a. zahm, Desempapelar, o. aus dem täubung sich erholen, wieder zu sich kom-Desembravecimiento,

Desembelesarse, s. desembebecerse.

Desembocadero, m. dedung eines Flusses.

Desembocar, o. aus einer Desembriagarse, nüchtern Mündung, Enge hervorkommen; aus einer Desembrollar, o. Ursache Strafse, oder Kanal wieder in die offene See kommen ; aussee-Desembuchar, o. aus dem geln; seinen Zorn ausassen.

Desembolsar. o. Geld auslegen.

Desembolso, m. schufs, Guthaben.

Desemboque, m. das Ausseegeln aus Kanal.

Desemborrachar, s. desembriagar.

der nüchtern werden. Desemboscarse, aus ei-Desemejar, o. ungleich Desempegar, o. das Pech nem Gebüsch, Wald

hervorgehen, sich aus Desempacarse, sich bedem Hinterhalt ziehen. Desembotar, o. die Stie-

fen, schleifen.

Desembozar, o. das Gesieht enthlössen; ent-Desempacho, m. schleiern; entdecken, offenbaren, was dun-Desempadrar, o. Jemanverborgen ist : zeigen.

lung, Entschleierung; Freimüthigkeit, Unbe-

fangenheit. Desembravecer, ezco, zahm machen, mildern, be-Desempañar, o. aus den sänftigen, bändigen. Desembravecerse, zahm

werden.

gezähmt. m.

das Zahmmachen, Besänftigung, Milderung. Desembrazar, o. werfen, schleudern.

sembocadura; f. Mün-Desembriagar, o. nüchtern machen.

werden.

zu Streitiekeit benehmen: entwickeln.

Kropfe oder Magen herausstofsen; alles heraussagen was man auf dem Herzen hat. Vor-Desembudar, o. etwas wie

durch einen Trichter herausholen. einem Desemejable, adi.

gleich, verschieden. Desemejante, adj. dasselbe.

Desemborracharse, wie-Desemejanza, f. Ungleichheit, Unähnlichkeit. seyn, entstellen.

> ruhigen, besänftigen. Desempachado, a. scham-

· los. feln ausziehen; schär-Desempacharse, Schüchternheit. Blödigkeit ablegen.

schrockenheit.

ben.

men reinigen; das stehende Wasser einer Mühle abfliefsen machen.

Windeln nehmen; einen angelaufenen Spiegel abwischen.

Papier nehmen.

Desempaquetar, o. auspacken.

Desemparejar, die Gleichheit aufheben. ungleich machen; ein Paar trennen.

Desemparyar, o. das gedroschene Getraide in einen Haufen zusammenschütten.

Desempatar, o. dieGleichheit zwischen mehrern Dingen aufheben.

Desempate, m. die Entscheidung durch einen Dritten, wenn zwischen zweien ein Empate ist. Desempedrador, m. einer, der das Pflaster vom Boden aufreist; einer, der durch die Strafse sprengt. Desempedrar, o. dasPflas-

ter von einer Strafse aufreisen; einen Ore sehr oft betreten.

von dem, was damit überstrichen ist, wegnehmen.

Desempeñado, ohne Schulden.

Desempeñar, ein versetztesPfand auslösen, Verbindlichkeiten erfüllen; einen gegebenen Auftrag, Ordre, Kommission ausrichten.

den des Vaters berau-Desempenarse, sich schuldenfrei machen.

Desembozo, m. Enthül-Desempalagar, o. den Gau-Desempeño, m. Bezahlung, Lösung einer verpfändeten Sache; Erfüllung des gegehenen Worts, Versprechens; Beförderung, Ausrichtung, Ausführung einer gegebenen Ordre; Beweis.

Desempeorarse, sich erholen, genesen. Desemperezar, o. die Träg-

heit, Faulheit Vertreithätig, ämsig werden.

Desempezgar, o. öfnen, frei machen.

dern.

Desempolvorar; den 0. Staub ausklopfen, vom Staube reinigen.

Desemponzonar, 10. vom Gifte heilen; von einer Leidenschaft heilen.

Desempotrar, o. eine Sache, die wo eingeklammert war, herausneh-

Desempredar, o. von ei-Schwangerschaft befreien.

Desempulgadura, f. das Losspannen der Arm-Desencantar, o. entzau-

brust. Desempulgar, o. eine Arm- Desencanto, m. Entzau-

brust losspannen.

teln. Desenamorado, a. der sei-

Person verloren hat. Desenamorar, o. die Liebe,

Zuneigung zu einer nehmen.

Desenamorarse, eine Mei- Desencaprichar, o. den Einung aufgeben, fahren lassen.

Desembrujar, desembruxar, 0. lösen.

abnehmen.

Desencabestrar, o. einem Thiere die Halfter abnehmen.

Desencadenado, gellos.

ten oder Fesseln befreien. Desencadenarse, vientos se han desencadenado. Desencalabrinar, o. die

Betäubung des Kopfes Desencaxonar, o. aus einer nehmen.

Desemplumar, o. entfie-Desencalcar, o. was zu-Desencerrar, cierro, die sammengezogen oder

> chen; losspannen. Desencalladura, f. das

Flottmachen eines Schiffes.

Desencallar, o. ein Schiff, das auf eine Sandbank gerathen, wieder flott machen. Desencaminar, irre o.

führen. Desencandilar, o. die Blen-

dung der Augen weg-Desencoladura, f. das Abnehmen.

bern.

berung. Desenalbardar, o. absat-Desencapotadura, f. das Desencolerizarse, seinen Wegnehmen des Man-

tels, Aufdeckung. ne Liebe gegen eine Desencapotar, o. jemandem den Mantel nehmen; offenbaren, entdecken.

Sache oder Person be- Desencapotarse, das Gesicht aufheitern.

gensinn benehmen.

Kerker erlösen. die Bezauberung Desencarecer, ezco, den Preis herunter setzen. Desencabalgar, o. eine Ka-Desencarnar, s. descarnar. Desencordelar, o. die Seinone von der Lavette Desencastillar, o. aus ei-

nemSchlosse, einer Festung vertreiben; die Desencordonar, o. auf-Teufel austreiben.

Desencaxador, m. einer, Desencorporar, o. etwas, der die Glieder verzerrt, verrenkt.

Desencadenar, o. von Ket-Desencaxadura, f. desen-

caxamiento, m. das Verrenken der Glieder.

los Desencaxar, o. verzerren, verrenken; Schreinerarbeit aus nehmen.

Kiste herausnehmen.)

Bänder losmachen. gepresst ist, locker ma- Desenclavar, s. desclavar. Desenclavijar, o. die IV irhel von einem Saiten-

instrument abnehmen. Desencoger, cojo, aufwickeln, ausbreiten.

Desencogerse, die Scham bei Seite setzen; frei heraus reden.

Desencogimiento,m. Dreistigkeit, Unbefangenheit.

thun des Leims von geleimten Sachen.

Desencolar, o. das Geleimte abmachen, ablösen.

Zorn ablegen.

Desenconar, o. die Entzündung einer Wunde lindern, stillen; seinen Zornmässigen, sänftigen.

Desencono, m. Besänftigung, Mässigung einer Leidenschaft, Zorns.

Desencarcelar, o. aus dem Desencordar, cuerdo, entsaiten, die Saiten von einemInstrumente nehmen.

> le, Stricke von einer Sache lösen.

schnüren.

das einem andern einverleibt war, davon Desencorvar, o. was krumm ist, wieder gewas Desenfreno, m. s. desen-Desenhastiar, frenamiento. rade machen. Desenfundar, Desencrespar, o. das Geaus dem Orte, wo es steckt, herausholen. kräuselte aus einander Desenfurecerse, machen. Desencrudecer, ezco, die Wuth stillen. Desengañadamente, Rohigkeit benehmen. Desencruelecerse. aufrichtig, ohne Verstellung. Grausamkeit ablegen. Desencuadernar, s. desenquadernar. Irrthum gebracht; von Desendar, o. binden. . la cabeza, ein Tuch um Desengañador, m. einer, den Kopf binden. Desendemoniar, o. Teufel stimmt, Aufklärer. austreiben. Desenganamiento, Desendiablar. dasdesengaño. selbe. Desendiablarse, seine thum einsehen lassen, Wuth ablegen. Desendiosar, o. demuthi- Desengañarse, seinen Irrthum einsehen. Desendueffarse, sich von Desengauisar, o. der Hofmeisterin beaus den Händen eines Andern reifsen. freien. Desenfadar, o. aufheitern. Desengaño, m. Aufklä-Desenfado, m. Freimü-thigkeit, Dreistigkeit. rung, Erkenntnifs ei-Desenfaldarse, ein Kleid Desengarrafar, o. etwas nachschleppen lassen; den Rock herablassen. ren lassen. Desenfardar, und Desengarzar, o. auflösen, Desenfardelar, o. auspacken. Desengastar, o. was eingefasst ist, herausneh-Desenfaxar, o. die Windeln auflösen. men. Desenfrenadamente, adv. Desengrasar, o. das Fett Desenmarañar, o. entwiungestümer,zügelloser, abnehmen. frecher Weise. Desengrase, m. de la lana, Desenfrenado, a. zügeldas Abwaschen los, unbändig. Fettes aus der Wolle. Desenfrenamiento, m. Zü-Desengrosar, grueso, das gellosigkeit, Hitze. Uebereilung. feinern, verdünnen. Desenfrenar, o. den Zü-Desengrudamiento, m. das gel nehmen. Desenfrenarse, seinen Beten Sache. gierden den schiefsen lassen, sich leimt ist; ablösen. den Lastern ergeben; Desenhadar, 5. wüthend werden.

benehmen. etwas Desenhebrar, hiebro, den Faden aus einer Nadel ziehen; entwickeln, seine ins Klare setzen. Desenhetrar, o. eine veradv. wickelte, verwirrte Sache entwickeln, entwirren. Desengañado, a. aus dem Desengaezar, o. abschirren. der Welt geschieden. Desenjaular, o. aus einem Känich nehmen. der den Irrthum be- Desenlabonar, o. von Ketten, Fesseln befreien. m. s. Desenlace, m. Entwickelung, Auflösung. Desengañar, o. einen Irr-Desenladrillar, o. das Pflaster aufreissen. den Betrug entdecken. Desenlazar, o. aufschnüren, auflösen; Schwürigkeit, Knoten lösen; deutlich aus einander einen setzen. Desenlogar, vom 0. Schmutz, Kothe reini- . gen. nes Irrthums, Betrugs. Desenlosar, o. das Pflaster aufreissen. aus den Händen fah- Desenlustrar, s. deslustrar. Desenlutar, o. die Trauer ablegen. zertrennen; aufriefeln. Desenmaranamiento, 411 das Entwickeln, helfen der Unordnung; Aufklärung. ckeln, entwirren, klar, offenbar machen. des Desenmohecer, ezco, den Rost abputzen; aufhellen. Grobe wegnehmen, ver- Desenmudecer, ezco, die Zunge lösen; das Stillschweigen brechen. Ablösen einer geleim- Desenojar, o. besänftigen, versöhnen. Zügel Desengrudar, o. was ge- Desenojarse, sich die Langeweile vertreiben. desen- Desenojo, m. Aussöhnung. Besänftigung.

Deseño, m. s. designio. Desenquadernador, m. der ein Buch oder Hefte sich anstellen. zerlegt. Desenquadernar, s. desder ausgräbt. quadernar. Desenrazonado, a. unvernunftig. Desenredar, o. entwirren. Desenredarse, sich aus einer Verlegenheit hel-Desenrollar, s. desarrollar. Desenrollo, m. Entwickelung. Desensabanar, o. die Betttücher aus einer Verlegenheit reilsen. Desensanar, o. besänftigen. Desensartar, o, auflösen, als. eine Perlenschnur. suchen, nicht gewöhnen; einen Rock ablegen. ... Desensenar, o. aus dem Desentono, m. falscher Schoofse nehmen. Desensenar, o. vergessen Desentorpecerse, von der machen, was man gelernt hat. Desensevar, o. das Fett oder Schmalz ahnehden men; schmack vertreilen: sich vom Studieren erruhen. Desensillar, o. absatteln. Stolz ablegen.

Taubheit verlieren.

bringen, stören.

nicht verstehe.

ner, der Uebles von Verstorbenen redet. Desentoldar, o. die Decken wider Sonnenhitze oder Regen wegnehmen; seiner Schönheit, Zierde berauben. wegnehmen; Desentonadamente, verstimmt, mistonig. Desentonado, a. selbe. Desentonamiento, m. Mislaut, falscher Ton, Misklang. narse, aus dem Ton sehr erheben. Ton; Uebelklang. Betäubung, Erstarrung sicherholen; durch Unterricht, oder Studieren bilden. Fettge-Desentranar, o. ausweiforschen, ergründen. holen, ein wenig aus- Desentumecerse, von der zurückkommen. Desensordecer, ezco, die verborgen hervorziehen; seine Be-Desentablar, o. die Bretter aus einander neh-Erallen zeigen, ausmen; in Unordnung strecken; seinen Ver-Desentender, entiendo, o desentenderse, sich stelder, Schuhe ausziehen Deservicio, len, als ob man etwas ablegen.

DES

Desentendido, a. unbelas, die Seegel abschlawufst. hacerse el gen. Desenviolar, o. reinigen, Desenterrador, m. einer, entsündigen, aussühnen. Desenterrar, entierro, aus-Desenvoltura, f. Unbefangenheit, Freimüthig-keit, Dreistigkeit. graben; ins Gedächtniss zurückrufen. Desentierramuertos, m. ei-Desenvolvedor, m. Untersucher, Erforscher. Desenvolver, vuelvo, aus einander wickeln, was zusammen gelegt oder gerollt ist; enthüllen, aufklären. Desenvolverse, die Blöadv. digkeit ablegen; dreiste reden. Desenvolvimiento, m. Entdaswickelung der Ideen. Desenvueltamente, adv. auf eine freche, unverschämte Weise. Desensayar, o. nicht ver-Desentonar, o desento-Desenvuelto,a. entwickelt, narse, aus dem Ton frei, zügellos. . kommen, die Stimme Desenxalmar,o. absatteln. Desenyesar, o. den Gyps abnehmen. Deseo, m. Verlangen, Wunsch, a medida del -, nach Wunsch. sich Deseoso, a. begierig, verlangend. Desequido, a. trocken, dürre. den; untersuchen, er- Deser, m. Desert. Desercion, f. das Ausreissen im Kriege. Betäubung, Erstarrung Deseredar, adv. s. desheredar. Desensoberbecerse, seinen Desenvaynar, o. aus der Desermanarse, s. desherm. Scheide ziehen; etwas, Deserrar, sierro, von dem war, rechten Wege abziehen. griffe entwickeln; die Desertar, sierto, die Fahne verlassen, ausreifren. stand, seine Beredsam-|Desertarse, dasselbe. keit zeigen; seine Klei- Desertor, m. Ausreisser. m. Dienst. Desenvergar, o. - las ve-Deservidor, m. der seinen Oberherrn, oder Freunden zu dienen unterlässt.

Deservir, sirvo, nicht dieleisten.

Desescurecer, s. aclarar. Desesperacion, f. Desesperadamente, adv.

auf eine verzweifelte Desfavor, Weise.

Desesperamiento, m. des-Desfavorecedor, m. der je-Desfogue, m. Ausbruch esperanza, f. Verzweif-

Desesperanzar, o. alle Hoffnung benehmen. Desesperar, o. verzwei-

geduldig werden.

ten von dem Estrich wegnehmen; Winter-Desfiguramiento, m. Entkleider mit Sommersich den Bart abnehmen lassen.

Desestero, m. das Wegeinem Zimmer.

Desestima, desestimacion, f. Geringschätzung. Desestimador, ra, ächter.

Desestimar, o. geringschätzen.

Desfacedor, m. der etwas der gut machet.

Desfacer, s. deshacer. Desfalcacion, f. Abzug Desflocar, flueco, ausfädvon einer Summe.

Dasfalcar, o. von einer Desfloramiento, m. Ent-Summe abziehen; von bringen.

Desfalcazar, o. alte Taue auspflücken.

Desfalco, m. Abzug, Verringerung.

Desfallecer, ezco, die Kräf- hen.

matt werden; sterben. Desfallecimiento, m. Entkräftung.

nen; einen üblen Dienst Desfallir, s. desfallecer. Desfamamiento, m. s. di-

famacion. Ver-Desfamar, s. difamar. zweiflung; Zorn, Wuth. Desfarrapar, o. Kleider zerlumpen.

m. Ungnade.

mandem Schaden thut. Desfavorecer, ezco, seine

Gunst entziehen; zu-Desfolar, s. desollar. schaden; verschmähen.

Desfaxar, o. loswickeln. Desesperarse, zornig, un-Desfazado, s. descarado. Desfear, s. desfigurar.

Desesterar, o. die Mat-Desferra, f. Zwist, Un-Desformar, s. deformar. einigkeit.

stellung. kleidern verwechseln; Desfigurar, o. entstellen,

die Gestalt verderben.

farbe ändern. Desfiladero, m.

Weg. Desfilar, o. defiliren. Ver-Desfiuzar, s. desahuciar. Desflaquecer,

schwach werden. Desflaquecimiento, m. Ent- Desgaire, m. Nachlässig-

kräftung. vernichtet; auch wie- Desslemar,o. vom Schleim reinigen; aufschneiden,

prahlen. men.

jungferung. einem Vorhaben ab-Desslorar, o. den Glanz Desgajar, o. die Aeste benehmen; entjung-

fern. Desflorarse, verlieren.

Desflorecer, ezco, verblü-

te verlieren, schwach, Desfogar, fuego, und fogo, dem Feuer Ausgang verschaffen, damit es seine hraft ver. liere; eine heftige Leidenschaft, als den Zorn, ausbrechen lassen.

Destogarse, (verrauchen, seinen Zorn und Wuth ausschütten.

Ungunst, Desfogonar, o. das Zündloch zersprengen.

> des Zorns, Ungestüm, Wuth.

wider, hinderlich seyn, Desfondado, a. ohne Boden.

Desfondar, o. den Boden einschlagen, aus einem Fass nehmen.

Desfortalecer, ezco, eine Festung schleifen.

Desforrar, o. das Futter unter etwas wegnehmen.

Desfigurarse, die Gesichts- Desforzarse, sich entkräften; sich abmergeln. räumen der Matten aus Desfilachar, s. deshilachar. Desfrenar, s. desenfrenar.

enger Desfrutar, o. die Früchte einärnten; etwas benutzen.

Desfrute, m. Genufs. ezco, Desfucia, f. s. desconfianza. Desfundar, o. s. desfondar.

keit, Sorglosigkeit im äusserlichen Anstande. mirar al -, mit Verachtung von der Seite schielen. Desgajadura; f. das Rei-

fsen eines Astes von einem Baume.

von einem Baume abreifsen.

die Farbe Desgajarse, sich trennen, absondern; seine Kleider zerreifsen, zerstucken, zarfetzen.

Desgalanar, o. des Putzes Desgastamiento, m. Ver-Desgraciadamente, adverb. berauben.

DES

steiniger Ort.

Desgalgar, o. herabstür-

Desgana, f. Ekel; Unlust. Desganado, a. verdrüfslich.

Desganar, o. eine Sache verleiden.

Desganarse, die Lust verlieren.

Desganchar, o. die Zwei-Desglose, m. Auslösohen Desgraduado, a. abgege abreifsen; etwas aushaken.

Desgañar, mit den 0. Wuth gerathen.

Desganifarse, o desganisich heiser tarse, schreien.

Desgargamillado, a. nachläfsig, schlotterig.

Desgargantarse, sich heiser schreien. Desgargolar, o. 'den Saa-

dem Han men aus oder Flachs klopfen.

Desgaritarse, vom rechten Wege, vom Kurs abkommen.

frech.

Desgarrado, a. zügellos. Desgarrador, ra, zerrei-

send. Desgarradura, f. Rifs.

Desgarrar, o. zerreifsen. Desgarrarse, Gesellschaft derlichen Leben über-

lassen. Desgarro, m. Rifs, Spalt;

Frechheit; Prahlerei. grosser Desgoznarse, Desgarron, m. Rifs, grofser Spalt;

Fetzen. Desgasnatarse, о. heiser schreien.

Desgastador, m. s. gasta dor.

schwendung. nach verzehren, unter-

graben; verthun, verschwenden.

Desgastarse, sich an den Bettelstab bringen. Desgastar, o. Katzen mifs-

handeln. Desgenerar, s. degenerar. Desglosar, o. Randglossen auslöschen.

einer Anmerkung.

Desgobernado, da, verwirrt, unordentlich. Zähnen knirschen; in Desgobernadura, f. das Zerschneiden und Bren- Desgranamiento, m. das nen der Adern an ei-

nem Pferde.

gute Ordnung und Regierung storen, verwirren; verrenken; ei-Ader zerscheiden und durch Brennen verschliefsen.

Desgobernarse, gezwungene Bewegungen des chen.

Desgarradamente, adverb. Desgobierno, m. Unord-Desgreñador, m. einer, nung, schlechter Haus-

halt. Desgolletar, o. den Hals

an einer Flasche oder anderem Geschirre abbrechen; den Hals zu Desgreuar, o. die Haare sehr entblößen. fliehen; sich einem lie- Desgoriorse, die Mutze Desguarnecer, ezco, ein

abnehmen.

Desgotar, s. agotar. Desgozuar, o. die Angel ausheben.

seltsame und gewaltsame Bewegungen des Körpers macken. f. Unglück,

Desgracia, Widerwärtigkeit, Misgeschick; Ungnade.

zum Unglück. Desgalgadero, m. rauher, Desgastar, o. nach und Desgraciado, a. missfällig,

unhöflich, übelgestaltet.

Desgraciar, o. beleidigen, missfallen.

Desgraciarse, eine Freundschaft, Verbindung mit jemandem aufheben, trennen; seinGlück verscherzen.

Desgradar, s. degradar. setzt, Ehren und Würden beraubt.

Desgramar, o. Gras ausreuten.

Ausnehmen der Körner oder des Saamens.

Desgobernar,gobierno, die Desgranar, o. die Körner oder den Saamen aus einem Kraut oder Gewächse nehmen; Leim an der Sonne ausklängen; tödten, umbringen; umherstreuen. guisantes, Erbsen auspahlen.

Leibes im Tanzen ma- Desgranzar, o. zermahlen, zerreiben.

> der die Haare zerzaust, ausreifst. Desgreñadura, f. das Zer-

zausen, Ausreissen der Haare.

zerzausen.

Kleid oder sonst etwas seiner Zierrathen berauben; wehrlos machen; eine Festung entblößen; den Hausrath aus einem Zimmer nehmen.

Desguarnir, o. abtakeln; etwas aus seiner Einrichtung bringen. -Kacabestrante, die belaa-

belaaring von Gangspill nehmen. cken holen, ein Tau ausscheeren.

Desguazar, o. los tablones, die Planken von den Seiten eines Schiffes abreissen.

Desguindar, o. ein Seegel oder Schiffseil herabziehen.

Desguindarse, herabgleiten, sich herablassen. Desgustar, m. s. disgustar. Dehechizador, m. ein Ent-

Deshabillé, m. s. desabillé. Deshabitar, o. einen Ort, Deshechizamiento, m. die Deshinchadura, f. Abneh-Aufenthalt, Wohnung

nern entblößen. Deshabituar,

wöhnen. auflösst, trennt, ver-

nichtet. Deshacendado, a. der kein

Vermögen hat. Deshacer, hago, zerstören, Desheredarse, zunichte machen, vernichten, aufheben, um- Deshermanar , o. bruderstossen; auflösen; in Unordnung bringen; auslöschen, durchstreichen; verthun, durchbringen; schmelzen. streuen, in die Flucht gen, aus einander nehmen.

abhärmen; zerrinnen, verschwinden, vergehen; sich angreifen.

Deshacimiento. m. Zerstörung, Abhärmung. Deshaijar, s. desahijar. Deshambrido, a. hungrig,

vor Hunger abgezehrt. Desherrumbrar, o. Deshandrajado, a. zer-

lumpt. P. I.

dem Desharrapadillo, armes Menschlein. motones y quadernales, Desharrapado, a. zerlumpt.

die Läufer aus den Blo-Deshebillar, o. losschnal-Deshilado, a. ausgefadlen. Deshebrar, o. die Fäden

aus einem Gewirk herausziehen; in Thränen zerfliefsen.

Deshecha, f. Verstellung Ausflucht, Entschuldi- Deshilar, o. ausfadmen, gung, Ausgang eines Weges, oder Orts; der Refrein voneinem Liede.

zauberer.

Entzauberung.

bern. uo, abge- Deshecho, vernichtet.

en, flüssig machen. damiento,m. Enterbung.

Desheredar, o. enterben. Deshojadura, f. das Abaus der Art schlagen.

liche Freundschaft brechen; die Aehnlichkeit oder Gleichheit zwischen zwei Dingen aufheben.

Aussig machen; zer- Deshermanarse, sich entzweien.

oder Ketten befreit; barfuss. Deshacerse, sich grämen, Desherradura, f. die Be-

schädigung des Hufs an den Pferden. Desherrar, hierro, die Ei-Deshombrecerse, sen oder Ketten einem

Gefangenen men; einem Pferde die Eisen abbrechen. den

Rost abnehmen.

m. ein Deshilachar, o. ausfadmen. Deshiladiz, Floretm. seide.

> met, aufgelöst, was gedrehet war. á la deshilada, ohne Ordnung und nicht in Gliedern. Deshilado, m. durchbrochene Nähterei.

in Fäden ausziehen: auflosen, als einen Strick.

Deshincar, o. etwas, das fest angenagelt losmachen.

men der Geschwulst. verlassen; von Einwoh-Deshechizar, o. entzau-Deshinchar, o. eine Ge-

schwulst vertreiben. zerstört, Deshincharse, die Geschwulst verlieren. Deshacedor, m. der etwas Deshelar, hielo, aufthau-Deshinchazon, f. Abnehmen der Geschwulst.

Desheredacion, f. deshere-Deshojador, m. der Bäume abblättert.

> blättern der Bäume. Deshojar, o. abblättern, entblättern; eine Hoffnung aufgeben. Deshollejar, o. abschälen, die Schaale, Rinde ab-

nehmen. Deshollinador, 111 ein

Schloot- oder Schornsteinfeger. schlagen; etwas zerle-Desherrado, a. von Eisen, Deshollinar, o. Kamine oder Schornsteine fe-

gen; vom Staub reinigen, abkehren; sich umkleiden; neugierig umherblicken.

Schultern einziehen. abneh- Deshondonar, o. den Boden herausnehmen. Deshonestamente, adv. unanständig, unehrbar,

unverschämt. Deshielo, m. Thauwetter. Deshonestar, o. entehren.

nig unehrbar. Deshonestidad, f. Unehrbarkeit, Unzachtigkeit. Deshonesto, a. unanständig. Deshonor, m. Schande. Deshonorar, o. entehren. f. Unehre, Deshonra, Schande. Deshonrabuenos, m. Verläumder. Deshonradamente, adv. auf eine schimsliche Art. Deshonrador, m. einer, Desimaginar, o. aus der der beleidiget, schimpft. Deshonrar, o. entehren, beschimpfen. Deshonroso, a. entehrend. Deshornar, o. Brod aus dem Ofen nehmen. Deshospedado, a. ohne Desindiciar, o. Verdacht Wohnung, ohne Obdach. Deshospedamiento, m. Ungastfreiheit. Desiderable, adj. wünschenswerth. Déside, adj. trage, faul. Desidia, Faulheit. nachlässig. Wüste, Desierto, -, tauben Ohren predigen. Desierto, a. wüst, unbe-Desinteres, m. Uneigenwohnt. mung, Ernennung zu einem Amte. Designador, m. der zu et-Designar, o. bestimmen,

Designio, m. Entwurf, Ent-

schlufs, Vorhaben.

Deshonestico, a. ein we-Desigual, adj. ungleich, unähnlich, verschieden; rauh, gefährlich. Designalar, o. ungleich, verschieden machen. Desigualarse, sich auszeichnen. heit, Verschiedenheit. Designaleza, f. s. desigualdad. Designalmente, adv. ungleicher, verschiedener Weise. Einbildungskraft auslöschen; an etwas nicht denken. Desimpresionado, a. frei. de preocupaciones, Desinclinar, o. Neigung einer Person'ablenken. benehmen, Desinfamar, o. die Beschimpfung aufheben. Desinfatuar, o. von einer Bethörung heilen. Desinfestar, o. s. desinficionar. Ansteckung befreien. zündung einer Wunde nehmen. Wildnifs. predicar en Desinsacular, o. den Namen durchs Loos ziehen. nützigkeit. ohne Eigennutz. nützig. desinteres.

entschädigen.

Desistencia, f. desistimi-Deslavar, o. abwaschen,

DES ento, m. das Abstehen, Ablassen von einer Sache. Desistir, o. aufgeben, abstehen. Desjarretadera, krummer Säbel. Desigualdad, f. Ungleich-Desjarretador, m. der die Kniekehle zerschneidet. Desjarretadura, f. das Zerschneiden der Kniekehle. Desjarretar, o. die Kniekehle zerschneiden; Jemanden auf dem IVege zu seinem Glücke aufhalten. Desjarrete, m. das Zerschneiden der Knie-Deshorado, a. unglück-Desimpresionar, o. den lich, zur Unzeit.

Eindruck aufheben kehle.

Eindruck aufheben Deslabonar, o. eine Kette Glied für Glied auflösen. Deslabonarse, sich van einer Gesellschaft absondern. Desladrillar, o. s. desenladrillar. Deslaidar, o. eine Person entstellen. Trägheit, Desinficionar, o. von der Deslanguido, a. schwach, matt, entkräftet. Desidioso, a. trage, faul, Desinflamar, o. die Ent- Deslastrar, o. den Ballast ausschiefsen. Deslastraje, m. Ausladen des Ballasts; Bezah-lung für diese Arbeit. Deslatar, o. die Latten von einem Dache abbrechen. Designacion, f. Bestim-Desinteresadamente, adv. Deslate, m. das Losdrücken, Abschiefsen. Desinteresado, a. uneigen-Deslavado, a. abgewaschen; unverschämt. was bestimmt, ernennt. Desinteresamiento, m. s. Deslavadura, f. das Abwaschen, Bleichen. ernennen; entwerfen. Desinteresar, o. abfinden, Deslavamiento, m. s. descaramiento.

reinigen; die Farbe, die Kraft nehmen. Deslavazar, s. deslavar. Deslazamiento, m. die

Deslazar, o. aufbinden, Desliz, m. das Ausgleiten, auslösen einen Knoten. Deslazo, m. s. deslaza-Deslizadero, m. schlüp-

Desleal, adj. treulos, ver

rätherisch. Deslealmente, adv. treulos, Deslizar, o. gleiten, fal-

verrätherisch. Untreue, Deslealtad, f. Treulosigkeit.

Deslechugadar, o. einen Weinstock beschneiden, ablauben.

Desleido, a. aufgelöst, Desloador, m. Tadler. zerlassen.

Desleidura, f. das Auflo-Flüssigem.

Desleir, lio, in etwas Flüssigem auflösen, zerlassen.

Deslendrar, liendro, die Nisse von dem Kopfe vertreiben.

Deslenguado, a. zungenhat, frech, schmähsüchtig.

Deslenguamiento, m. die Schmähsucht.

Deslenguarse, schmähen, schimpfen.

Deslestrar, s. deslastrar. Desliar, io. losbinden, Deslumbramiento, m. Blenlosknüpfen.

Desligar, o. auflösen, losbinden; entwickeln, aufklären, verständlich machen. - á los casados, Nestel lösen, bei Verheiratheten.

Deslindador, m. Feldmes-

Deslindadura, f. deslinda-Deslustradamente, adverb. miento, m. Feldmessen. Deslindar, o. Grenzen von

Ländereien nen, abstecken; berichtigen; auflösen.

Auflösung eines Kno-Deslinde, m. Abzeichnung der Grenzen. Fallen; Fehltritt.

gefährlicher friger ,

Ort. Deslizadizo, a. schlüpfrig. Deslustre, m. Verdunke-

len; einen Fehltritt thun.

dahin reifsen, verleiten lassen. Deslizo, m. s. desliz.

Desloar, oo. tadeln, ver-

weisen. sen, Zerlassen in etwas Deslocarse, s. dislocarse. Deslomadura, f. das Zer-

des Rückgrads. Deslomar, o. die Lenden,

den Kückgrad zerbrechen. Deslucidamente, adverb.

schmucklos. los; der ein loses Maul Deslucido, a. unansehnlich, entehrt.

Un-Deslucimiento, scheinbarkeit; Schande. Desclucir, luzgo. verdunrauben; in üblen Ruf

bringen. dung der Augen; Verblendung.

oder plätzliches Licht rerblenden; in Zwei-Desmandan, o. einen Ge-fel, Ungewissheit und genbefehl geben, ei-Verwirrung setzen; hintergehen.

ohne Schönheit und Glanz.

bezeich-Deslustrado, a. abgenutzt, ohne Glanz, Schein. Schwürigkeit Deslustrador, m. einer, der eine Sache des Glanzes beraubt.

Deslustrar, o. unscheinbar machen, verdunkeln, des Glanzes berauben; Achtung, Ansehen, guten Namen rauben.

lung, Beraubung des Glanzes; Entehrung, Schande.

Deslizarse, ausgleiten, sch Deslustroso, a. häfslich, unanständig, schimpflich.

Desmadexado, a. schlaff. Desmadexamiento, Schlaffheit. Desmadexarse.

schwach werden. Desmajar, o. s. desmayar. brechen der Lenden, Desmajolar, o. Weinstöcke ausreissen; Schuhriemen auflösen. Desmallador, m. Dolch. Bo.

Desmallar, o. einen Panzer ablegen. Desmamar, o. entwohnen

von der Brust. Desman, m. Unordnung, Uebereilung, Verwirrung, Unglück; Stofs, Erschütterung

keln, des Glanzes be- Desmanarse, sich von der Heerde absondern.

Desmancebar, o. Beischläfer von einander trennen.

Desmandado, a. ungehor-Deslumbrar, o. die Au-gen durch allzustarkes Desmandamiento, m. Unordnung.

> genbefehl geben, ei-nen Befehl widerrufen. Desmandarse, die Vorschrift übertreten, sich zu viel Freiheit herausnehmen; die Fahne

verlassen; sich von der Desmayarse, ohnmächtig Desmentidor, m. Heerde entfernen.

damiento.

Desmanear, éo, Pferde oder anderm Thiere die Spannstricke Desmazalado, a. welk, matt,

nehmen.

Desmanearse, den Spannstrick zerreissen; der Aufsicht, Führung entgehen.

Desmanejado, a. verlassen,

gebauet.

Desmanejar una tierra, ein Desmedrar, o. schwinden, Land nicht bauen.

Desmangar, desmangorrar, o. das Heft abnehmen. Desmejora, f. Verschlim-Desmanotado, a. unge-

schickt.

Desmanteladura, f. desmantelamiento, m. das Niederreissen, Abbrechen. Desmantelar, o. die Mau-

ern oder Festungswerke abbrechen, niederreissen.

Desmana, f. Ungeschicklichkeit.

Desmañado, ungeschickt.

Desmar, s. dezmar.

Desmarañar, s. desenmaranar. Desmarcar, o. ein Merk-

zeichen auslöschen.

Desmarrido, a. welk, matt, hinfällig.

Desmarrojar, o. beschneiden. Desmascarar, o. entlarven.

Desmayadamente, matt, hinfällig.

Desmayadizo, a. zur Ohnmacht geneigt.

Desmayamiento, m. s. des-

mayo. Desmayar, o. in Ohnmacht

fallen; den Muth ver- Desmenguar, s. menguar. würdigkeit. lieren; entkräften, er- Desmenida, f. das Lü- Desmerojon, m. Sperber. müden, ermatten.

werden. Entkräftung.

einem Desmayuelo, m. kleine Ohnmacht.

schlaff, nachläfsig.

Desmedidamente, adv. oh. ne Maafs, ohne Ver-

hältnifs. Desmedido, a. unregel-

mässig. nicht geachtet, nicht Desmedirse, mido, aus-

schweifen.

abnehmen. Desmedro, m. Abnahme.

merung. Desmejorar, o. verschlim-

mern. Desmejorarse, verfallen. Desmelancolizar, o. die Desmenuzador, Melankolie vertreiben. Desmelenado, a. mit zer-

zausten Haaren. Desmelenar, o. die Haare

zerzausen. Desmelioracion, f. Verschlimmerung.

Desmeliorar, o. verschlimmern, verderben

Desmembracion, f. Zergliederung, Zerstücke-

zer-

lung. Desmembrado,

stückt. Desmembrador, m. Zer-

gliederer. Desmembradura, f. desmembramiento, m. Zergliederung.

miembro, Desmembrar, zergliedern,zerstücken. Desmemoriado, a. vergessen.

Desmemoriarse, verges-

sen.

genstrafen.

einer, der Lügen straft.

Desmando, m. s. desman-Desmayo, m. Ohnmacht, Desmentir, miento, einen lügenstrafen; verleugnen, verhehlen, verbergen; loslassen, als Planken in einem Schiffe, indem die Pfläckenicht festhalten.

Desmentirse, sich selbst widersprechen; der Erwartung nicht sprecken; sich losziehen, loslassen, als Planken, in denen die Nägel nachgelassen.

Desmenuzable, adj. sich leicht zerbröckeln lässt.

Desmenuzadamente, adv. stückchenweise. Desmenuzado, a. klein ge-

rieben. Ausklauber, Grübler.

Desmenuzadura, f. desmenuzamiento, m. das Zerbröckeln.

Desmenuzar, o. zerbröckeln, zerreiben; genau untersuchen.

Desmeollado, a. der kein Mark im Knochen hat. Desmoolladura, f. desmeollamiento, m. das Herausnehmen des Markes, des Kerns aus einer Frucht. Desmeollar, o. das Mark

oder den Kern aus einer Frucht herausnehmen.

Desmerecedor, m. dienstlos, unwürdig. Desmerecer, ezco, sich un-

würdig machen; seinem Werthe verlieren. Desmerecimiento, m. Un-

Desmesura,f. Uebermaafs,

Unregelmässigkeit; Un-| Desmontar, o. Unkraut Desnarigar, o. die Nase verschämtheit, Frechheit.

Desmesuradamente, adv. über die Maafsen; unverschämt, frech.

Desmesurado, a. unbe-scheiden, frech; unmälsig grofs.

Desmesurarse, unbescheiden seyn, die Ehrerbietung aus den Augen setzen.

Desmigajador, m. einer, der etwas zerkrümelt. zerbröckelt.

bröckeln, Zerkrümeln. Desmigajár, o. zerbrőckeln, zerkrümeln.

Desminuir, s. disminuir. Desmiramiento, m. Unvor-Desmonar, o. einer Frau Desnaturar, o. ausarten. sichtigkeit. Unachtsamkeit.

Desmirlado, s. desorejado. Desmoronadizo, a. bau-Desmirriado, a. mager, abgezehrt, traurig.

Desmocha, desmochadura, f. Verstümmelung; Vereines Theils der Soldaten.

Desmochado, a. abgehau-Desmoronarse, einstürzen. en, verstümmelt.

Desmochar, o. verstümmeln, abkürzen, beschneiden, Bäume auslichten.

Desmoche, f. s. desmocha. Desmocho, m. Haufe von abgeschnittenen chen.

Desmolado, a. der keine Backenzähne hat. Desmoledura, f. das Ver-

dauen der Speisen. Desmoler, muelo, verdauen, verschwenden.

Desmontadura, f. das Ausgäten

die Urbarmachung.

ausgäten, urbarmachen; einen Haufen Desnatado, a. abgesahnt, Erde oder Gesträuch fortschaffen; den Hahn Desnatador, m. der den in Ruhe setzen; demontiren, das feindli-Desnatar, o. den Rahm cheGeschützunbrauchbar machen; die Kanonen von ihren Ra-Desnaturado, a. ausgearperten. Lavetten abnehmen; vom Pferde Desnaturalizamiento, absteigen; einen Berg abtragen; das Gesträuch auf einem Felde abhauen.

abgeschlagenemHolze: Aushauune eines Waldes; das Abhauen der Desnaturalizarse, seine Na-Wälder und Gehüsche. ren nehmen.

fällig, wankend. Desmoronadora, f. Einfallen der Erde und des Gemäuers. ringering, Abdankung Desmoronar, o. unter-Desnevar, s. deshelar.

> zerstören. Desmotadera, f. die die unnützen Flo-

nimmt. stutzen: einen Wald Desmotador, m. Manns-Desnucarse, dasselbe. fabriken und andern Fabriken die Flocken abschiert.

Desmotar, o. Tuch von Desnudar, o. entkleiden, unnützen Flocken reinigen. Jemanden ausplündern. Boh.

Desmuelo, m. Mangel an Desnudarse, sich einer Backzähnen. Desmugerar, o. von der

Frau trennen. des Unkrauts, Desnarigador, m. Nasen-Desnadez, f. Naktheit,

abschneider.

abschneiden.

DES

abgerahmt.

Rahm abnimmt.

abnehmen; das Beste wegnehmen.

tet, unnatürlich.

die Ahlegung der vaterländischen Vertreibung, Vetbannung ausseinem Lande. Desmigajadura, f. das Zer-Desmonte, m. Stück von Desnaturalizar, o. Jemanden des Vaterlandsrechts berauben.

tur ablegen; ausarten. den Aufsatz von Haa- Desnecesario, a. unnöthig. Desnegamiento; m. Widerspruch oder Wi-

derlegung. das Desnegar, niego, widersprechen, widerlegen.

Desnervar, s. enervar. graben, nach und nach Desnivel, m. Abweichung

von der senkrechten Linie. Frau, Desnoviar, io, Neuver-

mählte trennen. cken vom Tuche ab-Desnucar, o. das Genick verrenken, zerbrechen.

person, die in Wollen- Desnudador, m. einer, der entkleidet, der Kleidung beraubt.

Desnudamente, adv. nakt. des Schmueks berauben; entdecken; entblöfsen.

Sache entledigen, entäufsern; sich entblö-fsen, sich auskleiden.

Blofse, Armuth.

Desnudito, a. entblöfst. Desolladura, f. das Ab-Desosado, a. furchtsam, Desnudo, a. nakt, unbekleidet, zerlumpt; ent- Desollar, sueldo, die Haut bloss; offenbar, klar; unverstellt; aufrichtig. Desobedecer, ezco, ungehorsam seyn.

Desobedecido, a. unbe-

folgt, ungehorsam. Desobedecimiento, m. desobediencia, f. Ungehor-

Desobediente, adj. ungehorsam.

Desobedientemente ungehorsamer Weise.

Desobligadamente, auf eine unverbindli-che Art.

leidigen.

Desocasionado, a. der Gelegenheit beraubt.

Desocupacion,f. Geschäftlosigkeit.

Desocupadamente, frei, ohne Geschäft.

Desocupado, a. frei, geschäftlos.

Desocupar, räumen. ausräumen.

Desoir, oyo, nicht hören. Desojar, o. etwas mit gehefteten Augen ansehen; das Auge von ei-Desolacion f. Verwüstung;

Traurigkeit. Desolador, m. Verwüster.

Desolar, suelo, verheeren, Desordenarse, Ausschweiverwüsten.

Desoldar, sueldo, auflo-Desorejador, m. Ohren-Despachado, m. Ausfertisen, was gelöthet war.

frech. Desollado, a.

keckes, freches Gesicht.

Desollador, m. Abdecker, Desortijado, a. verrenkt. Schinder; Schindan- Desosadamente,

reiben der Haut. abziehen, Leute schinden, das sondern. bührlichen Preis neh-

Desopilacion, f. Befreiung von der Verstopfung des Leibes.

die Ver-Desopilar, o. stopfung heben; jede andere Verstopfung öfnen, als ein Geschwür aufstechen.

Desobligar, o. von der Desopilativo, a. was die Despabiladeras, f. Verbindlichkeit be- Verstopfung aufhebt. Lichtputze. freien; Jemanden be-Desopinar, o. die gute Despabilador,

Meinung nehmen, in bösen Ruf bringen, An- Despabiladura, sehn untergraben.

Desoprimir, o. von Unterdrückung, Verfolgung befreien. Desorden, m. Unordnung,

Verwirrung. Desordenacion, f. s. des-

órden.

Desordenadamente, adv. unordentlich, verwirrt. Desordenador, m. der et-Unordnung inwas

bringt. ner Nadel abbrechen. Desordenamiento, m. desordenanza, f. s. desórden. Desordenar, o. in Unord-

nung bringen. fungen begehen.

abschneider. Desolladamente, adverb. Desorejar, o. Ohren ab-

schneiden. frech; ein Desorganizar, o. umän-

dern.

ger; Leuteschinder. | furchtsamer Waise.

schüchtern; ohne Knochen.

schinden; Desosar, hueso, die Knostreifen, wund reiben; chen vom Fleische ab-

Fell über die Ohren Desoterrar, s. desenterrar. ziehen; einen unge-Desovada gallina, Henne, die nicht mehr legt. Desovar, uevo, Laichen oder Eier legen.

Desove, m. Laichzeit. Desovillador, m. der einen Knauel abwickelt. des Leibes Desovillar, o. einen Knauel abwickeln; eine verworrene Sache aus einander wickeln, auf-

muntern. plur. Lichtputze.

ain Lichtputzer. die

Lichtschnuppe. Despabilar, o. ein Licht putzen; den Verstand anstrengen, schärfen.

Despachada, f. , zweite Klasse von Beamten in der Rechnungskammer.

Despachadamente, adv. eilig, hurtig.

Despachador, m. Ausfer-tiger der Depeschen. Despachar, o. ausfertigen, ein Geschäft verrichten, beendigen; einen Kurier wohin schicken; seine Waare absetzen. Despacharse, eilen, fort machen.

gung; Absendung, Versendung; Absatz der Waaren: Expedizionsstube; Comptoir; Depesche; Auftrag, Patent zu einem Amte. adverb. Despachurrado, a. platt gedrückt. es un -, er

DES

ist lächerlich und ab-|Despampanadura, f. das| oder schlagen, aus ein-Ablauben eines Weingeschmackt. ander bringen. Despachurrar, o. stocks. Desparvar, o. die Garplatt quetschen, Despampanar, o. einen ben drücken, zum Dreschen Weinstock ablauben. jemandes ausbreiten. auspressen; Reden verdrehen, übel Despamplonar, die Despasionarse, s. desapaо. Weinreben von einsionarse. auslegen. Despachurro, m. lächerliander breiten. Despatarrada, f. das Aus-Geberdung des Despamplonarse, sich die Hand verdrehen oder einanderspreizen Körpers. Beine. Despacio, adv. nach und verrenken. Despatarrar, o. einen zum lich; gemach. Despanado, a. brodlos. lich; gemach. sachte! Despanar, o. das Getrai-espacito, adv. ganz ge-de in Garben einfüh-Stillschweigen bringen. Despatarrarse, ausgleiten, hinfallen; vor Verwun-Despacito, adv. ganz gemach, ren. derung ausser sich, un-Despagamiento, m. Unzu-Despancijar, despanzurar, beweglich seyn. friedenheit, Verdruss. o. vom vielen Essen Despavesadura, Despagar, o. Verdruss, bersten. Lichtputsen. Despapar, o. den Kopf Despavesar, s. despabilar. Ekel erwecken. zu hoch tragen. Despagarse, unzufrieden Despavorirse, erschrecken. Desparcir, s. esparcir. Despeadura, f. das Wund-Despajador, m. der das Desparecer, s. desaparecer gehen. Getraide von der Spreu Desparecido, a. ungleich. Despearse, sich die Füsse sondert. Desparecimiento, m. das wundgehen. Despajadura, f. das Son-Verschwinden. Despechado, a. verachtet, Getraides Desparejar, o. ungleich des verzweifelt, verd ufsdern machen. von der Spreu. lich. Despajar, o. das Getrai-Desparpajar, o. herum-Despechador, m. der eiwerfen, verstreuen; viel nes Unwillen, Zorn erde von der Spreu sondern. den Tag hinein regt. Despaladinar, o. kund thun. schwatzen. Despechamiento, m. s. Despaldas, adv. rücklings. Desparpajo, m. Unorddespecho. sich die nung; Geschwätz. Despechar, o. Verdrufs, Despaldarse, Schulter verrenken. Desparramador, m. einer, Unwillen erwecken. Despaldillar, o. lähmen, der etwas verstreut. Despecharse, in Wuth, in Zorn gerathen. lahm hauen. Desparramadura, f. das Despaldillarse, dasselbe. Zerstreuen, Herumwer- Despecho, m. Unwillen, Despalmador, m. der Ort, Zorn, Verdrufs, Traufen. wo man Schiffe kalfa-Desparramar, o. zerstreurigkeit; Harte, Strenge; tert und mit Theer been, herumwerfen; sein Muthlosigkeit; Dreisstreicht. Vermögen verschleutigkeit; Misgeschick; Spott, Verachtung. a Despalmadura, f. das Kaldern, verschwenden; verbreiten, aus einanfatern und Betheeren , zum Trotz, wider eines Schiffs. Willen, ungeachtet. der breiten. Delpalmar, o. ein Schiff Desparramarse, sich zer-Despechugado, a. der eine streuen, dem Vergnüanmachen, antheeren; offene Brust, offenen gen nachlaufen. Busen hat. den Huf eines Pferdes beim Beschlagen be- Despartar, adj. s. despertar. Despechugadura, f. Entschneiden. Despartidor, m. Friedensblössung der Brust.

stifter.

Despartir,

theilen;

Leute, die sich zanken abnehmen.

0.

Despampanador, m. einer

laubt.

der den Weinstock ab-

Despechugar, o. die Brust

von

einem Geflügel

DES

ledig machen einen

Ort; vertreiben, weg-

treiben.

Despechugarse, die Brust Despejarse, sich belusti-Despeo, m. das Wundgen, die Zeit vertreientblößen. gehen. Despepitado, a. unbeson-Despedazador, m. einer, ben. der zerstückt, in Stü-Despejon, m. Räumung, nen, übereilt; gerei-Ausleerung eines Orts; nigt, als Baumwolle. cken zerlegt. Despedazadura, f. despe-Munterkeit, Offenheit, Despepitar, o. den Hühdazamiento, das Dreistigkeit. nern den Pips nehmen. m. Zerstücken. Despellejar, o. die Schaa-- el algodon, Baum-Despedazar, o. zerstücken. le, Haut abziehen. wolle reinigen. s. esdespedazarse de risa. Despelotar, o. die Haare pepitar. Lachen bersten verwirren. Despepitarse, in den Tag Despeluzado, a. geborhinein schwatzen oder wollen. Despedida, stet, gesträubt. despedihandeln. miento, m. das Ab-Despeluzar, despeluzarse. Desperar, s. desesperar. schiednehmen. tomar emporsträuben, sich Despercudir, o. abwa-- Abschied nehmen. strauben. schen, reinigen. Despedir, pido. werfen, Despeluzo, m. das Empor- Desperdiciadamente, adv. schleudern, auswerfen; sträuben der Haare. verschwenderisch. fortschicken, abdan-Despeluznar, s. despeluzar. Desperdiciador, in. Verken, entfernen, von Despenar, o. von Kumschwender. sich treiben. mer, Sorge befreien. Desperdiciadura, f. s. des-Abschied Despendedor, m. ein Verperdicio. Despedirse, nehmen. schwender. Desperdiciar, Despedrar, piedro. von Despender, o. verschwenschwenden. Desperdicio, m. die Ver-Steinen reinigen. den. Despedregar, dasselbe. Despensa, f. Speisekamschwendung, Despegador, ora. ablomer, Bottelerey auf schleuderung. plur. Abdem Schiffe; Vorrath fälle, Abfall, Grus. send, los machend. Despegadura, f. despegavon Lebensmitteln. - de lana, Abfülle von miento, m. s. despego. Despensado, a. ohne den der Wolle. - de pa-pel, Papierschnippeln. Despegar, o. losmachen. gewöhnlichen Vor-Despegarse, lau werden, rath an Hafer. Desperdigar, o. zertheilen, erkalten in der Freund-Despensar, pienso, und zerstreuen. schaft; sich ablösen, despensarse, das, was Desperecer, s. perecer. als etwas. - de las man gedacht, bereuen, Desperecerse, etwas costas, in See fahren. verbessern. ängstlich wünschen. -Despego, m. Abneigung, Despensero, m. Speisede riza, vor Lachen Widerwillen, Uneinigmeister; Austheiler. bersten. keit, Bruch der Freund-Ausspender; Bottelie-Desperezarse, die Trägschaft. rer. heit abschütteln, sich Despeinar, o. die Haare Despeñadero, m. Absturz, ausdehnen, ausstrecken. jäher steiler Ort. adv. Despeñadura, f. despeñaverwirren. Desperezo, m. das Aus-Despejadamente strecken, Ausdehnen leicht, frei, unbefangen. miento, m. s. despeño. der Glieder. Despejado, a. frei, ledig; Despeñar, o. herabstur-Desperfilar, o. die Härte hell, unbefangen, lebzen. von den Umrissen milhaft, aufgeweckt, auf-Despeño, m. jäher Abdern, in der Malerei. geklärt. sturz; Verlust der Eh-Despernada, f. eine Bewere, des guten Namens; Despejar, o. räumen, frei, gung bei einem Tanze.

Abfluss des Wassers

aus einer Mine.

Beine vor Müdigkeit

nicht fühlt.

Bauch flufs, Durchlauf; Despernado, a. der seine

Despernador, m. der Beine. Kniekehlen zerger, Schläger.

Despernar, pierno, Beine abschneiden, zerbre- Despichar, o. die Trauchen.

Despertador, m. einer, der aufweckt; Wecker einer Uhr.

Despertadura, f. despertawecken.

Despertar, pierto, aufwachen; aufwecken. Despertarse, wach wer-

den. Despesar, m. Missvergnü-

gen. Despestañar, o. die Augenbraunen abreifsen.

Despestanarse, etwas starr ansehen; wachen; viel Despintarse, sich in der Fleis und Sorge auf etwas wenden.

Despeynado, a. unfrisirt, ungekämmt.

Despeynar, o. die Haare Despinzadera, f. Frau, die in Unordnung bringen. Despezar, o. eine Was-

serröhre an dem einen Despinzar, o. die kleinen Ende verdünnen, damit sie in eine andere verjüngen im passe;

Maafse. Despezo, m. Verdünnung einer Röhre an dem Despique, m. Genugthueinem Ende, damit sie in eine andere passe;

Despezonar, o. den Stengel abreifsen, abschnei- Despizcar, o. zerbröckeln, den; absondern, zer-

trennen. Despezonarse, den Stengel an einer Frucht Desplacer, m. Misfallen, abbrechen.

Despiadar, o. unbarmher-Desplacer, desplace, im-

zig seyn. Despicar, o. rächen, ahn-

Despicarar, o. einen Ort lig, unangenehm. P. I.

gen. Schnabel die Feigen

picken. ben von den Weinbeerkernen reinigen;

die bosen Safte ver- Desplate, m. die Sondetreiben.

Despidida, f. s. despedida. miento, m. das Auf-Despiertamente, adv. lebhaft, witzig, munter.

Despierto, a. wach, munter, aufmerksam. Despilfarrado, a. zerlumpt.

Despilfarro, m. Unreinlichkeit, Unordnung. Despintar, o. was man Desplegadura, f. das Aus-

gemalt, auslöschen, auskratzen; vereiteln, die Desplegar, pliego. Erwartung täuschen. Farbe irren. sele des-

pintó su esperanza, seiihm zu Wasser.

die kleinen Flocken von Tuch abliest.

Flocken von Zeugen, die Federn von einem Kleide ablesen.

Despiojar, o. von Läusen. Ungeziefer reinigen. ung. en -, zur Ver-

geltung. a. geistlos. ..

zerkrümeln. Despizcarse, allen Fleis

auf etwas wenden. Misvergnügen.

pers. misfallen, zuwi- Despoblamiento, m.s. desder seyn.

von Spitzbuben reini-|Desplantar,o.verpflanzen: anders wohin stellen. schneidet; Räuber, Bal- Despicarazar, o. mit dem Desplante,m. in der Fechtkunst eine schiefe Stellung des Körpers.

Desplatar, o. das Silber von den andern Metallen absondern.

rung des Silbers von andern Metallen.

Desplegadamente, adv. offenbar.

Desplegado, a. aus einander gefaltet. salir desplegadas banderas, mit Riegenden Fahnen ausmarschieren.

einanderfallen.

plego, aufwickeln, aus einander legen, breiten; aufklären, verständlich machen.

Hoffnung wurde Desplegarse, seine Mei-n zu Wasser. nung rund heraus sa-

Desplego, m. Erklärung. Desplomado, a. vorwärts hängend.

Desplomarse, die senkrechte Linie verlieren. Desplomo, m. das Senken, das Abweichen eines Gebäudes von der geraden Linie.

Desplumador, m. der die Federn ausrupfet. Zuspitzung der Steine. Despiritado, despirituado, Desplomadura, f. das Aus-

rupfen der Federn. Desplumar, o. die Federn ausrupfen; ausplündern.

Despoblacion, f. Entvölkerung

Dospoblado, m. Wüste, Einöde.

poblacion. Desplaciente, adj. misfäl-Despoblar, pueblo, ent-

völkern. 40

ohne Vollmacht.

macht nehmen.

Despojador, m. Räuber. Despojar, o, berauben, Despoticamente, adv. des-Despropositado, a. abgeausplündern; gericht-

setzen; aussetzen.

Despojarse, sich entkleiden; sich freiwillig ei-Despotricar, o. unüberner Sache enthalten.

Despojo, m. Beraubung, den.
Plünderung; Beute, Despranar, s. explanar.
Raub von den Fein-Despreciable, adj. ve den. despojos, Ueber-bleibsel; die kleinen Despreciadamente, Theile von Geflügel; Schlachtthieren. - de Schwickels. mandamiento de -, Aussetzungsbefehl.

Despolvoreamiento,m. das Ausstäuben. Despolvorear, éo, ausstau-

ben, den Staub ausklopfen.

ver stofsen.

Desporqueronar, o. aus Desprevencion, f. Mandem Schmutz hervor

Desportar, o. die Thür von einem Orte wegnehmen.

Desportillar, o. das Mundstück oder den Hals

Kruge abbrechen. Desposado, a. verlobt, Desprivanza, verheirathet; Bräutigam, Braut.

Desposajas, f. Verlobung. Desposar, o. verloben, Desproporcion, f.

vermählen. Desposeer, éo, aus dem

Besitz setzen. Desposeerse de alguna coentäussern, sie von sich

thun.

beraubt. Despoderar, o. die Voll-Desposorio, m. Ehever-Desproporcionar, o.

spruch. Despota, m. Despot.

potisch.

Despotismo, m. Despotismus.

legt, unbedachtsam re-

verächtlicherweise. das Eingeweide von Despreciador, m. Veräch-

> Despreciamiento, m. s. des precio.

Despreciar, o. verachten, verschmähen. Verach-Desprecio, m.

tung. Desprender, o. losmachen, abbinden.

Despolvorizar, o. zu Pul-Desprendimiento, m. Losreissung.

gel an Vorsicht. Desprevenido, a. unversehen; beraubt des Nö-

thigen. Desprez, m. s. desprecio,

klagten. von einem Geschirre, Desprivado, a. in Ungnade gefallen.

Verlust der Gunst.

Desprivar, o. stürzen, der Gunst berauben. gel des Verhältnisses, Ungleichheit

Desproporcionadamente, adv. verhältnifswidrig. sa, sich einer Sache Desproporcionado, a. ungleich, verhältnifswidrig.

Despoderadamente, adv. Desposeido, a. entsetzt, Desproporcionamiento. m. s. desproporcion.

das Verhältnifs, Ebenmaas nehmen.

schmackt.

lich aus dem Besitze Despótico, a. despotisch. Despropósito, m. Ungereimtheit. Desproveer, o. den Vor-

rath, das Nothige zur Erhaltung nehmen. Desproveidamente,

unvorsichtig, unüberlegt. Desproveido, a. entblöfst,

beraubt, unbereitet. Desprovisto, a. unbereitet, entblöfst.

Despuchar, o. ausschäp. fen, herausziehen. Desnueblo, m. s. despo-

blacion. Despues, praep. nach, hinte., nachher, nachmals. despuesque, nachdem.

Despulsar, o. jemanden wie in einer Ohnmacht lassen.

Despulsarse, sich sehr angreifen, in großer Bewegung, Unruhe seyn. Despuntado, a. ohne Spitzen, stumpf. flor despuntada, eine aufge-

brochene Blume. Kontumaz eines Be-Despuntar, o. die Spitze an einem Werkzeug abbrechen, stumpf machen; über ein gebürge oder Landspitze hinausfahren. al despuntar el dia, beim Anbruch des Tages.

Man-Despuntarse, stumpf werden; die Spitze verlieren.

> Desquadernamiento, Auseinandernehdas men eines gebundenen Buches.

> Desquadernar, o. ein ge-

bundenes Buch aus einander nehmen.

Desquadrillado, da, Hüfte verrenkt. subst. das Verrenken, das Vertreten des Fusses.

te verrenken. Desquajamiento, m. s. des-

Quajamiento.

Desquajar, s. descuajar. Desquartizar, o. viertheilen.

Desquebrajarse, aufsprin-Desreglamiento, m. gen, bersten, als die Erde bei großer Hitze. Desreglar, o. von der Re-

Desquerer, quiero, nicht mehr wollen.

Desquexoso, a. verdrüfs-Desquiciado, a. ohne Thür-

angel. Angeln heben; aus der

Fassung bringen. Desquierdo, a. s. izquierdo.

man die Schaafe scheert.

Desquilador, m. s. esqui-Desrizar, o. die Frisur lador.

Desquilatar, o. den innern Werth einer Sache vermindern.

Desquilo, m. Schaafschur. Desquitar, seinen Verlust Desrostrador, m. der ein Destapiar, io, eine Wand wieder ersetzen, wieche im Spiel nehmen; sich rächen.

Desquitarse, dasselbe. Desquite, m. Ersetzung Destacamento, miento, m. des Verlustes; Rache, dervergeltung.

Desquixarar, o. die Kinnbacken zerbrechen.

Desrabar, o. den Schwanz Destajamiento, m. Absonabschneiden.

Desrabotar, o. Hämmeln

den Schwanz abschneiden. die Desranchar, o. die Stu-Destajar, o. eine Sache, bengesellschaft aufheben; die Baaken auf-

heben, trennen. Desquadrillarse, die Hüf-Desrazonable, adj. unver-

nunftig. o. einer Desredondear,

Sache die Ründe nehmen.

Desregladamente, adv. unregelmässig.

regelmässigkeit.

gel entfernen. Desremachar, o. einen Nagel ausreissen, einen Nagel, der umgeschlagen war, wieder auf-

machen. Desquiciar, o. aus den Desreputacion, f. Verlust Destapada, f. s. descuder Ehre.

verencia.

Desquiladero, m. Ort, wo Desriscarse, von der Höhe eines Felsen sich Destapadura, f. destapastürzen.

zerstören. Desquilar, o. s. esquilar. Desronchar, o. die Flecken von der Haut wegeinem Baume abrei-

> ſsen. Geticht zerkratzt. stellen des Gesichts.

Desrostrar, o. das Gesicht Destazar, o. zerstücken. entstellen, zerkratzen. Destechado, a. abgedeckt, Detaschement.

Genugthuung, Revan-Destacar, o. detaschiren Destechador, m. der ein che. en -, zur Wie-Destajador, m., der ein Werk, als einen Bau, Destechadura, f. das Dach gewissen für einen Preis übernimmt.

einer andern, Ablen- von dem Dache eines

kung von dem rechten Lauf.

als einen Bau, für einen gewissen Preis übernehmen; vorbeugen, verhindern; abschneiden, ablenken ein Wasser von seinem Lauf.

Destajero, m. der ein Werk, einen Bau für einen gewissen Preis übernimmt.

Destajo, m. die Uebernahme eines Werks, für einen eines Baues bedungenen Preis; Absonderung, Verschlag in einem Zimmer. afür einen bedungenen Preis.

bierta.

Desreverencia, f. s. irre-Destapador, m. der eine Sache öfnet oder aufdeckt.

miento, m. das Oefnen, Aufdecken einer Sache. Destapar, o. den Stöpsel oder Deckel von einer Sache wegnehmen.

nehmen; Zweige von Destaparse, den Schleier vom Gesicht wegnehmen.

oder Mauer einreifsen. der gewinnen; Revan-Desrostradura, f. das Ent-Destapo, m. Aufdecken, Entblößen.

als ein Dach; der kein Dach, kein Haus hat.

Dach abdeckt.

abnehmen. Destechar, o. ein Dach abdecken.

derung einer Sache von Destejar, o. die Ziegel

unbedeckt lassen.

Destelladura, f. das Tröpfeln, Träufen.

Destellar, o. tröpfeln, tropfenweis fallen.

Destello, m. das Abtropfeln; Funkeln.

Destempladamente, adv. unmassig, unordent-

lich. Destemplado, a. in Un-Destierro, m. Verweisung, ordnung gebracht, verstimmt; in der Male-Destilacion,

rei, hart, mistonig. Destemplamiento, m. destemplanza, f. Unordnung , Ausschweifung; Destiladera, f. destiladero, Veränderlichkeit, Un-

beständigkeit. Destemplar, o. die gute

zerstoren; verstimmen. Destemplarse, Fassung kommen; die Schärfe verlieren, stumpf werden.

Destemple, m. Verstim-Destilar, o. abtropfeln, mung; Unordnung, Uebermaafs.

Destentar, tiento, jemanchung befreien.

Destebir, tino, abfarben. Destenirse, verschiefsen. Destinacion, Desternillarse, vor Lachen oder Husten das

Brustbein sprengen. Desterradero, m. entlege-

ner Ort. Desterramiento, m. s. des-

tierro. Desterrar, tierro, verban-

nen, verweisen. s. desenterrar.

Desterrarse, sein Land freiwillig verlassen. Desterronar, o. die Erd-

schollen im Felde zer- Destixar las colmenas, Bieschlagen.

Destetar, o. entwöhnen ein Kind.

Hauses nehmen; blofs, Destetarse, sich eine üble Gewohnheit abgewöhnen.

Destete, desteto, m. Entwöhnen eines Kindes. Destexer, o. ein Gewebe

wieder aufweben. Destexidura, f. destexi-miento, m. das Auflösen eines Gewebes.

Destiempo, m. Unzeit. Verbannung.

f. das Abtröpfeln, das Distilliren; ein Schnuppen

oder Flufs. m. Distillirkolbe; ein

etwas erlangen will. Ordnung, Harmonie Destiladero, a. abgeleitet, herfliefsend.

aus der Destilador, m. Distillirer Wasserbrenner. Destiladura, f. destilamien-

> tropfenweis herunterfallen; distilliren, abziehen.

den von dner Versu- Destilatorio, m. Ort zum Distilliren, Laboratorium.

> f. Anweisung , Bestimmung ; Schicksal. Destinador, m. der zu et-

was bestimmt. Destinar, o. bestimmen, Destral, anweisen.

Destino, m. die göttliche Destraleja, f. kleine Holz-Vorsehung; Schicksal,

mung, Anweisung, Behörde.

Destirar, einander ziehen.

nenstöcke ausschneiden.

führen. Bestitucion, f. Beraubung,

Absetzung von einem Amte. Destituir, uyo, berauben;

absetzen. Destocador, m. der einer Frau die Haube vom

Kopfe nimmt. Destocar, o. bei den Haaren herum ziehen; entkoeffiren.

Destonado, a. gebrechlich. Destonar, o. aufser Ton setzen.

Destorcedor, m. der et-· was Gedrehtes, Gewundenes aufdreht.

Destorcedura, f. das Aufdrehen einer gedrehten Sache.

Kanal, wodurch man Destorcer, tuerzo, etwas Gedrehtes, als ein Seil, aufdrehen, aufwinden, etwas Krummes gerade machen.

Destorcimiento, m. das Aufdrehen.

to, m. das Distilliren. Destornillador, m. Schraubenzeug, um etwas aufzuschrauben.

Destorpar, s. desquartizar. Destoserse, ohne Noth husten.

Destrabar, o. einem Thiere die Spannstricke lösen. Destrados, m. ein wolle-

ner Zeug zu Fuss- und Tischteppichen. Destraer, s. distraer.

m. Holzaxt, Beïl.

axt. Verhängniss; Bestim- Destralero, m. einer, der Holzäxte macht, oder damit handelt.

> o. etwas aus Destramar, o. auflösen. Destrancar, o. die Balken

oder Riegel wegnehmen. Destrar, diestro, leiten,

Destrenzar, o. eine Haar-Destructivo, a. zerstörend. Desusado, a. ungewöhnflechte auflösen. Destructor, m. Verwüster. lich. Destreza, f. Geschicklich-Destrueco, destrueque, m. Desusar, abgewöhnen, aus keit. Authebung eines Tauder Gewohnheit brinsches. gen. Destrincar, o. -- los canones, die Kanonen Destruicion, f. s. destruc- Desuso, m. Ungewohnlos machen. cion. heit. Destripadura, f. das Aus-Destruidor, m. Zerstörer. Desuso, s. suso. nehmen des Eingewei-Destruimiento, m. s. des-Desustanciacion, f. Aufdes. truccion. lösung. Destripar, o. ausweiden; Destruir, uyo, zerstören, Desvaido, a. schwach. Vögel ausnehmen; das verwüsten, verheeren, Desyainadura, f. das Zie-Innere einer Sache herzu Grunde richten; hen aus der Scheide. ausholen. verschwenden, durch-Desvainar, o. aus Destripaterrones, m. Scholbringen. Scheide, aus den Hüllenschläger ; Lumpen-Desturbar, o. herauswersen thun. Desvaler, valgo, verlassen, fen, herausstofsen. Destrizar, o. in kleine Desubstanciacion, f. Entnicht beistehen; ausser Stückchen zerschneikräftung. Gunst seyn. Desubstanciar, o. schwä-Desvaliá, f. s. desvalimiden. Destrizarse, de enfado, ó chen, entkräften. ento. de deséo, sich vor Ver-Desubstanciarse , seine Desvalijar, o. das Felleidrufs oder Verlangen Kräfte verlieren. sen abnehmen. abzehren. Desudar, o. den Schweifs Desvalimiento, m. Verlas-Destrocador, m. der elabtrocknen. sung, Beraubung des nen Tausch aufhebt. Desuellacaras, m. Lästerer. Schutzes. Destrocar, trueco, einen Desuellacarnas, m. Ehren-Desvalor, m. Feigheit. Tausch aufheben. Desvan, m. Dachstube. schänder. Destron, m. Führer eines Desuello, m. das Abzie-Desvanar, s. desdevanar. Blinden. hen, Aufreissen der Desvanecer, ezco, ver-Destronar, o. vom Thron Haut; Unverschämtschwinden machen, verheit; Schinderei. eiteln. entthront Desuerte, s. suerte. Destronarse. Desvanecerse, sich verdunsten, den Geist, die werden. Desuncir, zo, ausspannen. Kraft verlieren ; ver-Destroncamiento, m. das Desunidamente, adv. ge-Abhauen eines Baumes. schwinden. trennt. Destroncar, o. einen Baum Desunion, f. Trennung; Desvanecidamente, adv. bei dem Stamm ab-Uneinigkeit, Misvereingebildeter, hauen; zerstückeln,zerständnifs. Weise. abschnei-Desunir, o. trennen, ab-Desvanecido, a. eitel, aufgeblasen. sondern; veruneinigen, Desvanecimiento, m. Ei-Destroncarse la mano, die entaweien. Hand verrenken. Desuñar, o. die Klauen telkeit , Einbildung, Destrozador, m. Zerstörer. abreifsen; die alten Hochmuth. Wurzeln abschneiden. Desvanéo, m. Träumerei. Destrozar, o. zerstören; den Feind schlagen. Desuñarse, ein Laster, als Desvarar, o. trennen. Destrozo, m. Zerstörung, Stehlen, Spielen, an-Desvariadamente, adv. auf Niederlage. haltend treiben. eine ungleiche Art. Destruccion, f. Zersto-Desurcar, o. aufpflugen, Desvariado, a. wahnsinnig; verschieden, unrung, Verwüstung. wieder zupflügen. gleich; von der Ord-Destructible, adj. vergäng. Desusadamente, adv. unnung abweichend. lich, leicht aufzulösen. gewöhnlich.

zo, sich erdreisten.

Desvariador, m. der alber-|Desvergonzarse, vergüennes Zeug redet. witz, Wahnsinn ver-Zeug reden. Desvario, m. Aberwitz; seltsamer, grillenhafter Einfall. Desvastar, s. devastar, Desveladamente, adv. sorgfältig. Desvelamiento, fu. s. desvelo. Desvelar, o. aufwecken, wach halten. Desvelarse, Sorge anwenden. die Sorgfalt. sondern. Desvencijado, a.. der einen Bruch hat. bekommen. abnehmen. Desventaja, f. Nachtheil, Verlust. Desventajoso, theilig. Widerwärtigkeit.

DES-

schämtheit, Unhöflichfallen, albernes, tolles keit. vom Wege ablenken; pariren. Desviarse, abweichen, aus, weichen. Desvelado, a. pasar la no-Desvio, m. Entfernung, che -, die Nacht ohne Schlaf hinbringen. Abweichung. glätten und beschneinicht über das Oberleder hervorrage. wachsam , Desvirgamiento, m. Entsorgfältig seyn, alle jungferung. Desvirgar, o. entjungfern. Desvelo, m, das Wachen, Desvirtuado, a. von Tugend entblößt. Desvenar, o. die Adern Desvirtuarse, die Kraft von dem Fleische abverliehren. Desvivirse, für Verlangen nach etwas sterben. Desvolver, s. desenvolver. Desvencijarse, einen Bruch Desxugar, o. den Saft aussaugen. Desvendar, o. die Binde Desyemar, o. die Augen Deterioracion, von dem Weinstock, Ey nehmen. nach-Desyuncir, s. desuncir. Deszafrar, o. las minas. Desventar, viento, Luft Deszafre, m. — de las Determinacion, f. Ent-machen. schliefsung, Entschei-Desventura, f. Unglück, Deszocar, zueco, den Fuss vertreten. Desventuradamente, adv. Deszumar, o. den Saft Determinadamente, unglücklicher Weise. ausziehen; das Mark aus Desventurado, a. unglückeiner Sache ziehen, lich; blödsinnig; gei-Detallar, o. detailliren. Detalle, m. Detail, umzig. ständliche Darstellung. Desvergonzadamente, adv. unverschämter Weise, Detardacion, f. Zurück-Determinante, adj. bestim-Desvergonzado, a. unverhaltung, als des Urins. schämt, unhöslich. Desvergonzamiento, m. s. schub, Verzögerung. desverguenza. Detardar, o. aufschieben,

verzögern, zurückhalten, als den Urin. Desvariar, io, in Aber-Desverguenza, f. Unver-Detencion, f. Aufschub, Verzug, Verzögerung, Hinhaltung. Desviar, io, entfernen, Detenedor, m. der etwas zurückhält. verschieden seyn; aus- Detenencia, f. s. detencion. weichen; abrathen; aus-Detener, tengo, aufhalten, zurückhalten, verhindern, anhalten. ... Detenerse, verweilen, sich aufhalten, bei einer Sache stehen bleiben. Desvirar, o. den Schuh Detenidamente, adv. gemach, aufmerksam. den, so dass die Sohle Detenido, a. aufgehalten; geizig, langsam. Detenimiento, m. s. detencion. Detentacion, f. unrechtmässiger Besitz. Detentador, m. der etwas unrechtmässigerweise behält, besitzt. Detentar, tiento, unterschlagen, vorenthalten. Detentor, m. der etwas zurückhält, einem vorenthält. Deterior, adj. schlimmer. schlimmerung. oder das Gelbe vom Deteriorar, o. verschlimmern. Deterioro, m. Verschlimmerung, Beschädigung. dung; Entschlossenheit. kühner, entschlossener Weise; ausdrücklich, bestimmt. Determinamiento, m. s. determinacion. mend. Detardamiento, m. Auf-Determinar, o. beschliejsen; unterscheiden, bestimmen, anweisen, be-

weichnen; entscheiden, einen Ausspruch thun. Determinarse, sich wozu Devandicho, a. zuvor ge-Devoramiento, m. das Fresentschliessen; sich wozu anschicken.

Determinativo, a. bestimmend, entscheidend. Detervir, o. - las fracturas. Devantal, m. Schurze. Detestable, adj. abscheu- Devastacion, f. Verhee lich, verabscheuungs-

werth. Detestacion, f. Verabscheuung,

schung. Detestador, m. einer, der Devengar, o. verdienen, Dexadez, f. Niedrigkeit, verabscheut.

Detestar, o. verabscheuen, Deviedo, m. Geldstrafe. Detienebuey, m. Ochsen-Devisa, f. Devise, Wahlbrech, Hanhechel. Detraccion, f. Nachrede,

Verläumduug. Detractar, o. verläumden. Detractor, m. Verläumder. Devisero, m. Theilnehmer. Dexar, o. verlassen, sich Detractorio, a. verläum-Devocion, f. Anbetung,

derisch. Detraher, traigo, entfernen, verläumden.

Detrimento, m. Schaden. Deturpar, o. beslecken. Deuda, f. Schuld; Ver-

gehen. Deudilla, f. kleine Schuld. Devolucion, f. Zurückga-Deudo, a. Verwandter. Deudor, m. Schuldner. Dendora, f. Schuldnerin. Deudoso, s. emparentado.

Devalar, o. von der rechoder Sturm abkommen.

Devan, s. antes Devanadera, f. Haspel, Devanado, m. das Haspeln. Devoluto, a. beneficio -, Dexo, m. das Hinterlas-Devanador, ra, Haspeler; das Papier oder Hölzchen, worum man die Devolver, vuelvo, eine Sa-Knauel wickelt.

Devanadura, f. das Haspeln, Aufhaspeln. Devanar, o. Garn, Scide

wickeln, abwickeln,

aufhaspeln, auf ein Devorador, m. Knauel.

meldet. reden oder handeln. Devanéo, m. Aberwitz.

rung. Devastador, ra, verheerend.

Verwün-Devastar, o. verheeren. Devedar, s. vedar.

erwerbe.1.

spruch; Antheil aus einer Erbschaft.

Devisar, o. von weitem sehen.

Gottesdienst, dacht ; Ergebenheit, Zuneigung.

Detras, praep. nach, hinter. Devocionario, m. Gebetbuch.

ligte Andacht; kleines Gebet.

be einer Sache; Anheimfallung; Ristorno. - de los derechos de entrada, der Drawback; Rückzoll.

cher Ausdruck, der eine der Wirkungen der Dexenxo, s. decenso, o Appellazion anzeigt.

offenstehende Präbende.

che an ihren ersten Richter verweisen; heimfallen, zurückfallen, zurückschicken. etc. auf einen Knauel Devolverse, an den ersten Besitzer zurückfallen.

Fresser, Verschlinger. sen, Verschlingen.

Devanear, éo, aberwitzig Devorar, o. verschlingen, fressen.

Devota, f. Betschwester. Devotamente, adv. andächtig.

Devoto, a. andächtig; sehr ergeben. Dexacion, f. Entsagung;

freiwillige Niederlegung eines Amtes.

Nachlässigkeit. Dexado, a. nachläfsig, faul, träge, kleinmu-

Dexamiento, m. Ergebenheit, Nachgiebigkeit;

Trägheit. von einer Sache trennen; unterlassen, übergehen; zulassen, erlauben; einbringen, ein-

tragen; geben, übertragen; hinterlassen. Devocionciila, ita, f. lau- Dexarse, sich vernachlässigen, nicht nach sich sehen; aufhören, von etwas ablassen. de voces, aufhören zu schreien, stillschweigen. - llevar, sich dahin reissen lassen.

Dexativo, a. nachlässig. ten Strasse durch Flut Desvolutivo, a. gerichtli-Dexemplar, o. verläumden.

catarro.

sen; das Ende von einer Sache, die Endung in den Wörtern; Rest, Spur, Anzeige; Nachgeschmack; Wirkung, der Brfolg, esto es mi -, das ist mein Geschmack, meine Ge-wohnheit. s. dexacion. Dexteridad, f. Rechtschaffenheit; Geschicklichkeit. Dezmar, diezmo, den Zehenden bezahlen, entrichten; erheben, einnehmen. Dezmeilo, a. was Zehenden bezahlt. Dezmeria, f. Zehendland. Dezmero, m. sammler. Dia, m. der Tag. nische Komposizion, Diabetes, m. eine Sprit-Diacitron, m. eingemachze, deren Theile in einunder gesteckt werden. Diacodion, m. Brustsyrup Diabetica, f. Harnfluss. Diabla, f. Teufelin. Diablandas, adv. von dem Teufel durch die Luft geführt. Diablar, o. durch teufli-Diacolochintidos, m. Ko sche List berücken. Teufels. Diablazo, m. grofser Teufel. Diabledad, f. teufelische Majestat. Diablenzia, f. teufelische Excellenz.

Diaconil, s. diaconal.

Diablesa, f. s. diabla, ein Diaconisa, f. Diakonissin. gewisses Seidenfabri-Diácono, m. Diakonus. Diabliamen, m. Teufelsaugenblick. en un -, Diademado, a. mit einem im Nu. Diablillo, m. Teufelchen; Diadochôs, m. s. diacodo. lästiger, beschwerli-Diafanidad, f. Durchsich-cher, auch geschickter tigkeit. lästiger, Mensch; der Frohnleichnam sonst sich als Teufel verkleidet. Diabliposa, f. flatternder Teufel.

sas und escutulinas.

verwegener, arglistieine Art Chaisen für no, Seeteufel. Diablura, f. Teufelei. Diabolicamente, adv. teuflischer Weise. Diabólico, a. teufelisch. Zehend- Diacatalicion, m. Latwerge. Diacene, m. Art Dorn. aus zähen Säften. te Zitronenschaale. aus weissem Mohn. sen sich die Beschwörer bei ihren Zaubereien bedienen. loquintenlatwerge. Diakonus zukommt oder gehört. Diaconato, azgo, m. Diakonat. Diaconia, f. Diakonathaus. Diadema, m. y f. königliche Stirnbinde. Diadem geziert. beim Diáfano, a. durchsichtig. oder Diafénicon, m. Art Latwerge. Diaforetico, a. zertheilend, schweisstriefend. Diafragma, f. Zwergfell. Diablisas, f. pl. s. diable-Diafragmático, a. phragmatisch. Diablo, m. Teufel; ein Arznei.

DIA DIA boshafter, verkehrter, Diagonal, adj. diagonalisch. ger, schlauer Mensch; Diagonalmente, adv. dasselbe. eine Person. - mari-Diagrafica, f. Zeichnung im Umrifs. Diagridio, m. Skammoniensaft. Dialectica, f. Dialektik, Logik. Dialéctico, a. zur Dialektik gehörig; Dialektiker. Diaambra, f. eine medizi-Diachilon, m. Pflaster, Dialecto, m. Dialekt. Mundart. Dialogal, adj. dialogisch. Dialogar, o. Dialogen machen. Dialogia, f. Dialogie. Diacodo, m. Stein, des-Dialogismo,, m. rhetorische Figur, wenn einer sich selbst Fragen vorlegt und sie beantwortet. Diálogo, m. Gespräch. Diablazgo, m. Gebiet des Diaconal, adj. was einem Dialoguito, m. kurzes Gespräch. Dialtéa, f. gewisse Salbe aus Althea. Diamantado, a. diamantartig. Diamantazo, m. grofser Diamant. Diamante, m. Diamant; Härte, Festigkeit , Beständigkeit. - en bruto, roher, ungeschliffener Diamant; ein ungebildeter Verstand. - rosa, Rosenstein, Rosette. - tabla ó tableta, Tafelstein. punta de -, Diamantspitze. Diamantero, m. Diamantschneider, Diamantschleifer. Diamantinas, f. pl. s. calamacos. dia-Diamantino, a. zum Diamant gehörig. Diablisimo, m. Erzteufel. Diagarganta, f. gewisse Diamanton, m. großer Diamant.

Dia-

Diamargariton, m. Arznei von Perlen. Diametral, adj. - linea, Durchschnittslinie. Diametralmente, adv. auf entgegengesetzte Weise. Diámetro, m. Durchmes-Diamoron, m. Arznei aus Maulbeersaft. Diamusco, m. Arznei aus Bisam. Diana, f. Diana, Göttin Diatesaron, m. Quarte. die Reveille schlagen. estrella de -, Morgen-Dianche, m. der Teufel! Dibuxante, Diapalma, m. Gichtpflaster mit Rosenöl. Diapason, m. Intervall, Orgelpfeifen schneiden, die Länge der Saiten machen. Diapédisis, m. Ausbredes durch die Blutgefäße. Diapente, m. Quinte. Diapóresis, f. rhetorische Figur, der Zweifel. Diapréa, f. Art grosser Pflaume. Diapreado, a. buntfarbig, gesprengt. Diaprunis, diapruno, m. Pflaumenlatwerge. Diariamente, adv. täglich. gewöhnlich, Diario. a. täglich. Diario, m. Tagebuch. Journal-Diaristo . m. schreiber. Diarodon, m. Syrup gegen Bauchgrimmen. Diarréa, f. Bauchfluss, Durchlauf. Diartrosis, f. Fügung eines Beins an das an-

P. I.

DIC DIE dere, so des man des-Dichotomo, a. Zustand des Mondes wann die sen Bewegung in der nach der Erde zuge-Fuge sehen kann. Diasen, m. Latwerge von wandte Hälfte von der Sennesblättern. Sonne erleuchtet ist. Diasintaxis, f. s. sintaxis. Diciembre, m. Dezember. Diáspero, m. Dicion, f. Gebiet . Herrdiaspro, Jaspis. schaft. Diastalos, m. ein weit-Diciplina, f. s. disciplina. säuliges Werk. Dicotomía, s. dichôt. Diástole, m. Ausdehnung Dictado, m. ein Titel der der Herzkammern; Di-Ehre, Würde, Herrschaft; astole. Ordre. der Jagd. tocar la - Diatónico, adj. von einem Dictador, m. Diktator, Ton sum andern stei- Dictadura, f. Diktatur; gend oder fallend. Oberherrschaft. Dibuxador, m. Zeichner. Dictamen, m. Meinung. das-Dictamo, m. s. diptamo. adj. selbe. Dictar, o. diktiren; einster. - baxo, dies Pfla-Dibuxar, o. zeichnen, eigehen, vorschreiben. nen Umriss von etwas Dicterio, m. Stichelrede: machen, schildern. Gemeinspruch. aus fünf Tonen; Re-Dibuxo, m. Zeichnung, Didacticamente, adv. di-gelmaafs, wornach sie Rifs, Umrifs, Entwurf; daktisch. Beschreibung, Schilde-Didáctico, a. lehrhaft.lehrrung mit Worten. reich. Dicacidad, f. Neigung zu Didascalico, a. lehrend, Unterricht gespotten. zumGeblüts Diccion, f. Wort, Ausschickt. Didimo, m. Zwilling. druck. Diccionario, m. Wörter-Didio, a. ley didia, Gesetz wider überflüssige buch. Dicha, f. Glückseligkeit, Köstlichkeit bei Mahl-Glück, glücklicher Zuzeiten. Diente, m. Zahn. - de fall. Dicharacho, m. grobes, unanständiges VV ort. lobo, Polierzahn, Glättbein. - de lobo ó va-Dichido, m. spitziges, ca marina, Wallrofsbeissendes Wort. zähne. de perro, Dicho, m. Ausdruck; das Hundszahn, ein Werk-Jawort, das sich zwei zeug oder Messer der Bildhauer. - de ele-Verlobte geben. Dichosamente, adv. glückfante, Elefantenzählicher Weise. ne. - postizos, falsche Dichoso, a. glücklich. Zähne. Dichotomía, f. die Be-Dientecillo, m. kleiner schaffenheit des Mon-Zahn. des, wann die Sonne Diéresis, f. Theilung ei-gerade die nach der nes Diphthongs in Erdezugewandte Hälfzwei Silben. te davon erleuchtet. Diesi, f. in der Musik

halben Tone angezeigt werden. Diestra,f. die rechte Hand; Diferir, fiero, aufschieben, Digamma, die Stelle zur rechten Hand; Gunst, Schutz, Diestramente. schickt, künstlich. geschickt, Diestro. a. sinnreich, klug, schlau. Dieta, f. Lebensordnung Reichstag, Versammlicher Gehalt, den ein sion erhält; tägliche Nahrung. Dieteutica, f. Diatetik. Dietina, m. Landstand, Landbote. Diez, m. Zehn. como diez te Rad am Wagen. Diezmar, s. dezmar. Diezmatorio, m. ein dem District. Diezmero, s. dezmero. Diezmesino, a. ein Zehn-Difrige, m. Art minerali-Monatskind. Diezmo, m. Zehntel, der zehnte Theil einer Sache; Abgabe von zehn Difluxion, f. Ausflus. Prozent; der Zehnte. Diforme, adj. s. disforme. Difamacion, f. s. disfam. Difugio, m. s. efugio. Diferecer, s. diferenciar. Diferencia, f. Unterschied, Verschiedenheit. dife--, ungefähr. Diferenciar, o. einen Un-Difusamente, adv. weit-

terschied machen, unterscheiden. Diferenciarse, verschieden Diferente, adj. verschieden, ungleich.

das Kreuz, womit die Diferentemente, adv. auf verschiedene eine Weise. verzögern; verschiescheiden. adv. ge-Dificiencia, f. Defekt. boca, hartmäulig. gewandt, Dificilisimo, a. sehr schwer. Dificilmente, adv. schwerlich. keit, Hindernifs. lung der Stände; täg-Dificultadamente, adverb. schwer, mühsam. Beamter auf Kommis-Dificultador, m. einer, der Schwierigkeiten erregt. Dificultar, o. erschweren. Schwierigkeit, Mühe. Dificultoso, mühsam. de bolos, wie das fünf-Difidacion, f. Manifest, gewöhnlich vor das einer hergeht. Zehnten unterworfener Difidencia, f. Mistrauen. Difidente, adj. treulos. Difinicion, adj. s. defin. scher Erde, welche die gebrau-Zinngiesser chen. Difundir, ٥. ergiessen, bekannt machen. rencias, Zwist, Unei-Difunto, a. verstorben. nigkeit, Zank. á corta subst. Leichnam. - de subst. Leichnam. - de taberna, Betrunkener. läufig, weitschweifig. Difusion, f. Ergiefsung, Ausbreitung, Verbreitung; Weitläufigkeit, Weitschweifigkeit.

dehnen. ausbreiten läſst. Difuso, a. weitläufig. m. Griechisches Zeichen F. den seyn, sich unter-Digastrico, a. in der Anatomie, eine Muskel. Digecillo, m. s. dixecillo. sinnreich, Dificiente, adj. mangelnd. Digerir, giero, verdauen; Dificil, adj. schwer. — de den Verdrufs verbergen; sorgfältig überlegen, untersuchen; in Ordnung bringen. Diges, s. dixes. im Essen und Trinken; Dificultad, f. Schwierig-Digestion, f. Verdauung. Digestivo, a. was zur Verdauung hilft. Digesto, a. verdauet. Digesto, m. Digesta oder Pandekten. Digitado, a. gefingert. Dificultosamente, adv. mit Digital, m. Fingerhütchen. a. schwer, Digito, m. in der Arithmetik, die Einer. Dignacion, f. Herablassung. Kriegserklärung Dignamente, adv. auf eine würdige Weise. Dignarse, würdigen, geruhen. Dignidad, f. Würde, Ehrenamt; Vorzug, Amt, Anselien, Stand. Dignificante, adj. würdigend, würdig achtend. Dignificar, o. Verdienste belohnen. Digno, a. würdig; angemessen, entsprechend. verbreiten; ausbreiten, Digresion, f. Ausschweifung von der Hauptsache; die Entfernung eines Gestirns. Dilacion, f. Aufschub, Verzögerung, Rückhalt. Dilapidacion, schwendung. Dilapidar, o. verschwenden, verschleudern. Dilatable, adj. was aus-Difusivo, a. was sich aus- gedehnt werden kann.

dehnen; aufschieben. zerstreuen, aufheitern.

Dilatarse, sich über eine Dimision, f. Abdankung Dioptra, f. Diopter.
Sache ausbreiten, weit- von einem Amte, Nie- Dioptrica, f. Dioptrik. läufig erklären; sich

erstrecken.

Dileccion, f. Liebe.

Dilecto, a. geliébt. Dilema, m. ein Dilemma. Diligencia, f. Fleifs, Sorgfalt, Aufmerksamkeit; Thatigkeit, Geschwin-

digkeit; Anliegen, dringendes Geschäft. Diligenciar, 0. Fleifs, Sorge anwenden, etwas sorgfältig betrei-Dimonchi,

ben. Diligenciero, m. Sachwal-Dimoño, m. demonio.

ter. Diligente, ter, hurtig.

Diligentemente, adv. flei-Dinamométrico, a. obsersig, amsig.

Dilucidacion, f. Erklärung, Erläuterung.

Dilacidar, o. erklären, erläutern.

Dilucidario, m. Schrift, Dinerano, s. dinerista. erklärt, ins Licht setzt. Dilusivo, a. betrüglich, Dinerismo, m. Geldsucht.

täuschend. Diluvio, m. Sündfluth; grosser Ueberfluss.

Dimanar, Quelle sich ergiessen;

kommen. Dimension, f. Aus - oder Diniel, m. Oberschwelle, Diputado, a. abgoordnet, der Ausdehnung der Körper.

Dilatacion, f. Ausdehnung. Diminucion. f. Verringe-Dilatadamente, udv. auf rung, Abnahme. eine ausgedehnte Art. Diminuir, s. disminuir. Dilatar, o. erweitern, aus-Diminutivo, a. verr a. verrin-Dioico, a. s. ortiga.

gernd, herabsetzend. verzögern; das Gemüth Diminuto, a. mangelhaft, unvollkommen.

derlegung einer Wür- Dioptrico, a. zur Diop-

Dilatorio, a. verlängernd, Dimisorias, f. pl. schrift-Dios, m. Gott. verzögernd. liche Erlaubnifs, die Diosa, f. Göttin. ein Bischof seinem Un-Diosear, éo, vergöttern. tergebenen sich von einem Andern ordiniren zu lassen. dar Diosecita, f. kleine Göttin.

> sein Gesuch verwerfen, Dioso, m. Gott. Abschied geben.

geben, abtreten; entlassen. interj.

Teufel! Dimorar, s. demorar.

adj. fleissig, Dinamica, f. Dynamik. sorgfältig, ämsig, mun-Dinamometro, m. Dynamometer.

vaciones dinamométri-

cas. Dinerada, f. grosse Menge Geldes.

Dineral, m. dasselbe. wodurch man etwas Dinerillo, m. Geld, kleine Summe Geld.

> Dinerista, - rano, m. Schraper, Filz.

Dinero, m. Geld. o. aus einer Dineroso, a. reich. entspringen, Dineruelo, m. wenig Geld.

her-Dingolondangos, m. La-Diputacion, f. Abordnung, rifari. Abmessung; Größe o- Dintorno, m. Zeichnung der innern Theile einer

Figur. Dimidiar, s. demediar. Diocesano, a. der unter eines Bischofs Gebiete steht.

Diócesis, f. Diozes.

Dionisio, f. schwarzer fleckiger Stein, wider die Trunkenheit.

trik gehörig.

ertheilt , Diosecillo, cito, zuelo, m. kleiner Gott.

-, jemanden abweisen, Diosesa, f. s. diosa.

Dioso, a. alt, bejahrt. Dimitir, o. entsagen, auf-Diphtongar, o. zwei Vokale zu einer Silbe verbinden.

der Diphtongo, m. Doppellaut.

Diploe, m. in der Anatomie, schwammiges Wesen, zwischen der und äussern innern Fläche der Hirnschaale.

Diploma, m. Diplom. Diplomática, f. Diplomatik.

Diplomático, a. diplomatisch. Dipsas, f. Art Natter,

Durstschlange.

Dipsaco, m. Kartendistel.

Diptamo, m, Diptam. Diptongar, s. dipht.

Diptychô, m. Verzeichniss oder Reihe heiliger Leute.

Deputazion. erwählet; ein Depu-

tirter. Diputar, o. abordnen; ver-

senden; anweisen.

Deich, Docke. Damm. Direccion, f. nach einem Orte hin: Regierung , Rath; Stelling, Lage. Directamente, adv. grade. Directe, adv. gradezu. Directivamente, adv. grade, in grader Linie. Directivo, a. regierend, Discernir, cierno, unterleitend, die Aufsicht habend, Leiter, Führer. Directo, a. grade, in grader Linie. Director, m. Vorsteher, Aufseher. Directorio, a. direktorisch. Directorio, m. Vorschrift; Direktorium. Dirigir, jo. regieren, füh- Disciplinable, adj. gelehren, richten, leiten, den geben. Dirimenter, adj. Umstand, Heirath nicht bestehen kann. Dirimir, o. trennen, zer-Discipulado, m. Menge theilen; Streit schlichten, beilegen; loskau fen, losmachen. Diruir, o. zerstören. Disanto, m. Feiertag. Discantamiento, m. das

Erklärung,

Auslegung über etwas

machen:

machen.

Diskant.

Disceptacion,

wechsel.

Disceptar, o. streiten. streitet. Richtung Discernencia, f. Beurtheilung, Unterscheidung. scheidungskraft, rich-Beurtheilungskraft; Ernennung ei-Vormundes nes einen Unmündigen. Vormunde zum nennen. terricht in einer Wis-Wissenschaft Kunst selbst; Geissel; Geisselung. rechten Weg zeigen; Disciplinado. a. unterwie-anordnen, Vorschrift sen. Disciplinante, m. ein Büsender. um dessen willen die Disciplinar, o. unterrichgeisseln. Discipulo, a. Schüler, -in. Disco, in, Diskus, Scheibe; gläser. treiber. Discantar, o. singen; Verse Discolo, a. eigensinnig, rer. Discolor, adj. buntfarbig. Guitarre; Konzert; der Disconforme, s. desconforme. Discantillo, m. kleine Gui-Discontento, m. Misvergnügen. f. Wort-Discontinuar, s. desconti-Discurrir, o. hin und her nuar.

Dique, m. Wasserdamm, Disceptador, m. Streiter. Discontinuo, a. unterbrochen. Diquecillo, m. ein kleiner Disceptatriz, f. Frau, die Disconveniencia. s. desc. Discordancia, f. Widerwärtigkeit, Uneinigkeit. Leitung, Discernimiento, m. Unter-Discordar, cuerdo, nicht übereinkommen, verschieden,ungleich seyn; verstimmt . mistonig seyn. Discorde, adj. uneinig, mistonend, verstimmt. scheiden, richtig beur- Discordemente, adv. dass. theilen; eine Person Discordia, f. Zwietracht, Uneinigkeit, Misverständnis; Misklang. Disciplina, f. Lehre, Un-Discrecion, f. Verstand, Scharfsinn; Schonung. senschaft oder Kunst; Discredito, m. Miskredit. oder Discrepancia, f. Verschiedenheit. Discrepante, adj. verschieden. rig, wohl abzurichten. Discrepat, o. verschieden, ungleich seyn. Discretamente, adv. verständig, klug. Discretear, éo, verstandig, witzig reden. ten, unterweisen; sich Discreto, a. klug, scharfsinnig; beredt; vorsichtig, bescheiden. Schüler; Lehre, Unter-Discrimen, m. Gefahr, Zufall. Disculpa, f. Entschuldigung, Vorwand. runde Form der Fern-Disculpable, adj. verantwortlich, verzeihlich. viele Reden von einer Discobolo, m. Scheiben-Disculpacion, f. Freisprechung eines Beklagten; Ausrede, Ausflucht. unruhig, Friedenssto-Disculpadamente, adv. auf eine entschuldigende, freisprechende Art. Discante, m. Art kleiner Discomodo, a. unbequem. Disculpar, o. entschuldigen, bemänteln. Discurridor, m. Herumläufer. Discurrimiento, m. spräch.

herumlaufen; reden, eine Gesellschaft unterhalten; überlegen, Diserto, a. beredt. die Gründe für und Disfamacion, f. Verläum-wider abwägen. dung.

Discursar, s. discurrir. Discursante, m. Schwätzer. Discursillo,

Diskurs.Discursisto, m. Sophist, Disfamia, f. boser Ruf,

Schwätzer. Discursivo, a. überlegend, Disfavor, m. Verschmänachdenkend.

Discurso, m. Weg von Ort zum aneinem nunftschlufs, Ueberlegung; Gespräch, Abhandlung; Verlauf der Zeit, Zeitraum.

Discusion, f. Erörterung. Disformoso, a. ungestalt, Discusivo, a. auflösend. Discutir, o. erörtern. Disecacion, f. s. diseccion.

Disecar, o. zergliedern, trocknen, austrocknen. Disfrazado, a. verstellt,

Diseccion, f. Zergliederung. Disector, m. Zergliederer.

Diseminar. o. zerstreuen, Disfrazar, o. verstellen, Disimulo, m. Verstellung, ausstreuen, aussäen.

Disension, f. Misverständniss, Uneinigkeit. Disenteria, f. Ruhr.

Disentérico, a. ruhrkrank. Disentimiento, m. schiedenheit der Meinungen,

Disentir, siento. verschiedener Meinung seyn. Diseñar, o. abzeichnen, Disgustado,

entwerfen. Diseño, m. Zeichnung, Rifs, Grundrifs; Beschreibung, Vorstel-

lung. Disertacion, f. gelehrte Abhandlung.

Disertar, o. einen gelehr-

handeln.

Disfamador, m. Verläum- Disílabo, a. zweisilbig.

der. Disfamar, o. verläumden. m. kleiner Disfamatorio, a. verläum-

derisch. Schande.

hung, Verachtung, Ab-Gunst.

unförmlich.

heit, Hafslichkeit, unmässige Größe oder Höhe.

hässlich. Disfraz, m. Verstellung,

Verkleidung. Disecador, m. s. disector. Disfrazadamente. adv. auf

> verkleidet. Disfrazador, m. der einen

verkleidet. verhüllen, verkleiden, maskiren.

Disfrutar, s. desfrutar. Disgregacion, f. Tren-

nung, Absonderung. Ver- Disgregar, o. trennen. absondern.

Disgregativo, a. zertheilend, zerstreuend, trennend.

nehm; unwillig. Disgustar, o. Ekel, Wi- Disipar, o. verschwenden, derwillen , Verdruss

verursachen. Disgustarse, beleidiget werden, sich entzweien. Disipula, f. Rothlauf. Disgustillo,

Widerwille.

ten Gegenstand ab-Disgusto, m. Ekel, Widerwille, Verdrufs. Disgustoso, a. unangenehm.

Disidente, m. Dissident. Disímbolo, a. ungleich,

an Natur und Eigenschaften. Disimil, adi. ungleich,

unähnlich. Disimilar, adj. von ungleicher Natur

Art. weisung; Verlust der Disimilitud, f. Ungleichheit.

dern; Vernunft, Ver-Disforme, adj. ungestalt, Disimulable, adj. verzeihlich. Unterhaltung, Disformidad, f. Ungestalt-Disimulacion, f. Verstel-

lung; verstellte Nachsicht. Disimuladamente, adv. ver-

stellter, listiger Weise. Disimulado, a. verstellt, listig, verschlagen. Disimulador, m.

der sich verstellt. eine verstellte Weise. Disimular, o. verstellen, verbergen, verhehlen; dulden, Nachsicht haben, verzeihen, ver-

geben. List. Disiniar, o. entwerfen,

erfinden. Disinio, m. Entwurf, Erfindung.

Disipacion f. Verschwenseines Vermödung gens; Trennung, Zerstreuung ; Verdünstung.

a. unange-Disipador, m. Verschwender, Verthuer.

verthun, zertheilen. Disiparse, verloren gehen, verschwinden. m. kleiner Disipulado, a. den Roth-

lauf habend.

schleu-Displacer, s. desplacer.

losschiefsen,

dern; albernes, aber- Displicencia, f. Misfallen. lauf bekommen. witziges Zeug reden. Displicente, adj. unan-Dislatar, o. närrisch reden oder handeln. Dispararse, fortrennen, isparatse, fortrennen, genehm. sich stürzen; sich los-Disponedor, ra. Anordner. Dislate, m. Thorheit, spannen, sich auslassen. Disponer, pongo, anord. Aberwitz. Dislocacion, f. Verren-Disparatadamente, adv. abnen; an Ort und Stelle kung der Glieder. geschmackt, albern. legen; austheilen, ver-Dislocar, o. verrenken. Disparatado, theilen; beschliefsen, a. abge-Disminucion, f. s. diminuschmackt, lächerlich. verordnen, befehlen, cion. Disparatar, o. etwas Abbereiten, anrichten. Disminuir, uyo, vermingeschmacktes sagen, Disponerse, sich anschithun. dern, verringern. discken, sich in Stand minuirse, abnehmen. Disparate, m. Narrheit, setzen; sich fertig ma-Disolubilidad, f. Auflös-Ungereimtheit, Albernchen. barkeit. heit, Unsinn. Disponible, adj. worüber Disoluble, adj. zertrenn-Disparaton, m. grofse Unman disponiren kann. bar, auflösbar. gereimtheit. Disposicion,f. Anordnung, Disolucion, f. Auflösung Disparatorio, m. albernes Wille, Zustand; Verhältnifs, Ebenmaafs; eines Körpers in seine Gespräch oder Schrift. Beschaffenheit; Theile; Ausschweifung, Disparcialidad, f. Uneinigkeit, Widersinn. schicklichkeit, Anlage; Liederlichkeit, laster-Disparidad, f. Ungleichhaftes Leben. Entschluss, Befehl; Disolutamente, adv. lie-. heit, Disproporzion. Macht, Gewalt über derlich, lasterhaft. Dispender, s. despender. etwas. Disolutivo, adj. was auf-Dispendio, m. Aufwand. Dispositiva, f. s. disposilösen, zertheilen kann. Dispendioso, a. verschwencion. derisch. Disoluto a. liederlich, Dispositivamente, adv. be-Dispensa, f. Freiheit, Ausausschweifend. stimmt, mit Ordnung. Disolvente, auflönahme Dispositivo, a. vorbereiadv. send, trennend. Dispensable, adj. worüber tend, anordnend. sich eine Fretheit er-Disolver, suelvo, auflösen, Dispuesto, a. angeordnet; trennen, unterbrechen. theilen lässt. artig, schön, wohlge-Dison, m. kreischender, Dispensacion, f. Befreimacht, galant. Disputa, f. Streitfrage Streit, Wortwechsel. falscher Ton. ung, Erledigung. f. Streitfrage, Disonancia, f. Mislaut, Dispensador, m. Ertheifalscher Klang; Man-gel des Verhältnisses, ler einer Freiheit; wus-Disputabe, adj. streitig, theiler von Wohlproblematisch. der Uebereinstimmung. thaten. Disputacion, f. s. disputa. Disonar, sueuo, übel klin-Dispensar, o. jemanden Disputador, m. Streiter, gen, lauten, mistonend, von der Verbindlich-Zänker. keit befreien, ausneh-Disputar, o. disputiren; verstimmt seyn; kein Verhältnifs, Uebereinmen; austheilen, als hartnäckig behaupten. stimmung haben. Wohlthaten; jeman-Disquisicion, f. sorgfälti-Disono, a. übelklingend, den einer Sache überge genaue subst. Uebellaut. heben. chung. Dispar, adi. ungleich, Dispersar, o. zerstreuen. Distancia, f. Abstand, Ent-Dispersion, f. Zerstreuverschieden. fernung. Disparador, m. Schütze; ung, Trennung. Distante, adj. entfernt, Feder am Schiefsge-Disperso, a. zerstreut, geweit. trennt. Distantemente, adv. ent-Disparar, o. losdrücken, Dispertar, s. despertar. fernt.

ler

Distribuir, uyo, austhei-

in Ordnung bringen. | hörig; täglich.

Distar, o. entfernt seyn, Distributivo, a. verthei-|Diuturnidad, f. Länge der verschieden sevn. lend. Zeit, lange Dauer. Distender, tiendo, aus-Districto, distrito, m. ein Diuturno, a. lang dauernd. Distrikt, Bezirk, Ge-Diva, f. poetisch, Göttin. dehnen. Distension,f. Ausdehnung. biet, Gau. Divadar, o. herumirren. Disterminar, o. Aecker, Disturbacion, f. Verwirherumschweilen. Felder durch, Grenzrung, Unruhe. Divan, m. der Divan. Disturbador, m. Ruhe-Divergencia, f. Zertheisteine absondern. Distico, m. Distichon. störer. lung der Lichtstrahlen. Distilar, s. destilar. Disturbar, o. storen, ver- Divergente, adj. divergi-Distincion, f. Abtheilung, wirren. rend. Unterschied; Vorzug, Disturbio, m. Störung. Diversamente, adv. Titel, Disuadir, o. Ehrenzeichen, abrathen, verschiedene -Weise. Würde; Deutlichkeit, widerrathen. Diversidad, f. Verschie-Ordnung; Unterschei-Disuasion, f. Abrathung. denheit. Aus-Disyuncion, f. Trennung. Diversificar, o. verschiedungszeichen; Disyunta, f. Veränderung zeichnung. den machen. Diversion, f. Zeitvertreib, der Stimme. Distingir, tingo, unterscheiden, absondern; Disyuntar, o. trennen, die Ergötzung, Erholung; Verbindung aufheben; Diversion, Queerstrich. auszeichnen, vorzie-Diverso, a. verschieden. verrenken. Diversorio, m. Herberge. Distintamente, adv. auf Disyuntivamente, adv. bedeutliche besonders, abgesondert. Diverticulo, m. Ort aufser eine stimmte Weise. dem Wege; Abschwei-Disyuntivo, a. zerthei-Distintivo, a. unterscheilend, absondernd. istintivo, a. unterschei- lend, absondernd. fung. dend. subst. ein Ehren- Disyunto, m. nothwendi-Divertido, a. za streut. ge Wahrheit eines von Divertimiento, m. Unterscheizeichen; vertreib; Zerstreuung. dungszeichen. zwei widersprechenden Distinto, a. verschieden; Sätzen. Abwendung der Aufdeutlich, verständlich. Dita, c. merksamkeit. Bürge, Unterpfand; Verschreibung; Divertir, vierto, von ei-Handgeld beim Kauf. nem Gegenstande, ei-Distraccion, f. Zerstreuung, Mangel der AufHandgeld beim naufmerksamkeit; UnaufDitado, m. Gut, wovon nem Gedanken abwenmerksamkeit; ausein Edelmann den Tiden, zerstreuen; angeschweifende Lebensart.tel führt; Ehrenstelle, nehm unterhalten, be-Ehrentitel. Distraer, distraher, traigo, lustigen. zerstreuen, die Auf-Ditador, adj. s. dictador. Divertirse en jugar, sich stören; Ditamo, m. s. diptamo. durchs Spiel belustigen. Dityrámbica, f. Art von Dividendo, m. Dividende. merksamkeit durchs Spiel belustigen. verführen. dithyrambischem Ge-Dividir, o. theilen, zer-Distraidamente, adv. auf ausschweifende dicht; Gesang zu Ehtheilen, von einander eine Art. ren des Bacchus. trennen, dividiren. Distraimiento, m. s. dis-Dityrámbico, a. dithy-Dividivi, m. schwarzer traccion. rombisch. Färbestoff aus Caracas. Distribucion, f. Austhei-Dityrambo, m. Dithy-Divieso, m. Beule, Blutlung, Vertheilung, Einrambus. schwüre. theilung. Diurético, a. harntreihend; Divinacion, f. s. adivina-Distribuidor, m. Austheifreigebig.
Diurnal, diurno, m. Ge-Divinador, m. Wahrsager.

stribuir, uyo, austhei-len; eintheilen, ordnen, Diurno, a. zum Tag ge- Divinamente, adv. göttlich,

vortreflich.

Divinar, s. adivinar. Divinatorio, a. zur Wahrsagerkunst gehörig. vaschelruthe. Divinidad, f. Gottheit.

Divinizar, o. göttlich ma-Dix, dixe, m. Spielzeug, Doblegable, adj. biegsam, chen; vergottern.

Divino, a. göttlich, vortreflich.

Divisa, f. väterliches Erbtheil; Wappen, Ordenszeichen; Devise, Dixecillo, m. kleines Spiel-Doblegar, Kennzeichen; Balken- zeug für Kinder, streif; Sinnbild; Motto. Dizque, s. decir.

Divisar, o. wahrnehmen; Do, adv. s. donde. dotheilen, abtheilen. Divisero, m. Erbe. Divisible, adj. theilbar.

Division, f. Theilung, Vertheilung; Abtheilung, Dobladamente, adv. dop-Eintheilung; Abthei-Uneinigkeit, Zwie-

nungszeichen; sion, Abtheilung eines Regiments, einer Flotte. Divisivo, a. theilbar.

Diviso, a. getheilt, ge-Doblador, m. der zusamtrennt; uneinig.

chenkunst, der Theiler. Divisorio, a. ein gerichtliches Wort, theilend. Doblar, o. verdoppeln; limite divisorio und linea divisoria, Scheide-

linie, Demarkazionslinie. Divo, a. vergöttert, hei-

lig. Divorciar, o. das Urtheil der Ehescheidung fällen. divorciarse, sich scheiden.

Divorcio, m. Ehescheidung.

Divulgacion, f. Bekanntmachung.

Divulgadamente, adverb. kundbar, öffentlich.

son, die alles bekannt macht. ra divinatoria, Wun-Divulgamiento, m. Ausbreitung.

DOB

Divulgar, o. kund thun. das man den Kindern oder Gehängsel; kleiner weiblicher

Geschmeide.

quiera, wo es auch sei, allenthalben.

Dobla, f. alte Spanische Goldmünze.

pelt. lung eines Hauses, Zim-Dobladillo, a. untersetzt. Doblete, adj. mers; Misverständnis, Dobladillo, m. Saum an

Leinenzeug. tracht; Division; Tren-Dobladizo, a. biegsam. Divi-Doblado, a. verdoppelt; verstellt, hinterlistig, falsch, stark, untersetzt von Leibe.

menfaltet. Divisor, m. in der Re-Dobladura, f. Falte, Run-

stellung.

zusammenlegen, inFalten legen, zusammen-Docena, f. Dutzend. gen; mit allen Klo- weise. cken für die Todten Docenal, adj. was man und billig ist, entfer-

nen. Doblarse, sich in eines Andern Meinung fügen, unterwerfen; sich Docilmente, adv. auf eine

durch Geschenke verführen lassen.

Divulgador, ra, eine Per-Doble, adj. doppelt, zweifach; dick, stark, untersetzt; listig, verstellt, falsch. m. das Läuten mit allen Klocken.

geschmeidig.

anhängt, als Amulete, Doblegador, m. einer, der biegt, faltet.

Schmuck, Doblegadura, f. Falte. Runzel. о. beugen.

krümmen; jemandes Hartnäckigkeit überwinden, einen gewinnen. Doblemente, adv. verstell-

ter, boshafter Weise. Doblería, f. doppelter Gewinnst.

Doblero, m. *Brödchen*. ziemlich dicht und stark, als ein Zeug.

Deblez, m. Falte, Runzel in einem Zeuge; Falschheit, Doppelzüngigkeit.

Doblo, m. das Doppelte. Doblon, m. Dublone. Doblonada, f. eine Men-

ge Pistolen. zel; Falschheit, Ver-Doce, m. Zwölf. echarlo por o á doce, Sachen unter einander werfen,

verwirren. falten, krümmen, beu- a Docenadas, adv. dutzend-

läuten; zwirnen, dre- in Dutzenden verkauft. hen, als Garn; säumen Doceno, a. der Zwölfte. als ein Schnupftuch etc. Docenal, adj. zwölfjährig. sich von dem was recht Docil, adj. gelehrig, bieg-

sam; weich, zart. Docilidad, f. Gelehrigkeit, natürliche Fähigkeit.

gelehrige, sanfte, leichte Art.

Docimasia, f. und Dogmatista, m. Lehrer Domador, m. Zähmer. Docimástica, f. Probierder Dogmatik. Bereiter. kunst, Scheidekunst. Dogmatizador, m. der neue Domadura, f. das Zähmen, Lehrsätze hegt. Doctamente, adv. auf ei-Bändigen der Thiere. ne gelehrte Weise. Dogmatizante, der Domar, o. zähmen, zahm m. Lehrsätze vorträgt. Docto, a. gelehrt. machen; mäf. igen, Lei-Doctor, m. Doktor. irrige Dogmatizar, denschaften. 0. Doctoral, adj. zum Dok-Lehrsätze vortragen. Domenar, o. erweichen, tor gehorig. Dogo, m. grosser Hausbesänftigen; Muth, Doctoramiento, hund. m. Zorn stillen. theilung der Doktor-Doguen, m. Dolch, Sti-Domesticado, a. zahm. let, Säbel. ganado -, Feldheerde. würde. Doctorando, m. Dokto- Doguer, m. eine Art Domésticamente, adverb. rand.
Doctorar, o. zum Doktor Dola, i. Hobel; Axt. häyslich, vertraulich. Domesticar, o. zahmen." machen. Dolador, m. Hobeler. Domestico, a. zum Hause Doctorcillo, m. Doktor-Doladura, f. das Hobeln. gehörig, häuslich; zahm, als Hausthiere; chen. Dolames, m. pl. heimliche Doctorismo, m. die me-Gebrechen von Reit-Bedienter. dizinische Fakultät. oder Lastthieren. Domestiquez, f. Zahm-Doctrina, f. Gelehrsam-Dolar, o. hobeln, zuheit, Geselligkeit. Wissenschaft; hauen. Domiciliado, a. haussässig. keit, Lehre, Unterricht, Mei-Dolencia, f. Krankheit, Domiciliar, adj. visitas do-Mattigkeit, Betrug. miciliares, Haussuchun-Doctrinal, adj. zur Lehre Doler, duelo, Schmerz gen. gehörig; ein Buch, die empfinden, leiden. Domiciliar , atwas Kinderzucht betref-Dolerse, Verdrufs über einheimisch machen', fend. etwas empfinden; Mithäuslich niederlassen. Doctrinar, unterweisen, leid haben. una letra, lehren. Doliente, adj. krank, lei-Wechsel domizilii-Doctrinero, m. der in der dend. ren. christlichen Lehre Un-Doliosamente, adv. trau-Domiciliarse, sich häusterricht giebt. rig. lich niederlassen. Lehre, Dolioso, a. traurig. Documento, m. Domiciliario, m. Einwoh-Unterweisung, Doku-Dollar, m. Dollar. ner. Dolo, m. List, Betrug, Domicilio, m. Wohnung, Verstellung. Dodecaedro, m. Figur mit Aufenthalt. Dolor, m. Schmerz, Be-Dominacion, f. Herrschaft, zwölf Flächen. Dodrante, m. drei Viertrübnifs. Regierung. theile eines As oder Dolorcillo, m. ein kleiner Dominador, m. Herrscher. Schmerz. einer Erbschaft; Ge-Dominar, o. herrschen; wicht von neun Un-Dolorido, a. traurig, bebeherrschen. zen; Maafs von zwölf trübt. Dominativo, a. herrschend. Dolorioso, s. doloroso. Zollen. Dómine, m. Lehrer. Dofina, f. — de Suiza blan-Dolorosamente, adv. kläg-Domingo, m. Sonntag. ca para forros y pañuelich. de ramos, Palm-Doloroso, a. schmerzhaft. sonntag. - gordo, der dicke fette Sonntag. Dogal, m. Strick, Seil Dolosamente, adv. betrugzum Anbinden oder lich. Dominguero, a. sonntäg-Hängen. Doloso, a. betrüglich. Dogma, m. Lehrsatz. Domable, adj. was zu Dominguillo, m. Strohft-Dogmático, a. dogmatisch. zähmen ist. gur, für die Stiere.

Dominica, f. Sonntag. Dominical, adj. zum Sonntag gehörig.

Dominico, m. Domini-

kener.

Dominio, m. Herrschaft, Gewalt, Ansehen; Ge-Doncellueca, f. sehr bebiet, Eigenthum.

Bällen. Don, m. Gabe, Geschenk. Donde, adv. wo, woher. Dormidera, f. Mohn. -Don, m. Herr, ein Eh-

rentitel, nur vor dem Tauf- und nie vor dem Donecillo, m. unbedeu-Zunamen allein.

eines Frauenzimmers. Donas, f. pl. Gaben, Geschenke.

Donacion, f. donadio, m. Schenkung, Geschenk.

Donado, a. Laienbruder, Laienschwester.

Donador, m. Geber. Donaire, m. Witz, Leb-

haftigkeit; witziger Einfall; Artigkeit, guter Anstand.

Donairosamente, adv. mit einer scherzhaften, muntern Art.

witzig , Donairoso, a. scherzhaft, artig.

Donar, o. schenken. Donatorio, m. der ein Geschenk erhält; der die Schenkung macht.

Donativo, m. freies Geschenk.

Doncas, adv. s. pues. Page Doncel, m. Königs; junger, lediger Mensch. pino junge Fichte. vino angenehmer lieblicher Wein.

Doncella,f. Jungfer; Kamgensisch; Immergrün. Doncellega, f. kleines, jun- Dorar, o. vergolden; be-

ges Mägdchen.

Doncellería, doncellez, f.1 Jungfrauschaft. nes Mägdchen.

Doncellidueña,f.alteJungfer.

jahrte Jungfer.

Domino, m. Domino bei Doncelluela, f. Jungfer von mitlerem Alter.

dondequiera, 110 auch sey.

tendes Geschenk. Dona, f. der Ehrentitel Donillero, m. betrügli-

cher Spieler. adv. mit Donosamente,

Anmuth, auf eine artige einnehmende Weise.

Donosidad, f. Anmuth. Fröhlichkeit, Scherz, Artigkeit.

Donoso, a. artig, scherznehm.

scherzhaftes, Dormilon, na, Langschläteres', fröhliches Wesen. Doña, f. s. dona.

Doquiera, s. do.

f. Goldforelle, Gold-Dormirse, einschlafen. brasse; Hirschzunge. s. Dormirlas, m. blinde Kuh. escolopendra, s. auch Dormitado, a. schläfrig. romano.

Doradera, f. Blattgold. Doradillo, m. s. romano,

und linete. des Dorado, a. gülden, vergol-

doradas mieses, reiche Aernte. Dorador, m. Vergolder.

- á fuego ó en meta-Dorso, m. Rücken. les, Feuervergolder. mermägdehen; Schlan-Doradura, f. Vergoldung. Dosañal, zweijährig. Doral, m. s. papamoscas. Dosel, m. Himmeldecke,

schönigen, mildern o- Doselera, f. Kranz um ei-

der bedecken; erleuchten, erhellen. Doncellica, ita, f. klei-Dórico, a. orden dórica, die Dorische Säulen-

ordnung. Dormida, f. das Schlafen. die Zeit des Schlafs;

der erste Schlaf; eine Puppe von Seidenwürmern.

marina, gehörnter Mohn. dormideras, plur. Schläfrigkeit.

Dormidero, a. schlafmachend.

Dormido, a. der dusgeschlafen hat. dormidos. die Hölzer hinten und vorn auf dem Kiel des Schiffs, worauf die Pickstücke und Kropfwrangen stehen.

Dormidor, m. Langschläfer.

haft, fröhlich, ange-Dormidura, f. das Schlafen; Schlafsucht. Donosura, f. artiges, mun-Dormillo, m. s. dornajo.

> fer - in. Dormilona, f. Art Halk schaisen, Berline,

Dorada, dorado, doradilla, Dormir, duermo, schlafen.

Dormitar, o. schlummern. Dormitivo, m. Schlaf-

trunk. Dormitorio, m. Schlafzimmer.

det.m. Schlaraffenland. Dornajo, dornillo, m. Trog, das Vieh zu füttern. Gemsen-

Doronico, m. wurz.

Dos, m. zwei. Baldachin.

nen Himmel oder Baldachin.

Dosi, dosis, f. Porzion, Dragoncillo, m. Dragun. Droguetillos, m. pl. s. es-Dosis.

Dotacion, Vermächtniss; Schen-Drao, m. s. drago. kung, Salar; Ausstat-Draperia, f. Tuchhandel;

Dotador, m. Stifter.

Dotal, adj. zu Heiraths-Driades, und driadas, f. Duana, f. s. aduana. gut gehörig.

Dotar, o. ausstatten, aus-Dribar, o. el navio dribaba Duario, m. Leibgut, Leibsteuern; eine Stiftung machen, ein Leibgeding, Wittwengehalt Driza, f. Seil, eine Se- Dubio, m. zweifelhafte aussetzen.

Dote,m. Heirathsgut, Aussteuer, Mitgabe. dotes, Gaben der Natur.

Doveta, f. Fafsdaube, Piepenstab; das gekrümmte Gemäuer über einem Gewölbe, oder Brücke.

Dozavo, a. der zwölfte Theil einer Sache; Zoll. en -, in Duodez. Draba, f. Indianische

Kresse. Drachma, dracma, f. ein Drachma.

ragante, m. Drachen-oder Schlangenkopf; Drizar, o. die Seegel-Gummi Teaganth Dragante, m. Drachen-Gummi Traganth. del baupres, der Klotz,

ruhet. Drago, m. Ramme; In-Drogue, dianischer Baum, der welches die Apotheker Drachenblut nennen.

Dragon, f. Drache; Ku-Droguete, m. Drochet. fielwind. s, tifon. marino, Meerdrache. m. Dragoner.

Dragona, f. Achselband. Dragonal, 'm. gewisse Staude, worin, wenn man sie öfnet, ein kleiner Drache erscheint. Dragoncia, dragontéa, f. Felddragun, - menor, deutscher Ingwer.

Drama, m. ein Drama. Stiftung, Dramatico, a. dramatisch.

Faltenwurf. Drasgo, m. Poltergeist.

plur. Driaden.

niucho, por haber per-dido el palo, treiben. gelstange damit

zu ge auf- und abzuthun; Dubitativo, bei den großen See- anzeigend.

den Marssegeln, und Bramsegeln, die Fall. mayor, das grosse Kardel. - de trinquete

de mesana, das Fock, Besahn-Kardel. — de - de gabia, die große Mars- Ducal, adj. herzoglich.

Besahnstagseehumo ,

stange in die Höhe Ducientos, tas, zweihun-

ziehen. guerie; Betrug, List.

Kauffahrteischiff. ein Gummi schwitzet, Drogueria, f. Gewürzla- Ductor, m. Führer, Lei-

sencillo, ordinario, de

y lana doble con mezcla Dudador, m. Zweifler. de castor. - de seda Dudanza, f. s. duda. con flores menudas. s. Dudar, o. zweifeln.

ñado de Inglaterra. s. Duecho, s. ducho.

panete. - droguetes ó casimiros.

tameñas. - franciscanos. Droguista, m. Droguiste

Dromedal, dromedario, m.

Dromedar. Druida, m. Druide. Duan, m. s. divan. Duar, m. Strohhütte.

geding. Dubiedad, f. s. duda.

Sache. richten, oder eine Flag-Dubitable, adj. s. dudable.

Zweifel geln, dem Fock und Duc, m. Herzog. s. duque. Besahnseegel, heisst es Ducado, m. Herzogthum. das Kardel, und bei Ducado, m. Dukaten. de plata, Silberdukaten,

eingebildeteMünze,de-ren Benennung beim Handel und Wandel dient, und 375 Maravedis beträgt.

fall. - de la vela del Ducentésimo, a. der zweyhunderste.

dert. worauf das Bugspriet Droga, f. Gewürz; Dro Ducir, duzgo, führen, leiten.

m. eine Art Ductilidad, f. Geschmeidigkeit.

den, Spezereihandel. Droguero, m. Droguiste. Ductriz, f. Führerin. Droguete, m. Drochet. — Duda, f. Zweifel, Unge-

wifsheit. cordoncillo. - de seda Dudable, adj. zweifelhaft.

griseta lustrina. - de Dudosamente, adv. zweilana que sirve para for-ros de vestidos. — apa- Dudoso, a. zweifelhaft.

Duela, f. Fassdaube. Duelista, lich, leicht zu beleidigen, zänkisch; Duellist. cante. Duelo, m: Zweikampf; Dulcificar, o. versüssen. Scherz, Betrubnis; Trauerge-Dulcisono, a. felge, Trauer. duelos, Ungluck. duelos y que-Erbsensuppe, hacer el anjuliren. Duende, m. Poltergeist, Kobolt. Duendecillo, m. kleiner, Dulzamara, f. s. amaraverächtlicher Kobolt. Durnderia, f. Ungethüm. Dulzor, m. Süsigkeit. Duende, a. zahm, im Dulzorar, o. versüssen. Hause erzogen. Duena, f, Senora, Ehrendame, oder Aufseherin Dulzurar, o. sufs machen, über die Vorgemächer der Königin, und die andern weiblichen Be-Dunas, f. plur. Dunen, dienten. Dueraza, f. alte Frau. Dueñazgo, m. Herren-Due esco, a. altweihisch. Duodecimo, a. der, die Duraznito, Duenisima, f. eingebildetes, altes Weib. Dueilo, m. Eigenthümer, Dupla, f. doppelte Por-Dureta, f. Badebank. Besitzer, Herr. Duerme, estar entre du-Dúplica, f. Duplik. fen und wachen. Duerna, f. s. artesa. Dueva, f. Schoven. Dula, f. gemeinschaftliche Heerde eines Dor-

Dulce, adj. suss; unge-Duplicar, o. verdoppeln. salzen; lieblich, biegsam, geschmeidig. dulchen. Dulcedumbre, f. Süssig-Duplo, a. doppelt. keit, Anmuth, Reiz.

Dulcemente, adv. lieblich.

Dulceza, f. s. dulzura. adj. empfind-Dulcificante, adj. versiifsend. remedio dulcifi- Duquecito, m. junger Her-Traurigkeit, Dulcillo, a. süfslich. tonend.

Minseligheit, Verdrufs, Dulero, m. Hirt einer Durada, f. dasselbe. Dula. Eierkuchen; Dulia, f. Dienst, die Kerehrung der Heiligen. den Leichenzug Dulzaina, f. Instrument, Duramente, adv. mit Härnach Art einer Trompete. Dulzaino, a. süfslich.

dulcis.

Dulzura, f. Süssigkeit; Anmuth. die Schärfe benehmen;

lindern, besänftigen. Sandhügel. Duneta, f. die Kampanei. S. A.

Duo, m. Duett. Zwölfte. Duos, as, s. dos. zion.

erme v vela, halb schla-Duplicacion, f. Verdoppelung. Duplicada, f. s. duplicado.

Duplicadamente, adv. dop-Durindana, durindaina, f. pelt, auf zweifache Weise. Duplicado, m. Duplikat.

- nna carta, Duplikat Durmentes, durmientes, m. vom Briefe geben. ces, eingemachte Sa-Duplicidad, f. Falschheit, Zweideutigkeit.

Duplo, m. s. doblo. sufs, Duque, m. Herzog; Fal-Duro, a. fest, hart; beder Spanischen leidigend, te,

Vieiber an ihren seidenen Mänteln.

DUK

zog; junges Herrchen. Duquesa, f. Herzogin. Dura, f. Dauerhaftigkeit.

lieblich-Durable, adj. dauerhaft. Duracion,f. Länge, Dauer. Duraderamente, adv. dau-

erhaft. Duradero, a. dauerhaft.

te, Strenge, Schwierigkeit.

Durancillo, m. Durantinen. - lisos, agrisetados, s. lamparitlas lustradas.

Durando, m. ein gewisses Laken.

Durar, o. dauern, währen. -- por peñas, langer dauern, als die Beschaffenheit der Sache mit sich bringt.

Duraspes, m. plur. eine Art Wollenzeug.

Durazno, m. Pfirschenbaum; Pfirsche. m. kleine

Pfirsche. Durdilla, f. grave Ammer.

Dureza, Festigkeit. Widerstand, Härte; Sprödigkeit.

Durillo, a. härtlich. subst. wilder Lorbeer.

Schwert.

Durion, m. Baum, mit sehr großen Blättern in Malakka.

plur. Balkwegeringe, auch gewisse Taue, die immer auf einer Stelle bleiben. aguas durmientes, stille Wasser. filzig, geizig, harther-

zig; rauh, holprig. du-

thätig;

hartnäckig;

ECL das Gehirn umgiebt. Duroy, m. duroyer, und un navío duro á la ve-

ein steifes Schiff. ra madre, die Haut, die Duro, m. Piaster.

durois, s. velillos. la ó duro el aparejo, Dutróa, f. Stechapfel. Dux, m. Herzog oder

Doge.

interi. wohlan! frisch! Ebanificar, o. wie Eben-

holz zurichten. Ebanista, m. Ebenist.

Kunsttischler, Furnie-Ebanistería, f. Kunsttisch-

lerei. Ebano, m. Ebenholz.

roxo, negro, verde. Ebrero, m. s. febrero. Ebriedad, f. s. embriaguez. Ebrio, a. berauscht.

Ebullicion, f. Aufwallung. Eburneo, a. elfenbeinern.

Echa, f. Wurf; so viel, als vez, mal.

Echacantos, m. Prahler. Echacorvería, f. Kuppe- Echimosis, lei: Windbeutelei. Echacuervos, m. Kuppler;

Windbeutel. Echada, f. das Werfen;

Fall. Echadero, m. ein Ort,

sich niederzulegen. Echadizo, za, Kundschaf-

ter; untergeschoben. Echador, ra, Schleuderer, Pfeilschütze.

Echadura, f. echamiento, m. das Werfen, Nie-Echizar, s. hechizar.

die Brut. Echar, o. werfen, schleu-Eclesiastes, m. Prediger

Knospen treiben; an-Eclesiástico, m. Jesus Silegen, auflegen. - rai-Schiff vom Stapel lasten, wenn es fest safs.

callado, ein Schiff vom Strande abholen. Echarse, sich werfen, sich

worauf bemühen, le-

gen; unterliegen. Echazon, m. - para el

werfung der Güter eines Schiffs.

unterlaufene Blut Strieme am Leibe. Echineis, f. ein Seefisch. s. rémora.

Echino, Meerigel, m. falt, der dritte Magen Thiere. der

Wulst, eine Zierrath an den Säulen.

echiquier. derlegen; das Brüten, Echizo, a. cabo - ge-

spitztes Tau.

rach; Geistlicher. zes, Wurzel treiben. Eclesiástico, a. geistlich. - un navio al agua, ein Eclecticismo fm. Philosophie der Eklektiker. sen. - un navio á flo-Ecléctico, m. Eklektiker.

te, ein Schiff abarbei- Eclipsable, adj. was sich verdunkeln läfst. - á flote un navío en-Eclipsar, o. verdunkeln,

verfinstern. Eclipse, m. Sonnen-oder Mond (insternifs.

zu Bette legen; sich Eclipsis, f. s. elipsis, Ellipse. f. Ekliptik. Ecliptica,

Thierkreis. alijo del buque, Aus-Ecliptico, a. den Thierkreis betreffend. Ecloga, f. s. egloga.

eine mit Eco, m. Echo, Wiederhall. Economia,f. Haushaltung,

Oekonomie. Económicamente, adverb.

haushälterisch. Meerschwein; Mannig- Economico, a. haushälterisch.

echinos, Economizar, o. sparen, ersparen, sparsam seyn. Economista, m. Oekonom. Echiquier, m. canciller del Economo, m. Haushalter. Eculeo, m. Folterbank. Ecuménico, a. allgemein; ökumenisch.

Edad, f. Alter, Lebensdauer.

dern, stossen, wegwerfen, fortstossen, fortjagen; ausschlagen, geistlich; christlich.

Edecan, m. aide de camp.
Edecan, m. aide de camp.
Edema, f. Geschwulst.
Edematoso, a. mit einer

solchen Geschwulst be- Efeminacion, f. Weich Egido, m. s. exido. Egifila, f. Ziegenstaude. lichkeit. haftet. weibisch, Egilope, f. Lülch, tauber Eder, m. Eidergans. Efeminar, 0. Ederdun, m. Eiderdunen. weiblich machen. Hafer. Edicion, f. Herausgabe Efervecencia, f. Hitze, Egipciano, a. Aegyptier; eines Buchs. Aufwallung. Zigeuner. Efervecer, ezco, ereifern, Egipcio, a. ägyptisch. Edicto, m. Edikt, Ver-Egipto, m. Aegypten. aufsieden. ordnung. Edificacion, f. Erbauung, Efervecerse, aufwallen, Egira, f. Hegira. aufbrausen. Egloga, f. Hirtengedicht.. Errichtung eines Gebaudes; die Erbauung. Efervecido, a. hitzig, er- Egoftalmo, m. ein Edeleifert. stein, Geissauge. Edificador, m. Erbauer. Edificante, adj. erbaulich. Efeto, m. s. efecto. Egoismo, m. Egoismus. Edificar, o. bauen, er-Eucacia, eficacidad, f. Kraft, Egoista, m. Egoist.
bauen, ein gutes Bei- Wirkung, Nachdruck, Egopodio, m. Geist Wirkung, Nachdruck. Egopodio, m. Geifsfufs. spiel geben; unterrich-Esicacisimo, a. sehr wirk-Egregio, a. vortreflich. gresion, f. Ausgang ten, belehren. sam. Edificativo, a. erbaulich. Eficaz, adj. wirksam, kräf-EI, männlicher Artikel, Edificatorio, a. zum Bau tig, nachdrücklich. der. Eficazmente, adv. krafti-El, ella, ello, pron. er, erforderlich. ger, nachdrücklicher sie, es. Edificio, m. Gebäude. Ela, adv. siehe da! Weise. Edil, m. Aedilis. Edilidad, f. Bauamt. Esiciencia, f. Kraft, Thä-Elaboracion, f. Ausarbei-Editar, o. durch ein Edikt tigkeit. tung, Verfertigung. Eficiente, adj. wirksam. Elaborar, o. ausarbeiten. bekannt machen. Eficientemente, adv. wirk- Elaboratorio, m. Labora-Edito, m. s. edicto. torium. Editor, m. Herausgeber. sam. Efigie, f. Bildnifs, Kon-Elacion, Hochmuth: Edredon, m. s. ederdun. Erhabenheit. terfei. Educacion, f. Erziehung. Efimero, a. täglich. efi-Elacoti, m. Mastix. Educando, m. Zögling. mera, eine Blume, die Eladina, f. Gallerte. Educar, o. erziehen. Educcion, f. das Ziehen heut blühet, und mor-Elami, m. De-la-mi, Zeichen der Musik. einer Sache aus der gen verblühet. Elan, . Elendthier. Efimero, m. Maimücke. andern. Efluvio, m. Abfluss. Elado, s. helado. Educir, eduzgo, eine Sa-Elasticidad, f. Schnellkraft. che aus der andern Efluxion, f. Ausdünstung. Efluxô, m. dasselbe. Elástico, a. elastisch. ziehen. Efectivamente, adv. wirk- Efrenacion, f. efrenamien-Elaterio, m. Saft von wilden Kürbissen. lich, in der That. to, m. Ausgelassenheit, Elatine, f. Leinkraut. Zügellosigkeit. Efectivo, a. wirklich, wahr-Efrenado, a. ausgelassen, Elato, a. stolz. haftig. zügellos. Elches, m. plur. Mauren Efecto, m. Wirkung, Eraus Granada. Efrenar, o. freien Lauf olg. Efectual, J. efectivo. Eleandro, m. s. eloendro. lassen. Efectuar, no, bewerkstel-Efugio, Ausflucht, Eleborina, f. Nieswurz. m. ligen, zu Stande brin-Ausrede. Eléboro, m. Nieswurz. . einen Auftrag Efulgencia, f. Glanz. blanco, negro Election, f. Wahl, Erausführen. Efundir, o. ausgiessen. Esemerides, f. plur. Tage- Efusion, f. das Vergiessen, wählung; Berathschlagung, Freiheit. Ausgiessen. buch; Tagearbeit. Efémero, m. Schwertlilie. Elecho, s. helecho. Efuso, a. ausgegossen. - cólchico, Zeitlose. Egagrópila, f. s. agropila. Electivamente, adv. was

durch Wahl geschiehet. a. was durch Elemi, goma -. Electivo. Electo, a. Erwählter. Elector, m. Erwähler. Electorado, m. Kurfür. stenthum. Electoral, adj. kurfürstlich. Elevamiento, m. Erhe-Electricidad, f. Elektrizi-

tät. Electrico, a. elektrisch. Electriz, f. Kurfürstin. Electrizar, o. elektrisiren. Electro, m. Bernstein. Electroforo.m. Blitzleiter. Electuario, m. Latwerge. Elefancia, f. Aussatz. Elefante, m. Elefant. Elefantillo, m. junger Ele- Eliotropio, m. s. heliotrop.

fant. Elefantino, a. von einem Elipsis, f. s. eclipsis. Elefanten; das Junge Eliptico, a. oval. von einem Elefanten. Eliro, m. Art Seefisch. Elefas, m. ein marfil fosil, Eliseo, a. elysäisch.

s. turquesa. Elegancia, f. Zierlichkeit. Elixir, m. Elivir. Elegante, adj. zierlich. Elegantemente, adv. auf

Elegia, f. Elegie, Klaggedicht. Elegiaco, a. elegisch. Elegible, adj. erwählbar.

Elegidor, m. s. elector. Elegido, a. erkohren. elegidos, die Auserwähl-

Elegiente, adi. erwählend. Elegir, lijo, erwählen, ernennen.

Elego, a. traurig, kläglich. Elementado, a. elemento-Elucidacion, f. Erläute-

Elemental, und ar, adj. Elucidar, elementarisch; wesentgehend.

Elemento, Grundstoff; Grund. elementos, die Anfangs-| Emanacion, f. Ausflufs, gründe.

Wahl geschieht. rei-Elencho, m. Verzeichnifs, no -, Wahlreich. Register eines Buchs. Elevacion, f. Erhebung, Höhe; Entzückung; Hoheit, Wurde.

Elevado, a. erhaben. bung.

Elevar, o. erheben, in a el Emancipadamente adv. mit Höhe heben.

brechen; die Gegen-

kräften. Eligir, s. elegir. Elipse, elipsi, f. Oval.

Elision, f. Elision.

Elocucion , Aussprache.

Rosen. Elogiar, o. loben. Elogio, m. Lobspruch, Embalar, o. einballiren. Lobrede.

Elogista, m. Lobredner. nung. Eloquencia, f. Beredsam-

keit. Eloquente, adj. beredt.

Eloquentemente, adv. auf eine beredte Weise. Elsine, f. Glaskraut.

rung, Erklärung. 0. erläutern,

aufklären. lich, die Elemente an-Eludir, o. künstlich ausweichen, vermeidens m. Element, Elusion, f. listiger Betrug,

Ausweichung.

Quelle.

Emanadero, m. Grundursache, Anfang, Aus-Aus.

Emanar, o. herkommen. herrühren.

Emancipacion, f. Lossprechung eines mündigen Sohnes von der väterlichen Gewalt.

Vollmacht des Vaters. Elevarse, entzückt wer-Emancipador, m. einer. der in Freiheit setzt. Elidir, o. brechen, zer-Emancipar, o. der väterli-

chen Gewalt entlassen. grunde schwächen, ent- Embabiamiento, m. Dummheit.

Embabucarse, reiben,kratzen.

Embadurnar, o. überstreichen, überschmieren. Embaido, o. betrogen; betriegerisch.

Embaidor, m. Betrüger. Embaimiento, m. Betrug. Embair, ayo, betrügen. f. Ausrede, Embalador, m. Ballenbinder.

eine zierliche Weise. Eloendro, m. Lorbeer- Embalage, m. Emballage. Embalamiento, m. das Einballiren.

Embaldosar, o. Zimmer mit Fliesen belegen. Elongacion , f. Entfer- Embalijar, o. etwas in einen Mantelsack, in ein Felleisen thun.

Emballenador, m. Schneider, der Schnürleiber macht.

Emballenar, o. mit Fischbein aussteifen.

Emballestado, m. Zusammenschrumpfen der Nerven.

Embalsadero, m. Lache, Sumpf.

Embalsado, a. aguas embalsadas, Sumpf, stehendes Wasser, el em-

enriado. Embalsamador,

balsamierer.

Embalsamar, o. einbalsamieren.

Vieh in Wasser treiben; Flachs, Hanf in das Wasser legen.

Embalumar, o. allzusehr und ungleich beladen; Inibargado, a. verhindert, im Gleichgenicht

wicht sevn. Embanastar, o. in einen Embargador, m. einer, der Korb thun.

Embanastarse, das Spiel für verloren geben. Embaracillo, m. kleines

Hindernifs. Embarazadamente, adv. mit Embargamiento, m. Auf-Embarrilage, m. das Pa-Mühe, mit Schwierig-

Embarazadillo, a. ein wenig verlegen.

verwickelt, verhindert. embarazada, schwangere Frau.

Embarazador, m. der Hindernisse in den Weg

legt. Embarazar, o. verhindern verwirren, in Verle-

genheit setzen. Embarazarse, sich verwirren.

Schwangerschaft.

Embarazosamente, adv.mit keit.

Embarazoso, a. mühsam. ckelt; zweifelhaft.

wenn er in Wurzeln stecken bleibt; sich verwickeln, verwirren.

Embarcacion f. Kauffahrtei - oder Transportschiff; das Einschiffen.

schiffungsort. m. Ein-Embarcador, m. Einschiffer.

cacion.

in einen Handel zichen, mischen. Embarco, m. das Ein-

schiffen. gefesselt; überladen mit Speisen.

von Gerichtswegen etwas in Verhaft nimmt. Embargadura, f. - de una vela de estay, das Vor- Embarrilador, m. der in

leick des Stagseegels. enthalt.

Embargante, adj. hinderlich. no -, nichts desto

weniger. Embarazado, a. verwirrt, Embargar, o. in Verhaft nehmen; Beschlag lehalten; Embargo legen. - las velas, die Seegel anschlagen.

Embargo, m. Verhafthehmung, Sequestrirung Hindernifs. sin nichts desto weniger; dessen ungeachtet. Embarazo, m. Hindernifs; Embargoso, s. embarazado.

Embaruecer, ezco, fett, dick und stark werden. Embatimiento, Mühe, mit Schwierig- Embarnizador, m. Lackierer.

Embarnizadura, f. Lack. Embarbascado, a. verwi- Embarnizar, o. firnissen, lackieren; schminken. Embarbascarse, vom Pflug, Embarrador, m. ein Tün-Handel betrüglich zu geht; Werke Mensch, der in Wolle

kämmt wird.

balsado del cañamo, s. Embarcadero, m. Ein-Embarradura, f. das Bewerfen einer Wand. Embarrancado, a. s. encallado.

Embarcadura, f. s. embar-Embarrancar, o. auf den Strand treiben.

Embalsar, o. eine Heerde Embarcar, o. einschiffen; Embarrancarse, auf den Strand gerathen.

Embarrar, o. eine ! T'and oder Mauer mit Leimen oder Mörtel kraus bewerfen; etwas mit Koth bespritzen; schminken putsen; verwirren, in Unordnung bringen; elnschliefsen, mit einem Wall umgeben.

Fässer einpackt.

ckerlohn von Fässern. Embarrilar, etwas in ein Fässchen thun.

Embasamento, m. das Fusgestelle, Postament.

Embasar, s. envasar. gen; verhindern, auf- Embastar, o. mit weiten Stichen nähen; aufnähen; ein Zeug aus den Stickrahmen spannen. Embastardar, o. ausarten, sich verschlimmern.

der Güter; Embargo; Embate, m. das Schlagen der Wellen gegen die Klippen oder on ein Schiff; frischer, sanf-ter Wind; Stofs, Angriff, Anfall.

m. Schlagen der Wellen. Embatir, o. anschlagen, wie die Wellen des

Meeres. Embancador, ra, listig, betrügerisch.

cher; der bei einem Embaucamiento, m. Betrügerei.

ein Embaucar, o. betrügen, ein Blendwerk vormachen. arbeitet, ehe sie ge-Embauco, m. Blendwerk, Täuschung.

Embau-

Kasten thun, begierig

Embaular, o. in einen Embelenado, a. erstarrt, gelähmt. Embelesamiento, m. s. em- Embetunar, o. mit Harz

Embausamiento, m. Staubeleso. nen, Betäubung der Embelesar, o.

Sinnen.

essen.

schaft. Embaxador, ra, Gesand-Embeleso, m. Betäubung, Embicar, o. die Seegel-

ter, Gesandtin. Embaynar, s. envainar. Embazador, m. einer, der etwas braun oder dun-

kel färbt. Embazadure, f. das Braunfärben, oder braune Embeodar, o. s. emborra-Embigotar, o. die Jung-

Farbe; Staunen, Bewunderung.

dunkel färben; betäu-

Embebecer, ezco, unterhalten, belustigen, staunen machen.

Embebecerse, staunen, in Betrachtung versenkt

Embebecidamente, adv. ohne Besinnung. Embebecimiento, m. das Emberques, s. envergues.

eine Sache.

Embeber, o. eintrinken, Embestecer, ezco, einsaugen; einfassen; so nass geworden; ein man es nähet; eintauchen.

Embeberse, von Sache eingenommen, werden; hingerissen gründlich unterrichten.

Embelecador, m. Betrüger. Embelecar, o. betrügen, machen.

Embeleco, Betrug, Gaukelspiel. P. I.

staunen machen, verzücken.

Embaxada, f. Gesandt-Embelesarse, in Entzu-Embever, s. embeb. ckung gerathen.

Bezauberung.

Embellaquecerse, liederlich, schelmisch werden.

Embellecer, ezco, verschönern.

char.

ben, die zu reifen, und Embite, m. s. envite. gen.

Embermejar, o. und Embermejecer, ezco, roth färhen; vor Scham er- Emblandecer, ezco, weich, röthen.

Embero, m. die Farbe, welche die reifende Traube annimmt.

Staunen, Vertiefen in Emberrincharse, sich un- Emblanquecimiento, mässig erzürnen. vie-

dumm machen. steif einhalten, wenn Embestido, a. angefallen. el sparejo está -, das Embobar, o. dumm ma-

Takel ist unklar. einer Embestidor, m. einer, der mit Geld borgen will.

sich von einer Sache Embestidura, f. embestimiento, m. das unge-Embobecerse, den Verstume Anliegen, Geld griff.

ein Gaukelspiel vor- Embessir, bisto, mit Un- Embobedar, o. wölben. greifen, andringen. Embestirse un pavio con

anfahren, überseegeln. überziehen oder bestreichen. Embeudar, s. emborrachar.

otro, van Schiffen, sich

EMB

Embiar, s. enviar.

stangen an eine Seite herunterziehen. - las vergas, die Raaen toppen. el cañon está embicando, die Kanone

fern einbinden. S. A. Embeodez, f. Trunkenheit. Embion, m. Schlag, stofs. Embazar, o. etwas braun, Emberadas, f. plur. Trau-Embioncito, m. leiser Stofs.

stöſst.

sich zu färben anfan- Embixar, o. roth schminken.

Embizarrarse, sich selbst rühmen.

zart, geschmeidig machen; feucht, flussig machen; besänstigen. Emblanquecer, ezco, weifs machen, bleichen.

blanquimiento, m. das Weifsen, Bleichen, hisch, dumm werden. Emblema, c. ein Sinnbild. einlaufen, als ein Kleid, Embestiar, o. viehisch, Emblemático, a. emblematisch.

Zeug einhalten, nicht Embestida, f. Ungestum. Embobamiento, m. Staunen.

chen; betäuben, staunen machen.

Zudringlichkeit Embobarse, das Maul vor Verwunderung sperren.

stand verlieren. zu leihen; Anfall, An- Embobecimiento, m. die

Dummheit.

gestüm anfallen, an-Embocadero,m. Mündung. Embocadura, f. Mündung. - del caballo, Gebiss. Embocar, o. in den Mund Embonar, o. eine Sache terhalt legen; verstestecken; durch eine enge Oefnung stecken; gierig essen, hinunterschlingen; fassen, haschen; in einen Kanal, Strafse seegeln; sich in das Meer ergiessen, als ein Fluss.

Embocarse, sich verbergen, verstecken; ausfliessen, als ein Fluss. Embocinado, day s. abo-

cinado.

Embodarse, heirathen. Embolar, o. mit Bolus Emborlador, m. Quasten- Embotecer, ezco, stumpf bestreichen; kleine hölzerne Kugeln an den Emborlar, Enden der Ochsenhörsie nicht schaden können.

Embolismal, adj. eingeschaltet.

Embolísmico, a. eingeschaltet.

Embolismo, m. das Eineine grosse Verwirrung and Menge von Emborrar, o. mit Scheer-Schwierigkeiten; Betrug, Gaukelei.

Embolo, m. der Stempel in der Pumpe.

das Embolsamiento, m. Stecken in den Beutel. Emborrascar, o. erzürnen, Embolsar, o. in den Beu-Embolso, m. das Stecken

in den Beutel; Einkassirung.

Emboltorio, embolver, s. envolver. Embon, m. Planke, die

man an eine Seite des Emboscada, f. Hinterhalt. verbessern; zuSpiekerhaut des Schiffes.

Embonada, f. die Ausbesserung eines Schiffes. Emboscar, o. einen Hin-

verbessern, gut ma-Schiff ausbessern, mit legen. hinein Embono, m. Steifschet-

EMB

zum Unterlegen Embotadura, ter, der Kleider.

Emboque, m. die Thür Billiard oder Mail die Kugel durchmuss; ein enger Kanal, Priel, Eingang in solchen Embote, m. pastel -Priel.

macher.

0. Troddeln machen. ner befestigen, damit Embornales, m. pl. Speygatt. S: A. Emborracar, o. einen Vo-

gel mit Speck spicken. Emborrachador, ra. berauschend.

Emborrachamiento, m. das Berauschen.

schalten eines Monats; Emborrachar, o. berauschen.

> wolle ausfüttern, ausstopfen; Wolle wieder Embotrio, m. s. mauricia. aufkratzen, zum zwei-Emboxar, o. ein Zimmer, tenmal; viel und gierig essen.

in Wuth setzen.

tel stecken; einkassiren. Emborricarse, dumm, wie den.

> Emborrizar, Wolle kardätschen.
> Emborullarse, in Wort- Embozo, m. Verhüllung, wechsel gerathen.

Schiffs bolzt, um et-Emboscado, a. im Hinter-Embracilar, o. auf den halt liegend, terreno -, Gegend, die zum Embragar, o. eine Länge Hinterhalt dienen

kann.

cken. chen; ein beschädigtes Embotadamente,adv. grob, tölpelhaft.

einer Spiekerhaut be- Embotador, m. der ein Werkzeug spitziges abstumpft.

f. embotamiento, m. Stumpfsinn; Abstumpfung.

oder das Loch, wo im Embotar, o. stumpf machen, abstumpfen; entnerven, schwächen; die Sinne lähmen.

Fleischpastete.

werden. Quasten, Embotelladura, f. embotellamiento, m. das Ein-

botteln, Abziehen. Embotellar, o. auf Buteillen abzapfen.

Embotijar, o. einen Fusboden, ehe man ihn täfelt oder pflastert, mit kleinen Scherben belegen.

aufschwel-Embotijarse, den, aufgeblasen werden; vor Zorn aufschwellen.

wo man Seidenwürmer erzieht, mit Baumzweigen umstecken, damit sie hinaufkriechen und sich einspinnen mögen. ein Vieh; bestürzt wer- Embozar, o. sein Gesicht bis an die Augen verhüllen oder bedecken;

> eine Maske, Verschleierung. Armen tragen.

um etwas schlagen. Embravecer, ezco, zum

Zorne reizen.

thèn.

Wuth. Embrazadura, f. Handgriff eines Schilds.

Embrazar, o. einen Schild Embudar, o. mit einem Emendadamente, adverb. fassen.

Embreador, m. der die Schiffe mit Theer be- Embudo, m. Trichter; Bestreicht.

Embreadura, f. Betheeren der Schiffe. Embrear, eo, kalfatern.

Embregarse, sich in Hän-

büsch verstecken. Embriagar, berauschen,

entzücken. Embriago, s. borracho. Embriaguez, f. Trunken-Embuste, m. feine, listi-Emérito, adj. der dem heit, Entzückung.

Embridar, o. zäumen. Embriología, f. Lehre von ten im Mutterleibe.

Embrion, m. der Embrion; Embustero, ra, Betrüger, Sache, die noch roh und unreif ist.

Embroca, f. erweichendes Embustir, Pflaster.

Embrocar, o. aus einem fsen; Seide abhaspeln, gen. Embrolla, f. s. ambrolla.

Embrollo, m. Verwirrung, Gewirr; Fall. gravia.

Embromado, a. neblig. Embrosquilar, 0. die

treiben. hisch, dumm machen.

Embrutecimiento, m. Ver-

wilderung.

Embravecerse, sich erzür-Embruxar, o. behexen. nen, in Wuth gera- Embuchado, m. ausgestopfter Saumagen.

Embravecimiento, m. die Embuchar, o. einen Saupfropfen; verschlingen.

Trichter in andere Ge-

fässe giessen.

trug, List. - de mo-Rumpf in der lino, Mühle.

nem Tisch versteckt.

benetzen; unterrichten. Embrenarse, sich im Ge- Embullado, a, estar con- Emergente, adj. aus einer

sentido y embullado. Embullar, o.

Emburujar, o. unter einander mengen.

ge Lüge. embustes, kleiner weiblicher Schmuck.

ner.

Lügner; Heuchler. Embustidor, m. Betrüger. Emético, a. Brechen verò. mit List, auf eine feine Art be- Emetizado, a.

trugen. Gefäs ins andere gie- Embutido, m. eingelegte Emfasis, Arbeit.

abwinden; einen Schuh Embutidura, f. Trensing. Emfaticamente, adv. emmit Zwecken anschla- Embutir, o. in einander stopfen, zusammendrücken; eingelegte Arbeit Emfático, a. emphatisch, machen; einmengen, vermischen; begierig Emfiteosis, emfiteusis, f. essen, hinunterschlucken. - de algodon, mit

Schaafe auf den Stall Eme, m. Helm, Stiel am Steuerruder. Embrutecer, ezco, vie-Emelga, f. grosse Furche Emfiteutical, adj. Erblehns-

einem gepflügten in Felde, um das Wasser abzuleiten.

Emelgar, o. eine grosse Furche ziehen. Emendable, adj. was sich

verbessern läfst. magen füllen; voll- Emendacion, f. Verbesserung; Aenderung und Besserung des Lebens.

fehlerlos. Emendador, m. Verbes-

serer. Emendadura, f. emendamiento, m. Verbesserung.

Embufetado, a. unter ei- Emendar, miendo, verbessern, bessern.

del, Streitigkeiten stür- Embuir, uyo, anfeuchten, Emergencia, f! Zufall, Ereigniss.

andern Hauptsache entspringend, sich ereignend.

Emeril, m. Schmergel. Staat lange Zeit gedient hat, und nun in Rahe gesetzt wird. den unzeitigen Früch-Embusterazo, m. Erzlüg-Emerobio, m. Flohrsliege. Emersion, f. das Heraustreten aus dem Schatten eines Planeten.

ursachend, cavativas

emetizadas. Emphase, Nachdruck.

phatisch, nachdrücklich.

nachdrücklich.

Erbzins, Erblehn, Erbpacht. Baumwolle ausstopfen. Emfiteota, emfiteuta, m.

Erbzinsmann, Erbzinspächter.

zinsbar. derechos emfiteuticales, Erbzinsabgaben.

Emfiteuticario, und Emfitéutico, a. erbzinsbar. derecho -. recht, - Abgabe.

Emienda, f. Verbesserung strajung, Züchtigung.

derung.

Emigrar, o. auswandern. Empadronamiento, m. ein Emipencia, f. Erhöhung, Anhöhe; Vortreflich. tel der Kardinale.

Eminencial, adj. ausnehmend, in hohem Grade vollkommen.

Eminencialmente, adv. auf eine ausgezeichnete. vollkommene Meise. Eminente, adj. hoch, her- Empalagar, o. die Lust Empandillar, o. heimlich

vorragend. Eminentemente, adv. auf eine vortresliche, ausgezeichnete, vollkom- Empalago, m. Ekel, Un- Empantanar, mene Art.

Emisario, m. Oefnung; Empalar, o. spiefsen. ein Kundschafter, Empaliada, f. das Auf-Emissär.

Emision, f. das Aussen-

werfen, austreiben.

Emoliente, adj. chend, von Arzneien gesagt.

Emolumento, m. Nutzen, Vortheil.

Empacar, o. einpacken. Empacarse, bose werden, Feuer fangen.

Schwierigkeit, Hinder-

Empachado, a. verhindert, verwirrt; überladen. überfüllt mit Speise. Empachador, m. der eine

Sache verhindert. Empachamiento, m. Hin-

dernifs, Verhinderung.

Empachar, o. verhindern, Empalomadura, f. das Anverwirren. Verlegenheit, Scham, Empanada, f. Pastete.

Blödigkeit. eines Druckfehlers; Be- Empachoso, a. verschämt, blöde.

einnehmer.

Steuarregister; Volks-

register. keit, Große; Ehrenti- Empadronar, o. einSteuer-

register führen. ausgestopft.

o. mit Stroh Empajar, ausstopfen, als Hasen- Empanarse, ersticken, vom felle.

Empalagamiento, m. Ekel. zu essen benehmen.

werden.

lust zum essen.

spannen der Tapeten Empañar, o. ein Kind in von Sammet, Damast, das Ausschlagen. Emitir, o. aussenden, aus- Empaliar, io, mit Tape-

ten behängen. Emocion, f. Aufwallung. Empalizada, f. Pallisade. erwei- Empalizar, o. verpallisadiren.

Empalletados, m. schwimmende Batte-

Empalletar, o. die Seiten eines Schiffs mit altem Empapar, o. Tauwerk bekleiden. Empachadamente, adv. mit Empalmadura, f. die Zu-

sammenfügung zweier Pfähle. das Zusammenlieften zweier Seile mit den Enden. Empalmar, o. zwei Höl-

zer, Pfähle, Seile an den Enden zusammen- Empapelar, o. in Papier fügen, ein Seegel anmarlen. s. herrar.

marlen eines Seegels. Erbzins- Empacho, m. Hindernifs, Empalomar, o. anmarlen.

> Empanadilla, f. kleine Pastete; kleiner Sitz in einer Kutsche.

Emigracion, f. Auswan-Empadronador, m. Steuer-Empanado, a. in eine Pastete gethan, subst. ein dunkles Zimmer. empanados, die Füllings über den Nüster-Lochern. empanado escabechado.

> Empajado, a. mit Stroh Empanar, o. etwas in eine Pastete thun, als

Fleisch.

Getraide, wenn es zu dick steht.

stehlen. Empalagarse, ungeduldig Empantanado, a. kothig,

sumplig, morastig. o. über-

schwemmen; eine Sache, einen Handel verwickeln, verwirren.

Windeln wickeln; ein Glas oder einen Spiegel durch das Anhauchen verdunkeln; Jemandes guten Namen, Ehre beschmitzen, anschwärzen etc.

plur. Empapagayarse, die Nase oder was anders krumm machen, wie einen Papagoyenschnabel.

einsaugen. eintrinken, einweichen in Wasser.

Empaparse, sich in etwas vertiefen, versenken. entzückt seyn.

Empapelador, m. derjenige, der die Waaren in Papier einpackt.

einwickeln; Papier unnütz verthun.

blasen, hochmüthig. Empapirotar, o. die Haa-

Maass anfüllen.

Empaquetador, m. Ballenbinder.

Empaquetage, m. das Einpacken; Einpackerlohn. Empaquetamiento, m. das Einpacken, Einballi-

Empaquetar, o. einpacken, Empate, m. Hemmung oder einballiren.

Emparamentar, o. mit Tapeten, Teppichen behängen.

Emparchar, o. ein Pflalegen.

Emparedamiento, m. das Einmauern, Einschlie-

fsen in vier Mauern. Emparedar, o. einen in vier Mauern einschliefsen.

Emparejador, m. der etwas zurichtet.

Emparejadura, f. emparejamiento, m. das Ebenen, Gleichmachen.

Emparejar, o. gleich, eben machen.

Emparentado, a. verwandt. Emparentar, iento, Ver-

Emparentarse, sich verschwägern.

Emparrado, m. Trauben-Garten.

Emparrador, m. einer, der chen Gange im Garten macht.

Emparujar, o. von den speien.

Impastar, o. mit Teig ein- Empedernir, o. verhärten. schmieren; eine Zeich-

Empapirotado, a. aufge- nung mit Farhen voll- Empedrado, m. Pflaster; enden, ausmalen; Buein gewisses Seidenfacher einbinden. brikat.

re in Papier, in Pa-Empatadera, f. Hemmung, Empedrador, m. Pflaste-pillotten legen. Hindernifs. rer.

chen, gleich verthei- stern. len, als Wahlstimmen, Empedrar, piedro, pflaso viel Stimmen auf der einen Seite als auf der andern haben; Empegadura, f. das Pi-

den Lauf hemmen; ein Gespräch chen.

Stillstand: Gleichheit der Stimmen, die keinen Entschluse zuläst; Stockung, als des Han-

ster auf eine Wunde Empavesada, f. Stück Tuch oder Leinewand, das man langs dem Bord Empeinoso, ausspannet.

Empavesar, o. ein Stück Empelar,o. Haare treiben. längs dem Bord des Schiffes ausspannen, um sich vor dem Feinde zu decken; die Matrosen mit Schanzkleidern versehen. - un gen, ein Schiff hei ei- bedecken. ner Feierlichkeit mit Empellon, m. Stofs, Schub. Wimpeln behängen. Empecedero, a. schädlich. wandschaft errichten. Empecedor, m. der Scha-

den thut. Empecer, ezco, la chädigen, herabwürdigen. geländer, Laube im Empecible, adj. schädlich. Empecimiento, m. Scha-Empentar, s. empujar.

> den. mirse, sich versteinern; seyn.

Falken, das Luder aus- Empedern miento, m. Ver- Empenado, a. verpfändet, steinerung. - el corazon.

Empapujar, o. über die Empatar, o. gleich ma- Empedradura, f. das Pfla-

stern. sin -, ungepflastert.

chen, Verpichen. unterbre- Empegar, o. verpichen.

Empeine, m. - del vientre, der Unterleib, Schmeerbauch. - del pie, der ohere Theil des Fusses; Zittermaal, eine Flechte; Pflanze, die Flechte. - de caballo, der Huf an Pferden.

Flechten.

Tuch oder Leinewand Empella, f. der Klumpen Fett; Schmeer in einem Schwein.

Empellar, empeller, o. anstofsen, antreiben. Empellejar, o. mit Häu-

ten bedecken. navio de banderas, flag- Empellicar, o. mit Fellen

> á empellones, mit Gewalt fortstofsend. s. empujon.

Empelotarse, sich in die Haare fallen.

Empenta, f. Stütze, Pfeiler.

Empeña, f. das Oberleder. Lauben und derglei-Empedernecerse, empeder-Empeñadamente, adv. muthig, entschlossen. unerbittlich, grausam Empenadisimo, a. sehr eifrig.

verschuldet: verpflichtet. el navio está empeñado contra la cosia,

Digwed by Google

ger-Wall. Empeñador, m. der verpfändet.

Empeñamiento, m. pfändung.

Empeñar, o. verpfänden, Empicotadura, f. das Aufzum Unterpfand geben; verpflichten, ver-

binden, verwickeln. Empenarse, sich in Schul- Empiladura, f. Aufhäuden stecken; sich ver-

was anheischig chen; sich Mühe geben.

Empeño, m. Verpfändung, Empinar, o. in die Höhe Unterpfand; Verpflich- heben.

tung.

Empeoramiento, m. Verschlimmerung, Verlust. Empeorar, o. sich ver-Empino, m. Höhe, Erhö-Emplearse, sich einer Sa-

schlimmern, in einen rathen; verschlimmern, beschädigen.

Empequeñecer, ezco, verringern.

Emperador, m. Kaiser. Emperadora, emperatriz, f.

Kaiserin.

Emperar, o. herrschen. Emperchar, o. auf einer Empirico, m. Empiriker; Stange ausbreiten.

sengen. lich, stattlich ausput-

Emperezar, o. aus Trag-Emplastar, heit aufschieben.

Emperizado, a. mit einer Haartour geziert. Empernar, o. anbolzen. Empero, conj. indess, je-

doch. Emperrada, f. Art Kartenspiel, die auch hom-

zoncillo heifst. Emperradamente, adv. wü-

thend wie ein Hund. Emperrado, a. dasselbe.

den, wie Hunde. Empetro, m. Harnkraut. Empezar, piezo, anfangen.

Ver- Empiadado, s. piadoso. Empicar, s. ahorcar.

> hängen an Galgen. Empicotar, o. an den Gal-Emplazar, o. vor Gericht

gen hängen.

fung. pflichten, sich zu et-Empilar, o. aufhäufen. ma- Empinadura, f. Erhebung

Erhöhung.

Empinarse, sich in die

Hohe richten; sich bau-

men. hung.

schlechten Zustand ge- Empingorotado, a. auf einer Höhe stehend.

Leinen an die Füsse

legen. Empireo,m. Feuerhimmel. Empireumático, a aceyte Emplomado, m. el primer

-, brandig riechendes Oel.

Quacksalber. Emperdigar, o. Geflügel Empizarrar, o. mit Schie-

ferstein decken. Emperegilarse, sich fest-Emplastadura, f. emplasta-

miento, m. Ueberschlag.

Pflaster auflegen; aufs, Gesicht legen; Hinderniss in den Weg legen; den Erfolg hemmen.

Emplástico, a. eiterziehend.

plástica. bre, renegado und cal-Emplasto, m. Pflaster. -

de Escocia 🔭 encerados para callos, Schot-Empobrecer, ezco, arm tisches Leichdornpflas-

ter.

das Schiff ist auf Le- Emperrarse, wüthig wer- Emplastrico, a. eiternd. Emplazador, m. Gerichtsdiener.

Emplazamiento, m. Vorforderung, Ladung vor - de la ba-Gericht. tería, Einrichtung, Anlage der Batterie.

fordern. - la caza, das Wild zu einer Jagd zusammentreiben.

Emplazo, m. Vorladung vor Gericht. s. plazo. - de los pagamientos,

Verfalltag.

Emplear, éo, anwenden, verwenden, gebrauchen, bei einem Amte anstellen.

che widmen, sich beschäftigen.

Empleita, f. s. pleita. Empiolar, o. den Falken Empleo, m. Kauf, Ein-

kauf; Beschäftigung, Amt, Dienst; Verwendung, Anwendung.

y segundo -.

Emplomadura, emplomacion, f. und Emplomamiento, m. die

Bedeckung mit Blei. Emplomar, o. mit Blei bedecken, plombireh. feuchter Emplumada, f. eine offentlich abgestrafte

Hurenwirthin. Schminke Emplumar, o. Feder aufstecken, mit Federn schmücken; mit Federn bedecken, eine Strafe für Kuppler und Kupplerinnen.

en forma em- Emplumarse, Federn bekommen.

Emplumecer, ezco. Federa bekommen.

machen; verarmen, arm werden.

armung. Empoderar, o. bevollmäch-

tigen. Empodrecer, ezco, faul machen, verderben.

Empolla, f. Blase auf der Haut. s. ampolla. - re- Emprensar, s. aprensar.

ra aceyte y vinagre, Oelund Essigbuteillen.

Empollado, a. der Blasen auf der Haut hat. m. Brut, ein Gehecke.

Empolladusa, f. empollamiento, m. das Brüten. Empollar, o. brüten.

Empolvoramiento, m. Bestäubung.

Empolvorar, o. mit Staub bestreuen. Empolvorizar, dass.

Emponedor, m. Betrüger; der etwas auflegt.

Emponer, pongo, s. imponer.

Emponzoñador, m. Vergifter.

Emponzonamiento, m. Vergiftun Emponzof ar, o. vergiften.

Emponzoñoso, s. ponzonoso.

Emporcar, puerco, besudeln, besauen. Emporio, m. Messtadt,

Stupelplatz.

Empos, adv. hernach. Emposta, f. der hervor- Empujo, m. Stofs, Druck. Theil ragende Säule, worauf ein Gewölbe oder Bogen auf-Empulgadura, f. das Span-Enajenable, adj. veräu-

er oder Wand einfassen.

o. in einen Empozar, Brunnen thun oder werfen.

Empreñar, o. schwängern.

werden. - los árboles, Knospen treiben.

EMP

Emprendedor, m. Unter- Empuñadura,f. Griff, Heft. nehmer.

Emprender, o. unternehmen.

dondas para agua y vino, Emprenta, f. s. imprenta. Wasser - und Empresentar, s. presentar. Weinbuteillen. - pa- Empresa, f. Sinnbild, Devise; Unternehmung.

Empresario, m. Theilnehmer, Interessent, als an einem Bergwerke. Emprestado, m. s. em-

prestido.

Emprestar, s. prestar. Empréstido, empréstito, m. Darlehn, Geld.

Emprestillador, empresti-Emular, llon, m. loser Bezahler.

wand oder Tafel gründen, um darauf malen Emulsion, zu können.

Emprimerar, o. einem den Emunctorios, m. plur. die ersten Platz einräumen.

Empringar, s. pringar. Emprisionar, s. aprisionar. Empuchar, o. Garn auslaugen, sieden.

Empues, s. despues. Empujamiento, m. das Stofsen, Fortstofsen.

ben, antreiben; vertreiben; ein Fahrzeug absetzen.

der Empujou, m. Stofs, Schub, Enagüelar, o. Grofsvater Rippenstofs.

nen eines Bogens. Empotrar, o. in eine Mau-Empulgar, o. die Sehne Enajenacion, f. Veräusse-

spannen. Empulgueras, f. plur. die

brust, wo die Sehne hineingespannt wird; Ensjenamiento, m. Berau-Daumenschraube.

Empobrecimiento m. Ver-Empreñarse, schwanger Empuñador, m. einer, der etwas in die Hand fasst.

Empunar, o. fassen, in die Hand fassen. Empuñiduras, f. plur. die

Nockbindsel. Empuñir, o. die an das grosse Seegel befestig-

ten Seile schlaf hängen lassen. Empurpurado, s. purpu-

rado. Emputecer, ezco, eine Hure werden.

Emulacion, f. Nacheiferung, Neid. Emulador, m. Nachahmer.

Nacheiferer. o. nacheifern. neidisch seyn.

Emprimar, o. eine Leine- Emulo, m. Nebenbuhler; eifersüchtig, feindselig. f. kühlender Trank.

> Ausführungsgefässe. En, praep. in, zu, auf. Enaciado, s. tornadizo.

Enagenar, und andere. s. enaj. Enagrir, o. sauer machen.

Enaguarchado, a. mit Wasser angefüllt, überladen. Empujar, o. stofsen, trei- Enaguas, f. Unterrock der

Weiber; eine Art von Trauerkleid.

Enaguazar, o. mit Wasser überschwemmen. werden.

fserlich.

Trennung der rung; Gemüther.

Kerbe an einer Arm- Enajenador, m. ein Veräusserer.

bung des Verstandes,

Wahnsinn; Entzüchung, Veräufserung. Enajenar, o. veräufsern; Enarcador, m. einer, der in Erstaunen, Entzii-Englenarse, sich abwen-

Sinnen kommen. Endlage, f. Enallage. Enalbar, o. das Eisen so

weiss aussieht. Enalbardar, Saumsattel auflegen; nig 'oder Zucker etc. Abersiehen.

Enalbayaldar, o. mit Blei- Enastillar el goldre, den weis anstreichen. Enalguacilado, adj. zum

Alguasil geworden. Enalienable, adj. unveräufserlich.

Enalmagrar, s. almagrar. Enamentar, o. zielen nach etwas; an einen Strick binden, als einen Pfeil.

Enamorada, f. Geliebte. Enamoradamente, adv.verliebt, zärtlich.

Enamoradillo, a. etwas Enbalde, s. balde. verliebt.

Enamoradizo, a. der, die sich leicht verliebt. Enamorador, m. Liebhaber, Freier.

Enamoramiento, m. das Verliebtwerden.

Enamorar, o. verliebt machen. Enamorarse, sich verlie- Encabelladura, f. das Haar Encalabriar, encalabrinar,

Enamoricarse, sich ver-Encabellar, lieben.

Enanchar, s. ensanchar.

zwergig. Enante, f. eine Staude, Leukanthon genannt.

Inarbolar, o. in die Hö-

Mast. wölbet.

chen, aufser sich setzen. Enarcar, o. zu einem Bogen wölben. s. arquear. den, zurückziehen; von Enardecer, ezco, entflammen, entzünden.

Enarenar, o. mit Sand bedecken.

heifs machen, dass es Enarmonar, o. aufrichten, in die Höhe richten.

eine Speise mit einem Enarracion, f. Erzählung. Teige von Eyern, Ho- Enarter, o. einschließen, in die Enge treiben. Enaspar, o. s. aspar.

> Köcher füllen.

Enatiamente, s .- descompuestamente.

Enstieza, f. s. descompos-Encabezonamiento, m. s.

bleiben: nichts von dem verstehen, was gesprochen worden; kei- Encabritarse, sich bäumen.

Encabalgamiento, m.

cureda. Encabalgar, o. reiten: Pferde bereit halten. - la ballesta, die Arm-

brust spannen. Encabellado, a. behaart; einer, der eine Per-Encaecer, ezco, s. parir. rücke trägt.

auf dem Kopfe. Haare o.

Perrücke aufsetzen.

he richten, als einen Encabestrar, o. bei der Halfter führen; einem den Strick über den Hals werfen:

Encabestrarse, sich in den Halfterriemen verwi-

Ackeln.

Encabezamiento, m. das Verzeichnits, die Liste Herer die Steuern und Abgaben zu gentrichten haben ; Kopfgeld. o. satteln Enarmonico, a. enharmo-Encabezar, o. die Steu-l auflegen; nisch. ern und Abgaben verzeichnen; Kopfgeld ansetzen, die Abgaben auf die Köpfe vertheilen; an die Spitze stellen.

> mit Pfeilen Encabezarse, sich selbst wegen der Abgabe taxiren; sich an die Spitze stellen.

encabezamiento.

Enaltecer, ezco, erheben. Enayunas, adv. nüchtern. Encabezonar, s. encabezar. quedarse -, nüchtern Encabriar, io. den Dachstuhl zu einem Gebäude legen.

ne Belohnung einärn-ten. Urand schlagen.

Encadenacion, il Verkettung. - de las ideas. Encadenadura, f. encadenamiento, m. Verknupjung, Zusammenhang; Folge der Dinge.

Encadenar, o. mit einer 'Kette binden, fesseln. Encajar, s. encaxar.

0. benebeln, schen. wachsen machen; eine fucalador, m. ein Wei-

fser, Tüncher. Enano, m. Zwerg, klein, Encabellecer, ezco, die Encaledura, f. das Weizwergig.

Haare wachsen lassen, fsen, Tünchen mit Kalk. mit Haaren verschen, Eucalar, o. mit Kalk über-Encabestradura, f. das An-legen der Halfen ziehen, tünchen; in

eine enge Oefnung oder Röhre stopfen. Encalladero, m. eine Sandbank unter dem Was-

Encallador, ora, Klippe.

sirtes encalladoras, verborgene Klippen. Encalladura, f. das Stran-

den der Schiffe. Encallar, stranden, auf einer Sandbank sitzen bleiben; auf Untiefen Encaminarse, sich auf den

setzen; ein Geschäfte aufhalten.

Encallecer, ezco, Schwiebekommen, hart werden; ausgelernt in etwas seyn.

Encallejonado, s. encañonado.

Encalletrar, o. begreifen, verstehen.

Encallo, m. Veruntiefung vor einem Hafen.

Encalmado, s. calmado. Encalmadura,f. Erhitzung, Uebertreibung , bei Pferden.

Encalmar, o. el viento en-

nach.

Encalmarse, erhitzt, übertrieben werden, vor Erhitzung liegen bleiben. Encalvar, o. und

Encalvecer, ezco, kahl werden, die Haare verlieren.

Encamar, o. in Schichten legen, als Heeringe. Encamarse, zu Bette ge-

hen; sich ins Lager begeben,

Encamarados, m. Steinbüchse. Encamarar, o. Getraide

auf den Kornboden aufschütten. Encambronar, o. mit Dorn-

hecken umzäunen; mit

Eisen oder sonst et-Encanecer, was befestigen. Encaminador, m. der einem

den rechten Weg zeigt. Encanecimiento, m. Encaminadura, f. die Zurechtweisung.

Encaminar, o. den rechhin führen, leiten; ein Geschäfte einleiten. una carta, einen Brief weiter befördern.

Weg begeben.

Encamino, m. die Rich-tung auf den Weg. — in; Gaukelspieler. Encamisada, f. ein nächt-Encantamento, encantalicher Ueberfall der Feinde; Betrug; Kriegslist.

Encamisado, da, verkleidet.

Encamisarse, ein Hemde über die andern Kleider anziehen.

Encampanado, m. hinterster Theil einer Steinbüchse.

Encanalar, o. durch Röhren, Kanäle leiten. calma, der Wind läst Encanamento, m. s. canal.

Encanarse, gelähmt, gefühllos werden; vor Furcht, Schrecken, unbeweglich werden.

Encanastar, o. etwas in einen Korb thun. Encancerarse, s. cancerarse. Encantorio, m. s. encanto.

dora, f. s. alcahueta. Encandilado, a. geblendet, getäuscht. m. dreiecki- Encañado, m. Wasserlei-

ger Hut. als Wild-Encandilador, m. einer, der das Gesicht mit dem Lichte blendet. Encandilar, o. das Ge-

sicht mit dem Schein Encanadura, f. eine Vereiner Lampe oder eines Lichts blenden; durch falschen Schein Encanamento, m. Kanal.

betrügen, täuschen.

ezco, grau werden vor Alter; viel. Erfahrung haben.

Grauwerden vor Alter. Encanijado, a. schwach,

matt. ten Weg zeigen, wo- Encanijamiento, m. Entkräftung, Schwachheit. Encanijarse, entkräftet, schwach werden.

Encantacion , f. Bezauberung, Zauberei.

Encantadera, f. Zauberin.

miento, m. Zauberei, Bezauberung.

Encantar, o. bezaubern, entzücken. Encantarse,

bezaubert werden; sich ärgern. Encantarar, o. in einen Krug oder Topf thun. .

Encantarillado, m. - de las calles, die Vertheilung der Feuereimer durch die Strafse.

Encante, encanto, m. offentlicher Verkauf. Encantis, f. Geschwulst an dem innern Augwinkel.

Encanto, m. Zauberei, Bezauberung ; Verzückung.

Encandiladera, encandila-Encantusar, o. durch Liebkosungen, Schmeicheleien hiutergehen.

tung; Umzäunung, Gitterwerk von Rohr in Gärten.

Encañadora, f. Seidenwicklerin.

bindung von Kanälen unter einander.

Encauar, o. mit Schilf-

rohr umzäunen; das mit dem Mantel; das Encarceladito, a. armet Wasser durch Kanäle leiten .. - la seda, Sei- Encapotar, o. sich in den Encarcelamiento, m. Gede auf kleine Spulen Mantel hüllen; die fangennehmung. von Rohr aufwickeln. los panes encañan, die Encapotarse, Früchte schiefsen in Halmen.

Encañizada, f. Einzäunung von Schilfrohr Lucaprichado, a. eigen- Encarecer, carezco, den im Meer, um Seefische Rohr um einen Garten.

m. jähriges Frischling. Froschling.

Encañonar, o. Federn bekom nen; Falten ma- Encaracha, f. Asselwurin. spulen.

Encanutar, in Falten legen. - los panes, s.

encañar.

a. mit ei-Encapacetado, nem Helm bedeckt .. Encapachadura, f. die Auf-

häufung der Korbe Encaramar, o. in die Hövoller Oliven.

Encapachar, o. in einen Korb thun, von Oli-Encaramarse por la pared, Encarinado, a. lieb, werth. ven, die man in fla-chen Körben in die Presse thut.

Encapar, o. einen Man- Encaramiento, m. s. en- Encarna, f. Lockaas, Locktel anlegen.

Encapillado, a. vela enca-Encarar, pillada, ein von dem Winde losgeschlagenes Seegel..

Encapilladura, Flechting.

Encapillar, o. - la jarcia, die Wandtauen anlegen.

spitzen Mütze bedeckt,

Disciplinant.

zige Kappe aufsetzen. Encapotadura, f. encapohüllen oder Bedecken Köcher versehen.

ENG Runzeln der Stirn.

Stirne runzeln. Wolken bedecken, verhüllen; sich in den

Mantel hüllen.

sinnig. fangen; Hecke von Encapricharse, auf etwas bestehen.

Encañonado, a. bestedert; Encapuzar, o. mit einem Mantel bedecken; eitigkeiten widerlegen.

chen; Seide auf Rohr Encarado, a. bien o mal Encargadamente, adv. an--, der schone oder gelegentlich. garstige Gesichtszüge Encargado, a. hat.

hoch, Encaramado, steil. Encaramadura, f. Gipfel,

Höhe.

men; vergrößern.

an der Mauer auf- Encarinarse, eine zärtliwachsen. Encaramillotado, a. erhöht.

caro. Gesicht sehen. — el werdung des Erläsere arcabuz, mit der Mus-

kete zielen. eine Encararse, a o con alguno, mit einem zusammenkommen. - de una y otra parte, sich von allen Seiten umsehen.

maskirt. Eucarbo, m. Spürhund. Encapirotar, o. eine spit- Encarcavinar, o. den Kopf durch einen verpesteten Geruch einnehmen. tamiento, m. das Ein-Encarcaxado, a. mit einem

Gefangener.

Encarcelar, o. einkerkern. sich mit Encarecedor, m. der den Preis der Dinge steigert; der etwas übertreibet.

> Preis steigern; vergrößern, übertreiben. Encarecidamente, adv. ausnehmend, nachdrücklich.

nen in gelehrten Strei- Encarecimiento, m. Steigerung, Erhöhung des Preises; Vergrößerung.

> belastet. aufgetragen; Kommis-

sionar. Encargamiento, m. s. en-

cargo. Encargar, o. auftragen,

anbefehlen. he steigen, emporklim- Encargo, m. Auftrag, Befehl, Geschäft, Amt.

> che Liebe für jemanden haben.

speise.

Fleischfarbe. Encarnadino,

fleischfarbig, gemäfsigt roth. Encarnadura, f. die Be-

schaffenheit des Fleisches am Leibe.

Encapirotado, a. mit einer Encaratulado, a. verlarvt, Encarnar, o. Fleisch annehmen, bekommen; menschliche Natur annehmen, Mensch werden; Fleischfarbe geben; wieder neu Fleisch bekommen; ins Fleisch stechen; einen starken

Eindrück in eines Gemüth machen.

Encarnativo . a. Fleisch erzeugend.

Encarnecer, ezco, Fleisch fett werden.

Encarnizamiento, m. die bitterung.

Encarnizar, o. fleischfrä- Encastillada, fsig machen, anreizen,

grausam machen. Encaro, m. ein aufmerksamer, fester Blick auf Jemanden. - de esco-

einem Schiessgewehr. Encarrancarce, in Fussangeln stecken bleiben.

Encarretar, o. aufhaspeln; Garn auf eine Winde, auf den Baum bringen.

Encarrilar, o. auf den Encativar, s. cautivar. eine verworrene Sache wieder in Gang brin-Encautarse, de alguna co-

gen. Encarrilarse, sich verwi-

ckeln, verwirren. Encarronar, o. anstecken.

Encarrujar, flechten. .

dronamiento. Encartamiento, m. Ver-

Verbannungsbrief.

einen in verweisen; einen Handel mischen; in das Steuerregister

Encartarse, eine Karte beverlieren macht.

Encartujado, m. Haube. Bo. Encasamento, m. eine Nische in einer Wand.

Encasamiento, m. Ausbesserung eines Hauses. Encasar, o. ein verrenktes Glied wieder einrich-

Encascabelado . mit Schellen behangen, als Maulthiere.

bekommen, dick und Encasquetar, o. den Hut tief in den Kopf drü-Fleischfrässigkeit; Er- Encasquetarse, sich etwas

in den Kopf setzen. a. in eine Burg, Festung eingeschlossen; mit Festunals eine Grenze; hoch, stolz, erhaben.

peta, das Zielen mit Encastillarse, sich in eine Festung, eine Burg einschliessen; hartnäckig auf seinem Kopf, seiner Meinung bestehen. en alguna parte, sich wo

verschanzen.

rechten Weg bringen; Encausto, m. Wachimalerei.

sa, in Verwahrung neh- Encebadamiento, m. das

grahen. o. winden, Encavillar, o. verspotten,

auslachen. Encartacion, f. s. empa-Encaxadas, f. plur. die

in einander gefüget. bannung, Verweisung; Encaxador, m. der ein-Encellar, o. Käse in Kä-

fast, einfügt. Encartar, o. verbannen, Encaxadura, f. das Ein- Encenagado, a. kothig, fassen in etwas, das in eine andere.

packen in Kisten, kommen, die das Spiel Encaxar, o. einfassen, ein-

fügen, einpassen, in Encencerrado, a. der eine einander passen, als die Räder einer Uhr; zusammenpressen, ein- Encender, enciendo, anschieben, in ein Amt; in eine Dose, Kistchen packen. - las manos,

sich einander die Hände drücken zum Zeichen der Freundschaft. - un pistoletazo, la espada, einen mit einem Pistolenschuss, Degen etc. verwunden.

cken; zu etwas bereden. Encaxarse, sich drücken, drängen durch einen engen Ort, oder eine grosse Menge Volks; sich in eine Gesellschaft eindringen.

gen wohl versehen, Encaxe, m. das Einfassen, Einfügen, Zusammenfügen; Kasten eines Ringes; Verbindung, Vereinigung; Spitzen, Kanten; eingelegte Arbeit.

Encaxera, f. Spitzenwürkerin.

Encaxonado, m.eine Mauer von Leimen; etwas in Kisten gepacktes.

Encaxonar, o. in Kasten, Kisten packen.

Überfressen der Pferde. Encavar, o. aushölen, aus- Encebadarse, sich überfressen.

Encebollado, m. Ragout. Encelar, o. verheelen, verbergen.

Theile eines Schildes Encella, f. Käsekorb, Käseform. sekörbe machen.

unrein. subst. Sumpf. Einpassen einer Sache Encenagamiento, m. das Walsen im Kothe.

Encaxamiento, m. das Ein- Encenagarse, cienago, sich im Kothe wälzen, sich besudeln.

> oder Schelle trägt, als eine Kuh etc. zünden, anbrennen, erhitzen; Streitigkeiten erregen.

Encenderse, sich erhitzen, in Zorn gerathen. Encendidamente, adv. hit-Encerador, m. Wichser. zig, Jeurig. Encendidillo, a. ein wenig

roth, etwas erhitzt. Bncendimiento, m. Brand;

zung, Feuer.

bedecken.

Encensar, encensuar, úo, auf Zins geben oder Encerradero, m. s. ennehmen; nit Weihrauch räuchern.

Encensios, m. Wermuth. Encensorio, m. Rauchfass. Encerradura, f. encerra-Encierne, s. cierne. Encentadura, f. encentamiento, m. der erste Gehrauch, den man einem Dinge macht, Probe, Vorge- Encerrar, cierro, einschlieschmack.

Encentar, ciento, anfan-Encerrarse, der Welt ent. Encimado, a. erhaben. juigen, eine Sache zu gebrauchen. s. decentar, nehmen; anbrechen, anschneiden.

encepada, der Anker ist schen Korb einflech-Enciptar, o. mit Bändern unklar im Grunde.

Encepar, o. die Füsse in Encetar, s. encentar. Stock legen; Wurzeln Encha, f. s. satisfaccion. el ancla, den Anker stocken.

Encerado, m. gewichste Leinewand , Wachstuch; Wachssalbe. para enfardar, Pack-Wachstuch. -- para tuch. - para cubiertas de coches. - pintado para frisos. - superfinol para sortúes. encerados, Encharcarse, die Presenningen der Luken.

Encerado, a. wachsfarbig; weich gesotten, als ken.

Eier; weich wie Wachs; Enchimientos, m. pl. gewichset. Enceradura, f. enceramiento, m. das Wichsen, Enchizar, s. hechizar. ohen.

Entzündung, Erhit-Encerar, o. wichsen, mit Enciclopedia, f. Enzyklo-Wachs überstreichen. Encenizar, o. mit Asche Encercar, s. cercar.

Encerotar, o. mit Pech wichsen.

cerramiento. schliefser, Verwahrer.

fsung, Einsperrung, Umzäunung ; Verschluss.

fsen, verschliefsen! sagen, sich in ein Klo-

ster begeben. eine Probe von etwas Encerrona, f. freiwillige Encimar, o. erheben, in Eingezogenheit.

eine Sache, ein Brod Encespedar, o. mit Rasen Fncina, f. Steineiche. belegen. Encepado, a. el ancla está Encestar, o. in einen Fla-

ten, legen.

übertreten. Enchapinado, a. der Überschuhe trägt; wie ein Enclavadura, f. s. clavadura. Überschuh geformt.

Encharcado, a. mit Was- Enchicar, s. achicar. überschwemmt; Enclavellinar, o. mit Nelser sumpfig. sombreros, Hut-Wachs Encharcadura, f. enchar Enclavijador, m. der etwas camiento, m. das Still-

stehen des Wassers in Pfützen. sich mit Wasser füllen; stinkend werden, als Was- Enclavijar, o. mit Nägeln ser; viel Wasser trin-

para macizar las dernas, Kalben zwischen den Spannen.

mit Wachs bestrei- Encias, f. piur. das Zahnfleisch.

> padie. Enciclopédico, a. enzyklo-

> pädisch. Enciclopedista, m. Enzyklopådienschreiber.

Encienso, m. s. incienso. Encerrador, m. ein Ver-Enciente, s. antecedentemente.

miento, m. Einschlie- Encierro, m. Eingezogenheit, Einsamkeit; enges Gefängnifs. Encima, adv. auf, über; überdies. - de, praep. aben auf.

cio -, tiefe Beurtheilung.

die Höhe stellen.

Encinal, encinar, m. Eichenwald.

ausschmücken. Enclaustrar, in ein Klos-

ter sperren. schlagen, bekleiben. - Enchancletar, o. die Schuhe Enclavacion, f. enclavado. m. ein Stück in ein anders eingefügt.

Enclavar, s. clavar.

ken hestecken, zieren. mit Nägeln oder Zap-. fen zusammenfügt. Enclavijadura, f. das Zu-

sammenfügen mit Nägeln oder Zapfen. oder Zapfen zusam-

menfügen.

Enclenque, adj. kränklich, schwach, hinfällig. Enclitico, a. particula en-

clítica. Enclocarse, clueco, kluk-Encomendero, sen, wie die Hüner.

bridger. Encobertar, mit einer De-

cke bedecken.

Encobijar, s. cobijar. Encoger, jo, zusammen-ziehen. — los hombros, die Achseln zucken. -

la vela, das Seegel aufgeyen. Encogerse, kleinmuthig, Enconadura, f. enconablode seyn; sich zu.

sammenziehen; kürzer werden.

Encogidamente, adv. kleinmüthig, versagt.

Encogimiento, m. das Zumenschrumpfen, Zu-sammenziehung; Kleinmüthigkeit, Muthlosigkeit, Unterwerfung.

Encohetar, mit Schwärmern bedecken.

Encolado, m. das Leimen. Schlicht-Maschine der Leinweber.

Encolador, m. einer, der leimt, anleimt.

Encoladura, f. encolamienleimen; Schlichten des

Encolat, o. leimen, zuren Papier.

Encolerizarse, sich erzürnen.

Encolmar, o. anhäufen,

überschütten. Encolunar, o. mit Säulen

zieren. Encomendador, m. s. comendador. -

Encomendar, comiendo,

einem etwas auftragen, Encontrer, cuentro, begeganbefehlen; empfehlen. - el alma, fur einen Sterbenden beten. m. schäftsträger, Faktor. Encobador, m. s. encu-Encomenzar, mienzo, s. empezar.

Encomienda, f. Auftrag, Encontron, m. Stofs. Gruss, de; Schutz, Aufsicht; Commission.

Encomio, m. s. alabanza. Encor, m. Verdrufs. Enconado, a. giftig, ent- Encorajar, erzürnen. zündet.

miento,m. Entzündung; Verbitterung.

Enconar, o. entzünden ge- Encorazarse, den Kürafe schwären machen eine Leidenschaften reizen. den, schlimmer werden; sich erzürnen. los ne-Geschäfte werden schwierig. miento.

máquina de encolados, Enconoso, a. entzündend; Encorecer, s. encorar. schädlich, gefährlich. Encornar, cuerno, Encontar, o. stützen, streben.

Encontinente, adv. alsbald, augenblicklich. to, m. das Leimen, An-Encontra, adv. im Gegentheil, s. contra.

gegengesetzter Weise. sammenleimen , plani- Encontradizo, a. entgegenkommend, begegnend. hacerse -, sich anstelnem von ungefährbegegnete. Encontrado, a. widerspre-

chend. parientes encontrados, Verwandte, die nicht gut Freund zusammen sind.

nen, susammentreffen, einem aufstossen, antreffen, finden.

Ge-Encontrarse, einander zuwider seyn; sich begegner, sich antreffen. Encontrario, s. contrario.

Empfehlung; Encoperado, a. ernsthaft. eine Leibrente; Pfrun-Encopeterse, gravitätisch einher gehen; stolz, gelehrt thun.

Encorar, cuero, mit Leder überziehen; Haus bekommen, als Wunde.

anziehen.

IV unde; erhittern, die Eucorchar, o. die Bienenschwärme sammeln. sammenziehen, Zusam- Enconarse, sich entzün- Encordar, cuerdo, mit Saften besiehen; mit Stricken umbinden.

gocios se enconan, die Encordelar, o. mit einem Strick umbinden. Encordio, m. s. incordio.

Encono, m. s. encona-Encordonar, o. mit Schnüren befestigen.

Horn beschlagen.

Encornijamente, m. s. cornijamiento.

Encornudar, o. Hörner bekommen; Hörner aufsetzen.

Garns bei dem Weber. Encontradamente, adv. ent-Encoronamiento, m. die Verbindung der Bauchstücke mit den Sitzern, oder der Sitzer mit

den Auflangern. len, als wenn man ei-Encoronar, o. Rand, Kranzum etwas machen.

> Encorozar, o. einem Verbrecher, Kuppler eine papierne spitzeSchandmütze aufsetzen; den Kopf mit einer Mütze, Kappe bedecken.

Encorpon, ona, medio encorpon en la cama, halb im Bette liegend. Encorporamiento, m. Einverleibung. Encorporar, s. incorporar. Encorrer, s. incurrir. Encortamiento, m. s. acortamiento. Encortejado, a. galant Encrespo, m. das Gekräugegen Frauen. Encortinar, o. mit Vorhängen versehen. Encorvada, f. Beugung, Encrestarse, den Kamm Enculpar, o. Krümmung det Leibes; Wolfsbohne. Encorvadura, f. encorvamiento, m. Krümmung, Beugung. Encorvar. beugen. Encosadura . grobe Naht. Encostarse, sich der Küs- Encrudecerse, te nahen. f. innere Encostracion, Schaale oder Rinde, Encrudelecer, encruelecer, Zierrath innere amGebäude. Encostrado, a. mit einer Encruzar,o. durchkreuzen, Rinde, Kruste überzogen. lengua encostrada. Encuadernar, s. enquad. eine beschlagene Zun-Encubar, o. Wein, oder ge. Encostradura, f. die Rinde, Decke, als von einer Pastete. Encostrar, o. etwas mit einer Rinde bedecken. Keller thun, schliefsen. Encoxarse, hinkend, lahm werden. Encrasar, o. fett, schmie- Encubiertamente, adverb. rig machen. Encrespadillo, a. kraus, gekräuselt.

seln der Haare. Encrespar, o. kräuseln. Encresparse, vom Meere, aufgeregt, sich in Wellen krauselt; heftig aufwallen; sich entzweien. sel der Haare. Encrestado, a. stolz, hoffartig. emporrichten, wie die Hähne. Encrisnejado, a. mit vereine geflochtene Matte. krümmen, Encrucijada, f. Kreuzweg. Encradecer, ezco, roh, un- Encumbrar, o. verdaulich machen; reizen, erbittern. wüthen, schlimmer werden, als eine Wunde. ezco, zur Grausamkeit Encuñar, s. acuñar. kreuzweis legen. ne Kufe, Tonne, Fass Pferden. perthier. verborgener Weise. verstecken läfst. Encrespadura, f. encres- Encubridor, m. Hehler. gen; zum Zorne reizen.

END pamiento, m. das Krau-|Encubrimiento, m. Verhehlen, Verbergen. Encubrir, o: verbergen, verhehlen, verstecken. wenn es, vom Winde Encucar, o. Nüsse und andere dergleichen Früchte verschliefsen, verwahren. Encuentro, m. Stofs, Anstofs; das Begegnen; Hindernifs, Schwierigkeit. encuentros, Flügelspitzen. beschuldigen. s. culpar. Encumbrado, a. hoch, emporragend, steil. flochtenen Haaren; wie Encumbradura, f. encumbramiento, m. Höhe, Erhabenheit. erheben. in die Höhe heben; rühmen, preisen. Encumbrarse, sich erheben, emporragen. Encunado, a. voll, angefüllt. reizen, in Wuth setzen. Encurtir, o. etwas in Eseinmachen, Weinessig legen. Ende, adv. da, daher, auch. andere Getränke in ei- Endeble, adj. schwach, kraftlos. thun; einen Verbrecher Endecigono, m. eine elf-in ein Fass stecken, zur seitige Figur. Strafe; bespringen, von Endecasitabo, a. elfsylbig. Endecha, f. Klaglied. 1 Encovar, cuevo, in den Encubertado, m. Schup-Endechadera, endechera, f. ein Klageweib. Encovarse con los bienes, Encubertar, o. bedecken. Endechar, o. Klagelieder Güter an sich reisen. Encubierta, f. List, Be- singen. trug, Verstellung; De- Endechera, f. Klageweib. cke; Rappert. Endechilla, f. ein kleines Trauerlied. heimlich, versteckter, Endechoso, a. kläglich. Endelgadecer, s. adalgazar. Encubierto, a. versteckt. Endémico, a. einheimisch. Encrespador, m. Kräusel-Encubredizo, a. was sich Endemoniar, o. den Teufel in sines Leib jaEndentar, diento, einfüeinpassen, ein dere verzapfen.

bekommen. Eudenarse, sich entzun-

den. Enderezadamente, adverb. Endiosarse, sich erheben, Enemigamente, gerade.

Enderezadera, f. ein gerader Weg.

der etwas in gehörigen Stand setzt, ausbessert.

Enderezamiento, m. 'das Endosante, m. Indossirer. Gerademachen.

Enderezar, o. gerade ma- Endoso, m. Indossirung. chen, was krumm oder Endragonarse, schief war; behauen; den rechten Weg brin-

gen. Enderezarse, sich aufrich- Endrina, Enderezo, m. Richtung, Endrinal,

Adresse. Enderezote, m.

dern nur zurecht setzt. Enderredor, adv. ringsherum.

Endesertarse, sierto, die Endurecer, ezco, verhärmenschliche Gesellschaft fliehen.

Endeudado, a. verwandt, verschuldet.

Endiablada, f. Maskerade. Endiablado, a. vom Teu-Enéa, f. Schilfrohr. s. Enfaldarse, sich aufschurfel besessen.

Endiabler, o. verführen, Eneagono, m. Figur von Enfaldo, m. das Aufgottlos machen, böse Beispiele geben. Endibia, f. Endivien.

Endico, m. Waide.

Endilgador, ra, ein Füh-

rer, Leiter, Anweiser; Enebro, m. Wacholder-Kuppler, Kupplerin.

Stuck Holz in das an- Endigar, o. leiten, anwei- Enechar, o. Kinder aussen.

Endentecer, ezco, Zähne Endiosamiento, m. Stolz, Eneldo, m. Dill. Hochmuth; Erhebung Eneniga, f. Feindin. Endiosar, o. vergöttern.

> stolz, in Andacht verzückt werden.

Endirgar, s. endilgar.

zwei Müttern saugt.

Endosar, o. indossiren.

wie ein Drache werden. Energia, f. Nachdruck.

drajo. Endrija, f. Schlitz.

f. schwarze Schlehe. Ort voll m.

Schlehendornen. beim Endring, m. Schlehendorn. und Brett- Endulzar, o. lindern. spiel, wenn man einen Endulzarse! sufs werden. Stein berührt, den man Endulzorar, o. dasselbe. Lucro, m. Jänner.

zig. den, leiden; aufschie-

ben. ten; abhärten.

Endurecimiento, m. Härte, Festigkeit; Hartnä-

ckigkeit. Endeudarse, s. adeudarse. Ene, f. der Buchstabe n. - de palo, Galgen.

> anéa. neun Seiten.

Eneático, a. zur Zahl g Enfangarse, sich besudeln. gehörig.

garten.

baum.

'seizen.

der Gedanken zu Gott. Enemigadero, a. feindselig.

feindselig. Enemigarse, s. enemistarse. Enemigo,m. Feind; Tenfel. Enderezador, m. einer, Endoblado, a. cordero -, Enemigo, a. feindselig.

ein Lamm, das an Enemistad, enemistanza, f. Feindschaft. Endonar, s. dar, o donar. Enemistar, o. zum Feinde

nachen. Enemistarse, ein Feind werden?

wüthend Eneo, a. ehern. berichtigen, leiten, auf Endrajos, m. plur. s. an- Erergicamente, adv. nachdrücklich.

Energico, a. nachdrucklich.

Energumeno, m. Besessener.

Enerizamiento, m. das Emporsträuben der Haare. Enerizarse; sich emporsträuben.

nicht ziehen will, son-Endurador, ra, karg, fil-Enertarse, rauh werden. Euervar, o. entnerven. Endurar, o. sparen, dut-Enexar, o. mit einer Achse versehen.

Enfadar, o. Verdrus verursachen.

Enfadarse, verdrüfslich. werden. Enfado, m. Verdruss. Enfadosamente, adv. ver-

drüfslich. Enfadoso, a. verdrüßlich. zen.

schürzen.

Enfardelador, m. Packer. Enebral, m. Wacholder-Enfardelage, m. Packerlohn.

Enfardelamiento, m. das Enfistolarse, eine Fistell Einpacken. Enfardelar, o. einpacken. Enfiuciarse, s. confiar. Ekel. Verdrus verursachen. Enfear, s. afear. Enferecer, fierezco, wild Enflaquecimiento, m. Abmachen. Enferecerse, wild werden. Enflantador, ra, Verfüh-Enfermar, o. krank machen; schwächen. Enfermedad, f. Arankheit. Enflorecer, ezeo, mit Blu-Eufermeria, f. Kranienhaus. Enfermero, a. Krankenwärter. Enfermizar, s. enfermar. Enfermizo, a. \*kränklich. Enfoscarse, unruhig wer-Enfermo, a, krank. Enferozar, s. ensañar. Enfervorecer, s. enfertarizar. Enfervorizado, a. muthig. Enfervorizar, o. aufmun-Enfeudacion, f. Belehnung. Enfeudar, o. belehnen. Ensiar, s. confiar. Enfilacion, f. Bezeichnung des Punkts, aus dem man einen Posten der Länge nach schiefsen kann; Länge einer solchen Linie. Durchkreu-Enfilada. f. zung im Mappen. Enfilar, o. einfädmen; anreihen, in eine Reihe stellen; das Geschütz in einer geraden Li-Enfrente, adv. gegenüber. Enganchar, o. anhäkeln; nie abschiefsen, bestrei- Enfriadera, f. enfriador, m. chen. - la lancha, das Boot an die Seite des Schiffs führen. Enfin, endlich. s. fin. Enfingimiento, m. s. fin-Enfriamiento, m. Erfrigimiento,

Enfingir, s. fingir. Enfinta, f. Verstellung. Enfintoso, a. verstellt.

bekommen. chen; schwach werden. mager, matt werden.

ENF

mattung, Schwäche. rer, - in. Enslautar, o. verführen.

men zieren. Enforcar, s. ahorcar. Enforro, m. s. aforro.

Enfortalecer, s. fortalecer. Enfosado, m. s. aguado. den.

Enfotarse, auf etwas sicher rechnen.

machen, in Freiheit setzen. Enfrascamiento, m. Ver-

wickelung ; rung; Streit.

wickeln; auf etwas be- Engalanar, o. in Galla stehen.

die Enfrenador, m. knecht. Enfrenamiento, m. Mässi-Engallado,

gung, Zähmung. Enfrenar, o. zähmen, mäfsigen. el caballo en-Euganchador, m. Werber. trägt den Kopf schön.

Wein oder anderes Getränk mit Eis zu er- Enganduxado, a. aus verfrischen.

schung. Enfriar, io, erfrischen, abkühlen.

Enfriarse, laulig werden,

im Eifer nachlassen: Muth verlieren. . Enfroscarse, s. enfrascarse.

Enfastiar, enfastidiar, o. Enflaquecer, ezco, schwä-Enfundadura, t. das Einstopfen, Ausstopfen. Enflaquecerse, schwach, Enfundar, o. austoplen, als Bettkissen; enthal-

ten. Enfurecer, ezco, reizen. erzürnen, wüthend ma-

chen. Enfurecerse, in 11 uth gerathen; wuthen, toben. Enfuriarse, s. enfurecerse. Enfurrunarse, sich erzur-

nen. Enfurtir, o. walken.

Engabanado, a. mit einem Ariegsrock bekleidet. Engabiar, o. auf den Mastkorb steigen, emporklimmen.

Enfranquecer, ezco, frei Engace, engarce, m. Verkettung, Verbindung. Engafar, o. einen Bogen spannen.

Verwir- Engafecer, ezco, aussätzig seyn oder werden.

Enfrascarse, sich in He-Engaitador, m. s. engaña-cken und Dorneur, in dor. schwere Händel ver-Engaltar, o. hintergehen.

> setzen. Stall-Engalgar, o. en ancla, den

Anker verkatten. gerade. a. mit emporgerichtetem

Kopfe. frena bien, das Pferd Enganchamiento, m. das

> Anwerben. anlocken, anwerben.

Gefäs, um Wasser, Enganche, m. Handgeld; Dienstzeit.

schiedenen Farben vermischt. Engañabobos, m. der Ein-

fältige betrügt. Engañadizo, a. leicht zu

betrügen. Engaña-

gefädmete Perlen.

in einander gefasst.

Engarzar, s. engazar. Engasajar, s. agasajar.

P. I.

Engañador, m. Betrüger. Engastadura, f. das Ein-Engañadura, f. Wandfassen der Steine. Enganamiento, m. engananza, f. s. engaño. Engañar, o. betrugen. sen eines Edelsteins; Engañarse, sich irren. die Einfassung. Enganifa, f. enganife, m. Engastonar, s. engastar. listiger Streich. Engastronimo, m. Bauch-Engaño, m. Betrug. sprache. Enganosamente, adv. be- Engatador, m. Betrüger. trüglich, listig. Engatar, o. betrügen. Enganoso,a. betrügerisch. Engatusar, o. anführen. Engarabatar, o. anhäkeln. Engavillar, s. agavillar. Engarabatarse, krumm, Engazador, tra, der, die Engomadero, a. was mit wie ein Haken werden. anreihet, als Rosenkränze. Engarabitarse, in die Höhe steigen. Engarbarse, sich puf die reihen, Einfädmen. Spitze eines Baumes Engazar, o. anreihen, zu- Engomador, m. der mit sammenfügen, einfäd-Engarbullar, o. verwirren. men, einfassen. Engarce, m.s. engace. per- Engendrable, adj. was erlas sin -, Perlen die zeugt werden kann. nicht eingefast sind. Engendracion, f. Erzeu-Engarfiar, o. anhakeln. gung. Engargantar, o. den Fuss Engendrador, ra, Erzeuzu weit in den Steigger. bügel setzen; einstop- Engendramiento, m. Er- Engonzar, s. engoznar. fen, einpfropfen: - un zeugung: einen Block Engendrar, o. erzeugen, Engordador, m. gefräsimoton, hervorbringen; verurstroppen. Engaritado, a. betrogen; sachen. mit Wachthurmchen, Engendrarse, hervorkom- Engordecer, ezco; dasmen, herrühren. Warten, Schilderhäusern versehen. stalte Geburt. mal -Engaritar, o. betrügen, an-Böseführen. Taugenichts, wicht. Engarrafar, o. mit Haken Engeuar, o. ausdenken. ergreifen. Engariotar, s. agarrotar. Engeñero, m. Ingenieur. Engarzado, a. perlas en-Engeño, m. Zuckermühle, garzadas, gefaste, ein-Bratenwender.

steckend.

fährliche Händel verwickeln. Engastar, o. einfassen, Engolfarse, sich in Beals einen Ring.
Engaste, m. das Einfas-Engolillado, a. der beständig im steifen Kragen geht. Engolletado, a. aufgeblasen. Engolondrinarse, sich über Andere erheben; sich verlieben. Engolosinar, o. leckerhaft machen; anlocken. Gummi bestrichen werden kann. Engazadura, f. das An-Engomado, a. agua engomada, Kleister IV asser. Gummi bestreicht. Engomadura, f. das Eestreichen mit Gummi. Engomar, o. steif und glänzend machen. Engomarse el bigote, sich den Schnurbart wichsen. Engorar, s. enhuerar. ger Mensch. Engordar, o. fett werden. selbe. Engendro, m. eine unge- Engorgonado, a. in einen gefährlichen Schlund gerathen. Engorra, f. Aufschub, Verzug. saetas de -. Pfeile mit Widerhaken. Engorrar, o. verhindern, Engerir, giero, s. enxerir. aufhalten. Engarzador, m. s. engaza-Engigotar, 10. in kleine Engorro, m. Schwierig-dor. Stücke hacken. keit. Englandado, englantado, a. Engorroso, a. beschwarmit Eicheln beschwert. lich. Engastado, a. uno en otro, Engolado, a. im Munde Engoznar, o. Angeln an Thuren undEngastador, m. Steinein-Eugolfar, o. aufs hohe etc. machen; einhak. fasser. Meer fahren; in ge-Engraciar, s, agradar. etc. machen; einhakeln.

Engrandecedor, m. Ver-Enguizgar, o. antreiben. Enhiesto, a. empor ge-Engullidor, ra, Vielfrafs. größerer. Engrandecer, ezco, ver-Engulir, größern. Engurria, f. s. arruga. Engrandecimiento, m. Ver-Engurriado, a. s. arrugado. größerung. Engrasar, o. mästen; dün-Engurrio, m. Verdrufs. Engravedar, o. eine wichtige Miene annehmen. muth, Dünkei. Engreir, grio, hochmuthig, eingebildet machen. dasselbe, Engreirse, Engrifarse, sich aufblasen. werden, wachsen. Engresarse, dick, stark werden. Engrudador, m. einer, der zusammenkleistert. Engrudamiento, m. das Zusammenkleistern. Engrudar, o. zusammenkleistern. Eugradillo, m. leichter Leim. Engrudo, m. Leim, Kleister; eine Decke von hinter einer Spiker-Engruesar, o. s. engrosar. lig werden, gerinnen, als Milch etc. Engualdrapar, o. einem Pferde die Decke auflegen. Enguantado, a. behand-Enhetradura, schuhet. Enguedejado, a. gekrau-

selsteinen pflastern.

menkränzen behängen. vermischen.

LNG

Engurrunado, a. traurig. Engurrunarse, mifsmuthig werden. Engreimiento, m. Hoch-Engurruñido, a. s. engur-Enhoramala, runado. Enhambrecer, ezco, hun-Enhorar, s. enhuerar. grig seyn. Enhambrentar, Hunger erwecken. sich schmücken, putzen. Enharinar, o. mit Mehl Enhornar, o. in den Backbestreuen. Engrosar, grieso, dick, Enharmónico, a. s. enar-fett machen; dick, fett mónico. sunehmen, Enhastar, o. anschäften; Enhumada, empor richten, in die schlange Höhe halten. Enhastiar, io, Ekel, Verdrufs verursachen. Enhastio, m. s. hastio. Enhastioso, s. enfadoso. Enhatijar, o. in einen Bündel binden. Enhebrar, o. einfädeln. Enhechizar, o. bezaubern. Enhalgado, a. dessen Zäh. ne weit von einander stchen. Kuhhaaren und Glas Enhenar, o. in Heu wickeln. Enherbolar, o. mit Kräutern vergiften. Engrumecer, ezco, krum-Enhestador, in. der etwas in die Höhe hält. Enhestadura, f. enhesta miento, m. das Aufrichten.

richten.

der Haare.

verwirren.

Enguirnaldar, o. mit Blu- Enhielar, o. mit Galle Enjaular, o. in einen Ko-

· richtet. o. verschlin-Enhilar, o. einfädeln, anreihen. Enhocar, hueco, aushölen, aufblähen. Enhondar, o. vertiefen. Enhorabuena, f. Glückwunsch. adv. in Gottesnahmen. adv. Henker. Enhorear, s. ahorear. briento, Enhormar, o. über den Leisten schlagen. ofen schieben. Enhuerar, o. Windeyer. legen. £. Ringelschlange. Enigma, m. Räthsel. Enigmático, a. räthselhaft. Enigmatizar, o. räthselhaft machen. Enjaezamiento, m. Satteln der Pferde. Enjagzar, o. Sattel und Zeug auflegen. Enjaguadientes, m. s. enjuagadientes. Enjaguadura, f. s. enjuagadura. Enjaguar, s. enjuagar. Enjalbegador, m. Weifstüncher, Weissbinder. Enjalbegadura, Weisstünchen. Enjalbegar, o. eine Wand weifs tünchen; sieh schminken. Enjalma, f. s. enxalm. Enhestar, hiesto, empor Enjamblador, m. s. ensambl. f. enhetra-Enjaretado, m. Finkenet, miento, m. Verwirrung Schanzkleid. quartel de -, Rösterwerk. Enguijarrar, o. mit Kie-Enhetrar, o. die Haare Enjaretadura, f. Rösterwerk.

fich stecken.

kothig.

Enjorca, f. s. ancorca. Enjordanar, o. verjüngen. Enjorginarse, sich Ofenruss färben: Enjoyenecer, ezco, ver-

jüngern. Enjovenecerse, jünger

werden. Eujoyar, o. mit Juwelen schmücken; mit Juwelen einfassen; eine Sache glänzend machen. Enlanternar, o. verblenden.

len besetzen. Enjusgadientes, m. Mund- Enlatar, o. plattiren.

voll Wasser, womit Enlazable, adj. was sich Enlozanarse, sich brüsten. man die Zähne ausspült.

spülen des Mundes. Enjuagar, o. den Mund klarem Wasser ausringen.

Enjuago, m. Waschtopf. Enjuague, mt. Wasser zum

Enjuanetado; a. voller len.

Enjugar, s. enjuagar. Enjuiciar, o. einen Rechts-

handel einrichten und aufsetzen.

Enjuncar, o. mit binse-- un navio, ein Schiff bestreichen. mit schweren Gütern Enligarse, an einer Leimverballasten. s. enjuhque.

Enjundia, f. s. axungia. Enjunque, m. die schwer- Enlisat, o. glätten. unten in den Grund des Schiffs gelegt wird. Enjuto, a. s. enxuto.

Nivel sctzen.

Worte einnehmen.

Enlabio, m. Ueberredung Enlodado, a. schmutzig, durch schöne Worte. mit Enlace, m. Verbindung. Enladrillador, m. Pflaste-

rer. Enladrillar, o. mit Backsteinen pflastern. Enlamar, o. Aecker mit

Schlamm bedecken. Enlanternamiento, m. Verblendung,

Enjoyelar, o. mit Juwe-Enlardador, m. Spicknadel. Enlardar, o. spicken.

lässt. Enjuagadura, f. das Aus-Enlazador, ra, adj. zusammenbindend, verknüp-

fend. ausspülen; Wäsche in Enlazadura, f. enlazamien-Verbindung, to, m. Verknüpfung; Freundschaft , Verwands-

schaft. Ausspülen des Mundes. Enlazar, o. verflechten, verbinden, knupfen, schwerfällig machen,

oder werden. Enligador, in. der mit Vogelleim bestreicht.

Enligadura, f. das Bestreichen mit Vogelleim. nen Seilen anbinden. Enligar, o. mit Vogelleim

> ruthe hangen bleiben. Enmagrecimiento, m. Ma-Enliriar, o. mit Lilien zieren.

ste Schiffsladung, die Enlizadera, f. der Eintrag, Enmalecer, ezco, krank der Weberfaden bei

den Webern. Enlizador, m. Weber. Enivelar, o. abwägen, ins Enlizamiento, m. das We- Enmangar, o. einen Heft, ben.

Enlabiador, m. Schmeich-Enligar, o. den Zettellegen. Enllenar, s. llenar.

Enlabiar, o. durch glatte Enlobar, o. wie ein Wol hungern.

Enlodar, o. mit Koth bespritzen, besudeln.

Enlodarse, sich besudeln, eine Mifsheirath thun. Enloquecer, ezco, zum Narren machen; ein Narr werden.

Enlosador, m. Strafsenpflasterer.

Enlosadura, f. das Pflastern der Strassen. Enlosar, o. mit Quadersteinen pflastern.

verbinden, verknüpfen Enlucido, m. Tünche. Enlucimiento, m. das Weissen der Wände; das Putzen der Metalla und Waffen.

Enlucir, huzgo', weissen, weiss tünchen; Metalla und Waffen hell, glanzend machen.

Enlustrecer, ezco, hell, glänsend, berühmt machen.

Leichdorn oder Schwü-Enlerdar, o. träge, faul, Enlutar, o. schwarz bekleiden. Enmaderado, enmadera-

miento, m. das Holzwerk an einem Hause. Enmaderar, o. das Zimmerholz zu einem Gebäude zusammenlegen. Enmagrecer, ezco, mager werden.

gerkeit. Eumajarranado, a. schwei-

nisch, säuisch.

werden. Enmalletar, o. durchflech-

Stiel an etwes ma-

Emmautado, a. bemäntelt. corneja enmantada, Nebelkrähe.

Enmantar, o. mit einem Ennoblecerse, Mantel bedecken. Enmar, o. die Seegel ei-Ennoblecimiento, m. das Enranciarse, ranzig wernes Schiffs anfeuchten. Enmaragar, o. verwirren. Ennoviar, o. sich verhei- Enrarecer, ezco, verdun-Enmararse, in See stechen. Enmarchitable, adj. ver-Ennudecer, ezco, Knoten Enrasar, o. glatt, gleich, welklich. Enmarchitar, o. welk ma- Enodio, m. Hirschkalb. chen. Enmaridarse, sich verheirathen. Enmaromar, o. an einen dicken Strick binden. Enmascarar, o. maskiren. Enmechar, o. einfügen, Enojar, o. erzürnen; Lanin einander fügen; den Fuss in eine dazu pas- Enojarse, sende Spur setzen. Enmelar, mielo, versüsen. Enojo, m. Unwille. Enmendar, s. emendar. Enmerdar, o. mit Koth besudeln, Enmocecer, ezco, verjungen. Enmochezer, ezco, ange-Enorme, adj. unmäsig hen, als zu Fäulniss; Häute in einer Lauge Enormemente, adv. über einweichen. Enmochiguar, o. verviel-Enormidad, f. unregelmäfältigen. Enmohecerse, schimmlig, Enpos, s. pos. rostig werden. Enmollecer, ezco, weich machen, erweichen. Enmondar, o. die Flocken und groben Faden ab- Enquadernadura, f. der Enrejado, m. Gatter, Gitscheeren. Enmontado, a. auf eine Enquadernar, o. einbin-Anhöhe gestellt.

Enmontadura, f. das Auf- Enquiciado, a. auf Anheben; Erhöhung. ezco, Enmudecer, stummen; Stillschweigen auflegen. Enmudecimiento, m. das Verstummen, Ennegrecer, ezco, schwär-

Ennoblecer, ezco, adeln, heben, veredeln.

werden. Adeln; Glanz, Ansehn. rathen.

gewinnen, als Bäume. Enodrida, f. Henne, die Enojadamente, adv. verdrüsslich, unwillig.

erzürnen. geweile machen. verdrüßlich, aufgebracht werden.

Enojosamente, adv. verdrüslich. Enojoso, a. beschwerlich,

verdrüsslich. Enola, f. Alant. gross.

Gebühr. ssige Grösse.

Enquadernacion, f. Einbinden. Enquadernador, m. Buch binder. Einband.

den.

geln befestiget. ändern, verwandeln. chen oder werden. Enramada, f. Laube.

Enramado, a. ästig. bala enramada, Stangenku-Enridar, o. anreizen, hetgel.

cken mit Zweigen.

berühmt | Enramar, o. schmücken mit Zweigen.

den.

neu.

eben machen. Enrayar, o. Speichen in

ein Rad machen. keine Eyer mehr legt. Enredaderas, f. pl. Pflanzen die sich anschlingen. s. lionas.

Enojadizo, a. leicht zu Enredador, m. unruhiger Mensch, Betrüger, Verläumder, Zungendrescher.

Enredamiento, m. s. enredo.

Enredar, o. verstricken, verwirren, in böse Händel verstechten. el ancla se enreda, das Anker wird unklar.

Enredo, m. Verwickelung, Verwirrung. Enredoso, a. verwickelt, schwierig.

Euregimentar, miento, in Regimenter abtheilen. Enregistrador, m. Registerschreiber.

das Enregistrar, o. einregistriren. Wachs Enrehoiar.

bleichen. ter; gegitterte Arbeit auf Leinewand oder Spitzen. - de alambre,

Drathfenster. Enrejadura, f. Gitterwerk. Enquillotrarse, sich ver- Enrejar, .o. mit Gittern versehen.

Enralecer, ezco, dünn ma- Enriado, m. die Röstung des Flachses.

Enriar, io, Flachs oder Hanf rösten.

zen. in den Adelstand er- Enramadura, f. das Bede- Enriquecer, ezco, bereichern.

Enriscado, a. steil, hoch. Enriscamiento, m. das Flüchten auf Berge. Enriscar, o. erheben auf Enrubiado, a. goldgelb. den Gipfel. Enriscarse, sich auf die Berge flüchten. Enristrar, o. die Lanze einlegen. - paulinas y Enrudecer, ezco, dumm anatemas, mit Fluch und Bann drohen. Enristre, m. das Einlegen der Lanze. Enrizado, m. das Kräuseln der Haare. Enrizar, o. die Haare kräuseln. Enrizarse, sich borsten, Ensalada, f. Salat; Misch-Ensanchamiento, s. sträuben. Enroblecer, ezco, hart, wie Ensaladera, f. Salatier. eine Eiche werden. Enrocar, o. den Rochen vor den König ziehen. Enrodar, ruedo, rädern. Enrodelar, o. mit einem Ensalmadera, f. Zauberin. Ensangostamiento, m. das runden Schilde bewaf- Ensalmador, m. Zauberer.

nen. Enrodrigar, o. und Enrodrigonar, o. Wein-Enrolladillas, f. pl. s. caserillos. Enrollado, m. die Zusam-

menlegung, nens. Enrollar, o. aufrollen,

aufwinden. Enromar, o. abstümpfen. Enronquecer, ezco, heiser werden.

Enronquecimiento, m. Hei- Ensalzar, o. vergrößern, serkeit. rosenfarb

fürben. Enroscadura, f. das Win-Ensalzarse, stolz werden. Ensarmentar, miento, ein-Enroscar, o. winden, drenen Kranz legen.

Buroxar, o. durch die vielfarbig,

Gluth roth machen; roth färben. hohe Enroquecer, ezco, dasselbe.

Eurubiador, m. der die Ensambladura, f. ensam-Huare golbgelb färbt. Enrubiar, o. die Haare

goldgelb färben. machen. Enrudeçerse, dumm wer-

den. Ensebadana, f. s. encami-Ensancha, f. Erweiterung,

sada. Ensabanar, o. in ein Betttuch, Leintuch

ckeln. masch.

Ensaladilla,f. allerlei Konschiedenen Steinen. Ensalma, f. s. enxalma. berei heilen. s. enxal-Ensangrentador, m. mar.

stock an Pfähle binden. Ensalmero, m. Segenspre-Ensangrentamiento, m. das cher.

> Beschwörung. Rundle-Ensalvajar, s. embrutecer. etwas erhebt, vergröfsert.

Ensalzamiento, m. Verübertriebenes rung; Lob.

erweitern; rühmen. lie empor heben.

den, Zusammendrehen. Ensambenitar, o. das Sambenito tragen lassen. hen im Kreis, in ei-Ensamblado, a. eingelegt

sprenklig. m. ausgearbeitete Schreinerarbeit an einem Hause. Ensamblador, m. Schrei- . ner.

blage, m. das Zusammenfügen verschiede-Bretter; ner Tischlerarbeit.

Ensamblar, o. eingelegte Arbeit in Holz machen.

Ausdehnung, Vergröfserung.

wi- Ensanchador, m. Erweiterer, Vergrößerer.

sancha. Ensanchar, o. vergrößern, erweitern, ausdehnen. fekt; Juweel, aus ver- Ensancharse, sich brüsten. Ensanche, m. s. ensancha. Ensandecer, s. enloquecer. Verengen.

Ensalmar, o. durch Zau-Ensangostar, o. verengen. mit Elut befleckt.

Beslecken mit Blut. Ensalmo, m. Zauberei, Ensangrentar, sangriento, blutig machen, Blut beflecken.

gung eines Stück Lei- Ensalzador, m. einer, der Ensangrentarse, sich in einem Streite erhitzen; grausam, rachsüchtig seyn.

größerung, Erweite-Ensangustiado, s. angustiado.

Ensañamiento, m. Reizung zu Zorn, Wuth. Ensañar, o. erzürnen.

su familia, seine Fami- Ensareyar, ensarillar, o. Zwirn aufwickeln.

binden, aufbinden. Ensarnecer, ezco, krätzig werden.

mit Holz oder Steinen; Ensartadura, f. das Anbunt, reihen.

Ensartar, o. anreihen, als Inschlitt oder Talg be-Ensuciar, o. beflecken, be-Perlen. Ensartarse, sich zusam- Ensevadura, f. das Bestrei- Ensueño, m. s. sueño. mendrängen. Ensay, m. s. ensaye. Ensayador, m. Probierer; Münzwardein. Ensavalado, o. mit grobem Tuche bekleidet. Ensayar, o. versuchen, Ensillador, m. einer, der probieren, Probe halten; anweisen, unter-Ensilladura, f. das Satteln. richten. Unterricht Ensoberbecer, ezco, hoch-Entabladura, f. und Ensayarse, nehmen. Ensaye, m. - de mone-Ensoberbecerse, hochmüdas, Untersuchung der

te der Metalle und Münzen. Ensavo. Versuch : Probe. Enselvado, a. waldig. Ensenada, f. Binnenhafen. Ensolver, suelvo, auflösen. Entado, 'a. in einander Ensenar, o. in den Busen Ensolverse, aufhören. Enseña, f. s. estandarte. Ensenable, adj. was sich Ensopar, o. Brod in Wein lehren lässt. Enseñadero, a. fähig zu

lehren, gelehrig. Enseñador, ra, Lehrer. Enseñamiento, senanza, f. Unterweisung; Abrichtung ei- Ensordar, o. und

nes Thiers. Enseñar, o. lehren, zei-

Ensenarse, sich gewöh- Ensortijar, o. ringeln, rol-Enseño, m. Unterricht.

Enseñoreador, m. Beherrscher. Enseñorear, éo, beherr-

schen. Enseres, m. plur. aller Enspiritado, a. besessen. Vorrath', der sich in Ensuciador, m. einer, der

einem Hause befindet. Enserpentado, a. zornig, Ensuciadura, f. ensuciawüthig.

Ensevador, m. der mit Besudelung.

streicht. chen mit Inschlitt. oder Talg bestreichen. Ensilar, o. Getraide aufsen.

ein Pferd sattelt. Ensillar, o. satteln.

thig, stolz werden. Beschaffenheit und Gü- Ensoberbecimiento, m. der Hochmuth, Stolz.

> Ensogar, o. mit Stricken binden.

boden legen.

Ensombrerado, a. mit einem Hut bedeckt.

und anderes Getränke tunken.

vom Nufshaum. m. en-Ensordamiento, m. Taub-Entalingar, o. das Ankerheit.

Ensordecer, ezco, taub machen, taub werden. gen, weisen; abrich-Ensordecimiento, m. Taubheit.

len, kräuseln; einem Thiere einen durch die Nase stecken, Entallamiento, beringen. sich in ein

Ensotarse, Gehölz begeben.

besudelt.

miento, m. Befleckung,

sudeln, verunreinigen. Ensuyar, s. emprender.

Ensevar, o. mit Inschlitt Entablacion, f. Einregistrirung, Niederschreibung.

schütten; begierig es- Entablado, m. getäfelter Fustboden. - para los heridos, Schlachtverband, Schiffsraum. vicios entablados, eingewurzelte Laster.

müthig, stolz machen. Entablamiento, m. Täfelwerk, Fussboden.

Entablar, o. mit Brettern belegen, täfeln; einrichten, anordnen; an einem Schiff die Planken anlegen.

Ensolar, suelo, einen Fus- Entable, m. Einrichtung, Anrichtung.

eingefügt im Wappen. Entalamado, a. mit Tüchern oder Teppichen bedeckt. carro - , bedeckter Wagen. Entalegar, o. einsacken. Ensordadera, f. Blüthe Entalingadura, f. Anker-

stich. seil an den Anker be-

festigm. Entallable, adj. was sich mit dem Meissel graben, stechen läfst.

Entallador, m. ein Bildschnitzer, Steinschneider.

Ring Entalladura, f. und m. Kunst, in Holz, Erz, Marmor und Stein zu graben.

Entallar, o. in Holz, Erz, Stein mit dem Meissel oder Grabstichel arbeiten; ein Kleid zuschneiden; sitzen, passen, vom Kleide.

in Holz, gegrabene oder gestochene Ar-Entallècer, ezco, in Stengeln aufschiefsen. Entallecerse, auswachsen. Entanto, adv. indefs, während dass. s. tanto. Entapiador, m. einer, der Entendidamente, adv. mit Wände von Leimen macht. Entapiar, o. Wände von Leimen machen. Entapizar, o. tapezieren. Entarimado, m. Fussboden Entendimiento. m. Vereines Hauses von Holzarbeit; Kuhbrücke im Entenebrecer, ezco, ver-Schiffsraum.

Entarimar, o. den Fus-Entenzon, f. s. contienda. legen. Entarquinar, o. kothig machen. Ente, m. das Wesen. Entecado, a. gelähmt an Armen, Beinen: schwachsinnig. Enteco, s. entecado. Entegramiento, m. neuerung. Entegrar, o. ganz machen. Entejado, a. nach Art der Enternecer, ezco, erwei-Dachziegel gelegt. Entelerido, a. erschrocken. Entena, f. s. antena; Fühlhorn. Entenado, a. Stiefsohn, Stieftochter, vom Vater. Entenallas, f. plur. - pe- Enterrador, m. Todtenqueñas ó tornillos para plateros. Entenar, o. el entenar de Enterrar, tierro, beerdi-Entenciar, s. alberotar.

stand.

wersteht, begreift.

ten. heit. ausdehnen, steifen.

Entalle, m. Schnitzwerk|Entender, tiendo, hören,|Entexer, o. einweben. verstehen, einsehen. a Enth. s. ent. mi -, meiner Meinung Entibador, m. einer, der nach. - en algun ne-gocio, Obacht, Aufdie Schachte in Bergwerken stützt! sicht auf ein Geschäft Entiber, o. sich stützen. haben. - en su vida, auf etwas ruhen. auf seinen Lebenswan-Futibiadera, f. Kessel. del Acht haben. Entibiadero, m. Ort. Entibiadero, m. Ort, 100 man Wasser wärmt. Verstand. Entibiamiento, m. das Lau-Entendido, a. weise, er-fahren, bewandert. ligmachen des Wassers; Nachlassung im Entendiente, adj. der Ver-Eifer. stand hat. Entibiar, o. Wasser lau-. lig machen; den Eistand, Einsicht. fer, die Hitze dampfen. Entibiarse, nachlassen, erkalten. boden mit Brettern be-Entéo, a. voll göttlichen Entibiecer, s. entibiar. Geistes, Feuers. Entibo, m. Grundpfeiler; Enteramente, adv. völlig. Stütze eines Schachts. Entidad, f. Wichtigkeit, Enteramiento, m. Voll-Belang. ständigkeit. Enterar, o. völlig wieder Entierro, m. Beerdigung; herstellen; unterrich-Regräbnissplatz. Entigrecerse, wüthen wie Entereza, f. Vollständigein Tiger. Entimema, f. ein unvollkeit, Vollkommenheit; Reinheit, Redlichkeit, kommener Sillogismus. Rechtschaffenheit. Entintar, o. mit Tinte beflecken, schwärzen. Entizuar, chen; rühren. o. mit Rufs. Enternecimiento, m. Mit-Schwärze besudeln: leidsgefühl. durch eine Missheirath Entero, a. ganz, vollstän-dig, vollkommen; redentehren; seinen guten Namen beflecken. lich, rechtschaffen. Entoldar, Tücher, Decken über die Strafsen spangräber. nen. cerrajeros, cuchilleros y Enterramiento, m. Beer- Entoldarse, sich herausdigung; Grab. putzen; sich umwölken. Entolladero, m. sumpsilas vergas, die Länge gen; vergrauen. der Raaen, ohne die Entesadamente, adv. mit Entollar, o. in einem Eifer Entschlössen- Sumpf stecken bleiben. Entomecer, s. entamecer. Entendederas, f. pl. Ver- Entesamiento, m. Span-Entomestimiento, m. s. ennung, Steife. , tumecimieuto. Entendedor, m. der etwas Entesar, tieso, spannen, Entomizar, o. Bretter mit binsenen

daran hangen bleibe. setzung der Stimme; bälge in den Orgeln; Stolz, Hochmuth. Entonado, a. stolz. Entonamiento, m. s. entonacion. Entouar, o. den Ton anin den Orgeln treten. Entonarse, sich aufblähen. Entonce, entonces, adv. dann, damals. Entonelar, o. in Tonnen fassen. Entono, m. Tonsetzung, Anstimmung , Erhe--, die Saiten höher spannen. Entontecerse, ezco, dumm, einfältig werden. den, umschlingen wie eine Schlange. nener Drath. Entorchar, flechten, umwikkeln, bespinnen. Entormecimiento, m. Läh-Glieder. Entornar, o. umwenden, umkehren. umdrehen, umwickeln. rifs, s. contorno.

Entonacion, f. die Ton-Entortadura, das Treten der Blase-Entortar, tuerto, Entonador, m. Orgeltreter. Entosquecer, ezco, grob, geben; die Blasebälge Entrada, f. Eingang; Einbung der Stimme; Auf- Entradero, m. Eingang. Entorcer, tuerzo, sich win- Entrampar, Entorchado, m. gefloch-Entrante, m. s. angulo. tene Schnur; umspon-Entranable, Entorcijado, s. ensortijado: Entranal, adj. s. entramung, Betäubung der Entragar, o. mit herzli-Entorno, m. Umkreis, Um- Entrañas, f. plur. Einge-Enforno, s. torno. men, betäuben; erstarren; Verstand schwächen, stumpf machen, als die Zähne.

winden, damit der Gyps Entorpecimiento, m. Er-Eutraparse, sich voll Staub starrung. setzen. f. Krum- Entrar, o. hineingehen, mung. hereinkommen: hineinkrümstecken, hineinschiemen, biegen, einäugig ben; eindringen; einmachen. fallen, einbrechen; ein-Entosigar, s. atosigar. ziehen, einmarschieren. Entre, praep. zwischen, unter. - ano, zu verungeschickt machen. Entosquecerse, grob, roh, ungeschliffen werden. schiedenen Zeiten des Jahres. dia. bei zug; der Eingang einer Tage. Rede; Zutritt; Ein- Entreabrir, o. halb öffnen. dar Entrecano, a. halberau. tritt des Jahrs. franca -, freien Zu-Entrecavar, o. halb austritt gestatten. entragrahen. das de la frenta, die Entrecejo, m. Zwischen-Seiten der \ Stirne, raum zwischen den Au-Schläfe. genbraunen. Entrecielo, m. s. toldo, geblasenheit. tomar mas Entradilla, f. enger Ein-Entrecinias, f. plur. tablas de -, die Füllings zwigang. Entrambos, as, beide. schen den Berghölzern. Entramozo, m. Wolfs- Entreclaro, a. dammerig. bohne. Entrecogedura, f. das Aufo. in einer fangen, das Erha-Schlinge fan-. Falle , schen. gen; hintergehen. Entrecoger, cojo, auffangen, erhaschen. adj. innig, Entrecolunacion, f. herzlich. Zwischenraum. winden, Entrauablemente, adv. in-Entrecortadura, f. Durchnig, herzlich. schnitt. Entravadura, f. Trensing. Entrecortar, o. in der Mitte durchschneiden. nable. Entrecortarse, sich in einer Rede widersprecher Liebe aufnehmen. chen. - un cabo, ein Tau Entrecubierta, s. trensen. puentes. Entornear, éo, umwinden, Entrañarse, sich von gan- Entrecuesto, m. Rückgrat. zem Herzen verbinden. Entredecir, digo, verbieten. weide. Entrederramar, o. tropfen-Entrañizar, s. entrañar. weis ausgiessen. Entorpecer, torpezco, lah-Entrapada, f. grobes ro-Entredicho, a. untersagt. thes Tuch, Kutschen m. Verbot. inwendig auszuschla-Entredoble, adj. halb dopgen. pelt. Entrapajar, o. umwickeln. Entrefino, a. mittelfein.

Einschieben ,

Entregada, f. Uebergabe; Ablieferung. adverb. Entregadamente.

gänzlich, mit völligem Besitz

ferer, Abgeber.

Entregalla, f. tomar la entregalla al trinquete, des Fockseegels Leeschoten aufgeien. Entregamiento, m. s. en-

trega. Entregamientre, adv. s. en-

teramente. Entregar, o. übergeben,

überliefern, einhändigen.

Entregarse, sich jemandem unterwerfen, sich Entrepalmadura, f. einer Sache ergeben. Entrego, m. s. entrega. Entrejuntar, o. zusammen-

fugen. Entrelezar, o. durchflechten.

Entrellover, llueve, ein wenig regnen, rieseln. Entrelubrican, m. Dam-

merung. Entrelucir, luzgo, durch-

scheinen. Entremedias, adv. inzwi- Entrepiernas, f. plur. der schen.

Entremedio, entremes, m. Zwischenspiel.

Entremesado, a. Zwischenspiel ähnlich. Entremesear, éo. eine

spielen.

Entremesista, m. der in Entrepuesto, Possenspiele einem spielt.

Entremeter,o. dazwischen legen, einmischen.

Entremeterse, sich in Sachen mengen.

Entremetido, a. eingeschoben, gelegt; zudringlich.

Entremetimiento, m. das ben. P. I.

schen. Entremezcladura, f. Vermischung , Einmischung.

Entregador, m. Ueberlie-Entremezclar, o. einmi-

Entremiches, m. pl. Zwischenhölzer. s. llaves. Entremiso, m. Käsetisch.

Entremorir, muero, verlöschen.

Entrenzar, s. trenzar. Entreobscuro, a. dämme-

Entreoir, oigo, halb, unvollkommen hören. Entreordinario, a.

mittlerer Gattung. schwür am Hufe. Entrepañado, a. getäfelt. Entresuelo, m. Zwischen-

Entrepaño, m. Tafelwerk. Entrepapado, m. Zwischenreich bei Päpsten.

Entreparecerse, durchmern.

Entrepaso, m. Zelterschritt, Basgang. Entrepasto, m. Beige-

richte. Raum zwischen den

Beinen. Entreponer, s. interponer. Entretanto, adv. s. entre. einem Entrepostura, f. das Ein-Entretela, f. Zwischenlage legen , Zwischenstellung.

Rolle im Possenspiele Entrepuente, m. Zwischendeck.

> Stechen am Leibe. Entretener, tengo, auf-Entrepunzadura,

> Entrepunzar, o. leise stechen. Entrerenglonadura, f. Zwi- Entretenido, a. belustiget;

schenzeile. dazwischen Entrerenglonar, o. zwi-

Einmi-|Entrereyno, m. Zwischenreich bei Fürsten. Entreromper, s. interrum-

pir. Entrerompimiento, m. Un-

terbrechung. schen, unter mischen Entresaca, f. Auslichtung

eines Waldes. Entresacador, m. der etwas absondert.

Entresacadura, f. entresacamiento, m. Absonderung; das Zwischenaushauen der Bäume. Entresacar, o. absondern:

Posten aus einer Rechnung ausziehen; abhauen, als Aeste; Unkraut aussuchen

Entresemana, f. Woche. Entresijo, m. Zwergfell. stockwerk.

Entretalladura, f. halberhabenes Schnitzwerk. Bildhauerei.

scheinen, durchschim-Entretallamiento, m. das Ausschneiden allerlei Figuren.

Entretallar o. Schnitzwerk, Bildhauerei machen; allerlei Figuren ausschneiden, auszacken; Passage verhauen.

von Schetter.

Entretelar, o. zwischen dem Zeuge und Futter Schetter legen.

inter-Entretenedor, m. der sich mit etwas unterhält.

Entretenerse, sich belustigen.

unterhaltend, scherzhaft, lustig. schen den Zeilen schrei- Entretenimiento, m. Zeit-

vertreib, Erholung ;

Aufschub, rung. Entretexedura, Durch flechten. Entretexer, o. einweben, durchflechten; schalten. Entretexo, m. Durch flechtung. Entretiempo, Zwischenzeit. Entreuntar, o. zur Hälfte salben, überstreichen. Entrevale, m. s. intervalo. Entrevenarse, sich ergie-Entronizacion. f. fsen, verbreiten. Entrevencion, f. entrevenimiento, m. s. intervencion. Entrevenir, s. intervenir. Entrever, véo, erkennen. Entreverse, sich bisweilen besuchen. Entreverado, a. vermischt; durchwachsen , Fleisch. Entreverar, o. einmischen. Entroxar, o. Getraide in Entrexerir, xiero, einmengen, einmischen. Entricadamente, adv. auf wickelte Art. Entricador, m. der ver-Entruejo, m. s. carnestoworrene Händel anstiftet. Entricamiento, entrincamiento, m. Verwirrung, Entullar, o. die Seegel Verwickelung. Entricar, o. verwirren. Entrincado, a. verwirrt; dunkel, voller Schwierigkeiten. Entripado, a. was die Eingeweide betrift. entripados, Groll. Entristecer, ezco, betrüben. Entristecerse, von Pflan-Entumecido, a. gelähmt; Envaraizar, o. firnissen, zen, welken. Entristecimiento, m. trübnis.

lendas. das Entrometer, s. entremeter. Entronar, o. auf den Thron setzen. ein- Entroncar, o. von Jemandes Stamme oder Familie seyn. - una buena Entusiasmo, m. correspondencia, Grund pondenz legen. Entronerar, o. im Billiardspiel die Kugel in das Loch stofsen. Erhebung auf den Thron. Entronizar, o. auf den Thron erheben. Entronizarse, sich auf den Thron setzen; sich erheben, stolz werden. Entronque, m. Zweig an Stammbaum; einem Verbindung. als Entropellar, s. atropellar. Entropezar, s. tropezar. Kornböden verwahren. Entruchada, f. ein betrüglicher Anschlag. eine versteckte, ver-Entruchar, o. durch List fangen. lendas. Entuertos, m. pl. Mutterwehen. einziehen. ner Sache hemmen. der lähmen, erstarren machen. Entumecerse, aufschweldie Glieder. starr, träge. schwulst, Erstarrung. Entroducir, s. introducir. Entupir, s. entorpecer.

ENV Verzöge-Entroido, m. s. carnesto-Enturbiador, m. der etwas trübe macht. Enturbiadura, f. das Trübemachen. Enturbiar, o. trübe machen; verdunkeln, Verwirrung erregen. Entzückung. zu einer guten Corres- Entusiasto, a. enthusiastisch, subst. Enthusiast. Enula, f. campana, Alandwurz. Enumeracion, f. Abzählung, Erzählung. Enumerar, o. erzählen. Enunciacion, f. Erklärung, deutliche Darlegung, Aussage. Enunciar, Q. erklären, deutlich darlegen; aussagen. Enunciativa, f. Aussage. Enunciativo, a. ausdrücklich, deutlich. Envainar, o. den Degen einstecken. Envalentonar, o. muthig, beherzt machen. Envanderar, o. mit Wimpeln, Flaggen zieren. Envanecer, ezco, hochmüthig, stolz machen. Envanecerse, stolz werden. Envaramiento, m. das Zusammenziehen Nerven, Krampf. Entullecer, ezco, gelähmt Envarar, o. die Glieder werden; den Lauf ei lähmen, starr machen. lähmen, starr machen. Envararse, steif werden. Entumecer, ezco, die Glie-Envarbascar, o. verwirren. in einander flechten. Ehvarnizador, m. Lackierer. len; einschlafen, als Envarnizadura, f. das Firnissen oder Lackieren. lackieren. Be- Entumecimiento, m. Ge- Envaronar, o. ein Mann werden; an Stärke zanehmen.

Envasador, m. Kuper ; Envestirse, sich gewöhdeltücher. lienzos, para Trichter. nen. envolturas de fardos. Envasar, o. in Gefässe Enviada, f. Sendung. Packleinen. giessen; gehackt Fleisch Enviado , m. Gesandter. Envolvedero, envolvedor, Würsten in die Enviar, io, senden. m. Umschlag , Hülle. Gedärme füllen; un Enviciar, o. verderben. Envolver, vuelvo, einwimässig trinken. Enviciarse, lasterhaft werckeln, einhüllen. Envase, m. Auffüllung, den. Envolverse, sich einmials der Weine, Envidador, m. einer, der schen. Envedijarse, sich verwirim Spiele bietet. Envuelto, a. verwickelt. verwickeln, als Envidar, o. im Spielen Enxabonadura, f. s. xabo-Haarlocken; sich in bieten. nadura. die Haare gerathen. Envidia, f. Neid. Enxabonar, o. einseifen. Envejecer, ezco, alt ma- Envidiable, adj. zu benei- Enxalma, f. Art Mohrenchen; alt werden, verden. sattel. alten. Envidiador, m. ein Nei Euxalmar, o. einen sol-Envejecerse, lange dauern. der. adj. neidisch. chen Sattel auflegen. Envejecimiento, m. Ver-Envidiar, o. beneiden. Enxalmero, m. der deralterung. Envidioso, a. neidisch. gleichen Sättel verfer-Envelar, o. von dem Win-Envigamiento, m, tiget. de ablassen, nicht mehr Holzwerk an einem Enxambrar, o. Bienenluven. Hause. schwärme sammeln. Envelesar, s. embel. Envilecer, ezco, verächt- Enxambre, m. Bienen-Envenenador, m. Giftmilich machen. schwarm. scher. Envilecimiento, m. Ernie-Enxarciar, o. zusammen-Envenenar, o. vergiften; drigung, Herabwürdidrehen. verläumden. gung. Enxebar, o. laugen. Enverar, o. anfangen zu Envinado, a. mit Wein Enxebe, m. Lauge. vermischt; blassgelb. reifen. Enxeco, m. Ungemach. Enverdecer, ezco, grunen. Envinar, o. Wein unter Enxergar, o, einweben, Enverdir, o. grun farben; einflicken; Wasser mischen, ein grune Stengel treiben. Enviperado, a. wuthend. schäft anfangen. Envergar, o. die Seegel Envirar, o. eine Nath an Enxerido, a. starr vor die Schuhe machen. an die Seegelstangen Kälte. Enxeridor, m. Impfer. anschlagen. Enviscar, o. mit Vogel-Envergonzamiento, m. s. leim bestreichen. Enxerimiento, m. verguenza. Enviso, a. vorsichtig. Einimpfen. Enxerir, xiero, impfen, Envergonzarse, s. avergon- Envistar, o. einem unter pfropfen; einschalten. zarse. die Augen treten. Envergues, m. dunne Envite, m. der Satz im en escudete, okuli-Stricke, womit man Spiel, um den Gegner ren. - de pua, pfropaufzufordern; Einla-Seegel an die Anerbietung. Stangen bindet, Raadung, juego de -, Hazardbanden.

spiel!

Wittwe werden.

Unflath bedeckt.

Bündel, Packet.

Envolcado, a. mit Koth,

Enverso, m. s. anverso.

Envesar, o. die unrechte

Envestidura, f. Belehnung.

bedecken, bekleiden; ei-

Seite herauskehren.

Enves, m. Rückseite.

fen. - en pies silvestres, auf wilde Stämme propfen. Enxertar, s. enxerir. Enviudar, o. Wittwer, Enxerto, m. eingeimpfter Baum; Pfropfreis; Pfropfzeit; das Pfropfen. Envestir, visto, belehnen; Envoltorio, m. Umschlag; Enxugador, m. einer, der abtrocknet. ne Stadt einschliefsen. Envolturas, plur. die Winazufrador.

Anweisung

trocknen. Enxugar, o. trocknen, ab- Epidemis, f. Epidemie. trocknen, abwischen; Epidemial, adj. und austrocknen, als Land; Epidemico, a. epidemisch. waschen: Enxugarse, mager werden, ausdorren. Enxullo, m. de telar, Weberbaum. Enxundia,f. Fett, Schmalz, Schmeer; betrügliche Epifania, f. Fest der Er-Worte.
Enxuto, a. trocken, dürr. Epifonema, f. Ausruf. Enyesador, m. Gipser. Enyesadura, f. Begipsen. Epigrafe, m. ein Enyesar, o. bewerfen, be- Aufschrift; Z gipsen. Enzamarrado, a. mit einer Epigrama, m. y f. ein Epi-Schafhaut bedeckt. Enzarzar, o. in Dornen, Gesträuch, in Zank und Streit verwickeln. Enzurdecer, ezco, links werden. - el añil, Enzurronar, o. den Indigo in Zurronen packen. Lolipila, m. Wind- oder Dampfkugel. Epacta, f. Epakten. Epactilla, m. Kirchenkalender. Epéntesis, f. die Einschiebung eines Buchstabens oder einer Silbe. Spiering, Eperlan, m. Schmelt, (salmo emperlanus) Epicedio, m. Parentazion. Epiceno, adj. beiderlei Geschlechts. Epichequane, m. - de Indias. Epicheva, f. s. epiq. Epiciclico, a. epizyklisch. Epiciclo, m. Epizyklus. Epico, a. episch. Epicresis, f. Urtheil, Bestätigung einer Rede.

Enxugamiento, m. das Ab-|Epicurismo, m. Epikuris-|Episodio, m. Episode. Epistola, f. Brief, Sendmus. schreiben. Epistolar, adj. briefstellerisch. Epidentrum, m. el epiden-Epistolar, o. lange Briefe schreiben. trum vainilla. Epidermia, f. epidermio, m. Epistolario, m. Briefsteldie äusserste dunne ler. Häutchen um Epistolero, m. Subdiako-Haut; die Saamendille. nus. Epistólico, a. zu einem Briefe gehörig. Epistolilla, f. Briefchen. m. Reisholz; Brodrinde. Epiglotis, f. das Zapf- Epistolopeia, f. Briefstelchen im Halse. ler, Titel, Briefschreiben. Zusatz, Epitalio, m. Grabschrift. Beischrift. Epitalamio, m. Hochzeitgedicht. Epiteto, m. Beiwort. gramm. Epigramático, m. ein epi-Epitima, f. Magenpflaster. grammatischer Dich-Epitimbra, f. Filzkraut. Epitimo, m. Thymseide. ter. Epigramático, a. epigram-Epitomar, o. ein Buch matisch. ins Kurze ziehen. Epigramatista, m. ein Ver- Epitome, m. ein kurzer fertiger von Sinnge-Auszug. Epitrope, f. Zugestehung. dichten. Epizoocía, und epizootía, Epilencia, f. epilepsía, f. f. Viehseuche. Epilepsie. Epiléptico, a. epileptisch. Epoca, und epocha, f. Epoche. Epilogar, o. den Inhalt kürzlich wiederholen. Epoda, m. Endvers. Epilogismo, m. Rechnung, Epodio, m. Epodium. Epodo, m. Ende einer Ode. Berechnung. Epilogo, m. Epilog. Epopeya, f. Epopee; epi-Epimedio, m. Epimedium, sche Poesie. Equable, adj. gleich. Pflanze; Art Kohl. Röterlein , Epimone, f. die Wider- Equacion, f. Gleichung. holung, Fortsetzung Equador, equator, m. der einerlei sinnreichen Aequator Equanimidad, f. Gleich-Spruchs. Epipactide, f. unächte müthigkeit. Nieswurz. Equante, adj. gleich, ähn-Epiqueya, f. gemässigte lich. m. Kreis des Pla-Auslegung des Gesetzes, netenlaufs. nach den Umständen; Equestre, adj. ritterlich. Klage, Streit. Equiángulo, a. Episcopal, adj. bischöflich. winklig. Ver- Equidad , Episcopologio, m. zeichniss der Bischöfe. Rechtschaffenheit.

Billigkeit,

die gleichen Schluss enthalten, dessen Worte aber einander ent- Equivalentemente, adverb. gegengesetzt sind ..

Equidistar , o. gleichweit

Equilibrado, a. im Gleichgewicht. todo está equi-Equivocadamente, adverb. librado. irriger Weise.

Equilibrar, o. ins Gleichgewicht bringen. Equilibre, adj. im Gleich-

gewicht. Equilibrio, m. Gleichgewicht.

Equimosis, f. blaue mit Equivocarse, sich irren. me auf der Haut.

Equimultiplice, adj. durch Equivoco, a. zweideutig. Erisipela, f. gleiche Zahl multipli- Equivoquillo, m. kleines zirt, Quadratzahl.

Equinoccial, adj. zur Tag- Equivoquista, m. der imund Nachtgleiche gehörig.

Equinoccio, m. Tag- und Equo, qua, gleich, billig Nachtgleiche.

Equipage, m. Equipage; Equoreo, ra, zum Meer Ausrüstung.

rüsten.

Equiparacion, f. Vergleichung.

Equiparar, o. vergleichen. Equipolado, a. gewürfelt, Eral, m. einjähriger Stier. im Wappen.

Equiponderante, adject. gleichgewichtig. Equiponderar, o. gleich-

viel wiegen. Equis, das X. dexar he-

nen besoffen machen. Ercabaz, m. s. arcabuz. Equitacion, f. das Reiten. Ereccion, f. Errichtung

Equitativo, a. billig.

Equite, m. s. caballero. Equiteto, m. Rossschwanz.

Equivalencia, f. gleicher Eremítico, a. adj. einsied- Errada, f. s. error. Werth.

Equidico, a. gewisse Verse, Equivalente, adj. gleich-|Eretria, f. eine gewisse viel geltend. m. Betrag, Werth.

auf eine angemessene Weise.

abstehen, parallel tau-Equivaler, valgo, gleich Ergotear, éo, steife phigelten.

Equilatero, a. gleichseitig. Equivocacion, f. Zweideuigkeit, Irrthum.

Equivocado, a. irrig.

Equivocamente, adv. zwei- Erial, adj. und deutiger Weise.

für die andere nehmen oder halten.

Blut überlaufene Strie- Equivoco, m. Zweideutigkeit.

Wortspiel.

mer schreibt.

Equor, m. Meer.

gehörig. Equipar, o. versehen, aus-Era, f. Zeitrechnung; Ten-Ermador, m. Verwüster. gewisse Schnecke. al-

zar de gehen, flüchten.

Erar, o. in Beete abtheilen. Erario, m. öffentlicher Schatz.

Erario, à. zinsbar, steuerbar.

cho equis á alguno, ei- Erbato, m. Saufenchel. reitend; Erector, m. Errichter.

Eremita, m. s. ermitaco. Eremitaño, m. Einsiedler; Errabundo, a. herumir-

Art Krebse. lerisch.

Erde.

Ergo, sin haber aprendido quatro ergos, ohne eine künstliche Logik erlernt zu haben.

losophische Schlüsse machen.

Erguimiento, m. das Aufrichten.

Ergnir, uyo, aufrichten. Erguirse, sich aufblähen.

Eriazo, a. wüst, ungebaut. Equivocar, o. eine Sache Eridano, m. eins von den - Gestirnen gegen Mittag.

Erigir, jo, errichten. Eringio, m. Brachdistel. Erisimo, m. Hederich. Rothlauf.

Rose. Erisipelar, o. Rose, Rothlauf verursachen. zweideutig Eritreo, s. vermejo. -

Eritroxiton, m. peruviano, Ilamado Coca.

Erizar, o. emporstrauben; borsten.

Erizo, m. Igel; Igelblume. ne; Gemüsbeet; eine Ermadura, f. ermamiento, m. Verwüstung.

eras, durch- Ermar, yermo, verwüsten. Ermarse, wüste, leer, entvölkert werden.

Ermita, f. Einsiedelei. Ermitanismo, m. Einsiedlerleben.

Ermitaño, m. Einsiedler. Ermitorio, m. Einsiedelei. Erogar, o. austheilen. Crogatorio, m. Röhre.

Erótico, a. zur Liebe gehörig.

Erotismo, m. heftige Leidenschaft der Liebe. rend; Vagabund.

Frradamenie, adv. irrig.

Errado, a. irrig. Errador, m. Wanderer. das Wandern, Herumirren. Erranza, f. s. error. betrugen; verfehlen; irren. Errata,f. Irrthum; Schreiboder Druckfehler. Erratico, a. herumirrend. Erratil, adj. ungewifs. Errax, m. s. arraax. Erre, das R. erre que erre, hartnäckig, eigensinnig. Erroneamente, adv. irrig. Erroneo, a. irrig. Error, m. Irrthum. Errnbescencia, f. Scham-Escalabrar, o. den Kopf. röthe. sen. Eructar, o. rülpsen. Erudicion, f. Gelehrsamkeit. Eruditamente, adv. eine gelehrte Weise. Gelehrter. ultima erupcion del Vesuvio. Esbatimiento, m. der Schatten in einem Gemälde. Esbelteza, f. schlanker, hoher Wuchs. Esbelto, a. schlank und hoch gebildet. Esbirro, m. Häscher. Esblandanar, o. rütteln. Esbozo, m. Umrifs, Skitze. Esca,f. Speise; Lockspeise. Escabechar, o. mariniren. Escabeche, m. Brühe, um Fische einzum schen.

Escabelo, m. Bank, Fufs-

tritt.

Erradizo, a. herumirrend. Escabiosa, f. Skabiose. Escaldufar , o. Brühe aus Escabro, m. Räude, Kräteinem Topfe nehmen, ze; Grind. der zu voll ist. Erradura, f. erramiento, m. Escabrosearse, sich erzur- Escaleno, a. ungleichseinen. tig. Escabrosidad, f. Rauheit; Escalentador, m. s. calen-Steile, Anhöhe. tador. Errar, yerro, irren, sich Escabroso, a. rauh, hol-Escalentamiento, m. das Wärmen, Heitzen. perig; hart. sich vergehen; herum-Escabullimiento, m. das Escalentar, s. calentar. Escalera, f. Treppe, Lei-Entgleiten. ter; Schraube; Schne-Escabullirse, entgleiten, cke- oder Wendelentschlüpfen, sich heimlich wegstehlen. treppe. de cabos. Strickleiter auf Schif-Escacada, f. ein Viereck im Schachspiel. fen. - del costado, ó real, Fallreeps-Treppe. Escacho, m. hurrefisch.
Escala, f. Beinachen.
Escala, f. Leiter; Hafen, Escalfado, a. gesotten. pa-Handelsplatz an red escalfada, eine übel-See; verjungter Maassgeweisste Wand. Escalfador, m. Topf, um stab. Wasser zu wärmen; Kohlpfanne. zerbrechen. Eructacion, f. das Rülp-Escalada, f. Besteigung ei-Escalfafulleros, f. Bordellner Mauer mit Leitern. hure. Escalador, m. der eine Escalfar, o. brühen, sie-Mauer mit einer Lei- den. — el pan, das el pan, das Brod verbrennen. ter besteigt. auf Escalamatus, eine Escalfarote, m. Art Stiem. Krankheit der Pferde. feln. Erúdito, a. gelehrt; ein Escalamiento, m. s. esca-Escalimarse, m. das Werg lada. heraustreiben. Erupcion, f. Ausbruch. la Escalamo, m. das Brett, Escalin, m. Schilling. woran man das Ruder Escalmo, m. Düllen, eibindet; der eiserne serner Bolzen. oder hölzerne Nagel, Escalofrio, m. s. calofrio. zwischen dem das Ru-Escalon, m. Stufe, Stafder auf einem Schiffe fel. escalones, die erliegt; das Ruder selbst. sten Zähne, die das Escalamotes, m. pl. Pöller. Pferd schiebt. Escalar, o. mit Leitern Escalona, f. Schalottena zwiebel. besteigen. Escaldado, a. gebrühet; Escalvis, m. Schellfisch. vorsichtig, behutsam. Escama, f. Schaale, Schup-Escaldar, o. mit heissem! pe der Fische, Schlan-Wasser brühen; glügen; Panzerschiene. hend machen, als ein Escamador, m. einer, der Eisen. Fische abschuppet. Escabelillo, m. Bankchen. Escaldrante, m. Kreuzholz, Escamadura, f. das Abum welches die Schooschuppen. ten gelegt werden. Escamar, o. abschuppen.

Escamarote, m. wisser Seefisch. Eşcamilla, f. - de plata ú oro falso, s. gusarillo, Escandaloso, a. ärgerlich,

und canutillo.

Escamocho, m. das Ueberbliebene von den Spei-Escamondar, o. die Bäu-

ten reinigen; säubern, putzen.

Escamonéa, f. Skamonien, Purgierwinde; Purgiersaft. - de Alepo, de Smirna.

Escamoneado, a. zu Skamonien gehörig.

gern, etwas zu thun. Escamoso, -a. schuppig, schaalig.

Escampado, s. descampado. Escaña, f. s. escanda. Escampar, o. aufhören zu Escano, m. lange Bank regnen, sich aufhellen;

räumen.

ria, Kaperschiff. Escampo, m, die Flucht. Escapar, o. entweichen,

Escamujar, o. einen Oelbaum von Aesten reinigení.

hauenen Zweige. Escancia, f. s. salvilla.

Mundschenk.

schenken. Escanciarse, zechen.

Bleiloth, Escandal, m.

Tiefloth, Senkblei. Escandalizador, m. einer,

der Aergerniss giebt. Escandalizar, o. Aerger- Escarabajear, éo, hin und

niss geben. Escandalizativo, a. ärgerlich.

Escandallo, s. escandal. Escandalo, m. Aergerniss.

ein ge-Escandalosamente, auf eine ärgerliche, freche Weise.

anstöfsig. vela escandalosa, eine Art lateinisches Seegel.

sen auf einem Tische. Escandecencia, f. Erhitzung.

me von unnützen Aes- Escandecer, dezco, erzür- Escarabajuelo, m. kleiner nen, reizen.

Escandelar, m. das zwei-Escaramarse, te Zimmer auf einer Galeere, das bei dem Mastbaume ist.

Escandelarete, m. ein Zimmerchen auf einer Ga- Escaramuja, f. Hagedorn-

leere.

Escamonearse, sich wei-Escandir, o. skandiren. Escanete, m. Landsknecht. Art Kartenspiel. Escansion, f. Skansion.

mit einem Rücken. aufhören; einen Ort Escantar, s. descantillar.

Escantillon, m. Kluft. Escampavía, f. - corsa-Escapada, f. Entweichung, Flucht.

fliehen; retten aus einer Gefahr; dem Ge-Escarapela, f. Zank, Streit;

dächtniss entfalien. schränkehen, Glasschrank.

Escanciador, escanciano, m. Escapatoria, m. Ausflucht. Escape, m. Entwischung. Escarba, f. die Zusam-Escanciar, o. Wein ein- Escapo, m. Schaft an ei-

ner Saule. Escapulario, m. Skapulier. Escanda, escandia, f. Spelt. Escaque, m. die Felder im

Schachspiel. Escaqueado, a. gewür-Escarcela, f. Jagdtasche,

felt. Escara, f. Grind, Schorf. her laufen, sich win- Escarcéos, m. Schwenden im Gange; schlecht, mit krummen Zügen

und Buchstaben schrei- Escarcha, f. der Reif. ben; beunruhigen.

adv. Escarabajo, m. Kafer. saltador, Springkäfer. - dorado , Goldkafer. - pelotero, Rofskäfer. escarabajos, die Gruben oder Gallen in dem Lauf einer Kanone; elende Schreiberei, Kratzfüße.

> Wurm. sich

> Exempel woran nehmen.

Escaramucear, s. escaramuzar.

stock.

Escaramujo, m. wilder Rosenstock, Dornrose; Hanbutten: auch Schmutz auf den Nathen eines Schiffes. escaramujos, Langhalsen! Sch. A.

Escaramuza, f. Scharmützel.

Escaramuzador, m. Schar. muzierer.

Escaramuzar, o. scharmuzieren.

Bandschleife, Kokarde. Escamujo, m. die abge- Escaparate, m. ein Putz- Escarapelarse, sich in die Haare fallen.

Escarapulla, f. s. escarapela.

menfügung des Kiels und der Reifen um ein Schiff, der Hauptbalken am Kiel des Schiffs; eine Lasch.

Escarcelon, m. grosse Beinrüstung , grosse Jagdtasche.

kung, die ein Pferd macht.

Escarchado, a. s. canutillo.

ESC · Escarchar, a. reifen, Reif fallen; kräuseln. Escarcho, m. Röthling, Rothfeder, ein Seefisch. mer Degen. Escarcinazo, m. ein Hieb gen. das Jäten. Escardadera, f. Jäterin. Escardador, m. Ausgäter. Escardadura, f. das Jäten. Escardar, o. ausjäten; rei- Escarnir, s. escarnecer. dem Schlechten absondern. Escardillo, m. Jäthaue. dem Grinde oder Schorfe reinigen. f. Scharlach-Escarlata, lachfieber.
Escarlatilla, f. s. granilla Escarpa, f. Eskarpe. de lana. Escarlatin, m. Scharlach-Gehalte; eine Art Droget. Escarlatino, a. fiebre es-Scharlachcarlatina. fieber. Escarlaton, m. s. escarlalaken. carpidor. Escarmenar, o. auswickeln, Escarpin, m. Filzschuh. was verwirrt ist, als Escarpir, Wolle; an Haare, Geld strafen. Escarmentado, a. gewitzigt. el escarmentado Schaden macht klug. Escarmentar, miento, durch

men; ernstlich bestra-|Escarvaorejas, m. fen. rung, Warnung. Escarcina, f. kurzer, krum- Escarnecedor, m. Spotter. verhöhnen. mit einem solchen De- Escarnecimiento, m. s. escarnio. Escarcunar, s. escudrinar. Escarnidor, m. Spötter. Escarzar, o. die Bienen Escarda, f. Distelhacke; — de agua, Wasseruhr. schneiden. Spötter. Escarnimiento, m. Verspottung. nigen, das Gute von Escarnio, m. Verspottung, Verhöhnung. Escaro, m. ein Seefisch. Lat. scarus. Escarizar, o. Wunde von Escarola, f. Feldlattig; Halskrause. Escarolado, a. blassgelb; in Falten gelegt. tuch. fiebre -, Schar-Escarolar, o. kräuseln, in Escarpado, a. abschüssig, steil. tuch von geringerem Escarpe, m. steile Anhöhe; Lasch am Schiff. escarpes de la quilla, des Kiels. Escarpia, f. Haken, Wandhaken. tilla, grobes Scharlach- Escarpiar, o. mit Klammern befestigen. Escarmenador, m. s. es-Escarpidor, m. ein weiter Kamm. 0. abhängig bauen. Escarvadero, m. das Lager eines Schweins. busca, ó conoce el va- Escarvadientes, m. Zahnstocher. Escarvador, m. einer, der in der Erde wühlt. Erfahrung klug wer- Escarvadura,f. das Graben, Escena, f. Schaubühne; den, ein Beispiel neh- Scharren in der Erde. Szene.

ESC Ohrloffel. Escarmiento, m. Erfah-Escarvar, o. wühlen, graben, aufscharren die Erde; untersuchen. Escarnecer, ezco, spotten, Escarza, f. Ritz-Wunde dem Fusse eines anPferdes. Escarzador, m. s. flechero. Escarnidorcillo, m. kleiner Escarzo, m. ein Pferd, dem der Huf lahm ist; Flockseide. Escarzura, f. Hufschwund. Escasamente, adv. kärglich, sparsam, mässig. Escasear, éo, ersparen, verschonen; nach und nach aufhören, abnehmen. Escasez, escaseza, f. Sparsamkeit, Kargheit. Escasisimamente, adverb. sehr sparsam, sehr kärglich. Escaso, a. mässig, eingeschränkt, sparsam; karg. viento -, schraaler Wind. Escatima, Schaden, Verlust. Scherben oder Laschen Escatimar, o. beschneiden, alıkürzen, abzwacken, abkneipen. Escatimosamente, adv. betrüglicher Weise. Escava, f. - de árboles, das Aufdecken Wurzeln der Bäume. Escavamiento, m. - de las aguas, Aushöhlungen die das Wasser macht. s. excav. wilden Escavar, o. die Wurzeln der Bäume entblössen, aufdecken. Escaupil, m. ein weites Kriegskleid. Escedir, s. exceder. Escé-

ven machen. Esclavo, a. Sklave, Skla-

Sclavonien.

im Auge.

P. I.

ESC

Escenico, a. theatralisch. Escluido, a. madera es-Escobina, f. Feilspane, cluida, s. excl. aufgevestido -, Theater-Feilstaub. kleid. schossen Holz. Escobon, m. Kehrwisch. Escenografia, f. perspek- Esclusa, f. Schleuse. - para albañiles, Mau-Vorstellung Esclusilla, f. eine kleine rerpinsel. eines Gegenstandes. Schleuse. Escobas, m. Gesträuch. Eschéla, f. s. esquela. Escour, s. excluir.
Escoa, f. Kimming, Weite schmerzen.
von dem Bauchstück Escocia, f. Hohlkehle.
des Kopfstücks, bis Escocimiento, s. escoz. Escocer, cuezo, brennen, Escheno, m. Strickgras. Eschinante, eschinanto, m. bis Escocimiento, s. escozor. Kameelheu, Kameelstroh. zum Fuss des zweiten Escoda, f. Hammer; Zühn-Escila. f. Meerzwiehel: Auflangers. punto de hammer. der Meerstrudel, Scyldas Ende einer Escodaderos, m. pl. Oerla genannt. wirklich graden Linie, ter, woran das Wild Escinco, m. s. estinco. in dem Plan eines sein Geweih oder Hör-Escirpo, in. Binse. Schiffes. ner abreibt. Esclarecedor, m. Aufklä-Escoba, f. Besen; Ge-Escodador, m. Steinhauer. rer, Erläuterer. sträuch, wovon man Escodadura, f. das Be-Esclarecer, ezco, hell die Besen macht. hauen der Steine. werden ; erleuchten; para limpiar el fondo del Escodar, o. Steine zuaufklären. navio, Spanischer Behauen. Escodilla, f. Schüsselchen. Esclarecidamente, adverb. sen. glanzend, edel, herr- Escobada, f. das Auskeh- Escofia, f. s. cofia. ren; Auskehricht. Escofiado, a. behauht. Escofiato, m. ein abge- Escofieta, f. kleine Haube. lich. Esclarecido, tet; berühmt. nutzter Besen, der Escofietera, f. Hauben-Esclarecimiento, m. Er-Kamm einer Weinsteckerin. Escofina, f. Raspel, Kratzleuchtung, Glanz. traube. Esclarimiento, m. gelber Escobar, m. der Ort, wo bürste, Holzraspel. das Gesträuch, woraus Escofinar, o. raspeln. Bernstein. Esclavillo , m. kleiner macht, Escofion, m. grosse Haube. man Besen Sklave. wächst. Escogedor, m. Auswähler. Esclavin, m. Schöppe. Escobar, o. kehren. Escogencia, s. escogi-Esclavina, f. langes, gro- Escobazo, Streich, m. miento. Schlag mit dem Besen. Escoger, cojo, wählen, bes Kleid; ein Halskragen; der breite Kra- Escobenes, m. plur. die erwählen, auslesen. Klusen. - de las esco-Escogidamente, adv. ausgen auf einem Kaputtillas, Schülpen in den erlesen. rock oder Mantel. Esclavito, a. kleiner Sklav, Luken. Escogimiento, m. Auswahl. Escobero, m. Besenbin-Escolano, m. der Küster, - in. Esclavitud, f. Sklaverei. Escolar, m. Schüler. der. Esclavizado, a. zu Skla-Escobeta, f. Bürste. Escolar, adj. schülerhaft. ven gemacht; sklavisch, Escobilla, f. Bürste; Feil-Escolarse, entschlüpfen. ergeben. staub. - de ambar, Escolásticamente, adverb. Bernsteinblüthe. - me-Esclavizar, o. zum Sklascholastisch.

kraut. - para zapatos,

derbürste abkehren.

Schuhbürste.

Kanonenputzer.

Esclavonia, f. s. esclavitud; Escobillar, o. mit der Klei-

Esclirótica, f. Hornhaut Escobillon, m.

nuda, das kleine Besen- Escolasticismo, m. scho-

Bürste, Escoliar,

47

machen.

lastische Theologie.

subst. Scholastiker. Escoliador, m. Scholiast.

Escolástico, a. schülerhaft.

ESC

eigensinnig. Escolio, m. Scholie. Escollar, o. auf eine Klip-Escollo, m. Fels, Klippe; Verlegenheit. f. Skolo-Escolopendra, pender, Vielfuss; Milz-kraut, Hirschzunge. Escolta, f. Eskorte. Escoltar, begleiten. Escombradura, f. Schutt. Escombrar, o. wegräumen. Escombro, m. Schutt; Ma- Escoplear, éo, mit einem krelle, Lat. scombrus. Escomearse, den Urin Escoplo, nicht halten können. Escomenzar, s. comenzar. Escopo, m. das Ziel. Escomerse, sich abnutzen. Escora, f. Stelle, wo das Escomesta, s. acometimi-Esconce, m. Winkel, hervorspringende Ecke. Escondedero, escondedijo, Escorar, o. befestigen; ein m. Schlupfwinkel. Esconder, o. verbergen, verstecken. Escondidamente, adverb. Escorchar, o. schinden. heimlich. Escorche, f. erster Ent-Escondidijo, m. s. escondedero. Escordio, m. Skordien. Escondidilo, a. heimlich. Escoria, f. Schlacken. Escondimiento, m. das Escorial, m. Bergwerk; Verbergen. Escondito, m. Schlupfwinkel. Escondrijo,s. escondedero. Esconzado, a. winklich. Escopa, f. escopalo, m. Steinmeissel. Escopedina, f. Speichel. Escoperaduras, f. pl. breite Leisten. Escopero, m. Wischkolbe, Schmierquast. Escoperoles, s. estoperoles. Escorrerse, dahin strei-Escopeta, f. Flinte, Büchse. de Doppelflinte.

Escolimoso, a. unbiegsam, Lscopetazo, m. Flinten-|Escorrozo, m. s. regodeo. schufs. Escorzado, m. s. escorzo. Escopetearse, sich schie-Escorzar, o. verkurzen. fsen; streiten, zanken. Escorzo, m. Verkürzung, pe zu sitzen kommen. Escopeteria, f. Salve; In-Abstufung einer Figur fanterie. nach der Perspektive; Escopetero, m. Füselier. Storchschnabel. de á caballo, leich-Escorzonera, f. Skorzonter Karabinier. - de ner. montalia, Bergschütze. Escorzuelo, kleine m. Bedeckung, Escopidura, f. Speichel. Blatter. Escopir, o. ausspucken. Escoscarse, sich jucken." Escota, f. Schooten. eso. b:decken, Escopitajo, m. Speichel. Escopleadura, f. ein Loch, cotas mayores, die gromit einem Meissel gefsen Schooten. macht. Escotado, m. ausgeschnittenes Frauenzimmer-Meissel arbeiten. kleid. Meissel, Escotadura, f. Ausschnitt m. an einem Kleide; gro-Schrooteisen, Betel. se Fallthür, auf einer Schaubühne. Schiff am breitesten Escotar, o. beschneiden, ist. escoras, Stützen, ausschneiden, als ein auf denen das Schiff Kleid; abkürzen; seine aufm Werfte ruhet. Zeche bezahlen; das Wasser, so in Schiff gedrungen, aus-schöpfen. Schiff abstützen. Escorbuto , m. Skorbut. Escorchapin, m. ein Kahn. Escote, m. Ausschnitt an einem Kleide; Spitzeneinfassung an dem wurf, Umrifs. Halse; Zeche. juanete, s. juanete. Escotera, f. Schootengatt an der Seite des Schiffs, grosse Berggang. wodurch die Escornija, f. Achsenring. und Fockschote fährt. Escorpena, escorpina, f. Escotero, a. frei, unge-Meer-Skorpion. hindert. Escorpioide, f. Skorpion-Escotilla, f. Schiffsluke. kraut. Escotillon, m. Fallthür; Escorpion, m. Skorpion; kleine Lucke, Spring-Kriegsmaschine; Zeilucke. chen des Thierkreises. Escotines, m. plur. die Escorpiuro, m. Schnecken-Schooten. klee. Escotomia, f. Schwindel. Escorrecho, a. bereit. Escozor, m. brennender Schmerz; Gewissenschen. bifs. dos cañones, Escorridor, m. Durch-Escramo, m. r. azcona. seihe. Escrebidor, m. s. escritor.

Escriba , m. Schriftgelehrter. Escribania, f. Amt eines Escrupulizar, o. sich Be- Escuderon, m. alter Die-Schreibers; Expedischrank; Schreibzeug. escribanias, Tintenfass nebst Futteral der Schüler. Escribanillo, m. armseliger Schreiber.

Escribano, m. Schreiber; Escrupulosamente, adv.ge-Notarius; Stachel-Makrelle. Escribiente, m. Abschrei-

ber. Escribir, o. schreiben. Escribirse, sich anwerben Escrutinio, m. Untersulassen.

Escriño, m. Schmuckkästchen, Kistchen. Escrito, m. Schrift, Buch.

ler; Schreiber. Escritorillo, m. Schränkchen.

Escritorio, m. Schreib-Escuchador, ra, Horcher, schrank; Putzschrank; Schreibstube; toir.

Escritura, f. das Schreiben, die Schrift; Aufsatz; Urkunde; die heilige Schrift.

Escriturar, o. beurkunden; einschreiben.

Escritural, adj. was zur heiligen Schrift gehört.

Escriturario, a. zu den Urder heiligen Schrift; Schriftsteller.

Escrófula, f. s. scrof. Escroto, m. Hodensack. Escrudinar, s. escudrinar.

Escrupulete, escrupulillo, Escudero, m. Schildknap-Escuma, f. Schaum.

keiten. denklichkeiten machen. zionszimmer; Schreib-Escrupulo, m. Scrupel; ein Escudete Steinchen, kleiner Kiesel; Bedenklichkeit, ein Stück Land von 100 Escudilla, Fuss Quadrat. escrúeines Grads.

wissenhaft. Escrupulosidad, Bedenklichkeit.

bedenk-Escrupuloso, a. lich, gewissenhaft. chung; Stimmensamm-

lung, Escrutinador, m. Erforscher.

Escritor, ra, Schriftstel- Escrutiño, m. s. escrutinio. Escuadra, f. s. esquadra. Escucha, m. Schildwache; Escudriñador, ra, neugie-Horcher, Ausspäher.

> Zuhörer. Kom- Escuchar, o. zuhören.

gern hören. Escudar, o. schützen, ver- Escuela, f. Schule; Untheidigen.

Escudarse, durch Schutz Escuerza, m. giftige Kröte. einem Handwerk Escuderage, m. die Begleitung und Beistand von einem Schildknap-Esculca, f. Kundschafter. pen oder Stallmeister. Esculcar, o. auskundschaf-Escuderear, éo, als Schild-

knappe, als Stallmeis-Escullirse, gleiten, fallen.

Stallmeisters. Escrocon, m. Waffenrock. Escuderil, adj. zum Dienst Esculpir, o. in Stein, Mar-

hörig. Escrupulear, éo, Bedenk-Escuderilmente, adv. nach Escultor, m. Bildhauer. lichkeiten haben. Schildknappen Art. Escultura, f. Bildhauerei.

m. kleine Bedenklich-| pe, Esquire; Diener einer vornehmen Dame, ner des Hauses.

> Schild; m. Schildblatt an einer Thüre.

Suppenschaale. pulos, Minuten, Theile Escudillar, o. Brühe oder

Suppe in kleine Schaalen giefsen.

Escudillita, f. Schüsselchen. Escudillo, m. ein kleiner Schild; die kleinste Goldmünze in Spanien. Escudo, m. Schild; Wappenschild; Münze. de oro, eine halbe Pistole, 5 mrs. mit dem alten, und 40 rs. mit

dem neuen Stempel. de aldaba, Thürblech. riger Forscher; Untersucher.

Escudriñamiento, m. das neugierige Forschen. Escucharse, sich selbst Escudriñar, o. nachforschen.

terricht.

der Gefahr entkommen. Escueto, a. frei, ungehindert, examinar por terrenos escuetos.

ten.

kunden gehörig. m. ter dienen. Esculo, m. Hageeiche.

Ausleger und Erklärer Escuderia, f. der Dienst Esculpido, m. Gepräge. eines Schildknappen, Esculpidor, m. s. escultor. Esculpidura, f. s. escultura.

eines Schildknappen mor aushauen. oder Stallmeisters ge-Esculto, esculpido, a. ausgegraben, ausgehauen.

372 Escuna, f. ein Schooner. Escupetina, f. s. escupi- Escuson, m. Schild. Escupidera, f. Spucknapf, Spuckkasten. Escupidero, m. Ort, wol tarse del -, die Gefahr fliehen. Escupidor, ra, Auspucker; Esdruxulo, a. daktylisch. Escupidura, f. Speichel. spucken. Escupir, o. ausspucken. el navio escupe la esdas Werg aus. Escuramente, s. obscuramente. Escurar, o. das Tuch vom Kreide reinigen. Escurecer, s. obscur. Escureza, escuridad, escu-Esfericidad, f. die sphäri-Esgrimir, o. fechten. rina, f. s. abscuridad. Escuro, a. s. obscuro. á Esférico, a. sphärisch. escuras, im Dunkeln. Escurredizo, a. escurridizo, Esferoide, adj. kugelförschlüpferig, gleitend. lazo -, Schleife. Escurribanda, f. Entwischung; Bauchflufs. s. zurribanda. Escurrida, f. Koth, Satz, Hefe. Escurriduras, escurrimbres, Esfogar, fuego, seinem f. pl. Bodensatz. llegar Zorn Luft machen.

á las -, zu spät kom-Esfondilio, m. Heilkraut. Esguizaro, m. Schweizer; Escurrimiento, m. Abfluss. Escurrir, o. abtropfen lassen, gleiten. Escurrirse de un peligro, Esforzado, m. der andere Eslabonador, ra, der, die entrinnen einer Ge-

fahr, las aguas se esverlaufen sich. Escurripa, f. Kardinals-Esforzador, m. der Muth blume.

ze, auch escusali; s. escot. Escutulinas, f. pl. s. dia-Esfuerzo, m. Stärke. blisa. man ausspuckt. apar-Esdruxulamente, adv. daktylisch. Esdrúxulo, m. Daktylus. eine Eidexe, der Speier. Ese, a, o. pron. jener, jene, jenes. Escupimiento , m. Aus- Esencia, f. Wesen; Essenz. - de clavo. - de canuez moscada. - topa, das Schiff kauet Esencial, adj. wesentlich. Esencialmente, adv. we-Esgramar, o. - cañamo, sentlich. Esenciarse, sich mit Je- Esgremir, s. esgrimir. mandem verbinden. . Fette und Oele mit Esfacelo, m. kalter Brand. Esgrimider, m. Fechter. Sphäre.

sche Beschaffenheit. Esferista, m. Astronom. mig. aus einer Reihe oder

Glied. Esfincter, m. eine Musskel, Schliessmäuslein. Esfinge, m. Sphinx.

Esforrocinos, m. pl. Aufschlag aus den Wurzeln der Weinstöcke. abtropfeln, Esforzadamente, adv. muthig.

dem Corpore Juris. die Wasser Esforzado, a. caldo . Kraftbrühe.

einflösst.

Escumar, o. abschäumen. Escusalin, m. kleine Schür-Esforzamiento, m. Stärke. Esforzar, fuerzo, aufmuntern, beleben. Escutas, escutillas, f. pl. Esforzarse, sich bestreben. Esfriar, s. resfriar.

Esfumado, m. Abzeichnung mit Kohlenstaub. Esgambete, m. s. gambeta. Esgotador, m. der etwas bis auf den letzten Tropfen abziehet.

Esgotamiento, m. das Abbis auf den . ziehen letzten Tropfen. nela. - de macis. - de Esgotar, o. bis auf den letzten Tropfen ab-

ziehen. brechen.

Esgrima, f. Fechtkunst. Esfera, f. Kugel, Kreis; Esgrimidura, f. das Fech.

> Esguazable, adj. was man durchwaden kann. Esguazado, a. durchzu-

waden. Esguazar, o. durchwaden. Esfilada, f. das Laufen Esguazo, m. das Durchwaden, Furt.

Esgucio, m. Reif an den Säulen.

Esquince, m. Bewegung, Krümmung des Leibes, um einem Stofs oder Fall vorzubeugen.

Tropf.

Eslabon, m. Kettenring; Stahl am Fenerseug; Stahl zum Messerwetzen; Art Skorpion.

Theil der Digesten in etwas zusammenkettet. Eslabonar, o. eine Kette bilden; verbinden.

Eslador, esleidor, m. s. elector.

Esleir, s. elegir.

kleinen Schiffen ; Pik-

Eslinga, f. Länge, Seil Espaciamiento, m. Erweidas sich am Ende in terung. Theile spultet, Espaciar, o. erweitern. und woran man etwas Espaciarse, sich ergötzen, in die Höhe zieht. Eslingar, o. eine Länge um etwas schlagen. ge eines Schiffs auf dem ersten Decke. es-Scheerstocken auf den Decker. Esmaltador, m. Emaillirer. Esmaltadura, f. das Emqilliren; Emaille, Schmelz. Esmaltar, o. in Schmelz emailliren, arbeiten. Esmalte, Emaill, pez m. Schmelz ; Schmalt; Blau-Farbe. Esmarchazo, m. Raufer. Esmarido, m. Art See-Esmectina, f. Seiffenstein. Esmeralda, f. Smaragd. Esmeraldino, a. smaragden. Esmerar, o. verschönern; suchen, trachten. Esmerarse, sich bestreben. Esmerejon, m. Schmerle, Steinfalk. Esmeril, m. Schmergel; kleine Kanone; Bop-Espadanal, adj. schwertpelhaken. - para espaderos . Schwerdfeger Schmergel. - para las Espadanar, o. ausbreiten, fábricas de tornear. Esmerilar, o. schmergeln. Esmerilazo, m. Schufs gen. von einer kleinen Kanone. Esmero, m. Fleifs. Esmilace, f. Winde, ein Kraut. lat. similax oder Espaderia, f. Werkstatt smilax. Esmitnio, m. Smirnen-

kraut.

Esotro, a. prou. jener. Espabilar, s. despabilar.

Ass; eine grosse Haarnadel, womit man den Wulst der Haare auf spatzieren; sich ausdem Kopfe fest steckt.

— para doblar cortas, breiten. Espacico, s. aziago. cortas papel, Falzbein. Eslora, esloria, f. die Län- Espacio, m. Raum, Zwi- Espadillar, s. espadar. schenraum. Espadillazo, m. Spadille Espaciosamente, adv. langforzee. Espadin, m. Staatsdegen. sam, gemach. para luto, Trauer-Espaciosidad, f. Geräumigheit. degen. Espaciosó, a. geräumig. Espadon, m. grofser De-Espada, f. Degen; Spa-dille. espadas, eine von Espadrapo, m. Sparadrap. den vier Farben die Espahis, m. Spahis. dem Pike entspricht. Espaladinar, o. erklären. Hornfisch , Espalda , f. Schulter. es-Schwert/isch. echar su paldas, Rückseite, Kehrquarto a espadas, sein seite. Geld aufs Spielsetzen. Espaldar, m. der hintere Theil von einem Har-Espadachin, m. Raufer. nisch; der Rücken von Espadada, f. s. cuchillada. Espadado, a. mit einem einem Stuhl, Degen umgürtet. cana-Bank. mo, lino -, geschwun-Espaldarazo, m. Schlag gener Hanf, Flachs. auf die Schultern. m. . Hanf- Espalder, espaldero; m. Espadador, der Ruderknecht, der Flachsschwinger. Espadaña, f. Schwertlilie. Vormann. Espaldera, f. Spalier. s. enea. Espadañada, f. Auswurf, Espaldilla, f. das Schul-Ausstofs. terblatt; die hintern Theile eines Wamms; förmig. lirio -, Was-Flachsschwinge. serschwertel. Espalditendido, a. auf dem Rücken hingestreckt, aus einander legen. liegend. Espadar, o. Flachs schwin-Espaldon, m. aufgeworfener Wall oder Schan-Espadarazo, m. Schwertze: Flachsschwinger streich. Espandoncillo, m. kleiner Espadarte, m. Schwert-Ausruf. Espaldudamente, adv. auf fisch. eine grobe, bäurische eines Schwertfegers. Art. Espadéro, m. Schwertfe-Espaldudo, a. breitschulger. terig. Esófago, m. Speiseröhre. Espadilla, f. kleiner De-Espalera, f. Espalier. gen; Flachs-oderHanf- Espaller, m. s. espalder.

schwinge; Ruder in Espalmar, s. despalmar.

ESP 374 Espalto , m. s. aspalto; Spaltstein. Espamarse, Krämpfe be- Esparavel, m. Wurjgarn. kommen. Espancimiento, m. Ausstreut. dehnung, Erweiterung. Esparcidor, m. einer, der Espancirse, sich ausdehnen. Espandar, o. ausbreiten. Espantable, adj. entsetzlich. keit. Espantablemente, adverb. Esparcir, zo, ausstreuen; fürchterlich, entsettlich. Espantada, f. Leichen-Eule. Espantadizo, a. scheu. Espantador, m. der Schrepen. cken einjagt. Espantajo, m. Vogelscheu; Popanz. Espantalobos, m. Linsenwum, auch die Frucht. Espantanublado, m. Bet-Espárrago, m. Spargel. telmöreh. Espantar, o. erschrecken, gel. verscheuchen. Espantarse, sich über eine Sache entsetzen.

nes, glänzendes Zeug oder Taffet. Espanto, m. Entsetzen. Espantosamente, adv. auf Espantoso, a. entsetzlich. Esparrancadura, f. das Aus-Españolar, s. españolizar. Españolerías, f. plur. Spa-

bräuche. Españoleta, f. eiserne Fen-Esparseta, f. Esparzette. torcillos. Españolito, a. junger Spa-

nier. Españolizar, o. hispanisiren, den Spanischen Esparteria, f. Strafse, Bu- Especificamente, adv. das-

Sitten anpassen. Espar, m. wohlriechendes Pulver.

Esparavan, m.

Weihe.

Finkenfalk; Spat, an Espartizal, m. Ort, wa den Füssen der Pferde.

zerstreuet. Esparcilla, f. Spargel. Esparcimiento, m. Zer-

streuung; Freimüthig-

ausbreiten.

Esparejaño, esparganio, m.

Igelskolben, Riedknos-Espargírico, a. spagyrisch,

m. Alchymist. Esparragado, a. zum Spargel gehörig, Spargel-brühe.

de barbecho, Feldspar-

Esparragones, m. pl. Wollenzeuge. s. bufries. de aguas. s. bufries. Espantavillanos, m. dun-Esparraguera, f. Spargelstengel, oder Spargel-Especialidad, beet.

Esparrallon, m. Art See-Asch.

eine entsetzliche Wei-Esparramar, o. ausbreiten, ausstreuen.

> einandersperren der Beine.

nische Sitten und Ge-Esparrancar, o. die Beine ausspreitzen.

Espartenero, a. von feinen Binsen.

Espartena', f. Schuh von Binsen.

de der Binsenarbeiter; alle Arbeit von Genst. Especificante, adj. der eine Espartero, m. Binsenar-

beiter.

Binsen oder Genst wächst.

Esparcidamente, adv. zer-Esparto, m. Binsen oder Genst, Spartografs. labrado, en rama, crudo, y curado, en libanes floxos. tiene el olor de -, oder le huele la garganta á -, er ist reif für den Galgen.

Espasmar, s. pasmar. Espasmo, s. pasmo, Esparcirse, sich erhei-Espato, m. s. fel, Spat-tern. stein. fel de espato.

Espátula, f. Spatel; die stinkende Schwertlilie; Amerikanischer Fischreiher, der Löffel genannt. - roja, Rothlöffelgeier.

Espaviento, s. aspaviento. Espavorecer, ezco, und espavorir, in Furcht setzen.

Espeçeria, f. Gewürzladen; Gewürz, Spezerei. Especero, m. s. especiero. Especia, f. Spezerei.

Especial, adj. besonders. f. Eigenthümlichkeit. con insbesondere.

Especialmente, adv. sonders.

Especie, f. Gattung, Art, Spezies, Munze; Bild, Vorstellung; die Einbildungs: Vorstellungskraft.

Especiero, m. Gewürzhändler. sterstange. s. auch cas- Esparsion, f. Zerstreuung. Especificacion, f. Spezifikazion.

Especificadamente, adverb. mit ausdrücklicher Bezeichnung.

selbe.

Spezifikazion macht.

Especificar, o. genau an-

tung machen.

Especificativo, a. charakteristisch, auszeichnend.

Específico, a. spezifisch. Espécimen, m. Probe. Especiosamente, adverb.

scheinbar. Especioso, a. scheinbar. Espectáculo, m. öffentli-

ches Schauspiel. Espectator, m. Zuschauer. Espectro, m. Gespenst. Especulacion, f. Betrachtung, Nachsinnen, Spe-

kulazion. Especulador, m. der etwas betrachtet, Spekulant. Espeque, m. Hebebaum,

Especular, adj. durchsichtig. Especular, o. genau untersuchen, nachdenken,

spekuliren. Especulativa, f. Fassungs-Esperable, adj. was man

kraft. Especulativamente, aufmerksam, nachsin-Esperador, m. Hoffer.

nend. Especulativo, a. nacheinnend, betrachtend.

Espejado, a. spiegelhelle. Espejar, o. reinigen, säubern, putzen, hell ma- Esperezarse, s.

chen; auskehren. Espejarse, sich bespiegeln. Espergesia, Espejero, m. Spiegelma-

Espejo, m. Spiegel. - de armar, großer Spiegel, Espergula,f. Ackerspargel. besehen kann. luna redonda; quadrada; Esperma, m. s. semen. ovalada.

Espejuelo,m. kleiner Spiegel; Talkstein. - de cidra, ne Art von Eingemachtem. espejuelos, Brillengläser.

geben, beschreihen; zu Espelta, f. Spelt. - ce-einer besondern Gat- bada, Bartgerste, Reisgerste.

ESP

sten der Haare. Espeluzar, o. die Haare Espeseza, f. s. espesura. emporsträuben.

Espeluzarse, sich entsetzen.

Haaremporsträuben. Espepitar, o. die Blumen Espetado, a. der schnuraus den Aepfeln bre-chen; die Blume aus

Baumwolle schlagen, die Schaale davon abschlagen.

Handspaken. - de aparejo, Nothspaken.

Hoffen; Frist, Stundung, Zahlungsfrist. hoffen kann.

adv. Esperacion, f. s. esperanza. Esperanzar, f. Hoffnung.

Esperanzar, o. Hoffnung machen. Esperar, o. hoffen, war-

ten, erwarten: desperezarse.

£. Deutlichkeit durch verschiedene cke.

worin man sich ganz Esperido, a. mager, dürr. Espica, f. - celtica, Celcon Esperiega, f. s. aperiega. ceti, und de ballena, Espichar, o. spiessen. Wallrath.

ein Blatt von Espermático, a. spermatisch. Zitronen-Conserve; ei-Espernada, f. der letzte

offene Ring an einer Kette.

Esperon, m. die Spitze,

Schnabel aneinem Schiffe; Vorsteven. s. roda.

Espelunca, f. Höle, Lager Espesadura, f. Verdickung. eines wilden Thieres. Espesamente, adv. dicht. Espeluzamiento, m. Bor-Espesar, o. dicht machen. Espesarse, dicht werden. Espesillo, m. Bosket von jungem Holz.

Espeso, sa, dick, dicht. Espeluzos, m. plur. das Espesor, m. espesura, f. Verdickung, Dicke.

grad wie ein Spiels geliet. ab-Espetar, o. anspiessen.

durchbohren. Espetarse, sich brüsten. steif einhergehen. Espetera, f. Hakenbrett. Espeto, m. s. sador.

Espera, f. das Warten, Espeton, m. länglich dünnes Eisen; grosse, starke Nadel, Haarnadel; Hornfisch, Spiesshecht. Espía, c. Spion; Wurftau.

Espiador, m. dasselbe. Espiamiento, m. das Auskundschaften.

Espiar, o. ausspähen, auskundschaften, auflauern; ein Schiff von einer Sandbank frei machen, abbringen.

größere Espiarse, wurfen, werpen, Wurfanker auswerfen. Ausdru- Espibio, espibion, m. Verrenkung des Pferdehalses

> tische Narden. Espicanardi, f. Spickenard.

> Espiche, m. spitzigeWaffe; Spiker-Pinne.

Espiga, f. Aehre; Zapfen an einem Balken; hölzerner Nagel; kleiner Nagel ohne Kopf; kleine Dücker, Stifte, BomESP

benzünder. - romana,

Narden. - de madera, hölzerner Nagel. - de agua, Fontinkraut; das Espinazo, m. Rückgrat. Oberste, als der Top Espinel, m. ein großer des Mastes. s. calces. Espigadera, espigadora, f. Achrenleserin. Espigador, m. Aehrenleser. Espigadillo, m. schlanker, ren stehende Früchte. Espigar, o. Aehren bekommen, in die Höhe Espingardero, m. Artilleschiessen; Aehren lesen. Espigasil, m. Spikenarde. Achre; Stachel einer Biene oder Wespe; Flügelspill. S. A. - de ajo, eine Zehe oder Espinilla, f. Schienbein. Klaue Knoblauch. (Espinion, m. Art Krampf. ein Fabrikat. s. gaza. Espino, m. Dornstrauch, Espilorchería, f. Filzig-Espilorcho, m. Geizhalz. Espin, m. Stachelschwein. Espina, f. Dorn, Stachel; breite Wegedistel. alba, Weissdorn. -egipcia, ó arábiga, ein kleiner sehr stachlig- Espion, m. s. espia. ter Baum. — de pez, Espiote, m. s. espiche. ó pescada, Fischgräte. Espipoleta, f. Art Lerchen. Espinaca, f. Spinat. Espinadura, f. der Stich von einem Dorn. Espinal, m. Dornbusch. Espinal, adj. vom Rückgrat. Espinape, m. ein winklich- Espiraculo, espiradero, m. tes Werk der Maurer. Dornen und Disteln. stechen ,

eine Mauer oder Thür setzen; durch beissende Reden beleidigen. Strick, womit man den Espiramiento, m. s. respi-Meeraal und andere große Fische fängt; Espirar, o. erlöschen; verein Spinell. Espinela, f. ein Gedicht von zehn Versen. gerader Mensch.
Espineo, a. dornig.
Espigado, a. ährenförmig. Espineta, f. Spinet.
trigos espigados, in Ach. Espingarda, f. kleines Ge- Espirativo, a. verscheischütz; große Muskete, Doppelhaken. . rist; Soldat mit einer Espirital, adj. s. espiritual. solchen Muskete. Espigon, m. Spitze der Espingueta, f. die spitzi- Espiritalo, ge Nadel, womit die Karduse durchstochen Espiritosamente, adv. muwird. Espiguilla,f. Grasährchen; Espinita, f. kleiner Dorn. Espiritu, m. Geist; Muth, Sauerdorn. - majuelo, Hagedornenbusch. blanco, albar, Weisdorn, simiente de espino. s. grano de Aviñon. Fischgrate. - blanca, Espinocismo, m. Lehre Espiritual, adj. geistig, des Spinoza. Espinoso, a. dornig; ver- Espiritualidad, f. geistige wickelt. Espira, f. Spiral-Schnecken-Schraubenlinie. Espirable, adj. was athmet. Espiracion, f. das Athemholen; der letzte Athemzug. Luftloch, Kellerloch. Espinar, m. Ort voller Espirador, m. einer, der Espirituosidad, f. Geistigathmet. Espinar, o. mit Dornen Espiral, adj. sich windend, Espirituoso, s. espiritoso. umzäunen; schneckenförmig, ge-Espiro, m. Verfallzeit, Spitzen von Eisen aufl wunden. linea -, eine Espirradeiro, s. achiléa,

Schneckenlinie. escalera -, Wendeltreppe. subst. espiral, muelle espiral, die Spielfeder einer Uhr. racion. scheiden; Athem holen; aushauchen, ausathmen; einhauchen. el termino espira, der dend Espirinque, m. Seeaalraupe. Espiritarsa, besessen seyn.

m. kleiner Geist. thig, entschlossen. Espiritoso, a. feurig, muthig, geistig. Stärke des Geistes; Lebhaftigkeit; Sprit, Branteweinsgeist; Vorlauf. espiritus, Geister, Dämonen; Dampfe, Aus-

dünstungen. geistlich. Natur, geistiges We-

Espiritualizar, o. den Geist erheben; geistlich machen.

Espiritualizacion, f. das Herausziehen des Geistes aus einer Sache durch Distilliren. Espiritualmente, adv. geistlicher , andächtiger

Weise. keit.

Espi-

Espita, f. kleiner Zapfen an einem Fass; Weinsäufer; Spanne. Esplacuo, m. Art Moos.

Esplanada, f. s. explanada. Esplendente, adj. leuchtend.

Esplendidamente, adverb. Espondil, m. Wirbelbein glänzend, prächtig. Esplendidez,

Pracht. Esplendido, a. glänzend. Esplendor, m. Glanz.

Esplendorear, s. resplandecer.

Esplendoridad, f. Glanz, Schimmer in Schriften. Esplendoroso, a.glänzend. Espliego, m. Lavendel. ultramarino, ó nardo sil-

vestre. Esplotacion, f. s. expl.

Espodio , m. weissgebrannter Elfenbein. s. raiz. s. podio.

Espolada, f. espolazo, m. Esponjar, o. aufschwellen. Spornstich;

Wein. Espoleador, m. einer, der Esponjita, f. ein kleiner

spornt. Espoleadura, f. Wunde Esponjoso, a. schwammig.

mit dem Sporn. Espolear, éo, spornen.

zerne Röhre, Brander. Espoliar, io, plündern.

Brokad, chen; gefetan.

Espolinado, a. wie Brokad mit Blumen. s. laarbeitet.

Espolio, m. Beute: Nachlass eines Bischofs. s. Esportilla, f. despojo.

Espolista, m. einer, der Esportillero, m. Korbträdie Güter der verstor-

P. I.

Hahnenfus; scharfer Esportula, Pfeiler an einer Brücke; Schiffsschnabel. Espolonada, f. wüthender Reiterangriff; Pferderennen, Wettrennen. Esposayas, f. s. esponsales.

am Rückgrat.

wurz. Espongia, f. s. esponja.

Espongioso, a. s. esponjoso. Esponja, f. Schwamm;

Bimsstein. - para limpiar caballos; - espon-Espuerta, f. Tragkorb. jas finas.

Esponiado, a. aufgeblaazucar rosado.

schwellen eines schwammigen Körpers;

Fehler im Gufs. Schluck Esponjarse, aufgeblasen Espuma,

seyn. Schwamm.

Esponsales, m. pl. Eheverlobung.

esponsalicia, Brautge-Espolin, m. Weberschiff- Espontaneamente, adverb.

freiwillig. blumter Taffet. s. ta-Espontaneo, a. freiwillig. Esponton, m. Sponton; halbe Pieke, auf den Espumajoso, a. schäumend.

Schiffen. brado, gewirkt und ge-Esponear, éo, Erde und dergleichen in Körben Espumar, o. abschäumen;

forttragen. Tragkorb, Reisekorb.

ger.

korb. -

f. Sporteln oder Geldgebühren. Esposa, f. Braut; Ehefrau. plur. esposas, Handschellen.

Espondeo, m. Spondeus. Esposo, a. Brautigam, Braut; Ehemann, Ehe-

frau. f. Glanz, Espondilio, m. Meister-Esposorio, m. s. despo-

sorio. Espotático, a. verstellt, künstlich.

Espuela, f. Sporn; Antrieb. - de caballero, Rittersporn.

Espulgadero, m. Lauseplatz.

sen; auch so viel als Espulgador, ora, Lause-Vater, - Mutter. Esponjadora, f. das Auf-Espulgar, o. lausen; ge-

untersuchen, durchsuchen. Espulgo, m. das Lausen.

Flohen. m. Schaum: Geifer. - de nitro. Aphronitrum.

plata, Silberglätte. -Seeschaum, de mar, Meerschaum. - de cerveza, Güscht, Hefen. Espoleta, f. kleine hol-Esponsalicio, a. donacion Espumadera, f. Schaumlöffel.

schenk, Traugeschenk. Espumador, m. Abschäu-pontaneamente, adverb. mer. — del mar, Seeräuber.

Espumajo, m. s. espumarajo.

Espumaollas, m. Schmarotzer.

schäumen; Schaum auswerfen, geifern. Espumarajo, m. Schaum,

Geifer. Espumilla,f. krauserFlohr. benen Bischöfe pach-Esportillo, m. Korb, Markt-Espumillon, m. Art seidenen Zeuges.

Espolon, m. Sporn am Esporton, m. Tragkerb. Espumose, a. schäumend.

schwulst oder Geschwür. Espurcisias, f. pl. Hefen.

378

Espurio, a. unehelich; un- Esquitar, esquipar, o. ein ächt, verfälscht. Esputo, m. dicker Spei-

chel.

maas; Winkelhaken, Esquila, f. Viehschelle, Winkeleisen; eiserner welches die Band, Ecken einer großen Esquilador, m. Schaaf-Thür umfasst; Eska-Fussvolk; Meer-Engel; Stuck-Quadrant. a -, nach dem Richtscheit. cabo de -, Korporal. Esquilencia, f. s. esquila pieza no está en das Stück steht nicht Esquiléo, m. Schanfschur,

winkelrecht. Esquadrar, o. nach dem Esquilmar, o. die Früch-Establecedor, m. Gesetz-Winkelmoafs hauen. Esquadria, f. das Messen,

Winkelmaass. Esquadrilla, f. kleine Es-

kader. Esquadron, m. Schwadron. Esquilon, m. Klöckchen; Establecerse, sich wo nie-

- quadrado, Bataillon I quarret.

Schwadron stellen. Esquadroncillo, m. kleine Schwadron.

Esqualo, m. lat. squalus, ein Fisch an der Norwegischen Küste. Esquebrajadura, f. Spalte.

Esqueiro, m. Taschen-Esquinanto, m. s. paja de krebs.

Brief. - de entrada, Einlass-Billet,s.eschéla. Esqueleto, m. Gerippe,

Skelet. Esquero, m. ein lederner

Esquiciar, o. entwerfen. Esquicio, m. Entwurf, Umrifs.

Kreuzgewölbe. Esquifado, a. wie ein Esquitarse, s. desquit. Kahn gestaltet.

Fahrzeug die Ruder,

klar machen.

Viehklocke; Schaafschur; Bärenkrebs.

scheerer: der; Geschwader von Esquilar, o. Schaafeschee- Esquivo, s. sprode, fros-

> ren. in der Levante.

nancia.

Esquileta, f. Klöckchen. te von seinen Gütern

einärnten. Zurichten nach dem Esquilmo, m. das Einkommen von Gütern. Esquilo, m. Schaafschurg

Eichhörnchen. Schëlle.

Esquin, m. Art Seefisch. Esquadrador, o. in eine Esquina, f. Winkel, Ecke, Ende, Zipfel; China- Establecimiento, m. Einwurzel.

> Esquinado, a. winkelig. cebada esquinada, die Herbstgerste.

> Esquinancia, esquinencia, f. Kehlsucht.

meca, Kameelheu. krönen, Hörner auf-

setzen. Esquinazo, m. Ecke.

Esquinela, f. Beinharnisch. Esquipar , o. ein Schiff

austilsten.

eines Schiffes.

Lisquito, a. quit, seines Verlustes entschädigt. ausrüsten ; Esquivamente, adv. sprode. Riemen Esquivar, o. vermeiden, umgehen, sich weigern. Esquadra, f. ein Winkel- Esquife, m. Kahn, Nachen. Esquivarse, verschmähen, verachten, sich zurück-

ziehen. Esquivez, esquiveza, esquividad, f. Sprodigkeit, Verachtung.

tig. Esquilazo, m. Art Schiffe Essueste, m. Ost-Südost.

Est, m. Osten. Estabilidad, f. Festigkeit. Estable, adj. fest, stand-

haft. Establear, éo, zähmen. geber.

Establecemento) m. s. establecimiento.

Establecer, ezco, verordnen, vorschreiben; stiften, gründen, anlegen. derlassen. en su particular, seine eigene Geschäfte anfangen.

richtung, Verordnung, Gesetz; Niederlassung; Anlage.

Establemente, adv. - fest, standhaft. Establero, establerizo, m.

Stallknecht.

Establia, f. s. establo. Esquelà, f. Billet, Zettel, Esquinar, o. einen Win- Establillo, m. kleiner Stall. kel, eine Ecke bilden; Establimiento, m. s. establecimiento.

Establo, m. Stall. scharfe Estaca, f. Pfahl, Pallisade, hölzerner Nagel. estacas, grofse hölzerne Nagel. estacas, s. escalmos. estacas en un puerto, Duckdalben.

Estacada, f. Umpfählung, Pallisade, Stackete.

Erde einschlagen.

Estacarse, abgepfählt, durch Pfähle bezeichnet werden.

Estacazo, m. Schlag mit einem Pfahl. Estacha, f. Wallfischlinie,

Harpunentau. Estacion, f. Zustand; Jah-

reszeit, Tageszeit; Stazion. - seca, lluviosa, Estafero, m. Bedienter. trockene, Jahreszeit.

Estacionario, a. stillste- Estafetero, m. Postmeister. hend, als Planeten.

Estacionero, m. Kommis Bibliothekar. s. librero.

Estacte, m. flüssiger Storax, Stackte.

Estada, f. Aufenthalt. Estadal, m. eine Klafter Estala, f. Stall. von zwei Varas. cera, eine Wachskerze

von Menschengröße. Estadio, m. Stechbahn, Estalingadura, f. Anker-Rennbahn, Stiergefechmetrischen Schritten.

Estadista, m. Statistiker. Estadistica, f. Statistik. Estadistico, a. statistisch.

Estado, m. Zustand, Lanung; Staat; Klafter von zwei Varas; in der Estambrar, o. Wolle spin-

Fechtkunst, die Lage, Positur. Estadoño, m. Stütze, an

die Räder eines Wagens, neben die Leitern. Estador, m. Strafsenpfeiler, Eckständer. Estae, m. s. estay.

Estafa, f. Betrügerei. Estafador, m. Betrüger. Estalar, o. einem etwas

abschwatzen, abbetrügen. Estacar, o. Pfähle in die Estafermo, m. bewafnete Figur von Holz, die sich umdreht, wider welche man zum Kurz-Estamenara, f. Haupthalweil mit der Lanze rennt; eine Person, die was vorstellen will, und doch unnütz ist. dexar á alguno hecho un einen beschämt stehen lassen.

regenhafte Estafeta, f. Stafette; Postamt.

Estafetifero, a. Briefträger, Stafette.

einer Buchhandlung; Estafisagria, f. Steffenskörner.

Estacon, m. großer Pfahl. Estagirita, m. der Stagyrite.

Estajo, m. s. destajo. Estajonero, m. s. destajero.

de Estalacion, f. Rangordnung; Klassenabtheilung.

stich.

te; Länge von 125 geo-Estalingar, o. - el cable, ein Tau um den Ankerring stechen.

Estallar, o. krachen, platzen; bersten. Estadizo, a. stillstehend. Estallido, estallo, m. Ge-

töse, Geprassel. ge; Stand, Rang, Ord-|Estambor, m. Hinterste-|Estampador, m. Drucker. ven. s. codaste.

nen, Wolle drehen.

Estambre, m. der feinste Estampar, o. drucken; ein-Theil der gekämmten Wolfe, Kammwolle. hilo de -, das feinste wollene Garn. - de la Estampero, m. Kupferstevida, der Lebensfaden. modo de sacar los estambres de lana, die Estampido, m. Knall ei-

Art, die feinste Wol- ner Kanone.

le zu kämmen. estambres, Staubgefässe der Blumen; feine Wolle, die in verschiedenen Samenkapseln sitzt.

ken in einem Schiffe; Spitze hinten am hiel des Schiffs, woran das Steuerruder, und oben drauf das Kasteel ist; auch estemenara.

Estamento, m. die Versammlung der Stände

des Reichs.

Estameña, f. Etamin. para banderas, Flaggentuch. - de texido llano. — de lana y glaseada con mezcla de seda. - de Amiens, s. quineles. - de Reims, s. buratos. - estampadas, s. serafinas. - franciscanas de Inglaterra.

Estamiento, m. s. estado. Estampa, f. Kupferstich; Buchdruckerei; Spur, der Abdruck von etwas. - de popa, das Schild, oder das Heck am Schiff; der Theil des Spiegels, der sich unter der Gilling findet. Estampado, m. Druckerei. de colores en papel, Papierdruckerei; Malerei.

– de lienzos ó texidos de algodon, Kattundrucker.

drücken, prägen. kardätschten Estamperia, f. Kupjerstecherei; Kupferstechertaden.

cher; Kupferstichhändler.

Estampilla, f. ein kleiner Estanquero, m. Monopo-Estaqui, estaquis, m. Rofs-Kupferstich; die in Erz gegrabene Unter-Estanquia, f. Bienenkütt; Estaquilla, f. Zeltnagel. schrift, an der Stelle der eigenen Hand. Estampita, f. kleiner Ku-Estanquito, m. ein kleiner

pferstich.

operaciones mercantiles, Estantal, m. Stütze. Stockung der schäfte.

Estancado, a. aufgehalten, verhindert. rentas estancadas, die Einnahme, die der Landesherr aus dem Handel hat, Estante, adj. stehend. ha-den er für sich allein llarse bien estante, sich

Estancar, o. den Lauf hemen; stillen, stehen machen, als das Blut; Monopol geben, ertheilen. -la sangre, Blut stillen.

Estancia, f. Wohnung, Aufenthalt; Zimmer, - de tropas, Aufenthalt der Truppen, Kam-Estantio, ia, stillstehend, pement. — de ganados, als Wass Viehweiden, Heerden Estanza, f.

her; Alleinhandel; Mopot. Niederlage, Ar-Estanar, o. verzinnen. öffentliches Waarenlaager.

Estanco, a. dicht. Estandarte, m. Standarte; Fahne der Brüder-

schaften. Estangurria, f. die Harn-

strenge. Estanque, m. Wasserbehälter, Fischteich. s. auch estanco; stehender See; eines Alleinhändlers Niederlage. - de

ner Fontane.

list. s. tercenista. Beethwachs. Estanguillo, m. Laden.

Weiher. Estancacion, f. - de las Estanta, f. großer Balken. Ge-Estante, m. Bücherbrett, Pult. estantes, Stangen oder Stützen, worauf etwas am Schiffsboden ruht; Koveinnägel. s. cabillas.

im Wohlstand befinden.

men, Wasser aufstau-Estanterol, m. Schiffsbalken, nach dem Hintertheile der Galeere: Holz oder Stütze vor dem Rüsterwerk der Kuhl, woran das Son-

nendeck befestigt wird. Stube; Stanze, Strophe. Estantigua, f. Schreckbild, Estarse, Poltergeist.

als Wasser. Wohnung,

Vieh auf der Weiden. Zimmer, pier abzeichnen. Estanco, m. Teich, Wei-Estaffado, m. Verzinnung. Estaría, f. Liegetag, Laadj. verzinnt. nopolium, Regie; De-Estavador, m. Verzinner. Estatera, f. eine römische

chiv. - de mercancias, Estañero, m. der Zinn-Estática, f. Statik. giefser. Estaño, m. Zinn. - de Estatistica, f. s. estad. Zinn. - de roca, eng-

lisch Zinn. - dicho Estatua, f. Statue. labrado, o peltre, Zinn- Bildsäule gestaltet. ra, Stangenzinn. - en

- en barretas.

junger Hirsch.

nessel. Estaquillar, o. mit hölzernen Nägeln zusammen-

heften, befestigen. Estar, estoy, seyn, sich befinden, stehen. en eso está, darauf kommt es an. yo estoy á esto, ich stehe dafür. estoy en que vendrá, ich glaube. dass er kommen wird. — á cuentas, bereit seyn, Rechenschaft zu geben. - de priesa, eilig seyn, Geschäfte haben. - bien con alguno, gut bei einem stehen, el vestido está bien. das Kleid sitzt gut. -, ó estarse mano sobre mano, die Hände in den Schoofs legen. sobre si, auf seiner Hut seyn.

bleiben, seyn, stehen bleiben.

Estara, f. ein Kornmaafs. Estarcir, zo, etwas mit Kohlstaub durch Pa-

gergeld von Waaren. Wage.

Estático, a. s. extático.

sombrerillo, Malakka-Estator, m. Zunahme des Jupiters.

glas, Wismuth. viejo, Estatuado, a. wie eine giesserzinn. - en bar-Estatuaria, f. Bildhauer-

kunst. hojas para azogar, Sta- Estatuario, m. Bildhauer. niol. - en panes de Estatuder, m. Statthalter. España, de Inglaterra, Estatuderato, m. Statthalterschaft.

una fuente, Bassin ei-Estaquero, m. Spiesser, Estatuir, tuyo, festsetzen, verordnen.

Estatura, f. Leibesgestalt. Estercolador, m. einer, der Esternon, m. s. sternon. Estatutario, a. zu einer

Estatuto, m. Gesetz, Sta-

Estay, m. Stag. vela de - Estercolar, estiercolo, es-Stagsegel.

Este, m. Osten. - quar-Norden. - nordeste, ó esnordeste, Ost-Nordost. - quarto al sueste, Estercolino, m. Misthau-Ost zum Süden, - su-

Südost. Este, ta, to, pron. dieser, Estereografia, f. s. stereodiese, dieses.

f. Flöhkraut.

chas.

Estela, f. Spur oder Furche auf dem Wasser; Kielwasser.

Estelaria, f. s. alchimilla. Estelifero, a. mit Sternen Estereta, f. s. calamacos. besäet.

Estelion, m. Art Eidexen; Krötenstein.

Estelionatario, m. einer, nicht mehr fein ist.

Estelionato, m. Verkauf Esterilizado, a. unfruchtder Sachen die einem raub; Menschenraub.

Estelon, m. s. estelion. Estentorea, voz -, harte durchdringende Stim-

Estepa, f. Zistenröschen. Estepilla, f. weissliche Ladanum-Staude.

Estera, f. Matte. . esparto, de junco.

Zimmer mit Matten auslegt.

Esterar, o. einen Fusboden mit Matten bele-

Estercar, estierco, dungen.

das Land dünget. Verordnung gehörig. Estercoladura, f. estercolamiento, m. das Misten,

Düngen.

tercuelo, und estercolo, Mist machen.

to al nordeste, Ost zum Estercolero, m. einer, der das Land dünget; Mistgrube.

fen.

gen des Landes. grafia.

Pflugsterz; Estereometria, f. Stereo metrie.

Esteca, f. estecados, Sto-Estereométrico, a. zur Stereometrie gehörig. Estereotipo, a. stereoty-

pisch. Esterero, m. Mattenwir-

ker. cierta yegua un esterico. Estéril, adj. unfruchtbar, Estigma, f. Brandmaal.

dürre. der etwas verkauft, das Esterilidad, f. Unfrucht-Estilar, o. üben, pflegen, barkeit.

bar. nicht gehören; Bücher- Esterilizar, o. unfruchtbar machen.

Esterilla, f. kleine Matte; schmale goldene oder Estilla, f. Sparre. silherne Galane. este-Estilo, m. Schreibgriffel; rillas de hilo, seda, ó lana. - o ruedos redondos de palma. Estérilmente, adv.

fruchtbarer Weise. Esterita, f. s. calamaco. Esterador, m. einer, der Esterleto, m. Stor, Sterlede.

Esterline, — lina, sueldos esterlines; libras esterlinas.

Sterling.

Estero, m. See. s. albufera; kleiner Meerbusen, eine Fohk; das Belegen der Zimmer mit Matten. las temporadas del -, Herbstzeit, da die Zimmer mit Matten belegt werden. Esterquero, m. s. esterco-

lero. Esterquilinio, m. Mist-

haufen. deste, o essueste, Ost-Esteronelo, m. das Dün-Esterior, m. Erstarrung eines als todt scheinenden Menschen.

Esteva, f. Pflugsterze. s. estiva. Estevado, a. krummbeinig;

pucklig. Estevar, o. den Pflugsterz führen.

Estiar, io, stillstehen. Estibia, f. s. espibio. Estibio, m. s. alcohol. Estiercol, m. Mist.

Esterico, m. he curado a Estigia, f. der Stix. la laguna -, dasselbe. Estil, adv. s. estéril.

die Gewohnheit haben, üblich, Mode seyn; s. auch destilar.

Estilete, m. kurzen Dolch. Estilicidio, m. Wassertropfenfall.

der metallene Zeiger in den Sonnenuhren; Schreibart; Gewohnheit, Gehrauch; bensart. - de brúxula. Achse, Stift, in dem der Kompass lauft.

Estima, Achtung. M'erth; Gissung, Schätzung des Weges, den ein Schiffgemacht hat. Esterlina, libra -, Pfund Estimabilidad, f. Schätzbarkeit.

38= Estimable, adi, schätzbar. Estimacion, f. Schätzung, .. Werth; Hochschätliebe, Eigendünkel. Estimador, m. der Schätzer. Estimar, o. schätzen, taxiren: hochschätzen. in hohem Werthe halten; dafür halten, der Meinung seyn; urtheilen , den Ausspruch thun; Dank wissen, erkenntlich seyn; gissen, Estipulacion, f. Vertrag, Estizarse, sich erzürnen. den Weg schätzen. den ein Schiff gemacht hat Estimativa, f. das Vermögen zu urtheilen und Estipular, o. fest setzen, den Werth einer Sache zu schützen; In-Estipulas, f. plur. Afterstinkt. Estimativo, a. los estimativos valores, der ohn-Estira, f. Gerbermesser.

Estimatorio, a. schätzend,

taxirend. Estimulador, m. einer, der anspornt.

Estimular, o. anreizen, anspornen, antreiben. Estímulo, m. ein Stachel,

Ermunterung. Estinco, m. Meerstinz. s.

lagarto marino. Estinia, f. Pferdekrank-

Nerven. Estinto m. s. instinto. Estio, m. Sommer.

der den Brand hat. Estiomeno, m. gänzliche Fäulniss, Brand.

Estipendiario, m. zinsbar, steuerbar: Stipendiat.

Estipendio, m. Besoldung, dium,

förmige Säule Pfeiler, die Spitze zu unterst gekehrt.

Kraft.

Estíptico, a. adj. zusamfend; verstopft; karg. filzig. polvos estiptisammenziehender Geschmack.

chen; Kontrakt.

Estipulador, m. der einen Vertrag eingeht.

bestimmen. gel.

gefähr taxirte Werth. Estiradamente, adv. mit Estochs, m. Stockfisch. Gewalt.

Estirado, da, ausgedehnt; ansehnlich. Estirajon, m. s. estiron.

Estirar, o. ausspannen, ausdehnen, ziehen, erweitern. - el pescuezo, sich brüsten. -- a uno el pescuezo, einen auf-

hängen. - los cabos, die Taue ausrecken. heit, Steifigkeit der Estirarse, sich aufblasen,

sich ausrecken. Estirazar, s. estirar. Estirijon, m. s. estiron. Estiomenado, a. brandig, Estiron, m. das Zucken,

einen Ruck thun, sen seyn.

kunft. Gehalt, Estítico, s. estíptico.

Stipen- Estiva, f. s. atacador, das Stauen, die Stauung. Estipite, m. piramiden- leña de -, Stauholz.

oder volver la -, wieder umstauen. Estivador, m. Stauer.

zung. - propia, Eigen-Estiptic dad, f. zusammen-Estivage, m. Stauerlohn. ziehende, verstopfende Estival, m. Reitstiefel. Estival, adi. zum Sommer

> gehörig. menziehend, verstop-Estivar,o. zusammendrängen, zusammenpressen. stauen.

cos, zusammenziehen-Estivio, m. s. antimonio. de Pulver. sabor -, zu-Estivo, a. zum Sommer gehörig.

Estiza, f. s. sarna.

gerichtliches Verspre-Estocado, f. Stofs, Stich mit einem Degen. andar á estocados, sich auf den Degen schlagen.

Estocador, m. s. estoqueador.

blätter, unten am Sten-Estocafris, m. Stockfisch mic Senf.

Estocar, s. estoquesr. Estofa, f. Stoff, Zeug, Materie.

Estofar, o. durchnähen, mit Baumwolle ausfüllen, füttern; erha-Fleisch ben malen; dämpfen, stofen. Estoicismo, m. stoische

Philosophie. Estoico, m. Stoiker. Estoico, a. stoisch.

Estola, f. Messgewand, Stole. Estolidez, f. Dummheit.

Estólido, a. dumm, albern, einfältig. Zerren, Reissen. dar un Estolon, m. weites Mess-

gewand. in kurzer Zeit gewach- Estomacal, estomachal, adj. zu dem Magen gehörig. Estirpe, f. Stamm, Ab-Estomagar, o. den Ma-

gen aufstofsen machen, Ekel erregen; Unwillen verursachen. esto me estomaga, das mich an.

hombre de -, ein Mann

senheit.

Magen.

pflaster.

tonces.

gen gehörig.

Estomático, a. dasselbe.

Estometicon, m. Magen-

tuch.

mita ó en pasta; en lágrimas. von Muth, Entschlos- Estorbador, ra, Störer;

Hindernifs.

aufhalten, stören. Estomaguillo, m. kleiner Estorbo, m. Hindernifs,

Störung.

Estomatical, adj. zum Ma-Estorcer, tuerzo, sich aus Estragadamente, adv. auf einer Gefahr, Schwierigheit ,

ziehen.

Estorcijon, m. s. retortijon.

Estonia, f. Ehstland. ben. Estopa, f. Werg, Heede. Estopada, f. Rocken voll Estordecimiento, m. Be-Estrago, m. Verheerung, Heede.

Estopar, o. mit Werg Estormento, m. Instruverstopfen.

Estopeno, a. von Werg Estornar, s. ristornar. gemacht. estopenas de Estornija, f. Hemmkette, grobe seda. Seide,

Flockseide.

senningspiker. Estopilla, f. die feinste Estornudar, o. niesen.

feiner Leinen, Schleier. m. Estopin . Zündröhre zu einer

Kanone oder Bombe. Estopon, m. grobes Werg, Estrada, f. Landstrafse, grobes Packtuch.

Estoposo, a. was zum Werg gehört; faserig, zaserig.

Estoque, m. Stofsdegen; Schwert-Rappier; lilie.

Estoqueador, m. der mit Degen Stofse. dem Stiche giebt.

Estoquear, éo, sich au den Stofs schlagen.

Estoquéo, m. das Stofsen mit dem Degen.

Estoraque, m. Storax. de balsame; líquido; cala-l

Estonce, estonces, s. en-Estorcimiento, m. Befreiung. Estordecer, ezco, betäu-

täabung.

ment.

Radsperre. Estornino, m. Stahr.

der niest.

Heede; der Faden dar- Estornudo, m. das Niesen. aus. estopillas, Art dun- Estotro, a. pron. dieser andere, diese andere.

Estrabio, s. estrav. Brander, Estracilla, f. alte Lumpen. Estrangol, m. Halskrankpapel de -, Konzept-

papier. gepflasterter Weg. -Weg einer Festung.

langen Steigbügeln zu reiten.

mit langen Steigbügeln reitet.

Estrado, m. Auftritt, er-Spanischen Frauen in den Besuchzimmern; Assemblee; ein Tisch Estrazar, bei den Bäckern, wor-

gen. estrados, Gerichtssaal.

EST

Estrafalariamente, adv. unordentlich, nachlässig. Estomaguero, m. Magen-Estorbar, o. verhindern, Estrafalario, a. übel ge-

kleidet, - unanständig, unreinlich. estilo nachlässiger Styl.

eine liederliche Art. Verlegenheit Estragador, m. Zerstörer.

Estragamiento, m. Verheerung , Liederlichkeit.

Estragar, о. zerstören, verwüsten; verderben; verschwenden.

Verwüstung, Niederlage, Blutbad; Unordnung , Ausschweifung. Estragon, m. Dragon.

Estrallido, m. s. estrellido. Estrambosidad, f. das Schielen.

Estoperoles, m. plar. Pre-Estornudador, m. einer, Estrambote, m. ein Schlufs-Vers.

Estrambótico, a. sonderbar, ungereimt. Estramonio, m. Stechapfel. Estrange, m. Strand.

Estrangero, s. extrang. heit.

Estrangul, m. Mundstück an blasenden Instrumenten.

encubierta, bedeckter Estrangurria,f. Strangurie. Estrapajar, s. entrapajar. Estradiota, f. Art, mit Estrapazar, o. mishandeln, lächerlich machen.

Estratagema, f. Kriegslist. Estradiote, m. einer, der Estratiote, m. Art Schafgarbe.

Estrave, m. las Vorsteven einer Galeere. höheter Sitz für die Estraza, f. alte Lumpen.

papel de -, Lösch- und Packpapier. o. zerreifsen.

zerfetzen. ouf sie das Brod le-Estrazo, m. Fetzen Tuch.

EST 384 Estrechado, a. enge zu-|Estrella, f. Stern; Schicksammengezogen. Estrechador, m. der etwas zusammenzieht. Estrechadura, f. das Zusammenziehen. Estrechamente, adv. enge, zusammengezogen; genau, pünktlich. Estrechamiento, m. das Zusammenziehen. Estrechar, o. verengen, verkürzen, zusammenziehen, schmälern; in die Enge treiben; no- Estrellamar, f. Art Wallthigen, zwingen. Estrecharse, sich verengen; sich einschränken; sich verbinden, Freund-Estrellar, adj. zu den Sterschaft knupfen, Estrechez, estrecheza, f. Enge, kleing; kleiner Raum Verbindung, Mangel, Noth. Estrecho, m. Meerenge; enger Pafs. Estrecho, a. enge, eingeschränkt; sehr vertraut; Estrelleria, f. s. astrologia. genau, pünktlich. Estrechura, f. die Enge;

heit; Noth. - del Sunda; de Gibraltar. Estregadera, f. Bürste. Estregadero, m. Ort, woran Estrellita, f. Sternchen. sich die Thiere reiben Estrellizar, o. mit Sterund kratzen. Estregador, m. einer, der Estrellon , etwas reibet, säubert, abwischt.

geln. Estregar, o. und estriego, Estremecerse, zittern, erreiben, abreiben, kehren, bürsten. - el canamo, den Hanf rei-Estremecimiento, estre-ben, von Scheve rein mezo, m. das Zittern.

tregando, Feuer durch

sal, Loos; Sternschanze. - de diana, ó del alba, Morgenstern. vaga, Sternschnuppe. höhe messen. Estrellada, f. Sternkraut.

LST

Estrellado, a. gesternt, voller Sterne, caballo -, ein Pferd, welches einen Fleck auf der Stirne hat. huevo -Spiegelei.

kraut.

Estrellamiento, m. das Firmament.

nen gehörig. Estrellar, o. zerschlagen,

zerschellen ; zerbrechen, an einander werfen. estrellarse con uno, sich mit einem überwerfen.

Estrellera, f. Schiffsseegel ohne Taue, Talje.

Estrellero, m. Sternkundiger; Sterngucker. Schlund; Eingezogen-Estrellido, m. das Zerplatzen eines Schwär-Estrenido , mers oder Granate. dar

-, zerplatzen.

nen besäen. Stern; ausserordentliches Glück.

Estregadura, f. das Rei-Estrelluela,f. kleiner Stern Estrepa, f. s. estepa. ben, Abwischen, Strie-Estremecer, ezco, zittern Estrepilla, f. s. estepilla. machen, erschüttern.

zen.

machen. sacar fuego es-Estremeño, a. adj. aus Estremadura.

hölzer, Kalben, zwischen zwei verkehrten Knien.

Estremuloso, a. schüchtern.

tomar la -, die Pol-Estrena, o estrenas, f. Gabe, Geschenk; der erste Gebrauch eines Kleides, Hausrathes; das erste Geld, das ein Kaufmann an einem Tage löset, Handgeld. Estrenar, o. eine Sache

zum erstenmal gebrauchen, ein Kleid zum erstenmal anziehen; Handgeld bekommen. una comedia, eine Comodie zum ersten male geben.

Estrenarse, den Anfang mit einer Sache machen.

Estreno, m. der Anfang, erste Gebrauch einer Sache, Antritt eines Amtes.

Estrenque, m. Kabeltau, von einer Art Binsen. Estrenuo, a. stark, muthig. Estrenuidad, f. vuestra -

Euer Gestrengen. eingeschränkt; karg, geizig; hartleibig.

Estrenir, estrino, zusammenziehen, zusammendrücken; verstopfen. grofser Estrenirse, sich einschrän-

ken, sich zurückziehen; sich mässigen.

Estrépito, m. Geräusch, Getös, Lärmen.

schrecken, sich entset-Estrepitoso, a. Geräusch, Lärm machend. estre-Estrías, f. plur. die aus-

gehölten Streifen oder Kehlen an den Säulen. Estriar, io, ausgehölte Reiben herverbringen. Estremiche, m. Zwischen- Streifen an den Säulen

Estribadero, m. Stütze.

Estribera, f. s. estribo.

Estriberia, f. der Ort, wo

Estribillo, m. Wiederho-

Steigbügel; Auftritt

an einer Kutsche; Steig-

Wand, besser, mallete.

Verwirrung. traher

chungen hinhalten.

Estrobo, m. Strop. - de

Estropajear, o. mit einem

einen

Reibung

Steuerbord.

alguno al

Estriegue, m.

Estrige,

einer Sache.

Milchsauger. Estringue, m. Staggarnat.

Estrofa, f. Strophe.

Wischlappen

den.

sind.

te.

Estribador, ra, stützend.

Estribar, o. sich stützen,

zen, befestigen, grün-

da, eine gereifelte oder kannelirte Säule.

pen, Scheuertuch. Estropajoso, a. zerlumpt,

EST

armselig,unordentlich, stammelnd. Estribadura, f. das Stützen. Estropeadura, f. die Läh-

mung. ruhen auf etwas; stüt-Estropear, éo, verstüm-

meln; Kalk unter den Sand mischen.

Estropecillo, m. kleines

Vergehen.

Steigbügel zu haben Estropezar, s. tropezar. Estropiezo, m. Fehltritt; . Stein des Anstofses; Hindernifs.

lung einiger Verse am Ende jeder Strophe; Estrovito, m. dim. von Wiederholung gewis- Estrovo, m. Seil der Rolle Estudiantazo, m. großer ser angewöhnter Woran der man etwas in

die Höhe ziehet. Estribo, m. Strebepfeiler; Estructura, f. Gebaude; Einrichtung, Anord-

> nung. Getös, Lärmen.

una poléa, der Hundsgroßem Geräusch.

estribos, Springstropvoll. pen, Kappen an den Estrupador, m. s. estupra-

Buttingen. perder los dor. -s, Fassung verlieren. Estrupar, s. estuprar.

Estribord, m. Styrbord, Estrupo, m. s. estupro. Estruxadura, f. und Estricote, m. Unordnung, Estruxamiento, m. das Zu-

sammendrücken, Auspressen. durch leere Verspre-Estruxar, o. zusammen-

drücken, auspressen. Estrictamente, adv. strenge. Estruxarse, s. estrecharse. Estridor, m. ein Knarren. Estruxon, m. der letzte Estudioso,o. fleissig;sorg-Druck, den man einer

> Presse giebt. Nachteule, Estuario, m. der Ort, wo die Ebbe und Fluth Estufa, f. Stube mit ei-

andringt und zurückgeht. trinels, ein Wandstrop. Estucar, o. mit Stuck überziehen. - con una

composicion hecha del cal y de polvo de ladrillo.

machen. coluna estria- Estropajo, m. Waschlap- Estuche, m. Etui, Futteral, Besteck; die zwei Reihen Zähne im Munde; im Lomberspiel, die drei Matadore. mayor, alle Matadore, den Buben mit eingeschlossen. - para und de matemáticas, Reisszeug. - portátil que sirbe para curar las llagas, das Besteck eines Feldschers, Bindzeug. Estuco, m. Stuck, Zement;

auch ein Firniss. Estudiador, m. ein Studierender.

Gelehrter.

Estudiante, m. Student; Forscher.

Estudiantil, adj. einem Studenten zukommend. brett; Wurst in der Estruendo, m. Geräusch, Estudiantillo, m. junges Studentchen.

- de un moton, ó de Estruendosamente, adv. mit Estudiantino, a. zu einem Studenten gehörig.

fott an einem Block. Estruendoso, a. geräusch- Estudianton, m. alter Student. Estudiar, o. studieren.

Estudio, m. das Studie-Studierzimmer, ren; Kabinet eines Gelehrten, Künstlers, Malers, Bildhauers etc. Fleis, Bemühung. Estudiosamente, adv. Rei-

fsig. Estudiosidad, f. Liebe zum Studieren.

fältig, ämsig, bemüht. subst. Studierender, Gelehrter.

nem Ofen; Bad- oder Schwitzstube; Dampfmaschine. - de hierro, eiserner Ofen. - de flores, Blumen Treibhaus; zugemachter und wehl verwahrter Wa-

schen. P. I.

schützt. Estufar, o. heizen; Fleisch Eterno, a. ewig. dämpfen. Estufilla, f. Feuerpfanne, Feuerkieke; Muff; Estultamente, adv. thorigt, albern. Estulticia, f. Thorheit. Estulto, a. thorigt, albern. Ético, a. hektisch. Estuoso, a. siedendheifs. Estupefacto, a. in Furcht und Schrecken gesetzt. Estupendamente, adv. erstaunlich. Estupendo, a. erstaulich, lich. Estupidez, f. Dummheit. Estúpido, a. dumm. Estupor, em. Fühllosigkeit, Betäubung; Erstaunen. Estuprador, m. der nothzüchtiget. Estupramiento, m. -das Nothzüchtigen. Estuprar, o. nothzüchtigen. Estupro, m. Nothzüchtigung. Estuque, m. s. estuco. Estuquista, m. Lackierer, Gypsarbeiter. Esturar, o. durch die Gewalt des Feuers aus trocknen. esturion. Esula, f. Wolfsmilch. s. lechetrezna. Etele, da ist er. Eter, m. Aether. Etereo, a. ätherisch. Eternal, adj. ewig. Eternalmente, eteramente, adv. ewig .. Eternas, f. plur. - de la- Evacuar, o. ausleeren, abna, ó sargas de Nimes y de Roma.

gen, der vor der Kälte Eternidad, f. Ewigkeit. Eternizar, o. verewigen. Winde, die alle Jahre hen. Ethnico, a. s. gentil. Ltica, f. Sittenlehre. brennend, Etimología, f. Etymologie. Etimológico, a. etymologisch. forscher. Etimologista, m. Wortforscher. Etiopide, f. Mohrenkraut. fürchterlich , schreck- Etiqueta , f. Etiquette, Zwangssitte. Etisia, f. Schwindsucht. Etites, f. Adlerstein. Etna, m. Aetna; Feuer-· quell. heit. Encaristía, f. Danksagung; das heilige Abendmahl. Abendmahl gehörig. Eufonia, f. Euphonie. Euforbio, m. Wolfsmilch. Eufragía, f. und Enfrasia, f. Augentrost. Hirnkraut. Anstreicher, Firnisser; Eunuco, m. Verschnitte ner. Eupatorio, m. Ottermen nig. Euro, m. Ostwind. Anmuth, Kurzweil, Belustigung. Eutrapélico, eutropélico, a. zum artigen, anständigen Scherz gehörig. tung, Ausführung eines Auftrages. Stuhle gehen.

EVA

ĒVΙ Evad, interj. sehet. Lvadir, o. entkommen. entfliehen. Etesios, adj. vientos, die Evadirse, entgehen, entwischen. in den Hundstagen we- Evagacion, f. das Herumschweifen, Herumflattern der Gedanken. Evagar, o. mit den Gedanken herumflattern. Evanecer, ezco, verschwinden. subst. Wort- Evangelario, m. der vier Evangelisten Buch. Evangélico, a. evangelisch. Evangelio, m. das Evangelium. Evangelista, m. Evangelist. Evangelistero, m. Diakonus; Pult, worauf man das Evangelienbuch legt. Eubolia, f. Wohlreden-Evangelizar, o. das Evangelium predigen. Evaporable, adj. was leicht ausdunstet. Eucaristico, a. zum heil. Evaporacion, f. Ausdünstung, Ausdämpfung. Evaporar, o. ausdunsten, ausdampfen. Evaporarse, zerrinnen, verschwinden, verrauchen. Evaporizarse, ausdunsten. Eyasion, f. Entkommung. Evehente, s. ascendente. Evenir, vengo, s. suceder. Eventilacion, f. Streit, Untersuchung, Esturio, m. Stöhr, und Eutrapelia, f. Actigkeit, Eventilar, o. untersuchen. schlichten. Evento, m. Ereignifs. Eventual, adj. dermalig. las operaciones eventuales de cambios. Eversion, f. Umsturz. Evacuacion, f. Ausleerung, Eversion, f. Umsturz.

Abführung; Ausrich- Eviccion, f. Sicherheit und Rauzion. Evidencia, f. Deutlichkeit. Augenschein. führen, ausräumen; zu Evidenciar, o. einleuchtend beweisen.

Galle sich entzünden.

Examinación, f. dass.

Prüfung.

offenbar Examinador, m. Exami-|Excepcionar, o. Einwen-Evidenciarse. werden. nator. dungen vorbringen. Evidente, adj. offenbar, Examinar, o. untersuchen, Exceptacion, f. s. excepeinleuchtend. erforschen; prüfen. cion. Evidentemente, adv. klär-Exingüe, bluttos; Exceptar, s. exceptuar. adj. lich, augenscheinlich. entkräftet, schwach. Excepto, praep. ausgenom-Evincir, zo, ein Gut wie- Exanime, adj. erschrocken. men, ausser. der vor Gerichte von Exarar, o. ausgraben, mit Exceptuar, uo, ausnehmen. einem fordern. dem Grabstichel in Erz. Excesivamente, adv. auf Evitable, adj. vermeidlich. Exarchado, m. Gebiet eieine unmässige Art. Evitacion, f. Vermeidung. nes Exarchen. Excesivo, a. allzugrofs, unmäfsig. Ausweichung. Exárchó, m. Exarch. Evitar, o. vermeiden, aus- Exasperacion, f. Verbit- Exceso, m. Uebermaafs; weichen. terung. Unmässigkeit; Verge-Eviterno, a. ewig, fort, Exasperar, o. reizen, verhen. schlimmern; erzürnen, dauernd. Excitacion, f. Anreizung. Evo, m. eine lange Zeit. erbittern. Excitador, m. einer, der Excavacion, f. Aushölung. Evocacion, f. Anrufung. anreizt. Evocar, o. herausrufen, - de una mina, Aus-Excitar, o. anreizen, aufanrufen, abrufen. muntern, antreiben. tiefung einer Miene. E olucion, f. Evolusion. Excavamiento, m. dass. Exclamacion, f. Ausru-Exabrupto, adv. gewalt-Excavar, o. aushöhlen, fung. sam, unordentlich. hohl machen. Exclamar, o. ausrufen. Exaccion, f. Einnahme, Exceder, o. überschrei-Excluir, uyo, queschliefsen. ten, zu weit gehen, Erhebung der Gefälle; Excluido, excluso, a. verübertreffen. Genauigkeit in worfen. Ausrichtung einer Sache Excediente, m. Exclusion, f. das Aus-Ueher-Exacerbar, o. erbittern. schufs. schliefsen, die Aus-Exactamente, adv. sorg-Excelencia, Vortrefschliefsung. f. lichkeit, Exzellenz. fältig. Exclusiva, f. Abweisung. Exactisimamente, adv. sehr Excelente, adj. vortref-Exclusivo, a. ausschliefslich; alte Goldmünze. genau. lich. Exactitud, f. Sorgfalt. Excelentemente, adverb. Excogitable, adj. denkbar, Exácto, a. sorgfältig. herrlich, vortreslich. ersinnlich. Excogitar, o. erdenken, Exactor, m. Steuereinneh-Excelentísimo, a. sehr vortreflich; wird auch als aussinnen. mer. Exageracion, f. Vergroein Titel gebraucht. Excomulgador, m. der in den Kirchenbann thut. serung, Uebertreibung. Excelsamente, adv. erha-Excomplgamiento, m. s. Exagerador, m. einer, des ben. eine Sache vergrößert. Excelsitud, f. Haheit, Erexcomunion. Excomulgar, o. in den Kirhabenheit. Exagerar, o. vergrößern. Excelso, a. hoch, erhaben. chenbann thun; ver-Exagono, m. Sechseck. wünschen, verfluchen, Exaltacion, f. das Erhe-Excentricamente, adv. exben; Erhebung zu Ehzentrisch. angreifen, schmähen. Excomanion, f. der Kirrenstellen. Excentricidad, f. Exzenchenhann. Exaltar, o. erhöhen; er trizität. Excentrico, a. exzentrisch. Exceriacion, f. Abstreiheben, vergrößern. fung der Haut. Exáltarse la cólera, Excentripiciclo, m. Exzen-

triplizyklus. Examen, m. Untersuchung, Excepcion, f. Ausnahme, Excrementar, o. die Un-

schränkung.

Abweichung;

Ein-

Excrecencia, f. Auswuchs.

ausleeren.

reinigkeit des Leibes

wurf des Leibes gehorig.

Excremento, m. Auswurf des Leibes.

Excrementoso, a. unrein, Exea, m. Kundschafter, faulig. Excretar, o. zu Stuhle ge-Exear, éo, den Kund-Exegético, a. erklärend,

hen. Excreticio, a. materia ex-

die man auswirft.

Exculpacion, f. Schuldlo- Execracion, f. sigkeit.

Excursion, f. Berechnung, Execrador, m. der etwas Ueberschlag der Güter eines Schuldners; Ein-Execrando, a. verabscheufall in ein feindliches Land.

der Rede, Ausschweifung.

Excusa,f. Entschuldigung, Vorwand, Freiheiten, excusas.

Excusabaraja, f. Weidenkorb. Excusable, adj. verzeih-

lich. Excusacion, f. Entschut-

digung. Excusadamente, adv. un-

nützer, Weise. Excusadero, a. verzeihlich.

Excusado, m. Geldhülfe, Executivo, zur Bestreitung der Kriegskosten wider die Ungläubigen.

unnütz.

Excusador, m. Gehülfe. Excusano, s. escubierto. Excusar, o. entschuldi

gen, vermeiden. Excusarse, sich weigern,

ne Mühe ersparen. Excuso, a. verborgen, versteckt.

Excrementicio, a. zum Aus- Exe, m. Achse an einem Wagen; großer Zy- Rechts erlangen. linder bei Maschinen Executorio, a. vollziehend. Lasten.

EXE .

Spion. schafter, Spion ma-

chen. creticia, die Materiel Execrable, adi, abscheu-

lich.

Greuel. verwünscht.

ungswerth.

Exècrar, o. verfluchen. Excurso, m. Ausfall in Execucion, f. Vollziehung, Verhaftnehmung eines

Schuldners. Ausflutht. Executable, adj. ausführ-

bar. Vortheile, Vorrechte. Executador, m. s. executor. großer Executar, o. vollziehen, Exemplificar, o. durch Beiausführen, bewerkstel-

ligen; einen Schuldner Exemplo, m. Beispiel. zwingen, seine Schul-Exencion, f. Befreiung von den zu bezahlen; einen Missethäter hinrich.

ten. vergeblicher Executivamente, adv. augenblicklich, ohneVer-

> zug. a. dringend, schnell, hurtig, geschwind.

Excusado, a. entschuldi-Executor, ra, Vollzieher. Exequias, f. plur. Leichenget etc. überflüssig. Executoria, f. gerichtlibegängnis. ches Endurtheil.

Executoriado, a. pruebas te Beweise.

Executorial, adj. vollziehend.

etwas zu thun, sich ei-Executoriales, m. pl. Aus-Exercitation, f. Uebung. richtshöfen.

Executoriar, o. ein Bestä-

tigungsurtheil seines

zur Aufhebung großer Executriz, adj. ausübend. Exedra, f. Halle oder Saal. wo die Gelehrten zusammen kamen.

> erzählend. Exégidero, a. das gefor-

dert werden kann. Exégir, igo, s. exigir. Abscheu, Exempcion, f. s. exen.

Exemplar, m. das Original, Muster, schrift.

Exemplar, adj. musterhaft. exemplarisch. Exemplario, m. Beispiel-

sammlung. Bewerkstelligung; die Exemplario, a. s. exem-

plar. Exemplarmente, adv.strenge, musterhaft.

Exemplificacion, f. Erläuterung durch Beispiel.

spiele erläutern.

einer Verbindlichkeit. Exéntar, o. befreien. Exento, a. befreit. m. Ge-

freiter. Execto, a. provincias exectas, auswärtige Provinzen.

keinen Verzug leidend; Exequial, adj. zu einem Leichenbegängniss gehörig.

> Exéquible, adj. was sich erlangen läst.

executoriadas, beglaub- Exercer, zo, üben, treiben. Exercicio, m. Uebung, Beschäftigung, Arbeit, Amt.

fertigung von den Ge- Exercitador, m. der etwas treibt, übt, Exerziermeister.

Exiguo, a. gering, klein. setzen.

Exercitar, o. treiben, üben Exilio, m. Verbann. Expecer, ezco, herausfieine Kunst. Eximiamente, adv. ausnehschen. Expectable, adj. ausge-Exército, m. Heer. mend. Exerga, m. die Abseite Eximio, a. vortrefflich, zeichnet, ehrwürdig. einen Schaumunze. ausgezeichnet. Expectacion, f. Erwar-Exhalacion, f. Ausdamp-Eximir, o. husnehmen, betung, sehnliches Verfung, Ausdünstung. freien. langen. Exhalado, a. athemios. Exinanicion, f. Erschöp-Expectativa, Anwart-Exhalar, o. ausdunsten, fung, Erniedrigung. schaft; Hoffnung, Wahrscheinlichkeit. ausdampfen. Exinanir, o. ausleeren, er-Exhalarse, schöpfen. verdunsten, Expectoracion, f. Entlediverrauchen, zergehen; Exir, o. s. salir. gung der Brust. sich außer Athem ge-Existencia, f. Existenz. Expectorar, o. die Brust Existimacion, f. Urtheil, hen. entledigen. Exhausto, a. erschöpft... Meinung. Expedicion, f. Feldzug; Enter-Existimar, o. urtheilen. Exheredacion, f. Ausfertigung; Fertig-Existir, o. existiren. keit, Geschwindigkeit. Exheredador, m. Enter-Exito, m. Ausgang oder Expedicionero, m. der die Erfolg einer Sache. ber. Schreiben und Briefe m. das zweite Exheredamiento, m. Ent-Exódo, ausfertigen lässt. erbung. Buch Mosis. Expedido, a. ausgeferti-Exheredar, o. enterben. Exoneracion, f. Entlediget; ämsig, hurtig. Exhibicion, f. das Darlegung, Entladung. Expediente, m. ein Rechtsgen einer Sache, Ein-Exonerar, o. entledigen, handel oder Geschäfreichung, Vorzeigung. entladen. te; Auskunft, Ausweg; Exhibir, o. aufzeigen. Exôrable, adj. der sich er-Leichtigkeit, Fertig-Exhortation, f. Ermahbitten, erweichen lässt. keit. nung. Exorbitancia, f. Ueber-Expediente, adj. zuträg-Exhortador, ra, Ermahner. maass. lich. Exorbitante, adj. übertrie- Expedir, pido, ausferti-ben. gen, beendigen; ab-Exhortar, o. ermahnen. Exhortatorio, a. ermah. gen, Exôrcismo, m. die Besenden. nend. Exhorto, m. Gesuch eines schwörung. Expeditamente, adv. leicht. Richters an einen an-Exorcista, m. Beschwörer, Expedito, a. behend. Expeditor, m. Absender. Teufelsbanner. Exhumacion, f. Ausgra-Exôrcizar, o. den bösen Spediteur. bung eines todten Kör-Geist beschwören. austreiben. Expeler, 0. ausstossen, wegtreiben; pers. Exôrdio, m. Anfang eines Buchs, einer Rede. Exhumar, o. ausgraben ausleeren. einen Leichnam. Exornacion, f. Ausschmü-Expendedor, m. Verthuer. Expender, o. verwenden. Exido, m. Gemeinanger. ckung: Exigencia, f. Einnahme, Exornar, o. ausschmu- Expendicion, f. Absatz; Erhebung der Renten; Verschwendung. cken. Erfordernifs. Exôtico, a. ausländisch. Expendio, m. Ausgabe, Expansion, f. Ausdehnung. Exigible, adj. was beizu-Absatz. treiben ist. Expanse, m. das Firma-Expensas, f. pl. Unko-Exigidero, a. was man forsten. ment. Expensar, o. Kosten stedern kann. Expatriarse, emigriren. Exigir, jo. erheben, ein-Expavecerse, erschrecken. hen. treiben; fordern, ver-Expaventar, viento, in Experiencia, f. Erfahrung. langen. Furcht und Schrecken Experimentado, a. erfah-

ren, sehr geübt.

von Pferden.

che Ausdrückung einer Expugnable, adj. was zu Experimentador, m. ein! erfahrner Kenner. Redensart. erobern ist. Experimental; adj. auf Exponedor, m. s. exposi-Expugnacion, f. Erobe-Erfahrung gegründet. rung. tor. Experimentar, o. versu- Exponente, m. Exponent. Fxpugnador, m. Eroberer. chen, erfahren, em-Exponer, pongo, ausstel-Expuguar, o. erobern. psinden. Jen, auslegen; der Ge-Expulsar, o. austreiben. fahr aussetzen. Expulsion, f. Ausstofsen. Experimento, m. Versuch. Exponerse al examen, sich Vertreiben. Experto, a. erfahren. Expiacion, f. Versohnung, einer Prüfung unter-Expulsivo, a. austreibend. ziehen. Expulso, a. verbannt. Reinigung. Expiar, o. versöhnen, rei- Exportacion, f. Ausfuhr; Expultriz, f. die austreibende Kraft einer Arz-Verweisung. nigen. Explanacion, f. Erklärung, Exposicion, f. Erklärung nei. Auslegung. Expurgacion, f. Reini-Entwickelung. Explanada, f. Esplanade, Expositivo, a. erklärend. gung. Expurgar, o. feinigen. Glacis, Boschung. Exposito, a. ausgesetzt; Explanar, o. erklären, er Fundling. Expurgatorio, m. ein Verläutern. Expositor, m. Erklärer. zeichnifs verbotener Bücher. Explayar, o. ausbreiten. Ausleger. ausdehnen, erweitern. Expremijo, m. Käsege-Exquisitamente, adv. aus-Explayarse, sich auslaserlesen, vorzüglich. stelle. sen; spazieren. Expremir, s. exprimir. Exquisito, a. auserlesen, vortrefflich. Explicacion, f. Erklärung. Expresamente, adv. aus-Explicaderas, f. pl. Leichdrücklich. Extasi, extasis, m. Enttigkeit im Ausdrucke, Expresar, o. deutlich auszückung. drücken, erklären. Vortrage. Extatico, a. entzückt. Extemporal, adj. unvor-Explicador, m. Erklärer. Expresion, f. der Ausdruck; das Ausdrücken Explicar, o. erklären. bereitet, aus dem Stegdes Safts der Früchte. Explicitamente, adv. deutreif. lich. Expresivo, a. adj. ausdru- Extemporaneamente, adv. Explicito, a. deutlich ckend. ohne Vorbereitung. Exploracion, f. Erfor-Expreso, a. ausdrücklich. Extender, tiendo : ausdehm. Expresser, Stafette. nen, erweitern. schung. m. Erfor-Explorador, Exprimidera, f. Quetscher, Extendidamente, adv. weit, scher; Kundschafter, Zitronenpresser. ausgedehnt. Exprimidero, m. ein Ge-Extendimiento, Spion. m. Aus-Explorar, o. erforschen. fäst, um den Saft aus dehnung. Exploratorio, m. Sonde, zu drücken. Extensamente, s. extendiausge-Harnröhrsonde. Exprimido, a. damente. Explosion, f. gewaltsame drückt; dürr, mager. Extension, f. Ausdehnung, Exprimir, o. ausdrücken. Ausbreitung; Lufter-Erweiterung. Exprobracion, f. Vorwurf, Extensivamente, adv. ausschütterung. Explotacion, f. Bearbeigebreitet, weitläufig, Verweis. tung einer Mine. Exprofeso, adv./ absichtüberflüssig. lich, umständlich. Expoliacion, f. Beraubung, Extensivo, a. was sich Plunderung. Exprovincial, m. der vorausdehnen lässt. Expoliar, o. s. auch esher Provincial war. Extenso, a. ausgedehnt, poliar; plundern; aus- Expuestamente, adv. weitläufig. por -, umabschirren, fenbar. spannen, ständlich.

Expuesto, a. ausgestellt, Extenuacion,

Expolicion, f. die zierli- ausgelegt; gefährlich. chung.

f. Schwä-

entkräften, entnerven. Extenuarse, schwächen.

Exterior, adj. aufserlich; eines Menschen, der Anstand.

Exteriorar, o. herausgehen lassen. Exterioridad, f. die Aus-

fse, Ansehen.

Exteriormente, adv. au-Extrajudicialmente, fserlich, von aussen. Exterminacion, f. Ausrot-

Exterminador, m. Zerstőrer.

Exterminar. o. verbannen, Extrangero, a. fremd, ausverweisen, zerstören,

Exterminio, m. Verweisung ; Zerstörung. Externo, a.

auswärtig. Extincion, f. die Verlöschung, Auslödas schen; die Aufhehung, Extranar, o.

Abschaffung. Extinguible, adj. was ausgeloscht, getilgt wer-

den kann. Extinguir, go. auslöschen;

austilgen. Extinguido, extinto,

vertilgt. Extivio, m. s. estivo. Extirpacion, f. das Entwurzeln; Ausrottung,

Vertilgung. Extirpar, o. ausreuten; ausrotten, vertilgen.

Extornar, s. ristornar. Extorsion, f. Erpressung, Gewaltthätigkeit.

Extraccion, f. führen, die Ausfuhr; die Scheidung; das Herausziehen der Wur-Extraordinario, a. ausser-Exiberante, adj. sehr überzel; Ziehung einer Lotterie.

Extenuar, úo. schwächen, Extractar, o. Auszug machen.

abnehmen, Extracto, m. Auszug; Ex- Extravagante, adj. tract. - de regaliz, Lakritzensaft.

das äußere Ansehen Extractor, m. der Ausführer einer. Waare.

Extraher, und extraer, traigo, ausführen aus ei-

in der Chymie. senseite, Pracht, Gro- Extrajudicial, adj. aufser- Extraviado, a. abgelegen, gerichtlich.

dasselbe.

den Stadtmauern. Extrangeria, f. Ausländerei.

ländisch.

sam, sonderbar, aufserordentlich.

äufserlich, Extranamiento, m. fernung, Entfremdung, Verwunderung; Landesverweisung. entfernen;

sich über etwas, als neu und seltsam, verwundern. - la ternera

absetzen. Extrañero, m. s. extran-Extremidad, f. das Ende, gero.

Extrañez, extrañeza, f. Er-Abneigung, Widerwillen.

Extraño, a. fremd, ausderlich.

Extraordinariamente, adv. Extrinsecamente, adv. auungewöhnlich, aufserordentlich.

fälle.

ordentlich.

cia, f. Unbesonnenheit. Ausschweifung.

schweifend, seltsam. ungereimt. subst. Bonhase.

Extravagar, o. ausschweifen.

Extravasarse, auslaufen. nem Lande; ausziehen Extravenarse, sich aus den Adern ergiefsen.

> als eine Strafse. adv. Extraviar, io, vom Wege

abführen. Extramuros, adv. aufser Extraviarse, seine vorige

Wohnung verlassen; verlohren gehen. Extravio, m. Verirrung

vom rechten Wege; Abhandenkommung.

verderben, verwüsten. Extrañamente, adv. selt- Extremadamente, adv. ausnehmend. Extremamente, adv. dass.

Ent-Extremar, o. vollenden, die letzte Hand anlegen; Garaus machen. Extremarse, allen Fleifs anwenden; von einem Orte zum andern, von einem Extrem zum an-

dern übergehen. de la vaca, das Kalb Extremauncion, f. die letz-

> der äusserste Theil; das Uebertriebene.

kaltung, Uneinigkeit, Extremo, m. das Aeufserste, das Ende von etwas; das Uebermaafs,

äusserste Bestreben. ländisch; seltsam, wun- Extremo, a. der Letzte, Acufserste, sehr grofs.

fserlich.

Extrinseco, a. äufserlieh. das Aus- Extraordinariedades, f. pl. Exturbar, o. herausstofsen. ausserordentliche Vor- Exuberancia, f. grosser Ueberflufs.

flüssig. Extravagacion, extravagan-Exulceracion, f. Eiterung

Exûlcerar, a. schwären, Exûltacion, f. das Froheitern.

Exûllo, m. del telar, Rad Exûltar, o. frohlocken, eines Webers, rundes hüpfen.
Holz, worum er dielEyeccion, f. Auswerfung, Faden wickelt.

Las der Sachen eines Exquero, s. izquierdo.

## F.

Pabaraz, m. Läusekraut, Fábula, f. Fabel, Märnavío en - ein Schiff und fabarraz. chen. beizulegen nöthigen. Fabear, éo. seine Stimme Fabulacion, f. Märchen. atravesarse en geben. Fabulador, m. Fabeldichbabor. Fabordon, m. Unisono. ter. Fachada, f. Fassade; ein Fabrica, f. das Bauen, Fabular, o. fabuliren. Fabriziren; Fabrik; Fabulilla, f. Märchen. grosses, breites Gesicht. Fachenda, f. Aufschneide-Anker- Fabulista, m. Fabeldich de anclas, rei. schmiede. - de armas, Fachendear, éo. aufschneiter. Fabulita, f. s. fabulilla. Waffenschmiede. den. de cristales, Glashütte. Fabulizar, s. fabular. Fachendería, f. die Auf-- de salitre, Salpeter-Fabulosamente, adv. schneiderei. real de belhaft. siederei. -Fachendero, m. der Aufmonedas, Münze. Fabulosidad, f. Fabelhafschneider. de alcileres y agujas. Fachendon, tigkeit, Falschheit. ona. Fabricacion, f. die Ver- Fabuloso, a. fabelhaft. schneider. Faca, f. s. haca. Fachin, m. Lastträger. fertigung. Facanéa, f. s. hacanéa. Fabricadamente, adv. sinn-Facial, adj. anschauend, Faccion, Ausführung eianschauende Erkenntreich, künstlich. Fabricador, m. ein Fabrines kriegerischen Unniss Gottes. Werkmeister; ternehmens; Fakzion. Facie, f. die Fronte, Vorkant, ein Anstifter, Erfin-Parthei; Gestalt, Gederseite eines Gebäusichtsbildung. der. des; das Gesicht. Facientla, f. Scharmützel. Facil, adj. leicht; um-Fabricante, m. Fabrikant, Faccionario, a. parthei-Werkmeister. - de isch. gänglich, verträglich, Faccioso, a. aufrührisch, papel, Papiermacher. Fabricar, o. verfertigen, meuterisch. nachgiebig, biegsam. machen, bauen, schmie-Facecia, f. Scherz, Spafs. Facilidad, m. Leichtig-Pacecioso. a. scherzhaft, den. keit. Fabril, kurzweilig adj. zu einem Facilillo es eso, das ist Fläche eines Werkmeister, Handar-Faceta, f. sehr leicht. geschliffenen Steines Facilimo, facilisimo, a. sehr beiter gehörig, artes mechanische fabriles, leicht. u. f. Faceto, s. facecioso. Künste. Facilitar, o. erleichtern. Fabriquero, m. Werkmei-Facha, f. Gesicht, s. cara. Facilmente, adv. leicht, ponerse en —, aufbrasohne Mühe. sen. poner en - la Facineroso, ó facinoroso, Fabuca, f. Buchecker. gabia, das Marsseegel a. ruchlos. Fabuco, m. /Büche. back legen. poner un Facion, s. faccion. Fabueño, m. s. favónio. FacioFacionar, o. eine artige Gestalt geben. Facistelo, m. s. faldistorio. Fagina, f. Faschine, Reis-Facistol, m. ein Pult in der Kirche. Faco, m. ein Klepper. Factible, adj. thunlich. Facticio, a. unächt; künstlich. Facto, m. Thatsache. hacer su -, seine Nothdurft verrichten. de Fagro, m. ein Seebrasem. -, in der That. Factor, m. der Factor. Factoria, f. Factorei. Factura, f. s. hechura, der Faisana, f. Fasan-Henne. Einkauf, Rechnung. Fácula, f. Fleck in der Sonne. Facultad, f. Kraft, Ver-Fajol, m. Buchweizen. mögen; Wissenschaft, Falacia, f. Betrug. fugniss, Erlaubniss. Facultar, o. Auftrag geben. Facultativo, a. zu gehörig. Pakultät subst. Mitglied einer Falange, m. der Phalanx, Gesellschaft, Zunft. Facundia, f. Wohlreden-Falangio, m. s. falagio, heit. Facundo, a. beredt. Facut, m. eine gewisse Falárica, f. eine Art von Pflanze. Fada, f. Apfel in Galli-Falaris, f. Wasserhuhn. zien. fadas, s. hadas. Falaz, adj. betruglich. Fadiga, f. die Erlaubniss, Falbala, f. Falbel. die ein Lehnsherr ei-Falcado, nes Gutes giebt, selbiges zu verkaufen. Fado, m. s. hado. Fadrin, m. Bursch, Junge. Fadrubado, a. gelähmt. de Hausarbeit.

Fagedema, f. böses flies-

sendes Geschwür.

fressend, als ein solches Geschwür. bündel. meter -, viel und ungereimt plaudern, schwatzen. Faginar, o. machen. Fagosidad, f. Eigensinn. Fagoso, a. eigensinnig, halsstarrig. Faisa, f. s. faxa. der Thater; Faisau, m. Fasan. - silvestre, Auerhahn, -silvestre menor, Birkhuhn. Faisar, s. faxar. sehr betrüglich. Vollmacht, Falagio, m. eine Art giftiger Spinnen. . einer Falagueño, falaguero, halagueño. Kern der Soldaten. Weberknecht, Raupen. Wurfpfeil. a. carreton Sichelwagen. Falcar, o. mähen. Falcas, f. Setzbord auf Schiffen. Falcata, f. s. corniculata. nes Taues besetzen. Faenero, m. Arbeitsmann. Falce, f. Sense, Sichel. Faeton, m. leichter Wa-Falcidia, f. der vierte den der Erbe von den Fagedémico, a. um sich hen kann; der Betrug,

den die Aufwärter und Aufwärterinnen den Studenten bege-hen. Falcinelo, m. Art Heher. Falcon, m. s. halcon. Faschinen Falconero, m. s. halconero. Falkonet. Falconete, m. - para embarcaciones. Falda, f. Unterrock der Weiber, die Schleppe; Schoofs; Abhang, tufs eines Berges; Rand am Hut. cortar faldas, einen verläumden. Faldamento, m., s. falda. Faisanito, m. junger Fa-Faldar, m. der untere san.

Theil des Kürafs. Faldrar, éo, die Kleider auf der Erde schleppen. Kunst; Fakultät; Be-Falacisimo, a. von falaz, Faldelin und faldellin, m. der innere Unterrock eines Frauenzimmers. Falderillo, a. perrito -, kleines Schoofshundchen. Faldero, a. zu einem VV eiberrock oder Schoofs igio, gehörig. Art Faldeta, f. Unterröckchen. Faldillas, f. Schoofs an einem Wamse. Faldistorio, m. niedriger Sessel in der Kirche. Faldon, m. Schools an einem Kleide, Hemde; in der Baukunst, Leiste oder Band an einem Gebäude; abgenutzter Mühlstein. Faldriquera, f. s. faltriquега. Faena, f. die Arbeit; je-Falcazar, o. das Ende ei-Faldulario, m. alter zerrissener Unterrock. Faleucia, f. Lügen, Unwahrheit. Theil der Erbschaft, Falerno, m. Falernischet Wein. Vermächtnissen abzie- Faleuco, a. eine Art luteinischer Verse.

FAL

f. Unzuver-Falibilidad, lässigkeit. Falible, adj. fehlbar, betrüglich. Falimiento, Ealschheit, Lüge. Falir, o. betrügen; falli-Falsificacion, f. Verfälren, bankerot werden. Falla, f. Fehler, Mangel; Falsificador, m. Verfäl-Art von Kappe. Fallar, o. eine Karte von Falsificamiento, s. falsifiandern Farbe Urthel im gehen. Falleba, f. Riegel von Splinte zum Vorstecken.
Fallecedero, a. hinfällig. Falsugena?
Fallecer. sterben. Fallecimiento, m. Mangel; der Tod. Fallir, s. falir. Fallo, m. Entscheidung, Urtheil fallo á bastos, ich habel kein Treff. Falordia, f. Arglist, Be-Faluon, m. grofse Schatrug. Falquias, f. pl. Kappzaum. Fama, f. Gerücht, Ruf. Falsabraga, f. Unterwall, Fame, f. s. hambre. der Vestung. Falsada, f. s. calada. eines Boots. Falsamente, adv. fälschlich, betrüglich. Falsar, s. falsear. Falsario, a. Verfälscher Betrüger. Falseador, m. Verfälscher.

Münzer.

nachmachen;

chen; auspariren; schlaff werden. Falsedad, f. Falschheit. m. Betrug, Falsete, m. die Fistel. Falsia, f. s. falsedad. schung. scher. cacion. Gericht Falsifico, m. Verfälscher. Falsito, m. kleiner Betrü-Thuren und Fenstern; Falso, a. adj. falsch, betrüglich; erdichtet. Fallecer, ezco, fehlen, Falta, f. Mangel, Abgang, Noth; Schuld, Vergehen; Versehen. haft; beraubt. kleines Ruderschiff; die größte Schaluppe. luppe. verdeckter Weg zwi- Famélico, a. s. hambriento. Ichen dem Graben und Familia, f. Familie, Ge-Dienerschaft. milie, zum Hause geträglich, vertraut; ein Freund, Vertrauter; Bedienter. Familiarcito, m. kleiner Vertrauter. - de moneda, falscher Familiaridad, f. Vertraulichkeit. Falsear, eo; verfälschen, Familiarizar, o. vertraut beste- machen. Fanfuriña, f. Jachzorn.

zertrümmern ; Familiarmente, adv. vertraulich. Familiatura, f. Amt, Titel eines Dieners der Inquisizion. Famosamente, adv. vortreflich, herrlich. Famoso, a. berühmt. Fámula, f. s. criada. Famulicio, m. s. servidumbre. Fámulo, m. Famulus. trumpfen; urtheln, ein Falsificar, o. verfälschen. Fanal, m. Schiffslaterne; Seeleuchte; Glaslaterne. hacer -, eine Laterne ausstecken, damit die andern Schiffe folgen können. Fanático, m. Fanatiker. Fanatismo, m. Fanatismus, Fandango, m. lustiger de candil, Tanz. Lichter-Tanz. Faltar, o. fehlen, mangeln. Fandanguero, m. der den Faltilla, f. kleiner Fehler. Fandango tanzt. Ausspruch, Falto, a. dürftig, mangel-Fanderia, f. - para cortar fiero. des Richters; Mangel Faltoso, a. durftig, arm. Fancea, f. kleiner Fisch, an Karten von einer Faltriquera, f. Tasche. Fancea, f. Getaidemaafs. gewissen Farbe. estoy Falna, faluca, f. Feluke, Fanegada, f. so viel Land, als mit einer Fanega Getraide besäet werden kann. á fanegadas, im Ueberfluss, haufenweis. Fanfa, f. Spiel, Zwischenspiel. Fanfarrear, s. fanfarronear. schlecht; Hausgesinde, Fanfarria, f. Prahlerei, Aufschneiderei. Falsamarra, f. Schlepper Familiar, adj. zu einer Fa- Fanfarron, m. Prahler, Aufschneider. hörig; eigen und zu- Fanfarron, a. prahlerisch. estilo -, hochtrabender Stil. Fanfarronada, f. Prahlerei, Aufschneiderei. Fanfarronear, éo, aufschneiden, prahlen. Fanfarroneria, f. s. fanfarría.

Fangoso, a. kothig, schlam-

Fanion,m. Bagage-Fahne.

Fantasear, eo, phantasi-Einbildung sich etwas vorstellen.

Fantasia, f. Einbildung, Phantasie. fantasias, Art feiner Halsbinden.

Fantasioso, s. fantastico. Fantasma, f. Geist, Ge Farderia, f. carga de -Einbildung. spenst; Schattenbild.

zer Mensch.

Fantásticamente, adv. phantastisch.

Fantástico, a. eingebildet, phantastisch.

Fantástico, m. s. fantasmon. Fano, m. s. templo.

Fañado, s. crecido. Faquin, s. fachin.

Dieb. Boh.

Farabustear, éo, suchen, ausforschen. Bohem.

Farachar, s. espadar. Farallon, m. s. farellon, Vorklippe, Landspitze.

alberne Poisen.

Faramallero, faramallon, m. albernerPlauderer; Betrüger, der immer Aus-reden hat.

der Stand eines Schauspielers,Possenspielers; Betrügerei, Schelmerei, Hinterlist,

Farandulero, m. Komödiant, Possenspieler.

Faraute, m. Unterhändler.

scher. Farcinador. m. der etwas Farinetas, f. plur. s. ga-

ausfüllt.

fen, als Würste. Fango, f. Koth, Schlamm. Farda, f. s. afarda, Abga-Länder.

Fardige, m. Reise-Ge-Fariséo, pa ke. Heuch

Wäsche u. dern, versehen.

del.

Stückgüter.

Fardillo, m. Bündelchen. Fantasmon, m eitler, stol-Fardo, m. Bund, Bundel; Packen Kaufmannsgu-Faro, m. Leuchthurm. ter, Colli.

> Farellon, m. Inselchen, Landspitze,

> Fares, f. Dunkelheit der Charwoche.

Farfala, s. falbalá. zonere.

Farabusteador, m. schlauer Farfalloso, a. stammelnd. Farolillo, m. kleine La-Farfan,m. christlicher Reiter im Dienst der Mau-

> Farfante, farfanton, m. ein Farorillo, m. s. ferolillo. Schwätzer, Aufschneider.

Faramalla, f. Betrügerei, Farfantonada, farfantoneria, f. albernes Ge-Farpa, f. schwätz, Prahlerei.

Fárfara, f. Huflattig; die dunne Haut, inwendig Farpado, a. zugespitzt, in Stammler, Stotterer;

einer, der schnell und Farraginoso, a. vermischt; undeutlich redet.

Farfullar, o. stammeln Farrago, m. Gemengset. stottern; etwas in der Farro, m. Gerstengrau-Eile, und unordentlich

thun. Botschafter; Dollmet-Farinaceo, a. raices farinaceas.

chas.

Panga, f. harter Grund Farcinar, o. füllen, stop-Faringe, f. der Schlund. Farisaismo, m. pharisaische Lehre; Heuchelei. be für Wässerung der Farisaico, m. pharisaisch; heuchterisch.

m. Pharisäer; Heuchler.

ren; erdichted, in der Fardar, o. fardarse, sich Farmace, f. eine Arznei. mit den nöthigen Klei-Farmaceutico, a. pharmazeutisch.

Farmacia, f. Pharmazie. Fardel, m. Brodsack; Bun Farmaco, m. Arzneimittel, s. farmace.

Fardelillo, m. Bündelchen. Farmacopea, f. Arzneimittel.

Farmacopola, f. Apotheke. Farmacopolico, a. zu der Apotheke gehörig.

Farol, m. Laterne. - de navio, Schiffslaterne. - de santa barbara, die Kraut-Laterne. hierro del -, die Stange an der Laterne.

Farfalla, f. Gattung Skor-Farolero, m. Laternan. zünder; Laternträger. terne; Windig, Win-

de. Faron, m. s. fanal.

Prabler, Farota, f. freches Weib. Faroton, m. ein frecher Mensch.

die in der Mitte getheilte Spitze einer Standarte.

reden hat.

an der Eyschaale.

Gestalt einer Franse.
Farandula, f. Lebensart, Farfulla, farfullador, m. Farra, ferra, f. eine Art Seefisch,

> aufgehäuft. stammeln, Farrago, m. Gemengsel.

> > pen; Spelt. Farsa, f. Farsse, Possen-

spiel. Farsante, ta, Possenspieler, - in.

Farseto, m. ein mit Baum-

der Waffenrüstung; Unter-Kamisol. Farsista, m. s. farsante. Fartes, m. (fartales), Art Zuckerpasteten. quera. fas, mit Kecht oder Unrecht. Fascal, m. ein Haufen Garben. der Romer. Fascinacion, f. s. aojo. Fascinar, s. aojar. Fascona, f. s. azcona. Fase, m. Ostern der Ju-Fatoria, f. s. factoria. den. Fases, f. pl. die Phasen des Mondes. Fasoles, m. s. frisoles. Fasquia. f. Ekel, Widerein Reibholz, oder eine dunne Latte, die Fatura, f. s. factura. Pasquiar, s. fastidiar. Fassido, s. lleno. Fasta, s. hasta. Fastidiar, o. Ekel, Unlust Fauno, m. Faun. mer verachten. derwillen, Misvergnügen. Fastidiosamente, adv. mit Favila, f. Loderasche. sche Zeitbücher.

unglücklich.

glück. Fatalismo, m. Fatalismus. Favorecer, ezco, begün-Fatalmente, adv. unglücklicher Weise. Fatible, adj. thunlich. Fartriquera, f. s. faltri-Fatidico, a. wahrsagerisch. Fatiga, f. Muhe, Arbeit. Fas, erlault, rechtmä-Fatigacion, f. dasselbe. Favorecido, favorido, a. fsig. por fas o por ne-Fatigador, m. einer, der ermüdet. Fatigar, o. ermüden, abruhigen. Fasces, f. und m. Fasces Fatigarse, sich bemühen. Fatigoso, a. mühselig. Fato, m. s. hado, oder facto. Fator, m. s. factor. Fatricida, m. Brudermör der. Fatricidio, m. Brudermord. Fatuidad, f. Dummheit, Einfalt. willen; im Schiffbau, Fatuo, a. dumm, einfältig. als Richtscheit dienet. Fauce, f. der Schlund. Fanfan, m. Ton und Grarität. Faula, f. s. fábula. erregen. fastidiarse de Fausto, m. Prunk, Staat. riquezas, die Reichthu-Fausto, a. vortheilhaft. Faustoso, a. hoffährtig. Fastidio, m. Ekel, Wi-Fautor, m. Beschützer, Gönner. Favaraz, m. Läusekraut. Fiel, Widerwillen. Favo, m. Honigseim. Fastidioso, a. verdrüfs-Favonio, m. Westwind. lich, lästig, langweilig. Favor, m. Gunst, Gunst-Fastigio, m. Giebel, Spitze. bezeugung, Begünsti-Fayanza, f. s. loza. gung, Unterstützung. Fasto, m. Stolz, Hoffahrt, gung, Unterstützung. Pracht. fastos, Römi-Favorable, adj. günstig, Fastoso, fastuoso, a. hoch-Favorablemente, adv. guntrabend, prahlerisch. stig, vortheilhaft. Fatal, adj. unvermeidlich, Favorcillo, m. geringe Gunst.

wolle gefütterter ge-Fatalidad, f. das Verhäng-Favordon, m. starker, tönäheter Wams unter nis, Schicksal, Un-nender Bass. Favorecedor, m. Gönner. stigen; helfen, unterstutzen. Favorecerse, sich schütseine Zuflucht zen, nehmen. begünstiget. Favorito, m. Günstling. adj. beliebt, angenehm. matten, qualen, beun-Faxa, f. Binde, Wickelband. - de luz, Fackel. - del cañon, Friesen an einer Kanone. - alta de la culata, das Hinterfries. - del primer resfuerzo, Friesen am ersten Bruch. del brocal, Kopffriese. - de rizos, Fach Reefsingen. - con ropa, Tausendbein, gespickte Platting. Faxar, o. einwickeln, umwickeln, umbinden. Faxardo, m. Art Fleischpastete. Faxero, m. gestrickte Binde. Faxina, f. Faschine. Faxito, m. Bündelchen. Faxo, m. Garhe, Bündel, Gebund. faxos, Windeln, für ein neu-gebornes Kind. Faxon, m. grosse Leiste oder Binde. Fayado, m. Dachstübchen. Fayanca, f. unsichere, schwankende Stellung des Korpers. piedra, pedernal, Steinzeug. gewogen, vortheilhaft. Faz, f. Gesicht; vordere Aussenseite, Fassade. Fazaleja, m. ein Handtuch. Fazana, f. s. hazaña.

Fazfirido, s. reprehendido. Fazo, m. Schnupftuch. Bohem.

Fazoleto, m. Schnupftuch. Fecundo, a. fruchtbar. Fe, f. Glaube; Verspre-Federacion, f. s. confedechen, Zusage; Versicherung; Zeugniss, Ur-Federal, adj. la autoridad Feluca, f. I'eluke. kunde, Beglaubigungsschein.

Féa, f. Grimasse. Fealdad, f. Häfslichkeit. Feamente, adv. häfslich. Federatismo, m. Födera-

Feamiento, m. s. fealdad. Febeo, a. den Phobus be- Fediente, s. hedionto. treffend.

Feble, adj. schwach, kraft- Fefaut, m. das siebente Fementir, miento, meineilos. subst. Schwäche. Febledad, f. Schwachheit. Febracedor, ora, und Feblemente, adv. schwäch- Fehaciente, adj, beglau-

lich. Febo, m. Phöbus. Febratico, s. febricitante. Febrero, m. Februar. Febricitante, adj. der das

Fieber hat. Febrido, a. gerüstet, bewafnet.

Febrifugo, a. Fiebermittel. Febril, adj. fieberhaft. Fecal, adj. zu dem Aus-

Körpers gehörig. Fecha, f. das Datum. Fechar, o. datiren. Fecho, s. hecho; datirt. Fecho, m. Handlung,

That. de azucar, kleine Kiste Zucker. Fechoria, f. That. Fecial, m. Herold.

rein. Fecundacion, f. Befruch-Felonia, m. Felonie, Hoch-Fenogreco, m. Bockshorn, tung.

Fecundamente, adv. frucht-Felpa, f. Plüsch. - larga, Fenómeno, m. bar.

Fecundar, o. befruchten. fruchtbar Fecundarse,

Fecundia, f. Fruchtbarkeit an Ausdrücken.

Fecundidad, f. Fruchtbar-Felpado, s. afelpado.

keit einer Frau; rei-Felpilla, cher Ertrag. Fecundizar, s. fecundar. racion.

Bundes.

deter.

tismus. Feeza, f. s. fealdad.

Zeichen der Musik. bigend, bestätigend. Fejugo, s. pesado.

Fejuguez, f. s. pesadez. Fel, m. - de esparto, s. petunse.

Felandro, m. Art Schierling.

Feldmariscal, m. Feldmarschall. Felibote, m. Jagdschiff.

Felice, s. feliz. wurf des menschlichen Felicidad, f. Glückseligkeit.

Felicitar, o. beglücken; Glück wünschen. Feligras, m. Pfarrkind. Feligresa, f. Filial-Kir-

che. Feligresia, f. Kirchspren- Fenicio, a. Phonizier. gel.

Feliz, adj. glücklich. Feculento, a. hefig, un-Felizmente, adv. glücklicher Weise.

verrath.

leton. - de pelo de Feota, f. sehr häfsliche rabona, camellon.

schläge.

Schenille. Schnürchen. Felpudo, a. s. afelpado,

m. Matte in Zimmern zum Erwärmen Füse.

federal, das Ansehn des Femencia, f. s. vehemen-

cia. Federalista, m. Verbün-Femenil, adj. weiblich. Femenilmente, adv. wei-

bisch. Femenino, a. weiblich. Femenidamente, adv. auf eine treulose Weise.

dig, treulos seyn. Feminal, f. Weib, Frau. Feminal, s. feminil.

Feminela, f. - de la bomba, die Kolben an einem Wischer.

Femineo, feminino, a. s. femenino.

Fender, s. hender, Fendiente, m. Hieb mit dem Degen.

Fenecer, ezco. endigen; sterben. Fenecimiento, m. Endi-

gung, Vollendung. Fenedal, m. Heuboden. Fenestra f. s. ventana. Fenix, f. Phonix.

Fenicoptera, f. und fenicoptero, m. Pflugschna-

bel, Flamant. Fenion, m. s. anemone.

Fenix, feniz, c. Phonix. Fenigeno, a. heuartig. Feno, m. s. heno. ein Kraut.

Erschei-Felp, Velp. — de es- nung, Phänomen. carzo, ó feloseda. ó mo- Féo, a. häfslich, garstig.

Frau. Tracht Prügel, Stock-Feracidad, f. Fruchtbarkeit.

Feral, adj. unglücklich;

FER

grausam, Ferrada, f. eiserne Keule, Fervor, m. tödtlich. gräfslich. Kolbe. m. Getraide-Feraz, adj. fruchtbar, er- Ferrado, giehig. Fereiro, me Todtenbahre. einer fanega, Feria, f. Jahrmarkt; Fe-Ferrador, m. Eisenarbeirie, Feiertag. ter. Feriado, a. verkauft u.f. Ferrar, fierro, s. herrar. dia - Feiertag. feria- Ferrallon, m. kleiner Feldos, Ferien. sen. Ferratería, s. ferretería. Ferial, adj. alltägig, wer-Ferreatar, o. anschmieden. keltägig. Feriante, m. Mess-Kauf-Ferreo, a. eisern. mann. Ferrer, m. s. herrerg. Feriar, o. kaufen, verkau-Ferreria, f. s. herreria. fen; auf den Messen Ferreruelo, m. langer, wei-ein- und verkaufen; ter Mantel. - Ferien halten. Ferrete, m. kalzinirtes f. Wildheit, Kupfer, Kupfer-Asche. Feridad, Unabhängigkeit. Ferretear, éo. mit Eisen Ferida, f. s. herida. beschlagen; plombiren. Ferretería, f. Eisenwaare. Feridor, m. Schläger, Ver-Ferrion, ferrions.

Zorn, Unwillen. wunder. Ferino, a. wild, thierisch. toz ferina, schrecklicher Ferro, m. s. áncora. Husten. Ferir, s. herir. schmid. Ferlin, m. alte kleine Ferronas, f. die Sporn, Festin, m. Privatfest in Bohém. Münze. Ferlingotos, m. Art Back- Ferropea, s. arropea. werk, in Oel gesotten Fertil, adj. fruchtbar, er-Fermentacion, f. Gährung, giebig. Säurung. o. gährend Fermentar, keit. machen, sauern; gah- Fertilizar, o. fruchtbar Festividad, f. Witz, crren, als der Most. machen. Fermentativo, a. zur Gäh-Fertilmente, adv. fruchtrung geneigt. barlich. Fermento, m. Sauerteig. Ferula, f. Gertenkraut, Fermoso, s. hermoso. Ruthenkraut; Klatsche, Fermosura, f. s. hermoflache Hand zu schlasura. gen; scharfer Verweis, Fernambuc, fernambuco, m. s. pernambuco. Tadel. Fernandina, f. Art Zeug. Ferocia, ferocidad, f. Ferventisimo, fervientisi-Wildheit, Unbandig-Fervidamente, adv. heftig, Feto. m. der Fötus. eifrig. Feroz, adj. wild, grau-Férvido, a. hitzig, siedend. Ferozmente, adv. dass. Ferviente, adj. siedend, Ferpudo, s. felpudo. brennend; inbrunstig. Feudar, s. enfeudar.

brennende Hitze; Inbrunst; Feuer im Reden. maafs, der vierte Theil Fervorcillo, m. eine fliegende, vorübergehende Hitze. Fervorizar, s. enfervorizar. Fervorosamente, adv. mit Hitze, Eifer, Inbrunst. Fervoroso, a. eifrig. Fesgar, o. krümmen, biegen. Festa, f. s. fiesta. Festear, s. festejar. Festejador, a. fröhlich, lustig; liebkosend. Festejante, adj. fröhlich, gefällig. Festejar, o. öffentliche Lustbarkeiten anstellen, feierlich begehen; einer Dame den Hof m. f. machen. Festejo, m. Festlichkeit, Feierlichkeit. Ferron, m. der Eisen-Festero, m. Aufseherüber eine Musikkapelle. in einem Hause. Festinacion, f. Eilfertigkeit. Festival s, festivo. Fertilidad, f. Fruchtbar- Festivamente, adv. festlich, feierlich. tiges Wesen; Feierlichkeit. Festivo, a. witzig; frohlich, lustig, festlich. dias festivos, Festtage. die Kinder auf die Feston, m. Blumenkranz; Fruchtschnur, Blumengewinde, Feston. Fetides, f. Gestank. de las aguas detenidas. mo, ma, sehr siedend. Fetido, s. hediondo. Feudal, adj. zum Lehn gehörig Feudalidad, f. Lehnbarkeit, Lehnsstand.

der Gefangenen. - de

a. lehnbar, Fidedigno, a. glaubwür-Feudatario, lehnspflichtig: m. Feudista, Lehnverständiger. Rittergut; Feudo, m. Lehnsgebühr. Fi, m. s. hijo. Fiable, adj. suverlässig. Fiacre, m. Miethkutsche. Fiado, m. Kredit. Fiador, ra, Burge, Ge. einem Mantel. Fiadura, fiaduria. f. fiauza. Fiala, f. gläserne Flasche. Fiambre, adject. Fleisch; abgenutzt; ge-Fiducia, f. s. confianza. Fiambrera, f. Vorrath von Fiel, adj. treu, zuverläskalten Speisen; Plattheit. Fianza, f. Bürgschaft, Ge-Fiel, m. währleistung, Verschreibung, Hypothek, Sicherheit. -- de salvo, sicheres Geleit. Fiar, o. Bürgschaft leisten, sich für etwas verbürgen; auf Kredit verkaufen; trauen, hoffen. Einwilligung. Plural fiades. Fibras, f. Fibern, Fasern. Fielmente, adv. treulich. Figurador, m. Fibroso, a. faserig. Fibula, f. Schnalle. fibu-Naht, so Wundärzte machen. Ficcion, f. Verstellung, Betrug, List. Fice, m. kleiner Pisch. Ficedula, f. Feigenschnep-Fiereza, f. fe. Ficha, f. s. tanto, Spielmarke. Ficticio, a. erdichtet, fabelhaft. Ficto, s. fingido.

Fidal, m. s. hidalgo.

dig. Feudist, Fideicomisario, m. der ein sich hat. Fideicomiso, m. Fidekommist. Fidejusorio, a. schaftlich. Fidelidad, f. Treue, Rediichkeit. denciales. s. Fideos, m. Fadennudeln. Figonal, Fidicula, f. ein Stern, im Sternbilde der Leyer. kaltes Fido, s. fiel. Fiebre, f. s. calentura. rechtgläubig. sig; and con sus amigos. der die Maasse und Gewichte untersuchen muss, Geschworner bei dem Münzwesen; das ge; die Nuss an Schiefsgewehren. ver- Fieldad, f. das Amt eines Aufsehers über Maafse Zuverlässigkeit. Fieltro, m. Filz; Filzman-Figural, adj. bildlich. tel, Filzkappe. gebändigtes Thier. casa de fieras, Menagerie. menschlich, Wildheit, Grausamkeit. para jugar. Fiero, a. wild, grausam, ros, prahlen, aufschneiden. Fierra, f. s. herradura.

un navio, Schiffskluwen. - cabilla, Nageleisen. Fidekommis auf Fiesta, f. Fest, Lustbarkeit; Feiertag. fiestas, Feiertage, Gerichesferien; Liebkosungen. burg-Fiez. m. s. hez. Figmento, m. beit. Figo, m. s. higo. währsmann; Hafte an Fidencial, adj. testigos fi- Figon, m. Garküche; Garkoch. adi. zu ciner Garküche gehörig. Figonero, m. Garkoch. Speisewirth. Figuera, f. s. higuera. Figueral, m. Feigenbaumgarten. á Figulino, a. irden, thönern. Geschworner, Figura, f. Figur, Gestalt; Musiknoten; in Spielkarten, die Figuren oder Bilder. - de azucar, Zuckerpuppe. Zünglein in der Waa-Figurable, adj. was sich abbilden läst. Figurada, f. aufgeblasene, gravitätische Geberde. und Gewichte; Treue, Figuradamente, adv. figurlich. Figuranza, f. s. semejanza. die Fiera, f. ein wildes, un-Figurar, o. zeichnen, abbilden, vorstellen. Figurativo, a. bildlich. Fieramente, adv. wild, un-Figureria, f. s. figurada. grausam. Figurero, m. der Grimassen macht. Figurilla, f. kleine, elende Figur. unmenschlich. hacer fie-Figurismo, m. vorbildliche Theologie. Figuron, m. grosse, unmässige Figur. Fictura, f. s. fingimiento. Fierro, m. s. hierro. Ei-Fijar, und andere s. fix. senwerk, Eisen. fierros, Fil, m. Zünglein der Fidalguia, f. s. hidalguia. Schellen und Fusseisen Waage.

oder Soldaten. Filáciga, f. s. filastica. Filadiz, filaiz, m. Flockseide. Filamentos, m. plur. Fader Pflanzen; Spinnfliegen. Filamentoso, a. raices fi-Filiacion, f. Kindschaft. lamentosas, como el li-Filiagulla, f. s. magucy. no y cañamo. Filandrias, f. Würmchen Filibustier, m. Seeräuber. der Vögel. heten Schiffseile. Filantropia, f. Menschen-Filili, m. Anmuth. liebe. Filantrópico, a. menschenfreundlich. Filantropos, m. Kletten-Filipichin, m. Kamelot. kraut. s. amor de hortolano. Filar, adj. fadenartig. Filarete, m. Finkenet, auf einem Schiff. Filaria, f. Steinlinde. Filarmónico, a. die Musik Filisteo, a. Philister; rie-Fimo, m. Koth, Mist. liebend. juego - musikalisches Spiel. Filástica, f. Kabelgarn. - de primera, Lienchada, Stofsgarn. Filastico, m. s. filastica. Filateria, f. unnützes Geschwätz. Filatero, m. Schwätzer. Filatriza, f. Art Kamelot. Filologia, filologica, Filaucía, f. Eigenliebe. Filderretor, m. Etamin. Fileiles, m. plur. s. prunela, und perpetuas. Fileli,m. leichter wollener Filomena, f. Nachtigal.

Reif, Fila, f. Reihe Personen, Filete, m. Leiste, filetes de las puertas, Thürleisten. let machen. fäden, die in der Luft Fileton, m. starke Leiste; dicke Schnur. Filial, adj. kindlich. als Sohn beweisen. in den Eingeweiden Filicida, m. Sohnsmörder. Filosofico, Filiera, f. kurze Schnur. von einem aufgedre-Filigrana, f. Dratharbeit; Drathpüppchen. Filipendula, f. rother be. estampado; s. arretin. Eilipodio, m. Baumfarrn, Engelsuss. keit. senmässig. fillos, Fillo, m. s. hilo. Art länglicher Pfannkuchen. Degen, Messer. á dos filos, bracear las velas al die Seegel in den Wind brassen. Sprachkunde. gisch. Filólogo, m. Philolog. Fileno, a. zart, weichlich. Filon, m. s. veta. filones miento.

FIN metaliferos oro. Saum an Hemden; klei-ner Bratspiefs; Filet. Filonio, m. Philonium. — y vino. barilla y — Filopos, m. die Wände, oder Garntücher auf der Jagd. sern, an der Wurzel Filetear, eo. saumen; Fi-Filoseda, f. Floretseide. Filoso, m. Messer. Bohem. Filosofal, adj. philosophisch. Filosofar, o. philosophiren. Filamiento, m. das Spin-Filiar, o. seine Abkunft Filosofia, f. Philosophie. Filosoficamente, adv. philosophisch. a. philosophisch. Filangas, f. die Fäden Filiforme, adj. drathartig. Filosofo, m. Philosoph. adj. philosophisch. Filosomía, f. s. fisonomía. Filtracion, f. das Filtriren. Steinbrech, wilde Gar- Filtrar, o. durchseihen. Filtro, Filtrirsack; m. Durchschlag. - de lana, s. barragan [Filtrobardel. m. máquina para clarificar y filtrar las aguas. Filtrofa, f. s. piedra. Filis, f. Geschick, Artig-Fimbria, f. Saum eines Gewandes. Fin, m. Ende; Grenze, Endzweck, Absicht. por -, schliesslich, zuletzt. Finable, adj. s. acabable. garn. — para entrenzar, Filo, m. s. hilo, Gleich-Finado, a verstorben. dia Trensgarn. — descol- gewicht; Schneide am de los finados das Fest aller Seelen. zweischneidig. Final, adj. endlich, schliefslich. subst. das Ende, das Finale. Finalizar, o. endigen, beschliefsen; zu Ende gehen. Filológico, a. philolo-Finalmente, adv. endligh; zuletzt. Finamente, adv. fein, vortreflich. Filomosterra, f. Erdrauch. Finamiento, m. s. falleci-

Finan-

Finanza, f. die Finanzen, Finitimo, a. benachbart, Einkünfte des Fürsten. Finanzar, o. endigen. Finar, o. sterben, zu Enque fina, das zu Ende gehende Jahr. Finarse, sich abzehren, sterben vor Verlangen Finojo, m. s. rodilla. nach etwas. Finca, f. der Fond, die Sicherheit eines Kapitals, Hypothek; Sicher-Finura, f. s. fineza. heit, Gewissheit, Leib- Fio, m. s. hijo. rente; drohende Ge-Firma, f. behrde, Miene. hacer finca de -, sich an-Firmamento, m. stellen, als wenn. -Fincable, adj. existirend, Firman, m. ein Firman daseyend. Fincar, s. quedar. Findal, m. Barkensteuermann bei der Perlsi-Firme, adj. vest, sicher, scherei. Fineza, f. heit, Reinheit; Fein-Freundschafts - Bezeigung, Artigkeit, Höflichkeit. Fingidamente, adv. stellser Weise, fälschlich, betrüglich. Fingidor, m. einer, der sich verstellt. Fingimiento, m. Verstellung, Erdichtung. Fingir, jo. verstellen; erdenken, erfinden, Stimme verstellen. Finible, adj. endlich.

dichten. - la voz, die Fiscal, adi. fiskalisch. Finibusterre, m. Galgen, Fiscalia, f. Amt eines Fis-Boh. Finician, f. Vollendung. Finiestra, f. s. ventana. Finiquitar, o. - un asunto, abschliessen ein Ge-Fisco, m. Fiskus. schäft.

Finiquito, m. Schluss der Rechnung . Quitung. Finir, s. acabar. P. I.

angrenzend. Finito, a. endlich, be- Fisgador, m. Spötter. grenzt. de gehen. el año, mes, Fino, na. rein, ächt; fein, Fisgon, m. s. fisgador.

zart; listig, vorsichtig, Fisica, f. Physik. barco Schiff.

Finta, f. Art Steuer. fin-Fisil, adj. was sich leicht tas, in der Fechtkunst, Finten.

Unterschrift, Handzeichnung. ment.

- del gran señor. Firmar, o. unterschreiben, befestigen, stützen.

beständig. Vollkommen-Firmedumbre, f. s. firme za. heit, Zartheit; Gunst-Firmemente, adv. aufeine veste, dauerhafteWeise.

Firmeza, f. Dauerhaftigkeit, Beständigkeit. Firmisimamente, adv. sehr vest, sehr zuverlässig. Firmísimo, a. sehr vest, sehr beständig. Fisherta, f. Schwerdt.

Boh. er- Fiscal, m. Fiscal. Fiscalear, s. fiscalizar. Fiscalero, m. Ankläger. kals.

anklagen, Fiscalizar, o. verweisen, durchhecheln.

Fiseter, m. eine Art IV all- Fixadura, f. das Anschlafisch.

Nachäffung, Verspottung. Fisgar, o. verspotten.

scharfes Fisicamente, adv. physisch. Fisico, a. physisch, subst. Physikus.

spalten lässt. Fisiognomía, f. s. fisonom.

Fisiología, t. Physiologie. Fisiológico, a. physiologisch

Fisiologista, und Fisiologo, m. Physiolog. Fisionomia, f. Physiognomie.

Fisonómico, a. zur Physiognomie gehörig. Fisonomista, fisonomo, m. Physiognom.

Pistazien-Fistico, m. baum. Fistel, m. schlau, argli-

stig. Fistola, f. Fistel. Fistolado, s. afistolado. Vestigkeit, Fistula, f. Röhre, Rinne; Pfeife, Schalmey. Fistular, adj. was zu einer

Röhre, Pfeife gehört, Fistuloso, a. fistelartig, sistulös. Fita, f. Grenze.

Fito, s. hincado. Fiucia, f. s. confianza. f. eiserner Nagel

oder, Klammer. Fixacion, f. Veststellung Bestimmung. valor de las monedas, die Bestimmung des Werths der Münzen. Fixador, m. einer, der etwas anschlägt, anhef-

gen , Anheften.

Fisga, f. Harpune, Elger; Fixamente, adv. gewiss, Art feiner Wuizen; zuverlässig; starr.

adi. lado, Streichlinie. Fixar, o. vestsetzen, be-Flanco, m. Seite, Flanke. Flebotomiano, m. Aderfestigen; fixiren, be-Flandes, f. Flandern. stimmen. Flanela, f. s. franela. Fixarse, sich etwas den Kopf setzen. Fixeza, f. Sicherheit, Ge-Flanqueante, adj. die Seiwifsheit. Fixo, a. vest, sicher, gewifs, beständig, blei-Flanquear, eo, die Seiten bend. Fizga, f. s. fisga. Flabelo, m. Fliegenwe-Flaon, m. Waffel, Fladel. Flacamente, adv. schwach, Flaquear, éo, wanken, matt. | wackeln; schwanken. | Flechazo, m. Pfeilschuss. | Flaco, a. mager; kraft-Flaquecer, s. enslaquecer. | Flecheria, f. Schützenlos, hinfällig. Flagelacion, f. Geifselung. Flagelantes, m. plur. die Flagelo, m. Geifsel. Flagicio, m. Greuelthat. Flagicioso, a. lasterhaft. Flagrancia, f. Hitze, Hef- Flasquillo, flasquito, m. Flegmov, m. s. flemon. tigkeit. Flagrante, adj. strahlend. en - delito, auf frischer That. Flagrar, o. brennen, glühen, strah!en. Flagratur, m. ein Advisoder Transportschiff. Flama, f. s. llama, grosse Hitze, Gluth. Flamante, adj. leuchtend. Flambante, adj. flammigt, Flautado, a. flotenartig, geflammt. Flamear, éo, hin und her Flantador, schleppen, el - de las velas, Seegel. Flamenco, m. s. fenicop-Flamenco, a. flämisch. Flamenquilla, f. eine mittelmässige Schüssel. Flameo, m. ein Braut-

Schleier. Flamigero, a.

sprühend.

linea ölFlamala, f. Wimpel. - Flebotomio, f. das Aderde noche, Katsteert. in Flanqueado, a. geschützt, Flechador, m. s. flechero. bedeckt; gekreutzt. te deckend. linea -... Streiflinie. beschützen; flankiren. Flanquis,m. Andreaskreuz. den, Schrötling. Flaqueza, f. die Magerkeit, Schwachheit. Geifsler, Flagellanten. Flaquito, a. ein wenig mager. Flasco, m. Flasche. s. Flegma, s. flema. frasco. kleine Flasche. Flato, m. Blähung. Flatoso, s. flatuoso. Flatulento, a. Blähungen unterworfen. Fleutschiff. - travesera, o alemana, Queerpfeife. - dulce, eine Flöduse. lieblich, melodisch. flautero, m. Flötenmacher. das Killen der Flautilla , f. kleine Flote. pfeifen. Flantista, m. Flötenspieler, Flemoso, a. schleimig. Flantos, m. pl. - pitos, Flemudo, Flausen, Spässchen. Flavo, a. hellgelb. Flebil, adj. kläglich, trauflammen-Flebotomar, o. zur Ader lassen.

lassen. lasser. Flecha, f. Pfeil. Flechadura, f. flechamiento, m. Schiefsen mit Pfeilen; die sämtlichen Wewelinen einer Wand auf dem Schiffe. Flechar, o. den Bogen spannen, mit Pfeilen schiefsen. Flechastes, m. Strickleiter. Wewelinen. korps. Kraftlosigkeit, Flechero, m. Bogenschütz. Fleco, m. s. flueco. flecos de seda, lana, lino y algodon. Flegmático, s. flemático. Fleje, m. ein Bund, Bü-schel: fleje de aros de fierro para piperia, ein Bund eiserne Piepen-Bänder. flejes de ma-Flauta, f. Flöte; Fleute, Flema, f. zähe Feuchtigkeit im Leibe; Langsamkeit, Trägheit. Flemático, a. schleimig; pflegmatisch, gleichgültig , träge! Fleme, m. Lasseisen. para albeytares, Eisen, den Pferden die Ader zu öfnen. - para páxaros, Vogel- Flemon, m. dicker, schleimiger Auswurf. a. langsam. träge. Flequezuelo, m. kleine Art Franzen. Flequillo, m. cintas con flores y guarnicion de flequillo al canto.

Fletador, m. ein Befrach-

Fletamiento, m. das Befrachten eines Schiffs. Fletar, o. ein Schiff mie-

then, befrachten. Flete, m. Fracht, Fracht-

geld. Flexe, m. s. fleje.

Flexibilidad, f. Biegsamkeit, Geschmeidigkeit. Flexible, adi. biegsam,

geschmeidig.

Flibote, m. kleines Seeschiff.

Flinflon, frinfron, m. stark roth.

mit Franzen.

Flogistico, a. phlogistisch. Flogiston, m. Brennstoff.

mia. Flomotomiano, s. sleboto-Florero, m. Blumentopf; miano.

Flora, f. Albernheit. Floqueado, a. mit Franzen besetzt.

Floquecillo, kleine m.

Franze. Flor, m. Blume, Blüthe; das Reinste, Auserlesenste, Feinste von ei-Florestero, m. Förster. ner Sache. - de cane-Floreta, f. Kalmank; s. Floxe, s. floxel. la, Zimmethlüthe. blüthe; die Jungfrau-|Florete, m. Rappier. schaft; die monatliche Reinigung der Frauen; Aufsenseite oder narbige Seite des Felles, die Wollseite. a dem Wasser, der Erde gleich. ajustado á -, ins Nivel, in die Wasserwage gesetzt.

Flora, f. botanische Ab handlung.

Floral, adj. hojas florales,

Blätter, die zunächst Floridamente, adv. um eine Blume sitzen.

Flordelisar, o. mit Lilien zieren; brandmarken. Floreado, a. gehlümt. ba-

teria floreada, unterste Batterie eines Schiffs. Florifero, florigero, a. blu-Florear, éo, mit Blumen schmücken, bestreuen; Florin, m. Gulden. eine Finte machen.

Florearse, Ausflüchte suchen

Flexion, f. Beugung, Bie-Florecer, ezco, blühen; Florista, m. Blumist. existiren.

Florecido, a. geblümt. Floreciente, adj. blühend. bei Leibe, frisch und Florecilla, florecita, f. ein

Blümchen.

rentiner Atlas. Florentisimo, a. sehr bluhend; sehr mächtig.

schwall,

Blumenmaler; künstliche Blumen macht und verkauft; Blumenzierrath, Blu-

menstück. Floresta, f. Forst, Wald; Bosket, Lustwäldchen;

Blumenlese.

calamacos. de azufre, Schwefel-Floretada, f. Nasenstüber. de hierro para juego de Floxedad, floxeadad, armas. jugar el -, rappieren; Art Zucker, awischen blanco und quebrado; feine Lein-Floxel, m. Wolle, Flowand; Postpapier. libro en -, ein Buch auf weifses feines hol-

> bramante. Floretear, eo, mit Blumen schmücken.

menreich, geschmückt. Floridito, florido, a. bluhend; beblümt, mitBlumen geschmückt; ausvortreflich; erlesen, zierlich, sinnreich.

menreich.

Floripondio, m. s. lilac, Spanischer Hollunder, Spanischer Flieder.

Bluthen treiben; leben, Florlisado, s. flordelisado. Floron, m. Blumenzierrath \_ an Gebäuden, Säulen. na floron de talla.

Floroncos, m. s. cuernos. Flocadura, f. Besetzung Florentinas, f. plur. Flo- Flos Sanctorum, m. Legenden.

Flotte, grofse Flota, f. Anzahl Schiffe. Flomotomia, f. s. fleboto-Floreo, m. Finte; Wort-Flotadura, f. flotamiento,

m. das Reiben einer Sache. der Flotar, o. reiben, kratzen,

auf dem schwimmen, flott seyn; fliegen, ausstäuben. Flore, m. s. flora. echar un navío á -, ein Schiff

flott machen. Floxamente, adv. langsam, nachlafsig, träge.

Floxear, s. flaquear. los floxean, precios die Preise sind flau.

Weichlichkeit, die Schlaffheit; Trägheit;

Flauheit der Preise. cken von Tuch; Pflaum an den Früchten; die Pflaumfedern, Daunen. landisches Papier. s. Floxera, s. floxedad.

Floximo, floxísimo, a. sehr zart, träge, nachlässig, sehr flau.

Floxo, a. weich. cker, schwach; flau, Focigo, m. als der Absatz einer Waare; träge,

rohe Seide.

Floxon, na, träge, faul. Floxonazo, m. Faullenzer. Floxuelo, a. ein wenig träge, faul, flau; geraumig.

Trägheit, Faulheit.

Flucion, f. ein Flus am Fogada, f. Art Mienen. Leibe.

Fluctuacion, f. Bewegung den Feuerst der Wellen des Meers; Fogal, m. und Unentschlossenheit, das Fogar, m. s. hojar. Schwanken.

Fluctuante, adj. unschlüsschwankend.

Fluctuar, no, in Gefahr seyn, schwanken.

Fluctuoso, a. stürmisch. Flueco, m. Franze, Quas-Fogon, m. Feuerheerd; te, Flocke von IV olle; Pflaum am Kinn; die Spinnfäden, Sommer-

fäden. Fluequecillo, m.eine kleine Fogonadura, f. Franze.

Fluequero, m. Franzenmacher. \*
Fluidez, f. Flüssigkeit.

Fluido, a. flüssig, fliesend.

Fluir, uyo. fliefsen. Fluente, fluyente, fliefsend. Fogoso, a. hitzig, feurig, Fluslera, s. fruslera.

Fluvial, adj. vom Flufs, zum Fluss gehörig. Ilux, m. im Kartenspiel,

ein Fluss. Lauf einer Fluxion, f. flüssigen Sache; Fluss

am Leibe. Fluxo, m. Lauf; Haide-Foina, m. Wiesel.

korn, Buchwaizen; Flufs Foir, s. huir. im Kartenspiel. Foja, f. s. hoja. Foca, f. Seehund, Robbe. Folada, f. Steindattel.

lo-|Focha, f. Wasserhuhn. |Folga, m. Freude, Zeit-Pistazienbaum. faul, Focil, m. Feuerstahl.

FOL

geräumig. seda floxa, Foco, m. Brennpunkt in Brennspiegel; einem Seegeleines Transport-Folias, f. ein gewisser schiffes; Zündloch an einem Geschütz; Zapfenloch.

Fodoli, m. sudringlicher Mensch.

Fofo, a. aufgeblasen.

Pogage, m. Abgabe von den Feuerstätten.

Fogaril, m. Leuchtethurm, Feuerthurm.

Reisigholz; Hitze, nach zu viel Wein. schweben; zweifelhaft Fogatero, m. der das Feuer bei treibet einem Schmelzofen.

> che auf den Schiffen, Kombüse. - economi-

co, Sparofen. die Fischen der Masten und Pumpen; einer Galeere mit dop-

pelten Brettern. Fogonazo, m. Feuerblick. Fogosidad, f. Lebhaftigkeit, Feuer.

ungeduldig, aufbrausend.

Fogote, m. Kohle, Feuerbrand.

zas, die Kanonen abblasen.

Foguera, f. s. hoguera.

vertreib. Folgar, s. holgar.

Foliar, io, die Blätter eines Buchs, einer Schrift zählen, zeichnen.

Tanz, TanzmitKastagnetten.

Folicular, adj. yeso -Blätter-Gyps.

Foliculo, m. Blättchen; zarte Haut, die den Saamen einschliefst. de sen, Senneshlätter. Folijones, m. s. folias.

Folio, m. das Blatt eines Buches. - indico, Indianische Wasserlinse. Malabathrum.

zweifelhaft, Fogata, m. Feuer von Folla, f. Scharmutzel; Lanzenspiel; vermischter Haufen; Possenspiel mit Gesang und Tanz.

Follada, f. Felsenmuschel. folladas, Blätterkuchen. Zündloch; kleine Kü-Follado, a. geblasen. follados, Pumphosen.

Follage, m. Laubwerk; Flitterstaat; ein leerer Wortprunk; künstliches Laubwerk. das Futter Follar, fuello, anblasen.

> sa afollar. Follero, m. einer, der Blasebälge macht oder

verkauft. Folleta, f. ein Schoppen Mein.

Folletero, m. s. follero. Folleto, m. Packet Briefe. brennende Follon, na, träge, faul. Folloneria, f. Trägheit.

Foguear, éo, - las pie-Fomaliant, m. Stern erster Größe im Wassermann.

> Fomentacion, f. Bähung. Fomentador, m. der Anstifter, Beförderer. Fomentar, o. befördern, hegen, unterhalten;

thun. Fomento, m. warmer Umschlag; Schutz, Be-Fontana, f. s. fuente. lebung.

Fomes, fómite, m. Materie, die leicht Feuer Fontanar, adj. fängt, Zunder; Keimwurzel; Sauerteig.

Fonda, f. Speisehaus. Fondable, adj. was sich Fontaneria, f. die Kunst Forcejou, m. Anstrengung; ergründen lässt.

Fondaca, f. Zollhaus; Waarenlaager. Fondeadero, m. Anker-

platz. Fondear, éo, die Tiefe ein Schiff bis auf den Grund ausleeren; erthen, das Senkblei auswerlen.

Fondega, f. s. alfondega. ren eines Schiffes; das Foque, m. Fockseegel. -Lothen, Auswerfen des Senkbleis.

Fondero, m. Speisewirth. Fondillon, m. Bodensatz; Boden.

Fondista, m. Speisewirth. Fondo, m. Grund, Bo-Forado, m. s. ajugero. von einem Zeug oder Gründe. fondos y tapas de madera para gui-Foralmente, adv. gericht-tarra. — rizos de Ita- licher Weise. lia. - rizos de seda. Fondon, m. s. fondillon.

lich. Fonil, m. Trichter. Fonsadera, f. Art Tribut terhaltung der Schlossgraben; Grabengeld. Fonsario, m. Stadtgraben.

Vornehmste bei einer Sache. voll Quellen; Ursprung einer Quelle.

24 den Quellen gehörig. Grundlage, Fontanche, m. erhöheter

KopfschmuckderFrauenzimmer. eines Brunnenmeisters,

serrohien oder Was-Forchina, f. Gabel. serleitungen selbst. Fontanero, m. Brunnen-Forclar, s. forzar, meister.

len gehörig, agua fontana, Quellwasser. len.

Fontecica, fontecilla, fontezuela, f. Quellchen. mayor, der Kluwer. de caza, der grosse

gen - Stagseegel, und der Flieger.

den; Tiefe; der Grund Foragido, a. rauberisch, strafsenräuberisch.sub-Stoff, worauf gestickt stant. Buschklepper. oder giesst. ist. fondos, liegende Foral, adj. gerichtlich, ge-Formable, adj. gestaltbar. setzlich.

Forambre, f. s. resquicio

ó agujero. Empörer.

Foraneo, a. fremd, aus- Formal, ländisch.

-, die hohe See muy haben, weit vom Lande seyn.

begünstigen, Vorschub|Fontal, adj. der Erste,|Forastero, a. fremd, ausländisch. subst. Fremdling, Ausländer. Forbante, m. Seerauber.

gunstigung, Hulfe, Be- Fontanal, fontanar, m. Ort Forcejador, m. einer, der alle Kräfte anwendet, sich zu wehren, oder loszumachen.

Forcejar, o. seine Kräfte anstrengen; mitGewalt widerstehen, sich widersetzen.

Stofs, Schub. Röhrmeisters; die Was-Forcejudo, a. starknervig. Forcia, f. s. fuerza.

Forense, adj. gerichtlich. des Meeres erforschen; Fontano, a. zu den Quel-Forero, a. gerichtlich, gesetzlich.

Forfolas, f. pl. Grind. gründen, sondiren; lo- Fontanoso a. voller Quel- Forja, f. Schmiede; Art Mörtel oder Kitt, von Kalk und Sand.

Forjador, m. Schmid. Fondeo, m. das Auslee-Fontinal, m. Quellmoos, Forjadura, f. das Schmieden.

Forjar, o. schmieden; erfinden, ersinnen. Klüwer. - segundo y Forlon, m. Chaisendecke. tercero, das Vorsten-Forma, f. Form, Figur, Gestalt, das äufsere An-

sehen; Muster, Modell, Vorschrift, Richtschnur; Form, worin man etwas abdrückt

Formacion, f. Bildung, Gestaltung, Zusammehordnung; Gestalt, Figur, Anordnung. Formador, ra, Bildner.

Fondoso, a. tief, grund-Forando, m. Aufwiegler, Formadura, f. Figur, Gestalt.

ormal, adj. förmlich, ausdrücklich, deutlich. oder Beisteuer, zur Un- Forano, s. forastero. ser Formalete. m. in der Architektur, der Mittelpunkt.

Formaleza, f. s. forma.

Formalidad, f. Formalität; Fornicario, o. unzüchtig, Fortalecedor, m. Bevesti-Genauigkeit, Punktheit, Verstand. Formalista, m. Formalist, Fornido, a. stark, nervig. nien macht. che Gestalt und Vollkommenheit geben. Formalizarse, etwas übel nelimen. Formalmente, adv. förmlich. Formar, o. bilden, formen, gestalten. Formativo, a. bildend. Formeiar , o. in ginem . Schiffe alles an seinen Ort stellen. Formeros, m. plur. Seitenbogen wines Gewolbes. Forqueta, f. kleine Gabel. ein sehr schwacher und Forquina, f. s. forchina. unordentlich gehender Forrage, Puls. Formidable, adj. furcht-Forrageador, m. Fourabar, schrecklich. sam, bange. Formon, m. großer Mei-Forragero, m. Fouragier. fsel, Stechbetel; eiser-Forragido, m. Verwiesenes Werkzeug, womit schneidet. Formula, f. Formel; Re-Muster, gel . Vorschrift. Formulario, m. Formular. Formel. Fornacha, f. Distillirofen. Fornecedor, m. der etwas anschaft. Fornecer, ezco, anschaffen, versorgen. Fornecimiento, m. Vorrath, Versorgung. Fornecino, a. ein Bastard. Fornicacion, f. Hurerei. Fornicador, m. Hurer. Fornicar, o. huren.

verhurt. ger. lichkeit; Ernsthaftig-Fornico, m. s. fornicacion. Fortslecer, ezco, stärken; · Fornidisimo, a. sehr stark. bevestigen; helfen, beistehen, aufmuntern. der zn viel Zeremo-Fornimiento, m. Inschaf-Fortalecimiento, m. Befung. vestigung. Formalizar, o. einer Sa-Fornir, o. anschaffen, ver-Fortaleza, f. Tapferkeit; Stärke; Vestung. sorgen. Fornituras, f. plur. Let-Fortalidad, f. Stärke, Kraft. tern, die nach dem Fortepiano, Hauptgus gegossen piano. Hauptguss gegossen piano. werden, und zur Aus-Fortezuelo, kleine füllung der mangelhaf-Schanze. ten dienen; Ausrustung Fortificacion, f. Bevestigung, Vestungswerk. eines Soldaten. Foro, m. Gerichtsstube, Fortificador, m. Bevesti-Gericht; die unmittelger. bare Herrschaft; der Fortificamiento, m. Grund oder Tiefe des vestigung. Theaters. Fortificar, o. stärken; bevestigen. Formicante, adj. (pulso) Forquilla, f. s. horquilla. Fortin, m. kleine Vestung. Fortisimo, ma, sehr tapm. Fourage. fer. Fortuitamente, adv. zufäl-, Futter. liger Weise. Fortuito, a. zufällig. gier. Formidoloso, a. furcht-Forragear, éo, fouragie-Fortuna, f. Glück, Schicksal, Ungefähr, Zufall. ren. probar -, sein Glück versuchen. Fortunar, s. afortunar. ner. man die Hostien zu-Forrar, s. aforrar, futtern, Fortunilla, f. kleines Glück. ein Kleid futtern; die Forza, f. s. fuerza. Haare einer Spikerhaut Forzadamente, adv. gezwungener Weise, mit am Schiffe anlegen. Gewalt; nothwendiger Forrillos, m. plur. in Sevilla, Scholets. Weise. Formulilla, f. eine kleine Forro, m. Unterfutter; Forzado, m. Galeeren-Bekleidung; äusserer sklave. Ausschlag die Forzador, m. der Zwang, oder Verdoppelung eines Gewalt gebraucht. Schiffs; Spikerhaut. -Forzal, m. Zwischenraum del soler, inwendige zwischen den Zähnen Planken auf dem Boeines Kammes. den. - de los cables, Forzamiento, m. Zwang, Bekleidung der Taue. Nothzüchtigung. - de pieles, Pelzfut-Forzar, fuerzo, zwingen, nöthigen; einen Ort mit Gewalt einnehmen; Fortachon, m. ein starker Mann. nothzüchtigen. - de

Seegein. Forzosamente, adv. nothwendig.

Forzoso, a. nothwendig. unvermeidlich.

Forzudo, a. stark, tig. Fosa, f. Graben.

Fosado, m. Grube. Fosal, m. Gottesacker. Fosar, o. einen Graben machen.

Fosca, f. dicker Wald. Fosforico, a. phosphorisch.

Fósforo, m. Phosphorus. Fosico, fosillo, m. kleiner

Graben. gegraben der Erdewird.

Fosilario, m. s. gabinete Fragrante, adj. wohlrie-Francalete, mineralógico.

Fosino, m. Elrätze.

Fótula, f. Indianische As-Foxa, f. Ringel-Ente. s. Fraguar, no, schmieden; Franchipan, m.

torquata.

Foya, f. Ofen voll Kohlen. Fracasar.o. zerschmettern. zertrümmern.

Fracaso, m. Getöse.

Fraccion, f. Bruch in den Zahlen. Fracmason, m. s. franc-

mason. Fracmento, m. s. frag-

mento. Fractura, f. Bruch, Bein-

bruch. Fracura, f. s. flaqueza.

Fraga, f. Erdbeerstrauch. fragas, Erdbeeren.

Fragancia,f. Wohlgeruch, s. fragrancia.

wohlrie-Fragante, adj. mend; gegenwärtig, wirklich.

vels, prangen mit den Fraganti, adv. dasselbe. Fragaria, f. s. fraga. Fraga, f. Fregatte. negra -, ein Sturmvogel, s. rabihorcado.

Fragatilla, f. und kräf- Fragatin, m. gatte.

Fragil, adj. zerbrechlich; Frailego, s. frailesco. gebrechlich.

Fragilidad, f. lichkeit, Hinfälligkeit. Fragilmente, adwschwach, Frailesco, a, monchisch. Fosco, a. düster, dunkel. Fragmento, m. Fragment, Frailia, f. Monchthum. Bruchstück.

Weg.

Fragoso, a. rauh, wild. Fosil, adj. Fossilie, so aus Fragrancia, f. Wohlge-Francachelas, ruch; guter Name, gutes Gerücht.

chend.

Fragua, f. eine Schmiede, Foso, m. Grube; Graben. Fraguador, m. Schmid; Francamente, adv. freider etwas ausdenkt, erfindet, anspinnt.

> ausdenken, erfinden; fest werden von Mortel oder Kalk.

Fragura, f. s. fragosidad. Geprassel, Frai, m. Ordensbruder.

Frailada, f. Möncherei, Franciscano, a, zum Fran-Mönchsdummheit. Fraile, m. Mönch, Or-

heuer; Schoofs an einem Weiberrock; eine Franco, a. freigebig, grofs-Falte, wenn ein Frauenrock sich an einem Ende in die Höhe geschlagen hat; bei den Buchdruckern, ein schlecht oder beschmuztes Blatt;

in den Zuckersiede-Franela, reien, der Satz, der lisas o Boden vom Zucker.

Frailecico, frailecillo, m.

kleiner, demüthigerOrdensbruder; Dompfaff, Gimpel. frailecillos, bei einer Seidenwinde zwei kleine daran befestigte Cylinder.

kleine Fre- Frailecito, m. ein Spiel der Kinder.

Frailewo, a, mönchisch. Zerbrech-Fraileria, f, Versammlung vieler Ordensbrüder. gebrechlicher Weise. Frailezuelo, m. s. trailecico. Frailillo, m. Mönchskappe. Fragosidad, f. Rauhigkeit; Frambuesa, f. Himbeer.

ein wildverwachsener Frambueso, m. Himbeerstaude. Framea, f. Wurfspiefs.

plar. die Schwelgerei, scherei.

m. lederner Riemen mit einer Schnalle.

gebig. Frances, esa, französisch.

rauch von Ambra und Bisam, womit Felle zu Handschuhen wohlriechend gemacht werden.

ziskaner - Orden gehörig; subst. Franziskaner. densbruder; Seeunge-Franco, m. Frank, eine Münze.

muthig, galant; frei, freimuthig, aufrichtig, subst. Messzeit , da man, frei von Abgaben, verkauft. gedrucktes, Francolin, m. ein Haselhuhn.

> ranela, f. Flanell. -lisas ó estampadas pintadas de colores; listadas.

pulver: Frange, m. die Theilung Frasco, m. eine Flasche. Zahnbürsteines Wappenschildes; - para pólvora. chen. die Devise auf einem Frase, f. Redensart. Fregado, m. das Reiben. Frasquera, f. Flaschen-Reinigen. Schilde. Frangente, m. ein unvorkeller - de un cuerpo ; Fregador, Wasch-- de dos cuerpos; lappen; Scheurtuch. hergesehener, widerwärtiger Zufall. chicos. Fregadura, f. das Abrei-Frangible, adj. zerbrech-Frasqueta, f. Form-Rah-Scheuern, Abben . lich. men in einer Buchspülen. druckerei. Frangir, jo, brechen; zer-Fregajo, auf m. brechen. Frasquillo, frasquito, m. Schiffen ein Wasch-Frangle, m. in den Wap-Fläschehen. lappen. pen, eine enge Binde. Fraterna, f. sanfter Ver- Fregamiento, m. s. frega-Frangollo, m. gekochtes weis. cion. Getraide. Fraternal, adj. brüderlich. Fregar, friego, reiben, Fraternalmente, adv. auf streichen, frottiren; Frangote, m. ein Pack, ein Colli. brüderliche scheuern, ausspülen. eine Franja, f. Franze, Trottel. Weise. Fregatriz, f. s. fregona. - de oro, de plata, gol-Fraternidad, f. Brüderestado fregatriz. dene, silberne Trotteln. lichkeit, Brüderschaft, Fregon, m. Küchenjunge. brüderliche Eintracht. Fregona, fregoncilla, sterno, a, brüderlich. Küchenmagd, A Franjar, o, mit Franzen Fraterno, a, brüderlich. besetzen. Auf-Franjero, ra, ein Franzen-Fratricida, m. Bruderwäscherin. macher. mörder. Fregonil, adj. zum Waschen, Reibengehörig. Franjillas, f. plur. kleine Fratricidio, Bruderm. Frei, m. Benennung der Trotteln. mord. Franjon, m. breite Franze. Frandador, ora, ein Be-Ritter von den Mili-Franjuela, schmale trüger. tärorden, zum Unter-Franze. Fraudar, o, betrügen. schiede von geistliein Fraude, fraudulencia, Franqueado, m. chen Orden, die Frai. niedlicher, kleiner Betrug, Defraudazion. heissen. Schuh. Fraudulentamente, adv. Freila, f. Ordensgeistliche Franquear, éo, befreien; betrüglicher Weise, der Militarorden; etwas freigebig. grofs- Fraudulento, a, betrüge-Laienschwester. müthig schenken, über-Freilar, o, einen in einen risch. Weg Fraudulosamente, adv. s. lassen; einen Ritterorden aufnehfrei, offen machen; fraudulentamente. men. Fraustina, f. Haubenkopf. Freile, m. Ordensritter. einhändigen. Franquearse a alguno, sich Fraxinela, f. Weisswurz. Freir, frio, rösten, in der einem willig erzeigen Fraxino, m. die Esche. Pfanne backen; freirse Franqueza, f. Freiheit, Fray, m. und andere, s. Befreiung; Freigebig- frai. de calor, vor braten. freirsela à alkeit, Freimütliigkeit. Frazada, f. eine wollene guno, einem einen Franquia, f. Freiheit. Bettdecke. Possen spielen. f. Freiheit Frazadilla, f. eine kleine Frémito, m. s. bramido. Franquicia, von Abgaben; Sicher-Frenar, s. refrenar. Bettdecke. Zusluchtsort. Frecho, m. s. afrecho. Frendiente, adj. wüthend, Freistätte, Freimarkt. Fregacion, f. das Reiben, knirschend. Frottiren. Frenero, m. Riemer, der Franquisimamente, sehr Fregadero, m. Schwenk-Zäume macht. freigebig. Frasca, f. belaubter Ast. fafs. Frenesi, m. Wahnsinn, Gesträuch. Fregadientes, m. Zahn- Narrheit. Fre-

Thieren; Spur, Fährte,

Frenesia, s. dasselbe. Frescachon, m. kühler, Freneticar, o, wie ein Wahnwitziger reden. Frenetico, a, wahnwitzig, toll. Frenillar, o. - los remos, die Ruder an einem Frescamente, adv. frisch, Schiffe fest binden. las velas, die Seegel Fresco, a, frisch, kühl; einziehen. Frenillo, m. das Zungenband. Freno, m. Gebis; die Kopfriemen des Zaums. Frental, m. Zierde eines Fresco, m. die Frische, Zaums an der Stirne. Frentaza, f. breite Stirn. Frente, f. Stirn; das Raum, den man zu Schrift oder einer lässt; Vorderseite eines Gebäudes; vorderes Glied der Soldaten; bei Schiffen, Stuvscherbe. - frentes de Fresera, f. tablon. Stirn. Frequencia, f. Zulauf; Fresno, m. Esche. Frequentacion, f. öfterer Besuch; Umgang mit Leuten. Frequentadamente, adv. öfters. Frequentar, o, eineHandeinen Ort besuchen. Frequentativo, a. ein Bei-Fresquista, m. wort von Verbis. Frequente, adj. häufig. Frequentemente, adv. of-Fresa, f. Erdbeer. Fresada, f. eine Art Ge- Fretado, a, gegittert. mantas de alpaca.

ben. s. frezar,

P. I.

frischer Wind. el vien-Fischlaich. to siguio, - der Wind Frezar, o, misten, Koth Blätter blieb immer frisch. machen, die Frescal, adj. was nicht mit Geräusch nagen und fressen, wie die nagen ganz frisch ift. Seidenwürmer thun; jüngst, neuerlich. laichen, sich reiben wie die Fische, neu, munter, lebhaft, Frialdad, f. Kälte, Frost; gesund. pintura al -Freskomalerei. quemännliches Unvermöquegen. darse -, in seiner Hof- Friamente, adv. kalt, kaltnung betrogen werden. sinnig, langsam; frostig. Kühle; gozar del -, Friático, a, frostig, aló tomar el -, frische bern, läppisch; einer. der leicht friert. Luft schöpfen. Weisse oder der leere Frescon, na, frisch, blu- Fricacion, f. s. fregacion. hend, stark. Fricar, s. fregar. Anfange eines Briefes Frescor, m. frescura, f. Fricasea, f. fricase, m. Fri-Frische, Kuhle; Freikassee. müthigkeit; Unbefan-Friccion, f. s. fregacion. genheit; — de rostro, Friega, f. Frottiren, Reifrisches, heiteres Geben des Körpers. Friera, f. Frostbeule. sicht. Erdbeeren-Frigania, f. Hulsenmotte. Pflanze. Frigerativo, s. refrigerativo. Frentecilla, f. kleine, enge Fresneda, f. Eschenhain. Frigido, s. frio. Fresnillo, m. Aschwurz. Friissimo, a. sehr kalt; abgeschmackt. öftere Wiederholung. Freso, m. Besetzung an Frijoles, frijones, m. s. Frauenzimmerröcken; frisoles. Friese in der Baukunst. Fringilado, fringilago, m. Freson, m. kaumentwöhn-Kohlmeise. tes Kind; ein junges Frio, m. Kälte, Schaudicke Schweinchen; dern vor Kälte. Erdbeere. Frio, a, kalt; unvermölung oft wiederholen; Fresquecito, a. ein wenig gend; frostig,läppisch. frisch, ziemlich kühl. m. Kälte, Frost, Fieber. grosser Friolento, a, frostig. Friolera, f. Albernheis. Freskomaler. Fresquito, a. frisch, neu. Friolero, s. friolento. ahora -, so eben. Frior, m. s. frio. Fresura, f. Eingeweide, Frisa, f. Art Tuchs. Geschling. Frisador, m. einer, der Tuch kraus macht. webe. - de Indias, o Fretes, m. pl. im Wap-Frisadura, f. das Kraupen, gitterweis gelegte seln, Krausmachen. Fresal, m. Erdbeerstrauch. Stangen. Frisar, o, kraus machen Fresar, o. an etwas rei- Frey, m. s. frei. einen Zeug; ähnlich Freza, f. Mist, Koth von seyn, übereinkommen,

vestung. Fruitivo, a. was den Be-Fronterizo, Frisilla, f. Halbfriefs. an der sitz und Genufs zua. Friso, m. Friefs, Zierrath Grenze liegend. wege bringt. Gebäude; Frontero, m. Befehlsha-Fruncimiento, das an einem an dem Gallion eines ber eines Grenzortes. Runzeln. Frontero, a, gegenüber Fruncir, zo, runzeln, ver-Schifs. Frisoles, m. Faselbohnen; gelegen. kürzen, zusammenzie-Bohnen, Frontero, adv. gegenüber. türkische hen. Frontino, m. Pjerd mit Fruslera, f. s. laton o azo-einem Stern auf der far, o raspaduras de Schminkbohnen. blancos; - con ojo far, o raspaduras de Stirne. laton. Frison, adj. friesländisch Frontis, frontispicio, m. Frusleria, f. eine unbe-Vordertheil Pferd; grofs, stark, · Fassade . deutende Sache, Kleidas gewöhnliche Maafs eines Gebäudes; Titelnigkeit, Bagatelle. übersteigend. blatt. Fruslero, a, leer, eitel, Frisuelos, m. s. frisoles. Fronton, m. Wand im nichtig. Fritada, f. Eierkuchen. Ballhaus, von der die Frustracion, Vereite-Fritar, o, braten, backen. Bälle abspringen. lung, Täuschung. Kibitz-Frontura, f. bei den Frustraneo, a, unnütz, Fritilaria, pflanze. Strumpfwirkern die fruchtlos. Reihe in gerader Li-Frustrar, o. täuschen, ver-Fritillas, f. s. fruta de nie, wodurch der Faeiteln. sarten. Frito, a, geröstet, gebak-Frustrarse, vereitelt werden geht. ken, si son fritas, o no Frotacion, f. sacar fuego den. se frustra son fritas, es ist noch par frotacion; s. estrediligencia, aller Fleis geht verloren. zweifelhaft. gar. frotaciones del Fritura, f. s. fritada. Frustratorio, s. acevte. Friura, f. s. frialdad. Frotadura, f. frotamiento, neo. Frivolamente, adv. nichm. das Reiben, Frot-Fruta. f. Baumfrucht, tig, eitel. tiren, s. flotadura. Obst. - seca: confi-Frivolidad, f. Albernheit. Frotar, o, reiben, frottada de .- sarten, Pfanntiren, - con una llana, Frivolo, a, eitel, nichtig, kuchen, und anderes s. flotar. Backwerk. geringfügig. Frixones, m. s. frisoles. Fructifero, a, fruchtbar, Frutage, m. Verzierung Froga, f. Bau von Mauergiebig. von Blumen · und Fructificar, o, fruchten, rerarbeit. Früchten. Frogar, o, einen Bauvon Frucht bringen, Nutzen Frutal, adj. fruchtbrin-Maurerarbeit machen. bringen. gend. Fructo, s. fruto. Frutar, s. fructificar. Fronda, f. Laub. Frucht-Frutera, Frondosidad, f. das Laub-Fructuario, a, f. Obsthändlewerk, Ueberflus der menge. rin, Obsthökerin. Blätter; Ueberfluss an Fructuosamente, adverb. Fruteria, f. Obstkammer; fruchtbar. Amt der königlichen Worten. Frondoso, a, dickbelaubt. Fructuoso, a, fruchtbar, Bedienten, die für das Frontal, m. der Vorderergiebig, einträglich. Obst sorgen. theil des Altars; Al-Frugal, adj. massig, ge-Frutero, m. Obsthändler; nügsam, sparsam. Korb, Schüssel, worin tartuch. Frontalera, f. Zierrathen, Frugalidad, f. die Massigman Früchte aufträgt; womit der Vordertheil keit, Genügsamkeit. das Fruchtstück. des Altars bedeckt ist. Frugalmente, adv. mäfsig. Frutice, m. Strauch. Fruicion, f. Genuss. Frutier, m. Bedienten Fronte, f. s. frente.

FRU

sich gleichen; verrin-Frontera, f. Grenze, Grenz-Fruir, o. geniefsen.

das Frutificar, s. fructificar. Frutilla, f. kleine Frucht, ren; jede leichteSpeise.

Frutillar, m. Ort, Feld, wo dergleichen kleine etc. wachsen.

Fruto, m. Frucht, Obst; Nutzen, Vortheil. frutos, die Früchte der Erde, u. f. die Zinsen, Interessen, die Einkünfte. Frutuosidad, f. Fruchtbarkeit.

Frutuoso, s. fructuoso. Fu, interj. pfui. Fuca, f. s. fice. Fucar, m. (Fugger), ein steinreieher Mann.

Fucia, f. s. confianza. Fuco, m. Meergras. Fucos a. braun, dunkelbraun.

Fuego, m. Feuer; Feuersbrunst; Feuerstätte; Hitze des Bluts; interj. Fueraropa, fuego sacro, verdammt! Rock aus - actual, eine Fonta-Fueras, adv. s. fuera. nelle. - muerto, bei-Fuercilla, sender Sublimat. dar ein Schif bei navio, dem Kielholen brennen. quantos hay fuegos en esta ciudad? wie viel Feuerstätte zählt diese Stadt?

Fueguecillo, m. kleines Feuer.

Fuellar, m. gewisser Zierrath von vergoldetem Papiere an den Wachskerzen.

Fuelle, m. Blasebalg; An-Fuerte, adj. stark, vest, Fuligines, m. Rujs. träger, Ohrenbläser; fuelles, Falten, die ein schlecht genähetes Kleid wirft.

Obst Fuellero, m. Blasebalgmacher. Fuellezuelo, m. kleiner Blasebalg.

als Kirschen, Erdbee- Fuen, f. s. fuente; wird nur setzung gebraucht, als mit Stärke.

brunnen; Ursprung, Grund; Schüssel oder Waschbecken; Fontanell. das Getraide Fuentecia, fuentecilla, fu-

entezuela, f. kleiner brunnen.

Fuera, adv. s. á fuera, Fuga, f. Flucht; Hitze, aufsen, draufsen, aufser, Heftigkeit. als eine Interjection: fort! hinaus! in der Seesprache, abwärts, seewärts. hay mucha mar -. sehr hoch. hácia -, zu.

zu.
1eraropa, interj. den Fugir, s. nun.
Rock aus! gearbeitet! Fugitivo, a, flüchtig;
-d- s. fuera. Flüchtling, Ueberläugeringe

Kraft. fuego al costado de un Fueto, m. besonderes Gesetz, Statut oder Ver-Fuisca, f. Funken. oder einer Provinz; walt, als fuero eclesiastico, secular. fueros, Fulga, f. schwarzes Was-Freiheiten, Vorrechte,

nach dem Landesgesetz. de-, pon Rechts- Fulgor, m. Glanz. wegen. Fuerte, m. Vestung.

dauerhaft, rüstig; Fuliginoso, standhaft . hart, nicht leicht zu Fullerazo, m. bearbeiten,

lich, schwer. en lance ó punto -, in einem wichtigen Zeitpunkt. Fuertecillo, m. kleine Vestung.

in Zusammen-Fuertemente, adv. stark,

fuenlabrada, fuenbuena. Fuertísimo, a. sehr stark. Früchte, als Erdbeeren Fuente, f. Quelle; Spring-Fuerza, f., Stärke, Kraft; Standhaftigkeit, Muth, die Entschlossenheit; Winksamkeit, Nachdruck. hacer toda fuerza de vela, stark . prangen. Quell, kleiner Spring-Fuesa, f. Grab. s. sepul-

tura.

vor; praep. fuera de, fugacidad, f. Flüchtigkeit. außer, ausgenommen; Fugada, f. Kühlte. - recia, fuerte, steife Kühlte, -- bonancible, Bramsegel - Kühlte, kleine Kühlte.

die See geht Fugarse, sich flüchten, retten. seewarts, nach der See Fugaz, adj. schnell; kurz dauernd, vergänglich.

fer. Fuina, f. Wiesel, Stein. · marder.

ordnung eines Reichs Fulanillo, fulanito, a, ein gewisser Kleiner. Gerichtsbarkeit, Ge-Fulano, a, ein Gewisser, der und der.

serhuhn. Privilegien. á ó al - , Fulgente, adj. fulgido, a. glänzend.

Fulgurar, o. glänzen. Fulgurante, adj. glänzend.

muthig; schwarz wie Rufs. schreck- Spitzbube.

Fulleria, f. Spitzbüberei. Fullerito , m. falscher Spieler. Fullero, m. Betrüger. Fullona, f. Zank. Fulminacion, f. das Strah- Fundacion, f. Grundung, len, Blitzen; Bannstralel. Fulminado, a. vom Blitz Fundadamente, gründlich. getroffen. Fulminador, m. der Strah- Fundago, m. len, Blitze schleudert. Fulminar, o. schiefsen, Blitzen; Feuer und Flammen speien. Fulmineo, fulminoso, a. strahlend. Fulvo, a. rothgelb. Fumar, o. rauchen, Rauch auswerfen; rauchen. Fumarada, f. ein Puff Rauch, eine Tabacks-Funderia, f. Giefshaus. pfeife voll. Fumaria, f. Erdrauch. Fumifero, a. rauchdam-Fundibulo,m. Steinschleu-Furiosamente, adv. wupfend. Fumigacion, f. Durchräu-Fundicion, f. das Schmel-Furioso, a. wushend, racherung verpesteter Sachen. Fumigar, o. Pestsachen durchräuchern. Fumigatorio, a. rauchend. Fumarolas, f. pl. gewisse Fundidor, Holungen der Erde. Fumosidad, f. Dunst.

Fumoso, a. rauchig, damplig. Funámbulo, m. Seiltänzer. Funcion, f. Verwaltung Fundo, m. Grund und Boeines Amtes, Amtsver richtung, Amtsgeliches Gebet . öffentlilung; Kriegsverrichtung, Schlacht.

Funcionario, m. Geschäfts-Funependulo, m. Loth an einem Faden. Funda, f. Decke, Hülle, Funeral, adj. zum Leichen-Fusano, m. Spillbaum

Futteral; Pistolenhalfter, Schlauch, Züge auf ein Kissen; Bettbuhren, Kissenbühren: Haarbeutel, Haarsack. Anlegung , Stiftung Errichtung. Fundador, m. Stifter. Waarenmagazin. Strahlen Fundamental, adj. was den Grund, die Grundlage Funesto, ta, und ausmacht.

Fundamentar, o. den Grund legen; gründen. Ursprung; Hauptgrund, Beweggrund. Taback Fundar, o. gründen, den Furente, adj. wüthend.

ten, stiften. giefsen läfst. der. zen, Giessen; so viel Schriften oder Buch-

gossen werden, ein Guls. m. Rathgiefser. fsen. el navio va á fundirse, s. hundir. Fundita, f. Haarbeutel-

chen. den. fundos, liegende Güter. schäft; Messe, offent-Fundon, m. Weingefäs, Meintals. che feierliche Hand-Funebre, adj. zum Lei-

chenbegängnifs gehörig.

begängnifs gehörig. llevar las armas á la funeral, das Gewehr zur Leiche verkehrt tragen.

Funers , m. das Leichenbegängniss. Funereo, rea, zur Leiche

gehörig. Funestamente, adv. traurig, unglücklich. Funestar, o. traurig ma-

chen. Funestoso, sa, traurig,

unglücklich. Fungo, m. Schwamm. Fundamento, m. Grund, Fungoso, a. schwammig. substancia fungosa. Fungaria, f. s. piedra.

Grund legen; errich-Furia, f. Wuth, Raserei, Heftigkeit, Ungestum. furias, die Furien. Fundible, adj. was sich Furibundo, a. wüthend, rasend.

thend, rasend.

send; ungestüm, schrecklich.

staben auf einmal ge-Furlon, m. Art viersitziger Wagen. Furna, f. Wasserstrudel.

Giefser, Furor, m. Wuth, Raserei; Zorn, Grimm. Dampf, Fundir, o. schmelzen, gie-Furrier, m. Furier, Furierschütz.

Furriera, f. Hofamt, welches die Schlüssel des königlichen Pallastes in Verwahrung hat, dessen Chef Aposentador mayor heifst; Stelle des Furierschützen.

Furrieta, f. Ausdruck des Unwillens, Zorns, Verdrusses.

Furtivamente, adv. verstohlner Weise. Furtivo, a. verstohlen.

Fuso, m. Weckspindel,

Fusorio, m. Guskanal.

sche.

Raute.

Art wilder Fusta, f. Barke, Flut-Fustero, m. Stellmacher. schiff. Ente. Fuscar, o. schwärzen. Fustado, mit einem Fusco, a. schwärzlich. Schalt von anderer Fusil, m. Flinte, adj. s. Farbe; oder mit einem fosil. Fusilazo, m. ein Flinteneine von den Blättern schuft. verschiedene Fusilear, éo, mit kleinem hat. Gewehr feuern; füsili-Fustan, m. Barchent. Fustanero, m. Barchent-Fusileria, f. Regiment Füsilier. wirker. Fusilero, m. Füsilier. Fusique, m. Tabacksfla-

Fustete, m. ein Baum. Smack, Färberbaum, Gerberbaum; Gelbholz. Fisetholz. Baum, dessen Stamm Fustibal, fustival, m. Art alter kriegerischer mu-Farbe sikalischer Instrumen-Füstaga, f. das grofse Tau. Fustigar, o. prügeln. Fustoc, m. Fustickholz. Gelbholz. Fútil, adj. nichtig.

Fuste, m. das Holz. s. ma-Futilidad, f. Nichtigkeit. dera; das hölzerne Ge-Tuturario, a. der Zukunft stell zw einem Sattel; gehörig. gehorig. die Grundlage zu ei-Futuricion, f. die Zukunfner Rede, Schrift etc. tigkeit. der Gehalt, Nachdruck. Futuro, a. zukunftig.

Gabacho, m. Lumpen-Gabinete, gabineto, m. Ka-Gafari, m. Art Granathund, verächtlicher binet. - de tocador, Kerl. Toilettezimmer. - de Gafarron, m. Art Kana-Gaban, m. Regenmantel. respeto, ó de descaso, Gabanza, f. s. zarzaper-Ruhezimmer. - de ba- Gafedad, f. Art Aussatzes; ños, Badezimmer. runa. Gabardina, f. Art Ueber-Gabote, m. Racketenspiel. Gaburones, m. pl. Zwil-Gafete, m. Haken. rock. Gaharra, f. Gabarre. linge. Gacela, f. Gazelle. Gabarrero, m. Schutenführer. Gaceta, f. s. gaz. Gabarro, m. Geschwür am Gachas, f. pl. Art Brei. Hufe der Pferde; Pips Gacho, a. gekrummt, um- Gagates, m. s. azabache. der Hühner; Irrthum gebogen, sombrero ga-Gage, m. Zeichen des cho, runder Hut. in einer Rechnung. Gabarron, m. Barke, Schu-Gachon, ona, Schoofskind. te, Ewer. Gada, f. Platteis. Gabata, f. hölzerne Schüs-Gadoce, m. Gründling. sel der Bootsleute. Gafa, f. eisernes Werk-Gabazo, m. Schaale des zu spannen; Schnickel-Zuckerrohrs. Gabela, f. Zoll, Steuer, haken. gafas, Brille. Gafar, o. etwas mit den Abgabe. Gabelero, m. Zolleinneh-Nägeln mer. wegreissen; die Schni-Gabia, f. s. gav. ekelhaken anlegen.

äpfel. rienvogel. Lähmung, Zusammenziehung der Nerven. Gafeti, m. Odermennig. Gafez, f. s. gafedad. Gafian, m. Grobian. Gafo, a. gelähmt.

Duells , als der Handschuh; Gehalt, Besoldung, Sold, Lohn. Gago, a. der durch die Nase spricht. zeug, eine Armbrust Gaita, f. Sachpfeife, Dudelsack. templar la -, oder Zorn Unwillen besänftigen. oder Haken Gaitear, eo, Sackpfeife spielen. Gaiteria, f. Art Kleidung;

Ueberzug über einen Dudelsack. Gaitero, m. Leiermann. Gaitero, a. munter, froh-

lich. Gajo, m. Ast. Gajoso, a. astig.

Gal, m. Gold/isch. Gala, & Gallakleid; Anmuth, Gefälligkeit. llevarse la -, Andern vor-

gezogen werden. Galafate,m. schlauer Dieb; Gerichtsdiener, Hä-

scher.

Galafatear, s. calaf. Galagada, f. Vermischung

von Haar und Theer, Galardonar, o. belohnen, womit der Theil des Galarin, gallarin, m. eine Schiffs, derunter Wasserist, überzogen wird. Galavardo, m. Schling-

Galamero, s. goloso. Galan, m. süfser Herr. Galanamente, ady. galant, hoflich.

Galanar, o. artig, prächtig kleiden.

Galancete, adj. artig, niedlich. Galanez, f. artiger Putz. Galanga, f. Galgant.

Galania, f. s. galanura. Galano, a. artig, galant. Galdre, m. Art Rokelor.

schön, artig. Galanteador, m. Liebha-

ber. Galantear, éo, einem Frau-

enzimmer aufwarten. Galantemente, adv. galant, artig, gefällig.

Galanteo, m. Liebeshandel.

Galanteria, f. Galanterie; Freigebigkeit, gennutzigkeit; lichkeit.

Galanura, f. Au. chung, Pracht.

desgracia hay concha de! -, auch dem Unglück kann man wiederste-Galeote, m. hen. - de la amura, s. castañuela de la amura. - de plomo, ein Block Blei. - de cobre.

GAL

Galapo, m. das Holz der Reeper, mit 3 oder 4 Kerben in der Länge,

cke im Drehen in eins Galeria, f. Gallerie; Stolzusammenlaufen lassen

Galardon, m. Beldhnung. Galardonador, m. Belohner.

Art zu zählen.

schlang, Taugenichts. Galerita, f. Lerche. Galaxia, f. Milchstrafse Galerno, m. Nordostwind. am Himmel.

Galbana, f. Art Kichern; . Trägheit. Galbanero, a.

trage. Galbanado, a. mit Galban

bestreichen. Gálbano, m. Galban, Mutterharz.

Galante, adj. grofsmüthig; Galdrecillo, m. kleiner Rokelor.

Galdrope, m. Schiffsseil, das Steuerreep.

Galdrufa, m. Kreisel. Galéa, f. Galeere, Galee;

das Schiff Buchdruckern. s. lera.

leasse. Unei-Galega, f. s. gallena.

Zier-Galeo, m. Schwertfisch.

Ausschmü- Galeoncillo, m. kleine Gallione.

Galipago, m. Schildkröte: Galeota, f. Galleote; Arte ger Windhund. Stück Holz, worin das Eidexen, Streithahn. Galgulo, m. die Mandel-Pflugeisen geht. a la galeotas, die Scheer- krähe.

stocken der Lucken; Merker der Lucken. Galeeren-

sklave. alera, f. Galeere, Galee; Lastwagen mit vier Radern; Formrahmen in der Buchdruckerei. - real, die Haupthaleere.

woruber sie die Stri-Galerero, m. Fuhrmann. le oder Queergang in einem Bergwerk; offener Gang, vom Vordertheil bis zum Hintertheil, zwischen den Ruderknechten. pinturas, Bildergallerie. Galerista, m. Galeeren-

sklave.

Galetas, f. plur. Backen eines Helms.

Gales, f. Provinz Wallis. erschlaft, Galfarro, galfarron, m. ein Taugenichts, Spitzbube; Gerichtsdiener, Häscher.

Galga, f. Hündin vem Windspiel; Stein einer Oelmühle; Hebebaum, womit man den Anker lichtet; Katze, gum. Verkatzen Aukers.

Galgana, f. kicherartige Platterbse. bei den Galgano, m. Galgant.

ga-Galgo, m. Windhund. Windspiel. Galeaza, f. Galiote, Ga-Galgueño, a. mager wie

ein Windhund. Galguero, m. Liebhaber

von Windhunden. Galeon, m. eine Gallione. Galguilla, galguita, f. junge Windhundin.

Galguillo, galguito, m. jun-

Halse.

Galibo, m. Schreibstein, Gallillo, m. Zäpflein im Galluelo, m. Zäpfchen im Rechenstein, Rechen-Galiciemo, m. Gallizism. Gálico, m. s. bubas. Galio, m. Labkraut. Galiopsis, f. taube Nessel. Galipodio, m. weifses Fichtenharz. Galladura, f. Hahnentritt im Ey. Gallarda, f. ein spanischer Tanz. Gallardamente, adv. munter, fröhlich. Gallardear, éo, prangen, Staat machen. Gallardete, m. Wimpel. - de corneta, Spleet-Gallineria, f. flagge, Stander. Gallardia, f. Artigkeit, gu-Gallinero, ter Anstand; Unerschrockenheit; Grofsmuth. Gallardo, a. lustig, lebhaft; artig, galant; Gallineta, f. Wasserhuhn. prächtig; muthig, tapfer. Gallareta, f. Vogel in Gallinoso, a. furahtsam. Westindien. Gallarin, m. s. galarin. Gallarito, m. Läusekraut. ten, grofsthun. Gallega, f. Geissraute. Gallegada, f. Haufen Gallizier. Gallego, a. Gallizier. Gallocha, f. s. galocha. Gallego, m. Abendwind. Gallocresta, f. Scharley. a. Weinkrug; Back, wor-

back.

geschrei.

armada, gespickte Henne zum Braten. ciega, blinde Kuh. - de rio, Masserhuhn. India, Kalekutische Henne. . . - blanca, ein Schneehuhn. - clueca, Bruthhenne. Gallinaza, f. Hühnermist; grosses Huhn. Gallinazo, m. Brasilischer Geier. Gallinera, f. Hühnerhändlerin. Hühnermarkt. Hühnerm. händler; Hühnerhaus; falk, s. cazucla. ciega, schneppe. Gallipuente, m. Brücke ohne Geländer. des Doktoranden. hahn. de rosca, feiner Zwie-Gallon, m. Rasen. Gallicinio, m. das Hahn-Galluda, f. ein gewisser

Fisch.

Halse. tafel; ein Mall. S. A. Gallina, f. Henne, Huhn, Galluzo, m. Schild, Gehäuse über die Unruhe einer Taschenuhr. Schnepfe; Gallocha, f. Ueberschu, Gallosche. - de Galon, m. Tresse, Borte, Galone; Dach Decke von dem Kastel des Schiffs; - de la borda, Raaholz auf dem Schiff, - de la moldura del castillo o del aleazar, die Leiste an dem zerbrochenen Gange der Schiffsback, der Schanze. - de la moldura de la toldilla, die Leiste an dem zerbrochenen Gang der Hütte. Hühnerkorb; Hühner- Galoncito, m. Schnürchen auf einem Meide. Gallinero, a. hühnerartig. Galoneadura, f. Verbramung mit Galonen. Haar-Galonear, éo, galoniren. Galoneria, f. alle Borten. - falsa. Gallipavo, m. Puterhahn. Galonero, m. der Borten macht. gremio de ga-Gallarito, m. Lausekraut. onne Galoni, Galopar, o, galoppiren. Gallaruza, f. grobes Kleid Gallito, m. eitler, auf-Galopar, o, galoppiren. der Bergbewohner. geblasener junger Galope, m. Galopp, — Gallear. éo. die Hennen Mensch. befruchten; sich brus-Gallo, m. Hahn; Seehahn, Galopeado, m. Ohrfeige. Seefisch; Lobredner Galopeador, m. der Galopp reitet. montes o bosque, Auer-Galopeadura, f. Galoppiren. Galopear, éo, galoppiren; faseln. kupferner Gallofa, fo Stück Brod; Galopeo, m. Galoppiren. Gartenkraut zu Sup-Galopin, m. Laufjunge. aus die Matrosen es-sen; Schiffsbrod, Zwie-back. fabricante de —, Gallofear, éo, faullenzen. Galopo, m. dasselbe. Schiffsbrodbäcker. — Gallofero, a, Faullenzer. Galteras, f. Backen eines Helms. Gallonada, f. Rasenwand. Galvan, no lo entendera -, das verstehe der Teufel!

Gama, m. musikalischel Tonleiter. Gama, f. Gemse. Gamarra, f. Steigriemen Gana, f. Neigung, Be- Gandujar, s. encorvar. des Pferdes. gierde, Lust, Appetit. Ganforro, a. Schurke. Gamarza, f. Rindsauge, Ganaderia, f. eine Menge Ganga, f. Art Wasserwilde Raute. Gamatuli, m., Seeunge-Ganadero, m. Besitzer Gamba, f. Bein. Gambada, f. Luftsprung. Gambalda, m. langer, Ganadilio, ganadito, m. Gango, m. Nasenbremse hagerer Mensch. Gambano, m. s. gruna. Ganado, m. Heerde Vieh. Gangoso, a. der durch - crudo y blanco, s. Ganador; m. Gewinner; osuna. Gambaro, m. Krebs, Hum-Ganafa, f. mer. Gambax, m. s. gaban. Gambeta, f. Art Tanz, Entrechat. hacer gam-Ganancial, adj. bienes gabetas el cabello, kurbe-Gambino, m. Fordach. Gambotes, m. die Gillings - I'nie. Gambox, gambuxo, m. Ganapan, m. Lastträger, Ganoso, a. begierig. Kindermütze. Gamella, f. Joch, Futter-Ganapierde, m. Schlag-Gansanhote, trog. Gametria, f. Anagramm. Ganar, o. gewinnen, er-Gansaron, m. junge Gans; Gamezno, gamito, m. junger Gemsbock. Gamo, m. Gemsbock. Gamon, m. Asphodill. Gamonal, m. gamonera, f. Ganchero, f. Flosenführer. Gante, m. Genter Leinen. Gamonilla, f. Asphodill-Gancho, m. Haken; Kuppblume. Gamonito, m. Asphodill. Gamucear, éo, s. gamuzar. Gamucillas, f. pl. kleine Gemsen, auch Felle. Gamuza, f. eine Gemse; Ganchoso, a, hakenför-Gemsfell, s. camuza. Gamuzar, o. Gemsenfelle Gandalin, bereiten; Isabellfarbe geben; wie seemisch Gandaya, f. Musse, Ruhe, Leder bereiten. Gamuzero, m. Gemsen- correr la -, müssig Gañivete, m. s. cañavete.

fellbereiter; Seemisch! lederbereiter. Gamuzones, m. pl. Heerden. von Heerden. . Ganadero, a. zu den Viehheerden gehörig. kleine Heerde. Eroberer. Topf, nicht ganz rund ist. Ganancia, f. Nutzen, Vortheil. Ganancioso, a. einträggewinnen. Karrenschieber. dame. obern, einnehmen. gewinnen; das Glück me Gans. auf seiner Seite haben. wilder Ganser. Land, wo wiel Aspho-Ganchillo, ganchito, m. Ganzua, f. Hakenschlüs-dill wächst. sel, Dietrich; schlauer ler. Katthaken. - para relox o muestra. - de Ganzul, m. s. cenizo. muestras, para caidas ó corréas de viricues. mig. m. knappe.

gehen. gandayas, s. serafinas, o franclas estampadas. vogel; -nichtswerthe Sache; unverhoftes Gluck. andar á caza de gangas, Zeit verschwenden. für Pferde. die Nase redet. Gangrena, f. Krebs. der Gangrenarse, am Krebs leiden. Gewinn, Gangrenoso, a, krebsartig. Ganguear, éo, durch die Nase reden. nanciales, während der Gangnil, m. große Barke. Ehe erworbene Güter. — de la limpia, Baggerschiff. lich. salir ganancioso, Ganosamente, adv. mit. gutem Appetit. Gansa, f. Gans. m. Heuschrecke. , wilde Gans. el harlovento, die Luv Ganso, m. Ganser; dum-Dieb. - de la gata, Ganzuar, uo. mit einem Dietrich' öffnen. Uhrhaken. Ganan, m. Schäfersknecht; elender Tropf. Ganania, f. Versammlung von Schäfersknechten oder Tagelöhnern. Schild- Gañido, m. Gebell. Gañiles, m. Kehle eines Thiers. Müssiggang. andar o Ganir, o. bellen.

Ganon, ganote, m. Luftröhre; Art Backwerks. Garabatada, f. das Anhaken.

Garabatear, éo, Haken auswerfen, mit dem Haken herbeiziehen; übel schreiben, Arähenfusse ma-Umwege und Ränke gebrauchen.

Garabateo, m. das Anhaken.

arabatillo, m. kleiner Garavito, m. Krämerbude. Haken, kleine Harpune. Garba, f. Garbe. Garabatillo.

m. Harpune; Reiz, artiger Anstand. garabatos, Garbanzal, schlechte Buchstaben, Krähenfüße.

Garabatoso, a, artig. Garamántico, a. piedra garamantica, ein Granat-

stein.

staat. garambainas, Gri-Schreiben.

Garante, m. Bürge, Gewährsmann. Garantia, f. Bürgschaft,

Gewährleistung. Garantir, o. garantiren.

Garañon, m. Bescheler, Garbillo, m. Sieb. Hengst.

Garapiña, f. s. cantimplora, Garbino, m. Gefrornes; Artschwar-Band, biscochos de -. Bisquit mitZuckergufs. Garapiñar, o. gefrieren Garbosidad, f. Annehmmachen.

f. Garapiñera, Getränke gefrieren zu machen.

Garapita, f. kleines dichtes Netz.

Garapito, m. kleine Wür-Garcearse, sich schwin-Garganta, f. Kehle, Hals; mer im Wasser. gen, krümmen, als oberer Theil am Knomer im Wasser. gen, Garapullo, m. Pfeil oder Holz.

ten Sachen, womit die Garces, m. Knaben spielen.

stein. anhaken, Caratusa, f. gewisses Kartenspiel: chilindron und pechigonga; Liebrosung, Schmeichelei; Fechtfinte; Streicheisen der Lohgärber. Garavancillos, m. Wir-

belkraut.

Haken; Garbancilla, f. Schaaflinse. m. Kicher-

erbsen - Feld. Garbanzo, m. Kichererb- Garfa, f. Klaue. sen. - sauco; - co-Garfada, garfiada, f. das munes superiores, in-

zos, Geizhals. Garambaina, f. Flitter- Garbanzuelo, m. Geschwur Garfear, s. garfiar.

der Pferde. des; Krähenfüsse im Garbejear, éo, Fratzengesichter machen.

Garbias, m. Art Ragout. Garfio, m. s. garabato. Getraide durchsiebt. Garbillar, Getraide 0.

durchsieben.

Garbin, m. Nachtmütze. Südwestwind. Porte; glasurtes Garbo, m. Anstand, Ar-

keit. lichkeit, Anstand.

Gefäs, Garboso, a. artig, gefällig, höflich. Garbullo, m. Verwirrung, Gargajo, m. Schleim; ein Unordnung; Haufen Menschen.

Wurfspies von leich-Garcero, m. Reiher-Falke. Top Masten und Stengen. Garatronio, m. Art Edel-Garceta, f. junger oder kleiner Reiher; Haar-

locke; dunnes Schiffseil, womit man die -Seegel an die Stange bindet, garcetas, erste garcetas, erste Spitze der Hirsche an den Geweihen.

Garda, f. Tausch. Gardingo, m. Hauptmann der Wache.

Gardon, gardone, Rothauge, Rothfeder. Garduna, f. Marder; Dieb. Garduño, m. schlauer Dieb.

Fassen mit den Klauen. feriores. cuenta garban-Garfanada, f., Griff, Angriff.

Garfiador, m. der etwas massen, Verdrehungen Garbar, garbear, éo. Gar- mit Haken fasst, des Leibes oder Mun- ben binden; artig thun. Garsiadura, f. das Anha-

> Garfiar, o. anhaken. Garbillador, m. einer, der Gargagear, eo. ausspucken, dicken Schleim auswerfen.

Gargagéo, m. das Ausspucken, Ausspeien. Gargagillo, m. dünner

Speichel. Gargajal, m. vollgespuckter Ort.

tigkeit; Uneigennützig-Gargajazo, m. ein heftiger Auswurf Schleim und Speichel. Gargajiento, ta.

schleimt, der oft ausspuckt.

verwachsenes Kind. Gargajoso, s. gargajiento.

chel; Hohlweg.

GAR f. Garganiada. Wassers, das mit Gewalt ausspeiet. Garlar, o. plaudern. Garganteaduras, . f. pl. Stroppen um Gargantear, éo, die Stim-Garnacha, f. langer Talar. Garganted, m. das Mo-Garo, m. Art Seekrebs; duliren, das Trillern. Gargantez, garganteza, f. Garra, f. Klaue, Pfote, Garridez, f. artiges, ge-Gierigkeit. Gargantilia, f. Halsband. s. collar. - de azabache ensartado. perlas. Gargant roxo, m. Eidere, der Blasenträger. adj. róthkehlicht. Garganton, a. gefrässig.

Gargantoneria, f. Gefrafrigkeit. Gargara, f. das Gurgeln. Gargarismo, m. Gurgelwasser; das Gurgeln selbst. Gargarizar, o. gurgeln. Gargol, adj. leer, hohl.

s. haero. Gargoles, m. pl. Kerhen, Garrasinar, o. wegschnap-Fugen an dem Rande pen, gripsen. der Fassdauben. Gárgola. f. steinerne

Garguero, m. Luftröhre. Garrama, f. Art Steuer Garrotazo,
oder Tribut; Dieb-Garrotazo,

wurzel.

igelein. Gariófilo, m. Gewürznä-Garrancha, f. s. es-ada. gelein - Baum.

Garita, f. Wacht - oder Schilderhäuschen.

hält ; der solches Spiel-

haus oft besucht. Garito, m. Spielhaus.

Menge Garla, f. Geschwätz. man Garlador, m. Schwätzer. Garganteador, m. ein Sän-Garlin, m. Pferdelinie.

Garlito, m. Fischreussey Netz. einen Garlocha, f. s. garrocha.

Garlopa, f. Fughobel. me vielfältig moduli-Garniel, m. großer Beutel Garrear, s. garrar. mit einem Schlosse.

> Salzwasser, Salzbrühe. Kralle. gente de la -. Diebsgesindel. de media -, ein Schiff. an Werk sehr hoch ist. garras o retales de pie-Garroba, s. algarroba.

perdicios, Abfälle. Garrabal, s. garrafal.
Garrafa, f. Flasche.
Garrafal, garrofar, adj. Garrocha, sehr grofs. guinda -, grofse mentira -, grobe Luge. Garrafar, o. mit dem Ha-Garrochitas, f. pl. Stücke

ken fassen, greifen, festhalten. Garraliña, f. s. garrapiña. pen, gripsen. Garrafita, f. kleine Ka-

raffe. - de estaño. Dachrinne; Leinsaa-Garrafon, m. grofse Bouteille. s. cimeton. eigensinnig seyn. arrama, f. Art Steuer Garrotar, o, knebeln.

stahl, Raub. Gariofiléa, f. Gewürznä-Garramar, o. heimlich, Garrote, listig stehlen, rauben.

> garranchas, Schnickelhaken die Wollsäcke hackt.

schaufel.

Garranon, m. Bescheler. Garrapata, f. Filzlaus.

Garrapatear, éo, schlecht. unordentlich schreiben. Garrapato, m. Motte. Schabe. garrapatos, s.

garabatos. Garrar, o. zurückweichen. einen triftigen Anker holen. s. auch 'cejar.

Garridamente, adv. angenehm, artig, einnehmend.

fälliges Wesen. navio Garrillas, f. plur. kleine Klauen. s. retales. dem das todte Garrir, o, schon, einneh-

mend sevn. les ó guantería, s. des-Garrobilta, f. Holz vom Johannis - Brodbaum; Art Sarsche.

Garrobo, m. s. algarrobo. f. Stachel-Stecken.

Herzkirsche. Garrochar, garrochear, s. agarrochear. Speck.

Garrochon, m. eine kleine Lanze bei den Stiergefechten.

Garrofa, f. garrofe, m. s. algarroba. Garron, m. krummeKlaue;

Ferse. tener garrones,

m. Stockschlag. m. Knittel;

Stranguliren. dar garrole a alguno, einen erdrosseln. man in Garrotejo, garrotillo, m.

kleiner Knittel. Schitgernuusenen.
Garitero, m. einer, der Garrancho, m. Splitter; Garrotillo, m. Kehlsucht.
ein Spielhaus unter- Mistgahel, Dreck-Garrucha, f. Winde, Rolle, Kloben; Wippen, der Wipp-

galgen.

Garruchos, m. pl. Läget.

Garrudo, a, was Klauen Gasto, m. Ausgabe, Unhat.

Garrulo, a, geschwätzig. Gata, f. Garulla, f. ausgekernte oder h Traube; zusammengelaufener Pobel.

Garza, f. Reiher. - real. grofser Reiher.

Garzita, f. kleiner Reiher. Garzo, m. s. agárico. Garzo, a. blauäugig.;

grünblau. Garzon, m. junger, un-Gajada, f. das Kratzen Gamperio, m. widrige verheiratheter Mensch; Lieutenant bei der Leibwache.

Garzonar, garzonear, éo, den Stutzer machen. Garzoneria, f. und

Garzonia, f. jugendliches Betragen; streich.

Garzota, f. Nachtreiher. Busch von Gateamiento, garzotas, Reiherfedern, Egrette. Gasa, f. Gase. — lisa y

sabrada; pintada, tampada; salpicada de al telar; flequeadas - para mosquiteras.

Gasaja, f. gasajado, m. s. Gatería, f. Menge Katzen; agasajo.

Gasanhote, Graspferd.

man la admosfera.

Gasillon, m. eine dünne Gase.

Gaspacho, m. Art kalter Suppe.

Gastador, m. Verschwender; Schanzgräber. Gastamiento, m. s. gasto. Gastar, o, verschwenden;

nach und nach abtragen, als ein Kleid.

Gastarse, abgehen, leicht Gatita, f. junges Kützchen.

alten, verderben.

GAT

kosten. Katze; Katze oder Katt am Krahn-

balken; Felddragun; eine Art Sturmdach. verga de gata, Bagien-Raa. amarrarse barba de -, sich in einen Hahnpoth verteuen. - de Panonia, Feld-Gatuna, f. s. gatino.

marder. mit den Klauen, wie die Katzen thun; listiger, heimlicher Dieb- Gaudeamus, gaudete, m. stahl.

Gatafura, f. Art Torte. Gatatumba, f. Erdich-tung von Verehrung. Pagen- Gatazo, m. grofser Kater. Gateado, m. que se vende

> en trozos. m. Kratzen der Katzen; Betrug.

es-Gatear, éo, klettern, klimmen; stehlen, mausen. Gavia, f.-Mastkorb, Mars; lantejuelas; - pasadas, Gatera, f. Katzenloch. hierba Katzenmunze.

Verstellung; Katzenschmeichelei.

Gatesoo, a, katzenartig. Gasapos, m. plur. grune Gaticida, m. Katzentödter. Gavian, m. s. gasian, ein Erbsen in der Schaale. Gatico, m. Kätzchen. gewisses Instrument, bei Gases, f. plur. que for-Gatifero, a. katzenartig.

Gatillo, Halin einer oberer fleischiger Theil am Halse einiger Thiere; kleiner Dieb; Ochsen-Hauhechel; gatillo casto. kraut. s. agno casto. - para sacar muelas, Ziegen-Gaviete, m. de la lancha,

fuss. Gatino, m. Hauhechel.

verkauft werden; ver-|Gato, m. Katze, Kater; Geldbeutel von Katzenfell; schlauer Dieb. gatos ó lirones de hierro para prensar y levantar cosas de mucho bulto o peso, Hebezeug, zum Lichten schwerer Lasten; Daumkraft: Visitier-Eisen der Kanonen; Mausefalle. Gatopaus, m. s. paul.

Gatuno, a. katzenhaft. Mischung Getränke. Gauda, f. Waid.

Freude, Freudenfest. Gavacho, m. ein kogner.

Gavanco, gavanzo, m. Heckrosendorn, s. escaramujo.

Gavasa, f. Gassenhure. das Gareta, f. ein Schubfach, holzerne Schublade; Schüssel, Back, woraus die Matrosen essen.

Käfich oder Loch, wo man Narren einstecht; Graben oder Lock, um einen Baum einzuset-- quadrada, 6 zen. á la flamenca, verdecktes Marssegel.

dem Traubenkeltern. m. Kätzchen; Gaviero,m.der Marsgaste. Plinte; Gavieta, f. Besahn-Mars,

wormals Bugspriet-Mars. - del baupres, die Stellen des Bugspriets, wo die Violinen oder Backen sitzen.

ein großer ausgehölter Schiffshalken, den Anker an Bord su he420

ben; die taube Jütte in einem Boot. Gavilan, m. Sperber; Finkenfalk, IT eihe. - reein abgerichteter Stangen am Degengefäss; Blathen von Disteln; Ranken, Schling-Gazapa, f. s. mentira.

Sperber. Gavilla, f. Haufen; Bün-Gazapillo, m. junges Kadel; Menge Gesindels;

Rafse, Art. Gavillero, m. Ort, wo Gazela, f. Gazeller man die Garben wäh- Gazeta, f. Zeitung. rend der Aernte auf-Gazetero, m. Zeitungs-Gemidor, m. seufzend.

Gavinio, a. ley gavinia, Gazetista, m. Leser der il ahlgesetz.

Hut mit breitem Rande. Gaviota, f. Mewe. Gay, adj. helle, lichte. Gaya, f. gestreifter, bunter Zeug.

Gayac, s. goma, Guayac-Gummi. Gayadura, f. Verzierung Gazmoñada, gazmoñería, f.

eines Kleides mit bunten Streifen.

Gayan, gayon, m. Kuppler. Gayar, o. mit bunten Gaznatada, f. Schlag auf Streifen besetzen.

Gayo, m. Heher. Gayomba,m. Pfriemkraut. Gaznatico,m. kleine Kehle.

Gayon, m. s. gayan. Gayuba, f. Mehlheere.

Gayubera, f. Mehlbeerenstaude.

Gewebe wie Flor; das kleine Stag-Auge; ein gespliesstes Auge; der bringt. Bügel, womit ein Flag-Gazpacho, m. kalte Suppe. genetock in das Esels Gazuza, f. Heifshunger. haupt

del estay, der Stagkragen. - de estay, das zahn.

Stagauge. gazas o quadernal, der Stropp eines Blocks. unanständige Zwei-

GEL

deutigkeit. falen von Gewächsen. Gazapela, f. Zankgeschrei. Gavilancillo, m. kleiner Gazapera, f. Kaninchen-

> loch. ninchen.

Gazapo, m. Kaninchen.

schreiber.

Zeitungen. Türken, Mauren.

Gazmiar, o. Leckerbissen Gemino, a. zweifach. naschen; etwas übel Gemir, gimo, seufzen; nehmen.

Gazmoles, m. kleine War- Genziana, f. Enzian. Falken.

Gazmoñero, gazmoño, m.

Heuchler. den Hals.

Gayo, a. munter, lustig. Gaznate, m. die Kehle, Schlund.

Gazofilacio, m. Armen-General, m. Lehrsaal; ein stock, Almosenstock.

nelke.

Gaza, f. s. gasa, feines Gazpachero, m. der die Suppe, Gazpacho, den Arbeitsleuten im Felde

verschossen Ge, soviel, als se.

wird. - de la bigota Gelasino, a. diente -Lachzahn, Vorder-

del Gelatina, f. Gallert. tamborete, die Esels-Gelatinoso, a. gallertai tig. augen. — del moton, Geliz, m. Aufseher über die Seide.

Gelosía, f. s. celosía. Sperber. gavilanes, die Gazafaton, gazapaton, m. Gemecar, o. nach dem Athem schnappen.

Gemela, f. Zwitterblume von Jasmin und Pommeranzen; Zwillingstochter.

Gemelos, m. plur. Zwillingskinder; Zwillinge; Schiffszwillinge.

Gemidico, m. weinerlich. Gemido, m. klägliches Seufzen.

Geminacion, f. Verdoppelung.

Geminar, o. verdoppeln. Gavion, m. Schanzkorb, Gazies, m. pl. getaufte Geminis, m. plur. Zwillinge im Thierkreise.

> girren. ze auf der Zunge der Genealogia,f Genealogie. Genealógico, a. genealogisch.

> Heuchelei, Verstellung. Genealogista, m. Genealogist. Generable, adj. erzeug-

bar. Generacion, f. Erzeugung; Geschlecht; Nazion.

Generador, ra, Zeuger, zeugende Kraft. General.

Gazon, m. Seegras, Meer-General, adj. allgemein. Generala, f. Recht, das die Seeoffiziere haben, ctliche Fässer, ohne Fracht und Zoll einzuschiffen. tocar la -, Generalmarsch schlagen; mit allen Klocken läuten.

-, Generalato, m. das Generalat.

Generalidad, f. die All-

gemeinheit; Generali-[Genialmente, adv. nach]Geodesia, f. Landmefs-Generalif, generalife, m. Genio, m. Neigung, Hang, Geodésico, geodético, a. Lusthaus, Landhaus. Generalisimo, a. ganz allgemein. m. Oberfeld-Generalmente, adv. überhaupt. Generante, adj. erzeugend. Genitivo, a. Genitiv. Generar, o. s. engendrar. Genitor, m. Zeuger. Generativo, a. zur Zeu-Genitura, f. gung geschickt. Genéricamente, adv. zu ei-Genízaro, m. Janitschar. nem Geschlecht gehö-Genoli, genuli, m. s. je-Geomantico, m. Punktirer. Generico, a. allgemein; zum Geschlecht gehö-Genoves, sa. Genueser. rig. Género, m. Genus; Ge-Gente, f. Leute, Volk; Geométrico, a. geomeschlecht; Art und Wei-

allerlei Waaren. Generosamente, adv. grofsmüthig. Generosia, f. s. generosi-

Gattung. generos,

dad. Generosidad, f. Adel der Seele, Grossmuth, Freigebigkeit; Stärke, Muth.

müthig; muthig, tapfer; vortreflich. Genesta, f. Genster. Geneta, f. Genethkatze.

Genetliaca, f. das Nativitätstellen.

Genetliaco, m. Nativitätsteller.

Genetliaco, a. zum Nativitätstellen gehörig. Gengiba, gengiva, f. gel-

ber Enzian. Gengibre, gengible, m. Gentualla, f. Pobel. Ingwer. - maqui, Ma-

cis-Ingwer. Genial, adj. Jemandes Nei-Genuflexion, f. Kniebeugung, Geschmack an-

gemessen; dem sinnli-Genuino, a. acht, unverchen Vergnügen ergeben.

Jemands Neigung. natürliche Anlage; Genie; Gemüthsart, Geschmack; der Genius. Genital, adj. zur Zeugung Geografico, a. geogra-dienlich. genitales, die phisch.

Zeugungsglieder. Zeugung;

Zeugungssaamen. para pintar, Bleigelb.

Gentalla, f. s. gentualla. Kriegsvolk, Mannschaft. Gentecilla, f. gemeines

Volk. Gentil, m. Heide, Götzen-

diener. artig; vortreflich. Gentileza, f. Anmuth, gu-Gerárchico, ter Anstand; Ungezwungenheit.

mann. - de cámara, königlicher Kammerherr. Gerguillas, f. pl. Cadis-Gentilicio, a. zum ganzen Volk gehörig.

Gentilico, a. heidnisch. Gentilidad, f. gentilismo, m. Gerifalte, m. Geierfalk. Heidenthum.

Gentilizar, o. heidnisch leben. Gentilmente, adv. artig, min.
geschickt, manierlich. Gerion, m. gewisser Baum. Gentio, m. Menge Volks. Germanesco,

Gentuza, f. Pöbelhaftig-Germania, f. s. gerigonza. keit, Haufen Pöbels.

gung. fälscht, ungekünstelt. Genuli, m. s. jenoli.

kunst. zur Landinesskunst gehörig.

Geografía, f. Geographie.

Geografo, m. Geograph. Geología, f. Geologie. Geológico, a. geologisch. Geomancia, f. die Kunst, aus gewissen Figuren zu weissagen.

noli; una pasta amarilla Geómetra, m. Erdmesser. Geometria, f. Geometrie. Geometricamente, adverb. geometrisch.

trisch. Geonóstico, a. die Erd-

kunde betreffend. Geórico, a. was zur Erde gehört. Gerarchá, m. Hierarch.

Gentil, adj. schön, fein, Gerarchia, f. Hierarchie; Stand, Würde. a. \ hierar-

chisch. Gerarquia, f. s. gerarchia. Generoso, a. edel; edel-Gentilhombre, m. Edel-Gerenio, m. Schnabelkraut.

> zunge; s. cadir ó cadizo. Gerifaldo, m. Isländischer Falk.

> Gerigonza, f. Rothwelsch. Zigeunerdiebessprache. Geringuilla, f. wilder Jas-

rothwelsch.

Germania, f. Deutschland. Germánico, a. deutsch. a. ächt , rein, Germano, unverfälscht.

Gérmen, m. der Fruchtkeim.

Germinar. o. Geroglifico, m. glyph. Geroglifico, a. hierogly-

phisch. Gerricote, m. Art Frikassee.

Gerulfo, m. Wehrwolf.

Gerundio, m. das Gerun-Gigante, m. Riese. mon-Gineta, f. dium.

Gesolreut, m. das erste Zeichen der Musik.

ten merkwürdiger Per-

Gestear, éo, allerlei Gebehrden machen, gaukeln.

Gestero, a. Gaukler. Gesticular, adj.

zu den Gebehrden gehörig. Gestillo, m. eine kleine seltsame Gebehrdung.

gen, Verfahren, Ausführung,

mung. Gesto, m. Gesicht, Ge-Giganton,na,ungeschlachstalt; Miene, Gebehrde.

Erdschwamm, estar con tanta -. das Maul aufwerfen.

Geton, m. dickmauliger Gil, Aegidius. nunca fal-Kerl; ein großer Erdschwamm.

Gezerina, f. s. argel. Gialumina, f. Gallmei.

Widersvillen, Ekel.

Gibado, a. pucklig, hock: rig.

Pferden lehrt.

Gibar, o. niederbücken, drufs, Langeweile machen.

rig. Hiero- Giga, f. Gieke, Art Musik. -, o branca -, Barenklau. gigantas, Son-Ginebre, m. Wacholder. nenblumen.

Riese.

Riesengebürge. Gigante, adj. riesenhaft.

Gestas, f. plur. die Tha-Gigantea, f. die Sonnen-Ginete, m. leichter Reiter. gigantas.

Giganteo, a. riesenhaft. Gigantesco, a. riesenmä-Gingrar, s. ginglar. Ssig.

Gigantia, f. Riesenthat. Gesticulacion, f. Gaukelei. Giganticida, m. ein Rie-

sentödter. Gigantico, s. giganteo. Gigantilla, f. kurze dicke

Frau. Gestio, gestion, m. Betra-Gigantino, a. von Riesen-Ginollos, m. pl. die Kniee. art.

Unterneh-Gigantizar, o. unmässig wachsen.

ter Riese.

Geta, f. dicke Lippe, Na-Gigote, m. klein gehackt Gira, f. ein vom Ganzen se, vorstehendes Kinn; Fleisch. hacer —, in abgeschnittenes Stück kleineStücke zerschneiden.

Gijas, f. pl. Leibesstärke. ta un Gil que nos persiga, es fehlt nie an Girabandera, Ruhestörern.

Gilbarbera, f. Mausdorn. Girafa, f. Girafe. Giba, f. Pucket, Höcker; Gileco, m. s. guilequelco. Giralda, f. Wetterfahne. Gilofe, gilosle, m. s. gi-Giraldete, m. giraldina, f. rofle.

Gimelga, f. s. jimelga. Gibao, gibado, m. Art Gimio, m. s. simio. Kurbetten, die man den Gimussio, m. Gymnasium. Girándula, f.

Gimnosofista, m. Gymnosophist. zu Boden drücken; Ver-Gimotear, éo, sich wie ein

Affe, kindisch anstellen.

keimen, Giboso, a. pucklich, hock-Ginebra, f. grobes musikalisches Instrument; verwirrtes Geräusch. Giganta, f. Riesin, hierba Ginebrada, f. eine Art Ku-

> Ginesta, f. Genster. Gigantazo, m. ungeheurer Ginestada, f. eine gewisse

Brühe. Genithatze; talias de los gigantes, 'Art kurzer Lanze. á la -, sehr kurz, mit kur-

zen Steigbügeln. blume. s. girasol und Gineton, m. lange Waffe. Ginglar, o. hupfen, schaukeln; schnattern.

> Giniebra, f. o arguardienta de granos, Kornbrantewein, Genever. - de Holanda,

Ginjol, m, Brustbeerleinbaum. s. azufaifo. ginjoles, Brustbeerlein.

Ginoves, sa, ein Genueser, - rin.

Ginzeng, m. eine gewisse Pflanze in Persien und Amerika.

Zeug oder Tuch; .ein Schmaus; jede andere Lustbarkeit. hacer giras una cosa, zerstücken, in Stücken zerreifsen. f. Schwenken der Fahnen.

leinener Chorrock ohne Aermel; Wimpel; Flagge.

Feuerrad. - de una flor.

Girante, m. s. conjuncion astronómica, der Trassent, Indossante. Giraplieja, f. bittere Arz-

Gitano, a. Zigeuner. adi. listig, schlau.

nei, die die Galle rei-|Gitar, o. Metall schmel-|Gloriosamente, adv. rühmzen. lich. Girar . o. sich im Kreise Giton, m. Landstreicher. Glorioso, a. glorreich, herumdrehen, umlau-Glabro, a. glatt. Glosa, f. Glosse. Glacial, adj. gefroren. fen; indossiren. Glosador, m. Glossenma-Girasol, m. Sonnenblume. Glacis, m. Glacis, Böcher. - tuberoso, Erdapfel. schung. Glosar, o. glossiren. - en panes, liquido, Gladiator, m. Fechter bei Glosario, m. Glossarium. en tonel de Holanda. den Römern. Gloton, na, Vielfrafs. Girasola, f. eine Art Agat-Gladiolo, m. Schwertblie. Glotonazo, m. gewalti-steins. ger Vielfrafs. Giratorio, a. el fanal gi-Glandifero, a. Eicheln Glotoncillo, ratorio. tragend; Drüsen brin-Vielfrafs. Girel, m. Pferdedecke. gend. Glandula, f. Drüse, Glan-Glotonear, éo, gierig es-Girifalte, s. gerifalte. sen. Giro, m. das Umdrehen, del. Glotoneria, glotonia, Kreisbewegung; Glanduloso, a. drusig. Gefrässigkeit. Umkreis; Umlauf eines Glas, m. s. estaño glases, Gluwa, f. s. ventalla. Wechselbriefs; eine s. gasa. Gluten, m. Schlichte die Glasa, f. s. sandaraca. Schmarre: Drohung. man den Leinen gibt. Giro, a. vollkommen. Glase, s. lana. Glutinoso, a. klebrig. Girofina, f. eine Art Ra-Glase, m. Glassee. Gnafalio, m. Ruhrkraut. Glaseado, a. glasirt. es-Guafalo, m. der Seiden-Girola, f. Wachtellerche. tameña glaseada, tafeschwanz. Girofle, m. Gewürznäge- lan glaseado. Gnatas, besser guatas, f. Glasis, m. s. glacis. lein; Baum davon. plur. s. pames, Thei-Giron, m. Saum, Franze; Glato, m. Waid. s. pastel. le bei einenr Sieb. Kleid Glaucio, m. Hörnermohn. Gnomos, m. plur. Berg-Zwickel: ein weiter zu machen; ab-Gleba, f. Erdscholle; auch männchen. gerissenes Stück oder hueso de la aceytuna. Gnomon, m. Weiser an Gleucometro, m. Fetzen; Standarte. Sonnenuhren; Winkel-Gironado, a. besäumt; Glimploa, f. Wimpel an maafs. zerfetzt. Mastepitzen. Gnomónica, f. Gnomonik. Girovago, a. im Kreise Globo, m. Kugel, Luft-Gnomónico, a. gnomoherum laufend: ballon. en -, übernisch. Girpear, co, einen Weinhaupt. globos de car-Goa, f. Ganz, Eisenganz. berg bearbeiten, umton para matemáticos. Gobelete, m. Becher; eihacer una tasacion o regraben. ne Art Kuchen. Giste, m. Biergescht. gulacion en globo y sin Gobernacion, f. s. gobi-Gitana, f. Zigeunerin. especificar. erno. auf Globoso, a. kugelformig. Gobernador, m. Führer. Gitanamente, adv. Globulillo, m. Kügelchen. eine listige Art. Befehlshaber. Gloria, f. der Ruhm, die Gobernalle, m. Gitanear, eo, betrügen. Gitaneria, f. Schelmerei. Ehre.ruder. Gitanica, gitanilla, f. klei-Gloriar, io, rühmen, prah-Gobernar, bierno, regiene Zigeunerin. len. ren, verwalten; steuern. Gitanillo, m. kleiner Zi-Glorieta, f. Gartenlaube. Gobernativo, a. was die Glorificacion, f. Verherr-Regierung betrift. Gitanismo , m. Zigeunerlichung." Gobiernito, m. ein kleines Glorificador, m. Verherrbande. Gouvernement.

licher.

Glorificar, o. preisen.

Gobierno, m. Regierung,

die Statthalterschaft.

de pico, o de aguja,

Nachricht.

Gobio m. Kaulkopf.

Goce, m. Genufs, Besitz.

Godible, adj. fröhlich.

Goferia, f. Plumpheit.

Goldre, m. Kocher.

Goleta, f. Golette.

corsaria.

Gofo, a. plump; Tölpel Goja, f. Aehren-Korb.

Goletilla, f. kleine Golette.

Golfillo, m. kleiner Meer-

Golfin, m. Delphin, Meer-

Abgrund: Menge. Golgonzo, m. der immer

lem etwas weifs.

Golbin, m. Charlatan.

Golia, m. Goliath.

Halskrause.

verfertigend.

einer Flasche.

Golmajo, s. goloso.

Gollete, m. Hals; Hals

m.

m.

Golloría, f. s. gulloría.

gleichen

Golondriuo,

gen.

Golondro,

Schwalbe;

Vogel ist

Meerbusen;

Halskragen

Steinbeiser. -

zudo, Ellritze.

Gocho, m. s.

puerco.

Godoya, f.

Schlund.

busen.

schwein.

Golfo, in.

Golilla, f.

GOR GOM auf Anderer Un |Gomina, -. kosten leben. Knecht Ruprecht. Golosamente, adv. gierig. Gomitar, s. voinitar. barbado, Schmerling. Golosazo, grosser Gomo, m. s. goma. m. Fresser. Comoresina, f. Baumharz. cabe-Golosear, s. golosmear. Gomoso, a. gummig, har-Golosillo, m. kleines Lekzig. kermaul. Gonze, s. gozne. cochino, Golosina, f. Gierigkeit, Gondola, f. Gondel. Gefräsigkeit; Lecker-Gondolero, m. Gondelier. Gonorrea, L. 111pper.
Golomar, golosinear, s. Gorar, guero, auf Eiern golosmear. Golosismo. m. Lecker-Gorbion, m. gestreifter Taffet. haftigkeit. Gola, f. Kehle, Gurgel, Golosmear, éo. naschen, Gordal, adj. dick, stark; heimlich essen. subst. die dicke Olive. gefrässig, Gordazo, Goloso, a. a. sehr dick. naschhaft. fett. Golpazo, m. ein derber Gordez, f. die dicke, fette Leibesbeschaffenheit. Schlag.

Menge, Haufen; Unfall, Unglück; Riegel Gordillo, im Schloss; Tascheneinem Kleide. de -, auf einmal. worauf man schlägt; das Geräusch

Schlägen. Halskragen, Golpeador, m. der Schläge giebt.

> gen. Golpear, prügeln; walken. Golpecillo, golpecito, m.

ein kleiner Schlag. Golmagear, s. golosmear. Golpéo, m. s. golpeadura. Golmagería, f. s. golosina. Golpete, m. Schlag mit der Hand.

voló el -, der rillo. Gelust, Gomia, f. — de tantas

Verlangen. campar de sabandijas.

Golfano, m. Wasserlilie. Golpe, m. Schlag, Stofs, Gordiston, m. der einen Golfillo, m. kleiner Meer- Streich, Eieb, Wunde; schwammigen Körper hat. a. fleischig, rundlich. klappe oder Patte an Gordillon, m. ziemlich fett, ziemlich starkbei Leibe. geschäftig ist, von al-Golpeadero, m. der Ort, Gordilloncito, a. ein wenig dick, rund.

von Gordo, m. Fett, Schmeer. Gordo, a, dick, fett, korpulent: grob. hilo -, grober Zwirn. Golillero , golillera , der-Golpeadura, f. das Schla-Gordolobo , m. weifses Wullkraut.

éo. schlagen, Gordon, na, sehr fett, dick. Gordor, m. Dicke einer

Sache. Gordura, f. Fett im Leibe;

Korpulenz. Gorga, f. Luder, Atzung. Golondrina, f. Schwalbe. Golusmiere, adj. s. goloso. Gorgaran, m. s. gorgoran. junge Goma, f. Gummi; Harz. Gorgeador, m. Schwätzer. Ueberlau-Gomecillo, m. s. laza-Gorgeamiento, m. Zwitschern der Vögel.

ausgesto-Gomena, f. Tau Schiffs-Gorgear, eo, zwitschern. Gorgearse, anfangen zu roden, wie die Kindir.

Gor-

Gorgéo, m. Zwitschern Gorrista, m. Schmarotzer, Gozquejo, m. Hündchen. der Vögel. Gorgeria, f. das erste Gorro, m. Kappe. Stammeln der Kinder. Gorron, m. große Mütze, Gorgerina, f. Hals-Harnisch. Gorgojo, m. Kornwurm, Gorrona, f. Hure. Kornkäfer; kleiner un-Gorronazo, m. ein sehr gestalteter Knabe. Gorgojoso, a, vom Kornwurm genagt. Gorgoran, m. Gorgoran, Grobgrun. - de Tours, Gorullo, m. kleiner Kno-Grosdetur. - de Napoles, Gros de Napel. Gorupo, m. Hehling. go-Gargorita, f., Blase auf dem Wasser wenn es regnet. gorgoritas, das Moduliren der Stimme in der Kehle; Kugelschnecke. Gorgoritear, éo, trillern. Gota, f. Tropfen, Zip-Gorgotero, m. ein Hausierer. Gorguera, f. Halskrause. Gorgueran, m. s. gorgoran. Gorguz, m. Wurfpfeil. Gorja, f. s. gargata, gute Laune. Gorjal, m. Halskragen an einem Kleide; Halsharnisch: Gormador, m. Auskotzer. Gormar, o. auskotzen. Gorra, f. Kappe, Tuchmütze der Landleute; Schmarotzer. entrarse Goteron, de -, sich zu einem Goteroncillo, m. Tropf-Gorras macht; Schma-Gotoso, a, podagrisch. rotzer. Gorretada, f. das Abnehmen des Hutes. Gorrete, m. s. gorro. gorrino, Gorrin,

Schweinchen.

Sperling.

P. I.

Gorrion, m. Sperling.

Betrüger. Kappe; Student, der schmarotzt. liederlicher Mensch. Gorrullo, s. gorullo. Goruendo, a. der sich satt gegessen. 1 .. ten oder Wulst. rupos, Schiffsgerath- Grabazon, m. s. grabadura. schaften an Seegeln, Rollen; etc. de las gabias, Schoothörner der Marssegel. perlein; -, artética, Gliederkrankheit. coral, fallende Sucht. serena. schwarzer Staar. - gamba, Gummi Gutti. Goteado, a. flekig, gesprenkelt. Gotear, éo. tröpfeln. Gotera, f. Dachtraufe, Dachrinne; Kranz oben an eines Bettes Vorhan- Graciable; adj. huldreich. gen oder an einem Graciola, f. Gnadenkraut. Himmel. m. Tropfen. Gastmahl zudringen. chen.
Gorrada, f. s. gorretada. Gotila, f. Tröpfchen.
Gorrero, m. einer, der Gotito, m. gotita, f. dass. Gracioso, a, anmuthig, Governar, und andere, s. gobern. Goyo, m. s. guzo. Gozar, o. geniessen. Gorrilla, f. kleine Mütze. Gozne, m. Thürangel; Grada, f. Stufe, Stiege, Bänder; Scharnier; Fischbänder. Gozo, m. Lust, Freude. Gorrioncillo, m. kleiner Gozoso, a. vergnügt.

Gozque, m. kleinerHund.

54

Grabado, m. das Siegelstechen, Steinschneiden, Kupferschneiden. - en madera, Holzschnitt. - de medallas y de láminas. Grabador, m. Gravor, Kupferstecher. Grabadura, f. das Stechen oder graben in Holz, Stein oder Metall. Grabar, o, in Holz, Stein, Metall graben, someiden. Ragen, Gracejar, o. scherzhaft, witzig seyn. die Gracejo, m. Artigkeit, Witz, Scherz, affektirtes muth; Schnarren. Gracia, f. Anmuth, Reiz, Vallkom-Schönheit, menheit; Gnade, Gunst, Wohlthat: Leutseligeinnehmendes keit, Wesen, Artigkeit, Gefälligkeit; Erkenntlichkeit, Dankbarkeit, Danksagung. de gracia, umsonst, unentgeltlich. Graciosamente, adv. liebreich. Graciosico, a, artig. schön, reizend, einnehmend, witzig, huldreich. m. Harlekin, Hanswurst im Schauspiel. Sprosse; Gitter; Egge. gradas, in den Schauspielhäusern, die Reihenbänke; Stapel oder die Unterlagen, wo-

Werf gelegenes Schiff der nach dem Wasser Theil eines Damms. Gradacion, f. stufenweise Erhebung der Stimme. Grama. Gradar, o. eggen. Gradatim, weise. Graderia, f. Stufenfolge. Gramallera, f. s. llares. Gradiel, m. Safflor. Gradia, f. kleine Stufe. Gradinos, m. pl. Zahnhallmer. Grado, m. Stufe, Ehrenstufe, Würde; Grad; Gramatical, adj. grammade -, de buen -, a su -, gern. Graduacion, f. Stufung, Abtheilung in Grade; Gramático, m. Gramma-Erhebung, Beförderung. Gradual, adj. seufenmä-Gramaticon, m. grofser fsig. subida Gradualmente, adv. stu-Gramil, m. ein Schlichtfenweise. in Grade Graduar, no. den abmessen; einen - alguna bestimmen. na, etwas für gut erklären. Grafier, grafiel, m. Gerichtsschreiber. Grafisa, f. Rifszeichnung. Grafinar, o. kratzen. Grafioles, m. Art Zuckerbrod. Trans-Grafómetro, m. portör. Gragéa, f. kleines Zuckerwerk, Zuckerkörner. Gragear, éo, krächzen, schreien wie Raben.

Graja, f. Krähe.

ein auf dem durch der Kopfbolzen Granadilla, f. Passionsblume. der Ruderpinne gehet. ablauft. - de un mu-Grajo, m. Dohle, Nebel-Granadillo, m. Granatkrähe. holz. ablaufende Grajuno, a. zu einer Dohle Granado, Granatm. oder Nebelkrähe gebaum. hörig. Grando, a. voll Saamenkorner; gross, ausge-Quekengras, Breche. zeichnet, wornehm, adv. stufen-Gramalla, f. langes Geedel, auserlesen. gente granada, Leute von wand. Stande. lo mas gra-Gramar, o. den Teig ausnado del pueblo. der angesehenste Theil der wirken. - el canamo, den Hanf brechen. Burger. Gramática, f. Sprachlehre; Granakermes, granacher-mes, f. s. kermes, das - parda, Mutterwitz. Kokkum, oder Kochenille der Alten. tikalisch. adv. Granalla, f. Saamenkorn; Gramaticalmente, grammatikalisch. Metallkörner. Granar, & Saamenkörner bekommen, in Saamen tiker. schiefsen. Granate, m. Granatstein, Sprachlehrer. - de vidrio ordinario y sin labrar, ordinäre oder Fughobel; Reiss-Glasperlen. feder. eintheilen, nach Gra- Gramineo, a, plantas gra-Granazon, m. Besaamung. mineas, Grafspflanzen. no llegará a - es wird Gradumertheilen; den Gramonilla, f. Eisenkraut. nicht zu Stande kommen. Werth einer Sache Gramoso, a. grasig, voll Grancanon, m. grofse Queken. cosa de, oder por bue-Grana, f. . Saamenkorn; Kanonschrift. Scharlachtuch; Schar-Granciado, a. cenizas granlachbeer; Kochenille. ciadas, s. potase. - del paraiso, s. car-Grandeles, m. plur. wilde damomo. - jaspeada, Kastanien. o blanca, silberfarbige Grandazo, a, sehr grofs: - de Le-Grande, adj. gross, an-Kochenille. - de Francia, sehnlich. vante. Paradieskörner. - de Grandecillo, a. ziemlich Aviñon ó neprun, gelbe grofs. oder fransche Beeren. Grandemente, adv. unge--kermes, Kermesbeeren. überaus; vormein, Granada, f. Granatapfel; treflich. Grandeza, f. Größe, Ho-Granate im Kriege. Granadazo, m. ein Wurf heit, Macht. mit einer Granate. Grandillon, na, unmäfsig Grajado, m. rundes Holz, Granadera, f. Granatengrofs. Grandiloquencia, f. Worttasche. in dessen Mitte sich ein Loch besindet, wo-Granadero, m. Grenadier. schwulst.

Grandiosamente, adv. auf eine große, erhabene Granizar, a. hageln. Grandiosidad, f. Pracht, Herrlichkeit. Grandioso, grofs, prächtig, Grandisimo, a. sehr grofs. Grandon, m. s. grandillon. Grandonazo, a. sehr grofs. Grandor, m. grandura, f. Größe. Grandote, m. sehr gro, fer Mensch. gekörnt; Graneado, a. fuego -, Lauffeuer. Granear, éo, körnen, graniren, granuliren. Granel, m. Haufen Kör--, den Weitzen los Granuja, f. (nicht in Säcken) abladen. Granero, m. Kornboden. Granusacion, f. Granuli-Grangeador, m. ein Sparer. Grangear, éo. verbessern, in Aufnahme bringen; gewinnen, erwerben. Grangeria, f. Gewinn; Pacht. Grangero, a. Pachter. Granguardia, f. Piket, Feldwache. Granicear, s. granizar. Granico, m. Körnchen. Granilla, f. kleines Saamenkorn; dern Seite des Tuches; Koschenille Ausschufs, - de lana, s. escarlatin. Granillo, m. Körnchen; Kern; Nutzen. - de uva, s. orujo. Granites, m. Granit.

Granitico, a. rosa grani-

Granito, m. Körnchen.

tica, Alpenrose.

Grandiloquo, a. schwuls-Granito, m. Granit. - del Grasa, f. Fett, Schmeer, Holanda superior, Schmalz: Gummi vom 3. carmin. Wacholderbaum; Unreinigkeit, Schmutz; Granizo, m. Hagel; Fell chinesische Tinte. de ballena, Wallfischüber dem Auge. Granja, ft Meierei, Land-Thran. haus. Grasiento, a, fett, feift. Grano, m. Fruchekorn; Grasila, f. Berg-Sanikel. Blatternge-Grasilla, f. Wacholder-Drüse, schwür; Gran, das Gummi. kleinste Gewicht; s. Graso, a, fett, feist, dick. auch flor. granos, die subst. Fett, Schmeer. Geilen, Hoden eines Grasones, M1. speise. Thiers. cridio, s. torvisco. - de oro, Gold-Grasuelo, ziemlich a. körner; ein Wollen- fett, schmierig. zeug, s. lanilla supe- Grasura, f. Fett, Fettigkeit. rior. — de Jamaica, Grata, f. Kratzbürste. Piment, Jamaika-Pfef- Gratamente, adv. dankbar, angenehm, huldfer. cargar el trigo á Granoso, a, körnig. reich. Kern von Gratificacion, f. Geschenk, Erkentlichkeit. Früchten. Gratificador, m. der den Granujado, a. körnig. Andern beschenkt. rung. Gratificar, o. belohnen, Granza, f. Kapsel an den vergelten; beschenken. Aehren, in denen die Gratil, Obenleik, m. Raaleik. Körner sitzen; Unrath, - de una Schlacken; vela estay, das Vorleik Abfall, Krapp, vom französieines Stagseegels. schen garence. - en Gratis, adv. umsonst. polvo, Mullkrapp. -Gratisimo, a. sehr angeen raiz, s. rubia. nehm. Granzones, m. plur. Aus-Gratitud, f. Dankbarkeit. wurf von dem Futter, Grato, a, angenehm, geden das Vieh in den fällig; dankbar. Krippen lässt. Gratonado, f. Art Fri-Wollen- Granon, m. Art Brei. kassee. flöckehen, auf der an-Grao, m. Strand. wo die Gratuitamente, adv. sonst, unentgeltlich. Schiffe vor Anker le-Gratuito, a. unentgeltgen. von der letzten Ernte. Grapa, f. eiserner Haken, lich; unverdient. Schneidemesser der Gratulacion, f. Glück-Blockmacher; Gewunsch. schwulst an den Füssen Gratulatorio, Glückwunsch gehörig. der Pferde. - de la Wallfisch-Grava, f. Ziegel, grober ballena, speck. Sand. Grapon, m. grofser Ha-Gravamen, m. Beschwerde, ken. Last.

Gravar, o. drücken, be-1 schweren, belästigen. s. auch grabar. Grave, adj. schwer; gross; Gravear, éo. wägen. f. Grave, ad. Schwere; Ernsthaftigkeit. Gravedoso, a. stolz, hochmüthig. Gravela, f. Gries, Stein, Sand in der Blase. Gravemente, adv. schwer hart. Graveza, f. s. gravedal, Gremial, m. gravamen. Gravido, a. schwanger. Gravitar, 0. lasten, drücken. Gravoso, a. schwer, beschwerlich. Graznador, ra, krächzend. Graznamiento, m. krächze. Graznar, o. krächzen. Graznido, m. Gekrächze. Grecisar, o. griechisch reden. Grecismo, m. griechische Sprechart. Grecista, m. Kenner der griechischen Sprache. chischen gleichkommend. Greco, m. Nordwind. Greda, f. Kreide. erde. - blanca, verde, Gredal, m. Kreideboden. kreidig. Gredoso, a. tierra -Grefier, m. s. grafier. Gregal, m. Nordostwind. Gregal, adj. was heerdenweise geht. Gregalizar, o. nach der Grieta, f. Rifs, Spalte, Levante dekliniren.

Gregarillo, m.

Zeug, zu Frauenhalstüchern. Gregario, m. gemeiner Soldat. ernsthaft gravitätisch; Gregorillo, m. s. gregarillo. Grifo, eitel, stolz; wichtig. Gregueria, f. Verwirrung Greg von Stimmen Meinungen. weite Greguescos, m. Hosen. Greguesquillo, m. zerrissene Hose. Greguizar, o. griechisch reden. Greis, m. s. grasa. Tuch, das man einem Pralaten, wann er sitzt, auf den Grillotalpa, f. Schoofs breitet. adj. was zu einer Zunft gehört. Schoofs; Gremio, m. Ge-Versammlung, meine, Corporazion, Zunft. Greña, f. verwickeltes, verworrenes Haar ; Locke, Haarlocke, Fri-Grimazo, Greñudo, a. zerzaust. Gresca, f. Geräusch, Aufruhr, Streit, Händel. Grecitante, adj. dem grie-Greuge, m. Klage über Grimpolon, erlittene Beschwerde vor Gariche. Grevas, f. Beinschienen, Schienbeinpanzer. para desengrasar los Grey, f. Heerde Ziegen. texidos de lana, Wasch-Gris, f. Nüsse von Läusen. Cribar, o. von der rechten Fahrt abkommen, abtreiben. Grida, f. s. grita. Griego, a. ein Grieche. es griego para mi, das verstehe ich nicht. Schrunde, Schrunge; feines die weibliche Schaam.

GRI grietas, Spalten in den Schiffsplanken, welche kalfatert werden müssen. m. der Vogel Greif. oder Grillar, o. singen, wie die Heimchen ; keimen, Sprossen treiben. Grillera, f. Heimchenloch. Grillete, m. Ring, Fusschelle; Fusseisen. Grillo, m. Heime, Grille; Fruchtknoten. Bujen, Eisen, Fussschellen. Werre. Schrotwurm, Reitwurm, Erdwolf. Grima, f. Schrecken, Entsetzen. dar grima á alguno, einen erschrecken. Grimal, m. de ojo, der Winkel des Auges. s. lagrimal. m. seltsame, verkürzte Figur. Grimoso, a. Grimassen schneidend. Lärmen; Zank, Grimpola, f. IV etterhahn, Flügel; Wimpel. m. dass. armazon de madera de Flügelheck, un -, Flügelscheere. hierro del -, Flügelspill, Flügelstuhl. Grinon, m. Art Nonnenhaube; Brustschleier der Nonnen; eine Art Pfirsche. Gripa, f. der Griep, In-Auenz. griechisch; Gris, adj. dunkelbraun; subst. ein Eichhornchen; Grauwerk, Rauchwerk. - de espaldas, Fehrücken. de vientre, Fehwampen. - pequeño, Fehe.

Grisear, éo. dunkelbraun! färben.

Griseta, f. - de seda, s. lustrina, Grisett. sirve para colchones. Grita, f. Geschrei, das

Schreien; gerichtlicher Ausruf.

Gritador, ra, schreiend. subst. Schreier - de noche, Nachtwächter.

Gritar, o. schreien. Griteria, f. Geschrei. Gritillo.m.hellesGeschrei. Grito, m. Geschrei. á grito

herido, mit kläglichem Gruero, a. Kranichfalk.

Geschrei. Griton, m. Schreier.

Gritones, m. Art Fasanen. Grodetur, m. Grosdetur, Gruesecillo, a. ziemlich

— de solo seda. Grogoran, m. s. gorgoran. Gruesero, m. Grofshänd-Grosson, m. feire Per-

gament-Kreide. Gronon, m. einer, der

über etwas murret. Grepos, m. plur. die

in ein Tintenfass thut. Grosca, f. sehr giftige Grulla, f. Kranich.

Schlange. Grosedad f. Dicke. - del Grullar, s. gruir.

ayre, dicke Luft. Grosella, f. (franz.) Jo-Grullo, in. Kranich.

hannisbeer. Groseramente, adv. grobe

Art. Groseria, f. Grobheit, Unhöflichkeit.

Grosero, a. grob, unhöflich.

Groseza, f. grosor, m.

Grosura, f. Fest, Schmeer, Gruna, f. s. gambano.

Schmalz. Grotesco, a. grotesk.

s. grulla. - de ta-

á la -, die Dicke der Innhölzer, von aufsen nach innen gemessen. Grupada, Gruau, m. Grütze. de hilo ordinario que Gruera, f. Gat; die run-

den Locher, wodurch auf den Schiffen die Grupera, f. Schwanzrie-Kabeltaue gehen. gat. - del tajamar, die Gaten im Schaft, oder auch

imwodurch das Wasser-Grutesco, a. s. grotesco. varengas, die Rüstergaten.

Gruesa, f. zwölf Dutzend; Grofs. carta de Guacatane, m. Kraut für -, Bodmerei-Brief.

dick.

ler.

Grueso, a. dick, grofs, ein lockeres Hufeisen. stark, fett. subst. Dicke, Guacharo, a. einer, der Stärke; Groschen; Grote.

Baumwolle, die man Gruir, uyo, wie ein Kranich schreien.

Grullada, f. s. gurullada. Grullera, f. Raubvogel.

Grumete, m. Schiffjunge; Guadamacil, guademeci, m.

Aufläufer. Grumo, m. ein Klump von etwas, das geronnen Guadamacileria, f. Fabriist; ein Haufen, Klump. grumos, die Enden von den Flügeln der Vö-Guadamacilero, m. Arbei-

gel. Grumoso, a. klumpig. Gruna, f. s. gambano. Guadamici, s. guadamacil. Gruniido, m. das Grun-Guadane, f. Sense.

zen des Schweins. Grua, f. Krahn, Ma-Grunidor, ra, grunzend.

schine, große Lasten Grunir, o grunzen; knar-Guadanar, o. mähen. in die Höhe zu ziehen; ren, als eine Thür; Guudapera, f. wilde Birn. murren.

blas, eine Mall. ancho Grupa, f. Hinterkreuz des Birnbaum; Bursch, der

Pferdes; Gruppe; Bilderstellung.

heftiger Windstofs oder Wellenschlag; Grupette in der Reitkunst.

men.

de la amura, das Hals-Grupo, m. Klump, Haufen, Gruppe. - de islotes, Archipelagus. Vorsteven, Gruta, f. Höhle, Grotte. stag fährt. - de las Guabina, f. eine Art Seefisch.

Guacamaya, f. guacamayo, m. ein Indianischer Vogel.

die Hämorrhoiden und Geschwüre.

Guachapear, éo, mit den Füssen imWasser trappeln; klappen, wie

immer klagt und weint; schwächlich, kranklich.

Guacharrada, f. derschnelle Fall einer Sache. Guada, f. Bach, Flufs.

Guadasiones, m. plur. die Spannke.te, Syonnstrick.

vergoldet Leder Tapeten.

zirung des vergoldeten Leders.

ter im vergoldeten Leder.

Guadañador, guadañero, m. Grasmäher.

Guadapero, m. wilder

sen bringt. Guadarnas, m. Rüstkammer. s. armería, Geschirrkammer; einer, der die Aufsicht darüber hat. Guadix, m. Röthe, besonders des Gesichts. Guadixeno, m. Art Dolch.

Guadoch, m. Zeremonie Guanteria, f. Handschuhdes Mahometanischen Gesetzes, sich zu waschen und zu beten. Guadramaña, f. List, Be-

Guaipin, guayapil, m. Art Indianischer Ueberkleider.

Gualatina, f. ein Essen. Gualda, f. Waide, Wau. Guapear, eo, Muth, Ents. lidio. cara de -, gelbes blasses Gesicht. Gualderas, f. plur. Wände der Seitenstücke ei-Guapeza, f. Muth, Ent-

nes Rapperts.

Gualdo, s. amarillo. Gualdrapa, f. Schabracke. Gualdrapear, o. bald das eine, bald das andere thun.

Gualdrapero, m. einer, der zerlumpt geht.

Gualdrapilla, kleine Schabracke. Gualdrines, m. pl. Blin-

Seegeltuch den von oder von Brettern vor den Kajütenfenstern. Guanaco, m. Bezoarham-

mel, Schaafkameel. Gnanin, m. Gold von

zwanzig Karat. Guano, m. bugios formados con horcones de Guardabrazo, m. palma y cubiertos con guano.

Guanar, s. grunir. Guantada, f. Schlag mit

der Hand. Guantado, a. behandschu-Guardacadenas, m. Leiste,

het.

den Schnittern das Es-|Guante, m. Handschuh.|Guardacartuchos, m. Karde hilo, de seda, de á alguno, einen maulschelliren. salvo el -

Komplimente. uantes, Trinkgeld, Be-Guardador, m. Verwahlohnungsgeld. Guantecillo, m. kleiner

Handschuh.

macherladen; Handschuhmacherkunst. Guantero, m. Handschuh-

macher. Guapamente, adv. auf ei-

Weise. Guápazo, a. sehr muthig, sehr artig.

schlossenheit zeigen. Guapeton, m. sehr muthig, sehr tapfer.

schlossenheit.

Guapo, a. muthig, entschlossen; prächtig, glänzend; galant; munter, flink, wacker. Guaracha, f. spanischer

Tanz. Guarapo, m. el zumo de

las cañas de azucar. Guarda, m. y f. Aufseher, Guardalado, m. Geländer Aufsicht; Beobachtung und Befehls, Gesetzes; das Gefäss am Degen; das Eingericht im Schlofs; die beiden Hauptstangen in einem Fächer. guardas de pito, s. gritador de noche.

Arm-Guardacabo, m. eiserner Ring , wodurch ein Schiffsseil durchläuft; Kauschen.

duskisten. castor. asentar el guante Guardacostas, m. Küstenbewahrer.

Guardadamas, m. Damenbegleiter.

rer: der eine schrift, Gesetz, Gehot sorgfältig beobachtet; ein karger, geiziger Mensch.

Guardafrentes, m. Leisten, die die Planken des Vorstevens zusammen halten.

ne muthige, tapfere Guardafuego, m. Feuerschirm.

Guardafuegos, m. Feuerbretter; Feuerdecken. Guardainfante, m. Wulst unter den Weiberrö-Art Reifrock. cken: - 111 cabrestante, die Klampen eines Gangspills.

Guardaja, f. s. guedeja. Guardajarcias, m. Nagelbank in den Wänden. Guardajoyas, m. Verwahrer der königlichen Juweelen; Juwcelen schrank, Juweelenkästchen.

an einer Brücke.

Erfüllung eines Guardemancebo; m. die Schiffsseile oder Taue. - de la escala, das Zeptertau, Fallreep . del baupres, das Laufstag. - alto del amantillo á la ostraga, das Luckenpferd. - de las vergas, die Pferden. schienen am Harnisch. Guardamangier, f. o guardamanjar, m. Vorraths-

kammer; der Aufseher darüber. Guardamano, m. der Būgel am Degengefäs;

Latte an den Rusten. der Platen, den die

Seegelmacher in diel Hand nehmen. Guardamayor, m. Ober-

aufseher. Guardaméa, m. Aufseher Guardian, m. ein Hüter, Guarnecer, ezco, umgeköniglichen dem Pallast, dass Niemand in den Eingängen pisse; heut zu Tage heifst er portero de cadena. Guardamozo, m. s. guar-

damancebo.

Guardamujer, f. Dame der Königin, die die Aufsicht über die Duenas hat.

Guardameubles, m. Möbelkammer; der Auf-Guardines, m. pl. Taue, seher darüber.

Guardapies, m. Unterrock. Guardapollo, interj. ich will mich wohl hüten. Guardapolvo . m. Tuch ; auch eine Decke in den Uhren, um den Staub abzuhalten; ein Spornhackeleder.

Guardapuerta, f. s. antepu-

Guardar, o. verwahren; in Acht nehmen, bebeschützen: wahren. beobachten, befolgen.

leiter Guardario, m. Eisvogel.

Guardaropa, f. Kleiderkammer; der Aufseher. Guardasellos, m. Siegel-Guarida, f. Höle, Aufent-

bewahrer. Guardasol, m. s. quitasol. Guardatimon, m. Sorglie

datimones, Hinterstü-Guarir, s. guarecer.

Guardavela, m. Schmiergording. Guardavientos,m. Fenster-

Guardazelador, m. - de

los reales caminos, Auf-Guarismo, m.

seher über die Landstrafsen. Guardia, f. Wache; Sol-

GUA

dat von der Wache. Wächter; Pater Guar-Aufseher über dian; die Waffen- und Vorrathskammer. del contramaestro, Boots-

manns-Maat. Guardiania, f. Guardianat. Guardilla, f. kleines Fenster oder Luftloch;

Dachstube; Bezug hineine Nath oder Strumpf.

welche die Schusslöfen halten. - de las portas, Einholtalje der Stückpforten, oder das Sorrtau derselben. del timon, Steuerreep,

Rudertalje. Guardoso, a. sparsam, geizig.

Guarecer, ezco, heilen, genesen; helfen, schützen, Sicherhait bringen;

Bürge seyn. Guardarayos, m. Blitzab-Guarentigio, a. obligacion guarentigia, eine Verbindlichkeit, die man Guarnir, s. guarnecer. -

durch gegebene Sicherheit bekräftiget.

halt der wilden Thie-Freistätte, re; Auchtsort.

mit ihren Ketten. guar-Guarido, da, s. guarecido. Guarro, m. s. guarin.

die man auf den Holzflossen statt der Steuer gebraucht.

Guarin, m. Ferken, Fer-Guaya, f. keln.

kunst; Ziffer. adj. zur Rechenkunst gehörig. Guarnecedor, m. der etwas ausstaffiert.

ben, einfassen; auszieren, besetzen, ausstaffieren; einfassen; mit allem Nothwendigen versehen.

Guarnecimiento,m. s. guarnicion.

Guarnes, m. das Umwickeln der Schiffsrollen mit den Tauen; Läufer in einer Talje oder Gien; Parten eines Takels, aparejo de tres -. Takel von drei Parten. cher auf den Schif-Guarnicion, f. Garnitur, Beschlag, Besetzung; Einfassung in Gold. Silber: Stichblatt am Degen; Besatzung; Geschirr. - de una bomba, Pumpenschuh. de la boya, Stroppen der Boye. mesa de guarnicion mayor, grosse Rust.

decken, verwahren, in Guarnicionero, m. Sattler. Riemer.

> Guarnimiento, m. Kleidung, Schmuck. - de las velas.

los motones, die Taue oder Läufer einscheeren. - el virador al cabestrante, das Gangspill zum Winden klar machen.

Guatas, f. pl. s. pames. Guares, m. plur. Bretter, Guay, interj. s. ay. tener

muchos muchos guayes, viel Verdruss, viel Herzeleid haben.

Wehklagen, Winseln, Geheul. Reohen-Guayacan, guayaco, m. ein

in Homduras, Franzosenholz. Gnayador, m. einer, der wehklagt. Guayana, f. s. simarruba. Guayar, o. wehklagen. Guayava, f. die Frucht vom Guayavo, die einer Birne gleicht. Guayavo, m. ein Baum in Indien. Guaycan, m. der Name eines Fisches. s. reverso. Guazuma, f. Judenpappel. Gubelate, m. s. gobelete. Gubernar, s. gobern. Gabia, f. Hobel, Hohl-Guiabara, f. Hirschhorn. beetel; Gudse; Art Guiador, ra, Anführer. Raumnadel. Güebra, f. s. huebra. Guedeja, f. Haarlocke; Guiar, o. den Weg wei-Locke, Kappe, Holle eines Vogels. Guedejar, o. den Kopf mit Locken schmücken. Guedejilla, f. kleine Haarlocke. Guedejudo, a. der grofse, Guijarral, m. steiniges starke Locken hat. Gneltre, m. Geld. Boh. Güeno, a. s. bueno. Güermeces, m. Krankheit der Falken. Güero, m. faules Ey. adj. selstein. faul, bose. — juicio, Guijarro, m. Kieselstein. Tollheit. Guerra, f. Krieg. Guerreador, ra, kriegerisch. Guerrear, éo, kriegen. Guerrero, a. kriegerisch; ein Krieger. Guerrilla, f. kleiner Krieg. Guerto, m. s. huerto. Guguecho, m. Kropf am Halse, dicker Hals. s. Guilla, bocio.

rer, Leiter; Zollschein;

Stengel selbst; Vor-

hammel, Leitochse, Laderakels. - del pesguias. Guiaella, f. Hahnenfufs. Guiamiento,m. Anleitung. sen, zeigen; führen. leiten, anweisen. Guija, f. Kieselstein, Zingel, grober Sand. guijas, Art grosse Bohnen. Guijana, f. s. simarruba. Feld. Guijarrazo, m. Wurf mit einem Kieselstein. Guijarreño, a. steinig. Guijarrillo, m. kleiner Kie-Guijarroso, a. voller Kieselsteine. Guijo, m. Stein, Kieselstein, guijos para má-quinas de azúcar. Guileña, f. Agley. Guiléquelco, m. Rock, Frack der Gefangenen. eine reiche Aernte. Guia, f. Wegweiser, Füh-Gnillota, f. ein träges Mädchen. Passierzettel; Krone Guillote, m. Faullenzer, an einem Kohlstengel; guilletes, große Nägel. guilletes, grosse Nägel, womit die Zimmerleu-Guindamaya, f. das Auf-

tanzer; Leitfalk, Leit- te die Balken zusammenfügen. Leitpferd; Allmanach; Guillotillo, a. träge, faul, Lenkseil; das große unthätig. Seegelseil, das Seegel Guillotina, f. Guillotine. auf- und abzuziehen; Guillotinar, o. guillotini-der Kundwächter des ren. Boots. — de aparejo Guilloton, na, träge. de combes, der Ausho-Guillotonazo, a. sehrträge. ler des Toopreeps, des Guiloches, - botones de guiloches. cante de cargar y des-Guimbalete, m. Schwencargar, der Ausholer des gel, Geck der Pumpen. Ladebaums. - del bau-Guincho, m. Wassermöve. pres, die Klüshölzer. Guinda, f. Herzkirsche; Höhe der Mastbäume, Seegel, Flaggen, Stengen. - garrafal, eine grosse Art Kirschen. - agria, Sauriotte. de una vela, Tiefe eines Seegels. un navio que tiene mucha -, ein Schiff, welches sehr hohe Masten hat. Guindage, m. der Lohn für das Aufziehen der Waaren in ein Schiff; das Einladen und Ausladen selbst. Guindal, m. Kirschbaum. Guindalera, f. Rirschgarten. Guindaleta, f. Seil, 100mit man große Lasten in die Höhe zieht; Thiere anzubinden. Guijeño, a. hart, glatt, Guindaleza, f. Schiffsseil; wie ein Kieselstein. Hisstau; Tau, an welchen man die obersten Seegel anziehet; trofsweissgeschlagenes Tau; Tross oder Kardeel, welches ohngefähr die Dicke eines Wandtaues hat. - acalabrotada, Greeling oder Grelien; kabelweis geschlagenes Tau. del cable. Kardeelen eines Ankertaues.

ziehen

GUI

sen der Seegel. Guindar, o. in die Höhe winden. - los maste-

leros, die Stengen aufsetzen.

Guindarse, sich an einem Seil herunterlassen. Guindareza, f. s. guinda-

leza. Guindaste, m. Galgen, Klockenstuhl. guindastes, Schiffswinden, die aufzuzichen, Seegel

heben. Guindo, m. Kirschbaum. Guion, m. Guindola, f. dreieckige Stelling, womit man auf den Schiffen die Lasten, die geladen werden sollen, in die Höhe bringt.

Guinéa, f. Guinee; Guinea. hierba de guinea.

Suinéo, m. Art Mohren-Guirigay, m. eine dunkle,

Gumeta . Wasserschneppe. Guingampa, f. Art Lei-

á llamas.

Guingas, m. s. listados. Guingay, s. ruanete. Guiñada, guiñadura, f. das Winken mit den Augen; Seitenblick; Ver-Laufs änderung des eines Schiffes; das Abvon seinem Lauf, wenn ein Schiff giert, oder Guiron, m. Standarte. bald hier, bald dort-Guisa, f. Weise, Art.

Guloso, a. lecker, naschhin treibt. hacer guiñaGuisadico, guisadillo, guidas, bei dem Winde sado, m. Frikassee, RaGulutéa, f. Linsenbaum; gieren. dar mucha zu viel gieren.

Guinamiento,m. das Winken mit den Augen.

pen; ein zerlumpter Mensch. P. I.

ziehen und Niederlas- Guiffar, o. mit den Au- Guisandero, a. guter Koch, gen winken; blinzeln; den Lauf des Schiffs Guisante, m. Erbse. und her treiben. ir guiñando para quitarse

el andar, mit dem Schiff Guiso, m. Würze, gegieren, um dasselbe aus der Fahrt zu bringen. Guison, m. dasselbe. Blinzeln mit den Augen. jugar con -, sich mit den Augen geben. Guita, f. Bindfaden.

Akzie. s. auch guiño. das Kreuz, das man vor einem Prä- klein zu schlagen. zessionen vorausgetrache Fahne, bei gewissen Zeremonien; Vor-Guitarrista, m. tänzer; Haupt, Anführer.

verworrene · Sprache, Guito, a. falsch, tückisch. kauderwelsch.

Guirindola, m. ein Busenstreif. nen in Nantes. lienzo Guirnalda,f. Blumenkranz;

den Vorsteven eines Boots. - del palo, der Guizgar, s. enguizgar. dic Leguanen um die miento, das Oberste des Hakebords.

kränzen.

gout; Verdrufs.

Guisado, a. zubereitet. Gumagota, mal -, mifsvergnügt.

Guisador, m. Koch. Guiñapo, m. alter Lum-Guisamiento, m. das Zu-Gurbía, f. Hohlmeissel.

ner Suche.

Köchin.

verändern; gieren, hin Guisar, o. Speisen zurichten, zubereiten, würzen.

würzte Brühe. Guiño, m. das Winken, Guisopete, m. del tiempo

de -, von Olims Zeiten. beim Spielen Zeichen Guisote, m. Bauernbrühe, -

oder Lasten emporzu-Guiñon, m. Theil, Lous; Guitarra, f. Guitarre; eine Art Hammer Gypser, um den Gyps

laten oder das bei Pro-Guitarrero, m. Guitarrenmacher, Spieler. gen wird; die konigli-Guitarrilla, f. kleine Guitarre.

Guitarre spielt. Guitarron, m. grofse Guitarre.

Guiton, m. Landstreicher, Tagedieb. Guitonear, o. betteln, faul-

lenzen. Pechkranz; Leguan um Guitonería, f. Faullenzerei.

Mitis. - de las velas, Gula, f. Kehle, Gurgel, Schlund; Gefrässigkeit. Ragen. - de corona-Gules, m. rothe Farbein den Wappen.

Gulilla, f. kleiner Schlund. treiben eines Schiffs Guirnaldar, o. mit Blumen Gulloria, f. Lerche; Leckerhaftigkeit,

sternheit.

Frucht.

Gutti. Gumena, f. Ankertau.

richten, Anordnen ei-Gurbion, m. kleines gefluchtenes Band oder Schnur; eine Art StoffiGusa, f. Eisengans. von gedrehter Seide. Gusanear, eo, voll Würs. euforbio.

Gurdo, a. dumm, einfäl-Gusanera, f. Wunde, wo tig.

Gurrar, o. mit einem andern Schiffe nicht zusammentreffen, entfernt halten. el navio va gurrando, das Gusanillo, m. JV ürmchen; Gusto, m. Geschmack; Schiff treibt, nachdem gelichtet Anker worden.

Gurrullada, f. s. gurull. Gurrumina, f. übertriebe- Gusanito, m. ein kleiner des Gefälligkeit Mannes gegen seine

Gurruminada, f. Nachgiebigkeit.

Gurrumino, m. ein über

Gurupa, f. s. grupa.

mer seyn.

HAR

empfindliche Seite des Menschen.

sich Gusaniento, voller Würmer.

fein gewirkte Arbeit auf Leinewand etc. Frett an einem Boh-Gustosamente, adv. rer.

Wurm.

am Bohrer.

Gusarapillo, m. Würmchen. die Gebühr gefälliger Gusarapo, m. Wasser-

einer Speise.

Gustar, o. kosten, versu-

chen; Geschmack, Gefallen an etwas finden: etwas billigen, sich gefallen lassen.

sich Würmer zeugen; Gustavias, f. ein Baum oder Gesträuch in Süd-Amerika,

Gustillo, m. kleines Vergnügen.

Vergnügen; Einfall; Wahl.

Vergnügen, mit Lust. Gustoso, a. angenehm, gefällig; vergnügt.

Gusano, m. Wurm; klein-Gutagambar, gutigambar, müthiger Mensch; Frett m. Gummi Gutt. Gutural, adj. zur Kehle

gehörig. Guturalmente, adv. durch

die Gurgel. Ehemann. spinne. Guyana, f. s. guayana. Gurullada, f. Haufe Per-Gustadura, f. das Kosten Guzmanes, m. Freiwillige auf der königlichen Flotte.

## H.

weh. Haba, f. Bohne, Tauben- Habar, m. ein Bohnen- Habichuela, f. s. bohne; Frosch der zerne Kugel, schwarz und weiss, seine Stimme zu geben. - panosas, Pferdebohnen. . ziusbohnen. - cochineras, Saubohnen. - cotes. - para caballerías. - de Malaca, Malakkabohnen. - del parro, Hundsbohnen.

Ha, interj. ha! ach! o Habantes, m. pl. der Reep-Haberio, m. Hofgerathe schläger Drehpfähle. feld. Blase oder Habarraz, m. Läusekraut. Beule, habas, kleine höl-Haber, he, haben. ha, besser hay, es ist, es giebt. Habil, adj. fahig, tüchha de -, Kredit, hat gut. he menester, ich Habilidad, f. Geschicklichbedarf. de San Ygnacio, Igna-Haberse, - bien o mal, Habilitacion, f. Geschicktsich gut oder schlecht betragen. logadas que llaman ma-Haber, m. Hab und Gut, Vermögen. - hediondas, Juckboh- Haberia, f. Abgabe, Zoll. haberias, Gehalt, Ein-

nahme; Güter, Reichshum.

eines Bauers.

und frixoles. - blancas. - careta. - con ojo negro.

tig.

keit, Fähigkeit. machung. derechos de -, Zölle von den Gütern, die in fremden Schiffen einkommen, und die nur die Gremios einführen können. - de bandera.

Habilitador, m. einer, der

Habilitamiento, m. s. ha-

bilitacion.

für fähig erklären.

Habilmente, adv. geschickt, Hacecillo, ito, m. Bundel, tüchtig.

Habitable, adj. bewohnbar. Hacedero Habitacion, f. Wohnung.

auf dem Schiffe. Habitáculo, m. s. habita-

Habitador, m. Bewohner. Hacendar, Habitar, o. wohnen, be-

wohnen. Habitillo, m. kurzes Kleid. Hacendarse, sich liegende Hábito, m. Kleid, Klei-

Fertigkeit. Habituacion, f. Gewohn-Hacendilla, f. kleine Ar-

heit. heit geworden.

Habitualidad, wohnheit.

Habitualmente, adv. ge-Hacer, hago, machen, verwöhnlich. Habituar, úo, gewöhnen. Habitud, f. Beschaffen-

heit, Eigenschaft. Habla, f. Sprache, Rede;

Aussprache, estar en in Unterhandlung stehen. Hablado, a. beredt.

Plauderer. Habladorcillo, m. Plaude-

rer. sehr Habladorisimo ,

schwatzhaft.

Habladuría, f. Geschwätz, Schwätzerei.

Hablar, o. reden, sprechen.

reden. Hablarse, bekannt werden, Hacha, f. Wachsfackel; Seidenbau; Erheber der

fähig, tüchtig macht, Hablatista, m. s. hablador. | dar, Enterbeil. der etwas einrichtet. Hablilla, f. Mährchen, Geschwätz.

Habilitar, o. geschickt, debohnen. tuchtig, fähig machen; Habubilla, f. Wiedehopf.

Haca, f. Klepper. Habilla, f. kleine Bohne. Hacanea, f. Zelterpferd. Hachear, eo, mit der Axe Packetchen.

thunlich, möglich.

Habitacora, f. Wachthaus Hacedor, m. Werkmeister; Künstler.

Hacendado, a. begütert. ciendo, de Gründe ertheilen.

Gründe anschaffen. dung; Angewohnheit, Hacendero, a. haushälterisch.

beit.

ämsig, thätig.

Ange-Hacenduela, f. s. hacendilla.

> fertigen, arbeiten, fa-Hacina, f. Schober. vorbringen; begehen. este frasco hace tantos Hacinar, o. Garben auf azumbres, diese Flasche enthält so viel Nöfsel. hacerse al frio, sich an die Kälte ge-

wöhnen. Hablador, m. Schwätzer, Hacerse, werden. - mal, Hada, hadada, f. Fee. den. - de rogar, sich bitten lassen. su suerte, sich in sein Hadar, o. wahrsagen. saber que -, nicht

wissen, was man an-Hadrolla, f. Uebertheufangen soll. - al ayre, in den Wind Hacera, f. Reihe Häuser Hadrollero, m. Letrager. einer Strafse.

ausgesprengt werden. | Axt, Beil. - para abor- Abgabe von Seide.

viento, Windfackel. Hachada, f. Hohldeissel. Habones, m. plur. Pfer-Hachazo, m. Schlag, Hieb mit der Fackel oder Axt; grosse Axt, grofee Fackel.

zuhauen.

m. Leuchter; Hachero, Holzspälter, Zimmermann.

Urheber, Hacheta, f. kleine Fackel; kleine Axt; Scalpier-

Hachita, f. dassalbe. die Hachon, m. Binsenfackel. Herrschaft über liegen- Hachnela, f. Axt, die auf einer Seite einen Hammer hat.

Hácia, praep. gegen, nach, zu,

Hacienda, f. Aecker, liegende Güter. Landgut; Vermägen. Habitual, adj. zur Gewohn-Hacendosillo, hacendoso, a. Hacimiento, s. accion de gracias. - de rentas, öffentliche die pachtung der

künfte. briziren; schaffen, her- Hacinador, m. der Gar- / ben aufhäufet.

einander häufen; aufhäufen, sammlen; zaubern, die Augen verblenden.

Hacino, m. Geizhals. ó mala obra, sich scha-Hadado, a. glücklich. mal -, unglücklich. - con Hadador, m. Wahrsager. Schicksal schicken. no Hado, m. Schicksal, Verhängnifs.

> rung Hafiz, m. Aufseher beim

Schlippevoll.

Haldudo, a. mit langen

schürzen.

HAM Hago, con topa y -, ge-|Haleche, m. Makrelle. sagt, gethan. Halieto, m. Meeradler, Hainaut, m. Hennegau. Fischadler. Haiz, m. Stand eines Pla-Halifa, m. Kalife. neten. s. hafiz, Halifado, m. Kalifat. Hala, interi. he! hella! Halito , m. Athem; Aus-Halacuerdas, m. Matrose, dünstung. der sich nur aufs Tau-Halladizo, a. was sich fin-Takelwerk verden läfst. steht; Baar. Hallador, m. der etwas Halador, m. der zieht findet. oder zerrt. Hallar, o. finden. Halagador, m. Schmeich-Hallarse, zusammentref-Hao, s. ahao. Halagar, o. schmeichelu. seyn. Halago, m. Schmeichelei. Hallargo, m. Fund; Fin-Haraganear, eo, faullen-Halagüeñamente, adverb. derlohn; Erfindung, neue Erfindung. schmeichelhaft. Halagüeño, halagüero, a. Hallula, f. länglich Stück-dasselbe. chen Teis die Kanau-Halar, o. holen, aufhonen zu mästen. len, an einem Seil zie-Hallullo, m. Brod, das hen, (trecken). Halaraquinto, m. unruhibacken ist. ger Mensch. Holon, m. Nebensonne; Hof um die Sonne. Halca, f. Span, Splitter. Halcion, m. Eisvogel. Halcon, m. Falk. Haloque, m. s. aloque. Haloxa, haloza, f. Meeth. Halconcillog m. junger Hamaca, f. Hangematte; Falk. Hamak. Halconear, éo, allenthal-Hamadriades, f. Hamaben umherblicken. dryaden. Halconera, f. Falken- Hamaga , f. schlechteste Art Honigs. Halconería, f. Falkenier-Hámago, m. Honig, wovon kunst. die Bienen im Win-Halconero, m. Falkenier. ter leben; unangeneh-Halconete, m. s. falconete. mer Geschmack des Halda, f. s. falda, Stroh-Honigs. sack. haldas en cinta, Hamagoso, a. von widri-Harina, f. Mehl. - flor. aufgeschürztem gem, ekelhaftem Gemit Kleide. schmack. Haldabones, m. pl. grosse Hamapola, f. s. amapola. Harinar, o. mit Mehl be-Klöpfel oder Schwen-Hambre, f. Hunger; Hun-streuen; zu Mehl magel. Haldada, f. Schoofsvoll,

Hambron, m. Hungerlei-Hameces, f. s. hemeces. Hamia, f. Art Seefisch. Hampa, f. Prahlerei, Aufschneiderei: Streit. Hampon, na, aufgeblasen, eitel. Handrajo, s. andrajo. Hanega, f. s. fanega. Hanzo, m. Frohlichkeit, Aufgewecktheit. fen; sich wo befinden, Haquilla, f. Klepper. Haragan, m. Faullenzer. zen. Haraganería, haraganía, f. Mussiggang, Faulheit. chen Teig die Kapau-Haraldo, f. s. heraldo. Harambol, m. gestreiftes Laken. unter heißer Asche ge-Harapiezos, m. herabhangende Lumpen. Harapo, m. ein Lumpen, Lappen. Harbar, o. etwas in der Eil thun, besudeln; obenhin nähen. Harderic, m. spanischer Brunierstein. Hardilla, f. - de Holanda, Grauwerk. Harebueno, m. ein Bon, Schein, für in Deposito gegebene Waare, der als Contant cursirt. Harija, f. Staubmehl. - cabezuela. - trasera. Harinal, m. Mehlkasten. gersnoth. - canina, chen. Heifshunger.matarel -, Harinero, m. Mehlhandden Hunger stillen. ler; Mehlkammer. Haddear, éo, geschwind Hambreador, m. einer, Harinero, ra, mehlig, gehen, die Kleider auf- der anshungert. Harinillas, f. pl. Art V. Harinillas, f. pl. Art Würfelspiel. Hambrear, éo, hungern; aushungern. Hariolar, o. wahrsagen. Schöfsen; dickhalgig. Hambriento, a. hungrig. Harmaga, f. wilde Raute. Harmonia, f. Harmonie; Harrieria, Ebenmaass; Eintracht. Harmónico, a. harmonisch. Harmonioso, a. harmonisch. Harmuelles, s. arm. Harnar, m. Mühlenbeutel. Harnero, m. s. cribo. hacer á uno un -, einen Harraquero, s. harriero. durchbohren. Haro, m. s. haro. Haron, na, trage. caballo -, stätisches Pferd. Haronear, éo, trage, langsam seyn. sin --, unverzüglich. Haronia, f. s. pereza, flo-Harto, a. satt. s bastante. xedad. Harpa, f. Harfe; Klaue; Haken; Art Geier. Harpador, m. Harfenspieler.

Harpar, o. einschneiden, Harzas, f. plur. bei den zuspitzen. Harpeo, m. Enterhaken. Harpero, m. Harfenmacher. Harpía, f. Harpie.

Harpadura, f. das Einker-

ben einer Sache.

Harpillar, o. in Sackleinen packen. Harpillera, f. Packtuch. Harpista, m. Harfenspie-

Harpon, m. Haken, Schiffs-Bootshaken; Hastiar, s. fastidiar. haken, Harpune.

Harponar, und harponear, éo, mit Haken, einer Harpune fassen.

Harrapiezo, m. Lumpen. Lappen; Lumpenkerl. s. arrap.

Harre! interi. marsch! fort Harrear, éo, Lastthiere Hastillazo, m. Schlag oder Hazabras, f. plur. besonzum Fortgehen antrei-

Harria, f. ein Zug Maul-

shiere.

Maulthiertreieines bers.

Harriero, m. Fuhrmann, Maulthiertreiber.

Mastkorb, um die See-, gewicht zu halten.

Hartadura, f. Sättigung. Hastar, o. mit Essen über-

tigen, befriedigen; Verdrufs, Ekel erwecken. Hartazgo, m. Sättigung.

- de ojos, grober Tolpel. Harto, adv. genug, hin-

länglich. Hartura, Sättigung, Ueberfüllung; Ueber-Aufs.

Reepschlägern, die Recken. Hasta, f. s. asta.

Hasta, praep. bis. hastaque, bis dass. o. mit Spiessen Hastar,

Hastial, m. innere Mauer

gang.

Schaft; Kolben an einer Waage; Waagebalken.

Hastilla, f. Span, Splitter. de tal palo, tal der Apfel fällt nicht Haza, f. mit Garben be-weit vom Stamm. e. decktes Feld. – de ast.

die Wunde von einem Stück Holz oder Split-Hazaleja, f. s. fazaleja.

Hastillero, m. s. ast.

f. Geschäfte Hastio, m. Ekel, Widerwillen. Hastioso, s. fastidioso. Hataca, f. Löffel, Koch-

löffel. Harritrauco, m. Seile am Hatajo, m. kleiner Bundel.

gelstange im Gleich-Hataraya, f. kleines Fischernetz. Hateria, f. Mundvorrath

auf die ganze Woche, für die Schäfer. füllen, überladen; sät-Hatero, m. Schäfer oder

Knecht, der den übrigen Schäfern auf dem Felda das Essen bringt; Lastthier, welches das Geräthe der Schäfer trägt. Hatillo, m. kleineHeerde;

Bündel, Päckchen. Hato, m. F.leidung, Kleidungsstück; Versammlung, Haufen Leute: Mundvorrath für die Schäfer; - de ganados Trupp Vieh. disparates, Menge Thor-

heiten. Haute, m. Wappenschild. mit einem Wappenrock.

versehen. Verlängern. Havado, a. gallina havada, Huhn das den ein Pips hat.

einer Kirche am Kreuz-Hay, von haber, es giebt. Haya, f. Buche.

Hayal, m. Buchenwald. Hastil, m. Heft, Stiel; Haz, f. Flache, Aussenseite; rechte Seite eines Zeugs; Bündel; Flachs Kaude Hanf; Oberfläche der Erde.

> tierra, Stück Bauland. dere Art Schiffe.

Hazaña, f. ausgezeichnete That.

Hazaneria, f. Ziererei, Hebrudo, s. was dickel verstellte, gekunstelte Bedenklichkeit. Hazañero, a, einer, der sich über Kleinigkeiten Hecha, f. s. fecha. Bedenken macht; lus-Hechicera, f. Zauberin, aufgeräumter Kopf. Hazanosamenie, adv. tapfer, heldenmüthig. muthig, Hazañoso, a. tapfer. . Hazino, a. geizig. interj. he aqui! he alli! siehe hier! siehe Hechizar, o. bezaubern; da! he? nun? Hebdómada, f. Woche. Hebdomadario, m. Wochner in einem Kloster. Hechizo, a. adj. wöchentlich. Heben, adj. Art weißer Hecho, a, gemacht; ge-Helgado, a. der ungleiche Trauben; eitel, nichts werth. Hebilla, f. Schnalle; Heft. Hebillage, m. Garnitur Schnallen. Hebillar, o. zuschnallen; Schnallen an etwas legen. Hebra, f. Faden Zwirn, eine Nadel voll; Adern Heciento, a. hefig.

in Mineralien; hebras, die zarten Wurzeln der Bäume; poe-Hedentina, f. Gestank. buena —, gesund. Hebráica, f. der Namen einer Natter. Hebraico, hebraisch.

Hebraismo, m. Hebrais- Hediondo, a. mus; Lehre und Sehte der Hebräer. Hebréo, a. hebräisch; Hedor, m. Gestank. Hebrero, m. s. febrero. Hebrita, f. Fädchen, Fä-

Fasern.

Fasern hat. Hecatombe, m. Hekatombe.

Hexe. Hechiceresco, a. zauberisch.

Hechiceria, f. Zauberei, Hexerei; Reiz, Liebkosung. schmutzig, Hechicero, a, Zauberer; adj. bezaubernd, zau-

berisch. einnehmen. Zauberei, Hechizo, m.

Bezauberung. künstlich, nachgemacht.

wöhnt.

Hechura, f. das Machen; Gemächt, Werk, Gestalt ; Hélice, f. Machwerk; Macherlohn; Kreatur

von einem Grofsen. Hekto-Ge-Hectograma, f. schmeidigkeit, Bieg- gramm, our schmeidigkeit, Bieg- gramm, our schmeit des Holzes. Hectolitro, m. Oel- und Maass. Wein-Maass.

tisch, die Haare. de Heder, hiedo, stinken, Helxîne, e. parietaria. buena —, gesund. einen bösen Geruch Hemático, m. hematites, verbreiten.

Hediente, adj. stinkend. Hediondez, f. Gestank. subst. Iltis, Stinkthier, arbol -, Stinkbaum.

Hedrar, o. einen Weinberg zum zweitenmale umgraben.

Hegira, f. Hegira. Hebroso, a. voll Fäden, Helada, f. Reif, Frost. Helado, a. gefroren. he- Riemen, in welchem

lados, gefrornes, Eis. quedarse -, sich entsetzen. Helar, hielo, frieren.

Helarse, erfrieren, starren. Helear, hieleo, bitter.

wie Galle machen. Helecho, m. Farrenkraut. - florido, Wasserfarren. masculino.

männliches Farrenkraut. femenino. helecho hembra, weibliches Farrenkraut. - arbóreo.

Helena, f. ein feuriger Dunst , Dioskure. Helenismo, m, Helle-

nismus. Helga, f. s. armella. Zähne hat.

Hecho, m. That, Hand-Helgadura, f. Ungleichlung; Thatsache, in heit der Zähne, der That. Heliaco, a. das Au Heliaco, a. das Auf- und

Niedergehen eines Ge-

Gestirn; Schneel linie. s. espira. Heliconia, f. Sonnenbaum.

Helioscopio, m. Wolfsmilch; Sonnen-Perspektiv.

Heliotropio, m. s. girasol, Art Iaspis.

hematite, f. Blutstein.

Hematoso, in Blut a. verwandelnd. stinkend; Hematoxilon, m. ein gewisses brasilisches

> Product. Weibchen; Hembra, f. Weib, Weibsperson; weibliche Pflanze. cañamo -, weiblicher Hanf oder Hekling. de corchete, der

ein Refträger sein Ref Hender, hiendo, spalten, Herbazal, m. Ort, wo trägt. hembras, Fingerlinge,eiserneHänge, in, denen das Ruder hängt.

Hembrar, o. zur Frau machen; weibisch wer-Hendiente, m. Kämpfer.

Hembrilla, f. kleinkörnig-

ter Waizen.
Hembruno, a. weiblich.
Hemeces, f. plur. Risse, Henebrar, o. einfädeln.
noschädigungen an Henebrar, im Januar.
Honil m. Heuboden.

Hemencia, f. s. vehemen-Heniquen, m. hilo de hecia. Hemenciar, o. mit Eifer, heniquen.

Anstrengung arbeiten. Heno, m. Heu.

Hemencioso, a. heftig, Henodio, m. s. enodio. eifrig. Hemerodromo, m. Tage- Henir, hino, kneten.

läufer. Hemicrania, f. Hauptweh. Hémina, f. maass, dritter Theil

einer Fanega. geöhrte Hemionite, f. Hirschzunge.

Hemisferio, m. Halbkugel. Hemistichio, m. halber Her, so viel als hacer. Vers.

Hemorragia, f. Nasen-Heral, bluten; Blutsturz.

almorranas. Hemorróo, f. schlange.

Henchido . schwollen.

Henchidor, m. einer, der Henchidura, f. henchimi-

ento, m. Anfüllung. hen-Herbajar, o. weiden, grachimientos, Kalben zwischen den Innhölzern. henchiduras, Auf-Herbario, m. langer der Piekstücke. buch.

Hendedor, m: Spalter,

Hackemesser. Herbax, m. grob wolle-Herir, hiero, verwunden Hendedura, f. Spalt, Rist. nes Zeug. verletzen, schlagen.

drängen. gente, sich durchdrängen.

Hendimiento, m. Spalten, Zerspalten. Hendrija, f. kleiner Ritz,

den Federn der Falken. Henil, m. Heuboden.

Henogil, m. s. cenogil. Hepataria, hepática,

Lebermoos. Getraide-Hepático, a. lebersüchtig.

Heptachordo, heptacordo, Herege, m. Ketser. m. Septime.

Hera, f. s. era.

Kalb. Hemorroidas, f. plur. s. Heráldico, a. zur Wappenkunst gehörig.

> Waffenkönig. aufge-Hercage, m. Gras. Herbagear, éo. im Grase Herial, m. Triesch.

weiden. Herbagero, m. Graspächter.

sen; Wiesen, Weiden pachten. Kräuter-

Henchir, hincho, anfül-Herbato, herbatu, herba-

erbato.

durchschneiden, von Gras wächst. einander hauen; durch-Herbera, f. Kräuter frau. por la Herbero, m. Krautermann.

Herbolario, m. Kräuterkenner.

das Herboso, a. grasig. Herborizar, o. Kräuter sammlen,

Herculeo, a. herkulisch. Hércules, m. fallende Sucht.

Heredad, f. Grundstück, Erbgut, Erbschaft. niquen. calabrotes de Heredamiento, m. dass. Heredar, o. erben; ein

Gut erb - und rigenthümlich schenken. Heredero, a. Erbe, Er-

bin. principe -, Erba prinz. Heredipeta, Erbm.

schleicher. Hereditario, a, erblich.

Heregia, f. Ketzerei. Heptagono, m. Sieben-Herejote, a. Erzketzer. eck. Herencia, f. Erhschaft.

Heresiarchá, ketzer. o. zweijähriges Heretical, adj. ketzerisch.

Hereticar, o. Irrlehren glauben. Herético, a. ketzerisch. Blut-Heraldo, m. Herold oder Heria, f. s. briba. gente de la -, Landstrei-

chervolk. Herida, f. Wunde, Ver-

letzung. Herido, verwundet; blutig. á pendon mit Hartnäckigkeit. bienes heridos, schuldete Güter. Heridor, m. Schläger,

der verwundet. tum, m. Saufenchel, s. Herimiento, m. das Verwunden.

beschlagen; mit einem - la cuerda, die Seite Hermosilla, f. s. griseta. berühren. - las pie-Hermosito, a. artig, niedheifsen Eisen brennen. Herrax, 'm. Oelkuchen. dras con la espada, mit lich. - de encina, Loh-Hermoso, a. schön, volldem Degen wetzen. kuchen. kommen. Hermafrodita, m. Zwitter. Hermosura, f. die Schon-Herren, im. Mengkorn, Hermana, f. Schwester. Hermanable, adj. bruder-Wickenfutter. heit. Hernia, f. ein Bruch. Herrenal, m. Wickencrural, Beinbruch. futterfeld. Hermanablemente, adv. auf eine brüderliche Hernista, m. ein Eruch-Herrerie, f. Eisenhammer; Eisenwaare; Gearzt. Weise. Hermanado, a. und her-Hernosilla, f. blau Herztös. Herrera, m. Hammermanal, adj. brüderlich, kraut. schmid; Eisenhändler. Héroe, m. ein Held. Hermanar, o. zum Bruder Heroicamente, adv. hel-Herreruelo, m. s. ferreruelo, kleiner Vogel. denmüthig. machen oder aufnehmen; paaren, gleich Heroicidad, Helden-Herreie, m. Stift an einer Nestel. machen; eine Sache müthigkeit. mit der andern ver- Heroico, heroisch, Herrojo, m. s. cerrojo. a. heldenmüthig. Herron, m. eiserne Wurfbinden. Stief-Heroina, f. eine Heldin. scheibe. Hermanastra, f. m. Helden-Herronada, heftiger Heroismo, schwester. müthigkeit.

Herpes, m. Wolf - oder Herruge, herrumbre, f. Stief-Hermanastro, m. Hermanazgo, m. herman-Haarwurm. Eisenschlacken, Hamdad. f. Brüderschaft; Herpético, a. s. erupcion. merschlag; Eisenrost. Herrumbroso, a. rostig. Ein-Herrada, f. ein Eimer. brüderliche Herradero, m. der Ort, Herventar, o. Krä.
wo man Pferde be- sammlen, suchen. Kräuter tracht, la santa Strafsenbereiter, We-Hervera, f. Kräutermagd. schlägt. gepolizei. bruder-Herrado, a. mit Eisen Hervero, m. s. tragedero. Hermanear, éo, beschlagen. bolsa her-Hervidero, m. Gerausch, lich behandeln. rada, ein gespickter Aufbrausen von spru-Hermanica, illa, ita, delndem, siedendem Beutel. Schwesterchen. Hermanico, illo, ito, m. Herrador, Wasser; das Röcheln; m. ein Hufschmid. Menge. Brüderchen. Herviente, hirviente, adj. Herradura, f. Hufeisen. Hermano, m. Bruder. passend, Herrage, m. Eisenbesiedend. schläge. Hervir, hiervo, wallen, ähnlich. adv. Herrambra, m. Eisensieden; wimmeln. el Herméticamente, vino hierve, der Wein schlack. hermetisch. Hermético, a. hermetisch. Herramental, m. Arbeiter arbeitet. Eisen, Schmid; Hervor, m. das Aufwal-Hermodátiles, m. pl. Herin Sack, worein man das len, Sieden, Hitze. modatteln. Hervoroso, s. fervoroso. adv. Beschlagzeug thut. Hermosamente, Herramienta, f. allerhand Heses, esa, Hesse, Hessin. schön. eisernes Werkzeug, Hesitacion, f. Hermoseador, m. Ver-Eisenwerk, das zu eilichkeit. schönerer. nem Beschlag gehört; Hesitante, adj. stammelnd, die Hermoseamiento, m. Hörner, Geweih; stotternd. Verschönerung. Hermosear, éo. verschö-Zähne. Hesitar, o. anstehen, sich Herrar, hierro, mit Eisen bedenken. nern. Hes-

Hideruin, m. Taugenichts.

P. I.

Hespero, m. Hesperien; Hidra, f. Wasserschlange. Hiel, f. Galle. - de tier-Abendstern; dieschone Hidraulica, f. Hidraulik. Tausendgüldenra, kraut. Nachtviole. Hidrautico, a. Hydrau-- de buey, Heterodoxia, f. Heterolisch. Ochsenzunge. doxie. H dria, f. Wasserkrug. vaca. - de vidrio. Heterodoxô, A, heterodox. Hidrocefalo, m. Wasser-Hielo, m. Frost, Kälte; sucht, Wasserkopf. Heterogeneo, a. heterogefrornes Getränk. Hidrofilocio, m. grosse Hiema, f. Knospe; Eidotter; Mitte. - del dedo, Spitze des Fin-Heteroscios, m. plur. Ein-Höhle. Hidrofobia, f. Wasserschattige. Hética, f, Hektik. scheu. Hético, a. schwindsüch-Hidrofobo, a. gers. dar en la -, den der wasrechten Fleck treffen. Hiemal, adj. winterlich. tig; abgezehrt. serscheu ist. Hexachordo, m. Sexte, die Hidrogeno, m. - sulfusolsticio - kurzester Sexta in der Musik. Tag. rado. Sechs-Hidrogogia, f. die Kunst Hiena, f. Hiöne. Hextedro. m. . das Wasser zu nivel-Hienda, f. Mist, Koth. fächern. Hexagono, m. Sechseck. Hieracia, f. hieracio, m. liren. Hexametro, m. Hexame-Hidrografia, f. Wasser-Habichtskraut. Hierarchia, hierarquia, f. beschreibung. Hexapeda, f. Maafs von Hidrografico, a. Hydros. gerarchía. sechs Fuss. Hierba, f. Kraut, Gras: graphisch. Hez, f. Hej ., Bodensatz; Hidromancia, f. Wahr-Flecken in einem Edel-Auswurf. sagung aus dem Wasstein. - bnena, Manze. Hi, m. s. hijo. - hortense, Krauseser. Hiadas, f. plur. Sieben-Hidromantico, zur münze. salvage. Wahrsagung aus dem Pferdemunze. - cana, gestirn. Hibernal, adj. winterlich. Wasser. gehorig. hreuzwurz. - estrel-Hibierno, m. s. invierno, Wahrsager. la, Sternkraut. - mora, Nachtschatten. - del Hibisco, m. Eibisch, Ibisch, Hidrometria, f. Wasserfruchtbar; paraguay, Paraguay-Hibléo, a. wägekunst. lieblich, reizend. Hidrometro, m. Wasserthee. - de pelaira, s. car-Hibuero, m. Kürbisbaum. dencha. - piojera, ó messer. Hicocervo, m. Centaur; Hidronámica, f. Hydropiojenta, Läusehraut. Hirngespinnst. Hidalga, f. Fräulein. - puntera, s. siemprenamik. Hidropesia, f. Wasserviva. queso de -. Hidalgamente, adv. auf sucht. Krautkäse. Wasser-Hierman, s. yerman. eine edle Art. Hidrópico, a. Hidalgarse, den großen sächtig. Hiernalmente, adv. nach Hidrostática, f. Hydrosta-Art eines Schwieger-Herrn machen. Hidalgo, m. Edelmann. tik. sohns. adj. edel, vortressiich. Hidrostatico, m. zur Hy-Hiemar,o. zum Schwie-Hidalgon, m. Ahnenstolz. drostatik gehörig. gersohn machen. Hidalgote, guejo, guete, Hidrosulfurero, a. aguas -. Hiernecillo. guillo, m. armer Land-Hidrotechnia, f. die Kunst, Schwiegersohn. das Wasser zu einer Hierno, m. Schwieger-gewissen Höhe zu trei- sohn, Eidam. edelmann. gewissen Höhe zu trei-Hidalguia, f. Adel, Vorrecht des Adels; Größe ben. Hieroglifico, s. gerogli-Hiedra, f. Efeu; zweite fico. der Seele. Bearbeitung der Wein-Hierro, m. Eisen; Degen, Hideperro, m. Hundsfott. Hideputa, m. Hurensohn. berge. · terrestre, Schwert. hierros, Fes-

Erd-Efeu, Hederich.

Handschellen.

seln,

56

- quadradillo, Stan-1 - eh planchuela, Stabeisen, Staf-- forjado en barras, Rundeisen. - fundido ó de fundicion, Gufseisen. platina. - vergajon. en combos. - veren barrones. - la-- en rama, rohes Eisen. - de Higuezuelo, bote, bei den Reep- unzeitige Feige. - de corfateisen. tar, Schöreisen, Scharfeisen. - de me-Hijar, s. ijar. Kalfateisen. de rizar, Frisireisen. Töchterchen. Hiesal, hiesar, m. Gyps-Hijo, m. Sohn, steingrube. Gypsgrube, Hiesera, f. Gypsofen. Hieseria. f. Gypsfabrik. Hiesero, m. Gypsar-Ruine von Hieson, m. Kalk und Gyps. Hieso, m. Gyps. - mate, der feinste Gyps. Higa, f. Amulet, Anhängsel. Higadela, f. Leberkraut. Higadillo, lla. kleine Le-Hila, Reihe, kleines Geber. Higado, m. Leber; Muth,

sentar, das Rabatteisen, Unerschrockenheit. ca-Hitzblatlor del -, tern, Leberflecken. de antimonio; -- de azufre. igo, m. Feige. — rea-les, Datteln. — de pala, Hilada, f. Reihe, Lage Higo, m. Feige. gemeine

Feige. maduro, s. pico verde. cha, ó tiradera plan-Higrómetro, m. Hygro-Hiladillo, m. ein Faden meter. en verjas. Higroscopio, m. Hygroscop. - llanta. Higuera, f. Feigenbaum. - infernal, Wunderbaum, Kreuzbaum. loca, wilder Feigenbaum. gallina gorda, mediana. Higueral, m. Feigengarten. brado en chapas, Eisen-Higuero, m. s. higuera. m. kleine schlägern, ein Dreher. Hija, f. Tochter; Sprosse. de calafate, das Kal-Hijada, s. ijada. - y reja de arar. oder Hijadear, s. ijadear. das eigentliche Hijastro, s. alnado. Kind: Sprossling; die Jungen eines Thiers. Hijodalgo, m. s. hidalgo. Hijuela, f. angesetztes Szück Leinwaud; kleidem Kelch. hijuelas de gusano de seda, kleiner Graben um ein Feld, Hijuelo, a. Söhnchen, Töchterchen, kleiner Nebenzweig , Nebenweg.

HIL

Spinnezeit. hilas para heridas, Scharpie. s. hilo. Hilable, adj. was man spinnen kann. Hilacha, f. Faser an Zeuspanische von Steinen, ein Plan-

kengang bei den Schiflen. Floretzwirn, die schlechteste welche gesponnen wird. cintas de -, Floretband. Hilado, m. Gespinnst. - encarnado de tutquia, rothes, türkisches Garn. Hilador, m. Spinner: Spinnort. - delata, Kokospulme. Hiladura, hilanderia, f. Spinnerei. Hilandero, a. Spinnerin. seda hilandera, Spinnseide. Hilanza, f. Spinnerei. Hilar, o. spinnen; anknupfen; einen Entwurf ans jinnen. de Hijezno, m. das Junge Hilarse los sesos, sich en, eines Vogels. den Kopf anstrengen. defnego, Feuerbock. Hijico, hijito, a, Söhnchen, Hilaracha, f. s. hilacha.
esal, hiesar m. Carlotterchen. Hilaza, f. Gespinnst, Gewebe, s. hilado. - de lino, Linnengarn, - de paño, Saum am Laken. no descubras la -, zeige nur deine Szück Leinwaud; klei- Fehler nicht. nes Kissen; Deckel auf Hilera, f. Reihe, Folge, Zieheisen. - para ti-rar plata y alambre. navio de prim ra, ein Schiff vom ersten - de monta-Range. ñas, Gebirgkette. Hilico, hilillo, m. kleiner, dünner, zarter Faden. kröse oder Eingeweide; Hilo, m. Faden, Zwirn, Garn; Faser; Drath etc. dünner A fluss. - de agua, IT as erstral. - de cartas, dünner Bindfaden. de vela, Seegelgarn. de camello, Kameelgarn. - de alfileres,

Stecknadeldrath. -

aufblähen; eitel ma-

anschwellen:stols, auf-Hipocistide, f. Zistenröslaton, Messingdrath. geblasen werden. chen. de clema, de clemen, de crema, Art dünnen Hinchazon, f. Geschwulst, Hipocondria, f. - de palo-Aufgeblasenheit, Dünchondrie. kel; Schwulst im Reden. Hipocondrico, mar, Bindfaden. s. bra-- tirado de Hinchazoncilla, f. kleine driaco, a. de plata, Gold- Geschwulst. Silberdrath. - de se-Hinchir, s. henchir. drist. dal ó caco para pescar. Hiniesta, f. s. retama.

— de hijuelas de gu-Hiniestra, f. s. ventana.
sano de seda. — de Hinojo, m. s. rodilla, Fergend. medio dia, Mittagschel. - marino, Meerde perlas, fenchel. ponerse de hinojos, niederknieen. linie. Kräuterwein. Schnur Perlen. - de viento, der gerade Hintero, m. Backtrog. Scheinheiligkeit. Strich des Windes. Hipar, o. schluchzen; Hipocrita, m. Heuchler. - laso, graber Bind- achzen, stohnen; jap-Hipocritamente, heuchlerisch, faden, - medias de tres pen, keuchen. dreidräthige Hipecoo, m. Wetterros-Hipocriton, ona. Erzheuch-Strümpfe. chen. ler. Hilvan, m. Hilvanadura, f. Hiperbaton, m. Hyperba-Hipogrifo, m. Flügelpferd. das Zusammennähen, ton. Aufnähen mit weiten Hiperbola, f. Hyperbel. Stichen. Hiperbole, f. Hyperbole. Hilvanar, o. mit weiten Hiperbolico, a. hyperbo-Stichen zusammen nälisch; zum len. sciefen Kegelschnitt gehörig. Hipomochlio, Himenéo, m. Himenäus, Hiperbolizar, o. in Hyperbolen reden. Hochzeitsgott; Hochross, Seepferd. Hiperboreo, a. mitternachtish. mar -, Eis-Htpostasis, f. die Selbst-Himno, m. Gesang, Lobgesang. meer. ständigkeit in Hincapie, m. das Anstem-Hiperdulia, f. der Dienst, Theologie. der der Jungfrau er-Hipostaticamente, adverb. men des Fusses. hacer hincapie en alguna cosa, wiesen wird. selbstständig, Hipérico, m. Johannis-Hipostático, a, selbststanauf etwas bestehen. Hincar, o.eintreiben, einkraut. dig. rammeln, hineinsto-Hiperlesia, f. lähmende Hipoteca, f. Hypothek. fsen, hineinschlagen. Gicht. - la rodilla, ó hincar-Hipermetría, f. Abtheizirer. lung eines Worts in Hipotecario, a. hypothe-zwei Silben. karisch. se, de rodillas, niederknieen. Hincha, f. Feindschaft, Hipno, m. Astmoos. Schlucken, Hafs. Hipo, m. thenuse. Hinchadamente, auv. 4-12.

geblasen, hochmüthig. wille, Grott.

Hinchadora, f. Hiucha-Hipobibasmo, m. Theitisch.

lung einer algebrai-Hipotiposis, Hypotiposis,

lung einer algebrai-Hipotiposis, Elegenbock.

Cleichheit durch Hircazo, m. Ziegenbock. Schluchzen; Zorn, Un-Hipotesis, f. Hypothese.

HIP

Hypohipoconhypochondrisch; ein Hyrochona Hipocondrios, m. pl. die Leber- und Milzge-Hipocras, m. Hypokras, Hipocresia, f. Heuchelei; Hipomanes, m. Stückchen Fleisch auf der Stirne der neugebornen Fülhipomochlion, m. Hebelpunkt. Hipopotamo, m. Wall-Hipotecar, a. Hypothe-Hipotenusa, f. die Hypo-

den geringsten Theiler. Hirco, m. Bock, Ziegen-

Hipobosca, f. Lausfliege. bock. Hincharse, aufschwellen, Hipocentauro, m. Centaur. Hirsuto, a. haarig, borstig. Hisca, f. Vogelleim. s. Hito, m. Granzstein; Ziel. Hiscal, m. starkes, binsenes Seil. Hisopada, f. Besprengung mit Isop. besprengen. Hisopillo, m. Sprengwedel, - griego s. tarragona. Hisopo, m. Isop; Sprengwedel. medo, Oesipus. Hispano, s. español. Histerico, a. hysterisch. Histerismo, m. Mutterkrankheit. Historia, f. Geschichte; historisches Gemälde. meterse en sich in Dinge mischen, stellt. Historiador, historial, m. Geschichtschreiber. Historial, adj. historisch. torisch. was aus der Geschichte! malen. Historico, m. s. historiador. Historieta, f. Historiográfico, R. schichtschreiberisch. Historiógrafo, m. schichtschreiber. Historiógrafo, a. Kunst, die Geschichte Histrion, m. Possenspieler.

Hita, f. Nagel ohne Kopf;

· Dücker.

Scheibe. a-, fest, steif. dar en el -, das Ziel treffen. mirar de steif und unen -, verwandt ansehen. Hisopear, éo. mit Isop Hito, a. schwarzdunkel. Hizar, o. s., izar. kleiner Hobacho, a. Hobachon, na. schlaff, faul. Hobero, s. overo. ein Hoblon, m. Hopfen. hu-Hoblonar, o. hopfen. Hobo, m. Mohnbaum. Hocecilla, f. kleine Sichel. Hispido, a. rauh, borstig. Hociada, f. Schlag mit der Schnauze. oder dem Rüssel. Hocicador, m. der mit der Schnauze oder dem Rüssel aufwühlt. historias, Hocicadura, f. Aufwühlen mit dem Rüssel. die man nicht ver-Hocicar, o. mit oder Schnauze dem Rüssel aufwühlen, aufgraben; einen Fehltritt thun. Historialmente, adv. his-Hocico, m. Schnauze, Rüssel; Dickmaul. Historiar, o. eine Ge-Hocicudo, a. dickmäuligt. schichte schreiben; et-Hocina, f. hocino, m. Sichel; Baummesser. Hociquilla, Schnauze. Histórico, a. geschicht-Hoder, o. beischlafen. Hodor, m. Beischläfer. Geschicht-Hogano, adv. heuer, die-Hojaldrar, o. bläätterigen ses lahr. ge- Hogar, m. Heerd, Feuerstätte. Ge-Hogaza, f. großes Brod, Spintbrod. zur Hoguera, f. großes Feuer; Scheiterhaufen. zu schreiben, gehörig. Hoia, f. Blutt; Gold-Silberblättchen; Histrionico, a. possenhaft. Histrionisa, f. s. come-Fensterflügel; lata, Blech. - de esdianta. padines, y sables, De-Hojarasca, f. welkes Laub; gen- und Säbel-Klin- unnützes Zeug, leere

gen - berberisca, dünnes Messingblech. de lata estanadas, verzinntes Blech. estaño, Spiegeljolie. - de cera, s. viruetas, Wachsspäne. dica, folium indicum. - de meca, hameelheu. - de marfil para libros de memoria, elfenbeinene Schreibtafeln. - desen, Sen-nesblätter. '- de corcho, Korkscheibe. de ventana, Fensterflügel. - de papel, Blatt Papier. - de arbol, Blatt von einem Baum. - de cuchillo, Messerklinge. - de tabaco, Tabacksblätter. - titular, Titelblatt. vino de tres hojas, de quatro hojas, ein dreivierjähriger Wein. de dos hojas, zweischeibig, als ein Block. cultivar la tierra á tres hojas, das Land in drei Feldern; Abtheilungen bearbeiten. llojalatería, s. fábricas de hojalateria, Blechschmiede. Hojalatero, m. einKlempner, Blechschläger. Teig, Blättergebacknes machen. Hojaldre, f. blätterigter Teig. -judaica, Matzen. quitar la hojaldre al pastel, der Pastete die Decke nehmen; einen geheimen Anschlag entdecken. genklinge; Thurflugel. Hojaldrista, m. einer, der, blätterigen Teig, Blät-

tergebackenes macht.

der

De-

de

gänger, Tagedieb.

Worte, und Verspre-Holgazanamente, adverb. Hombrecico, cillo, cito, müssiger Weise. zuelo, m. Menschchen. chungen; Degen. Hojeadera, f. Abtheilung Holgazanear, eo. müssig Hombrecillos, m. pl. wilder Felder. seyn, faullenzen. der Hopfen. Hojear, eo, durch blättern. Holgazaneria, f. Müssig-Hombria, f. Menschheit, gang, Faulheit. Hojecer, ezco. Blätter Menschlichkeit. - de Holgezanote, m. fauler, träger Mensch. treiben. bien, Menschenfreund-Hojica, f. kleines Blatt, lichkeit. kleine Klinge. Holgazar, s. holgazanear. Hombrillo, m. Zwickel Hojita, f. dasselbe. -Holgiu, s. hechicero. an den Hemden unter delgadas de madera, Holgon, m. lustiger Bruder. der Achsel; kleine dunne holzerne Schei-Holgorio, m. Lustbarkeit, Schulter. Feiertag. Hombro, m. Schulter. Holgueta, f. s. holgura. Hojoso, a. blätterig. Hombron, m. Hojuela, f. kleines Blatt, Holgura, f. Lustbarkeit, starker Mann. Fröhlichkeit, Lustreise Hombronazo, m. dass. Blättchen; Waffelauf's Land; Weite, Hombruna, f. Weib wie kuchen; Folie, Blättergold, Lahn. - lisa Länge, Breite. ein Husar. labrada, de oro y Hollado, a. betreten. ca-Hombruno, a. menschplata. mino -, gebahnter lich; männlich; zu Hola, interj. holla! he! Weg. den Schultern gehörig, Kamericher Hollador, m. der mit Holan, m. olor -, Achselgeruch, Leinewand. - batista, Füssen tritt; Walker, Geruch vom Schweifs. Batist. - clarin, Schier, Holladura, f. das Treten mit den Füssen; Wal- Home, m. s. hombre. Klahr. - de los can-Homecillo, m. Hafs, Groll, tones suizos, schweizer ken. Feindschaft. catar ho-- de Paris, Hollar, huello, mit Füsseu Batist. mecillo á alguno, einen s. cambray. treten; walken. anfeinden, hassen. Holanda, f. feine hollän-Hollejo, m. dünne Haut dische Leinewand. der Früchte; Schaale, der Früchte; Schaale, Homenage, m. Huldigung, Lehnspflicht; Ehrer-Holandes, esa, ein Hol-Hülse. bietung. de casa. Holli, m. Holliharz. länder. Holandilla, f. feine Lei-Hollin, m. Rufs. — del newand zu Oberhem- humo, Kienrauch. Hausgeräthe. Homiciano, homicida, m. den; s. cangalas und Hollinamiento, m. Be. Mörder. fleckung. mit Rufs. Homicidiano, s. homicido. mitanes. Hollinarse, sich mit Rufs Homicidio, m. der Todt-Holer, huelo, s. oler. Holgadamente, adv. geschlag. besudeln. Homicido, a. mörderisch. räumig, bequem. Holliniento, a. rufsig. Holgado, a. geräumig, Holocausto, m. Brand-Homilia, f. Predigt. Homiliario, m. Predigtopfer. Holganza, f. Ruhe, Weite, Holoturia, f. Wurm, sammlung. Homilista, m. Predigt. Geräumigkeit, Ge-Seeblase. mäehlichkeit; Lustbar- Homarrache, m. s. moharschreiber. Hominicaco, m. verzagrache. ter Mensch. Holgar, huelgo, ausruhen, Hombracho, chon. olgar, hueigo, australian aufhören zu arbeiten, großer, starker munnt aufhören zu arbeiten, großer, starker munnt heit der Natur. feiern, müssig seyn; Hombre, m. Mensch; heit der Natur. Homogeneo, a. gleichartig. m. brespiel.

Müssig-Hombrear, éo. auf den Homólogo, a. Holgazan, m.

Schultern tragen.

stimmend.

Honciguera, f. Fallstrick. Honda, f. Schieuder; ein Honorable, adj.

grosser Strop.

bar. Hondamente, adv. tief;

grundlich. Hondarras, f. plur. Hefen,

Bodensatz. Hondazo, m. Wurf mit Honorcillo, m. geringe

einer Schleuder.

londear, éo, schleudern. Honorificencia, f. Ehren-

Hondero, m. Schleuderer. Hondillos, m. pl. Boden

in einer Hose. Hondo, a. tief; tiefsinnig, gründlich, subst. Gut, Landgut , Acker-

gut. Hondon, m. Grund, Bo-den; Tiefe, Höhlung, hohler Weg.

Hondonada, f. Höhlung,

ausgebrochener Weg. Hondonero, a. tief. Hondora, f. Tiefe, als des

Meeres, eines Brunnens, Vertiefung. Honestad, f. s. honestidad.

Honestamente, adv. ehrbar; anständig, schicklich.

sehen geben, in Ehre setzen, veredeln; bescheinigen, bemänteln. Honrosamente, s. honra-

Honestidad, f. Ehrbarkeit, Schamhaftigkeit.

Honesto, a. ehrbar, ehrliebend; sittsam, züch-Honrudo, a. eifersüchtig Horcal, m. Piekstück. tig; anständig, schicklich.

Hongar, m. ein Ort, wo Schwämme wachser. [Hontanales, m. pl. Feste,

Hongo, m. Schwamm, Erdschwamm, Pfifferling, Pilz.

Honcejos, m. Baummes-'Honor, m. Ehre, Ehrenbezeigung, Ansehen; Ehrenstelle. ehren-

werth. Hondable, adj. ergrund-Honorablemente, adv. auf

erbietige Art.

Honorando, a. zu verehrend.

Honorario, a. ehrenvoll. Ehre.

Hondeador, m. Schleude-Honorificamente, adv. auj eine ehrenvolle Art.

bezeigung.

Honorifico, a. ehrenvoll. Honra, f. Ehre, Ehrerbietung, Ehrfurcht; Ehre, Ansehen, guter Name. honras, die letzte Ehre. Horadacion, f. das Durch-

ziemende Weise.

Honradez, Ehrliebe, Redlichkeit.

Honrador, m. Verehrer. Honradote, m. würdiger Mann.

Honrar, o. ehren, verehren; verherrlichen. veredeln mit einem Amte, einer Würde Horcajada, horcajadilla, f. beehren.

punkt; kleine Bedenklichkeit.

damente. Honroso, a. anständig, ehrenvoll.

auf seine Ehre.

ber. s. cavador.

zu Ehren der Brunnen und Quellen. Hopa, f. Art alter Tracht. Horde, m. - de tártaros,

Hongoso, a. schwammig. Hopalanda, f. eine lange eine Horde.

Schleppe aneinem Kleide.

Hopear, éo, den Schwanz hin und her bewegen. mit dem Schwanze wedeln.

eine ehrenvolle, ehr-Hopo, m. sehr haariger oderwolligerSchwanz, als von einem Fuchse. seguir el -, jemandem. auf dem Fusse nachfolgen, volvor el -, sich davon machen, ent fliehen.

> Hoque, m. s. alboroque. die Stunde, Hora, f. Uhr. adv. jetzt, jetzo. - esto, - otra, bald dies, bald jenes. - de cien leguas, ohngefähr zehn Stunden Wegs.

Honradamente, adv. mit bohren. Ehren, auf eine ehr-Horadar, o. durchbohren. bare, anständige, ge-Horado, m. Loch, Höle. Horario, a. stündlich. circulo -, Stundenzirkel. Horca, f. Galgen; Ga-

bel, Heugabel etc. doppelte Reihe oder Schnur Zwiebein, señor de horca y cuchillo, Herr von der hohen und niedern Gerichtsbarkeit.

a horcajadas, rittlings. Honestar, o. ehren, An-Honrilla, f. kleiner Ehren-Horcajado, a. gespalten, gabelweis getheilt.

Horcajadura, f. Schenkelöffnung. poner á alguno la mano en la -, sich vor einem demüthigen. Horcajo, m. Kummet.

Horcate, m. s. horcajo. Honsario, m. Todtengrä-Horchata, f. Gerstentrank.

Horcon, m. grosser Galgen; grosse Gabel; Stütze. horcones palma.

HOR Hordiate, m. Gerstenwas-Hornabeque, m. Horn-Horopter, m. Schziel in

Horfandad, f. stand.

Horizontal, adj. horizon-

Horizonte, m. Horizont. Horma, t. Form; Leisten; Hornada, f. Gebäcke; ein Stock zum Hut; Mauer

Hormaza, f. Mauer von trocknen Steinen.

Hormento, m. s. fermento, levadura.

Hormero, m. Form, oder Leistenschneider. Hormiga, f. Ameise.

Hormigaleon, m. Ameisenlowe.

Hormigo, m. Gericht. aus Nüssen, Honig und Brod. hormigos, gro-bes Mehl, das im Siebe Hornera, bleibt.

Hormigon, m, grosse Ameise; Mortel.

Hormigoso, a. voller Ameisen.

Hormignear, éo, jucken, Hornija, f. Reifsholz. · Leibe haben; beständig in Bewegung seyn, wimmeln.

Hormigaeiro, m. Ameisenfresser.

Hormiguero, m. Ameisenhaufen; Gewimmel von Leuten.

Hormiguilla, f. eine kleine Ameise.

Hormiguillo, m. eine Art Grind an den Füssen Horno, m. Ofen, Backder Pferde und Maulthiere, Wurm, der ihnen in die Füsse kommt.

Hormilla, f. kleine Form, Knopfform. - de madera, cuerno y hueso para botones, Dilltopfe.

Horminio, m. das edle Scharlachkraut.

werk. Hotung in einem Berge;

Bergloch.

Hornachuela, f. s. hornacho.

Ofen voll.

aus blossen Steinen, Hornage, m. Bäckerlohn.
ohne Kalk. s. forma. Hornaguer éo in die Hornaguear, éo, in die

Erde graben. Hornaguera, f. Steinkoh-

len. Harnaza, f. Schmelzofen; gelbe Topfglasur.

Hornazo, m. ein runder Horreo, a. Kornkammer. Eyerkuchen; Ostergeschenk.

Hornear, éo, backen. Hornecino, na, s. forne-

cina. f. Bäckerin. horneras, Gevatterge-

spräche. Horneria, f. Bäckerei. Hornero, m. Bäcker.

Schmelzofen. económica, Sparofen.

Hornillo, , m. Oefchen; Kasserollofen oder Loch; Pulvermine, Pulverkammer in der Mine. - de hierra, de hoja de lata. — para cal-Horror, m. Graus, Crau-dear balas, Bomben- sen, Entsetzen. rost. - de mamposte-Horrorizar,o. erschrecten.

ría, Feldofen. ofen, Kalkofen. - de Horrura, f. Unreinigkeit, ladrillos, Ziegelhütte. - de cal, Kalkofen. - de vidrio, Glasofen, Glashütte. - reverbe-

Kalzinirofen. consejas garten; Gemüse. Gevatterge-Hortaliza,

spräche.

der Optik. Waisen-Hornacho, m. Oeffnung, Horoscopo, m. s. ascen-

dente, Nativitat. Horqueta, f. Stutze; Wa-

genstütze. - de un pedrero, Schwane einer Drehbasse. Schwanenhals

Horquilla, f. kleine Gabel, ein Gäbelchen: Stutze; Krankheit der Haare, die sie an den Spitzen spaltet; Piekstück.

Horrar, o. frei machen. Horrendo, a. schrecklich. entsetzlich.

Horrero, m. Aufseher über die Kornboden.

Horribilidad, f. Gräfslichkeit, Graus.

Horrible, adj. schaudernd, schrecklich, gräßlich. Bäckerfrau. consejas de Horriblemente, adv. dass. Horrido, horrifico, s. hore rendo.

> Horrisquo, a. schrecklichtonend.

Horro, m. s. libertad. ein Jucken am ganzen Hornilla, f. Kaminofen; Horro, a. frei, von der Sklaverei befreit. ovejas horras, Schaafe, aie nicht trächtig sird. sacar -, einen freim chen von seiner Schule. salir -, frei au gehen. carta de -, Fre. brief.

> Horroroso, a. schrecki ch. schaudervoll.

Schmutz, Schlack n von Metall. las horruras que la mar echa en tierra.

Reverberirofen, Hortal, m. ein Küchenf.

kräuter.

dorat.

hen in eine Gesell-Hortelanita, f. Gemüse-|Hosquillo, a. etwas fin-| ster, sauersehend. schaft. gärtnerin. Hostelano, m. Gemüse-Hostal, m. s. hosteria. Hozadura, f. das Aufwühgärtner; Ortolan, Em- Hostalage, m. Herberge. len der Erde; Loch, Hostalero, m. Gastwirth. Grube. merling. Hozar, o. die Erde auf-Hortera, f. ein hölzerner Hoste, m. s. hueste. Hosteria, f. Gasthof. wühlen. Horrezuela, f. Küchen-Hostia, f. Opfer, Schlacht-Huacal, m. la Jalapa que garten. opfer; Hostie. se vende por huacal. Hortiga, f. die Nessel. -Hostiario, m. Hostien-Hucha, f. Truhe, grofser muerta, taube Nessel. schachtel. holzerner hasten; eine Hortigar, o. mit Nesseln Hostigador, m. einer, der Sparbuchse. stechen. strafet, verweiset. Huebra, t. Morgen Lan-Hortiguilla, f. - muerta, Hostigamiento, in. des; Gespann von ein Bingelkraut. strafung, Verweis. Paar Pjerden Hortolano, hortulano, m. Hostigar, o. strafen, ver-Maulthieren, nebst dem s. hortelano. weisen, tadeln; beun-Achernnecht duzu. . s. Hosario, m. s. osario. ruhigen, als die feindbarbecho. Hosco, a. schwärzlich; lichen Posten. Huebrar, s. arar. finster, mürrisch; eitel. Hostigo, m. eine Wand Huebrero, m. Ackerknecht. Hospedable, adj. gastfrei. oder Mauer, die gegen Hueca, f. der kleine Spi-Mittag liegt; das An- raleinschnitt an einer m. Gast-Hospedador, raleinschnitt an einer wirth. schlagen des Windes Spindel, woran mun und Regens an eine Hospedage, m. Gastfreiden Faden beim Spinheit; Gasthof. Wand oder Mauer. bejestiget; nenHospedamiento, m. dass. Hostil, adj. feindlich. Hospedat, o. hewirthen. Hostilidad, f. Feindselig-Hohle des Anochens, wo das Gelenk ist. hue-Hospederia, f. Haus, um keit. cas ó puntas de hierro Fremde oder Pilgrim- Hostilizar, o. Feindseligpara usos. me aufzunehmen, ein keiten verüben. Huececillo, m. s. hues. Hostilmente, adv. feind-Fremdenzimmer. Hueco, a. hohl, ausge-Hospedero, m. Gastwirth; selig. holt, leer. subst. Loch, Wirth, Herbergierer, Hostion, m. Art Seefisch. Holung. huecos, Frei-Hospiciano, a. der, die, Hoto, m. s. confianza. stunden. in einem Armen- oder lloy, adv. heute; jetzt. Huego, f. s. fuego. andern Hause aufge-Hoya, f. Graben, Grube. Hoyada, f. Tiefe, Hok-Huelfago, m. schweres nommen ist. Athemholen. lung. Hospicio, m. Herberge für Arme und Pilgrim-Hoyito, m. kleines Loch, Huelga, f. Ruhe, Erholung; Lustbarkeit, Erme, Armenhaus. Grube. götzung; Spielraum. Hospital, m. Krankenhaus. Hoyo, m. Grube; das Huelgo, m. Athemholen. Hospital, adj. s. hospeda-Grab, die Gruft. Hoyoso, a. voll Gruben; lluelia, f. Fusstupfe, ble. Fährte. blatternarbig. Hospitalero, a. Hospital-Hoyuelo, m. kleine Gru-Huello, m. das Gehen. aufseher. be, Grübchen. der Gang. Hospitalidad, f. Gastfrei-Hoz, f. Sichel; Enge ei-Huequecillo, ito, m. kleine heit. Hospitalmente, adv. auf nes tiefen Thals, oder Hölung, kleines Loch. das Bett, so ein Bach Huerco, m. Leichenbahre. eine gastfreie Art. Hospodar, m. Hospodar. zwischen zwei Bergen Huerfano, a. Waise. Hospodarato, m. Hospobildet. entrarse de hoz Huero, a. leer, hohl; krank-

lir

y de coz, geradezu ge- lich, schwächlich. sa-

schlagen, misslingen. Huerta, f. Gemüs-Obstgarten.

Huertecito, m. Gärtchen. Huisa, f. s. guisa. Huerto, m. Obst- und Holano, m. s. fulano. Gemüsgarten.

Huesal, m. Baumschule. Huesa, f. Gruft, Grab.

lo, m. kleines Bein, kleiner Knochen; klei-Humanal, adj. s. humano. ner Stein.

Hueso, m. Knochen, Bein; Kalk, der nicht recht razon de ciervo, Hirschs. errax. - del pescado lucio, Hechtbein. - de xibia, weifses Elfen-bein. — de pez. huesos, die Zähne.

Wirth, Gastwirth. Huespeda, f. Wirthin. Hueste, f. s. exército.

Hueva, Fischeyer, Rogen. de ranas, Froschleich. Humazo, m. Rauch. - de Huevar, o. Eyer legen.

Huevecico, m. kleines Ey. Huevera, f. Eyerstock. Huevo, m. Ey. - em-

pollado, gebrütetes Ey, ist. huevos de pescado, Fischleich. - estrella-Humedecer, ezco, anfeuch-Huna, f. Mastkorb. dos, gespiegelte Eyer.

Ever. Huiar, o. abhauen, klein Humero, m. Rauchfang. hacken.

Huida, f. s. fuga. a. Huidero, flüchtig. s. huidizo. Huidizo . fliehend,

flüchtig. Huidor, m. Flüchtling. Humilde, adj. demüthig, Hundo, a. tief.

P. 1.

lir huera una cosa, fehl-|Huir, huyo, fliehen, flüch-| ten, sich aus dem Stauausweichen.

Hule, m. Art Wachs-Humildoso, s. humilde. tuch. Hulla, f. Steinkohle.

Dampf.

selig. Kern in Baumfrüchten; Humanar, 'o. in einen Humillar, o. demüthigen. Menschen verwandeln. Humillo, m. kleiner Rauch. gelöscht ist. - del co-Humanarse, Fleisch und Humo, in. Rauch, Dampf. Blut annehmen.

kreus. - de aceytuna, Humanidad, f. die Menschheit, menschliche Natur; Menschenliebe, Güte, Sanftmuth. humanidades, die schönen Wissenschaften. Huespedar, o. bewirthen. Humanista, m. Humanist.

Huesped, m. ein Gast; Humanizar, o. - á los pueblos, civilisiren. Humano, a. menschlich; leutselig, gütig.

f. Ey. huevas, Humareda, f. dicker Rauch; Humor, m. Feuchtigkeit, Verwirrung.

narices, Beleidigung. Humorada, dar un -, einen tüchtigen Verweis geben. Huevero, m. Eyermann. Humear, éo, rauchen, dam- Humoral, adj. von den pfen. - de cólera, vor Zorn schnauben. worin das Küchlein Humedad, f. adj. Feuchtigkeit, Nässe.

ten. asados, gebratene Humedo, a. feucht. subst. flüssiger Körper. poner al -, in Rauch

hängen. fliehend, Húmido, s. húmedo. Humildad, f. Demuth, Bescheidenheit;

drigkeit.

bescheiden ; gering, schlecht. be machen; vermeiden, Humildemente, adv. demuthig.

> Humildosamente, s. mildemente.

Humillacion, f. Demüthigung, Unterwerfung. Huesecillo, cito, sillo, zue-Humada, f. der Rauch, Humilladero, m. Ort zur Verrichtung der Andacht.

> Humanamente, adv. leut-Humillador, m. einer, der demüthiget.

Dunst; schwarzseidener Flor. tela de -, Trauerflor. - de pez, Kienruss. o polvos de imprenta, humos, Feuerstellen, Anzahl Häuser; Eitelkeit, Aufgeblasenheit, subirse el humo á las narizes, leicht in Zorn gerathen. la vela del -Besahnstagseegel.

Flüssigkeit; Temperament.

artiger Scherz. Humorado, a. launig.

Säften herrührend. Humorazo, m. muntere, scherzhafte Laune. Humoso, a. rauchig.

Hundible, hundicion, s. fundible, fundicion. Hundimiento, m. Versen-

kung, Ueberschwemmung.

Hundir, o. s. fundir; versenken, überschwemmen; zuBoden drücken. Nie-Hundirse, zu Grunde gehen, sinken, einstürzen.

garisch. Hungris, f. Ungarn, Hura,f. Grind oder Schwären auf dem Kopf der Kinder. Huracan, m. Orkan. Huraco, m. Loch. Hurada, f. S. A. Huraño, a. leutescheu, misstrauisch, wild; alter Falk. Hurca, f. Hurke. Hurgada, f. Hure. Hurgador, m. einer, der Hurraca, f. Elster. herumstört mit einer Hurta, f. Giefskanne. chen. Hurganero, m. Rechen, Schüreisen. Hurgar, or umwenden, umrühren. -- una cicatriz, eine Wunde wieder aufrühren. Hurgazo, hurgon, m. ein

Schureisen, Stofs, Stich.

Hungaro, a. Ungar; un-Hurgonazo, m. derber Stofs oder Stick. Hurgonear, éo, das Feuer Hurtillo, m. ein kleiner schüren; einen Stofs mit dem Degen thun. Hurgonero, m. s. hurgon. Huron, m. Iltis; Frett-Husada, f. eine Spindelwiesel. Huronear, éo, mit einem Husaro, husar, m. Husar. Iltis Kaninchen jagen; Husillo,m. Schraube, hohausforschen, ausspüren. Huronera, f. Loch des Iltis; Schlupfwinkel. her, Spion, Riecher. Schaufel; Kohlenre-Hurtadamente, adv. hur-Husmeadorcillo, m. dass. tadillas, Weise, heimlich. Hurtador, m. ein Stehler, Dieb.umstören, aufhetzen; Hurtar, o. stehlen, rauben. - el cuerpo, heimlich davon gehen.

hurta cordel, plötzlich, unversehens. - para dar Huson, m. Hausen, groá Dios, das Leder steh- fser Stör.

len, und die Schuhe den Armen geben. Diebstahl.

Hurto, m. Diebstahl, Raub. á -, heimlich. voll.

le Walze einer Weinpresse. apretar á alguno los husillos, Daumschrauben anlegen. Husmeador, m, Ausspä-

verstohlner Husmear, eo, ausspuren, auswittern; anfangen übel zu riechen. Husmo, m. Geruch. venirse o andarse al -,

der Spur nachgehen. á Huso, m. Spindel. - de hilar.

Bild, Vorstellung; Vor-

haben, Absicht.

Abero, iberio, ibérico, a. Icor, m. s. ichôr. spanisch. Ibiara, f. Fühlschlange. Ibis, f. Ibis. Ibisco, m. Eibisch. Icaco, m. Ikakobaum. Ichneumon, m. Pharaomaus. Ichnografía, f. Grundrifs. Ictiologia, f. Lehre von Identico, a. einerlei. Ichnográfico, a. zum Grundrifs gehörig. Ichor, m. wässerige Feuchtigkeit im Blute, Molkenblut. Iconoclasta, m. Bilderstürmer. Iconología, f. bildliche Darstellung.

Iconómaco, m. Eilderstürmer. Icosaedro, m. Zwanzigflächner. ritico, a. gelbsüchtig. den Fischen. Ida, f. Gang; Weg. y venida, Hin- und Her-reise. — alta, das Spren-Idilio, m. Idylle. die Bande. - baxa, das Idiopatia, Machen der Bille .in den Beutel. Idea, f. Idee, Begriff, wissend.

Ideal, adj. idealisch. subst. Ideal. Idealmente, adv. idealisch. Ictericia, f. die Gelbsucht. Idear, éo, sich vorstellen. Ictericiado, ictérico, icte-Idem, iden, adv. desgleichen, ferner. Identidad, f. Einerleiheit. Identificar, o. unter einerlei Idee bringen. gen einer Bille über Idioma, f. Idiom, Sprache. örtliches Uebel; Piopatie. Idiota, m. ungelehrt, unIdioteo, a. eigen, eigen-|Igrega, f. s. iglesia. der, ungelehrter Haufe; Unwissenheit; Idiotism. Idólatra, m. y f. Götzendiener. Idolatrar, o. Abgötterei treiben; abgöttisch lieben. abgöttische Liebe. Idólatro, a. abgöttisch. Idolillo, m. kleiner Ab-gott; Idol. Idolismo, m. dienst. gott; Idol. Idoneidad, f. Geschick lichkeit, Tüchtigkeit. a. geschickt. Idoneo 4 tüchtig. Idus, m. Idus im Römi-schen Kalender. Iglesia, f. Kirche. Igname, inhame, f. Egyptische Bohne. Ignaro, a. unwissend. Ignavia, f. Trägheit. Ignavo, a. trage, faul. Igneo, a. feurig. Ignicion, f. die Glühendmachung. Ignifera, a. was Feuer in Ignito, a. feurig. Ignominia, f. Schimpf, Schande.adv. Ignominiosamente, lich, schändlich. Ignominioso, a. dass. Unwissenheit.

wissend.

Ignoto, ta, unbekannt.

rechelich.

ILE Illegitimidad, f. Unrechtthumlich einer Sache. Igromancia, f. das Weismāssigkeit. Idiotez, f. Unwissenheit. sagen aus der Hand. Idiotesmo, m. unwissen-Igromántico, a. der aus Ilegiumo, a. unrechtmä-(sig; unehelich. den Händen weissa-lleso, a. unverletzt, unversehrt. get. Igual, adj. gleich, ähn-Iliaco, a. dolor sion iliaca, die Kolik, lich. Iguala, f. Vergleich, Ver-Bauchgrimmen; Misetrag; Lineal. correr á rere. la —, gleich laufen, llicitamente, adv. unzugleich stehen. lässig, unerlaubt, un-Idolatría, f. Abgötterei; Igualacion, f. Gleichmagebührlich. chung; Gleichung. Ilicito, a, unerlaubt, un-Igualador, ra, der gleichzulässig. ausgleicht; Ilimitadamente, adv. unmacht, umschränkt. Aequator. Götzen-Igualar, o. gleich machen; Ilimitado, a. dasselba. Ilion, m. Krummdarm. gleich schätzen. Idolo, m. Götzenbild, Ab-Igualarse, sich mit einem Iliquidez, f. Unrichtigandern vergleichen. keit. Geschick-Igualdad, f. Gleichheit. Iliquido, a. nicht liqui-- de ánimo, Gleichdirt. heit der Gesinnungen. Iliterado, a. unstudirt. Igualmente, adv: auf Iluminacion, f. Erleuchgleiche Weise, ebentung, Beleuchtung. falls, gleichfalls. Iluminado, m. Illuminat. Iguana, f. Amerikanische Iluminador, m. Erleuchter; der Kupferstiche illu-Eidexe. Ijada, f. Seite, Weiche minirt. Iluminar, o. erleuchten, eines Thiers. beleuchten; Farben ge-Ijadear, éo, schnaufen, ben, ausmalen, illumikeuchen. Ijar, m. Weiche unter niren. den Rippen. Iluminativo, a. erleuch-Folgerung, Ilacion, tend. Täuschung; Schlufs. Ilusion, f. sich hält oder auswirft. Ilapso, m. leiser, sanfter Blendwerk; beisende Fall. Spötterei. Ignivomo, a. feuerspeiend. Ilativo, a. eine Beziehung Ilusivo, a. falsch, täuhabend. schend. Ilécebra , f. Lockspeise, Iluso, a. getäuscht, geäfft; verhöhnt, ver-Reiz, Liebkosung. schmählich, schimpf-llegal, adj. gesetzwidrig. spottet. Ilegalidad, f. Gesetzwi-Ilusor, m. ein Betrüger; drigkeit. Spötter. Ignoracion, ignorancia, f. Ilegalmente, adv. gesetz-Ilusorio, a. täuschend. widrig. blendend; nichtig, un-Ignorantemente, adv. un-Illegible, adj. unleserlich. gültig. Ilegitimamente, adv. un-Ilustracion, f. Aufklärung, Ignorar, o. nicht wissen. rechtmässig, Klarheit; Erklärung, wider-

Erläuterung.

derchen.

reizung.

bestreichen.

Hustrador, m. Aufklärer Imbeato, a. unglücklich Impacialmente, adv. un-Hustrar, o. aufklären er- Imbecil, adj. schwach, partheiisch. verherrli-Impartible, adj. untheilleuchten; blodsinnig. Imbecilidad, f. Schwäche, chen. bar; mittheilbar. Ilustrarse, sich berühmt Blodsinnigkeit. Impartir, o. um Hülfe bitten; Hülfe gewähmachen. Imbecilmente, adverb. Ilustre, adj. herrlich, edel, . schwächlich. ren. ausgezeichnet. Imbele, adj. zum Krieg Impasibilidad, fl Schmerz-Llustremente, adv. auf ei-· untüchtig. losigkeit. ne herrliche, glanzen-Imbiar, s. enviar. Impasible, adj. leidensfrei; fühllos, unemde, rühmliche Weise. Imbierno, m. s. invierno. Ilustreza, f. Ruhm, An-Imbornal, s. embornales, pfindbich. Speigatten. - de la linpasiblemente, adv. auf sehen, Adel. Ilustrisimo , hochbecaxa del agua, das Speieine leidensfreie Art; a. rühmt; Hochgeboren, gatt in der Pissback. mit anscheinender Hochwürden. Imborrable, adj. unaus-Fühllosigkeit. Impávidamente, adv. un-Ima, f. Art grofser Rulöschlich. erschrocken, Imbuir, uyo, eingeben, ben. unver-Imaduro, s. inmaduro. Imágen, f. Bild. — ceüberreden, einnehmen, zagt. eintunken, befeuchten; Impavido, a. dasselbe. Impecabilidad, f. Sundloleste, Sternbild. unterrichten. Imaginable, adj. erdenk-Imitable, adj. nachahmsigkeit. Impecable, adj. sündlos. lich, etsinnlich. lich. Imaginacion, f. Einbil-Imitacion, f. Nachahmung. Impedido, a. verhindert; gelähmt. dungskraft; Einbil- Imitador, ra, Nachahmer, dung, Vorstellung. linitar, o. nachahmen. Impedimento, miento, m. Imaginador, m. der sich Imitatriz, f. Nachahmerin. Hindernifs, Hinderung, etwas einbildet. Impaciencia, f. Ungeduld. Verhinderung. Imaginar, o. cinbilden, Impacientar, o. ungedul-Impedir, pido, hindern, vorstellen; mit Bildern verhindern. dig machen. Impacientarse, ungedul- Impeditivo, a. hinderlich. verzieren. Imaginaria, f. tropa de -dig werden. Impeler, o. treiben, an-Leute vom Geniewesen. Impaciente, adj. ungedultreiben, fortstofsen; bewegen. Imaginariamente, adv. eindig. gebildeter Weise. Impacientemente, adv. un-Impenetrabilidad, f. Un-Imaginario, a. erdenklich, geduldig. durchdringlichkeit. ersinnlich; eingebildet; Impacto, a. was sich auf Impenetrable, adj. durchdringlich, einen Theil des Kör-Bildner, Bildhauer. durchdringbar; unzu-Imaginativa, f. Einbilpers festgesetzt hat und dungskraft. eine Krankheit verurgänglich, unbegreifeinbilsacht. lich. Imaginativo, 1 a. dungsvoll. Impalpable, adj. untastbar. Impenetrablemente, adv. Imaginería, f. Stickerei Impalpablemente, adverb. undurchdringlich, unmit Vögeln etc. dasselbe. begreiflich. Imaginero, m. ein Bild-Impalpabilidad, f. Untast-Impenitencia, f. Unbufsbarkeit; Zartheit. fertigkeit. schnitzer.

Imaginetas, f. plur. Bil-Impar, adj. ungleich, un-Impenitente, adj. unbufs-

Iman, m. Magnet, An-Imparcial, adj. unparthei Impensadamente, adv, un-

Imanar, o. mit Magnet Imparcialidad, f. Unpar-Impensado, a. unvermu-

fertig.

vermuthet.

gerade.

theilichkeit.

isch.

Unge-|Implaticable, adj. mit dem Imperar, o. gebieten, re-Impertinencia, f. gieren. reimtheit; Unschickman nicht umgehen lichkeit, Unbesonnen-Imperativo, a. gebieteoder sprechen kann. risch; Imperativ. heit; Zudringlichkeit. Implicacion, implicancia, Imperatoria, f. Kaiser-Impertinente, adj. unget. Verslechtung, Verwickelung; wurzel. reimt, unschicklich, be-Wider-Imperatorio, a. kaiserlich. schwerlich, lästig. spruch. Imperceptibilidad, f. Un-Impertenentemente, adv. Implicar, o. verflechten, unschicklich, unzeitig. verwickeln; einen Wimerklichkeit; Unbegreiflichkeit. Imperturbabilidad, f. Underspruch enthalten. Imperceptible, adj., unzerstörbarkeit. Implicidad, f. das Einbegreifen. merklich, unmerkbar. Imperturbable, adj. un-Imperceptiblemente, adv. zerstörbar, der nicht Implicitamente, adv. nicht aus seiner Fassung zu unvermerkt, unmerkausdrücklich; lich, unbegreislich, bringen ist. griffen. undurch-Implicito, a. dasselbe. Imperfeccion, f. Unvoll-Impervio, . 2. kommenheit. gänglich , undurch-Imploracion, f. das Anflehen. Imperfecto, a. unvollkomdringlich. men; un vollendet; Im- Impetra. Erlangung Implorador, a. Flehender. f. einerpähstlichen Bulle. Implorar, o. flehen, onperfektum. Imperial, adj. kaiserlich. Impetrable, adj. erlangbar. flehen, anrufen. Erlan-Implume, adj.ungefiedert. erhaben, herrlich, vor- impetración, f. trefflich, subst. Decke gung, Erhaltung. Impluvio, adj. Hof beim einer Kutsche, Himmel Impetrar, o. erhalten, Hause, dahin das Reeines Bettes. imperiagenwasser läuft. erlangen. Impetrante, adj. einer, Impolitica, f. Unhöflichles, Kamaschen. Imperiala, f. s. griseta. der erlangt; einer, der keit. Imperialetes, m. s. sargas schon ein Urtel oder Impolitico, a. unhöflich. de lana. einen Bescheid für sich Impoluto, a. rein, unbe-Impericia, f. Unwissenheit. hat. fleckt. Imperio, m. Reich, Re-Impetu, m. Ungestüm, Imponderable, adj. 1177gierung; Befehl; Kai-Hitze, Heftigkeit. wägbar; unbegreiflich; kaiserliche Impetuosamente, adv. ssürserthum', unschätzbar. Würde. Imponer, pongo, auflemisch. Imperiosamente, adv. ge-Impetuosidad, f. e. imgen; beimessen, auf-bürden; betrügen, bieterisch, herrisch. betrågen, petu. Imperioso, a. gebieterisch, Impetuoso, a. stürmisch. täuschen; unterrichten. benachrichtigen. herrisch. Impiamente, adv. gottlos, adv. un-Imponerse, en una cosa, Imperitamente, grausam. erfahrner Weise. Impiedad, f. Gottlosigetwas lernen. Imperito, a. unerfahren. Importable, adj. unerträgkeit. Imperscrutable, adj. un-Impigen, m. Ueberbein lich. erforschlich, uneran den Pferdefüssen. Importancia, f. Wichtiggründlich. Impio, a. gottlos, graukeit, Erheblichkeit, Impersonal, adj. unpersam. Belang. sönlich. Impireo, s. empireo. Importante, adj. wichtig, adv. Implacabilidad, f. Unvererheblich. Impersonalmente, Importantemente, adv. auf unpersönlich. sohnlichkeit. Impersuasible, adj. un-Implacable, adj. unvereine beträchtliche überredbar. sähnlich. Art. uner-Implacablemente, adv. un-Importar, o. von Wich-Imperterrito, schrocken. verlöhnlicherweise. tigkeit, von Belang

seyn; betragen, aus-Importe, m. Betrag. Zu-Importunacion, aportunacion, f. Zu-dringlichkeit, Belästigung, Anliegen. Importunadamente, importunamente, adv. zudringlich; lästig, un-Imprenta, f. schicklich. Importunar, o. zudringlich . beschwerlich. überlästig seyn, pla-Imprescindible, gen. Unge-Importunidad, f. stum, Zudringlichkeit. Importuno, a. ungestum, zudringlich, überläs-Imposibilidad, f. Unmöglichkeit; Unvermögen. Imposibilitar, o. unmöglich machen. Imposible, adj. unmöglich. Imposiblemente', adv. un-Impresor, m. Buchdrucker, möglicher Weise. Imposicion f. Auslegung, bar. keit.

das Legen einer Sache Imprevision, f. Unvorher-Impropio, auf die andere, Bei-Auflegung einer Steuer geschen. oder Strafe; Auflage. Imprimacion, Impositicio, a. eingebildet. Imposta, f. hervorragen-Imprimadera, des Simswerk unter ei-Schwibbagen, nemKämpfer. Verleumder. Impostura, f. Erdichtung. Verleumdung. Impotencia, f. Unvermögen, Unvermögenheit.

gend.

vermögender Weise.

Impracticable, adj. un-Imprimiria, f.

thunlich; unwegsam. | ckerkunst.

schung. gerung, Refruchtung; Impregnat, o. schwan-Improbablemente, gern. Impregnaase, schwanger werden: sich innig vereinigen. Buchdrukkerei. Impresario, m. Unternehmer. unzer-Imprescripticle, adj. un-Vorschrift unterworfen ist. Impresion, f. Druck einer Schrift; Eindruck. Impresionar,o. einprägen. eindrücken. Impreso, a. gedruckt, abgedruckt. druckte Schrift. Imprestable, adj. unleihsehung. legen eines Namens; Imprevisto, a. unvorhererster Gründung Anstrich, der Leinewand. Werkf. zeug, womit der Maler die gründet. Leinewand zu einem Gemälde gründet. Imprimar, o. die Leinemälde gründen. Impotente, adj. unvermo-Imprimidor, m. Drucker, Buchdrucker.

daran gelegen Imprecacion, f. Verwün-Improbabilidad. wahrscheinlichkeit. tragen, sich belaufen. Impregnacion, f. Schwän-Improbable, adj. unwahrscheinlich. adv. unerweislich. ohne Grund, ohne Beweis: unwahrscheinlich. Improbar, pruebo, mifsbilligen. Improbidad, f. Gottlosigkeit. Improbo, a. gottlos, boshaft, ruchlos. trennlich, unablösbar, Improperar, o. schmähen, schimpfen. verjährbar; der keiner Improperio, m. Schmähwort, Schimpfrede. Impropiamente, adv. uneigenthümlich. Impropiar, o. — una voz, Worte einem eine uneigenthümliche Beedruckt, ab- deutung geben. subst. ge-Impropiedad, f. der uneigentliche Gebrauch einer Sache; Unschickliehkeit, Unanständignpropio, a. uneigen-thümlich, unschicklich, unanständig. Improporcion, f. Mangel des Verhältnisses, Verhältnisswidrigkeit. Improporcionadamente, adverb. unverhältnifsmässig. Leinewand Improporcionado, a. dasselbe. Impostor, m. Betrüger, Imprimador, m. der die Improrogable, adj. nicht zu verlängern. Improspero, a. unglücklich. wand zu einem Ge-Improvidamente, adverb. unvorsichtig, unbedachtsam. Improvido, a. dass. Impotentemente, adv. un-Imprimir, o. aufdrücken, Improvisamente, adv. uneindrücken, einprägen. versehens, unvermuthet. Buchdru-Improvisar, o. aus dem Stegreif machen.

süchtig.

adi: unveräufserlich.

Improviso, a. unvermu-Imputable, adj. thet. unversehen. lich, zuschreiblich. Imprudencia, f. Unklug-Imputacion, f. heit, Unvorsichtigkeit. sung, Beschuldigung, Aufbürdung. Imprudente, adj. unklug, unbesonnen. Imprudentemente. adv. diger. dasselbe. Imputar, 0. Impúbero, a. unmännlich. aufbürdeu. Impudencia, f. Scham-Inabdicable, adj. was nicht losigkeit. Impudente, adj. schamlos, kann. frech. Inábil, adj. s. inhábil. Impudentemente, adverb. Incabable, unvoladi. dasselbe. lendbar. Impúdicamente, adv. nn-Inacceptado, a. unangezüchtig. nommen. Impudicicia, f. Unzüch-Inaccesibilidad, f. Unzutiekeit. gänglichkeit. Impúdico, a. unzüchtig. Inaccesible. adi. unzu-Impuesto, m. Auflage. gänglich. Impugnacion, f. Bestrei-Inaccesiblemente, adv. un-Inapelable, adj. wo nicht tung. zugänglich. Impugnador, m. Gegner, Inacceso, s. inaccesible. Widerstand. Inaccion, f. Unthätigkeit. Impugnar, o. bestreiten, Inaccionado, a. estos gé-Inapetente, adj. der keine angreifen. neros se hallan inacciobestrei-Impugnativo, a. tend, sich widersetzend. tikeln ist keine Thä-Impulsar, o. antreiben. tigkeit. Inactivo, a. unthätig. anregen. Impulsion, Antrieb, Inadaptable, adj. unan-Stofs. wendbar. forttrei-Inadmisible, adj. Impulsivo, a. bend, anstofsend, anlässig. treibend. Inadmitible, adj. dass. Impulso, m. Trieb, Stofs; Inadvertencia, Antrieb, Anregung. dachtsamkeit. Impulsor, m. Antreiber. Inadvertidamente, adv. aus Impune, adj. ungestraft. Unachtsamkeit, Impunemente, adv. dass. Versehen, Impunidad, f. Unbestraft-Inadvertir, vierto. unacht-Inaudito, a. unerhört. heit, Ungestraftheit. sam handeln. Impunido, a. unbestraft, Inafectado, a. ungezwunungestraft. gen. Impuramente, adv. unrei-Inagenable, s. inajenable. ner Weise. Inagotable, adi. uner-Impureza, impuridad, f.i schöpflich. Unsauberkeit; Unzüch-Inaguantable, adj. unerträglich. tigkeit. inalienable, Impuro, a. unsauber, un-Inajenable,

beimes-Inalterabilidad, f. Unzerstörbarkeit. Beimes-Inalterable, adj. unveränderlich . unabänderlich, unverderblich. Imputador, m. Beschul-Inamisible, adi, unverlierbar. beimessen, Inane, adj. leer. f. Leerheit, Inanicion, Ausleerung. abgesprochen werden Inanimacion, f. Leblosigkeit. Inanimado, a. Inánime. adj. unbeseelt, leblos. Inapagable, adj. unauslöschlich. Inapeable, adj, was niche eben, gleich gemacht werden kann; unbegreiflich ; | unbiegsam in seiner Meinung. appellirt werden kann. Inapetencia, f. Mangel an Esslust. Esslust hat. nados, in diesen Ar-Inaplicable, adj. unanwendbar. naplicacion, f. Unachtsamkeit. Inaplicado, a. unachtsam. Inapreciable, schätzbar. Inapurado, a. unerschöpft, unerklärt. Inarticulado, a. undeutlich. Inasequible, adj. reichbar. aus|Inatacable, adj. unangreifbar. Inaugnracion, f. Wahrsagung aus dem Vogelflug; Einsetzung in ein Amt; Erhebung auf den Thron. Inaugural, adj. einweihend, einführend. Inaugurar, o. durch den Vogelflug wahrsagen;

in ein Amt einführen.

Inaveriguable, adj. uner-[Inceptor, m. Anfänger, Incinerar, o. zu Asche Urheber. weislich. verbrennen. Inborrable, s. imborrable. Incerteza, incertidumbre, Incipiente, adj. Anfänger. incertinidad, f. Unge-Incircunciso, Incalculable, adj. nicht zu wifsheit. berechnen. schnitten. Incansable, adj. unermud-Incerto, s. incierto. Incircunscripto, a. unumlich, unermudet. Incesable, adj. unaufhörschränkt, unbeschränkt. Incansablemente, adv. mit Incision, f. Schnitt, Einlich, unablässig. Ausdauerung und Be-Incesablementa, adv. dasschnitt: Zäsur Verse. harrlichkeit. selbe. Incansado, a. unermudet. Incesante, adi. dass. Incisivo, a. schneidend. Incautable, adj. unsing-Incesantemente, adv. daseinschneidend. selbe. Inciso, m. Absehnitt, so Incapacidad, f. Unfähig-Incesto, m. Blutschande. viel, als Komma. Incestuosamente, adverb. Inciso, s. cortado. keit. Incapaz, adj. unfähig. blutschanderisch. Incisorio, a. schneidend. Incardinacion, f. Gerichts- Incestuoso, a, dass, einschneidend. barkeit einer Kirche. Inchoodo, a. angefangen, Incitacion, f. Anregnng. Fleisch, Incarnado, a. unvollendet. Antrieb. geworden; Inchoativo, a, Verba, die Incitador, m. Antreiber, Mensch Fleisch, das in einer den Anfang . einer Aufwiegler. Wunde wächst. Handlung andeuten. reizend. Incasable, adj. dur Heirath Incidencia, f. Zufall, zu-Incitamento, incitamiento. fällige Ereiguisse, por unfähig. m. s. incitacion. Incasto, a. unkeusch, unincidencia, von unge-Incitar, o. antreiben, anfahr. izücheig.
Incatólico, a. unkatho-Incidentalmente, adv. bei-Incitativa, f. Aufmuntelisch. läufig. terung, Anreizung. Incantamente, adv. unbe-Incidente, adj. heiläufig. Incitativo, a. anreizend, dachtsam, ohne Ueber-Incidente, m. Zufall. antreibend, ermun-Incidentemente, adv, beiternd. - de la orina, legung. Incauto, a. unvorsichtig. läufig, gelegentlich. harntreibend. Incendiar, o. in Brand Incidir, o. fallen anf et Incivil, adj. unhöflich, stecken. was, zu Theil werden. unartig. Incendiario, m. Brand ver-- en culpa, in Strafe Incivilidad, f. Unhöflichursachend. balas inverfallen. keit. glühende Incienso, m. Weihrauch, Incivilizado, a. ungebilcendiarias, Kugeln, m. Mordbren-Räuchwerk. - macho; det. ner. f. Brandvogel. en granitos; en ligri-Incivilmente, adv. unhofmas, en medias lagri-Incendio, m. Brand. licher Weise. mas; surtido; en polvo; Incivismo, m. Bürgerhafs. Feuersbrunst. en grano; - blanco, Inclemencia, f. Ungnade, Incendioso, a. feurig. Incensacion, f. das Rauweisses Fichtenharz. Härte, Strenge; Unfreundlichkeit, Strenchern. Inciertamente, adv. ungewisser Weise. ge der Luft. Incensar. cienso . räuchern; übermäßig lo-Incierto,a, ungewiß, zwei-Inclemente, adv. ungnäfelhaft, wankelmüthig. dig, unbarmherzig,

dend, einschneidend.

delung in Asche, Ein-

äscherung.

Incensario, m. Rauchfafs. Incindente, adj. schnei-

Stachel;

Incensurable, adj. unta-

Antrieb, Anreizung.

delhaft.

Incentivo, m.

hart; rauh, unfreund-

gung; Zuneigung, Lie-

be, Ergebenheit; na-

lich.

Incineracion, f. Verwan-Inclinacion, f. die Nei-

sürlicher Hang; Neigung zweier Linien zusammen. Inclinamiento,m. Neigung

Inclinar, o. neigen, senmachen, Jemandes Neigung gewinnen; sich etwas ahnlich seyn. Inclinarse, neigen, ver-

beugen. Inclito, a. berühmt.

Incluir, uyo, einschliefsen, enthalten. Inclusa, f. Einschlufs. la Incomparado, s. incompareal casa de la -, Fin-

delhaus. f. Einschlie-Inclusion, fsung, Einschlufs.

Inclusivamente, inclusive, adv. einschlussweise. Incluso, s. incluido. Incoativo, s. inchoat. Incobrable, adj. was nicht Incompatible, adj. unver-Iuconexion.

wieder zu erlangen. Incogitable, adj. undenk-Incompatiblemente, bar.

Incognito, a. unbekannt, verborgen, versteckt. Incognoscible, adj. .un-

kennbar. Incoherencia, f. Mangel des Zusammenhangs.

Incoherente, adj. unzusammenhängend. Incola, m. Einwohner. Incombustible, adj.

verbrennlich. Incombusto, brannt.

Income asurable, adj. un-Incomportablemente, adv. Incongruidad, f. Verhältermessbar.

Incomerciable, adj. womit Incomposibilidad, f. Unman nicht hundeln kann oder darf; ungesellig.

Incomodador, m. ein beschwerlicher Mensch. Incomodamente, adv. be-

Incomodar, o. beschwe-P. I.

len, belästigen. Incomodidad, f. die Be-

schwerlichkeit, Belästi- Incompuesto, a. gung. ken, beugen; geneigt Incomodo, a. unbequem.

beschwerlich. subst. Be-Incommicable, adj. schwerde, Ungemach. gleichlich, unver-

gleichbar. Incomparablemente, adv. ohne Vergleichung,

ganz ungemein. rable.

Incompartible, adj. untheilbar.

Incompasivo, a. unmitleidig, unempfindlich. Inconducencia, f. Unzu-Incompatibilidad. . f. Unverträglichkeit, Unvereinbarkeit.

träglich, unvereinbar. dasselbe. Incompensable, adj. un-Inconfidencia, f. Mangel ausgleichbar, unersetz-

fugnifs.

fugt. Incompetentemente, adv. dasselber un-Incomposible, adj. unver-Incongruente, adj. unpasträglich.

Incomportable, adj. leidlich.

dasselbe. einbarkeit. Incomposible, adj. s. in-Inconocido, a. unbekannt.

componible. Incomprehensibilidad, Unbegreiflichkeit.

schwerlich, ungemäch-Incomprehensible, adj. unbar.

ren, beschwerlich fal- [Incomprehensiblemente, adv. unbegreislicher Weise, unvermerkt. sammengesetzt; unge-

ordnet, unordentlich. mittheilbar.

Incomparable, adj. unver- Inconcerniente, adj. unschicklich, unpassend. Inconciliable, adj. nicht mit einander zu reimen.

Inconcusamente, adv. unerschütterlich, unveränderlich, unstreitig.

Inconcuso, a. unerschütterlich, unstreitig. derecho -.

länglichkeit. Inconducente, adj. unzu-

länglich.

der Verbindung. adv. Inconexô, a, unverbunden, ungleichförmig.

des Vertrauens, Misstrauen. Incompetencia, f. Unbe-Inconfidente, adj. s. infi-

dente. Incompetente, adj. unbe-Incongruencia, f. Mangel

der Uebereinkunft, Unschicklichkeit, gleichheit.

send, verhältnifswidrig. un-Incongruentemente, adv. dasselbe.

nifswidrigkeit. s. incongruencia.

verträglichkeit, Unver-Incongruo, a, unpassend, unschicklich.

Inconquistable, adj. unüberwindlich.

Inconsequencia, f. Inkonsequenz. begreislich, unbegreif- Inconsequente, adj. un-

schieklich, was nicht

Inconsideracion, f. Unbedachtsamkeit, Unachtsamkeit. Inconsideradamente, adv. unbedachtsam, unbe-Inconvencible, sonnen. Inconsiderado, a. dass. Inconsiderancia, f. s. inconsideracion. Inconsiquente, adj. s. inconsequente. Inconsolable, adj. untröstbar, trostlos, Inconsolablemente. adv. dasselbe. Inconstancia, f. Unbeständigkeit, Wankelmuth. Inconstante, adj. unbe-

dasselbe. Inconstitucional, adj. wider, gegen die Kon-Incordio, stitution. Inconsulto, a. unuberlegt. Incorporacion, f. Einver-Inconstil, adj. was keine Nath hat.

ständig, unstandhaft,

Inconstantemente, adverb.

wankelmüthig.

Incontagiable, adj. efectos incontagiables. Incontaminado, da, unbe-Incorporal, adj. unkörper-Incredulo, a. ungläubig. fleckt.

ble, adj. unstreitig, unwidersprechlich. Incontestacion, f. Unwidersprechlichheit, Ge-

wifsheit. Incontinencia, f. Unenthaltsamkeit, Unkeusch-Incorporeidad, f. Unkör-

Incontinente, adj. unent-Incorporeo, a. unkörperhaltram, unsüchtig.

Indontinente, incontinenti, adv. alsobald, augenblicklich , sogleich.

Incontinentemente, adv. unenthaltsamer Wei-Stelle

folge, nicht zusammen-Incontrastable, adj. unüberwindlich, unumstöfslich, unwiderstreitbar, unstreitig. Incontrovertible, adj. unwiderstreitlich. adi überzeugbar.

Inconveniencia, f. Unbe-Unquemlichkeis, schicklichkeit, verdrüfslicher Vorfall. Inconveniente, adj. unbequem, unschicklich.

Inconveniente, m. schicklichkeit, widrinifs.

unschicklich. unzeitig. Inconversable, adj. unge- Incrasado,

sellig. delhar, unabänderlich. m. Schwulst; Pestdrüse. leibung.

Incorporado, a. las troregimientos.

lich. Incontestable, incontexta-Incorporar, o. einverleiben, vereinigen.

Incorporarse, sich einverleiben, sich vermengen; sich mit dem Leibe et- Incremento, m. was in die Höhe richtèn.

perlichkeit. lich.

Incorreccion, f. Unkor-Incrustacion, f. Ueberkleirektheit. Incorrectamente, adverb. auf eine unkorrekte,

unrichtige Art. . . se; sogleich, auf der Incorrecto, a. unkorrekt. Incrustador, ra, übersin-

Incorregibilidad, f. Ver- ternd.

stocktheit; Beharrlichkeit im Bösen. Incorregible, adj. der sich nicht bessern ruchlos.

Incorregiblemente, auf eine verstockte. ruchlose Art. Incorrupcion, f. Unver-

sehrtheit, Unverderbt-Incorruptibilidad, f. Unverweslichkeit; Unbe-

stechlichkeit. Incorruptible, adj. unverweslich, unverderblich.

ges Ereignifs, Hinder-Incorruptiblemente, adv. dasselbe. Inconvenientemente, adv. Incorrupto, a. unversehre,

unbestechlich, unverletat. a. verdickt. als Blut.

Inconvertible, adj. unwan-Incresente, adj. das Blut verdickend. Beule , Incrasar, o. das Blut, die

Säfte verdicken. Increado, a. unerschaffen. Incredibilidad, f. die Un-

glaublichkeit. pas incorporadas en otros Incredulidad, f. Unglaubigkeit, Unglaube.

Increible, adj. unglaublich. Increiblemente, adv. 4 ass. Incrementar, o. zuneh-

men, steigen. Wachsthum, Zuwachs.

Increpacion, f. Verweis, Tadel, Bestrafung. Increpar, o. einen Verweis geben, schelten. Incruento, a. unblutig.

Belegung dung, Marmorplatten; 110berziehung, Bekleidung; Uebersinterung, kleiden, eine Wand

platten, übersintern.

Incubo, m. boser Geist

Incolpablemente, adv. un-

Inculpado, a. schuldlos.

Incultamente, adv. nach-

der Kultur unfähig.

Inculto, to, ungebaut, un-

wissend; unzierlich.

genheit, Auftrag, Ge-

keit, Nachlässigkeit.

Incuriosamente, adv. un-

Incurioso, sa, nicht neu-

achtsamer Weise.

gierig, unachtsam.

0.

Incursion, f. das Verfal-

Incurso, sa, verfallen, ge-

fallen, gerathen. subsi.

len, Gerathen; Einfall,

fallen, gerathen.

Anfall, Angriff.

ausgebildet, roh,

unsträf-

un-

oblie-

verfallen,

Inculcar, o. einprägen.

verschuldet,

Incultivable, adj.

oder Teufel; der Alp.

der Alp.

lich.

lich.

lässig.

schäfte.

obliegen. Incurable, adj. unheilbar

gend.

Incurrir,

Incumbente, adj.

währen kann.

schung, Ausforschung, Incubar, o. drücken, als genaue Aufsuchung. Indagar, o. forschen, er-

forschen, ausforschen, Indefenso, a. wehrlos.

chen, ausspüren. Inculpable, adj. unsträf-Indebidamente, adv. un-Indeficiente, adj. unauf-

gebührlicher, ungerechter Weise. Unrecht, zur Ungebühr.

unverdient, ungebührlich, unrecht, unerlaubt.

wüst, Indecencia, f. Unanstän-Uebelstand.

bearbeitet, wüst; un-Indecente, adj. unanständig, unehrbar, unsitt-

Incultura, f. Mangel der Indecentemente, adv. das-Kultur, Unhöflichkeit. selbe.

Incumbencia, f. Oblie-Indecible, adj. unsäglich, unausspreehlich. Indeciblemente, adv. auf Indeliberado, a. unübereine unaussprechliche.

unerklärliche Art. Incumbir, o. zukommen, Indecisamente, adv. au/ unentschiedene. unausgemachte Art.

Incuria, f. die Sorglosig- Indecision, Zweifel, Ungewissheit. Indeciso, a. unentschieden, unausgemacht, un-

schlüssig. Indeclinable, adj. unbegend hinneigen läfst; indeklnabel,

meidlich. Streiferei der Feinde. Indecoro, m. Unehrerbietigkeit, Unanständigkeit.

Indecorosamente, adv. unehrerbietiger, unanständiger Weise.

Indecoroso, a, unanstandig, unehrerbietig.

nicht geben oder ge-Indefectible, adj. unausbleiblich, unfehlbar. mit dünnen Marmor-Indagacion, f. Nachfor-Indefectiblemente, adverb. dasselbe.

IND

Indefension, f. Wehrlosigkeit.

genau suchen, aufsu-Indefeso, sa, unermudet, unverdrossen.

> hörlich. mit Indefinible, adj. unbe-

stimmbar. Indebido, a. ungehörig, Indefinidamente, adv. unbestimmt.

Indefinido, a. unbestimmt. Indeleble, adj. unauslöschlisch.

digkeit, Unehrbarkeit, Indeleblemente, adv. dasselbe.

> Indeliberacion, f. Unentschlossenheit, Unüber-Unbedachtlegtheit, samkeit. Indeliberadamente,

> unbeunüberlegter, dachtsamer Weise. legt, unbedachtsam. Indemne, adj. schadlos,

> schadenfrei. Indemitidad, f. Schadlos-

Entschädihaltung , gung. ndemnisacion, indemniza-

cion, f. Entschädigung, Schadloshaltung.

Indemnizar, o. entschädigen, schadlos halten. weglich, was sich nir-Independencia, f. Unabhängigkeit.

unver- Independente, independiente, adj. unabhängig. - de eso, überdiess, ausserdem.

Independentemente, independientemente, adv. unabhängiger Weise. Indestructible, adj, unzer-

störlich. tinta -, unauslöschbare Dinte.

Incusado, a. angeschuldigt. Incusar, s. acusar.

Indable, adj.

Indeterminable, adj. 191- ne Unterschied, ohne Indisciplinable, adj. zuchtbestimmbar, zweifelhaft, ungewifs.

Indeterminacion, f. schlüssigkeit, wissheit.

Indeterminadamente, adv. Indigeno, a. heimisch! unbestimmter Weise. Indeterminado, a. unbestimmt, ungewiss.

Indevocion, f. Mangelder Andacht.

Indevotamente, adv. unandächtiger Weise. Indevoto, a. unandüchtig. Indigesto, a. unverdaut, Indiserto, ta, unberedt.

Index, m. Zeiger, Weiser; Zeigefinger.

India, f. Indien. una India de riquezas, uner-Indignacion, f. Unwille. messlicher Reichthum. Indignamente, adv. Indiana, f. - de algodon, gedruckter Kattun.

Indiano, a. Indianisch, Indignar, lo. subst. Indianer; sehr

reich. Indicacion, f. Anzeige. Indicante, m. Kennzeichen, Symptom.

Indicar, o. anzeigen, andeuten.

Indicativo, a. anzeigend, Indignidad, f. Unwürdigandeutend. subst. Indikativ; Anzeige, Beweismittel.

Indiccion, f. Zusammenberufung. - Romana, Römer Zinszahl.

Indice, m. s. index. Indiciador, m. Angeber. Indiciar, o. anzeigen, Ver-

then. Indicio, m. Anzeichen, Indirecta, f.

Merkmahl. Indico, m. s. añil.

Indico, a. Indianisch. Indiestro, a. ungeschickt. Indiferencia, f. Gleichgül-

tigkeit. Indiferente, adj. gleich-Indirecto, a. was nicht gültig, unbestimmt.

Indiferentemente, adv. oh-

gleich-Bestimmung, g gültiger Weise.

Un- Indigena, m. Eingeborner. Unge-Indigenato, m. Indigenat. Indiscrecion, f. Indigencia, f. Dütftigkeit.

Indigente, adj. dürftig, arm.

Indigestible, adj. unverdaulich.

Indigestion, f. Unverdaulichkeit; Rohheit, Här-Indisertamente, adv. un-

verdauen; von roher, harter Gemütlisart. würdiger, unanständiger Weise.

Unwillen. Zorn erregen.

Indignarse, unwillig, ungehalten, bose werden, Indisoluto, ta, unaufgesich erzürnen, ärgern. Wunde verschlimmert sich.

keit, Niederträchtigkeit. a. unwürdig; Indigno,

schändlich, schimpflich. Indigo, m. s. añil.

Indiligencia, f. Unfleifs. Indiligente, adj. unfleifsig, faul.

dacht geben, vermu-Indio, a. Indianisch; einfältig.

verblümte Redensart. - de codos, Indistintamente, adv. ohplumper Umschweif. Indirectamente, adv. nicht geradezu, durch Um-Indistinto, ta, undeutlich, schweife; auf eine ver

steckte Art. geschieht, geradezu

los, unbändig. Indisciplinado, a. ungezo-

gen, unbelehrt. Unvorsichtigkeit.

Indiscretamente, adv. unvorsichtig. Indiscreto, ta, unvorsich-

tig. Indisculpable, adj. unverzeihlich.

beredter Weise.

roh, hart, schwer zu Indispensable, adj. unerlässlich, unumgänglich; unentbehrlich. Indispensablemente, schlechterdings, noth-

wendig. Indisoluble, adj. unauf-

löslich. Indisolublemente, adv. unauflöslicher Weise.

löst. la llaga se indigna, die Indisponer, pongo, unaufgelegt, untüchtig machen, ein Hindernifs

verursachen, in Unordnung bringen. Indisposicion, f. Untüchtigkeit, Unvermögen;

Unpässlichkeit. Indispuesto, ta, übel auf-

gelegt; unpass. Indisputable, adj. unstrei-

tig. Indisputablemente, ohne Widerrede.

Indistinguible, adj. nicht zu unterscheiden.

ne Unterschied, unter einauder.

verworren, dunkel. Indistribuido, a. Syllogis-

dessen Minor mus, nicht allgemein ist. umschweifig, verdeckt. Individuacion, f. der be-

Sache; Individualität. Individual,

ständliche Erzählung. Individualidad, f. Individualität, Bestimmung.

Individualizar, o. in einzelnen Theilen darstel-Indotado, da, mit keinen len, specificiren.

Individualmente, adv. auf eine individuelle Weise, einzeln.

Individuamente, adv. auf Indriago, m. Riese. eine Weise.

Individuar, o. einzeln an Indubitablemente, adv. und geben, jedes insbeson-Indubitadamente, adv. un-Industriado, a. abgerichtet. dere anzeigen.

Individuo, m. Individuum, Indubitado, a. ungezwei-Mitglied.

Individuo, dua, besonders, Induccion, f. Verleitung, eigenthümlich.

Indivisible, adj. untheilbar. theilbar, unzertrenn-

lich. Indivision, f. Untheilbarkeit.

Indiviso, sa, ungetheilt, unzertrennt. Indivulso, sa, unabgeris- li-ducir, duzgo, bereden, Inebriar, o. berauschen.

Indocil, adj. ungelehrig.

Indocilidad, f. Ungelehrigkeit.

Indocilmente, adv. ungelehrig. Indoctamente, adv. unge-

lehrt. Iudocto, ta, ungelehrt.

Indole, f. Gemüthsart; Neigung. Indolencia, f. Gefühllo-

sigkeit, Tragheit. Indolente, adj. unempfind-Indulgentemente, adv. auf Ineficaz, adj. unwirksam,

lich, gleichgültig, trä-

Indomable, adj. und Indomeñable, adj. unbandig.

sondere Umstand einer Indomesticable, adj. un-Indultar, o. zähmbar. Indoméstico, a. unbändig. adj. indivi-Indomito, ta. s. indomable.

duell. relacion -, um-Indotacion, f. der Verlust, in ihrer Mitgabe leidet; der Mangel an

Gehalt.

Gaben der Natur ausgesteuert; der keinen Gehalt hat. indotada, eine Frau ohne Aussteuer.

unzertrennliche Indubitable, adj. unzweifelhaft.

gezweifelt.

felt.

Ueberredung; tion oder Schlussnede. Indivisiblemente, adv. un-Inducia, f. Waffenstill-Industriosamente, adverb. stand; Aufschub.

Inducidor, ra, Verleiter, Anstifter. Inducimiento, m. Verlei-

tung. Inducido, da, bewogen.

anlassen.

Inductivo, va, verleitend. Inedia, f. Enthaltung von Indudable, adj. unbezweifelt. Indudablemente, adverb. Inefabilidad,

dasselbe. Indulgencia, f. Nachsicht, Inefable, adj. unaussprech-Gelindigkeit; Güte,

Ablass. Indulgente, adj. nachsich-

lind.

eine nachsichtige, gelinde Weise.

Indultado, a. dem man Pardon, gegeben hat.

einem die X verdiente Strafe erlassen, von einer Verbindlichkeit, ausnehmen, befreien.

Schaden, den eine Frau Indulto, m. Erlassung der Strafe; Pardon; Indult; Bewilligung; der Zoll, die Abgaben, welche fremde Schiffe von den Gütern bezahlen müssen, die nicht aus ihren eignen Ländern sind. Sig beträgt 2 p. c.

Indumento, m. Kleidung, Industria, a. Fleifs, Geschicklichkeit, Kunstfleifs.

Industrial, adj. zum Kunstfleis gehörig.

Industriar, o. unterrichten, geschickt machen. Induk-Industriarse, sich schickt machen.

> mit Fleiss, absichtlich. Industrioso, sa, fleissig; sinnreich, erfindsam, emsig.

Inebriado, a. trunken, besoffen.

verleiten, bewegen, ver-Inebriarse, trunken werden.

aller Speise. Inédito, a. unedire.

·f. sprechlichkeit.

lich. Inefablemente, adv. un-

aussprechlich. tig, nachgebend, ge-Inelicacia, f. Unwirksamkeit.

kraftlos.

Inegualdad, f. s. designaldad. Verzeihung Inenarrable, adj.

sprechlich.

Inepoia, f. Ungereimtheit,

Albernheit. Ineptamente, adv. alber-Inexistente, adj. in einer ner, unschicklicher Weise. Ineptitud, f. Ungeschickt-Inexorabilidad, f. Unerheit , - Untüchtigkeit. Inepto, ta. ungeschickt. Inexorable, adj. unerbittungereimt. Inercia, f. Trägheit, Un-Inexperiencia, f. thätigkeit. Inerine, adj. unbewaffnet, Inexperto, ta, unerfahren: wehrlos. Inerrable, adi. nicht zu irren, nicht zugver-Inexplicable, adj. fehlen. Inerrante, adj. nicht ir-Inexplicablemente, rend, stät, fest, estrellas inerrantes, Fix-Inexprimible, adj. sterne. Inerte, adj. trage, faul. Ines, N. P. Agnes. Inescrutable, adj. und Inescudrinable, adi. unerforschlich, unergrändlich. Inescusable, adj. s. inexcusable. Inesperadamente, adv. unverhoffter Weise. Inesperado, da, hofft. Inestimabilidad, f. schätzbarkeit. Inestimable, adj. unschätzbar. Inevitable, adi. unvermeidlich. Inevitablemente, adv. unvermeidlich. Inexacto, a, unsicher, unvollkommen. - en la Infamacion, f. razon, unrichtig in der Angabe, Berechnung. .antwortlich. unverantwortlicher Weise. Inexhausto, schöpft. Inexistencia, f. die Exis- rührig,

tene einer Sache in! schimpflich. libelo inder andern. famatorio . schrift, Pasquill. andern Sache existi-Infame, adj.ehrios, schandrend. lich. dedo infame, Mittelfinger. bittlichkeit. Infamemente, adv. schändlich, schimpflich, ehrlich. los. Uner-Infamia, f. Schande. fahreaheit. Schimpf, Schändlichkeit. luexpiable, adj. unaus-Infancia, f. die Kindheit sohnbar. bis zum siebenten Jahr. uner- Infancino, m. Oel von grünen Oliven. klärlich. adv. Infando, da, entsetzlich, unerklärlich. erschrecklich gräulich. unbe-Infanta, f. Infantin. schreiblich , unaus-Infantado, m. das Gebiet sprechlich. oder die Renten eines Inexpugnable, Infanten. adj. unüberwindlich. Infantazgo, m. dass. Inextinguible, adj. unaus- Infante, m. 'ein Infant; loschlich .. die Soldaten zu Fufs. Inextinguiblemente; adv. infantes, auch diestumunauslöschlich. men Buchstaben. Inextricable, adj. unent-Infanteria, f. Fufsvolk, wicklich, verworren. Infanterie. nicht zu entwickeln. Infanticida, m. y. f. ein unver-Infacetisimo, a. sehr ab-Kindermörder - in. geschmackt. Infanticidio, m. Kinder-Un-Infaceto, a. abgeschmackt, mord. Infacundo, da. unberedt. Infanzon, m. Edelmann Infalibilidad, f. Unfehlvon Geburt, Ritter. barkeis, Untrüglich-Infanzonado, da, einem keit. infanzon gehörig. Infalible, adj. untruglich, Infatigabilidad, Unermüdunfehlbar. barkeit, unermüdeter Infaliblemente, adv. un-Fleiss. trüglich, unfehlbar. Infatigable, adj. unermu-Verleumdet. Schändung, Infetigablemente, adverb. dung, Beschimpfung. unverdrossen. Inexcusable, adj. unver-Infamador, m. ein Läste-Infatuado, dumm, därer; Verleumder. misch. Inexcusablemente, adverb. Infamar, o. verleumden, Infatuar, úo. die Ehre abschneiden. zum Narren machen. in bösen Ruf-bringen. Infaustamente, glücklicher, trauriger uner-Infamativo, va, und Infamatorio, ia, ehren-Weise. lästerlich, Infausto, sta. unglücklich.

Infeccion, f. Ansteckung, Infeudar, o. belehnen. Verpestung. Infeccionar, o. anstecken. Infectador, m. ein Verderber; der ansteckt. Infectar, o. inficiren. Iniecto, ta. angesteckt, inficirt. Infecundamente, adv. un-

fruchtbarer Weise. Infecundidad, fruchtbarkeit.

Infecundo, a. unfrucht- Infiel, adj. untreu, treulos. bar. Infelice, adi. s. infeliz. Infelicidad, f. Unglück. Infeliz, adj. unglücklich. Infinidad, f. Infelizmente, adv. zum Unglück.

Inferencia, Folgerung. Inferido, a. gefolgert. Inferior, adj. terst; geringer.

Inferioridad, f. Niedrigkeit; Geringfügigkeit. feriormente, adv. auf Infints, f. s. enfints. geringere schwächere Infintosamente, o infin-Inferiormente,

Inferir, fiero, schliefsen, folgern. Infernáculo, m. spiel.

Infernal, adj. höllisch. Infernar, fierno, in die Hölle stürzen. Infértil, adj. unfruch bar.

Infertilidad, f. Unfruchtbarkeit. Infértilmente, adv. un.

fruchtbar. Infestacion, Befeindung, Bedrängung. Infestar, fiesto und festo, befeinden, anfeinden,

verheeren, Feindseligkeiten verüben.

Infesto, ta. lästig, wider- Inflamar, o. wärtig , schädlich, feindlich.

Infeudacion, f. Belehnung. den.

Infibulacion, f. Zusamde.

Inficion, f. s. infeccion. Inficionador, m. einer, der ansteckt.

Inficionar, o, anstecken, Inflexion, f, die Beugung; verderben, vergiften, verpesten.

Un-Infidelidad, f. Untreue, Influencia, Treulosigkeit.

Infielmente, adv. dass. Infierno, m. Hölle. Infimo, ma. unterste.

Infinitamente, adv. unendlich ....

Infinitesimal, adj. el cal-Informacion, f. Erkundiculo infinitesimal.

unter, un-Infinitivo, va. Infinitiv. Infinito, ta. als adv. sehr viel, un-

endlich viel.

tuosamente, adv. mit Verstellung, Erdichtung. \_\_

Kinder-Infintoso, sa, verstellt, erdichtet. Infirmas, o. entkräften.

Inflacion, f. das Aufblaschwulst; Hochmuth. Inflamabilidad, f. Enezund-Informe, m. barkeit.

bar.

Inflamacion, f. Entzündung, Inflammation.

ayre inflamado, brennbare Luft.

anstecken, ent flammen. Inflamarse, sich entzun-Infortunado, a. unglück-

Inflar, o. aufblasen, hochmuthig machen. menfügen einer Wun-Inflexibilidad, f. die Unbiegsamkeit, Härte,

Strenge. Inflexible, adj. unbiegsam,

hart, streng. die Veränderung der Stimme.

f. der Einfluss, das Einfliessen; die Influenz.

Influir, uyo, Eiuflufs haben; Eindruck machen.

Unendlich-Influxo, m. Einflus. keit; unzählige Menge. Inforciado und inforciato, m. der zweite Theil von den Digesten.

gung, gerichtliche Untersuchung.

unendlich, Informador, m. Berichterstatter.

Informal, adj. un förmlich. Informalidad, f. Nichtbeobachtung der Form; Unförmlichkeit. - en los papeles.

Informante, m. der einen geheimen Auftrag hat, sich zu erkundigen. schwächen, Informar, o. bilden, be-

richten, Bericht geben, benachrichtigen. sen, Aufschwellen, Ge- Informarse, sich erkundi-

gen, Bericht einziehen. Berichterstattung; Belehrung. Inflamable, adj. entzünd-Informe, adj. unförmlich

ungestaltet, ungebildet. Anbrennung; Informidad, f. die Unför-

migkeit. Einfälle Inflamado, a. entzündet. Infortunc, f. der schlimme Einfluss eines Pla-

neten. anzunden, Infortunadamente, adverb. zum Unglück.

lich.

Infosura, f. s. ahito. Zerbrechung; die Uebertretung, Verletzung. Infractor, m. Uebertreter der Gesetze. Infraganti, s. fraganti. Infrangible, adj. unzerbrechlich. Infrascripto, ta. unter schrieben. Selten-Infrequencia, heit, keit Infrequente, adj. selten. Infrequentemente, adverb. seiten. Infruccion, Nutzniesung. Infructifero, ra, unfruchtbar. Infructuosamente, adverb. fruchtlos, umsonst. Infructuosidad, f. Fruchtlosigkeit. los, vergeblich. Infructuoso, Infula, f. eine Infull Infundado,a.ungegründet. Ingle, f. der Unterleib, Infundido, da. eingegossen, eingeflösst. Infundir, o. eingiessen, Ingles, esa, ein Englan-Inhame, m. s. igname. einflösen. Kräuter einweichen, um deren Inglesa, f. eine Anglaise. Kräfte aussuziehen. Infusion, f. das Eingiefsen; die Infusion, das Inglosable, adj. was nicht ter. Infuso, sa. eingeflösst, eingegeben. Inge, f. s. piedra. Ingas, m. plur. die Inkas. Ingenerable, adj. uner-Ingratamente, Ingeniatura, f. Erfind. samkeit.

Infortunio, m. Unglück. Ingeniero, m. sinnreicher Ingrediente, m. Kopf, Ingenieur. sinnreicher, witziger Kopf, ein Mann von Genie. sine Zuckermaschine oder Mühle, womit der Saft aus Zuckerrohr gepresst wird. Ingeniosamente, adv. sinnreich, witzig. Ungewöhnlich-Ingeniosidad, f. Feinheit, Spitzfindigkeit. Ingenioso, sa. sinnreich, witzig. Ingénito, ta. ungezeugt; Inhabilitacion, f. und angeboren. Ingente, adj, ausnehmend grafs, sehr grofs. Ingenuamente, adv. müthigkeit. geborner. Inglaterra, f. England. wo die Schaamglieder Inhabitado, sind, Schaamleiste. der - in. Inglete, m. Diagonallinie Inherente, adj. des Winkelmaafses. Einweichen der Kräu- glossirt werden konu. Inhibicion, Ingobernable, adj. unlenksam. Ingraduable, adj. was nicht nach Graden abge-Inhibir, o. theilt werden kann. genehm, widrig, verhaft.

INH Ingre-. dienz. Infraccion, f. der Bruch, Ingenio, m. Genie, Witz, Ingresar, o. s. entrar; las cantidades que deben ingresar en la tesorería. - de azucar, Ingreso, m. Eingang, Zugang, Zutritt; Zoll, Einnahme. dem Inguinario, ria. zum Unterleibe gehörig. Ingustable, adj. schmackhaft. Inhabil, adj. ungeschickt, unfähig . unvermdgend. Inhabilidad,f. Ungeschicklichkeit, Untüchtigkeit. Inhabilitamiento, m. klärung der Untüchtigkeit. of-Inhabilitado, a. untüchfenherzig, aufrichtig. tig, ungeschickt. Ingenuidad, f. die Frei-Inhabilitar, o. untüchtig, unfähig machen, Ingenuo, nua. freimüthig, untüchtig erklären.
offenherzig; ein Frei-Inhábilmente, adv. ungeschickter Weise. Inhabitable, adj. unbewohnbar. da. unbewohnt. Inherencia, f. Anhängen, innige Verbindung. anhängend, innerlich verbunden. Verbot. Untersagung. Inhibido, da. verboten, untersagt. untersagen, verbieten. adv. un-Inhibitorio, riz. inhibito-Ingeniars, o. ausdenken. Ingratitud, f. Undank. Inhiesta, f. Genster. Ingeniarse, auf Mittel Ingrato, ta. undankbar, Inhiesto, ta, s. eahlesto. monte muy inhiesto, ein sehr steiler Berg. drufslich: unschmack-Inhonestamente, adv. unanständig, unehrbar.

Inho-

Inhonesto; ta, unehrbar, Inllevable, adj. unerträg-Inminente, adj. bevorsteunanständig. Inhospitable, adj. und Inhospital, adj. ungast-Inhospitalidad, f. Ungastfreiheit. Inhumanamente, adv. un-Inmanente, adj. menschlich. Inhumanidad, menschlichkeit. Inhumano, na. unmensch-Inmaterial, adj. lich. Iniciado, a. eingeweihet. Inmatriculacion, f. en los conocimientos, Inicial, adj. was zu Anfang ist, als letras ini-Inmatricular, o. inmatriciales, Anfangsbuchstaben. Iniciar, o. einweihen. In ciarse, eingeweiht wer- Inmediatamente, adv. unden. Iniciativa, f. der Anfang eines Processes. Iniesto, a. s. inhiesto. Inimicicia, f. s. enemistad. Inimicisimo, ma, selir feind. Inimitable, adj. unnachahmlich. Inintelegible, adj. unver-Inmemorablemente, adv. Inmodesto, à. unbescheiständlich. Iniquamente, adv. unbillig. Inmemorial, adj. undenk-Iniquidad, f. Unbilligkeit. Iniquo, qua, unbillig. Injuria, f. Unrecht; Beschimpfung. Injuriador, m. Beleidiger. Injuriar, o. beleidigen, schmähen. adverb. Injuriosamente, schimpflich. Injurioso, sa, beleidigend. Immensurable, adj. un-Injustamente, adv. ungegerecht. Injusticia, f. tigkeit. adj. Injustificable. was

sich nicht rechtferti-

Injusto, ta, adj. ungerecht.

gen läfst.

lich. Inmaduro, a. unreif. Inmanejable, adj. unlenkbar, ungeschmeidig. ungelehrig. inwohnend. welklich. immateriell. das Einschreiben in Register. kuliren. Nähe, Inmediacion, f. Nachbarschaft. mittelbar, gleich darauf, alsobald. bar; nahe bei; kurz nach, bald nach. Inmediato, a. dass. Inmemorable, adj, uneingedenk; undenklich, undenkbar. dasselbe. lich, undenkbar. subst. ein altes Herkommen; erlangter Besitz. Inmensamente, adv. unermesslich. Inmensidad, f. Unermefslichkeit. mefsbar. Inmérito, a. unverdient. Ungerech-Inmérito, adv. unverdient. Inmersion, f.

als

chung,

bei der Taufe; Eintritt eines Inmortalizar, o. verewi-Sterns in den Schatten gen. eines Planeten; Ein-Inmortalmente, adv. ewig, Inlegible, adj. unlesbar. | weichung einer Arznei. unaufhörlich. 59

INM hend, obschwebend. Inmaculado, a. unbefleckt. Inmiscion, f. Vermischung, Einmischung. Inmisericorde, adj. barmherzig. nmisericordia, Unbarmherzigkeit. Inmobible, adj. und Un-Inmarcesible, adj. unver-Inmobil, adj. unbewegbar, unbeweglich , schütterlich. Inmobilidad, f. Unbeweglichkeit, Festigkeit. ein Inmobilmente, adv. unbeweglich, fest, dauer haft. Inmoble, adj. s. inmobil. Inmoderacion, f. Unmäsigkeit, Ausschweifung. Inmoderadamente, adverb. unmässig. Inmediate, adv. unmittel-Inmoderado, a. unmässig, übertrieben. Inmodestamente, adverb. unbescheiden, unsittsam. Inmodestia, f. Unbescheidenheit, Unsittsamkeit. den, unsittsam, ehrbar. Inmódico, a. unmässig, übertrieben. ein durch Verjährung Inmolacion, f. Opferung. Inmolador, m. Opferer. Inmolar, o. opfern. Inmoral, adj. unmoralisch. Immoralmente, adv. dass. Inmenso, a, unermesslich. Inmoralidad, f. unmoralische Aufführung Inmortal, adj. unsterblich. Inmortalecer, ezco, sterblich werden. Eintau- Inmortalidad, f. Unsterblichkeit.

Inmortificado, a. unbezähmt. Inmoto, a. unbewegt. Inmovible, s. inmobible. Inmoviblemente, adv. un-Innumerablemente, bewegticher Weise. unzählig, ohne Zahl. Inmudable, adj. unverän-Innupta, f. ein unverheiderlich. Inmueble, adj. bienes unbewegliche Güter. Inmundo, a. unrein, un-Inobediente, adj. sauber. Inmune, adj. frei, Inmunidad, f. Freiheit, Inobservancia, f. Nichtbe-Befreiung von Lasten, Auflagen. Inmutabilidad, f. Unwandelbarkeit. Inmutable, adj. unveran-Inoculacion, derlich, unwandelbar. Iumutacion, f. rung, Verwandelung. Inmutar, o. verändern, Inocular, o. Inokuliren. umgestalten. Inmutarse, sich verändern. Innacible, adj. unerschaf-Inope, adj. s. pobre. fen, ohne Anfang. Innato, ta, angeboren. Innavegable, adj. unschiff-Innegable, adj. unläugbar. Innoble, adj. unadelich. Inopinado, da unerwartet. Insanable, adj. unhe. Innocencia, f. Unschuld, Inoportunidad, f. Unge-Insania, f. s. locura. Einfalt. Innocente, adj. unschul-dig, einfältig.
Innocentemente, adv.ohne
Innocentemente, adv.ohne
Innocentemente, adv.ohne
Innocentemente, adv.ohne
Innocentemente, adv.ohne Bosheit, ohne Vorsatz. Innocentisimo, a, unschul-

Innocentito, a. ein kleines Inovar, und andere. s. Inscrutablemente, adverb. unschuldiges Kind. Innominado, a, ungenannt, In promptu, adv. schnell, Insculpir, o. s. esculpir. unbenannt. Innoto, a. s. ignoto.

zähmtheit der Begier-Innovador, m. Erneuerer. lnnovar, o. Neuerung machen, anfangen. Innumerable, adj. unzähl-Inquietamente, adv. bar. Iuobedecer, ezco, ungehorsam seyn. Inmundicia, f. Unreinig-Inobediencia, f. Ungehor-Inquilino, m. Miethmann, horsam. be-Inobedientemente, adverb. Inquiridor, m. Untersucher folgen der Gesetze. Inobservante, adj. unachtsam gegen Gesetze. Inocencia, f. s. innocencia. Inokulation. Verande-Inoculado, a. ein Inokulirter. Inoficioso, a, nicht nach

INO

Inopia, f. Dürftigkeit. Inopinable, adj. unver-Insaciable, adj. unersättmuthlich Inopinadamente, adv. un-Insaciablemente, adv. unversehens. legenheit. Inordenado, da, unordentlich. Inorme, adj. s. enorme.

setze.

innovar. gleich auf der Stelle. Insculpido, da, eingegra-In puribus, ganz blofs. ben.

Inmortificacion, f. Unge-|Innovacion, f. Neuerung,|Inquestionable, adj. ohne Streit, ausser Frage. erneuern, Inquietation, f. Unruhe: s. inquietud. Inquietador, m. Ruhestörer ruhiger Weise.

adv. Inquietar, o. beunruhigen. Inquieto, ta, unruhig, sorgenvoll. rathetes Frauenzimmer Inquietud, f. Unruhe, Bekümmernifs, Aengstlichkeit.

> Miethling. unge-Inquina, f. Hafs, Wider-

willen. ungehorsamer Weise. Inquirir, quiero, unter-observancia, f. Nichtbe-suchen, nachforschen; nachfragen, Erkundigung einziehen. Inquisicion, f. Nachforschung, Untersuchung;

Inquisition. Inquisidor, m. Inquisitor. Inquisitivo, a, nachforschend.

Inquisitorial, adj. hábitos inquisitoriales. der Vorschrift der Ge-Inrectamente, adv. s. ir-

> rectamente. Insaciabilidad, f. die Unersättlichkeit.

lich.

ersättlich. Inopinado, da, unerwartet. Insanable, adj. unheilbar. Insano, na, wahnwitzig.

ben. Inscrutable, adi. uner-

forschlich. dasselbe.

Insecable, adj. was nicht Insimular, o. beschuldileicht austrocknet. schneiden, Einschnitt. Insectillo, m. ein kleines Insekt. Insecto, m. Insekt Insensatez,f. Unsinnigkeit. Insensato, ta, unsinnig. sensibilidad, f. Unemsigkeit. Insensible, adj. unempfindlich, fühllos, unmerklich. Insinuarse Insensiblemente, adv. unvermerkt, unmerklich. Inseparable, adj. unzer-Insipidez, f. Unschmacktrennlich. Inseparablemente, adverb. dasselbe. Insepulto, ta, unbegraben. f. Einschal-Insercion. tung, Einrückung. Inserir, o. hineinbringen, einrücken, einschalten. Insertar, s. inserir. eingeschaltet; eingeimpft.

Inservible, adj. untüchtig Insolacion, f. Sonnenzum Dienst. Insidia, f. Nachstellung. Insidiar, o. nachstellen, layern. Insidiosamente, adv. hinterlistiger Weise. Insidioso, sa, hinterlistig. Insigne, adj. vortrefflich, Insolencia, f. Uebermuth. Instabilidad, f. Unbestanausgezeichnet. Insignemente, adv. vor-

trefflich, herrlich. Insignia, f. Unterscheizeichen, Flagge am Masten. der und Standarten bei Processionen. Insignisimo, a, sehr aus-Insolito, a,

gezeichnet, sehr vortrefflich.

gen, anklagen. Insection, f. das Ein-linsinuscion, f. das leise Insolutundacion, f. Ueber-Einschieben einer Sache in die andere; Eindringen; Beibrin-Einschmeichegung; lung, Einschleichung, Insinuador , Ein- Insolvente , m. schmeichler. pfindlichkeit, Fühllo-Insinuar, uo, beibringen, Insomne, adj. schlaftos, etwas 24

geben. sich schmeicheln, sich beliebt machen. haftigkeit; Abgeschmacktheit. Insipido, da, unschmack-Insoportable, adj. unerhaft, geschmacklos; abgeschmackt.

Insipiencia, f. Unwissenheit. beifügen, Insipiente, adj. unwissend. Inspeccionar, Insistencia, f. Hartnäckigkeit, Andringlichkeit. Inspector, m. Inserto, ta, eingeschoben, Insistir, o. bestehen, beharren.

Incociable, adj. ungesellig.

stich. Insolar, o. etwas in die Sonne legen, um és zu Inspirador, m. Eingeber. oder die Inspirar, trocknen, Gährung zu befördern. Insoldable, adj, was nicht gelöthet werden kann. Insolentarse, hochmüthig. stolz werden.

Insolente, adj. übermüthig, stolz. eine trotzige, über-

müthige Art. insignies, die Fahnen Insolidum, jeder für sich undGanze. ungewöhn-

lich.

lich; nicht zahlbar. insolvent. gabe einiger Effekten zur Bezahlung einer Schuld, ohne Verbindlichkeit, dafür zu stehen,

adj. insolvent. verstehen Iosomnio, m. Schlaftosigkeit.

ein-Insondable und insondeable, adj. unergrundunerforschlich. lich, mar -, unergrundbare See. Insonoro, a, misstonend.

träglich. Inspeccion, Untersuchung; gung, Musterung; Ansicht.

o. untersuchen, besichtigen. Aufseher; Besichtiger; Inspector. Inspiracion, f. Eingebung,

himmlische Erleuchtung. Inspirado, a. ein Inspirirter.

0. hauchen, sanft wehen; einhauchen, eingeben, einflössen,

digkeit. Instable, adj. unbeständig

Instablemente, adv. dass. dungszeichen, Ehren-Insolentemente, adv. auf Instalacion, f. Einsetzung in ein Amt. Instalar, o. in ein Amt

m, jeder für das Instancia, f. Instancia-jeder für das Instancia, f. Instancia-keit, Dringlichkeit; einsetzen. Ansuchen, Anhalten;

Instanz, Einwendung, Insoluble, adj. unquflös- Einwurf, Rechtshändel.

augenblicklich, 30gleich. Instantaneo, nea, augenschnell Instante, m. Augenblick, Instructo, ta. s. instruido. Insufrido, da, ungeduldig. al -, augenblicklich. Instructor, m. und por instantes, unabläs-Instruidor, m. Lehrer. Instante, adj. ' dringend, inständig. Instantemente, adv. ständig, dringend. Instantisimamente, adverb. Instrumentalmente, sehr dringend, sehr inständig. Instar, o. darauf dringen, bestehen. Instauracion, f. Wiederherstellung. Instaurar, o. wiederherstellen. Instaurativo, herstellend. Instigacion , Anstiftung; Antrieb. Instigar, o. anreizen, an-Insugar, o. anreizen, an-treihen.

macht werden kann. Insuperable, adj. unüber-treihen.

steiglich. Instigador, m. Anstifter, Instilacion, f. Eintröpfeln. Instilar, o. eintröpfeln; Insubsistente, adj. unbeste-Insuportable, adj. unereinflössen. Institutiar, o. anspornen. Insubstancial, adj. ohne Insuportablemente, adv. Instituto, m. Instituto. Kraft und Nachdruck. daselbe. Institucion, f. Stiftung, Insubstancioso, a. dass.

Einsetzung, Errichtung, Anordown Instituidor, Einsetzer. Instituir, uyo, ten. Instituta, f. Institutionen. Insuffacion, f. Einblasung Integerrimo, ma, ganz Institutista, m.einer, der die von Rauch, in einen Institutionen lehret. Instituto, m. Institut. Instituyente, adj. der ei- Insuflar, o. Rauch ein-

Instantaneamente, adverb. Instridente, adj. zusam-Intufrible, adj. unerträgmeuziehend, sung, Unterricht. tend. Instruir, uvo, unterrichten, lehren, unterweisen, benachrichtigen. zeuglich. werkzeuglich. Instrumento, m. ment, Werkzeug. Insuave, adj. unlieblich, unangenehm. gel der Unterwürfigkeit. wieder- Insubordinado, a. keine leistet. Insubsanable, adj. was nicht wieder gut gekeit. hend, nicht dauerhaft. in m. Stifter, Insuficiente, adj. länglich. stituir, uyo, einsetzen, Insuficientemente, adverb. mes é anordnen; unterrich- unzulünglich, untüch- Intacto, tig. dem Schein nach erstickten Kärper. ständigkeit des Ganzen nen zum Erben einsetzt. blasen. gehörig.

lich. Instruccion, f. Unterwei-Insufriblemente, adverb. dasselbe. blicklich, sehr kurz, Instructivo, va, unterrich-Insufridero, ra, s. insufrible. Insula, f. s. isla. Insulano, na, und insular, adj. zu einer Insel gen hörig; ein Insulaner. Insulilla, f. Inselchen. in-Instrumental, adj. werk-Insulsamente, adv. abgeschmackt. adv. Insulsez, f. Abgeschmacktheit. Instru-Insulso, sa, abgeschmackt. Insultador, m. der beleidigt, mishandelt. Insultar, o. mishandeln. Insubordinacion, m. Man-Insulto, m. Mishandlung. Beschimpfung ... insultos soporosos. der Insume, adj. s. costoso. Folgsamkeit Insumergible, adj. un barco -, ein Schiff das nicht untergehen kann. überwindlicher Weise. träglich. Insupurable, adv. unverzehrbar, unauslöschlich. tung, Anordnung; Un-Insuficiencia, f. die Unzu-Insurgente, m. Insurgent.

terricht. Insurreccion, f. Emporung. unzu-Insusanable, adj. s. insubsanable. danos mes é insusanables. unberührt. ta, unbefleckt. unbescholten, untadelich. Integral, adj. zur Voll-

parte inte-

Integramente, adv. voll-Intempestivo, a, unzeitig, Intercalacion, f. Einschal-

ständig. Integrante, adj, v. integral: Vollstän-

Integridad, f. digkeit; Unbescholten-

Integro, a, vollständig,

Begreifen.

Intelectivo, a, verständig. Intelecto, m. s. entendi-Intencional, adj. in der miento.

Inteléctual, adj. zum Verstand gehörig; geistig. Intelectualidad,

standeskraft. Intelectualmente, adv. mit Intendencia, f. Oberauf-

Verstand. Inteligencia, f. Verstand; Kenntnifs, Einsicht; Einverständniss; gutes Vernehmen.

Inteligenciedo, à. von etwas benachrichtigt, un- Intensidad, f. Stärke, An-

terrichtet.

von etwas einziehen. Inteligente, adj. verständig, geschickt, gelehrt; Kunst - und Sachver-

ständiger. Inteligible, adj. begreif-Intenso, sa, heftig; gelich , deutlich,

nehmlich. verständliche, eine

deutliche Weise. Intemperadamente, .adv. unmässiger Weise.

Intemperancia, f. Unmafsigkeit.

Intemperie, f. ungleiche Intentona, f. vermessenes der Mischung vier Haupt-Eigenschaften; allzugrofse Hitze oder Intercadencia, f. Kälte.

Intempesta, f. eine sehr dunkle Nacht.

gral, ein erganzender Intempestivamente, adv. Intercadente, adj. unterzur unrechten Zeit. ungelegen.

Intencion, f. Absicht, Gesinnung, Endzweck, Vorsatz.

Intencionadamente, adv. absichtlich.

unversehrt; unbeschol- Intencionado, da, geson-ten.

nen, gesinnt, die Ab-Inteleccion, f. Verstehen, sicht habend. bien o mal -, wold oder übelgesinnt.

absichtlich.

absichtlich, in der Vorstellung.

sicht. Intendente, m. Oberauf-Intercostal, adj. zwischen seher. - de los exer-Intensamente, adv. heftig, stark, nachdrücklich.

haltsamkeit. Inteligenciarse, Nachricht Intension, f. der höchste Interes, m. Nutzen, Vor-Grad der Beschaffen-

heit der Feuchtigkei-Interesable, adj. vortheilten; Anspannung der Kräfte, Hitze. Intensivo, va, und

spannt, angestrengt, gewaltig, stark.

Inteligiblemente, adv. auf Intentador, m. der eswas Interesal, adj. s. interesaunternimmt.

Intentar, o. die Absicht Interesalidad, f. Eigen-haben, Willens seyn; nützigkeit. sich bemühen. Intento, m. Absieht, Vor-Interesar, o. Nutzen, Vor-

haben.

Unterfangen, Unternehmung. Unter-

brechung, lung; Ungleichheit in Interese, m. s. interes. dem Pulsschlag.

tung. Intercalar, adj. dia -Schalttag.

brochen, ungleich.

INT

ntercalar, o. einschalten. Interceder, o. fürbitten, fürsprechen.

Interceptar, o. auffangen, unterschlagen. Intercesion,

Fürsprache. Intercesor, ora, ein Fürsprecher.

Vorstellung bestehend; Intercesoriamente, adverb. durch Fürbitte.

Intencionalmente, adverb. Intercesorio, ria, fürbittend.

Intercolunio, und intercolumnio, m. Raum zwischen zwei Säulen.

den Rippen liegend. citos, Kriegskommissär. Intercutaneo, a. zwischen Haut und Fleisch.

Interdecir, digo, untersagen verbieten.

Interdiccion, f. Verbot. theil; Interesse.

haft, einträglich. Interesadamente, adv. aus

Eigennutz. Interesado, da, Theilnehmer, Interessent; eigennützig.

ble.

Interesante, adj. wichtig.

theil aus einer Sache ziehen, für sich interessiren, bewegen.

Interesarse, sich interessiren, verwenden; An-Abwechse- theil nehmen.

Interin, adv. mittlerweile.

in-

Interinario, rio, und Interino, na, einstweilig; Interminablemente, der ein Amt einstweilen versieht.

Interinidad, f. Interimsbedienung.

Interior, adj. innerlich, inwendig. subst. das Intermiso, a, unterbro-Innere, das Innerste.

Interioridad, f. das In-Intermitencia, f. Nachlaswendige. las interioridades de los gabinetes, die geheimen Vorgan-

Interiormente, adv. inwendig.

Interjection, f. Interjektion. Interlineal, adj. zwischen

zwei Zeilen. Ge-Interlocuccion,

spräch, Unterredung. Interlocutor, m. der das Wort führt; Mittelsinterlocutores, die re-

nem Schauspiel. Interlocatoriamente, adv.

gen Eescheid. Interlocutorio, ria, sentenscheid.

Interlop, m. Enterloper, Interno, na, s. interior. mercio -, Schleichhandel.

Interlunio, m. die Zeit, wo der Mond nicht Internuncio, m. Internun-

Intermediar, o. dazwischen Interpelacion, f. Vorla-Interrogativo, va, fragend. kommen, liegen.

befindlich; Zwischenzeit, Zwischenhandlung, spiel.

Interminable, adj. unend-

nicht zu enden, dessen Eude man nicht absehen kann. adv. prolongar -, auf un-

INT

absehbare Zeit verlängern.

Intermision, f. Nachlassen, Aufhören.

chen. sen einer Krankheit;

der ungleiche Puls-Interponerse, sich ins Mitschlag. selnd, was absetzt. ca-

des Fieber.

chen, nachlassen. dehnung, Ausbreitung, gung. Verbreitung. derechos Interpretar, o. auslegen,

de -, Einfuhr-Zölle. person; Fürsprecher. Internamente, adv. s, in-

teriormente. denden Personen in ei- Internar, o. in einen Ort oder in ein Land; einführen. durch einen vorläufi-Internarse, sich einschmei-

gen, einschleichen.

Niederlage. Konterbandist. el co-Internodio, m. der Raum zwischen zwei Knoten; Interrogador, m. Frager. Absatz zwischen den Interrogante, adj. einer,

Gelenken. tius.

dung, Vorbescheid. Intermedio, a, in der Mit- Interpelador , m. einer,

der gerichtlich vorladet.

Zwischen-Interpelar, o. gerichtlich vorladen, vorbescheiden.

unbegranzbar; Interpolacion, f. fremder pir.

Zusatz : Zu

Schrift. Interpolado, a. unterge-

schoben. pulso -, abgebrochener Pulsschlag. Interpolar, o. etwas ein-

mischen; eine Schrift entstellen, einschalten. unterbrechen.

Interponer, pongo, dazwischen setzen, legen, stellen.

tel schlagen. ge in den Kabinetten. Intermitente, adj. abwech-Interposicion, f. Dazwi-

schenstellung. lentura -, abwechseln-Interposita, persona, Mit-

telsperson. Intermitir, o. unterbre-Interprender, o. einnehmen.

Internacion, f. Eindrin-Interpresa, f. Ueberfall. gen, Vordringen; Aus-Interpretacion, f. Ausle-

erklären; verdollmetschen; auslegen, aufnehmen.

eindringen Interpretativo, a. auslegend, erklärend. Interprete, m. Ausleger,

Dollmetscher. cheln, sich wohin wa-Interpuesto, a, eingeschoben.

cia -, vorläufiger Be-Internecion, f. Blutbad, Interregno, m. Zwischenregierung.

Interrogacion, f. Frage; Fragezeichen.

der fragt; Fragezeichen.

Interrogar, fragen. Interrogatorio, m. Vernehmung in Gerichten, Verhör. Interrogatorio, ia, zum ge-

richtlichen Verhör gehörig. Interromper, s. interrum-

ciego, Blinddarm.

Intestino, na, innerlich, einheimisch.

sprode; unwegsam.

ble.

Intrépidamente, adv. un-

Interroto, a. unterbro-|Intima, f. und Intimacion, f. Ankundi-Interrumpido, da, untergung, . chung. brochen. Interrumpimiento, m. Un-Intimamente, adv. innigterbrechung. lich. Interrumpir, o. unterbre-Intimar, o. andeuten, an-Intriga, f. Intrigue. chen. Interrupcion, f. Unterbrechung. de una plaza, einen Ort Interseccion, f. Durchauffordern. schnitt zweier Linion lutimarse, sich einschmeiin einem Punkt. cheln. Intersticio, m. Zwischen-Intimidacion, £. Erweraum, - Zeitpunkt. ckung der Furcht. Interusurio, m. Interres-Intimidad, f. Vertraulichsen, wegen der verzökeit. gerten Rückgabe der Intimidar, o. furchtsam Mitgift. machen. Intervalo, m. Zwischen-Intimidarse, sich abschre-Intrincar, o. raum. cken lassen. Intervencion, f. Beitritt, Intimo, ma, innigst.
Beiwohnung; Vermit-Intitulacion, f. Titel, Auftelung, Dazwischenschrift. kunft. Intitular, betiteln. Interveniente, adj. der da-Intitulata, f. Titel. zu kommt, beiwohnt. Intolerable, adj. unerträg-Intervenir, vengo, dazu lich. kommen, dazwischen Intolerablemente, adv. unbeiwohnen, kommen, erträglich. beitreten; sich für Je- Intolerancia, f. Unduld- Introducidor, m. s. introsamkeit, Verfolgungsmand verwenden, ins Mittel schlagen. geist. Interventor, m. Schieds- Intolerante, adj. intolemann, Vermittler; Mitrant. aufseher. Intonso, sa, unbescho-Intestado, da, der ohne ren, ungeschoren; un-Testament stirbt. wissend. Intestinal, adj. zu den Intransitable, adj. unweg- Introito, m. Eingang. Eingeweiden gehörig. sam. Intestinamente, adv. in-Intransitivo, a. was nicht Intruso, sa, eingeschoben, nerlich, in den Eingeauf einen andern Geweiden. genstand übergehet. Intestinas, f. plur. Einge-Intransmutabilidad, f. Unweide. veränderlichkeit. Intestino, m. Darm. plur. Intransmutable, adj. un-Eingeweide, Gedärme, veränderlich. Kaldaunen, Gescheide. Intratabilidad, f. Wild-- recto, Mastdarm. heit, Härte.

erschrocken. Bekanntma-Intrepidez, f. Unerschrockenheit. Intrépido, da, unerschrocken. kündigen, bekannt ma-Intrigante, adj. Intriguant. chen. — la rendicion Intrincable, adj. was sich leicht verwirren kann. Intrincacion, f. Verwirrung, Wirrwarr. Intrincadamente, adv. verworren. Intrincado, verwirt, verwickelt. Intrincador, m. Verwirrer. Intrincamiento, m. Ver. wirrung. verwirren. verwickeln. Intrinsecamente, adv. innerlich, inwendig, Intrinseco, ca, innerlich. verborgen. Intripular, o. einschiffen, zu Schiffe bringen .. Introduccion, f. Einführung, Einfuhr; Einleitung; Zutritt. ductor. Introducir, duzgo, führen, hineinführen. Introducirse, sich mengen, einmischen; sich einschmeicheln. Introductor, m. Einführer. Intrusion, f. Eindringung. aufgedrungen. Intuicion, f. auschauende Erkenntnifs. Intuitivamente, adv. anschaulich. Intuitivo, va, anschaulich. Inulto, ta, adj. ungero-Intratable, adj. nicht umchen. gänglich, unbiegsam, Inumerable, s. innumerafall.

Inundacion , Ueberschwemmung. Inundancia, f. dass. Inundar, o. überschwem-Inurbanidad . f. lichkeit. Inurbano, na, unhöflich. Inusitadamente, adv. ungewöhnlich. Inusitado, da, ungewöhnlich. Iuutil, adj. unnutz. Inutilidad, f. Unnützlichkeit. Inutilizar, o. unnütz, unbrauchbar machen. Inutilizarse, unbrauchbar werden. Inntilmente, adv. umsonst, vergebens. Invadeable, adj. wo man greifen. machung. Invalidamente, adv. gültig, unkräftig. Invalidar, o. ungültig machen. Invalidarse, ungültig, Invalide werden. Inválido, da, ungültig; Invalide. Invariable, adj. unveran-Invariablemente, adv. un-Invariacion, f. Unveranderlichkeit, Unwandel-

Gewalt einen Einfall thut. Invectiva, f. eine Straf-Unhötrede, Schmährede. Invectivar, o. schmähen. schelten. Invencible, adj. unüberwindlich. überwindlich. Fund; Erdichtung. Invencionero, ra, m. y f. truger. käuflich. Inventar, o. erfinden, erdenken. nicht durchwaten kann. Inventariar, io, inventiren. Invadir, o. anfallen, an- Inventario, m. Inventa-Investigiativa, f. dar Forrium. Invalidacion, f. Ungültig-Inventiva, f. Erfindungskraft. un-Inventivo, va, erfindsam. Invento, m. Ersindung. Inventor, m. Erfinder. inverecundo, da, unver-Inveterarse, veralten. schämt. Inverisimil, adj. unwahr. scheinlich. Inverisimilitud, f. Unwahrscheinlichkeit. Invernáculo, m. Treibhaus für den Winter. veränderlich, unwan-Invernada, f. Winterzeit. Invido, a. ungern; Hasser. Winterweiden, pastos barkeit.

Invariadamente, adv. un-Invernal, adj. winterhaft. Inviolabilidad, f. Unververänderlich. Invariado, da, unveran ta de un navio. s. em-Invasible, adj. was leicht bornales. angefallen werden Invernar, vierno, überwintern. Invasion, f. Einfall, Ein-Inverniego, ga, und

bruch, Angriff; An-Invernizo, za, winterhaft. Invorosimil. s. inverisimil. Invasor, m. einer, der mit Inversion, f. Umkehrung, Verkehrung, zung; Anwendung einer Summe Geldes. Schmähschrift, Invertir, vierto, umkehren, umwenden, umstürzen; versvenden, anwenden. Invertido, da, und Inverso, sa, umgekehrt. Investidor, m. Angreifer. Invenciblemente, adv. un-Investidura, f. s. envestidura. Invencion, f. Erfindung; Investigable, adj. unerforschlich . unausforschlich. Erfinder, Gaukler, Be-Investigacion, f. Erforschung, Untersuchung. Invendible, adj. unver-Investigador, m. Nachforscher, Ausspäher. Investigar, o. forschen, nachforschen, untersuchen. schungsvermögen. Investir, s. envestir. Inveteradamente, adv. seit langer Zeit, vorlängst. Inveterado, a. eingewurzelt, veraltet. Inviado. s. enviado. Inviar. s. enviar. Invictisimo, a. überwindlichster. Invicto, a, unüberwindlich. Invidia, f. s. envidia. Invernadero, m. Winter-Invierno, m. Winter. aufenthalt. pastos —, Invigilar, o. wachen, bewachen, hüten. los invernales para el letzbarkeit. desahogo de la cubier-Inviolable, adj. unverletzbar. Inviolablemente, adv. unverletzbar. Inviolado, da, unverletzt, unbefleckt.

Invirtud, f. Untugend. Invirtuoso, sa, untugendhaft. Invisibilidad, f. Unsichtbarkeit. Invisible, adj. unsichtbar. Invisiblemente, adv. unsichtbar. Invitar, o. einladen. Invitatorio, m. der erste Morgengesang. Invite, m. s. envite. Invocacion, f. Anrufung. Invocador, m. Anrufer. Invocar, o. anrufen. Invocatorio, ia, anrufend. Ironicamente, adv. iro-Irreligioso, sa, ruchlos, Involuntariamente, adv. unfreiwillig, ungern. Involuntariedad, f. Unfrei-Irracionable, adj. und willigkeit, Gezwungen-Irracional, Involuntario, ia, unfrei-Irracionalmente, adv. unwillig, gezwungen; unwillkührlich. Invulnerable, adj. unverwundbar. Inxerir, xiero, s. enxerir. Irradiar, o. Inxerirse, sich in einen Handel mischen. Inxertar. s. enxertar. Inxerto, ta. s, enxerto. Inveccion, f. die Einsprit-Ipecacuana, f. s. bejuquillo. [Irrectamente, adv. unrechtjure, lurch das Recht selbst. Ir, voi, gehen. - por pan, Irrecuperable, adj. unwi-Irrepressible. s. irreprenach Brot gehen, sein Brot suchen. vino, Wein holen. weggehen; sterben; schwinden; auslaufen, herauslaufen; ausdunsten, abstehen, als Getränke. Ira, f. Zorn. Iracundia, f. Zorn. Iracundo, da zornig. Irado, da, erzürnt. Irascencia, f. s. iracundia,

Irascible, adj. zum Zorne geneigt, jähzornig.

P. I.

Irenarcha, Friedensrichter. Iringio, distel. Irino, na, eine Salbe, die Irregularidad, f. Unregelvon der Schwertlilie gemacht wird. Iris, m. der Regenbogen; fel; Schwertlilie; auch ein Fisch im Mittelde florencia, ó raiz de iris, Violen-Wurzel. Ironia, f. Ironie. nisch. Irónico, ca, ironisch. adi. unvernünftig; unbillig. vernünftig. Irradiacion, Bestrahden Sonnenstrahlen. bestrahlen, anstrahlen. Irrazonable, adj. unbillig. ungerecht. söhnlich, unversöhnbar. mässiger Weise. Irrecto, a. unrechtmässig. derbringlich. meidlich: wieder zu dem vorigen Zustande kann; hartnäckig, unbiegsam. Irreflexion, Unüberlegtheit, samkeit. stöfslich, unwiderleg-Irrefragablemente,adv. oh-

IRR 473 ne allen Streit oder Zweifel. m. die Kraus-Irregular, adj. unregelmässig. majsigkeis. Irregularmente, adv. unregelmässig. Ring um den Augap-Irreligion, f. Freidenkerei, Religionsverachtung. meer. - florentina, o Irreligiosamente, adv. unreligioser Weise. Irreligiosidad; f. s. irreligion. gottlos. Irremediable, adj. unabhelflich. Irremediablemente, adv. unabhelflich, unheilbar. Irremisible, adj. unerläslich, unverzeihlich. lung, Beleuchtung mit Irremisiblemente, adv. oh-Erlassung, Vergebung. Irreparable, adj. unersetzlich, unwiederbringlich. Irreconciliable, adj. unver-Irreparablemente, adv. unersetzlicher Weise. Irreprehensible, adj. untadelhaft, unsträflich. Irreprehensiblemente, adv. untadelicher Weise. hensible. - por Irrecusable, adj. unver-Irreprovable, adj. unverwerflich, untadelich. ver-Irreducible, adj. was nicht Irreprovablemente, adv.unverwerflicher IT eise. gelangen Irresistencia, f. Unwiderstehlichkeit. Irresistible, adj. unwiderstehlich. Unbedacht-Irresoluble, adj. unauflöslich; unentschlossen. Irrefragable, adj. unum-Irresolucion, f. Unschlüssigkeit. Irresoluto, a, sig.

Irreverencia, f. Unehrer-|Irrito, ta, ungültig. bietigkeit. Irreverente, adj. unehrerbietig. Irreverentemente, adv. unehrerbietiger Weise. Irrevocabilidad, f. Unwiderrustichkeit. Irrevocable. derruflich. Irrevocablemente, adverb. dasselbe. Irrisible, adj. lächerlich. Irrupcion, f. Einbruch, Isosceles, Irrision, f. Verlachung, Verspottung. Irrisorio, ia, was Lachen Isaris, f. s. glasto. oder Spott erregt. Irritable, adj. was aufge-Ischiatico, a. vom Hüft-Item, adv. item, ingleihoben, vernichtet werden kann; reizbar. Irritacion, f. Reizung, Erbitterung. Irritadisimo, ma, sehr auf-

gebracht, zürnt. Irritado, a, aufgebracht, Isla, f. Insel. gereizt. Irritador, m. Aufhetzer, Aufwiegler. Irritamente, adv. s. invalidamente.

sehr

cion. Irritante, adj. vernichtend; Islera, f. Nelkenkraut. reizend, erbitternd. Irritar, o. vereiteln, ver-Isletilla, f. dass. Islilla, f. Theil über der

nichten; reizen.

Irrogacion, t. Zufügung, Irrogar, o. zuerkennen; anthun, zufügen. Irrogante, adj. der einem eine Beleidigung zu-Isoperimetro, tra,

füget. adj. unwi-Irrogarse, las resultas y perjuicios que se irro Isopleuro, adj. gleichseigaren seran de cargo de tiger Triangel. los seguradores. Isopo, s. hisopo.

Einfall. Isagoge, f. s. introduccion. Ispida, f. Eisvogel.

Ischias, f. Hüftweh. bein; vom Hüftweh. vena ichiática, ader. Ischion, m. das Hüftbein, Iteracion, f. Wiederho-Hüfte, Schlofs; Pfanne

bein. Islado, da, wie eine Insel gestaltet: Islan, m. Art Schleier, mit Spitzen besetzt. Isleño, ña, Inselbewohner.

Irritamiento, m. s. irrita-Isleo, m. ein Theil einer Izquierdear, eo, sich dre-Insel. Isleta, f. Inselchen.

Brust nach der Schulter zu. als einer Beleidigung. Islote, m. kleine, öde und felsigte Insel.

Isogono, na, gleichwinklicht.

gleichem Umkreis, Umfang.

adj. gleichschenklicht.

Istmo, m. Erdzunge. Istriar, s. estriar.

chen, ferner. Hüft- Iterable, adj. was sich wiederholen lässt.

lung. am Lenden- oder Hüft- Iterar, o. wiederholen. Itinerario, m. Reise-Tagebuch, Reise-Tabelle.

- de las postas, Poststazionsregister. Iva, f. Feldzypresse. Izaga, f. Binsenfeld.

Izar, o. s. yzar. hen, wenden, nicht den geraden Weg gehen. Izquierdo, a, link; schief, krumm; eine Person,

die links ist.

Jabali, m. ein wildes Jabardillo, m. kleiner Bie-Jabeque, m. Schebecke. nenschwarm. Schwein. Jabalina, f. Bache; Jagd-Jabardo, m. ein Bienenschwarm. spicfs. Jabaluno, a. von einem Jabato, m. Frischling. Jabeca, f. s. xab. - para wilden Schwein. pescar. Jabardear, éo, schwärmen, Jabeja, f. dass. als Bienen.

Jaca, f. s. haca. - de pasiego. Jacerina, f. Panzerhemd. Jacera, f. die Frucht von dem Jacero. Jacero, m. der Kürbifsbaum.

Jacinto, m. die Hiacinthe, Blume und Edelstein.

JAM

Jacio, de mar, todtstill. Jaco, s. xaco.

auch Jakobsblume.

Jactancia, f. Ruhmredig-Jamblico, a. versos -. keit, Grofsthuerei.

Jactancioso, sa, prahle-Jambosa, f. Jambusenrisch.

prahlen, grofsthun. Jaculatoria, f. Stofsgebet, Stofsseufzer.

Jade, m. und jadéa, f. s. nefriticos, Nierenstein, Schröckstein.

Jadear, éo, athemios seyn. Jametería, f. s. zalamería. keuchen. Athem schnappen.

Jadeo, m. kurzer Athem. Jaecero, m. Sattler.

Jaen, adj. schwärzliche Jangada, f. Art Flösse. Weintraube in dem Landstriche Jaen. Jaez, m. Pferdegeschirr,

Beschaffenheit. Jaharrar, und ear, éo, ei-

ne Mauer mit Kalk be- Jarazo, m. s. jarrazo. werfen.

Jaharro, krauses Kalkwerk den Mauern.

Jalapa, f. Jalappe. Jalbegar, o. mit Kalk oder Gyps bewerfen; sich schminken.

Jalbegue, m. das Weißen mit Kalk; Schminke. Jaldado, a, vergoldet,

gelb. Jaide, adj. gelb. Jaldo, da, s. jaldado. Jaldre, m. Farbe der Vö-

gel.-Jaléa, f. Gallerte. Jamanza, f. s. zurra. Jamas, adv. niemals.

Jambas, f. plur. Pfeilerwerk an einem Ge-

baude, die Pfosten an Thuren und Fenstern. Jambero, m. ein Baum der das ganza Jahr Blätter und Blüthe hat.

davon. Jambon, m. s. jamon.

baum.

Jactarse, sich rühmen, Jamerdana, f. der Ort, wo man die Schlacht-· thiere ausweidet.

Jamerdar, o. Schlachtthiere ausweiden, nachlässig, überhin waschen oder reinigen.

nach dem Jamilla, f. s. alpechin. Jamon, m. Schinken. -

Schinken.

s. zata. Jaques, sa, adj. Beiwort einer gewissen Münze. Pferdezeng; Zustand, Jaramago, m. Rauke, Rokette, auch türkischer Weiten.

Jarcia, f. Tauwerk. cortar la -, die Taue kappen. - de primero, aus reinem Hanf gemach-tes Tauwerk. - de se-Jargon, m. piedra -, ein gunda, aus halb reinem Hanf gemachtes Tauwerk. - trozada, Trossen, umgeschlagen Tau-Jaro, ra, borstig, werk. - muerta, ste-Jarra, f. Topf mit zwei hend Tauwerk, jarcia, Henkeln, heisst auch eine Wand. Jarrazo, m. großer Topf; Wand. — de trinque-te, die Fockwand. — Jarreado, m. todo el jar-Stengenwand. - de ve- ken; oft trinken. lacho, die Vorstengen-Jarretada, f. ein Schlag, wand. - de sombremesana, Kreuzstengen-

wand. - del juanete mayor, grosse Bramstengenwand: - del juanere de proa, Vorbramstengenwand.

Jacobéa,f. Jakobsmuschel, Jambos, mt die Frucht Jardin, m. Garten, Lustgarten; auf einem Schiffe, der Abtritt; ein Fleck in einem Smaragd. jardines, äufsere Zierrathen an dem Vorder- und Hintertheile des Schiffs; die Seitengaleeren Schiffs. jardines fingidos, falsche oder ge-machte Seitengaleeren. Jardinejo, m. kleiner Gar-

> Jardineria, f. Gärtnerei. Jardinero, m. Gärtner. ahumado, geräucherter Jardinito, m. Gärtchen.

Jareta, f. grosser, hohler Saum, um ein Band odereineSchnurdurchzustecken. jaretas, grose Nestellöcher. - do la jarcia, ó jareta de las arraigadas, Schwigtingen der Wand. - de tablas de jarcia, Scheerlinen . Schwigtingen, die bei schwe-rem Wetter gebraucht

Stein, den man für einen wahren Hyacinth hielt.

major, die grosse ein Schlag mit einem

del mastelero mayor, o reado de una bóveda. jarcia de gabia, grosse Jarrear, éo, oft einschen-

> Hieb auf die Kniekehle.

Jayan, m. Art Riese.

min.

Jarretar, o. Kniekehlen Jebe, m. s. alumbre del zerschneiden; entnerгоса. Jeldre, m. Waid. ven, schwächen. Jarrete, m. Kniekehle. Jemelar. s. jumelar. Jarretear, éo. — la viña Jemelos. s. jumelos. nueva en tierras tar-Jenafe, m. und jenable, dias. m. Senf. Jarretera, f. und jarretiera, Jenciana, f. Enzian.
Knieband, Strumpf-Jenever, m. Wacholderband. el orden de la branntewein. s. gen.
jarretiera, Orden des Jenista, f. Färbeginster. blauen Hosenbandes. Jenol, m. der Auflanger Jocosidad, f. der Scherz, Jarrillo, jarriro, m. Krug, in einem Spaen, Bauchkleiner Topf; Stickwurz, Zaunrübe. Jarro, m. Topf mit einem Henkel; Krug. die Sitzer und Auflan-Jarron, m. großer Topf; ger der Katspuren. grosse Vase. Jarroncillo, m. kleiner Topf. Jepe. s. jebe. Jasador, m. s. sajador. Jeque, m. arábigo, Ara-Jofre, m. s. jorfe. Jasadura, f. s. sajadura, Jasar. s. sajar. Jasmin, m. Jesmin. laspe, m. Jaspis, Jaspeado, a. von Jaspis, Jesus, m. Jesus. en un decir -, in einem Augenblick. Jaspeadura, f. die grün und roth gesprengte Jesusear, o. den Namen Farbe.

Jesus oft wiederholen.

Jaspear, éo, nach Art der Jimelga, f. Schaule eines Jonico, ca, Jonisch.

Jaspis malen.

Jato, m. s. hato.

Jonyuillo, m. Jonquille. Jato, in. s. hato.

Jaula, f. Käfich, Vogel-Jimelgar, o. — un palo, Jordan, m. alles, was verbauer. - de alambre, Schaale um einen Mast Drathkäfich. legen. Jaulero, m. einer, der Jinela, f. Ginettkatze. Vogelbauer macht; ein Jingas, und Kerkermeister. Jinol, m. s. jenol. Jaulilla, f. netzförmiger Jinseng, m. Ginseng. ulilla, f. netzförmiger Jinseng, m. Ginseng, Jorgina, s. jurgina. Kopfzierrath, die Haa-Jion, m. Handgriff eines Jorguía, f. Russ in dem re aufzubinden. Riemens. Jaulon, m. grosser Kä-Jiralda, f. s. giralda, qnin??
fich oder Kerker. Jirandula, f. kleine Nar-Jorguino, na, Hexenmei-

zisse.

nigliche spanische Jas-Jo! interi. s. cho.

Jirasol, s. gir.

an das Schiff gesetzt werden, es hoher von untenauf zu machen. Jobo, m. s. hobo. Jocuo, m. der kleine Orangoutang. Jocosamente, adv. spajshafter, scherzhafter Weise. Jocoserio, ria, Scherz mit Ernst vermischt, Scherzhaftigkeit. stück. — de reves, ein Jososo, sa, scherzhaft, verkehrter Auflanger. spafshaft. - de los sobreplanes Jocundidad, f. Fröhlichkeit, Vergnügen, An-muth. Jenoli, jenuli, m. Blei-Jocondo, da, anmuthig, gelb, Sandrak. lieblich. Jofaina, f. s. aljofaina. Jeque, in, arabigo, Ara-Joure, in s. Johns.
bischer Scheik, Fürst. Jogleria, f. s. bufonada.
Jerinarda, f. s. guirnalda. Joliez, f. Artigkeit.
Jesuita, m. Jesuit.
Jolito, m. Ruhe, Rast,
von Schiffen, wann sie im Hafen oder auf der See ohne Sturm sind. Jonda, f. bei den Reepschlägern, das Knüpjüngt oder jung aussehen macht, als Schminke. Jorfé, m. eine Mauer von trockenen Steinen. Schornstein, oder jorqnin?? ster, Hexe. Jayanazo, m. riesenhafter Jiraspe, m. Golddrath, Jornada, f. Tagereise; Feldzug; ein Aufzug Jazmin, m. Jasmin. s. jas-Jis, m. s. clarion, ge-min. — real, der kö- schlämmte Kreide. oder ein Akt von einem Schauspiel. Jornal, m. Tagelohn. Joa o joha, f. Stücke, solJornalero, m. Tagelohner.

Joroba, f. s. giba o cor-1 cova, Zudringlichkeit, Belästigung. Jorobado, da, belästigt.

s. corcovado.

Jorobar, o. belästigen. Jorro. s. remolco. navegar á jorro, ó llevar el navio a jorro, ein Schiff bugsiren.

Jostrado, adj. ein mit einem runden Eisen am Ende versehener Speer. Juanito, juanita, Hänschen, Judicar, s. juzgar. Joven, adj. jung, ein

Jüngling. Jovencilla, f. Mädchen.

Jovenete, m. s. jóven. Jovial, adj. vom Jupiter; lustig, fröhlich, mun-

Jovilidad, f. Fröhlichkeit. Munterkeit, Lustig-Jubetero, keit.

Joya, f. Edelstein, Kleinod, Jubilacion, f. Jauchzen; Geschmeide; der Kopf oder Birnkopf, Zierrath am Laufe der Kanonen; in der Baukunst, ein Stäbchen.

Joyante, adj. Ahr fein und glänzend. seda fina tor-- pólvora cida sehr feines Pulver.

Joyel, m. kleine Juwele. Joyelero, m. s. joyero. Joyeria, f. Juwelierkunst

und Handel; Juwelen. Joyero, m. Juwelier. Joyo, m. Trespe, Lalch. Jubileo, m. Jubilaum.

joyo-lino, Flachsseide Jubilo, m. Jauchzen, Joyuela, f. eine kleine Jubon, m. Wamms; das

Juwele. Juanetado, a. s. juanetudo. Juanete, m. der horvorder großen Zehe, ein starker Backenknochen; Judaico, ca, jüdisch. Obermaste. palo de

juanete mayor, grosse Judaizar, o. als ein Jude Bramstange. Alo de leben.

juanete menor, Boben-|Juderia, f. Judengasse. lacho, ó juanete de proa, Vorbramstange. juaseegel, auch das obere Schiebblinde, verga de luauete.

uanetudo, da, der einen großen Knöchel an der Zehe hat.

Nettchen.

Tuch. das Schiff ziehen. S. A. Jubertar, o. Jubeteria, f. Trodelbu-

de, Wammsmacherei, Wammsschneiderei. m. Wamms-

schneider. Befreiung von einem Amte. in Rücksicht der langen Zeit,

einer gedient hat. Jubilado, m. einer, der von gewissen Diensten Judicioso, sa. s. juicioso.

Jubilar, o. jauchzen; Jemanden von den Be-Judiego, a. jüdisch. schwerden eines Amts Judihuela, f. s. judias. befreien, in sicht der vieljährigen

Dienste,

Peitschen durch Gerichtsdiener; rothes Wamms.

stehende Knöchel an Juboncillo, m. schlechtes Wamms.

das kleine Seegel am Judaismo, m. das Judenthum.

blendestange. - del ve-Judia, f. Judin, plur. judias, welsche Bohnen, türkische Bohnen. netes, die beiden Bram-Judicacion, f. Urtheilung, Urtheilen.

Kreuzseegel und die Judicantes, m. plur. diejenigen, welche Betragen der Richter, worüber Klagen geführt werden, untersuchen.

Judicativo, va, richtend. Juarda, f. Oelflecken im Judicatura, f. Richteramt. Judicial, adj. richterlich. gerichtlich. autoridad richterliches An-

sehen. Judicialmente, adv. , gerichtlicher Weise. Judiciariamente, adverb. nach allen Rechtsregeln.

Judiciario, ria, astrología, judiciaria, Sterndeuterei.

Judiciario, m. Sterndeuter, Judiciosamente, adv. s. juiciosamente.

Judiega, f. Olivengattung.

Rück- Judihuelo, m. Sohn eines Juden.

Judio, día, m. y. f. Jude, Judin. judios, s. judias. Judio, dia, jüdisch. s. judaico.

den Juego, m. Spiel, Belusti-ein gung, Zeitvertreib; Spielraum; eine stimmte, vollständige Zahl von einem Dinge. - de hebillas, Garnitur-Schnallen. - de hebillas y Haves de piedra falsas solve laton para cadenas de

delantero y trasero del coche, der vordere und hintere Theil eines Wagens. - de palos y mastele-Juiciosamente, adv. ein Stell Masten und Stengen. - de acunto no tiene yajuego, Jujuba, f. Brustbeere. dies Geschäft findet Jujubo, m. Brustbeernicht mehr statt. Jueguecillo, m. kleines Julepe, m. Julep. Spiel, Spielchen. Jueves, m. Donnerstag, de la cena, o juéves tag. Juez, m. Richter, Kenrichter. - de paz, Friedensrichter. Jugada, f. Spielen, Spiel, Jume, m. eine Pflanze ein Coup im Spiel? Jugadera, f. s. lanzadera. Jugado, da, gespielt etc. Jumelas, f. pl. zwei glei-traher o llevar la vida che Hölzer oder Stücke jugada, sein Leben in die Schanze schlagen. Jugador, m. Spieler. de manos, Taschenspieler. spielen, Jugar, juego, scherzen. Jugarreta, albernes Spiel. Juglar, m. y. f. Possenreifser. Juglaresa, f. Spassmache-Jugieria, i. opajsmacne-rin.

Jumento, m. Lastthier.

Jugieria, f. PossenreifseJuncada, f. das Weifse,
rei.

Juguete, m. artiger Scherz, Juncal, o juncar, m. Ort,
Kurzweit; Spielzeug wo Binsen wachsen.

Juntarse, sich verbinden,
vereinigen, sich verbi für Kinder. para colgantes de relox,

Berlocken. - de dulce aforrados de seda. Juguetear, éo, tändeln. Jugueton, pa, scherzhaft, Junciera, f. muthwillig. Juicio, m. die Urtheils-

theilung, Meinung, Be-Junclar, s. jimelgar. dünken, Gutachten; Junco, m. s. enea; espa-Urtheil, Ausspruch des Richters. Ueberlegung, mit Verstand. velas, Stellsegel. - ese Juicioso, sa, verständig. baum. Julio, m. Monat Julius. Junglada, f. s. lebrada. hierba julia, Balsam-Junio, m. Monat Junius. garbe. santo, Grun - Donners - Julo, m. der vorderste dern anführt. ner. - afbirto, Schieds-Juma, f. Freitag der Mauren. Jumbo, m. Meerhase. Junte, f. Versammlung, aus der eine sosa gebrannt wird. che Hölzer oder Stücke von Metall, wie sie bei verschiedenen Ma-

> melga. Jumental, adj. zu Lastthieren gehörig. Jumentillo, lla, kleines Lastthier.

Juguetes Juncia, f. Zypergras, Zyperwurs. - larga; redonda.

lerei.

eingemachter Zyper-WUTE.

de faltriquera ; kraft, Verstand; Beur-Juncion, f. Verbindung.

daña. juncos enteros y partidos para asientos y respaldos de sillas canapes de red. india, spanisch Rohr, Binse, leichtes Fahrzeug oder Art Boot, oloroso, Kameelkraut. o aromatico. Juncoso, sa, binsicht.

Junipero, m. Wacholder. Maulesel, der die an-Junquillo, m. und junf. Jonquille; quilla, ein rundes Leistchen: Stahlstöckehen.

Raths - Versammlung;

Sammlung; eine Stuv-

S. A. media scherbe, -, eine Langscherbe. - de la quilla, Kieltocar la -. scherbe. Vergadering schlagen. schinen und Werkzeu- untado, a, vereinigt.
gen gefunden werden, Juntadura, f. s. juntura.
und die beide zusam- Juntamiento, ans. juntamachen. s. auch jiJuntar, o. verbinden; vereinigen, zusammenfügen, versammeln. - las letras, buchstabiren. Juntarse, sich verbinden,

entschlossen, näckig.

Juntito, a, susammen. Junciana, f. eitle Prah-Junto, ta. verbunden, vereiniget.

Gefäs mit Junto, adv. nahe bei, neben; vender por junto, de por junto, im

Ganzen; in Haufen, im Grossen verkaufen. Juntura, f. Gelenk, Fuge. Jurispericia, f. Rechtser-Justificado, a. gerechtfer-Jupiter, m. Jupiter; bei

Jura, f. s. juramento, Hul-

digung. Juradería, f. Amt, VV üreines de

schöppen. Jurador, m. Schwärer.

Juramentar, o. einen Eid

annehmen. Juramentarse, sich eidlich

verbinden. Juramento, m. Eid.

Juranda. f, Geschwornenbei den Handwerkern.

lich bestätigen; flu-Jusbarba, f. s. brusco. schwören.

tem Eide antreten.

Jurado, da, geschworen, Justamente, adv. mit Recht, beschworen etc. subst. Bürgermeister,

richtsschöppe. Juratoria, f. Gelobung an Justedad, f. s. Justicia.

Eides statt. Zauberin, Jurgina, f.

Hexe. Juridicamente, adv. recht-Justiciar, s. ajusticiar.

lich. ca, rechtlich, Jurídico,

Jurisconsulte, m. Rechtsgelehrter.

barkeit, Jurisdiktion; Gerichtszwang, Botmäßigkeit.

Jurisdiccional, adi.

Gerichtsbarkeit gehö- Justificadamente, adverb. rig.

fahrenheit.

dehrter.

Jurisprudencia, f. Rechts-Justificar, o. rechtfertigelehrtheit.

Gerichts-Jurisprudente, m. Rechtsgelehrter.

Flucher, Jurista, m. Jurist, Lehder königliche Ein-Pension künfte, als geniesst. Juro,

 beständiges m. Recht des Eigenthums; Justillo, m. Kamisolohne jährliches Einkommen. Pension, Rente, auch Justicipreado, a. taxirt. Zinsen.

Jurar, o. schwören, eid-Juruco, m. s. abejaruco. chen, schwören; einem Jusello, m. Art Suppe.

Souverain den Eid der Justa, f. Ritterkampf oder Turnier. plaza ó empléo, ein Amt Justacor, m. s. ajustador.

nach vorher geleiste-Justedor, m. Lanzenrit-Justo, ta, gerecht, billig, ter.

genau. Ge-Justar, o. rennen, tur-

nieren. Justeza, f. Genauigkeit,

richtiges Maafs. Justicia, f. Gerechtigkeit. Juzgado,

Justiciazgo, m. Richteramt. den Rechten gemäs. Justiciero, ra, strenger Juzgamundos, m. Beobachter der Ge-

rechtigkeit. Jurisdiccion, f. Gerichts-|Justificable, adj. was gerechtfertigt werden kann.

> Justificacion, f. Rechtferzur tigung.

gerechtfertigt.

tigt. den Chemisten, Zinn. Jurisperito, m. Rechtsge-Justificador, m. Rechtfertiger.

gen; beweisen, die Unschuld darthun.

Justificarse, sich verantworten. rer der Rechte; einer Justificativo, va, zur Rechtfertigung dienend. los

instificativos necesarios, die nothige Rechtfertigung.

Aermel. Justicipreador, m. Taxa-

tor. Instipreciar, o. taxiren. Justiprecio, m. Taxation. Anschlag.

Justisimamente, adv. sehr richtig, sehr genau. richtig, genau. subst.

Gerechter, Heiliger. Juvenil, adj. jugendlich.

Juventud, f. Jugend. Juzgado, m. Gerichtsstuhl; Gericht, Departement.

da. sentencia pasada en cosa juzgada, Endurtheil.

Juzgador, m. s. juez. leumder.

Juzgar, o. urtheilen, richmeinen, ten; dafür halten. - á derecho de su dedo, nach sei-Einbildung ner theilen.

## K

Naik, m. ein Stück wolamarillo ó citrino, s. Kynorrhodon, m. wilde lenes Zeug, in welambar. Rose. ches sich die Araber Karat, m. ein Karat. Kyriar; und Kyrieleisar, wickeln und es als Karmes, m. Kermes-oder o. Kyrie eleison sinein Kleid tragen. Karmesinbeer, Schargen. lachkörner; auch ein Kyrieleison, m. das Ky-Kalendas, f. Ankundigung Insekt zum Karmesinder Feste. rie eleison. Kalendar, o. das Datum färben. Kyries, m. Theil der Messe, worin das Wort setzen; in eine Liste Kavar, m. Kaviar, oder oder ein Verzeichniss ein andres Handlungs-Kyrie eleison verschie-Product der Kosacken. denemale wiederholt eintragen. - seco. . Kalendario, m. Kalender. wird; eine Wiederholung, Kilograma, m. Kilogramm. Fortsetzung, Kali, m. s. alkali. - blanco. de lena. Ueberflufs. Karabe, m.

## $\mathbf{L}$

Labajal, m. Lager eines u.s. f. cabos de -, das Labra, f. Bearbeitung. laufende Tauwerk. Labrada, f. Stück Bauwilden Schweins; eine Laborable, adj. zum Ak-Pfutze. Land. Labrado, da, bearbeitet, Labaro, m. Fahne, die kerbau beyuem. den römischen Laborante, m. y. f. ein geackert. Handarbeiter. Labrador, m. Ackersmann, Kaisern im Kriege her-Laborar, o. s. laborear. Bauer; Landmann. getragen wurde. cabos de -. s. labor. Labradora, f, Landwir-Labe, f. s. mancha. Laboratorio, m. Labothin, Bäuerin. Laberinto, Labrm. ratorium. Labradorcillo, m. Bauerrinth, Irrgarten; der Laborcilla, und laborcica, junge. krumme Gang, Irrf. eine kleine Arbeit. Labradoril, adj. von eigang in den Ohren. Laborear, éo. s. labrar; nem Landmann ab-Labia, f. anmuthige, einauch bearbeiten, bestammend. nehmende Art zu retreiben, als ein Berg-Labradoresco, ca, ländlich. werk. las betas labo-Labrandera, f. s. costurera. Labial, adj. zu den Liprean por las roldanas Labrantil, adj. den Landpen gehörig. de los motones, Lau- bau angehend. Labio, m. Lippe, Lefze, fer laufen um die Labrantin, m. unbemittel-Rand einer Wunde. Scheiben der Blöcke. ter Landmann. Labor, f. Arbeit; das Laboreo, m. Bearbeitung. Labrante, adj. Arbeiter. Werk; Ackerbau; bei Laborero, a. arbeitsam. Labrantio, tia, sum Acker-Ziegelbrennern Laborio, m. Feldarbeit. bau tüchtig. tausend Stuck Ziegel; Laboriosidad, f. Arbeit-Labranza, f. Ackerbau. ein Seidenwurmey, das samkeit. Labrar, o. arbeiten, beausgeht; Schnitzwerk Laborioso, sa, arbeitsam. arbeiten, das Land bauen.

bauen, ackern; allerlei Lacia, f. Merkmal, Narbei para coches, s. table-Arbeitender Nadel auf Fehler, Mangel, Flekros. Ladinar, f. pl. s. calama-Leinewand machen. ken, s. auch laca. Labriego, m. ein Land-Lacrar, o. beschädigen, cos. dem Leibe Schaden Ladinamente, adv. Labrusca, f. wilder Weinzufügen; am Vermo- schickt, fein, listig. gen Schaden thun. stock. Ladines, m. pl. s. ladinas. Harz, woraus Lacre, m. Siegellack. Ladino, na, einen Sprache mun spanisches Wachs Lacrera, f. Gummilackkundig; scharfsinnig, oder Siegellack macht. baum. listig, gewondt. - artificial, Kugellack Lacrimoso, sa. s., lagri-Ladito, m. kleine Seite. Farbelack, - en pastil- moso. a un -! Platz! Plats! los, Stucklack. -en gra- Lactancia, f. Saugezeit; Lado, m. Seite, Saamenlack. Säugung, selbst. einer Armee; Parthei, en tablillas, Schellack. Lacteo, ea, zur Milch ge-Faction. tener malos - columbina, Kolumhörig, via lactea, die lados, von schlechten binlack. - florentina, Milchstrafse. Menschen umgeben Lacticinio, m. Milchspeise. Florenzlack. sevn. Lacargama, f. rothe Och-Lactifero, ra, milchsaf-Ladra, f. Hundebellen. sensunge. tig. Ladrador, m. ein Beller, Lacayo, m. ein Lakey. Lacinmen, f. eine Art Kläffer; Schwätzer. Lacayuelo, Kindergrind. Ladrar, o. / bellen, klafm. kieiner fen; lärmen. - contra la luna, lästern, in den Lakey. Ladano, m. Gummi La-Lacayuno, a. von eizem danum. Ladentura, f. gewisse Blu-Tag hinein lästern. Lakeyen. Laccanes, m. plur. eine menstaude. Ladrido, m. Bellen, Geadverb. Art Nüsse in Louisiana. Ladeadamente, heul. Lacear, éo, mit Bändern schräge. Ladrillado, da, mit Ziegelsteinen belegt, subst. schmücken; das Wild Ladeado, da. auf der aus dem Lagertreiben, Scite liegend. Fusboden von Ziegelsteinen. vor den Schufs brin-Ladear, eo, bewegen, neigen, auf die Seite lie-Ladrillal, m. Ziegelofen. gen. Lacerado, a. zerrissen. gen, hängen; von der Ladrillar, o. s. enladrillar. Magnetnadel wenn sie Ladrillazo, m. ein Schlag Lacerar, o. zerreifsen, zerdeclinirt. fetzen; karg, filzig mit einem Ziegelstein. Ladearse, sich auf Je-Ladrillejo, m. kleiner Zinseyn. gel; Ziegelstein, Backmandes Seite hinnei-Laceria, f. Armnth, Mangel, Elend. gen. stein. Lacha, f. eine Else, Mai-Ladera, f. die abhängige Ladrillera, f. Ziegelbrenfisch. Seite eines Berges. lanerei. Lacillo, m. kleines Band. deras de un carro, Lei-Ladrillero, Ziegelterhäume, auch Wa. Lacio, cia, schlapp, welk, brenner. verblüht. Ladrillo, Ziegel, verwelkt, genleiter. lana lacia lustrosa. Mauertiegel, Ladierna, f. s. alaterna. Ziegel stein, Backstein. Lacito, m. Band; kleines Ladierrago, m. schmalblättrigte Steinlinde. drillo de chocolate. ein Zöpfchen. Laconicamentel, adv. la-Ladilla, f. Filzlaus. ce-Chocoladetäfelchen. bada -, Sommergerste, Ladrilloso, a, mit Ziekonisch. Laconico, ca, lakonisch. Ladillo, m. lederne Kutgeln gedeckt. ladillos, Ladron, m. Dieb, Spitz-Laconismo, m. kurze und schendecke. Räuber an eis. tableros. -- sueltos bube; nachdrückliche Art zu

de

reden. P. I. carton

charolado

nem Lichte.

Ladrona, f. eine Diebin. Ladrouciflo, m. ein kleiner Dieb. Ladronera, f. Diebesherberge; Dieberei, Spitzbüberei. - en los mo-Wassergraben linos, zu einer Mühle. Ladronería, f. und Ladronia, f. Spitzbüberei. Ladronicio, m. dass. Lagaña, f. Augenschleim. Lagrimoso, a. Lagañoso, h. triefäugigt. vergiefsend, Lagar, m. Weinpresse. Lagarejo, m. kleine Kelter. Laguna, f. eine Lagarero, m. ein Wein- See, Sumpf; Lagarero, m. ein Weinkelterer. Lagareta, f. s. lagarejo. Lagartado, s. alagartado. Lagartera, f. Eidexenloch. Lagartero, ra, Eidexenfänger. Lagartezna, f. und Lagartija, f. kleine Ei-Laical, adj. den Laien Lamilla, f. s. laminica. dexe. Lagartijero, a. s. lagartero. Laico, m. Laie, Laien-Lagartijuela, f. kleine Eidexe. Lagartillo, m. kleine Eidexe. Lagarto, m. eine Eidexe. - del brazo, der größte Lake, m. - de rupias. Muskel des Arms. marino, s. estinco. hender See, Sumpf. Lagostin, m. s. langostin. Lagotear, schmeieo. cheln. Lagoteria, f. Schmeichelei. Lagotero, ra, Schmeich-ler. Lagre, m. s. lacre. Lagrima, f. die Thräne, Zähre. lägrimas bota-

Vexirgläser.

Batavia, Glastropfen.

thränen. - de David o de Job, Hiobsthrä--, Vorlauf von dem Weine. agrimal, m. Augenwinkel, Thranenoffnungen. Lamentador, m. Dieberei, Lagrimar , o. Thranen vergiessen. Lagrimilla, f. Thränchen. feucht, gen. nass. eine Lache, lenteja de -, Raum. Meerlinsc. Lagunajos, ó lagunazos, m. Pfützeu. Lagunar, m. getäfelte Decke. Lagunoso, sa, sumpfigt, morastig, gehörig; weltlich. bruder. Laisot, m. eine Art Leinen. Laja, f. Untiefe; blinde Klippe. Lack Ruppien. Laka, f. dass. - de oro y plata de Lion. Lambicar, f. s. alambicar: Lambrequines, m. plur. Helmdecken inder Zahre. lagrimas bota-nicas, sulfúreas, jocosas Lambrija, f. s. lombriz. de Lamedal, m. morastiger Platz. de ciervo, Hirsch-Lamedor, m. einer, der

leckt; Anlockung; eine Art Syrup. nen, ein Kraut. - de Lamedura, f. das Lecken. holanda, de inglaterra, Lamentable, adj. kläglich. Vexirgläser, vino de Lamentacion, f. Klage, Wehklage, Jammern, Klagen. lamentaciones. Klagelieder. Weh-Mager. Lamentar, o. klagen, wehklagen. Thranen Lamentarse, sich bekla-Lamento, m. das Jammern, Gewinsel. leerer Lamentoso, a. s. lamentable. Lamer,o. lecken, belecken, ablecken. Lamia, f. ein Seehund; Hure. Lamido, da. geleckt; hagerer, glatter Mensch. Lamiente, adj. leckend. Lamina, f. eine Platte, Blech. Laminacion, f. Laminirung der Kupferplatzu Beschlagung ten der Schiffe. Laminado, a. mit Platten, Blech belegt. Laminador, m. der mit Platten, Blech belegt. Lago, m. ein See, ste-Lama, f. Schlamm, Koth, Laminar, o. mit Platten Steckgrund an der See; oder Blech belegen. Blech; Platte, s. res-Laminero, m. Klempner. taño, oder glase lisa Laminica, laminilla, lami-sin pasar. — lama con nita, f. ein Plättchen. listas y flores de seda. Lamio, m. - blanco, todte Nessel. Lampacear, éo. ein Schiff reinigen, schwabbern, abwaschen; auch Hölzer, Kolben zwischen die Inhölzer treiben. Lampara, f. ein Licht, Lampe; ein Oelfleck auf einem Kleide. con cúpula.

Lamparada, f. Menge Oel; ein Oelfleck. Lamparero, m. Lampen-Anstecker.

Lamparilla, f. Lämpchen. lámparillas, eine Art Etamin. — lisas, listadas; .- de lana con flores sueltas de seda. - lustradas, s. durois,

leichte Kamlotte. Lamparin, m. Einfassung der gläsernen Lampe. Lamparon, m. ein Kropf;

eine Beule. Lampazo, m. Klettenkraut ; ein Schwabber ; Lanar, adj. wolligt, was Feuerkissen andie Seite eines Branders. Lance, m. - menor, Spitzklette. Lampeon, o lampion, m. eine grosse Lampe.

Lampiño, ña. bartlos, abgetragen, ohne Haare. Lancear, éo. s. lanzar. f. die M. Lamprés, f. eine Lam-Lanceola, f. kleiner We-Languido, prete. escabechadas, gerich.

empanadas. Lamprear, éo, Fleisch mit einer Brühe, wie Lampreguela, lamprechu- hänge. ela, lampreilla, preita, f. kleine Lam-

prete. Lamprejuela, f. dass. Lampsana, f. wilder Senf, Lancetazo, m. ein Stich schwarzer Senf; auch Rheinkohl, kraut.

Lana, f. Wolle. — re-Lancilla, f. kleine Lanze. freiter. fina (R) Rücken-Wol-Landa, f. Heide, Sand-Lanteja, f. s. lenteja. le. - fina (F). Leib- wüste. wolle, & de la barriga Lande, f. Eichel. r pechuelos. (S), Schwanzwolle. -

de buena estampa, die Landrecilla, f. Drüse. piernas, die dritte Sor-

te. - en rama, rohe

Schmierwolle. - madre, Mutterwolle. - fieltrada, Filzwolle. hagere Person. - lana merina, krause Wolle. - lana eine Art Krebse. burda, grobe Wolle, Langostilla, f. \*kleine Heuauch basta, o churra. - de camello, Kameel- Langostin, m. kleiner Seehaar. - de Caramade alpaca.

Lauada, f. Stückwischer. Lanage, m. alle Art von Langoston, m. eine Art Wolle.

Wolle hat. ein heftiger Wurf; das Auswerfen Laugravio, m. Landgraf. eines eine Gelegenheit, Zeit

oder Vorfall. Lanze, wie Wegerich

gestaltet. Gewehrgelam-Loncero, m. führer.

Lanceta, f. eine Lanzette.

Lancetada, f. und mit der Lanzette. Zitzen-Lancha, f. Nachen, Kahn. Lanchazo, m. ein Schlag.

- sucia Landre, f. Druse, Geschwulst.

feinste und längste. Landrere, m. ein Dieb.

- de los goriales y Lanería, f. Laden, wo Wolle verkauft wird. Wollen-Waaren.

Wolle. - grasieuta, Lanero, m. Wollenkrä-

mer: Wachtelfalk. Mäuseadler. peladiza, Rupfwolle. Langaruto, a, eine lange,

- mortecina; cabruda. Langor, m. Mattigkeit. feine, Langosta, f. Heuschrecke:

schrecke.

krebs. nia, Kirmanische. - Langostino, m. kleine Heuschrecke, die keine

Flügel hat. Heuschrecke in den Gärten.

Langraviado, m. Landgrafschaft.

Fischernetzes, Languetas, f. plur. ketten, Sch. A. Languidez, o languideza,

f. die Mattigkeit. da. schwach, kraftlos. Lauceolada, a. wie eine Languir, o. schmachten,

ermatten,kraftlos seyn. Lanificar, o. Wolle bearbeiten.

Lanificio, m. Wollarbeit. Lanzen-Lanilla, f. das Haar an einem wollenen Zeuge; Droguet. - para banderas, Flaggentuch. lanillas, feine Kammlotte. -- superfinas, s. grano, cristales. - de Inglaterra, Tamis.

Lampuga, f, der Goldfisch, Lanchon, m. grofses Boot. Lanspasada, f. ein Ge-

Lantejuela, f. Silber- mder Goldplättchen, Flitterchen.

Lanterna, s. linterna., Lantia, f. Lampe, die den Seekompass erleuchtet. - de la bitacora, die Nothhauslampe. - de la cabria, Jolltauen eines Bocks.

Lanudo, da, adj. wolligt, Lapacho, m. Auna viga de Lardero, adj. der fette haarig. lapacho. Donnerstag.

Lanza, Lanzenträger, Speerderpferde,

pferde. Lanze. - de viña, ein Lapidar, o. steinigen.

enthält. Weber-Lanzadera, f. schiffchen.

tausend

Lanzadilla, f. s. zancadilla. Lanzador, m. Lanzenschütz.

Lanzafuegos, m. das Wer- Lapidifico, a. espíritu lafen, Schleudern einer Sache; die Länge ei- Lapidoso, sa, steinig. nes Schiffs. que tiene mucho ó po-co —, ein Schiff, das viel oder wenig über Lapiz, m. Röthel, Blut-Steven schiefst. - de la roda, Ausschiessen des Vorstevens. - del codaste, der Fall des Hinterstevens.

Lanzar, o. werfen, schleudern, schiefsen; ausstofsen; lanzarse, über Jemand oder etwas herfallen.

Lanzon, m. eine kurze, dicke Lanze.

Lanzuela, f. eine kleine Lapon, ona, ein Lapp-

Lanar, o. etwas mit Klammern befestigen.

Lapa, f. der Kahm; Schus-Lardar, o lardear, eo, spi-Largoría, f. Verlängerung. selmuschel; Patelle, s. amor de hortelano.

Lapsohar, m. sumpfiger

mza, f. eine Lanze, Lapato, m. Ampferkraut. Lardo, m. Speck. Speer, Spieß; Deiolisel; Lapicero, m. Bleistift-Lardon, m. ein Zusatz Lanzenträger, Speer-halter. Deichsel-Lapida, f. - sepulcral, ein Lares, m. plur. die Haus-

Grabstein. Lanzada, f. Stofs midder Lapidacion, f. Steinigung, Larga, f. Aufschub, Ver-Weinberg, der zwei- Lapidaria, f. Steinschnet-Weinstöcke dekunst.

Lapidario, m. Steinschnei-Largamente, adv. weitder. adj. von Steinen. una sala lapidaria, ein Museum, worint schone Largar. s. alargar, ver-Steine sind. Lapideo, ea, steinern.

pidifico.

un navio Lapislazuli, f. Lasurstein. - falso, comun, verdadero.

> stein; Griffel, Bleifeder. - plomo ó piedra de lapiz. - negro; encarnado; comun o en piedra para dibuxar. colorado, Röthelstift. Wasserblanco,

Boden.

länder. Laña, f. eiserner Haken, Lapso, m. Verflus lan-Stichklammer, Kram- ger Zeit.

> ner Herrschaft. Lar, m. Täucherlein.

Laocoonte, m. Laokoon. Lardador, m. Spicknadel. Largor, m. Länge. cken; kränken, drufs machen, abprügeln. - una boneta, ein setzt, als ein Zeug.

Bennetspicken. Sch. A. Largueros, m. plur. die

etter; Luftzeichen Lapicerio, m. Bleifeder, Lardosillo, lla, schmierig, caballos de ..., Vor. Crayon.

götter. zogerung. á la larga, in die Länge, dar largas, verlängern.

ausführlich; läufig, freigebig. längern, losmachen, vieren. - las velas, die Seegel aussetzen, die Seegel losmachen, dem Winde überlassen. escotas, die Schooten aufstechen. - el cable por la mano, das Ankertauschlippen lassen. el ancla larga el fondo, der Anker ist los, aus dem Grunde gelichtet.
- bandera, die Flagge aussetzen. - las gabias, die Marsseegel aus-

stofsen. fortjagen. stift, Kreidestift. Largarse, in dee steenen. hinstürzen, Lapizar, m. ein steiniger Largaria, f. s. largura, 6 longitud.

Lapizar, o. mit Röthel Largo, ga, lang, ausge-oder Blutstein zeich- dehnt, weit, weitläuftig; viel; reichlich, überflüssig; freigebig. al large, abwarts, seewarts. viento -, halber Wind.

Laqué, m. Läufer bei ei- Largomira, f. Sehrohr. Largon, na, sehr lang, grofs.

Ver-Largueado, a, gestreift

oder mit Borten be-

Largueza, f. die Länge, Lastimoso, sa, mitleids-

Ausdehnung, Freigebigkeit. Larguilto, lla, ô larguito,

Larguisimo, ma, sehr lang. Largura, f. Länge.

Laringa, f. Harz vom Lenchenhaum.

Laringe, f. Luftröhrenknopf.

Laro, m. Seemöwe. Larva, f. Nachtgeist; eine Larve.

Larval, adj. wie eine Larve. keit.

Lassna, f. Art Pfannkuchen.

Lascio, a. s. lacio. Lascivamente, adv. un-

züchtig. Lascivia, f. Unzucht. Lascivo, va, geil; üppig. Laserpicio, m. Laserkraut. Lasitud, f. Müdigkeit, Ermattung.

Laso, sa, mude, ermattet. Lasqui, m. pieles de -Baschitzen, junge Her-

melinfelle. Lastar, o. für einen Andern bezahlen; büfsen.

Lástima, f. Mitleid, Bedauern. - es, es ist Schade. Lastimado, a. beschädigt.

Lastimador, m. der zum ner Peitsche. cio.

Mitleid bewegt; der Latiguear, éo, klatschen Laucines, m. plur. beleidigt, thut.

Lastimar, o. beschädigen, schmähen; zum Mitleid bewegen. Lastimarse,

ben; sich beklagen. Lastimero, ra. s. lastimo-Latinear, s. latinizar.

so, sa.

Pfosten an Thüren und Lastimosamente, adv. auf Latinismo, m. Latinismus.
Fenstern.
eine jämmerliche Art. Latinizar, o. latinisiren; werth.

den währen Schuldner. ta, länglich, etwas lang. Lastrar, o. mit Ballast beladen; mit einem Gewichte beschweren.

Larice, m. Lerchenbaum. Lastre, m. dunne Steinplatte; der Ballast in Latinoso, sa, zur lateiniden Schiffen; die Beeines Schiffs. - limpio , gewaschener

Schiffs - Ballast, Steinbrüchen.

womit das Verdeck gestützt wird. - de las cubiertas, Decklatten.

Luckenschaalen. Latamente,adv.weitläufig.

Latanero, m. Latanbaum. Laton, m. Messing. - mo-Lateral, adj. an der Seite befindlich. corta lateral del sud, Südküste.

Latido, m. das Klopfen, Schlagen; Bellen. , Latigazo, m. Peitschen-

hieb, Klatschen. Latigo, m. Peitsche. de cuerda ó ballena. de cuero para corréas, pluma para sombreros. cordel de -, die vor-Latrina, f. s. letrina.

lateinische Sprache. sa- eine Art Schiffe. ber mucho -, listig, Lauda, f. verschlagen seyn.

Latinajo,m. Küchenlatein: Landable, adj. löblich. nisch.

Latinidad, f. die Latinität.

ins Lateinische übersetzen.

Lasto, m. der Rekurs an Latino, na, ein Lateiner; deri die lateinische Sprache versteht; lateinisch. vela latina, ein dreieckigesSeegel, Gaffelseegel.

schen Sprache gehörig. stimmung der Größe Latir, o. klopfen, schlagen, als das Herz und die Pulsadern; schlagen, hellen.

Lastron, m. Decke in den Latisimo, ma, sehr weit. Latitar, o. sich verstecken. Lasamiento, m. Müdig-Lata, f. Latte; Balken, Latitud, f. Breite; Ausdehnung, Umfang. septentrional, nordliche Breite.

- de los encerados, die Lato, ta, breit, weit. culpa lata, unverzeihliche Schuld.

> risco, Messingblech. en hojas o planchas, Messingplatten. hilo de -, Messingdrath. latones, kleine Latten. s. bitores.

Latoneria, f. Messingarbeit. Latonero, m. Messingar-

beiter, Klempner. sillas y coches. - de Latria, f. die göttliche Verehrung.

dere Schwibbe an ei-Latrocinio, m. s. ladroni-

Schaden Latin, m. das Latein, die Laud, m. eine Laute; auch Grabstein. laude.

Mitleid ha-Latinamente, adv. latei-Laudablemente, adv. löblich.

Laudano, m. Laudanum. - depurado, opiado.

Laudar, o. loben, rühmen, preisen. Laudatoria, f. Lobrede. Laudatorio, ia, zum Lobe

gehörig. carta laudata-Layadura, f. ria , Belabungsschreiben.

Laude, f. Grabstein mit einer Grabschrift. laudes, die Laudes in dem Brevier. tocar á laudes, sich selbst loben.

Laudemio, m. Lehngebühr. Lavajal, m. und Launa, f. eine Platte von Laval, m. Pfütze, Mist-Metall; Degenklinge.

Lorbeerkranz. Laureado, da, mit Lorbee- Lavamiento, m. das Wa-Lazdrado, a. s. lacerado.

ren bekränzt. poetaein gekrönter Poet. Laureando, m. der zum

Doktor gemacht wer- Lavandera, f. Wäscherin. den soll Laurear, eo, mit Lorbeeren

kränzen; zum Doktor Lavandero, m. Wäscher. machen.

wald. Laurel, m. Lorbeerbaum.

- real, Lorbeerkirsche, Kirschlorbeere. - ale-Lavativa, f. Klystier. Zungenkraut. - de rosa, Lorbeer - Rose.

Laureola, f. Lorbeerkro-Lavazas, f. s. lavacias. ne; Lorbeerkraut. - hem-

bra, Kellerhals. Laurino, na, von Lorbeeren.

Lauro, m. Lorbeerbaum; Laxativo, a, laxirend. Ruhm, Lob, Preis.

Lava, f. Lava. Lavacias, f. Waschwasser, Aufwaschwasser.

Lavacro, m. das Waschen Abwaschen; die Taufe.

de oro, die Goldwäsche.

Lavado, m. das Waschen.

wäsche. Lavador, m. Wüscher; Lazarillo, m. ein Knabe. Putzstock.

das Waschen, Waschwasser. Lavage, m. Wascherei. - de lanas, Wollwascherei; das Waschen

Lavajos, m. piur. grofse Lache!

pfütze. Laurea, f. Lorbeerblatt; Lavamanos, m. ein Hand-

betken. schen; Klystier.

Lavanca, f. lavanco, m. wilde Ente.

Lavandería, f. s. lavande-10, Waschhaus.

Lavándula, f. s. espliego. Lauredal, m. ein Lorbeer- Lavar, o. waschen, abwaschen. - de hieso. mit feinem Gyps überstreichen.

xandrino, Zapfenkraut, Lavatorio, m. das Waschen:dasFufswaschen; Handewaschen.

Heiligenschein; Laxa, f. ein ebener, glatter Stein; ein glatter seil für Jagdhunde. Laxar, o. nachlassen.

> gebundenheit. Laxo, a. weitläuftig, un-Lebrastillo, m.

gebunden. Laya, f. Art, Gattung, Lebrato, m. dasselbe. Beschaffenheit.

cher nachgiebt. - corrediza, Schlinge.

- de la lana, Woll-Lazareto, m. Lazareth; Quarantanehaus.

der einen Blinden führt ; Führer , Wegweiser; Seil, Seegelstange damit zu richten, oder eine Flagge auf - und abzuziehen. selbst; Wüscherlohn. Lazarino, a. mal lazarino, ó enfermedad lazarina, s. lázaro.

> Lazaro, m. zerlumpter Bettler; arglistig, verschmitzt. enfermedad o mal de san -, ein fressendes Geschwür.

Lazo, m. eine Schlinge, Schleife, Band, Haarband; Netz; Fallstrick; enge Verbindung; die Umstellung des Wildes mit dem Netze: beim Tanze, die schonen Verschlingungen, welche die Tänzer machen; im Schreiben, schon verschlungene Züge. - para espadines, Portepées, armar el -, eine Schlinge stellen.

Leal, adj. redlich. Leala, f. hierro en esmeriles, cañones, lealas.

anclas y anclotes. Fels im Meere; Leit-Lealmente, adv. redlich. Lealtad, f. Redlichkeit. Lebeche. m. Südwest-

wind. Laxitud, f. Freiheit, Un-Lebrada,f. Hasenfrikassee. Lebraston, m. alter Hase, junger Hase.

Lebrel, m. Windhund. Lavadero, m. Waschplatz. Lazadá, f. eine Schleife, Lebrela, f. Windhundin, Schlinge; Knoten, wel-Lebrete, m. junger Windhund.

Lebrillo, m. irdener Napf.

Lebruno, na, vom Hasen. Leccion, f. die Lesung, Lechnga, f. Lattich, Gar-Lesen: Lektion, Unterricht.

Leccionario, m. Kollektenbuch in den Kirchen.

Lechada, f. mit Wasser angemachter Kalk Kalkbewurf: - de tra-

Maulthier. Leche, f. Milch. - de Lechuzo, a, junges Maulde la tierra, o de me-! choacan, Lac-terra, Erd-Lecitide, f. Art Boum.

Wein. - maria, o de maria, ó leche virginal, Lectivo, Jungfernmilch.

Lechecillas, f. plnr. Kälber-, Lämmer-Gekröse. Lechecillos, m. die Milch

eines Fisches. Lechero, ra, Milchhöcker. Lectoral, adj. canonigo lechera, f. Milchhlume, Kreuzblümchen, cardo -, Milchdistel.

Lechetrezna, f. ein Name nen weissen milchartigen Saft geben; Wolfsmilch.

Lechigada, f. eine Tracht Ledo, da, fröhlich. Junge; ein Trupp, Hau- Ledun, ledum, m. wilder fen Leute.

Lechin, m. Milch-Olive. Leedor, m. s. lector. Lechino, m. geschabte Leer, o. lesen; öffentliche Legion, f. eine Legion. Leinewand.

Lecho, m. Bett; Ehebett; Bett enes Flusses. le- nem den Text lesen.

- de plomo, Klumpen Blei.

Lebron, m. grosser Hase |Lechoncillo, m. Spanfer-|Legado, m. Gesandter, kelchen.

LEG

tensalat. - cerrada, Kopflattich. - arrepollada, repollada, und Legajo, m. ein Bündel rizada, krauser Lattich.

Salat; langer Endi-. vien.

oder Mortel. - de cal, Lechuguero, m. Salatver-

chos lechales, junges Lechniza, f. Eule; Kauzchen.

gallina, Vogelkraut. - thier, das noch nicht Legalizar, o. legalisiren, entwöhnt ist. milch. - de los viejos, Lechsternio, m. Bettgeräth.

a. fürs Lesen eingerichtet. dia ein Tag, da man die Legamo, m. öffentlichen Bibliothehen besuchen kann.

Lector, m. Leser. derjenige Kanonikus, der die Prabende ge-

niefst. eines Lehrers. aller Pflanzen, die ei-Lectura, f. die Lesung, das Lesen, Lekture;

Cicero, eine Art Druckerschrift. Lechiga, f. Todtenbahre. Ledamente, adv. lustig.

> Rosmarin. Vorlesungen halten. la cartilla á alguno, ei-

chos, Lagen, Schichten. Lega. f. Laienschwester. Lechon, m. Spanferkel. Legacia, f. die Gesandt-Legislador, schaft.

Legat; Vermächtnifs. dexar en -, als ein Vermächtniss nachlas-

Papiere; Konvolut. romana, romischer Legal, adj. gesetzlich, gesetzmässig, rechtlich. Legalidad, f. Gesetzmä-Sigkeit, Pünktlichkeit;

Lechal, und lechar, adj. Lechuguilla, f. Halskrause. einer Banknote.

von Milch. mulas y mas Lattich.

Lechal Lechal Lechar Lechuguino, m. junger Legalisimamente, adv. auf Art.

> L'egalizacion, f. obrigkeis. liches Zeugnifs.

Rechtskraft geben. Legalmente, advl gesetzmässig.

Legamente, adv. ohne Wissenschaft, Gelehrsamkeit. Schlamm,

Leimen; Thon. Legaña, f. s. lagaña. Legañoso, s. lagañoso. Legar, o. senden, absenden, einen Gesandten;

(s. enviar); vermachen im Testamente. Lechero, a, milchsaftig. Lectoria, f. Würde, Grad Legatario, m. die Person, der etwas testamentlich vermacht worden.

Legato, m. Vermächtnifs. Legenda, f. Legende; die Schrift um eine Münze. Legendario, m. eine Legendensammlung.

Legia, s. lexía. Legible, adj. lesbar, leserlich.

Legionario, m. ein Legion-Soldat.

Legislacion, f. Gesetzgebung. m.

geher. Legacion,f. Legatenstelle. Legislar, o. Gesetze ge-

Legislativo, a. gesetzgebend. Legisperito, m. Rechtsgelehrter. Legista, m. Rechtslehrer. Lemures, m. plur. las al-Lenizar. s. suavizar. Legitima, f. Pflichttheil. Legitimacion, f. Legiti-Lenceria, f. Leinwand. mirung; gung. für gültig erklärt. Legitimador, m. einer, der Lendrero, m. voll Nisse. legitimirt. Legitimamente, adv. recht- Lengua, f., Zunge; Spramässig. Legitimar, o. Aechtheit, Rechtmassigkeit weisen; legitimiren. Legitimidad, f. Rechtmäsigkeit, Aechtheit. Legitimo, ma, rechtmäfsig; gewifs, wahrhaft, ächt. Lego, m. ein Laie. Legon, m. Haue. Legoncillo, m. eine kleine Haue. Legra, f. Schädelbohrer; Lenguado, m. eine Zunge; Hebezange. Legrar, trepaniren. s. ale- Leuguage, m. Sprache. grar. Legua, f. eine Meile f. Legumbre, Hülsenfrüchte: Gemüse. Leible, adj. s. legible. Leido, a. gelesen, bele-Lengüecilla, f. Züngel-Lenada, f. Holzhauer. sen. ¿Leimma, m. ein musika-Lengüeta, f. ein Züngel-Leñero, m. Holzhändler; lisches Intervall. Lejania, f. Entfernung, Abstand. Lejano, na; entfernt. Lejos, adv. fern, weit. Lejura, f. Entfernung. Lelilies, m. s. lililies. Lelo, la, s. fatno. Lema, f. s. lemna. Leman, m. s. piloto. Leme, m. die Stange am Lengiietada, f. das Lecken Steuerruder; Rohr,

wodurch das Rohr geht. Devise auf einer Preisschrift. mas de los muertos. händler. Kamm. der Schwängel in einer Glocke. lenguas cuca; secas. — de ciervo, Hirschzunge. s. escolopendra. - de cordero, Lammszunge. - del Feuer. - de perro, der Waage. Tunge. diger; Schwätzer. zig. Lengüear, s. espiar. chen. chen, kleine Zunge; se; die eiserne Spitzen, Haken an einem Anker, einem Pfeil; das Züngelchen an ei- Leñoso, a, holzigt. tile an Orgelpfeifen s. encakes. mit der Zunge. lion eines Schiffs.

LEO ben; tadeln, beurthei-|Lemera, f. die Oeffnung,|Lenidad, f. Gelindigkeit, Sanftmuth. Leniente, adj. lindernd. Lemma, f. ein Lemma, Lenitivo, va, lindernd, stillend. subst. Linderung, Besänftigung. Lenocinio, m. s. alcahueteria. Rechtferti-Lencero, ra, Leinwand-Lentamente, adv. langsam, gemach. Legitimado, a. für ächt, Lendrera, f. ein enger Lente, f. ein Linsenglas; Leser, Lector. - optica. Lendroso, sa, voll Nisse, Lenteguela, f. Gold o'der Silberblättchen. che. - en la campana, Lenteja, f. eine Linse. aquática, Wasserlinse, Seelinse. radas, ahumadas de va-Lentejuela, f. kleine Linse. - palustre, Sternblume, Wasserlinse; Flitterchen. das, plateadas. fuego, die Flamme vom Lenticular, adj. linsenförmig. Hundszunge. - de ba-Lentisco, m. Mastixbaum. lanza, die Zunge in Lentitud, f. Langsamkeit. Lento, ta, langsam, saumselig. Lentor, m. schleimige, klebrigte Feuchtigkeit. Lenguaraz, f. Sprachkun-Lenzal, m. - de genova. s. chabari. Lenguaz, adj. geschwät-Lenzuelo, m. Schnupftuch. Leña, f. Brennholz. Lenera, f. Holzschoppen. Hotzschoppen. das Zäpfchen im Hal-Leño, m. Holz, Stamm von einem Baum; ein Schiff. colubrino, Schlangenholz. ner Waage; die Ven- Leo, m. Himmelszeichen, der Löwe. ader Wasserpumpen. Leon, m. ein Löwe; der Löwe, Himmelszeichen; die Figur vorn am GalLeonado, da, dunkelbraun.

Leoncillo, und leoncito, m.

Leonero, m. Löwenwär-

Leona, f. Lowin.

junger Lowe.

Letradería, f. Versammlung von Gelehrten; dummer Einfall.

Letrado, m. Advokat. Leonera, f. Löwenbehäl-Letraduría, f. dummer, auch witziger Einfall. Letrera, f. Reihe Buchstaben.

Leonino, na, von Löwen. Leopardo, m. Leopard. Lepada, f. s. lapa.

Lépido, da, kurzweilig. sen für Musik. Lepor, m. Annehmlich-Letrina, f. der Abtritt.

keit. Lepra, f. Aussatz; Finnen. Leproso, sa, aussätzig;

finnig. Lerdo, a, langsam, trage; dumm.

Lermi, m. s. goma. Lerote, m. Eichelmaus. Lesion, f. Verletzung,

Verkürzung. Lesna, f. s. alesna. lesnas, interj. dass dich der Guckguck! warte nur! Lesnordeste, m. Ost-Nord-

Ost. Leso, sa, verletzt. Lessueste, und lesueste,

m. Ost-Sud-Ost. Leste, m. der Ostwind. este, Ost zu Süden. quarta al nordeste, Ost

zu Norden. Lestrigones, m. pl. Lästrigonen, gewisse Volker. Letal, adj. tödtlich.

Letania, f. Litanei. dia de letanias, Bustag. Letargia, f. und

Letificar, s. alegrar. Letigo, letigioso. s. litig. Levantamiento, m. Letra, f. Buchstabe; Hand, richtung; Au

die einer schreibt; ein Brief; Letter. - de para imprentar, Levantar, Schriften, Druckbuchstaben.

P. I.

Letrero, m. Aufschrift. Letrilla, f. eine Komposition von kleinen Ver-

Letron, m. ein großer, starker Buchstabe; Plakat.

Letura, f. die Lektüre. Leva, f. das Ankerlichten; eine jede andere Reise; Werbung; Soldatenaushebung; Matrosenpressen. de

hierro, Hebeisen, Brech- Levcojo, m. Levkoje. eisen. tocar á la - Leve, adj. leicht. segeln geben. mar de Levemente, adv. leicht.

-, eine Deining. Levada, f. der Stofs im Levita, f. ein Levit.

Pferde. s. este. - quarta al su-Levadizo, a. (puente) eine Zugbrücke. cubierta ein loses Deck.

Levadura, f. s. fermento. de cerveza, Bierhefen. Levandera, f. Kuchen-

händlerin. Levantadísimo, ma, sehr hoch.

Letargo, m. Schlafsucht. Levantador, m. Aufwieg-Leticia, f. s. alegria. ler. Levantadura, f. und

Aufruhr, Aufhebung einer Belagerung. o. aufheben,

ten; aufführen, auf-

bauen; aufwiegeln; aufhelfen; erheben; rühmen; erregen. Leventarse, aufstellen.

LEY

sich erheben, sich in die Hohe richten. con algo, sich einer Sache bemächtigen. á mayores, sich mehr herausnehmen, als einem zukommt.

Levante, m. Ost, Osten, Sonnenaufgang; der Ostwind.

Levantino, a. und Levantisco, a, levantisch. Letuario, m. s. electuario. Levar. s. llevar. levar el áncora, ó el aucla, ó el ferro, den Anker lichten. - el áncla por la téa, den Anker vermittels des Kabbels lichten.

das Zeichen zum Ab-Levedad, f. Leichtigkeit. Levisimo, ma, sehr leicht.

Fechten; das Schwen-Lexedumbre, f. Schmutz. ken des Ritters mit dem Lexia, f. die Lauge. dar lexías á alguno, einem die Wahrheit sagen. Lexicon, m. Lexikon.

Lexigrafo, und lexicógrafo, m. Lexikonschreiber.

Lexiviar, o. Laugen, Lauge ausziehen Lexos, adv. und andere.

s. lej. Ley, f. das Gesetz; Treue; der rechte Gehalt der Münzen und Metalle; das Schrot und Korn. Auf-Leyenda, f. das Lesen; eine Legende; die Umschrift um eine Münze. al medio de la -, mitten im Lesen.

emporheben; aufrich-Levulejo, m. Zungendrescher.

LIB Lia, f. Strick, Seil von Liberto, m. Freigelassener, Librero, m. Buchhändler. etern. estar hecho una berauscht Wein seyn. Liador, m. Ballenbinder. Libidine, f. s. liviandad. Liadura, f. ein Band. Liana, f. eine Art Epheu. Liar, o. binden, zusam-Libra, f. ein Pfund; die menbinden. Liarlas, zusammenpacken, Libracion, f. das Schwan-Librillo, o librito, m. Busich heimlich davon machen. Liarte, m. Liard. Libacion, f. die Ausgiefsung eines Trankop-Libamen, m. Trankopfer. Libanes, m. plur. s. esparto, s. licores. Libar, o. den Saft aus einer Sache mit den einer Sache mit den get. Lippen ziehen; kosten, Libranza, f. s. libramiento. versuchen. Libelar, o. gerichtlich einkommen. Libelatico, ca, ein Beiwort der ersten Chri-

sten, etc. Libelo, m. eine Schrift, Aufsatz. Liberal, adj. freigebig. Liberalidad, f. die Freigebigkeit.

Liberalisimamente, adv. sehr freigebig. Liberalisimo, a; dass. Liberalmente, adv. frei-

Libérrimo, ma, sehr frei. Libertad, f. Freiheit. Libertado, a. befreit. Libertador, f. Befreier. Libertar, o. befreien. Libertinage, m. Ausgelas- Libreados, m. pl. Livrei-Lichen, m. die Flechte,

senheit. Libertinismo, m. Unge- Librear, éo, wägen. bundenheit, Ausgelas-Libremente, adv. frei, unsenheit; Freigeisterei, gezwungen. Libertino, m. der Sohn Liberia, f.

freigelassenen eines Sklaven.

Binsen. lias, Weintre-Libicoáfrico, m. Abend-Libreta, f. kleines Pfund wind.

von Libiconoto, ó libonoto, m. der Südwestwind.

üppig, Libidinoso, 52, geil.

Waage im Thierkreise. ken eines Korpers. Befreier, Librador, m.

Retter; Trassent. Libramiento, m. Befreiung von einer Gefahr. Librancista, m. der eine schriftliche Anweisung Erhebung einer EUF Summe Geldes hat; der dergleichen ausferti-

Librar, o. befreien, erretten; eine schriftliche Anweisung zur Erhe-Summe bung einer Geldes geben; ausfertigen, einen Befchl geben; auf einen trassiren; einem remittiren. Librarse, sich retten, sich bewahren.

Libratorio, m. Sprachzimmer.

Librazo, m. ein großes Buch; Schlag mit dem Buch. Libre, adj. frei, freigebefreit; boren: schuldig.

Librea, f. Livree, Livrei. Licencioso, sa, ausgelascriados de -, Livrei-Bediente.

Bediente.

Buchladen; Buchhandel; Bibliothek; Buchladen.

von zwölf Unzen; ein Brot von einem Pfund. libretas, Buchleinen. Librete, m. Büchelchen.

libretes, s. libretas. Librilla, f. ein kleines Pfund, das nicht 32 Loth hält.

chelchen. - de cera, ó de cerilla, ein kleiner Wachsstock. - de me-Taschenbuch, moria, Souvenir, de panes de oro y plata, Gold-und Silberblättchen, librillo, der Bast, die innere zurte Rinde eines Baums.

Libro, m. Buch. - abierto, aus dem Stegreif. Licencia, f. Bewilligung, Erlaubnifs, Freiheit; Beurlau-Kühnheit; bung; Pafs, Reisepafs. pedir -, um Erlaubnifs, auch Urlaub bitten.

Licenciado, a, beurlaubt. subst. Licentiat. Licenciar, o. beurlauben,

verabschieden. Licenciarse, sich die Er-

laubniss nehmen; sich beurlauben. Licenciatura, f. die Stelle

eines Licentiaten. un-Licenciosamente, adv. allzu frei; ausgelassen.

> sen, frei, liederlich. Liceo, m. ein Lycaum. eine Pflanze. - de islanda, islandico, Islan. disches Moos.

> Licinio, a. lex licinia, Gesets wider den großen Aufwand.

Licion, f. s. leccion.

zulässig. Licito, ta, vergonnt, gestattet, zugelassen, erlaubt. Licopodio, m. Bärlapp. Licor, m. s. liquor. Licorista, m. Distillirer. Lid, f. Streit, Zank. Lidiador, m. ein Streiter, Zänker. Lidiar, o. streiten, kampjen. Lidio, m. s. gualdo. Liebraston, m. ein junger Hase. Liebre, f. der Hase. pie de -, Hasenpfotlein. liebres, ein Tausendto, die Rackschleten. Koth fallen. Liebrecilla, f. junger Ha- Ligerisimo, a. sehr leicht. se; blaue Kornblume. Ligero, ra, leicht; hur-endre, f. Nisse. tig; leichtsinnig, un-Liendre, f. Nisse. Liento, ta, feucht. Schnupftuch; Mauer zwischen zwei Bastio-Ligneo, a. substancia lignea. einem Zimmer. - de de Laval contrahe-cho de Suiza. — de la-Ligustro, m. Rainweide, bal legítimo, . trues. güela. — de la tierra, im Lande gemachte Leinen. - de narices, Schnupftuch. - de muralla, de casa, die vordere Seite an einer Lilac, m. Lilak, Spani-Mauer, an einem Hause. Liga, f. Band; Eichmi-Lilaila, f. s. caserillos. stel; Vogelleim; Bünd-Lilao, m. leerer Prunk.

Licitamente, adv. erlaubt, Ligadura, f. ein Band, Lilio, m. Lilie. Verband; ligaduras, Gewolbebogen. Ligagamba, f. Strumpfband. mesta. Ligar, o. binden, zusamlegiren; den Nestel knüpfen. Ligazon, f. Verbindung; Bindebalken. Ligeramente, adv. hurtig; Limaza, f. Schnecke. leicht; leichtsinnig. bein. - del raccemen-Ligereza, f. Leichtigkeit; Hurtigkeit; Leichtsinn. coger una -, in den Ligerisimamente, adv. sehr leicht. beständig. leicht. im Halse. Liguster. doble, Liller Kammfarbig. - de persia, s. auch lilac, Persischer Flieder. scher Flieder. hanseatica, der hansea- der Soldaten, Freuden-Limitadof, m. einer, der sische Bund. einschränke.

LIM Bundnifs. Lima, f. Feile; sufse Zitrone, Limone. - sorda, Feile, die kein Geräusch macht. - dulce, Polirfeile. igallo, m. Versammlung Limaco, m. s. limaz. der Heerdenbesitzer. s. Limadamente, adv. gefeilt. Limado, a. fein, polirt. Ligamento, m. s. ligadura. Limador, m. einer, der feilt. menbinden; Metalle Limadura, f. das Feilen. limaduras, Feilstaub. Limar, o. feilen, ausfeilen. Ligarse, sich verbinden. Limatores, m. pl. runde Feilen. Limaz, f. und Limazo, m. nackte Schnecke. Limbo, m. Ende, Acufserstes an einer Sache; Saum an einem Kleide; der Limbus; der Rand um die Sonne und den Mond bei einer Centralverfinsterung Lienzo, m. Leinewand; Ligeruelo, la, ziemlich Limena, f. el bordado de las limeñas de medias de seda. nen; die Wand von Ligula, f. das Zäpschen Limera, f. Fruchthändlerin. - del timon, das manetas. — aplomado, Ligústico, m. Liebstöckel. Hennegatt. S. A. manetas. — aplomado, Ligustrino, na. ungüento Limero, m. Fruchthöndgris, pizarron ó lapiz. —, Salbe von Rain- ler; Limonehaum. Limeta, f. Flasche. acastañada, runde Bouteille. - de la rosa, s. cre-Lila, f. s. lanilla sencilla Limetilla, f. kleine Flasche. lot. color de -, lila-Limeton, m. grosse Bouteille. Limfa, f. s. linfa, Limiste, m. feines Tuch in Segovia fabricirt. Limitacion, f. Einschränkung. Limitadamente, adv. efnnifs; Vermischung der Lilaque, m. s. lilac.
Metalle, Legirung. - Lililies, m. pl. Geschrei Limitado, a.eingeschränkt.

LIN

Gränzen gelegen. carvadientes. Limitar, o. Granzen set-Limpiador, Auskehrer. Geck. zen; einschränken; ab- Limpiadura, f. Reinigen, kurzen. Saubern; Schmuz, Un-Limitarse, sich einschränrath. Limpiamente, adv. rein-Lindero, m. Limitativo, a. einschränlich, sauber. kend. Limpiaoidos, und Limite, m. Granze; Ziel, Limpiaorejas, m. loffel. Maafs. sin limites, un-Limpiapozos, m. Brunneneingeschränkt. Limitrofe, adj. angranreiniger. zend. Limpiar, o. reinigen, säu-Limo, m. Schlamm, bern. — una pieza de artilleria con polvora, Limon, m. Zitrone; Zieine Kanone ablösen. Linea, f, tronenbaum. limones. die Deichselgabel am Limpiarse, sich von einer Wagen. Beschuldigung Limonada, f Limonada, f Limonade, gen. Limonado, a, zitronen-Limpiedumbre, f. und farhig. Limpieza, f. Reinlichkeit, Sauberkeit; Zierlich-Lineal, adj. Limonar, Zitronen-Earten. keit. Uneigennützig-Limoncillo, m. kleine Zikeit. tròne. Limpio, pia, reinlich, sau-Limonera, f. Melisse. ber, zierlich. Limonero, adj. caballo. Limpion, m, das Reinigen, Deichselpferd. Auskehren, Ausbürsten. Linear, Limonza, f. s. ponciles, Gassenkehrer. Ponziren. Limpiona, f. Gassenkehhen. Limosa, f. die Sumpfrerin. schnepfe. Limpísimo, a, sehr rein. Limosna, f. Almosen. Linage, m. Herkunft. Limosnador, m. s. limos-Linagista, m. ein Geneanero. logist. Limosnar, Almosen Linajudo, m. einer, der Linete, m. s. romano. sich auf die Ge-Linfa, f. Lympha. gehen. Limosneador, m. der um schlechtskunde Almosen bittet. Ahnenstolz. Limosnear, éo, um Almo-Linaloe, s. aloe. sen bitten. Linar, o. ein Leinfeld. Linge, m. Limosnero, ra, mildthä-Linaria, f. Leinkraut. fisch. tig. subst. Almosenge-Leindotter. ber, Almosenpfleger. -Linaza, f. Leinsaamen. mayor; Grossalmose-Lince, m. Luchs. Lincurio, m. Luchsstein, Lingueta, Limeso, sa, schlammig. s. mnelle. Schofsstein. Limpia, f. das Reinigen, Lindamente, adv. nied-Lingulaco, m. s. lenguado. Säubern. - del puerlich, zierlich, artig. Linimento, m. to, Hafenreinigung. Lindante, adj. angränrungssalbe. Limpiadera, f. s. cepillo. | zend. Lino, m. Lein, Flachs.

Limitaneo, nea, an den Limpiadientes, m. s. es-Lindar, o. begranzen. Lindazo, m. Stutzer. Linde, m. y. f. Granze, adj. angranzend, benachbart. dasselbe. linderos. Unterscheidungszeichen. Ohr-Lindeza, f. Zierlichkeit, Anmuth. Lindisimamente, adv. sehr zierlich, schön. Lindo, da. schön, lich, artig. subst. ein Stutzer. Linie, Strich, Zug; Abkunft; Gränze, Ziel; Gattung, Art, Geschlecht. - espiral, Spirallinie. pescar, Angelschnur. Geschlechslinie gehörig; tantas varas lineales de un camino. Lineamiento, m. Zeichnung, Lineament. eo. zeichnen. abreifsen, Linien zie-Linear, adj. hojas lineares. Nadelblätter. Lineatura, f. s. lineamiento. Linero, ra, m. v. f. Hanf-Flachshandler. legt; Linfático, a. lymphatisch, vasos linfáticos. Wassergefässe im Leibe. o ling, Lang-Lingotes, m. plur. Barren, Blocke. hierro, eiserne Blocke. f. del muelle,

Linde-

Münze, Lire.

Lirico, a. lyrisch. Lirio, m. eine Lilie. "

Liria, f. Vogelleim.

aceyte de -, Leinol. Liron, m. Murmelthier. rastrillado; en rama. Lironcillo, m. kleines Linon, m. Linon , zarte, Murmelthier. Lirondo, a, unvermischt. feine Leinewand. Ober-Lis, f. s. azucena. Lintel, m. die Lisa, f. s. liza. schwelle. s. dintel. Linterna, f. Laterne. Lisador, m. Glättstein, de hoja de lata, Blech-Glättglas; ein Polirer. leuchte. - secreta, ein Lisadura, f. das Glätten, Liquados, m. plur. Möbel-Kuckuck, Schlunsje. Politur. . Linternero, m. Latern-Lisamente, adv. deutlich, aufrichtig. macher. Liños, m. plur. die Rei-Lisar, o. glätten, poli-Listal, m. tener la punta hen der Weinstöcke. ren. Lisera, s. berma. Linueso, m. Leinöl. Lio, m. ein Bündel. Lisiado, da, verletzt, be-Lipir, s. piedra. schädigt. Lipotimita, s. Ohnmacht, Lisier, o. beschädigen, Abschwächung. lähmen. Lipotimico, a. ohnmäch-Lisiarse, sieh beschädigen, sich Schaden Liquable, adj. schmelzbar. thun. Liquacion, f. Zerschmel-Lisimachia, gelber zung. Weiderich. Liquar, o. zerlassen. Lision, f. Verletzung, Liquecer, ezco, und Wunde. Liquefacer, fago, dass. Liso, sa, glatt, gleich, Liquefaccion, m. Schmeleben. estofas lisas, zung. glatte Zeuge. Liquidacion, f. Liquida-Lisonja, f. Schmeichelei, tion, Flüssigmachung Raute, verschobenes der Metalle; Sohwind-Viereck. sucht. isonjar, s. lisonjear. Liquidambar, m. flüssiger Lisonjeador, m. s. lison-Ambra. jero. Liquidamente, adv. flüs-Lisonjear, éo, schmeisig; deutlich. cheln. Liquidar, o. flussig ma-Lisonjearse, sich schmeichen, in Fluss bringen, cheln, sich angenehme schmelzen, zerlassen; Hoffnung machen. ins Klare bringen. in Lisonjeria, f. Schmeiche-Metalle metales, lei. Fluss bringen. Liquido, da, liquide, flus- Lisonjero, ra, m. y. f. sig, fliessend, hell. klar,

nifs;

sammlung

in

LIT daten. - de guardia, Wachtrolle. Listado, da, besetzt, bordire; verbramt, gestreift. - de negro, blau gestreift. estofas listadas, gestreifte Zeuleinen, Gingas, alle Sorten gestreifte Leinen. de listal N. N. E. Listo, ta, emsig, fleifsig, bereit, fertig. Liston' m. grofse Binde, Band; Saum; Art seidnen Bandes; Leiste, hölzerne Einfassung, filete, liston de euchimento, Tingel. S. A. Listoncillo, m. schmale lin'e, schmales Band. Lis on ria, f. Menge Ban-Ger, Bandfabrik. Listenero, m. Bandmacher. Lisura, f. Glätte, Glanz. con lisura, offenherzig. Litargirar, o. Wein mit Bleizucker versehen. Litarge, m. und Litargirio, glätte. Lite, f. eine Streitsache, Rechtshandel, Process. s. pleito. Litera, Sänfte, sessel. Literal, adj. buchställich. Literalista, m. buchstäblicher Ausleger. Schmeichler, schmei-Literalmente, adverb. im chelhaft, angenehm. buchstäblichen Liquor, s. licor.
Lispon, m. Liespfund.
Lira, f. Leyer; auch eine Lista, f. Liste, Verzeich Literario, ria, literarisch. Band, Streif, gelehrt.

Zeugen, Strum-Literato, ta, gelehrt.

pfen; der Appell, Ver- Literatura, f. Literatur,

der Sol- Gelehrsamkeit.

Litigador, m. Litigante, adj. streitend. Lixo, m. s. cieno. Litigar, o. streiten, pro-Lixoso, sa, schmutzig. cessiren. Litigio, m. Streit, Rechtshandel. Litigioso, sa, zweifelhast. .. Litis, f. Process, Streit. Litispendencia, f. Dauer Rechtshandels. Litocola, f. Kitt, Stein-Litologia, f. Lehre von den Steinen. Litologo; m. Steinkundigung aus den Steinen. Litotomia, f. das Stein-Llagar, o. schneiden. Litotomista, m. der, den Llagoso, sa, verwundet. Stein operirt. Litotomo, m. dass. Litoral, adj. an den Seeküsten gelegen. Litro, m, französisches Maafs. Liturgia, f. die Liturgie. Liturgico, a, zum Kirchengebrauch gehörig. Livianamente, adv. leicht, oberflächlich, Liviandad, f. und Livianeza, f. Leichtigkeit, Leichtsinn; Unenthaltsamkeit; .Unkeuschheit. Livianillo,lla, etwasleicht; Liamamiento, m. ziemlich leichtsinnig. Liviano, na, leicht, leichtsinnig, unkeusch. vianos, Lungenblätter. s. boves. Livor, m. blauer Fleck. Livorado, a. s. acardena-

Lixa, f.

hundsfell.

sin labrar.

Liz, f. Bindfaden um eihuth. streitig, Liza, f, Kolb, Kaulbatz; Kampiplats, bahn ; der .. Kampf selbst. angefangenen Lizos, Eintrag bei den Llamo, m. das Männchen Webern. - baxos, o altos o mayores, Hautelisse. Llaga, f. Wunde; glück, Plage; Rifs, Spalt in einer Mauer. Litomanciá, f. Wahrsa-Llagado, a, verwundet, Llaneza, f. Fläche, Ebene; beschädigt. verwunden, verletzen. Llama, f. Flamme; Leidenschaft, Liebe; das Lama, Schaa/ka-Peruanisches meel, Schaaf. Llamada, f. Anruf, Rufen; Merkzeichen am Rande einer Schrift; mel oder Trompete; Finte im Fechten. Llamado, m. s. llamamiento. Llamador, m. Anrufer; Llanto, m. Wehklagen. Pedell einer Brüder-Llauura, f. Fläche. schaft; Thürklopfer. Rufen, Anrufen, Aufforderung, Aufgebot. - general, ein allgemeines Aufgebot. Llamar, o. rufen, berufen, einladen, vorfordern; heißen, nennen; el cable llama, das An-Seehund, Seekertau zieht, wird - labrada, steif, steht auf. Llamarrda, f. Feuer, das

Streiter, Lixar, o. mit Seehunds- plötzlich ausbricht: fell glätten, poliren. eine plotzliche Aufwaltung. Llamativo, a, reizend, hervorlockend. nen gepackten Zucker-Llameros, m. pl. Indianer, die sich auf die Lamazucht legen. Renn-Llamita, f. ein junges Lama. Llamito, m. dass. von einem Lama. menores, Basselisse. - Llana, f. Maurerkelle; Seite, Pagina. Llanada, f. Fläche, Ebene. Un-Llanamente, adv. oufrichtig, unverholen. Offenheit, Unbefangenheit. Llano, m. Ebene, Fläche. Llano, na, oben, gleich, flack, glatt; freundlich, artig; ungezwungen; teicht, was keine Schwierigkeit hat. Llanta, f. Ewig-Kohl. llantas, eiserne Radschienen. hierro -, Schieneisen. Zeichen mit der Trom- Llantear, eo, klagen, sichbeklagen. Wegerich. Llanten, m. - medio, kleiner Wegerich. Llares, f. plur. Kesselhaken. Anrufung, Llave, f. ein Schlüssel, Stimmhammer; - macho, ein ungebohrter; - hembra, eingebohrter Schlüssel. - para, pipas, piperia, Krahn, Zapfen, Hahn. - para Uhrschlüssel. relexes, - para furiles, escopetas, pistolas, Spanner an Flinten, Büchsen, Pi-

kelkniee zwischen den Balken. guilas , Riegel eines Schlittens, worauf ein Schiff abläuft. - maes-Hauptschlüssel. - de rueda, Kurbe an einem Wagenrade, um es umzudrehen. Llaverizo, m. träger, Kerkermeister. Llavero, m. der die Thorschlüssel einer Stadt Lloradera, f. Klagfrau. in seiner Verwahrung Lloradero, ra, kläglich. hat; Schlüsselring. Lleco, a, ungebauet, ungepflügt. Llegada, f. Ankunft. Llegado, m. dass. Llegada, o. ankommen, Llorar, o. weinen, klanähern; gelangen; erreichen; zulangen, genug seyn. Llegarse, sich nähern. Llenadura, f. Anfüllung. Llorosamente, adv. kläg-Llenamente, adv. völlig. Llenar, o, erfüllen, an-Lloroso, a, traurig. füllen, ausfüllen, voll Llosco, a, einäugig. machen. Llenarse, sich mit Essen Llover, llueve, es regnet. und Trinken anfüllen. Llovioso, sa, s. lluvioso, sa. Llenera, f. s. llenura. Lleno, na, voll, angefullt. Lloviznar, o. lloviznear. Lleno, m. Fülle, Ueberfluss. Llenura, f. Fülle. Lletas, f. plur. Staubge-Lluvia, f. Regen. fässe Saffranfaden. Lleudar, o. gahren. Llevada, f. Tragen, Weg-Loable, adj. lobenswerth. Lobrigo, a. dass. Llevadero, ra, erträglich. Llevado, a. leicht, leicht-Loado, a, gelobt. fertig; stolz, gross. Loador, m. ein Lober. ser llevado de los cor Loar, loben. s. alabar. rientes, werden. S. A. Llevador, m. ein Träger. - de muertos, Tod-

tenträger.

stolen. - llaves, Win-|Llevamiento, m. Tragen.| Wegtragen. - de las an- Llevar, o, tragen, wegtragen; erheben, einnehmen ; bringen, führen, hinführen; tra-- el navío loco, Lobado, m. gen. wild steuern. - el navío jorro, das Schiff bugsieren. Schlüssel-Llevarse, mit sich nehmen, hinreissen lassen. Llorador, ra, m. y. f. einer, Heulbock. Lloraduelos, Wehklager. Lloramico; a. weinend. mern. Lloro, m. s. llanto. Lloron, ona, Heuler. lich. Llovedizo, za, regnicht. Llovizna, f. Sprüleregen. sprühen, rieseln. Llueco, ca. s. clueco. Lluvecita, f. s. llovizna. der Blumen; Lluvioso, sa, regenhaft, Lobreguez, f. s. obscuritiempo -, Regenzeit. Loa, f. s. alabanza. Loablemente, adverb. auf Lobuno, na, eine löbliche Weise. abgeströmt Loarse, sich loben. Loba, f. Wölfin; Art Locarias, m. s. loco. von langem Oberrock Loco, ca, närrisch, toll; ohne Aermel der Geist- unbesonnen, unüberlichen und Studenten. legt. cosecha loas, rei-

traer loba arrastrando, den Rock nachschleppen lassen. sulco y sulco, aujgeworfene Erde zwischen zwei Furchen. Art Geschwulst, Wolf nannt. Lobagante, m. Hummer. Lobanillo, m. Ueberhein. - de narices, die Krümmung der Nase. mal de lobanillos. Lobarro, m. ein gewister Seefisch. eine, so weint; Lobero, m. Wolfsjäger. Lobezno, illo, ito, m, junger Wolf. Lobizmo, m. Wolfshungen, wehklagen, jam-Lobo, m. Wolf. - cere val o cervario, Luchs. marino, Seewolf. dorado, Schackal. - seminal . Samen klappe, Samenröhrchen. - de la oreja, das Unterste am Ohrläppchen. la loca del lobo para alustrar el la loca del palo de trinquete, Stengengatt im Eselssoofd des Fockmastes. Lóbrego, ga, dunkel, fin-Lobreguezer, ezco, verdunkeln. dad. Lobriego, s. lóbrego. wölfisch. wolfsartig. Local, adj. örtlich. Localidad, f. Oertlichkeit; Lage. Locamente, adv. thörigt.

che Aernte. a tontas Lombardero, m. ein Ar-Longuisimo, ma, s. lary a focas, alles unter und die Queer. Locura, f. Thorheit, Unverstand, Albernheit. zimmer. Lodatal und lodazar, m. Kothlache, Mistpfutze. Schlamm. Lodoso, sa, kothig. Lodra, f. Fischotter. Logaritmico, ca, logarithmisch. Logaritmo. TT2. Logarithme. Lógica, f. Logik. Logico, ca Vernunftlehrer, Logiker. Lygrar, o. erlangen, er-halten, bekommen. Lograrse, zu seinem Ziel glücklich, kommen fort, schlagen ein. Logrear, éo, auf Zinsen leihen. Logrería, f. s. usura. Logrero, ra, s. usurero. Logro, m. Fortheil, Nutgung und Besitz oder á -, auf Zinsen leihen. Loguero, m. Miethgeld. Loja, f. corteza de Fieberrinde.

Locutorio, m. Sprach-Lombriz, f. Wurm; Re-Lodo, m. Koth, Schmuz, Lominhiesto, ta, hoch von Lonjista, m. Loma, f. Hügel. Lombarda, f. Art Ge-Longezuelo, a. länglicht. Loriga, f. Panzer, Kü-schütz; Art Kohl aus Longimetria, f. Längen-ras, Harnisch; Nabender Lombardei. Lombardada, f. Schussmit Longinquo, qua, entlegen Lorigado, a. gepanzert. einem Lombardischen Longitud, f. Länge. Lorigon, m. großer Pan-Geschütz. Lombardear, éo, mit ei-

Geschütze schiefsen.

tillerist. einander, die Kreuz Lombardia, f. s. coti und Longura, f. s. longitud. gelangen. los hijos se Lona, f. Seegeltuch. logran, Kinder sind Londrina, f. s. min zen, Gewinn; Erlan-Longanicero, m. Wurstgung und Besitz oder macher. Genuss; Wucher. dar Longsnimidad, f. Lang-Loquillo, lla, loquito, ta,

bredal. Narrheit; Lombriguera, f. s. abrótano, Stabwurz, Eberraute.

genwurm, Spuhlwurm. Lonjage, m. Lagermiethe, omillo, f. kleine Lende. Budenmiethe. Lomillo, f. kleine Lende. s. lomo.

Lenden; hochmuthig. Lomo, m. Lende. - de un libro enquadernado, Lóo, m. Rücken eines Buchs; die umgewandte Seite eines Zeugs, Tuchs, als - del pano. - entre Sch. A. sulco y sulco, aufge-Looc, und worfene Erde zwischen Looch, m. zwei Furchen. - de werge. puerco, Rückstück von Loor, m. s. alabanza.

de escarzo. Londro, m. Kanonierboot.

Loneta, f. Bramseegel-Loquela, tuch. Longa, f. Note in der Loquero, m. Musik.

thig. Longaniza, f. Art großer Würste.

messung.

Longitudinal, adj. nach der Länge gehend.

Lombardischen Longitudinalmente, adv. nach der Länge.

guisimo. Lonja, f. Borse; Kaufmannsladen; Vorhalle einer Kirche; lederner Riemen; langes dünnes Seil.

Lonjero, m. und

Kaufmann, der einen offenen Laden hat. aguzar de loo,

lugvierig seyn. ir de loo, anluven. no mas de loo, nicht höher!

Lungenlateinem Schwein. - de Lopezpita, f. Bachstelze. ternera, Nierenbraten. Loquacidad, f. Schwatz-

haftigkeit. Kinder sind Londrina, f. s. minoneta Loquaz, adj. geschwätzig. Loquear, éo, närrisch handeln oder reden: scherzen.

Sprache. Mundwerk .. Aufseher

über ein Narrenhospital.

muth.
Longánimo, ma, langmu-Lorena, f. Lothringen. Lorenzo, m. N. P. hierba de San lorenzo, Sa-

> nickelkraut. ring.

Lorigon, m. großer Panzer.

Loriguilla, f. kleiner Panzer.

Lorito, m.kleiner Papagei. Loro.

dunkelfurbigt. Losa. gel zu fangen. - de Lucerna, f. Lampe. de moler, ó tableros de Marmol, eine Pflanze. embaldosar; para pavimentos. Losange, s. lisonja. Losar, o. s. enlosar, Loseta, f. losilla, f. kleiner ner Meisenkasten, s.losa. Lota, f. Quabbe. Lote, m. Lotteriebillet. rifa. sebeerbaum; Schootenklee. s. almez o al-Lúcido, da, hell, mezo. Loxôdrómica, s. línea. Waare, Fayance, auch würmchen. Töpferwaaren. - de Lucifer, m. Teufel. de Fayanza, Fayance. hoch gehen! lustig! Lozanear, éo, froblich, ten, Licht, Glanz. götzen, Lozania, f.

Lua, f. s. guante.

Lubican, m. Luchs. Lubricamente,

Loró, m. Papagei. s. pa-Lubrican, m. s. crepús-Lucroso, a. vortheilhaft.
pagayo; kleine Lor- culo.
Lucruosa, f. Todten Abculo. beerkirsche. adj. braun, Lubricidad, f. Schlüpfrigheit. Steinplatte, Lubrico, ca, schlüpfrig. Fliese; Meisenkasten, glatt. eine Art Falle, um Vo-Lucentor, m. Schminke. marmol, Marmorplatte. Lucerneja, f. Johannis-- sepulcral, Grabstein. würmchen. de moler, Reibstein. Lucérnula, f. Nachtlampe, alabastro para mesas y Lucero, m. Morgenstern; Glanz, Schimmer. de la tarde, Abendstern. Lucha, f. das Ringen; Kampf, Streit, VV ortwechsel. viereckiger Stein; klei- Luchadero, m. Kampfplatz. Luchador, m. Kämpfer. Luchar, o. kampfen. Loteria, f. Lotterie. s. Lucidamente, adv. glanzend. Loto, m. Kaveling; El-Lucidisimo, ma, sehr hell, Luengamente, adv. s. larsehr glänzend. tend, glänzend. Luciente, adj. leuchtend. Lugano, m. Lucientega, f. Johannis- Distelfink. Loza, f. feine, irdene Luciérnaga, f. Johannischina, Porzellan. - Luciferino, a, höllisch, teuflisch. - pedernal, Steinzeug, Lucifero, ra, s. luciente. auch de piedra. — or-Lucifugo, ga, lichtscheu. Lugarcillo, lugarcito, ludinaria, irden Zeug. Lucillo, und lucilo, m. garejo, lugarillo, m. ande la loza, jetzt mag's ausgemauertes Grab; kleiner hoch gehen! lustig! Lucimiento, m. das Leuch-Lugareno, lustig seyn, sich er- Lucio, ia, leuchtend. casdas schöne, Lucio, m. Hecht. frische Gründer Pflan- Lucir, luzgo, leuchten, Lugarteniente, m. zen und Bäume; Froh-lichkeit, Mnnterkeit. Locano, na, grün, mun-Luco, m. Hain. ter, fröhlich, lustig. Lucrar, o. Gewinn machen, auf Kredit hin- Luir, o. s. ludir. s. geben. Lumaderos, m. Zähne. adverb. Lucrativo, va, einträglich. Lumbar, adj. la region --, schlüpfriger Weise. Lucro,m. Gewinn, Nutzen.

gabe. Luctuoso, sa, kläglich, traurig. Lucubracion, f. nächtliches Studiren. Lucubrar, o. bei Licht. des Nachts studiren. Lucutorio, m. s. locutorio. Ludibrio,f. Spott, Gespott, Verachtung. Ludir, o. sich reihen an etwas; - una cosa con otra, Sachen an Einander reiben. Lue, f. - venerea. nusseuche. Luego, adv. alsbald, sogleich, hernach, dann; folglich, also; vielleicht , etwa? -/ que, sobald als. gamente. leuch-Luengo, ga. s, largo. Lueñe, adv. fern, weit. m. Stieglitz, ngar, m. Ort, Platz, Raum, Gegend; Dorf; Lugar, m. Stelle, Würde; Zeit, Gelegonheit, Bequemlichkeit. garejo, lugi kleiner Ort. a. aus dem nehmlichen Orte gebürtig. cos lucios, leere Kopfe. Lugaron, m. ein großer Ört. Stellvertreter, Statthalter, Lieutenant. Lugubre, traurig, leidvoll. Gegend der Lende.

Lumbo, m. Seekase. Lumbrada, ó lumbrarada, grosses, starkes Feuer. Lumbral, m. s. umbral. Lumbre, f. Feuer; Licht; Lunacion, f. monatlicher Glanz, Schimmer. lumbre, ó lumbrera, Vordertheil eines Hufei- Lunada, Lumbrecilla, f. Feuer. kleines Licht. Lumbrera, f. s. lumbre, leuchtender Licht: kleines Fenster, Dachfenster; - de un tejado, Dachtenster. Lembroso, a, adj. leuch-Lumeta, f. s. limeta. Luminacion, f. s. ilumina-Luminador, m. s. iluminador. grosser Luminar. leuchtender Karper, grosses Licht. Luminar, s. iluminar. Luminaria' f. Licht, das man bei einer öffentlichen Erleuchtung in die Fenster etc. stellt; Licht, welches bei dem Abendmahl auf dem Lupanar, m. s. burdel.
Altare brennt.
Lupia, f. Ueberhein. Altare brennt. Luminoso, sa. licht, hell, Lupino, na, wolfsartig. Luna, f. Mond, Mond. Lupinos, m. plur. Wolfsschein, Monat; in der heit: está la luna sobre el horno, er ist in Luso, m. s. lucio.

cables. gadas. mit Quecksilber , wasser. belegte Spiegelgläser. Lustrat, - sueltas. Lauf des Mondes. dos lunaciones. f. (eigentlich Schönpflästerchen. Körper, Lunar, adj. ano -, Mondenjahr. Lunario, m. Monden-Kalender. Luncho, m. s. luchadero, Lustroso, sa, glanzend. Lunes, m. Montag. Luneta, f. durch fällt; im Schauspiel-Luxo, f. Luxus, Fernglas. schwanz. Lunula, f. Raum zwischen Luxurioso, a. wollüstig. sich durchschneiden. s. lentes. bohnen. chemie das Silber; Lupio, m. Hopfen.

Spiegelglas oder Fernglas. end en su — Luquete, m. Scheibe von Lynce, m. Luchs.

er ist in seiner Narr
Zitronen- oder Po
Lyncurio, m. Luchs.

Sos lympháticos sergefälse im 1

Lynce, m. Luchs.

Lyncurio, m. Luchs. meranzenschaale. seinem Raptus. la luna Lustracion, f. Versöhndonde se colocan los opfer bei den Heiden. Lyrico, ca, lyrisch.

- lunas azo-|Lustral, adj. agua, Weih-0. aussöhnen. reinigen. - telas, Zeuge pressen. glänzend machen. Lustre, m. Glanz, Schimmer; Ansehen, Ruhm; clunada) s. pernil.
kleines Lunar, m. Muttermaal; Lustrina, f. s. grisera. —
de hilo, Glanzleinwand. de lino, ó sangaletas para forrar sombreros. — de seda. Lustro, m. Zeit von fünf Jahren. Lunático, ca, mondsüch-Lustrosamente, adv. glänsend. Luteo, ea, von Leimen. Luteola, f. s. gualdo. ineta, f. Oeffnung in Luteola, t. s. gualdo. Luto, m. Trauer, Trauer-Kleid Kleid. Licht hinein- Lutra, f. Fischotter. hause das Parquet; Luxuria, f. Schwelgerei. - de pavo Luxuriar, o. uppig leben. Augen in einem Pfauen Luxuriosamente, udv. uppig. zwei Zirkelbogen, die Luz, f. Licht, Glanz, Schein, Schimmer. Lyceo, m. Lyceum. Lympha, f. Wasser; wasserige Feuchtigkeit im Körper. Lymphatico, ca, lymphatisch. wässrig, ats vasos lympháticos, VI assergefässe im Leibe. Po- Lyncurio, m. Luchsstein, Pfeilstein, Schofsstein. Lyra, Lever; Lever, Gestirn.

## M.

Mabo, m. Stempel in einer Pumpe, oder in mühle; Rammler der Pflasterer.

Maca, f. Fleck; Makel; Betrug, Unredlichkeit. Macado, a. zerquetscht. Macana, f. Indianisches

Macao, m. ein neapolitanisches Spiel. Macar, o. s, machacar. Macarse, sich quetschen. Macareno, m. Prahler.

Schwert.

Macarron, m. Makaroni, gerollte Nudeln. Macarronéa, f. Zusammensetzung von Wör-

Sprachen. Macarrónico, ca, in verschiedenen Sprachen, als. Lateinisch Spanisch verfasst. estilo -, barbarische

Schreibart. Macear, éo, mit dem Machado, m. Holzart. Klöpfel, oder einer Machar, s. machahar. Keule schlagen; häm- macho martillo, se mern; einem den Kopf warm machen.

Maceracion, f. Einweichung, Rösten Milderung der Härte;

Kasteiung. Macerado, at geröstet. Macerar, o. etwas murbe, geschmeedig machen, Machetillo, m. Hackmes-beizen, rösten, als ser, Handbeil. Flachs kasteien.

Macerina, f. Unterschaale. s. azafate.

Leichenbegängnifs; Pe-Machina. dell. einer . Oel- Papier-Maceta, f. Blumentopf, Blumenstengel. . - de claveles, Nelkenstengel; Hundgriff an verschiedenen 17 erkzeugen etc. Ende vomBillardstock. Machinaria, Ende vom Rückgrat; dummer Tölpel. - de forrar, Kleidkeule. -Maceton, m. grofser Blumentopf. Machaca, f. lästiger, un-

ausstehlicher Mensch. Machacador, ora, dass. Stempel, Stöfser, Keule, Schlägel. tern aus verschiedenen Machacar, o. zerschlagen, zerstossen, schen, zermalmen. cañamo ó lino, Flachs oder Hanf blauen. - nifs. en hierro frio, tauben Machinalmente, adv. ma-Ohren predigen.

Machacon, m. s. machaca. Machinar, o. macho martillo, sagt man von einer Sache, die grob, aber dauer- Machinaria, f. Mechanik. wei- haft gemacht ist. des Mache, f. Bärmutter.

einem Degen.

gen oder Sähel; Hau- Macho, m. messer, Handbeil.

oder Hanf; Machiavelico, a. s. Maquiar.

Machiego, a. s. abeja. Machin, m. jeder bäuri-Macero , m. Stabträger; sche Mensch; Leute die Marschall bei einem in Schmieden arbeiten.

f. Maschine. - boiliana, o pneumática, o neumática, Luftришре. - electrica, Elektrisir - Maschine. - de asador, Bratenwender. Maschinerie; die Kunst Maschinen 2.14 ma-

chen. de golpe, Klopfkeule. Machinita, f. kleine Maschine.

> Machinacion, f. Ansstiftung, Anstellung bö-ser Händel; hinterlistiger Anschlag. Machinador, m. der etwas

ausdenkt: der schinen macht. zerquet- Machinal, adj. maschinen mässig. tinturn -, oberberflächliche

schinenmässig. ersinnen.

ersinden; einen geheimen Anschlag gegen jemaudes Leben ben.

Machinete, m. Hackmesser. Hanfes oder Flachses. Machetazo, m. Hieb mit Machinicia, f. s. machi-

naria. Machete, m, kurzer De-Machinista, m. Mechanist. Männchen von jeder Art Thieren; mönulich, männlichen Geschlechts; Pfeiler zur Stutzung eines Gebäudes. adi. stark, kräftig, als vino starker Wein. palo -, Mast, der aus einem Stück gemacht ist.

machos del timon, Ru-1 derhaken. - del ancla, die Nüsse des An-Macula, f. Fleck. kers. Machon, f. starker Pfei-

Machoncillos, m.

Rachen Werke eines Maculoso, sa, fleckigt.
Gebäudes hervorragen. Maculoina, f. s. plats.
Machorra, f. unfruchtbar. Madajaña, f. lächerliche
Machote, machota, m.y f.
Figur. eine Art von großem Madama, f. Madam.

trar á machote, ó á ma-chota, einen Ochsen Madamita, f. junge Dame. abbinden. Machucador, m. einer, Madera, f. Holz,

der breit drückt . quetscht.

Machucadura und machucamiento, m. Quetschung.

Machucar, s. machacar. reif. Machucho, cha, subst. starker klug. verständiger Mann. Machuelo, m. kleiner

Maulesel.

Macicez, f. Dichtigkeit. Maciembrado, a. perno -, Tackbolzen, ajuste -, Verbindung Kluft, zweier Holzer.

Macilento, ta, ausgezehrt, Macito, m. kleiner Klöpfel.

Macizamente, adv. dauer- Maderillo, m. kleiner Balhaft, solide, massiv.

zustopfen; fest, massiv, dauerhaft machen.

fest, dicht und stark, gründlich, massiv, tüchtig.

Macocas, f. plur. Art großer Feigen.

Macolla, f. Büschel Aehren oder Blumen. - Madexa, f.

de cebada, Gerstenstengel mit der Aehre. Maculado, a. befleckt, besudelt.

achoncillos, m. plur. sudeln. Anaulchen.
Steine, die aus dem Maculetura, f. Makulatur. Madona, f. Frau, Ma-

hölzernen Klöpfel. cas-Madamisela, f. Mademoi-

Madeja, s. madexa. das

man verarbeitet. - del aire, Hörner am Hornvieh. — de construc-cion, Bauholz. — de fábrica de carpintería, Tischler Holz. descubrir la -, den innern Fehler entdecken. la Madrecilla, f. Mütterchen.

drückt mich. Maderada, f. Floss.

Maderage, nr. maderámen, holz; das Täfeln. - Madrigado, Herd - oder que estriban las en tejas , Dachstuhl.

hager, entkräftet; welk. Maderar, o. s. enmaderar. Madrigal, m. Madrigal. zusammengeschrumpft. Madereria, f. Holzplatz. Madriguera, f. Kanin-Macis. f. Muskatenblüthe. Maderero, m. Holzhandler.

ken.

Macizar, o. eineOeffnung Maderista, m. einer, der Holzstösse auf Flüssen fortschafft. Macizo, za, gediegen, Madero, m. zugehauener Stamm von einem Baum, großer Balken,

de cuenta, Balken, die ausmachen.

Gebinde,

Knäuel, Strehne, Strang, etc. Haar, auch eine Riste Flachs; es una madexa, er ist ein weichlicher Mensch. Macular, o. bestecken, be-Madexita, ó madexuela, f.

dame.

Madorra, f. Schlafsucht. Madra, f. dicka Bohle.

Madrasta, f. Stiefmutter. Madre, f. Mutter, Bärmutter, · Flussbett: Mutter, Satz vom Wein. madres, vornehmstes Holzwerk zur Erbauunng Schiffs, mal de Mutterweh. - del timon, Ruderpfosten.

- de la cruxida, Latten in der Kuhl, worauf das Rösterwerk liegt.

madera pesa, die Arbeit Madreclavo, m. Mutternäglein.

Madreperla, f. s. concha de nacar, Perlmutter. m, und maderamiento, Madreselva, f. Caprifo-m. Zimmerholz, Bau- lium.

> Reitochs, Bulle; listig, verschlagen.

chenloch; Schlupfwinkel. las selváticas ma-

drigueras. Madrileño, a. aus Madrid.

den Madrina, f. Pathin, Taufzeugin; - de la boda, Brautführerin; Beschützerin; hölzerner Baum, großer Balken, Pfeiler, Stütze. Queerbalken. maderos Madriz, f. s. Ort wo die

Wachtel nistet, den Grund des Schiffs Madrona, f. Mutter, die

ihre Kinder verzärtelt. Mutterwurzel.

Madroffal, m. Meerkirschengarten. Madronero, m. und

Madrono, m. Erdbeer. baum, Meerkirschen Maestrazge, m.

Madrugada; f. der frühe das frühe Aufstehen.

Madrugador, m. einer, der sehr früh steht.

Madrugar, o. fruh, mit Anbruck des Tages ausstehen.

Madrugon, ona, das Aufder früh aufsteht.

ra, Madruguero, aufstehend.

Maduracion, f. Reifung, Zeitigung; Vollkommenheit.

Maduramente, adv. reif- Maestria, f. lich.

Madurar, o. reifen, reif werden; wachsen, zunehmen, vollenden.

Madurativo, va, reifmachend, zur Reife bringend.

Madurazon, f. Reife, Zeitigung.

Madurez, f. Reife; Klugheit. Maduro, ra, reif, zeitig; viel als

Maese, m. so maestro. Maesecoral, m. s. juego

de pasa pasa. Maestra, f. Schulmeiste-

Lehrmeisterin. rin. Meisterin. Maestral, adj. zu einem

gehö-Ordensmeister rig; Nordwestwind.

Maestralizar, o. sich von Magaña, f. Fehler in ei-Norden gegen Westen wenden.

Maestramente, adv. meisterhaft.

Maestrante, m. Mitglied, mille.

Bereiter auf der Reit-Magaza, f. s. magarza. bahn. Maestranza, f. Reitschule; Schiffswerft.

meisterthum eines Ritterordens.

Morgen, bis um 6 Uhr; Maestre, m. Grofsmeister. Magellanes, m. Magella--sala, der Truchsefs.coral, Tascheuspieler. auf-Maestrear, éo, regieren. befehlen; den Wein-

stock ein wenig beschneiden.

schreiber. stehen vor Tage; einer, Maestresala, m. Speise-Magestuosidad, f. majes-

meister.

sterstelle. Maestrescuela, m. derdie Magia, f. Scholasterstelle be-

kleidet. Unterricht, Meisterthum, Warde eines Meisters; Kunst, Mágico, Geschicklichkeit; Meisterwerden eines Hand-Magico, ca, zauherisch.

keit, pieza Meisterstück. Maestro, m. Lehrer: zünftiger Meister; Magister; Hauptmast

de

auf einem Schiffe. Maestro, tra, der, die, das Vornehmste, Hauptsächlichste, Nützlich-

ste. Maga, f. Zauberin. Magacen, m. s. almacen. Magalep, s. mahalep. Maganto, ta, traurig, ma-

ger, abgezehrt. cordero maganto. s. mamanton.

ner Kanone.

Maiblume. Magarzuela, f. Feldka-Magnanimidad, f. Gross-

Magdalena, f. - blanca, weifseMagdalene, Pfirsich.

Grofs-Magdaleon, m. längligtrundes Stück Schwefel oder Pflaster.

nische Strafse. Magenca, f. Umgraben

der Weinberge. Magencar, o. Weinberge umgraben.

Magestad, f. Majestät. Maestredata, m. Gerichts-Magestuosamente, majestätisch.

tätisches Wesen. Maestrescolia, f. Schola-Magestuoso, sa, majestätisch.

agia, f. Zaubeckunst, Zauberei. – artificial, künstliche Zauberei. natural o blanca, wei-

ise Kunst. Schwarzkünstler.

werkers; Ernsthaftig-Magin, m. Gedächtnifs. Magisterio, m. Weisung, Belehrung; Magister. würde, Doktorwürde; vornehmes, steifes. ernsthaftes Wesen. hablar con -, im befehlenden Ton reden. Magistrado, m. Obrigkeit,

Magistrat. Magistral, adj. einem Meister; Lehrer auf dem Katheder zukommend. Magistralmente, adv. mei-

sterlich. Magistratura, f. Magister würde; Obrigkeit. Magito, m. kleiner Zauberer. - chungon, aufgeweckter Schelm.

Magarza, f. Mutterkraut; Magnanimamente, adverb.

muth.

muthig. Magnate, m. Magnat. Magnesia, f. Braunstein. Disch. Magnetismo, m. Magne-Magullar, o. zerstofsen, tismus. Magnetizado, a. magneti-Magurios, m. plur. Musint. la aguja magnetizada. Magnetizar, a. magneti-Mahalep, m. Mahalepsiren. Magney, m. s. magney. Magnificamente, adverb. prächtig. о. Magnificar, erheben, preisen. Magnificat, m. Lobgesang Mahiz, m. s. maiz. der Heil. Maria. Magnificencia, f. Pracht; Großmuth. Magnifico, ca, grofs, vortrefflich, grofsmuthig. Magnitud, f. Grofse. Magnoc, m. Manihock. Mago, m. Zauberer. im Essen von vielen Kastunien. Schinken. Magran, m. Art Auflagen. Maitinante, m. einer, der Magramente, adv. mager. Magrescer, und magrecer, ezco, mager werden. Magreza, f. Magerkei Magerkeit, Hagerkeit. Magro, gra, hager, mager, dürr. Magrujo, ja, s. magro. Magrdra, f. Magerkeit. Maguer, adv. wiewohl, Magney, m. s. filiaguila. m. eisernes Magujo, um das alte Werg aus den Fugen des Schiffs zu ziehen. Magullado, a. zerstofsen.

Magnánimo, ma, gross-[Magullador, m. einer, der Majaderazo, m. Tölpel. quetscht, stöfst. Magulladura, f. schung, Kontusion. schung. zerquetschen. schein auf dem Grunde der See. Kirschen. menrufen der Leute. Maherir, hiero, Leute zusammenrufen, Soldaten werben. Mahometano, na, muhamedanisch. Mahometismo, m. der muhamedanische Glaube. don un hermoso color de mahon. s. gamuza. Maido. s. maullido. Maimon. s. bollo. gekrümmte Hölzer, wie ein Knie. ner Treppe. den Nachtmetten beiwohnt. Maitinero, m. der die Nachtmetten lieset. Maitines, m. plur. Frühmesse, Nachtmette. Maiz, m. Maiz. Maizal, m. Feld mit Maiz. Majarrana, Maja, f. galant geputztes obschon. s. aun, aunque. Majada, f. Hurde, Schäferei; Herde; Wirthshaus. Pferche, oder in der Hürde übernachten. mist düngen.

Majaderia, t. Dummheit. Quet- Majaderillo, m. Kloppel zum Spitzenwirken. Magnetico, ca, magne-Magullamiento, m. Quet-Majadero, m. Stofsel in Morser; einer, der etwas im Morser stofst, zerreibt; Tolpel, Dummkopf. majaderos o majuderillos. Spindel, Klöppel, um Spitzen zu verfertigen. Maherimiento, m. Zusam-Majaderon, m. s. majaderazo. Majaderuelo, m. kleiner Stofsel. Stämpfel; Dummkopf. Majador, m. einer, der in einem Mörser zerstofst. Majadura, f. das Zerstofsen, Zerreiben. prächtig, Mahou, m. dar al algo-Majagranzas, m. Dreschflegel; lästiger, beschwerlicher Mensch. Majagua, f. una soga de majagua. Magosto, m. Ueberladung Maimonetes, m. Knecht; Majamiento, m. Mühseligkeit, Arbeit, Krankheit, Elend, Verdrufs. Magra, f. Stück roher Mainel, m. Lehne an ei- Majano, m. Haufchen Steine zur Bezeichnung der Gränze oder der Wege. Majar, o. zerstofsen, stampfen, zerreifsen; Flachs blauen; zudringlich seyn. - en hierro frio, vergebliche Arbeit thun. f. frisches Schweinfleisch. Frauenzimmer. s. majo. Majo , m. Prahler, Aufschneider, Stutzer. Schaafstall; Majolar, juelo, Schuhe mit Riemen binden, Werkzeug der Kalfa-Majadear, eo, in einem Majuela, f. Frucht von Weissdorn; Schuhriemen. las tierras, mit Schaaf-Majuelo, m. Rebschofs. - de tres años.

Mal, m. Uebel, Gebre | Verbrechen der belei-Maleta, f. Felleisen. chen; Schaden, Nachtheil; Schmerz; Boses, Laster.

Mal, adv. ühel, schlecht; Malcontento, a. unzufriewenig. poner mal, o en mal, in ublen Ruf brinzanken.

Mala, t. Felleisen eines Maldad, f. Bosheit. Postillions.

Malabatro, m. Indisches Blatt. Malacuenda, f. s. razago.

Malagorar, guero, etwas Maldecimiento, m. s. mur-Böses prophezeihen. muracion.

Malagueta, f. s. pimienta Maldecir, digo, verwün-

de tabasco. Malaltia. s. malatia.

Malambo; m: Malamente, böse, adv. schlimm.

Malandante, adj. unglück- Maldito, ta, verwünscht, lich.

Malandanza, f. Unglück, Unfall. Malandrin, m. Spitzbube. Malania, f. s. melania. Malaqui, malaquites, Ma-

lachit. Malatia, f. Krankheit. Malatico, m. und

Malato, m. krank, unpafs; Maleante, m. Müssiggan-Malicioso, auch malacho.

Malavenido, da, unverträglich.

Malaventurado, da, un. glücktich.

Malaversacion, f. Veruntreuung.

Malavisado, a, übel berathen. Malayo, a. Malaye.

Ver-Malbaratador, m. schwender.

Malbaratar, o. verschwenden; verwirren.

Malbruk, m. s. casimiro. Maléfico, Malcasado, da, übel ver-

Malcaso, m. Verrätherei,

digten Majestät.

-Krankheit, Malcocinado, m. Kaldaunen von Thieren.

cen.

gnügter, Empörer. gen. andar á -, sich Malcriado, da, unartig,

ungezogen.

Maldadosamente, adv. bos-

haft, gottlos. Maldadoso, a, bosartig, boshaft.

schen, vermaledeien. Maldiciente, adj. verwünschend;

lengua -, Lästerzunge. Maldecido, da. und

dammt. soltar la maldita, eine Lästerzunge haben.

Maldicion, f. Verwün-schung, Verfluchung. Maleador, m. Betruger, der falsche Würfel Maliciosillo, a. algo -. braucht.

ger. Malear, éo, verderben. Malecon, m. Wasser

damm. Maledicencia, f. Verleumdung. Maledico, verleumdend.

gen, verfälschen, besaubern.

Maieficio, m. Uebelthat, Beschädigung; Zauberei.

schädlich, bezaubernd.

dieb.

Maletero, m. einer, der Felleisen macht, ver-

kauft. Malcomido, da, hungrig. Maleton, m. grosses Fell-

eisen. subst. Mifsver-Malevolencia, f. Uebelgesinntheit.

Malévolo, la, übelgesinnt. Maleza, f. Bosheit; Ge-

büsch, Gesträuch. Malfetria, f. s. maidad. Malgastar, o. verschwen-. den.

Malhadado,a,unglücklich. Malhecho, m. Uebelthat. Malhechor, m. Uebelthäter.

Malherido, da, tödtlich verwundet,

Verleumder. Malhojo, m. Unrath, Auswurf.

Malicia, f. Bosheit, Argwohn, Verdacht. verflucht; gottlos; ver- Maliciar, o. verderben.

verfälschen; übel deuten; einen in Verdacht bringen.

Verwün- Maliciosamente, adv. hoshaft, tückisch, schalkhaft.

> ein bischen schalkhaft. a. boshaft, tückisch.

Malignamente, adv. boshafter Weise.

Malignante, adj. Verneinung dessen, was in cinem Satz behauptet worden.

Malignidad, f. Bosheit. Maleficiar, o. beschädi-Maligno, na, bose, bos-

haft. Malilla, f. Manilje, auch eine Art Lomber- oder deutsches Solospiel;

übelgesinnter Mensch. ca, schlimm, Malina, f. grosser Sturm mit Regen, Donner etc. Malentretenido, a. Tage-Malisimamente, adv. sehr

Malisimo, a, sehr böse. Malito, a. übel, bose. .. zerhemd; Ankerstich. s. tules para telares de medias, Strumpfweber-

Ringe. Mallar, o. mit einem Panzer waffnen; ein Fischernetz stricken. Mallero . m, Waffen-

schmidt.

Mallo, m. Schlägel, Kol-Malquisto, a, verhafst. ben, Keule, juego del Malroter, o marrotar, o. -, Mailspiel.

Malmeter. s. malquistar und malbaratar.

Malmirado, da, unbescheiden.

Malo, la, böse, schlimm, schlecht; boshaft, gottkränklich.

Malogrado, a, fehlge-Malsonante, adj. übelklinschlagen.

Malograr, o. fehlschlagen Maltallado, a. übel ge- Mamador, m. einer, der machen; sein Vermogen verschwenden.

Malograrse, unglücklich Maltrapillo, m. Schurke, Mamaluco, m. Mammein einem Unternehmen

seyn. Malogro, m. Vereitelung, Verschwendung.

Malorquiana,f. Meermoos. Malparado, a, beschädigt, Maltrato, m.

übel zugerichtet.

übel zurichten, den Glanz benehmen. Malparir, o. vor der Zeit

gebären. Malparido, da, malparida, Frau, die zu bald ins Malvacia, f. Pflanze, zum

Kindbett gekommen. Malparto, m. unzeitige Niederkunft.

Malpico, und malpicon, m. Gartenkresse.

scher.

[Malquerencia, f. Abge-|Malvasia, f. neigtheit.

wollen.

auf dem Auge. - fixa, Malqueriente, adj. der einem nicht wohl will. subst. Feind, Gegner.

Malquistar, o. veruneinigen,

ublen Ruf bringen. Malquistarse, sich andern Malversar, o. untreu hanverhafst machen.

Malquistado, a, und

bringen.

Ankläger.

fälschlich anklagen.

Malsindad, f. und los; arglistig; krank, Malsineria, f. Verleumdung.

gend.

wachsen. Maltraher, s. maltratar.

verächtlicher Mensch. Maltratamiento, m. Miss-Mamante, adj. einer, der handlung.

Maltratar, o. misshandeln; den Glanz benehmen. Beleidi-

gung. pelkraut. - montesina, oder silvestre, Ibisch, Heilwurz. haber nacido driger Geburt seyn.

Malva - Geschlecht gehörig. s. monadelfia.

gottlos. Malvado, a. bose.

Malvasier. - de madera. Malla, f. Masche; Pan-Malquerer, quiero, übel Malvavisco, m. und a, f. Ibisch.

en el ojo, Flecken Malquerido, da, verhasst. Malvenido, a. nicht willkommen, seas -

zum Henker! Malversacion, f. s. malaversacion.

entzweien; in Malversante, adj. Veruntreuer.

deln, Gelder unterschlagen.

Malversion, f. s. malversacion.

verschwenden, durch-Malvis, m. Wassermewe; Weindrossel.

Malsin, m. Verleumder, Malvisco, m. s. malvavisco. Malusar, o. missbrauchen. Malsinar, o. verleumden, Mama, f. Mama, Brust der Weiber, Saugezeit. Mamadera, f. glüsernes

Gefäss, um die überflussige Milch von der Mutterbrust aufzufassen.

an der Mutterbrust saugt.

luck.

an der Mutterbrust saugt. no dexar piante, ni -, nichts am Leben lassen.

Mamanton, a, säugend. Malparar, o. beleidigen, Malva, f. Pappeln, Pap-Mamar, o. saugen an der Mutterbrust. mama callos, Kaldaunenschlucker. en las malvas, von nie- Mamario, ria, zur Mut-

terbrust gehörig. circulo -, runder Kreis um die Warze der Brust.

Malvadamente, adv. bose, Mamarrachero, m. Sudler, schlechter Mahler. en la pintura.

Malpole, f. Natter; Zi-Malvar, m. ein mit Pap-Mamarracho, m. garstige, peln bepflanzter Ort. häfsliche Figur; alt-

modische Tapeten; Possenreifser. Mamelucos, m. pl. Mam-

melucken. f.

Theil der Mutterbrust. Mamilar, und mamillar, adj. zu den Brüsten ge-

Mamola,f. Kinnstreicheln. gen hintergehen.

Mamon, m. Säugling. mamones, Federkiele jungen Vögeln;

Mamona, f. Erhabenheit der Brust, die dann wenn entsteht. sie saugt. s. mamola.

geben. Mamoso, sa, adj. mit Be-

gierde saugend. Mamotreto, m. Taschen-Manadero, m.

buch. Mampara,m. Feuerschirm, Lichtschirm. arrimado

schwache Stütze hat. Mamparar, o. vertheidi- Manal, m. Art von grogen, beschützen, verwahren, s. amparar.

Mamparo, m. bretterner Verschlag auf einem Manantial, m. Quelle. Schiffe.

Mampesado, m. s. pesadilla.

tritt. Mamporro, m. leichter

Schlag. Mampostería, f. Mauer

Kalk; Stellung in eiwo die Truppen ein peitschen.

P. I.

beständiges Feuer ma-Manazo, m. große Hand.

Mampostero, m. Maurer. fleischiger Mampuesto, m. Materia-

-, vorrathig. horig. piedras mamil-Mamujar, o mamullar, o. Mancarron, m. lahm. lares, Warzensteine. an der Mutter Brust Mancaha f Raichlad

hacer la —, einen mit tern. verstellten Liebkosun-Man, f. so viel als mano,

Gefahr. buena man deder Rinde einiger Bäu-

me, Manna; der aller-Weihrauch; feinste kleine Zuckerkörner. de geraci.

Mamonar, a. Nasenstüber Manada, f. Herde klei-Manchado, a. befleckt. nes Vieh; Handvoll Versamm- Manchar; o. Getreide, lung von Menschen.

Quelle; Schäfer, der eine Her- Mauche, m. Kanal, Meerde unter seiner Aufsicht hat.

una -, der eine Manadilla, f. und manadita, f. kleine Herde.

sem Seefisch. Manante, m. Wasser-

quelle. Manantial, adj. fliefsend. Manchuela, f. kleiner Fleck. agua —, fliefsendes Mancilla, f. kleine Wun-

Wasser. Mampirlan, m. Treppen-Manar, o. fliefsen, rinnen; in Menge, Ueberentspringen, herkom-

men. von Bruchsteinen und Manati, m. und manato, m. Seekalb, Seehund. ma-Mancillar, s. amancillar.

ner Verschanzung oder nati, o palma. auf einer Mauer, von Manatines, m. plur. Reit-

chen. una exclusa de Mancado, m. gelähmt, mamposteria. lahm. el navio esta —, das Schiff ist nicht auf lampuesto, m. Materia-lien, zur Errichtung Mancar, o. Hände läh-eines Mauerwerks. de men; einen Fehler machen.

an der Mutter Brust Manceba, f. Beischläferin. saugen; stammeln, stot-Mancebia, f. Hurenhaus. Mancebillete, m. junger Mensch.

Hand. á man salva, Mancebito, m. Knabe. leicht, ohne Mühe und Mancebo, m. Jüngling; Bursche.

recha, guter Fortgang. Manceta, f. Pflugsterze. Schmalzjedern an den Maná, m. y f. Manna, Mancerina, s. macerina. Gänsen; Nebenspros- geronnener Saft aus Mancha, f. Fleck; Maat auf der Haut; Schand-

fleck, Schimpf. mancha, mit Gesträuch oder Buschwerk bewachsenes Stück Land.

beschmutzt. beflecken.

beschmutzen; beschimpfen.

enge. Manchega, f. Art bunten

Bandes zu Strumpfbändern. Manchegazo, m. Tölpel.

Manchego, a. aus la Mancha gebürtig.

Manchesteres, in. pl. Manschester.

de, Fleck; Mitleid, Erbarmung. no tener -, kein Mitleid haben. fluss seyn oder haben; Mancilladero, ra, beschmutzend.

Mancillamiento, m. Beschimpfung.

Manciparse, sich eines Andern Willkühr untarwerfen.

mangelhaft, fehler-

Mancomun, m. gemeinschaftliche Uabereinkunft.

Mancomunadame.ce, adv. Mandilejo, m. schlechte, gemeinschaftlich.

Mancomunado, a. gemein-schaftlich verbunden. Mancomunarse, sich ver-Mandilete, m. und binden, vereinigen, ge-Mandilon, m. einfältiger,

meinschaftliche Sache machen.

Mancomunidad, f. Verbindung, Vereinigung. Manda, f. Vermächtnifs,

Legat, Nachlass. Mandadera, f. s. demandadera.

Mandaderia, f. s. emba-

Mandadero, m. Abgeordneter, Gesandter; Ar- Mandra, f.

Mandado, m. Befehl; Ver-Mandrachero, m. der ein Auftrag, ordnung; Kommission, Bestel-

lung. Mandado, da, befohlen, mal -, nachlässig.

Mandamiento, m. Gebot, Verordnung, mandamientos, die zehn Gehote Gottes.

Mandar, o. befehlen, gebieten; regieren; in einem Testament vermachen: abschicken, ver- Manducar, o. s. comer. senden, einen Auftrag Manea, f. s. maniota. geben.

Mandarse, sich bewegen; an einander stofsen, als zwei Zimmer.

f. eiserner Mandarria. Hammer oder Keule, grosse eiserne Nägel in die Schiffsseiten einzutreiben.

tarius.

trag. Mandibula, f. Kinnlade. ·lade.

MAN

Mandil, m. s. avantal. grobe Schurze; Bedienter eines Kupplers oder einer Hure.

feiger Mensch. Mando, m. Auftrag, Be-

fehl, Macht, ·Ge-Befehlshaber- Maneota, f. s. maniota. walt: schaft, Kommando. Mandoble, m. derber Hieb

mit dem Degen oder Säbel; scharfer, derber Veriveis.

tiger Mensch. Schafhürde, Schafstall.

Spielhaus hält. Mandracho, m. Spielhaus. Mandragora, f. - de la Manes, f. pler.

china, s. jinseng. Mandrágula, f. Alraunwurzel.

Befehl. Mandria, m. kleinmüthiger, feiger Mensch. zerne oder steinerne Kugel, die man mit der Hand schleudert.

Manear, éo, einem Pferde oder anderm Thiere Fesseln anlegen. Manecilla, f. Händchen; Haft, Haken oder Span-

ge; Händchen am Rande eines Buches; Art Schwämme; Ziegenbart, Bocksbart.

Mandatario, m. Manda-Manejeble, adj. gelenkig, biegsam.

Manco, a, einhandig; | Mandato, m. Befehl, Auf-| Manejado, da, behandelt. Manejador, m. der eine Sache behandelt. -inferior, untere Kinn- Manejamiento, m. Lei-

tung, Führung. Manejar, befühlen. 0. betasten; zurichten, zureiten; etwas handhaben, leiten, lenken, führen.

Manejarse, sich betragen, verhalten.

Manejo, m. das Fühlen, Betasten, Begreifen, Handhaben.

Manera, f. Art, Weise, Manier: Rocktasche; Schlitz in den Beinkleidern. de manera que, dergestalt, so dafs. Mandon, m. herschsüch-Manero, ra; was man

leicht mit der Hand fassen oder kann; wohl abgerichtet, zahm.

Maneruelo, la, was klein und leicht zur Hand ist. der Versterbenen-

Manezuela, f. s. manecilla. Mausla, f. Beischläferin; Saumutter, die aasgetragen hat.

Mandron, m. grosse hol-Manga, f. Aermel; Theil der Axe, der in die Nabe des Rades geht; Art Felleisen, welches sich an beiden Enden mit Schnüren, wie ein Beutel; öffnet schliefst; Sacknetz; Filtrirsack; der breiteste Theil , des Schiffes in der Mitte bei dem grofsen Mast. una manga de mar, Art von Meteor, Wasserhose, s. bomba marina. ayre, Windbruch. postizas, Vorarmel, ir

MAN de -, im Einverständnifs handeln. buenas son mangas despues de Gute das pascuas, kommt nie zu spät. Mangajarro, m. weiter, langer Aermel. Manganesa, und manganesia, f. Braunstein. Mangauilla, f. Taschen-Mangla, f. s. mana. Mango, m. Heft, Griff, Handwerk, und Arbeit. Stiel, Handgriff, Hand-Manguitero, m. Kucschner, habe, s. mangle. Mangle, m. Gesträuch, Manguito, m. Baum, der ein gewisses Gummi gibt. s. man-Mania, f. Tollheit, Rasegrove. s. goma. Mangon, m. s. grandillon Maniaco, a, rasend, uno folada. Mangonada, f. Stofs mit Maniatado, a. gefesselt. dem Ellenbogen oder Maniatar, o. knebeln. dem Aermel. Mangonear, éo, herumlaufen, ohne etwas zu Manicordio, m. s. monathun. Mangorrear, éo, einen Stiel an etwas machen. Mangorrero, ra, was im- Manido, a, zart, murbe. mer in Händen, gemein und unnutz ist; einer, der müssig herumschweift. | enchillo Messer, das einen schlechten Stiel hat. Mangote, m. langer, weiter Aermel. Mangria, f. Manna. Mangrove, s. mangle. Mangual, m. Art von altem Kriegswerkzeug. Manguardia, f. s. vanguar-Mangueras, f. Pumpen-

in den losen Stück-

Mangueta, f. Art leder- thun, offenbaren. - fer-

Manguero, m. Anführer

einer Mannschaft.

pforten.

ner Flasche, mit einer kleinen Röhre, zu Klystierspritzen; von Holz, worin Glasthüren, Jalousien etc. sich fügen. holanda de –, feinste Holländi-sche Leinwand. Manguilla, f. kleiner Aer-Manguiteria, f. Kürschner-Pelshändler. regalillo. Muff. rei, Wahnwitz. sinnig; ungeschickt. Maniático, ca, toll, rasend. chórdio. hila de gelbe Klaviersaiten, s. clave. carne -, angegangenes Fleisch, das den haut gout hat. Maniego, ga, einer, eine, so rechts und links ist. der sich in alles mischt. Manifactura, f. Handarbeit, Manufaktur, auch Manufaktur-Haus; Form, Gestalt. Manifestacion, f. Kund-Maniota, f. machung, Offenba-Bekanntmarung; chung. eack. - de lona, Brookk Manifestador, m. Kundmacher. Manifestamiento, m, s, manifestacion.

la herida, eine Wunde öffnen und erweitern. Leiste Manifiestamiento, adv. offenbar, deutlich. Manifiesto, ta, offenbar, sichtlich. poner de etwas kund thun. Manifiesto, m. Manifest; Schiffs - Ladungs - Maspielerstück; geschick-Manguillo, m. kleines Manguetas, f. pl. Kreuz-ter Handgriff. Heltchen M. # pen, Handwerk, und Arbeit. Manigueton, m. s. manigueta. Manija, f. Handgriff an Werkzeug; einem Spannstrick. s. maniota; Ring von Eisen oder anderem Metall, um etwas zu befestigen. - del vertedor, Handgriff an einem Ochsfafs. - de la sierra, Handgriff an der Sage. cuchillo manijas, Schneidemesser. Manisero, m. Anführer. Manilla, m. Armband; s. bracelete, Händchen. manillas, Handschellen. - de libros, Klammern an den Büchern. manilla, Manille im Lomberspiel. Manifacero, ra, ein Mensch, Maniobra, f. Handarbeit; Manöver; Takelage. Arbeit, Maniobrar, o. manovriren; handlangen; taglohnen. Manios, s. ruca. Handeisen, Handschelle; Spannstrick. Maniotar, o. Fesseln anlegen. s. maniatar. Manipulacion, f. das Aufhäufen, Aufkaufen; Bearbeitung. - del vino. Manifestar, fiesto, kund Manipulante, m. AufkauManipular, o. häufen; aufhaufen; bearbeiten; die nothige Bearbeitung geben.

Manipulo, f. Binde der Manobi, m. s. mani. Geistlichen am linken Manobre, m. Handlanger. Arm beim Messlesen; Manojear, eo, in Schwa-Manresanas, f. pl. s. esta-Handvoll, Bundel.

Maniqui, m. hölzernes Bild Manojito, m. Bündelchen. Mansamente, adv. sanft, der Maler, das sie zum Manojo, m. Bündel, Hand-Modell gehrauchen.

Manir, o. Fleisch lange liegen lassen, dass es murbe werde; durch die Länge der Zeit sich abnutzen.

Maniroto, ta, verschwenderisch.

dung. Manita, f. kleines Händchen. el árbol de las

manitas. Manivacio, a, der die Hände in den Schoofs

Manizquierdo, a. der mit Manoseamiento, m. s. mader linken Hand ar-

beitet. Manjar, m. Speise, Nah-Farben von einem Kar-

tenspiel. Manjolar, juelo, einen Vo-

gel im Käsig tragen. Manlieva, f. Auflage, die von Haus zu Haus bar Manotaza, f. dasselbe. zahlt wurde.

Manlieve, m. Betrug, den Manotear, éo, eine Ohrman jemandem bei einer Sache, die man ihm in Verwahrung gibt, Manoteado, m. und

spielt. Mano, f. Hand; Vorderfuls; Elephantenrüssel; Handvoll; Stofsel Manoton, m. s. manotada. in Mörsern; Weiser, Manquear, éo, sich ge-Manteamiento, oder Zeiger auf einer lähmt an den Armen

Uhr; Vorhand im Spiel; oder Händen stellen. Höhe Schnellen.

de moriero, Hand-Manquedad, f. Lahmheit. Mantear, éo, prellen, in griff. manos de la gran Manquera, f. dasselbe; die Höhe schnellen;

bestia, Elendsklauen. para muestras de reloxes, Uhrweiger. - de Manquerna, f. papel, Buch Papier.

den mähen. - de hierbas, Mansedad, f. und voll. Handvoll Kräuter. - Mansedumbre, f. Gelinde tabaco, kleine Gebunde Tabacksblätter. Mansejon, m. Kater. disponer los frutos por Mansesores, m. pl. Voll--, Früchte in Breiten, Schwaden legen, mähen.

Manirotura, f. Verschwen-Manopla, f. Panzerhandschuh, Handleder; kur- Mansiuncula, ze Peitsche eines Kutplas, seidener Zeug, mit großen goldenen oder anderen Blumen gestickt.

> noseo. Manosear, éo, betasten,

befühlen. rung. manjares, vier Manoseo, m. das Betasten, Befühlen. Manotada, f. Schlag mit der Hand, Maulschelle:

Schlag mit dem Vorderfuss eines Thieres. und auf der Stelle be- Manoteado, da, mit der Hand geschlagen.

> feige geben, mit den Händen gestikuliren.

der Hände, Händespiel.

hig, gelassen. Manta, f. wollene Bettdecke; Wanddecke. o mantones, Schwungfedern eines Falken. - de caballería, Pferdedecken. - tirillanas. dar una manta de palos á alguno, einen tüchtig ausprügeln. echar -, davon laufen. á

Manotéo, m. Bewegung Manteador, m. der einen prellet, oder in einer Decke in die Höhe schnellt.

das Prellen oder in

Fehler, Mangel, Gebrechen. Hemdeknopf?

Manquillo, m. kleiner lahmer Mensch.

menas.

gelinde.

digkeit, Sanstmuth.

zieher eines ments. Mansion, f. Aufenthalt,

Herherge. kleine

Wohnung. schers, tela de mono-Manso, sa, sanft, gelinde, leutselig; still, ruhig. agua mansa, stilles Wasser.

Manso, in. - de las ovejas, ó de los bueyes, Leit - Hammel, oder

Ochs. Mansneto, ta, sanft, ruoft ausgehen, herum-1

laufen. Manteca, f. Schmalz, Fett, Butter. - de vaca; de Mantenerse, sich erhalcacao; nuez vomica ó matacan: de antimonio: cerdo o puerco, Kammfett, Schweineschmalz. - de azahar ó de otras flores, Pomade von Pomeran-Mantenido, da, erhalten, zenblüthe oder andern Blumen.

Mantecada . ·f. Haarschmier, Pomade. Mantecado, m. Butter-

kuchen. Mantecon.m. Leckermaul. Mantecoso, sa, fett, but-

terhaft. Manteista, Student 177. auf Universitäten, der gen Rock trägt.

Mantel, m. Helmdecke in Mantequero, m. Butterden Wappen. - alemascado, damasten Tischzeug. - de franzia, s. cordat. manteles,

Manteleria, f. Tischzeug; Bildwerk. cada.

Mantelero, m. Drellmacher.

Manteleta, f. Pelzmantel für Damen.

Mantelete, m. kurzer Man-Mantillo, m. Frauenmantel; Sturmdach; Helmderke.

Mantenedor, m. Beschützer, Vertheidiger; Anführer.

Mantenencia, f. Behauptung, Vertheidigung. Mantener, tengo, halten, festhalten; unterhalten, ernähren; der Vornehmste, Erste in einem Kampfplatz, Turten; stutzen, unterstutzen, befestigen.

ten, sich aufrecht erhalten, sich in seiner Stelle behaupten; verharren, bleiben. - á todo su velámen, mit allen Seegeln beilegen. Manual, m. Handbuch: behauptet.

Schlag, mit einer oder beiden Händen, á -. mit aller Gewalt.

Manteuimiento, m. Nahrung, Unterhalt; Vor-Manucodiata, f. rath.

Manteo, m. grofser lan-Manuela, f. ger Mantel; wollener Unterrock der Weiber. einen Mantel oder lan- Mantequera, f. Butterfass; Butterhändlerin.

händler. manisco, Drell. - ada-Mantequilla, f. Butterkuchen; ausgelassene Butter; Pommade;

Schmalz. Tischzeug, Tischtuch. Mantera, f. Verfertigerin von Mantillen.

> - adamas-Mantero, m. der wollene Decken macht.

tel; Schabracke. mantillas, Windeln.

telchen; Kinderhäubchen.

schmutzig, schlecht gekleidet. mante-

Mantiniente. niente.

Manto, m. Decke über dem Kopf und Ge-sicht, sich su verhüllen, Art Schleier; langer, weiter Mantel; Manntener, tengo, etwas Staatsmantel.

nier etc. seyn; behaup-|Manton, m. großer Mantel.

Manual, adj. mit der Hand gemacht; zur Hand gehörig; was man leicht in der Hand tragen kann; gelehrig, gefällig. exercicios manuales, Handgriffe.

Manual, oder Handbuch eines Kaufmanns. Manteniente, m. heftiger Manualidad , f. Händearbeit, Geschicklichkeit in Händearbeit.

Manubrio, m. Handhabe, Griff, Stiel. kleiner

Paradiesvogel. anuela, f. Trompeterstich. 5. margarita; auch eine Handtalje.

Manuella, f. Stange am Steuerruder. Manufactura, Manu-

faktur. - azul de Levante. Manufacturado, a. manu-

fakturirt. Manufacturar, o. manufakturiren, fabriziren.

Manumision, f. Freilassung. oder Mantel Manumisor, m. Befreier,

Freilasser. Mantilla, f. Frauenman-Manumitido, da, ó manumiso, sa, befreit.

Manumitir, o. frei lassen. Manus Christi, m. stärkende Latwerge; Pfla-

ster. Mantellina, f. Mantelchen. Mantillon, m. unreinlich, Manuscrito, ta, mit der Hand geschrieben. Manuscrito, m. Manu-

script. Manutencion, f. rechtli-

cher Schutz bei dem Besitz einer Sache; Beschützung, Erhaltung; Beköstigung.

behaupten, ein Recht

behaupten, vertheidigen; beköstigen. Manutisa, f. Federnelke. Maneruelo, a. s. manero. Manzana, f. Apfel; De-Manosamente, adv. gegenknopf; Reihe Hauser einer Strafse; Stra- Mañoso, sa, gewandt. las manzanas y casas, Numerirung der Stra-Maona, fsen und Häuser.

Manzanal, o manzanar, m. Mapa, m. y f. Weltkar-Obstgarten, Apfelgar-

Manzanero, ra, Obsthänd-Mapaches, pieles de maler.

eine Art Oliven. - de la barba, das Runde des Maqui, m. s. macis. ma-Kinns. - loca, Ochsenserdost. manzanillas, para sillas de montar, s. Maquiavelismo, m. Maperillas.

Manzana, m. Apfelbaum. Maquila, f. Müllergebühr, — del paraiso, s. banano.

Manzer, m. Hurkind, Bastard. Maña, f. Geschicklichkeit.

Fertigkeit, Gewandt-

Manana, f. Morgen. Manana, adv. morgen; sowohl früh Morgens, als Maquilar, o. der morgende Tag. Mafianar, o. den morgen-

den Tag erreichen. Mañanear, éo, s. madru-

ger. Mananita, f. ó mananita, Maquímaquí, m. s. maqui. Maravillosamente, adv. bef. der frühe Morgen.

no, des morgens frühe. Mañear, éo, List gebrau-

anwenden. Mañero, ra, geschickt, gewandt, leicht auszuführen; Bürge, der sich verbindlich machse, für einen Andern

zu bezahlen. mañera, unfruchtbare Frau. schickt.

ssenseite. el número de Mauuela, f. Geschicklichkeit.

f. Fahrzeug. te, Landkarte, Tabel-Marana, f. le; Perzierung.

paches, Schuppen. Manzanilla, f. kleiner Ap- Mapalia, f. Hirtenhütte. fel; Kamillen; auch Mapamundo, m. und mapamundi, Weltkarte.

qui maqui. auge. - bastarda, Was-Maquiavelico, a. Machia-Maranar, o. vellisch.

chiavellismus.

jeder andern Sache. hacienda de maquilas. Vermögen, das que

standen. heit; Erfindung, List. Maquilandero, m. Maafs, Maravilla, womit der Müller die Mahlgebühr abmisst.

Mahlgebühr abmessen. Maquilero, m. und Maquilon, m. der in einer Mühle die Mahlgebühr nimmt.

- de Yndias. por la mailanita tempra-Máquina, f. s. máchina. maquina de mentiras, Maravilloso, sa, bewunañear, éo, List gehrau- grosse ungeheure Lüge. chen. alle Kunstgriffe Mar, m. y f. Meer, See,

en leche, Meerstille. Marbete, m. Preiszettel - alta, hohe See. de leva, mar revuelta, eine Deining, - enconrrada, o contraste del so eine Sache haben

-, Kabbelsee. baja -, niedriges Wasser. plea o pleus -, hohes Wasser. mares, Wellen oder Seen. coger, é travesar tres mares, drei Seen mit dem Schiffe durchschneiden. türkisches Marabuto, m. o maragu-

to, dreieckigtes Seegel. s. soque. Gesträuch.

Gebüsch; verworrenes Verwirrung, Knäul; Verwickelung; trigue; Hure. Bohem. Marañado, da, s. enma-

ranado. Maranador, m. Verwirrer: unruhiger Kopf.

verwirren. Verwirverwickeln: rung anrichten. Marano, a, seda -, ver-

wirrte Seide. Metzkorn; Abzug von Marañoso, sa, verwickelt, verwirrt. pleito

verwickelter Rechtshandel. kleinen Vortheilen ent- Maravedi, m. Spanische Münze.

f. Wunder: Ringelblume, Goldblume.

moltern, Maravillado, da, verwundert. Maravillar, o. Bewunde-

rung erregen. maravillarse, sich verwundern, erstaunen.

wundernswürdig, sehr vortrefflich.

dernswürdig, vortrefflich.

auf der Waare. Marca, f. Mark, Land. Gegend; bestimmtes Maafs oder Größe, soll. als espada de — Marchar, o. marschiren Mareada, f. Austritt der Degen von der ge-Marchazo, m. s. esmar-See. horigen Länge; Marke, chazo. Kennzeichen, Stempel, Marchitable, adi, verwelk-

marca de fardo, Marke,

Zeichen, womit man Marchitado, a. verwelkt. Guter markirt. conde-Marchitadura, & das Ver-Marcamiento, nar á la marca, zur Brandmarkung urtheilen.

Marcacion, f. Pleilung. hacer marcacion segura.

Marcado, a. bestimmt, Marchito, ta, verwelkt; markirt.

zeichnet, be zeichnet, ein Zeichen Marchozea, f. Marechaus-Marearse, seekrank wer-

aufdrückt.

Marcar, o. zeichnen, he-Marcial, m. aromatisches - las velas, zeichnen. campo, ein Lager ausstecken, abstechen. -- madera, zeichnen. Holz anweisen, an-Marco, m. schlagen. aguja de -Peil - Kompass.

Marcear, éo, scheeren. Marceye, m. s. mareye. Marcha, f. Marsch. sobre

sogleich.

Kauf-Marchamar, o. mannsgüter, Ballen, Waaren in den Zollhäusern bezeichnen. Marchamero, m. Zollbediente, der die Waa-

Márchamo, m. Zeichen, womit in den Zollhäusern die Waaren bezeichnet werden; Zollschreiber - Gebüh-

ren beseichnet.

Marchante, adj. handelnd.

lich.

welken.

machen; vertrocknen; schwächen, entkräften. sichere Peilung ma-Marchitarse, verwelken, verbleichen.

verbleicht.

Marcador, m. einer, der Marchitura, f. das Verwelken.

seé.

Pulver. ein Schiff nach dem Marcial, adj. martialisch. Winde richten. - el Marcialidad, f. kriegeri-Marejadilla, f. ein wenig scher Anstand, soldamercaderias, Waaren Marcialmense, adv. martialisch.

einer Thur, eines Fen-sters; Rahmen. - pera Mareta, f. allmählig zu-Markgewicht. pesar, - dozados para láminas; Schustermaafs.

la -, überhin, in Eil; Marcola, f. Tritt an den Weberstühlen. Marchallo, m. s. már-Maréa, f. sanfter, ange-chamo. nehmer Seewind, Ebbe und Fluth, hohe See.

stürmende See; in Madrid der Unrath und Marfilado, a. mit Elfen-Koth, der von den Strafsen zusammengefah-Marfilar, o. mit Elfenren wird. - baxa, o baxa mar, Ebbe, Wasser. entrante, s. Marga, Vorfluth. - alta, plena mar, hoch Was-

ser. - vaciante, Ebbe. - muerta, todt VV asser. empieza á salir la -, die Fluth fängt an.

Mareage, m. llevamos mucho mareage, unser Schiff ist sehr hoch über dem Wasser.

m. krankheit.

ver-Marchitar, o. verwelken Marcante, adj. Schiffer. machen; unscheinbar Marear, eo, ein Schiff regieren, führen; belästigen, beschwerlich fallen; Waaren offentlich in den Strafsen verkaufen. - las velas, die Seegel voll halten. - todo el aparejo.

den; von Seewasser beschädiget werden. Schaden leidnn.

Marejada, f. hohle See. hoch gehende See. tenmässiges Betragen. Maréo, m. Seekrankheit.

padecer -, seekrank seyn. Einfassung Marero, ra, zum Meer

nehmende Bewegung des Meers.

Mareye, m. Jacke der spanischen Matrosen. Marfil, m. Elsenbein. en colmillos de elefante. - en bruto. - labrado. - quemado, Sammtschwarz.

bein eingefasst.

bein einfassen. niedrig Marfuz,m. falsche betrüg-

liche Person.

ó márraga, f. Trauer, Traverkleid; grobe Leinewand Packtuch ; Merget. el abono de las margas, Mergel - Dünger.

MAR

Marjagita, f. Schreibsand, Marido, m. Ehemann. feiner Sand .. Marganesa, s. manganesa. Muslieben, Gänseblu-Masliebe. Margaza, f. Mutterkraut. Marimorena, f. s. pen-Margen, f. Rand, Ufer eines Flusses. Margenar, s. marginar. bemerkt, notas marginales, Randnoten. Marginar, o. am Rande eines Buchs bemerken. Marinar, Margomar, s. bordar. grafthum. Margravio, m. Markgraf. Marhojador, o. Moos-Marinero, m. Seemann, sammler. Marhojar, o. Moos sammeln. Marhojo, m. Moos. Meria, f. weiblicher Name, Maria. Marial, adi. der Jungfrau zukommend ; Jungfrau enthält. Mariano, na, der Jung-Maria zukommend. Mariechen: weibischer, furchtsa-mer Mensch; dünner, zarter Spargel. Maricangaya, f. kleines Raaseegel. Maricon, m. Mensch. Maridable, adj ehelich. Maridado, da, s. casado, da. Maridage, m. Ehestand, schen Eheleuten. Maridar, o. s. casarse. Mariscar, o. Seemuscheln

Maridillo, verächtlicher

auflesen. Ehemann; Feuerkieke. Marisco, m. Muschelfisch.

Marisma. f. Seemorast. Marimacho, m. manaliauch Meerportulak. Marital, adj. ehelich. che Weibsperson. Margarita, f. Edelstein, Marimanta, f. Schreck-Maritimo, ma, zur See gebild. Phantom. hörig, am Meere ge-- mayor, grosse Marimaricas, m. weibilegen. scher, feiger Mensch. Maritornes, N. P. f. es una maritornes, sie ist ein tolpelhattes Weib. dencia. Marin, m. un corsario at-Marjal, m. sumpligt, sumpfigteWiese oder Thal. mado en marin. Marginal, adj. am Rande Marina, f. Seeküste, Schiff-Marli, m. Marli. - de fahrtskunde; Seestück. seda, s. gaza. Marinage,m. Schifffahrts-Martin , m. Marli. marlikunde; Schiffsvolk. nes, Halstuch regieren, Marli. 0. - una presa. Marlota, f. Art Mauristeuren. Margraviato, m. Mark-Marineria, f. Schifffahrtsscher Kleidung. kunde; Seevolk, Leute Marlotar. s. malrotar. und Gepäcke. Marmelada, f. s. mermelada. Seesoldat. - de agua Marmita, f. Kochtopf. dulce. Sülswasserma-Marmiton, m. Kuchentrose; (sind die, die junge. nur auf Flüssen fah- Marmol, m. Marmor. ren.) Marmolado, da, marme-Marinesco, ca, matrosenlirt. mässig. á lo -, nach Marmolar, o. marmeli-Seemanns Gebrauch. ren. Buch, welches das Lob Marino, na, vom Meer, Marmolejo, m. kleine marvon der See. agua mamorne Säule. rina, Seewasser, pez \_\_, Marmoleño, ña, marmorn, Seefisch. caballo \_\_\_, marmorartig. Seepferd. marinos, See-Marmolería, f. Marmorsoldaten. arbeit. Marica, f. N. P. Marika, Marion, m. Stor, Seefisch. Marmoreo, rea, marmorn, Elster; Mariposa, f. Schmettermarmorartig. ling. - diurna, Tag-Marmota, vogel. - nocturna, thier. Nachtfalter. - para la Maro, m. Katzenkraut. luz, o para conservar Marojo. s. mesto. , la luz, Dochte? Marolo, Herzmuweibischer Mariposilla,f. kleiner Somschel. aroma, f. grosses di-ckes Schiffsseil, Tau. Maroma, f. mervogel. Mariscal, m. Marschall; Hufschmid. 's. herraandar en la -, auf dem dor. Seil gehen; in einen schweren und gefährgutes Vernehmen zwi- Mariscalia, f. Marschallswürde. lichen Handel verwi-

Maro-

ckelt seyn. - de la galera, Ladetakel in ei-

ner Galeere.

Maromaque, m. Goldstoff. Marrazo, m. Schlag mit Maromera, m. einer, der Schiffsseile macht. Maronia, f. Seil, das in Marria,

einer Winde läuft. Maroqui, adj. Marokaner. Marota, f. Fuchs.

Marques, m. Markis, Marquesa, f. Markisin.

Marquesa, o marquesina, f. Zeltdecke.

Marquesado, in. Markisat. Marro, m. Art Spiel mit Marquesita, f. Markasit. Marqueson, m. Eisenfresser.

Marquesota, f. Bleierz; Hüten oder Mützen. Marquete, und marqueta, f. Klumpen Jungfern-

wachs. Marquetear, éo, eingelegte Arbeit machen. Marqueteria, f. eingelegte

musivisische Arbeit. Marquilla, f. mittelmässi-

ges Format Papier. Marra, f. Mangel, Fehler, Weinhacke.

Marraga, f. Zeug mit Ziegenhvar; Trauer- Maruecos, m. Maroko. hilo. s. marga.

Marrajo, m. Seeltund, o perro de mar, Seeochs; Marrullero, ra, schelmisch, Hayfisch.

Merrajo, ja, listig, ver-Marsella, Marseille. los que llaman marrajos heimtückischer,

hofter Ochse. Marrana, frisches Schweinfleisch; Mutterschwein.

Marrano, m. s. cochino. Marrano, a. verflucht. Marrar, o. fehlen, mansich verirren. geln; puerco, Schwein verschneiden.

Marras, adv. ehemals.

einer Haue. Marregon, m. s. xergon. Martaleñas, f. plur. s. ma-Schlitten,

Schleife. Marrido, a. hager, kränk-

lich. Maroteria, f. Feinheit, List. Marrilla, f. Arm von einem Stuhl. Marrillazo, m. Schlag mit dem Arm von einem

Stuhl.

der Wurfscheibe; geschwinde Bewegung im Martillada, f. Wendung; Laufen; Mangel, einer Sache. grosse hohe Feder, auf Marron, m. Stein, womit oder nach der Wurfscheibe wirft. marroun negro marron; una negra marrona. Marroqui, adj. Korduan, Martillazo, m. s. martil-

auch ein Marrokaner. su majestad marroqui. Marrotar. s. malrotar.

Marrubio, m. Andorn. Martillo, m. Marruecano, a. ein. Marokaner.

kleid. - de lana; de Marrulleria, f. Schalkhaf-Verschlagentigkeit, heit.

listic schmitzt. un toro de Marsopa, f. Meerschwein.

s. delfin. Marder, Fell bos- Marta, f. vom Marder. - re-- cebelgular; fina. lina, sublime, Zobel. — de agua, Fischotter, Martina, f. Meeraal. — parda o de Holanda, Martinete, m. Eisvogel; Grauwerk. allá selas Tocke in einem Inavenga marta con sus pollos, mit der Sache will ich nichts zu thun haben.

Martagon, m. Asphodill-

Lilie, Purpurlilie; listiger schlauer Mensch. gurios.

Marte, m. Mars; in der Chemie das Eisen. Martellina, f. Zahnham-

men. Marrelo, m. Liebe und Eintracht; Bekummer-

nifs, Sorge. Martes, m. Dienstag. -

de carnestolendas, Fastnacht. Hammer-

schlag. Martillado, m. Fahrweg.

Bohem. man al marro spielt, Martillador, m. einer, der mit dem Hammer ar-

beitet. nes, dicke Kastanien. Martilladura, f. das Häm. mern.

Martillar, o. hämmern. lada.

Martillejo, kleiner Hammer.

Hammer; Hammerfisch. - o templador de clavicordio, Stimmhammer. - para escopetas. - de presa, Splitthammer, oder ein Hammer mit Klauen. – de vigornio, Schmiedehammer. -· Winkel in der Fortification.

Martin, N. P. Martin. pescador, Eisvogel, s. ispida. á cada puerco sele llega su martin, die Reihe wird auch an dich kommen.

strument, \_die springt, und die Saiten mit einem Kiel rührt. martinetes, Busch von Reiherfedern. .-

Martingala, f. Beinharnisch. Martiniega, f. Art Kopf-

steuer.

Martir, c. Märtyrer. Martirio, m. Martyrer- Mascada, f. s. mascadura. thum; Marter, Pein Martirizacion, f. Marterung,

Martirizador, m. Peiniger. Mascador, m. einer, der Martirizar, o. martern, peinigen.

Martirologio, m. Märty-Mascar, o. kauen, stamrerbuch.

Marneco, m. knopf.

Marun, m. Marum. Marzadga, f. Art Stener. Mascarilla, f. kleine Mas-Marzal, adj. vom Märzmonat.

Marzo, m. März, Märzmonat.

Mas, adj. Comparativus; den aber; doch.

Masa, f. Teig, Brodteig; lichkeit.

Mörtel; Masse, die Masculino, na, männlich. ganze Masse von Ver- Masculo, m. s. macho. Welle des Steuerra des. - de la sangre Masera, f. Tuch, womit Blutó sanguinaria, masse.

Mesacre, m. Blutbad. Masamorra, f. Zwieback Mastelerito, in Krumen, s. maza-

morra. Masar, o. Teig machen; im Hazardspiel, dopsetzen, nachsetzen, häufen, aufhäufen. s.

Masaro, a. ein Mensch, Mastico, m. Mastix. mit dem man umge-Mastil, m. Mastbaum, von hen kann, wie man einem kleinem Schiff. will; Waschlampen. Masarear, éo, etwas hin

und her werfen.

Mascabado, a. Beiwort Mastilejo, m. kleiner Mast. erspritze.

Mascabado, a. Beiwort Mastin m. mastina, f. Matahogado, m. Feuerschlechtesten Gattung, Bauerhund,

Masquebade oder Thomaszucker, grauer Farinzucker, Zucker von moscab.

Mescado, da, gekannt. Mastranzo, darselo -, einem et-

kauet! Mascadura, f. das Kauen. meln.

IVesten- Mascara, f. Larve, Maske. Mascarado, a. maskirt, Mascarar, o. maskiren.

ke, Halbmaske. Mascaron, m. grosse Maske ; Larve oder Fratzengesicht. mehr, bildet Mescaroncillo, m. kleine

Maske, Fratzengesicht. Masculinidad, f. Männ-

megen; Konkursmasse; Masecoral und masicoral. s. maesecoral.

man das Brot zudeckt. Mastel, m, Mast, Stenge. s. mastil.

m. kleine Stenge. Mastelero, m. Maststenge,

auch eine Art spani-scher Schiffe. - meyor, Vorstenge.

nachbieten, Mastic, m. Mastix. limpio. Masticar, o. kauen, essen.

> einem kleinem Schiff. den Theil berühl mastiles heifsen auch Matafalua, f. Anies. die Pfosten an Bet-Matafuegos, m.

grofser löscher.

Metzgerhund; starker, plumper, grober Mensch. dem ersten Sode. s. Masto, m. Stamm, wo-

rauf ein anderer gepfropft wind. Poley,

wilde Manze. was ins Maul sreichen. Mastrates, m. wilde Salbey ..

Mastuerzo, m. wilde Kresse; Nasturtium. - de agna, Brunnenkresse.

Mata, f. Strauch, Staude. der Fuss eines Gewächses; Mastixbaum. Matabuev, m. Hornisse.

Matacan, m. alter Hase; Krähenaugen, s. manteca. mühsame Arbeit. Matacandelas, f. Lichtlöscher; große Motte, die bei Nacht in's

Licht fliegt. Matacandil, m. Seekrebs; wilder Rettig.

Matachin, m. Gaukeltänzer. hacer ó dexar á uno hecho matachin, einen beschämt und

verwirrt lassen: Matadero, m. S. hlachthaus. fiel -, Fleisch-

wieger. Matador, m. Mörder. Todtschläger; Metzger, Schlächter.

Matadura, f. Aufreiben der Haut, Wunde an einem Thiere; einfältiger, alberner, lästi-ger Mensch. darle å uno en las manduras, jewand an dem wunden Theil berühren.

Matalahuga, m. Anis. s. matafalúa.

Matalas, m. Matrazze. Matalon, o maralote, adi. mageres Pferd, Schindmähre.

Matalotage, m. Mund-vorrath auf einem einem . Schiffe, Ausrustung; Matearse; alles, was zum Matro-

senstande gehöret. Matanza, f. das Todten, Todtschlagen, Wür-Maielaz, m. Matratze. einer Feldschlacht ; hartnäckiges Bestreben nach einer Sache. Mataperros, m. Krähenaugen.

sche Daphne, Seidel-

bast. Matar, o. tödten, uubringen; ein auslöschen. - el vivo einem Geschütz durch die rechte Richtung geben. á mata caballo, zu Tode reiten. - en Material, adj. materiell, sehr listig ayre, und verschlagen seyn. Matarse, sich ängstigen, Material, m. abarbeiten; sich grämen, abhärmen.

Mataraton, m. Rattenpulver; Akazienstamm. Matarife, m. Metzger. Schlächter.

Matarrata, f. Art Kartenspiel. Matarrubia, f. grune Ei-

che. Matasanos. m. unwissen- Maternalmente, adv. müt-

der Arzs, Pfuscher. Matasiete, m. Eisenfres- Maternidad, f. Mütter-

ser, Grossthuer. Mate, m. Schachmatt; in Indien ein halber

zu warmen Wasser. guillo.

tik.

mathematisch.

á nna pieza de artilleria, Matemático, ca, mathematisch. Unterlegung eines Keils Materia, f. Materie, Stoff,

Wesen; Inhalt etc. materialisch, zur Materie gehorig.

Materialien. Materialidad, f. Materia-

lität. plump, grob, unverständig.

Materialista, m. Materia- Matricida, list.

Maternal, adj. mütterlich.

lichkeit. m. Schachmatt; Materno, na, adj. mütter-

lich.

sen sich die Vergolder Unterlage des Goldes bedienen. adj. unpolirt. oro -, mattes, nicht polirtes Geld. aufschiessen.

in die Höhe wachsen; Matizado, a. schattirt. wird vom Getreide-Matizador, m. gesagt.

gen, Niedermetzeln in Matelote, m. Matrose, navio -, Seemann. Beisteher, Schiff, das

dem Admiralsschiff in Matizar, o. verschiedene der Noth beistelien muss.

Matapollo, m. Italiani-Matemática, f. Mathema-Matemáticamente, adverb. Matojo, m. Gesträuch.

matiker.

Materien.

terlich.

Kürbifs, als ein Gefäss Matiguelo, m. s. domin-Matriculado. a. immatri-

Art feinen Gypses, des-|Matines, adv. frühe. s. maytines, a matines, um die Zeit der Fruhmessen.

an Silberarbeit, matt, Matita, f. Kornstengel. - de flores, Blumenstengel, Ableger.

Matiz. m. Farbe, Schattirung.

Farben geschickt zu mischen weifs; Schmelzarbeiter.

Matizadura, f. Schattirung.

Farben mit einander vermischen und verschmelzen, ausschmükken, verschönern.

Maton, m. Eisenfresser. Licht Matemático, m. Mathe- Matorral, m. ungebautes Feld, Gebüsche, Dornbusch.

sa, voll Matoso, sträuche. Gegenstand; Substanz, Matraca, f. hölzerne Klap-

per, die man in der Charwoche statt den Glocken braucht. matraca á alguno, einen verspotten.

Matraquear, éo, verspotten, verhöhnen. Matraquero, m. und

Materialmente, adv. auf Matraquista, m. Spötter. eine materielle Weise; Matrero, ra, listig, verschmitzt.

Matricaria.f. Mutterkraut. m. Muttermörder.

Mutter : Matricidio, m. mord. Matricula, f. Matrikel,

Liste; Zunftbrief. Matriculacion, f. Immatrikulirung, Einschreibung.

kulirt, eingeschrieben.

der immatrikulirt. Matricular, o. immatrikuliren, den Namen in ein Verzeichniss ein-

tragen. Matricularse, sich immatrikuliren, einschrei-Mauleria, f. Trödelbude; ben lassen.

Matrimonial, adj. ehelich, Maulero', zur Ehe gehörig.

Matrimoniar, o. sich verheirathen. Matrimoniesco, a. zur Ehe Maullar, o. miauen.

gehörig. Matrimonio, m. Ehe, Ehe-

stand, Heirath. Matritense, adj. einer aus Mausoleo, m. Mausoleum. Madrid.

Matriz, f. Mutter; Bar-Maxima, f. Grundregel, mutter; Form, worin etwas wird, wie die Matriben. lengua -, Mutla -. Mutterwarzel. abrir matrices, Matrizen zu Schriften graben. corresponder con Maya, f. Maiblume. su -, mit dem Originat übereinkommen.

Matrona, f. Matrone. Matronal, adj. matronenmässig. viola -, schöne Nachtviole, Matronenblume.

Matute, m. Einführung Mayar, s. maullar. verbotener Waaren Maymon, m. s. bollo. an einen Ort.

Matutear, éo. verbotene Waaren an einen Ort

einführen. Matutera, f. Winkraut. Matutero, m. der verboein-

Waaren tene führt. Matutinal, und

Matutino, na, morgendlich.

Mau, m. Miau, Geschrei der Katze.

Maula, m. nichtswerthe Sache; wohlfeile, schnöde Waare; List, Ränke, Griff, Kniff; Trinkgeld; schlechter Bezahler.

List, Vorstellung.

m. Trödler Betrüger. Maullador, m. miauend. Mulladura, f. das Miduen,

Maullido, m. und Maullo, m. das Miauen.

Mauricia, f. s. embotrio. Maxilla, f. s. mexilla.

Grundsatz, Maxime. gegossen Máximamente, adv. vor nehmlich.

zen zu den Buchsta-Maximo, ma, der Gröfste, Hächste.

tersprache. hierba de Maxmordon, m. plumper, dummer Mensch; gewandter, schlauer Mayorcillo ,

Mensch. auch maja, Maikoniman in Spanien einem jungen Mädchen giebt, den ersten Mai als Königin

schmückt wird.

Mayo, m. Mai, Maimo-nat; ein mit Bändern, Mayoría, f. Vorzug, Ue-Früchten u. s. w. geschmückter Baum, der den ersten Mai auf Mayorista, öffentlichen einem um welchen sich die

jungen Bursche und Mayotas, f. plur. Erdbee. Mädchen versammeln, tanzen und sich lustig Majuschla,

machen; junger Herr.

Matriculador, m. einer, Maujo, m. Nathhaken. Mayor, adj. größer, stärker; majorenn; Oberste, das Haupt einer Gemeine etc.; Major, Voreltern, mayores, Vorfahren.

Jayoral, m. der Erste und Vornehmste einer Gemeine oder Kommüne; Oberhirt.

Mayorana, f. s. almoradux. Mayorazgado, a. lienes mayorazgados, Majoritäts-Güter.

Mayorazgo, m. Majorat, Erbrecht des ältesten Bruders; Erstgeburt, und daraus entspringende Rechte; auch Fideikommifs; der Aelteste von einem adelichen Hause, oder der ein Majorat besitzt und geniefst. Mayorazguista, m. ein Au-

tor, der von Majoraten handelt.

größer. s. Mayordomazgo, m. s. ma-

yordomia. gin; ein Name, den Mayordomear, éo, ein Gut

verwalten. Mayordomia, f. Amt eines Haushofmeisters. ge- Mayordomo, m. Haushofmeister; Verwalter einer Gemeine, Brüderschaft. - mayor, Ober-

> berlegenheit; hohes Alter.

m. Schüler der lateinischen Schule. Platz gepflanzt wird, Mayormente, adv. hauptsächlich.

ren. grosser

ein süfser, Buchstabe. err. Maza, f. Keule, Streit-

kolben; Rammler, gro fser Klotz, womit man Pfähle zum einschlägt; Stab des Pedells, Marschallsstab, den man bei Leichen trägt; Klotz, Knuppel; Klette, die sich an die Kleider - de rueda, hängt. Nabe am Wagen. de la rueda del timon, Welle des Steuerra-· des. la maza y la mona, Personen, die beständig zusammen gehen.

Mazacote, m. Mörtel von Kalk, Sand, Kies; Ragout; dummer, lästiger Mensch.

Mazada, f. Schlag mit der Keule, mit dem des Wort; verstellter dern anfängt.

Mazagatos, m. Katzentödter.' s. matagatos.

Mazamorra, f. verdorbe-Suppe oder das Essen für die Galeerensklaven; jede verdorbene, zerbröckelte Sache.

Mazan de puerco, m. Saubrot, Erdäpfel.

Mazapan, m. Marzipan. Mazari, Brandstein, Zie-Mazorca, f, Spindel voll

gel. Mazazote, m. Zement. s. mazacote.

Mazmorra, f. unterirdi-Kerker, Burg. scher verliefs.

Mazmorrilla de baldreses, lederner Riemen.

Mazmorrillo, m. mannliches Glied.

Maznar, o. etwas mit den

Fingern drücken, rei-|Mazuelo, ben, kneten. Holz, Blauel, Flachsblauel, Schlägel; Stem- Meacalamon, m. Wasserpel in Papiermühlen; plumper, bäurischer Mensch. rodero, grofser , Klöpfel, der beim Schiffsbau wird, der Schlager ge- Pisser.
nannt. — de rueda, Meados, m. s. orines. Nabe an einem Rade. Meadura, f. das Pissen. fathammer. - de cabellos, Haarflechte. -- de seda, Strängelchen Seide. - de hilo. ein Bund Garn. pesder Angel sischen. Rammler; beleidigen- Mazocho, m. Ring um eine Säule. Zank, den ein falscher Mazon, m. Ramme. Mear, o. s. orinar. Spieler mit elnem an Mazonadura, f. das Ein-Mearse, sich bepissen, von Maufertigung rerarbeit. ner Schiffszwieback; Mazonar, mazonear, eo, einschlagen, einram-Mecedero, m. s. cuna, ó meln mit dem Klöpfel columpio.

rerarbeit machen. Mazonería, f. Maurerhandwerk, Maurerar-

beit. Wolle Seide, Aehre voll Korner; Knäuel an Rohr und Früchten; Kolbe von Maiz, daran die Kör-Mecido, da, unter einanner sitzen. hojas de mazorca. Mazorral, adj. bäurisch, Mecha, f. Docht in einer

grob. Mazuela, f. kleine Rolle, kleines Knäuel.

337. Knüppel. Bauen Mazo, m. Klöpfel von Mea, f. pedir la -, pissen wollen.

vogel. Bund, Bundel, Gebund; Meada, f. der Theil Urins,

den man auf einmal läfst. hölzerner Meadero, m. Ort zum

Urinlassen, gebraucht Meador, m. meadora, f.

- para calafatear, Kal-Meaja, f. eine alte kupferne sehr kleine Kastilische Münze; Hahntritt in einem Ey; Saamenkeimchen im Ey. sin faltar meaja, car con el mazo, mit sinque falte una meaja, ohne dass nur im geringsten etwas fehle. Meajal, adj. sehr klein.

rammeln mit dem höl-Meauca, f. Vogel, der zernen Klöpfel; Ver- e. zer Ente sehr ähnliel ist. Mecánica, und andere. s.

mechán.

oder Schlägel; Mau-Mecedor, m. Rührlöffel. Mecedura, f. das Untereinanderrühren, schen.

> Mecenas, m. ein Mäcen, Gönner der Gelehrten. etc. Mecer, mezo, herumrühren, zusammenmischen; hin und her bewegen, schaukeln.

der gemischt; hin und her bewegt.

Lampe; Wicke einer Wunde; Lunte, Zunder; längligtes Stück

Speck, um Vögel etc. zu spicken. s. rodete. - del palo, Hiel, Fus Medanos de arena, Sandeines Mastes, welcher ins Spur gesetzt wird bote, Masten-Kocker. Speck zum spicken. de una llaga, Wieke. Mechaderas, f. pl. Spicknadeln.

Mechado, a. gespickt. Mechanica, f. Mechanik. Mechanicamente, adverb. durch Mechanik, mit Kunst.

Mechânico, ca, mechanisch, werkkünstlich. Mechaniquez, f. Niedrigkeit, Verächtlichkeit. Mechanismo, m. Mechanismus.

Mechanista, m. Mechanidrechsler.

Mechar, o. spicken. Mechera, f. Spicknadel;

Luntenstock; Dil'a in einem Lichte.

Mechero, m. Schnauze le an einem Leuchter: Luntenstock.

in der Mauer.

Mechoacan.m. weisseRhabarber. s. leche. Mechon, m. grofser Docht;

Büschel, Flocke. - de Medianero, ra, Mittelscaballos, de lana, Büschel Haare, Wolle. Mechoncillo, m. kleines

Büschehen.

Mecodinámico, s. lado. Meda, f. s. hacina.

Gedächtnifsmünze, Medaille.

Medallon, grosses Schaustück. grosse lon. banke. s. meganos.

MED

Medar. s. hacinar. - por el palo, en un Medero, m. Bündel Wein-

reben. de tocino, Stück Media, f. Strumpf; halbe Fanega; halbes Nosel Wein. - de punto, o á aguja, gestrick-Medias, adv. á medias, te Strümpfe. - de tewebte Strumpfe. - paniños. - abatanadas. para montar. vamos á einen Schoppen Wein trinken.

Sache; Vermittelung. Mediadamente, adv. zur Medicar, o. Arznei ge-Hälfte.

getheilt. desde mediados del siglo, von der Mediceas, adj. estrellas, Mitte des Jahrhunderts.

s. medianero.

schen den Rippen und dem Halse. Mechinal, m. Gerüstloch Medianamente, adv. mittelmässig.

Medianeria, f. Gränzevon barschaft.

person. pared medianera, Scheidewand.

Mittelmässigkeit. Medianillo. s. bacallao.

Medalla, f. Schaumunze, Medianista, m. Schüler der vierten Klasse. Mediano, na, mittelmäsig. mediano, gewöhn-Medidero, ra, messbar.

Schaumunze; Medail-|Mediante, praepos. mittelst, vermittelst.

Mediar, o. zur Hälfte einer Sache gelangen; für einen bitten, vermitteln, sich ins Mittel schlagen, zwei Feinde aussöhnen; in der Mitte seyn, stehen oder liegen.

halb, zur Hälfte. lar, und al telar, ge-Mediastino, m. Mittel-

fell. ra mugeres, hombres, Mediatamente, adv. mittelbar.

Mediato, ta, mittelbar. echar -, lasst uns ei-Médica, f. s. mielga, Lu-· zerne.

Medicable, adj. heilbar. Mediacion, f. Nähe einer Medicamento, m. Heilmittel.

ben. kus. tornero -, Kunst-Mediado, a. zur Häfte Medicastro, m. Quacksalber.

Trabanten des Jupi-, ters.

Mediador, m. Vermittler. Medicina, f. Arzneikunst, Arznei.

an einer Lampe; Dil-Mediana, f. Fleisch zwi-Medicinable, adj. was geheilt werden kann. Medicinal, adj. zur Arznei gehörig; heilkräftig. medicinales, Uni-

versalmittel. zwei Häusern; , Nach-Medicinar, o. Arzneien gebrauchen.

Medicion, f. das Messen eines Gefässes.

Zwischenwand, Medico, m. Arzt. Médico, ca, medicinisch. Mediania, f. Mässigung, Medida, f. Maals; das Messen; Sylbenmaafs:

Ebenmaafs; Klugheit, Verstand. - de hierro numeradas para zapateros, Schustermaafs.

liches Hausbackenbrod. Medido, da, gemessen.

hombre -, verständiger Mann. Medidor, m. Abmesser.

de tierras, Feldmesser. Medidura, f. das Messen. Medimiento, m. dass. Mediería, f. toda clase de medieria, alle Arten

Strümpfe. Mediero, m.

Strumpf-

Medio, m. Mitte, Mittel. Medio, ia, halb, als me-dio real, halber Real. - asado, halbgebraten. Medular, adj. zum Mark - abierto, halb offen. media naranja, s. cupula. medio paño, Halb-Tuch.

Mediocre, adj. mittelmäfsig.

Mediocridad, f. Mittelmässigkeit.

Medir, mido, messen, ab-Mégano, m. s. medano, Melastomas, f. plur. Ge-messen: sich auf die cubierta la trinohera con sträuch?? messen; sich auf die Erde hinstrecken, hinlagern.

Medirse, sich mässigen. - con el enemigo, sich

kend. Meditacion, f. Nachdenken; Betrachtung,

Erwägung. Meditadamente, adv. be-

dächtlich. Meditador, ora, nachdenkend. espíritu meditador.

y reflexivo. Meditativo, a. nachdenkend.

Meditar, o. nachdenken, überdenken.

Mediterraneo, nea, mittelländisch.

Medra, f. Verbesserung, Mejorarse, sich verbes-Melgo, adj. einer, der Wachsthum.

Medrar; o. wachsen, zu- Mejoria, f. Verbesserung, nehmen. asi me medre

Dies, so wahr mir Gott rung, helfen soll! Medrosamente, furchtsam.

Medrosia, f. Furcht, Bangigkeit!

verzagt. neu; Kern im Baum; melancholisch. das Beste von einer Melancholico, ca, melan-

Sache. - espinal, Huckenmark.

in Beinen gehörig. Meduloso, sa, markig, voll Mark.

Mefítico, a. nach Schwefel stinkend, agua me-Melania, £.s. gorgoran. fitica, Schwefelwasser. Melar, mielo, Saft vom aire mefitico fixo, fixe Luft.

méganos de arena. Megera, f. s. meguera.

Eyern.

Meditabundo, a. tiefden- Meguera, f. Megare. besser. muy -, weit

besser. Mejora, f. Verbesserung Zuwachs; Vermächt- Melecinamiento, m. s. meniss, das ein Vater vorzüglich und vor den Melecinar, s. medicinar. Mejoramiento, m. Verbesserung.

Mejorat, o. verbessern;

bessern, sich besser werden.

sern; besser werden. Wachsthum;

Erholung von einer Krankheit.

adverb. Melada, f. Schnitt gerösteten Brods, in Honiggetaucht;Stückvon trocknem Quittensaft. Medrosillo, lla, ein we-Melado, da, he nig besorgt. bigt, hellgelb. honigfar-

Medroso, sa, furchtsam, Melancholia, f. Melancholies

händler; Strumpfwir- Medula, f. Mark in Bei- Melancholicamente, adv.

cholisch. Melancholizar, o. traurig,

verdrüstlich machen. Melancholizarse, melancholisch werden.

Melancolía und derivat. s. melanchólia.

Zuckerrohr zum zweitenmal kochen.

Melaza, f. Honigsatz,

Syrup. Megido, m. Getrank von Melcocha, f. Art Honig-

kuchen. mit dem Feinde messen. Mego, ga, sanft, gefällig. Melcochado, a, von der Farbe wie Honig.

Mejor, adj. comp. et adv. Melcochero, m. Honigkuchenbäcker.

Melecina, f. Arznei, Klystier.

dicamento. andern voraus macht. Melena, f. Haar, das über die Stirne fällt; fliegendes Haar.

Mejorana, f. s. mayorana, Melenudo, da, behaart. ó almaradux. Melera, f. Beschädigung der Melonen.

Melero, m. Honighändler. Melgacho. s. lixa.

die Vorderzähne weit von einander stehen hat.

Melifero, ra, honigreich. Melonada, f. Zeit der Me-Memerando, da, s. me-Melifinamente, adv. honigsüls.

Melilluidad, f. Süfsigkeit, Anmuth.

Mélilluo, flua, honigsüfs. Meliloto, und melilote, m. Melopeillo, m. dass. Meloten; Einfaltspin-

Melindre, f. Art Back-Melosidad, f. Süsigkeit, werk: Ziererei.

Melindrear, éo, sich zie-Meloso, sa, honigsüfs; Melindrero, ra. s. melin-Melote, m.

droso. Melindres, esa, zieraffig. Melindrillo, m. schmales

feines Band. Melindrizar, s. melindrear, Melsa, f. Milz; Trägheit.

affektirt. Melisa, f. Melisse.

Mella, f. Scharte, Lücke rung.

Mellado, a, ausgebrochen, schartig; Zahnlücke. Melladura, f. s. mella. Mellar, o. eine Scharte machen;

machen. Mellizas, f. plur. Würste. Mellizo, 'za, Zwillings-

kind. Mellon, m. Strohfackel. Mellota, f. alte Tracht. Melocoton, m. Art gro-

fser Pfirsichen; Baum, der sie trägt. Melocotonera, f. Pfirsich-

baum. Melodía, f. Melodie. Melodiosamente, adv. melodisch, wohlklingend. [Memorablemente, adverb.] Melodioso, sa, melodisch.

Meloja, f. Meth.

Melon, m. Melone.

lonen. Melonar, m. Melonen-

MEM

feld.

lone.

Guldenklee, Steinklee, Melonero, ra, m. v f. Wächter der Melonen, Melonenkrämer.

Anmuth.

lieblich.

mit Honig letzterSchaum vomZucker nach dem zweiten Kochen.

Melindroso, sa, geziert, Melva, f. Art Fische im Mettelmeer.

Membrana, f. Membrane,

Häutchen; Pergament. on einem Messer; Lu-Membranoso, sa, häutig. Memorion, cke, Leere. sin ningu-Membranza, f. s. memoria. na -, ohne Verringe-Membrarse, s. acordarse. Membrete, m. Concept,

Blättchen; Billet. Membrilla, f. Quitte. Membrillada, f. Quittensaft.

Zahnlücke Membrillar, o. Quittengarten.

-Art Membrillero, m. und Membrillo, m. Quittenbaum.

Membrudamente, adv. mit starken Gliedmassen. Membrado, da, dass: Mementos, m. die beiden Stücke der Messe, da man der Lebendigen und Todten gedenkt.

Memo, ma, dumm. Memorable, adj. denkwürdig.

denkwürdig. Melodrama, f. Melodram. Memoralito, m. Erinnerer. Memoralmente, adv. aus-

wendig.

morable. Memorar, o. gedenken,

erinnern. Meloncete, m. kleine Me- Memoratisimo, ma, sehr

berühmt. Memoria, f. Gedüchtnifs, Erinnerung; Ruhm, Nachruhm; Denkmaal; Memorial. memorias, Empfehlungen, Komplimente: Trauringe. - de gallo ó de grillo, kurzes, schwaches Gedachenis.

eingemachte Sachen; Memorial, m. Buch, worin man etwas zu seiner Nachricht, aufschreibt: Memorial. Bittschrift. - ajustado, kurze Relation aus

einem Prozefs. Memorialito, m. Taschenbuch.

starkes glückliches Gedächtnifs.

Memorioso, sa, der ein starkes Gedächtnis hat. Mena, Seeaalraupe;

Ader in einem Bergwerk ; Bergart , Bergstufe. de carbon. Ader von Steinkohlen. calcinar de -, Bergstufen schmelzen. reducir la mena á hierro, Eisenstein schmelzen. - de los cabos, Dicke oder Umkreis der Schiffstaue. clavos de varias menas. Menador, m. einer, der

Seide abhaspelt. Menage, m. Hausrath. auch brabante blanco. Menar, o. Seide abwin-

den. Mencion, Meldung, Erwähnung.

Mencionado, a. gemeldet.

Mencionar, o. erwähnen. [Menguado, da, verringert,] Mendicacion, f. s. mendiguez.

Mendicante, adj. Bettler. Menguante, f. Abnahme; Mendicar, a. betteln. Mendicidad, f, s. mendi-

Mendigante, adj. Bettler. Mendigar, o. betteln, erbetteln.

Mendigo, m. mendigon, m. Bettler.

Mendiguez, f. Bettelei. lerhaft, mangelhaft.

Mendrugo, Bettelm. brot.

Mendruguillo, m. Stückchen Brot.

Menear, éo, bewegen, regen; ein Geschäft führen, leiten, regieren, handhaben. - la cola, mit dem Schwanze wedeln. - la lanza, die Menologio, m. Kalender Lanze schwingen.

Menearse, sich rühren. Menéo, m. Bewegung des Menonia, f. schwarzer Körpers; Geberde, An-

stellung; Handel, Ver. Menor, m. ein Minor. kehr. Menester, Mangel, Uebung.

Bedürfnis; Beschäftigung, Amt. menesteres, korperliche Nothdurft; die nothi- Menorar. se minorat. gen Werkzeuge. ser nöthig seyn. Menesteroso, a, dürftig.

Menestra, f. Suppe mit Kräutern; Gemüse.

mann. Menestril, m. Bankelsan-

Mengajo, m. Lappen. Mengua, f. Mangel, Feh-

ler; Unehre. Menguadamente, adv. mit

Schande, schimp flicher Weise.

furchtsam, kleimüthig; einfältig; karg.

das Abnehmen des Mon-Menoscabar, q. verschlimdes; Verfall.

Menguar, uo, verfallen, abnehmen, sich verrin-

gern; mangeln, fehlen. Menoscabo, m. Schade,
— los puntos, einen Nachtheil, Verlust. Strumpf abnehmen.

Menina, t. junges Fräulein im Dienst der Konigin. Mendosamente, adv. feh-Menino, m. Edelknabe. im Dienste des hönigs. Mendoso, sa, fehlerhaft. Menique, o menique, m. Menospreciado; a. ver-

der kleine Finger. Meniscos. s. lúnula. Menjui, m. s. benjuis

verschiedener Ingredienzien zu einer Art Menosprecio, m. Verachvon Trank: Waschwasser, Schönheitswas-

über die Feiertage in iedem Monate.

Sperber. Menor, adi, kleiner; min-Menstruacion . f. monatderjährig, unmündig; Hintersatz. menores, Minoriten. dad, Minderjährigkeit.

der Seegel einnehmen. Menorete, al menorete, Menstruar, o. monatliche zum wenigsten.

Menoría, f. und Menestral, m. Handwerks-Menoridad, f. geringerer schaffenheit; Minder-

> jährigkeit. Menorista, m. ein Schü-Menstruosa, adj. muger-, ler der dritten Klasse. Ménos, adv. weniger, min-

men, gerade recht. Menoscabador, m. einer,

der etwas verschlimmert: Verächter: Durchbringer, schwender.

mern, vermindern, schwächen, verderben; beschädigen.

Menospreciable, adj. ver-

ächtlich.

Menospreciablemente, adv. verächtlich, geringschätzig.

achtet. Menospreciador, m. Ver-

ächter. Menjurge, m. Mischung Menospreciar, o. verachten, geringschätzen.

tung, Geringschätzung.

Menotifas, f. plur. kleine Nelken, die in Büscheln wachsen.

Mensage, m. und Mensageria, f Botschaft.

Mensagero, m. Botschafter, Briefträger.

liche Reinigung Weiber.

-menore-Menstrual, adj. zur mo-Reinigung natlichen der Weiber gehörig. las velas, einen Theil Menstrualmente, adv. mensualmente.

Reinigung haben.

Menstruo, m. monatliche Zeit der Weiber. Stand, geringere Be-Menstruo, us, monatlich; sangre menstrua. als Monatfluss.

eine Frau, die ihre monatliche Zeit hat. der; auser, ausgenom-Mensual, adj. monatlich.

Mensualmente, adv. monatlich.

Mensura, f. s. medida. Mensurable, adj. messbar. Mensuracion, f. Maafs. Mensuradamente, adverb. abgemessen.

Mensurado, a. dass. Mensurador, m. Messer,

Abmesser.

Mensurar, o. s. medir. Menta, f. Münze. — rizada, o crespa, Krausemunze.

Mental, adi. was nur in bet im Herzen.

Mentalmente, adv. in Gedanken, im Sinne. Mentar, miento, nennen,

erwähnen, thun. Mentastro, m. Pferde-

münze. Mente, f. Verstand, Sinn;

ner en la -, in Gedanken haben.

Mentecateria, f. Unsinnig. keit, Dummheit.

Mentecato, ta, sinnlos, blödsinnig.

Mentidero, m. Lügenort, Lügenbank.

Mentido, da, erlogen; erdichtet, falsch. subst. Meon, m. Pisser. Lügner, Betrüger. Mequetrefe, m. un.

Mentidor, m. Lügner. Mentir, miento, lugen;

unverschämt lägen. Mentira, f. Lüge.

Mentirilla, f. unbedeuten-

de Lüge. Mentirosamente, adverb.

fälschlich. Mentiroso, sa, verlogen, Mercachifle, m. Hausirer.

trüglich.

cias.

Menudamente, adv. ein- Mercader, m. Handels- Merecer, rezco, verdienen. zeln, umständlich.

Menadear, éo, etwas oft Mercaderia,f. Kaufmannsthun; etwas eilig thun, seine Schritte verdopkaufen. menudeaban los relampagos, die Blitze Mercaduria, f. s. mercakamen häufig.

Menudencia, f. Zartheit, Mercancia, Kleinheit; Umständlichkeit. menudencias, Kaufmannsgüter. Kleinigkeiten; kleines Mercante, m. s. mercader. Gekröse von

Schwein. Gedanken geschieht; Menudico, ca, sehr klein. Mercar, o. s. comprar. als oracion —, das Ge-Menudillos, m. plur. Ein-Merced, f. Arbeitslohn, geweide von Geflügel. Menudisimo, ma, und

Menudito, ta, sehr dünn, sehr gering.

Meldung Menudo, da, klein, dunn, Mercedero, m. Ofenwisch. Kupferdos, kleine Meinung, Absicht. te- Menuzo, m. Eingeweide von Geflügel.

> ten; Gehirn; Brotnuez, de almendras, Kern in Nüssen, Man-Mercurial, m. Bingelkraut. deln. no tener —, kei-Mercurial, adj. merkuria-

nen Verstand haben. Mequetrefe, m. unruhiger,

der sich in alles mengt. betrügen. - sin suelo, Mequinez, eza, einer von Mecca.

> nur. Merar, o. ein Getrank

mit einem andern ver mischen.

lügenhaft; Lügner; be- Mercadante, m. s. mercante.

Menuceles, m. s. minu-Mercadear, éo, Handel treiben.

mann, Krämer.

waare; Handel, Kaufmannschaft. peln; im Kleinen ver- Mercado, m. Markt, Markt-

platz. dería.

Handel. Verkehr. mercancias,

einem Mercantil, adj. kaufmännisch.

> Tagelohn; Belohnung, Geschenk; Liebesdienst, Gunst, Gefälligkeit.

zart; Eingeweide; ge- Mercenario, a. Miethling. nau, sorgfältig. menu- Mercendo, m. Tagebuch; Tagearbeit.

münze, Scheidemünze. Merceria, f. Kram, Krämerei, Krämerwaare. Mercero, m. Krämer.

Meollo, m. Mark; Kern Merchan, m. und in Bäumen und Früch-Merchante, m. Handelsmann, Hausirer.

krume, Brosame. - de Merculino, na, zum Mittwochen gahorig.

lisch; flüchtig, unbeständig. mercuriales, plur. Zeitungsblätter. geschäftiger Mensch, Mercurio, m. Merkur. Merkurius. virgen o purificado; dulce; de vida.

Meramente, adv. blofs, Merda, f. Dreck, Koth. Merdellon, na, adj. unschmutzig, reinlich,

schweinisch. Merdoso, sa, schmutzig. Mere, adv. blofs, ledig-

lich. Merecedor, ra, der, die

verdient, oder würdig

würdig machen.

Meseraicas, adj. venas me-

Merecidamente, adv. ver-|Mérito, m. Verdienst. dienter Weise. Merecido, da, verdient. würdig. Mereciente, adj. verdienend, würdig. Merecimiento, m.s. mérito. Merendador, m. der Vesperbrod isst. Merendar, riendo, vespern, Vesperbrot essen. Merendona, f. herrliches. brot. Meretricio, cia, verbuhlt. Meretriz, f. Hure. Mergansar, m. Ganser. Mergo, m. Taucher. Mergurite, m. der kleine Finger. Meridiana, f. Meridian. Meridiano, m. Mittags-Mermar, o. abnehmen, kreis. Meridiano, na, und Meridional, adj. mittägig, südlich. Merienda, f. Vesperbrot, Merodear, éo, marodi-Kollation: Buckel. Merindad, f. Landvogtei. Meromisto, a. imperio -Merino, m. Oberrichter, Oberamtmann, Oberaufseher über die Herden. Merino, na, Beiwort von Herden, die im Sommer und Winter die Mesa, f. Tisch, Tafel. jas merinas, wandernde Schafe. lana merina, Mesadura, f. das Ausreisehr feine Wolle. Merita, f. tierra merita, Mesal, adj. monatlich. s. curcuma. adv. Meritamente, verdienter Weise. Meritar, o. würdig machen. Meritisimamente, adv. sehr Mesaraico, a. s. meseraiverdienter, sehr ge-

rechter Weise;

Meritisimo, ma, sehr ver-

allem Recht.

- dient.

Meritoriamente, adv. verdienstlicher Weise. Meritorio, ria, verdienstlich; einer Belohnung würdig. subst. einer, Mesias, m. Messias. einer, Merla, f. Amsel. Art Stockfisch. Merli, m. Marli. - de seda, hilo. überflüssiges Vesper-Merlones, m. plur. Brust-Mesnada, f. wehr zwischen den Kanonen der Batterien. Merluza, auch merlux, f. jo eingesalzen. Merma, f. Abgang an Maass und Gewicht; Verlust, Schaden. sich verringern. Mermelada, f. Quittensaft. Mero, ra, lauter, rein. ren. die durch etwas gemilderte höchste Ge-Mespalo, m. und walt. Mes, m. Monat; monatliche Zeit der Weiber; Monatsgeld. Weiden wichseln. ove-Mesada, f. Monatsgeld, Volkshauer. fsen der Haare. Mesalmente, adv. dass. Mesana, f. Besahn. palo de -, Besahnmast. verdienen, Mesar, o. sich die Haare ausreissen. cas. mit Meseguero . m. knecht. Mesenterio, m. das Gekröse im Leibe.

seraicas, Gekrösadern. Mesero, m. ein Gesell, der um monatlichen Lohn arbeitet. der auf Pension steht. Mesiazgo, m. Amt des Messias. Merlan, m. Schellsisch; Mesilla, o mesita, f. Tischchen etc. Diäten; kleiner Verweis. Mesmo. s. mismo. Trupp. bewaffneter Leute. Mesnadero, m. Anführer bewaffneter Leute. Stockfisch; der Abade-Meson, m. Wirthshaus, Gasthof. el meson de la estrella, der freie · Himmel. Mesonage, m. Strafse, wo viele Gasthöfe sind. Mesonata, f. Wirthin. Mesonera, f. Gastwirthin. Mesonero, m. Gastwirth. Mesonista, adj. eine Person, die in einem Gasthofe, dient; Tafeldecker. Mesoria, f. Garbe. Mispel-Mesparo, m. baum. Mespolo, m. dass. Mesta, f. Schäferei-Theilnehmer, Pferchherrn; jährliche Versammlung der Schäfer und Herdenbesitzer. Mestal m. dürres, fruchtbares Land. Mesteño, ña, was zur Mesta oder Versammlung der Schäfer und Besitzer von Viehherden gehört. Mestillon. Meng-Walzen. Mestizo, za, Mestize. Mesto, m. Art Eiche. Mestura, f. Mengkorn. Mesturar, o. vermischen.

Mesura; f. Ernsthaftig- Metate, m. tantas docenas Bescheidenheit, keit . gesetztes Wesen; Ar-Metedor, m. einer, der tigkeit. Mesuradamente, adv. bescheiden. Mesurado, da, bescheiden. Mesurar, o. seine Handlungen abmessen, ernsthaft seyn. Meta, f. s. limite. Berg in der Hand. sisch. subst. Metaphysiker. Metafora, f. Metapher. Metaforicamente, adv. metaphorisch. teado. - de campanas, Metall. - de cañones, Stückmetall. Metalado, da, mit Metall gemacht. Metalario, m. Metallarbeiter. Metalepsis, f. Redner figur. Metálico, ca, metallisch. metallen. Metalifero, a. metallhal-Metalla, f. kleine Stückchen geschlagenen Goldes. Metalogía, f. Lehre von senschaft davon. Metalurgia,f. Metallurgie. Metodico, ca, methodisch. Metalurgico, a. zur Berg-Metodo, m. Methode.

morphosiren.

morphose. de metates. man , Kindern unterlegt. Meteduria, f. Schleichhandel. wanderung. ner. s. sacasillas. Meteoro, m. Meteor. von den Luftzeichen. labium. o campanil, Glocken Meter, o. hineinthun, hineinstecken, hineinschieren, als verbotene gen; versetzen. schen. ke Lauge. Meticuloso, sa, s. medroso. Metimiento, m. das Setzen, Legen. den Metallen; Wis-Metodicamente, adv. methodisch. werkswissenschaft, Me- Metopa, f. Zwischentiefe, Metresa, f. Maitresse.

Mesturero, m. Ausplau-[Metamorfosis] f. Meta-Metreta, f. Maass der Alten zu flüssigen Dingen. Metricamente, adv. metrisch. eine Sache in eine an- Metrico, ca, metrisch. dere einschiebt. - de Metrificado, a. in Reime contrabando, Schleich- gesetzt. händler; Windel, die Metrificador, m. Versegesetzt. macher. Metrificar, o. Verse machen. Metrista, m. s. metrificador. Metacarpo, m. Handbein; Metempsichosis, f. Seelen-Metro, m. Sylbenmaafs. Metrologia,f. Metrologie. Metafisico, f. Metaphysik, Metemuertos, m. Todten-Metropoli, m. Hauptstad. Metafisico, a. metaphy-begräber; Theaterdie-Metropolitano, m. Metropolitan. Metropolitano, zurMeteorologia, f. Lehre Hauptstadt oder Hauptkirche gehorig. Meteorológico, ca, zu den Mexilla, f. Wange. s. car-Metaforico, a. metaphorisch.

Metaforico, a. metaphoVetterkunde gehörig. Meya, f. Taschenkrebs.

Metaf. m. Metall. — del Meteorologo, m. der die Meye, m. Arzt.

Deinametall. Luftzeichen studirt. Mezana, f. s. mesana. - amarillo, blanco, pla- Meteoroscopio, m. Astro- Mezcla, f. Vermischung; Streit, Unruhe, un vestido de melirtes Kleid. ben; heimlich einfüh- Mezcladamente, adv. vermischt. Waaren; setzen, le-Mezcladillo, Vermischung. Meterse, sich unberufen Mezclado, a. dass. in einen Handel mi- Mezclador, m. scher; einer der Zwist. Metido, da, gesetzt, ge- Uneinigkeit stift legt etc. metido, be-Mexcladura, f. und Uneinigkeit stiftet. deutet auch eine star- Mezclamiento, m. s. mezcla. Mezclar, o. vermischen, vermengen; verwirren, Uneinigkeit stiften. Mezclarse, sich vermischen, sich vereinigen. Mezclilla, f. kleine Ver mischung, Mengkorn. Mezereon, m. Seidelbast. Mezquinamente, adj. armtallurgie gehörig. Zwischenraum. selig; geizig, filzig. Metamorfosear, éo, meta-Metralla, f. Traubhagel. Mezquindad, f. Armseligkeit; Kargheit, Geiz.

Mezquinear, éo, armselig; Mientras, adv. geizig, filzig seyn. Mezquino, a, armselig; Mezquita, f. Moschee. Mi, pron. posses. mein, meine. Miador, m. miadora, f. Mierda, f. Dreck, Koth. Milesimal, adj. fraccion miauend. Miadura, f. das Miauen der Katzen. Miaja, f. s. migaja.

Miar, o. miauen. Miasma, f. Miasma. Mica, f. Elster. Michito, interj. s. micho. Miga, f. Brosame, Brot-Micho, interj. Mieze, Miezchen, Kätzchen! Mico, m. Affe. Microcosmos, m. kleine

Welt. Micrometro, m. Mikrometer. Micoscropio, m. Mikros-Migajon, m. ein Stück Militar, adj. militärisch.

Miedo, m. Furcht, Be-Migajuela, f. Brotkrumsorgnifs. Miel, f. Honig. - de Migar,

abeja. — de cana. — de purga. - de aire, Man-Migrano, m. Kopfweh. na. - de azucar, Sy-Migratorio, ria, wandernd. Milite, m. ein Soldat. rup. - rosada, Rosen-Mijo, m. Hirse. honig. - silvestre, wilder Honig. - virgen, Jungfernhonig. quien anda entre la miel, algo sele pega, womit man umgeht, das hängt einem an.

Mielga, f. Esparsette; Seeschwein; Rechen, Harke. - mayor, Luzerne. Milagrero, m. einer, der Millaretes, m. pl. Mieloso, sa, honigsüfs. Miembrecito, m. kleines Glied.

Miembro, m. Glied, Gliedmass; Mitglied; Leier Milagrosamente, oder Leiter eines Stagseegels.

Mienta, f. s. menta. Mientes, f. plur. Ueberlegung, Nachdenken.

indefs. während dass, mittlerweile.

MIL

Miera, f. Wacholderol. Milenta, f. s. mil. - corvillo, ó de cenizas, Aschermittwoch.

Mierla. s. merla. Schleife, Milesimo, ma, der Tau-Mierra.

Schlitten. Mies, f. Saat, Getreide, Milesio, a. fabulas mile-Miesgado, m. Brombeerstaude.

Miesgo, m. Brombeere. krume, ein Stückchen von etwas.

Migaga, f. Brothrume. migajas, die übwigen Milimetro, Brocken, die auf dem Tische bleiben. Migajada, f. kleiner Theil.

Brot ohne Rinde. chen. 0. Brot zer-

bröckeln.

Meerhirse, Perlhirse. grande. s. maiz. serpiente -, indias, indische Hirse. - en Mil, m. tausend.

leicht anglaubt. Milagro, Wunder, Wun-Millo, m. Hirse. s. mijo.

Kraut.

derwerk. wunderbarer Weise. Milagroso, sa, wunderbar. Milanes, m. ein Mailänder.

Milano, m. Weihe, Geier; Milor, m. Milord.

Maarkrone, Federkrone auf einigen Saamen, Saamenwolle.

Miercoles, m. Mittwoch. Milepedes, m. Kelleresel. que se venden por

libras. milesimal.

sendste.

sias, leichtfertige. abgeschmackte Fabeln. Milicia, f. Kriegskunst. Kriegswesen. milicias. Miliz, Landmiliz.

Miliciano, na, zur Miliz gehörig. Milli-

meter. Militante, adj. streitend; Streiter, Krieger. subst. ein Kriegsmann. Militar, o. im Kriege dienen, Kriegsdienste

thun; dienen, helfen. Militarmente, adv. militärisch.

- del Milla, f. Meile. sol, o mijo solano, Millar, m. ein Tausend, un millar de agujas, tausend Stück Nadeln. kleine Millarada, f. Menge von Klapperschlange. de Tausenden. echar millaradas, mit Tausenden um sich werfen.

rama, Schafgarbe, ein Millepedes, m. pl. s. milepedes.

Wunder Millidor, m. Antreiber. Reiz. s. auch mullidor .. Millon, m. Million. adverb. Milocha, f. Komet.

Milpas, f. plur. destrugéron las caserías, canaverales, milpas plantanares, y demas plantios.

526

Miluino, m. wilde Ente. Minguita, f. kleines Glied. Milza, f. Milz. Mimador, m. Schmeich-Mimar, o. schmeicheln. Mimbral, m. mit Wei-Minimo, ma. der Kleinste, den bewachsener Ort. Mimbre, m. Korbweide. Minio, m. Mendig. Mimbrear, éo, s. cimbrar. Ministerial, adj. ministe-Mimbrera, f. und Mimbreral, m. s. mimbral. Ministerio Mimbrero, m. Bandweide. Mimbroso, sa, von Weiden gemacht. Mimo , m. Pickelheering, Hanswurst; Lieb- Ministril, m. kosung. Mimoso, sa, zärtlich. Mina, f. Mine, Pulver-Ministriles, mine; Schacht, Bergwerk, Erzgrube. Minador, m. ein Minirer. Minar, o. miniren, unter-Minorar, o. vermindern graben; Minen anlegen, zu ergründen, zu Minorarse, abnehmen. erforschen suchen. Minario, a, el arte minaria, Minirkunst. Minera, f. Erzgrube. Mineral, adj, mineralisch. Mineral, m. Mineral. Bergart, Stufe. minerales xúgosos, Erzsäfte. Mineralizacion, f. Vererzung. Mineralogía, f. Mineralogie. Mineralógico, a. minera-

logisch. el arte mine-Minuscula, adj. kleiner ralógica. Mineralogista, m. Mineralog. Mineralogo, m. Mineralog Minutar, o. einen Entwur, Mineria, f. Bergwerkskunst. Minero, m. Mineral; Bergmann. mineros, Erzstu-Minuto, m. Minute.

Minestra, f. s. menestra. Minga, f. das männliche Glied.

Miniator, m. Miniaturmaler. Miniatura, f. Miniaturmalerei.

Geringste.

riell. m. Handarbeit; rung, Ministerschaft. Ministrar, o. ein Amt verwalten; darreichen. geringer Diener, Aufwärter ; Untergerichtsdiener. Blasinstrumente, s. menestril. Ministro, m. Diener, Ver-

walter, Besorger. verringern, s. menorar. Minorativo, va, vermin-Mirabolano, m. Mirabeldernd, abkürzend. minorativa, f. gelind abführendes Mittel. Minoridad, f. Minderjährigkeit.

Minotauro, m. Minotaurus. Mintiroso, sa, s. mentiroso. Minucia, f. Kleinigkeit, unbedeutende Sache.

Minué, m. Menuet. Minnete, m. Menuet. Buchstabe. Minuta, f. Koncept, Auf-

satz, Entwurf. machen. Minutero, m. Minuten-

zeiger. naveta.

Minon, m. Soldat in den Gebirgen. Miñoneta, f.

con listas carzo, seda. s. londrina. Miñoruelo, m. Muskateller-Parsich.

Miñosa, f. s. lombriz. Mio, mia, pron. poses. der Meine, die Meine.

Miqueletes, m. plur. freiwillige Soldaten, Freipartisten.

Amt; Miquia' f. s. mica. Regie-Mira, f. Korn, Visier: Absicht, Absehen, Augenmerk. miras de proa, Jagdstücke, miras de popa, Hinterstücke. estar á la mira, poner la mira, sein Augenmerk auf etwas haben. con esta mira, in der Absicht.

Mirabel, m. Besenflachs; Studentenkraut; Mirabelle. Miaable, adj. s. admirable.

lenbaum. Miraculosamente, adverb. s. milagrosamente.

Miraculoso, sa. s. milagroso.

Mirada, f. Blick. Miradeo, m. Schauplatz, Warte, Thurm. Mirado, a, vorsichtig, klug,

Mirador, m. Zuschauer, Anschauer; Gallerie, Erker, Balkon.

Miradura, f. s. mirada. Miraglo, m. s. milagro. Miramamolin,m. Monarch und oberster Beherrscher der Mauren. Miramiento.m. das Ansehen, Anschauen; Vor-

sicht, Bedachtsamkeit. s. Mirar, o. ansehen, schauen, betrachten; abzielen, sein Absehen, Augenmerk worauf hade es- ben; achten, schätzen.

mira, que me la pará-Miserere, m. Absingen del ca gas, sieh dich wohl eines Psalms, der mit vor, du sollst dafür dem Worte miserere Mitan, büssen. Miresol, m. s. girasol. Miriagrama, f. Miria-Mirinaque, m, Schmuck, Kleinigkeit. Mirla, s. merla. - marina, Misericordia, f. Erbarmen, fliegender Fisch. Mirlado, ar gezwungen. Mirlamiento, m. ernste, gravitätische Anstand. Mirlarse, ein ernsthaftes Misericordioso, sa, barm-Wesen, eine Miene annehmen. Mirlo, m. taña, Meer- imsel. Mirodias, f. plur. Miron, m. Zuschauer. quida, flüssige Myrr-Mirrado, a. aus Myrrhen gemacht, mit Myrrhen Mistamente, vermischt. vino -, bit-Mirrauste, m. Brühe von Mistela, f. Rossolis, gegerösteten und gestosenen Mandeln. Mirtilo, m. Heidelbeeren. thenbaum. Misa, f. Messe, Messopfer. Misacantano, m. der ordinirte Priester, seine erste Messe hält. Misal, m. Missal. Misario, m. Chorknabe beim Messehalten. schung, Misscellaneen. Miserable, adj. elend, un-Mistico, a. mystisch. auch Mixtura, glücklich, armselig. geizig.

geizig.

anfängt; Krankheit der verstopsten Gedärme. Miseria, Elend, Ar-Kleinigkeit. Mitleiden. Micericordiosamente, adv. Mitigadura, f. und barmherzig. Miene, Misericordiosisimo, ma, sehr barmherzig. herzig. Misero, ra, s. miserable. Mision, f. Fortschicken, Abdanken; Sendung. m. Missionär. hen. - fina. - comun. Mismo, a, selbst, eben-Mitra, f. derselbe. adv. vermischt, unter einander. branntes Wasser. queur. hacer misterios, Ge-Mixtifori, heimniss aus einer Sache machen. der Misteriosamente, adv. Geheimnissvoll. Misterioso, a. geheimnifsvoll. Mistica, f. die Mystick. tisch. ein Kauffahrtheischiff. Misticon, m. Mystiker. Miserablemente, adv. und Mistion, f. s. mixtion.

Schung.

Miseramente, adv. elend, Misto und andre, s. mixt.

Mixturar, o. vermischen, Mitad, f. Hälfte. en mitad vermengen.

del camino, auf halbem Wege, m. gefärbtes Baumwollenzeug. olandillas. Mite, adj. sanft, gelinde. subst. m. häsemilbe. muth, Kargheit; eine Mitigacion, f. Linderung. Mitigador, m. einer, de: lindert, stillet; Friedensmittler. Mitigamiento, m. s. mitigacion. Mitigar, o. mildern, lindern, besänftigen. Mitigativo, va, lindernd, mildernd. lirlo, m. ernsthaste, Miserrimo, ma, sehrelend. Mitologia, f. Mythologravitätische Miene. Mismisimo, a. dasselbe, gie.
s. merla. — de mon- eben dasselbe. Mitologico, a. mytholo-Mitologico, a. mythologisch. Mission, Mitones, m. pl. Klapphandschuhe. Mirra, f. Myrrhen. - li-Misionario, o misionero, Mitote, m. gewisser indianischer Tanz. itra, f. Turban, per-sische Mütze; Inful; Papiermütze für Missethäter. Mitrado, adj. der einen Bischofshut trägt; ein Bischof. de canela, Zimmet-Li- Mitridático, ca, adj. von Mithridat. Mirto, m. Myrthe, Myr- Misterio, m. Geheimnifs. Mitridato, m. Mithridat. Verbrechen, worüber das geistliche und weltliche Tribunal erkennen kann. Mixtilineo, éa, aus gera-den und krummen Linien bestehend. Mixtion, f. Mischung. Miscellanea, f. Vermi-Misticamente, adv. mys-Mixto, ta, gemischt, vermischt; Zwittervogel. Gemisch. Mixturacion, f. Vermi-

Miz, mizo, miza, m. y f. Mocho, cha, adj. Katze. Mobil, adj. beweglich. subst. Bewegungsgrund. Mobiliar, adj. zum Haus-

rath gehorig. Mobilidad, f. Beweglichkeit. Bewegbarkeit. Moble, adj. s. mobil.

Mocadero, m. und Mocador, m. Schnupf-

tuch. Mocante, m. Schnupf-Mochon, m. Flintenkolbe. tuch. Bohem.

Mocarro, m. Rotz. Mocarron, ona, rotzig, Mocion,

Rotzlæffe. Moceer, -veo, treiben.

Mocedad, f. Jugend, Ausgelassenheit, Muthwillen. mocedades, Kindereien.

Moceton, na, jung, gross und stark.

Mocetonazo, a. dass. Mochada, f. Stofs mit Mocoso, sa, rotzig, ein

dem Kopf. Mochar, s. desmochar.

Mochazo, m. Schlag mit der Flinte.

troche moche, reden, wie es einem in den Mund kommt.

Säulen und Pfeilern, Modelo, worauf die Gewölbe ruhen.

Mochete, m. Männchen Moderacion, f. vom Sperber.

Mechil, m. Junge, den Ackerleuten das Essen bringt.

Mochila, f. Art von ter. hacer--, sich mit versehen.

Mochilero, m. (auch mo-Moderar, chiller) Trofsbube.

ohne Hörner; kahl, ohne Haare; beschnitten, gereinigt, als Baume; platt ohne subst. dickes, rundes Ende von einer langen Moderatriz, f. Regiererin, Sache, als die Kolbe von einer Flinte; äus- Modernamente, serstes Ende von einer Säule.

Mochuelo, m. Ohreule. Mocico, m. s. mocito. Bewegung, f.

Gemüthsbewegung.

Moco, m. Schleim. Rotz aus der Nase; Schim-Lichtschnuppe; Eisenschlacken, Hammerschlag. Mocosidad, f. Schleim,

Rotz.

fältig. modisch. hacerse de -, Mode werden.

Moche, adverb. hablar a Modal, adj. bedingungs-Modificador, m, der eine weise gesetzt. subst. Eigenheit.

Modelado, c. modellirt. Mocheta, f. Ecke an den Modelar, o. modelliren. Modell. m. Muster, Beispiel, Vorbild. s. diseño. Mässi-

gung, Verringerung. mässig, mittelmässig. Moderadísimo, ma, sehr

gemässigt. Pferdedecke; Tornis-Moderado, a. mässig, gemässigt.

Speise auf den Weg Moderador, m. Regierer, Führer.

o. mässigen, Maafs halten, regie-Mochin. m. s. verdugo. ren; leiten, ordnen,

Gränzen setzen; unmäfsigen Preis herabsetzen. von unnützen Aesten Moderarse, sich mäßigen.

Spitze. Moderatorio, ria, mäsigend.

Vorsteherin, modern.

Modernisimo, a. sehr mo-

disch. Moderno, na, neumodisch Modestamente, adv. be-) scheiden.

Kinderei Mocito, ta, kleiner Knabe. Modestia, f. Bescheidenheit, Ehrbarkeit, Züch-

tigheit. mel auf Getränken; Modestisimamente, .. adv. sehr bescheiden, sehr

sittsam. Modesto, ta, bescheiden, sittsam.

Modicidad, f. Mässigkeit. - del precio, mässiger Preis.

Moda, f. Mode., de -, Modificacion, f. Modificirung, Bestimmung. Modificado, a. bestimmt.

Sache einschränkt, bestimmt, Musikdirektor.

Modificar, o. modificiren, mileinschränken, dern.

Modificativo, a. bestimmend; einrichtend. Modigerar, o. einrichten. der Moderadamente, adverb. Modillo, m. besondere Art, Wesen, das man

annimmt.

Modio, m. Scheffel. Modismo, m. Eigenheit einer Sprache. frases y modismos castellanos. Modista, c. einer, der der Mode folgt, Putzma-cherin, Modehändle-

Modito.

Modito, m. Art, Weise. Mosletes, m. plur. Paus-Modo, m. Art und Weise; backen. Mässigung, Beschei-Moto, m. s., moho. denheit; Höflichkeit, Moga, f. s. dinero. Artigkeit; der Modus. Mogate, m. Glasur am Modorra, f. Betäubung der Sinne; Schlafsucht; tiefer Sehlaf; nen Geschirr.

Drehkrankheit der Mogato, m. s. mogigato.

Schafe; Verlust der Mogeles, m. s. mojeles.

Farben bei den Früch- Mogicon, m. Faustschlag. Moheda, f.

Modorramente, adverb. schläfrig.

Modorrar, o. Schläfrig. ursachen, betäuben. Modorrarse, Farbe verlieren, welken. Modorría, f. s. modurría.

Modorrilla, dritte Nacht-Mogilon, wache; Krankheit der Schafe, Blase imKopf.

Modorro, ra, schläfrig, betäubt; dumm. asuo modorro y arriero loco. Mogollonear, éo. schma-Mohoso, sa, Modrego, m. ungeschickt, dumm.

Modrera, f. wilde Kastanienart. Modulacion, f. Moduli-

rung. Modulante, adj. was Harmonie und Anmuth in der Stimme hat.

Modular, o. moduliren. Modulo, m. Maasssab; Mogrollo, angenehme Abwechder selung beim Gesang, Melodie. Modurría, f. s. bobería.

Moeda, f. alter, dichter, Moharra, verwachsener Eichenwald.

Mofa, f. Spott, Verhöhnung. Mofador, ora, Spotter. Mofadura, f. s. mofa. Mofante, adj. spöttisch. Mofar, o. spotten, ver-Mohatrar, f. mit Kauf höhnen.

P. I.

irdenen Geschirr; Ver- Mohecer, zinnung am kupfer-

Maulschelle; Art von Bisquit.

Mogiganga, f. öffentliche Maskerade zn Pferde. Mohina, f. und keit, Schlafsucht ver-Mogigatico, a. hacer el Mohindad, f.

tuckmäumogigatico, sern.

ser. m.,

Trauerkleid für Frauenzimmer. Mogollon, m. rotzer; das Schmarotzen.

rotzen.

rotzerei. Mogollonero, m. Schma-

rotzer. Mogotes, m. plur. erstes Mojado, a, nass, feucht. Geweih an

Gemsen, Hirschen; an Klippen. m.

rotzer. Stimme Mogronar, vides, Wein-Mojar, o. stöcke beschneiden. Mohada, s. mojada.

f. stange. Moharrache, ó moharra-

Hanswurst. Mohatra, f. jüdischer Wucher, übertriebener Profit.

und Verkauf Wucher Mojon,

treiben ; jüdischen Wucher nehmen.

Mohatrero, ra, der mit Verkauf Kauf und Wucher treibt.

Schimmel bedecken,

schimmmoosigter

Platz. Mohiento, ta, schimmligt.

Misvergnügen, Langeweile.

Mogigato, ta, Tuckmäu-Mohinillo, lla, ein wenig verdrüfslich. grofses Mohino, na, verdrüfslich,

grämlich, murrisch, übellaunig. Schma- Moho, m. Moos; Schim-

mel, Rost; Trägheit, Faulheit. moosigt,

schimmligt. Mogofloneria, f. Schma-Mojada, f. Anfeuchten, Benetzen, eine Tunke oder ein Stück Brot,

in Brühe getunkt. jungen Majador, m. der

anfeuchtet. der Küste befindliche Mojadura, f. das Anfeuchten. Schma-Mojama, f. s. cecina, ó

carne salada de atun. anfeuchten, benetzen, sich in einen Handel mischen.

Fahnen-Mojarse, nass werden. Mojarrilla, f. m. lustige, scherzhafte Person. cho, m, Pickelheering, Mojeles, m. plur. Seisin-

gen, womit das Ankertau an'die Kabelaring geseisst wird. Mojo, m. dünne Brühe;

Getränk. Gränzstein, Wegweiser; Weinschmecker.

Mojona, m. Einkommen von dem Messgelde; Ausmessen der Ländereien und Setzen der

Gränzsteine.

Mojonacion, f. und Mojonadura, f. Bestimmung der Gränzen, · Setzen der Granzsteine. Mole, Mojonar, o. s. amojonar.

Mojonera, f. Ort, wo Mole, adj. weich, weichder Gränzstein steht.

, m. Wein-Moledo, m. s. molledo. der von der Moledor, m. Farbenrei-Mojonero, m. dazu Obrigkeit bestellt ist.

kalb. Molada, f. Theil Farbe.

der auf einmal gerieben wird.

Molar, adj. piedra Mühlstein.

Moldadura, f. Giessen in eine Form.

o moldear, éo, amoldar. ausgeschnitzté. ausgegrabene Arbeit an Gebäuden machen.

etwas giefst, man in der Buchdruckerei Buchmengesetzten staben; eben recht. in Sand abgedrückte Form. moldes de hierro, Molestar, o. belästigen, hoja de lata ó estañol men zum Lichtgiessen,

Schneider. Moldear, éo, s. moldar.

Schnitzwerk, Gesimse. Molesto, ta, lästig, - entre las curbas de schwerlich.

ber; Müller; langweiliger Mensch. Mola, f. - matriz, Mond- Moledura, f. s. molienda. Molendero, m. einer, der Moliente, adj. mahlend. oder Getreide auf die Mühle trägt; einer, der Molificador, m. einer, der Schokolade reibt. Moler, muelo, mahlen auf Molificar, o. erweichen. belästigen, Verdrufs, machen; Langeweile - el cáña-.paziren. mo, lino, Hanf, Flachs Molinar, o. auf reiben, oder rübben, Molde, m. Form, worin Molerse, á trabajar, sich abarbeiten. drückt und abhildet; Molestadisimo, ma, sehr Molinero, m. Müller. geplagt. die zum Druck zusam- Molestador, ora, lästiger

MOL

Zierrath von Schnitz-

f.

lich, weibisch.

schwere Masse! .

werk.

Mensch, Unruhestifter.

- que se hace en arena, Molestamente, adv. lästig. heschwerlich.

beschweren. para hacer velas, For-Molestia, f. Beschwerde,

Plage. - de cobre para hacer Molestisimamente, adverb. fideos, kupferne Nudeln- sehr lästig, sehr be-

schwerlich. Molestisimo, ma, sehr läs-

Moldera, f. kunstliches tig, sehr beschwerlich.

banda, Kamm zwischen Moleta, f. Reibstein. den beiden Schliefs-Moletes, m. plur. Heine knien des Schafts. - murbe Zuckerbrötchen. - del brocal, Kopf-Moleton, m. s. bayeton,

friesen einer Kanone. Multon. de la culata, Hinterfrie-Molicie, f. Weichlichsen, Stofs der Kanonen. keit, Sanftheit.

Molduron, m. grofser Molido, a. zerstossen. zerrieben. durchgeprügelt.

grosse und Molidura, f. das Mahlen auf der Mühle, Reiben auf einem Reibstein. Mollenda, f. das Mahlen auf der Mühle; die Mühle selbst; gewisse Quantitat, die auf einmal gemahlen wird. derecho, de -, Molter.

auf der Mühle mahle, Molificacion, f. Erweichung.

erweicht.

der Mühle, zerreiben; Molimiento, m. das Mahlen auf der Mühle; grosse Ermüdung. sehr ermuden, abstra-Molinage, m. Seidenhaspel; Seidenmühle.

> Spule bringen, auf der Muhle drehen. Molinejo,m. kleine Mühle.

Molinero, ra, zur Mühle gehörig.

Plagegeist, Molinete, m. kleine Mühle. Handmühle; oder Welle, den Anker aufzuziehen, Bratspill.

Molinillo, kleine Mühle, Handmühle: Schokoladenguert. de molinillo, Kupfer-

geld. Molino m. Mühle; Querl. - de aserrar maderas, Sügemühle. - para mo-ler café ó especias, Kaffeemühle, Gewürzdas ist sein Steckenpferd:

befassen.

Molla, f. Brodkrume, Brosame.

Mollado, a. losgezogen hat, als Nägel die losgelassen

haben. Mollar, adj. weich, zart, oder zu zerbrechen, almendras Mandeln, die weiche Schale haben; ohne viele Mühe, was regnen. ehisch.
nicht viele Arbeit kostet. ha logrado un bom. langsamer, träger, s. monarch. cado -, er hat einen tendimento mollar.

Mollear, und Mollecer, ezco, weich, zart, gelinde werden. Molledo, m. fleischiger, Momentaneamence, adv. runder Theil eines

Gliedes. Molleja, f. Art von fleischiger Drüse.

(ollejon, m. große Momento, m. Augenblick; Drüse, großer Kropf; Gewicht, Wichtigkeit Mollejon, m. weichlicher dicker,

Mensch.
ollejnela, f. kleine Momia, f. Mumie.

Drüse, kleiner Kropf. Mamio, mia, mager, als Mondar, o. Mollejnela,

Mollentar, o. s. amollen-Mollera, f.

Scheitel auf dem Kopf. Molleta, f. Lichtputze; Milchbrötchen.

Mollete, m. rundes, weites, dicke, runde Bak-

Molleza, f. s. blandura. Mollicio, cia, s. blando, ó tierno.

als ein aufgeschütteltes Bett.

Molir, o. sich mit etwas Mollidor, m. der etwas der ein Bett auf-

schüttelt. was sich Mollidura, f. das Weichmachen; Aufschütteln Monacillo, m. Chorknabe. eines Bettes.

sanfter leiser Regen. leicht zu zertheilen Mollir, o. sanft, weich Monago, o monaguillo, machen, ein Bett, Kis- m. s. monacillo.

m. langsamer, träger, s. monarch. fauler Mensch; Eä-Monasterio, m. Kloster.

Possen; Zieraffe.

Momarrache, und momarracho, m. lächerlich vermummte Person. augenblicklich.

Momentaneo, nea, augenblicklich, eitel.

Belang.

carne momia, mageres Fleisch; Mumie.

Wirbel, Momo, m. lächerliche Geberde, Fratzengesicht.

Momordiga, und momor-Mondejo, dica, f. Balsamapfel. ses Brotchen. molle-Mona, f. Weibchen vom Mondificacion, f. das Rei-Affen; im scherzhaf-

Betrunkener. hacer á alguno -, einen äffen. Mondo, da, rein, gesäu-Monacal, s. monach.

esto es su -, Mollido, a. weich, sanft; Monachal, adj. Mönchen gehörig. Monachato, m. Monchsstand.

weich, sanft macht, Monachismo, m. Mönchswesen.

Monachordio, m. Art von Klavier. Monada, f. Affenspiel.

Mollina, o mollizna, f. Monadelfia, f. s. malvacéa.

molares, sen aufschütteln. Monarchia, f. Monarchie, eine Molliznar, o molliznear, Monarchia, f. Monarchie, e haben; eo, sanft fund leise Monárchico, ca, monarchisch.

weichen Bissen erlangt, renhäuter. Monástico, ca, klösterlich. eine Stelle, die nicht Moltura, f. s. maquila. mönchisch. viel Arbeit hat. en-Moma, f. Mummerei, Monda, f. das Säubern der Monástico, ca, klösterlich.

Bäume von den überflüssigen oder dürren Aesten. Mondadientes, m. s. es-

carvadientes. Mondador, m. einer, der reinigt.

f. das Reinihinfällig, Mondadura, gen, Säubern. monda duras, Schalen, Hülsen, was man vom Obstete. abschält.

m. Ohr-

reinigen, säubern; schälen, abschälen, Hülse abmachen; einem das Seinige; besonders Geld abnehmen. m.

wurst.

nigen. ten Styl, Trunkenheit; Mondificar, o. reinigen, säubern.

bert.

inngfer. Mondongo, Eingem. weide von Schlachtthieren. Mondongonizar, o. geweide Würste davon machen. f. Frau, Mondoeguera, das Eingeweide von Schlachtvieh richtet und verkauft. Mondonguero, m. das Eingeweide von Schlachtvieh verkauft. Monis, f. kleines Zucker-Mondonguil, adj. von Eingeweiden. Moneda, f. Munze, Geld. Monitor, m. s. admonitor. Monedaje, m. gewisse Ab- Monitoria, f. Ermahnungsgabe. gastos de -Münskosten. Monedar, o monedear, éo, s. amonedar. Monedero, m. Münzer. Moneria, f. Affenspiel. Monesco, ca, affenmässig. Mono, m. Affe, Zieraffe. Monetario, m. Münzbuch, Mono, na, artig, nied-Münzkabinet. Monfi, m. Mauren, Strafsenrauber Mörder waren. Monfores, m. plur. wollen Zeug. Monfortes, as, dass. s. amiens. Mongana, Kalb. Mongo, m. Einsiedler, Monch. Mongia, f. Mönchthum. Mongil, m. Nonnenkleid. Monopolio, m. Monopo-Mondin, adj. paloma -Haubentaube. Mongio, m. Nonnenstand. Monicion, f. Nachricht, Monorragias, f. pl. Hå-Erinnerung. monicio-Heirath. Monicio, m. kleiner Affe. Monicordio, m. s. monachordio.

etwas bekannt macht, der ein neues Ehepaar Monsiur, m. Monsieur. aufbietet. Monigote, m. Laie. Ein-Monillo, m. kleiner Affe; ohne Aermel. Kabale. s. auch monopolio. zu- Monipodista, m. Monopolist. der Monipolio, m. s. monopolio. backwerk. Monito, m. kleiner Affe. schreiben. Monitorio, m. rium. Monitorio, ria, vermahnend. Monja, f. Nonne. lich. die Monocerote, m. Einhorn. nnd Monóculo, la, einäugig. Monodia, f. Leichengesang. Monoginia, f. s. pedanteria. Monojo, m. s. manojo. säugendes Monologo, m. Monolog. Monomachia, und monomaquia, f. Zweikampf. Monopastos, m. Rolle, die nur ein Rad hat. lium. händler, Monopolist. morrhoiden. Aufgebot einer Monosilabo, ba, einsylbig. einer von einzigen Strophe. Monotonia, f. Monotonie. Montañero, m. Förster.

MON

Mondonga. f. Kammer-|Monidor, m. einer, der | Monsenor, m. Monseigneur. Monstro, ó monstruo, m. Missgeburt; heuer. zurichten; Leibchen oder Korset Monstruosamente, adv. ungeheuer. Monipodio, m. geheime Monstruosidad, f. Mifsgestalt. Monstruoso, sa, unnatürlich; ungestalt. Monta, f. Summe, Betrag einer Rechnung; Wichtigkeit im Krieg, Zeichen mit der Trompete, das die Reiterei aufsitzen soll; das Bespringen, Belegen der Thiere. tocar a -, zum Aufsitzen blasen. Monito- Montado, a. gestiegen; ein ganz ausgerüstetes Pferd; ein Reiter, der im Kriege dient. Montadero, m. und Montador, m. Reiter: Auftritt, Stein. Montadura, f. völlige Ausrüstung eines Reiters. Montages, m. s. afustes. Montanera, f. Eichelmast. Montano, na, gebirgig; wild. Montantada, f. Prahlerei. Montante, m. grosses Schwert; Betrag, Sumeiner Rechnung: Heckstützen, Eckstützen des Hecks oder Spiegels. S. A. - de Arzt für la muerte, den Gottesacker. Monopolista, c. Allein-Montantear, éo, hochtrabend, gebieterisch reden. Montantero, m. Schläger, Renommist. Monostrofe, m. Gedicht Montana, f. Berg, Gebirge; die Gebirge von Burgos.

einem Gehäude; Wöl-

Montear, co, das Wild

auf den Bergen jagen; Moqueta,

Gebäude machen. wohner. Montañeta, f. kleiner Berg. Montecillo, und monteci-Moquete, m. Schlag an Montañita, f. dass. to, m. kleiner Berg. bergig, Montera, f. Art Jäger- Moquetear, éo, sich oft Montañoso, sa, gebirgig. mütze. Montanuela, f. kleiner Monterero, m. einer, der Moquetearse, dergleichen Mützen Montar, o. steigen, hinmacht. aufsteigen; zu Pferde Monteria, f. große Jagd; Moquillo, m. Tropfchen, steigen; in Rechnunsteigen; in Rechnun- Kunst zu jagen. gen, betragen, sich be- Monterilla, f. kleine Kapgen, betragen, sich be- Monterilla, f. kleine Kap- Pips der Hühner. laufen; von Belang, pe. — de paja o cerda. Moquita, f. Rotz. von Wichtigkeit seyn. Montero, m. Jäger, För- Mora, f. Verzug, ster. - mayor, Ober-- una punta, um eine Huck oder Hucke see-Landjägermeister. geln. S. A. de á caballo, reitender Montaracía, f. Holz, wor-Förster. aus Kohlen gebrannt Montes; adj. gebirgig, werden. wild. Montaraz, adj. Bergbe-Montesino, a, gebirgig. wohner; wild, rauh. Monto. 3. monta. Monton, m. Haufe. Montas, adv. und zwar. Montazgar, o. den Zoll Montoncillo, m. Häufchen, Moracho, cha, dunkelvioden Montuoso, sa, bergig, geeinnehmen, für Uebergang von einem birgig. Gebiet in das andere. Montura, f. Lastvieh. Montazgo, m. Zoll, den Monumento, m. Denk-Moradilla, f. kleine Wohdie Herden für den maal. Uebergang von einem Monzon, m. Gebiet in das andere Passatwind. entrichten. Moña, f. Puppe; Putz-Morador, ra, m. y f. Bepuppe; üble Laune. Monte, m. Berg. - alto, ein mit hohen Bäumen. Monera, f. eine die Frau-Moral, m. Maulbeerhaum. - baxo, ein mit Geenzimmer - Perrücken Moral, m. Sittenlehre. sträuch und Buschwerk macht. besetztes Land; grosses Moño, m. Knoten, worein man die Haare auf Moraleja, f. kurze Lehre, Hindernifs, Schwierigkeit; Karten, die übrig dem Kopfe zusammenbindet; Quaste oder Moralete, m. palo morableiben, nachdem je-Quakel von Band; Fe- lete, roth Holz. der Spieler die seinigen erhalten. - de derbusch, den einige Moralidad, f. Sittlichkeit. Vögel haben, Kamm, Moralista, m. und piedad, o monte pio, Leihhaus. -, que vo-Haube. mita fuego, feuerspeien-Moñudo, da, mit einem Moralizar, o. moralisiren, der Berg. Kappe Federbusch, Monte, f. und

zen.

tuch.

f.

Zeug. s. catalufa de laden Aufriss von einem! na é hilo para alfombra. die Nase. schneuzen. sich mit Fäusten schlagen. Moquitero, ra, rotzig. das an der Nase hängt: Verzug, Aufschub; Maulbeere. zarzal, Brombeere. en ojo ageno, der Splitter in eines Andern Auge. tenido con moras, braun gefärbt. ser en -, saumseelig seyn. Morabito, m. maurischer Einsiedler. lett. Morada. Wohnung, Wohnplatz. nung. Monson; Morado, da, maulbeerfarbig. wohner. Moral, adj. sittlich, motalisch. oder Moral. Moralizador, m. Moralist. Sittenlehren geben. oder. Haube versehen. Moralmente, adv. sittlich. Montes, f. Aufriss von Moquear, eo, sich schneu-Moranza, f. s. morada. Morar, o. wohnen. bung von einem Bogen. Moquero, m. Schnupf-Morasa, f. Morast, Sumpf. Moratoria, f. Frist, Aufwollenes schub, Moratorium.

Sanftheit. Morbido, da, kränklich, Mordido, da, gebissen; ungesund; sanft, weich, lieblich.

Morbo, m. Krankheit.

Morboso, sa, ungesund. Morcajo und morcacho, m. M'eizenkorn.

Morcella, f. Runke Lampe.

Morciegalo, ó morcielago, m. Fledermaus.

Morcilla, f. Blutwurst. Morcillero, m. einer, der Mordiscon, m. großer Wurste macht oder

verkauft. Morcillo, m. s. musculo. Morcillo, lla. - caballo,

Rappe. Morcillon, m.

Murst. Morcon, m. dicke Blut-Morena, f. Murane.

wurst. Mordacidad, f. beifsende Morenillo, ó. morenito, a. Mormurar. s. murmurar. Schärfe; scharfe Saure; Anzüglichkeit.

Mordante, m. Tenakel bei den Buchdruckern.

Mordaz, adj. scharf, beifrend.

Merdaza, f. Knebel. mordazas, grafse Stopper, Moreria, f. Maurenvier-Ankeriau -womit das gestopt wird.

Mordazmente, adv. beifsend, anzäglich.

Mordedor, m. beifsender, Morti. s. morbidil. anzäglicher Mensch.

M unde. Morder, muerdo, beifsen; Morigerado; da, wohlge-Morosamente, adv. longstechen, jucken; na-

cheln. Morderse, sich beifsen. Morillo, m. kleiner Mohr; Moroso, el cable se muerde, das Ankertau bekneift sich auf dem Spill.

fsen.

Mordicar, o. beifsen. ein Bissen.

MOR

Mordiente, m. Firnifs zum Vergolden, Goldpoliment.

Mordihui, m. Kornwurm. Mordimiento, m. s. mordedura.

von dem Docht einer Mordiscar, o. oft und wenig beifsen; stickeln, verleumden.

diablo, Teufelsabbifs. Bifs.

Mordoré, color de mordoré, braunroth.

Morecillo, m. s. morcillo. Moreja, f. Lamprete. Morella, f. Nachtschatdicke Morella,

ten; Amarelle.

de salvado, Kleienbrod. bräunlich.

Moreno, · na, braun; schwärzlich.

Morera, f. weifser Maulbeerbaum. - del papel, Papiermaulbeerbaum.

theil.

Morero, m. s. morera. Morfex, f. Reiher.

Moribundo, da, sterbend. Moronez,

Mordedora, f. das Beissen; Morigeracion, f. Sittsamkeit.

sittet.

te Sitten lehren. Feuerbock; Maus in

minéas, Feuerbock. Mordicacion, f. das Bei-Morir, muero, sterben,

verscheiden, tödten.

Morbidez, f. Weichheit, Mordicante, adj. bei/send. Morirse, sterben, erstarren.

Muerto, ta, gestorben, todt; verloschen, kraftlos. subst. Leichnam,

Leiche. Morisco, ca, maurisch. trigo -, Buchweizen, Haidekorn.

Morisma, f. Sekte der Mauren.

Morisqueta, f. List, Betrug. Mordisco, m. Bifs. - de Morlaco, ca, einer, der sich dumm, einfältig

> stellet. Morles, m. Mittel-Leine wand, die den Namen von Morlai hat.

Morlon, s. morlaco. Mormoso, sa, heiser, der sich erkältet hat.

Morniullo, m. Geräusch; Geräusch des Wassers oder der Bäume.

Moro, ra, Maur, Mohr, Schwarzer. moro muerto gran cuchillada, o lanzada, über den, der liegt, will jeder herfallen.

Morocada, f. Stofs mit dem Kopfe.

Moron, m. Hügel. Morondanga, f. Gemengsel.

Morga, f. Satz von Oel. Morondo, da, geschält, geschoren, entblättert. braune, f.

schwärzliche Farbe. Moronía, f. s. alboronía.

sam, saumselig. gen; durchziehen, sti-Morigerar, o. ziehen, gu-Morosidad, f. Langsamkeit, Saumseligkeit.

sa, saumselig.

der Hand. - para che- Morra, f. Wirbel auf dem Kopfe; gewisses Spiel mit den Fingern. /

MOS Stofs mit Mortalisimamente, f. dem Kopf. tödtlich. Maulkorb; Mortalmente, adv. todt-lich, zum Tode. beit. Jagdsack. Morralito, m. Säckchen, Mortandad, f. ein Sterkleine Jagdtasche, ben; Blutbad; Gemet-Morralla, f. ein Haufen zel, Niederlage. schlechter Mortecino, na, Fleisch ortecino, na, Fleisch flocken. von natürlich gestor-Moscabado, a. s. mascab. unnützer, Sachen. benen Thieren; halb-Moscada, f. Muskaten-Morrallon, m. s. medallon. todt, amatistas en morrallon bleich, matt, nuss. Moscadero, m. und para medicinas. kråftlos. Morrillo, m. was klein Mortera, f. irdenes Ge-Moscador, m. Fliegenweund rund ist. füfs. del. Morriña, f. eine anste-Morterada, f. eine Brühe, Moscado, a. von Bisam. ckende Krankheit unter die in einem Mörser Moscarda, f. Bremse., gemacht wird, eine Moscardin, m. kleine Haden Schafen; Traurigkeit, Schwermuth, ver-Menge Steine, die man selmaus. auf einmal aus einem Moscardon, drüstliche Laune. el está con -, er ist bei Mörser schiefst. bremse. Morterete, m. eine Art Moscareta, f. Fliegenübler Laune. Morrion, m. Pickelhaube, kleiner Mörser. schnepper. Maul- Mortero, m. Mörser, Mor- Moscatel, adj. Muskatel-Sturmhaube; korb. tierer. - de la bomba, Morro, m. rund; was ei-Pumpeneimer. - del wein. compas, Mörser des Moscella, f. s. morcella. ne runde Figur hat; eine dicke, hervorra-Kompasses. Moschil, adj. und gende Lippe, Höcker, Morteruelo, m. kleiner Moschino, na, von Fliegen. Rücken, Mörser. Bergrücken. baxar al morro o colla-Morticinio, m. gestorbenes Moscovias, f. plur. Juchdo. jugar al morro con Thier. ten. alguno, einen mit lee-Mortifero, ra, tödtlich. Moso, sa, schimmligt, Versprechungen Mortificacion, f. das Absterben eines Gliedes, Mosqueador, m. Fliegenhintergehen. Morro, ra, Katzen, wann Kasteiung; Kränkung, wedel. sie schnurren. Verdrufs. Morron, m. Fels im Meer. Mortificador, m. der eiabwehren. Morroncho, cha. s. manso. nem Kränkung, Ver-Morrudo, da, der dicke. drufs anthut. schen. Lippen Mortificar, o. todten; ka-Mosquearse, eine Verlegeschwollene hat. steien, die Begierden genheit, Mortaja, f. Leichentuch; dämpfen. entfernen. Zapfen-Mortificarse, sich kasteien. Mosquéo, m. das Abweh-Sterbekleid; loch. Mortuario, m. und -Mortajador, m. der Lei- Mortuorio, m. Leichen-Fliégen. chen kleidet.

gefolge.

Morusa, f. Getd.

zug.

Mortalidad, f. Sterblich-Mornno, a. maurisch.

Morueco, m. Widder.

Mortajar, o. Leichen an-

kleiden.

tödtlich.

Mortal,

keit.

selir Mosaico, ca, ombra mosaica, musivische Ar-Mosca, f. Fliege. - de burro, Bremse. - luciente, Johanniswürmchen .- blancas, Schneelertraube, Muskaten-Moscon, m. grofse Fliege. rostig. sin gusto a moso. Mosquear, éo, Fliegen - las espaldas, schlagen, peit-Hinderniss ren, Wegjagen der begängniss, Leichen-Mosquero, m. Fliegenfalle. Mosqueruelas, f. pl. Musadj. sterblich; Mornla, f. kleiner Verkatellerbeeren. Mosquera, f. Bisamrose. Mosquetada, a. clavellina,

Bisamnelke.

tenschufs. Mosquete, m. Muskete. schaft von Musketie-Schauspielhauses die Zuschauer, welche stehend zusehen. Mosqueteril, adj. zu den Musketieren gehörig. Mosquetero, m. Musketier. Mosqueton, grosse m. Muskete. ganchos para mosquetones. Mosquil, und Mosquino, a. s. moschil - ino. Mosquilla,f. Kleine Fliege. Mosquitero, ó mosquitegen und Mucken zu bewahren. Mosquitillo . m. kleine Schnake. Mosquito, Mücke, Moskite. Moselina, f. Musselin. Mostacero, m. Senfhand-Mostrarse, sich zeigen. ler. Mostacho, m. Knehelbart. Schnurrbart. del baupres, Bugstag. páxaro -, Bartmeise. Mostachon, m. Art Gebäck. Mostachoso, sa, mit einem Knebelbart versehen. f. Vogel-Mostacilla. schroot . kleiner Schmelz, kleine Kantille. s. abolorio. Mostaco, m. Mehlbaum. baum. Mostaza, f. Senfpflanze; Mote, m. Denkspruch; Senf; kleines Schroot. - en grano; compuesto.

Mostazo, m. Senfpflanze.

Mosquetazo, m. Muske-|Mostear, éo, Most trau-|Motear, éo, einen Zeug, feln; Most in die Kuein Tuch getüpft machen. fen giefsen. Mosqueteria, f. Mann-Mostela, f. ein Bundel Motejador, m. Spotter. Weinreben. Motejar, o. spotten, sparen; im Parterre eines Mostelera, f. Ort, wo fsen. man Weinreben auf-Motejo, m. Spottrede. bewahrt. Morete, m. Motette. Mostillo , m. Weinbeer- Motila; beschorner Kopf. mus. Mosto, m. Most, junger Motilar, o. das Haar ab-Wein. schneiden. Mostoles, m. los órganos Motilla, f. kleine Erderde mostoles, eine unhöhung, motillas, Art ordentliche Handlung. Zeug. Mostoso, sa, mostig. Motilon, m. Laienbruder. Mostrable, adj. was man Motin, m. Aufruhr, Aufzeigen kann .. stand. Mostracion, f. das Zei- Motita, f. s. mota. gen, Unterricht, Be-Motivat, o. Ursache, Verlehrung. anlassung geben. ra, m. Fliegennetz; ein Mostrado, da, gezeigt, Motivo, m. Ursuche, An-Bettvorhang von Ga- gewohnt. ze, um sich vor Flie-Mostrador, m. der zei-Motivo, va, bewegend. get, weiset; Zeiger ei-Motolillo, a. einfältig, ner Uhr; Tafel in ei-Motolita, f. Bachstelze. nem Kramladen; Zahl-Motolito, o motolotico, ca, tisch. unertahren, einfältig. Mostranza, f. s. muestra. Moton, m. große Rolle Mostrar, muestro, zeigen, auf dem Schiffe, Block, de torro, Warrelweisen, beweisen. block. - de retorno. Mostrenco, ca, Güter die Fufsblock. - de gan-Eigenthümer cho, Hackblock. keinen haben; Landstreicher; Motoneria, f. alle Blöcke; dumm. Blockwerk. Mota, f. Knötchen am Motonero, m. Blockma-Tuche; ein Fädchen, cher, Blockdreher, oder was sich sonst an Motor, m. Beweger; An-Kleidern anhängt; stifter. el eterno -, Auswurf von Erde. -Gott. en un espejo, diamante, Motoso, sa, voller Son-Fleck in einem Spienenstäulichen. gel, Diamant. con mo-los, getüpft?? Motril, s. mochil. Motriz, f. Bachstelze. —, Bewegursa Motriz,f. Bewegerin. causa -, Bewegursache etc. Mostajo, m. Art Lorbeer- Motalefe, m. s. almotalefe. Motro, s. clavo. Motazen, m. s. almotazen. Motu proprio, aus eignem Antrieb. Stichelrede; Beiname. Movedizo, za, bewegbar, pintar motes, Devisen beweglich, arena movediza, Triebsand. malen. Move-

Movedor, m. Anstifter. Movedura, f. Bewegung, Mu, f. vamos á la -, wir Mudanza, f. Veränderung,

Anregung.

Mover, muevo, bewegen, regen; überreden, un treiben; verursachen. Moverse, sich bewegen. Movible, adj. beweglich. Movido, da, bewegt. Moviente, adj. bewegend.

Movil, m. Bewegursache. Movilidad, f. Beweglich-Muchachear, éo, Kinderei Mudez, f. Stummheit.

Movimiento, m. Bewegung; Takt; Unruhe. Moxama, t. Maskerade.

Moxí. s. unter cazuela. Moxicon, m. s. mogicon. Muchachito, Moyana, f. kleine Feld-

debrot Moyo, m. Maafs zu trock- Muchachon, ona, grofser

nen und flüssigen Sachen

Movuelo, m. die feinste Kleie.

Moza, f. junges Mädchen. - de cámara, Kammermädchen.

Mozalbete, o mozalbillo, Mucho, cha, viel. junger süßer Herr. Mucho, adv. viel. Mozallon, m. vierschro-Mucilagmoso, a. zah, dick tiger junger Mann.

Mozarable, adj. ein Christ Mucilago, m. Saft aus in Spanien, der von Mauren abstammt.

Mozcorra, f. liederliche Mucronata, adj. Knorpel Dirne.

Moznado, adj. in den Muda, f. Wechsel, Um-Wappen, ein Löwe, der keine Zähne, Zunge noch Krallen hat. Mozo, za, jung; Bursch; Bedienter: Katze: Waschbläuel. - de cordel, o de esquina. ja y cebada, Stalljunge

Mozon, m. ein großer Bursch.

P. I.

Beweger, Mozuelo, la, kleiner Kna-|Mudamiento, m. s. be; Madchen. wollen schlafen gehen;

Ochsen. Muceta, f. kleiner Mantel.

Muchacha, f. junges Madchen. Muchachada, f. Kinderei

Muchachal, adj. jugendlich.

treiben.

Muchacheria, f. Kinderei; Lärm.

Muchachez, f. kindisches M'esen. a. junger

Knabe. schlange; Luge; Hun Muchacho, cha, m. y f. Knabe, Madchen.

Knabe, Mädchen. Muchachote, a. grofser

Jüngling. Muchachuelo, a. kleiner

Knabe. Muchedumbre, f. Menge. Muchisimo, ma, sehr viel.

wie Saft. Wurzeln, Saamenkornern zur Färberei.

am Brustbein. Ablösung; wechsel, das Umkleiden; Schminke: Mause der Vogel; eine Schlange, Stumpfschwanz. Muelle, adj. weich, zart, der

estar en -, in der Mause seyn. s. ganapan. mozo de pa- Mudable, adj. verander-

lich. in einem Wirthshause. Mudablemente, adv. unbeständiger Weise. Mudamente, adv. stumm.

danza.

Verwandlung. auch das Blöken der Mudar, o. andern, ver-

ändern; sich mausen, wie die Vogel; Schildwachen ablosen.

Mudarse, sich umkleiden; seine Wohnung verändern; sich drehen, als der Wind.

Mudo, da, stuinm, sprachlos.

Mue, o muer, m. gewässerter Mohr. s. ormeasi. - de aguas, gewässerter Mohr.

Mueble, adj. y subst. beweglich; Freudenmädchen. muebles, bewegliches. Gut.

Mueblecillos, m. pl. kleines Hausgeräth.

Mueca, t. dickes Maul, verzerrtes Gesicht. f. Muela, Mühlstein:

Schleifstein. muelas, Backzähne. - cordal, Augenzahn. - de juicio, de sabiduria, Weisheitszähne. - para moler la casca, Lohmühle. - de cabos.

Muelle, m. Feder, Springfeder, Triebfeder; Feder einer Uhr; Damm am Hafen; Vorsetzen, Kajen; Schnepper zum Aderlassen; Armspangen. s. pulseras. Federwerk an einer Chaise; Drücker an einer Flinte.

sanft, Muellemente, adv. weichlich, sanft.

Muelo, m. ein Haufen Korn. Muer. s. mue. mueres. s.

rasos lisos.

MUG 538 Muerdago, m. Vogelleim. s. liga. Muermo, m. Rotz, Krankheit der Pferde. Muermoso, sa, mit dem Mugerzuela,f. kleine Frau. Rotz behaftet. Muerte, f. der Tod. la Mugir, jo, bloken, brüllen. muerte no perdona al Mugre, f. Schmutz. que tiene capa. Muerto, ta, todt. muerto, einer Kette eine mit in dem Grunde befe-stigte Boye, woran werden. muertos, Schläge, Hiehe. Muesca, f. Zapfenloch, Mujol. s. mugil. Fuge, Einschnitt. Muescado, da, eingekerbt. Mueso, m. s. bocado. Mueso, sa, umer. Muestra, f. Muster, Pro-Mulatero, o muletero, m.

be etc. Vorschrift, Mo-Musterung; Spur, Fährner Uhr; Taschenuhr. perro de -, Spürhund. Mulero, m. Stallknecht. schrift. Muestrario, m. Muster-

buch, Charte. eine zu Muevedo, m. Niederfrühzeitige

kunft. Mufla, f. Muffel; Deckel auf einer Kapelle, Schmelzofen; oder Fausthandschuh. s. re-

galillo. Muga, f. s. mojon. Muger, f. Frau, Ehefrau.

Mugeraza, f. grosse Frau. Mugercica, f. mugercita,

Mugercilla, f. kleine Frau. Mulilla, Mugeriego, ga, weiblich, weibisch. subst. Menge, Mulla, f. leichtes Beha- Mundillo; von Versammlung Weibern.

Mistel, Mugeril, adj. weiblich. [Mullidor, m. der etwas Mugerilmente, adv. weibisch.

Mugerona, f. grosse Frau. Mullir, Mugido, m. Geblök.

rey, ni al papa, ni al Mugriento, a, schmutzig. Mulon. m. grofser Maul-

Mugron, Senkrebe. m. grones, Ableger machen.

Fahne.

Mula, f. Maulthier.

Muladar, m. Misthaufen. thieren gehörig.

Maulthiertreiber. dell; Zeichen, Beweis; Mulato, ta, Mulatte; braun, schwärzlich.

te; Zifferblatt auf ei Muleno, na, vom Maulthiergeschlecht.

de escribir, Vor-Muleta, f. junges Maulmerfisch. muletas, bei den Reepschlägern, die Multiplicativo, a. el me-Triebe in der Krone. sin auxilio de muletas, Multiplicidad, f. Vielfach-

ohne Krücken gehen. Muletada, f. Herde Maul-Multiplico, m. thiere. Muletero, m. Eseltreiber; Stückknecht.

Muletilla, f. s. boton. thier. cerrado como pie lichkeit. de -, sehr geizig, sehr Mundano, na, weltlich.

zurückhaltend, verschwiegen. Halbstiefel.

cken der Weinberge. Mullido, da, sanft, locker. trocknen, oder ein Bet,

weich, sanft macht. s. munidor. 0.

erweicher. weich, sanft, locker machen; einen Weinberg behacken.

Mulo, m. Maulesel.

esel. Rebpstanze. hacer mu-Mulsa, f. Räude an den Beinen eines Pferdes. Multa, f. Geldstrafe.

stigte Boye, woran Mugroso, sa, schmutzig. Muliador, m. der eine Schiffe festgemacht Muharra, t. Eisen oben Geldstrafe auferlegt. an dem Schaft einer Multar, o. Geldstrafe auferlegen.

Multiforme, adj. vielför-

mig. Multilátero, ra, vielseitig. Mular, adj. zu den Maul-Multilequo,a, Vielschwätzer.

> Multiplicable, adj. was sich vervielfältigen läfst.

Multiplicacion, f. Vervielfältigung; Multiplication

Multiplicador, m. Multiplicator. thier; Krücke; Ham Multiplicar, o. vervielfältigen; multipliciren.

todo multiplicativo. s. auch muzeta. andar Multiplice, adj. vielfach.

> heit. Vervielfältigung, Vermeh-

rung. Multitud, f. Menge. Mundanal, adj. s. mundano. Muleto, m. junges Maul-Mundanalidad, f. Weit-

sehr Mundial, adj. s. mundano. Mundificar, o. reinigen. römischer Mundificativo, va, reinigend.

> m. zeug, um Wäsche zu

zu wärmen; Klöppel-Kissen. Mundinovi, ó mundinuevo, m. Guckkasten. Mundo, m. Welt; Erde. Mungil, m. Art Fische. Municion, f. Kriegs- und Murado, da, gemauert. Mundvorrath; Muni-Murador, m. Maurer. überhin. Municionar, o. einen Platz stand setzen. Municionero, m. Provi-Murar, o. mauern. antmeister. Municipal, adj. municipal. Municipalidad, f. Munici-Murciegalo, murcielago, m. palität. Municipe, m. Bürger. Municipio, m. Munici-Murena, m. Murane. pium. Munificencia, f. Mildthä-Mureza, f. Grobheit. tigkeit. Munifico, ca, mildthätig. Murgaño, m. Spitzmaus. Munitoria,f. Befestigungs- Murgura, f. Morchel. kunst. Muñeca, f. Gelenk der Faust; auch der Puls, con vestido, angelas muñecas, die Hände rühren. Muñeco, m. Puppe, Ma-rionette, Docke. Muñequear, éo, mit den Händen spielen. Muñequera,f. Armbander. Muñequería, f. unmässiger Putz. Muñequero, m. einer, der Murmurar, o. sanft rau-Puppen macht oder verkauft. zusammengerufen.

Muñidor, m. Pedell, Auf-

Muñir, o. einladen, zu-

sammenfordern.

passer.

ge mitten um einen! Kanonenlauf. Mur, m. s. raton. Murada, f. las muradas y Muradal, m. s. muladar. tion, Pulver und Blei. Murages, f. und de \_, in der Eile, Muraguez,f. Hühnerdarm. Mural, adj. zur Mauer gehorig. Vertheidigungs-Muralla, f. Mauer. Muraño, f. Feldmaus. Murceguillo, m. s. murciégalo. Fledermaus. Murecillo, m. s. músculo. Murero, m. Maurer. Murganho, m. und de amoniaco ó de rosa pulverizada. riático. kleidete Puppe. menear Murice, m. Felsenschnecke. Murmullo, m. s. mormullo. rede. leumder. adj. Murmurante, schend, murmelnd. schen; murren, brummen; verleumden. schen, Geräusch, Gemurmel; Verleumdung. Kopfs, die den Men-Muñon,m. der grofseArmschen muskel. munones, Rin- gen macht; einsehrad- Musikus.

MUS stringirendes Mittel. um die Fäulniss der Wunden zu verhindern. junturas de la cubierta. Murrio, ria, schwermüthig. Murrion, m. s. morrion. Murris, m. Rotte Zigeuner. Murta, f. Myrthe. Murtones, m. Myrthenbeeren. Murueco, m. s. morueco. Muruges, m. Pimpernell. Musa, f. Muse. Musaño, m. Feldmaus. Musaraua, f. Spitzmaus; Vogel-Strohmann, scheuche, pensar en las musarañas, seine Gedanken wo anders haben. Muscicapa, m. Mückenfänger. Musco, m. Moos; Bisam: Musco, Moschus; ca . Moos. Muriate, m. - de estaño, Músculo, m. Muskel; Art Wallfisch; Art Seemuschel. Pulsgegend; Puppe; Muriático, a. un ácido mu-Musculoso, sa, muskulös. Muselina, f. Muslin. acambrayadas, llanas. bordadas. Murmugear. s. murmurar. Muselinetas, m. pl. Muslinett. Murmuracion, f. Nach-Muséo, m. Museum; Kabinet. Murmurador, ora, Ver-Muserola, f. Nasenriemen am Pferdezaum. rau-Musgaño, m. Spitzmaus. Musgo, m. Moos, das an den Bäumen wächst. - de islanda, Islandisches Moos. s. coralina. Muñido, da, eingeladen, Murmurio, m. das Rau-Música, f. Tonkunst, Musik. - ratonera, Katzenmusik. Musical, adj. musikalisch. Muro, m. Mauer. Musical, adj. musikalisch. Murria, f. Schwere des Musicalmente, adv. musikalisch. niedergeschla-Musico, m. Tonkunstler.

Musitar, o. leise reden. Mushillo.m. dünner Schen-Schenkel: Muslo . m. s. calzones. Musmon, m. Zwitter. Muso, m. Schnauze. Musole, m. Art Seehund. Mustela, f. Art Lamprete. Mutilacion, f. Verstum-Mustiamente, adv. trau-

Músico, ca, adj. musika-Mustica, f. Art Leinen Mutilar, verstümmeln. in Nantes. Mustio, tia, traurig, niegeliehen. dergeschlagen. Musulmanas, f. pl. s. estig. peguillas. Oberschenkel. muslos. Mutabilidad. f. Veränderseitig. lichkeit; Leichtsinn. Mutacion, f. Aenderung, leihet. Veränderung auf dem Mutuo, tua, gegenseitig, Theater. melung.

Mutuado, da, geborgt, Mutual, adj. wechselsei-Mutuamente, adv. gegen-Mumante, adv. der etwas

beiderseitig. Mutuario, m. Borger.

Muy, adv. sehr. rig, niedergeschlagen. Mutilado, a. verstümmelt. Muzarabe, m. s. mozarabe.

## N.

Naba, f. Rübe. donda. Nabal, o nabar, m. Rübenfeld. Nabal, adj. von Ruben. Nahao, m. Steckrübe. Naberia, f. Gericht Rüben. Nabillo, m. kleine Rübes Nabina, f. Rübsaamen. Nabiza, f. märkische Rübe. s. colinabo. Nabo, m. Rübe, Steckrübe. Nacar, m. Perlmutter; die Farbe selbst von Perlmutter. Nácara, f. Perlenmuschel. Nacarado, a, nakarat. Nacarones, m. plur. Mu-Nacionalmente, adv. nach scheln, die der Perl-Gebräuchen einer Namutter ähnlich sind. Nacencia, f. s. nacimiento. Nacer, nazco, geboren das Nichts. werden; entstehen, her-Nadadera, f. vorkommen , entspringen, erwachsen, quien antes nace, antes pace. schwimmen lernt. zuerst wer sen.

re-Naciente, adj. entstehend. Nadadura, f. das Schwim-Necido, da, gehoren, na-türlich, eigen, schirk-Nadal, m. s. natal. lich, passend, subst. Nadante, adj. schwim-Geschwulst, Geschwur | mend. Nacimiento, m. Geburt; Nadar, o. schwimmen; Herkunft, Stand, Geschlecht; das Aufgehen der Sonne; Ursprung; Anfang. Nacion, f. Geburt; Na-tion, Volkerschaft. Nacional, adj. national; Landsmann. Nacionalidad, f. besonde- Nadir, m. das Nadir. bräuche einer Nation. tion. Nada, f. das Nichtseyn, Nafa, Nymphe. Blasen, kommt, Nadadero, m. Schwimmmahlt zuerst. platz. Naipe, m. Spielkarte,
Nacerse, von selbst her-Nadador, m. Schwimmer. Naire, m. Elephantenvorwachsen, auswach-Nadadora, f. Wasserwärter. Nymphe.

Ueberflus seyn; in sehr weit seyn, als ein Kleid. - sin calabazas. sich selbst helfen können. Naderia. f. Nichtswürdigkeit. Nadie, m. Niemand. Eigenschaft, Ge-Nado, á nado, schwimmend, durch Schwimmen. Gebräuchen einer Na- Nadreñas, f, plur. Holzschuhe. f. Pomeranzenbluth-Wasser. Wasser- Nafta, m. Naphtha. nadaderas, Naguas, f. s. enaguas. womit man Naguela, f. Strohhutte. Naife, m. ungeschliffener

Demant.

Nalgada, f. Fall, den Mintern; Schinken.

Nalgatorio, m. beide Hinserbacken. Nalgudo, da, der einen

dicken Hintern hat. Nalguear, éo, den Hin

tern im Gehen zu sehr Narigante, adj. bewegen.

kins.

Nantar, o. vermehren. vergrößern. Nao, f. Schiff, Schiff der Narlguilla, f.

Kirche; auch ein Seeschiff. s. navio. Naochero, m. Schiffer. Wald- Thal-Napéa, f. Feld - Göttin.

Napel, m. und Napelo, m. Napell.

anapelo. Naqueracuza, f. lustiges Narrar, o. erzählen.

Narania, f. Pomeranze; Stückkugel von der ranze.

Naranjada,f. eingemachte. Narria, f. Schleife. Pomeranzenschalen.

zenfarbig. Naranjal, m. Pomeran-

zengarten. Naranjazo, m. Wurf mit Pomeranzen.

Naranjero, ra, Art Feld-Nata, f. Milchrahm. na-

Naraniero, m. Krämer. der mit Pomeransen handelt; Pomeranzen-

Naranjilla, f. meranze. - seca. Naranjo, m. Pomeranzen-

Narciso, m. Edelstein. levan-

tino. Narcótico,

bringend.

Stofs Nardino, a. von Narden. Natillas, m. plur. s. natas. aceyte -, Spickol. Nardo, m. Narde, Bulsam Natividad, f. Geburt. von Narden.

Naricisimo, m. grofsnasigt.

Narigado, a. s. narigudo. Natura, f. Natur. Narigal, m. Nase.

der eine

grojse Nase hat. Nanquin, nanquines Nan-Narigon, m. grosse Nase. Narigudo, da, der grosse Nase hat.

Narigueta, f. und

näschen. Nariz, f. Nase; Spitze; etc. Röhre von einem

Destillirkolben etc. Narizado, a. gross- oder

langnasigt. Narracion, f. Erzählung.

Narrador, m. Erzähler. Lied, fröhlicher Tanz. Narrativa, f. Erzählung; Geschicklichkeit

Erzählen. Grosse einer Pome-Narrativo, va, o narratorio,

ria, erzählend.

Narval, m. Hornfisch. Naranjado, a. Pomeran-Nasa, f. Netz, Fischreuse: grofser Korb.

Naso, m. Nase. schernetz.

Nasturcio, m. Kresse. von etwas; fette Käse,

kleine Speckkäse. natillas. Natal, m. Gehurtstag.

kleine Po- Natal, adj. und Natalicio, cia, zur Geburt boren ist.

Narzisse: Natatil, adj. was schwimmt Naufragio, m. oder auf dem Wasser geht.

schlaf- Nateron, m. Rahmkäse. s, requeson.

Natio, m. s. nacimiento.

Nativo, va, angeboren, naturlich.

Nato, a. gehoren.

Natural, m. natürliche Eigenschaft, oder Neigung; Talent, Fähigkeit.

eine Natural, adj. natürlich, gebürtig; unverstellt,

aufrichtig.

Stumpf- Naturaleza, f. Natur; Eigenheit, Beschaffenheit einer Sache; Instinkt: natürliche Kraft und Wirksamkeit; Zeugungsglied, Geburtsglied; naturliches Wesen, Aufrichtigkeit.

Naturalidad, f. Herkommen; Eingebornen-Recht.

Naturalisimamente, adv. sehr naturlich. Naturalisimo, ma, sehr

natürlich. Naturalista, m. ein Naturkundiger.

Naturalizacion, f. Naturalisirung. s. indigenato. Nason, m. grofses Fi- Naturalizar, o. naturali-

siren. Naturalizarse, sich an etwas gewöhnen.

tas, Vorsprung, Nutzen Naturalmente, adv. naturlicher Weise.

s. Nauchel, m. Steuermann; Schiffer; Perlschnecke. Nauclero, m. Schiffer. Naufragante, adi.

Schiffbruch leidet. gehörig; wo einer ge- Naufragar, o. Schiffbruch leiden.

Schiffbruch. Náufrago, schiffga.

brüchig; Haifisch. Naumachia, f. oder nau-

Seetreffen. Nausea, f. Ekel, Uebelkeit, Neigung, zum Er-Nauseabundo, a. ekelhaft. Nausear, éo, ekeln, Uebel-Navidad, keit haben. Nauta, m. Schiffer, See-Navideno, na, mann. Náutica, f. Schifffahrtskunst. Nantico, ca, zur Schifffahrt gehörig. Nautillo, m. s. nauchél. Nava, f. Ebene, Fläche, Navo, s. nab. Plane. Navaja, f. Taschenmesser, messer. - de un javali, Hauer eines wilden Schweins. - de golpe, Zulegemessser. Navajada, f. Schnitt oder Wunde mit Messer. Navajero, m. Scheermes- Nebli, m. Falk. beutel. Navajilla, navajita, o navajuela, f. Scheermesser. Navajo m. Lache. Navajon, m. Dolch in Nebuloso, Gestalt eines Scheermessers. Naval, adj. zur See, zu Navazo, m. s. navajo. Nave, f. Schiff. Navecilla, o navecita, f. Schiffchen. Navegable, adj. schiffbar. Navegacion, f. das Schif-- de las cos Necesarisimo. kunst. tas, Wattenfahrt. Navegador, m. Schiffer. Navejante, adj. Seefahrer. Navegar, o. schiffen, zur

jorro, bugsiren.

maquia. f. Seegefecht, Naveta, f. Rauchpfanne; Necesitado, a. dürftig, Schublädchen. redera de un navio con su naveta y minuto. chen. f٠ Weihnachten. der Geburt, besonders des Erlösers gehörig. Necio, cia, Naviero, m. Schiffsrhe- dumm, al der. Navio, m. grosses Schiff, Kriegsschiff. Nayades, f. plur. sernymphen. Zulegemesser, Scheer-Nazareno, na, von Nazalera narazena, Nazarenisches, d, i. langes Nefa, s. nafa. Haar. einem Nazora, f. s. nata. Nazula, f. s. requeson. ser - Futteral; Scheer- Neblina, f. dicker Nebel; harigte Luft; Dunkelheit. kleines Nebrina, f. Wacholderbeeren. - bebida, Ge- Nefariamnnte, adv. never, Branntwein. duftig, düster. spricht oder handelt. den Schiffen gehörig. Necear, éo, alberne Possen machen. Necedad, f. Dummheit, Albernheit. Necesaria, f. Abtritt. Necesariamente, adv. nothwendig. fen, Schifffahrt, Schiff- Necesario, nothwendig. nothwendig. Necesidad, f. digkeit,

Bedürfniss.

la cor- Necesitar, o. nothigen, zwingen; bedürfen, vonnöthen haben. Navichuelo, m. Schiff-Necesitarse, in die Nothwendigkeit kommen. Geburt Necezuelo, la, ein Närrchen. zur Zeit Neciamente, adv. dumm, albern. unwissend, dumm, albern, ungereimt. pecar de aus Dummheit fehlen. Necisimo, ma, sehr dumm. Necora, f. Taschenkrebs. Was-Necrológico, a. tablas necrológicas, Todtenlisten. renern, oder den Naza-renern ühnlich. cabel-Nectar, m. Nectar. renern ühnlich. cabelfäss bei den Blumen. Nefandamente, adv. rucht, ruchlos. abscheulich. Nefandisimamente, adv. auf eine höchst abscheuliche Art. Nefando, da, schändlich, abscheulich. gottloser, ruchloser Weise. sa, nebligt, Nefario, ria. gottlos, ruchlos. Neceador, m. der albern Nefas, (lat.) por fas ó por nefas, auf erlaubte oder unerlaubte Art. Nefritico, a. Nierenstein, Nierenholz. - pasion Nierennefritica, piedra -, schmerz. Nierenstein. Negacion, f. Laugnung, Verläugnung. a. sehr Negado, da, geläugnet, unfahig. Nothwen- Negador, m. Verläugner. Nothdurft, Negamiento, m. s. negacion. See fahren. navejar, a Necesitadisimo, ma, sehr Negante, adj. läugnend. hedürftig, sehr arm. Negar, niego, verneinen,

grècer.

gemacht, geschwärzt.

Schwarzmachen,

Schwarzwerden.

Negrecimiento, m. das Nepote, m. s. sobrino.

läugnen, abschlagen; Negregueante, . adject. Nequaquam, adv. keinesverschmähen. schwärzlich. weges. Negarse, sich weigern, Negreguear, s. negrear. Nereidas, f. plur. Nereiabschlagen; sich ver- Negregura, f. Schwärze. den. Negrillo, o negrito, m. Nerva, niervo, mit Nerläugnen. kleiner Neger oder Negativa, t. Weigerung. ven versehen, stark und fest machen. Negativamente, adv. ver-Schwarzer; Erle. neinend. Negro, gra, schwarz, dun-Nervecico, m. kleiner kel, düster; traurig, Nerve. gramvoll; ein Neger, Nerveo, a, jugo nerveo, Negativo, a, verneinend. Negligencia, f. Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit. Schwarzer, der Küste Nervensaft. von Guinea. - de car- Nerviar, s. nervar. Negligente, adj. nachbon, Kohlenschwärze, Nervino, Nervensalhe, lassig. - de hueso, Bein-Nervio, m. Nerve, Sehne, schwarz. - de marsil, Spannader; Störke; Negligentemente, adverb. dass. Negociacion, f. Handlung, Elfenbeinschwarz .- de Darmsaite. - de buey, roma, schwarze Erde. Ochsenziemer. Handel; Unterhandlung. de humo, Kien-Nerviosidad, f. s. nervo-Negociador, m. Handelsrauch. sidad. Negromancia, f. Necro-Nervioso, s. nervoso. mann; Unterhändler. Negocial, adj. zum Han-Nervología, f. Nervenmantie. Negromante, m. und del, zu Geschäften gelehre. hörig. Negromáantico, m. Ne- Nervosamente, adv. kräf-Negociado, a, gehandelt, cromant. tig. Negociante, m. Handels-Negror, m. und Nervosidad, f. Stärke der Negrura, f. Schwärze. Nerven, Kraft, Rüstigmann. Negociar, o. handeln, Negrusco und negruzco, keit. Handel treiben, nego-Nervoso, nervig, ca, schwärzlich. sa . kräftig, nachdrücklich. Neguijon, m. Schwärze, Schwärzlichkeit. Nervudo, da, stark, rüs-Negociarse, erlangen, sich Neguilla, f. Raden, Raerwerben. Geschäft, deln; Hartnäckigkeit. Nesciencia, f. Unwissen-Negocio, m. Geschäft, Verrichtung, Angele-- bastarda, wilder Koheit. genheit; Handel, Hand-Nesciente, adj. unwissend. riander. Neguillon, m. s. neguilla. Nesga, f. Zwickel. Nema, f. Siegel eines Néspera, s. nispero, Mis-Negocioso sa, geschäftig, Nema, f. Siegel eines Nespera, emsig. Briefes. pelfrucht. Negoznelo, kleines Nemon, m. s. gnomon. Nestor. m. N. P los dias m. Geschäft. Nemoroso, sa, waldigt. de Nestor. hohes Alter. Negrear, eo, ins Schwarze Nene, m. liebes Kind-Nestoriano, a. vom Neschen, lieb & Schätzchen, vida nestoriano, schwärzlich tor. fallen, Nenufar, m. Wasserlilie. hohes Alter. aussehen. Netas, f. pl. Nasenlöcher. Negrecedor, m. einer, der Neofito, m. Neubekehrschwarz Netezuelo, m. Enkelchen. schwärzt. ter. Neomenia, f. Neumond. Neto, ta, sauber, rein. färbt. Negrecer, ezco, s. enne-Neotérico, m. neuerer Neumático, s. pneumático.

Schriftsteller.

das Neprun, s. granos

ayinon.

die Traurigkeit.

Negrecido, da, schwarz Nepentes, f. Kraut gegen Neutralidad, f. Neutrali-

Neutral, adj. neutral.

a.

der die Neutralität

angenommen hat.

tät.

de

Neutralizado,

nes Kind anstellt.

tral erklären. Neutro, tra, keines von

Schneejagd .. Nevado. da, beschneiet.

es schneiet. Nevasca, f. Schneegestö-

ber. Nevatilla, f. Bachstelze.

Nevecilla, f. kleiner Schnee.

Nevera, f. Eisgrube. Neveria, f. Eisbude. Nevero, m. Eishändler,

Nevisca, s. nevada.

Nevoso, sa, beschneit. Nexo, m, Band; Verbin.

dung. Ni, part. neg. ni, me-Nigua, f. Indianischer wage.

der - noch, ni uuo ni Floh, Engerling; Mit-Nivelacion, f. Abwägung

otro, keiner von beiden. Niara, f.

auf dem reue. Nicaragura, f. Balsamine, maafs. eine sehr Nimio, mia, zu viel. auf dem Felde.

wohlriechende Salbe. Nin. s. ni. Nicho, m. Nische, Bilder- Ninfa, f. Nymphe; Was-

blende; 'Stelle, Amt. - de los dientes, Zahnhole.

Niciado, adj. getriebene. Ninfo, m. sufser junger halb erhobene Arbeit.

Nicociana, f. Taback. Nidada, f. Nest voll, Brut. Nidal, m. Nest; Anfang, Nina, f. Madchen. - de

Grundlage einer Sache; Aufenthalt, Zu-Ninada, f. Kinderei. flucht.

Nidar, o. und Nidificar, o. nisten.

Nidillo, m. Nestchen. Nido, m. Nest; Anfent-Niheria, f. Kinderei, Kinhalt, Wohnung. midos

sche Vogelnester.

Niebla, f. Nebel; Ver- Niñez, f. Kindheit. trüber Satz in dem Urin; Mehlthau.

Neutralizar, o. für neu-Niego, m. junger Falk. Niel, m. ausgegrabene oder halberhobene Arbeiden, neutral.

beit auf Gold.

nes Kind anstell

nevada,f. Schneegestöber, Nivlar, o. in Gold, Sil-Nioto, m. s. cazon.

NIN

ber und anderen Me- Niquiscocio, m. nichtstallen ausgraben. Nevar, nieva, schneien, Niervecico, m. Nervchen. Nispera, f. Mispel.

Niervo, m. Nerve, Sehne. Niéspera, f. Mispel.

Nietecico, nietecillo, nietecito, m. Enkelchen.

Nieto, ta, Enkel. Nietro, m. gewisses Wein-Nitreria, f. Salpetersiede-

maass. Nieve, f. Schnee.

Nigromancía, f. s. negromancia.

Nigromante, m. und

mant.

be, Schabe, Motte. Strohhaufen Nimiamente, adv. zu viel. Nivelado, a. nivellirt. Nimiedad, adv.

serlefze an der weib-

lichen Scham. Vinlea, f. s. nenufar.

Herr. Ningun, ninguno, na, kei-

ner. los ojos, Augapfel.

Kälbchen.

Ninear, éo, Kindereien treiben.

derspiel; Kleinigkeit. de la China, Indiani-Ninero, m. Kinderfreund.

Niñeta, f. Augapfel.

nes Kind. Niño, na, Kind. - de la Noblecer. s. ennoblecer.

werthe Sache.

de la rollada, einer,

der sich wie ein klei-

Nispero, in. und Nispola, f. Mispelbaum:

Mispel. Nítido, a, rein, sauber. Nitral, m. Salpetergrube.

rei. Nítrico, a. el ácido nítrico.

Nitro, m. Salpeter, Nitrum. Nitroso, sa, salpetrig.

Nigromantico, m. Necro-Nivel, m. Wasserwage, Il asserpass; Setz-

> des · Wasserfalls. Ueber- Nivelador, m. einer, der

mit der Wasserwage messen kann. Nivelamiento, m. das Mes-

sen mit der Wasserwage. Nivelar, o. mit der Was-

serwaage messen. Nivelarse a lo justo, Recht und Billigkeit in etwas beobachten.

Nivelizar, o. ins Gleichgewicht bringen. Nivete, m. Sammetpfir-

sich. Nidato, m. ungehohrnes No, adv. nicht. no mas, nichts' mehr, nichts

> weiter. Nobedecer, ezco, nicht gehorchen, nicht fol-

gen. Nobiliario, m. Adelbuch. idolo -, Adelstolz.

Nobilisimo, ma, sehr edel. dunkelung der Augen, Niñico, ca, niñito, ta, klei-Noble, adj. edel, adelich, von Adel; vortrefflich.

Noblemente, adv. adlich; ven; edel, edelmüthig. Nobleza, f. Adel, Adel-Nodoso, a. knotigt; finstand; Adel, Ritterschaft; Vortrefflich- Nodriza, f. Amme. keit. s. gorgoran. No-ceremoniático, a. ungezwungen, frei. Nocharniego, ga. s. nocturno.

Noche, f. Nacht. - buena, Christ- oder Weihnachts - Nacht. nochada, schlaflose Nacht. Nochebueno, m. grofse

köstliche Torte für die Weihnachtsnacht. Nochecer, ezco, Nacht werden.

Nochecido, da, Nacht ge- Nolicion, f. das Nicht- Nonada, f. und

Nocher, m. Bootsmann. Nocherniego, na. s. nocturno.

Nochielo, la, schwärz-Nomancia, f. Kunst, durch Nonagesimo, a, der Neunlich. Nochizo, m. Haselnufs.

Nochuelo, m. Ohreule. Nocible, adj. s. nocivo. Nocimiento, m. s. daño. Nocion, f. Vorstellung, Nombradia, f. Name, Ruf. Begriff; Kenntnifs.

Nocional, adj. zum Begriff gehörig. Nocir, nozco, schaden. Nocivo, va, schädlich.

Noctiluca, f. s. luciernaga. Noctivago, ga, schwärmer.

Nocturnal, adj. s. nocturno. Nombre, m. Name; Ruf; Nocturnancia, f. Zeit von Uhr Abends bis Mitternacht.

Nocturno, na, nächtlich; einsam, traurig.

Nodacion, f. Knoten, Ge-

Nodo, m. Härte oder Ge- Nomina, schwulst an den Ner- zeichnis. P. I. •

Finnen Schweine. nigt.

Noema, f. rhetorische Figur. Nussbaum, Nogal, m.

Wallnussbaum. chen, Lämmerchen an den Haselnussstöcken.

- to- Noguera, f. s., nogal. ledano, o noche tras-Noguerado, da, nufsfarben.

Nogueral, m. ein ter Ort.

Nogueruela, f. niedrige Euphorbie. Noguina, f. s. nogueñas.

wollen.

Nolimetangere, m. Art Krebs im Gesicht. Nolito, m. s. flete.

Buchstaben des die

sagen. Nombradamente, adv. namentlich.

berühmt.

Nombrador, m. Nenner, Non plus ultre Benenner; Ernenner. aufs höchste. nung; Ernennung.

Nacht-Nombrar, o. nennen, be-Nopal, m. Pflanze in nennen. Gerücht, Beiname;

Geheis; der Armee.

Nomenclator, m. Namenregister. schwulst an den Ner-Nomenclatura, f. Namen-

verzeichniss. f. Namenver

der Nominacion, f. s. nombramiento. Nominador, m. s. nom-

brador. Nominal, adj. zu einem

Namen gehörig, nominell. los precios son nominales. Nominar. s. nombrar.

Noguenas, f. plur. Kätz- Nominativo, m. Nominativ.

Nomino, m. einer, der fähig ist, zu einem Amte ernannt zu werden.

mit Non. s. no. Nussbäumen bepflanz- Non, m. ungerade Zahl. andar de nones, müfsig

gehen. Nona, f. neunte Stunde. nonas, Nonen.

Nonadilla, f. wenig, sehr wenig. Nonagenario, a, neunzigjährig.

zigste.

Taufnamens zu wahr- Nonagonal, adj. neunseitig. Nonágono, m. s. eneágono.

Nonnato, ta, ungeboren. Nono, na. s. noveno. Nombrado, da, genannt, Nomparillas, f. pl. s. lamparillas.

ultra, (lat.)

Nombramiento, m. Benen- No obstante, adv. demungeachtet.

> Vera cruz, auf welcher das Cochenille-Insekt lebt.

Vollmacht; Nopalillo. s. flor. Parole, Losung bei Noque, m. Gerbergrube, Lohgrube.

Noquero, m. s. curtidor. Norabuena, f. s. en hora buena.

Noramala, f. s. en hora mala. Nord, m. Nordwind: Norden.

Nordest, o nordeste, m. Nosomántico, f. Heilung Nordostwind. nordeste quarta al norte, Nordost zu Nord. nordeste Nosotros, tras, wir. ost, zu Ost. Nordestear, éo, sich von Norden gegen Osten neigen; die Nordostering. Nordoueste, o nordueste, m. s. noroeste. Nordouestear, éo, sich Norden gegen Westen neigen; die Notabilisimo, ma, sehr Nordwestering. Noria, f. Wasser - Ma- Notable, adj. merkwürdig, schine. Norial, adj. zu einer Schöpfmaschine oder Notablemente, adv. merk-Noria-gehörig. Norma, f. Winkelmaafs; Richtschnur, schrift. Nornordeste, m. Nord-Nordostwind. Nord-Nornorneste, m. Nordwestwind: Noroeste, m. Nordwestwind. - quarta al oes- Notaria, f. Notariat. te, Nordwest zu West. Notario, m. Notar. west zu Nord. Norte, m. Nord, Nordwind; Führer, Weg-Richtschnur, esto me te mir zur Richtschnur.

pol; Norden; Nord-Noticiar, o. sirbio de -, das dien-Noticioso, sa, unterrichgehen immer Nordwinde. quarta al ten. - quarta al noroeste, Nord zu VV esten. Notificador, m. Bekannt-Nortear, éo, den Nordstern beobachten, sei- Notificar, o. bekannt mane Richtung nach Norden nehmen.

Norueste, m. s. noroeste. Noto, ta, bekannt, kund-Noruestear, éo, nach Nordwest decliniren.

der Krankheiten durch Zauberei.

zeichen; Note, Anmerlung; kurze Bemerkung; Schandfle-Flecken; cken.

Notabilísimamente, che Art.

merkwürdig. beträchtlich, sonderbar; ausgezeichnet. lich, ansehnlich, beträchtlich.

Vor- Notacion, f. s. anotacion. Notador, m. der etwas Novecientos, tas, neunanmerkt. Notar, o. anmerken, be-Novedad,

zeichnen, aufzeichnen, bemerken; durchziehen.

- quarta al note, Nord-Notecilla, f. kleine Note. Novelador, m. Fabeldich-Noticia, Kenntnifs; Nachricht.

geben. Richtung, Noticiarse, Nachricht bekommen.

tet; gelehrt; geschickt. reynan ayres nores, es Notificacion, f. Notificirung, . chung. nordeste, Nord zu Os-Notificado, a, bekannt ge- Novelo, m. Neuling. macht.

> macher. chen; andeuten.

Noto, m. Südwind. bar. subst. Bastard. Notomia, f. s. anatomia;

Untersuchung, öffentliche Bekanntmachung. Notoriamente, adv. notorisch.

quarta al leste, Nord-Nota, f. Merkmal, Merk-Notoriedad, f. Kundbarkeit.

kung; Tadel, Beurthei- Notorio, a; notorisch, bekannt. arte notoria, Stein der Weisen. Noturno, na. s. nocturno.

adv. Novacion, f. Neuerung. auf eine sehr merkli-Noval, adj. (tierra) neugepflügtes Land, Neu-bruch.

Novar, nuevo, eineSchuldverschreibung erneuern.

Novato, ta, Neuling, Anfänger, Novize. adj. neu, heurig.

Novator, m. der Neuerungen macht.

hundert.

Neuigkeit. tadeln, Novel, adj. Neuling. Novela, f. Fabel, Mähr-

chen. novelas, die Novellen. ter, Fabelerzähler, Ro-

manendichter. Nachricht Noveleria, f. Erzählung; zu Mährchen

Hang und Neuigkeiten. Novelero, ra, Liebhaber von Fabeln und Erzählungen; Zeitungsträger.

Bekanntma-Novelista, m. der allerlei Neuerungen macht.

Noven, m. eine Klasse von Maravedis. Novena, m. neuntägige

Andacht. Novenario, m. neuntagige Trauer; neuntägige An-

dacht. Novendial, adj. (dia) ei-

ner von den neun Ta-

gen, die für Verstor-Nubarrada. s. nubada. bene gefeiert werden. Nubarrado. s. nubado. Noveno, na, der Neunte. Nubarron, subst. der neunte Theil.

Noventa, m. neunzig. Noventena, f. vier und eine halbe Stiege.

Noventeno, na, der Neunzigste.

Novezuelo, la, novecillo, lla, ein wenig neu. Novia, f. eine Neuver-

mählte, neue, angehende Ehefrau; Braut. Noviciado, m. Noviziat, Probezeit; Haus, wo die Novisen wohnen; Lehrzeit in einer Kunst,

einem Handwerk. Noviciar, o. den Novizen, den Lehrling machen. Noviciazgo, m. Lehrjahre,

Lehrzeit. Novicia, cio, eine angehende Ordensperson;

Lehrling, Anfänger. Noviciote, m. ein alter, grasser Noviz.

Noviembre, m. November. Novilla, f. junge Kuh. Novillada, f. Kampfspiel

mit jungen Ochsen. Novillejo, m. junges Stier-

Novillero, m. Hof oder Hirt; Stall; nichts.

Novillita, f. Kühchen. Novillito, m. Oechschen: Nudico, m. und

Novilunio, m. Neumond. Novio, m. Neuvermählter;

Bräutigam. Novisimos, m. plur. die

vier letzten Dinge. Noxa, f. s. daño.

Nubáda, f. Platzregen; grosse Menge.

Nubado, da, gewässert, als ein Zeug. s. nubarrado.

grosse m. Wolke.

Nube, f. Wolke, Gewölk; weissesHäutchen, Fleck auf dem Auge; dunk-ler Fleck in Edelsteinen.

Nubecilla, f. Wölkchen. Núbil, adj. mannbar.

Nubiloso, sa, s. nubloso. Nublada, f. Platzregen. Nublado, da, umwölkt. subst. Wolke, Regenwolke; Unruhe, Sorge, Bekümmernifs. deshacer su -, seinen Verdacht, Argwohn fahren lassen; auch seinen Kummer verban nen. tocar á -, bei einem Gewitter läuten.

Nublar, o nublarse, sich Nudoso, sa, knotig. s. anublar.

Nublo, bla, wolkigt. Nublo, m. Regenwolke; Nudridura, f. und Mehlthau.

Nubloso, sa, wolkigt, umwölkt; widerwärtig. Nuca, f. Genick. Nucir. s. danar.

Nufs.

lich, blofs. s. desnuda- Nuestro, tra, unser. mente.

Novillo, m. Stier; Hahn-Nudillo, m. Gelenk an Nuevamente, adv. neulich, Knöchel; Fingern , zusammengelegtes Bil- Nueve, m. neun.

let; Strebholz an Ge-Nuevecientos, tas, neunbäuden. nudillos, Sti-Strumpfes schliefsen. Nudito, m.

hacer nuditos, Strümpfe bestechen; mit den Fingern spielen, knacken; auch Filet ma-

chen.

Nudo, m. Knoten, Schleife; Knoten, Absatz am Baum, Knast am Holze, an Rohr, Stroh; Geschwulst, Knorpel an Nerven, Knochen; Gelenk, Knöchel an Thieren: die vornehmste Schwierigkeit; Verbindung, Band. -- en la garganta, Knoten in der Kehle. - al dereche.Knoten oderKnopf zu den Reefbanden. al reves, o nudo de las mugeres, Alterweiberknoten. corredize, Sackstich. medio Bauerknopf. - de te-xedor, Weberknoten. pecula de nudos, Knotenperrücke.

Nudo, da, nackt, blofs. umwölken, umsiehen. Nudsescedor,m. Ernährer. Nudrescer, ezco, nähren.

Nudridor, m. s. nutridor. Nudrimiento, m. s. nutri-

mento. Nudrir. s. nutrir. Nuegados, m. pl. ein Ge-

backenes. Nucleo, m. Kern in der Nuera, f. Schwiegertochter.

Tauge- Nudamente, adv. ledig- Nueso, sa. s. nuestro, tra.

Nueva, f. Neuigkeit, Zeitung.

kürzlich.

hundert. che, die die Naht eines Nuevecito, a. jung, erst

geboren. dasselbe. Nuevo, va, neu; unerhort, nie gesehen; frisch; neuangekomfremd .

men. subst. junger Student, Fuchs. Nuez, f. Nufe; Knoten 5418

oder Knopf an der Numerario, ia, zur Zahl Nuncupatorio, ria, zueig -Kehle; Kerbe an der gehörig. nend. Armbrust. - moscada, Numericamente, adv. na- Nupcial, adj. hochzeitlich. ó de especía, Muskamentlich. - de especia, Numérico, a, einzeln. Nupcias, f. s. bodas. tennuss. ó de Madagascar, Nag-Número, m. Zahl, Ziffer, Nusco, s. nosotros. Anzahl, Nutacion, f. Krümmung. Nutria, f. Fischotter. lein - Nufs. - medici-Nummer: nal, Maldivische Nufs. Menge. vómica ó matacan, Nnmerosamente, adverb. marina, Secotter. Krähen-Auge. Nutricio , - de zahlreich. ia, nährend. garganta, Knorpel Nnmerosidad, f. grofse nahrhaft. succos nutricios , Nahrungsim . Halse . Anzahl. Nugatorio, ia, betruge- Numerosisimo, ma, sehr säfte. Nutricion, f. Nahrung. risch, täuschend. sahlreich. Nulamente, adv. ungul-Numeroso, sa, zahlreich. Nutrimental, adj, näh-Numisma, m. s. moneda. rend. tig. Nulidad, f. Ungültigkeit. Numismática, f. Numis-Nutrimento, m. Nahrung. Nutrir, o, nähren. sufrir las nulidades de matik. alguno, eines Fehler Numismático, a. Numis-Nutritivo, va, nährend. nahrhaft. ertragen. matik betreffend. Nulo, la, nichtig, un-Numo, m. Munze, Geld. Nutrix, f. Amme. gültig. Numulario, m. Wechs- Nagaza, f. s. anagaza. Numen, m. Gottheit, ler. Naque, m. Haufen un-Geist. Nunca, adv. niemals. nützer, läppischer Sa-Numerable, adj. zählbar. Numeracion, f. Zählung. Nunciatura, f. Nunciachen. riquinaque, gemachtes
Wort von keiner Betur. das Zählen, Numeriren. Nuncio, m. Bote, Land-umerador, m. Zähler bote, Botschafter. Ge-Numerador, deutung, um etwas eines Bruchs. sandter, Geschäfts-Verächtliches träger; Nuncius. Numeral, adj. zur Zahl zeigen. Nuncupativo, va, testa- Noclos, m. Art von Magehörig. Numerar, o. zählen, numento, ein mündliches kronen. meriren. Testament. Nono, na, hinfällig.

## O.

niterj. ah! ach! ei! Obedecimiento, m. Ge-Obelisco,-m. Obelisk. O, conj. disj. o rico, o horsam. Obelo, m. s. obelisco. pobre, entweder reich, Obediencia, f. Gehorsam. Obencadura, f. Schiffsoder arm. Obediencial, adj. zu gesämmtliche wand; Oaxaca, f. s. flor. horchen bereit. Wandtaue. Verblen-Obediente, adj. gehor-Obenque, m. Wand; Obcecacion, f. dung. sam. Schiffsleiter, Leiter-Obcecado, da, verblen-Obedientementr, adv. mit stricke. enmendar los obenques, die Wand Unterwerfung. Verhär-Ozedientisimo, ma, gehorverbinden. Obduracion, f. obenques mayores, grosseWandtung. samster. Obedecer, ezco, gehor-Obejaruco, m. s. abejataue. obenques abezachen, nachgeben. dos, Borg in der Wand. ruco.

Obenquito, m. juanete mayor, kleine Obligacion, f. Wanataue der Bramstenge. - del juanete taue der Vorbramstenge. kleine Wandtaue der Kreuzbram-Obligante, adj. verbindstenge. Obertura, f. Ouvertüre. Obesidad, f. Fettigkeit des Leibes. Obeso, sa, fett, flei-Obliquamente, schig. Obice, m. Hindernifs. Obispado, m. Bischofthum. Obispal, adj. bischöflich. Obliquidad, f. Obispalia, f. bischoflicher Pallast; bischöfliche Dioces. Obispar, o. Bischof wer- Oblon, m. s. hublon. Obispillo, m. kleiner Bi- Obnoxio, xia, Zufällen schof. bispo, m. Bischof; Oboé, m. Hauthois. Meer-Adler, Meer-Obolo, m. Heller; sechs-Obispo, Roche. Objection, f. Einwurf. Objetado, a. eingewen-Obonenar, o, ?? det. Objetar, o, einwenden. Objetivo, va, objektivisch. Objeto, m. Gegenstand; Absicht, Augenmerk, Endzweck. Objetura, f. s. objeccion. Obito, m. der Tod. Oblacion, f. Opfer. Opfer f. für Oblada. Verstorbene. Oblata, f. Geld. das man Kirche gieht für Brot, vvein, Hostien u.s.w. Handarbeitern. die Hostie auf dem Obrar, o. arbeiten, thun, Teller, und der Wein verrichten wieden im Keller, ehe sie kon-Obrecica, obrecilla, obre-sekrirt sind. cita, f. kleines VVerk.

del[Oblectar, o. ergötzen. Obrepticio, cia, Verbindchen. lichkeit, tung; Schuldbrief. de proa, kleine Wand-Obligado, da, genothiget, Obreria, f. Handarbeit. verbunden, etc. - del peri-Obligador, m. der sich verbindet. lich. Obligar, о. dringen, zwingen, verbinden, verpflichten. adverb. schräg, schief. Obliquar, 0. schief machen oder legen. Schräge, Schiefe. - de los ravos solares. Obliquo, a, schräg, schief, Oblongo, a, länglicht. unterworfen. ter Theil einer Drachme. Obra, f. Gebäude; Schriften; ungefähr, beinahe. de quatro leguas, un-Obscuridad, f. gefähr vier Meilen. Ohrada, f. Tagewerk. Obrador, m. Werkmeister, Werkstatt. Obrage, m. Arbeit, Werk Handarbeiters, eines Werkstatt. ños; - de algodon. dem Küster oder der Obragero, m. Aufseher. Obsecrar, o. flehen. Vorgesetzter Obléa, f. Oblate. - de co-Obrepcion, f. Erschleiloris, farbigte Obloten. chung.

Verpflich-Obrera, f. Handarbeiterin. Obrero, m. Arbeitsmann, Tagelöhner. Obrilla und obrita. Werkchen. Obrizo, m. reines Gold. nöthigen, Obscenamente, adv. un-\* züchtig, unfläthig. Obscenidad, f. Unflothigkeit. Obsceno, na, unfläthig. schräge, Obscuramente, adv. dunkel, undeutlich. Ocscurar, o, und Obscurezer, ezco, dunkeln, verfinstern: Ansehen, Achtung verringern, herabsetsen; den Figuren etc. viel Schatten geben; dunkel, Nacht werden. Obscurecerse, unsichtbar werden, verschwinden. Obscurecidamente. · dunkel. Obscurecido, a, verdunkelt. Werk, Arbeit; Obscurecimiento, m. Verdunkelung, Verfinsterung: Dunkelheit, Finsterniss; Niedrigkeit der Geburt; Unwissenheit: Obscuro, a, dunkel, düster, finster; niedrig; unverständlich. - de pa- Obsecracion, f. eifriges, Rehentliches Bitten. von Obsequente, adj. folgsam. Obsequentisimo, a, sehr gefällig. Obsequiante, adj. dienstbeflissen. Obsequiar, o. seine Aufwartung machen, dienstwillig seyn.

Obsequias, f. plur. s. exe-Obstinadisimo, a, sehrocal, adj. Beiwort von hartnäckig. wohlschmeckenden Bir-Obstinado, da, hartnäckig. nen oder Aepfeln, Obsequio, m. Ergeben-Balg, wo zwei oder hartnäckig Obstinarse, Obsequiosamente, adverb. auf etwas bestehen. mehrere Seidenwürmer Obstruccion, f. Verstostecken; Wattseide. mit Ergebenheit, höf-Obsequioso, sa, ergeben. Obstructivo, Ocasion, f. Gelegenheit; Veranlassung, Anlass; Observacion, f. Beobachstopfend. Gefahr. Obstruido, a, verstopft. Ocasionadamente, adverb. tung. Bemerkung; Be-Obstruir, uyo, verstopfen. gelegentlich. folgung. Observador, in. Beobachs Obstruirse, ver-Ocasionadisimo, ma, sehr sich gefährlich. ter, Bemerker. stopfen. Observancia, f. Ehrerbie-Obtemperancia, f. Gehor-Ocasionado, da, verantung, Achtung, Befolsam. lasst; auch ein unruhiger Mensch. gung der Gesetze. Obtemperar, o. gehor-Observando, a, was ge-Ocasionadalmente, adverb. chen. nau heobachtet wer-Obtencion, f. Erlangung, gelegentlich. den muss. Erreichung. Ocasionar, o. veranlas-Observante, adj. befol-Obtener, tengo, erhalten, sen. Niedergang, gend etc. erreichen, bekommen. Ocaso, m. Observantisimo, ma, der Obtenido, da, erlangt. Abend. etwas sehr sorgfältig Obtento, m. Kanonikat. Occidental, adj. abend-Obtestacion, f, dringende beobachtet. ländisch. Observar, o, beobachten, Bitte, Beschwörung. bemerken, betrachten, Obtundente, adj. remedio Occidente, Niedergang, Abend; Abendwahrnehmen. obtundente. punkt. Observatorio, m. Obser-Obtusamente, adv. auf Occiduo, a, vom Abend, vatorium, Sternwarte. eine stumme Weise. Sonnenuntergang. Obsession, J. Besitzung Obtusingulo, adj. stumpf-Occipital, adj. zum Hintertheil des Kopfes des Teufels. winkligt. Obseset, sa, vom Teufel Obtuso, sa, stumpf. gehörig. Occision, f. besessen, einBesessener. Obue, m. Hautbois. Todschlag. Obsistir, o. sich widerde box, buchsbaumene. Blutbad. Occiso, sa, umgebracht, setzen. Obues, m. Hautboiste. getödtet. Obsoleto, ta, veraltet. Obvencion, f. zufälliger Obstáculo, m. Hinder-Vortheil obvenciones, Oceano, m. Ozean. Ocha, f. s. octava. nifs, Anstofs, Wider-Accidentien. Obviar, vorbeugen, Ochava, f. achter Theil stand. 0. einer Unze; Name einer Münze. ochavas, Obstante, steuern, abwenden. adi. no demungeachtet. Obvio, via, gewöhnlich, Obstar, o. verhindern, gemein; vorfallend. s. cagas, Schillstücke, Obumbracion, f. Umschatwiderstehen. Schalstücke. del molinete, Bratspill-Obstentar, s. ostentar. tung. Obstetricio, a. el arte ob-Obumbrar, o. umschat-Klampen. stetricia, Hebammenten. Ochavado, a, was acht gleiche Obus, m. Haubitze. und Seiten Obstinacion, f. Hartnäk-Obyecto, m. s. objeccion Winkel hat. kigkeit, Halsstarrigo replica. Ochavar, o. achteckigt Obyecto, ta, entgegengemachen. keit. setzt. Obstinadamente, adv. hart-Ochavario, m. s. octavanäckig, halsstarrig. Oca, f. Gans. 1 TIO.

Octavar, o. Oktaven ma-

eines achttägigen Fes-

Begehung

Octavario, m.

tes.

lend. Ocurrir,

nen, zustossen; beifal-

len, einfallen.

OFE

Nord.

Südwest.

Ofendedor, m. s. ofensor.

o. begegnen; Oesudoeste, m. und

vorfallen, sich ereig-Oesudueste, m. West-

Ochavero, m. der in acht|Octavo, va, der Achte,|Odéo, m. Odeum. das Achtel, Achttheil. Oda, f. Ode. Theile theilt. Ochavo, kupferne Octogenario, a, achtzig- Odiador, m. Hasser. m. Münze. jährig. Odiar, o. hassen. Ochenta, adj. Octosilábico, a, und Odiarse, sich verhafst achtzig: Ochental, adj. s. octoge-Octosilaho, a, achtsylbigt. machen. Octuagenario, s. octoge-Odio, m. Hafs. Ochentena, f. vier Stiege. nario. Odiosamente, adv. Octubre, m. Oktober. Ochenteno, na, der Achthässig. Ocular, adj. zum Auge Odiosisimamente, adverb. zigste. Ochenton, na, achtziggehörig. sehr gehässig. jährig. Oculario, a. arte ocularia. Odiosisimo, ma, sehr ver-Ocho, acht. Ocularmente, adv. sichthafst. Ochosen, m. alte Münze. lich. Odioso, sa, verhafst. Ociar, o. zum Müssig-Oculista, m. Okulist. Odontálgico, a. un elixír gang verleiten; mus-Ocultacion, f. Verberodontálgico. sig gehen. Odor, m. Geruch. gung. Ocultado, a. versteckt. Ocio, m. Müssiggang, Odoramienty, m. das Rie-Ocultador, m. Hehler. Musse. chen. Ocultamente, adv. heim-Odorar, o. riechen. Ociosamente, adv. müísig. Ociosidad, f. Müssiggang, lich. Odoratísimo, ma, Faulheit, Ocultar, o. verbergen. wohlriechend. müssig, un-Odorato, m. Geruch. Ocioso, sa, verstecken. thätig. Ocultisimamente, adverb. Odorífero, ra, und Ocorrer, o. s. ocurrir. heimlich. Odorifico, ca. wohlrie-Ocozol, grosser, Ocultisimo, ma, sehr verm. chend. schöner, astiger Baum borgen. Odre, m. Schlauch; ein in Neu-Spanien, aus Oculto, ta, heimlich, ver-Saufaus. dem der Liquidambar borgen. Odrecillo, kleiner quillt. Ocupacion, f. Wegneh-Schlauch. Ocre, m. Ocher. mung, Besitznehmung; Odreria, f. Ort, wo man Beschäftigung, Ocroto, s. onocrótalo. Schläuche verfertigt Octaedro, m. Figur mit richtung, Arbeit. und verkauft. acht dreieckigten Sei-Ocupado, a beschäftigt. Odrero, m. der Schläuche ten. Ocupador, m. Besitznehmacht. Octágono, m, Figur von mer. Odrina, f. Ochsenhaut, acht Ecken und acht Ocupante, adj. primer ocnals ein Schlauch pante, der etwas zuerst Seiten. mache und genähet. Octante, m. Octant. in Besitz nimmt. s. odre. Octava, f. acht Feiertage, Ocupar, o. einnehmen, Oenas, f. Strichtaube. feierlichen bei wegnehmen; beschäf-Oesnoreste, m. und Festen begangen wer-Westtigen. Oesnorueste, m. den; Achtel; Stanze Ocuparse, sich beschäf-Nordwest. von acht Versen, Oktigen. Oeste, m. Westwind. quarta al sudeste, West tave der Musik. Ocurrencia, inf. Vorfall, zu Süd. - de culebrina, s. falquarta al Ereignifs. West Ocurrente, adj. vorfalconete. noroeste,

Ofender, o. beleidigen. Ofenderse, sich für belei-Oficioso, sa, digt halten. dienstfertig, Ofendido, a, beleidigt Ofensa, f. Beleidigung. Ofensar, s. ofender. darbieten. Ofension, f. Beleidigung. Ofensivo, a. beleidigend, ereignen. Ofrecimiento, m. angreifend. Ofensor, m. Beleidiger. f. Oferta, Erbieten. Ofrendar, o. opfern. Oferto, ta, s. ofrecido. Ofertorio, m. Anbieten; Ofris, f. Zweiblatt. Opfergebet in der Oftalmia, L. Augenkrank-Messe; Opferung des heit. Brots und Weins. Olicial, m. Handarbeiter, Handwerksmann, trifft. Künstler, Geselle; Of-Oftalmografia, f. Beschrei-Ojeada, f. Blick. ficier ; Kommis in einem Büreau. heiten. grosser Oftalmología, f. Lehre Oficialazo, Meister. m. elender, Oficialejo, heiten. schlechter Künstler. Amt eines Oficialia, f. davon. Rechnungs - Beamten; Ofuscacion, f. s. ofusca-Schreiberei; el tiempo miento. de oficialia, Gesellen-Ofuscado, a. verdunkelt, zeit.
Oficialidad, f. sämmtliche Ofuscador, m. Officiere. dunkelt. Oficialito, Art von Ofuscamiento, m. m. Officierbedienter. Oficiar, o. bei gottes-Blindheit. dienstlichen tungen helfen; Amt halten in der Kirche; gerichtliche Verfüdunkel werden. gung treffen. Ogaño, m. s. hogaño. Oficina, f. Werkstätte; Ogear, s. ojear. Schretberei, Rech-Oible, adj. hörbar. nungsstube. Oido, m. Oficio, m. Amt, Bedie-Verrichtung, nung, none. Gesthäft, Handwerk; Eselsohren. Inquisitionsge-Oidor, m, Hörer, Zuhöricht.

Oficiosidad, f. f. Amt eines Emsig-Oidoria, Hofgerichtsraths. keit, Dienswilligkeit. emsig; Oir, oigo, hören, anhögefällig. ren. Ofrecedor, m. Erbieter. Ojal, m. Knopflloch. Ofrecer, ezco, anbieten, Qjaladera, f. Frou, Knopflocher macht. Ofrecerse, sich zutragen, Ojalado, a, mit Knopflöchern. Aner-Ojalador, m. der Knopfbieten, Anerbietung. löcher macht. Anerbieten, Ofrenda, f. Opfer, Gabe. Ojaladura, f. Reihe Knopflöcher. Ofria, f. Bergschlange. Ojalar, o, Knopflöcher machen. Ojanco, m. s. ciclope. Ojar, o. nach etwas sehen. Oftalmico, a. was die Ojata, f. s. ojuta. Augenkrankheiten be-Ojazo, m. großes Auge. s. ojete. bung der Augenkrank-Ojear, éo, nach etwas blicken, aufmerksam sehen. von den Augenkrank-Ojera, f, der blaue Ring um die Augen; Kranz Oftalmólogo, m. Lehrer äuf den Nägeln der Finger, wo das Fleisch anfängt. - de caballo, Blendleder eines Pferdes. Ojeriza, f. Hafs, Groll. der ver-Ojeroso, und Ojerudo, da, der blaue Ver-Flecken unter den Audunkelung, Blendung; gen hat. Ojete, m. Nestelloch, Verrich-Ofuscar, o, verdunkeln. Schnürloch. en; Amt umnebeln. ofuscarse la Ojeteado, a, mit Nestelvista, das Gesicht trübe, löchern, Schnürlöchern versehen. Ojetear, éo, Nestellöcher, Schnürlöcher machen. Ojetera, f. Stück Fischido, m. Gehör; Ohr; Zündloch einer Kabein , Fischbeinstange in ein Leibchen. oidos de midas, Ojialegre, adj. der muntere, lebhafte Augen Freundschaftsdienst; Oido, da, gehört. de oi-Gefälligkeit. santo ofi-das, vom Hörensagen. Ojienxuto, ta, der trockne Augen hat, rer; Hofgerichtsrath. Ojillo, m. das Auge in

plur. (vulg.

Ulmbaum.

de ipre,

einem Stock, wodurch! das Stockhand gehet, Ojinegro, gra, schwarz-Oleo, ú olio, äugigt. Ojizaino, na, schielend. Ojizarco, ca, blauäugigt. Oler, huelo, riechen, Ge-Oio. m. Auge. aguja, Nadelohr; Oeffnung einer Koralle oder Perle. - de puente, Bruckenbogen. de cangrejo, Krelisaugen. - de gallo, Clairetwein. al ojo, nahe, vor Augen. a ojo, nach dem Augenmaafs. Ojudo, da, grossäugigt. Ojudo, m. kleines Auge. ojuelos, muntere, leb-Olfato, und olfacto, m. Ge-Augen; auch hafte Brille. Ola, f. Welle, Wasser-Oliente, adj. riechend, woge. Ola, interj. s. hola. Olan, s. colan. Olanda, f. feine Lein-Olimpiada, f. Olympiade. Olor. m. Geruch, Duft;

s. hol. Oléa, f. Oelbaum. Oleada, f. grosses Ge-Olimpo, m. der Olymp. oleadas. Gemüthsbewegungen. salbet; der die letzte Oelung empfangen hat. keit. Oleaginoso, sa, plantas Oleario, ia. s. oleoso. Olecranon, m. Ellenbogenbein. Oledero. wohlriechend.

Oleado, da, mit Oel ge-Oliscar, o. anfangen übel Oleaginosidad, f. Oelig-Olivar, Jm. Olivengarten. Olvidar, o. vergessen. öligt. Pflanzen aus denen gewisses Holz. man Oel machen kann. Olivera, f. und Olear, mit Oelsalben; die Olivo, m. Oelbaum. letzte Oelung geben. Olivifero, a, Oliventra-Oleaza, f. Oel - Wasser, Olla, f. Topf, Kochtopf; Oledor, m. Riecher, Riech-

büchschen. fläschehen. m. Oel; heiliges Oel. Oleoso, sa, öligt. ler, huelo, riechen, Gen, Glaza, f. großer Topf, ausduften; riechen, Glaza, t. m. Schlag mit durch den Geruch dem Topfe. wahrnehmen; wittern, Ollejo, m. s. hollejo. bemerken, wahrneh-Olleria, f. Töpferwerkmen; ausspüren, neugierig forschen. el poste, den Braten Ollica, ollilla, u olluela, f. riechen. - á quemado, brandigt riechen. Olfatear, éo, herumrie-Olmadas, f. plur. chen, als ein Hund. lfato, und olfacto, m. Ge-ruch, Sinn des Geruchs. Olmeda, f. Ulmenwald. Olihano, m. Weihrauch. Olmillo, m. junge Ulme duftend etc. Oligarchia, und oligarquia, f. Oligarchie. wand zu Oberhemden. Olimpiades f. pl. Olympische Spiele. Olímpico, a. Olympisch. Olorcillo, ungestume ras de olio, Gemalde in Olvidadero, ra, und Oelfarbe. chen, schnuppern. Oliva, f. Oelbaum, Olive. sich aufwerfen. oleaginosas, Olivastro de rodos, m. gend. las ollas de migen. derspiel. poner -, den im Leibe gehörig. Topf ans Feuer setzen. Omento, m. Darmnets.

OME Riech-Ollados, m. ollaos) Reefgaten. para bonetas, Gaten zu den Bonnetten. Ollares, m. plur. Kesselhaken. statt. oler Ollero, ra, Töpfer. Topfchen. olluela, Höle unter der Gurgel. palo, fester Mastkraoder Ruster. Olmo, m. Rüster eine Iper. Sinn des Geruch. lich. einer nabel. binde. Nabel.

Ruf, Gerücht. m. gelinder wühl von Menschen. Olio, m. s. oleo. pintu-Oloroso, sa, wohlriechend. Olvidadizo, za, vergefszu riechen; herumrie-Olvidado, da, vergessen. Olvidador, m. vergefslicher Mensch. Olivarse, Blasen im Brote Olvido, m. Vergessenheit; Unachtsamkeit; Sorglosigkeit. Ombligo, m. Mittelpunkt Sache; Nabel. - de Venus, Frauen-Ombliguero, m. Nabel-Essen, Gericht; Ma-Ombliguillo, m. kleiner guel, Schaukel. ein Kin- Omental, adj. zum Netz

[Onfancino, a. s. omfacino. Operario, m. Arbeiter. Ometer, s. omitir. Omfacino, a. aceyte, Oel Onfacomeli, m. s. omfa. Werkmeister, 's, auxivon unreifen Oliven. Oniche, m. Onyx, Onich-·liante. Operativo, a, wirksam. Trank stein. Omfacomeli. m. von Weinbeersaft und Onichino, m. Onyx. metodo operativo. Onocléa, s. anchusa. Operoso, sa, adj. müh-Honig. Omicron, m. Omikron. Onocrótalo, m. Kropfsam. Opiata, f. Opiat. Ominar, o. ahnen. gans. Onomancia, f. Weissa-Opilacion, f. Verstopfung Ominoso, sa. ubelahgung aus dem Namen im Unterleibe. nend. eines Menschen. Opilado, a. verstopft. Omision, f. Unterlassung, Onomástico, ca, Beiwort Opilar, o. Verstopfung Nachlässigkeit. von dem, was aus machen. träge, faul, Omiso, a, Opilativo, va, adj. ver- -Namen besteht. nachlässig. scopfend. Achn-Omitido, da, unterlassen Onomatopeia, f. lichkeit der Worter Opimo, a, fett, ergiebig, Omitir, o. Unterlassen; mit dem, was sie aus-Opinable, adj. zweifelvernachlässigen, verhaft. Stilldrücken. säumen: mit schweigen übergehen. Ononide, f. Hauhechel. Opinado, a, bien o mal. Omnimodo, a. auf alle Onoquiles, f. s. onochiles. von dem man eine gute oder üble Mei-Onusto, ta, beladen, an-Art. nung hat. Omnipotencia, f. Allgefüllt. Onza, f. Unze; das kleine Opinador, m. der seine macht. Meinung, sein Gutach-Pantherthier. Omnipotente, adi. all-Onzavo, va, der Eilfte. ten wozu giebt. mächtig. Omnipotentemente, adv. Opacamente, adv. dunkel, Opinante, adj. der meint; der seine Meidüster, schattig. allmächtigerweise. Omoplato, m. omoplata, Opacidad, f. Dunkelheit, nung hartnäckig behauptet. f. Schulterblatt, Schul-Düsterheit. Opaco, ca, dunkel, un-Opinar, o. meinen, denterbein. durchsichtig, düster, ken, glauben, vermu-Onagro, m. wilder Esel. then; seine Meinung schattig. Once, eilf. Oncear, eo, nach Unzen Opalanda, f. weiter Rock wozu sagen, sein Gutmit kurzen Aermeln. achten geben. wägen. Oncejera, f. Vogelgarn. Opalo, m. Opal. s. pie-Opinático, ca, grillenhaft. Oncejo, m. s. vencejo. dra iris. Aus- Opinativo, a. eigensinnig, Onceno, na, der Eilfte. Opcion, f. Wahl, der auf seiner Mei-Onda, f. Welle, Woge. wdhl. Onde, adv. daher, wefs-Opera, f. Werk, Arbeit; nung besteht. Opinion, f. Meinung; Be-Oper, Singspiel. halb. Operacion, f. Wirkung, griff, Achtung, Ruf. Ondeado, a. gewässert. Ondear, éo, Wellen wer-Verrichtung, tende, unwichtige Meifen, wallen, wellen; Arbeit. lung, That, Wasser cesarea, Kaisernung. dem schwimmen; flattern, schnitt. fliegen. von Haaren, Operado, a. vorgenom-Opio, m. Opium. - de perro, Glitz, Schierling. men. Kleidern. Ondearse, sich schaukeln. Operador, m. Arbeiter. Opíparo, a, prächtig, Ondoso, sa, s. undoso. Operante, m. Akteur. kostbar. Oneroso, sa, beschwer-Operar, o. wirken, arbei-Opitulacion, Hülfe, ten. Beistand. lich, lästig.

nervios ópticos,

Opobálsamo, m. s. balsamo de Meca, achter, reiner Balsam. Oponente, Widerm. sacher, Opponent. Oponer, pongo, entgestellen; einwenden. Oponerse, sich wider-Opoponaco, m. s. goma. Oportunamente, adv. ge-Oportunidad, f. schickliche Gelegenheit. passend. Oposicion, f. das Gegenüberstehen, Gegenüberstellung; Entgegensetzung, spruch, Widerstand. Oposito, m. Widerstand. Widersetzung ; Hindernifs; entgegengeüber. Opositor, m. Gegner; Opponent. Opresion, f. Unterdrükkung. Opreso, a. unterdrückt. Opresivo, a. was unterdrückt. Oprimido, a. unterdrückt. Oprimidor, m. s, opresor. Ora, f. s. hora, adv. oder, Oprimidor, m. Konigsschlange. Oprimir, o. unterdrücken. Oprobrio, m. Schimpf, Oracion, f. Rede; Gebet Schande. Oprobriosamente, adverb. Oracional, schimpflicher Weise. Oprobrioso, a. schimpf-Optar, o. wählen, auswählen, auslesen.

Optica, f. Optik.

hekünstler,

Optico, ca. optisch,

Se-

nerven. lentes ópticas. Optimamente, adv. das beste. Optimo, ma, sehr gut, vollkommen. gensetzen, entgegen-Opuestamente, adv. dagegentheil. setzen, entgegen seyn. Opuesto, a. entgegengederpart. legen, zu rechter Zeit. Opugnacion, f. Bestür-Bestürmer, Angreifer. Opuguar, o. bestürmen, widersprechen. Opulentamente, adv. begütert. Opulento, ta, begütert, Orcauta, f. reich. gerade gegen-Opusculillo, m. Werkchen. Opúsculo, m. Werkchen, kleine Schrift. Opymachô, m. s. opim. Oquedad, f. Aushölung, Leere. Opresor, m. Unterdrücker. Oquedal, m. Berg mit Orchilla, hohen Bäumen. Oqueruela, f. Knötchen an einem Faden. es sey nun. ora sea ora, es sey nun - oder; entweder - oder. Färbitte. ın. Gebetbuch. Oráculo, m. Orakel. Orada, f. s. dorada. Orador, m. Redner, Kanzelredner. Orangoutan, m. Orangoutang. Optiker. Orar, o. eine Rede halten; beten; bitten.

ORD Seh-|Orate, m. Narr, Wahnwitziger. auf Oratoria, f. Redekunst. Oratoriamente, adv. redherisch. Oratorio, m. Betzimmer, Oratorium. gen, entgegen, im Ge-Oratorio, a. oratorisch. Orbayar, o. sprühen, rieseln, dünn regnen. setzt; Gegensatz, Wi-Orbe, m. Kreis, Kugel; Himmels - oder Erdhugel; Welt. mung, Angriff; Wi-Orbedad, f. s. orfandad. derspruch, Bestreitung. Orbicular, adj. kreisförmig. Oportuno, na, schicklich, Opugnador, m. Bestreiter, Orbita, f. Bahn des Planeten. - del ojo, Augenhöle. bestreiten, angreifen, Orca, f. Sturmfisch; Butzkopf; die Hölle. Wider-Opulencia, f. Ueberfluss. Orcante, m. raiz para el tinte encarnado, Alkannenkraut. Orchata, f. Gerstentrank, Orgeade. Orchestra, und orchesta, f. Orchester. Orchio, a. ley orchia, Gesetz bei den Kömern gegen die Köstlichkeit der Mahlseiten. f. Orseille, Kräuter - Orseille; der fucus der Lateiner. Orco, m. ungeheurer Seefisch. Ordeato. Gerstenm. wasser. Orden, c. Ordnung, Einrichtung, Reihe; Verordnung, Befehl, Auftrag; Priesterweihe. Ordenacion, f. Anordnung. Ordenadamente, adverb. ordentlich. Ordenado, da, geordnet. Ordenador, m. Anordner. comisario ordenador de los exercitos, Ober-

Kriegskommissair.

Ordenando, s. ordenante. Ordenante, adj. der anordnet etc. der die geistlichen Weihen empfangen soll, Ordinand.

Ordenanza, f. Anordnung, Ordnung; Verordnung, Befehl; Ordonanz. de seguro, Assekuranz-

Ordnung. Ordenar, o. ordnen, stel-Orejeras, f. plur. Ohren-Oriental, adj. len, anordnen; verordnen, befehlen, vor. schreiben; ordiniren. Ordenarse, ordinire werden.

Ordenador, ra, melkend, Ordenar, melken; nach Orejudo, da, grossöhrig, Orificia, f. (Goldschmidund nach den Nutzen von einer Sache zie-Orellana, f. Orleans. hen.

Ordiembre, m. diembre.

Ordila, gelbe oder weisse Klavier-Saiten. Ordinacion, f. s. orde-

Ordinal, adj. Ordnung anzeigend.

Ordinariamente, adv. gewöhnlicher Weise; insgemein.

Ordinario, ia, ordentlich, gewöhnlich. de -, ge wöhnlich.

Ordinario, m. täglicher Aufwand; gewöhnliches Essen; monatliche Zeit der Weiber.

Oréades, f. Oreaden. Oréano, m. s. orégano.

blasen, abkühlen, der Wind; auslüften Orearse, frische Luft schöpfen.

Orebse, m. s. orespe. Orecer, ezco, etwas in Gold verwandeln.

Ordenamiento, m. Anordal Oreja, f. Ohr. - de ju-Organsin, m. organzin und das, Fliederschwämme. de monge, s. om-050, ohrleiu. - de zapato, am Schuhe. Orgullosamente, Riemen vino de dos orejas, vortrefflicher Wein.

Orejeado, da, gewarnt. Orejear, éo, die Ohren Oribe, m. s. orive.

thun. klappen; Indianische Ohrringe; Stangen Oriente, an Brillen. die man hinter die Ohren steckt. Orejon, m. großes Ohr.

Zupfen an den Ohren. langöhrig.

Oréo, m. sanftes Lüftchen, Zephyr. Orespe, m. Goldschmid.

Orfandad, f. Waisenstand. Orfebreria, f. Goldarbeit.

Organero, m. Orgelhauer. Orgánico, ca, organisch. Organillo, m. kleine Or-Original, m. das Original. gel.

Organista, m. Organist. Organito, m. kleine Or-Originalidad, f. ursprünggel. - para ensenar a cantar paxaros, Vogelorgel.

Organizacion, f. Organisation, Einrichtung, Zusammensetzung. Verhindung der Theile. Organizar, eine Orgel

stimmen; organisiren. glied, Werkzeug, Maschine, Röhre. - pequeños de mano, kleine Handorgeln.

rgasmo, m. Wallung, Origineo, ea, s. original. starke Bewegung des Orihuela, f. s. caxa. Orgasmo, m. Geblüts.

organsino, Organsin-Seide. bligo de Venus. - de Orgullexa, f. s. orgullo. Aurikel, Bären-Orgullo, m. Hochmuth, Stolz, Hoffahrt.

adverb. hochmuthig, stolz. Orgulloso, sa, hochmü-

thig, stolz.

schütteln, etwas ungern Oricalco, und orichalco, m. Messing. morgen-

ländisch, orientalisch. m. Anfang. Orient. Morgen, Ost, Gegend nach Aufgang der Sonne.

Orifice, m. Goldarbeiter. kunst.

Orificio, m. Mündung. Oeffnung, Schlund. posterior, der Hintere. - del útero, Muttermund. - por el qual sale la orina.

Origen, m. Ursprung. Quelle, Herkunft Abstammung.

Original, adj. ursprünglich

liches Wesen. Originalmente, adv.

sprünglich. Originar, o. verursachen.

bewirken. entspringen. Originarse, entstehen.

Originariamente, adv. ursprünglich. Orear, éo, anwehen, an-Organo, m. Orgel; Hülfs-Originario, ia, ursprüng-

lich; woher stammend. ursprüngoriginarios, liche Einwohner eines Landes.

Orilla, f. Rand, Ende,

Director Google

lassen, verachten.

abschliefsen.

Ende.

Ufer; Gestade.

Ornamentar, q. zieren, Oriflar, oriflarse, an den putzen. Rand, ans Ufer treten; Ornamento, m. Zierrath, Orofres, m. goldene oder einen Saum machen; etwas aus der Acht Ornar, o. zieren, aus- Oron, m. Erddamm. zieren. un asunto, ein Geschäft Ornatisimo, ma, sehr geschmückt. Orillo, m. Saum an ei-Ornato, m. nem Zeug oder Tuch. Schmuck. de paño, Saum-Ornitogalo, m. milch. Orin, m. Rost; Flecken, Oro, m. Gold; oros, im Mangel, Unvollkommenheit; auch Urin. oder Rauten. Orina, f. Urin, Harn. mal de -, Harnzwang. Orinal, m. Nachttopf. Orinar, o. uriniren, pis-Orinecer, ezco, verrosten. Wahrñutillo. sagung aus Träumen. Muschelgold.

Orinque, m. Ankertan, welches zeiget, wo der Anker liegt, Boyereep. Oril, m. Goldammer. Orion, m. Orion. Oriundo, a, gebürtig. Orive, m. Goldschmid. f. Rand, Saum, Orlador, m. einer, der säumt, einen Saum macht. Orladura, f. Saum, Rand. Orlar, o. säumen, ver-

Oriniento, ta, rostig.

Orinomansia, f.

brämen. Orlear, éo, dass. Orlo, m. Art Zinke. Orma, f. s. horma; auch

gewässerter Ormesi, m. Moor, s. mue.

Ornabeque, m. Hornsencillo, Schwalbenschwanz. Oruademente, adv. zier-

Ornado, a. geziert, schmückt.

Zierde, Schmuck; Putz. Zierrath,

Vogel-

- de - batido, geschlagenes Gold, oder Gold in geglättet Gold. - co-- de canutillo, s. capelle. - de tibar, das Orrura, f. Auswurf. reinste Gold. Knallgold. - molido, Goldteig, zum Vergolden. - potable, Goldtinktur. - en pasta, Gold in Stangen, ro-Goldstaub. - en bar-ras, en rieles, Stangen-Ortivo, va, s. oriental. gold, Stabgold. — en Orio, m. Aufgang. tejos ó acuñado; — de Ortodoxó, xã, orthodox. Gold. - virgen, ge-diegen. - quanin, Gold Ortografia, f. Ortogravon 20 Karaten. mate, mattes Gold. calcinado, findido, Goldkalk. panes; en moneda y de oro y azul, ausserputst. ,

das Aeusserste; Saum; Ornador, m. der zieret, Orobias, m. Gattung des feinsten Weihrauchs. Orobo, m. Bergerbse, silberne Galone.

ORU

Orondado, da, gewässert, als seidenes Zeug. Orondadura, f. wellenartige Buntfarbigkeit. Orondo, a, stolz, aufge-

blasen. Oropel, m. geschlagen Gold, Flittergold. Kartenspiel, Karreau Oropendola, f. Goldammer, Emmerling. apartado, Scheidegold Oropimento, und oropimiento, m. Operment.

- en polvo. Blättchen. - bruñido, Oros, m. pl. s. oro. Karreau im Kartenspiel. ronario, feines Gold. Orosuz, und orozuz, m. Süfsholz. s. regaliz. — de concha, Orquestra, s. orchéstra. lgold. — de Orquilla, f. s. orchilla. copela, Gold der Ka-Orraca, f. Rack, Arrack. - ful-Orteja, f. Haselhuhn. minante, Schlaggold, Ortiga, f. Nessel. - muerta, taube Nessel. mayor, grofsaBrennnessel. - menor, Heiter-

nessel. - marina, Seenessel. - dioica. hes Gold. - en polvo, Ortigar, o. wie Nesseln stechen.

piñas. — de alemania, Ortodoxía, f. Orthodoxie, ist das Manheimer Ortogonio, a. rechtwink-

phie. Ortográfico, a, orthographisch.

- fino en Ortógrafo, m. Lehrer'der Rechtschreihekunst. alhajas viejas y usadas. Ortouea, f. Engbrustig-

keit. ordentlich schon ge-Ortuna, f. ein Schaf, das

su früh wirft.

austauern.

Raupe, Brühe, sie heisst, oruga keit. de azucar, o de miel. Osculo, m. Kufs, s. beso. Orujo, m. Schale oder Oscuro, s. obscuro. Hülse von den Trauben. Osera, f. Bärenhöle. Orusco, m. s. brusco. Orval, m. Sommer-Ju-Osesno, m. junger Bär. denkirsche. Orvietano, m. Orvietan. Orza, f. porzellanener Osina, f. s. alcatraz. Topf ohne Henkel; Ocicrato, m. Trank von Schwert an der Leeseite eines Schiffs, da-Osilla, f. junge Barin. Wind seegeln, estar á —, betrunken seyn. renmoos?? calabacera de orzas, Ostay, m. s. estay. man Flaschen macht. Orzar, o. mit Seitenwind Winde seegeln, anluven, bei dem Wind Ostensivo, va, s. halten. orzad, luv an! halt bei dem Wind. Ostentacion, f. orzad á la banda, Wind. Orzuelo, m. Gerstenkorn am Auge, kleine Blat-Ostento, m. Wunderzeiter; Wachtelgarn. Osa, f. Barin. - mayor, der grofse, menor, kleine Bär. Osadamente, adv. kühn. Osadia, f. Kühnheit. Osadisimo, a. sehr kühn. Osado, a, kühn. bau. Osar, o. sich erkühnen. Beinhaus, Osario, m. Knochenhaus. Oscilacion, f. Wippen, Ostion, m. große Auster. Seilschwingen, Schau-Ostra, f. Auster. keln. - del pendulo, Ostracismo, m. Vertrei-Bewegung des Pendels an einer Uhr. Oscilatorio, a. was Bewe-Ostrera, f. Ort, wo Aus- Anderer.

Oruca, t. — de yndias. | gung macht. relox —, tern sich halten, Aus-Oruga, f. weißer Senf; Pendeluhr. Larve; Art Oscitancia, f. Nachlässig-Ostrero,m. Austernfresser. Ostro, m. Auster: Sudwind. Ostugo, m. Spur, Merk-mal, Winkel, Loch. Osudo, a. knochigt. Osero, m. s. osario. Osuna, f. s. ranis und Osifraga, f. großer Meerrayates. adlen Otacusta, m. Ohrenbläser. Otanez, m. alter Diener vom Hause. Essig und Wasser. Otar, s. otear. Otates, m. Bambus. mit es nicht abtreibe. Osillo, m. Barchen, Bar. Oteador, m. Auflaurer. navegar o -, bei dem Oso, m. Bar. una cama Otear, éo, de moho de oso, Baauskundschaften. Otero, m. Hügel. Oto, m. s. avutarda. Art Kurbis, daraus Ostensible, adj. prahle-Otomena, f. Ottomane. risch, was man vor-Otomano, a. ottomanzeigen kann. nisch. fahren, mit halbem Ostension, f. das Zeigen, Otonada, f. Herbstzeit. Weisen. Otoñal, adj. herbstlich. osten-Otoñar, o. Herbst seyn, sible. den Herbst wo zubringen. Prunk; Otoñero, ra, und Prahlerei. halt dicht bei dem Ostentar, o. zeigen, se-Otoñizo, za, adj. hen lassen, prahlen, Herbste, gehörig. grofs thun. Otoño, m. Herbst. Otorgacion, f. s. otorgachen. miento. Otorgado, a, verwilliget. Ostentoso, sa, prächtig, prunkhaft. Otorgador, m. der etwas Osteología, f. Osteoloverwilliget. Otorgamiento, m. gie. Ostéologo, m. Knochenlaubnifs, Verwilligung; gerichtliche lehrer. Osteario, m, Thürsteher. lung einer Vollmacht. Osamenta, f. Knochen-Ostiatim, adv. von Haus Otorgante, m. der zu Haus. Instrument ausstellt. Ostiero, m. Austernhett, Otorgar, o. gewähren, verwilligen; gerichtwo man Austern fängt. liche Vollmacht ers. ostrera. theilen. Otorgo, m. Oktroy. bung, Landesverwei-Otramente, adv. anders. sung. Otro, tra,

OST

Erthei-

Koncession,

Ox und oxe, interj. husch!

trosí, adv. überdiefs, Ovejero, m. Schäfer. Ox und gleichfalls; Nachsatz, Ozejita, f. und ovejuelo, Oxalá, Nachschrift. Otubre, s. octubre. Ova, f. Meergras, See-Ovachon, m. fauler Ben-Ovacion, f. kleiner Siegs-Overo, m. s. palomo. einzug. Ovado, da, und Oval, adj. oval. Ovalado, a. oval ge-Ovalar, o. runden. oval machen. Ovalo, m. ein Oval. Ovar, s. aovar. Hohlkehle. Ovario, m. ovario., Eierstock. Ovecico, m. Eichen. Oveja, f. Schaf. — - merina, Schaf, das wei-che, feine Wolle hat. wurf von Schaf. lampiña,

f. Schäfchen. zu den Schafen gehörig. moos. ovas s. huevas. Overa, f. Eierssock. ovas marinas, Seemoos. Overo, ra, eifanbigt oder big, s, hovero. Ouest, m. s. oeste. Ovillar, o. auf ein Knäuel winden. winden. jagen anstellen.
Ovillarse, sich wie ein Oxiacante, f. Sauerdorn. hen. Ovillejo, m. Knäuel. Ovillo, m. Knäuel; etwas Oxigonio, s. acutangulo. zusammeneiehen. sacar en -, Aufklärung Oxte, interj. bekommen. — groséra, ó burdalla, Ovíparo, ra, Eier legend. Schaf, das grobeWol-Ovispillo, m. Steifs. le hat. - corral, Aus-Ovivoro, a. Eierfresser. Ovolo, s. echino,

adverb. Gott! Ovejuno, na, vom Schaf, Oxaline, f. Salzbrühe mit Weinessig. Oxeador, m. einer, der wegscheucht. gelb, pfirsichblüthfar-Oxear, éo, aufschrecken. aufscheuchen. Oxéo, m. Auftreiben. Aufschrecken des Wildes. echar un -, Treib-Knäuel zusammenzie-Oxides, m. plur. - metálicos. kleines Oxigenado, a. el ácido muriático oxigenado. zusammengewickeltes Oximaco, m. Raubvogel. Rundes. hacerse en - Oximel, m. Essigmeth. sich wie ein Knäuel Oxizagre, m. Essig - und Zuckertrank. pack dich. geh mir vom Leibel oxte puto! sin dexir oxte, ni moxte, ohne um Erlaubnifs zu bitten, geradezu. geschornes Ovoso, sa, voll Meer-Oy, s. hoy. Oyente, s. oir, Zuhörer.

## P.

gras.

Pá, interj. plantárselo á Pablo, m. N. P. Paul. alguno de pé á pá, ei-Pabulo, m. nem eine Sache umständlich erzählen. Pabear, éo, einen zum Besten haben. Pabellon, m. Zelt; Um- Paca, hang um ein Bette, Flagge; Laube in einem Garten. Pabilo, m. Docht. Pabiso, m. dasselbe. Pablar, o. ni hablar, nil -. kein : tummes Wort Pacato, ta, still, ruhig. sagen.

Schaf.

Paccionado, a, Vertrag sbulo, m. Nahrung, gemacht. Speise, Futter. submi-Paccionar, s. pactar. bre, Holz nachlegen ans Feuer. Indianisches f. ninchen ähnlich ist; Pack, Ballen. Pacado, da, s. apaciguado. Pachon, m. langsamer, Pacana, f. schwarzeWallnuss. Paccion, f. s. pacto.

nistrar pábulo á la lum-Pacedero, ra, zur Weide bequem. Pacedura, Weideland. Thier, das einem Ka-Pacer, pazco, weiden, auf die Weide führen. Pachá, m. Pascha. träger Mensch; Dachshund. Pachorra, f. Langsamkeit, Trägheit.

Paciencia, f. Geduld, Ge-| nagel, Niednagel, Na-| zahlung. lassenheit. Pacienta, f. Patientin. Paciente, adj. geduldig, gelassen. Pacientemente, adv. geduldig. Pacientisimamente, sehr geduldig. Pacientisimo, a, sehr geduldig. Pacificacion, Beruhigung, Vertrag. Pacificador, m. Friedens- Padrinazgo, m. Handlung, stifter. Pacificamente, adv. friedlich. Pacificar, o. befriedigen, besänftigen, gen, Friede stiften.

Pacotilla, f. Güter, die Capitain oder dem Cargador erlaubt sind, seine Rechnung mitzunehmen, Pakkotille.

Pacifico, ca, friedlich,

bestimmt; Pactado, a. Vertrag. Pactar, o. einen Vergleich, Vertrag machen.

Pacto, m. Bund, Vertrag, Passon, m. Platfond, Zeche be Vergleich. pactos cla-Paga, f. Zahlung, Sold, Pagro, und ros, der Akkord ist ge-Löhnung; Genug-Paguro, m. schlossen, á pacto, unter der Bedingung. Padecedor, ora, der etwas Pagable, adj. zahlbar.

leidet. Padecer, ezco, lei-dulden, ausstehen. leiden,

Padeciente, adj. leidend. Padecido, a. gelitten. Padecimiento, m. Leiden. Padera, f. gefleckte Natter. Padilla, f. kleine Pfanne.

men. Padre, m. Vater. padres, Pagano, na, heidnisch. che; Aeltern; Vorfahren. Padrear, o. seinem Vater nacharten. Befriedigung, Padrecito, m. Väterchen. Padrina, f. s. madrina. als Pathe; Verpflich-Page, m. one Obliegenheit ein knabe, nes Pathen, Gevatterschaft.

PAG

quitarse

gelwurzeln.

sich

beruhi- Padrino, m. Pathe, Ge-Taufzeuge; vatter, friedsam.
Paco, und Pacos, m. s. Padron, m, Namensliste, Pageznelo, oder Verzeichnifs der Page.

die zu den Steuern seite. und Auflagen beitra-Pago, m. Bezahlung; Gegen müssen; Muster; - de pobla-Modell. cion, liste.

Padrouazgo, m s. patronato. Padronero, m. s. patron.

Vergehen, etc. Pagadero, ra, zahlbar, was zu einer bestimmten Zeit bezahlt wer-

den muss. Pagador, m. Zahler, Be-Pairo, m. estar al pairo. zahler, Zahlmeister. - del exercito, Kriegszahlmeister.

Padrastro, und padrasto, Pagaduria, f. Zahlstube. m. Stiefvater; Hinder-Pagamento und pagaminifs, Ungemach; Neid- ento, m. Zahlung, Be-Paisage, m. Landschaft.

no - pagamiento, Nichtbezahlung. algun padrastro delante, Paganismo, m. Heidenthum.

ein Hinderniss aus dem Wege rau-Pagano, m. Landmann, Bauer.

Väter, Ordensgeistli-Pagar, o. zahlen, bezah-che; Aeltern; Vorfah-len, auszahlen. pagarse de su parecer, sich in seiner Meinung gefallen. - la soldada, Sold bezahlen.

Pegares, m. plur. Bezahlungen.

Page, Edel Schiffsjunge. - de escoba, Schiffsjunge. - de cámara, Kammerpage. gineta, Reitknecht.

Beistand, Sekundant; Pagecico, o pagecitlo, m. kleiner Page. kleiner m.

Bewohner eines Ortes, Pagina, f. Seite, Blatt-

nugthuung, Belohnung. Bevölkerungs- Pagoda, f. Pagode.

Pagote, m. einer, der alle Last, oder die Schuld von Andern der die ganze trägt; Zeche bezahlt.

Löhnung; Genug-Paguro, m. Seekrebs. thuung, Strafe für ein Paila, f. Waschbecken. Pailon, m. grofses Becken. Pairar, a. beiliegen, ein Schiff mit ausgespannten Seegeln, estar paiohne Seegel rando, beiliegen.

> s. pairar. ponerse al pairo, Seegel beilegen. Pais, m. Land, Landschaft, Gegend. paises para abanicos.

Paisana, f. Bauerntanz; Bäuerin.

Paisanage, m. Landvolk, die Landsmannschaft, Haufe Bauern, Bauersoliaft.

Paisanito, m. Landsmann. Paisano, na, Landesein-Palabra, f. Wort; Zusage, wohner; Landsmann, Landsmännin.

Paja, f. Strohhalm; Stroh,

tenes und mit Kleien Palabrero, a, Schwätzer. gekochtes Stroh.

blafs.

Pajameca, f. s. paja. Pajar, m. Strohboden. Pajarilla, f. Milz von ei-Palaciano, nem Schwein.

Pajaza, Strok.

von Stroh. Pajazo, m. Schlag in die Palada, f. Schaufelvoll; Augen mit den Stop-

peln. Pajera, f. Strohboden, Tenne.

Pajero, m. Strohhändler. Pajita, f. Spreu.

Pajizo, za, von Stroh ge-Paladear, éo, macht; blassgelb, strohfarbigt. pagizos techos, Strohhûtte.

Pajon, m. pajones, dickes Stroh.

Pajucia, f, Stoppel, Spreu. Pajuela, f. Spreu; Schwefelhölschen. Pajuz, m. kurzes Stroh.

Pala, f. Schaufel, Wurf-Paladin, m. Ritter; Held, schaufel, Feuerschau-Schüppe. horno, Brotschaufel, Kelle; Raket, womit

oder das breite Ende meister. am Ruder. - de trin-Palafrenero, m.

chera ó de labranza, Grabschaufeln. - del Schiffs; Oberleder am palas, Schub-Schuh. zähne der Schafe. Versprechen. de matrimonio.

PAL

sprechen. Heckerling; Splitter Palabrada, f. grobes, be-Pajada, f. Meingeschnit- leidigendes Wort.

Palabrilla, f. Wortchen. Pajado, a. strohfarbigt, Palabrimuger, m. Mann mit einer

stimme. Palabrista, s. palabrero.

Pajarel, m. Rothhänfling. Palabrita, f. Wärtchen. palaciego, hofisch.

zerriebenes Palacio, m. Pallast. Ucberbleibsel Palacra, palacrana, f. Stück reines Gold.

> men, Schlag mit dem Ballbrett.

Paladar, m. Gaumen. paladares, Geschwulst am Palanqueta, f. kleiner He-Gaumen der Pferde. Honig in den Mund streichen; auffüttern, als Kind; anreizen. anlocken.

Paladearse, Geschmack an etwas finden, an etwas lecken.

Paladeo, m. das Kosten. Lecken an einer Sache. Palar, o. umschaufeln, Kämpe.

- de Paladinamente, adv. öffeatlich, unverholen. Brotschieber; Maurer-Paladino, a, \ öffentlich, klar, offenbar, á paladinas, s. paladinamente. Palatina, f. Palatin. -

man den Ball schlägt, dinas, s. paladinamente. Ballbrett; Schaufel Palafren, m. Zelter; Stall-

Reit-7 I

knecht. Stallknecht. - mayor, Stallmeister. tajamar, der aufsere Palamallo, m. Mailspiel. Theil des Schafts eines Palamenta, f. Ruder, insgesammt auf einem estar debaxo Schifie. de la unter eines Herrschaft, Befehl stehen.

Ehever-Palanca, f. Hebel, Hebebaum, Hebeisen; Verschanzung mit Pullisaden. de navío, Seil am Mast, etwas in die Höhe zu ziehen. - de un río, Schleuse, Weiber- Palancada, f. Schlag mit einem Pfahl, Stock.

Palancaua, f. s. palangana. n. Palanciano, s. palaciano. a. Palandra, f. Reitrock. Palangana, f. Wasch-

becken. una palangana con su jarro, Lavoir. Palanquera, f. Stakete. Pallisade.

Schlag mit dem Rie-Palanquero, m. Staketenmacher; den mit dem Hebel Lasten fortwälzt; Lastträger.

> bel, kleiner Pfahl; ei-Ladestock; serner Knüppelkugel.

ein Palanquin, m. Lastträger; Geytau; Klappläufer in der Galeere; Steuerreep; Tragsessel. mayores, grosse Geide las gualtaue. deras, Stagtalje.

Getreide umstechen. Palastro, m. Blech in einem Schlosse.

Palatéo, m. vogar -, mit den Riemen schlackern, schlenkern.

de martas finisimas. Palatin vom feinsten . Zobel.

Pfalz; Palatinado, m. Pfalzgrafschaft. Palatino, m. Pfalzgraf. Palatino, a. gehörig. Palaustre. m. Maurerkelle. Paleton, m. Blatt am Paliza, f. Stockschläge,

Palava, f. s. triguera: Palazo, m. Schlag mit einer Schaufel. Haufe von Palazon, m.

Schiffspfählen. Palco, m. Gerüst für die Loge; Zuschauer:

Fruchtspeicher. Paleador, m. Schanzgräber.

Palear, éo, s. palar.

Palenque, m. mit Stakeeingefasster Kampfplatz; Erhöhung des Paliativo, paliatorio, a. be-

einem Parterre in Theater.

Palenguera, f. dass. Palente, adj. s. pálido.

Paleografia, f. Palaogra phie.

Paléografo, m. der über Palillero, m. Alterthümer schreibt. Paleria, f. das Graben; Reinmachen der Grä-

der Palero, m. einer, Schaufeln macht oder verkauft; Kloakfeger. Palestra, f. Kampfplatz;

Akademie. Paleta, f. Schäufelchen, Schüppchen, Spatel; Feuerschaufel; Palet. Farbebrett der Maler; Waschhlauel; Ballbrett; Schulterblatt. paletas, Palinodia, f. Palinodie. Spindel einer

worinn die Spindellappen befestigt sind. Paletéo, m. s. palateo. Paletilla, f. Schäufelchen;

am Brustbein. levan- chen, Stabchen.

schimpfen, schmähen. Bauer.

Schlüssel, Bart, Kamm daran.

Paletoque, m. Art Kaputrock ahne Aermel. Palia, f. Leinwand, wor-auf das Altartuch ausgebreitet wird; Vor-Palma, f. hang vor dem H. Sakrament; Deckel auf

dem Kelch. Paliacion, f. Bemäntelung. Palecer, ezco, blass werden Paliadameute, adv.

mäntelt. ten oder Pallisaden Paliar, o. bemänteln; be-Palmada, schönigen.

> mäntelnd, beschönigend. remedio Scheinmittel. palliatio. Palidamente, adv. blass. Palidez, f. Blässe.

Pálido, a. blafs, bleich. der Zahnstocher macht und verkauft; Zahnstocher-

futteral. Stöckchen, Palillo, m. Stiel an Apfeln, Birnen; Griffel beim Buchstabiren der Kinder; Art für Schiffe ; Boye Spitzen - Klöppel. Zahnstode dientes, cher. - de tambor, Trommelstöcke. - de tabaco, Tabacksstengel.

Maurerkelle ; Palilogia, f. Palilogie. Uhr. Palio, m. Mantel; Pal-Palmejares, m. pl. Schiffs-Baldachin, lium ;

Thronhimmel. Thronhimmel. correr gen. el -, um die Wette Palméo, m. Abgabe, die laufen.

Spatel, Knorpel unten Palito, m. s. palillo. Stock-

tarle a uno la -, einen Palitoque, m. rohes, geschnitztes Stock-Palzgraf. Paletina, f. s. palatina. chen; Trommelstock. zum Hof Paleto, m, Damhirsch. Paluro, m. Stechdorn, Judendorn.

Prügel.

Palizada, f. Pfahlwerk. Pallisade; Damm. Palizar, o. mit Pfählen verrammeln, verpalli-

sadiren. Dattelbaum. Palmbaum, -Palmzweig; flache hohle Hand; innerer Huf der Pferde. - Christi, Wunderbaum, Kreuzbaum.

f. Schlag mit der flachen Hand. palmadas, Beifall klatschen.

Palmadica, palmadilla, f. kleiner Schlag mit der flachen Hand; wisser Tanz.

Palmar, m. Palmwald. Palmar, adj. eine Spanne lang; klar, kund, offenbar.

Palmario, a, kund, offenbar. Stäbchen; Strickstock; Palmatoria, f. Pritsche,

Klatsche; Handleuchter. - de hierro charolado, de estaño, laton ó metal.

Palmear, éo. mit der flachen Hand schlagen; mit Spannen ausmessen; in die Hande klatschen.

Palmearse, sich aufpalmen.

balken, Kinwegerin-

die Schiffe von jeder Spanne geben müssen. Palmera, s. palma.

Palmero, m. Pilgrim. Klatsche, Palmeta, f. Peitsche; ein Schlag damit.

Palmetear, éo, mit den Händen klatschen.

Palmilla, f. Art bläuliges Tuch.

Palmito, m. wilder Palmbaum, Frucht vom Palmbaum; Zwergpalme; Spannelang, die Spanne.

Palmo, m. Spanne, Handbreit.

Palmotear, s. palmear. Palmotéo, m. das Schlagen mit der flachen Hand; das Klatschen in die Hände.

Palo, m. Stock, Stab, Stecken; Holz von Färbeholz; Stiel an den Baumfrüchten; Mastbaum; Galgen; Pfahl, mast. - de mesana o de artimon, Besahn-mast. - de respeto, Reservemast. - de la corredera, Log, Logeó correr á holz. ir palo seco, vor Top und Palomar, m. Taubenhaus; Takel treiben. palos de vuelta, Krummholz. palos derechos, gerades Palomar, adj. cuchar de -, pierna de -, hölzernesBein. -- santo, Palomera, f. verlassener Pipadura, f. palpamiento, Franzosenholz, Pock-Ort, der dem Winde m. das Betasten, Beholz. - de campeche, und Kampescheholz. - de steht. Jamaica, ó palo amo-Palomería, f. Taubenjagd. rillo, gelbes Holz. — Palomero, adj. virote —, dulce o paloduz, Sūſs- Art Pfeile; subst. ro-holz, Reglise. — del thes Färberkraut. Brasil de Hacha, — le-Palometa, f. s. barragan.

- colorado, Färbeholz. - de hojas de quartana. - netritico, Griesholz. - linaloe blanco. Palomillo, m. Kornwurm, - de calenturas, Fie-Nagelholz. - de ace-Stechpalmen. - cascado, klein gelido, gemahlen Holz. - San Martin. - de rosa polisandro. - ferrey, s. palo santo. - Palon, m. Wapen-Fahne. granadillo, rothes Palor, m. s. palidez. moralete, Fustickholz. - de San Lucia. - de der statt eines Ankers San Gregorio. — de cotillo, Fischbein. andar Palotada, f. Schlag mit a palos, sich mit Stobaum; Galgen; Fjann, Paloma, f. Taube: — Reitoann.

Schandpfahl. — mayor, Paloma, f. Taube: — Reitoann.

großer Mast. — de trinpalote holandesa. — zurana, Trommelschlägel; Tölholandesa. — zurana, Trommelschlägel; Tölcken prügeln. o zurrita, Feldtaube. - torcaz, Holztaube, Ringeltaube. - tripolina, hosigte Taube, Taube mit Latschfüsen. Ständer am Schlitten auf dem Schiffswerft. Palotear, éo, Stöcke an hilo . dünner Bindfaden. hölzerner Löffel. za-Palomareja, f. Täubchen. Palpable, adj. fühlbar; palos de —, Holz-Palomear, éo, auf die handgreiflich, ein-Taubenjagd gehen.

Wetter

gitimo de Nicaragua; Palomilla, f. Täubchen; ento, m. Herzklopfen.

Rückgrat der Pferde. - de tinte, rothe Ochsenzunge.

Erdrauch. berrinde. - de clavo, Palemina, f. Taubenmist; Erdrauch; Art schwar-

zer Weintrauben. de China, Letterholz. Palomino, m. junge Taube.

— gayac. — guayacan. Palomito, a. junge Taube.

— del brasil amarillo. Palomo, m. Tauber. — - de mes, Monatsstossen Holz. - mo- taube. - calzado, Rauhfustaube. gero, Brieftaube. juan -, Taugenichts.

Ebenholz. - mora o Palota, f. grosser Stein, an ein Seil gebunden,

dient.

einem Stock; Sprung eines Pferdes auf der

pel, Knüppel. palotes, Grundstriche. muestras de escribir desde palotes hasta lo mas delgado.

Paloteado, m. Bauerntanz, mit kurzen Stöcken in der Hand; Schlägerei. einander schlagen; streiten, zanken.

leuchtend.

fühlen.

Palpar, anfühlen, befühlen, betasten. palpando tinieblas, im Finstern tappen. Palpebra, f. s. párpado.

Palpitacion, f. palpitami-

gen, pochen das Herz. Palta, indianische Frucht.

Palto, m. Baum dieser Frucht.

Palude, f. s. laguna. Paludoso, sumpfig, morastie.

Palumbario, adj. Taubengeier.

Palurdo, a. grob, bauerisch. Palustre, adj. sumpfig. Pamema, f. Hirngespinnst.

Pames, m. pl. s. gnatas. Pámillo, m. ein langsamer, träger Mensch;

auch ein gewisses Pfandspiel. Pampana, f. Weinlaub, Panadear, éo, Brot bak-

Weinblatt, Weinranke.

Pampanada, f. dem IV einlaub.

Pampanaje, m. Menge Weinlaub; Flitter-

Pampanar, f. s. empanada. Panadizo, m. Nagel-Pampanilla, f. Scham- geschwür, der Wurm. decke von Weinlaub, Panal, m. Kuchen. - de Panderillo, pandero, m.

Pampanillo. Pámpano, m. Weinranke. Wein-

Pampero, m. sehr hefti-Panas, f. pl. Bauchplan-ger Windsturm; Süd- ken, die inwendigen westwind.

Pampillos, m. pl. Storchschnabel, Kraut.

Pampirolada, f. Brühe; Albernheit , würdigkeit.

Pamplemusa, f. Pompel-Pancarpia, f. Kranz von mus.

Pamplina, f. IV asserlinse; Pancho, m. s. panza. Mausöhrlein: deutende Sache.

Pamposado,

faul.

Palpitar, o. klopfen, schla-Pampringada, f. s. prin-Pandeada, f. Pan, m. Brot; der Gott

Pan. - y quesillo, Täschelkraut.

queso, Feldtasche. de oro fino, Blättchen

Gold. oro, Zwischgold. pa-Pandéo, nes, Zuckerbrote. pa-nes ingleses, englische einer d

dras, Mandelseife. - de

especias, Pfefferkuchen. Pana, f. s. panas. Panacea, f. Panacee.

de la vida, Lebensbal-Panderero, m. der kleine sam.

Panada, f. Brotsuppe. ken. Panadera, f. Bäckerin.

Saft aus Panaderia, f. Bäckerhandwerk; Bäckerladen. de Feldcampaña,

bäckerei. Panadero, a. Bäcker.

miel, Honigtafel im Stock.

Panarizo, s. panadizo. - Pampanoso, a. weinran-Panarra, m. blödsinniger Mensch.

> Bauchdielen eines Boots; auch eine Art Pandillador, m. Gewebe oder Laken

in Gallizien. Nichts- Panatela, f. Brotsuppe. Pancada, f. Fustritt.

Blumen.

Pamplilla, f. Mauerkraut. Paocera, f. Panzer. unbe-Pancrático, pancreático, a,

pankreatisch. träge, Pancreas, m. Gekrösdrise.

Pankreas.

Biegung, gada de pan, unnütze, Krümmung em Pandear, éo, sich krümsenken, einen men, Bauch machen, eine Wand.

Pandecta, f. Register zu dem Hauptbuch.

de medio Pandectas, f.pl. Pandekten. m. Senkung, Krümmung, Beugung einer Sache.

Lumps. - de almen-Panderada, f. Menge klei-Trommeln; Alner bernheit.

> Panderazo, m. Schlagen einer Trommel.

> Trommeln verfertiget. Panderete, m. Alohrentrommel mit Schellen. Panderetear, éo, die kleine Mohrentrommel schla-

Panderetéo, m. das Schlagen der kleinen Trommel.

Panderetero, m. der die kleine Mohrentrommel schlägt.

kleine Mohrentrommel mit Schellen; abgeschmackter ner Mensch; Komet.

Pandilla, f. Verbindung von Mehreren, um jemand zu betrügen; Betrug im Kartenspiel. der im Kartenspiel betrügt.

Pandillar, o. sich verbinden, um Andere zu betrügen; im Kartenspiel betrügen , die Karten packen.

Pandillista, pandillero, m. einer, der gefährliche Verbindungen macht, Andere zu betrügen, besonders im Kartenspiel.

Pando, a. ein wenig gekrümmt, bauchig; lang-

Pandorga, f. verwirrtes musikalischen Instrumenten; dicke, fette Frau.

Panduro, m. Pandur. Pandurria, f. s. bandurria. Panecillo, panecito, m.

Brotchen. Panegirico, m. Lobrede. Panegirico, a, lobrednerisch.

Panegirista, m. Lobred-Pantanoso,

Panela, f. Schild.

Panera . f. panero, Kornboden, Kornkam- Pantera, f. Panther. mer; Brotkorb ...

Panetas, f. plur. Laufplanken eines Boots. Panetela, f. Brotsuppe. Paneteria, f. königliche

Brotkammer. Pánfilo. s. pámfilo.

Pangueso, m. wilder Senf. Paniaguado, Hausm. Tischgenosse; Haus-

freund. Pánico, a. terror, ein panisches Schrecken.

Panícula, f. s. panoja. Paniculo, m. Fleischhäutchen, das die Hirnschale bedeckt.

Paniego, a, wer gern und viel Brot ifst.

Paniego, m. Kohlensack. Panificar, o. ein Land Pantufio, m. Pantoffel. urbar machen.

Panilla, f. Oelmaafs, der Panzada, f. Stofs mit vierte Theil eines Pfundes.

Panizo, m. Aehrenhirse, Panikorn,

Panocha, f. und

Panoja, f. Achre, worin das Panikorn einge- Pañaza, f. grobes Tuch. Papagalo, m. s. papaga schlossen ist; Stengel, Pañeria, f. Tuchmacher- Papagaya, f. Papagei.

Achrevon jedem Korn; Blumenrispe. dichery.

Gerausch von vielen Pantalla, f. - para luz, Pañetes, m. plur. weite Lichtschirm. - para cheminea. Kamin- oder Ofenschirm.

Pantalon, m. lange Hosen. - de punto, ge-

strickte. Pantanal, m. pantano.

lache; schwieriger Handel.

sumpfig, a. morastig; schwierig. Panegirizar, o. lobreden. Pantarba, pantarva, f. Edelstein, Sonnenstein. m. Panteon, m. Pantheon.

> Pantómetra, f. tionalzirkel; Messscheibe.

mik. Pantomímico, a. panto-

mimisch. Pantomimo, m. Panto-

mim, Pantomimspieler. Pantoque, m. Bauch des

Schiffes. Pantorilla, f. Wade. Pantorillera, f. Strumpf. Wade zu ver-.. die

stärken. Pantorilludo, a, dickwadig.

Pantuflazo, m. Schlag mit dem Pantoffel.

Panza, f. Bauch, Wanst. Papa, m. Papst; Papa; dem Bauch.

Panzudo, a, dickbäuchig. me der Ochsen. Pañal, m. Kinderwindel Papado, m. päpstliche Pañalon, m. grofser Lappen;

schmuziger Mensch.

handwerk; Tuchhandel. sam in der Bewegung Panon, m. Münze in Pon-Panero, m. Tuchmacher; Tuchhändler.

> leinene Hosen, Badehosen: Tücher, womit man die Marienbilder bedeckt. - de Silesia. s. droguete.

Pañito, m. kleines Stuck Tuch.

Sumpf, Morast, Koth- Panizuelo, m. Schnupftuch.

> Paño, m. Tuch, Laken; auf den Schiffen, alles Seegelwerk; Kleid in einem Seegel. panos de ancerado, Presenningen.

> Panol, m. Vorrathskammer auf dem Schiffe. - de polvora, Pulverkammer.

Pantomima, f. Pantomi- Panoleria, f. Vorrath von Schnupftüchern; Handel damit.

> Pañolero, m. — de santa barbara, Aufpasser in der Konstabelkammer. Pañoletas, f. pl. s. esclatinas.

> Pañoso, zerlumpt, zerrissen.

> Panuelito. m. Schnupftüchelchen.

> Pañuelo, Schnupfm. tuch. - de cuello, Halstuch. pañuelos pintados y estampados, Ostindische Hals-Schnupftücher.

> Kinderbrei. s. gachas. Papada, papadilla, f. Wam-

Würde.

zerlumpter, Papafigo, m. (papahigo) Feigendrossel.

Papagalo, m. s. papagayo.

Papagayado, a, papagei-Papagavito, m. junger

Papagei.

Papagayo, m. Papagei; Fisch, Art Schleihe. Papahigo,m, Regenkappe; grofses und Fockseegel. - menor, Besahnseegel. - mayor, grosses Seegel.

Papahuevos, m. s. papa-

Papal, adj. päpstlich. zapatos papales, Ueber-

schuhe, Galoschen. Papalina, f. Mütze.

Papalmente, adv. päpstlich.

Papanatas, m. einfältiger; leichtgläubiger Papelear, éo, Mensch.

Papandujo, a, weich, mür- Papelera.

be. überreif. Papar, o. weiche Sachen essen, schlürfen; nicht achten, übergehen; das Papeleria, f. Haufe un-

Maul aufsperren. Páparo, m. Tölpel.

Paparrabias, m. ein jäh-zorniger Mensch. Paparrasolla, f. (papare-

Paparraz, m. Läusekraut. Papasal, m. gewisses Kin-

ter. Papaviento, m. Ziegen-

melker. Papayo,m. Papageibaum. Papaz, m. Pfaffe; christ-

licher Priester. Papazgo, m. papstliche Papelista, m. Geschäfts- Par, adj. gleich, ähnlich.

Würde. Papel, m. Papier; Rolle Papelito, m. s. papelico. eines Amt oder Würde, so eine Person im Staate bekleidet. - de estraza, braunes Papier, Packpapier. - de marca mayor, Papier vom

de marquilla, . Papier Papelucho, m. von mittlerm Format. - blanco; jaspeado, Papera, f. Kropf; Kehl-türkisch Papier. - do- sucht. rado, plateado, florete, Papero, m. Breipfannrefugo. - azulado. para cartas, para notas Papialbillo, m. Art Iltis. marcado ó sellado. — kropfig. felpado, Flockpapier. Papilla, fábrica de papeles para vitela, Stecknadeln. hacer -. un gran -, Figur ma-Papirotada, f. Schlag mit chen, eine große Rolle spielen. durchstören.

f. schrank, Schreibiisch. Papo, m. Doppelkinn; hacer —, vieles Pa- Kropf; Wamme der

pier verschmieren. nutzes Papier; Papiermühle.

Papelerita. s. tocadorcito. Papelero, m. Papiermacher, Papierhändler. solla) Knecht Ruprecht. Papeleta, f. Streif Pa-Papon, m. Fresser; Art parraz, m. Läusekraut. pier; Zettelchen, Bil-Melone.

let; papierne Tute. derspiel; Pflastertre-Papelico, papelillo, m. Stückchen Papier; Wisch.

> Zeug halb von guter, Packetboot. und halb von Floret-Paquete, m. Pack, Packet; seide.

mann, Advokat. Schauspielers; Papelon, m. großes Papier; weitläufiger, schlechter Aufsatz, Ge-Par, m. ein Paar. camara schmier; Pappe; Anschlagzettel, Affische; Par, adv. bei, neben. gendes Blatt.

größten Format. - Papelonado, a. schuppig. Papier. Schrift.

chen.

de música. - pintado, Papigordito, papigordo, a. Kinderbrei.

Papp, Muss; Betrug. frisos y para vestir sa-Papillo, m. kleiner Kropf. las y quartos. - papel Papillote, m. Haarwickel. Velin-Papier. Papiro, m. Papierstaude: - de alfieres, ein Brief Papirolada, f. s. pampirolada.

der flachen Hand aufs Gerick.

Papiere Papirote, m. Nasenstüber. Papista, m. y f. Papist. Papier-Papita, f. Kinderbrei.

Rinder; Venusberg an der weiblichen Scham. papos, Art Falbala; Distelblüthe. - de viento, kleines Seegel mit starkem Wind.

Pápola, f. wilder Mohn.

Papudo, a. kropfig. Papujado, a. aufgeschwollen, wulstig.

Pápula, f. Blase, Reule. Papelina, f. Trinkschale; Paquebot, paquebote, m.

Schnauschiff.

pares, bei Schwangern. s. placenta. pares y no-nes, Gerad oder Ungerad, ein Spiel.

de los pares, Oberhaus. Wochenschrift, flie-Para, praep. für, um, zu, wegen. estar para par-

reit seyn. Paraagua, f. s. paragua. Parabien, m. Glückwunsch. lant. Kegelschnitt. Parabolano, m. der in Gleichnissen redet. Parabólico, a. paraboschnitt. Paracentesis,f. Abzapfung Wassers Wassersüchtigen. puncion. Parachronismo, m. Fehler in der Geschichte ge-Parafraste, gen die Zeitrechnung. Tröster. deplatz; Aufenthalt stand, Pause; Post-Lösungsgeld; Damm; im Kartenspiel, der Paragon. s. parangon. Einsatz. Paradera, schleuse. Paradero, m. Poststation; Ende, Ziel, Granze, Ausgang. Paradeta, f. s. paradilla; spanischer Tanz. Paradigma, f. Beispiel. Paradilla, f. kleiner Anttand, Aufenthalt. Anstand; Zeidem tungstråger. Parado, a. still, gehalten; langsam. el navio está

Schwimmschlag,

Hemmung.

Parador , m.

Parado, m. Stillstand,

grosser Gasthof. xer Satz, oder Meinung. Parabienero, m. Gratu-Paradoxico, ca, paradox. Paradoxô, a. paradox. Parabola, f. Gleichnis; Paraternal, adj. bienes panenoch über eines Parafrasear, éo, paraphrasiren, umschreiben. bung. m. phrast. Paracleto, paraclito, m. Parafrásticamente, adv. paraphrastisch. stisch. fernal. Bereitschaft setzen. Mühlen-Parágrafo. s. párrafo. Paragua, f. Regenschirm. con armazon de junco, madera,ballena, Wachsschirm. f. paraguayischer Theebaum. corteza de -, rinde. -, das Schiff liegt im Paraiso, m. Paradies. Paraláctico, ca, zur Parallaxe gehörig. der still Parallaxe.

tir, zum Abreisen be-| steht, stehen bleibt; Paralela, f. Parallele, Parallellinie. Paradoxá, f. ein parado-Paralelepipedo, m. ein Parallelepipedum. Paralelismo, m. gleiche N'eite, gleicher Ab-stand; der parallele Stand, Lage. rafernales, Güter, die Paralelo, la, parallel. eine Frau ihrem Man-Paralelo, m. Verg Vergleichung. den irabólico, a. parabo-lisch; wie ein Kegel-Parasito, m. Paragraph. rallelogramm. rallelogramm. Párato, m. Paragraph. s. Paralelógramo, ma, was párrafo. die Figur eines Parallelogramms hat. Paralio, m. Wolfsmilch. Parafrasi, f. Umschrei-Paralisis, f. lähmende Gicht. Parc-Paraliticado, da, und Paralitico, ca, gichtbrüchig. Paralizar, o. lähmen, Parada, f. Parade, Para-Parafrástico, a. paraphra-Paralogismo, m. schlufs. an einem Orte; Still-Parafrenal, adj. s. para-Paralogizar, schlüsse machen. pferde, die zum Um-Parage, m. Ort, Platz. po-Paramentar, o. auszieren. wechseln bereit stehen; nerse en —, sich in Paramento, m. Schmuck, Zierrath, Ornat. Parametro, m. Parameter. Paragonar. s. parangonar. Páramo, m. eine Heide. Parancero, m. Vogelsteller. de lienzo encerado, Parangon, m. Vergleichung; Parangon-Perle. leinen-Schirm, - de Parangona, f. eine der lienzo, Leinenschirm. größten Schriften. – de tafetan. – á fi-Parangonar, o. und gura de baston, Stock-Parangonizar, o. vergleichen. Paradislero, m. Jäger auf Paraguete, und paragueta, Paranimfico, a. Benennung einer gewissen Säulenordnung. Rinde davon, Thee-Paranimfo, m. Brautfüh-Freiersmann, rer, Brautwerber; Bote einer glücklichen Nachricht. Paralaxê, o paralaxîs, f. Paranomasia, f. Paranomasie.

Paranza,f. Anstandsplatz; Parchazo, Gang der wilden Thiere; Spur. Parapetarse, con piedras, von Steinen machen. Parapeto, m. Brustwehr. Freund. Paraque, conj. wozu? Parcialidad, f. Partheiweshalb? Parar, m. Wette auf ei-Parcializar, o. partheiisch ne Karte. stille stehen, Parcidad, Parar, o. hemmen; vorbereiten, bereit halten; schmü-Parcir. s. perdonar. cken, aufputzen; einen Parcisimamente, adv. sehr Ausgang, ein Ende nehmen; ein mitten in seinem Lauf aufhalten. Pararse, anstehen, An- Pardal, m. Sperling; Tie- Pareciendo, scheinend. stand nehmen, zweifelhaft seyn, sich bedenken. Paresceve, m. Charfrei-Paraselene,f. Nebenmond. Pardear, éo, braun schei-Parasito, m. Schmarotzer. Parasol, m. s. quitasol. Parástades, m. plur. Pfo-Pardiez, interj. wahrlich, Paredilla, f. kleine, dün-sten zwischen Säulen, bei meiner Treue! ne Wand. Parastada, f. Unterhode, Pardillo, m. Hänfling. oder Nebenhode. Parasismo, m. Paroxis-11245. Paratitla, f. Erklärung der Titel der Rechte. Parauso, m. Art Bohrer. Parazonio, m. kurzes Gewehr .. Parca, f. Parze. Parcamente, adv. sparsam. Parce, m, Conduiten-Zeugniss. Parcemicar, o. die erste Pareado, m. Paar, Par-Parenético, ca, parane-Lektion der Todtenmesse singen. Parce mihi, oder parce-miqui, o. die erste erste Lektion der Todtenmesse.

grosses m. Pflaster. Parche, m. Pflaster; Trom-melfell, Trommel. eine Brustwehr Parcial, adj. partheiisch. subst. Anhänger, lichkeit. seyn. Sparsammer. sparsam. Pferd Parco, ca, sparsam, genau. Parco, m. Park. gerparder. camello . Kameel - Parder. Pardal, adj. grob. Pardar, adj. dass. nen. Pardela, f. Sturmvogel. Pardillo,, a. gente del che gesagt. -, Landvolk, Bauersleute. grau. Pardo, m. Tieger. Pardo, da, grau, braun, dunkelgrau; trübe, finster. thie. und gleich zusammensammenstellen, vergleichen. - dos naves, gehörig.

zwei Schiffe der Länge nach an einander legen. parearse, sich paaren. Parechasis, f. Ausschweijung, Digression. arecer, m. Meinung, Bedünken, Gutachten, Urtheil, Ermessen ; Miene, Leibesgestalt. Parecer, ezco, scheinen, erscheinen: dünken. stehen bleiben; auf keit.
halten, zurückhalten, Parcionero, m. Theilneh- Parecerse, sich zeigen; ähnlich, gleich seyn. Parecidisimo, ma, sehr ähnlich. Parecido, da, erscheinen; ähnlich. bien o mal -, gut oder übel aussehend. Pareciente, adj. erscheinend etc. bäurisch, Pared, f. Wand, Mauer; Zaun um einen Garten, Einfassung von Gartenbeeten. Paredaño, ña, was die Scheidewand macht. Paredon, m. grossel Wand. graulich; Pareja, f. ein Paar. wird von grobem Tu- Parejamente, adv. gleichfalls. Parejo, ja, gleich. Parejura, f. Gleichheit. Pardiobscuro, a. dunkel-Pareles, m. plur. polines hölzerne Rollen oder Walzen, um etwas fortzuwälzen. dunkel, Parelio, m. Nebensonne. Parelias, m. dass. Pardusco, ca, hellbraun. Parenesis, f. Ermahnung. tisch. Parear, éo, paaren, gleich Parentacion, f. Leichen-Abdankung. thun; zwei Dinge zu-Parental, adj. zu den Aeltern und Verwandten

Paren-

schaft.

Parentela, f. Verwandt-|Parihuelas, f. plur. dass.|Paronomasia, f. Parono-Parentero, a. einer, der Parimiento, m. Vertrag. Parotida, f. Geschwulst

Verwandten macht. Parentesco, in. Verwandt- Parir, o. gebären, nieschaft.

Parentesis, m. Parenthese. Pareo, m. das Paaren,

Parergon, m. Nebenwerk, Nebenzierath.

mino. Parhelia, f. auch parhelio, Parlamentario, m. Parla-

Nebensonne. s. parel. Parias, f. Tribut, den ein Parlamentario, Fürst einem andern. als Lehnsherrn entrich-

Paricion, f. das Gebären. Parida, f. Wöchnerin. salir de -, den Kirch-Parlante, adj. redend. gang halten.

Paridad, f. Gleichheit. Paridera , adj. fruchtbar, eine

Kinder gebiert. Paridera, f. und

Paridero, m. der Ort, Parleria, f. Geschwätz. wo Thiere ihre Jun-Parlerito, ta, und gen werfen.

Parido, a. geboren. Pariedad, f. s. paridad. Pariente, ta, verwandt,

ter, Verwandte; Mann und Frau.

Parientito, a. junger An-Parnaso, m. Parnass. verwandter.

Parietales, m. plur. in der Anatomie zwei Kno-Parodia, f. Parodie. schädel.

Parificar, o. durch ein chend. Gleichnifs oder Bei-Parola, f. Beredtsamkeit, spiel beweisen.

Parigüelas, f. pl. Art Trag- Pároli, m. Paroli. bahren, oder Sanften. Parolina, f. s. parola. P. I.

Parillas, f. plur. s. parrilla. Jedermann zu seinem Pario, adj. (marmol) parischer Marmor.

derkommen, zur Welt Paroxismo, m. s. parabringen; erzeugen, her-

vorbringen. Verbindung zweier Sa-Parla, f. Redseligkeit.

gesetzte Rede.

lament gehörig. Pargamino, m. s. perga-Parlamentar, o. in Unterhandlung treten:

> mentsglied. ia,

Parlament navio -, Parlamentar. Schiff.

chen; plaudern, schwat-

zen. Frau, die viel Parlatorio, m. das Reden, Plaudern; Sprachzim- Parrar,

mer.

Parlero, ra, geschwätzig; Schwätzer.

Parleta, Unterhaltung. anverwandt; Verwand- Parlon, na, adj. geschwät-

zig; Schwätzer. Parlotear, éo, schwatzen. Parriza, f. wilder Wein-Paro, m. Meise. - azul, Parro, m. s. ganso

Blaumeise.

chen an dem Hirn-Parodico, a. die Geberde Parrochial, eines Andern nachma-

Redseligkeit.

masie.

PAR

der Ohrendrusen. Paroxismal, adj. zum Pa-

roxysmus.

sismo. Parpadear, éo, blinzeln. Parpado, m. Augentied. Parladillo, m. eine wohl-Parpalla, o parpallota, f.

kupferne Münze. Parlador, m. Schwätzer. Parpar, m. Gänsegeschrei. Pares, f. plur. Mutterku-Parlamental, adj. zum Par-Parpasola, f. s. parpalla. Parque, m. Park; Thiergarten. s. parco.

Parquecillo de jardin, m. Gartenbeet.

Parquedad,f. Sparsamkeit. zum Parquete, m. Parket. gehörig. Parra, f. Weingeländer: grosser irdener Topf

mit zwei Henkeln. Parlamento, m. öffentli-Parrafillo, m. Paragraph. che Rede; Parlament, Parrato, m. Paragraph, Parlante, adj. redend. Parraguatan. s. paragueta. Parlar, o. reden, spre-Parral, m. Weingeländer, Laube von M'einlaub; großer Honig-

topf. Aeste längs Wand oder einer Mauer ausbreiten.

Parricida, o. Vater-Mörder.

Parricidio, m. Vatermord. f. angenehme Parrilla, f. junge Wein-Weinableger. rebe, parrillas, Rost zum Braten; Folterbank. Boh. stock.

> Pfarre. Parrochia, Kirchspiel.

> adj. kirchlich.

Parrochialidad, f. die beiderseitigen Rechte des Pfarrherrn und der Pfarrkinder.

Parrochiano, na, einge.

ben; mittheilen, mel-

den, Nachricht geben.

subst.

derheit, Sonderbarkeit.

Privat-

lung.

bar.

mann.

haftig.

Theilnehmer.

Pfarrkind ; Participacion, f. Mittheipfarrt. .Kunde, gewöhnlicher Abkäufer. Párrocho, m. Pfarrer. Participar, o. Theil ha-Parron. s. parriza. Parroquia, und andere. s. parrochia. Parsimonia, f. Sparsam-Participe, adj. theilhaft, keit. Partanza, f. Abreise. Participio, m. Partici-Theil; An- pium.
Gegend, Ort; Particula, f. Partikel. Parte, theil; in Rechtshän-Particular, adj. besonder, Seite; deln die Parthei; reitende Post in Madrid, wenn der König auf dem Lande oder auf Particularidad, f. Beson Reisen ist, in diesem Sinn ist es masculino. Particularisimamente, adv. elner spielt. partes, Particularismo, ma, sehr Naturgaben, Talente; besonders. Parthei. Faktion burtsglieder. tener partes en un navia, Schiffsparthe besitzen. Parteada, f. Frau, der ein Arzt bei der Geburt beigestanden hat. Partear, éo, Hebamme seyn. cartilla de -. Hebammen - Katechis-Partecilla, f. partecica, ó partecita, f. kleiner Theil. Partencia, f. Ahreise. Partera, f. Hebamme. s. comadre. Hebammen-Parterial, f. dienst. Partero, m. Geburtshelfer. Parterre, m. Parterre. Partesano, f. Partisane, Helleharde. Partible, adj. theilbar, was getheilt werden soll.

Particion, f.

Vertheilung.

Particionero, ra, Theilha-

Theilung,

sondern Umstände angeben. Particularizarse, sich auszeichnen, sich hervorthun. sonders. Partida, f. Abgang, Ab-Anzahl Soldaten mit wisse Summe in Rechnungen; Parthie Spielen; Urkunde über Verzeichnifs. etwas, Liste. partidas, Gaben. Talente; einzelne Theile, Posten einer Rechnung. - de bautismo, cucha, Patrouille. car-Partidamente, adv. einzeln. Partidario, m. gänger; Anhänger. oder Wundarzt, der rin.

einem Dorfe öffentlich besoldet wird. Participante, adj. theil- Partidilla, f. kleine Parthei. Partido,m. Parthei, Bündnifs; Anhang, Schutz; Vertrag, Vergleich, Bedingungen; Maafsregel; Gerichtsbarkeit, Bezirk, Gebiet, hänger, cabeza de -, Hauptstadt in einem Distrikt. eigen; selten, sonder-Partido, da, getheilt etc. freigebig. Partidor, m. Abtheiler, Vertheiler: eine sil-Nadel, berne deren sich die Frauenzimmer bedienen . Haare zu zertheilen. - de leña, Holzspalter; Holzaxt. partidor, im Rechnen, der Theiler. s. divisor. Partija, f. Theilung, Vertheilung. entrar en partija. Particularmente, adv. be-Partil, adj. (aspecto) die theilweise Ansicht eines Gestirns. reise; Hintritt, Tod; Partimento, o partimiento, m. Theilung. ihrem Anführer; ge-Partir, o. theilen, zertheilen, eintheilen, abtheilen, vertheilen: trennen, zerschneiden, spalten, zerbrechen; absondern: dividiren. eine Zahl theilen: abreisen. - mano, von einer Sache abstehen. Taufregister. - de es- Partirse, abreisen, abgehen. ta -, Scharteparthie. Parto, m. Geburt, Niederkunft; ... Frucht. Kind. Parthei-Partura, f. s. concierto o apuesta. Pastidario, adj. ein Arzt Parturiente, adj. Gebarevon einer Stadt oder Parulis, m. Geschwulst,

Geschwür ami Zahnfleisch.

Parva, f. auf der Tenne ausgebreitetes Getreide zum Dreschen; Menge, Haufe.

Parvedad, o parvidad, f. Kleinigkeit.

Parvificencia, Geiz, Knickerigkeit. Parvo, va, s. pequeño. Parvulez, f. s. pequeñez.

Parvulito, a. s. pequenito. Pasage, m. Parvulito, a. kleines Kind. Párvulo, a, klein; Kind; demuthig, niedrig.

Pasa, f. Rosine; Strichzeit der Vögel; Art Schminke; Trauben, to. Korinthen. - de sol. Zibeben. - larga, lange Rosinen. - de le-- en caxas, Kisten-Rosinen. pasas de cañamo. s. canamo.

Pasable, adj. ziemlich. Pasablemente, adv. ziemlich.

Pasacaballo, m. plattes Pasamanería, f. Posamenvierecktes Transport-Fahrzeug.

Pasacalle, m. Gassenhauer. Pasada, f. Gang, Ueber-Pasamanero, m. gang; Schritt; nöthi- mentirer. ger Lebensunterhalt; Pasamanillo, m.

Handlungsweise. Pasadera, f. pasadero, m. Schrittstein. Pasadero, ra, leidlich.

Pasadía, f. s. pasada. Pasadillo, m. Borte.

deckter Gang, Ueber-Pasado,

verwichen. pasados, die Vorfahren.

Pasador, m. der etwas

andern schafft; ein spitzer Pfeil; Vorschieb-Riegel; Splittshorn . Marlpfriem; Niete . Meiner Stift; Splint oder Vorsteckeisen.

Pasadorcico, pasadorcillo, Pasantía, L. Uebung eines pasadorcito, m. kleiner Riegel etc.

Durchgang, Durchzug, manos. Geleit; Passage in der Pasapie, m. Art Tänze. Musik; Stelle aus ei- Pasaporte, m. Pafs, Genem Buche; Bewirthung, Aufnahme ei- Pasar,

nes Reisenden. Rosinen. - de corin-Pasagero, ra, häufig bevergänglich, sucht; flüchtig, vorübergehend; Zugvögel.

xia. - moscatel, Mus-Pasagero, m. Reisender. kateller-Rosinen. - en Pasagonzalo, m. leichter, porrones, Pottrosinen. schneller Schlag oder Hieb; ein besonderer Streich, den man einem spielt.

Pasaguejo, m. der Rücksprung des Balles bis zum Spieler.

tirhandwerk. fábrica de pasamanería; géne-

ros de pasamanería. Posa-

kleine Borte.

Pasamano, m. Treppengeländer, Handleiter der Treppe; planke; Borte, Posamente.

Pasadizo, m. enger, be-Pasamaque und pasamanque, m. türkische Matrosen - Schuhe.

a. vergangen, Pasamiento, m. s. paso ó Durchgang, tránsito, Hingang, Weggang; Pasatiempo, m. Zeitver.

Tod.

von einem Ort zum Pasamuro, m. kleine Kanone; Mauerbrecher. Schleichhändler; sehr Pasante, adj. vorübergehend u. s. w.; junger. Rechtsgelehrter oder Arzt; junger Geistli-cher; Kinderlehrer. de pluma, Schreiber bei einem Advokaten. jungen Rechtsgelehrten oder Arztes.

Uebergang, Pasapasa, f. s. juego de

leitsbrief.

ο. durchgehen, durchreisen, durchfahren; sich wohin begeben; vorbei, vorübergehen; einen gehen, passiren, fahren etc. vorangehen, fortfahren; immer höher steigen; einen zu einem höhern Stand oder Rang befördern; schicken, überschicken, überbringen; weiter gehen, die Gränzen überschreiten; durchstechen, durchbohren, durchstofsen; vergehen, verlaufen; ibertreffen an etwas; durchseihen, filtriren; gelten, gehalten werden für etwas; an der Sonne oder Luft trocknicht nen; passen, spielen.

Lauf- Pasarse, übergehen, zu den Feinden üherlaufen; vergessen werden, dem Gedächtnifs entunscheinbar fallen; werden, anfangen zu faulen, verderben, als Früchte.

creib.

Pasaturo, m. Repetent. Pasavolante, 'm. und geschwinde Handlung; Soldat, der nur bei der Musterung da Pasible, adj. leidensfähig. Pasavoléo, m. Rücksprung

Seil. Pascasio, m. Benennung der Studenten auf Unniversitäten, die, wegen der Nähe ihrer Heimath, alle Festtage nach Hause gehen.

Pasco, m. s. pasto.

navidad á natividad, M'eihnachten. resurreccion, Ostern. Pascual, adj. österlich.

Pascueta, f. Gänsehlume. Pase, m. Befehl oder Dekret von einem Obertribunal; Eingang, Einfuhr. dar el pase a alguno, ei-Pasionario, nem den Vorzug, Er- der Leid

laubnifs wozu geben. Paseadero, m. Spazier-Pasioncilla, f. kleines Lei-Pasqua, f. s. pascua.

plats. Paseador, m. Spaziergan-Pasionero, ger. caballo -. Pafsgänger; Spazierplatz. Paseante, m. Spaziergan Pasionista, m.

ger. - en corte, Musigganger.

Pasear, éo, spazieren. spazieren gehen, reigehen. - un caballo. ein Pferd herumfüh Pasivo, va, leidend; Pasren. pasearse, mit sei-Einhildungskraft ner herumschweifen; mü-Paséo, m. Spaziergang; Pasmado, da, erstaunt. Spazierplatz.

Pasera, f. Trockenscheune; Trockenboden.

etent. Pasico, m. s. pasillo. leichte Pasibilidad, f. Leidbarkeit, leiden.

PAS

Pasilargo, a. der grosse Schritte macht.

se wollene Haar der Schwarzen. - de levante ó de corinte, kleine Rosinen oder Korinthen.

Schrittchen, hohe Pasillo, m kleiner Schritt; enger, Hause; weiter Stich.

> heftige Gemüthsbewegung; Zuneigung oder Leidenschaft; Leidenschaft, Gemüthshewegung; Passionspredigt. flor de la —, Passionsblume.

Reisepa/s, Pasionaria, f. Passionsblume. Bücher m.

Christi.

den. Priem.

ster, der die Passion Pasquinar, Q. singt. der die Passion singt.

als adv. langsam, sachte, gemach. ten, fahren, den Pass Pasivamente, adv. auf eine leidende Art. sivum. voz pasiva, das

Recht, gewählt werden. fsig seyn. — las calles, Pasma, f. s. pasmo. ausgepeitscht werden. Pasmadura, f. Betäubung.

Pasmar, o. betäuben, Betäubung verursachen; erfrieren, erstarren

machen: auser sich seyn, erstaunen.

Vermögen zum Pasmarota, f. verstellte Ohnmacht: lächerli-Verwunderung che über eine unbedeutende Sache.

eines Balls über das Pasillas, f. plur. das krau- Pasmo, m. Betäubung der Sinne, Erstarrung der Gliedmaassen, macht; Erstaunen, Verwunderung; Wunder. Pasmosamente, adv. mit Verwunderung und Er-

> kurzer Gang in einem Pasmoso, sar bewundernswürdig, erstaunlich.

staunen.

Pascua, f. Ostern. - de Pasion, f. das Leiden; Paso, m. Schritt; Gang, Uebergang; Stufe auf der Treppe; Fusstapfe. adv. gemach, langsam. sachte; als interj. halt! nicht weiter! \_\_ :de garganta, Modulation der Stimme, a ese -, auf solche Weise.

Paso, sa, trocken, als higo -, trockene Feige. der Leidensgeschichte Paspie, m. französischer Tanz, Passepied.

Pasquin, m. und

Pasquinada, f. Pasquill. Pasquille machen. Priester, Pasquino, m. Pasquin,

eine Säule zu Rom. Pasito, m. Schrittchen; Pasta, f. Teig, dichte Masse, besonders von Metallen. - en bermelletas, fideos, macarrones. - de colores en tabletas, y barretillas, Pastellfarben; erste Materie, woraus man bei Fabriken etwas enquadernado macht. en -, in Franzband eingebunden. - holandesa. holländischer Franzband, oro en -. Stangengold.

Pastage, m. Weidung. Pastar, o. weiden.

rolle oder Winde. de dos roldanas.

Pastel, m. Pastete; Waid-Kraut zum Färben; Tintenklecks; verrückte Pastorear, eo, auf die Form bei den Buchdruckern, pasteles, Pas-Pastorela, tellfarben.

Pastelera, f. Pastetenbä-Pastoreo, m. Schäferkunst, Patan, m. grober Kerl. ckerin.

Pastelería, f. Pastetenbäckerladen; allerlei Pasteten.

Pastelerito, m. und Pastelero, m. Pastetenbäcker.

Pastelico, pastelillo, m. Pastetchen.

Pastelon, m. grosse Pastete.

Pastilla, f. Plätzchen, Küchelchen von allerlei Form. - de boca, klei-Morsellen, Zeltlein. de olor, o saumerios, Pasturage, m. Trift, Hut, Räucherkerzchen. para zapatos y botas,

Wichse. - para escribir. - de substancias de carne, ó de caldo, tragbare Suppe.

Pastinaca, f. Pastinak; Stechroche.

Pasto, m. das Weiden; Weide; Futter, Nahrung, Speise, Kost, Mahlzeit, comer á in einem Gasthofe an des Wirths Tische essen.

Pastoforio, m. Archiv einer Kirche.

Pastor, m. Hirt, Schäfer; Seelenhirt, Seelsorger; Tintenklecks. la bolsa de

-, Täschelkraut: Pastora, f.

Hirtin.

[Pastoral, adj. hirtenmä-|Patagorrillo, m. Art Frifsig. Pasteca, f. grosse Schiffs- Pastoralmente, adv. hir-

> torcito, m. kleiner oder junger Schäfer.

tenmässig.

Weide führen.

a. Hirtengedicht.

Schäferei. Pastoria, f. Versammlung Patarata, f. albernes Gevon Hirten oder Schä-

fern. Pastoricio, ia, und Pastoril, adj. schäferisch. Pastorilmente, adv. hirtenmässig.

Pastosidad, f. muselina.

dick; fett, markig, kräftig.

tencia Hut; Futter.

Viehweide; für das Weiderecht. Pate, f. Pfote oder Fuss eines Thiers; Gans; Klappe an einer Rock- Patear, tasche. - de cabra, Ziegenfus. - de becerro, Kalbsfüsse. enseñar ó sacar la pata, Patela, f. Schüsselmuschel. Gesinnungen seine blicken lassen.

Pataca, f. s. patacon, ó real de á ocho. " Patache, m. Patasche. Pataco, a. s. patan.

Patacon, m. von Achten.

Patada, f. Fustritt, das Stampfen mit Füssen; Schritt, Gang.

Schäferin, Patagon, m. s. paton. Patagones, Patagonen. | deutlich.

kassee.

Patalear, éo, mit den Fusen stampfen.

Pastorcico, pastorcillo, pas-Pataleo, m. das Stampfen mit den Füssen. Zufall der Pataleta, f.

die Sinne betäubt; lächerliches Unterfangen.

Pataletina, f. Art Tanz. Pataneria, f. Grobheit.

schwätz.

Pataratero, ra, Schwätzer. Patarraez, m. starkes Seil oder Tau, welches den Mast über dem Mastkorb festhält.

- de la Patata, f. Patate, Erdapfel, Kartoffel. Pastoso, sa, voll, rund, Patatal, m. Feld, wo der-

gleichen wachsen. una consis-Patatero, m. der Pataten

verkauft. Zuckertäfelchen, Pastura, f. Weide, Trift, Pateador, m. der mit den Füssen stark auftritt.

stampft, stöfst. Abgabe Pateadura, f. das Trampeln.

Schlagen, Trappen, Stampfen den mit Füsen.

éo, trampeln. geschwind trappen; geschwind gehen; schreien wie ein Maulesel.

Patelle.

Patena, f. große Schau-münze; der Deckel auf dem Kelch.

Patente, adj. offenbar; klar.

ein Stück Patente, f. Patent, plom. letras patentes, offener Brief, den Patentemente. adv. offen-

> bar. Patentisimo, ma,

an den Tag legen. Patera, f. s. patena. Paternal, adj. väterlich. Paternalmente, adv. auf eine vaterliche Weise. Patino, m. s. patico.

deseingebornen.

ternidad, f. Vater Patio, m. Hofplatz, Hof-Patrimonio, m. Erbgut. Paternidad, schaft. Paterno, na, väterlich. Pateta, m, Lahmer oder Patitieso, sa, dem die Patriota, f. Patriot. Krummbeinigter. Pateticamente, adv. pathetisch. Patético, ca, pathetisch Patiabierto, ta, der die der stehen hat. Patialbillo, s. papialbillo. Patizambo, ba, dem die Patrocinio, Patibulo, m. Galgen. Patica, f. Füfschen, Pfot-Pato, m. s. ansar. chen. Paticerrado. breitfüssig. Patico, m. Gänschen. Paticoxo, xa, s. coxo. Patiestebado, a. krumm-Patochada, beinigt. Patihendido, da, mit ge-Patojo, ja, der wie eine spaltenen Klauen. Patilla, f. Füßschen, Pfot-Patologia, f. chen; grosses, langes Eisen, so in den Quer-Patológico, a. patholobalken des Schiffes geschlagen ist, worauf Paton, m. die Deichsel vom breite Fü Steuerruder spielt; Ei-Patrana, f. Fabel, Mährsen an einigen Spannern zu Büchsen, Pis-Patria, f. Vaterland. losdrückt. - patillas, billas.

Pferd, das Füsse wie Patricio, m. Patricier. ein Maulthier hat. Patin, m. kleiner Hof an Landsmann; von ei-einem Hause; Tau- nem Patricier. cher, patines, Schlitt-Patriedad, f. s. patrimo-Paular, m. schuhe. nialidad.

Patillo, m. s. patico. a.

Patimazico,

fülsig.

laufen. Patinejo, patineco, ó paeinem Hause. raum; Parterre. Petita, f. s. patica. Füse sind: erstaunt, besturzi; einer, der sich Patrocinador. brüstet. nigt; schief, krumm. Füsse auswärts gehen. Pato, a, gleich, wird besonders beim Kartenspiel gebraucht. las bazas son patas, die Stiche sind gleich: Abgeschmacktheit. Gans geht. Pathologie. gisch. breite Füsse hat. chen, Betrug. tolen etc. womit man Patriercha, ca, m. Patri-Patrulla, f. Patrouille. arch. charnelas para he-Patriarchado, patriarchadgo, patriarcazgo, m. Patudo, Fusiarchat. Fusise breit-Patriarchal, adj. patriarchalisch. Patimuleño, caballo, ein Patriciato, m. Patriciat.

Patentizar, o. offenbaren, Patinar, o. Schlittschuhe Patrimonial, adj. zum väterlichen Erbe gehorig. tinillo, m. Höfchen an Patrimonialidad, f. Genus der Rechte eines Lan-Patrio, ia, vaterländisch; väterlich. eingeschlafen, Patriotico' a, patriotisch. oder starr von Kälte Patriotismo, m. Patriotismus. 111. schützer, Vertheidiger. Beine weit aus einan- Patituerto, ta. krummbei- Patrocinar, o. beschützen, vertheidigen. m. Schutz. Begunstigung. sprache, Hülfe. Patron, m. Gönner ; Schiffspatron; Hausherr; Muster, Modell. Vorschrift. Patrona, Hausfrau, Wirthin. Patronado, m. s. patronato. Patronato, a. was von einem Patron vergeben wird. Patronato, m. Patronatrecht. der große Patronazgo, m. dass. Patronimico, a. patronimico, ein Geschlechtsname. Patrono, m. s. patron. Patrullar, o. Patrouille gehen. da, der grosse Füsse hat; Scheinheiliger. Patue, m. schlechte, meine Mundart, tois. Patricio, ia, vaterlandisch; Patullar, o. im Sumpf, Morast wühlen, waten.

Paul, m. Pavian.

Ort.

morastiger

Paulatinamente, adv. mit Pavon, m. Pfau; Stern-|Paxarita, f. Bedacht, mit Vorsicht. Paulina, f. Exkommunikationsedikt: ein Haufen Schmähreden. Pauperrimo, a. sehr arm. Pavonada, f. kurzer Spa-Pausa, f. Pause, Stillstand. Ruhepunkt, Trägheit. Pausadamente, adv. lang-Pausado, a. ruhig, langsam, bedächtlich. Pausan, m. s. bausan. Pausar, o. pausiren. Pauta, f. Regelmaafs; Regel, Vorschrift, Ro-Pavonear, eo, sich brusstral; Linienblatt. Pautador, m. einer, der Pavor, m. Furcht. Vorschriften Schreiben macht. Pautar, o. liniiren; Regeln, Vor- Pavorido, da, furchtsam. schriften geben. Pautos, m. plur. s. pacto. Pava. f. Truthenne. Pavada, f. dioke, fette Pavura, f. s. pavor. ist eine Art Kinderspiel. Pavana , f. ernsthafter spanischer Tanz. Pavellon, m. s. pab. Loderasche; Schnuppe am Licht. Pavesada, f. s. empavesada. Paveson, Schild. Pavia, f. Pfirsich. Pávido, da, furchtsam. Pavillo, m. junges Put-Pavimento, m. Aesterich. Paviota, f. Eisvogel.

Paviote, m. ein Tolpel.

Pavito, m. kleines india-

Hahn. - real, Pfau.

Puter-

kalekutischer

Pavipollo,

Pavo, m.

Küchlein.

nisches Huhn.

bild. - silvestre, Auerhahn. - de las indias. pavo real. ziergang, kleiner Zeit vertreib: stolzer Gung. Pavonado, a, dunkelblau. Pavona:, o. dunkelblau färben. Pavonazo, m. dunkelrothe Farbe. Pavencillo, pavoncito, paten, stolz einhergehen. Paxarraco, m. Vogel. zum Pavorde, und pavordre, m. Probst. Notenpapier Pavordía, f. Probstei. Pavorosamente, adverb. furchtsam. Pavoroso, sa, furchtsam. Henne. la gallina -, Paxara, f. Weibchen von Gesellschaftsspiel, Farbenspiel. Paxarear, éo, vogelstellen; Peana, f. peaña, f. Postamüssig gehen. Paves, m. großer Schild. Paxarel, m. s. xilguero. mel. — para reloxes. Pavesa, f. Funke; Asche, Paxarera, f. Vogelhecke; Peapá, f. das Buchstabi-Kurzweil, Scherz. Paxarería, f. Vogelstellen; Peara, f. - de mulas, s. Handel mit Vögeln. grofser Paxarero, m. ler, Müssiggänger. Paxarero, ra, sehr munter. Pebetero, m. kleine Räu-Paxarico, m. Vögelchen. Paxaril, m. hacer -, ein Pebrada, f. und starkem Winde. Paxarilla, f. Vögelchen. - de puerco, de otro Peca, f. Sommerfleck. animal, Milz von einem Pecable, adj. sündhaft. Schwein und andern Pecadazo, Thieren. - de las nieves, Bachstelze. Paxarillo, m. Vögelchen, Pecado, m. Sunde, Ver-

PEC 575 Weibchen von einem kleinen Vogel. Puterhahn. - real, s. Paxarito, m. Vögelchen. Páxaro, m. schlauer Mensch. bitango, s., cometa. bobo, der dumine Vogel; Seevogel. - tarpintero, s. pito, o pico. - de sol, Paradiesvogel. - lugubre, Unglucksvogel. - mosca, det Kolibri. vonito, m. junger Pfau. Paxarota, o paxarotada, f. lugenhafte Nachricht. Payo, ya, bäuerisch, grob. Paz, f. Friede. Ruhe ; Friedfertigkeit. Pazguato, ta, dumm. Pazpuerco, a, säuisch. Pé, interj, s. pá. Peage, m. Brückenzoll. Wegegeld. Peagero, m. Geleitseinnehmer. einem Vogel. - pinta, Peal, m. Fuss von einem Strumpf; Riemen am Steigbügel. ment; Fussbank, Scheren, Abc - Buch. s. pá. piara. Vogelstel-Peazgo, s. peage. Vogelhändler ; Pebete, m. Räucherkerzchen. cherpfanne. Seegel festbinden bei Pebre, m. gewisse Brühe. de España, nischer Pfeffer. grosse Sünde. Pecadillo, m. kleine Sünde.

sehen. Pecador, ra, Sünder, Sün-Peciguerol, m. Fischhändderin. Pecadorazo, m. grober Pecilgar, s. pellizcar. Sünder. Pecadorcico, a, pecador-Pecina, f, Fischweiher. cillo, lla, pecadorcito, a, Pecinal, m. Sumpf. kleiner Sunder. Pecaminoso, sa, sündlich. Pecante, adj. sündigend. Pecar,o. sündigen, fehlen. Pece, m. Fisch (s. pez); Leimen angemachter oder Mörtel zum Mauern. Pececico, pececillo, pececito, Fischchen. Peceño, ña, pechschwarz. Pecezuela, f. 'Stückchen. Pecezuelo, m. Fischchen. Pecha, f. Tribut. Pechar, o. Abgaben geben. Pechazo, m. grofse Brust. Pectoral, adj. zur Brust Grossmuth. Peche, s. pechina. f. Pechera, Brusttuch; Brustriemen für Pfer- Pecnlado, m. de; offener Theil der Brust; Jahot, Hemdkrause; Tribut. Pecheria, der Steuern, Beisteuer. Pechero, m. Geifertüch- Peculio, lein. Pechicolorado, m. Stieglitz. Pechina. schale. Pecho, m. Brust, Busen der Frauen; Gemüth, Herz; Zins. Pechuga, f. Brust von einem Vogel. pechugas Pedaceria, f. Flickwerk. ahumadas de ganso, ge-¡Pedacico, pedacillo, peräucherte Gänsebrüste. Pechugar, o. sich mit der Pedage, m. s. peage.

die Brust.

schwerde. ler. Pecilgo, m. s. pellizco. Peciolo, m. Stiel Obst. Peco, m. Brustbein. pecos, kleine Pferde in Mexico. Pecolada, f. flockigter am wollenen Raum Tuch. Pécora, f. Schaf; Wollenvieh. Pécorea, Streiferei; das Plündern, Marodivan der Soldaten. Pecorear, éo, marodiren. Pecoso, sa, fleckigt, finnigt. gehörig. Brustschildlein. dung. Angreifung der Kassengelder. Peculiar, adj. besonder. sonders. m. Geld der Kinder; Erwerb eines Sohnes oder Pediluvio, Leibeigenen. Muschel-Pecunia, f. Geld. Pecuniario, ia, zum Gelde gehörig. pena Geldstrafe. Geld. dacito, m. Stückchen. Brust wider etwas stel- Pedagogia, f. Unterricht Pedo, m. Furz. der Kinder. Pechugon, m. Stofs auf Pedagogo, m. Padagog. Pedanéo, m. Dorfrichter.

gehung; Fehler, Ver-|Pechuguera, f. Brustbe-|Pedante, m. Pedant. adj. pedantisch. Pedanteria, f. Pedanterei. Pedantesco, ca, pedantisch. Pedantismo, m. Pedanterei. Pedazo, m. ein Stück, Bruchstück. Pedazuelo, m. Stückchen. Pedera. f. zänkisches Meib. Pedernal, m. Feuerstein, Flintenstein. obra de -, Steinzeug. Pedernalino, a. hart wie ein Feuerstein. Pedestal, m. Fussgestell, Säulenfufs; Fufstritt. Pedestre, adj. zu Fufs. Pedicelo, m. Pedicox, in. Sprung mit einem Fuss. Pedicular, adj. (morbo) Läusekrankheit, Läusesucht. Pectoral, m. Brustkreuz, Pedida, f. Abgabe, Tribut, Order, Auftrag. Entwen-Pedidor, m. Ansucher, Kläger. Pedidura, f. Forderung. Pediente, adj. fordernd. f. Bezahlung Peculiarmente, adv. be-Peuigon, m. s. pedidor, unverschämter Bettler. erspartes Pedigueño, a, der oft und ungestüm bittet. Fusswam. schen. Pedimento, m. gerichtliches Gesuch. Pedir, pido, bitten, begehren, fordern. Pecunioso, sa, reich an Pedido, da, gebeten, verlangt etc. subst. Geschenk, freiwillige Beisteuer: Steuer: Gesuch; Order, Auftrag. Peditar, o. oft bitten. Pedorrear, éo, furzen; krachen, als brennendes

Holz.

Pedor-

ler, Theerhandler.

Weine, die nach dem Peguero, m. Theerschwe-

Pedorrera, f. das öftere Furzen. pedorreras, enge Hosen. Pederrero, ra, der oft furzet. Pedorreta, f. Geräusch mit dem Munde, wie der zu machen lehren. Pedorro, ra, s. pedorrero. Pedrada, f. das Schleudern des Steins; Wurf, Schlag mit Stein; Bandersthleife, Kokarde der Soldaten; Stichelrede. Pedres, f. das Werfen, Schleudern mit Steinen; Knabenspiel. Pedrecica, pedrecilla, pedrecita, f. Steinchen. Pedregal, m. steinigter Pegar, o. zusammenlei-Ort. Pedregoso, sa, steinigt; der Steinschmerzen leidet. Pedreñal, m. Doppelhaken. Pedrera, f. Steinbruch. Pedreria, f. Edelsteine. Pedrero, m. Steinmetz; Pegarse, sich zudrängen, Art von Geschütz; Steinschneider; delkind. Pedrezuela, f. Steinchen. Pedrificar. s. petrif. Pedril, m. steinigter Ort. Pedrisco, m. großer Hagel. Pedriza, f. und pedriscal, Steinbruch. Pedro, m. Oberrock oder Mantel. Peedor, ra, Furzer. Peer, o. furzen. Pega, f. das Zusammenleimen; Verpichen der

P. I.

Fass schmecken. Pegadillo, m. kleines Pegujal, m. kleines Koth-Pflaster. sassengut. Pegadizo, za, kleberig; Pegnjalero, m. Besitzer zudeingansteckend, einer kleinen Länderei, Kothsasse. lich. die Ammen die Kin-Pegado, a. angeklebt, zu-Pegujon, m. Bundel Wolsammengeleimt, subst. le oder Huare. Pflaster. – á la mu-Peineda, f. das Kämmen. ralla, nahe an dem Peinado, da, gekämmt, Walle liegend. geputzt. subst. Frisur, einem Pegadura, f. das Zusam-Kopfputz. menleimen, Verpichen; Peinador, m. Kammer; Verbindung. . Wollkämmer; Puder-Pegajoso, sa, kleberig; mantel. ansteckend; anlo-Peinadora, f. Frauensckend. person, welche frisirt. Pegamiento, m. das Zu-Peinadura, f. das Kammen; Wollkämmen; sammenleimen, Verbindung. Haare, die beim Kämmen ausgehen. men ; verbinden, an- Peinar, o. kämmen, Wolnähen, zusammenhefle kämmen, Flachs heten; schlagen, stofsen, cheln. ya canas, anrennen; anstecken; waren ansranzen. — lassen. — con polvos, schon alt seyn. fuego, Feuer anlegen; sich pudern lassen. Peinazo, m. Queerholz einer Thür, eines Fen-Uneinigkeit stiften. sich aufdringen; zusters. sammenkleben; sich Peine; m. Kamm; Wolleinschleichen; von etkamm, Wollkratze, was sehr eingenommen Wollen - Kartätsche; Hechel; Blatt. tratar werden. Pegarebordo, m. Neunalgo sobre -, etwas tödter4 obenhin thun. texedor, Weberkamm. Pegante, adj. anklebend, kleberig. Peintería, Pegaso, m. Pegasus. Kämme man Pegata, f. ein Possen, und verkauft. Schabernack, Betrug. Peinero, m. Kammma-Pegerrey, m. s. pex. Pegina, f. Gestell, cher. um Peineta, f. Haarkamm, Büsten etc. darauf zu Chignonkamm. stellen. Pel, f. s. piel. Gefässe; Firnis, Gla-Pegote, m. Pech- oder Pela, m. reichgeputzter sur, die man den ir-denen Gefässen gibt; Peguera, f. Haufe Tan-Knabe am Frohnleichnamsfeste. eine Aelster. los vinos que saben á la -, oder Fichten-Pelada, f. geschorne Haut neneines Schafs. holz. 73

678

Peladera, f. und

re. peladillas, einge- der Haare. machte und überzu- Pelarse, sich hären. ckerte Mandeln. Pelado, a, kahl, gerupft. sehr listig seyn. Pelador, m. einer, der Pelarueca, f. eine, die abhart, Baume abimmer. hinter

schält. Peladura, f. das Abha-Pelaza, f. Zank, Streit. ren, Ausraufen der Pelaza, adj. (paja) kurzes Peliforra, f. liederliche Haare; Abschälen der

Bäume. Pelafustan,

gänger. Pelage, m. Eigenschaft, Farbe des Haars, ei-Peléa, f. Streit, Gefecht, Peligrosismo, ma, sehr ner Sache, besonders eines Kleides. mal pe-Peleador, lage de ropa, schlecht gemachte de - -,

Haaren bedeckt. Pelaire, m. Wollkammers Pelearse, Tuchscherer.

der Haare. Pelairear, eo, die Haare

abscheren. Pelambre, m. Haar, Ge-

här; Mangel des Haars durch Ausfallen, Aus-Pelegrino. s. peregrino. gehen. Pelambrera, . f. Menge

Pelamen, m. Haar. Pelamesa, f. das Ausrau-

fen der Haare; vieles, Peleteria, f. Pelzhandel, Pellada, f. Wurf mit eidichtes Haar.

Pelandusca, f.

wenig Länderei hat. Pelar, o. hären, abhä-Peliagudo, a, weich- und Pelleja, f. eine von eiren, Haare ausraufen,

abscheren, abschneiden: Vogel rupfen, abschälen, schälen.

de fino, sehr schlau, dem Spinnrocken sitzt. Stroh.

PEL

Pelazgo, f. s. pelaza. m. Müssig-Peldetebre, m. Art Ka-Ziegenhaar.

Treffen.

mit Pelear, éo, streiten, kampfen, fechten. handgemein werden.

Pelairía, f. Wollkämme-Pelechado, a. flügge. das Abarbeiten Pelechar, o. Haare oder Pelinegro, a, schwarz-Federn treiben, bekom-

sundheit wieder erhalten.

Pelendengues, m. Banderschleifen.

Haare; Theil des Lei- Peleona, f. Streit, Zwist. Pella, f. runder Klumpen, bes, wo viele Haare Pelete, m. der pointirt, oder Geld auf eine Karte setzt. en ganz nackt.

> Kürschnerei: Pelzwerk. Gassen-Peletero. m. Rauchhandter.

Pelantrin, m. Bauer, der Peleton, m. pelo de cabra en peletones.

langhärigt; verwickelt; scharfsinnig, sinnreich, listig. causa peliaguda, chen. verwickelter Process. Pellejeria, f. Werkstätte

Pelicano, na, der weisse oder grave Haare hat. Pelico, m. s. pelillo., pelicos almar, Streitigkeiten vergessen.

Pelicorto, ta, kurzhaarigt. Película, f. Häutchen. Dirne.

Peligrar, o. Gefahr laufen. Peligro, m. Gefahr. melot aus Wolle und Peligrosamente, adv. gefährlicher Weise.

gefährlich. eleador, m. Streiter, Peligroso, sa, gefährlich. Schläger, Kampfhahn. Pelilargo,ga, langhaarigt. Kleidung. Peleante, adj. kämpfend. Pelillo, m. dunnes, kurzes, schwaches Haar, Härchen; nichtswerthe Kleinigkeit. echar pelillos al mar,

> haarig. men; flugge werden; Pelirubio, a, blondhaarig. sich fiedern; seine Ge-Pelitieso, sa, der krauses

Feindschaft aufheben.

Haar hat. Pelito, m. s. pelillo und pelico.

Pelitrique, m. unbedeutende Sache.

Kugel, Ball; grosse Menge, grosse Summe Geldes; aschfarbiger Reiger.

nem runden Klumpen. mit einem Schneeball: Kelle voll Mörtel oder Kalk.

Pelleguilla, f. Häutchen. nem Thiere abgezogene Haut; Häut-

Strafse deri Weissgärber. Pellejero, m. Weifsgärber, Kürschner.

Pellejina, f. dünne, zarte Haut.

Pellejitos, m. plur. s. pellejuelo. - para batidores de oro, Goldschlä-

gerhaut. Pellejo, m. Haut, Fell, Balg; Schlauch; Schalen um Obst, Zwie-Trunkenbold, beln:

Saufaus. Pellejuelo, m. Häutchen. Pelon, Pellica, f. Bettdecke von karg. dünnen Fellen; mit der Wolle.

Schafpelz; Peloneria; f. Pellico, m. Stichelrede.

Pelliza, f. Felle, Pelze Pelonia, f. s. pelona. von raren Thieren. Pellizcar, o. kneipen, zwi- Peloso, sa, haarig. cken, zwacken; ab-Pelota, f. Ball;

kneipen. Pellizcarse, sich kneipen; ängstliches Verlangen

nach etwas haben. Pellizco, m. das Knei-pen, Zwicken; Bifs, Mundbissen;

sensbifs. Pellon, m. und Pellote, m. langer Pelz-

rock. Pelluzgon, m. voll Haare, Wolle. Pelma, m. s. pelmazo.

Pelmaceria, f. Trägheit. Pelmazo, m. schwere, zu-Pelotero, m. einer, der sammengedrückteMasschwere Speise, die im Magen, sitzen bleibt; schwerfälliger Mensch.

Pelo, m. Haar; Pflaum- Pelotilla, f. kleiner Ball, federn Vögeln; an Wolle oder zarte wei-Peloton, m. große Ku-che Haare am Tuche; gel, Ball; verwickelrohe, noch ungesponnene Seide: - que se schopf;

encuentra en los diamantes, ein Flecken in Edelsteinen; Kleinig-Pelta, keit, nichtswerthe Sacamello negro, mezclado, roxo, obscuro en Peltrechar, ó peltrecho, rama; de cabra negro, und andere. s. permech. blanco, y en peletones; Peltrero, m. Zinngiefser, de corejo; de caballo Peluca, f. Perucke. trahajo ingles en pelo-Pelucon, m. große Perta. - arriba, wider den

Strich. - de cofre, o Peludo, da, haarig. de Judas, - propio, eigenes Haar. na, kahl; arm,

karg. Fell Pelona, f. das Hagrausfallen.

Armuth;

Kargheit, Filztgkeit. Pelosilla, f. s. pilosela. kleine runde Kugel; Ballspiel.

dexar en -, einen aus plündern, ausziehen. Pelotazo,m. Wurf, Schlag mit dem Ball. Bifs, Pelote, m. Füllhaar.

etwas hin und len; her werfen, streiten, Penachera, f. und Pelotearse, sich zanken. Hand-Pelotera, f. ausgelassene Dirne; Streit. Pelotería, f. Haufe Bälle, oder auch Kugeln.

> beim Ballspiel reicht. traher al -. durch leere Hoffnung betrügen. Kügelchen.

ter, verwirrter Haar-

cher Haufe Peloton Soldaten. f. Art runder Schild.

che. - de liebre; de Peltre, m. Zinn mit Blei vermischt.

rücke.

Rothkopf. Peluqueria, f. Werkstatt eines Perrückenmachers.

> Peluquero, m. Perrückenmacher. Peluquilla, f. kleine Per-

rücke. Peluquin, m. Stutzperrücke.

und peluza, f. Pelusa Wolle an gewissen Rflanzen und Früchten; kurzes Haar an Tüchern und Zeugen; Haar an den Theilen des menschlichen Körpers; Gärberwolle, Walkhaar.

Gewis-Pelotear, éo, Ball spie-Pena, f. Strafe; Kummer, Verdrufs; Mühe; Pein.

disputiren über etwas. Penacho, m. Federbusch, den einige Vögel auf dem Kopfe haben; Federbusch. - para caballos, s. bolantes. ciervo, Hirschgede weih.

Bälle macht, oder sie Penadamente, adv. mühsam.

Penal, adj. leves penales, Strafgesetze. Penalidad, f. Mühe, Ver-

druss. Penado, a, bestraft, gequält; mühsam,

schwerlich; dürftig, sparsam. unordentli- Penante, adj. leidend.

Penar, o. leiden; in To-|Pendoja, f. Schreibfeder.|Penetrarse, sich durchlich wunschen; strafen; pfänden. be Kielholung geben. gend; einsichtsvoll. Penarse, sich quälen, Pendola, f. Schreibfeder; Penible, ad; mühsam. ängstigen. Penasquillos, m. pl. s. bufries. - de lana ó pe-Pendolero, a, herabhan-Peninsula, f. Halbinsel.

o con mezcla de seda, s. peñasquillos. Penates, m. plur. Haus-

Penatigero, m. der die Hausgötter bei den

Alten trug. Penca, f. Stengel, Blatt von Pflanzen; Cochenille-Staude: Henkers-Pendoncille, m. Peitsche. - de berza. Kohlstengel. hacerse de Péndula, f. s. pendola. pencas, ungern gehor-Péndulo, la, s. pendiente, Pencazo, m. Peitschen-

hieb, den der Henker Pendura, f. s. pendula. giebt.

Penchicarda, f. Lärm und Penedencial, adj. s. peni-Zank.

Pencudo, da, was Sten-Penedo, peñedo, m. s. Penitentisimo, gel oder stachligte peña, ó peñasco. steln, Artischocken etc. Pendanga, f. liederliche

Weihsperson. Pendejeria, f. Bärenhäu-Penetrabilidad, f. Durch-

terei. m. Haar den Schamtheilen; fei-

ger Mensch. Pendencia, f. Zank, Streit. Penetracion, f. Hader.

Pendenciar, o. streiten. Pendenciero, ra, zänkisch.

hängen: schwanken, aufhängen.

Pendiente, adj. hängend. subst. Hügel, Abhang; Ohrengehänge, im pl. Penetrante, gebraucht.

Pendil, m. Mantilje. to-Penetrar, o. hineindrinmar el -, sich heimlich fortmachen.

desangst seyn; ängst-Pendol, m. dar pendoles, Uhr.

ber; Betrüger. Pendon, m. Fahne, Stan-Penitenciado, a, gezüchdarte; Hegebaum. genealógico, Familien-Penitencial, adj. zur Bu-Wapen. - de taverna, Zeichen,

einer Weinschenke. Fahne, Wimpel.

subst. Pendule an einer Uhr; Wanduhr.

Penedencia, f. s. penidencia. Penitente, adj. reuig, bufs-

dencial.

Blätter hat, wie Di-Peneque, está peneque, Penol, m. s. peñol. er hat greises Haar, Penosamente, adv. müh-. auch er hat einen Rausch.

> dringlichheit. an Penetrable, adj. durchdringlich, durchdring-Pensado, da, bedacht;

bar; begreiflich. Durchdringung, Eindringung; Einsicht; Scharfsichtigkeit.

Pender, o. hängen, ab-Penetrador, m. einsichtsvoll.

> Penetral, m. der geheimste Ort eines Hauses oder Pensar, pienso, denken; Tempels.

dringend.

gen; gründen.

dringen. dem Schiffe eine hal- Penetrativo, a, eindrin-

Perpendikel an der Penicidio, m. Zeiger des Astrolabiums.

gend.
Pendolista, m. Abschrei-Penitencia, f. Reue; Bufse; Ponitenz.

tigt.

se gehörig. Schild Penitenciar, o. Ponitenz auferlegen. kleine Penitenciaria, f. Dispensa-

tions-Tribunal zuRom. Penitenciario, Oberbeichtiger den betrifft.

Penitenciario, m. Oberbeichtiger.

fertig. subst. ein Bufsender; Beichtkind.

sam. Penoso, mühsam, schwer.

Pensadamente, adv. be-. dächtig.

überlegt. caso pensado, Vorsatz. Pensador, ora, Denker,

- in. Pensamiento, m. Denk-

kraft, Gedanke; Stiefmütterchen, Dreifaltigkeitsblume.

Futter geben. adj. durch-Pensativo, va, nachdenk-

nachdenkend, lich , nachsinnend. begreifen, er-Pensier, m. Dreifaltig-

keitsblume.

m. Garten. Pension, f. jährliche Ab- Peñola, f. s. pluma. gabe: halt; Erziehungs - An-

stalt; Arbeit. ensionar, o. Abgabe auf

etwas legen; Pensions-Peon. anstalt anlegen. Pensionario, m. der eine

Abgabe entrichtet : Rath, Sachwalter. Pencioncilla,

Pension.

Pensionero, a. s. pensio naria.

Pensionista, m. der eine Pension hat. consejero -; Raths-Pensio-

Pensoso, sa, s. pensativo. Pentadáctilo, m. s. quinquefolio.

Pentáfilon, m. s. quinque-

folio. Pentágono, m. Fünfeck. Pentagrama, m. die fünf Parallellinien für Mu-

siknoten. Pentámetro, m. Pentameter.

Pentandria, f. - monoginia.

Pentecostes, f. Pfingsten. Peoria, f. Schaden, Ver-Pentinar, o. s. peinar.

letzte. Penumbra, f. Halbschat- Peorar

ten. Penuria, f. Mangel, Noth. Peña, f. Fels. Peñado, m. s. peñasco.

Peñascal, m. Felsen. Penasco, m. Fels; leichtes Zeug. s. gorgoran, Penascon, m. Felsstück.

Pedascoso, sa, felsigt. Penasquillo, m. s. penasquillo.

Peñedo, m. s. peñasco.

Peniscola, f. s. peninsula.

hangender Peño, m. s. prenda. Peñol, m. großer Fels. Pension, Ge-Penon, m. großer Fels; Erziehungs-An-Festung Gibraltar.

ner Uhr.
s. pepilia, 1-p.
son, m. Fussgänger, Pepiloria, f. Art Frikas-Schachspiel; Kreisel. Peplide, f. s. verdolaga. - de la aguja, Pinne der Magnetnadel.

f. kleine Peonada, f. Tagewerk. Peonadura, f. Arbeit eines Tagelöhners.

Peonage, m. Fusvolk; Tagelohn. Peonería, f. Morgen Lan-

des. Peonero, m. Schanzgrä-

ber. Peonia, Paonie, Pfingst-Pequin, m. seidenes Zeug.

ein Tagelöhner in einem Tage bearbeiten kann; Kothsassenstelle; auch Kompagnie Infanterie, s. peonada. Peonza, f. Kreisel, jugar a la peonza. Peor, adj. et adv. schlimmer, ärger. Peoramiento, m. und

lust. Penultimo, ma, der Vor-Peormente, adv. schlimmer.

> schlimmer 0. werden.

Pepe, m. Pfeffer. Pepian. s. pipian. Pepilla, f. Kern

Kern in der Baumwolle. algodon sin pepilla, con pepilla, reine, anreine Baumwolle. s. pepita. Pepinar, und pepinal, m. Gurkenbeet.

Pepinazo, m. Wurf mit einer Gurke.

Pepinillo, m. kleineGurke

Pepino, m. Gurke. - en escabeche, eingemachte Gurken. - de San Gregorio, Springgurken. - de balsamo.

de un relox, Baum ei-Pepita, f. Kern von Obst.

Pepon, m. s. sandio. Pequeñez, f. Kleinigkeit. Wenigkeit.

Pequeñico, a, pequeñito, a, sehr klein.

Pequenisimo, a, sehr klein. klein; ge-Pequeño, na, ring; niedrig. Pequeñuelo, a, sehr klein.

pequeuuelos, die Jungen eines Thiers.

rose; so viel Land, als Pera, f. Birn; Stutzbartchen; Summe Geldes. dar para peras, einem . was abgeben, ihn züchtigen. escoger como entre peras, das Beste auslesen.

Perada, f. eingemachte Birnen.

Peraile. s. pelaire. Peral, m. Birnbaum. Peraleda, f. Birngarten.

Peralto, m. - de la quilla, Dicke des Kiels auf und nieder, carbas de -, Kniee, die auf und nieder stehen. S. A. Peralvillo, Ort in Kastilien, wo die Hermandad die Verbrecher,

die sie ergreift, auf der Stelle hinrichtet. justicia de -, und vete á -, geh zum Henkeri

Peranton, m. Wolfsmilch; grosser indianischer Fächer; grosse, lange Person.

Peraza, f. grosse Birn; Biergeld.

Perca, f. Barsch. Percal, m. muselinas v

percales. Percance, m. Nebenvorte machen, Schwänzel-

plennige. Percatador, m. der genau untersucht.

Percatar, o. genau untersuchen.

Percebimiento, m. Vorkehrung.

Percebir. s. percibir. f. Begrei-Percepcion, fungskraft; Erhebung der Gefälle.

Perceptible, adj. verständ-Perderse, sich verirren, lich, vernehmlich. un derecho perceptible á la llegada de la mercaderia, eine Abgabe die nur kann erhoben wer- Perdido, a) verloren. mu- Perdonanza, f. s. perdon. den.

Perceptivo, va, dass. Perceptor, m. Empfan-Perdicilla, f. junges Reb-

ger, Einnehmer. ge; Jagdriemen. oficiales de la -, Wollenarbeiter, Wollenkrämer.

Perchador, m. einer, der Perchar, o. stutzen, Stan-

gen untersetzan. - los Perdidillo, paños; máquina para perchar los paños.

Perchon, m. Weinrebe, den des Weinstocks stehen läst.

Perchonar, o. zu viel Relassen; Schlingen dem Wildpret legen.

Percibir, o. einärndten, einnehmen; begreifen, verstehen.

Percnoptero, percnotero,

o percoptero, m. Art Perdigana, f. und Adler. Percocería, f. Art silberner Platten. Percuciente, adj. einer. der schlägt, stöfst.

theile, die sich Bedien-Percudir, o. eine Sache verderben, unscheinbar machen.

Percusion, f. Schlag, Stofs. Perdiguero, ra, Hühner-Percusor, m. der schlägt. Perdedizo, m. der ver-Perdimiento, m. s. perdi-

liert, sich für verloren ausgibt.

Perdedor, m. Verlierer, Perder, pierdo, verlieren; verderben, zu Grunde richten, verschwenden.

vom rechten Wege Perdonable, adj. verzeihabkommen; liederlich Grunde gehen

che Weibsperson.

hühnchen. derben, Schaden; Verschwendung, dammnis.

Pérdida Verlust, Schaden. stützt, aufrecht hält. Perdidamente, adv. hef-

tig. Taugem. nichts.

Perdidisimo, a, sehr verderbt. die manbeim Beschnei-Perdidizo, za, was man

verliert. Perdidoso, a. der einen Verlust leidet.

ben am Weinstocke Perdidago, a, geschmort, gesengt. Perdigar, o. Geflügel oder

Fleisch sengen; in einem Topf lassen; vorbereiten, anordnen.

Perdigon, m. junges Reb-

Verhuhn; junger schwender. perdigones, Vogelschrot.

Perdigoncico, ó perdigoncillo, m. junges Reb. hühnchen.

Perdiguelo, m. und händler: Hühnerhund.

cion. Perdiosear, s. pordiosear.

Perdiz, f. Rebhuhn. perdices en campo raso, eine Sache schwer zu erlangen. Perdon, m. Verzeihung;

Ablafs.

lich. werden; verderben; zu Perdonador, m. der vergiebt.

ger perdida, liederli-Perdonar, o. verzeihen, schonen, verschonen, erlassen.

Perdonarse, sich weigern. Percha, f. Stange; Schlin-Perdicion, f. Verlust, Ver-Perdonavidas, m. Grofspraler.

Ver-Perdulario, ria, liederlich , verschwenderisch.

Perdurable, adj. dauerhaft, fortdauernd. pl. perdurables, ó rompecoches. s. amiens.

Perdurablemente, adverb. fortdauernd.

Perecear, éo, aus Tragheit aufschieben. Perecedero, ra, vergang-

lich. Perecedero, m. Dürftigkeit, Noth.

Perecer, ezco., umkommen, verloren gehen, verderben.

schmoren Perecerse, etwas heftig verlangen, wünschen. - por alguna cosa, mit

Heftigkeit etwas wün-Pereza, f. Trägheit, Nach-Perfoliar, men, zu Grunde gerichtet. Rerecimiento, m. Unter-Perezoso, sa, trage, langgang. Peregil, m. s. perexil. Peregrinacion, f. Wanderschaft, Wallfahrt. Peregrinage, m. Pilgrim-Pereccionador, ora, Verschaft. Peregrinamente, adv. vor- Pefeccionar. s. persicionar. züglich, selten, vor-Perfectamente, adv. volltrefflich. Peregrinante, adj. Wan-Perfectisimamente, derer, Pilgrim. Peregrinar, o. reisen, wan-Perfectisimo, dern; wallfahrten. Peregrinidad, f. Sonder-Perfectivo, va, vollendend, barkeit, Seltenheit. Peregrino, na, Reisender, Perfecto, ta, vollkommen; Wanderer; Pilgrim; selten, vorzüglich, un- Perficion, gewöhnlich. Peremptorio. s. perento-Perficionado, a, vollkomrio. Perendeca, f. J. pelan-Perficionador, m. dusca. Perendengue, m. Ohrge-Perficionamiento, m. Ver-Pergamino, m. Pergahänge. Perennal, adj. während. Perennalmente, adv. s. pe-Perfidia, f. Treulosigkeit. rennemente. Perenne, adj. immerwäh-Perfidioso, sa, untreu, rend. Perennemente, adv. stets, Pérfil, m. Profil; Aufrifs, immerfort. Perennidad, Beständigkeit, Fortdauer. Perentoriamente, adv. per- Perfilado, da, profilirt, emptorisch. Perentorio, ia, peremptorisch. Perexil, m. Petersilie. perexiles,

Ehrentitel.

gen. - bastardo, Schier-

Pereyra, f. s. raiz. - brava.

schmuck;

lässigkeit, Faulheit. ge, langsam, nachlässig. sam. subst. Faulthier. Perfeccion, Vollendung; Vollkommenheit. vollkammner. kommen. adv. sehr vollkommen. ma, sehr vollkommen. vervollkommnend. Tempus perfectum. Vollkommenheit. men. vollkommner. vollkommnung. immer-Perficionar, o. vollenden, Pergeniar, und vervollkommnen. Pérfido, da, und treulos. nes Gebäudes. medio -, halbes Profil. wohlgestaltet, proportionist. Perfiladura, lung im Profil. Weiber-Perfilar, o. profiliren, im Profil vorstellen. ehrenvolle Benennun-Perfilarse, sich von der Seite zeigen. Perfoliado, durchbort.

ío, durchlochern, durchboren. Perecido, da, umgekom-Perezosamente, adv. tra-Perfruidor, m. einer, der geniesst. Perfumador, m. Parfumeur, oder der Räucherwerk verfertigt und verkauft; Gefäss zum Räuchern. Perfumar, o. parfumiren, durchräuchern. . Perfume, m. Räuchwerk, wohlriechende Sachen; Wohlgeruch. Perfumeria, f. Laden oder Ort, wo Räuchwerk verkauft wird. el arte de perfumería. Perfumero, m. Parfumeur. Perfunctorio, ria, flüchtig, oberflächlich. Pergaminado, a. mit Pergament eingebunden. Pergamineria, f. das Pergamen: machen; Pergamentkram. Ver- Pergaminero, m. Pergamenthändler. ment. Pergenar, o. etwas geschickt anordnen, ausführen. Pergenio, m. und Pergeño, m. Geschick. Gewandtheit. oder Seitenabrifs ei-Periage, m. derechos de periage. Periantio, m. Blüthendecke, Blumenumfasser, Blumenkelch. Pericardio, m. Herzfell. Vorstel-Pericarpo, und Pericarpio, m. Samen-Kapsel. Pericia, f. Wissenschaft, Geschicklichkeit. Periclimeno, m. Specklilie, Geistilie. Perico, m. Aufsatz von

Papagei. - ligero, der Faulthier. s. calipedes. Pericon, m. grofser Fächer. Pericraneo, mt. Perikranium. Periecos, m. plur. Nebenbewohner des Erdbodens. Periferia, f. Peripheria. Perifolio, und Perifollo, m. Körhel. peritolios, und perifollos, Bänder und andere weibliche Sachen. Perifrasear, eo, mit Wor-Peripatético, ca, peripaten umschreiben. Perifrasi, und perifrasis, f. Peripatetismo, m. Aristo-Umschreibung mit Worten. Perigallo, m. schlaffe Haut am Halse; Art Peripneumonia, f. Ent-Binde oder Gürtel der Frauenzimmer; lange, Peripneumonico, a. der hagere Person; dunden Seil nes auf Schiffen. Perigeo, m. Stand eines Erde am nächsten ist. Perihelio, m. Stand der Planeten, wenn sie der Sonne am nächsten Periscios, m. plur. Be-Permisor, m. und sind. Quaste oder Troddel. Peristáltico, ca, s. manzanillas de cera. - para sillas de montar. de perilla, eben recht, passend.

Perilla, f. kleine Birn; Perillan, Fuchs. Perillos, m. Art. Makro-Perjudicial, adj. nachthei-Perilustre, adj. sehr be-Perjudicialisimo, ma, sehr rühmt. Perilustrísimo, a, dass. ganzer Perimetro, m. Umfang eines

pers.

falschem Haar; Art Perinclito, ta, hochbe- Perjurador, m. Meineirühmt. Ai, das amerikanische Perinola, f. Kreisel zum Perjucar, o. falsch schwö-Spiel; kleine, lebhafte Frau. Periodicamente, adv. pe-Périuro, ra, meineidig. riodisch. Perla, f. Perle. — lina, Periódico, ca, periodisch. papeles periódicos, das, Samenperlen. Flugschriften. calentu-Perlado, m. s. prelado. ra periódica, Fieber, Perlatico, ca, gichtbrüdas seine Zeiten hält. Período, m. Periode; in Perlesia, f. Gicht. der Astronomie, der Perlica, f. kleine Perle. höchste Punkt eines Perlougar, o. längs einer Gestirns, Perióstio, m. Periostium. tetisch. telische Philosophie. Peripecia, f. Entwickelung , Auflösung. zündung der Lunge. dung leidet. Peripuesto, a, geschmückt, Permisan, m. (queso), geputzt. Planeten, wenn er der Periquillo, und périquito, Permision, f. Erlaubnifs, m. Peterchen. s co-

> Zuckerwerk. nen. miento) peristaltische Bewegung der Einge-Permitirse, sich sehen lasweide. Perito, ta, erfahren. schlauer Peritoneo, m. Darmfell. Perjudicar, o. schaden. lig, schädlich.

> > schädlich. Perjuicio, m. Nachtheil, Schaden.

scher Eid.

diger. ren.

Perjurio, m. Meineid. falsa, de cera. - menu-

chig.

Küste hin schiffen; ein Schiffsseil verlangern. Perma, f. türkisches Fahr-

zeug. Permanecer, ezco, verbleiben, beharren.

Permaneciente, adj. bleibend, dauerhaft. Permanencia, f. Beständigkeit, feste Dauer. an der Lungenentzun-Permanente, adj. bleibend, dauerhaft.

Parmesankäse.

Zulassung. torra. periquillos, Art Permisivo, va, zulassend. Permiso, m. Erlaubnifs.

wohner der kalten Zo-Permitidor, m. der etwas erlaubt.

(movi-Permitireo. erlauben, zulassen.

sen, sich zeigen. Permitente, adj. erlau-

bend. Permitido, da, und permiso, sa, erlaubt.

Permixtion, f. Vermischung. Permuta, f. und permuta-

cion, f. Tausch, Umtausch. Kor-Perjura, f. Meineid, fal-Permutante, adj. der umtauschs.

Permu-

Permutar, o. tauschen, vertauschen.

nadas, Spriettaue. Pernambuco. s. fernam-

buco. Pernaza, f. dickes Bein. adj. Perneador, Fussgänger.

Pernear.co.mit den Beinen zappeln: ein Schwein Perorar. zum Verkauf ausstellen.

Perneria, f. Haken, An-Perpendicular, adj. per-Perra, f. Hundin. - sagelà, und dergleichen Eisenwerk.

Pernête, m. kleiner Bol-

zen. Pernezuela, f. Beinchen. Perniabierto, ta, mit of-

gespreitzten Beinen.

Waden.

Perniciosamente, adverb. Pernicioso, sa, schadlich, verderblich. nada -

unschädlich. Pernigon, m. eingemach.

te Pflaumen. Peruil. · m. Schenkel:

Schinken.

Pernio, m. Band an Thu- Perpetuacion, ren und Fenstern.

Bein zerbrechen. cou una rueda, radern.

der Nagel, Schiffshol- immerdar.

zen, Bolthake, Teu-Perpetuan, f. s. bombaren Perrochiano, m. s. parro-Thuren und Fenstern,

Queerbolzen.

ten. Pero, m. Art Apfel, so Perpetuo, ua, immerwäh-Persecucion, f.

einer Birn gleicht.

Pero, conj. aher, jedoch. Perpino, m. Stein, der Perseguido, a, verfolgt.
subst. Fehler, Mangel. durch die ganze Di-Perseguidor, m. Verfol Perogrullada, f.

P. I.

heit. perogullo; allgemein

bekannte Wahrheit. Perol. m. kupferne

Pfanne. guter Perone, m. Schienbein. Peroración, f. Schlus ei-

ner Rede. peroriren. eine Rede halten.

Perpejana, f. s. parpalla.

pendikular. perpendikular.

Perpendículo, Bleim. Senkschnur; schnur. Perpendikel.

eines Verbrechens. Perniborra, m. falsche Perpetrador, m. der ein

Verbrechen begeht. Perpetrante, m. dass.

brechen begehen. Perpetua, f. Sonnengold-

blume, Immerschön. Art Bombaren. la - Perrezno m. junger Hund. Schraube ohne Ende Perrica, perrilla, perrita, f. in einer Uhr. s. tornillo sin fin.

f. Fortdauer. Perniquebrar, quiebro, das Perpetual, adj. s. perpetuo. - Perpetualas, f. plur. s.

prunelas. Perno, m. großer, run- Perpetuamente, adv. stets,

felsklaue; Klammer an Perpetuar, úo, verewigen, stets erhalten.

ten.

dauer.

rend.

allge- cke der Mauer geht.

mein bekannte Wahr-Perplexamente, adv. verwirrt, unschlüssig. Pernada, f. Sprung. per-Perogrullo, m. verdad de Perplexidad, f. Verlegenheit, Unschlüssigkeit. Perplexo, xa, verwirrt,

unschlüssig. Perpunte, m. gefüttertes und durchnähetes

Mamms. Perque, Schmähm.

schrift. Perquirir, o. sorgfältig aufsuchen.

lida, läurige Hündin. Perpendicularmente, adv. Perrada, f. Haufen Hunde; Liebkosen; Menge Trauben an.

einem Weinstock. Perramente, adv. hundisch.

fenen, von einander Perpetracion, f. Begehung Perrazo, m. großer Hund. Perrengue, m. jahzorniger Mensch.

Perrera, f Hundestall: schlechter Bezahler. schädlich, verderblich, Perpetrar, o. ein Ver-Perreria, f. Menge Hunde.

Periero, m. Hunderogt; Liebhaber von Hunden.

junge liundin, perrilla en los labios, Alrine IT arze an den Lippen. Perrico. perrillo, perrito, m. Hündchen; Hahn an einem Schiefsgewehr.

Perro, m. Hund.

chiano. Perroquetes. s. masteleros.

Hespe. - de traversis. Perpetuarse, sich erhal- Perruna, f. Hundebrot. Perruno, na, hündisch. Pernoctar, o. übernach-Perpetnidad, f. stete Port-Perruquero, m. Perrückenmacher.

gung.

durch die ganze Di-Perseguidor, m. Verfol-

Perseguimiento, m. s. persecucion. Perseguir, sigo, verfolgen. Personero, m. Sachwal-Persevante, o prosevante, m. Waffenherold. severancia. lich. lichkeit. Perseverante, adj. beharrend. Perseverar, o. beharren. Persiana, f. geblümter seidener Zeug; Wetter-Perspicaz, adj. gitter, Regengitter. persianas de una car-Perspicuidad, roza. Persicaria, f. Flöhkraut. f. Pérsico, Barsch. Persignarse, sich mit dem Persuadido, da, überredet. nen. Persignumcrusis, Wunde, Persuadir, o. überreden, Schmarre im Gesicht. Persigo, m. Pfirsich. s. Persuadirse, sich einbilpersico. Persistencia, f. lichkeit. Persistente, adi. rend. beharren, Persistir. 0. bestehen auf etwas. Persona, f. Person. Personado, m. einer, der Persuasiva, f. Ueberrein geistlichen Aemtern einige Ehre und Vor-Persuasivo, a, überredend. Personage, m. angesehene Person; Rolle. Personal, adj. personlich. Personalidad, f. Personlichkeit. Personalizado, a. perso-Pertenecer, ezco, zugeho-Peruétano, nisicirt. Personalizar, o. personi-

Personalmente, adv. per-

Personeria, f. Amt, Ver-

tenencia,

£.

Eigen-

yerba doncilla.

sönlich.

richtung eines Sachwalters. ter. - del comun, Fis- Pertica, f. Messruthe. kal einer Ortschaft. ficiren. son. tivkunst; Aussicht, Ansicht, Prospekt. Perspicacia, f. und perspicacidad,, f. sichtigkeit, Scharfsinn. sichtig, scharfsinnig. Klarheit, Deutlichkeit. Bestimmtheit. Pfirsich; Perspicuo, ua, hell, durchsichtig, klar. heiligen Kreuzbezeich- Persuadidor, m. Ueberreder. überzeugen. den; glauben. Beharr- Persuasible, adj. glaubhaft. behar-Persuasiblemente, adv. Art. Persuasion, f. Ueberredung, Ueberzeugung. dungskraft. zu überreden. Pertane, es betrifft, gehöre zu. pertanga, o pertaña, es gehore, betreffe. ren, angehören; angehen, anlangen. Perteneciente, adj. anlangend.

PER thumsrecht: Bezirk von jemandes Eigen thum. Pertiga, f. Stange. Perseveracion, f. s. per-Personificar, o. personi-Pertigo, m. Wagendeichsel. Perseverador, m. beharr-Personilla, f. kleine Per-Pertigueria, f. Amt eines Kirchendieners. Perseverancia, f. Beharr- Perspectiva, f. Perspek- Pertiguero, m. Kirchendiener. Pertinacia, f. Halsstarrigkeit. Scharf-Pertinaz, adj. hartnäckig, halsstarrig. scharf-Pertinazmente, adv. hartnäckig, halsstarrig. Pertinente, adj. gehörig, zugehörig, angehörig; treffend, passend. Pertinentemente, adv. auf eine schickliche, passende Art. Pertréas, f. harte Geschwülste in dem Fleisch. Pertrechar, o. einen Ort mit Munition und allem Nöthigen versehen. pertrecharse, sich in den gehörigen Stand setzen. auf eine glaubhafte, Pertrecho, m. Waffengeräth, jeder andere Kriegsvorrath. Perturbacion, f. Störung, Unruhe, Verwirrung. Perturbadamente, adv. verwirrt, unordentlich. züge vor Andern hat. Persuasorio, ia, geschickt Perturbador, m. Störer. Verwirrer. Perturbar, o. stören, verwirren, in Unordnung bringen. Perturbativo, a. störend. m. Birnbaum, wilde Birn. Perulero, ra, Peruvianer; sehr reich. Pervenca, und Pertenecido, m. und per-Pervenza, f. Sinngrun.

Perversamente, adv. ver-|Pesado, a, drückend, be-|Pesce. s. pece. kehrter, gottloser Weise.

Perversidad, f. Verkehrt-Pesador, heit, verkehrtes Wesen; Bosheit.

Perversion, f. Verführung, Verderbnifs der Sit-Pesadumbroso, a. Störung aller Ordnung.

Perverso. verkehrt. verderbt.

l'ervertido, da, verderbt. Pervertidor, m. Verfüh-Pesame, m.

Pervertimiento, m. Ver-Pesante, adv. schwer, wichkehrung, Verkehrtheit. Umsturz.

Pervertir, vierto, verkehren, zerrütten, verder-

Pervertirse, werden, sich selbst verderben.

Pervigilio, m. Durchwachung der Nacht.

ber-Gewicht; Gewicht fang. an einer Uhr oder an-Pescada, f. s. merluza.

y medidas ilegales. Pesada, f. s. esada, f. s. pesadilla, Portion, Theil, Stück Wage voll.

Pesadamente, adv. schwer, Pescadillo, m. Fischchen. Pesimamente, adv. sehr schwerfällig, langsam, Pescado, m. Fisch.

Pesadez, f. die Schwere, Trägheit, Schwerfälligkeit; Schwere Kopfs, des Magens etc.; Verdrufs, Beschwerde.

Pesadilla, f. Alp. Pesadisimamente, adverb. sehr schwer, mit sem Verdrus und Unwillen.

Pesadisimo, ma. schwer, sehr lästig. schwerlich, verdriefs-Pescozada, f. und lich; drückend. Wäger, m.

Wagemeister. Pesadambre, f. Schwere; Pescozudo, da, dickhalsig. Verdrufs, Gram. ver-

driefslich. Pesadura, f. das Wägen, Pescudar, o. s. preguntar. Abwägen.

Pesalicores, m. s. areómetro.

Beileidsbezeigung.

tig. Pesar, m. Verdrufs, Gram,

Betrübnifs, Herzeleid; trotz, wider Willen. verdorben Pesar, o. schwer seyn; leid thun, nahe gehn,

bereuen. act. erwägen, in Erwägung ziehen. Pesaroso, a. mifsvergnügt,

Pervinca, f. s. pervenza. / verdriesslich.
Pesa, f. Gold- und Sil-Pesca, f. Fischerei, Fisch-

dern Maschine. pesas Pescadera, f. Fischerweib. Fischarten; Fischge-Pesia, interj. Pest! verräthschaften.

nach dem Gewicht; Pescadero, m. Fischhänd-Pesiatal, m. s. pesete. ler.

> chado; salpresado; seco; Pesito, m. curado.

des Pescador, m. Fischer. Ueberladung Pescante, m. Art Winde, um Baumaterialien in die Höhe zu ziehen; Kutschersitz; Penterbalken, s. peine-Ladebaum, das ta. Bugspriet einzusetzen. pescantes, Luvbaume. sehr Pescar, o. fischen; fangen, ertappen.

Pescozon, m. Schlag mit der Hand in den Nacken.

Pescuda, f. s. pregunta. Pescudador, m. Frager, einer der fragt.

Pescuezo, m. Hals, Genick; Stolz, Hochmuth. sacar el -. die Nase hoch tragen.

Pese a tal! Ausrufung der Verwunderung, des Erstaunens.

Pesebre, m. Krippe. fulano tiene buen -, er hat einen guten Tisch. Pesebrera, f. Reihe der Krippen in einem Stall. Pesebrou, m. Fussboden in einer Kutsche. Peseta, f. silberne Mün-

ze von vier Realen; französischer Livre, Pesete, m. die Pest! verflucht!

Pesetear, éo, fluchen, verwünschen. Pescadería, f. Fischmarkt, Pesga, f. s. peso ó pesa.

wünscht. Pesillo, m. kleine Wage.

schlimm. fresco; salado; escabe-Pésimo, ma, sehr schlimm. Goldwage, kleines Gewicht.

> Peso, m. Schwere Wichwicht, Last; öffentliche tigkeit; Wage zum Wage; Abwagen. de -, wichtig, vollwichtig. á pe-so de oro, de plata, nach Gold -, Silbergewicht. el peso real, königliche Wage. Pésoles, m. Erbsen, Gar-

tenerbsen. weise Erbsen. - cenicientos, graue Erbsen. - quadrados, brei- Pestorejo, m. Genick. te Zucker-Erbsen. Pespita. s. pezpita. hen, steppen.

Pespunte, m. das Durch-Pesuna, f. Klaue an den Petrel, m. Sturmvogel. nähen, Steppen.

Pesquera, f., Fischteich, Petaca, f. Fischweiher.

Pesquería, f. Fischerei, das Fischen; Fischhal- Petal, m.

Pesquerir. s. perquirir. Pesquisa, und pesquiza, f. Petar. s. petardo. digung, Erforschung.

Pesquisar, und perquizar, trügen.
o. nachfragen, unter-Petardero, m. der die Pesuchen, erforschen.

Pesquisidor, m. Untersucher; Nachspürer, Spür- Petardista, o. dass.

Pestana, f. Augenwimper; Saum oder die Naht rei. . Petrificar, o. versteinern. an der Leinwand: Petate, m. s. estafador. Petrificativo, a, versteischmale. Verbrämung.

Pesta ear, eo, blinzeln. Pestanetas, f. plur. s. al-

Peste, f. Pest, Pestilenz. Petillo, m. kleiner Kü-echar pestes, toben, rafs; Bruststück. toben.

schmähen, flucken.

derbliche Art. Pestifero, ra, pestilentia-Petiroxo, m. Rothkehllisch, ansterkend, gifderblich.

Pestilencia, f. s. peste. Pestilencial, adj. s. pesti-

Pestilencialmente, adv. s.

pestiferamente. Pestilente, adj. s. pesti-

Pestileatisimo, ma, sehrpe-

- blancos, Pestillo, m. Riegel im Schlofs. - para llamar, ein Fisch im Mittel-Klöpfer an einer Thür. Pestorejon, m. auf das Genick.

Pespuntar, o. durchnä-Pestrimeria, f. s. postrimeria.

Füssen der Thiere. mit Leder

Koffer.

Petal, m. S. petrolio.
Petalo, m. Krone, Kranz Petrera, f. Zank, Streit, der Blumenblätter.

Untersuchung, Erkun-Petardear, eo, mit der Pétricoso , a, ungewifs, Petarde sprengen; be-

trüger.

Petardo, . m. Petarde,

Thorbrecher; Betrüge-

Besetzung, tantos tercios petates, nernd.
g. tantos petates pintados. Petril. s. pretil. Peticion, f. das Bitten, Petrina. s. pretina.

Ansuchen; Bitte, Ge-Petrisca. s. petrera.

such.

Petimetra, f. sufse Dame. Petulancia, f. Muthwille.

rie. chen. tig; schädlich, ver-Petis, m. klein; Benennung kleiner Hunde.

Petitorio, ia, (juicio) das Ansuchen; um den Besitz einer Pexego, Sache, subst. ungestü-

Peto, m. Brustharnisch; Pexepalo, m. Stockfisch,

Bruststück, was die Klippfisch. stilentialisch, heillos. Weiber zur Zierde Pexerrey, m. Seekonig.

tragen.s.paletinas. auch meer.

Petoral. s. pectoral. Schlag Petral. s. pretal.

Petraria, f. Kriegsmaschine. Steine schleudern.

Petreo, a. steinigt. mate . ria petrea.

überzogener Kasten, Petreolico, a. aceyte petreólico. s. petrolio.

wo man sich mit Steinen wirft.

zweifelhaft. Petrificacion, f. Verstei-

nerung. tarde anzundet; Be-Petrificado, a. versteinert. madera -, versteiner-tes Holz. quedarse co-

mo -, wie versteinert stehen.

Petroleo, und petrolio, m. Steinol, Bergol. Petroso, a. steinigt.

Pestiferamente, adv. auf Petimetre, n. süfser Herr. Petulante, adj. muthwillig. eine schädliche, ver. Petimetreria, f. Galante-Petim, m. Petum-Taback. Petunse, m. s. sel de espato.

Penjalero, m. s. pegujalero.

Pexe, m. s. pez; listiger, schlauer Mensch. Anhalten 'espada, s. pez espada. m. Rfirsich,

Rarsichbaum. mes, zudringliches Bit- Pexemuller, und pexemoller, m. Seeweibchen.

Pexesapo, m. Seewolf. Pexigers, f. Flohkraut. Pexigo, m. s. pexego.

peinar.

Pez, m. Fisch; Haufen Pian, piano, adv. (ital.) Kinde., pez de Stockol-Piante, adj. pipend; no mò coronada, pez griega, Harz; Kolophonium.

Pezon, m. Stängel, Stiel den Warze an den Brüsten; vorragende Spitze Piariego, ga, Heerdeneiner Wagenachse.

Pezonera, Achsennagel, Wagen-Lünse.

Pezpica, pezpita, f. pezpitalo, m. Bachstelze, s. aguzanieve.

Pezuelo, m. kleine Spitze an einer Sache; das Stück, was von dem Picacho, m. Spitze. bebaum übrig bleibt.

Pezuña, f. s. pesuña, NB. Alle Worter mit ph. suche man un-

ter F. f. Stichschimmel, Picadillo, m. Buntschimmel.

Piache, tarde piache, zu spät.

Piada, f. das Schreien der Hühner und Vögel. piadas de las avecillas. Piador. m. Schreier, wie

die Hühner; Trinker.

Piadosamente, adv. mit-Picadura, f. Stechen als barmherzig; frommer, andächtiger Weise.

Piadosísimo, ma, sehr mitleidig; sehr fromm.

Piadoso, sa, mitleidig, Picaligo, barmherzig; fromm. schnepfe. s. ficedula.

Piamadre, f. dünne Haut, Picastor, m. Kolibri. die über dem Gehirn Picagrega, f. Neintödter. liegt.

Peynar, und derivat, 's. Piamente, adv. s. piadosamente.

Getreide auf der sachte, gemach, leise, stuck.
Tenne; pez, f. Pech; Piar, o. pipen, schreien Picante, adj. stechend, erster Auswurf von wie die Hühner- el spitzig; scharf, beidexar piante ni weder \ Kind, mante,

> lassen. Früchten; Piara, f. Heerde, Haufe, Picar, o. stechen; picken, Trupp.

besitzer. eiserner Piastro, m. und piastra,

Piaster. Pica, f. Pike, langer Spiess. pica seca, mit Mühe und ohne Vortheil. pasar por las picas, viel Mühe und Arbeit ertragen. viel Mühe

Zettel auf dem We-Picada, f. Stich, Stofs, Schnabelstofs.

Picadero, m. Reithahn. picaderos, Stapelblöcke auf den Schiffswerften.

klein ge- Picarse, hacktes Fleisch zur Speise.

Picado, da, gestochen etc. subst. punktirtes Muster zu einer Zeichnung. tafetan picado ó calado.

starker Picador, Bereiter; m. Haueklotz.

einer Fliege, Biene etc. Stich. pieles, con -. sin ella, pikirte,

Haute. m. Feigen-

Picamaderos, m. specht.

Picano, na, Lumpenkerl, Taugenichts; Flick-

hend von Reden .-

ma-Picapedrero , m. Steinhauer, Steinmetz.

noch Küchlein übrig Picapleytos, m. Zänker. Picaporte, m. Klinke.

hacken, beissen; klein hacken, zerreiben, zerstofsen, zermalmen; anbeifsen, durchfressen, anfressen; beifsen, jucken; einem Pferde die Spornen geben; geschwind gehen; antreiben, anspornen; reizen; ein wenig kosten von einer Speise; oberflächliche Kenntnifs von einer Sache haben; im Piketspiel sechszig zählen, der Andere eins hat. - lamuela, die Mühle schärfen.

sich erzürnen; beschädigt, verderbt werden; anfangen zu faulen oder sauer zu werden; vom Wein, abstehen; sich etwas getrauen, sich einhilden; Brunst leiden, von Thieren.

Picarada, f. Bande Spitzschelmischer buben; Streich.

cueros Picaramente, adv. schelmisch, spitzbübisch. unpikirte Picarazo, m. s. picaron. Picardear, éo, Schelmerei

treiben. Picardia, f. Schelmerei.

Spitzbüberei; Bandel ruht.

Picardiguelas, f. plur. Al-Pichola, bernheiten.

Picarear, s. picardear. Picarel, m. Fisch, der ei-

nem Barsch gleich. Picaresca, f. Gesellschaft

Gauner. Picaresco, ca, und

Picaril, adj. schelmisch,

spitzbübisch. Picarillo, lla, picarito, ta, picarito, ta, kleiner Schelm, kleiner Spitz-

bube etc. s. picaro. Picaro, ra, schelmisch, schurkisch, spitzbübisch, niederträchtig, boshaft; arglistig; kurzweilig.

Küchenjungen. Picaron, na, und picaronazo, na, und picarote,

adj. Erzschelm, Erzgauner.

Picatoste, m. Stück geröstetes und in Fett gebratenes Brot.

Reiger.

Picazo, m. Stofs, Stich mit einem Schnabel. einer Pike.

Picazon, f. das Jucken, Beissen; Verdruss, Unwille.

Picea, f. Rothfichte. Piche, m. trigo piche, Getreide, das aus den nordischen Gegenden kommt; zum Schiffkalfatern.

Pichel, m. Trinkgefäß. Pichelete, 'm. und

Pichelillo, m. kleiner Krug.

Pichina, f. der oberste Picotero, / ra, feste Theil eines Bo-

f.

PIC

Wein.

taube. Pichoncillo,

chen. Picina, f. Fischteich.

Spitze; Spitzhaue, Pickel, Spitzhammer der Maurer; Schnauze, Röhre an einem Trinkgefäss etc. Gipfel, Spitze eines hohen Bergs; kleiner Rest von einer Summe; Mund; Leichtigkeit zu Piececillo, piececito, reden; Specht.

ken im Schloss.

Picon, beissender m. Kohlen, die man in Kohlenpfannen thut.

Picor, m. stechende Schärfe im Munde. Picorea, f. Maroderei.

Picaza, f. Aelster, Atzel, Picoso, sa, pockengrübig. - marina, Art Picota, f. steinerner Galgen; Pumpenröhre, Pumpenmick; Spitze,

Gipfel einer Sache. Picotada, f. und picotazo, m. Stofs, Stich mit dem Schnabel eines

Vogels. Picote, m. Art grobes - de seda, s. Tuch.

catalufa, und raso, auch lamparillo. auch Pech Picotear, éo, mit den

Schnabel picken oder hacken. Picotearse, sich Stichel-

reden geben, sich zan-

plauderhaft.

gens, worauf die Last Picoverde, m. s. pico. Pictima, s. epitima.

Maafs zu Pictórico, ca, zur Malerei gehörig.

Pichon, m. junge Haus-Picudo, da, spitzig; plaum. Täub Pido, m. Bitte.

Pidon, na, adj. zudringlicher, lästiger Bitter. Pico, m. Schnabel; scharfe Pie, m. s. el alumbre de roca, Fus; Stütze. Grund einer Sache; Stamm, Schaft des Baums; der letzte der Spieler; bei den Schauspielern Schlagwort, Stichwort: Werkschuh; Anlass.

piecezuelo, m. Füsschen. picaros, Picolete, m. kleiner Ha-Piedad, f. Frommigkeit, Liebe, Gottesfurcht, Mitleid, Erbarmen.

Scherz oder Spotterei; Piedra, f. Stein; Feuerstein, Flintenstein; Stein in der Blase; Hagel. piedras, im Kartenspiel Zahlpfennige. - corredera, Läuferstein zu einer Mühle. bezoar, Bezoarstein. - caluminar, Gallmei. - de boloña, ó bolonia, Bologneser Spath. - de chispa para escopetas, para pistoletas, Flinten -Pistolensteine. - lapiz und de lapiz, Bleistein. de toque, Probierstein. - lipiz, blauer Vitriol. - fundamental, Grundstein. - sanguinaria. - berro-Blutstein. queña, gemeiner Baustein. - de bohemia. böhmische Steine. filtrofa, Filtrirstein. -

- de moler, Reibstein.

- fungaria, Schwamm -

stein. - padrida, eng-

lischer Trippel. - inga, Pieza, f. Stück, Theil von Wismuth. - cananor o nefritica, Nierenstein. de serpiente, ó serpen-Piezgo, m. Theil Schlangenstein. - lumbre, ó bezoar de de hiel, buey, Ochsengelle.

Piedrecita, piedrecilla, piedrecita, piedrezuela, f. Pifano,

Steinchen.

el, f. Haut, Fell; Balg, Queerpfeifer. Leder. — del armino Pigarga, f. und pigargo, Piel, f. Haut, Fell; Balg, y de lasqui. - pieles adobadas, curtidas, de Pigaza, f. Aelster. ante, nutria; pieles gri- Pigmeo, m. Zwerg, Pyg- Pilastra, f. s. coluna ática. ses y blancas. pieles de diablo, einBaumwol-Pignorado, a, verpfan-

Pielecito, villo, m. Fellchen.

Pielago, m. Meer, grundloses Wasser; große Pigricia, Menge. — de odre, Trägh

s. piezgo. Pielodoso, m. pez

Hommerfisch.

tägliches m. Futter an Haber, das man Pferden gibt.

Pierna, f. Bein; Schenten oder andern Sa-Pijota, f. s. merluza. gespaltete vier Theile eines Wallnusskerns; Schere eines Krebses. - de sábana, Bahne Pijotin, an einem Betttuch. de ternera asada, bratene Kalbskeule. Piernezuela, f. Beinchen.

Pierniabierto, ta, mit offenen Beinen.

Piernica, piernilla, pier-nita, f. Beinchen.

Piernitendido, da, mit ausgestreckten Beinen, faulenzend.

Piertega, f. s. pertiga.

etwas; Zimmer; ein Stück Geschütz.

der Haut eines Thieres, der den Fass bedeckte, und die Mündung von einem Weinschlauch ausmacht.

ó pifaro, Pfeife , Queerpfeife;

m. Lerchenfalk.

mäe.

det. Pielecilla, f. Balg, Häut-Pignorar, o. verpfänden.

recht. Pigre, adj. faul, träge. Pigricia, f. Faulheit.

Faulheit, Pileo, m. Pigro, gra,

ne, von einem Fuss zum andern; Fusseisen Pilla, f. s. pillage.

derniss, Schwierigkeit. kel; Theil von Früch-Pissimo, ma, sehr fromm. Pillage, m.

> von einander Pijote, m. kleines Stück Pillar, o. plundern, rau-Geschütz, das man mit Flintenkugeln ladet. m.

Meerfrosch. ge-Pila, f. steinerner Was-Pilo, m. Wurfspiefs.

sertrog, Wasserhalter; Pilon, m. großer Was-Taufstein; Haufe auf einander gehäufter Dinge, Schichte, als Häringe. — para agua bendita, Weihwasser-Kessel. de lana, Stamm Wolle, die ein Eigenthümer von einer Herde ziehet ;

Münzstempel; Trog, in welchem etwas gestofsen wird; der Krater eines feuerspeienden Berges. jel, die beiden Münzstempel. nombre de -, Taufname. sacar de -, einen aus der Taufe heben.

Pilada, f. Haufe Mörtel. Pilar, Wassertrog; m. Pfeiler; Stütze.

Pilarejo, m. kleiner Pfei-Ler.

Pilastrilla, f. kleiner Pfeiler.

Pilastron, m. grofser Pfeiler.

Pignoraticio, a. pfänd-Pilatero, m. Arbeiter in lich. derecho -, Pfand- einer Walkmühle, Tuchwalker.

Pildora, f. Pille. Hut,

gro, gra, faul, träge, Fileta, ó pilica, kleiner

Piguela, o pihuela, f. Lei-Pilfar, ein Pferd spornen, s. pifar, Bohem.

der Gefangenen; Hin-Pillador, Räuber; Spieler. Bohem.

> Räuberei, Plunderung.

ben, stehlen; etwas ergreifen, nehmen, wegnehmen.

Seeteufel, Pillo, m. Trodler, Kleiderhändler.

sertrog; Gewicht der Schnellwage; grosser runder Stein, der in den Pressen der Oelmühlen zum Gegengewicht dient; Stampf-, trog, de ein Hut Zucker. para la corteza de en-

cina, Lohegrube, Loh-Piloncillo, m. tantas car-

gas de piloncillo.

Pilonero, ra, Stadtmährchen und lügenhafte Zeitungen ; der, wel- Pimiento , cher sie erzählt.

Pijongo, ga, trocken, mager, kraftlos. castaña pilonga, trockene, ge-

schälte Kastanie. molido; picante. giert. Piloro, m. Mundloch des Pimpin, gewisses Kinder-Pinco, s. flibote. Magens.

Pilotage, m. Steuerkunst; Pimpollar, m. Ort, mit Lootsengeld.

Pilotear, éo, steuern, das Steuer führen.

Pilotin, m. Lootse; Lehr- Pimpollo, m. ling des Lootsen.

Piloto, m. Pilot, Steuermann; grosser Weinner; Art Seefisch, der immer hinter dem Schiffe her schwimmt.

Piltraca, f. und piltrata, f. Pinabete und pinabeto, Stück mageres Fleisch.

Piltrazo, f. dass. Piltro, m. Zimmer.

Pimental, m. Pfeffer-Land.

Pimentar, pimiento, pfeffern, mit Pfeffer wurzen.

Pimentera, f. Pfefferbüchse.

Pimentero. m. büchse; spanischer Pfefferbaum.

Pimenton, grosser Pincel, m. Pfeffer; gestossener rother Pfeffer. Pimienta, f. Pfeffer. grano

de -, Pfefferkorn. negra, schwarzer Pfeffer. - en grano, en polvo, Pfeffer in Kornern, gemahlen.

de la Jamaica, Ri- schenk.

fser Pfeffer. - larga, longa, langer Pfeffer. Pinchar, o. stechen, mit

PIN .

- de agua, Wasser-pfeffer. - de tabasco, s. malagueta.

Pfefferm. Pfeffer. Mönchspfeffer. - dul-ce, süßer Piment. -

molido; picante.

spiel.

jungem Gesträuch be- Pineda, setst.

Pimbollar, o. aussprossen. Sprofs, Sprofsling; Knospe, Pingajo, geputster junger

Mensch. trinker und Weinken-Pina, f. Art Granzstein. Zinnen pinas, Mauer; Radfelgen. marina, Seidenmuschel, Pingar, o. am

> m. Rothfichte. Pinacoteca, f. Bilder-

kasten. Pináculo, m. Zinne, Spitze. Pinador, m. para zapateros, Schuh

zwecken. wald.

Pinarsa, entfliehen. Pfeffer-Pinariego, ga, von Fich-Pinguedo, f. s. gordura. ten.

Pinaza, f. Pinasse. m. Pinsel. para pintores; niles -, gewisse Federn anden Flugeln der Rheinschwalben, woraus die Pin-Pinjado, sel der Maler verfertiget warden.

Pincelada, f. Pinsel-- pesada, ligera, schwe-rer, leichter, Pfeffer, Pincerna, m. y f. Mund-

ment. - blanca, wei-|Pinchadura, f. dasStechen, Zwicken.

> einem spitzigen Werkzeug verwunden. pincha uvas, verächtlicher

Mensch. baum; Pfefferpflanze, Pinchon, m. Gartenfink. - loco, Pinchote, m. Handhabe, womit der Steuermann das. Steuerruder' re-

> Pineal, adj. glandula piueal, Zirbeldrüse.

f. Art buntes Band, so zu Strumpfbändern gebraucht wird. m. Lappen,

Lumpen. Pinganello, m. cala-

moco. einer Pinganito, m.s. pinganello, Spitze eines Felsen.

Galgen hängen, abhängen; hinten hoch heben. zechen, trinken.

Pingola , Trunk, Schnapps, Hieb. pinadores Pingorotudo, da, hoch in

die Hohe gerichtet.' Pingue, m. Pinke. Pinal, o pinar, Fichten-Pingun, adj. fett; fruchtbar, reich.

Pingüedinoso, sa, fettig.

Pingnisimo, ma, sehr fett, sehr reich, sehr fruchtbar. alba- Pinicos, m. plur. kleine

Schritte, die Kinder machen, wenn sie gehen lernen.

da, gehängt; subst. Knabe, mit dem nt getrieben rico, o - en Unzucht wird weder Kruppel Konig.

Pinjante, m. Kleinod. Juwele;

Juwele; an einem Geherabhängenbaude der Zierath; Berlocke. Pinjar, o. hängen, s. col-

gar, pingar. Pino, m. Fichte, tenbaum; Schiff. unal, Cedernfichte. . real, s. figuera. — albar, welsche Kiefer. - roxo, rothe Fichte. Pintarroxa, pinos, die ersten Schritte, die Kinder machen, Pintarroxo, m. Sperling. wenn sie gehen lernen. Pintilla, f. kleines Maal, Pinoblanco, Glasm. .

schrank. Pinole, m. Indianisches Chocolade - Pulver, s. Pintiparar, o. vergleichen.
polvos de Soconusco. Pinto, ta, s. pintado, da.
Pinoso, sa, von Fichten. Pintojo, ja, fleckigt, pok-Pinostilos, m. Abstand zwischen zwei Säulen. Pintor, m. Maler.

Pinque, m. s. pingue. Pinshech, m. Pinschheck, malen, sudeln, klecksen. Piñonsta, f. Art Confi Pinta, f. Maal, Flecken, Pintoso, sa, s. pintojo. türe. Narbe von einer Wun-Pintura, f. Malerei, Ma-Piñonste, m. Art Teig.

de; Tropfen; Mass flüssigen Sachen; äufseres Merkmal. pinwisses Kartenspiel. mostrar roxa, s. lixa. buena-, ein freundlich Gesicht machen.

Pintacilgo, ó pintadillo, m. Stieglitz, Distelfink.

Pintados, m. plur. gedruckte Kattune. Pintado, da, gemalt; bunt, vielfurbig. al mas pintado, dem Klügsten, dem Geschicktesten, dem Erfahrensten.

Pintadura, f. Gemälde, Schilderung. Pintar, o. malen; schil-Pinula, f. Dioptern.

dern; bilden, vergro-Pinza, f. Zängelchen der Piojera, f. Ortvoll Läuse. fsern, übertreiben; anfangen zu reifen und Farbe gewinnen. pinta Pinzon, m. Fink, Gar-P. I.

Affenmaler, monas, schlechter Maler, Sudler. las cosechas pintan Piña, f. bien, die Erndte zeigt sich schön. Fich-Pintarrajar, s. pintorrear,

sich bemalen, tättowiren. - al Pintarrajo, m. schlechte

Malerei. grosser f. Hai/isch.

Fleckchen. Pintiparado, da, vollkommen gleich, ähnlich.

kennarbigt.

Pintoresco, ca, malerisch. Pinsapo, m. Art Fichte. Pintorrear, eo, schlecht

> lerkunst; Schilderung. - al fresco, Freskomalerei. ple, Malerei mit Wasserfarben. - bordada, in Wolle oder Seide Piñuela, f. seidenes Zeug, gestickte Malerei. - s. terciopelos.

Malerei. ' -Malerei. damascirte - figulina, Malerei da, Malerei in Tapeten gewirkt. - embutida, - vitrea, Glasmalerei.

- de porcelana, Email-

zange, Beisszange.

tenfink, - real, Kirschbeifser.

Tannzapfen, Ananas. - de Indias, Indianischer Tannapfel; Türkischer Knopf.

Piñarse, o. entfliehen.

Piñata, f. Topf. Pinita, f. s. piña. -

la vuelta.

Piñon, m. Kern in den Tannzapfen; Pinie: Treibwerk an den Flinten; Stückchen Eisen, worauf der Hahn ruht, wenn er aufgezogen ist. piñones de Indias, Indianische Purgierkörner. reloxes, Uhrgetriebe. comer los piñones, den Weihnachtsabend feiern.

malen, sudeln, klecksen. Piñonata, f. Art Confi-

Gemälde; Piñoncillo, m. Tannapfelkern.

Piñonero, m. Nufshäher. al olio und de olio, Pinorar, o. s. pignorar, Oelmalerei. — al tem- pfänden, Pfand nehmen. s. prendar, o sacar prendas.

cerifica, Wachsmalerei. Piñuelo, m. s. piñoncillo. — de aguazo, s. aguazo. Pio, m. das Pipen der jungen Hühner.

ferrea, Pio, ia, fromm, gottesfürchtig, andächtig'; mitleidig, wohlthätig. auf Fayence. - texi-Piocha, f. Pickel, Haue; Federbusch, Aigrette. - de diamantes.

Mosaikmalerei. Piojento, ta, voll Läuse. hierba piojenta, Lausekraut.

Wundarzte; Kneip-Piojero, a. von Läusen. hierba piojera, Läusekraut.

Piojeria, f. Menge Läuse; Knickerei, Lumperei. Piojicida, m. y f. Läusetodter.

Piojo, m. Laus.

Piojoso, sa, lausig, geizig, filzig.

Piojuelo, m. kleine Laus die den Feigenbäumen schadet.

Piola, f. dunnes Garn. Lien.

Piolar, o. pipen.

Genster. Piorno, m. ken, Bohem.

Pipa, f. Pipe, ein Fass Piquete, m. Stich oder Pirometro, m. zu Wein. tierra de -. Pfeifen - Erde. - de yeso para fumar,  $T_{a-}$ backs - Pfeifen.

Pipar, o. Taback rauchen. Piperia, t. sammtliche Piquillo, m. kleiner Schna-Pirotechnico, oder Weinpinon.

Pipiar, o. pipen, schreien wie die jungen Hüh-Piragon, m. und

Pipiota, f. & coca. Pipirigallo, m. Esparsette.

Pipiripao, m. prächtiges Piramidal, glänzendes Gastmahl, lisch. das wechselsweise ge-Piramidalmente, adverb. -, Schlaraffenland. Pipo, m. Mückenfänger.

Pipote, m. kleine Pipe. Pipotillo, m. kleines Fäjschen.

Zwist, Unei-Piratear, éo, Seerauberei Pique, m. nigkeit, Verhitterung; Grunde gehen, untergehen, sinken. piques o varengas piques, Piekdie die Gestalt einer Pirausta, f. Gabel haben. piques Lichtmücke. capichinos, Willen Pireto, m. Speiwurzel.

Piekstücke bei den Pirito, a. piedra pirita Steven, welche unten vitriolizada. der. ponerse á pique, nung in den Bienen-Piroleñoso, a un acido stocken. Piquería, f.

Pikenieren. Pfriemenkraut; betrun-ken. Bohem. Piquero, m. Pikenier. Ptqueta, f. Pickel.

> leichte Wunde; klei- ter. nes Loch in Kleide etc. Stock mit einem Stachel; Piket, Pirotechnia, Feldwache.

bel. pen; eine Menge da- Pira, f. Scheiterhaufen; Pirrichio, a. Fufs -von Urne zur Zierde eines

> Hauses. Piral, m. s. pirausta.

Piragua, f. Piroque, Canot. pyramida-

Pirámide, m. Pyřamide,

Spitzsäule. grausamer, barbarischer Mensch.

treihen. Holzlaus, Milbe, Sand- Pirateria, f. Sceräuberei. floh. irse a pique zu Piratical, adj. seerauberisch. raticales, staaten.

Schiffhölzer, Pirático, ca, dass.

Exters; die aufsersten Piriol, m. Gimpel, Vogel. ten, als Erde; nieder

einen Fuss haben. el Piritis, m. el verdadero ancla está á pique, der mineral da azufre.

Anker ist auf und nie-Pirletero, m. Hagedornbusch. in Gefahr setzen. a Pirlo, m. Seeschwalbe.
pique, auf dem Punkt, Pirolilacio, m. unterirnahe dran, in Gefahr.
Piquera, f. kleine OeffPirola, f. Wintergrün.

> pirolenoso. Corps von Piromancia, f. Wahrsagung aus dem Feuer. Piromántico, a, das Wahrsagen aus dem Feuer.

einem Piropo, m. Karfunkelstein.

werkkunst.

werkkünstlich.

zwei Silben. Pirronico, a. Pyrrhomisch; Pyrrhonist.

Pirronismo, m. Lehre des Pyrrhus. Piruetano, m. wilder Birn-

baum, s. peruétano. Pirrueda, f. halber Kreis. den ein Pferd läuft. Pisa, f. Treten auf etwas, Fustritt; - Ver-

achtung. Pirata, m. Seeräuber; Pisacorto, m. der kleine, kurze Schritte macht. Pisada, f. Fufstapfen, Spur ; Fufstritt , Stofs mit dem Fus. las pisadas, in jemen-

des Fusstapfen treten. los estudos pi-Pisador, m. einer, der , Seeräuber- mit Füssen triet: Kelterer, Pferd, das die Beine sehr aufhebt. Lichtsliege, Pisadura, f. Auftreten.

Pisar, o, treten, auftreten, eintreten, fehl tre-

seyn: verachten. Pisaverde, m. Stutze geputzter Geck. Pisaverdear, éo, den Stutzer spielen. Pisca, f. s. pizca. Piscator, m. Kalender. Pircatorio, ia, zur Fischerei gehörig. Piscina, Fischteich, Fischbehälter. Piscis, m. Fische, Zeichen des Thierkreises. Piso, m. Stockwerk, eines Hauses; Tritt einer Treppe. suelo, o de tierra, das erste Stockwerk. Pison, m. Ramme. Pisonar, und Pisetear, éo, treten, stampfen. Nachttopf, Pispote, m. Nachtgeschirr. Pista, f. Spur, Fährte. Pistacha, f. Pimpernufs. Pistacho, m. Pistacie; Pitancero, m. Austheiler Pixa, Pistacienhaum. der Almosen, oder Gli Pistar, o. quetschen, stofsen. Pistero, m. Trinkgefäss Pitanza, f. tägliche Vereiner vorgehenden Dille. Pistilo, m, Stängel, Blu-mengriffel. Pisto, m. Kraftbrühe von a pistos, wenig einmal, spärlich. Pistola, f. Pistole, Geschofs; auch eine puffer. — con llave que sirbe cender lumbre, Feuerzeug - Pistole.

viage, Reise-Pistolen.

tolen schiefsen. Pistou, m. fuelle de piston. Pistrage, o pistraque, m. widerliche Brühe. Pita , indianische pflanze sehr ähnlich ist, woraus feiner Zwirn gemacht wird; Wort, womit man die Hühner zusammen-- hilada. ruft. obue de america. cabo Pitonisa, f. de -, Tau, von jener Pflanze gemacht. Pitaco, m. dass. Pitaflo, m. Krug. Boh. Pitagórico, a, pythagorisch. Pitanceria, f. Ort, Almosen, oder täglibeitslohn ausgetheilt werden. theilung von Speisen oder Geld. Pitaña, f. dicke Feuch-Augen. ausgedrücktemFleisch. Pitanoso, sa. triefäugig. Pizarral, m. auf Pitar, o. pfeifen mit ei- bruch. ner Pfeife; den täg-Pizarrero, m. Schieferlichen Lohn austheilen. Münze, Pistole - de Pitarasa, f. Klammeisen. arzon, Sattel-Pistolen. Pitarra, f. s. pitaña.

— de faltriquera, Sack-Pitarroso, sa, s. pitañoso. Pizpereta, puffer.

— con solo Pitillo, m. Pfeifchen.

Witzige para Pitima, f. Magenpflaster. Pizpirigana, s. pictima. - de Pitipie , m. verjüngter Masstab. schuss, andar a pisto- chen.

treten; berühren nahe letazos, sich auf Pis-Pitisana, f. Gerstengraupen-Wasser, Ptisane. Pistolete, m. Sackpistole. Pito, m. Galeerenpfeife; Holzbock, Holzlaus; Vogel, s. pico. poner los pitos a alguno, einem Hörner aufsetzen. s. guarda. Pflanze, die der Aloe-Piton, m. zarte Hörner bei den jungen Thieren; kleiner Höcker; Knospen an den Baumen. pitones, Steinchen, womit die Knaben spielen. Priesterin des Apollo; Wahrsagerinn. Pitoreal m. s. pico. Pitoresco, a. malerisch. Pitorra, f. Schnepfe. Pituita, f. Schleim. wo Pituitoso, sa, schleimig, voll zäher Säfte. licher Sold und Ar- Piujal, m. s. pegujal, kleines Stückchen Land. Piula, f. das Pfeifen. männliches Glied. des täglichen Lohnes; Pixar, o. Urin lassen. Bettelmönch. Pixide, f. Büchse, Kompassbüchse; Dose, worin die heilige Hostie. Pixita, f. kleines männliches Glied. tigkeit aus rinnenden Pizarra, f. Schieferstein; Streichstein. decker. Pizca, f. ein Bischen. Pizcar, s. pellizcar. Pizco, m. s. pellizco. f. lebhafte, witzige Frau. gewisses Kinderspiel, wobei sie sich die Hände kneipen. Pizpita, f. s. pezpita. Pistoletazo, m. Pistolen-Pitiroxo, m. Rothkehl-Pizuelos, m. pl. Ende von einem Stücke Tuch.

596

Placa, f. alte kupferne Plácido, da, sanft, gelas-Munze. - del mortero, sen, still. dicke eiserne Platte, Placiego, m. einer, der worauf der Mörser in öffentliche Plätze viel einer Bombardier-Gal- besucht. mortero Placiente, adj. gefällig. liote ruhet. de á -, diermörser. Platte auf potanca, Steigradskloben dem einer Uhr.

Placabilidad, f. Versöhnlichkeit.

Placable, adj. versöhnaplacable.

Placacion, m. s. aplaca-Plagar, o. plagen, quacion.

Placarte, m. Plakat. Placear, éo, kund thun, öffentlich bekannt ma-

chen. Placeme, m. Glückwunsch. Placenta, f. Mutterkuchen. Plagiario, m. Bücherräu-Planchada, f. Plattloth. Placenteramente, adverb.

haft. Placenteria, f. Scherzhaf-Lustigkeit, tigkeit,

Fröhlichkeit. Placentero, ra, lustig, fröhlich, scherzhaft. Placer, m. Vergnügen, Lust. Freude, Zufrie-

denheit. casa de -Lusthaus. Placer, plazgo, gefallen, Plana, f. belieben. Schlicht

Placera, f. Gassenhure.

Placeramente, adv. öffentlich, kundhar.

Placero, ra, dem zuMarktplatz Marktplatz gehörig; Person, die Waaren auf öffentlichem Markte feil hat.

Placeta, f. kleiner Platz. Placible, adj. angenehm,

lig, leutselig, sanft-Plancha, f. dunne Platte müthig.

Bombar-Pladano, m. s. platano. - de la Plaga, f. Wunde; Unglück, Strafgericht; Krankheit; schwere Widerwärtigkeit, Verdruss, Kummer. pla-

gas, die vier Hauptgegenden der Welt. lich, sanftmuthig, s. Plagado, a, angesteckt von einer Krankheit. plagarse de gralen. nos, voll. Korn seyn,

reiche Kornerndte geben. Plagiariamente, adv. Bü-

cherrauberisch. ber.

munter, lustig, scherz-Plaglo, m. Bücherraub. Plagoso, sa, strenge, hart. Planchar, s. aplanchar. Plan, m. Ebene, Fläche, Planchear, eo, mit me-Plane; kurzer Auszug, Inhalt; Plan, Entwurf. Blech belegen. planes piques, s. varen-Planchete, m. Schoofsgas piques, s, varengas al navio, den Bauch Stächer Schiffs des

machen. Maurerkelle; Schlichthobel; Seite eines Buchs, eines Blatt Papiers; in der Geographie, Fläche, Ebene. officiere bei Regiment, eopiado á plana y renglon, nach das genaueste nach Planeten gehörig. dem Original copirt. Planga, f, Art Adler

gefällig. dem Original cop Placidamente, adv. gefäl-Planada, f. s. llanada.

Bügeleisen. planchas de agua, Bretter, worauf die Schiffszimmerleute arbeiten, wenn etwas am Schiffe zu bessern ist. planchas de viento, hangende Gerüste um ein Stelling. Schiff, del bote ó de la lancha, Steg, vermittelst dessen man aus dem Boot ans Land tritt. - de fuego, Feuerplatten vor dem Ofen, - de hierro ó planchas para ropa, o para aplanchar ropa, Platteisen, Bügeleisen. forrar un navio con planchas de cobre, ein Schiff mit Kupfer beschlagen.

Planchamentas, f. Leitern in einem Schiffe.

tallenen Platten, mit

hündchen. piques. dar mas plan Planchon, m. grofsePlatte von Metall, grosses

starkes Blech. Planchuela, f. kleine dünne Platte von Metall,

dünnes Blech, Schliefsblech. - de la agua náutica, Nadel des Kompasses. - mayor o Planco, m. s. planga.

primera plana, Staabs-Planes, m. plur. s. plan. einem Planeta, m. Planet, Irrstern; Messgewand der Priester; Licht, Boh. Seite und Zeile, auf Planetario, ria, zu den

Planicie, f. s. llana, ó llanura.

von Metall, Blech; Planimetria, f. s. planom.

Planisferio, m. Vorstel-IPlantarse, sich vor einem! lung der Erdkugel auf einer Fläche, Karte.

Plano, m. s. plan. Plano, na, flach. eben. platt. glatt, gleich, dar de -, mit -, mit der flachen Hand schlagen. de -, gerade heraus, deutlich, ohne Rück-

halt. Planometria, ó planime-Plantel, m. Baumschule, Plaidero, weinend, heutría, f. Flächenmes-Pflanzschule, Beet. — lend.

sung. Planta, f. Pflanze, Geger Pflanzen; das Pflanzen; Fufssohle; Baues; Grundrifs; Plan, Entwurf. echar plantas, aufschneiden, prahlen. poner en -, in Ausführung bringen.

Plantacion, f. das Pflan-Plantilla, f. Pflanzchen; zen, Pflanzung, Plan-

tage.

Plantado, a. gepflanzt. dexar á alguno —, einen ganz bestürzt, erstaunt machen; auch ein Frauenzimmer, mit dem man sich versprochen, sitzen lassen. estar bien plantado en la silla, fest im Sattel sitzen.

Plantador, m. Pflanzer, Anbauer:

Plantage, m. s. llanten. Plantar, o. pflanzen, stecken: stecken, hinein-

eine Fahne, Geschütz; einen wohin setzen. oder einstecken; grün-Plantista, den, errichten, stiften. - a alguno, einen be- Planto, m. Klagen, Wehschämt wo stehen las-

sen,

hinpflanzen, hinstellen, hinsetzen.

Plantario, m. Pflanzenbeet.

Plantear, éo, einen Plan, Entwurf machen; etwas anlegen, als eine Schule; weinen, seufzen, wehklagen.

Plantecica, f. Pflänzchen.

beet.

wächs; Bett voll jun-Plantificacion, f. Ausfüh-Planido, da, beweint, berung eines Entwurfs; Anlage, das Anlegen. Grund, Grundlage des Plantificar, o. eine Idee, einen Entwurf ausführen; Plasmador, m.

etwas anlegen, als eischellen, Fustritte geben.

erste Sohle, worauf Plasta, f. weiche Sache, der Schuh' genäht als Thon; runde Kü-Schuh genäht wird; Sohle, die man an einen zerrissenen Strumpf setzt; eiserne Platte an einem Flin- Pastar, o. quetschen, drütenschlofs: Winkelmass; Skitze; Modell Schreiner und Zimmerleute. corcho, Korksohle. hierro -, Platten-Eisen.

Pflanzen-Plantillar, o. Schuhe oder stock. Strumpfe besohlen, Plantadura, f. s. plantacion. Plantina, f. s. platina.

Platio, m. das Pflanzen, Pflanzung; Pflanzung, Plantage.

stecken, aufrichten, als Plantio, ia, Beiwort von einem Orte oder Lande, das bepflanzt ist. m. Prahler, Aufschneider.

klagen. Platon, m. Setzling, jun-

ges Bäumchen, das man verpflanzt; Verpflanzung; Soldat, der zur Strafe überschildern mufs. estar de -, lange an einem Orte stehen, wie eine Statüe da stehen.

Planura, f. s. llanura. Flanidera, f. Klageweib bei Leichen.

de fresas, Erdbeeren-Planido, m. das Weinen, Klagen.

> klagt. Planir, o. weinen, klagen,

wehklagen. Bildner, Schöpfer, Erschaffer.

ne Schule; einem Maul-Plasmante, adj. bildend, formend.

Plasmar, o. bilden, formen.

gelchen, Körner von Gold: una corona ó plasta de oro?

cken. zusammendrücken; bekleistern, übertünchen.

de Plata, f. Silber; weise Farbe in den Wappen. de -, silbern. acendrada, feines, ge-läutertes Silher, - virgen, reines Silber, ohne Zusatz. - de mortille, ! ó martillada, Blättchen-Silber. - molida, Muschel - Silber. - refinada, Blick-Silber. - en piezas viejas, alt Silber. - pasada, Silberdrath. hilo de -, gesponnen Silber. - maciza, massiv Silber. - copeya. - macuquina. - de marca, lothig

Silber. - labrada, ver- Plático, ca, erfahren, ge-Playazo, m. See- Ufer. arbeitet Silber, Silbergerath, en -, kurz, Platico, m. s. platillo. ohne Umschweite.

Platabanda, f. Beet in ei nem Garten.

Plaiatorma, f. Stückbette. - de los cañones, Bet-Platilla, f. feine Leinetung der Kanonen auf den Schiffen. - para reloxes. - una plataforma á barbeta.

Platalima, f. Polierfeile. Platanal, ó platanar. s. plá-Platillo, m. Schüsselchen,

Platanería, f. Knospen-Gras.

Platano, m. Ahorn, Massholderbaum; Platanbaum.

sel.

Platea, m, grofser Platz auf dem Cirkus zu Rom. Plateado, m. Kunst Lu Platito, m. dass.

plattiren. versilbert. Plateado, a, silberfarbig; mit Sil-

berplatten überlegt. Platear, éo, versilbern. ühersilbern, plattiren.

Platecha, f. s. platija. Platel, m. Schüsselchen. Platera, f. eines Silber-

schmids Frau.

an Gebäuden. Plateria, f. Silberarbeit; Platónico, ca, platonisch; der Laden Silber-

schmiede. Platero, m. Silberschmid, Plausibilidad, f. Schein-

Plática, f. Gespräch, Unterredung; Predigt.

Goldschmid.

Platicable, adj. s. practicable.

Platicante, m. s. practi-Plausiblemente, cante, Barbier, Badergeselle.

Platicar, o. reden, sprechen, sich unterreden, Planstro, m. Wagen. handeln von etwas.

schickt. Platificar, o. in Silber

verwandeln. Platija, f. Scholle, Platt-

eifs.

wand. s. auch alamplatillas reales. brillo. weifse Platilles. platillas crudas. Scholets. - acaserilladas.

Teller; Verleumdung. dispabilar, Lichtteillensetzer.

Platazo, m. grosse Schus-Platina, f. s. juan blanca, Plebeyo, Halbsilber, Platina; bemittel in Spanien.

> Plato, m. Schussel, Tel-Waagschalen. -- trinchero, Vorlege-Teller. tener plato franco, freien Tisch haben, hacer sich rühmen.

Platon, m. grosse Schüsset.

Platonazo, m. dass. Plateresco, ca, Zierathen Platonicamente, adv. platonisch.

Platoniker. Platucha, f. s. platija.

barkeit, Wahrscheinlichkeit.

Plausible, adj. scheinbar , beifallswürdig, groß, prächtig, schön.

adverb. scheinbarer Weise. Plauso, m. Beifallsbezei-

gung. Playa, f. Strand. Playero, m. Fischhändler. Playon, m. breiter Seestrand.

Plaza, f. Platz, Markt. Marktplatz; Festung, Waffenplatz; Orts Amt, Ehrenstelle. el pasa plaza de valiente, de discreto, er hat den Ruf, tapfer, klug zu seyn.

Plazo, m. Termin, oder bestimmte Zeit; Frist, Aufschub.

para poner tixeras Plazoleta, f. Ausdruck in der Fortifikation. schererträger. - pa-Plazuela, f. kleiner Platz. ra poner botellas, Bu-Pleamar, m. hoch Wasser. Plebe, f. Pobel.

> ya, Bürgerlicher.

auch, ein gewisses Fär. Plebezuela, f. der niedrig. ste Pöbel.

Plebiscito, m. Volksbeschluss.

ler; Gericht, Speise; Plectrillo, m. kleine Feder, ein Saiteninstrument zu spielen; kleine Leier.

Plectro, m. Fiedelbogen, Feder etc. um ein Saiteninstrument zu spielen; Leier; Dichtkunst. Plegable, adj. biegsam. Plegadamente, adv. ver-

Plegadera, f. Falzbein. Plegado, a. gefaltet, ge-

wirrt.

legt. Plegador, m. Instrument, wemit man etwas faltet, zusammen legt; hölzerne Walze der Seidenwirker.

Plegadura, f. Faltung, Falt?.

Plegar, pliego, und plego, falten, susammenlegen; brechen Tuch etc. falzen Papier, Bogen eines Buchs; bei

Seide über eine Wal-

ze aufwinden.

Plegarse á las circunstancias, sich in die Zeit schicken.

Plegaria, f. Gebet, öffentliches Gebet.

Pleita, f. Fussmatte.

Pleiteador, m. der einen Rechtshandel führt. Pleiteamiento, m. s. pleito.

Pleiteante, adj. der einen Rechtshandel führt.

Pleitear, éo, einen Rechtshandel führen; processiren.

Pleiteria, f. Wissenschaft, einen Rechtshandel zu führen.

Pleitesía, Vertrag, Vergleich. Versprechen, etwas zu thun oder zu erfüllen; Treue, die ein Vasall seinem Pligue, m. Falte, Bug. Lehnsherrn ist.

des Magens.

handel gehörig; streitsüchtig; zänkisch. Pleito, m. Vertrag, Ver-

gleich; Rechtshandel, Plomazon, Process, gerichtlicher Streit; Zank, Wortstreit.

Pleitomenage. s. homenage.

Plenamar, f. s. pleamar. Plenamente, adv. und Plenariamente, adv. vol-

lig, gänzlich. Plenario, ia, vollig, voll-

ständig. Plenilunio, m. Vollmond.

Plenipotencia, f. Vollmacht. Plenipotenciario, m. Be-

vollmächtigter.

Plenisimo, a. ganz voll.

den Seidenwebern, die Plenitud, f. Fülle; Ausfüllung, Ueberflufs. Pleno, na, und

Pleo. ea, voll, angefüllt. s. Heno.

Pleonasmo m. Pleonas-Plomoso, sa, s. plomizo.

mus. Pleura, f. Brustfell. do-

lor de - das Seitenstechen.

Pleuresia, f. das Seitenstechen, der Seitenschmerz.

Pleuritico, ca, pleuritisch, Seitenschmerz betreffend, als dolor

Seitenschmerzen. Pleyadas, f. plur. Sieben-

gestirn. Pliego, m. Falte, Bug; Blatt Papier, ganzer Plumageria, f. Bogen; zusammengelegter Brief; Bitt schrift, Memorial.

schuldig Plinto, m. Grundstein, Plumaye. s. plumage. Säulenfuss.

Pleitina, f. vorderer Theil Plomada, f. Bleischnur; Senkblei; Mauer. Boh. anhängen, plombiren; Plumeo, mea, von Federn. mit Blei belegen oder Plumeria, f. s. plumageria. decken.

> m. kleines Kissen, worauf die Vergolder die Gold-Plumica, f. s. plumilla. golden schneiden.

Plombarido, a. el navio Schiff ist ganz ohne Plumon, o plumion, m. Ballast.

Plomería, f. Blei-Giefserei; Blei-Handel. Plomero, m. Bleiarbei-Plumoso, sa, bedestert. ter; Bleigiesser; Blei-Plural, adj. Plural. händler.

Plomizo, za, bleiig, blei-Pluspres. s. linea. artig, bleifarbig.

Plomo, m. Blei; Bleigewicht, Bleiwage, Blei-Pluvia, f. s. lluvia.

3chnur. en panes, Elei in Boden. piedra mineral de -, Pottloth. - quemado, gebrannte Bleiasche.

Pluma, f. Feder; Schreibfeder. plumas para colchones, Bettfedern. de lapiz, Reissfeder. - suave, Pflaumfeder. Plumada, f. das Schreihen, Federzug.

Plumado, da, gestedert, besiedert.

Plumage, m. Federn an einem Vogel, Gefieder; Federbusch.

Plumagear, éo, hin und her bewegen.

Federschmuck. Plumagero, m. Federhändler.

Plumário, fn. s. plumista. Plumazo, m. Pflaumfe-

dern, Dunen; Federbett. Pleitista, adj. zum Rechts- Plomar, o. das Bleisiegel Plumbeo, bea, bleiartig.

> Plumero, m. Federwisch; Federfutteral, Federbusch auf den Hut.

blättchen beim Ver-Plumifero, ra, besiedert. Plumilla, plumita, f. kleine Feder plombarido, das Plumista, m. Schreiber.

Dunen, oder Daunen, Federbett, Federkissen. oca del -, Eidergans. Pluralidad, f. Mehrheit.

Pluteo, m. Kalk, Mörtel; Bücherbrett.

Pluvial, f. Brachvogel; langer seidener Mantel.

Pluvial, adj. regenhaft. Pluvioso, sa, s. lluvioso, sa. Pneumático, ca, was durch

oder Wind schlossene wegt wird. instrumentos pneumáticos, Blas- Pobreteria, f. Instrumente. máquina pneumática, Lufepumpe.

Poa, f. Viehgras; dicke Pobretico, ca, pobretillo, Garten - Erbsen.

Pobeda, f. ein mit Pap-Pobreton, m. armer Teupelbäumen bepflanzter Ort.

Poblacho, m. gemeines tigkeit, Elend; Mangel. Volk, Pöbel; großes Pobrisimo, ma, sehr arm. Dorf.

Poblacion,f. Bevölkerung; Ort,

Volksmenge. Pobladísimo, a, sehr volk- Pocilga, f. Schweinstall.

reich. Plobado, da, bevölkert.

subst. Stadt, Dorf. Poblador, m. Stifter ei-Pocima, f. Arzneitrank. ner Kolonie.

Poblanza, f. s. poblacion. Poco, ca, wenig, klein; Poderoso, sa, machtig, Poblar, pueblo, einen Ort bevölkern: ausschlagen, Blätter Poda, f. das Beschneiden Podio,

bekommen. Poblazo, m. volkreicher

Poblazon, m. s. poblacion. Poblezuelo, m. kleiner Podador, m. Winzer.

Pobo, m. weisse Pappel. Pobre, adj. arm, dürftig; Podar, o. Weinstocke, Podrecimiento, m. Faularmselig, schlecht, ge-

ring; elend. Pobrecillo, o pobrecito, ta, armer Schelm, armer

Schlucker. Pobreciad, f. s. pobreza.

Pobreduria, f. s. pobreria.

armselig, elend, kümmerlich. Pobrería, f. Bettelvolk. Pobrero, m. Austheiler

Klöstern. einge-Pobreta, f. gemeine Hure. Luft . be- Pobrete, m. armer Schelm; armer Tropf.

Bettelgesinde, Armuth, Haufen zigkeit.

fel. Pobreza, f. Armuth, Dürf-

Pobrismo, m. Armuth, Bettelvolk.

Stadt, Dorf; Pocero, m. Brunnenmeister.

> Pocillo, m. s. cubetos. pocillos para enfriar botellas.

Pocion, f. Trank.

kurz. adv. wenig. erfüllen; Poculo, m. Becher, Trank.

der Weinstöcke und anderer Bäume. messer.

Podagra, f. Fussgicht.

Bäume ausputzen.

unglücklich, Podatario, m. Anwald, Podredumbre, f. Moder; Procurator, Bevollmächtigter.

arm, unglücklich, elend, Podazon, f. Zeit, wo die Podridero. s. pudridero. Weinstöcke beschnit- Podrido. s. pudrido. ten werden; das Be-Podrimiento. s. pudrimischneiden der Weinstäcke.

Pobremente, adv. arm, Podenco, m. Jagdhund,

Parforcehund. vuelta de -, Tracht Schläge. Podenquillo, m. Meiver Windhund.

der Almosen in den Poder, m. Macht, Gewalt, Herrschaft, Gerichtsbarkeit; Kriegsmacht; Vollmacht; wirklicher Besitz. de Dios, interj. o! Himmel! Potz tausend!

Arme; Kargheit, Fil-Poder, puedo, können, vermögen, im Stande seyn.

lla, arm, armer Schelm. Poderdante, m. Bevollmächtigter.

Poderhabiente, m. s. podatario.

tigkeit, Elend; Mangel. Poderio, m. Macht, Gewalt; Vermögen, Güter.

Poderosamente, adv. auf eine mächtige, kräf tige, nachdrückliche Art.

Poderosisimamente, adv. sehr mächtig.

Poderosisimo, sehr mächtig. muy -, allergrossmächtigst. stark; reich; vortreff lich; kräftig.

Lehrstuhl, Fussgestelle.

Podon, m. Hippe. Podadera,f. Hippe, Wein-Podre, f. Eiter, Fäulnifs. Podrecerse, verfaulen. Podrecido, da, verfault. Podagra, Podreciente, adj. verfaulend.

nifs.

abzehrender Verdrufs. Podricion. s. pudricion.

ento. Podrir. s. pudrir, faulen. - a alguno los sesos,

chisch.

- el cañamo, Hanf rösten, podrirse, faul werden. Poema, m. Gedicht. Poesia, f, Poesie. Poeta, m. Dichter, Poet. Polidamente, adv. nett. Poética, t. Poetik, Dicht-Polidero, m. Polirholz. kunst. tisch. Poético, ca, poetisch. Poetilla, m. kleiner Dich-Poetiquio, m. Versema-Polidor. cherei. Poetisa, f. Dichterin. Poetizar, ο. dichten. Verse machen. Poeton, m. grofser Dich-Poinciana, f. s. ponciana. Poinos, m. plur. Lager-Polaca, f. Riemen Schuhen. Polacre, m. Polacre. Polaina, f. Kamaschen. Polar, adj. polar. Polea, f. Winde oder Poligono, m. Vieleck. Rolle, womit man La Poligono, a. vieleckig. tornillo, Schneckenwinde. Poleda, f. s. gachas, o puches. Poeadilla, f. Wasserbrei. Poleja, f. s. poleo. Polémica, f. Polemik. Polémico, a, polemisch. Polenta, f. dicker Brei. Poléo, m. Polei; Prah-Polinche, m. Diebshehlerei. zerner Absatz an den Weiberschuhen. Poliantéa, f. Sammlung verschiedener Sachen,

unter ihren Benennun-

Pólice, m. Daum. Policía, f. Policei; Reinlichkeit, Zierlichkeit. Dichtkunst, Policitation, f. Versprechung. Polideza, f. Zierlichkeit. Herrchen. lich. subst. geputzter, zierlicher Herr. .m. Glätter. Polidura, f. Politur. Polienta, f. Brei von Gerstenmehl. Poligamia, f. Vielweiberei. Poligamo, m. der viel Weiber hat. Poliglotista, m. der viel Sprachen kann. Poligloto, a, biblia Polyglotten - Bibel. Poligonato, m. Blutkraut. sten aufzieht. - de Poligrafia, f. Dechifrirkunst. vielen Seiten. Polilla, f. Schabe, Motte. Polillado, da, von Motten gefressen. Polimita, f. vielfarbiges Zeug. ler. Bohem. zen, um etwas fortzumezcla de seda. Pólipo, m. Polyp. Poliarchia, f. Polyarchie. Polir. s. pulir.

601 einen unsinnig ma-Poliarchico, ca, polyar-Polispatos, m. Maschine mit vielen Rollen. Polisilabo, a. vielsylbig. Polisindeton, m. gewisse rednerische Figur. Politeismo, m. Vielgötterei. Politica, f. Politik; Staatswissenschaft; Höflich-Poéticamente, adv. poe-Polidillo, m. geputztes Politicamente, adv. politisch. Polido, da, sauber, zier-Politico, ca, politisch; klug, vorsichtig. subst. Politiker. Polirer, Poliza, f. Wechselbrief. - de un cargamiento, Verladungsschein. de seguro, Assecuranz-Polize. - del tesoro, Schatzkammerschein. Polizon, m. Müssigganger. Polla, f. junge Henne; Einsatz im Kartenspiel. Pollada, f. Brut junger Hürrer. Pollastro, m. erwachsenes Küchlein. Pollastron, m. aufgeschossener junger Bursche. Pollazon, f. Brut von Eiern oder Küchlein. Polihedro, m. Figur mit Pollera, f. Hühnerkorb; Kinder-Laufkorb; weiter Unterrock. s. guardainfante. Pollería, f. Hühnermarkt. Polimetro, m. Polymeter. Pollero, m. Hühnerwärter; Hühnerhaus Pollico, m. kleines Küchlein. Pollina, f. Eselin. Poleví, o ponleví, m. höl-Polines, m. plur. hölzer-Pollinejo, m. Eselfüllen. ne Rollen oder Wal-Pollinesco, a. von einem Esel. wälzen; auch ein Ge-Pollino, m. junger Esel. webe. - de lana con Pollito, ta, m. y f. kleines Küchlein; Knabe. Mägdlein. Pollo, m. Küchlein.

Polluelo, m. Küchlein; Vogelchen.

Polo. m. Pol.

Poltron, ona, feige, verzagt, träge; Faulenzer, Bärenhäuter, silia polirona, bequemer Lehnsessel.

Poltronazo, m. Erzfaulenzer, Bärenhäuter,

Poltronería, f. Faulenzerei; Verzagtheit.

Poltronizarse, faulenzen. Polucion, f. Befleckung, Pollution.

Poluto, ta, befleckt, beschmuzt.

Polvareda, f. Staubwolke; Streit über eine Sawodurch Wahrheit mehr .verdnnkelt wird.

Polveroso, a. s. polvoroso. Polvificar, o. pulverisi-

deln.

Polvillo, m. sehr feiner Polvorin, m. Zündkraut; Staub, sehr feines Pulver. - de tabaco, Pri-Polvorista, m. Taback. polvillos, wohlriechender Puder. de guantes parfumirte Handschuhe.

Polvito, m. s. polvillo. Polvo, m. Staub. polvos, Polvoroso, sa. s. polvo-Pulver. - para limpiar la dentadura, Zahnpul-

- brillantes de Nuremberg, Streuglanz. soconusco, indisches Gewürzpulver. de almendras, Mandel-Pomada, f. Pomade. mehl. - de juanes, ro- Pomar, m. Obstgarten. ther Niederschlag. - Pomez. s. piedra. dorados, gelbe Bron-Pomífero,

zir Bronze. - azules, Blausel. - de caoba.

Druckerschwärze. chen.

- de cartas, Streusand. Pomito, m. dass. - pa-- para los cabellos, o para la cabeza, ó para el pelo, Haarpuder. - Pomo, m. Apfel. - de seminales, Saamenstaub. un polvo, eine Prise Schnupftaback. Pólvora, f. Schlesspulver; Luftfeuer, Raketen: Anreizung; Heftigkeit, Lebhaftigkeit. - sorda, stilles Pulver; ein Pompear, éo, prangen, Mensch, der heimlich zu schaden sucht. fulminante, Knallpul-Pompita, f. kleine Was-

ver. Polvoramiento, polvoreamiento, m. streuen mit Staub. die Polvorar, o polvorear, éo Pomposamente, mit Staub, Pulver bestreuen.

Polvorero, m. Pulvermacher, Pulverhändler. ren, in Staub verwan-Polvoriento, ta, staubig, bestaubt.

> Pulverhorn. Pulvermacher, Pulverhändler; Kunstfeuerwerker. polvillos, Polvorizacion, Pulverisirung.

Polvorizar. s. polvorear, zu Pulver reiben.

riento, poner pies en polvorosa, entfliehen. ver. - para apagar el Poma, f. Apfel; Räuch-fuego, Löschpulver. gefäs; Räucherkugel. - de olor, uud poma Riechbüchsolorosa, chen. - de azahar. s. mantequilla.

ra, Aepfel, oder andere Früchte Ponderado, da, erwogen;

tragend. s. albin. - de impren-Pomillo, m. Riechfläsch-Ponderador, m. Vergrö-

ra agua de olor, Riechfläschehen.

espada, Degenknopf. - de estrado.

Pompa, f. Geprunge, Prunk, Pomp, Pracht; Wasserblakleine se; Schwanz Pfauen.

Prunk, Staat, Aufse-

hen machen.

serblase, die vom Regnen entsteht.

das Be-Pompona, f. Vanille, geringere Sorte.

adverb. prächtig. Pomposidad, f. Pracht.

Grofse. Pomposo, sa, prangend,

prächtig. Poncela, f. Mädchen. Ponche, m. Punsch. Poncho, cha, weichlich,

weibisch, träge, faul, feige. subst. Soldaten-Oberrock, der über den Kopf geworfen wird, und nur bis undie Ellenbogen ter gehet.

Ponchon, na, sehr feige, sehr träge, sehr faut. Poncil, in. Art Zitronen mit dicken Schaalen.

s. limonza.

Ponderable, adj. was sich. wägen lässt der; Erwägung , der Betrachtung würdig; ausnehmend. bewunderswürdig.

Ponderacion, f. Erwä-Betrachtung, gung, Ueberlegung.

stolz, eingebildet.

serer, Uebertreiber.

wicht gehörig.

höhen, übertreiben. Ponderativo, va, vergrofsernd, enhöhend, über-

treibend. Ponderosamente, adv. auf-

merksam, sorgfältig, Pontificado, m. Pontifireiflich.

Ponderosidad. Schwere, Gewicht.

Ponderoso, sa, wichtig, schwer; bedächtig. Pondus, m. Gewicht.

die Hühner ihre Eyer legen; Liege-Ey.

Ponedero, ra, Eyer le-Ponedor, m. Meistbieten- Pontificio, cia, papstlich.

der Ponedura, f. - de hue-

vos, das Eyerlegen. Ponentisco, ća,

Abend gelegen. Poner, pongo, setzen, legen, stellen; bestimmen, festsetzen; annehmen, Pontonero, m. Fährmann.

voraussetzen; Eyer legen. gen; bien á uno, einen in Achtung setzen, ver-Ponzoñoso, - en cobro, sorgen. en mal, in üblen

Ruf bringen. - las velas, elvelamen, die Seegel ausspannen.

Ponerse, sich setzen; sich entgegen stellen; untergehen, als die Sterne. - bien, sich in Wohlstand setzen; sich von einer Sache hinlänglich unterrichten.

Pongo, m. großer Orang-Outang.

Poniente, m. Sonnenuntergang; Abendwind.

Ponderal, adj. zum Ge-Ponta, f. Schiffsschnabel. Popar, o. verachten, ge-Pontage, m. und Ponderar, o. wagen, ab-Pontazgo, m. Brückenzoll. wägen; erwägen; er-Pontalero, m. Fährmann. Popeses, m. plur. zwei höhen, übertreiben. Pontevi, m. s. pontivi. starke Schiffseile, die Pontezuela, f. kleine Brü-

cke. Pontido, m. Gallerie queer Popote, m. indianisches über eine Strafse.

kat.

Pontifical, m. bischöflicher Ornat. Pontificalmente. adverb. päpstlich, bischöflich.

Ponedero, m. Ort, wo Pontificar, o. die papstli-Popularidad, f. Popularia che Würde bekleiden. Pontifice, m. Erzbischof. el súmo

-, Papst.

Pontivi, m. s. platillas/ dos, tenidos.

gegen Ponto, m. Meer.

Ponton, m. Schiffbrücke; Fähre. s. ganguil.

aufte- Ponzona, f. Gift. Ponzonar, o. vergiften.

s. emponzoñar.

sa, giftig, vergiftet. in Sicherheit bringen. Popa, f. Hinterschiff, andar ó, ir con viento en

seegeln, tener el viento en -, in seinen Unternehmungen, Geschäften glücklich seyn. - llana, plattgattet Hinterschiff. - de cucharro, rundgattet Hinterschiff. observar algo por la -, recht hintenaus etwas entde-

cken. velas de -, Hinterseegel. un navio me. Porcachero, m. und

ges Schiff.

ringschätzen; liebkosen.

den Vordermast halten.

Stroh, woraus die Indianer ihre Besen machen.

die Pontifical, adj. papstlich. Populacho, m. der niedrigste Pobel.

Popular, adj. dem Volke gehörig, volksmässig. aura -, Volksgunst. tät.

Bischof, Popularmente, adv. gemein, volksmässig. Populazo, und populacho,

m. s. poblacho. Populento, ta. s. populoso. pontivies blancos, cru-Populosidad, .f. Volks-

menge. Populoso, sa, volkreich, bevölkert.

- de la limpia. Poquedad, f. Wenigkeit, Mangel, Kleinmuthigkeit.

Poquedumbre, f. s. poquedad. Poquillo, lla, klein wenig. Poquisimo, ma, sehr we-

nig. adv. sehr wenig. Poquito, ta, klein wenig, zaghaft.

-, vor dem Wind Por, praep. wegen; von; durch; um, die Zeit. ir -, nach etwas gehen, etwas holen. por leña, Holz holen. ir por vino, Wein holen. - encima, obenhin, flüchtig. acaso, wenn etwa. peroles de cobre por estañar, unverzinnte kupferne Kessel.

tido de -, steuerlasti-Porcacho, m. Bote, Fuhrmann.

Porcada. Schweine. Porcel, m. Ferkel. grosse Schüssel von Fayance; weiss und Emaille auf Uhren; Porcellan - Schnecke. Porcino, m. Ferkel; Beule am Kopf. Porcino, na, vom Schwein. Porcion, f. Portion. Porcionar, o. Portionen vertheilen. Porcioncica, f. kleine Por-Porcionero, m. der Portionen austheilt. Porcionista, m. y f. der. theil berechtigt ist; Porcionita, f. kleine Por-Porcipelo, m. Schweinsborsten. Porciuncula, f. Ablafs. Porco, m. s. puerco. Pordiosear, éo, und por-Thür betteln. Pordiosería, f. Bettelei. Pordiosero, m. Bettler. Porquero, m. Sauhirt. strang näckigkeit; Zudringlichkeit. Porfiadamente, adv. hartnäckig. Porfiadisimamente, adv. sehr hartnäckig. Porfiadísimo, ma, hartnäckig. Porhado, da, hartnäckig;

zudringlich.

Herde Porhador, m. ber, hartnäckiger Mensch. Porcelana, f. Porcellan; Porfiar, io, streiten, zannung bestehen. Schmelzwerk Porfido, m. Porphyr. auf goldenen Gefässen; Porfijamiento, m. s. por-Porrobejo, m. Wandlaus. hrjamiento. Porfijar. s. porhijar. Porcelleta, f. kleiner Stor. Porfiosamente, adv. s. porfiadamente. Porfioso. s. porfiado. Porfirino, a. s. arcillo. Porfírio, m. und pórfiro, s. pórfido. Poridad, f. s. secreto. Porlieria, f. Poros, m. plur. Schweifslöcher, Pori. Porosidad, f. Porosität, Schwammigkeit. oder die zu einem An-Poroso, sa, poros; voll Schweifslöcher. Kostgänger, der seine Porque, warum, weswe-Kost hezahlt. gen? weil, denn; als subst. Ursache, Beweggrund. un buen porque de vino, guter Vorrath Wein. wilden Schweins. Porcuno,na, vom Schwein. Porqueria, f. Sauerei; Grobheit, Lumperei. diosar, o. von Thur zu Porqueriza, f. Schweinstall. Porquerizo, m. und adj. bettlerisch. hierba Porqueron, m. Häscher. de pordioseros, Hexen-Porqueta, f. Kelleresel. Porquezuelo, m. Ferkel. Porfia f f. Streit, Hart-Porra, f. Keule, Kolbe; Portador, m. Trager, Ue-Eitelkeit; lästiger Mensch. hacer -, auf etwas bestehen. Porrada, f. Schlag mit der Keule; Narrheit. Porrazo, m. Schlag, Stofs. sehr Porreria, f. Albernheit. Porreta, f. grünes Blatt von Lauch. en -, Portal, m. Portal; Stadtnackt, unbekleidet, thor.

Rechtha-|Porrilla, f. Schmiedehammer. Ponrillo, a. dumm, einfältig ken, auf seiner Mei-Porrina,f. Korn in Achren. Porrino, m. junger Lauch. Porro, a, plump. Porron, m. irdener Krug, Topf, in welchem der Hutzucker Hutzucker geformt wird; Topf, Pott, in welchem Trauben gepackt, und verschickt werden. navio -, Ferkeltréiber. Porrudo, m. Hirtenstab. Porruno, a, von Porree. ajo -, Porree. Porta, f. s. puerta, Ottomannische Pforte. portus, Stückpforten den Schiffen. - de la popa llana ó de santa barbara, Stückpforten in der Konstabel-Kammer. - de luz, Lichtpforten. - de recibo, Ballastpforte, Ladepforte. Porquera, f. Lager eines Portacartas, m. Brieftasche, Felleisen, worin die Postillione die Briefe tragen; Briefträger. Portacuentos, m. Zeitungsträger. Portada, f. Hauptseite. Frontispiz; Titelblatt. Portaderas, f.- s. aportaderas. berbringer; runde Tafel. Portaestandarte, m. Fahnenjunker. Portage, m. s. puerro, und portazgo. Portageringas, m. pl. Klistierer, Chirurgus.

Portalada, f. und Portalazo, m. grosses Portal. Portalejo, m. kleines Portal. Portaleña, f. Schufsloch in der Mauer. Portalero, m. Thorschreiber. Portalico, m. s. portalejo. Portaló, m. Ladepforte el portaló de popa á proa. Portamantéo, m. Mantelsack. Portanario, m. unteres Mundloch am Magen. Portante, m. schneller Gang; Pafs des Pferdes. endar de -, Pafs Porterillo, m. s. porterejo. weggehen. los portantes, Schildträger im Wappen. s. tenetes. Portantillo, m. kurser ge-

Schritt; schwinder Trab. Portanveces, m. Stellvertreter: Portanolas, m. pl. Schufs-

löcher in den Schiffen. Portillo, Portapaz, m. v f. heiliges Bild.

Portar, o. tragen, bringen. Portarse, sich betragen, sich benehmen.

Portátil. tragbar, adj. was getragen wird. Portazgo, m. Weggeld. Portillon, m. s. corveta,

Portazguero, m. Zollein-Porto, m. s. puerto. nehmer. Portazo,m. starker Schlag.

Fuhrlohn; Betragen, giese. Art, sich zu tragen Porventura, von und zu kleiden; Stand,

einer Sache, Kaliber einer Kanone.

Portear, éo, um Fracht

oder bedungenen Lohn fahren. zum andern ziehen,

wandern, wie Zugvögel. Portento, m. Wunder

werk. Portentosamente, adv. auf

eine wunderbare, aben-Posadero, theuerliche Art.

Portentoso, sa, wunderbar. Portera, f. Pförtnerin. Porterejo, m. Thurhuter.

Porteria, f. Hauptthür eines Klosters; Amt eines

sämmtliche Stückpforten eines Schiffs.

Pförtner. - de cadena. s. guardaméa.

Klappe an einer Ta-

sche. Portezuelo, m.

Hafen. Portico, m. Halle, Sau- Posesion, f. Besitz, Gelengang.

m. Oeffnung, Rifs, Spalte; Sprung; Scharte an einem Mes- Posesioual, adj. zum Beser; Eingang, Zutritt. portillos, Nebenthore. res. hacer -, Bresche schiefsen.

Porte, m. Porto, Fracht, Portugues, esa, Portu-Poseso, a, besessen. subst.

Lebensart, Aufführung; Porvenir, adv. zukunftig. fähr, vielleicht.

Adel; Größe, Umfang Porvida, f. so wahr Gott Posesorio, ria, den Besitz tebt!

Posa, f. Ruhe, Pause, Posibilidad, f. Möglich. Stillstand. posas, Ge-

läute der Todtenglocken; Hinterbacken. Portearse, von einem Ort Posada, f. Wohnung; Gasthof; Besteck Messer, Gabel, Löffel, etc. welches man bei sich führt.

POS

Posaderas, f. pl. Gefäs. s. asentaderas.

Wirth. m. Herbergierer; Bank, Ruheplatz. Posado, da, gesetzt, ru-

hig, still. f. Hauptthur Posador, m. s. aposentador.

Thürhüters, Posar, o. einkehren, seine Wohnung nehmen; eine Last niederlegen, ablegen.

gehen. tomar el -, Portero, ra, Thurhuter; Posavergas, f. plur. Reserve - Seegelstangen. Posdata, f. Postskript.

Portezuela, f. kleine Thur; Poseedor, ra, m. y. f. Besitzer.

Poseer, éo, besitzen. kleiner Poseido, da, besessen; Besessener.

> nuss; Besitzthum, Eigenthum, Gut, Landgut.

sitz gehörig, nehmend.

portillos de embaxado-Posesionar á alguno, einenin den setzen.

Posesionarse de alguna cosa, Besitz nehmen. Porton, m. zweite großel Posesivo, den Besitz an-Thur in einem Hause. zeigend.

> Besitz. pagar el -. den Eintritt in ein Amt bezahlen.

Posesor, m. s. poseedor. betreffend.

keit; Mittel.

Posibilitado, a. vermo-Postemero, m. grofie gend.

machen.

Posible, adj. möglich. Posiblemente, adv. moglicher Weise.

Posicion, f. Lage, Stellung.

Positivamente, adv. zuverläfsig.

Positivo, va, zuverläßig, gewiss, wirklich; der Posteta, f. Lagen von Postrimeria, f. Lebens-

Positiv; bei den Zeitwortern, die gewisse Art, sich cken; bejahend. deallerdings, ohne Zweifel.

Posito, m. Kornhaus. Positura, f. Positur, Stel-Postiguillo, lung, Lage.

Poso, m. Satz, Hefensatz; Ruhe der Seele.

Poson, m. s. posadero. Pospelo, á pospelo, gegen ten Zeit.

Pospierna, f, Schenkel. Pospolita, f. Aufgebot des Adels und Land-Postilla, f. Borke, Kruste

volks. Posponer, pongo, nach-Postillon, m. Postillion, Postular, o. einen zum

vernachlässigen. Pospnesto, ta, nachgesetst.

Posta, f. Post, Postpfertion; Stück, Schnitt Fleisch; großes Schrot; Posten, Schildwache; Postracion, f. das Nieder-Satz, Einsatz im Spiele. á -, vorsätzlich, mit Postrador, m. der Andere

Vorsatz. Postar, s., apostar.

ler ; Srutze, oler el den Braten riechen. Postear, eo, mit der Post Postrarse, sich nieder-

lahren.

Postema, s. apostema.

Lanzette. Posibilitar, o. möglich Postergar, o. nachsetzen; vernachlässigen.

Posteridad, f. Nachkommenschaft.

nachmahlig.

Posterioridad, f. s. poste-Postrero, ra, ridad.

nachgehends.

den Buchdruckern. terthür, Nebenthür. kleine Thur in einem Postulacion, f. grosseren Thor; Fensterflügel.

Hinterthürchen, Fensterflügel.

Postila, f. Randglosse. Postilacion, f. Remerkung am Rande eines Buchs. das Haar, zur unrech-Postifador, m. der Randglossen macht.

Pystilar, o. auf den Rand schreiben.

auf einer Wunde. setzen, hintenansetzen, Postilloso, sa, grindigt. Postizo, za, falsch, nachgemacht.

Postmeridiano, na, nachmittägig.

de; Posthaus; Poststa-Postor, m. Bieter, Ueberbieter in einer Auc-Postura, f. Stelle, Lage, tion.

fallen.

niederwirft . demüthiget; Fusschemel.

Poste, m. Pfosten, Pfei-Postrar, o. niederwerfen, demuthigen; schwächen.

> werfen, demüthigen. Postre, adj. zuletzt, der

Letzte. servir los postres, den Nachtisch auftragen. andar á puto el -, Hals über Kopf laufen.

Postremo, der Letzte. Posterior, adj. nachherig. Postreramente, adv. zu-

letzt. der, die Letzte.

Posteriormente, adverb. Postrimeramente, adverb. zuletzt.

Bogen in einander bei ende. postrimerias, die vier letsten Dinge. auszudru-Postigo, m. kleine Hin-Postrimero, ra, der, die

Letzte. Forderung, Bitte, Verlan-

gen. m. kleines Postulado, m. deutlicher einleuchtender und der keines Be-Satz, weises bedarf,

Postulador, m. der in einem Kapitel seine Stimme zur Bischofswahl giebt; der die und Seligsprechung einer Kanonisirung ehrwürdigen Person

betreibt. Bischof wählen, der nach den Kirchengegesetzen nicht gewählt werden kann. Postumo, a. nach dem Tode des Vaters geboren.

Gestalt; das Pflanzen junger Bäume; Preis, Taxe auf Eswaaren: Gebot, Steigerung; Vergleich, · Vertrag; Summe Geldes man setzt; Schminke, posturas semanales. Wochentaxen Lebensmittel. á postnra de regidor, alles

nach einer Taxe.

Potable, adj. trinkbar. Potista, m. Trinker. Potacion, f. das Trinken. Potra, f. Bruch, Darm-Potage, m. Fleischsuppe, Mischmasch; Wasser, das nicht frisch ist. Potrear. éo, muthwillig Potageria, f. jede Art seyn, wie ein Fullen. van Gemüsen; Speise-Potrero, m. Brucharzt. kammer. Potagero, m. Suppenesser. junges Füllen.

Potagier, m. der über Potrilla, f. kleiner Bruch. Pradal, s. praderia.

die königliche Speise-Potro, m. Fullen, Folter-Pradecio, pradecillo, prakammer gesetzt ist. stanza, f. Steiera Potanza, Steigrads-Klabe an einer Uhr. Potasa, f. und potase, f. Pottasche. calcinada; azul. Pote, m. Topf, Blumentopf. Poteá, f. Zinnasche. Vermögen, Moglichkeit, Vermögen, existiren; Zeugungskraft. Potencial, adj. was innere Poyata, f. Wandschrank. Pravo, a, verderbt. Potencialidad, f. blofse Fähigkeit der Kraft. Potencialmente, adv. in Pozal. m. Brunneneimer; Préambulo m. Vorrede. der Kraft, im Vermögen. Potentado, m. Potentat. Potente, adj. mächtig, vermögend; kräftig, stark, wirksam. Potentemente, adv. mäch-Potentisimamente, adverb. Pozuela, f. kleine Lache, sehr mächtig. Potentisimo, a, sehr mäch-Practica, Potestad, f. Gewalt, Macht, Practicable, adj. thunlich. Herrschaft, Ansehen. Potestativo, a,

Gewalt habend.

lich, besonders.

bruch. Brühe; Hülsenfrüchte, Potranca, f. Füllen, Stu-Potrico, m. Hufschmide, Pferde-Pradera, f. und zwänger; Pein, Marter. Praderia, Zwang; irdener Kammertopf; Beule am Gemächt. Krug; Potroso, sa, der einen Pradeznelo, m. und Bruch hat. de estaño, Poya, m. Abgahe an Brot in dem gemeinen Back- Prado, m. Wiese. ofen. man Banke vor den Haus- Edelstein. thuren belegt. Kraft hat. fuego po-Poyito,m. kleinerSchemel. Praxis, f. s. práctica. Wirkung des Feuers. Poza, f. Lache, Wasser- Soldaten. behälter, in einem Stück Brot. Brunnendeckel. Pozo, m. Brunnen; Stru-Hölung, Vertiefung; ner. Einsatz beim Karten-Prebestad, f. und Gerber; Schacht in einem Bergwerke. kleiner Tümpfel. Uebung, Praxis. nehen. Practicage, m. Einloot-Precalendado, a. zuvor-Macht sen eines Schiffs. sen eines Schiffes; Lootsengeld. Potisimo, ma, hauptsäch-Prácticamente, adv. prak-Precariamente, adv. ver-

PRE Practicante, s. platicante, ausübender Arzt, Practicar, o. treiben, ausüben. Práctico, praktisch; ca, kundig, erfahren. un practico de rio, puerto, Lootse. potrillo, m. Practicon, m. alter Prakbank; Nothstall der decito, m. kleine Wiese. Wiesengrund, Strich IT'iesen. venerische Pradetoso, a, zu Wiesen gehörig. Pradico, o pradillo, kleine Wiese. Pragmatica, f. Gesetz. Kraft, Macht, Gewalt; Poyal, m. Tuch, womit Prame, m. Prahmschiff. die steinernen Prasio, m. Praser, ein Pravedad, f. Verderbnifs. Kraft und Poyo, m. steinerne Bank. Pre, m. Löhnung der Aushölung Prealegado, a. oben angeführt. Prebenda, f. fromme Stiftung. del in einem Flusse; Prehendado, m. Pfrundspiel; Kalkloch der Prebestadgo, m. Würde eines Prevot. Preboste, m. Prevot oder Vorsteher einer Gemeinde; Profoss, Gewaltiger. Precacion, f. s. depreca-

rührt.

günstigungsweise,

608

Precario, ie, vergunstigt, erbeten, bittlich; woman nur den Niesbrauch hat. Precaucion, f. Vorsicht. Behutsamkeit.

Precaucionarse, sich vor-Vorsicht geselien . brauchen.

Precautelado, a. vorsichtig Preciosamente, adv. kost-Precautivo, a. verwahrend, als ein Mittel.

Precautelar, und Precaver, o. Vorkehrung Preciosisimo, a, sehr kosttreffen.

Precavido, a, vorgesehen. Precedencia, f. Vorgang, Vorzug, Vorsitz.

Precedente, adj. vorhergehend.

Preceder, o. vorgehen, vorhergehen, vorausgehen.

Precedido, a, vorhergegangen.

Precelente, adj. vortrefflich.

Preceptista, m. y f. Je- Kopf flie mand, der Vorschrif-Precipitar, ten, Lehren giebt. Preceptivo , va,

schriftlich. Precepto, m. Vorschrift, Precipitarse, sich über-

Gebot. Preceptor, m. Lehrmeister. Preceptuar, úo, befehlen, anbefehlen, verordnen. Preces, f. plur. Kirchen-Precipitosamente, adverb.

gebet. Precesion, f. s. reticencia. Precesor, m. Vorgänger.

Preciadisimo, a. sehr kost- Precipuamente, adv. bar.

vortreflich. Preciador, m. Schätzer,

Preisbestimmer.

Preciar, o. schätzen, den Preis angelien, s. apre- Precisar, o' nothigen.

Preciarse, sich rühmen. Precincion, f. Schrank, Abtheilung zwischen mehreren Logen auf einer Bühne.

cintado, alles gut ver- geführt. wahrt auf den Fugen. Precito, a, verworfen. Precio, m. Preis, Werth Preclaro, 1a, ansehnlich,

corriente, laufender edel.

bar. Preciosidad, f. Kostbarkeit.

bar.

Precioso, sa, witzig, angenehm. Absturz. Precipicio, m.

Abschufs, Verderben. stürzen; Uebereilung. Precipitadamente, edverb. übereilt, unbesonnen.

Precipitado, a. übereilt. subst. Pracipitat. blanco; roxo. huir por über Hals

Kopf fliehen. stürzen, ο. herunterstürherab zen; präcipitiren; ins Preconocer, ozco, aus ge-Verderben stürzen.

eilen, blindlings zufahren.

Precipite, abhängig, abschussig.

s. precipitadamente. Precipitoso, sa, steil, jäh; Predecesor, m. Vorgan-

unbedachtsam. sonders.

Precisamente, adv. berich- Predefinido, stimmt, genau, tig; nothwendig, un-

vermeidlich. Precision, f. Zwang; Be-Predestinacion, f.

stimmtheit, Genauigkeit.

zwischen Preciso, sa, nathwendie: bestimmt; hell; abgesondert. Precintado, a. todo bien pre- Precitado, a, zuvor an-

Preis; Preis - Courant. Precocidad, f. frühzeitige Reife.

Preconial, adj. zum Ausrufer, oder zum Ausrufen gehörig; lob-

preisend. Preconio, m. Lobspruch. kostbar, Preconizacion, f. Anruhmung der guten Eigenschaften und Verdienste.

Precipitacion, f. das Herab-Preconizador, m., einer der hoch preiset, herausstreicht.

Preconizar, o. die guten Eigenschaften und Verdienste einer . Person anrühmen.

und Preconocedor, ra, der, die den Erfolg, den Ausgang einer Sache voraussieht.

> wissen Merkmalen und Vermuthungen, den Erfolg voraussehen, Precordial, adj. sehr lieb. Precoz, adj. fruhzeitig. Precursor, ora, Vorlau-

fer. Preda, f. Raub.

ger. be-Predecir, digo, vorher-

sagen, voraussagen. Preciado. da, geschätzt; Precipuo, ua, besonders. Predefinicion, f. Vorherbestimmung.

da, vorher bestimmt. Predefinir, o. etwas vor-

her bestimmen.

stimmung, Schicksal, Gnadenwahl.

Predeterminacion, f. Vor-Predilecto, ta, vor Anausbestimmung, vorbestimmte Lenkung.

Predeterminar, o. Vorausbestimmen, vorher beschliefsen.

Predial, adj. zu einem Landgute, Felde gehöreu, ländlich.

Predica, f. Predigt, Kanzelrede.

Predicable, adj. worüber sich predigen läfst; gelegt; von ihm gedikabel. asuntos predicables, Prediger-Texte.

Predicacion, f. das Predigen, Predigt.

Predicadera, f. deras, Gabe zu predigen.

Predicado, da, gepredigt. subst. Pradikat in der Preexistir, o. Logik.

Predicador, m. Prediger; Prefacio, m. Prafacion der einen Fehler, ein Predicamental, adj. 24

den Prädikamenten Prefecto, m. gehörig.

Predicamento, m. Prä-dikament; Ruf, Achtung, steht.

Predicanta, f. Predigerin, Lehrerin,

Predicante, m. Prediger, Lehrer der Quäker. Predicar, o. predigen, preisen, rühmen,

pito.

vorker Prediccion, f. Voraussagung, Weissagung. Predileccion, f. Vorliebe. Prefijar, o. festsetzen, andern geliebt.

Predio, m. Landgut. Predominacion, f. Ober. herrschaft.

Predominante, adj. die Oberhand

überwiegend. Predominar, o. herrschen, Prefulgente,

überwiegen. Predominio, m.

herrschaft, Obermacht, Oberhand. was einem Subjekt bei- Preeminencia, f. Vorzug,

Vorrecht, Vorrang. sagt werden kann, pra-Preeminencial, adj. her-Pregunta, f. Frage. vorragend,

zug habend. ben, ausgezeichnet,

überlegen. edicadera, f. Kanzel, Prerxcelso, sa, sehr grofs.

Predigtstuhl. predica-Preexistencia, f. Vor-

existenz. Preexistente, adj. existirend.

ren'

der Messe. Laster bestraft; über-Prefacion, f. Vorrede. werder triebener Lobredner. Prefacioncilla, f. kleine Prelacia,

Vorrede. ger; Präfect. m. Pra-Prefectura, f. Prafectur. Prelado, m. Pralat.

- maritima. worin jemand Preferencia, f. Vorzug. Preferente, adj. vorzüglich.

Preferible, adj. vorzuziehen.

Preferidamente, adv. vorzüglich. er-Preferido, da, vorgezo-

gen.

Prefigurar, o. vorbilden; oder Rede, welche die

sich etwas vorher vorstellen.

beraumen.

Prefijado, a. und

Prefixo, a, verher bestimmt. Prefinido, a, angesetzt,

bestimmt. habend , Prefinir , o. gewisse Zeit oder Frist hactimmen.

die Oberhand haben; glänzend, sehr strahlend. Ober-Pregon, m. öffentlicher Ausruf, Abkundigung.

Pregonar, o. offentlich ausrufen, kund thun. Pregonero, m. Ausrufer.

den Vor- Preguntador, m. Frager. Preguntar, o. fragen. Preeminente, adj. erha-Preguntica, ita, f. kleine

Frage. Preguntilla, f. lappische

Frage. Vor-Pregunton, m. Vielfrager.

vor-Preinserto, a. zuvor angeführt.

vorexisti- Prejudicar. s. perjudicar. Prejudicial, adj. was vorläulig vor dem Endurtheil werden muss.

Prälatenwürde. Landpfle-Prelacion, f. Vorrecht.

Prelada, f. Vorsteherin. Preladura, und

Prelatura, f. Prälatenstand.

Preliminar, adj. vorläufig, vorgängig. preliminares, Friedenspräliminarien.

Prelucir, luzgo, vorleuchten.

Preludio, m. Vorspiel. Predicatorio, m. s. pul-Preferir, fiero, vorziehen. Prelusion, f. Handlung,

Hauptverrichtung zu erkennen gibt. Premática, f. s. pragmá-Prenderia, f. Trödelbude. tica. Prematuro, a. tig. Premeditacion, f. Vorbedacht. Premeditar, o. vorher bedenken. Premia, f. drückung. Premiar, o. vergelten. Premio, m. Belohnung; Pramie. Premioso, a, gepresst, zusammengedrückt. Premisa, f. Vordersatz; Merkmal, Zeichen, Premocion, f. Vorbestimmung der Handlung. Premorir, muero, vorher Premura, f. s. aprieto. Prenda, f. Pfand, Unter-Prensar, o. pressen, dru-pfand; Liebespfand. cken, mangeln. s. prendas, gute Eigenmenheiten. Prendado, da, gepfändet; für jemand eingenommen. Prendar, o. Pfand nehmen, men, pfänden, ins Pfand nehmen; einen für sich einnehmen. Prendarse, sich auszeichnen, beliebt machen. Prendedero, m. Haken, Haft, Spange; Stock-Prenado, a, schwanger; der Weiber; haken Haarbinde. Prendedor, m. Häscher. Prender, o. ergreifen, Prenado, m. Schwangernehmen, fassen, festhalten; festnehmen; bespringen, sich begat-ten; bekleiden, Wur-zel fassen; anschlagen, Preocupacion, f. frühere gedeihen. Prenderse, se prendió fue-

es brach Feuer aus. Prendero, m. Trödler. frühzei-Prendido, a, gefast, er-griffen. subst. Frauenzimmerputz, Kopfputz; durchnähetes Muster, um Spitzen darnach zu machen. greifen. Prensa, f. Presse; Druckerpresse; ckerei. - para extraher - recurgada. s. calanpara sellar cartas, Siegelpressen. Prensador, m. Presser; Tuchbereiter. sterben, eher sterben. Prensadura, f. das Pressen, Drucken; Mangeln. aprensar. schaften und Vollkom-Prensado, da, gepresst. subst. Presse, Walke, Glanz, den man einem Presse gibt. ins Prensista, m. Buchdrucker-Preponderancia, f. Uebergesell, Drucker. Prenunciar, o. vorhersa-Preponderante, adj. übergen. Prenuncio, m. Voraus-Preponderar, o. überwieverkündigung. die bauchig. ist. schaft; Schwierigkeit einer Sache. Besitznehmung; Vorurtheil.

ein Preocupado, a. von Vorurtheilen cingenommen. Preocupar, o. vorher einnehmen; eines Gemüth einnehmen. Preocuparse de alguna cosa, contra alguna cosa, Vorurtheil für, gegen'eine Sache haben. Gewalt, Be-Prendimiento, m. das Er-Preordinacion, f. Vorherbestimmung. Premiador, m. Belohner. Prenocion, f. Vorbegriff. Preordinar, o. vorherbestimmen. Buchdru- Preparacion, f. Vorbereitung. el aceyte, Oelpresse. Preparador, m. einer. der etwas zubereitet. dria, Zeugmangel. - Preparamiento, m. s. preparacion. Preparar, o. zubereiten, vorbereiten. Prepararse, sich anschicken, sich auf etwas gefasst machen, sich vorbereiten. s. Preparativo, a, vorberei-tend, zur Vorbereitung gehörig. subst. Zurüstung, Anstalt. Tuchbereiter - Presse; Preparatorio, ia, vorbereitend, vorläufig. Zeug vermittelst der Prepasado, da, s. antepasado, da. gewicht. wiegend. gen, mehr wiegen, vorschlagen, schwerer trächtig, pared prena- seyn; übertreffen. da, Wand oder Matter, Preponer, pongo, vorsetzen, vorziehen. Preposicion, f. Praposition. Prepósito, m. Vorgesetzter; Probst. Prepositura, f. Würde eines Vorgesetzten. Preposteración, f. Störung der Ordnung.

umgekehrt.

Prepotencia, f. macht. adj. über-Prepotente, mächtig. Prepucio, m. Vorhaut. Prerogativa, f. Vorzug; Vorrecht. Wegnahme, Presa. f. Wegnehmung, Fang; Klauen, Krallen eines jährlich. Raut vogels; Hauer, Prescripto, Fänger, Fangzähne ei- schrieben. nes Hundes, Hakenzäh- Presea, f. Kleinod. Damm, ne: Schleuse das Wasser wol anders hin ten.

Presada, f. lauchgrune Presencialmente, adv. per-

ten, andeuten, anzeigen.

Prosagio, m. Ahnung. Presagioso, sa, was eine scheint.

Présago, ga, voraussehend, ahnend. subst. Wahrsager, Weissager.

Presbiderado, o presbiterato, m. Priesterschaft, Priesterthum.

Presbiteral, adj. priester-Presentaneamente,

Presbiterio, m. Stand der Presentaneo, ea, augen-Geistlichen in der Kir-Altar.

Presbitero, m. ordinirter Geistlicher. Vorher-Presciencia, f.

wissenheit. Prescindir, o. beschnei- Presente, adj. gegenwärden, abschneiden; abstrahiren, weglassen. Presentemente, adv. ge- Presignarse, und · de alguna cosa, et- genwärtig.

Prepostero, a, verkehrt, davon reden. Ueber- Prescio, ia, vorherwissend. Prescribir, o. vorschrei- Presentido, a, worher emben, bestimmen; ordnen, festsetzen;

sitzen, durch Verjährung erlangen. Vor-

Prescripcion, schrift; Vorrede; Verjährung. Beute, Prise; Raub; Prescriptible, adj. ver-Presentisimo, ta, vorge-Preservacion, f. Verwah-

> kleine Preseguera, f. Flöhkraut. oder Ver- Presela, f. Sinngrun.

schlag' in einem Fluss, Presencia, f. Gegenwart; Aussehen einer Person. Preservativo, a, zu lei-Presencial, adj. gegen-

wärtig. sönlich.

tig seyn, beiwohnen. Presentación, f. Darstel-Presidenta, f. Präsidentin.

sentation. Vorbedeutung zu seyn Presentado, da, darge-scheint. stellt etc. der Theolog, der seine Studien vollendet hat, und den Gradum erwartet.

Presentador, m. der jemand vorschlagen, ernennen kann. Presentalla, f. Dankopfer.

sogleich.

blicklich. che vor dem hohen Presentar, o. darstellen, Presidir, o. präsidiren. vorstellen; vorschla-Presilla, f. Schnur; Hutgen, präsentiren. Presentarse, vor Gericht erscheinen.

Presente, m. Geschenk. tig; das Präsens.

was übergehen, ntchti Presentero, m. einer Pfründe vorschlägt.

> pfunden. er-Presentillo, m. kleines Geschenk.

Presentimiento, m. Vorgefühl. Einleitung, Presentir, siento, vorher

fühlen, ahnen. schleunig.

rung. Preservador, m. Vertheidiger, Beschützer. Preservar, o. bewahren,

verwahren.. rend, einem Uebel vorbeugend. subst. Pra-

servativ. Préside, m. Präsident. Presagiar, o. vorbedeu-Prensenciar, o. gegenwär-Presidencia, f. Präsidentenstelle; Vorsitz.

> lung, Vorstellung, Pra- Presidente, m. Präsident. Presidial, m. Gerichtsbarkeit. adj. die Festung angehend. compañias presidiales, Festungs - Compagnien. Presidiar, o. Besatzung in einen Ort legen, besetzen.

> > Presidiario, m. Soldat, der in Besatzung liegt. adv. Presidido, a. besetzt. Presidio, m. Besatzung, Garnison; Festung;

Hülfe, Beistand. schnur; Schnure auf Montur; einer Leinwand aus Westphalen. cruda y blanca, gebleichte und

Presinarse, sich kreuzi-

ungebleichte.

sich machen. Zusammenpressen; ein fügen. Fang auf der Jagd. Preste, m. Priester. Preso, sa, gefangen, ge-Prester. s. huracan. drückt. Prest, in. Sold, den ein Soldat auch pre. sobre . - , Prestigio, m. Gaukelei. Zulage un Sold. Presta, f. s. hierba bueua. Prestadizo, za, was man Prestimonio,m. Prabende. Prestado, da, geliehen. Backwerk Verleiher.
Prestamente, adv. hurtig, flugs.
Presumible, adj. zu ver-Pension. Prestamero, m. der eine Presumir, solche Rente geniefst. Prestamista, m. derjenige, der eine Rente, Korschufs, als ne Anleihe mit unter-Interessent zeichnet; in einer Bank. Borg; eine an eine gewiesene Pension. casa de -, Leihhaus. Prestancia, f. Vortrefflichkeit. Prestante, adj. vortreff-Presuntuosamente, lich.

vortrefflich.

geduldig ertragen. -

Eid ablegen. Presteza, f. Geschwindigkeit. bekommt. s. Prestigiador, m. Gaukler. Prestigioso, sa. s. prestigiador. hurtig, kirchliche Rente, oder Presumido, a, vermuthet; stolz. Zinse geniefst; der ei-Presuncion, f. Wähnung Präsumtion. Presunta, f. s. presuncion. Préstamo, m. ein Anlehn, Presuntivamente, adverb. vermuthlich. geistliche Pfründe an- Presuntivo, a, vermuthlich. Presunto, ta. s. presumigebliches Recht. adv. Prestantisimo, ma, sehr Presuntoso, sa, anmassend, eingebildet, stolz, ei-Prestar, o. leihen, anleitel, vermessen. hen, ausleihen, ver-Presuponer, supongo, vorleihen; helfen, betra dehnen. - paciencia, setzung. Presupuesto, ta, voraus-Preternatural, adj. unnasobre prenda, auf Pfand gesetzt. subst. Vor- türlich.

PRE

PRE das Kreuz vor leihen. - juramento, wand, Ursache. con in der Voraussetzung. Presion, f. das Drücken, Prestarse, nachgeben, sich Prestara, f. Drückung, Bedrückung, Bedräng ung, Trübsal, Eile. Presurosamente, adv. hurtig, geschwind. Presuroso, a. geschwind. Pretal, m. Brustriemen. Pretendencia, f. s. pretension. Pretender, tiendo, und tendo, streben, trachten nach etwas, sich bewerben; sich bemüpedir —, borgen, lei-Prestisimo, ma, sehr ge-hen. schwind, sehr hurtig. Pretenderse con alguna co-Prestador, m. Ausleiher, Presto, ta, hurtig. sa, sich ein Ansehen womit geben wollen. Pretendido, da, beworben, anmasslich. Pretendiente, adj. sich bewerbend um etwas. subst. Prätendent. o. wähnen, Pretension, f. und meinen, vermuthen; Pretenso, m. Bewerbung, sich-viel dünken. — Bestreben; Anspruch. de estado, auf seinen Pretenso, a. s. pretendido. Stand stolz seyn. Pretensor, m. s. pretendiente. Vermuthung; Dünkel; Pretericion, f. Vergangenheit; das Vergessen oder Auslassen eines Kindes im Testamente. Preterido, da, übergangen, ausgelassen, als ein Kind im Testamente. do. derecho -, vor-Preterir, o. übergehen. im Testamente übergehen. vermessentlich, stolz. Pretérito, ta, vergangen, verflossen; tum. Pretermision, f. Weglassung. aussetzen, als gewifs Pretermitido, da, weglasgen; leisten; nachge-ben, sich ziehen, sich Presuposicion, f. Voraus-Pretermitir, o. weglassen, übergehen.

Pretextar; o pretextuar, vorwenden.

Pretexto, m. Vorwand. Pretil, m. Geländer um

etwas; Schutzmauer. Pretina, f. Gurt; Gürtel. - de calzones, Hosengürtel, poner en einengen, einschränken. pretina, o petrina

de golilla. s. golilla. Pretinazo, m. Schlag mit einem Gürtel.

Pretinero, m. Gürtler. Pretinilla, f. kleiner Gür-

Pretor, m. Prätor, Stadtoder Provinzialrich-

Pretoria, f. s. pretura. Pretorial, adj. prätorisch. Pretoriano, na, prätorianisch.

Pretorio, ia, s. pretoriano. posesion pretoria, Nutzniesung einer Sache, statt der Zinsen.

Pretorio, m. Pratorium, Richthaus.

Pretura, f. Prätur.

Prevalecer, valezco, übertreffen, den Vorzug Prevertir. s. pervertir.

men. Prevalecido, a, übertrof-

fen. Prevaleciente,

fend etc. Prevaler, valgo, s. preva-Previo, via, vorgangig, lecer. prevalerse sobrel

Geld entnehmen.

Prevaricacion, f. Uebertretung. Prevaricador, m. Ueber-

treter. Prevaricar, o. sich vergehen, die Gesetze über- Priapismo, m.

treten; verwirren. Prevaricato, m. Treulo-Priego, m. s. clavo.

ters oder Advokaten gegen seinen Klienten. Preveer, o. voraussehen, vorhersehen.

PRE

Prevencion, f. Zubereiung, Vorkehrung; Versorgung mit Lebens-Vermuthung; Warnung. á prevencion, ó de prevencion, aus Vorsicht, zur Sicherheit.

Prevenidamente, adv. vorläufig. Prevenido, a, bereitet;

vorsichtig, klug. Preveniente, adj. zuvorkommend.

Prevenir, vengo, vorbereiten, zurecht machen, Vorkehrung treffen; vorkommen; vorbeugen; warnen; jemand einnehmen, ge-Primado, da, s. primacial. winnen.

Prevenirse, sich vorbereiten, anschicken zu et-Primal, adj. einjähriges was.

Preventivo, va, vorläufig. Prever. s. preveer. behaupten; fortkom-Previco, m. s. hechicero.

voraus über etwas verfügen.

übertref-Previlegiar. s. privilegiar. Previlegio. s. privilegio. vorläufig. alguno, auf jemand Prevision, f. Voraussicht.

Previsto, ta, voraus gesehen.

Probst. Prez, m. Preis, Ruhm, Primera, f. gewisses Kar-

Belohnung. mus.

keit; Gedränge, Auflauf. á mas priesa mas vagar, eile mit Weile. Prietamente, adv. s. apretadamente.

Prieto, ta, schwärzlich, schwarz.

mitteln; Voraussehung, Prima, f. eine von den ersten Stunden drei des Tages, nach der Römer Eintheilung ; feinste Saite auf einem Saiteninstrument; Base, Muhme.

Primacia, f. Vorzug, Vortrestichkeit; Primaswürde.

Primacial, adj. dem Primas gehörig.

veranstalten, Primada, f. Hauptkirche in einem Erzbisthum. zu-Primado, m. Oberstelle, oberste, vornehmste Stelle; Vorzug.

Primage, m. Pramie, Assekuranz - Prämie.

Lämmchen oder Zieglein; auch eine seide-

ne Schnur. Primamente, adv. künstlich, vollkommen.

Previdar, o. vorbeugen, Primariamente, adv. zuerst. Primario, ia, der Erste.

Vornehmste.

Primavera, f. Frühling. Lenz, buntgeblümter Seidenzeug; Schlüsselblume.

Primazgo, Vetterm. schaft.

Prevoste, m. Profofs; Primearse, sich Vetter nennen.

> tenspiel. Priapis-Primeramente, adv. erst-

lich.

Primeria, f. und sigkeit eines Sachwal-Priesa, f. Eile, Eilfertig-Primeridad, f. s. primacia. Primerizo, za, der Erste, Primoroso, sa, vortreff-Pringon, m. Fettfleek. Vornehmste. primeriza, male niederkommt. Primero, ra, der Erste, Princesa, f. Vornehmste. Primero, adv. zuerst. Primevo, va, ursprünglich.

Primicerio, ia, der Erste, Principado, m. fürstliche Priora, f. Priorin. Vornehmste in einer Sache.

Primichon, m. chen Seide.

Primicia, f. erste Frucht, frühzeitige Frucht; Erstling.

Primiclerio. s. primicerio. Primigenio, ia, zuerst er- Principalisimo, ma, haupt-Prioste, m. Haushofmei-

zeugt, gehoren. Primilla, f. Verzeihung Principalmente, adv. vordes ersten Fehlers.

Primisimo, a, sehr schön. sprunglich.

Primitivo, a, lich.

der Erste; Primo, ma, Vetter, vortrefflich; Geschwisterkind. prima Principelillas, f. plur. Ka-Prisionero, m. Gefangenoche, Abenddammerung. - hermano, leiblich Geschwisterkind. Principiador, m. Anfänger. schwisterkind.

Primogenito, ta, adj. der Principiar, o. anfangen. Erstgeborne, Aelteste. Principio, m. Anjang; korb. imogenitura, f. Erstge- Grund einer Sache; Privacion, f. Beraubung, Primogenitura, f. Erstge-

burt.

Primoprimus, erste unwillkührliche Regung

Vortrefflichkeit. keit, Primordial, adj. ursprunglich.

Primorear, éo, excelliren in einer Kunst.

Primorosamente, adv. geschickt, künstlich, vor-Pringado, da, in Fett ge-Privar, o. herauben, enttrefflich.

lich, fein, vollkommen. Pringon, na, fettig. Frau, die zum ersten-Primula veris, f. Schlus-Pringue, m. y f. triefenselblume. Prinzessin,

Fürstin. Principada, f. Handlung der Herrschaft und Prior, m. Prior, Oberer, Obermacht.

Vorzug.

Knäul- Principal, adj. hauptsäch-Erste; angesehen. subst. Kapital, Hauptsumme. Prioridad, f. Principalisimamente, adv. hauptsächlich.

sächlich.

nehmlich. Pringipar, o. herrschen. Primitivamente, adv. ur- Principe, m. Fürst, Prinz; Prision, f. Verhaftnehder Vornehmste.

ursprüng-Principela, f. Wollenzeug, Kamelot. s. cameloncillo, und camelotillo.

> melotine, leichte Kamelotte.

ger.

Grundsatz, Grundlage; Urwesen. principios, An- Privada, f. Abtritt. fangsgründe;

ken, mit Fett beträu-Privadillo, m. Günstling. feln. Pringarse en alguna cosa,

bei einem Handel oder lich verfahren.

tunkt.

des Fett von Schweinebraten; Schmuz. Prinsoles, m. plur. früher Garten-Erbsen.

Aufseher.

Würde; Fürstenthum; Prioral, adj. dem Prior oder zur Priorei gehorig.

lich, der Vornehmste, Priorato, m. und priorazgo,m. Priorei, Priorat. Priorität, Vorgängigkeit, gang.

ster einer Bruder-

schaft.

Prisa. s. priesa. Prisco, m. Art Pfirsich.

mung, Gefangennehmung; Gefängniss, Kerker; Raub, worauf der Falke stöfst; Schnur, Band.

ner.

Prisma, m. Prisma. ó vidrio triangular. - segundo, ander Ge-Principiante, adj. Anfan-Pristino, na, vorig, vor-

herig. Prisuelo, m. Art Maul-

Entziehung, Mangel.

Grund-Privadamente, adv. insgeder Seele.

Sätze; erste Gerichte. heim; vertraulich.
Primor, m. Geschicklich- Pringar, o. in Fett tun- Privadero, m. Sekretfeger.

Privado, da, beraubt, heim; besonder. subst. Günstling.

Geschäft nicht red-Privanza, f. Gunst, vertraulicher Zutritt.

ziehen; einen seines

bieten; betäuben. bei einem stehen.

Privarse, sich freiwillig Probadura, f. das Kosten. berauben.

Privativamente, adv. mit dern.

Privativo, va, ausschliefsend; Ausschlufs, Abwesenheit anzeigend. Privilegiado, a. privile-

girt. Privilegiar, o. privilegi-

fsend.

Privile-Privilegio, m. gium, Freiheit, Recht, Problemáticamente, adv. Proceso, m. Fortgang. Vorrecht; Gnaden-

recht. Pro, m. y f. Nutzen, Vor-Problemático, ca, proble-Procinto, m. Bereitschaft theil. buena —, wohl matisch. zu etwas.

zu Gunsten. hombre de -, braver Mann.

Proa, f. Vordertheil des poner la -Schiffs. Augenmerk auf auf etwas machen. el -, das Schiff ist vor-ne, sehr voll gebauet. un navio metido de -

vorlastiges Schiff. Probabilidad, f. Wahrscheinlichkeit.

Probabilisimamente, adv. höchst wahrscheinlich. Probabilisimo, ma, sehr Procedimiento, m. dasHer-

wahrscheinlich. Probabilismo, m. Probabilismus,

Probabilista, m. Probabi- Procela, f. Ungewitter.

lich.

Probablemente, adv. wahrscheinlicher Weise.

Amtes entsetzen; ver-|Probacion, f. Probe, Pro-|Proceridad, f. Höhe, herbezeit. con alguno, in Gunst Probador, m. der etwas Procesado, a. letra proversucht.

Probanza, f. gerichtlicher Beweis von etwas.

Ausschluss alles an- Probar, pruebo, prüfen, Procesal, adj. zu einem untersuchen; probiren; sen. - la mano, sein Glück versuchen.

Probarse, sich prüfen. Probática, adj. piscina,

Schafteich.

Probatorio, ia, beweisend. Privilegiativo, va, ein Pri-Probidad, f. Redlichkeit. Procesionalmente, adverb. vilegium in sich schlie- Problema, m. Problem;

thesis. auf eine problemati-

sche Art.

bekomme es! en pro de, Procacidad, f. Frechheit, Proclama, f. und Unverschämtheit. Procaz, adj. frech, un-

verschämt. Procedente, adj. herkom-

mend. etwas richten, Jagd Proceder, m. das Ver-Proclamador, m. Ausrus fahren, Benehmen. navio es muy lleno de Proceder, o. herkommen. Proclamar, o. ausrufen, entspringen, sich be-

führen; zur Ausführung schreiten; gerichtlich Proco, m. Freier. verfahren. Procedido, da, hergekom-

men etc. Procedido, m. s. producto. Proconsulado, kommen, procedimientos, das Verfahren, Betragen. Procreacion,

list.
Proceloso. 83, stürmisch. Procreador, m. Erzeuger.
Probable,adj. wahrschein-Procer, adj. proceco, hoch, Procrear, eq. erzeugen.

die Grossen, Personen vom ersten Range.

vorragende Größe. cesada, Advokatenschrift, gross geschrieben. gastos procesados. Processkosten.

Process gehörig. kosten; beweisen; pas-Procesar, o. processiren. einem den

Proces machen. Procesion, f. Herkommen,

Procession. Procesional, adj. zu einer Procession gehörig.

processionsweise. Aufgabe. in der Ma-Procesionario, m. Proces. . sionsbuch.

Folge; gerichtliche Akten, Processakten.

Froclamacion, f. öffentliche Bekanntmachung, Kundthuung, Aufgebot; Zuruf, Freudengeschrei.

fer.

laut bekannt machen. tragen, benehmen, auf- Proclive, adj. geneigt zu etwas.

Procomunal, adj. allgemein.

Próconsul, m. Prokonsul. m. Prokonsulat.

Entstehen. Proconsular, adj. prokonsularisch. Erzeu-

gung. erhaben. proceres, m. Procreativo, a. erzeugend, hervorbringend. | virtud procreativa.

Procréo, m. Erzeugung. Procura, f. und Procuracion, f. gung, Führung eines Geschäfts; Voll-Würde eines Prokurators.

Procurador, m. Prokura-Producible, adj. was ertor; Anwald, Sach- zeugt werden kann. walter; in den Klös-Producido, a, hervorgetern ein Verwalter.

nes Sachwalters.

Procurante, adj. nach etwas trachtend etc.

Procurar, o. sich um etwas bewerben, bemü-Producidor, m. Urheber. hen, nach etwas trach- Producir, duzgo, hervor-

Procurrente, m. Land-

Prodicion, f. Verratherei. Prodigador, m. s. pro-

Prodigaleza, f. und Prodigalidad, schwendung, . Ueber-

Prodigalizar, o.

bringen. Prodigamente, adv. ver-

schwenderischer Wei-Prodigar, o. verschwen- Proemio, m. Vorrede.

Prodigiador, m. Zeichen-Profanacion, f.

deuter. Prodigio, m. Abentheuer, Profanador, m. Entwei-Profetisa, f. Prophetin. Wunderzeichen; ein Wunder.

Prodigiosamente, adverb. wunderbarer Weise.

Prodigioso, sa, wundervortrafflich.

Prodigo, ga, verschwen-Profania, f. und

Proditorio, ia, treulos. Produccion,f. Erzeugung; Profano,

Erzeugnis, Produkt. uppig, unzüchtig.

Aufführung der Zeu-Profazador, m. Ohrenblägen. nige, der Zeugen auffuhrt.

keit, erzeugt zu werden.

bracht.

Procuraduría, f. Amt ei-Productivo, a, was eine hat. la pesca es muy productiva, der Fischfang ist sehr ergiebig. Proferirse, s. preferirse.

bringen, vorzeigen, vorweisen. Producto, m. das Einkom-Profesado, s. profeso.

men von einem Gut; Profesar, o. eine Kunst Facit, Produkt. Productor, m. s. produ-

cidor. Wind seegeln oder

rudern. durch- Proel, m. Matrose, Vor- Profeso, sa, Monch, Non-

mann. Proemial, adj. vorläufig, Profesor, m. Professor. was zum dient.

Proeza, f. Tapferkeit. Entweihung.

her, Profanamente, adv. unheiligerweise.

Profauamiento, m. s. profanacion. bar, ausserordentlich. Profanar, o. entweihen,

Unbescheidentät; heit. profan; na,

ser; Aufhetzer. Besor-Producente, adj. derje-Profazamiento, m. s. profazo.

Profazar, o. verleumden. macht, Auftrag, Pro-Producibilidad, f. Fähig-Profazo, m. üble Nachrede.

Profecia, f. Weissagung. Profectícios, s. bienes. Proferido, vorge-

bracht. Proferimiento, sprechung, Aussprache. hervorbringende Kraft Proferir, fiero, vorbringen, von sich geben, aussprechen.

sich wozu anhieten, erbieten. erzeugen ; Profesa, f. Nonne, die

Profess gethan hat.

Wissenschaft oder öffentlich lehren oder treiben; Profess thun. Ver-Proejar, o. gegen den Profesion, f. Stand, Beruf, Profession, Handwerk; Profess.

ne, die Profess gethan. Eingang Profets, m. Prophet. Profesal, adj. prophetisch,

Profetar, o. s. profetizar. Profeticamente, adv. prophetisch. Profético, a, prophetisch.

Profetizar, o. prophezeihen.

Proficiente, adj. mend. Proficuo, ua, erspriefs-

lich. entheiligen, schänden. Profligar, o. überwinden. Profugo, a, flüchtig.

derisch, sehr freige-Profanidad, f. Profani-Profundamente, adv. tief, gründlich.

Profundar, o. tief gratief einsenken; ben; ergründen.

Profun-

Profundidad, Abgrund. Profundisimamente, adv. sehr tief, sehr grund-Prohijamiento, m. Anaeh-Prolongado, Profundisimo, a. tief, sehr gründlich. Protundizar, s. profundar.

holen, ausfragen. Profundo, da, tief; dicht, Prohombre, m. Vormann, Prolongar, o. verlängern, fest, gründlich, groß. Profusamente, adv. ver-Prois, f. Landfestung. schwenderisch.

Profusion, f. Verschwendung; Ueberflufs. Profuso, sa, übermässig, überflüssig ; schwenderisch.

Progenie, f. Geschlecht. Progenitor, m. Vorfahr. Prole, Progenitura, f. s. proge-

Progimnasma, m. Programa, m. Programm. Proletario, ia,

Progresar, o. Fortschritte machen, Progresion, f. Fortgang, Prolifico, ca, befruchtend,

Fortschritt. Progresivamente, adv. im Prolixamente, adv. weit-Fortgehen, Fortrücken.

Progresivo, va, fortge-Prolixar, o. etwas in die hend, fortschreitend. Progreso, m. Fortschritt, Fortgang;

thum, Zunahme. Prohibicion, f. Verbot. Einhalt.

Prohibente, adj. verbie-Prolixisimamente, adverb. tend, Einhalt thuend. Prohibido, da, verboten. Prohibidor, m. Verbieter. Prolixo, xa, weitschwei-Prohibir, o. verbieten. Prohibitivo, va, und

tend. Prohidia, f. s. porfia. Prohidiar, s. porfiar. Prohijado, a. ein an Kin-

des Statt Angenommener, Adoptirter. P. I.

Länge Wachs- Prolixidad,

langweilig seyn. Meit. schweisigkeit, Weitläuftigkeit; Langwei-Prometerse, sich ligkeit.

von

PRO

nimmt.

nimmt.

Projetar,

einen

Prolacion,

chung.

mena.

tend .

Werth.

frachtbar.

Kinder.

innerung,

Vorsteher.

Statt annehmen.

Vorsprung im Bau.

Entwurf

sehr weitläuftig, sehr Prometido, da, versproweitschweisig.

weilig. Prohibitorio, ia, verbie-Prologizar, o. Vorreden Prometizar, s. profetizar. machen.

Prólogo, m. Vorrede. Prolongacion, f. Verlängerung, Aufschub, Promiscuo, Frist. Verlängerungs- mischt, linie.

Tiefe, Prohijador, m. der einen Prolongadamente, adverb. an Kindes Statt anweitläusig, lange Zeit. in die Länge. a, verlan-

mung an Kindes Statt. gert; länglich. sehr Prohijante, adj. der einen Prolongador, m. Zaudean Kindes Statt an-

rer, der aufschiebt. Prolongadura, f. und - á alguno, einen aus- Prohijar, o. an Kindes Prolongamiento, m. s. pro-

> longacion. aufschieben.

Prolongarse, sich mit den Schiffen eins ans an-Projectura, jó projetura, f. dere tegen.

o. entwerfen, Proloquio, m: ma-Denkspruch. Proluengo, m. Länge. chen. s, projectar. Ausspre-Prolusion, f. s. prelusion.

Promediacion, f. Alithei-Geschlecht, lung: Vermittelung. Promediar, o. in zwei Prolegómeno, m. Vorergleiche Theile theilen: Prolegosich ins Mittel schlagen.

unbedeu- Promedio, m. Halfte: Vermittelung. keinem

Promenada, f. Spaziergang. Promesa, f. das

sprechen. läuftig, weitschweisig. Prometedor, sprecher.

ausspinnen, Prometente, adj. sprecher.

Prometer, e. versprechen. verheifsen; versichern, versprechen, sich getrauen, sich verloben.

chen. subst. das Versprechen. fig, weitläufig; lang-Prometimiento, m. s. pro-

> wesa. Promiscuamenre, adverb. vermischt, unter ein-

ander. cua, vermischt, untereinander gemengt; zweideutig.

78

ine

Promision, f. chung; Verheissung, Promisor, ora, Versprecher. Promisorio, ia, ein Versprechew enthaltend. Promocion, f. Beforderung. Promontorio, m. Vorge-Prontuario, m. Denkbuch, birge. Promotor, m. und promovedor, m. Beforde- Pronunciacion , rer; Fiskal. Promover, muevo, befor dern, zu einer Würde erheben; eine Sache fördern, befördern, betreiben. Promovido, a, befördert. Promptamente, und andere. s. pront. Promulgacion, f. Bekanntmachung. Promulgador, m. Bekannt- Propagador, macher. Promulgamiento, m. promulgacion. Promulgar, machen. Proneidad, f. Hang, Nei-Propagativo, a, fortpflangung zu etwas. Proneo, a, irrig. Prono, na, geneigt zu etwas. Pronombre, m. Pronomen. Pronosticacion, f. Vorherverkündigung. Pronosticador, ra, wahrsagend, prophezeihend. Pronosticar, o. wahrsa-Propasarse, dass. - á gen, prophezeihen. Vorbe-Pronostico, m. Vorbote; deutung, Vorhersagung. Pronotario, s. protonotario.

nig.

Pronteza, s. prontitud.

Prontisimamente, adverb. sehr schleunig.

Verspre-Prontisimo, a, dass. eissung, Prontitud, f. Fertigkeit, Behendigkeit. schleunig; Pronto, ta, der Leidenschaft. por el -, so eben. Schreibtafel; Magazin. Aussprechung der Worte, Bekanntmachung nes Urtheils. Pronunciador, m. ausspricht. Pronunciar, o. ausspre-Propina, f. spre-Urtheil chen; chen. Fort-Propagacion, pflanzer; Ausbreiter. Kollegium in Rom. o. bekannt Propagar,o. fortpflanzen; Propio, m. ausbreiten. zend. Propalar, o. öffentlich bekannt machen, offenbaren. Propasar, o. über die Gebühr hinausgehen, die Gränzen ten, die Schranken übertreten; eine kleine Ausschweifung machen. oder en alguna cosa, die Gränzen übesschreiten. zu weit gehen. - con alguno . sich gegen jemand zu weit vergehen. Prontamente, adv. schleu-Propensamente, adv. mit Neigung, Zuneigung. Propension, f. Neigung, Propenso, a, geneigt.

PRO Propiamente, adv. eigentlich. Propiciacion, f. Versoh-Aussöhnung, nung, bereit, fertig; subst. Sühnopfer. plötzliche Aufwallung Propiciador, m. Vermittler, Versöhner. Propiciar, o. versöhnen. Propiciatorio, ia, versohnend. Propiciatorio, m. Gnadenstuhl. Propicio, ia, günstig. ei-Propiedad,f. Eigenschaft; Eigenthum. der Propietario, m. Eigenthümer. Ehrensold, Belohnung; Trinkgeld. Propinar, o. einem zutrinken. pflanzung, Ausbrei-Propinquidad, f. Nähe; tung, Erweiterung. Verwanassens, tung, Erweiterung. Propinquo, qua, nahe; Propaganda, f. Missions- Propio, ia, eigen, eigenthümlich. Eigenheit; expresser Bote. pios, Einnahme, die cine Gemeinde aus ihren Gemeinheiten und andern Einkünften hat. Proponedor, m. der etwas vorträgt, stellt. überschrei- Proponer, pongo, etwas vortragen, vorschlagen, vorbringen, vorstellen, vorlegen. Proponerse, sich vornehmen. Proporcion, f. Verhältnifs, Gleichmaafs, Uebereinstimmung, Richtigkeit; Schicklichkeit, Fähigkeit, Gelegenheit. a -, nach Verhältnifs, nach Maafsgabe. Proporcionablemente, adv. und

verhältnissmässig. Proporcionado, da, proportionirt,

sen; passend.

Proporcionador, m. der Propugnáculo, m. das Verhältniss beob-

Proporcional, adj. proportionirlich, verhältnifs-

Proporcionalidad, f. s. proporcion.

Proporcionalmente, adv. verhältnissmässig.

Proporcionar, o. verhalt - Prora. s. proa. nismassig einrichten, Prorata, f. nach Verhält-Prosista, eins nach dem andern abmessen; anpassen.

Proporcionarse, sich selbst messen, seine Kräfte

Proposicion, f. Vorschlag, Vortrag, Antrag.

Proposito, m. Vorhaben; Materie, Sache, wovon' die Rede ist. á -, schicklich, recht, gelegen, zur rechten Zeit. de worsetzlich, freiwillig.

Propretor, m. Proprätor. Propriamente, adv. eigent- Prorumpir, o. ausbrechen,

lich, genau. Propriedad, f. Herrschaft. Eigenthum; Güter, lie-Prosa, f. Prosa, ungebungende Gründe; Eigengemessenheit.

Proprietariamente, adv. mit Prosaico, ca, prosaisch.

Proprietario; ia, Eigenthumer, Eigner. navio, Schiffsrheder.

Proprio, ia, eigen; schick- Proscribir, o. aus dem lich , gehörig ; selbst ; Botc, Briefträger, Estafette.

Proprisimamente, adv. au ste Weise.

Proporcionadamente, adv. Propuesta, f. Vorschlag, Proscripto, ta, des Lan-Vortrag; Vorsatz, Vorhaben.

angemes-Propuesto, a. vorgeschlagen.

Vormauer, Wall, Aussenwerk.

Propugnador, m. Bekampfer. - de errores. Propugnar, o. bekämpfen.

- errores.

Propulsa, f. und propulsion, f. das Zurückstofsen.

nifs. me unter Verschiede-

ne vertheilen. prüfen; sich ereignen. Proratéo, m. Vertheilung einer Summe unter Mehrere.

Vorsatz, Proroga, f. und prorogacion, f. Frist, Aufschub, Verlängerung Termins, eines

schub, Verzug. de Prorogador, m. einer, der etwas aufschiebt.

Prorogar, o. fristen, verlängern.

hervorbrechen, herausfahren.

dene Rede.

ber, Prosaist. Recht des Eigenthums. Prosapia, f. Geschlecht, Familie.

- de Proscenio, Schaum. bühne.

bannen, Geld auf jemandes Kopf setzen, verjähren, in Rechten. die eigenste, passend-Proscripcion, f. Verwei-Prostituir, uyo, schanden, sung, Verbannung.

des verwiesen. Prosecucion, f. gung.

Proseguible, adj. was sich verfolgen, fortsetzen läfst.

Proseguido, da, verfolgt, fortgesetzt. Proseguidor, m. Verfol-

ger. Proseguimiento, m. s. pro-

secucion. Proseguir, sigo, verfolgen. Proselito, m. Proselyt.

Prosevante. s. persevante. m. Prosaist; Schwätzer, Plauderer. Proratear, éo, eine Sum-Prosodia, f. Prosodie; Redseligkeit. schwätzigkeit.

Prosopopeya, f. rhetorische Figur, wenn abwesende, verstorbene Personen, und unbelebte Sachen redend angeführt werden; Dünkel, Stola

Prospecto, m. Prospekt, Plan. Prosperamente, adv. glück- "

lich. Prosperar, o. gedeihen

lassen, beglücken, segnen. Prosperidad, f. Wohl-

fahrt, Wohlergehen, Gedeihen. schaft, Eigenheit, An-Prosador, m. Prosaschrei-Prospero, ra, beglückt, glücklich.

Prostaféresi, f. Gleichmachung, Abmessung. Prosternacion, f. das Niederfallen vor einem. Prosternarse, niederfal-

len vor einem. Lande verweisen, ver- Prostitucion, f. unzüchtiges Leben; Schändung.

casas de -, liederliche Häuser.

prostituiren.

unzüchtig Prostituirse. Prostituido, da, und pro-Protesto, m. das Protestituto, la, prostituirt, jedem Preis gegeben. Prostituyente, adj. der ei- Protocolo, m. Protokoll. ne Frauensperson schändet. Prostrar, o. auf die Erde Protomartir, m. Erzmärwerfen. Prostrarse, sich nieder-Protomedicato, m. Protowerfen. Prosupuesto, m. Vorsatz. Protomédico, m. Leib-Proteccion, f. Schutz, Schirm. Proteccionado, schützt. Proteccionar, o. beschützen, begunstigen. Protectivo, a. beschützend. Protector, m. Beschützer, Gönner. Protestora, f. und pro-Gonnerin. Proteger, jo? schützen, beschützen; unter sei-Provecho, m. nem.Schutz haben, nehmen. Protegido, da, beschützt. Protervamente, adv. fre-Provechossmente, adverb. velhaft, frech, ubermuthig. Protervia, f. und proter-vidad, f. Frevel, Frech-Protervo, va, übermüthig, haft, frech. Protesta, f. Protestirung, förmliche Erkfärung. Widersprechung; Betheurung, . Verheifsung. Zusicherung. Protestacion, f. Betheurung, Erhärtung, feierliche Versicherung.

Protestado, a. protestirt.

Protestante, adj. prote-

Protestar, o., bezeugen,

betheuern; drohen; of-

stantisch.

fentlich bekennen; pro-Amt, Würde ertheilen; ausfertigen, ein testiren. Urtheil fällen, stiren; Protest Dekret geben. Proveerse, sich mit dem Wechselgeschäften. Nothigen verselen; zu Stuhle gehen. un libro en -, geheftet, ein Buch. Proveidamente, adv. mit Vorsicht. tyrer, erster Blutzeuge, Proveido, da, versehen, versorgt. medikat. Proveido, m. richterliche Entscheidung. Proveidísimo, ma, sehr arzt. Protonotoriato, m. Stelle versehen. des Protonotars. Proveimiento, m. Versor-Protonotario, m. Protogung mit etwas, Vornotar. rath. Protótipo, Urbild. Provens, f. Senkrebe, Senm. Vorbild. adj. ediciones ker, Rebpflanze. Provenar, o. den Weinprototipas. Protuberancia, Vorstock in die Erde senwuchs, Auswuchs. ken. tectrie, f. Beschützerin, Provagar, o. weiter ge-Provenir, vengo, herkomhen, Fortschritte mamen, herrühren, entchen. stelven, erwachsen. Vortheil, Provento, m. s. provecho. Nutzen, Gewinn, Fort-Provenzal, adj. aus der schritt, provechos, Ne-Provence. benvortheile. Proverbiador, m. Sprichwörterbuch. nützlich. Proverbial, adj. sprich-Provechoso, sa, adj. nützwortlich. lich, vortheilhaft, er- Proverbialmente, adverb. spriesslich. sprichwörtlich. heit, Uebermuth, Trotz. Provechuelo, m. kleiner Proverbiar, o. in Sprichfrevel-Provecto, ta, vorgerückt, Proverbio, m. Sprichwort. weiter gekommen; be- Providamente, adv. vorjahrt, geübt, geschicht. sichtig. roveedor, m. Speise-Providencia, f. Proveedor, m. Vorkehmeister, Anschaffer, Veranstaltung. rung, Versorger, der ein Vorsicht; Vorsehung Haus mit den nöthi-Gottes; die nöthigen gen Lebensmitteln ver-Maassregeln, die man sieht. in einer Sache trifft. Proveeduria, f. Vorraths-Providencial, adj. die Vorsehung betreffend. haus; Amt eines Speisemeisters. Providenciar, o. Vorsicht Proveer, nehmen, gebrauchen, versehen. 0. versorgen; veranstalbesorgen; Verfügung ten, verfügen; ein treffen.

Providente, adj. vorsich-Provocado, a. der Her-Prudentisimo, ma, sehr tig, behutsam, klug.

sichtiger Weise.

vorsichtig.

Provido, da, vorsichtig, behutsam, klug, bedachtsam.

Provincia, f. Provinz. tito, den Appetitreizen. Pruna, f. s. ciruela. Provincial, m. Provinzial. Provocativo, va, erregend, Prunala, f. Br. Provincial, adj. zur Pro-

vinz gehörig. Provincialato, m. Provinzialat, Amt eines Pro-

vinzials. Provinco, m. s. encanta-

dor. Provision, f. . Anschaffung von Lebensmitteln etc. Vorrath; rath sammeln. boca, Mundvorrath.

Provisional, adj. vorlaufig.

Provisionalmente, adverb. vorläufig.

Proviso, al proviso, alsbald, augenblicklich.

Provisor, m. Anschaffer, Proyecto, ta, adj. nach der Besorger.

Provisoria, f. Amt und lichen Vikars; Vorkammer.

Provisorio, ia, zur An-Prudencia, f Klugheit. mittel gehorig; pro- heit gehorig. un cal-Pua, f. Spitze; Stachel

visorisch.

Provisto, ta, vorausgesetodo lo necesario, mit klüglich. allem Nöthigen verse-Prudente, adj. klug, ver-Puado, m. Zähne oder

hen. - en algun emnem Dienst.

Provocacion, f. Aufforde-Prudentisimamente, adv. rung, Anreizung.

ausgeforderte.

auffordert. Providentisimo, ma, sehr Provocante, adj., reizend, Herausforderer.

Provocar, o. auffordern, Pruevana, f. Schöfsling, herausfordern, ertrecken, reizen. - el ape-Pruina, f. s. escarcha.

zuwege bringend, befordernd, bewirkend; Pririto, m. das Jucken,

zänkisch; auch Herausforderung. Proximacion, f. Annahe-Prusiana, f. s. griseta, ge-

rung. Proximamente,

nächst, vor kurzem. Prosimidad, f. Nähe; Verwandtschaft. obrigkeitliche Verord-Proximo, ma, nächst, nah. nung. hacer -, Vor-Próximo, m. der Nächste. - de Proyeccion, f. das Aus-Psalmodia, werfen. - de bombas,

> Bombenwerfen. Proyectar, o. entwerfen, Psalterio, m. ein Vorhaben, einen

Anschlag fassen. Proyectista, m. Projekti-

rer. Perspektive gezeich-Psicotrias, f. plur.

net. Würde eines bischöf-Proyecto, m. Plan, Anschlag.

cion. schaffung der Lebens-Prudencial, adj. zur Klug-Pu, interj. pfui!

culo vernünftige Berechnung.

hen, versehen. - de Prudencialmente, adverb.

ständig, vorsichtig. pleo, angesetzt zu ei-Prudentemente, adv. kluglich.

sehr klug.

klug. Providentemente, adv. vor- Provocador, m. der einen Prueba, f. Beweis; Kennzeichen, Anzeige, Pro-Versuch; Probe be, im Rechnen.

Absenker. s. provena.

Braunseil.

Kitzel, Verlangen, Begierde.

blumter Grosdetours. adverb. Psalmear, éo, Psalmen singen.

Psalmista, m. Psalmist. Psalmo, m. Psalm. decir á alguno el -, einem den Text lesen.

f. Psalter, Psalmgesang.

Psalmodiar, io. s. psalmear. Psalter. Psalmen; Rosenkranz; musikalisches Instrument.

Pseudo profeta, falscher Prophet.

Ptarmica, f. Niesewurz. Ptisana, f. Tisane.

Ptisica, f. Schwindsucht. rathskammer, Speise-Proyectura, f. s. proyec-Ptisico, ca, schwindsüchtig.

Ptisis, f. s. ptisica.

in einer Hechel, Wollkartätsche; Stachel von einem Igel; Pfropfreis.

Stacheln einer Wollkartätsche, oder Hechel. Púbero, a. jugendlich.

Pubertad, f. Jugend.

Pubes, m. Venusberg. dasselbe. Pubis, m. hueso -, Schlofsbein. feierliche f. Pública, Handlung auf einer

Universität. Publicacion; f. Bekannt-Puchos, m. pl. s. puños.

macher; Ausrufer.

Publicamente, adv. öffentlich, kundbar.

Publicano, m. Zöllner. Publicar, o. bekannt ma-|Púdico., chen; abkündigen, auf-

chen.

dass eine Sache, Be-

Publicidad, f. Publicitat, Pudrido, a, faul. Kundbarkeit, Rucht-Pudrigorio, m. kränkli-- barkeit: sehr besuchter

Ort. Publicista, m. Publicist.

gemein; kund. Publico, m. Publikum.

Pucelana, f. Cement-Erde, Puzzolanerde. Mörtel nnd

Steinen. Puchada, f. Art Pflaster. Pueblo, m. bewohnter Puchecilla, f. dünner Brei. Ort, Flecken, Dorf;

Puchera, f. Kachtopf.

Pucherico, pucherillo, pucherito, m. Topfchen. hacer puchericos, ein weinerliches Gesicht machen.

Puchero, m. Kochtopf; Puentecica, Fleischtopf; Speise, diedaringekocht wird; eine Portion Essen für einen, der sichs brin-

gen lafst; Verzerrung Puentecico, cillo, cito, m. des Gesichts; die vor meter la cabeza en el -, hartnäckig auf etwas bestehen.

PUE

machung, Kundthuung. Puches, m. pl. s. gachas. Publicador, m. Bekannt-Pudendo, a, unzüchtig. Púdicamente, adv. züch-

tig. Pudicicia, f. und

ca,

schamhaft.

fentlich bekannt ma- Pudor, m. Schamhaftigkeit, Ehrbarkeit.

cion, Fäulung.

cher Mensch. podri-Pudrimiento', m. miento, Fäulnifs.

Público, ca, offentlich; Pudrir, o. faulen machen, Verdruss verursachen. Puerta, f. Thur, Pforte. Pudrirse, sich vor Gram und Verdruss abzehren. Puebla, f. s. poblacion.

f. Masse von Pueblecito, m. Dörfchen. kleinen Pueblezuelo, m. kleiner Ort; Pobel, Gesindel. Puertecica,

Pucherias, f. pl. Nichts-Puente, m. y f. Brücke; Hafen. würdigkeiten, Lappa- Verdeck, Deck auf den Puerto, m. Hafen, See-Schiffen; Steg auf einem Saiteninstrument: Queerbalken bei einem Hause. medio -, Steigrads - Kloben an

einer Uhr. s. potanza. puentecita, puentezuela, f. Brückchen, Steg auf einem Saiteninstrument.

dass. dem Weinen hergeht. Puerca, f. Sau, Schwein-Asselwurm, mutter: Kellerlaus; Loch, worin eine Schraube gedreht wird. puercas. Geschwulst, Drüsen. Art Kropf; Furchen, worein gesäet wird. - de vientre, Mutter-

schwein. Pudicidad, f. Ehrbarkeit. Puercamente, adv. sauisch. züchtig, Puerco, m. Schwein.

Puerco, ca, schweinisch. bieten ein neues Ehe-Pudiente, adj. reich, mäch-Puericia, f. Kindheit.
paar. publicarse, öf-tig; wohlhabend. Pueril, adj. kindisch, kin-

derhaft. Puerilidad, f. Kinderei. Publicate, f. Certificat, Pudricion, f. auch podri-Puerilmente, adv. kinder-

haft. fehl bekannt gemacht Pudridero, m. podridero, Puerquecica, puerquecilla, worden.

Mistgrube, Lache.

puerquecita, puerquepuerquecita, puerquezuela, f. puerquecico, puerquecillo, puerquecito, puerquezuelo, m. Schweinchen, Ferkel.

Puerro, m. Lauch, Porréelauch.

Thor; Eingang, Weg, . Oeffnung; Pforte, Ottomanische Pforte: Zoll, Abgabe für Einfuhr.

puertecilla. puertecita, puertezuela, f. Thurchen.

Einwohner einer Stadt. Puertecilla, m. kleiner

hafen; Hohlweg, Muttermund; Freistatt. puertos secos, Granzörter eines Königreiches, wo Zölle errichtet sind.

puentecilla, Pues, part. demnach, also, folglich; da, weil; zwar, jedoch; aller-dings, ja freilick. Puesta, f. s. posta.

Puesto, m. Ort, Stelle, Lage, Stand; Amt, Dienst; Wochenbett Pulgada, f. Zoll. einer Frau. - del dia-Pulgar, m. Daumen, grorio, Zeitungs-Butike. Puesto que, conj. da; obschon.

Puf, interj. pfui! Puga, f. s. pua.

Pagil, m. Faustkämpfen. Pugilar, m. Schreibtafel. Pugna, f. Streit, Kampf, Treffen, Gefecht.

Pugnacidad, f. Streitsüchtigkeit. Pugnatte, adj. streitend,

fechtend. Pugnar, o. streiten, fech-

ten. Pugnaz, adj. streitbar.

Puja, f. Vertheurung, Steigerung, Uebergebot. sacar de la -, ei-

fen. Pujador, m. der einen Andern überbietet.

Pujadura, f. Stofs.

Pujadura, f. Stofs.

Pujadiete, m. s. pulidillo.

Pujamiento, m. Steige-Pulideza, und pulidez, f.

Pulpito, m. Kanzel.

Pulpo, m. Fisch, Pulp. Aufwallen des Blutes.

erheben; sich bestre-Pulidor, m. Polirer; Glätt-ben; höher bieten, stein, Glätteisen. überbieten, den Preis Pulidura, f. und stofsen. - por alguna

vorragen. Pujo, m. heftiges Verlangen, in einen Affekt auszubrechen. a -, nach und

nach, mit Milhe. Pulcele, f. junges Mägd-chen.

Pulcritud, f. Schonheit. Pulcro, ra, schön.

Pulga, f. Floh. araña .

Mauerspinne. color del Pulmon, m. Lunge. -, Flohfarbe. fse Zehe. por sus pulgares, ohne eines Andern Hülfe.

Zoll.

Pulgarejo, m. Daum. Pulgon, m. Weinlaus. Pulgoso, a, voll Flöhe. Pulguera, f. Ort voll Ort voll

Flohe; · Flöhsamenkraut. pulgueras. s. em-Pulpejo, m. fleischigter pulgueras. Theil des Fingers.

unruhiger Mensch. Pulican,m. Pelikan, Geifsfuss.

Pulicía, f. s. policía. nen Andern übertref-Pulidamente, adv. nied-Pulpero, m. Krämer, der lich', zierlich, fein, sauber.

Pulidero. s. pulidor.

keit. Pujanza, f. Stärke, Macht. Pulido, da, geelässen, acht. geschliffen, gesirr-

steigern; stofsen, fort-Pulimento, m. Politur,

Glätte. cosa, über etwas her- Pulimentar, o. glanzen, glätten, als Stiefeln. Stuhlzwang; Pulir, o. glätten, poli-Verlangen, in ren, glänzend machen; schmücken, verschönern.

Pulirse, sich schmücken, ausputzen; gesittet, artig werden.

sche Rede, Zote; Sti- wunden; den Puls be-

marino, glänzender Seefisch; Art Schwamm, oder glänzender Seeschaum. mal de pulmones, Lungenkrankheit.

Pulgarada, f. Stofs, Druck Pulmonia,f. Lungensucht. mit dem Daumen; ein Pulmonicamente, adv. lun. gensüchtig.

kleiner Pulmónico, ca, lungensüchtig. Pulpa, f. dichtes Fleisch

an einem -Körper; Fleisch um die Kerne der Früchte.

Pulguilla, f. kleiner Floh; Pulperia, f. indianischer Laden oder Bude, wo man allerhand Waaren im Kleinen verkauft.

dergleichen Butiken hält.

Pulpeta, f. Schnitt von

poner como un derb abprügeln.

Pulposo, sa, fleischig. Pulque, m. Saft aus einem indianischen Baume, Maguey.

Pulqueria, f. Bude, wo man diesen Trank verkauft.

Pulquérrimo, a. der Schonste.

Pulsacion, f. das Schlagen; Pulsation eines Klaviers, eines Weberstuhls.

Pulsada, f. das Schlagen des Pulses. höflich, Pulsante, adj. schlagend,

klopfend. Pulla, f. Apulien; saui-Pulsar, o. schlagen, ver-

chelwort; Art Adler. | fühlen; schlagen oder

624

klopfen, als das Herz; Punidor, m. Bestrafer. prufen, untersuchen. Pulsatil, adj. instumento

-, Instrument, angeschlagen wird, als

eine Glocke.

Pulsativo, va, schlagend. Pulsera, f. Binde, die man über eine Kompresse legt. pulseras. Armbänder; Haarloüber die die cken, Schläfe fallen. s. muelles, y bracetes.

Pulsista, m. y, f. der, oder die sich gut auf den Puls wersteht.

Pulso, m. Puls; Stärke in der Hand; Aufmerksamkeit.

Pulular, o. sprossen, hervorprossen.

Pulverizado, a. zu Pul-

wer gerieben. Pulverizar, o. pulverisi- Puntacion, f. Punktation.

ren. Puna, f. las ovejas de la ouna son mas sanas que las del valle; lanas de

la puna. Puncion, f. s. paracentesis. Ehren-Pundonor, m. Achtsamkeit Puntal, m. Stütze. - del punkt: für seine Ehre. pundo-

nores de corte, Hof-Sitte.

Pundonoroso, a, achtsam für seine Ehre. Pungente, adj. stechend. Pungentivo, a, stechend.

Pungido, a, gestochen. Pungidor, m. einer, der

sticht. Pungimiento, m. das Ste-

chen. Pungir, jo, stechen, an-

spornen. Pungitivo, a, stechend,

scharf.

Punicion, f. Bestrafung. Púnico, a. Punisch. Punido, da, gestraft.

Punir, o. strafen, bestrafen.

das Punta, f. Spitze; Kuppe, Ecke; Pfrieme, Ahle; Schärfe, Säuerlichkeit Weins. puntas, Spitzen; Hörner eines Ochsen, Hirschgeweih. puntas sueltas o colas de Puntero, ra, der arminio. puntas. s. huecas. puntas gantes, Genter Spitzen. - toscas, Punterol, m. große Nagrobe Spitzen. - de mantos, una punta de Puntiagudo, da, spitzig, vinagre, ein klein wenig Weinessig. con puntas, Manschettenhemd, andar en puntas, Streit haben. de maréa'. Vorfluth. ebbc.

Puntada, f. Stich mit der Erinnerung an etwas. dar una punta á alguno, in einem dringen, einem zusetzen; einen woran erinnern.

entrepuente, ó de la entrecubierta, Tiefe des Puntita, f. kleine Spitze, Zwischdecks. - rigudes ersten Decks bis zur oberen Seite des Kiels. - con que debe arquearse, Tiefe des Raums zur Eiche eines Schiffs. - de las cubiertas, Stützen zwi-

schen den Decken. Puntalar, o. — un navío, ein Schiff abstützen. Puntapie, m. Fustritt. Puntar, o. punktiren.

Puntear, éo, Zither, oder ein anderes Saiteninstrument spielen; punktiren; nähen.

Punteria, f. Richtung eines Schiefsgewehrs nach einem Ziele; Besteck auf der Seekarte. einer Sache, als des Puntero, m. Zeiger, Griffel; Form der Schmide zu Nägeln für Huf-· eisen; Grabstichel.

> Schiefsgewehr wohl zu richten weis.

del.

zugespitzt.

camisola Puntilla, f. s. hierro para picar, Spitzchen, kleine Spitze; schmale Spitze. puntillas. s. ga-za, und encaxes.

- de cuchente, Vor-Puntillazo, m. und puntillon, m. Fufstritt. dar un -, mit dem Fusse

treten.

Nahnadel; beiläufige Puntillo, m. kleine Spitze, Spitzchen; Zäckchen, schmale Kanten, Spitzkleiner findigkeit, Punkt, kleiner Gegenstand. olvidar puntillos, allen Groll bei Seite setzen.

Zacke.

roso, lothrechte Tiefe Puntilloso, sa, spitzfindig. von der oberen Seite Punto, m. Punkt, Gegenstand, Haupstücke einer Rede; Absicht ei-Handlung; Zustand, Theil Verfassung; Wisseneiner schaft; günstige Gelegenheit, bestimmte Zeit, Augenblick; Korn auf einem Schiefsgewehr; Stich mit Nähnadel: bei Saiteninstrumenten, der rechte Ton, Einklang. puntos, Maschen in einem Strum-

Strumpse; Striche oder Punzamiento, m. dass. zig seyn. partir al —, Merkzeichen auf dem Punzante, adj. spitzig. in den Wind seegeln. Schusternmaass; Au-Punzar, o. stechen, wie Puna, f. kleiner Ausschlag gen auf Würfeln oder Wespen, Bienen; eine an einigen Theilen des Leiches besonders aus Karten; Besteck, Bezeichnung des Punkts auf der Seekarte. baxar de —, von Größe herunterkom-Größe -, von seiner Punzativo, men. dar -, aufhören zu bezahlen. poper los Punzó, m. color de puntos, sein Absehen auf etwas richten. potos, nach hohen Dingen trachten. - y coma, Semikolon, en mal -, in einer schlimmen Stunde, medias de -, gestrickte Strum-Punzoncico, punzoncillo, pfe.

Puntoso, sa, spitzig; der auf seine Ehre hält; - erfahren, geübt: men. Puntuacion, f. Punktation. Punada, f. Faustschlag.

zuverläfsig , gewifs. Puntualidad, f. Pünktlichkeit; Zuverlässigkeit. Puntualisimamente,

auf das pünktlichste. Puntualizado, a. pünktlich bestimmt.

Puntualizar, o. etwas vollenden; sein Gedächt-Puneta,

niss schärfen. Puntualmente, adv. pünkt-

lich. Puntuar, úo, Unterschei-Puñete, m. s. puñada. pudungszeichen einer

Schrift machen. Puntura, f. Stich, Vermit

letzung spitzigen Eisen. Punzada, f. Stich, Ver-

wundung mit einer spitzigen Sache; stechenderSchmerz; Kum-

Punzador, m. einer, der sticht.

Punzadura, f. s. puntura.

nen : empfindlichen Schmerz verursachen; kränken.

stechend, empfindlich schmer-

zend.

Hochroth, Ponceaufarbig.

Stecheisen; Stämpel, Grabstichel; Zeicheisen; Pfriemen, mit dem die Schuster vorste-

chen.

Grabeisen; kleiner

Puntual, adj. punktlich; Puñado, m. eine Handvoll. gran puñado! ó Pureza, f. que puñado! das ist

was Rechts! adv. Puñal, m. Dolch. iste. Puñalada, f. Dolchstich;

grosser Verdruss. ten!

f. muthwillige Auslassung des Saa-Purgamiento, m. s. purmens, Onanie.

Punetazo, m. Faustschlag. Purgante, adj. purgirend, netes, Armbander. man-Purgar, o. reinigen; lau-. teca de puerco en puñetes.

einem Puño, m. Faust; Handvoll; Manschette; der Handgriff am Degen. Purgarse, sich rechtfer-- de baston, o para tigen. baston, Knopf auf ei-Purgativo, va, reinigend, genhändige Wechsel. ser como un -, gei-Purificacion, f. Reinigung.

zig seyn. partir al -, in den Wind seegeln. Leibes, besonders am Munde.

Pupila, f. Augapfel, Sterk im Ange; Mundel, Pupilage, m. Minderjährigkeit; Kostschule. Pupilar, adj. dem Mün-

del gehörig. edad . minderjähriges Alter. ner fos puntos muy al-Punzon, m. Grab - oder Pupilaridad, f. minderjah -. riges Alter.

Pupilarmente, adj. substituido -, Mündel, Pupille, Untergeordnete. Pupilero, m. einer, der junge Kostgönger hat. punzoncito, m. kleines Pupilo, m. Pupill; Kost-

gänger. Stämpel, kleiner Pfrie-Puposo, sa, ausgeschlamen. Puramente, adv. rein, lau-

ter; sauber; bloss. Reinigkeit, Lauterkeit.

Purga, f. Purganz. Purgacion, f. Reinigung, Abführung.

Purgadisimo, ma, sehr rein. Puñar, o. kampfen, strei-Purgador, m. Reiniger; Seihe bei Wasserleitungen.

gacion.

reinigend.

tern; eine Schuld büsen; purgiren, abführen; von einer Anklage reinigen.

nem Stock. - de es- abführend. padia, Degenknopf. le-Purgatorio, m. Fegfeuer. tras de propio -, ei-Puridad. f. Reinheit, Reinigkeit, Lauterkeit.

Purificadero, ra, reinigend. Purpurear, Purificador, m. der reini- Purpurf get; Tüchelchen, den Purpureo, a, purpurfar-Kelch in der Messe

auszuwischen.

Purificar, o. reinigen, läu-Purificarse, sich reinigen. Purrela, f. s. aguapie. Purificatorio, ia, zur Rei-Purulento, a, eiterig. nigung dienend. s. pu-Pus, m. Eiter, Fäulnifs. riticador.

Puro, ra, lauter, ächt, unverfälscht.

Purpura, f. Purpurschnecke; Purpur, Purpur-Pustula, f. Blatter. farbe.

pur gefärbt, gekleidet. subst. Kardinal. Purpurar, o. mit Parpur

farben, kleiden.

éo, Purpurfarbe fallen. big.

QUA

Purpurina, f. Purpur-Firnifs. - de laton, en polvos, Bronzir-Bronze. Putescamente, adv.

Pusilánime, adj. kleinműthig.

Pusiianimidad, f. Kleinmuth.

Puta, f. Hure.

Hurerei.

nachgehen.

Putanear, éo, den Huren Putrificar,

in die Putativo, a, vorgeblich. Puteal, m. Deckel eines Brunnens.

Putear, éo, s. putañear. Puteria, f. Hurerei; Bor-

dell.

risch. Putesco, a, hurisch, verhurt.

Putoro, m. Iltis, Stinkthier. Putput, m. s. abubilla.

Putrefaccion, f. Fäulnifs. Putrefactivo, a, was Fäulnifs macht.

Purpurado, a, mit Pur-Putaismo, ó putanismo, m. Pútrido, da, faul, vermodert. o. faut ma-

chen. Putanero, m. Hurenjäger. Puzol, m. Pozzolanerde.

Juaderna, f. Queerbal-Qnadradillo, m. viereckig. Quadragesimalmente, adv. ken im Schiffe, auf Theil.quadernas, Felder im Dambrett; im Trikrak die zwei Vieren; die Spannen. Quadernal, m. Schiffsblock. Quadernario, ia, aus Vier bestehend. Quadernilla, f. und Quadernillo, m. quadernito, kleines Heft; Tade la haschenbuch. bitacora, Logtafel, Wachttafel. Quaderno; m. Heft, Lage Papier; Taschen-Quadragenario, ia, vierbuch, Registratur, Mappe. Quaderviz, f. Wachtel. Quadra, f. Saal, Zimmer; Stall.

s. hierro. Buchdruckern, den Quadratchen; Zwickel Quadrángulo, m. im Strumpfe; im Hem-Achseln. – geométrico, Quadrant. Quadrado, da, geviert, kommen. Quadrador, m. der etwas viereckig macht. Quadradura, f. s. quadratura. zigjährig. Quadragésima, f. die Fasten. Quadragesimal, adj. zur

Fastenzeit gehörig.

fastenmässig. dem Kiel; der vierte Quadrado, m. Quadrat, Quadragésimo, ma, der Theil.quadernas, Felder Viereck; Quadratzahl; Vierzigste. gevierter Schein; bei Quadrangular, adv. vierwinkligt. eck. de, Raute unter den Quadrantal, adj. der vierte Theil eines Zirkels; Maafs für flüssige Sachen. viereckig etc.; voll-Quadrante, m. der vierte Theil des Zirkels; Quadrant: Sonnenuhr. Stundenzeiger. - de mar, See-Quadrant. mural. Mauer - Quadrant. Quadrante, adj. passend. Quadrar, o. ins Viereck bringen; sich schicken, passen; anstehen, gefallen.

Quadratriz, f. linea, Gevierte-Linie.

Quadratura, f. Vierung, Quadratur; Geviert-Schein.

Quadrete, m. kleines Viereck; kleines Garten-

Quadricula,f. Eintheilung in gleiche Vierecke. Quadricular, o. in gled Quadrupedal, adj. vierfüche Vierecke theilen;

Zahl machen. Quadriennal, und quadrienal, adj. vierjährig.

Quadriennio, m. Zeit von wier Jahren. Quadriga, f. Wagen mit

uier Pferden. Quadril, m. Hüftbein. Quadrilátero, ra, viersei-

tig. Quadrilingue, adj. vier-Quadruplicado, a. sprachig. buchstabig.

Quadrilla, f. Trupp, Rot-

te, Bande. Quadrillero, m. Anführer Quajado, a. geronnen. eines Haufens, Trupps. Quadrillo, kleines m. Viereck: kleines Gemälde.

Quadrilongo, ga, längligtes Viereck. Quadrimestre, m. vier Monate.

Ouadrin, m. kleine Münze. Qual, pron. relat. welcher, Quaresmar, o. Quadrinieto, m. Enkel im vierten Grad.

Quadriple, adj. vierfach. Quadrisilabo, ba, viersylbig.

Quadrito, m. kleines Gemälde.

Quadrivio, m. Kreuzweg. Quadrivista, m. wer et-Qualidad, f. s. calidad. denen Wegen unter-Qualque. s. alguno. nimmt.

Quadro, m. Viereck, Quar-

Rahmen, Einfassung. de vidrio, Fensterscheiben. en -, Viereck. - de la francia, holanda, y hamburgo. s. terliz, Bührenzeug, Ziechenzeug. Quadro, ra, viereckig.

das Quadrat von einer Quadrupedante, adj. vierfüssig.

Quadrupede, adj. und Quadrupedo, da; vierfüfsig.

Quadruplar, o. quadrupliren.

Quadruple, adj. vierfach. Quadrúplica, f. und Quadruplicacion, f. Qua-

druplirung.

fältig. Quadriliteral, adj. vier-Quadruplicar, o. quadrupliren.

Quadruplo, a, vierfach. Quajada, f. s. cuajada. - de flores, mit Blu-

men überstreuet. mon-Wald.

Quajar cet. s. cuajar. Quajaron, m. s. cuajaron. quajarones de espuma. Quakaro, Quaker.

welche, welches. inter-rogat. welcher? was was für ein? einer, ein Anderer, der Eine, der Andere. adv. gleichwie, wie, so wie. interj. welch ein! - quiera, wer er auch sei.

was auf vier verschie-Qualificar, o. s. calificar.

Qualquier, qualquiera, adj wer er auch sei.

ree; Gemälde; gewisse Quamaño, adv. wie grofs. Schnecke; Gartenbeet; Quan, adv. wie, wie sehr; so, als.

Quando, adv. wann, da, als. interrog. wann, zu welcher Zeit? - mas, o quando mucho, aufs hochste. - quiera que. wenn auch, so oft auch. de quando, en quando. dann und wann.

Quantia, f. s. cantidad, Stand einer Person. Quantidad, f. s. cantidad. Quantioso, sa, grofe.

Quantitativo, va, was einer Größe empfänglich ist.

Quanto, ta, wie viel, wie grofs; wie viel? wie thouer? alles, was. — va? was gilts? en —, anlangend, betreffend. por -, zumal, da.

Duarango,m. Chinabaum. Chinarinde.

Quarenta, m. vierzig. Quarentena, f. zwei Stiege; Fastenzeit; Quarantane.

Quarentenal, adj. der Vierzigste.

te -, dicker, dichter Quarenteno, a. der Vierzigste. Quaresma, f. Fasten.

Quaresmal, adj. alimentos quaresmales, Fastenspeisen. Fasten

halten. Quarta, f. vierter Theil einer Elle, einer Unze;

Quarte im Kartenspiel, in der Musik.

Quartago, m. Klepper. — de campo, Landklepper.

Quartal, m. Brot, welches den vierten Theil einer Hogaza wiegt; ein Kornmaafs, vierter Theil einer Fanega.

Quartamente, adv. vier-Quartan, m. ein Oelmaas.

Quartana, f. viertägiges

Fieber. Quartanario, ia, der das

viertägige Fieber hat. Quarteta, f. Quartett. Quartar, o: einen Acker Quartete, m. quarteto, m. zum viertenmale um- eine von den beiden

pflügen.

Quataron, m. Sohn eines Indianers mit einer Quartilla, f. der vierte Spanierin, oder eines Spaniers mit einer Indianerin.

Quartazo m. grosses Zimvierschrötiger mer:

Mensch.

Quartear, éo, in vier Thèile theilen, viertheilen: den vierten Theil mehr bieten bei Quatto, m. Viertelstunde; Verpachtungen; den vierten Mann machen bei einem Kartenspiel. Quartel. m. Viertel. vierter Theil; Vierder tel Stadt

penschildes: Quartier . Herberge Soldaten. Kaserne;

Quartier ; Pardon, Gnade.

geviertheilter penschild. Quartelmaestre, m. Vier-

telsmeister.

Quartera, f. Viertelmaafs. Quartier. - de granos, Quaternion, m. Geviertein Viertel Korn.

Quarterada, f. Viertel Land.

Quarterola, f. Fass, Viertel - Pipe.

Vier-Quarteron, m. tel, vierter 91028 Gewicht; viertel Centner, vier-

tel Hundert, Viertel-Ouatranal, adj. s. quadriepfund; Kind von ei-Indianer einem mit

OUA

einer Spanierin.

Strophen von vier Versen in einem Sonett.

oder Gewicht; Quartblatt Papier. - de

sembradura, Land.

Quartillo, m. vierter Quatriplicar, o. vervier-

Theil von einem Real. ombra en -, Werk Quatro, m. in klein Quart. pferne Münze, die vier hundert. Maravedis gilt. – de Quatrodial, adj. viertä-

carnero, Schöpsenviertel. etc. Quarto, ta, der Vierte. Viertel eines Wap-Quarton, m. großes Stück

bald. s. casi. Quartiergeld, Quar-Quasia, f. Quassia, tier, Haus, Wohnung; Quasicontracto, m. Quasikontrakt. Quatequil, m. Hirse.

Quartelado, adj. escudo, Quaterna, f. Quaterne. Wap-Quaternario, ia, was die Zahl Vier in sich fasst.

Quaternidad, f. Zahl von Vieren.

heit, Vereinigung von vier Dingen. Quatorceno, na, der Vier-

zehnte. s. catorceno. Quatralbo, ba, Thier, das vier weisse Beine hat.

Theil Quatralva, und quatralvo, Quebrada, f. bergiges unm. Anführer von vier Galeeren.

ñal. nem Spanier mit einer Quadrega, f. s. quadriga. Indianerin, oder von Quatreno, m. vierjähri. ges wildes Schwein.

Quatrero, m. Viehdieb. Quatridial, adj. quatridiano, na, und quatriduano, na, viertägig; vier Tage lang.

Quatrin, m. alte spanische geringe Münze-Theil von einem Maass Quatrinca, f. Vereinigung von vier Personen oder Sachen.

Viertel-Quatriplicado, a. vierfach.

fältigen.

vier : musikalische Komposition.

Gemach, Zimmer; ku-Quatrocientos, tas, vier-

Quatropés, f. Abgabe auf Pferdemärkten für je-

des Thier, das veruar- Holz, grosser Balken. kauft wird. der Quas., adv. beinahe, fast, Quatropeado, m. gewisser Tanz.

Quatropéo, m. kurzes ungestaltetes Pferd. Boh. Quatrotanto, m. viermal so viel; eine Strafe, verursachten einen Schaden vierfach zu ersetzen.

Quatro temporas, f. Qua. tember.

Que, pronom. welcher. welche, welches, der, die, das, so. part. admirativa, welch, was für ein! - quarto, welch ein Zimmer! mas -, mehr, als. conj. dass, damit, auf dass. gleiches Land; Rifs, Spalte; Absturz.

Quebradamente, adv. zer-Quebrantanueces, m. Nus-brochener Weise. häher.

Quebradero, m. Zerbre-Quebrantapiñones, m. das-

cher, Zerstörer. Quebradillo, m. hölzerner Absatz am Schuh.

Quebradizo, za, gebrech-Quebrantante, lich; zart, schwächlich; schwach, vergänglich, Quebrantar, o. brechen,

hinfällig.

Quebralo, da, gobrochen, zerbrochen. substant. Bruch im Rechnen. terreno -, gebirgigte Gegend. - compuesto, o quebrado de gedoppelter Bruch; Bruch von einem Bruch.

Quebrador, m. Zerbrécher; Uebertreter der

Gesetze. Quebradura, f. das Zerbrechen, Zerspringen; Rifs, Spalte; Oeffnung; Bruch am Leibe.

Quebramiento, m. s. que-Quebrar, quiebro, brantamiento.

Quebrantable, adj. zerbrechlich.

Quebrantado, a, zerschlagen; zerbrechlich. salud -, schwächliche Gesundheit.

Quebrantador, m. der etwas zerbricht, zerstückt; Uehertreter der. Gesetze.

Ouebrantadura, f. das Zerbrechen.

Quebrantahuesos, m. grofser Meeradler; lästiger Mensch.

Quebrantamiento, m. das Brechen , Zerbrechen ; Bruch; Müdigkeit, Ermattung; Verletzung, bots; 'das Aufheben, Widerrufen eines Te-

staments.

selbe.

Quebrantanza, f. s. quebranto.

adj. der

zerschlägt.

zerschlazerbrechen, gen; entweihen, entheiligen; verletzen, übertreten; belästigen; schwächen, entkräften; ein Testament widerrufen, für ungültig erklären. quebranta terrones, Ackersmann. - su juramen-Quedito, ta, ruhig, still. chen.

Quebrante, adj. brechend. Quedo, da, ruhig, still, Quebranto, m. das Zerschlagen, Müdigkeit; schen; Schaden, Verlust.

brechen, zerbrechen, zer- Quehacer, m. Geschäft. schlagen, entzwei Queja, f. Klage. schlagen; Freundschaft Quejador, m. Kläger. brechen; verletzen, Quejarse, sich beklagen, übertreten ein Gebot etc., banquerott werquebrarse, zerbrechen; einen Bruch Quejicoso; sa, der zum bekommen; austreten, cabeza, sich den Kopf Quejoso, zerbrechen. Queche, m. eine Kuf. Quejumbre, m. s. queja.

ches Fahrzeug. Queda, f. Ruhe. tañer á Quejura, -, den Zapfenstreich schlagen; schiessen; zur Thorsperre läuten.

Uebertretung eines Ge-Quedada, f. das Verweilen, Aufenthalt an einem Orte.

Quedar, o. bleiben, ver-

weilen; übrig bleiben; bestehen; dem Meistbietenden zugeschlagen werden. tento, satisfecho, zufrieden seyn. queda camino por andar, es bleibt noch ein Stück Arbeit übrig. - por alguno, für einen gut sich verbürsagen, gen.

QUE

beschweren, Quedarse, zurück bleiben, stecken bleiben. - å buenas noches, in seiner Erwartung betrogen werden. - corto, zu kurz kommen.

to, seinen Eid bre-Quedito, adv. gemach, sachte.

gelassen. Zerquet-Quedo, adv. leise, sachte; langsam. á pie -, mit

Ruhe und Gemächlichkeit.

Klage führen. vicio, sich oh sach beklagen. sich ohne Ur-

Klagen geneigt. als die Flüsse. - la Quejido, m. Welklagen.

sa, klagend, missvergnügt.

Schmack, oder ähnli-Quejumbroso, sa, Klagen geneigt.

ängstliche Eile. Retraite Quema, f. Brand, Feuer.

huir de la -, vor dem Feuer fliehen; eine Gefahr fliehen. - de los vales reales.

Quemadero, m. Brandstätte der Missethäter.

Quemadura, f. Zeichen vom Brande, Wunde,

Quemante, adj. brennend. Quemar, o. brennen, ver-Quesear, éo, Kase ma-Questuario, ria, und' anzünden: brennen. heifs seyn.

Quemaise, viel Hitze empfinden oder leiden; ungeduldig werden, in Hitze gerathen.

Quemazon, f. Brand, Entzündung, Feuer; Hitze, Gluth; das Jucken.

Querella, f. Klage, Anklage. Querellador, m. Kläger;

Zanker. Querellante, adj. Kläger; Quesillo, m. kleiner Käse. Quibey, m. Quibey, gifbeschwert.

Querellar, o. klagen, zan-

Querellarse, sich beklagen; Klage führen. Querelloso, sa, klagend, sich beklagend.

Querencia, f. Weideplatz; Quesoso, a. käsigt.

Höle wilder Thiere; Questa, f. Almosensamm-Zunei-Wohlwollen, gung, Freundschaft. volverse á la -, seine vorige Lebensart wie-Questar, der anfangen.

Querer, quiero, wollen, begehren, wünschen, verlangen, lieben, zärtner Person haben.

Queridillo, lla, kleiner Questionado, a. das be-Günstling.

Quetidisimo, a, sehr geliebt.

Querido, a, geliebt; mein Geliebter, mein Herz-Questionar, o. streiten, chen!

Querihuela, kraut.

Querubin, m. Cherubin.

Queseadero, m. Milch-Questor, m. Rentmeister; haus, wo Käse gemacht wird. Queseador, m. der Käse macht.

QÜE

chen. Quesera, f. Frau. die

Käse macht; Milchoder Käsekammer; Käsebrett.

Quesería, f. Zeit, wo Käse macht; man Milch- oder Käsekammer; Käsekrämer - Laden.

Quesero, m. einer, der Käse macht; Käsekrä-Quexigueño, ña, Eichenmer.

der sich gegen etwas Queso, m. Käse; unbedeutende Sache. chato. - de flandes; parmesano; fresco. de plato de holanda aplanado, redondo; de bola holandes.

> len, das Einsammeln der Beisteuern; Terminiren der Mönche. Almosen sammlen. Question, f. Frage; Streit,

Zank; Problem; Streit- Quiditativo, a. zum Wefrage. liche Zuneigung zu ei-Questionable, adj. streitig.

treffend, wovon die Rede ist.

Questionador, m. Frager; Streiter, Zanker.

zanken.

lung verschiedener Fragen.

Questioncilla, f. kleiner Streit.

Almosensammler. Questuar, úo, s. questar. Questuacion, f. Almosensammlung.

Questuoso, sa, einträglich. Questura, f. Rentmeister-

Amt. Ouexa, f. und andere. s. queja.

Quexigal, m. quexigar, m. Wald von spanischen Eichen.

Quexigo, m. spanische Eiche.

holz. tiges Braut, welches in Indien wächst. corteza roxa, blanca o Quicial, m. Pfosten an Thuren und Fenstern,

woran die Angel befestigt ist; die Angel selbst. Quicio, m. Thur - oder Fensterangel. sacar á

alguno de -, einen verrückt im Kopfe machen. Quidam, m. gewisser Mensch.

Quididad, f. Wesen, Wesenheit.

sen eines Dinges gehörig. Quid pro quo, eines für

das andere. Quiebra, f. Rifs, Spalte, Bruch; Kluft; Schade;

Bruch, Bankerott. Quiebro, m. Modulation

der Stimme; Bewegung des Körpers.

Heide-Questionario, m. Samm-Quien, prou. wer, welcher. quien, quien, der eine, der andere.

Quiera, adv. auch nur.

f.

Stille, ruhig, friedfer-

oder Zeit der Ruhe.

Quietisimamente, adv. sehr

Quieto, ta, ruhig, still,

Quietud, f. Ruhe, Stille.

brust befestigt ist. Quilitador, m. der Gold

der Schaft einer Arm-

oder Edelsteine pro-

Edelsteine probiren. s.

Reinheit des Goldes,

steine; Grad der Voll-

te. de baxos quilates,

de muchos quilates, von

grossem Gehalt oder

Quilla, f. Kiel, Haupt-

oder Grundbalken des

Länge des Kiels von

Grad der

und

Quilatar, o. Gold oder

Vollkommenheit.

ruhig, sehr still.

geldssen; sittsam.

gung, Befriedigung.

adi.

Quienquiera,

Quietacion,

tig.

birt.

aquilatar.

Quilate, m.

Werth.

Schiffes.

Quilca, f.

Silber.

auch nur.

Quietar. s. aquitar. Quiete, f, Ruhe; Stunde

ver Quillotro, tra, der Andere, jener andere; so viel als aquel otro.

Beruhi-Quilma, f. Sack. s. costal. Quilmo, m. das Binkom-Quinieros, m. s. quinetes. Quietamiento, adv. in der

Schafvieh; Nutzen, Vortheil.

Quilo, m. Chylus, Ouimera, f. Streit, Zank.

Quiméricino, a. schimärisch.

Quimerista, m. Träumer; Quinoquino, m.

Zänker. Quimerizar, o. Schimä-Quinquagenario, ia, ein

ren erfinden. Quijera, f. Eisen, womit Quimica, und derivat. s. jähriger.

chimica.

Quina, ó quinaquina, f. China, China, Fieberrinde. quinas, portugiesisches Wap-Quinquennio, pen; zwei Fünfen im Würfelspiel. ranjada; amarilla; parda; blanca; inferior;

superfina; de segunda suerte. der Perlen und Edel-Quinales, m. plur. Pardu-

nen. kommenheit und Gü-Quinão, m. Sieg.

von getingem Gehalt. Quinario, m. Zahl, die fünf Einheiten aus besteht; ein Gefünftes.

> ne und kupferne Kaufmannswaare. géneros de -, dass.

limpia, Quincallería, f. s. quinquilleria. inwendig. dar la quilla, Quince, m. funfzehn; ge-tumbar a la —, ein Schiff wisses Kartenspiel.

kielen, oder kielholen. Quincena, f. eine Mandel pasar a un marinero de-baxo de la —, einen Quinceno, na, der Funf-Quintaleño,

zehnte.

tes machen zwei Fa-Quindenio, m. Zeitraum von funfzehn Jahren. Quintamente, adv. funf-Quinetes, m. plur. sind tens.

estameñas ordinarias de Amiens. Quinientos, as, fünfhundert.

QUI

men vom Rind- und Quinola, f. gewisses Kartenspiel bei den Spaniern mit vier Karten. estar de -, bunt seyn, bunt in allerlei Farben gekleidet hanswurstmässig.

Chinarindebaum??

Funfziger, Funfzig-Quinquagesima, f. Quin-

quagesima. Chinachina, Quinquagésimo, ma, der

Funfzigste. m.

im von fünf Jahren. na-Quinquilleria, f. Waare, allerhand klaine Arbeiten von Eisen und Stahl.

Quinquellero, m. der mit kurzer Waare handelt. Quinquina, f. s. quina. gelehrter Quinta, f. Landhaus, Lusthaus; das Ausheben jedes fünften Mannes zum Soldaten; Quinte im Piketspiel, in der Musik.

Probe auf Quincalla, f. kleine eiser- Quintado, da, von fünfen einer gewählt; der fünfte Mann, der zum Soldaten ausgehoben werden. tercio -, Regiment, das aus den auf diese Art ausgehobe-nen Soldaten besteht. oro -, Zehentgold. Quintal, m. Centner.

ña, einen Centner schwer. Quillot, m. drei Quillo-Quincurion,m. Quinturio. Quintalería, f. - de fierro ó acero.

Matrosen kielholen.

Quillotrar, o. stören.

Quintavon, na, hundert- Kinder: jährig; sehr alt.

Quintar, o. von fünfen Quiracha, einen, eins nehmen; Quiragra, f. Chiragra. fünften Mann Quirite, m. zum Soldaten ausheben; den fünften Theil Quirurgico, a, s. chirurg. von etwas entrichten; Quisicosa, f. Räthsel.

tenmale pflügen. Quinteria, f. Meierei. Quinterno, m. Heft von Quistion, f. s. question. fünf Bogen.

Quintero, Pachter.

Quintil, m. Monat Julius. Quintilla, f. Strophe oder Stanze aus fünf Ver- be nicht! sen. ponerse, 6 andar Quitacion,f. Gehalt, Lohn, en quintillas, mit einem streiten.

Quintillo,m.funftesStocks werk der Häuser auf dem großen Platze in Madrid.

fünfte Theil; fünfter Quitanza, f. Quitung. Theil von dem Ver-Quitanzar, o. observar tomögen eines Erblassers; fünfter Theil, den der König als eine Abga-Quitapelillos, m. be erhält; der Theil einer Viehweide.

Quinto, a, der Fünfte. Quintuplo, a, fünffach. Quiñon, m. Antheil, den einer an einem Ge-Quitar, o. wegnehmen, Quodlibetal, adj. und winnst mit einem Andern hat.

Quinonero, m. Theilhaber mit einem Andern an etwas.

Quipos, m. Art Schnüre deren sich die Indianer in Peru statt der Schrift bedienen.

geschrei; Spiel der schirm.

oder blinde Kuh.

römischer Bürger.

ein Land zum fünf-Quisquillas, f. plur. forjar á uno -, Schlingen Quito, frei, quitt, entle-

legen.

Schuld oder Theils derselben, interi. Gott behüte! bei Lei-

Besoldung. Quitacuidados, m. Lustig-

macher. Quitador, m. der etwas wegnimmt,

abschafft. Quinto, m. das Fünftel, Quitamiento, m. s. quita.

> zar las libranzas. y . f.

lecker. rung des Gemüths.

ben, stehlen. - el som- - Quodlibet gehörig dientes, einen hart be-Quotar, o. bezeichnen, drohen.

mit bunten Knotchen, Quitarse, sich enthalten, etwas aufgeben. - de Quotidianamente, adverb. quimeras, Streitigkeiten fahren lassen.

Verstecken Quitaypon, m. Zierath Kuh. an den Köpfen der Maul- und Lastthiere. Quite, m. Hindernifs, Vermeidung. a pocos

quites, nach einigen Gängen bei einem Duell. no tiene . ist unvermeidlich.

digt. jugar á quito ó doble, quitt oder dop-Quisto, ta, geliebt, beliebt. pelt spielen.
Meyer, Quita, f. Erlassung einer Quixada, f. Kinnbacken.

eines Quixal, o quixar, m. Baekenzahn; auch viel, als quixada.

Quixero, m. abhängiger Rand eines Kanals. Quixo, m. sehr harter Stein; Markasit.

Quixones, m. s. pie de gallina. aufhebt, Quixotada, f. lächerlich

ernsthafte Handlung, Ungereimtheit. Quixotes, m. Beinhar-

nisch. da exactitud en quitan-Quixote, m. lächerlich ernsthafter Mensch.

Don Quixote. Schmeichler, Speichel-Quixoteria, f. Narrheit, Albernheit.

Quitapesares, m. y f. Trö-Quiza, ó quizas, adv. und ster; Trost; Erheite-Quizaves, adv. vielleicht. Quociente, m. Quotient.

entfernen; nehmen, rau-Qiiodlibetico, ca, zu einem brero, den Hut abneh- Quodlibeto,m. Quodlibet. men. - la cara, los Quota, f. Antheil, Beitrag.

> bemerken; anführen. allegiren täglich.

Quotidiano, na, täglich. Quiquiriqui, m. Hahnen-Quitasol, m. Sonnen-Quotidie, adv. täglich. subst. Ehemann.

R.

kurzen Kleidern.

ze hat.

Raba, f. Rübe; Eingeweide vom Kabeljau. s. huevos ó huevas pa-Rabicorto, ta, mit kurra pescar. Rabadan, m. Oberschä-Rabadilla, f. unterster Rabieta, Theil am Rückgrad, Schlossbein; bei Vo-Rabihorcado, m. geln der Steifs. Rabalo, ó raballo, m. Seewolf. Rabanal, m. Rübenfeld. Rabanero, ra, vestido, kurzes Kleid der Weiber. werden; verdriessliche Gemüthsart; unruhi-Rabinista, m. Rabbinist. ges Verlangen. Rabaniso, m. und Rabaniza, f. Rühsaamen. Rábano, m. Rübe, auch Rabioso, a, rasend, toll; - rústico ó menor, Radieschen. Wollen - Manufactur. Rabaxa, f. s. rebaxa. Rabear, éo, schwänzeln. Rabel, m. Geige, die die Schäfer spielen; Hinnen Kindern. Rabelejo, m. und Rabelillo, m. kleine Geige. Rabera, f. der hintere Theil von etwas. Rabezo, m. Ruhe. Rabi, m. Rabbiner. Rabia, f. Tollheit, Raserei; Zorn.

Rabiar, io, rasen, wüthen,

Rabican, o rabicano, adj.

f. Zorn. See - Mowe, Fregattvogel. Rabilargo, ga, Langschwanz; wer ein lan-Rabudo, ges schleppendes Kleid anhat. erste Saure des Weins, Rabinico, ca, rabbinisch. der anfängt, sauer zu Rahinismb, m. Lehre der Rabbinen. Rabino, m. Rabbiner. Rabiosamente, adv. rasend, wüthend. zornig. einem rothen Schwanz, freche Frau. trockenen, dürren hagerer Mensch. Angelruthe, Schwanz. Schwanz; Racion, Schweif, Kleiderschleppe; Gassenkoth, Kleider hängt, rabos, Lappen, Fetzen, die an Kleidern hängen. Schwerste ist noch zu-Pferd, das einige weirück.

fse Haure im Schwan-Rabon, ona, Thier, dem Schwanz, abgeder schnitten ist. zem oder abgeschnit-Raboseada, f. und tenem Schwanz; mit Raboseadura, f. das Besprengen, Bespritzen. Ungeduld, Rabosear, éo, benetzen, anfeuchten. grosse Raboso, sa, dessen Kleid am Ende ausgefädmet, zerrissen, und Koth besprieze ist. da, ·langgeschwänzt. Raca, f. s. arraca. Rabanillo, 'm. Rübchen; Rabillo, m. Schwänzchen. Raceles, m. Aussenwerke an dem Vorder- und Hintertheil des Schiffs. Rachitico, a. der die englische Krankheit hat. Rachitis, f. die englische Krankheit. Racimado, da. s. arracimado. Racimar. s. rebuscar. bravo, Meerrettig. - Rabirubio, adj. Vogel mit Racimillo, m. kleine Weintraube. Rabarotes, m. plur. Art Rabisalsera, adj. lebhafte, Racimo, m. Weintraube. - secos ó pasados al sol. Rabiseco, adj. wer einen Raciocinacion, f. Urtheil, Schlufs. Schwans hat; langer Raciocinar, o. Vernunftschlüsse' machen. terer, Steifs von klei-Rabiza, f. Spitze an einer Raciocinio, m. Vernunftschluss. f. bestimmter Theil von Speise und Trank, den jemand der sich unten an die zum Unterhalt erhält; tägliche Kost oder Lohn eines Bedienten: Präbende. - de junco , Binsen Racionabilidad , f. Beurschwanz. le falto el ra- theilungsfähigkeit. bo por desollar, das Racional, adj. vernünftig; Brustschild des Hohenpriesters.

Racionalidad, f. Vernunftfähigkeit, Vernunft. Racionalmente, adv. auf Raedizo, za, was leicht eine vernünftige Art.

Racionar, d. vernünftig schliessen, urtheilen. Racionero, m. der eine

Pfründe bei einer Kagialkirche hat.

Racionista, m. v f. der, tägliche Kost oder täglichen Lohn erhält. Rada, f. Rhede, Anker-Raer,

a plats. Radiacion, f. Strahlen-

werfung.

Radiante, adj. strahlend. Raez, adj. leicht zu ma-Radicacion, f. das Wurzeln, Einwurzeln, Ein-Rafa, f. Mauerwerk von Raigar. s. arraigar. Bestimwurzelung; mung einer Sache an einem Orte.

Radicado, a. eingewur-

zelt. wurzligt, Radical, adj. von der Wurzel herkommend; hauptsächlich. curacion -, grund-

liche Kur. Radicalmente, adv. aus der Wurzel, gründ-

lich. Radicar. s. arraigar. Radicarse. s. arraigarse.

Rade. Rádio, m. halber Durch-Anatomie das lange dünne Bein unten an del timon, la rueda rades.

Radio, dia, getrennt, getheilt.

Radioso, sa, strahlend, strahligt.

Raedera, Scharre, Schabeisen, per. zu raspeln, auszura-Rahilete, diren ist.

Raedor, m. scharret; schabt. Scharre.

thedral - oder Kolle-Raedura, f. Abschabsel; Raicilla, f. kleine Wurdas Auskratzen, Auslöschen. - de hierro, ros, Leimleder.

> raigo, schaben. kratzen, auslöschen, radiren.

chen und auszuführen. Kalk und Stein, Kette, Raigon, m. die an einander gefügten Steine, oder Quaeines Gebäudes; Einschnitt, Oeffnung in einem Kanal, um Waszur Wässerung ser des Landes abzuziehen; Spalte, Oeffnung. Rafaga, f. heftiger Windstofs, Sturmwind, Fallwind. viento á ráfagas, Wind der kommt stofsweise.

Radilla, f. Speiche im Rafarca, f. große Fähre. Rafe, f. Vorsprung eines Dachs auf der Strafse. schnitt vom Mittel-Rafez, o rahez, adj. niepunkt des Zirkels bis drig, verächtlich. zum Umkreis; in der Hafez, m. Hausgeräthe; Kleidung eines Menschen.

der Armscheibe. - de Rafinado, a. fein, raffimirt. Speichen des Steuer-Rafinador, m. Verfeinerer, Läuterer. - de

azucar. Rafinadura, f. Verfeinorung.

Rafinar, 0. verfeinern,

läutern.

Schrap-Rahezarse, sich erniedrigen, herabsetzen, verächtlich machen. m. Pfänderspiel.

einer, der Raible, adj. was leicht ausgekratzt. ausgeloscht werden kann. zel, Würzelchen.

de indias. Eisenfeiligt. - de cue-Raido, a. geschabt, gekratzt; unverschämt. frech.

scharren, kratzen, aus-Raigal, adj. zur Wurzel gehörig, wurzligt. Raigambre, f. verflochte-

ne und zusammengewachsene Wurzeln.

alte Wurzel: Wurzel von Backzähnen.

dersteine an einer Ecke Raiz, f. Wurzel; unterer Theil oder Fuss einer Sache; unbewegliches Gut, als bienes raices, liegende Gründe; Ursprung, Quelle, Ursa-che; Zahl, die durch sich selbst vermehrt wird. a' -, sehr nahe, hart an, als á saiz del monte, am Fusse des Berges, von Grund aus. - de biztúa, ó pereira brava, amerikanische Grieswurzel. - de butua, dass. - de china, Chinawurzel. - de columbo, Kolumbwurzel. de la comadreja, Marderwurzel. - de lirio de florenza, Violenwurzel. - de pedio. - de ipecacaana. - de serpiente, Schlan-genwurzel. - de ven

tosico, Schwalbenwurz. Raja, f. Span, Scheit Holz, Latte, Dachschindel; Rifs, Oeffnung; Reihe, Schichte; Rallo, m. Reibeisen. cara Ramera, f. gemeine öf-Rasch, ein Wollenzeug. á raja tabla, mit Nachdruck, hacerse rajas, sich abarbeiten.

Rajadillo, m. Art Konfitüre.

Rajador, m. Spalter. — de leña, Holzspalter, Holzhauer; Aufschneider, Grofsprahler.

Rajadura, f. das Spalten, Zerhauen.

Rajante, adi. spaltend, schneidend.

Rajar, o. hauen, spalten; aufschneiden, prahlen. raja broqueles, Eisenfresser, Grossprahler. Rajeta, f. bunte Serge. Rajuela, f. Splitter.

dünn. Ralamente, adv.

locker.

Kaléa, Geschlecht. Natur, Be-Stamm: schaffenheit einer Sache. de ruin -, von Ramage, m. Laubwerk, geringer Abkunft. para el foque.

Ralear, éo, dunn, hell, Ramal, m. Ende von eilicht machen.

Ralezer, ezco, dünn, locker werden, die Dichtigkeit verlieren.

Ralecido, a, dünn geworden.

Ralentar, für racalentar, Raleon. s. halcon. Ralero, m. Sieb. Raleza, f. und Ralidad, f. Dünnigkeit,

Lockerheit. Ralladera, f. s. rallo.

Rallador, m. der raspelt, schabt.

Ralladura, f. das Reiben, Schaben, Raspeln; das Rambla, f. sandiger Ort Abgeschabte.

Rallar, o. schaben, ablen, klein krümeln.

de -, pockennarbigtes Gesieht, de hoja de lata. s. raspador. Rallon, m. Art Pfeil oder

Wurfspiefs. hend. cedazo ralo. Rama, f. Zweig, Ast, der Abkömmling; bei den Buchdruckern der Rahmen, worein man die Ramificarse, sich in Zwei-Formen schraubt, andarse por las ramas, Ramillete, m. sich bei Kleinigkeiten aufhalten. vender en rama los materiales, Ma-

ciervo, fen. de Hirschgeweihe. Ramada, f. Laubhütte. llamadan, m. grosse Fastenzeit bei den Tür-

ken.

Decke von Zweigen. - de ciervo. s. rama.

nem Seil oder Strick; von etwas; Halfter, Strick; Nebenwege in einem Garten. - de nudos, s. quipos. - de palacio.

o. wieder aufmuntern. Ramalazo, m. Schlag mit einem Tau oder Strick, Peitschenhieb; Merkmaale, Flecken von Peitschenhieben; Verdrufs, Schmerz.

Ramazon, m. Verhack? el campo está defendido con lagunas y ramazones.

oder Boden; Höhlung, die das Wasser reisst. schaben, raspeln, fei-Ramblaza, f. tiefe Höhlung.

fentliche Hure; junger Falke.

Rameria, f. Hurenhaus, Bordell ; Durerei, Hurenleben.

Ralo, a. dunn, leicht Ramerita, f. kleine Hure. weit aus einander ste-Ramero, m. junger Falke. Rameruela, f. armselige, zerlumpte Hure.

noch am Baume sitzt: Hamificacion, f. Verbreitung in Zweige, Vertheilung in Aeste.

> ge, in Aeste theilen. Blumenstraus; Aufsatz von Zuckerwerk beim Nachtisch: Blumenlese.

terialien roh verkau-Ramilletera, f. Sträufserfrau, Sträussermädchen.

Ramilletero, m. der Elumensträufse macht und verkauft; Kranz; Zuckerbacker, der den Aufsatz beim Nachtisch besorgt.

Ramillo, m. ramito, m. kleiner Zweig, Aestchen.

Theil oder Abtheilung Ramo, m. abgebrochener Ast, Zweig; von einem Ganzen abgesonderter Theil; Krankheit, die nicht völlig bekannt, noch ganz neu ist. de taberna, Busch an einem Weinhaus, vender al -, den Wein im Einzelnen verkaufen. - de peste, Pestkrankheit.

Ramon, m. kleine Zweige, welche die Schafer im Winter von den Bäumen abbrechen, und ihren Schafen geben.

Ramonear, éo, Zweige oder Aeste von den Bäumen abbrechenRamoso, sa, ästig, zwei-Rampa, f. s. calambre. de arena. s. glacis. den Hinterfüssen stehend. Rampar, o. sich hinauf schlingen, winden. alt, verlegen. Rampinete, m. Nadel der Ranciura, f. das Uebel-Artilleristen, womit sie die Dicke des Metalls messen. Ramplon. na, zapato Ramenschuh. Rampojo, m. Kamm einer Weintraube. rampojos, Fusseisen, Fussangeln. Rampollo, m. Schöfsling. Kana, f. Frosch. no ser Randal, m. netzförmiges -, nicht dumm seyn. - verde, Laubfrosch. Ranacuajo, m. laich; Laubfrosch. Rancajada, f. das Ausrei-Randero, m. Spitzenwirfsen, Ausjäten der Pflanzen. Rancajado, a, von einem Rangifero, f. Rennthier. Splitter verletzt, ge-Rango, m. Rang. rissen. Rancajo, Splitter, m. Dorn. Rancar. s. arrancar. Ranchear, éo, Soldaten einquartiren, Matrosen abtheilen. Rancheria, f. Hütte, Bauernhaus. Ranchero, m. Vorsteher Rancho, m. Gesellschaft Ranquear. s. renquear. sammen wohnen, und voll Frösche. und trinken; Kammer

ungehinderter Platz, Ranúnculo, m. Ranunkel. Durchgang. hagan -, Ranzon, f. Lösegeld. macht Platz! zig, stinkend werden. Rancio, ia, und rancioso, Rapacejo, sa, ranzig, stinkend; riechen, Uebelschmecken einer verdorbe-Rapacidad, f. nen Speise. hakig, Rancor. s. rencor. krumm, mit gebogenen Randa, f. Wolle und gestrickt, oder gewebt; Spitzen machen. besetzt. oder Gewirk. kerin. ker. Randilla, f. kleine Spitze. tall, mit einem Loch schine läuft. gemeinschaftlich essen Ranula, f. Geschwulst unvoll Soldaten; freier, Lastthiere.

anstatt hagan lugar , Ranzonador , m. der Gefangene loskauft. Rampante, adj. auf bei-Ranciarse, angehen, ran-Ranzonar, auslösen, loskaufen. m. Franze. Borte; kleiner Bube. Rapaceria, f. Kinderei, Kinderspiel, Kinderpossen. gierde. Rapacilla, f. kleines, artiges Mädchen. dergleichen, als Garn Rapacova, f. Johanniswürmchen. grobe Spitzen. traba-Rapador, m. Bartkratzer. jar en -, dergleichen Rapadura, f. das Scheren, Abscheren. Randado, da, mit Spitzen Rapadon, m. Jüngling, der noch keinen Bart hat. spitzenartiges Rapamiento, m. s. rapadura. Frosch-Randera, f. Spitzenwir-Rapante, adj. kriechend, Rapar, o. scheren, abscheren, abschneiden. Rapaz, adj. räuberisch, raubgierig. subst. kleiner Knabe, Bube. Rapaza, f. Mädchen. Rangua, f. Stück von Ei-Rapazada, f. s. rapaceria. sen oder anderm Me-Rapidamente, adv. reissend, schnell. in der Mitte, worin Rapidez, f. Schnelligkeit. die Angel einer Ma-Rapido, da, reissend, rasch. Ranilla, f. Fröschehen; Rapincho, m. Rapunzel. hohle Ferse eines Pfer-Rapiña, f. Raub, Räuberei. des etc. Raude an den Rapinar, o. rauben. anchero, m. Vorsteher von einem Trupp Sol-duten, die beisammen unter der Zunge. Rapista, m. Scherer, Bart-kratzer. Raponse, m. und Raponse, m. und wohnen, Koch auf dem Ranis y rayates. s. osuna. Raponchigo, m. Rapunzel. Schiffe; Backsmeister. Ranita, f. kleiner Frosch. Rapontico, m. Rapontick. Raposa, f. Fuchs. von Personen, die bei-Ranudo, da, froschartig, Raposera, f. Fuchshöhle. Raposería, f. List, Schlauheit. ter der Zunge der Raposero, m. Spurhund; Sudler.

Raposo, m. Fuchs. Raposuno, na, fuchsartig. Rapsodia, f. Rhapsodie. Rapsodista, m. Schrift-Rascamono, m. Haarnasteller, der alles aus andern

zusammenstiehlt. Rapto, m. Raub, gewalt-

same Entführung; Entzückung.

Raptor, m. Räuber.

Rapúnculo, m. Rapunzel. Raqueta, f. Art Balispiel; Raket; Volantenschlagen.

Raquitico, a. s. rachit. Raramente, adv. selten, nicht oft.

Rarefaccion, f. Verdün-Rasco, m. s. rascadura Rasion, f. s. rasura, bei nung.

Rarefacerse, sich verdünnen. Rarefacto, a. verdünnt.

Rareza, f. und raridad, f. Rascuñar. s. rasguñar. Seltenheit; Dünnheit, Rascuño. s. rasguño.

Rarisimo, ma, sehr selten. Raro, ra, adj. dunn, nicht Rasero, m. Streichholz; dicht; selten; kostbar,

wortrefflich. Ras, m. ebene, schnurgleiche Fläche. - con Rasgado, a, zerrissen; ras, o ras en ras, ganz

gleich. Rasado, gestrichen, als ein Kornmaafs. la fanega rasada.

Rasador, m. Kornmesser. Rasadura, f. das Abstreichen beim Kornmessen.

Rasamente, adv, deutlich, Rasgadura, f. Rifs. gerade heraus.

Rasante, adj. abstreichend. Rasar, o. abstreichen, das

berühren, schleifen, dem Erdboden gleich machen.

Rasca - caballos, m. Stallknecht.

Rascador, m. Schabeisen, Kratzeisen; Haarnadel.

zen; Ritze, Fleck auf der Haut vom Kratzen. del, womit die Frau-Rasguillo, euspersonen die Haare zusammenstecken. de cuerno; lisos; con Rasgunar, o. kratzen, zerpiedras preciosas ó falsas sobre laton; de concha; de márfil.

ben, raufen. rascarse o rascar la faltriquera, den Beutel fegen., llevar Rasgura, f. Rifs. que -, was zu krat-Rasilla, f. Art zen, was zu lecken, tener gano de -, Lust, sich zu kratzen haben. Rascon, m. Wachtelko-

nig. Raseles, o redeles, m. s.

raceles. Billigkeit in Dingen. adj. dem Boden gleich laufend.

wird auch von einer Raso, sa, gleich, eben, Thur oder großem flach; schlicht, ein-Fenster gesagt, so sich mit einemmale öffnet. boca rasgada, weitgespaltener, grosser Mund. ojos rasgados, grosse Augen.

Rasgar, o. zerreissen, kratzen; übel spielen ein Instrument.

Korn; streifen, leicht Rasgo, m. Federzug im Schreiben; sinnreicher, witziger Einfall; schöner Charakterzug. los primeros rasgos, erster Entwurf.

Rasgon, m. Rifs an einem Raspadillo, m. Betrügerei Kleide.

Rascadura, f. das Krat-Rasguear, éo, zierliche Federzüge, Schnörkel an den Buchstaben machen.

kleiner m. Akzent Strich; über einem Buchstaben.

kratzen; grob entwerfen , eine flüchtige Zeichnung machen. Rascar, o. kratzen, rei-Rasgnio, m. das Ritzen, Aufschärfen der Haut; flüchtiger Entwurf.

feines. wollenes Zeug. was zu klauben haben. Rasillos, m. plur. s. sargas.

den Chemikern, Kleinschaben oder Raspeln eines harten Körpers.

Raso, m. Atlas, Satin. liso, eigentlicher Atlas. - atirelado, gestreifter Atlas, Satin. - de flores, und con flores, geblümter Atlas. - para forro, Futter-Atlas. - sencillo, Satinade.

fach. soldado .- , gemeiner Soldat, banco o tuburete -, Bank, oder Sessel ohne Lehne.

Rasoliso, m. s. ras. Rasolita, f. s. catalufa. Raspa, f. Spitzen, Bart an den Achren; Fischgräte; Kamm einer Weintraube, Rosinenstängel; Karst, Hacke, Raspel, Holzfeile; Betrug im Kartenspiel. ir a la -, zu stehlen ausgehen.

im Kartenspiel.

Raspador, m. einer, der kratzt, schabt, Schaber, Schaheisen, Rat spel. s. rallo.

Raspadura, f. das Kratzen, Abkratzen, Abschaben; das Abge-

- de cuerno, Feiligt. Raspante, adj. kratzend;

Raspar, o. raspeln, abfen, herben Geschmack haben, als Wein; stehlen. - la lana, Wolle rupfen. - un testamento, in einem Testament radiren.

Rasqueta, f. scharfes Eisen, womit man die Schiffe abkrazt, Krat-

zer, Schraper. Rastillar. s. rastrillar. Rastillo, m. s. rastrillo.

Rastra, f. Schleppe am Kleide; Schleife, Schlitten, um was fortzu-bringen, das Fortzieten, als Zwieheln.

Rastraflar, o. klatschen mit einer Peitsche. Rastrar. s. arrastrar.

Rastrear, éo, aufspuren, suchen. ausforschen. den untersuchen, berechnen, nachrechnen. las pisadas, der Fahrte, Spur nachge-Ratafia, f. Ratafia. hen. - el ancla, nach Katear, éo, nach Verhältdem Anker fischen.

Rasirero, m. Aufseher über das öffentliche Schlachthaus: s. rastro. Rastrero, ra, schleppend,

auf der Erde schleifend; aufspiirend; niedrig, demuthig, krie-Ratéo, m. verhältnismächend. Rastrillada, f.

ein Rechenvoll, Schlag mit dem Rechen. kratzte, Abgeschabte. Rastrillador, m. Hanfbe-Ratero, ra, kriechend; an reiter, der Hanf hechelt; einer, der egget.

scharf, herbe, als Wein. Rastrilladura, f. das Hanfhecheln, Eggen. schaben; einen schar-Rastrillar, o. hecheln; Getreide von Strok reinigen mit dem Rechen; eggen.

von den Fellen ab-Rastrillo, m. Hechel; Fall-Harke, Rechen; Egge; Schlüsselkamm; Pfan-Ratificar, o. ratificiren. nendeckel einer Flinte. Ratico, ratillo, m. kleine Rastro, m. Fusstapfe,

> te des Wildprets; Schleife, Egge; Schlachthaus; Ueberbleibsel, Rest; Nachsuchung, caer en el -, auf die Spur kommen.

Fortschleppen; Rastrojera, f. Stoppelfeld. Spur, Fustritt; Schnur Rastrojo, m. Stoppelfeld. Rato, m. Maus; unbevon trockenen Früch-Rasura, f. das Scheren, Rasiren: das Schaben. rasuras de Schabsel. vino. s. tártaro crudo, Weinhefen. - de cier-

vo, de marfil. der Spur folgen; auf-Rasurar, o. scheren, ra-Rato, ta, bestätiget, ra-

siren. - el daño, den Scha-Rata, f. Maus, das Weib-Raton, m. Maus. - alchen; Ratze; Rata, Theil, Antheil; kleiner Haarzopf.

> nifs verringern. abzie-Ratona, f. Ratze. List und Geschick stehkriechen, sich aul

dem Bauch fortschleppen.

sige Vertheilung. Rechen; Rateria, f. Spitzbüberei, Mauserei, Kripserei;

schmutziger Geiz. der Erde hinfliegend; kleiner Dieb, Beutelschneider, Mauser; niederträchtig, verächt-

lich, geringschätzig. dem Rateruelo, m. armseliges Kerlchen; kleiner Beutelschneider. dumm, einfältig. gitter; Schutzgatter; Ratificacion, f. Ratificirung, Genehmigung.

Weile. Spur, Merkmaal, Fahr- Ratihabicion, f. Genehm-

haltung. Schlitten; Ratina, f. Ratin, ein gekreppter Zeug, auch Bisam?? de lana ó de pelo.

- frisadas. Ratito, m. kleines Weil-

chen. stimmter Zeitraum. ha, o ya ha -, es ist schon eine Weile, einige Zeit. á ratos perdidos. in müssigen Stunden,

tificirt.

mizcleño, Bisamratze. - de Moscovia, Zoratones, , kleine spitze Klippen auf dem. Grunde des Meers.

hen, vertheilen; mit Ratonado, a. von Mäusen benaget.

len, mausen, kripsen; Ratonar, o. nagen, benagen.

Ratoncico, ratoncillo, ratoncito, m. Mäuschen. Ratonera, f. Mausefalle, Ratzenfalle; Mauseloch. - de madera con alambre, ó de fierro. Raudal, m.

Strom; Ueberflufs. Randamente, adv. reis

Raudisimo, ma, sehr reissend, sehr ungestüm. Raudo, da, reissend.

Rauta, f. Weg, Landstrafse.

Raya, f. Strich, Linie etc. Gränze, Linie in der Hand; Roche, ein Seefisch. pasar de -, die Gränzlinie überschreiten. tener á -, in Schranken halten, mäsigen. tres en Mühle:ispiel.

Rayado, a. gestreift; zogen als eine Büchse. Rayador, m.

Strick macht; der Büchsen ziehet. Rayadura, f. das Bezeichnen mit einem Strich;

das Unterstreichen. Rayano, na, angranzend. Rayar, o. Striche, Linien Razonal, adj. s. racional. machen; eine Zeile unterstreichen; über etwas anders hervorragen, sich

thun. Rayates, m. plur. s. ranis. Rayita, f. kleiner Srich; Divisions - oder Ab-Razoncilla, f. schlechter, brechzeichen.

vor Andern

Rayo, m. Speiche im Rad, Honigkuchen, Honigscheinerkeil; lebhafter, feu-Verstand, munterer Kopf. - visual, Ge-Reacio, ia, hartnäckig.

sichtslinie. - del sol, Reactivo, Sonnenstrahl. el rayo le ha matado, der Donner hat ihn erschla-Real, adj. wirklich, wahrgen. . textorio, Weberschiff.

reissender Rayon, m. Hairoche. verstus. Rayuela, f. kleine Linie. Geschlecht, Raza, Stamm.

- de viento, Fallwind. Rázago, m. grobes Tuch.

Razar, o. zerstören, vernichten. s. rasar.

Razon, f. Vernunft, Verstand, Urtheilskraft; Recht und Billigkeit; Rechnung, nung; Firma einer Handelsgesellschaft; Ordnung, Methode; Wort; Rede, Grund, Beweis, Realdad, Ursache.

ziemlich.

der einen Razonablejo, ja. s. razonable. Razonablemente, adv. ver-

nünftig, gehörig, ziem-Realidad, f. lich.

Razonado, a. un sistema razonado.

schlufs, Raisonnement; Unterredung, spräch. hervor-Razonar, o. vernunftmä-

fsig reden, räsonniren, schliefsen; sprechen.

leichter Grund. Lichtstrahl; Re, Re, musikalische No-Realzado, da, erhöht, erte, der zweite Ton auf

der Tonleiter. be: Wetterstrahl, Don-Reabilitacion, und andere. s. rehabilitacion. riger, durchdringender Reaccion, f. Gegenwirkung, Rückwirkung.

m. Rückwirkungskung, mittel.

haftig, wahr; königlich, prächtig; recht-schaffen, offenherzig; grofsmuthig.

Real, m. Lager, Feldlager eines Heers; Kriegsheer; spanische Munze, ein Real, sentar el -, das Lager aufschlagen, sich häuslich niederlassen. - de agua, Strang von einer Wasserleitung.

Zeitrech-Realce, m. erhobene Arbeit; Stickerei; Erho-Farben: hung mit Glanz, Ruhm. königliche

Würde. Razonable, adj. vernünf-Realejo, m. Hand-Orgel. tig; gerecht, gehörig, Realengo, ga, königlich, dem

Könige zykammend. Realeza, f. Pracht, Herr-

lichkeit. Wirklichkeit, Redlichkeit, Ehrlichkeit.

Realismo; m. Anhänglichkeit an einen Konig. ein Wort, Razonamiento, Vernunft-Realista, m. ein königlich Gesinnter.

Ge-Realito, m. s. realillo. Realizar, o. und realisar, wirklich machen, ausführen.

sich be-Realmente, adv. wirklich. Realumbrar, 0. wieder erleuchten, wieder erhellen.

> hoben. navío -, ein Schiff, welches hohes Obenwerk hat.

Realzadura, f. und realzamiento, m. Erhöhung, Erhebung; Erhöhung durch Farben.

Realzar, o. erhöhen, erheben; herausheben; vergrößern, verherrlichen.

Reamar, o. wieder lieben.

Reanimar, o. wieder beleben. Reanimarse, wieder auf-

leben. Reasumir, o. wieder annehmen, wieder vor-

nehmen, wieder anfan-Rabanadera, f. eiserner gen. Reasuncion, f. Wieder-

annehmung, das Wiedervornehmen.

Reata, f. Seil, um mehrere Pferde hinter einander anzubinden; das vordere Pferd oder Maulthier, das einzeln Rebañador, m. Sammler, geht.

Reatadura, f. das Wiederbinden.

Reatar, o. Pferde, Maulander gusammen binden; der Meinung An-Rebaptizador, m. Wieder-Rebellin, m. Ravelin. derer nachfolgen.

fälligkeit eines Ver- taufen. brechers, sin el reato Rebaiar, s. arrebatar. fälligkeit eines de dicha fianza.

Reaventar, viento. neuem worfeln das Korn.

Reavivar, o. wieder er-Rebatina, f. das Weg-Rebenque, wecken.

Reavivarse, wieder aufleben.

Rebadochino, m. Art kleiner Falken.

Rebajar, s. rebaxar.

Rebalsa, f. Stockung, Aufenthalt des IVassers in seinen Lauf; Stockung der Säfte.

Rebalsar, o. Wasser in ihrem Laufe hemmen, stocken machen; sam-Rebato, m. plötzlicher meln, häufen. rebalsar- Angriff; Lärm, Auf-Rebocar, o. s. revocar.

se los humores, Säfte stockend werden. una punta, eine Landspitze umsegeln. Rebadana, f. eine dünne Schnitte von Brot, Scheibe. Rebanadilla, f. dünnes Schnittchen.

Rebanar, o. Schnitte schneiden. á alguno la cabeza.

Reif, woran verschie-Haken an einer langen ren man aus einen Brunnen etwas ziehen kann.

Aufhäufer. Rebañar. s. arrebañar.

Schafherde gehörige thiere etc. hinter ein-Rebano, m. Schafherde; Rebelion, f. Menge, Haufen.

täufer. Reato, m. Schuld, Straf-Rebaptizar, o. wieder-

von Rebatimiento, m. Verringerung, Abbruch; das Rebencazo, m. Peitschen-Zurücktreiben. hieb.

> schnappen, Rauben; Spiel der Kinder. an-Rebentar, und andere. s. dar a la -, sich um revent.

kommt, der hats. zurückjagen, zurück- strumento.

cken die Leidenschaften; den Preis verrin-Rebiznieto, m. Ururenkel.

gern, herabsetzen.

stand, Auflauf; plotzliche Regung einer Begierde, Leidenschaft; plötzlicher Anfall von einer Krankheit. coger de -, unvermuthet überfallen. tocar a -, die Sturmglocke läuten. in dunne Rebaxa, f. Abschlag, Ab-

zug. Rebaxar, o. herabsetzen,

erniedrigen; den Preis heruntersetzen. dene Haken hängen. Rebaxo, m. Fuge, Kerbe. auch ein doppelter Rebecero, m. der etwas

in seiner Reihe thut. Stange, vermittelst de-Rebelarse, rebelliren, sich empören, Aufstand erregen.

Rebelde, adj. aufrührerisch, rebellisch; Rebell, Aufrührer; un dersj: anstig.

Rebailego, ga, zu einer Rebeldia, f. Wiederspanstigkeit.

> Aufstand, Aufruhr, Emporung.

Rebelou, adj. caballo widerspanstiges Pferd auf der Reitbahn. Rebeltoso, a. rebellisch.

Rebate, m. Streit, Zank. Rebena, f. schmales Bandchen.

> m. Ochsenziemer, Peitsche.

etwas reissen, wers be- Rebesar, o. wieder kussen.

Rebestir, s. revest. Rebatir, o. zurücktreiben, Rebiar, io. - algun in-

schlagen; widerlegen, Rebien, adv. sehr wohl. bestreiten, unterdrü-Rebisabuelo, m. Ururgrossvater.

> Reble, m. Hinterer; Hinterbacken. Boh.

> > las

las maderas con unal mezcla compuesta de cal, arena y heno pica-da, das Holzwerk eines Rebozar. s. arrebozar. Hauses uberwerfen.

Rebociño, m. kurzes Mantelchen, womit die den Frauenzimmer Kopf und das Gesicht bedecken.

Rebollar, o. ausschlagen, Knospen treiben.

der Mündung der Kanone.

Rebollo, m. aus der Wurzel; Cerrus - Eiche.

ton, m. Wurm an den Weinstöcken.

Rebolver. s. revolver. Rebonar, o. eine Mühle still stehen, wegen allzu großer Menge des Rebudiar, o. grunzen, vom Wassers.

den.

einhüllen. Rebosadura, f. das Ueber- Rebueltamente, adv. un-

fliesen; Ueberlaufen, Austreten des Wassers. Rebosar, o. uberlaufen, Rebueno, na, sehr gut.

überfliefsen, austreten; Rebufar, o. schäumen, Ueberflus haben. .

Rebotadura, f. das Zurück-Rebufo, m. das Schäu-werfen, Zurückschla- men, Toben, gen des Balls.

Rebotar, o. zurückschla. gen, zurückwerfen den biegen, stumpf machen. Rebote, m. das Zurück-

springen, bote de una granada.

Zimmer in einer Apo-

theke.

Rebotiga, f. s. trastienda. Rebontin,m. zweites Blatt, Reburujar, o. zusammen-

welches der Maulbeerbaum treibt; Flock-

Rebozo, m. s. embozo, Rebusca, Schleier, Verhüllung, Abfall hüllt. - de la noche, das Dunkel der Nacht; Rebuscar; Schiffsausdruck, Bolzen mit einem

Splint? Rebollidura, f. Fehler in Rebramar, o. wiederholf Rebuznador, m. der wie oder anhaltend brüllen, toben.

Aufschlag Rebramiento, m. das Wiebrüllen.

Rebolto, m. und rebol-Rebrunidura, f. das Wiederglätten, Wiederschleifen, Nachpoliren. Rebruuir, o. wieder glätten, von neuem poli-ren, nachpoliren.

wilden Schwein.

Rebuelo, m. s. revuelo. Reborujar, o. einwickeln, Rebuelta, f. Aufstand, Aufruhr, Lärm. s. rev. ordentlich, unter ein-

ander.

toben.

Rebujar, o. sich verhüllen, bedecken. s. arrebnjar.

Ball; die Spitze um-Rebujo, m. das Verhül-Recalado, a. lana recalalen, Bedecken des Gesichts; Ansetzer. S. A. Recalar, o. einsickern ma-

Zurück-Rebullidura, f. und sprung des Balls. el re-Rebullimiento,m. das Aufwallen.

Rebotica, f. das hintere Rebullir, o. aufwallen, in Bewegung kommen. Rebultado, da, dick, dicht. s. abultado.

wickeln, krüllen.

zusammen Bündel.

Reburujon, m. Packet.

Nachlese: Abfall. Decke. sin -, unver-Rebuscador, ra, Aehren-. oder Traubenleser.

halten: durchstören, durchwühlen. Rebusco, m. s. rebusca.

ein Esel schreit. Rebuznar, o. wie ein

Esel schreien. derschreien, Wieder-Rebuzno, m. das Schreien des Esels.

Recabar, o. seinen Zweck erreichen, zu Stande bringen. - en algun pensamiento, fest auf einem Gedanken stehen bleiben, s. recavar. Recabdar. s. recaudar.

Recadero, m. Briefträger. Reborborar, o. stark sie-Rebuelco, m. s. revuelco. Recado, m. Botschaft; Grufs; Ueberflufs, Vorrath; Sicherheit. para escribir, Schreibzeug. - para un vestido, Zuthaten zu einem Kleide.

> Recaer, caigo, zurückfallen; anheim fallen, zufallen.

> Recaida, f. Ruckfall. Recalada, f. irgend ein

Aufenthalt; den Schiff unter Weges leidet.

da, feuchte Wolle.

chen; nach einer grosen Seestille sich der Wind wieder erheben; Aufenthalt mit einem Schiff unter Weges leiden. el viento -. der Wind fängt wieder an zu kühlen. -

por alguna costa, an-

Recalcadamente, adv. ge-Recambio, m. drängt, zusammenge-

Recalcador, m. einer, der zusammendrückt.

Recalcadura, f. das Zu-Recamo, m. Stickerei.

Recalcar, o. zusammen-

pressen. Recalcarse, einerlei oft wiederholen. - el pie, ken. - en lo dicho, seine Kede oft wieder- Recantar, o. widerrufen Recatear. s. regatear. holen.

Recalcitrar, o. hinten ausschlagen; sich wider-Recapacitacion, f. Rücksetzen.

Recalzar, o. Umrisse ei-Recapacitar, o. sich erin-Recaton, m. dickes Ende ner Zeichnung mit einer Nadel durchstechen.

Recalzo, m. das Bestrei-Recapio, m. Theil Seichen einer Mauer mit Kalk; zweite Radfelge. Knäuel übrig bleibt. Recalzon, m. Verdoppe-Recapitulacion, f. kurze

lung der Radfelge. Recama, f. Besatz.

Recamado, a. bordar de recamado; estofas, recamadas para vestidos de Señoras.

Recamador, m. Sticker. Recamadura, f. Stickerei. Recamar, o. sticken, ge-Recargar, o. von neuem stickte Arbeit machen. beladen, beschweren; - de oro, mit Gold sticken.

Recamara, f. Kleiderkammer; Reisegeräth, Reisegepäck.

Recambiador, m. einer, der wieder wechselt oder tauscht.

Recambiadura, f. das Wiederwechseln oder Tau-

Recambiar . 0. wieder

oder sou-Recatadamente, adv. gewechseln

REC schen; glänzen, hervor leuchten.

Wechsel: Rückwechsel; Retratte; Vergel-

tung, Belohnung. -, zum Lohn.

sammendrücken, Pres-Recancauilla, f. nachge-Recatamiento, m. hinkender machter Gang der Kinder; ge-Recatar, o. erwas verberzwungene Art zu reden; Verstellung, Ausflucht.

sich den Fuss uerren-Recantacion, f. Wider-Recatarse, sich vorsehen, ruf.

> Recanton, m. Schreck-Recato, m. Vorsichtigstein.

erinnerung.

nern, ins Gedächtniss zurückrufen, wiederholen.

de, der von einem Recatonazo, m. Schlag

Wiederholung. Recapitular, o. rekapitu-

liren. Recarga, f. neue Bürde, Last, neue Auflage. sufrir un año de recarga. setenciar á alguno Recaudacion, f. Erhebung. a dos años de recarga.

neue Schuld, Verbre-Recaudador, m. Steuerchen aufbürden. - la calentura, das Fieber sich vermehren.

Recargo, m. Belastung, als mit Zöllen, Frach-Recaudar, o. einnehmen, ten; neue Beschuldigung; neuer Anfall oder Vermehrung des Fiebers.

Recata, f. wiederholtes

Kosten.

schickt, vorsichtig, behutsam. zweiter Recatadisimamente, adv.

sehr vorsichtig, sehr behutsam ...

en Recatado, da, vorsichtie. behut am; bescheiden, ehrbar.

sicht. s. recato.

gen, verstecken; sich vorsehen; wieder kosten.

sich hüten.

Behutsamkeit, keit, Klugheit; Bescheidenheit.

an einer Lanze, Pike; eiserner Ring daran; auch so viel als regaton.

mit dem Ende der Lanze.

Recaudable, adj. zu erheben. fondos recaudables por via de una lotería. Fonds die durch eine Lotterie eingehen sollen.

Einnahme der Steuern, Zinsen; Kontributions-Haus.

einnehmer, Zolleinnehmer.

Recaudamiento, m. s. recaudacion.

erheben Steuern, Zinsen oder andere Gefälle.

Recaudo, m. Einnahme, Erhebung der Steuern; auch so viel als recado. buen -, Sicherheit. neuem umgraben.

jagen, nach einem an-

Recazo, m. Stichblatt. Recebir. s. recibir. Recelar. s. rezelar.

Recentadura, f. ein Theil vom Sauerteig,

man aufbehält. Recental, adj. Sauglamm. Rechinamiento, m. Knar-Recentar, o. den übergelassenen Sauerteig in

einen Teig thun. Radern. Recepcion, f. Aufnahme. Rechinante, adj. Recepta, s. receta.

nifs.

Receptador, m. Abnehmer, Diebeshehler.

Receptar, o. ein Verbrechen, oder einen Verbrecher verbergen, verhehlen, gestohlne Sachen abnehmen.

Receptarse, seine Zuflucht Reciamente, adv. stark, Reciprocamente, adverb. wohin nehmen.

Recepto, m. fester, sicherer Zufluchtsort. Receptor, m. Abgeordne-

ter, Kommissarius, der aufgenommen. einen Handel untersu-Recibidor, m. 1 chen muss; Unterrichter; Einnehmer. .

Receptoria, f. Kasse der Einnehmer; Receptur; Amt eines Einnehmers.

Receta, f. Recept; kurzer Recibir, o. empfangen, Aufsatz von Dingen, die verlangt werden; Erhebung, Einnahme der Steuern.

Recetar, o. Arzenei verschreiben; etwas mündoder schriftlich tich verlangen, fordern.

Recetario, m. Sammlung von Recepten.

Recetista, Receptm. schreiber.

stofsen, Abprallen. Recazar, o. von neuem Rechazador, m. einer, der Recien, abweiset, zurück stöfst. dern Vogel Jagd ma-Rechazamiento, m. s. re-Reciente, adj. neu. chaza.

> Rechazar. o. zurück treiben; zurückschlagen; Recientisimo, ma, widersprechen, von

sich weisen. den Rechazo, m. das Zurück-Recmdir, o. vernichten, prallen.

ren, Knirschen den Zähnen, oder den

knarrend.

Receptáculo, m. Behält-Rechinar, o. knarren knirren; mit Widerwillen, Recio, adv. stark, laut. Knirschen, Knarren, das Geknirsche, wenn sich zwei harte Kor-Reciprocacion, f. Gegenper an einander reiben.

kräftig. Recibidero, ra, was anzu-

nehmen ist; gültig. Recibido, da, empfangen,

ger, Einnehmer.

Recibimiento. m. pfang, Annahme; Bewillkommung; Vorzimmer.

erhalten, bekommen, annehmen; men; aufnehmen; ei entgegen gehen. Recibo,

schein, Quittung. es- theils. tar de -, zum Em-Recitacion, f. Hersagung. pfang eines Besuchs Recitado, da, recitirt. bereit seyn. pieza de Recitador, m. der hersa-

-. Besuchsimmer.

Recavar, o. die Erde von Rechaza, f. das Zurück-Reciedumbre, f. Strenge, Härte.

adv. kürzlich.

Recientemente, adv. neulich, kürzlich.

neu, sehr frisch. Recina, f. s. resina.

aufheben, für ungültig erklären. mit Recinto, m. Bezirk, Ein-

schlufs. Recio, ia, stark, diek,

fett; hart, rauh, grausam. viento -, starker Wind.

Verdrufs etwas thun. Récipe, Recept, Verdrufs. Rechino, m. das Knirren, Recipiente, adj. der empfängt, bekömmt; Recipient.

seitigkeit, Erwiederung.

wechselsweise, gegenseitig.

Reciprocar, o. erwiedern, Gleiches mit Gleichen vergelten.

Empfan-Reciprocarse, sich entsprechen, übereinkommen, einander Gleiches mit Gleichem vergelten.

Reciprocidad, f. Gegenseitigkeit. - de servicios y necesidades.

überneh-Reciproco, ca, gegenseitig, wechselseitig. nen bewillkommen, ihm Recisimo, ma, sehr stark,

sehr heftig. ecibo, m. Empfang, Recision, f. Aufhebung, Aufnahme; Empfang- Umstofsung eines Ur-

get, erzählt.

Recitamiento, m. s. reci-Recluta, Rekrutirung; Re-Recitar, o. recitiren, aus-

wendig hersagen.

Reciura, f. s. rigor.

ruf, Widerspruch, Reklamation.

Reclamador, m. einer, der Recobrador, m. der etwas widerruft, sich entge-Reclamar, o. locken, wie

die Vogel; mit der Recobrar, o. wieder er-Recolar, 'cuelo, Lockpfeife locken; sich steif anholen, anspannen, Waaren, Güter, Schiffe reklamiren.

Reclamo, m. Lockvogel; Recocedura, recocidura, f. Lockpfeife, Wachtelrede; Kustos auf einer gedruckten Seite; Boh. — para páxaros, perdices, acudir al -, der Lockpfeife nachgehen.

Reclavar, o. von neuem nageln, als losgegan-Recoderse, sich auf den gene Bretter, Planken.

Domherren.

anlehnen, Reclinar, o. niederlegen. reclinarse cosa, sich worauf legen, steifen.

Reclinatorio, m. Ruheplatz; Stütze, Lehne. Recoger, cojo, wiederbe-Recluido, a, eingesperrt. Recluir, uyo, einschliefsen, verschliefsen.

Reclusion, f. Einschlie-Einsperrung; Recogerse, sich zurückfsung, Klause, Kerker.

Recluso, sa, eingeschlos-

Reclusorio, m. Kerker.

krute; Ersetzung. Reclutar, o. rekrutiren, anwerben. Recitativo, adj. Recitativ. Recobijar, o. noch ein-

mal brüten.

Reclamacion, f. Wider Recobrable, adj. das man wieder bekommen kann.

wieder bekommt. gen setzet, reklamirt. Recobramiento, m. Wie-

dererlangung.

langen. widersetzen, gegen ein Recobrarse, sich erholen. Recoleccion, einkommen; Recobro, m. Wiedererlangung, das Wiederbekommen; Wiedereinnahme.

das Wiederkochen. pfeije; Viderruf, Ein-Recocer, cuezo, wieder kochen, unmässig kochen. kocht.

Recocido, da, wieder gekocht.

Recocimiento. s. recocedura.

Ellenbogen stützen. m. Ferien der Recodo, Winkel, m. Krummung, die eine Mauer oder Strafse

macht. sobre, und en alguna Recogedero, m. Sammelplatz.

Recogedor, m. der etwas sammelt.

kommen, einholen; sammeln, vereinigen; verwahren, men.

ziehen; sich einschränken; sich zu Bette begeben; sich wohin begeben, seine Zustucht wohin nehmen; einge-

REC löset werden, als ein Wechsel.

Recogido, da, gesammelt, zurückgezogen. hombre -, eingezogener, gesetzter Mensch. recogidas, Klosterschwestern.

Recogimiento, m. Sammlung; Aufnahme, Emplang; Schutz; flucht; Abgeschiedenheit von der Welt. wieder leimen.

f. kurze Wiederholung; strengere Beobachtung der Ordensregel; Einsperrung als ins Zuchthaus; Kloster; Sammlung und Abziehung der Gedanken von allem Irdischen.

Recolectar, o. einsammeln. Anreizung, Anlockung. Recocho, cha, zu sehr ge-Recolega, m. Bedienung an dem tribunal de suplicaciones.

Recolegir, ligo, sammeln, zusammen vereinigen. Recoleto, ta, Mönch oder Nonne von dem Orden des heiligen Franziskus; Person, die in der Einsamkeit und Abgeschiedenheit lebt. Recomendable, adj. empfehlenswerth.

Recomendacion, f. pfehlung, das Anempfehlen. - del alma, Fürbitte in der Kirche für einen Sterbenden.

aufneh- Recomendado, s. der Empfohlene.

ecomendar, comiendo. empfehlen,anbefehlen; toben, rühmen. - el alma, Fürbitte für einen Sterbenden in der Kirche thun.

Recomodar, 9. -- un navio, ein Schiff wieder

ausbessern.

Recompensa, f. und recompensacion, f. Ver-gütung, Ersatz, Ent-Belohschädigung; nung, Lohn.

Recompensador, m. Vergelter, Belohner.

Recompensar, o. belohnen; erstatten, den Schaden ersetzen.

Recomponer, pongo, wiebessern.

Recomposition, f. Wiederausbesserung.

Recompra, f. Wiederkauf, Rückkauf. Recomprador, m. Rück-

käufer.

kaufen. Recompuesto, ta, wieder

zusammengesetzt. Recoucentrar, o. koncen-

triren, im Mittelpunkt vereinigen. Reconcentrarse, sich kon-

centriren; sich wieder auf einen Punkt zusammenziehen.

Reconciliable, adj. söhnhar.

Reconciliacion, f. Aussoh-Reconocido, da, Versöhnung; nung, nochmalige Beichte. Reconciliador, m.

söhner, Friedensstifter. Reconciliamiento, m. Aussöhnung, Versöhnung.

Reconciliar, o. aussöhnen, wieder versöhnen. el sueño, wieder ein-Reconquista, f. Wieder-Recordador,m. Erinnerer. schlafen.

Reconciliarse con la igle-Reconquistar, o. wieder sia , sich mit der Kirche aussöhnen.

Reconcomerse, sich kratzen, reiben, jucken.

Reconcomio, m. Bewe-

gung der Schultern, Recontante, adj. erzähdie von einem Jucken äuf der Haut entsteht; Recontar, cuento, erzähheimlicher Argwohn, Misstrauen; innere Regung der Seele Reconvalecencia, f. Genezu etwas. - de zelos. geheim, sehr versteckt. lehrsamkeit. Reconduccion, f. Erneue-

rung eines Pachtkontracts. zusammensetzen, aus-Reconducir, duzgo, wieder miethen, von neu-

em pachten. Reconductor, m. Wieder-Reconvenido, da, gericht-

pächter. Reconfesar, confieso, ein Reconvenir, vengo, einen Bekenntniss wiederholen.

Recomprar, o. wieder-Reconocedor, m. Untersucher, Kundschafter, Visitirer.

> Reconocer, conozco, untersuchen, besichtigen, visiren, ein Fass; eines Oberheirschaft, Gerichtsbarkeit anerken-Recopilacion, f. Abkürnen; dankbar, erkenntlich seyn; erkennen, einsehen; anerkennen.

nen. sucht; erkenntlich,

dankbar. Ver-Reconocimiento, m. Erkennung, Anerkannung; Recoquin, m. kleiner, di-Erkenntlichkeit, Dankbarkeit; Untersuchung, Recordacion, f. Erinne-Berichtigung; Anerkennung einer Schuld.

> eroberung. erobern.

Recontador, m. Erzähler. Recontamiento, m. Erzäh-

lung.

lend.

len, wieder erzählen, nacherzählen.

sung.

Recondito, ta, verborgen, Reconvalecer, valezco, wieder genesen.

erudicion -, tiefe Ge-Reconvalecido, da, Wiedergenesener.

Reconvencion, f. Ueberführung eines aus seinen eigenen Worten; Gegenklage, hacer una -, eine Gegenklage anstellen.

lich belangt.

seinen eigenen aus Worten oder Handlungen überführen; eine Gegenklage anstellen; einen zur Rede stellen. á alguno con sus obligaciones, einen an seine Schuldigkeit erinnern.

zung, Auszug, kurzer Begriff, Sammlung, Inbegriff.

ver-Reconocerse, sich erken-Recopilador, m. Sammler, Kompilator.

> unter-Recopilar, o. sammeln, Auszüge aus verschiedenen Werken zusammen tragen.

cker Mensch.

rung, Andenken; Gedächtnifs.

Recordamiento, m. s. recordacion.

Recordar, cuerdo, erinnern, in Erinnerung bringen, ins Gedächtniss zurückrufen.

Recordarse, sich erinnern.

Recorrer, o. durchgehen, durchsehen; etwas wieder ausbessern.

Recorrida, f. Ausbesserung. - de buenos pen-Recrecimiento, doles y cintas.

Recorrido, da, durchlaufen.

Recortado, da, beschnitten; hart, rauh, scharf. Recortar, o. beschneiden,

abschneiden; Figuren in Papier etc. künstlich ausschneiden.

Recosedor, m. der wiedet zusammennäht. Recosedura, f. das Wie-

derzusammennähen. Recoser, o. wieder zusammennähen.

Recosido, da, wieder zusammengenäht. Recostar, cuesto, auf die

Seite legen. Recostarse; sich nieder-

legen.

Recova, f. Aufkauf von Eyern, Hühnern etc., um sie wieder zu verkaufen; Kuppel Jagdhunde.

Recoveco, m. Zickzack; krummelVege, schlaue Ränke.

Recovero, m. Krämer, der Ever, Hühner etc. auf auft, um sie wieder zu verkaufen.

Recreacion, f. Ergötzung. Recreal, adj. was zur Er-

holung dient: Recrear, erquicken, er-

gotzen. Recrearse, sich ergötzen, sich erholen.

Recreativamente, adv. auf eine ergötzende, lustigende Art.

Recreativo, va, erquickend, Rectoral, adj. zu einem ergötzend.

Recrecer, ezco, wieder Rectorar, o. Rektor wer wachsen, wieder zu- den.

höhen als den Preis. Recrecido, da, angewachsen, grofs.

wachs, Vermehrung. Recreido, da, fröhlich, lustig.

Recrementos metalinos,

Schlacken. Recreo, m. Ergötzung, Gemüthserholung; Spazierplatz.

Vieh. Recriminacion, f. Ruck-

beschuldigung. Recriminar, o. Gegenbe-

schuldigungen machen. Rectamente, adv. rechtschaffen, recht, billig. Rectangulo, la, rechtwinklicht. subst. Parallelogram.

Rectar, m. einen der Verrätherei anklagen.

retar.

Rectificacion, f. Berichti-Verbesserung, gung, Vervollkommnung. Rectificar, o. berichtigen, verbessern, vervollkommnen; rectificiren,

reinigen, läutern. Rectilineo, nea, gradlinigt.

Rectitud, f. das Geradeseyn, Geradheit; Redlichkeit, Geradheit des Gemüths.

Recto, a, gerade, recht; gerecat, rechtschaffen. subst. Mastdarm.

Rector, m. Vorsteher ; Reculada, f. Rektor einer Universi-

tät. be-Rectora, f. Rektorin:

Rektor gehörig.

nehmen; vermehren,er-Rectoria, f. Amt, Sprengel eines Pfarrers, Seelsorgers; auch so viel als rectorado. m. An- Recna, f. Haufe, Trupp Pferde, Maulthiere. etc., Kuppel-Pferde. Recuadra, o requadra, f.

Hinterzimmer. Recuage, m. s. recua. Recuajo, m. Fischleich; Gerinnen das Milch.

Recriar, o. aufziehen, als Recudida, f. das Zurückspringen, Zurückprallen, als der Lichtstrablen; Erzeugnifs, Ereiner Sache. s. trag resulta.

Recudimiento, m. Verordnung an die Pächter, die königlichen Gefälle oder Renten zu erheben.

Recudir , o. zurückspringen, zurück- oder abprallen; sorgen, bedacht seyn; jemanden bezahlen, unterstützen. Recuento, m. Inventariunt.

Recuentro, m. Begegnung, Zusammentreffen. Recuerdo, m. Erinnerung,

Andenken, Bemerkung. Recuero, m. Maulthiertreiber, Fuhrmann. Recuesta, f. und recuesto,

m. Abhang einer Anhöhe, eines Berges. ceder á la recuesta de alguno, eines Verlangen zugestehen.

- de una boca de fuego, das Zurückstofsen, Zurückprollen eines Stücks. Rectorado, m. Rektorat. Recular, o. zurückweichen, zurückstofsen. Reculo, la, Hühnchen,

das keinen Schwanz hat.

Recumplir, o, recht voll Redada, f. Netzzug; Men-[Redil. m. machen. Recuperabla, adi. das wieder zu erlangen ist. Recuperacion, f. Wieder-Redan, erlangung. Recuperador, m. der et-

was wieder erlangt. Recuperar, o. wieder erlangen.

Recuperarse, sich wieder erholen. Recura, f. Sage, Werkeines Kammes zu ma-

chen. Recurar, o. Zähne an Redaya, f. Fischernetz. Recurrir, o. seine Zu-Aucht woru nehmen. Recurso . ' m. Zuflucht, Schutt; Rückfiufs; Appellation. para esto no se halla -, hiergegen ist kein Mittel ..

rung; Verwerfung. Recusar, o. verweigern, Rededor, m. ausschlagen, versagen, einen Richter verwer-Redel, m.

fen. Recutir, o. zurückschlagen, zuräckwerfen, als

einen Ball. Red, f. Netz, Garn; Git, Redemir. s. redimir. zimmer; netzformige Strickwerk: Mastkorb einer Galee- Hülfe. Käfig, als Gefängniss; List, Betrug, Schlinstellt.

Redactado, a. redigirt. Redactar, o. redigiren, als eine Zeitung. Redactor, m. der einen

Aufsatz macht, eine Schrift in Ordnung bringt.

ge Personen oder Sachen, die man zusam-Redilla, f. Ballraket. menkriegt. m. , im Festungsbau; Brustwehr Redimido, da, ausspringenden Ecken.

Redano, m. Netzhaut. Redar, o. das Netz aus-

werten. Redarguicion, f. Wider-Redinir, o. erlösen, loslegung, Verweis, Vorzeug der Kammma- wurf, Tadel. cher, um die Zähne Redarguir, uyo, widerlegen, verweisen, tadeln, Fehler vorhalten.

einem Kamme machen. Redear, éo, Netze aus-Redito, m. Einkunft, Erspannen. Redecilla, Netzhaube. - del ojo, Netzhäutchen um das Redituar, úo, einbringen, Auge. obra de von Zwirn.

> len. . Umkreis, Ründung. Queerbalken an dem Vorder-Schiffes.

Redemcion. s. redencion. in dem Sprach-Redencion, f. Loskau-Redoble, m. Erhöhung, mer; netzförmige fung der Gefangenen; Erweiterung, Verscho-Erlosung, Rettung. Art von eisernem Redentor, m. Erlöser, Befreier aus der Gefangenschaft.

die man einem Redero, m. Netzmacher, Netzstricker; Falke. Redicion, f. Wiederho-

lung. Rediezmo, m. der zweite die schon verzehntet sind.

Redificar. s. reedificar.

Schafstall. Schafhurde.

Redimible, adj. erkauflich, abkäuflich.

losgekauft.

Redimidor, m. s. redenfor. Redimiento, m. Hülfe.

Besserung. kaufen, befreien aus der Sklaverei; wieder kaufen; erretten, wieder einlosen.

Redistribucion, f. neue Vertheilung.

trag. f. Netzchen Redituable, o reditual, adj. einträglich, nützlich.

eintragen. durchbrochene Arbeit Redoblado, da, verdoppelt; stark, untersetzt. Recusacion, f. Verweige-Redecir, digo, wiederho-Redobladura, f. und Redoblamiento, m. doppelung, Wieder holung einer

zweimal; das Umbiegen eines Nagels. und Hintertheil! des Redoblar, o. verdoppeln;

die Spitze eines Nagels umbiegen, breit schlagen.

nerung einer Sache. Redoblegar. s. doblegar. o redoblar.

Redojos de pan, Brosamen. - de uvas, nach der Weinlese übriggebliebene Trauben. Redolindo, redoliño, m.

gerolltes zusammen Blättchen Papier. Zehnte von Früchten, Redoms, f. gläserne Fla-

sche; Hochzeitgeschenk. Redomadazo, m. Erzschalk.

Redomado, da. schlau.

einer Tintenslasche. Redomilla, f. kleine Fla-

sche.

Redomita, f. dass. Redondamente, adv. rund:

aufrichtig. Redondear, éo, ründen. - la hacienda ó caudal, sein Vermögen, sein Gut schuldenfrei ma-Reducible, adj. was sich Reembarcar, o. wieder chen.

Redondearse, sich von allen Sorgen und Hän-Reducimiento, m. s. redeln losmachen.

Matte.

Redondete, adj. rundlich, klein und rund; kleines, dickes Kind.

Redondez, f. und redondeza, f. Ründe, Ründung, runde Gestalt. Redondilla, f. spanische

Versart.

Redondo, da, rund, kugelformig; von allen Seiten adelich; von Schulden und Sorvollkommen. rechtschaffen, unbescholten. redenda, gemeine Schrift in der Reducido, da, gebracht, Druckerei.

Kreis.

Redopelo, m. Wider-Redundancia, f. strich, Gegenstrich des Haares.

Redor, m. runde binsene

redondel.

Redorar, o. wieder vergolden. Redro, adv. rückwärts.

Redrojo, m. Weintraube, welche die Winzer hängen lassen; späte Reduplicado, a. verdop-

Frucht und Blüthe; pelt.

Kind, das nicht wächst Reduplicar, o. verdoppeln. und gedeiht. wiederholen. Redomazo; m. Wurf oder Redropelo, m. s. redopelo, Reedificacion, f Wieder-

aufbauung. Schlag ins Gesicht mit Redruejo, m. s. redrojo. Redruna, f. linke Hand Reedificar, wieder oder linke Seite. aufbauen. Reduccion, f. Versetzung Reedificio, m. Wieder-

in den vorigen, Zuuntersetzung, wandlung; Aufläsung;

RED

fung eines Orts.

bringen, auflösen lässt; verwandelbar.

duccion. Redondel, t. eine runde Reducir, duzgo, in den vorigen Zustand, an gen; verringern, herabsetzen; zusammenziehen . ins Kurze

bringen; nung; begreifen; unterwer-

einen Sünder bekehren. frei Reducirse, sich mäßigen, thigt sehen, etwas zu thun.

versetzt. Redondon, m., großer Reducto,m. Redoute, klei-Reencaxadura, f. Wiederne Schanze. Ueber-

fluss. Redundante, adj. überflüssig.

Decke oder Matse. s. Redundar, o. überlaufen, Reencuentro, m. Beweüberfliessen, Ueber-Auss haben; entspringen, hinauslaufen.

Reduplicacion, f. Verdop-Wiederhopelung, lung.

aufbauung. stand; Reduction, Her-Reedor, m. s. rededor. Ver-Keelecto, m. von neuem gewählt. gewaltsame Unterwer-Reeligir, jo, wieder erwählen.

> einschiffen. Reembarque, m. Wiedereinschiffung.

Reembolsamiento. Wiederbezahlung, De-

chung. den vorigen Ort brin-Reembolsar, o. ausgeleggeliehenes tes oder Geld wieder bezahlen, decken.

ins Kleine Reembolso, m. Deckung, bringen, eine Zeich- das Wiederbezahlen. einschränken, Reemplazar, o. ersetzen,

erstatten. fen; einen überreden; Reemplazo, 277 . Erstat-Wiederersettung, Wiedereinsetzung,

einschränken, sich gut zung; Rekrutirung. betragen, sich genö-Reencargar, o. eine Sache oder Auftrag von neuem einschärfen.

Reencargo, m. geschärfter Auftrag.

einrichtung eines verrenkten Gliedes.

Reencaxar, o. wieder einrichten ein verrenktes Glied.

gung, Zusammentref-Verbindung fung, zweier Dinge; das Zusammentreffen zweier Heere; Wortwechsel.

Reengendrador, m. Wiedergebärer. Reen-

Reengendrar, o. wiedergehärer. Reengendrarse,

werden, entspringen, entstehen.

f. Refaccion, Mahlzeit zur Stärkung des Leibes; Wiedererstattung dessen, was die Geistlichen zu den Refinaduria, f. das Reiniköniglichen Auflagen bei getragen haben.

Refalsado, a, falsch. Refalsador, m. Verfäl-

scher. Refalsadura, f. Verfälschung.

Refalsar, o. verfälschen. Refeccion, f. s. refaccion. in der ersten Bedeutung.

rium.

auf etwas.

Referendario, m. Referent, Berichterstatter; Referendarius.

Referente, adj. erzählend, berichtend.

zählt, vorher genannt. sage.

Referimiento, m. Erzählung.

Referir, fiero, erzählen, Refitorio, m. Refectorium. berichten, hinterbrin-Vormarssegel losmachen, welches das Sig-

zu gehen. Referirse, sich beziehen; Refletar, o. Rückfracht sich berufen auf etwas.

Referto, ta. s. lleno. Refigerio, m.

vorstellen, sich erin-

Refinado, a, verfeinert, ge-1 P. I.

läutert; listig, schmitzt. erzeugt Refinador, m. Verfeinerer, Läuterer;

der, Zuckerbäcker. mässige Refinadura, f. Verfeinerung, Reinigung der

Metalle, Rafinirung des Zuckers.

gen, Läutern des Zuckers; Zuckersiederei.

Refinamiento, m: s. refinadura. Refinar,

läutern, feiner machen, reinigen, läutern, raffigehörige Vollkommen-

refinar azucar.

Refectorio, m. Refekto-Refineria, f. - de azdcar, Zuckersiederei. Referencia, f. Beziehung Refino, na, sehr fein, sehr

abgezogener

Branntwein. Refino, m. Rafinirung. car, Zuckerrasinerie.

Referido, a, berichtet, er-Refirmar, o. befestigen, Refluir, uvo, zurückströverstärken. lo -, Vortrag, Aus-Refitolero, m. Speisemei-Refluxo, m. Elibe. ster in den Klöstern, Refocilacion,

der das Refektorium zu besorgen hat.

s. refectorio. gen. - el velacho, das Reflectir, o. zurückstrahlen, zurückprallen, als Lichtstrahlen.

nal ist, unter Segel Reflejar, und andere. s. reflex.

geben. Reflete, m. Rückfracht. s. refri-Reflexa, f. List, Gewandt-Reformacion,

heit; Ueberlegung. Refigurat, o. sich wieder Reflexado, a. zurückgeworfen. los rayos del Reformado, da, verbessol reflexados por las

rocas. sobre las tierras.

ver-Reflexar, o. zurückstrahlen, - werfen. - su propia imagea.

Zuckersie-Rellexion, f. Ruckfall des Lichts, Zurückstrahlung; Gegenschein, Widerschein; Ueberlegung.

> Reflexionar, o. reiflich überlegen, aufmerksam betruchten.

> Reflexivamente, adv. zuruckfallend, erwiedernd.

o. . verfeinern, Reflexivo , .va, zurückfallend, wiederscheinend, nachdenkend.

niren; einer Sache die Reflexo, m. Gegenschein, Widerschein.

heit geben: fabricas de Reflexo, xa, zurückgeworfen, zurück geprallt; überlegt, betrachtet. Reflorecer, ezco, wieder

blühen, wieder grünen. geläutert. aguardiento Reflorecido, da, wieder aufgeblüht.

Reflotar, o. zurückfliefsen, zurückströmen.

fábrica de refino de azu-Refluencia, f. dus Zurückstiömen.

men, zuruckfliefsen.

f. Erquickung, Erholung.

Refocilar, o. erquicken, laben, stärken. Refocilarse con alguna co-

sa, sich erholen, sich erlustigen.

Refocilo, m. Erquickung, Erholung.

Reforma, f. Umänderung, Verhesserung; Ausmusterung der Soldaten: Herstellung der Zucht. f. Refor-Abschaffung mation, eines Missbrauchs.

sert, reformirt. oficial -, abgedankter Offi650 auf Pension gesetzt hat. Reformador, m. Verbesserer, Reformator. Reformar, o. umschaffen. umändern; reformiren, ken: ainen seines Amtes entsetzen. Reformarse, sich bessern, Leber andern; sein sich mälsigen. Reformatorio, ia, verbessernd. befestiget. reforzada. ein Stück, Geschütz. sonst hat: Art sehr kleiner Bratwust; Borte oder starken Saiten an einem musikalischen Instrument. ken, befestigen. Reforzarse, wieder zu erholen. Refoseto, m. und refoseta, f. s. cuneta. Refraccion, f. Brechung der Lichestrahlen. Refractado, a. s. refracto. Refractario, ia, widerseinen · Vertrag nicht hält. Refracto, ta, Refran, m. Sprichwort. Schelmerei und List seyn. Refrancillo, m. kleines Sprichwort.

Reforzado, da, verstärkt, Refrenamiento, m. Reforzar, fuerzo, verstär-Refrendar, o. kontrasigspänstig, ungehorsam, Refrescador, m. der erefracto, ta, gebrochen, Refrescadura, f. und re-von Lichtstrahlen. frescamiento. m. Erfritener refranes, voller Refrescar, o. erfrischen. Refregador, m. der et-Refrescarse, eine Erfriwas reibt. schung nehmen; sich, Refregadura, f. und Refregamiento, m. das Frottiren. schend.

REF cier, Officier, den man Refregar, friego, reiben, Refresco, m. mässige Nahrung, Stärkung; Erstreichen, frottiren; frischungen. vorrücken einen Feh-Refriado, m. s. resfr. ler. Refregarse, sich befle-Refriar, o. kälten, kalt cken, besudeln. machen. verhessern; einschran-Refregon, m. das Anein-Refriarse, sich erkälten. anderreiben; Fleck, s. resfriar. Merkmaal von zu star-Refriega, f. Zank, Streit. kem Reiben; kurze Lust Refrigeracion, f. Kühlung, Erfrischung. oder Unlust. Refrenador, m. der in Refrigerante, adi. Zaum hält. lend, erfrischend. be-Refrenadura, f. und bida -Kühltrank. los refrigerantes de las das Zäumen, Zügeln, Zähcalderas, Kühlküben in men, Bezähmung. den Branntweinbrendas mehr Metall als Refrenar, o. zäumen, ein nercien. Pferd in Zaum halten Refrigerar, o. kühlen, die zähmen, bändigen. Hitze dämpfen, er-Tresse; die Refrendacion, f. - de una frischen; erquicken, carta de salud, Contrastärken, neue Kräfte geben. signirung eines Refrigerativo, va, sundheitspasses. lend, erfrischend. niren, als Sekretär un-Refrigeratorio, m. Kühlterschreiben. fafs. Kräften kommen, sich Refrendario, m. Referen-Refrigerio, m. Erfrischung , Erquickung; dar. Refrendata,f. Unterschrift Linderung. eines Sekretärs, Kon-Refringente,adj.brechend, trasignirung. sich brechend. Refrescadero, m. Ort, wo Eefringibilidad, man Getränke kühl chung. - de los ravos. Refringir, jo, brechen, und frisch erhält. sich brechen, von Lichtfrischt, abkühlt, die strahlen. Hitze dämpft. Refrito, ta, adj. zum zweitenmal geröstet, gebacken. schung, Abkühlung. Refuerzo, m. Verstärkung. Stütze; Hülfe, Beiahkühlen; die Luft; erstand. - de las velas. Verdoppelungen neuern, wiederholen; sich erholen, wieder den Segeln. el primer Kräftebekommen; ausrefuerzo del cañon, Bodenfeld einer Kanone. ruhen.

el segundo -, Zapfenfeld. ausruhen, sich erholen. Refagiado, a. Flüchtling. Streicheln, Refrescativo, va, erfri-Refugiar, o. einem eine Zuflucht. Freistätte gewähren, jemanden schützen, retten.

Refugiarse, m. seine Zu-Regajal, m. jede flüssige flucht nehmen, sich Auchten.

Auchtsort, Freistätte. de lana, Ausschufs.

der Glanz, Schimmer. Refulgente.adi.leuchtend.

schimmerud. Refulgentisimo, ma, sehr Regalada, f. Königlicher Regalo, m. glänzend, sehr leuch-

tend. Refundicion, f. Umgiefsung, Umschmelzung. Regaladisimo, ma, Refundido, da, umgegossén.

Refundir, o. umgiessen, Regalado, da, von neuem schmelzen. -- en utilidad comun. zum gemeinen Besten verwenden.

Refundirse, zusammen-Riefsen , zusammenschmelzen

Refuñar. s. refunfuñar. Refunfuñadura, f. Grunzen mit der Nase, zum Verdrusses etc.

Refunfaño, m. s. refunfuñadura.

Refutacion, f. Widerle-Regalarse, sich mit Essen gung.

Refutar, o. widerlegen. Regable, adj. was man wässern kann.

Regadera, f. Giesskanne, Brause; kleiner Wässergraben.

Regadio, m. das Wässern. tierros de regadios, Wässerland.

Regadizo, za, was gewässert wird.

Regador, m. Werkzeug, die Zähne der Kämme zu bezeichnen.

Regadura, f. das Wäs-

Wiesen. Sache, die man verschüttet etc.

Refugio, f. Zuflucht, Zu-Regajo, m. See, Tümpfel Regaliz, und regaliza, f. von stillstehendem

Wasser. Refulgencia, f. leuchten-Regala, f. das Recht, er-

- de los barraganetes.

Marstall. Regaladamente, adv. köst-

lich, herrlich, niedlich. prachtig, sehr köstlich, lecker.

herrlich bewirthet; niedlich. köstlich,

reizend, sufs.

re köstlich bewirthet; freigebig; Schabebock.

Regalamiento, m. köstliliches Mahl.

Zeichen des Unwillens, Regatar, o. herrlich, köstlich bewirthen; liebkosen; ergotzen, belusti-

> und Trinken gütlich thun; sich auflösen, zerfliessen.

Regalero, m. der in den Regañon, na, adj. murköniglichen Gärten die Aufsicht über die Blumen und Früchte hat. Regalia, f. Regal, aus-

schliefsendes Recht und Regar, riego, Vorbehalt der Fürsten; Vorrechte und Freiheiten.

egalicia, f. Süfsholz, Süfswurzel, Reglise. s. Süfsholz, Regalicia, orozuz. palo de . Süſsholz.

sern des Landes, der Regalillo, m. und regalito, m. kleines Geschenk, kleine Ergötzlichkeit; Muff von Pelz oder Sammet. s. manguito.

s. regalicia. - en raiz; en bollos o pastillas, o en extracto.

ledigte Bissthümer und Regallolo, m. Zaunkönig. Abteien zu vergeben. Regalmente, adv. koniglich.

> Geschenk; Ergötzung, Belustigung; Leckerbissen; Bequemlichkeit. caballo de -, Pracht-Staatspferd.

egalon, na, adj. weichlich bequem; verwöhntes Kind, Schoofskind. leckerhaft; Regamiento, m. das Wässern.

Regalador, m. der Ande-Regañado, da, mürrisch, unwillig, gezwungen. Glättholz, Reganador, m. der ein murrisches, saures Gesicht macht.

che Bewirthung, herr-Reganar, o. die Zähne blöken, und murren, wie die Hunde; murren, brummen; schelten, zanken.

Regaño, m. mürrische, finstere, zornige Miene; Brot, das von zu jäher Hitze geborsten ist.

risch, brummend, verdriefslich; Nordwind ... pera regañona, herbe, saure Birn.

wässern, befeuchten, benetzen; anfrischen, als Zim-

Regata, f. Wässerungsrinne, kleiner Kanal. Regate, m. das Durchschlüpfen, EntschlüRegateador, m. einer, der Regibado, da, buckligt. Ausflüchte sucht; der Regicida, m. Königsmör-lange feilschet oder der. lange feilschet oder

handelt. Regatear, éo, Ausflüchte

Regateo, m. Handel, wo Regidor, ra, adj. regieeiner fordert, und der

Andere bietet. Regateria, f. s. regatoneria. Tummler, Tummter. Regatero, m. und rega-Regilera, f. kleine papton, m. Höker, kleiner eine Waare handelt; viel als recatou, dickes Ende an einer Lanze, Pike.

Regatona, f. Hökerin.

treiben, trödeln. Regatonería, f. Trödelbude.

Regatonia, f. Krämerei; Regio, das Feilschen.

Regazar, o. aufschürzen. s. arregazar.

eines Weiberrocks von . Landschaft. dem Gürtel bis an die Regir, Kniee.

Regencia, f. Regierung; Regentschaft.

Regeneracion, f. Wiedergeburt.

Regenerador, m. Wie-Regido, da, regiert. dergebärer.

Regenerar, o. wiedergebären.

herrschen; sich herrisch oder herrschsüchtig zeigen. - su .empleo por otro, seinen Dienst durch einen Andern versehen lassen. Regento, o. regierend,

der regiert; Regent. Regerminar, o. von neuem ausschlagen.

lich.

Regicidio, m. Königsmord.

suchen; lange feilschen, Regidor, m. Regierer, Registrarse, handeln.

Beherrscher; Regidor. schreiben

rend. Regilador, m. palomo pene Windmühle. Krämer; der lange um Regimen, m. Regierungsart; Art, sich zu betragen, Aufführung, Diat, Ordnung; Lauf eines Steuermanns zur

See. Regatonear, éo, Krämerei Regimiento, m. Regierung, Ordnung im Essen und Trinken; Stadtrath; Regiment.

ia, prächtig. agua regia, Scheidewasser, aufzulösen.

Regazo, m. Schoofs; Theil Region, f. Gegend, Land, rijo, regieren, herrschen, befehlen; führen, leiten. el mes, año que rige, der laufende Monat, das laufende Jahr.

> Regiro, m. s. recambio, Rückwechsel, Rücktratte.

Regentar, o. regieren, Registrador, m. Forscher, Untersucher; derjenige, welcher die konig-Regladamente, adv. lichen Verordnungen, Patente, etc. verzeichnet; Thorber.

Registradura, f. und regi-

pfen; Ausflucht, Ran-Regiamente, adv. könig-Registrar, o. etwas sorgfältig untersuchen, aufmerksam betrachten; registriren, einschreiben. - un apa-Takel rejo, ein klar scheren.

sich einschreiben, immatriku-

liren lassen.

Untersu-Registro, m. chung; Warte; Register, Protokoll: Bändchen, das man Zeichen in als einem Buche braucht; Register an der Or-gel; etc. Zug, Schoss an einem Ofen, das Feuer zu stärken oder zu dämpfen; Abthei-lung in einer VV asserleitung; Steilrad in einer Uhr. navio de -. Registerschiff.

königlich, Regitar, o. s. vomitar, ausspeien. Gold Regitivo, va, regierend. Regla, f. Lineal; Regel,

Vorschrift, Richt-Grundsatz; schnur; Diät; monatliche Reinigung der Weiber. de compañías, Gesellschafts-Regel. -de tres ó de propor-cion, Regel de Tri. - de tres compuesta, Regula Quinque. lesbia, Maafsstab, Lineal, das man zusammenlegen kann. - del calibre, Kaliberstock. dentlich, regelmässig.

Privilegien Reglado, da, geordnet; mässig. schreiber, Zollschrei-Reglador, m. der Ein-

richter, Ansteller, Anordner.

stramiento, m. das Regi-Regladura, f. Liniirung. striren, Einschreiben. Reglamento, und reglamiento, m. vorgeschriebene Ordnung, Reglement,

adj. ordentlich, Reglar, regelmässig; der in ei-Regordete, ta, klein und nem geistlichen Orden lebt.

Reglar, o. Linien ziehen nach dem Lineal; ein-Regosterse, richten; nach der Vorschrift einrichten; die Bogen falzen, legen. Reglarse, Ordnung halten, sich mäßigen.

Regnar, und andere. s. reyn. Regnicola, adj. et subst.

Eingeborner. Regocijadillo, m. kleiner lustiger Bruder.

Regocijadamente, adverb. fröhlich. Regocijado, da, erfreut. Regocijador, m. der er-

götzt. Regocijar, o. ergötzen, belustigen, erfreuen.

Regocijarse, sich erfreuen. Regocijo, m. Freude, Vergnügen.

Regodearse, scherzen, fröhlich, lustig seyn; Entschliefsung Reguardar,

aufschieben. Regodéo, m. Ergötzung, Regüeldo, Fröhlichkeit.

Regojo, m. Stück Brot, Reguera, f. Wässerungswelches übrig bleibt; kleiner Knabe.

Regojuelo, m. übrig bleibendes Stückchen Brot.

rülpset. Regoldana, adj. wilde Ka-

stanie.

len. Regolfar, wieder zurück-

Strom stemmen.

strömen des Wassers: Meerstrudel.

Regona, f. ausgeschwemmter Graben. dick.

Regordido, a, dick und fett.

eine Sache aus Vergnügen zum sweitenmale thun. Regosto, m. Vergnügen, womlt man eine Sache zum zweitenmale kostet.

Regravar, o. - la pena, die Strafe verdoppeln. Regresar, o. sich wieder in den Besitz setzen;

zuzückkehren, wieder zurückkommen. Regresion, f. Wieder-

überlassung eines abgetretenen Rechts. m. Rückkehr; Regreso, die Wiederbesitzneh-

mung; Wiedereintritt in eine Pfründe; Abtreten einer Pfründe an einen Andern. eguarda, f. s. retaguarda o retaguardia.

o. ansehen, beschauen.

Rülps; Prahlerei.

rinne, kleiner Kanal. eguerilla, ó reguerita, f. kleine Rinne, Rinnchen.

Ragoldador, m. einer, der Reguero, m. kleiner Bach; fortlaufende Spur von Rehacio. s. reacio. verschütteten Rehecho, einer

Flüssigkeit. Regoldar, regueldo, rulp-Reguilete, m. Federball. tersetzt. sen, aufstofsen; prah-Regulacion, f. Berechnung. Rehen, m.

· de los precios, Bestimmung der Preise. Rehenchimiento, m. Auffliefsen, sich wider den Regulado, da, verglichen; regelmässig.

ordentlich; gewöhn-Ordensgeistlilich; cher. por lo -, gewöhnlich, gemeiniglich.

Regular, o. reguliren, abmessen, vergleichen. Regularidad, f. Regelmä-Richtigkeit; sigkeit. Gewohnheit, Weise. Regularmente, adv. dentlich, regelmässig,

gewöhnlich. Regulete. s. reguilete. Régulo, m. kleiner König; Regulus eines Metalls. - de hierro acero, Eisenkonig,

Stahlkönig. Regurgitar, o. übertreten, überfliefsen.

Rehabilitacion, f. dereinsetzung in den vorigen Stand, Ausbesserung.

Rehabilitar, o. wieder in den vorigen Stand setzen, wieder herstellen.

Rehacer, hago, wieder machen, ausbessern; neue Kräfte geben. stärken.

Rehacerse, sich erholen, wieder zu Kräften kommen; sich wieder sammeln.

Rehacimiento, m. Wiederherstellung, besserung; Wiedervereinigung getrennter Truppen.

cha, wieder hergestellt; dick, untersetzt.

Geissel, Unterpfand.

füllung. Rehenchir,

hincho, wie-Regolfo, m. das Zurück-Regular, adj. regelmässig, der anfüllen, auffül-

ausstopfen, als Stuhle, Matratzen.

Rehendija, f. s. hendrija. Rehefir, hiero, das Maass einer Sache von neuem zeichnen oder aichen. Rehervido, da, aufge-

korht etc.

Rehervir, litervo, von neuem sieden; aufwallen, entzündet werden von Zorn oder einer andern Leigenschaft.

Rehervirse, in Gährung gerathen, sauer wer-

den.

Rehilada, f. Flockseide. Rehilandera, f. pappene Rehusamiento, m. Wei-Windschnüre der Kinmano de un niño, Spiel des IT'indes.

Rehijo, m. junger Auf-

schlag.

Rehilar, o. zu'sehr dre-Reimpresion, f. neue Aufhen; sich zitternd hin schwanken.

Rehilete, m., Federball; Reimprimir, o. von neuem Art von kleinem befiederten Pfeil.

Rehilo, m. das Schwanken, Hin- und Herbe-Reincidencia, f. Rückfall

wegen.

Rehinchido, auseestopft: mesa rehinchi-Reincidido, da, zurückgeda, ein gut mit Speise versehener Tisch.

Rehinchimiento, m. das Wiederanfüllen, Ausstopfen.

Rehollar, huello, mit Füfsen treten.

Rehoyar, o. wieder ausgraben eine Grube. Rehoyo, m. tiefer Gra-

ben, Höhlung.

Rehuida, f. Flucht, plötzlicher Zurückzug; Dickigt.

Rehuir, huyo, sich zurück-l

ziehen, entfernen von Reintegrarse, sich wieder einem Orte, entfliewerfen, abschlagen, weigern. - el consuenehmen wollen.

REL

Rehundir, o. in die Tiefe versenken, ersäufen; neuem von giefsen,

den. Rehurtado, da, durch eine

listige Flucht entkommen. Rehusador, m. der sich

weigert.

gerung.

weigern. Rehuso, m. Weigerung.

Reible, adj. lächerlich. s. risible.

lage eines Buchs. bewegen, Reimpreso, a. wieder auf-Reivindicar, o.

gelegt.

auflegen. Reina, f. und andere. s.

reyn.

in den nämlichen Feh-

fallen. Reincidir, o. zurückfallen in den nämlichen Fehler.

Reincorporar, o. wieder einfügen, einsetzen. Reincorporarse, sich wie-

der zum Corps einfinden.

Reintegracion, f. Wiederrigen Stand; Erganzung, Entschädigung. stellen, entschädigen.

Flucht eines Wildes; Reintegrar, o. wieder in Rejo, m. eiserne Spitze den vorigen Stand her-

in Besitz setzen. hen; missbilligen, ver-Reintegro, m. Erganzung, Entschädigung, Wie-

dereinsetzung. keinen Trost an Reir, rio, lachen, verlachen, spotten. hacer reir las piedras, jeder-

> mann zum Lachen bewegen.

schmelzen, verschwen-Reirse, lachen; reifsen, platzen, bersten, aufgehen, als alte Kleider, Hemden etc.

Reiteracion, f. Wiederholung.

Reiteradamente, adv. zu wiederholten Malen. Reiterar, o. wiederholen.

- de papel en Rehusar, o. abschlagen, Reivindicacion, f. gerichtliche Zurückforderung oder Wiedererlangung einer Sache.

Reivindicante, adj. der etgerichtlich zuwas

rückfordert.

gerichtlich zurückfordern, was uns genommen worden ist.

Reja . Pflugschar, Pflugeisen; eisernes Gitter vor einem Fenster.

Rejada, f. rejado, m. eisernes Gitter.

Rejal, m. eisernes Thor. Arsenik; Rejalgar, m. Rauschgelb.

Rejar, o. mit einem eisernen Gitter versehen. Streifung, Rejazo, m. mit der

Verletzung Pflugschar. Rejeton, m.

Sprössling.

einsetzung in den vo-Rejilla, f. und rejita, f. kleines eisernes Gitter; Feuerkieke.

> oder Stachel; Stachel der Bienen; runde ei

serne Platte zum Spiewie mit einer Wurfscheibe; eiserner Relamido, Riegel; Stärke des Lei-

bes - de hevilla, Zunge in einer Schnalle.

pitziges Eisen, Art Hirschfänger; Wurfbeim Stiergefechte; Art Dolch.

Rejonazo, m. Wurf, Stofs oder Hirschfänger.

Rejoneador, m. der bei einem den Wurfspiels nach dem Stiere wirft.

Rejonear, éo, den Rejon, oder Wurfspiess nach einem Stiere werfen. Rejonéo, m. das Werfen des Rejon nach einem Stier.

Rejovenecer. s. rejuvenecer.

Rejuela, f. s. rejita. Rejuvenecer, ezco, und Rejuvenir, o. wieder jung werden.

Relacion,f. Bericht, Nachricht, Erzählung; Be-Relativamente, adv. bezierichterstattung; Beziehung, Verhältnifs; weitläuftige wandtschaft; Briefwechsel, Kerkehr; Rezug, Beziehung einer de oficio, Official-Bericht.

Relacionado, a. Vortrag. Erzählung, Relation. Relacionar, o. Bericht erstatten.

Relacionero, m. der Romanzen macht oder Relavar, o. wieder waverkauft.

Relamer, o. wieder lecken. als die Katzen ihre Relave, m. das Waschen Pfoten.

Relamerse, sich lecken,

sich schminken; sich Relaxa, f. Nachlassung, rühmen, loben. da, geleckt,

aufgeputzt, schminkt; geziert, gezwungen.

Rejon, m. schneidendes Relampago, m. Blitz; lebhafter, witziger Einfall oder Gedanke; bläuligter Fleck, wel-cher den Pferden in

die Augen kommt. mit dem Wurfspiess Relampaguear, éo, blitzen, Relaxamiento, m. s. relawetterleuchten; keln, glänzen.

Stiergefecht Relampaduzar, o. s. relampaguear.

Relance, m. zweiter Wurf des Looses oder Netzes; Glück oder Unglück im Hasardspiel; auch relanzo, de relan-Relaxarse, ce, de relanzo, zufălligerweise, von ungefähr.

Relapso, sa, der, die wieder in ein Vergehen, in Ketzerei verfallen Releer, o. noch einmal ist.

Relatar, o. erzählen, berichten.

hungsweise, in Bezug, Relegar, o. in Ansehung. Per-Relativo, va, sich bezie-Relente, hend, einen Bezug anzeigend. subst. Beziehungswort, Relativum. Vortrag.

Relator, m. Berichter, Erzähler, Referent. Relatoria, f. Amt eines

Referenten; Relation, Relevacion, f. Erleichte-Vortrag, den ein Richter hat ..

schen, noch mehr reinigen.

des Silbererzes, Silberkrätze.

Erholung. Relaxacion, f. Ausdeh-Erweiterung; nung, Erschlaffung, Alnahme des Eifers; Erlassung einer Verbindlichkeit, Erholung von der Arbeit, Ruhe. Relaxado, s. abgespannt, losgelassen,

schlaff. xacion.

Relaxar, o. schlaff machen, ausdehnen, erweitern; einen seines Eides, Gelübdes ent. lassen; dem weltlichen Arm übergeben; erho. len, stärken, erquicken. erschlaffen. sich erweitern, ausdehnen; nachlassen, nachlässig werden. - el estomago, seine Nothdurft verrichten.

lesen. Relegacion, f. Relegation.

Relegado, a. Verwiesener. Relegirter. verweisen,

relegiren. ó rellente, m. Erweichung, Nachlassung; Geschwätz, Ge-

rede. Sache auf die andere. Relato, m. Erzählung. Relentecer, o relentecerse, weich. geschmeidig werden.

Releva, f. Nachlafs, Erlass.

rung, Befreiung. Relevamiento, m. Wiederaufrichtung, Wiedergenesung. Relevante, adj.

ausniehmend, vortrefflich, übertreffend, abstechend, hervorragend. Relevar, o. halberhobene Arbeit machen; von einer Bürde, Auflage entledigen, Last erentledigen, Last er- Volks. leichtern; helfen, bei-Relindo, da, sehr schön, stehen; erlassen, freisprechen; erheben, ver-Relingar, o. größern; Soldaten in einer Garnison ablo.

Nelex, m. Abnahme oder Reliquia, f. Rest, Ueber-Verdünnung der Mauer rest, Trümmer; Relian Gebäuden; Geleise von Rädern; Unreinig-Rellanado, a. holgarse keit an dem Munde und an den Lippen; Pulverkammer an ei-Rellanar, o. ebenen. nem Geschütz.

Relexar, o. sich schmälern, verdünnen, schmä-Rellano, m. Ebene. ler ablaufen. Rellena, f. Blutwurst.

Relicario, m. Reliquien-Rellenado, da, angefüllt, Reluchar, Kästchen: Zierath, womit eine Reliquie Rellenar, o. anfüllen, auf-Reluciente, adj. glanzend, besetzt ist.

Relieve, m. erhobene Arbeit; Ueberbleibsel Speisen füllen. vom Essen. de -, in Rellenarse, sich den Bauch erhobener Arbeit. un baxo -, Basrelief.

den, fester knupfen. Religion, f. Religion.

Religionario, m. und Religionista, m. Sektirer.

Religiosa, f. Nonne. Religiosamente, adv. reli-

giës. Religiosidad, f. Gottseligkeit.

Religiosisimamente, adv. sehr fromm.

Religiosisimo, ma, sehr religios.

gottselig, Religioso, a, gottesfürchtig, gewissenhaft, subst. Ordensperson, Mönch, Nonne.

Relinchar, o. wiehern; vor Freude schreien, iauchzen.

Relinchido, m. und relin-

cho, m. das Wiehern der Pferde: Freudengeschrei des gemeinen Volks.

sehr artig.

Geräusch machen, wie die Schiffssegel bei einem star-

ken Winde. quien, Heiligthümer.

Sessel ausruhen. Rellanarse, sich in einem

Stuhl zurücklehnen.

vollgestopft.

füllen; vollstopfen;

voll fressen.

Relleno, na. s. rellenado. Religar, o. wieder bin-Relleno, m. Gefülltes; Auffüllung eines geleckten Fasses. Rellente. s. relente.

> agua, Wasseruhr. de péndola, Wanduhr, Pendüle. - de péndofaltriquera, Taschenuhr. — de arena, Sand-uhr. — de sobremesa,

de la parroquia, Thurmuhr, Kirchen- schlägt.
uhr. — de repeticion, Remachadura, f. das Um-

de municion, Dutzenduhr. - con despertador, Uhr mit einem

Wecker. - de musica. musikalische Uhr. para pared, PV anduhr. - de sol, o solar, Sonnenuhr. - equinoccial, Aequinoctialuhr. horizontal, Horizontaluhr. - lunar, Mondsuhr. - meridiano, Mittagslinie. - polar, Pollinie. - portatil, Quadrant, den man tragen kann. - que sirbe de asador. Bratenuhr. sich bequem in einem Reloxeria, f. Uhrmacher-

REM

kunst; Handel mit Uhren; Uhrgestell. Reloxero, m. Uhrmacher.

Reloxito, m. - figurado estaño, zinnerne Spieluhr.

0. streiten, kämpfen.

leuchtend. Geflügel oder andere Relucir, luzgo, glänzen, hervor leuchten, sich auszeichnen. - la espalda, die Schulter glänzen: sagt man von einer Frau, die eine

reiche Mitgabe hat. Relumbrante, adj. glanzend. Rellentecer. s. relentecer. Relumbrar, o. glänzen. Relox, m. Uhr. — de Relumbre, m. Schimmer. -Relumbron, m. Licht-

strahl von einer glänzenden Sache. la real para sala. - de Remachado, da, umgebogen, breit geschlagen,

eingeschlagen als ein Nagel. Tischuhr. - de torre, Remachador, m. der etwas umbiegt, breit

Repetiruhr. - de cu-quillo, Guckgucksuhr. - Remachar, o. die Spitze eines Nagels umschlagen, breit schlagen, verniethen.

Rema-

Remache, m. kleiner Na-Rembolsar, und andere. s. reembols. Remador, m. Ruderer.

Remadura, f. das Kudern. Remallar, o. von frischem Remecido, schmieden.

Remandar, o. wieder be-Remedador, m. der einer fehlen.

Remanecer, ezco, unverhofft erscheinen, sich sehen, blicken lassen; übrig, bleiben.

Remanente, adj. ubrigbleibend. lu - . das Ueberbleibsel.

Remangar. s. arremangar. Beschützer, Remanso, m. stillstehen-Remediar, o. helfen, abdes Wasser. Remar, o. rudern, royen.

Remarcable, adj. merkwürdig. Remarcar, o. bemerken.

und gar, völlig. Rematado, da, vollendet.

loco -, Erznarr. Rematar . o. vollenden, endigen, sich enden, Remedo, auslaufen; dem Meistden letzten Stich befestigen, dass er nicht Remembrar, miembro, einaufgeht. — una em- gedenk seyn. presa, eine Unterneh-Rememoracion, f. Erinmung ausführen, rehen, vernichtet wer-

den. Remate, m. Ende, das ner Sache; das Zu- fleckigt, scheckigt. schlagen an den Meist-Remendador, m. Flicker. steigerung selbst; Gi- bessern, flicken. pfel, Spitze. - de una Remendon, m. un cabo, Hundenende von einem Tau.

überbieten. P. I.

Remecer, ezco, hin und her bewegen.

a, hin und her bowegt.

Sache Person oder nachmacht, ihr nachäfft.

Remedamiento. s. remedo. Remeter, o. wieder hin-Remedar, o. nachalimen, legen, hinsetzen. nachmachen, nachaf-Remetido,

fen.

helfen einem Uebel; befreien, retten aus einer Gefahr; ein Mädchen verheirathen. Rematadamente, adv. ganz Remedio, m. Mittel, Hül-

fe, Hülfsmittel; Verbesserung; Zuflucht, Rettung; Arzneimittel; Rechtsmittel, Klage. Nachahm.

mung. bietenden zuschlagen; Remembranza, f. Andenken, Erinnerung.

nerung. matarse, zu Grunde ge-Rememorador, m. Erin-

nerer. Rememorar, o. ins Andenken bringen. Aeusserste, Schluss ei-Remendado, da, gestickt;

bietenden; die Ver-Remendar, miendo, auscuenta, Schluss einer Schuhslicker, Altslicker, Rechnung. — del pe-Remendona, f. Flickerin. cho, Brustbein. - de Rementir, miento, stark Remisorio, ria, was das lügen.

Remerciar, o. schenken. Rembidar, o. im Spiel Remero, m. Ruderer.

Remesa, f. Rimesse, Ue-

bersendung, Zusendung von Waaren; Wagenschoppen. -

Remesar, o. Haare ausreissen.

Remeson, m. Hand voll Haare, die man ausrauft; plotzlicher Aufenthalt des l'ferdes in seinem Lauf.

da, wieder hingestellt.

Remediador, ora, Helfer, Remiendo, m. Flicklappen; das Flicken, Ausbessern; Flickerei; Flecken auf der Itaut eines Thieres. á remien-

dos, stückweise. versorgen, Remilgado, a. süfser Herr. Remilga se, sich herausputzen.

Remilgo, m. Affektation; angenommene, zwungene Geberden. Reminiscencia, f. Erinne-

rung. Remirar, o. wieder schen, von neuem betrachten; sorg/ältig ansehen, ge-

nau betrachten. Remirado, da, klug, vorsichtig.

Remisamente, adv. lässig, nachlässig, träge. Remisible, adj. erlässlich,

verzeihlich. Remision, f. Erlassung,

Vergebung; Erschlaffung, Trägheit. Remiso, sa, erschlafft,

träge; nachlässig; liederlich. Flicker, Remisoria, f. Verweisungs-

dekret an ein höheres Tribunal. Vermögen hat, zu er-

lassen, zu vergeben. Remitir, o. zurück schicken; erlassen, vergeben; aufschieben; eine Remoler, muelo, wieder Remora, f. ein Seefisch, Rechtssache an den erren zuschicken. Gott anheim

stellen. Remitirse, sich dem Ur-Remolino, m. Wirbeltheil, Ausspruch eines Andern überlassen;sich

auf etwas beziehen. Remitido, da, zurück ge-

geben. Remixaco, a. mürrisch. Remo, m. Ruder; Riem; peinliche, anhaltende Arbeit.

Remocar, mueco, vorrücken.

jung werden.

Remochado, a. stumpf. Remochadura, f. das Ab-

stumpfen, Remochar, o. abstumpfen, beschneiden. s. 1emachar.

Remocion, f. Entfernung, Wegschaffung.

Zober, Remojadero, m. worin man Fische auswässert.

Remojamiento, m. s. remojo.

Remojar, o. wieder anfeuchten, gesalzene Fische wässern, Flachs Remontar, o. schrecken, oder Hanf rösten.

Remojo, m. das Anfeuch-"M'ässern, Einweichen in Wasser.

Remolacha, f. Runkelrübe. azucar de las remolachas, Runkelrübenzu-Remontarse, sich erhecker.

Remolar, o. Würfel zum Betrug zurichten.

Remolcar, muelco, ein Schiff bugsiren, mit Remoquete, m. einem Nachen nach sich ziehen.

mahlen. sten Richter zurück Remolin, m. s. remolino. senden; Gelder, Waa-Remolinarse, sich im Kreise umdrehen, sich ver-Remordedor, ra, nagend.

wirren.

Remolinear, dass.

wind; runde Haarflechte; verwirrter rung.

süchtig, geizig; oberer Remordimiento, m. Ge-Hauzahn eines wilden Schweins.

träge, Remolonearse, langsam seyn.

Remoloneria, f. Trägheit. Remostarse, die Trauben Remocecer, ezco, wieder Remolque, m. das Bugsiren eines Schiffs. Ile. var al -, ein Schiff bugsiren.

Remondar, o. wieder reinigen, das Unnütze, Remonstracion, f. Vor-

stellung. Remonstrar, o. vorstellen, Vorstellung thun.

Remonta, f. das Anschaffen für die Reiterei.

Remontamiento, m. das vogels.

gen; die Reiterei mit hen; einen Sattel wieder frisch ausstopfen; Stiefeln worschuhen.

ben, sich empor schwingen über Andere.

Remonte, m. das Aufschwingen.

schlag, Ohrfeige; Spotterei, Stichelei.

Schiffshalter, Sauger; Hindernifs , Aufenthalt.

Remorder, muerdo, beisen, sich wieder bei-(sen, wie die Hunde; beunruhigen, ängstigen, innerlich nagen. Haufen Volks; Verwir-Remorderse, Gewissensbisse, Reue empfinden. schickt; erlassen, ver-Remolon, ona, adj. trage, Remordido, da, wieder langsam, faul; hab- gebissen; geängstigt.

> wissensbisse, Reue. Remostar, o. Most, oder neuen Wein zu altem Weine thun.

gequetscht. Most werden; von andern Früchten, die sich zerdrücken; süss werden, nach Most schmecken.

Schädliche benehmen. Remostecerse. s. remostarse.

> Remosto, m. Vermischung des neuen Weins mit altem; das Zerquetschen der Trauben. frischer Pferde Remotacha, f. rothe Beete. Remotamente, adv.

fernter Weise. Aufsteigen eines Raub. Remotisimamente, adv. auf eine sehr entfernte

Weise. verscheuchen, verja-Remotisimo, ma, sehr ent-

fernt. frischenPferden verse-Remoto, ta, entlegen, abgelegen, entfernt, einsam.

> Remover, muevo, wegbringen, wegschaffen, wegräumen; entfernen, aus dem Wege raumen; in Wallung bringen.

Faust-Removido, da, weggeräumt, weggeschafft. Removimiento, m. Weg-

räumung, Wallung. Remozar, o. jünger machen, verjungen., Remplazamiento, m. das Wiederstellen an sei-Rencargar, o. s. reencarnen Ort. Remplazar, o. wieder an Rencilla, f. Hader, Streit. Renegado, da, abgeläug-

fortstofst, wegstöfst.

Zurückstofsen. Rempujar, o. stofsen, fort-Rencorioso, sa, und stofsen, zurückstossen.

Rempujo, m. Stärke oder Rencoso, Widerstand mit einer Sache.

Rempujon, m. Stofs. Remudar, o. wieder ver-Rencuentro, m. Begegändern; eine Wache

ablösen. Remngar. s. rumiar. Remuneracion, f. Vergeltung.

gelter. Remunerar, o. belohnen. Remuneratorio, ia, vergeltend.

Remusgar, o. argwohnen. Ren, m. Nieren. s. riñon. Rendidísimo, ma, sehr er-Rena, f. Rennthierweibchen.

Renacer, nazeq, von neuder aufleben, aufkei-

Renacido, da, wiedergeboren, wieder aufgelebt, aufgekeimt. Renaciente, adj. wieder aufleben.

Renacimiento, m. Wiedergeburt.

m. Frosch-Renacuajo leich; kleiner Frosch. Renadio, m. junges Saat-

Unruhe, Renal, adj. zu den Nieren gehörig; Art Rotz bei den Pferden. Renard, m. pieles de re-Rendon. s. rondon. nard. s. zorra.

gais seinen Ort stellen; er-Rencilloso, sa, streitsüch-

tig. Rempujador, m. der einen Rencionar, o. Streit erregen. Rempujamiento, m. das Renco, ca, lendenlahm.

Rencor, m. Groll, Hafs. wegstofsen, Rencoroso, sa, rachsüchtig.

> a. cordero, Lamin, das eine Hode im Leibe liegen hat.

nung, Vorfall. Renda, f. zweite Zurichtung, Bearbeitung der

Weinberge. Rendajo, m. Dohle. Remunerador, m. Ver-Rendar, o. einen Weinbearbeiten. Rendicion, f. Uebergabe.

> Ergebung. geben. Rendido, da, unterwor-

fen, übergeben. geboren werden, Rendija, f. Ritze, Spalte. wieder entstehen, wie-Rendimiento, m. Uebergabe; Erschöpfung; Reniego, m. Lästerung,

Erge-Unterwerfung, benheit; jährliches Ein-Renitencia, f. kommen; Ertrag.

fen, überwinden; übergeben; wieder zustellen; einterliegen. den Strom todt seegeln.

feld; Spatheu, Grummt. Rendirse, mude, entkraf- Ruf, Ruhm.

tet, erschöpft seyn; sich ergeben, sich unterwerfen; brechen.

Rendudo, a. übergeben, verlassen, liederlich, ausschweifend.

net etc. Renegat; ein Ruchloser, der schwört und flucht; l'Hombrespiel.

Renegador, m. der oft schwort und flucht;

Renegat. Renegar, niego, hartudckig verläugnen, abläugnen; fluchen; vom christlichen Glauben abfallen; verwunschen; abschlagen, weigern. Renglada, f. s. riñonada.

Renglera, f. s. hilera. Renglon, m. Zeile im Schreiben; Fach; Gat-Waaren, tung tikel, Kaufmannschaf-

berg zum andernmal Renglonadura, f. mit dem Lineal auf dem Papier gezogene Linien. Rendidamente, adv. mit Rengo, ga, lendenlahm. dar con la de -, einen mit leeren Hoffnungen hinhalten, abspeisen, hacer la de sich krank stellen, um nicht arbeiten zu dürfen.

Verläugnung.

stand, Widerstrebung. Rendir, rindo, unterwer-Renitente, adj. widerstrebend, widerspänstig. zurückgeben, Reno, m. Rennthiermann-

chen. bringen, abwerfen; un-Renombrado, da, berühmt. marca, Renombrar, o. berühmt machen.

Renombre, m. Zuname;

Renovacion, f. Erneue-Renunciar, o. entsagen, rung; Verbesserung des Herzens; Weihung frischer Hostien.

Renovador, m. Erneuerer. Renovamiento, Erm. neuerung.

Renovar, nuevo, erneuern, Renuncio, m. im Kartenverneuern; umändern. Renovero, m. IVucherer.

ches Einkommen.

Rentar, o. einbringen. Renteria, f. gepachtetes Grundstück, Lundgut.

Rentero, m. Pachter.

Rentilla, f. kleine Rente, kleines Einkommen ; Renon. s. rinon. felspiel.

Rentista, m. Pächter einer Erhebung; der im Genuss einer Erhebung, einer Rente steht; Reojo, m. mirar á alguno Rentenierer.

Rentoi, m. gewisses Kartenspiel der Spanier. Renudar, o. wieder bin-

den. Renuencia,f. Weigerung. Repágulo, m. Riegel. Rennevo, m. Zweig Schöfsling; jun-Repantigado, da, nachläges Bäumchen, Setzling; Erneuerung.

Renumeracion, f. frische Zählung.

Renumerar, o. von neuem zählen.

Versicht; Urkun le der Verzichtleistung.

Renunciable, adj. worauf man Verzicht leisten kann.

Renunciacion, f. s. renuncia. Renunciador, m. der Verzicht thut.

Renunciante, adj. versagend, Verzicht thuend.

absagen, sich einer Sache begeben, Verzicht thun; aufgeben, verachten; im Kartenspiel, eine Farbe verläugnen oder nicht zugeben.

spiel, die Verläugnung einer Farbe.

Renquear, éo, hinken. Renta, f. Rente, jährli-Renidísimo, ma, sehr lebhaft, sehr hitzig.

Renido, da, gestritten, gescholten; heftig, hitzig. oder Renidor, m. Streiter, Zanker.

Zinsmann, Renir, rino, streiten, zanken; schelten, einen Verweifs geben.

Art Karten- und IVur- Reo, m. Verbrecher, Beklagter; eine auf einander folgende Reihe von Dingen; Lachsforelle.

> de -, einen mit Verwunderung ansehen. Reorzar, o. - un navío,

ein Schiff wieder aufholen. frischer Repajo, m. Viehweide.

fsig, bequem ausgestreckt in einem Lehn-Reparticion, f. Vertheistuhl.

zurück lehnen.

Renuncia, f. Entsagung, Repapilarse, den Magen Repartimiento, m. überladen. Reparable, adj. ersetzbar,

verbesserlich; bemerklich, bemerkbar.

Reparacion, f. IV iederherstellung, Verbesserung, Ausbesserung. Reparador, m. Wieder-

hersteller, Verbesserer; Repasadera, f. Schrubb-Richter fremder Hand- hobel.

lungen; bei Miltzenfabriken, derjenige, der die Waaren durchsehen muss.

Reparamiento, m. s. reparo o reparacion.

leparar, o. wieder herstellen, ausbessern: aufmerksam, sorgfältig ausehen, betrachten; Anstand nehmen, sich bedenken; einen Streich abhalten, pariren, wie im Fechten; abhelfen. - en alguna sich bei etwas cosa, aufhalten; auch Vorwurf, Tadel an etwas finden.

Reparatse, sich zurück halten, mässigen.

Reparo, m. Wiederherstellung, Verbesserung; Ausbesserung, Reparatur; sorgfältige Besichtigung einer Sache; Ueberlegung, Bemerkung; Schwierigkeit', Bedenken; Vorwurf; Anstand, Bedenken; Magenpflaster; Schutzwehr.

Reparon, ona, der über alles seine Kritiken, Bemerkungen macht;

Tadler.

lung. Repantigarse, sich in ei-Repartido, da, vertheilt. nem Lehnstuhl bequem Repartidor, m. Vertheiler.

> Vertheilung; Register, woraus die Vertheilung erhellt.

Repartir, o. eintheilen, vertheilen; mittheilen von dem, was man hat; Auflagen vertheilen.

Repasar, o. wieder durchgehen; wieder übersehen; trocknen, trocken werden lassen, als ein nasses Kleid.

Repasata, f. Vorstellung. Repasion, f. das Leiden bei dem', der etwas thut.

Repaso, m. flüchtige Durchsicht, Uebersicht; Verweis.

Repastar, o. Viel auf die stepeloso, Weide bringen.

Reposto, m. Verdoppelung der Weide, fri-Repensar, pienso, wieder sche, fette Weide. Repatriar, o. wieder in

sein Vaterland gehen. Repente, m. Zufall, Er-Repicar, o. klein schnei-Repechar, o. abhängig, abschüssig machen.

schüssiger Theil einer

Hügels.

Repelado, da, ausgerauft; ausgerauft, vom Boden abgerissen. ensalada repelada, Salat von Repercudida, f. und verschiedenen den und wohlschmeckenden Krautern.

Repelar, o. Haare aus nen kurzen Trott maabreifsen.

zurück Repelente, adj. stofsend.

Repeler, o. zurück 'stofsen, zurück treiben. Repelido, a, zurück ge-

stofsen. Repélo, m. Widerstrich, Gegen-

Haares; des Wortwechsel. hallar en uno algun -, Fehr Repetencia, f. und

ler an einem finden.
Repeticion, f. Wieder- Repizcar, s. pellizcar.
Repelon, m. das Ziehen holung; Klage vor Ge- Repizco. s. pellizco.

fen; kleiner Theil, Stückchen; schneller und starker Anlauf ei-Repetidamente, adv. nes Pferdes; leichter Stofs an etwas. darse Repetido, a, wiederholt. un —, ein Paar Wor. Repetidor, m. der wiederte im Vorbeigehen mit! -, flüchtig im Vordel --, auf halben Anlauf.

sa, faserig; kitzlich, zan-

an etwas denken, wohl, reislich überlegen.

eignifs; auf einmal. Repentimiento, m. Reue. Repecho, m. Abhang, ab-Repentinamente, adverb. plötzlich.

гецеп.

glatt auf der Erde Repenton, m. unvermu-Repique,m. harmonischer theter Zufall; jählinge Bewegung.

> gesun-Repercusion, f. Rückstofs, Rückschlag; Zurück-Repiquete, m. der werfung Strahlen.

reissen; ein Pferd ei-Repercusivo, va, zurücktreibend.

chen lassen; abrupfen; Repercutir, o. zurücksto-Repiquetear, éo. die Glozurückprallen; Ben; zurückwerfen.

torio.

Repesar, o. wieder wägen, nachwiegen, nach-Repisa, f. wägen.

Nietnagel; Repeso, m. das Wiederwägen; Ort, der zum Repisar, o. wieder auf Wiederwägen bestimmt ist.

etwas wieder fordert; Repetiruhr. wiederholten Malen.

holet; Repetent. einander sprechen. de Repetir, pito, widerho-

len; wieder fordern. beigehen. en la mitad Repicado, da, klein geschnitten; geputzter Geck.

zaserig, Repicador, m. Glockenläuter.

Repicapunto, vollkommen, mit aller Nettigkeit und Schonheit ausgeführt.

den, klein hacken; die Glocken lauten; Piketspiel, neunzig zählen.

Mauer; Abhang eines Repentino, na, plötzlich. Repicarse, sich brüsten. Repentir, repiento, be-Repintar, o. wiedermalen.

> Klang der Glocken; Wortwechsel, kleiner Zank; im Piketspiel, ein Neunziger.

leichtes, frohliches Anschlagen derGlocken; Geräusch, Getose der Waffen; Gelegenheit, Anlass.

cken anschlagen, läuten. Repertorio, m. s. repor-Repiquetearse, sich zanken, sich beissende Re-

> den geben. Kragstein, Sparrenkopf, Gestell zu Figuren.

etwas treten. Repiso, sa, verdriefslich, unzufrieden.

bei den Haaren, Rau- richt, wodurch man Replantacion, f. Wieder-

führer;

Platzes.

gung,

keit.

Reportamiento, m. Mässi-

Instrument

bepflanzung, Anpflan-Reportar, o. mässigen, zu-Reprehension, f. Verweis, Tadel, Bestrafung. rückhalten, beruhigen. Replantar, o. wieder an-Reportarse, sich zurück-Reprehensor, m. Tadler, halten, sich erholen, Bestrafer. pflanzen, wieder bepflanzen. wieder zu sich selbst Repremir. s. reprimir. Replecion, f. Ueberfülkommen. Reprender. s. reprehender. lung; Ueberladung des Reporte, m. Zurückhal-Reprension, f. s. repre-Magens. tung, Mässigung. hension. Replegarse, pliego, sich Reportorio, m. Reperto-Reprensa, f. das Zurückhalten, Stillstehen des rium, Auszug, kurzes zuruck ziehen. Wassers; Repleto, ta, voll; über-Verzeichnis; Kalen-Schleuse. laden mit Speise. der. Mühlendamm; Erinne-Replica, f. Antwort, Wi-Reposadamente, adv. rurung; Wiedereinnahme, Wiedereroberung, derlegung, Replik. hig, gelassen. Replicacion, f. Beantwor-Reposado, a. ruhig, ge-setzt. vino -, Wein, Wiederabnahme einer tung, Erwiederung. Beute; Reprise. Represado, a. angehalten, Replicadamente, adv. zu der sich gesetzt hat. wiederholten Malen. Reposar, o. ruhen, auszurückgehalten. ruhen; schlummern; ru-Replicador, m. der ant-Represador, m. der dem hig, in Frieden seyn. Feinde eine genommewortet, erwiedert, einen Vorwurf wider-Reposarse, sich setzen, ne Beute wieder ab-Hefen oder die groben legt. nimmt. Theile von einem Ge-Represalla,f. Repressalien. Replicante, adj. erwietränke; sich worauf Represar, o. den Lauf dernd. des Wassers hemmen, Replicar, o. antworten, verlassen. erwiedern; repliciren. Reposicion, f. Wiederaufhalten; Replicon, na, der gern herstellung einer Saund oft widerspricht. che in ihren ersten Repoblacion, f. Wieder-Stand. bevölkerung Repositorio, m. Behält-Repoblar, pueblo, wieder nifs, Gestell. Reposo, m. Ruhe, Stille. bevölkern. men. Repollo, m. Kappiskraut; Reposteria, f. Silberkam-Represaria, f. Repressa-K.opfkohl. mer, Speisekammer. lien. Repoliudo, a, wie Kopf-Repostero, m. Aufseher Representable, adj. vorkohl gestaltet; kurz über die Silberkammer, stellbar. und dick. Kellermeister; Kajutwächter eines Schiffs. Reponer, pongo, wieder stellung, hinlegen; Repregunta, f. wiederhinsetzen, antworten, erwiedern. holte Frage. Repoquito, a. sehr wenig. Repreguntar, o. wieder Reportacion, f. s. reporfragen. tamiento. Reprehendedor, m. der lung, Bitte. Reportado, a, gemässigt; einen tadelt. mäfsig. Reprehender, o. tadeln, Reportador, m. Zurückverweisen, strafen,

schelten. zum Aufnehmen eines Reprehendido,a, getadelt.

delnd.

delnswerth.

Enthaltsam-Reprehensible, adj.

Reprehendiente, adj. ta-

Umlauf hemmen; seine Leidenschaften dämpfen, mäsigen; eine vom FeindegemachtePrisedemselben wieder abneh-Representación, f. Abbildung, Bild; Aufführung, Vorstellung auf der Bühne; Wichtigkeit der Person, Anstand; Vorstel-Representador, m. Vorsteller, der vorstellt; Schauspieler. Representante, adj. vorstellend; Schauspieler; Repräsentant. Representar, o. vorstellen, darstellen, vor Augen legen; vortragen, erklären, berichten; vor-Reptilias, f. kriechendes stellen, eine Person, nes Stelle vertreten.

vorkom-Representarse, stellen.

Representativo, va, vorstellend, abbildend. Repretar, prieto, zusam-Repudiacion,f. Verschmämensiehen.

Reprimenda, f. s. reprehension.

Reprimido, da, drückt, gemässigt. Reprimir, o. unterdru-Repudiador, m. der et-

cken, mässigen, zähmen. Reprobable, adj. verwerf-Repudiar, o. ausschlagen; Reputacion, f. Meinung. lich.

Reprobacion, f. Verwer-Repudio, m. Verstassung fung.

Reprobamiento, m. s. reprobacion.

Reprobar, pruebo, ver. werfen; tadeln.

Réprobo, m. Verworfener. Reprochable, adj. strafbar, verwerslich. Reprochadamente, adv. mit

Tadel, Vorwurf. Reprochador, m. der tadelt, einen Vorwurf

macht. Reprochar, o. vorwerfen, vorrücken, tadeln.

Reproche, m. Vorwurf, Vorrückung, Tadel. Reproduccion, f. Wieder-Repulgo, m. Saum an hervorbringung; Wiederanführung dessen,

Reproducido, da, wieder

hervorgebracht. Reproducir, duzgo, wieder Repulir, o. wieder glat-Requemar, o. zum zweihervorbringen.

Reptar, und andere.

Reptil, adj. kriechend.

Ungeziefer. ein Schauspiel auffüh-Republica, f. Republik. ren; ähnlich seyn; ei-Republicano, na, republi-Repulsar, o. abweisen.

kanisch; ner. kaner.

Repudiable, adj. verwerflich.

hung einer Sache, Verstossung seines Weibes.

unter-Repudiado, a. Geschiedener.

was verschmähet; sein Repurgar, o. eine Pur-Weib verstöfst.

sein Weib verstofsen. seines Weibes.

Rreprobado, a. verworfen. Repuesta, f. neuer Einsatz im l'Hombrespiel. Reputar, o. achten, hal-Repuesto, m. Vorrath, missbilligen, Repugnancia, f. Wider-Widersetstrebung, zung;

Abneigung. Repugnaute, adj. wider-Requebrador, strebend.

Repugnar, o. widerstreben, widerstehen, zuwider seyn. Repujar, o. zurückstofsen. Repulgar, o. säumen, ei-

nen Saum machen. la boca, einen kleinen Mund machen. Leinwand, Zeug etc.

Rand an Torten. was man gesagt hatte. Repulido, da, geglättet. subst. zierlicher Stutzer

ten, wieder schleifen. s. Repullo, m. heftige Bewe-

etwas von sich abzu- lich abzehren.

schütteln; kleiner befiederter Pfeil.

REQ

Repulsa, f. Weigerung. Republika-Repunta, f. Landspitze;

Merkmaal; Streit. men, einfallen, vor-Republico, m. Republi-Repuntar, o. sich anfangen zu bewegen, die Fluth des Meeres eintreten. el mar repunta, das Wasser läuft auf.

Repuntarse, der Wein sich umschlagen, sauer werden; sich zweien.,

Repurga, f. nochmalige Purganz.

ganz wiederholen.

Achtung, guter Name, Ehre.

Reputado, a. geachtet, geehrt.

ten, meinen, glauben. Niederlage, Magazin Requa, f. Haufen Zugpferde oder Maulthiere.

Widerwille, Requadra, f. Hinterzimmer.

> m. Schmeichler.

Requebrar, quiebro, etwas noch einmal thun, oder in kleine Stückchen brechen; liebkosen, schmeicheln.

Requejamiento, m. s. queja o sentimiento.

Requejar. s. quejarse.' Requemado, da, gebrannt; verbrannt von der Sonne; dünnes schwarzes Zeug. tener la cólera requemada, jähzornig seyn.

ten Mahle braten, rösten.

gung des Leibes, um Requemarse, sich inner-

Requerido, a, erfordert, Requeridor, m. der etwas dersee, Fluth; Rück-offentlich berichtet. wechsel, Rückziehung. offentlich berichtet.

Requirimiento, m. gerichtliche,

forderung. Requerir, quiero, ankun-Resalido, da, hervorra-Rescindente, adj. umstodigen, erklären; gerichtlich einkommen, Resalir, salgo, herausgevor Gericht laden, bescheiden; besichtigen, nothig, untersuchen;

erforderlich seyn. Requeson, m. dicke Milch;

Requestar, o. bitten, nachsuchen, fordern; um Resalto,m. Zurücksprung, einFrauenzimmer werben.

querimiento.

Requisicion, f. Ansuchen. Resarcimiento, m. Ersatz. Requisito, m. Erforder-Resarcion, f. Ersatz. nifs.

Requisitoria, f. und o. m. Requisitions - Schreiben.

gemeinschaftlicher Name von Schazahmen Thieren.

Resaber, rese, sich mit Resbalador, m. der gleitet. brüsten.

wohnheit annehmen.

erzürnen; übel schmecken.

Resabido, da, gelehrter Schwätzer.

Resabio, m. übler, widri-Rescatable, adj. was ge-Nachgeschmack; böse Angewoinheit.

len, Brandung, Wies. recambio.

Ankundi-Resacador, m. Wieder-Rescate, m. Auslösung, gung, Erklärung; La-dung vor Gericht; Auf-Resscar, o. zurückziehen,

retrassiren. gend.

hen, hervortreten, hervorragen.

Resaltar, o. zurückspringehen; vorragen; in frischer Kase. die Augen fallen. theils, Vertrags. Requesta, f. Bitte, Gesuch. Resalte, m. Vorragung. Rescisorio, a. was die

Vorsprung im Bau.

che. - de tornero.

grufs, Erwiederung.

Resarcir, zo, aushessern, Rescribir,

ergänzen, herstellen, ersetzen, vergüten. pfriger Ort, Gleite-

bahn.

glatt.

ten, Ausgleiten. Resabiar, io, eine üble Ge-Resbalar, o. gleiten, aus-Reseda, f. Reseda. Resabiarse, unwillig, auf-Resbaldero. s. resbaladero.

gebracht werden, sich Reshalon, m. das Gleiten, Resello, m. neues Siegel. Ausgleiten; Fehltritt. Resembrar, o. wieder saen. Resbaloso, sa, schlüpfrig, Resentidisimo, ma, sehr

glatt. Rescaldar. 3. escaldar. löset , losgekauft wer- Resentimiento, m. Ritze, den kann.

Resaca, f. das Schlagen Rescator, der loskaufet.

und Brechen der Wel-Rescatar, o. lösen, loskaufen, ranzioniren; befreien, tauschen, einen Tauschhandel treffen.

Loskaufung, Ranzion; Lösegeld; Tausch, Tauschhandel.

fsend; Mittel, um einen Rechtsspruch ungültig zu machen.

Rescindir, o. aufheben, umstossen, ein Urtheil. gen, zurückprallen; los- Rescision, f. Aufhebung, Umstassung eines Ur-

Aufhebung einer Akte bewirket.

Abprallung einer Sa-Rescoldo, m. glühende Asche; Gewissenszwei-

Requiebro, m. Liebko-Resaludar, o. wieder grüsung.

Requirimiento, m. s. re-Resalutacion, f. Gegen-Rescontrar, cuentro, mit einander vergleichen, gegen einander aufheben, als Rechnungen. 0. wieder schreiben, ein Rescript

geben. Resbaladero, m. schlu-Rescripciones, f. pl. Re-

scriptionen. Rescripto, m. Rescript. fen und allen kleinen Resbaladizo,a, schlüpfrig, Rescuentro, m. Vergleichung, Aufhebung gegen einander,

Gelehrsamkeit Resbaladura, f. das Glei-Reseco, a. recht trocken. lana reseca.

gleiten; sich vergehen. Resegar, siego, nachmähen.

> unwillig. Resentido, da, unwillig,

aufgebracht.

Spalte; Empfindlich-

Kesen-

Resentirse, siento, wanken, sich senken, Spalten, Ritzen bekommen; seine Empfindlichkeit, seinen Unwillen merken lassen.

Reseña, f. Musterung. Reserva, f. Rückhalt, Zurückbehaltung, Vorrath; Vorbehalt, Beding, Bedingung; Ver-Residence, adj. wohnhaft; schwiegenheit.

Reservacion, f. Vorbehalt. Residir, o. wohnen, sich Resolladero, m. Luftloch. Reservado, da, aufbehalten; vorsichtig, zurück-Residuo, m. Ueberrest. haltend.

Reservar, o. aufbehalten, verwahren, aufheben; zurückbehalten, absondern; einschränken.

Reservarse, für sich behalten; seiner selbst Resignante, adj. resignischonen; sich hüten, vorsehen.

Reservatorio, m. Behälter. Resfriado, m. Schnupfen, Resignarse, sich ergeben. Resolutisimo, ma, Erkältung.

Resfriamiento, m. Erkäl-

Resfriar, o. kälten, kühlen, kalt machen. Resfriarse, sich erkälten;

erkalten. Resfriecer, ezco, anfangen kalt zu werden. Resfrio, m. Erkältung. s.

resfriado. Resguardar, o. vorkehren,

schützen. Resguardarse, sich vorse-

seyn. Resguardo, m. Sicherheit, Vorsicht; Vorkehrung, Schutz; Handschrift; Damm, Seedamm; Zoll-Resistible, adj. dem man wacht an der Seeküste.

Aufenthalt; Rechenschaft, die ein Richter von einem andern P. I.

fordert; Amt eines Re-Resma, f. Ries Papier; sidenten. pedir residencia de los ministros, die Minister zur Rechen-Resno, m. Schaaslaus. schaft ziehen. Residenciar, o. von einer andern obrigkeitlichen Person Rechenschaft fordern. Resident.

aufhalten.

Resigna, f. und resignacion, f. freiwillige Ergebenheit; Niederlegung eines Amts. Resignador, m. der sich ergieht.

rend. Resignar, o. resigniren, Resolutamente, adv. ent-

aufheben. Resilir, o. zurückspringen, zurückprallen. Résina, f. Harz. - de Jalapa; — de palo santo; - de pino; - de Resoluto, ta, entschlossen. cero; - de escamonea; - de España, Calo-

phonium. Resinoso, sa, harzig Resistencia, f. Wider-

stand. Resistente, adj. widerstehend.

hen, auf seiner Hut Resistero, m. die Zeit Ilhr im Sommer, wo stärksten ist.

widerstehen kann. Resistidero, m. s. resistero.

Residencia, f. Wohnung, Resistir, o. widerstehen, Resonar, sueno, ertonen, sich widersetzen; den Lauf hemmen; ab. wehren.

Fischleim, blase.

Resol, m. das Zurück-

strahlen der Sonne. nem Richter oder ei-Resolano, m. auch resolana, Ort, der von der Sonne erwärmt ist.

Resoldar, sueldo, wieder löthen; wieder besolden.

suello, Resollar, Athem holen, blasen; verschnaufen, sich erholen. no resollo, er sprach kein IT'ort. Resolucion, f. Entschlufs.

Entschliessung; schlossenheit; Auflö-Zweifels, sung eines einer Schwierigkeit. schlossen.

entschlossen.

Resolutivo, va, auflösend, zertheilend. subst. Entscheidungsgrund.

caraña de indias; - de Resolutoriamente, adv. zufolge einer Entschliefsung. Resolvedor, m. der etwas

auflöset. Resolver, suelvo, beschlie-

sen, entscheiden; auflösen. Resolverse, sich entschlie-

sen; sich auflösen. von Mittag bis zwei Reson, m. Anker mit vier Spitzen. die Sonnenhitze am Resonacion, f. und reso-

nancia, f. Wiederhall, Nachklang.

Resonante, adj. wiederhallend.

wiederhallen, nachhallen.

Resoplar, o. stark ath-

men, stark wehen, bla-Respigadera, f. Aehren-Respondidamente, adverb. Resoplido, m. und Resoplo, starkes m. Athemholen. Resorber, o. wieder einschlürfen. Triebfeder, Resorte, m. Springfeden; Bewegung, Ursache. Respabilar, o. s. despabilar. Respaldar, m. s. espaldar. Respaldar, o. auf dem Rücken oder der andern Seite einer Schrift et-Respingo, m. das Hintenwas bemerken, schreiben; als einen Wechsel endossiren. Respaldarse, sich zurücklehnen. te Seite; Schrift auf der Aussenseite; Rucken eines Stuhls. Respectivamente, adv. mit Respirar, Rücksicht, in Beziehung. Respectivo, va, Rücksicht nehmend; beiderseitig. Verhält-Beziehung, nifs, Grund. cabos y velas de -, Reservetaue und Segel. Respectuosa, f. s. respetuosa. Respendar, o. krachen, Resplandeciente, adj. glanknittern. Respetable, adj. ehrwür-Resplandor, m. Glanz, dig. Respetar, o. ehren, achten. Respeto, Ehrerbietung, Respekt. Respetosamente, adv. ehr-Responder, o. antworten, erbietiger Weise. Respetoso, sa, ehrwürdig. Respetuosa, f. s. esclavina. Respetuosamente, adv. s. respetosamente.

Respetuoso, sa.s. respetoso.

verhältnissmässig. leserin, Respigador, m. Aehren-Respondido, a, wortet. leser. Respigar, o. Aehren le-Respondiente, adj. wortend. sen. Respigon, m. Warze. . Respondon, na, sprechend, widerbelcerca de la una, Nietlend. nagel. grietas y respigones en los pechos de Responsabilidad, f. Verantwortlichkeit, Bürglas recien paridas. Respigar, o. ausschlagen schaft. mit den Hinterfüssen, Responsable, adj. verantsich bäumen, als Pferwortlich; Bürge. de etc. sich sträuben. Responsiva, f, Verantwortung, Verantwortlichkeit, s. auch tornaguia. ausschlagen der Pferde etc.; Widerspan-Responso, m. Gebet des Priesters nach stigkeit. Messe für einen Tod-Respiracion, f. das Athemten. holen. Respaldo, m. umgewand-Respiradero, m. Luftloch, Responsorio, m. Antwort des Chors in der Kir-Luftröhre. che nach dem Lesen Respirador, m. der athder Frühmesse. met. athmen, Respuesta, f. Antwort; 0. Athem holen; leben; Wiederhall. verschnaufen, ausru- Respuestilla, f. kleine Anthen; duften, Wohlgewort. ruch ausstreuen. Resquebradura, f. und Respecto, m. Rücksicht, Respiro, m. Frist, Nach-Resquebrajadura, f. Rifs, sicht. Spalte. Resplandecencia, f. Glanz, Resquebrajar. s. resquebrar. Schimmer. Resplandecer, ezco, leuch-Resquebrajo, m. s. resquebradura. ten, glänzen, schim-Resquebrar, quiero, sich mern spalten, bersten. Resquemar, o. anbrennen, zend. als Branntwein. Schimmer, Schein; ge-Resquemo, m. das Anbrennen des Branntwisse glänzende Schminke. weins. m. Achtung, Respondencia, f. s. cor-Resquicio, m. Ritze, Spalte; Weg, Zugang, respondencia. Mittel. erwie-Resta, f. Rest, Rückstand. beantworten; dern, sich dankbar zei-Restablecer, ezco, wieder

herstellen.

l ten kommen.

bar seyn; für etwas Restablecerse, sich erho-stehen, haften, Bürge len, wieder zu Kräf-

gen; ergiebig, frucht-

seyn; entsprechen.

Restablecimiento, m. Wie-Restricto, derhersteilung.

Restallar, o. krachen, klatschen, knallen. Restanar, o. aufhalten,

hemmen, stillen. Restauasangre, f. stein.

Gold oder Silber durchwirktes Zeug; See, Lache. s. lama.

o. übrig seyn, Restar, überbleiben. Restante, adj. übrigblei-

Restauracion, f. Wieder-

herstellung. Restaurador, m. Wiederhersteller:

Restaurar, o. wieder her- Restrojo. s. rastr. stellen.

Restaurativo, a, stärkend. Restillo, m. kleiner Rest. Restinga, f. Reihe, Klip-Resucitar, o. auferwecken; Retablo, m. Gemälde. penreihe.

m. das Sto-Restingo, pfen, Verstopfung. Restitucion, f. Ersetzung, Wiederherstellung.

Restituido, a, ersetzt. Restituidor, m. Wieder-Resudacion, f. Ausdün-Retacito, m. kleines Stück, hersteller.

ben, ersetzen; wieder herstellen, heilen.

Restituirse, zurückkommen, zurückkehren. Restitutorio, a, zur Wie-

derherstellung diezend.

Resto, m. Rest, Rückstand, jugar a resto abierto, um den ganzen Einsatz spielen. Restornar. s. ristornar.

Restregar, o. reiben. Restriccion, f. Einschrän-

kung, Ausnahme.

Restablecido, da, herge-Restrictivo, a, einschränkend.

a, eingeschränkt, beschränkt. eingegezogen,

schränkt. ziehen, einschränken, ins Kleine bringen.

Restaño, m. seidenes mit Restriñido, da, gebunden, verstopft. Restrinir, o. zurückhal-

ten, verstopfen, stillen, als das Blut.

Restrivar, o. sich sträuben, Gewalt brauchen; Resurgir. s. resucitar: hen.

Restrivo, scheu; halsstarrig, widerspänstig.

Resucitador, m. Auferweler.

wieder beleben, her-Retacar, o. die Billardstellen; auferstehen, lebendig werden; von einer schweren Krank-Retacero, heit wieder aufkom-

men. stung.

schwitzen. Athem, Resuello, m. Athemholen, Geld. Boh.

Resueltamente, adv. entschlossen. Resuelto, a. entschlossen. nend; wieder einset-Resulta, f. Erfolg, Re-Retador, m. Herausfor-

sultat; Erledigung je-des Amtes durch ho-Retaguarda, o retaguarhere Beförderung dessen, der es gehabt. Resultado, m. Resultas.

Resultancia, f. Erfolg. Resultante, adj. erwachsend.

Resultar, Q. zurcksprin-Retal, m. Wberbliebenes

gen, abspringen; erfolgen, entspringen, entstehen.

Resumbruno, a. röthlich. Restringido, a, zusammen-Resumen, m. kurzer Inbegriff, Auszug. en -, kürzlich.

Restringir, jo, zusammen-Resumidamente, adv. kürzlich, Auszugsweise. Resumido, da, ins Kurze

> gefasst. Resumir, v. kürzlich wiederholen; ins Kurze ziehen.

> kürzliche Resuncion, f. Wiederholung.

auf etwas lehnen, ru-Resurreccion, f. Auferstehung.

va; stätisch, Resurte, m. und resurtimiento, m. das Zurückspringen.

Resurtir, o. zurückspringen. cker; Wiederherstel-Resuscitar, und andere.

s. resucir.

kugel zweimal fsen. m.

Zeitungshändler; händler.

kleiner Lappen. Restituir, tuyo, wiederge-Resudar, o. ausdünsten, Retaco, m. Büchse, die etwas kleiner ist als eine gewöhnliche Flin-te; kleiner Stock, der oben rund ist im Billardspiel; kurzer, run-

der Mensch.

dia. f. Nachtrab.

Retahila, f. Reihe von vielen Dingen. rund oder Retajar, o.

ringsum beschneiden; beschneiden.

dicio. Retallar, o. frische Knospen treiben.

RET

o renuevo. Retama, f Genster. - de

tinte, Färbegenster. de escobas, Besen-Genster. estar mascando -, verdriefslich, übellaunigt seyn.

Retamal, in. retamar, und

Retamera, f. Feld, wo Genster wächst.

Retamero, ra, den Genster angehend. tierra Retener, tengo, zurückretamera, Land, WO Genster wächst.

Retamilla, f. kleiner Genster.

Retar, o. einen der Vernige anklagen; zum Zweikampf herausfor-

Retardacion, f. und retar-Retenido, da, zurückbef. Aufschub. danza,

Verzogerung. Retardar, o. verzögern,

aufhalten. Retardo, m. Verzögerung. Retartalilla, leeres, müs-

siges Geschwätz. Retasar, o. wieder schät zen, taxiren.

Retazo, m. Stück vom Tuch , Abfall; Stück, Retenido, da, aufgefärbt. Portion; Bruchstück, Retenir, tino, wieder far-

Fragment. Retejador, m. Dachdecker. Retejar, o. ein Dach umdecken, oder aushes-

sern oder flicken; einem mit der Gefahr Retesar, tieso, verhärten, drohen, Schulden hal-

Retejo, m. Ausbesserung Retexido, da, wieder geeines Daches.

Retemblar, tiemblo, zit-Reticencia, f. verstellte

tern.

Treffen, Rückhait. batallon de reten.

tung; Beibehaltung einer Würde. - de orina,

Harnzwang. Retenedor, m. der behält,

aufhält. Retender, o. wieder spannen, wieder ausbreiten.

Retendido, da, wieder gespannt.

ten; behalten, aufbewahren; behalten, beiten, verschieben.

rätherei vor dem Ko-Retenida, f. Tau, womit aufgehalten etwas oder wird; Abhalter.

halten.

Retemmiento, m. s. retenciou.

Retentar, tiento, wieder Rückfall in eine Krankheit bedrohen.

Retentiva, f. Erinnerungsvermögen; Klugheit, Vorsichtigkeit.

ben , auffärben. - las Retirarse, sich zurückzieorejas, die Ohren klingen, etwas sehr ungern

- hören. sern; ein Kleid ausbes-Retesamiento, m. Verhärtung der Milch.

hart machen.

webt.

Verschwiegenheit.

Stück Zeug. s. desper-Reten, m. Vorrath, Vor Retido, da, s. derretido. behalt, Verstärkung im Retificar, o. rektificiren, berichtigen, sern.

Retallo, m. s. pimpollo, Retencion, f. Zürückhal-Retina, f. s. frisilla. Verschiebung ; Retinar , o. s. retenir. paños, Laken wieder

auffärben. Retinte, m. Auffärbung; Schall der Glocken.

Retintido, m. und retintin, m. Klang der Glocken; gezwungener, nachgemachter der Stimme.

Retinir, o. klingen, schal-

len. behalten, vorenthal-Retiracion, f. Wiederdruck, Abdruck der hinterliegenden Seite. behalten; zurückhal-Reifrada, f. Rückzug; Zufluchtsort; Rückhalt.

Retiradamente, adv. beiseits, allein. zurückgehalten Retirado, da, zurückge-

zogen, eingezogen, entfernt, entlegen. soldado, oficial -, pensio nirter Officier, Soldat. Retiramiento, m. das Zurückziehen.

versuchen; mit einem Retirar, o. entfernen, trennen; verbergen; zurückziehen; zurücktreiben; entziehen, nehmen; ein Blatt, das schon auf einer Seite bedruckt ist, auf der andern Seite drucken.

hen; von einer Sache abstehen; sich vorsehen, sich in Sicherheit begeben, entstiehen; sich entfernen, aus der Gesellschaft weggehen.

ber verklagt zu werden. Retexer, o. wieder weben. Retiro, m. Rückzug; Einsamkeit, einsamer Ort; Zurückgezogen-Zurückziehung heit; der Truppen.

zum Zweikampf; Drohung. echar retos, Dro-Retórico, a. rhetorisch, hungen ausgehen lassen.

Retocar, o. ein Werk, Gemälde verbessern, voll-Retornar, o. enden; die letzte Hand anlegen.

Retonadura, f. das Wiederhervorsprossen; der Grummet.

Retonar, o. von neuem ausschlagen, wieder hervorsprossen, neue Knospen, .Sprossen treiben. aufkeimen. wieder ausbrechen, als Epidemie, die aufgehört hatte.

Retonecer. s. retonar. Retoño, m. neuer Sprofsling. retoños de las cañas, Schösslinge des

Zuckerrohrs. Retoque, m. letzte Verbesserung, Vollendung, Hand, letzte letzte Durchsicht.

Retor, m. s. rector. Retorcedor, m. der etwas krümmet.

Retorcedura, f. s. retorcimiento.

Retorcer, tuerzo, wieder drehen, winden, krum-Retortijar. s. ensortijar. men, beugen; einen mit Retortijon, m. s. retorseinen eigenen Gründen widerlegen.

Retorcido, da, gedreht, gewunden, seda retor-· cida.

Retorcido, m. Art Confituren. .

Retorcijon de tripas, m. das Bauchgrimmen. Leibschneiden.

Retorcimiento, m. Dre-Wendung, hung , Krümmung.

Retórica, f. Rhetorik.

Reto, m. Ausforderung Retoricamente, adv. rednerisch.

rednerisch. subst. Redner, Lehrer der Beredtsamkeit.

umkehren, zurückkehren; wiedergeben. zurückgeben, vergelten; zusammen-

drehen.

Retornelo, m. Ritornell. Wiederkunft; Erkennt-Retractar. s. retratar. lichkeit, Erwiederung; Retracto, o retrato, Tausch. retornos, Retouren in Waaren und Rückfracht, Retraher, Gütern: Retourwagen, mulas o caballos de -, Retour-Maulthiere oder Pferdern, wiedergeben. en -, dagegen.

Retorsion, f. Verdrehung der Bewegungsgründe; Gegenklage, Gegenvorwürfe.

Retorta, f. Retorte. Retorte, m. s. casero co-

mun de francia. wieder drehet, bieget, Retortero, m. Krümmung, Wendung, verschlun-Weg. gener krumm al herum, im Kreis.

Retostar, o. wieder rösten, wieder braten. Retozador, ra, m. y f. muthwillig, scherzhaft, ausgelassen. Retozar, o. muthwillig herumhüpfen seyn,

oder springen, haseli-Retratista, m. Portraitren; necken, kneipen. con el verde und Retrato, m. Bildnifs, Pordel verde, lustig und guter Dinge seyn. -

la risa, lachen wollen,

und es zu unterdrücken suchen.

Retozo, m. das Hüpfen und Springen, als der jungen Lämmer; Muthwille, Ausgelassenheit. Retozon, na, muthwillig, ausgelassen.

Retrabar, o. neuen Zwist erregen.

Retraccion, f. das Zurückziehen.

Retorno, m. Rückkunft, Retractacion,f. Widerruf.

Rückkauf, auch Wi-

derruf.

und retraer. traigo, zurückziehen: abhalten . abziehen, abbringen. de. dar el -, erwie-Retraherse, sich flüchten,

seine Zuflucht nehmen, sich in Sicherheit begeben; sich gleichen, sich ähnlich seyn.

Retrahido, da, zurückgezogen. subst. der sich an einen geheiligten Ort oder in eine si. chere Freistätte begeben hat.

Retrahimiento, m. fluchtsort, heimlicher, verborgener Ort.

Retrasar, o. zurückziehen, - zögern, zaudern.

Retratador, m. Portrait- . mahler.

Retratar, o. ein Bildniss machen, abbilden, abmalen; nachahmen, Retratarse, widerrufen.

sein Wort zurücknehmen.

maler.

trait; Abbildung, Vorstellung; Schilderung, Beschreibung.

Retravo, m. Falle, Fallstrick. Retrazar, o. wieder aus-Retrotraher, traigo, zuloschen, was man ge-

zeichnet hatte, einen der austhun.

Retreta, f. Retraitezei-Retrovendendo, pacto ó chen. cañonazo de -, Retraiteschufs, Abend-

schufs. Retrete, m. Kabinett. Retretillo, m. Kabinett-

Retribucion,f. Vergeltung,

Lohn. Retribuir, buyo, beloh-

nen, vergelten. Faden, Retril, m. um

einzelne Blätter Papier anzureihen. Retrincheramiento, Verschanzung.

Retrincherar, o. verschan-

Retroactivo, a. was in das Retruco, m. im Billard-Revelacion, f. Offenba-Vergangene wirkt. no tendra efecto retroactivo esta revocacion.

Retroceder, o. zurückge-Retrueceno, m.

hen, zurückweichen. Retrocesion, f. das Zu-Retrueque, m. Wieder-Revender, o. wieder verrückweichen, Abstand, Abtritt von etwas.

Retroceso, m. dasselbe; Säfte und Feuchtig- gewunden. keiten. - del humo en Retular, s. rotular.

Rétulo, m. s. rótulo. Retrogradacion, f. Rück-Retumbante, adj. wiedergang, Rücklauf.

Retrogradar, o. zurück-Retumbar, o. wiederhal-Revenirse, sich nach und gehen, rückwärts gehen.

Retrógrado, a, rückgangig, rückläufig. mar-Retundido, da, nachgecha retrógrada, Rückmarsch.

Retronar, truena, es fängt wieder an zu don-Reuma, f. Schnupfen.

Retrotraccion, f. Zurück- tisch.

ziehung, lung. zückziehen, zurückstellen.

gemachten Plan wie-Retrotrahido, da, zurückgezogen.

contracto de retroven-Vertrag von dendo,

Wiederkauf. Retrovender: o. rückkau-

fen. Retrovendicion, f. das Käufers an den Ver-

käufer. Retroventa, f. Wieder-

verkauf. Retroversion, f. Umwendung, Umkehrung.

Retrucar, Billardkugel eine an-Kartenspiel, bieten.

spiel der Rückstofs einer Kugel an die an- Revelador, m. Offenbarer. dere.

spiel.

tausch.

im Spiel. das Zurücktreten der Retuerto, ta, gekrümmt, Revendon, ona, Aufkaufer.

hallend.

len. Retumbo, m. Wiederhall.

schoren. Retundir, o. nachscheren,

die Schafe. Reumático, a. rheuma-Reventadero, m. Rauhig-

Zurückstel-Renmatismo, m. Rheumatismus.

Reunido, da, wiedervereinigt.

Reunion , f. Wiedervereinigung.

Reunir, o. wieder vereinigen. Revalidacion, f. neue Gül-

tigmachung, Bestätigung. Revalidar, o. von neuem

gültig machen, bestätigen. Wiederverkaufen des Revalidarse, in einem hö-

hern Tribunal wieder angenommen und bestätigt werden. Revasar, o. - el estrecho

de Gibraltar, zurücksegeln. o. mit einer Reveedor, m. der etwas

wieder durchsieht. dere zurückstossen; im Reveer, o. wieder durch-

sehen. rung.

Revelar, o. offenbaren. Wort-Revendedor, m. Trödler. Revendedora, f. Trödlerin.

kaufen im Kleinen. Retruque, m. Uebergebot Revendido, da, wieder verkauft im Kleinen.

Revenido, da, abgenommen, verzehrt.

Revenir, vengo, zurückkommen, zu gut kommen.

nach verzehren, abnehmen; schal, sauer werden; von einer vorgefasten Meinung, einem Vorurtheil zurückkommen.

Reventa, f. Wiederverkauf.

keit, Unwegsamkeit ei-

nes Erdstrichs; mühsame, harte Arbeit.

Reventadura, f. das Zer-Reverendísimo, ma, Hoch-Revesado, da, gespicen, springen, Zerplatzen. Reventar, viento, aufsprin-Reverendo, da, Ehrwürgen, bersten, aufplatzen; entspringen, her-Reverente, adj. ehrerbievorquellen. - de tristeza, sehr traurig seyn. las escopetas cortas mas

Leute werden leicht zornig; kleine Töpfe Reverentisimo, a. ehrwür-Revestidura, f. Bekleidung, kocken leicht über. digst. Bewerfung einer Mauer

Reventon, m. das Aufspringen, Bersten, Rifs, Spalte: Bedrängnifs, Noth, Gefahr; Mühe, Anstrengung.

Rever, o. s. reveer.

Reverberacion, f. das Zurückfallen, Zurückstrahlen des Lichts; Widerschein; Kalcinirung, die mit dem Reverberirfeuer schieht.

Reverberadero, m. Ort. wo das Licht zurück-

fällt.

Reverberar, o. zurückfallen, zurückstrahlen, als Licht.

Reverbero, m. das Zurückprallen. adj. vom Zurückschlagen der Flamme, oder Hitze. fanal reverbero; horno de reverbero.

Reverdecer, exco, wieder grünen, aufgrünen.

Reverdécido, da, wieder grün geworden.

Reverencia, f. Ehrerbie-Verbeugung, Kompliment; Euer Ehrwärden.

Reverenciador, an. ehrer.

Reverencial, adj. bietig.

Reverenciar, o. verehren,

tung bezeugen.

würdiger.

diger.

tig. Reverentemente, adv. ehr-Revesar, o. sich überge-

erbietig.

ehrerbietigst.

Reversible, adi. zurilckfällig, was wieder zurück, oder heimfallen kann, als ein Lehn. Reversion, f. Rückkehr,

Zurückkehr, eines Lehns; das Wiedetanheimfallen eines Guts.

seite; Revers. s. guay-

Reverter, vierto, überflie-

bosar. Reves, m. Rückseite, lin-Revezo, m. das Umwechke Seite' eines Zeugs oder Tuchs; Schlag Revieso, sa, tölpisch, un-mit verwendeter Hand; geschickt. Unfall, Querstrich; bei Schiffen, ein verkehrter Auf-Revisabuelo. langer; jedes einweichende oder mit einer Revisar, o. visitiren.

Bucht sich einziehen-Revision, f. Revision. umgekehrt, verkehrt, im Gegentheil. Revista, f. Besichtigung, recibir reveses, Unglücksfälle leiden. de solo un -, mit einem

einzigen Hieb. volver de -, umkehren, das Revistar, o. einen Prounterste Ende oben. reveses de las aletas,

die verkehrten Auftanhölzer.

Ehrfurcht, Ehrerbie-Revesa, f. List, Betrug. Bohem.

unruhig, ungeduldig; verwirrt, verwickelt. dunkel, schoer zu verstehen. parto -, schwere Geburt.

ben, sich erbrechen. ayna revientan, kleine Reverentisimamente, adv. Revestido, da, überklei-

det, bekleidet.

mit Kalk.

Revestimiento, m. stungswerkeiner Stadt. Aussenwerk. del' foso.

Rückfall Revestir, visto, ein Kleid über das andere ziehen; eine Wand, eine Mauer bekleiden.

Reverso, Rückseite, Kehr-Revestirse, sich einnehmen, überreden lassen: sich erheben, aufblähen, stolz werden.

fsen, überlaufen. s. re- Revezar, o. umwechseln. sich ablösen.

seln.

Unglück; Revirar, o. wieder aufdrehen, aufwinden. m. Urur-

grossvater.

de Holz. al reves o del Revisor, Revisor, Untersucher.

> Untersuchung einer Sache; Musterung der Soldaten; Durchsicht eines Processes.

cess nochmals durchgehen; Truppen die Revue passiren lassen. ger der Rands - Um-Revivir, o. wiederaufteben, ins Leben surückkehren; wieder zu sich kommen.

Reviviscencia, f. Wieder auflebung.

Revocable, adj. widerruflich.

Revocacion, f. Widerrufung.

Revocado, m. Uebertrag auf einer Wand; Bewurf.

Revocador, m. der etwas widerruft, aufhebt.

Revocamiento, m. s. revocacion.

Revocar, o. widerrufen, aufheben; zurückrufen, das Aeussere einer Wand verschonern; bemalen. s. rezurückkehren. bocar; zurückweichen.

Revoco, m. äusserer Anden Gebäuden gieht; großer Binsenkorb.

Revolar, vuelo, wiederfliegen, zurücksliegen. Revolcadero, m. Schwem-

rast, Mistpfütze. Revolcador, ora, der sich Revolver, vuelvo, umkeh-

in einer Pfütze herumwälzt.

Revolcarse, sich wälzen, sich im Koth herumwälzen.

Revoldon, m. Raupe; Rebenwarm.

Revolear, éo, schnell herumfliegen, herumflat-

tern. Revoletéo, m. das Herumflattern der Vögel. Revolotear, éo. s. revo-

lear, sich kreiselnd von einer Höhe herunterschweben; herumflatdie Höhe werfen.

Revoltillo, m. Gemengsel,

Haufe von allerlei Sachen; Hammel - Ge- Revoque. s. revoco. schlinge; Verwirrung, Revote, m. s. rebote. ti-Unordnung, Umpaséo de revoltillos.

gang. Revolton, m. s. revoldon. Revoltoso, sa, aufrührerisch. Revoltura, f. Aufruhr,

Aufstand. Revolucion, f. das Umdrehen, Umwenden; Aufstand , Emporung. Revolucionar, o. eine Re-Revuelto, ta, umgekehrt.

volution mit etwas vornehmen. lutionär.

strich oder Glanz, den Revoludo, a. der herumgelaufen ist, als ein Planet . seinen der Lauf gemacht hat. Revolvedero, ra, Hülle, Rey, m. König; König Umschlag; Unruhstif-

ter. me, Kothlache, Mo-Revolvedor, m. Aufrührer, Empörer.

ren, wenden, umwen-Reyal. s. real. wickeln, einschlagen; durchblättern; sich auflehnen, Emporung anrichten; Reyna, f. Königin. ken, sie bei sich über-Reynamiento, m. legen.

drehen; sich verändern, trübe, stürmisch werden. - con una mu-Reyno, m. Reich, Herrger, mit einer Frauensperson zu thun haben. tern, mit Gewalt in Revolvimiento, m. das Umdrehen . Umkehren,

Wendung; das Ein-Reza, f. Gebet.

Paket, unordentlicher wickeln, Verhüllung; Veruneinigung.

rar al revote. schweif im Reden. un Revuelco, m. das Herum-

wälzen im Koth. weitläuftiger Spazier-Revuelo, m. zweiter Flug, das Hin- und Herfliegen der Vögel; Verwirrung, Unordnung. Revuelta, f. Rückkehr Rückkehr: Emporung; Wiederholung. reimpresion i las tres revueltas, dritte Auslage eines Buchs. Umlauf der Gestirne; Revueltamente, adv. verwirrt durch einander.

rittenes Pferd. Revolucionario, a. revo-Revulsivo, revulsorio. adj. was die Kraft hat, dasBlut oder die Feuchtigkeit im Körper nach einem andern Theile hinzuziehen.

caballo -, wohlzuge-

im Spiele; Bienenkonigin. - de Wappenkönig. codornices, Wachtelkönig.

den, umdrehen; ein-Reyecillo, m. und reyezuelo, m. kleiner König; Zaunkönig. Unruhe, Reyerta, f. Zwist, Streit.

einer Sache nachden-Reynado, m. Regierung. selbe.

Revolverse, sich hin und Reynante, adj. regierend. her bewegen, wenden, Reynar, o. herrschen, regieren; im Schwange gehen.

> schaft, Königreich, königliche Regierung, Gewalt, Herrschaft; Himmelreich.

> > Reza-

Rezada, f. Gebet, öffent-Resumo, a. leck. liches Gebet. gesagt: subst. Gebet. Rezador, m. Betender. Rezaga, f. s. retaguardia. Rezagado, a. zuruck, lie-Riada, f. gen geblieben. Rezagar, o. zurück, liegen bleiben. Rezagarse, zurückbleiben. Riba, f. s. ribera. Rezego, m. Rückstand; Ribazo, m. Abhang eines Rest, Ueberbleibsel. Rezar, o. beten; Messe Ribers, f. Ufer, Gestade. lesen; verkündigen, voraussagen. el Kalendario reza agua, der Kalender Regen. el libro lo reza, im Buche stehts. Rezelador, m. hengst. Rezelar, o. argwöhnen, fürchten, besorgen; die bringen. schüchtern, Rezelarse, furchtsam seyn. Rezelo, Argwohn, m. Furcht. Rezeloso, sa, argwohnisch, furchtsam. Rezmilla, o reznilla, Spitze des männlichen Gliedes. Rezno, m. Hund- oder Schaflaus. Rezo, m. das Beten, Gebet. Rezon, m. Boots-Anker. Ricacho, cha. s. ricazo. Rezongador, m. mürri-Ricahombra, f. Würde scher, widerstrebender oder Titel eines Rico Mensch. Rezongar, o. murren, ungern thun. Rezongero, a. mürrisch, widerbellend. Rezongon, o rezonglen, m. s. rezongador. auslaufen, Rezumarse, durchfliessen, rinnen;

P. I.

Rezura. s. reciura. Flusses, Revier. Riachuelo, kleiner m. Flufs. Strom eines Flusses; Austritt eines Stroms. s. arriada. Riatillo, m. s. riachuelo. Hügels. allem taugen, oder gut seyn. verkundigt Ribereno, na, am Ufer, gen. Zucht-Riberiego, ga, an den an der Seeküste weidend. Stute zu dem Hengst Ribes, m. Johannis-Beere. - negro, schwar-Riedro. s. redro. ze Johannis-Beere. roxo, rothe Johannis-Beere. Ribete, m. Verbrämung, Rielar, Einfassung, Zugabe, Verzierung, Verschöeingefasst. Ribetear, éo, ein Kleid besetzen. hombre oder Grande Riepto. s. reto. von Spanien. Ricamente, adv. prächtig. Ricazo, za, sehr reich; reicher Kauz. Ricial, adj. grunes Saatfeld, welches von frischem treibt. sich ausbreiten; ein-Ricino, m. ricino vulgar, ziehen in etwas.

RIF 673 -, Ricinusöl, Kastoröl. s. palma Cristi. Rezado, da, gebetet, her-Ria, f. Gestade eines Rico, ca, reich, begutert, vermögend. prächtig, herrlich, vortrefflich. - hombre, o rico home, einer hohem Adel, Graf oder Baron. Grande von Spanien. Ricochere, m tiro de -Prellschufs. Ridículamente, adv. chesticher Meise. ser de monte y -, zu Ridiculez, f. Lächerlichkeit. Ridiculizar, o. lächerlich machen. an der Seeküste gele-Ridiculo, la, lächerlich; verächtlich; wunderlich, ungewöhnlich. Ufern der Flüsse oder Ridiculoso, sa. s. ridiculo. Ridoquin, m. Art Feldschlangen. Riego, m. Wässerung; gottliche Eingebung. Riel, m. Stange Gold. o. in Stangen Saum; giefsen. Geschenk; Rielera, f. Form, um darin Gold oder Silber in Stangen zu giessen. Ribeteado, a. verbramt, Rienda, f. Zügelam Zaum; Mässigung, Selbstheherrschung. á media -, mit halbem Galopp. á rienda suelta, mit verhängtem Zugel, in vollem Galopp. Riesgo, m. Gefahr. reich, Rifa, f. Streit, Zank; Würfelspiel; Actien-Verbindung. Rifador, m. Zänker, streitsüchtiger Mensch; Würfelspieler. Rifar, o. streiten, zanken; würfeln. Wunderbaum. oleo de Rifeo, a. montañas rifeas,

die Riphäischen Ge-Rifirafe, m. kleiner Wortwechsel, kleiner Zank. Kinconcillo, m .. Winkel-Rigaudon , m. Art Tanz, chen.

Rigodon. Rigidez, f. Strenge, Schärfe, Steife; Rauhigkeit.

Rigide, a, strenge, rauh, Ringla, f. und ringlera, f. scharf. lo -, Härte,

Strenge. Rigor, m. Strenge, Rauhigkeit; Härte; Geheit; Starrheit, Steifigkeit der Nerven; eine Sache kommen kann.

Riguridad, f. s. rigor. Rigurosamante, adverb.

strenge, scharf. Rignrosidad, f. s. rigor. scharf, Riguroso, sa,

strenge. Rija, f. Thränenfistel im

Augwinkel. Rillero, m. s. rielera.

Rima, f. Reim in einem Gedicht; Haufe, Men-Rinonicida, f. Netzfell. ge Sachen, die über Riñoso, a. zänkisch. einander geschichtet Rio, m. Flus. sind.

Rimar, o.

Verse machen. Rimbombante, adj. wiederschallend.

Rimbombar, o. wiederschallen, laut ertönen. Rimbombo, m. Wieder schall.

Rimero, m. Haufe Sachen, die über einander geschichtet sind; auch pila.

Rincon, m. Winkel; Ecke; Schlupfwinkel, kleines, verborgenes Zimmer; Riponce, m. Rapunzel. kleines Ländchen.

Rinconada, f. Winkel, den Riquisimamente, adv. sehr zwei Häuser, Strafsen reich.

entre las vigas y la rin-Risa, f. das Lachen.

Rinconeras, f. plur. Ecktische, Schränke. mesa.

Reihe.

Ringlero, m. Linie, wor-Schreiben sich richten. kel im Schreiben; über-

flüssiger Zierath. das Aeusserste, wozu Rinocerote, m. Rhinoce-

ros. Rina, f. Zank, Streit, Händel.

Rinon, m. Niere; Mitte, Mittelpunkt. el mal de -, Nierenschmerzen. tener cubierto el wohlhabend. reich seyn.

Rinonada, f. um die Nieren; Frikassee von Nieren.

Riostra, f. schräge Stütze. Ristrar, o. an einer Schnur durchsuchen, Ripia, f. Latte, Schindel. untersuchen; reimen, Ripiar, o. mit Latten, ausfüllen.

Ripio, m. Abfall von Steinen, Schutt von al-Risueno, na, adj. lachend, ten Gebäuden; Flickwort in Versen; leere, unnütze Worte. me-Ritmico, a. rhythmisch. ter mucho -, unnüt-Ritmo, m. Rhythmus. zes Zeug reden. ripio á la mano, einem

Hand geben. Riqueza, f. Reichthum.

oder Wege machen Riquisimo, ma, sehr reich. conada de una carrera. Risada, f. lautes Gelachter.

Riscajo, fondo scharfer Grund. s. Risco, m. schroffer Fels, Klippe. riscos, Siegels. fondo -, Siegelgrund.

Risibilidad, f. Lächerlichkeit. nach die Kinder im Risible, adj. lächerlich, belachenwerth.

nauigkeit, Bestimmt-Ringorango, m. Schnor-Risilla, o risita, f. kleines leises Lächeln.

Ristornar, o. wieder aufheben, wieder austhun; einen Artikel in der Rechnung wieder austhun. - un seguro, eine Versicherung ouf Güter wieder aufheben.

Ristorno, m. Aufhebung der Versicherung über Güter.

Fetthaut Ristra, f. Schnur angereiheter Zwiebeln oder Knoblauch; eine Reihe Sachen. - de piedras falsas sobrepuestas para el pelo.

anreihen, als Zwiebeln; eine Lanze einlegen. Schindeln decken; ein Ristre, m. Brustharnisch. Loch mit dem Schutt Risuenamente, adv. la-

chelnd, vergnügt, munter, heiter.

freundlich, heiter; lieblich, anmuthig.

dar Rito, m. Kirchengebrauch. Stoff, Materie an die Ritornelo, m. Ritornell. Ritual, adj. libro -, Ri-

tuale, ceremonias rituales, gewöhnliche Kirohengebräuche.

Rituar, úo. s. redituar.

Rival, m. Nebenbahler, Robador, m. Räuber. Mitwerber.

Rivalidad, f. Eifersucht.

Rivera, f. Bach. Rixa, f. Zank, Zankerei, Streit.

Rixador, ora. s. rixoso. Rixo, m. wollüstiger Kitzel.

süchtig; geil.

dermezzelung.

Rizado, a. gekräuselt, in Roblar. s. robar. Falten gebunden; fri-Roble, m. Steineiche. vela rizada, gereeftes Segel.

sen; Frisir - Eisen.

Rizar, o. kräuseln die Robo, m. Räuberei; Raub, Haare: in kleine Falten legen, frisiren oder kräuseln; die Segel reefen.

Rizo, m. das Kräuseln der Haare; das Fal-Roborante, adj. und s. terciopela; Reif, Reef der Segel, Reefseisinfen, einreefen. rizos, Ralten, in die man eine Serviette bricht. rizos ó tropas de lana escarlata y azules.

selt.

Roa, f. s. roda. Roadaja, f. s. rodaja. Roano, adj. caballo

Rothschimmel. Roar. s. rodar.

ten gekocht.

Robado, da, geraubt. ca-Robusto, ta, stark, rüstig, Rocio, m. Thau, kurzer sa robada, bestohlnes, schlecht Haus.

Robalo, roballo, m. Seewolf.

Robamiento, m. s. arro-Rocadero, m. bamiento.

Robar, o. rauben, stehlen: Land wegschwemmen. - el color, die Farbe

wegfressen. Rixoso, sa, zänkisch, streit-Robaso, m. Kornalin.

Robería, f. s. robo. Riza, f. grüner Stängel Robin, m. Rost an Me-der Gerste; Zerstö- tallen.

rung, Verwüstung, Nie-Robinado, a. verrostet, vom Rost angefressen.

sirt, gekreppt, kraus. Roblecillo, m. junge Eiche.

Robledal, m. Eichenwald. Rizador, m. Kräusel-Ei-Roblezo, za, o roblizo, za, Rocambola, f. Rokambole. stark, fest, hart.

geraubte oder gestohl ne Sache. - literario, Bücherdiebstahl. Roborar, o. stärken; be-

festigen. ten des leinenen Zeugs; Roborativo, va, stärkend. unbeschorner Sammet. Robra, f. öffentliche Ur-

> aufsetzen über einen einen Nagel umschlagen.

Robre. s. roble.

Robustez, f. Stärke, Kraft. Robustecer, ezco, stärken, Stärke, Kraft, Macht geben.

Robusticidad, ó robustosidad, f. s. robustez.

Rob, m. Saft, von Früch-Robustisimo, ma, sehr stark, robust.

robust. meublirtes Roca, f. Fels; Steinklippe.

el roca verde, Grün-

stein des Werner, mi--, Borax neral de mineralis.

papierne Mütze; Art Trichter oder umgekehrte Date, welche die Spinnerinnen um den Rocken thun; Theil des Rockens oder Spinnrades, um den der Flachs befestigt wird.

Rocalla, f. kleines Gestein, das beim Zu-hauen der Steine abspringt; Glaskorallen. oder kleine Steine, die zu Rosenkränzen, Armbändern etc. gebraucht werden.

Rochete, m. Steigrad der Penduluhren.

Rociada, f. Besprengung, Benetzung, Anfeuchtung; Thau auf dem Felde; mit Thau benetates Gras; Plataregen. - de balas, Kugelregen; scharfer Verweis.

kunde über Kauf und Rociadero, m. und rocia-Verkauf einer Waare. dor, m. Sprengwedel. gen. tomar rizos, ree-Robrar, o. eine Urkunde Rociadura,f. Besprengung, Benetzung.

Kauf oder Verkauf; Rociar, o. thauen, leise regnen; leise besprengen, benetzen; streuen.

Rizo, za, kraus, gekräu-Robustamente, adv. stark. Rocin, m. schlechtes, dürres Pferd, alte Mähre; starkes Zugpferd, Ackergaul; dummer Tölpel. - de anoria. Pferd, das in der Wasserkunst geht.

ocinante, m. schlechtes. mageres Pferd.

Sprühregen; göttliche Eingebung. - nublo. Mehlthau.

Rocioso, sa, adj. thauigt, thauend. Rocló, m. roclór, m. Rockelor.

ROD

Rocou, m. s. achiote. Roda, f. Vorsteven, Hintersteven, navio de dos rodas, Schiff, dessen Vor und Hintersteven einerlei Gestalt haben. Rodeado, da, umgeben. Rodete, m. Mühlrad; Art odaballo, m. Tornbutte. — de negocios, mit Rad, worauf der Vor-Rodaballo, m. Tornbutte.

Rodada, f. Wagengeleise. Rodadero, ra, rollend,

fortrollend. Rodado, da, gerollt. ca-Rodeamiento, m. das Umballo .- , Apfelschimmel. venir -, nach Rodear, éo, und ruedéo,

Munsch geschehen. Rodador, m. was rollt, wie eine Kugel, was herabrollt; Walze.

Rodadura, f. das Rollen, Fortrollen, Kreisbewegung.

Rodage, m. Räderwerk. Rodaja, f. Rädchen: Spu-Scheibe, Teller, le; Tellerscheihe.

Rodajo, m. kleine Rolle. Rodancho, m. rundes Schild. Bohem.

Rodapelo, m. s. redopelo. Rodapie, m. Teppich, der Rodela, f. Rondatsche. Tischen etc. bedeckt; Täfelwerk. - para contener las armas, in der Fortisikation.

Rodapiancha, f. das Eingericht im Schlofs.

Rodar, ruedo, rollen, her-- umdrehen; herunterrollen; auf der Erde herumschleifen; herumgehen; sich zufällig hegeben, ereignen. la fortuna rueda, das Glück rollt, ist günstig. - por alguno, sich für jemanden bemühen. - la honestidad,

Schamhaftigkeit die ablegen. - el credito de algun hombre, eines Kredit heruntersetzen. - un navio para hotarlo al agua, ein Schiff wiegen, in Bewegung fen soll.

Geschäften überhäuft. Rodeador, m. der umgiebt; umgeht, einen Umweg nimmt.

geben, Umgehen.

umgehen, umreisen; umgeben, umzingeln, herumdrehen, im Kreise drehen; einen Umweg nehmen; umschreiben, einen Umschweif Rodetito, m. und rodein Worten machen. - por todas partes, von allen Seiten umgeben:

Rodearse las cosas, sich Rodilla, f. das Knie. pozusammen vereinigen, zusammentreffen. poderse rodear, sich nicht rühren kännen.

die Fase an Retten, Rodelero, m. Soldat, der mit dem runden Schilstreitet; Nachtschwärmer.

Rodemel, m. Rosenhonig. s. rodomel.

Rodéo, m. das Herumgehen, Umgehen; Umweg, Umschweif; heimlicher Gang , weg; grofser Platz. wo das große Vieh zum Verkauf zusammengetrieben wird; herumirrendes gegen Gesindel; Vorwand, Entschuldi- Kniee hat.

gung. - para la cabeza, Wulst, Ring auf dem Kopf, um eine Last zu tragen.

Rodeon, m. das Herumschwenken, die Bewegung im Kreise.

setzen, wenn es ablau-Rodero, ra, zu einem Rade gehörig.

dertheil einer Kutsche sich dreht, und woran die Deichsel hält: Wulst, Ring, oder den die gemeinen Weiber auf den Kopf legen, und Frauenzimmer aus ihren Haaren auf der Scheitel machen; Besatz an den Aermeln der Frauenzimmerkleider.

tillo. s. rodéo. - de caballos, Wulst von Haaren.

Rodezno, m. Art Mühlrad. nerse de rodillas, niederknieen. - para cargar la cabeza, Wulst, den die Mädchen auf den Kopf legen. para limpiar los platos, Abwischtuch. - de la bomba, Pumpen-Eimer. Rodillada, f. und rodillazo, m. Stofs mit dem

Knie. rodillada bedeutet auch eine Kniebeugung, oder das Niederknieen. Neben-Rodillera, f. - de bota,

oberer Theil des Stiefels, der das Knie bedeckt. - de las armas, Beinharnisch. Hürdenstall; Streiferei Rodillo, m. Walze, Rol-

le, Rollstein. Ausflucht, Rodilludo, da, der grofse

Rodomef, m. Rosenhonig. Rodrigar, o. Weinpfäh le an die Weinstocke setzen.

Rodrigon, m. Weinpfahl; Hopfenstange, Schmink-Rolla, f. Art Binde um bohnenstange; Miethla-

kei für eine Dame. Rodrigoncillo, m. kleiner Weinpfahl.

Ródulo, m. Gärberkraut, Mirthenkraut.

Roedor, m. Nager, Verzehrer; Schmäher. Roedura, f. das Nagen,

Tadel. Zernagen; Schmähung. Ruer, o. nagen, abnagen,

benagen, zernagen, zerfressen; einen quälen, peinigen. - los zancajos de alguno, Uebels von einem reden.

Roete, m. Saft aus Granatäpfeln.

Rogacion, f. das Beten, Gebet. rogaciones, Betwoche, Kreuzwoche.

Rogador, m. Bitter, Fürbitter.

Rogar, ruego, bitten; beten.

Rogaria, f. s. ruego. Rogativa, f. s. ruego ó suplica,

Gebet. Roido, a. zernagt; Filz, Romadizarse, sich erkäl-Romano, na, römisch, Geitzhals.

Roimiento, m. das Nagen. Rol, m. Liste, Verzeich-

le. - de la tripulacion, dass. Roldana, f. Scheibe in

einem Block. Rolde, m. Kreis von vie-

len Personen oder Sa-

Rolden, s. ruela, und rulda. Rolear, éo, Schiff, das sich auf dem Meerel

einer Seite zur andern dreht.

Roleo, m. Schnecke am Säulenknauf.

den Hals der Pferde. Rollar, adj. una -; rundes Mädchen. Rollete, m. Wulst um

den Kopf. Rollito, m. kleiner run

der Knochen. Rolliza, f. Rollholz.

Rollizo, za, rund, kugelrund; nervigt, starkgliederigt.

Rolle. - de Rollo, m. manteca, eine Butterwecke. - de tabaco, Rolle Taback; zusammengerollte Binsenmatte; Galgen; steinerner Walze, das Land zu walzen, glatter, runder Stein, Kieselstein. enviar o irse al -, zum Henker schicken, gehen.

Rollon, m. Rolle, zusammengerolltes Papier; dicker, fetter Mann.

Rollona, f. dicke, kugel-Romanillo, m. Art Leirunde Frau.

öffentliches Romadizado, da, erkältet. s. arromadizado.

> den Schnupfen ten, bekommen. s. arromadizar.

nifs, Register. - de Romadizo, m. Schnupfen. navegacion, Schiffsrol-Romana, f. Schnellwage, Balkenwage.

Romance, m. spanische Sprache; nischen. romances, Romane. on buen -, auf gut spanisch, deutlich, Romatismo, m. Schnupfen.

-, deutlich, bestimmtreden.

sehr wälzt, und von Romancear, éo, aus dem Lateinischen ins Spanische übersetzen: man sagt auch romanzar.

> Romancero, ra, Romanzendichter, Komanzensänger, Romanzensammlung.

> Romancista, mr. der in spanischer Sprache schreibt; Bomanschreiber.

Romaneage, m. Gewichts-Note von Gütern. Romanear, éo, mit der

Wage wägen; überwiegen, das Uebergewicht haben.

Romanero, m. Schreiber. der ein Buch hält von allem Vieh, das geschlachtet wird.

Romaniasm. ein Seewort. als caer en -, alle Segel auf cinmal streichen oder fallen lassen; auch von andern Dingen, auf einmal fallen. romania, ist auch eine indianische Frucht von der Größe einer Wallnufs.

nen, hessische Stiegen. s. romano.

Romanita, f. kleine Wage. von Rom, Römer; fle-Katze, ckigte mit grauen und schwarzen Streifen. romanos, grose Pfirsiche, die nicht vom Kern gehen; Art Leinen.

poetische Romanzar. s. romancear. Komposition im Spa-Romanzon, m. lange und schwerfällige Roman-

frei heraus, hablar en Romaza, f. Mangelmurz, Sauerampfer, Ampfer-

Romboides, m. geschobenes Viereck, länglichte Raute.

Rombon, m. Szöpsel.

Romera, f. Pilgerin. Romeral, m. ein mit Ros-

marin bepflanzter Ort. Romeria,f. Pilgrimschaft, Wallfahrt, Kirchwei-

he. ir en -, Wallfahrten gehen.

Romero, m. Rosmarin. Romero, ra, m. y f. Pilgrimm, der, die wallfahrtet.

Romeroso, a. von Rosmarin; romantisch, angenehm gelegen, parages romerosos, angenehme Gegenden.

Romillo, lla, der, die eine kleine Stumpfnase

hat.

stumpf; Romo. ma, stumpfnasigt; Maulesel oder Mauleselin. Schuhe. nariz roma, stumpfe Nase. aguardiente -, Rum.

Rompe, von romper, una muger de rompe y ras-Weib ga, V Husar, wie ein

Rompecoches, m. plur. s. perdurables, amens.

Zerreifser.

Rompedura, f. Bruch, Brechung.

Rompeesquinas, m. Pflastertreter; Raufer.

Rompegalas, m. schlecht gekleideter Mensch.

Rompenecios, m. der sich der Leute zu seinem Vortheile bedient, bis sie zu Grunde gerichtet sind.

läufer , Pflastertreter. Romper, o. brechen, zerverderben, brechen: zerreissen; die Feinde schlagen; eine Oeffnung machen; einen zertrennen,theilen; mit einem brechen sich überwerfen; unchen, hervorspriessen.

— la cabeza, o los cascos, einem den Kopf Rouceador, m. Schmeichwarm machen. - los feuern. - una hinchaeine Gescwulst zon, aufstechen. - una don-Ronceria, f. cella, ein Mädehen schänden. - por alguna parte, wo durchbrechen. - un camino, Weg offnen, Roncero, ra, einen bahnen. el dia rompe, der Tag bricht an. zapatos romos, stumpfe Romperse, sich bilden, sich machen, manierlich werden, sich durch Ronces, m. Schmeiche-Erziehung bilden. - leien. la cabeza ó los cascos, Roncha, f. kleine Blase, sich den Kopf worüber zerbrechen. chend, zerreissend... Rompheá. s. romféa.

Rompiente, adj. zerbre-

abgebrozerrissen;

chen. Rompidamente, adv. unterbrochen.

Rompimiento, m. das Bre-Roncon, m. grofse Bafschen, Bruch; Veruneinigung; Rifs; Oeffnung. de un exercito, Nie-Ronda, f. Runde, Nachtderlage einer Armee. - de tierras, das Umreissen eines Bodens.

Ron, m. Rum.

Rombo, m. Raute; Platt-|Rompepoyos, m. Herum-|Ronca, f. Prahlerei, Drohung. - de agua, Wasserhühnchen, Taucher. - de tierra, Wachtel-König, auch ronca de retamar. echar roncas, prahlen, drohen. Acker umreifsen , zum Roncador, m. Schnarcher.

RON

erstenmal umpflügen; Roncadura, f. das Schnarchen.

oder Roncamente, adv. unhöf-

lich, grob. terbrechen; hervorbre-Roncar, o. schnarchen; brummen; die Gemse schreiet.

ler. fuegos, anfangen zu Roncear, éo, aufschieben;

schmeicheln, liebkosen; langsam segeln. Trägheit; Unwille; Schmeickelei; langsame

schwere Bewegung eines Schiffes. langsam,

träge,unwillig;schmeichelnd; Schiff, das sich langsam und schwer bewegt.

die auf der Haut entsteht, als von dem Stick einer Biene: Betrug, List.

Ronchar. s. ronzar.

Rompedor, m. Reifser, Rompido, da, zerbrochen, Ronchon, m. grofse Blase auf der Haut.

Ronco, m. s. ronquido. Ronco, ca, heiser; rauh, schnarrend.

pfeife an einem Dudelsack.

wache, Visitation gegenkontrebande Waaren.

Rondador, m. der die

Runde macht; Nacht-1 schwärmer. Rondana, f. - con per-Ropa,

nos. s. roldana. Rondar, o. Runde ma-

chen, Nachtwäche halten; herumschwärmen. Rondel, m. kleiner runder Thurm auf einer

Stadtmauer.

Rondelero, m. einer von der Runde.

Rondines, m. plur. - de noche, Nachtrunde. Rondis, ó Grundfläche eines

Edelsteins. Rondo, m. Umkreis.

Rondó, m. Rondo in der Ropavejero, m. der mit Musik.

Rondon, adv. plötzlich, Ropéa de heno, Büschel geradezu, dreist, ohne Ueberlegung, entrar de rondon en una casa, geradezu in ein Haus

gehen. Rondona, f. s. roldana. Ronfea, f. Haudegen.

Ronquear, éo, heiser seyn. Ronquedad, f. ronquera, f. und ronquez, f. Hei-

serkeit. Ronquido, m. das Schnarchen.

Ronquillo, a. ein bischen rauh, heiser.

Ronza, f. irse á la . Wrack machen; ab-

treiben. Ronzal, m. Halfter.

Ronzar, o. etwas Hartes essen, das unter den kracht, mit Ropita, f. s. ropeta. Zähnen Geräusch kauen.

Rona, f. Krätze, Räude;

Ronadas, f. plur. Kransen, worin die Kugeln liegen; Trossen.

Roneria, f. List, Filzigkeit.

Ronoso, 88 ,

ROO schmuzig; listig; fil-|Roquete, m. Chorhemde zig.

f. jede Art Zeug. - blanca, weifses Leinenzeug, Wäsche. de lana, Wollenzeug. Rosa, f. - de cámara, ó de levantar, Schlafrock. . de mesa, Tischzeug, ti-

rar á quema ---, einem aufs Wamms brennen. hacer á toda -, alles wegnehmen und plündern.

rondiz, m. Ropage, m. weites, stattliches Kleid. - talar. Ropavejeria, f. Trödelei von alten Kleidern.

> alten Kleidernhandelt. Heu, den man an die Hörner eines Ochsen bindet, um Leute für ihn zu warnen.

Ropería, f. Trödlerhand-Rosada, f. Rosenbusch. werk; Kleiderkammer.

ler; Kleiderverwahrer; bei den Schäfern, der Rosado, da, rosenfarbig: die Verfertigung der Käse besorgt. - de Rosal, m. Rosenstock. ten Kleidern.

Ropeta, f. kurzes, armse-Rosar, o. s. rozar. Leinen, wenig Kleidung.

Ropilla, f. schlechtes. elendes, kurzes, enges Kleid.

Ropon, m. langes, weites Kleid.

List, Betrug; Schmuz. Roque, m. Rochen, Thurm im Schach. ni Rey, ni -, gar Niemand.

Roquero, ra, felsigt, von Rosca,f. Schraube; Wulst, Felsen.

Roques. s. halcon, krätzig; stard-Mops.

für die Bischofe; ein Sparren in den Wappen.

679

Korro, m. Säugling. Rose; rother Ausschlag, oder rothe am Flecken Leibe: blühende und rothe Gesichtsfarbe; Diamant, wie eine Rose geschnitten. - nautica, Windrose. - silvestre, o perruna, o gabanza, Dornrose, Hagedornrose. monte, hierba de santa rosa, rosa montesina, rosa albardera, Pfingstrose, Paonie. - de Jérico, Rose von Jericho, Specklilie. - castellana ó fina, spanische Rose. color de -, Rosenfarbe.

Trödelbude; Rosadelfilla, f. Wasserviole.

Ropero, m. Kleiderhand-Rosadillo, m. - de Indias.

mit Rosen angemacht. viejo, Trodler mit al-Rosano, m. Saffran-Pfirsich.

liges Kleid, Wäsche, Rosariero, m. der Rosenkränze macht.

> Rosario, m. Rosenkranz. Paternoster; Taube von dunkelgrauer Farbe; hydraulische Maschine; Rückgrat. el rosario al cuello, y el diablo en el cuerpo, von Aufsen redlich, und im Herzen ein Schelm.

Kranz auf dem Kopf zulegen; Brezel; Krümmung, kreisförmige Be-

als einer Schlange. - de husillo, Schnecke an Presse. roscas pequedas Rota, f. Niederlage, Zerpara tornos, o de tornero. - de trompa del Raza, Einsätze in Jagdhorner.

Roscon, m. grofse Schraube; großer runder Kuchen etc.

Rosé. J. boqueta.

Rosella, f. Mohn.

Roseo, ea, rosenfarbig. Roseta, f. Roschen; Rosette; Rädchen Sporn. - de cobre, Rothkupfer. rosetas. s. calamacos.

Roseton, m. grofse Rose. Rosicler, m. Rosenfarbe, hellglanzende Farbe; Rotulo, m.

heller Schimmer. Rositerra, f. rothe Erde. Rosmaro, m. Seekalb. Roso, sa, roth. no dexar roso ni velloso, nichts übrig lassen, alles ver-Rotundidad, f. Runde, derben. zu Grunde

richten.
Rosoli, und rosolis, m. Rotura, f. Bruch, Rifs. Rosoli.

Brezel, m. Rosquete, Kringel. Rosquilla,f. kleineSchrau-Roturero, m. Landmann.

be: kleine runde Sache; Rove, kleine Brezel. - de azucar, Zucker-Brezel. Roveta, f. s. cuebano.

Rostrado, da, was ei-Roxeante, nen spitzigen Schnabel

Rostrillo, m. rostriño, vormaliger Hauptschmuck Roxizo, a. rothlich. Art kleiner Perlen, die dem Gewicht nach verkauft werden; Perlsamen.

Rostrituerto, ta, der schief Roya, f. Kornhrand. oder auf die Seite Royal, m. royales, Art sieht: verdriefslich.

sicht, Angesicht, Antlitz. einer Roswal. s. baqueta.

streuung; Weg eines Schiffes im Meer; indianisches Rohr.

Rotacion f. Umlaut Kreislauf. novimiento de ro-

tacion. Rotamente, adv. unordentlich. liederlich.

zerlumpt. Roto, ta, zerrissen, zerbrochen; ungebunden, liederlich. ser roto vjvo, gerädert werden. Rofula, f. Kniescheibe. Rotular, o. Aufschriften, Rozagante, adj. ropa, lan-

Titel auf Schriften etc. machen.

Aufschrift, Titel auf einem Buche; Anschlagzettel: Verordnung des römischen

Gerichtshofes zur Seligsprechung.

Ründung.

Roturado, a. tierras roturadas, gebrochenes, neu behauetes Land.

m. Brombeerstaude.

thend.

Roxear, éo, roth werden, roth seyn.

der Frauenzimmer von Roxo, xa, roth. - de la rubia, Färherröthe. de escarlata, de grana, Scharlachroth. Roxura, f. Rothe.

Leinen. - ordinario, Rozna, f. s. rozno.

cia v Flandes á modo de Holanda.

Roza, f. das Jäten, Reinigung von Unkraut: Ausrottung des Unkrauts, der Gebüsche und Gesträuche; Jäthaue, Jäteisen.

Rozador, Jäthaue. m. Jathacke.

ozadura, f. das Jäten. Säubern von Unkraut. - de caballo, Verletzung oder Aufschär-fung der Haut, die sich die Pferde durch Anstofsen der Füsse verursachen.

schleppendes ges Statskleid; glanzend, prunkend.

Rozamiento, m. Geräusch. estar expuesto á padecer rozamientos perjudiciales.

Rozar, o. ausjäten, von Unkraut reinigen; das Gras auf den Wiesen abfressen; abschaben; leicht berühren, einander streifen. las hojas, Blätter abstreifen.

Rozatse, sich die Füsse streifen, aufritzen, wie Pferde thun; stammeln; stottern; Aehnlichkeit, Verhältnifs haben, nahe kommen, sich nähern, se roza el camino, der Weg wird steil, beschwerlich. - con hombres indignos, sich mit unwürdigen Leuten bemengen. - en la conversacion, in einer Unterredung

Rostro, m. Schnabel; Ge- fino, entrefino de Fran-Roznar, o. harte Sachen

stammeln.

essen.

essen, die unter den adj. krachen; Zähnen schreien wie ein Esel. Rubicundo, da, roth. Roznido, m. das man mit den Zäh-

nenbeim Kauen macht; Rubin. s. robin.

Rozno, m. kleiner Esel. Rozo, m. kleines Reisig-Rubion, m. Dinkel; Rothholz.

Rozonguero, ra. s. rezonglero.

Ru, rus. s. zumaque. Rua, f. Strafse, Landstrafse.

caballo ruan, Grau-oder beza de moro, Mohrenkopf - Pferd. - vi-Rubrica, f. Rubrik, ronoso, Braunschimmel. Rusno, 'na, durch die

Strafsen spazierend; Paradepferd; was rund ist, oder sich in eine Rundung legen lässt; grobe. abgenutzte Bettdecke.

Ruante, adj. durch die Rubricante, adj. der un-Strafsen spazierend; terschreibt etc. Pfau mit ausgebrei-Rubricador, m. der etwas tetem Schwanz.

sen gehen, fahren,

reiten. Rubaza, f. Rubazell, ein Rubriquista, m. der die rother Stein.

Rubeta, f. Art Kröte. Rubi, m. Rubin. - ba-Rubro, ra, roth. laje, Balas - Rubin.

Rubia, f. Färberröthe, Krapp. - macerada en Ruca, f. Raute, Raukette, agua. s. granza. - superfina, fina, ordinaria; seca ó alizarí; molida: Ruciada, f. s. rociada. en rama fresca; en pol-Ruciar. s. rociar. vo; en raiz.

Rubiaceo, a. krappartig.

Rubial, m. Krappfeld. Rubican, und rubicano, mel, Apfelschimmel.

schimmel. Geräusch, Rubificar, o. roth fär-Rudamente, adv. grob, un-

ben.

blond.

adj. gelbligt. Rudillo, lla, ein wenig feder. goldgelb. Rublo, m. Rubel.

Rubo, m. Brombeerstrauch.

Rubor, m. Schamröthe Ruan, f. feine Leine- im Gesicht. wand. - abramantados. Ruborizado, a. erröthet, beschämt.

Rothschimmel. - ca-Ruborizar, o. beschämt machen.

> thes Zeichen; Zug mit der Feder; Titel, Aufschrift. - fabril, Ro-Rueca, f. Rocken, Spinnthel, Rothstein, rothe Erde. - Lemnia, Siegelèrde, Lemnische Erde. - sinópica, Mennig.

mit Röthel bezeichnet. Ruar, o. durch die Stra-Rubricar, o. rubriciren; mit Röthel bezeichnen.

> Rubriken wehl versteht.

Ruc, der fabelhafte Vogel Greif.

Rokette; besser, ruqueta.

Ruciente, adj. ambar -

röthlich, Rucio, ia, grau, apfel-grau; Grauschimmel. rodado, Grauschim-

Roth-Ruda, f. Raute, ein Kraut. - de cabra. s. gallena, Geifsraute.

höflich.

Rúdera, f. Schutt. das Schreien des Esels, Rubio, bia, goldfarbig; Rudeza, f. und rudidad, f. Grobheit, Ungeschliffenheit.

dumm.

Rudimentos, m. plur. Anfangsgründe.

Rudisimamente, sehr grob, sehr dumm.

Rudisimo, a. sehr grob, sehr dumm.

Rudo, da, grob, ungeschliffen, dumm: der einen harten Kopf hat, und nicht leicht fasst. un ataque -, ein hitziger Angriff.

rocken, Kunkel: bei den Reepschlägern, eine Spindel. armar una -, um einen gebrochenen Mast Schalen legen.

Rueda, f. Rad; Kreis; ausgebreiteter Schwanz eines Pfaues; runder Schnilt von Fleisch. — de arcabuz, Rädchen an einem Büchsenschlofs. - de santa Catalina, ó rueda Catalina, Steigrad in der Uhr. - de manos, Stundenrad in der Uhr, la rueda del carracol. Schneckenrad der Taschenuhr. la rueda de minutos, Minutenrad. - de pescado, ein - del timon, Fisch. -Steuerrad, ruedas de laton para cama, messingene Läufe unter einer Bettstelle oder Sopha. hacer ruedas,

zerstücken. ruedas rol-Rugosidad, f. das Runz-Rumia, f. das Wiederdanas, Räder an den ligwerden, Runzeln. käuen. Kanonen - Lavetten Rugoso, sa, runzlig. Rumisdor, ra, was wiedercalzar una -, das Rad Ruibarbo, m. Rhabarkäuet. eines Wagens hem-· ber. Rumiante, adj. wieder-Ruido, m. Geräusch, Gekäuend. Ruedecica, ruedecilla, ruetose; Zank, Aufruhr; Rumiar; o. wiederkauen; reiflich überlegen. Gerucht. decita, f. Radchen. Ruedo, m. das Umdre-Ruidosamente, adv. mit Ge-Ruminar. s. rumiar. hen, Umkreisen, Rand, räusch, mit Aufsehen. Rumo, erster Reif, den man an beiden En-Saum. - redondo de Ruidoso, sa, geräuschpalma. s. esterilla, runvoll. den eines Fasses ande binsene Matte, wor-Ruin, niedrig. schlägt. adj. schlecht, verächtlich; Rumor, auf eine Frauensperm. gering, klein, schwach; Gerücht. son sitzen kann. a tobose, verderbt; nieder-Rumorcillo, m. gelindes, do -, auf allen Fall, auf jede Gefahr. leises Geräusch; Geträchtig, geizig, filzig. Ruego, m. Bitte, Gesuch. quien es ruin en su vilrücht. Ruejo de molino, Mühlla, tambien lo será en Runfla, f. Menge von ei-Sevilla. nerlei Sachen; im Karrad. steinerne Ruina, f. Einsturz, Ruin; Ruello. m. tenspiel ein Rummel. Rúnico, a. s. runo. Walze. Schutt; Untergang, Verfall. Runo, a. Runisch. Rufalandaina, f. Scherz, Ruinar. s. arruinar. Ruinar. s. arruinar. Runrun. s. rumor. Ruislandario, ria, s. estra-Ruindad, f. Niederträch-Runar, o. Fugen zu den tigkeit: Niedrigkeit; Dauben in einem Faslalario. Referno, m. Kuppler.Boh. Filzigkeit. se machen. Ruinmente, adv. schlecht, Rupia, f. Rupie. Rusian, m. Kuppler. Ruftanar, o. s. alcahuetear. niederträchtig, ver-Rupicabra, f. Gemse. Rufiancillo, m. armseliger ächtlich. Ruptorio, m. Brennmittel Ruinoso, sa, baufällig, der Wundarzte; kor-Kuppler. Ruhanear. s. ruhanar. den Einsturz drohend. rosivisches Salz. Ruiponce, m. Rapunzel. Ruptura, f. s. rotura. Rusianería, f. s. alcahue-Ruisenor, m. Nachtigall. Ruqueta, f. weifse Kresse. teria. Rubanesco, ca, zur Kupp-Rular, s. rodar. Rural, adj. ländlich, auf lerei gehörig. Rulo, m. Kugel, Knäuel. dem Lande gelegen. Rus, o ru. s. zumaque. Rufo, fa, roth; rothhaa-Rum, m. Rum. rigt; kraushaarigt, ge- Rumbada, f. Vorder-Ka-Rusciana, f. s. rusiano. steel auf einer Galee-Rusco, m. s. brusco. kräuselt. Ruga, f. s. arruga; klei-nes Vergehen. re. s. arrumbada. Rusiano, na, russisch. Rumbo, m. Windstrich, Rusias, f. plur. Weg, Rusiente, adj. s. ruciente; Windlinie; Rugar. s. arrugar. Rugido, m. das Brüllen Strafse, Lauf, Cours una pala de hierro en-cendida ó rusiente, gludes Löwen. des Schiffs, Spunt. Rugidor, m. der brüllet. rumbos, Striche auf hend. Rugiente, adj. brüllend. der Compassrose. Rusticamente, adv. bau risch, grob. Rusticidad, f. Grobheit, Ruginoso, sa, rotig. Rumbosamente, adv. mit Rugir, jo, brüllen, wie ein Löwe; krachen. vielem Prunk.

krachen, Rumbosidad, f. geräusch-

prunkvoll.

Rugirse, murmeln von Rumboso, sa, prächtig,

brausen, hauschen.

einer Sache.

volles Wesen.

ländlich;

substant

bäuerisch, un-

Ungeschliffenheit.

ca,

Rústico,

grob,

geschliffen.

Bauer, Landmann. en-1 quadernado á la rústica, broschirt.

Rustiquez, o rustiqueza, f. s. rusticidad. Rustros. s. rumbos.

Ruta, f. strafse. Rutilante, adj.

mernd, leuchtend. Rutilar, o. schimmern, glänzen.

Rutilo, la, schimmernd, glänzend. Weg, Land-Rouna, f. Rutine. la siem-Ruxar, p. mit Wasser pre ciega rutina. schim-Rutinero, a. el texidor

glanzend, rutinero, principios rutineros. Kutula, f. Anhang; alter

Lumpen. feuerroth; Ruxada, f. Platzregen, Schlagregen. besprengen, benetzen,

anfeuchten

biamente.

lich.

Gelehrsamkeit.

wissentlich,

Sábado, m. Sonnabend. Sabidoramente, adv. s. sa-Saborear, éo, würzen. Sábalo, m. Alose, Else. Sábana, f. Bettlaken. Sabiduria, f. Weisheit; Sabandija, f. Insekt. Sabanilla, f. kleines Bett-Sabiendas, á sabiendas, tuch. Sabañon, m. Frostbeule. comer como -, sehr Sabieza, f. s. sabiduría. stark essen. Sabático, ca, sabbathisch. a:n Sonnabend gelesen des Sonnabends. Sabatino, a. zum Sonnabend gehörig. Feier; Ruhe. Sabato, m. s. sábado. Sabéo, ea, Sabäer. Sabedor, ora, der um etwas weiss. s. sabiduría.

Sabina. f. Sevenbaum. Sadenbaum. Sabatina, f. Messe, die Sabio, ia, weise, klug. Sabrosamente, subst. Weiser. wird, Disputirübung Sabiondez, f. Arglist. Sabiondo, da, der sich klug, Klügling. Sabatismo, m. Sabbaths-Sablazo, m. Sabelhieb . -Sable, m. Sabel; in der Heraldik die schwarze Sabuesa, f. und Farbe. Hirschfänger. Saber, m. Wissenschaft. Sahlon, m. Sand. Sablonera, f. Sandgruhe. Saber, sé, wissen, verste-Sabonera, f. Seifenkraut. hen; schmecken, einen Saboneta, f. indianisches Sabuto, m. Sand. Geschmack haben. -Blumenrohr. á la pega, nach dem Sabor, m. Geschmack; Saca, f. Ausfuhr der Kauf-Fasse schmegken, als Verlangen. á sabor, ó al -, nach Gefallen, nach Wunsch, sin -, Wein. - de coro, auswendig wissen. Sabiamente, adv. weis-Missfallen, Missverlich. gnügen. Sabido, da, bekannt; ge-Saboreamiento, m. lehrt. Schmecken, Nachge-Sabidor, ra. s. sabedor. schmack.

Saborearse, etwas langsam und behaglich geniessen; sich an einer Sache ergötzen. vorsetz Saboyana, f. Art Wei . berrock; Art Pastete. Sabovano, a. aus Savoyen. col saboyana, Savoyer Kohl. adverb. schmackhaft: Sabrosisimo. ma, sehr

schmackhaft. schlau dünkt; Sabroso, sa, sehmackhaft. Sabucal, m. Ort, wo Hollunder wächst. de plano, flacher Hieb. Sabnco, m. Hollunderbaum.

- de monte. Sabueso, m. Bologneserhund, spanischer Hühnegro, nerhund. englischer Wachtelhund.

Sabuloso, sa, sandigt. mannswaaren; Ahgabe, Zoll; großer Sack zu Wolle, auch Nüssen; Tratte, Ziehung; Aushebung zum Soldaten. cerrar la -, die Ausfuhr hemmen. Sacabala, sacabalas, f. Ku-

das

684 SAC gelzieher aus Wunden und Schiessgewehren. Sacabocado, sacabocados, Pfriemen; Ablockung. Sacabuche, m. Posaune; Schiffspumpe; Korkzieher. Sacacorchos, m. Korkzieher. Sacadinero, sacadineros, m. Flitterkram. Sacador, m. Zieher, Werkzeug; Zieher, Trassent; Bergmann Sacadura, f. Zuschnitt. Sacaestopa, f. Werkzeug Sacate. s. vaynilla ordi-Schiffszimmermanns, um das alte Sacatrapos, m. Rugelzie-Kalfater - Werg herauszuziehen. Sacafilásticas, m. Roumnadel. Sacalina, f. Art Pfeil oder Wurfspiefs; ckung, Vorspiegelung, thum. Sacamanchas, m. Fleckku-Sacerdotal, adj. priestergel. tierra -, Walkererde. Sacamantas, f. pl. - pa-Sacerdotisa, f. Priesterin. ra caballería. Sacamiento, m. das Herausziehen; das Verführen einer Waare von Sachadura, f. das Jäten, einem Orte nach dem andern. Sacamolero, m. Zahnauszieher - Instrument; Zahnauszieher. Sacamuelas, m. Zahnaus-Saciable, adj. ersättlich, zieher. Sacanabo, m. haken. Sacanete, m. s. escaneti. Sacapelotas, m. Kugelzieher. Sacapotras, m.

schneider.

person.

Sacasillas, m. Stuhlsetzer.

Sacar, saco, herausziehen,

Theaterdiener; Neben-

herausnehmen: ans Licht ziehen; ziehen, trassiren: abziehen; eine schrift nehmen, Pormen, auslöschen; herausreifsen; schliefsen, folgern. zum Tanz aufziehen. den Pranger stellen. eine Probe von etwas chen. naria ó sacate. her; listiger Betrüger; Lumpenmann, Lumpenkrämer. Sacejo, m. Winde, Feldwinde. Ablo-Sacerdocio, m. Priesterlich. Sacerdote, m. Priester. Sachador, m. einer, der rottet. Ausrotten des Unkrauts. Sachar, o. ein Land von Unkraut reinigen. Sacho, m. Jäthaue. begnügbar. Pumpen-Saciamiento, m. Sattigung. gnügen. Saciedad, f. Sättigung. Bruch- Saco, m. Sack, Kleid von Busskleid; Plünderung eines Orts. - de la-

SAC der See ins Land, dax -, plündern. entfernen, Sacomanear, éo, plundern. Ab- Sacomano, m. rung. trait machen; wegneh-Sacra, f. sacras de cristal azogado, cada juego de tres piezas. - á bailar, Sacramental, adj. sakramentlich. - á la vergüenza, an Sacramentalmente, adverb. sakramentlich. una muestra, ein Muster, Sacramentar, o. die Sakramente verwalten. nehmen; Proben ste-Sacramentarse, sich verwandeln, als das Brot und Wein im Abendmahl. Sacramentario, m. der die Gegenwart Christi im heiligen Abendmahl läugnet. Sacramente, adv. s. sagradamente. Sacramento, m. Sakrament: Eid, eidliche Verpflichtung. Sacrar, o. heiligen, weihen. Sacratisimo, ma, sehr heilig, sehr geheiligt. jätet, das Unkraut aus- Sacre, m. Art Falke, heiliger Falk; kleines Geschütz oder Feldstück; Räuber. Sacrificadero, m. Ort, wo man opferte. Sacrificador, m. Opferer, Opferpriester. Sacrificante, adj. opfernd, aufopfernd. substant. Opferer, Opferpriester. Saciar, o. sättigen, be- Sacrificar, o. opfern, zum Opfer bringen; weihen, widmen; opfern. grober Sackleinwand; Sacrificarse, sich widmen; sich unterwerfen. bor, Arheitsbeutel. un Sacrificio, m. Opfer; Auf--, kleine Einweichung opferung; Selbstopfer,

Ergebenheit.

werfung. Sacrifico, m. Opferprie-

Sacrilegamente, adv. tesvergessener Weise.

Sacrilegio, m. Kirchen-raub; Entheiligung; Verachtung, Schmähung.

Sacrilego, kirchenräuberisch.

Sacristan . m. Küster. Kirchner.

Kirchnerin. Sacristania, f. Amt eines

Küsters. Sacristia, f. Sakristei.

Sacro, a. heilig. Sacro lumbar, m. s. raba-

dilla. Sacrosanto, ta, hochheilig. Sacudida, f. das Schüt-

teln ; Erschütterung ; Stofs. Sacudidamente, adv. stof3weise; anfahrend, mür-

risch. Sacudido, a. abgeschüt-

telt etc. rauh, hart. Sacudidor, m. der etwas Saflor, m. Saftor. erschüttert, schüttelt. Safra, f. s. zafra.

dimiento, m. s. sacudida, Erschütterung.

Cacudir, 0. schütteln, erschüttern, sto sen; den Staub ausklopfen; Sagacisimamente, adverb. einen schlagen, abstrafen; stofsen, werfen; entfernen, fort-Sagacisimo, schicken.

Sacudirse,

Saeta, f. Pfeil; Schütze, Sternbild;

Saetada, f. und saetazo, m. Pfeilschus; Wunde. | schickt.

entfernen. Pfeilhabend. schlange.

wunden. s. asaetear. Saetera, f. Schiefsloch in Sagital, adj. zu den Pfeider Mauer einer Festung; kleines Fenster oder Luftloch in Ge-

fängnissen. Saetero, m. Bogenschütz.

Saeti, m. s. rasos. ga, gottlos, Saetia, f. leichte Fregatte, Ruderschiff mit ei-

nem Deck; Pinke; auch so viel als saetera. Sacristania, f. Küsterin, Saetilla, f. kleiner Pfeil; Pinke. - de hierro to-

cada con el iman, Magnetnadel.

Saetin, m. Wassergang; Nagel oder Zapfen, um etwas zusammen-Sagrado, da, zufügen; Schuhzwecke; Art Serge. s. rasos. . de lana estampado o floreado.

Saeton, m. Art Pfeil oder Sagrado, m. geheiligter Lanze.

Safar. s. zafar. Sáfico, a. sapphisch. Safio, m. Meer - Aal. Safir, safiro, m. s. zafir.

Sacudidura, f. und sacu-Saga, f. Zauberin, Wahr-

sagerin, Hexe. Sagacidad, f. Scharfsinn, Einsicht; Spürkraft der Hunde.

sehr scharfsinnig, sehr schlau. ma,

mit bittern, Sagapeno, m. s. serapino. Sahornamiento, m. s. saverächtlichen Worten Sagaz, adj. scharfsinnig, horno. etwas von sich weisen, sinnreich, klug, ver-Sahornarse, sich die Haut schlagen, schlau; ei-

sinnig, sinnreich, ge-

Unter-Saetear, éo, mit einem Sage, m. s. sabio.
Pfeil schiefsen, ver-Sagita, f. Stück vom Umkreise eines Zirkels.

len gehörig; eine von den Fugen der Hirnschale, die längs über dem Kopf geht.

Sagitario, m. Bogenschütz, Pfeilschütz; Schütze im Thierkreis.

Sagma, f. gewisses Maafs in der Baukunst,

Sago, m. s. sayo. Sagorida, f. s. sagerida. Sagra, f. de Toledo, Gebiet um Toledo.

Sagradamente, adv. auf eine heilige, ehrwürdige Art. geheiligt, geweiht; heilig, ehr-

würdig; verflucht, verdammt. sagrada hierba, Eisenkraut.

Ort, Kirche, Freistätte; Zufluchtsort.

Sagrar. s. consagrar. Sagrario, m. Ort, wo heilige Sachen, Reliquien etc. aufbewahrt werden; das Innere eines Menschen.

Sagrativamente, adv. s. misteriosamente, ó moralmente.

Sagú, m. Sagobaum, el sagú y el Salep hecho de las patatas.

Saguan, m. s. zaguan. sehr Saguera, f. s. saquera. scharfsinnig, sehr klug. Ságula, f. s. sayuelo.

aufreiben, streifen.

nen scharfen Geruch Sahorno, m. das Aufreiben, Streifen der Haut. Sagazmente, adv. scharf-Sahucal, m. mit Hollunderbäumen bepflanz-

ter Ort.

Sahuco, m. Hollunder-1

parjumirt; auserlesen, Sal, f. Salz; Weisheit, vortrefflich.

Sahumador, m. der mit wohlriechenden Sa chen räuchert; Räucherpfanne.

Sahumadura, t. das Räuchern mit - wohlriechenden Sachen; Räuchwerk.

Sahumar, o. beräuchern; Räuchwerk anzunden. Sahumerio, m. und sahumo, m. Rauch ron Rauchwerk oder wohlrischenden Sachen; das

Räuchern.

Saica, f. Namen eines turkischen Handelsschiffes

Sain, m. Fett, Schmalz von einem Thier. Sainar, o. mästen, fett

machen. Sainete, Stückehen 111. Fett oder Mark etc. welches die Falkenierer dem Falken gehen; Leckerbissen; Lock fliesst oder gerinnt. Saldo, m. Saldo, Rech-speise; schmackhafte Sala, f. Saal; Gerichts-nungs-Ueberrest. Brühe; Reiz und Annehmlichkeit, die Zwischenzeit bei Ko-

mödien, Pause. Sainetillo, m. kleine Ergötzlichkeit, wohlschmeckende Brühe.

Saino, m. Nabelschwein. Saja, f. Einschnitt ins Saladillo. Ila, saladico, ca, Salep, m. Salepwurzel, Fleisch . Schröpfen, Skarisicirung.

Sajador, m. Schröpfeisen. Sajadura,f. s. saja, Schröpfeisen.

Sajar, o. einen leichten Einschnitt ins Fleisch machen,

sas, Schropfköpfe setzen.

Sahumado, da, beräuchert, Sajerida. s. sagérida. Verstand, Scharfsinn, Witz, witziger Einfall, feiner Wurze. Scherz, amomaca, Salmiak 'comun, gewohnliches Salariar, o. besolden, sa-Seesulz. - prunela, eietc. gemacht. - blan- Salatron, m. Salpeter.

ro; de estaño; de vidrio; de ajenjos; de Salce, m. Weide. inglaterra o purgante ; Salceda, f. Weidenbusch, sal media, Mittelsalz. de saturno; sal volatil, Salcereta, f. s. salsereta.

de minis; de nitro re-Salchichero, de acederas, wurstmacher. finada: salz. de acero ó vitri-Salcochado, a. eingepoolo de marte. - Indi-

dem Zuckerrohr schliefsen. saal; offentliches Gast-Saléa, f. s. zaléa.

mahl, Ball. Wohlgefallen erregt; Saladar, m. gesalzene Erde, welche das Meer anspült; Ort, wo die Fische gesalzen werden.

Saladero, m. Ort zum Einsalzen.

ein wenig gesalzen. Salado, da, gesalzen, ge-Salero, m. Salzfafs, Salz-

würzt; witzig. s. saladar. Salador,

Fleisch einsalzt. schröpfen, Saladura, f. das Einsal-Salgar, o. bei den Schä-

skarificiren. - vento- zen. el ramo de sala- fern, salzen.

duras, Artikel von Salzwaaren. Salamandra, f. Salaman-

der, Molch.

Einsicht; Salamanquesa, f. s. estelion . Krotenstein; Dorn - Eidexe.

- Salar, o. salzen, einsalzen.

lariren. ne Arznei, aus Nitrum Salario, m. Lohn, Gehalt.

ca; marina; de Glaube-Salazon, f. das Einsalzen, Salzung.

Gehölz von Weiden. de vibora, de succino; Salchicha, f. Bratwurst, de marte; de higuera; Knackwurst; Faschine.

Sauerkleesalz. de cuer-Salchichon, m. große und no de ciervo; de pie-dra o de compas, Stein-wurst; grosse Faschine.

kelt. ca, indianisches Salz, Salcochar, o. einpökeln. der Saft, der von selbst Saldar, o. saldiren, ab-

Saledizo, za, hervorgehend, hervorspringend, an einem Gebäude, Ueberbau, Vorbau eines Hauses. - de techado, vorstehendes Dach eines Hauses. Salema, f. Stockfisch.

Saft.

mäste; Salzbehälter. Salzniederlage.

ra, der salet, Saleta, f. kleiner Saal. einsalzt; Ort, wo man Salyada,f. Meer-Portulak. Salgadera, f. dass.

Salgema, f. s. saljema. Salicor, m. auch salicor-Salitral, m. Salpetergruhe. nio, und a, f. Salzkraut. Salitre, m. Salpeter. ma-

Salida, f. Ausgang; das Absegeln; Thur; Spazierplatz; Ausweg, Mit- roca, Mauersalpeter. einer Waa-Verkauf

chen.

Salidizo. s. saledizo. Salido, da, ausgegangen etc. herausgehend, herda, läufige Hündin.

Saima, f. Salzwerk.

Salzhändler. Salino, na, gesalzen, sal-Salmear,

zig. Salir, salgo, ausgehen. Salmerejo, und salniero, hinausgehen; sich durchdrangen, losma-Salmista, m. Psalmist. folgen; einer Gefahr nen; in die Augen fallen; kosten, sich belaufen. \_ cor algo, Salmoncillo, m. kleiner Salpimentar, miento, etmit etwas zu Stande kommen. - con la suya, seinen Zwerk er- Salmonete, m. Meerbarbe, reichen. - de juicio, stand verlieren, von Sinnen kommen. - de sus casillas, seine Fassung verlieren , in Hitze gerathen. - por

kommen. laufen, als: ein Fafs. salobres, Seewasser.

estro fabricante de -, Sulpetersieder. - de Erfolg; Absatz, Salitrero, ra, m. y f. Salpeterhändler. re; Ausfall aus einer Salitroso, sa, salpeterig. Festung. buscar — Saliva, f. Speichel. durch einen Brill, durch Salivacion, f. Speichel-Klippen oder Sand- flus; Speichelkur. bänke zu kommen su-Salival, adj. zum Speichel gehorig. Salivar, o. viel Speichel von sich geben, saliviren. vorragend. perra sali-Salivoso, sa, voll Speichel.

Salmero, m. Salzsieder; Salma, f. Getreide-Maafs von & Quarteras. éo, Psalmen

singen. s. xalm.

chen; sich zeigen, auf-gehen; entstehen; er-Salmon, m. Salm, Lachs. - grueso, mediano. entkommen; sich ereig- Salmonado, a. Salm- oder Lachsartig. trucha sal-

monada, Lachsforelle. Salm, Lachs. s. auch salmonete.

Rothbart. o de seso, den Ver-Salmorejo, und salmor-

rejo, m. Art Brühe. womit Kaninchen etc. Salpimentero, m. Salzzurecht gemacht wer-Verweis.

el cable, vor dem An-Salmorera, f. dass. ker auftornen. - una Salmuera, f. Salzbruhe, in der der Hering liegt. Salpiquete, m. wohlgemoda, eine Mode auf-Salobral, adj. s. salobreio. Salirse, ausgehen, aus-Salobre, adj. salzig. aguas

Salitrado, da, mit Salpe-Salobrelo, na, salzig Salz-ter zurecht gemacht. theile enthaltend.

|Salitral, adj. salpeterig. |Saloma, f. das Absingen der Matrosen, während sie arbeiten. Salomar, o. absingen, als die Matrosen.

Salomo, m. gesalzenes Fleisch.

Salon, m. großer Saal; ein Stuck gesalzenes Fleisch; Prügel. Boh. Salopado, a. heimtückisch. Sulpa, f. Art Seefisch.

Salpicado, a. beschmuzt. bespritzt; überstreuet, übersäet; gefleckt, uls: Zeuge.

Salpicadura, f. das Bespritzen mit Koth: Schmuzfleck.

Sallar, o. Getreide jäten. Salpicar, o. bespritzen, besudeln, beschmitzen, beflecken; von einer Sache zur andern überspringen, durchlaufen, durchblättern, etwas obenhin thun, ahne Aufmerksamkeit. Salpicon. m. kaltes Rind-

fleisch indünnen Schnitten, mit Pfeffer, Salz, Zwieheln und Essig zubereitet. s. salpicadura.

was mit Salz und Pfeffer bestreuen, zurichten; würzen; beschönigen; einem harte und beissende Reden geben.

und Pfefferbüchse. den; derber, scharfer Salpinienta, m. Salz, mit Pfeffer vermischt.

Salpinga, f. Schlange in Afrika.

würste Speise oder Brühe.

Salpresado, da, und salpreso, sa, eingesalzen, gepökelt.

einpökeln. Salprunela, f. s. sal. Salpuga, f. giftige Ameise. Saltaparedes, m. der über Salsa, f. Brühe, Tunke; Wände und Mauern Würze; Reiz, Anmuth, Witz. Salsafras. s. saxifraga o saxifragia. Salsera, f. Tunkschüssel, Saucière. Salsereta, f. uud salserilla, f. Näpfchen, Schälde color. Schminknäpfchen. botecillo. Salsero. s. tomillo. Salsafras, m. und Salsafrasia, f. Sassafras. Saltaregla, Schmiege. Salsifrax, o. salsifragia. s. Saltaren, m. gewisse Me-Saludublisimo, ma, sehr saxifragia. lodie und Tanz nach heilsam, sehr gesund, saxifragia. Salsilla, f. eine nicht sehr gewürzte Brühe. o salta en Saltarin, na, Tanzer. Saltabancos, banco, Marktschreier, Bankelsanger; Gaukler. Saltatriz, f. Seiltanzerin. Saltabardales, f. muthwil-Salteador, m. Rauber. hupft und springt. Saltabarrancos, m. ein Mensch, der hin und Saltear, éo, Strafsenraub

her geht, ohne zu wissen, warum. Saltacabras, f. Ziegen-Schlange. Saltacapas, f. Heuschrecke. Saltacharquillos, m. jun-Salten, f. kleiner Nagel.

den Zehen geht. raubung. Salzelume. Salzelume, Saltacion, f. das Springen, Salterio, m. Psalter, Psal-Salutacion, f. Begrüßung,

Sprung. Saltadero, m. Tanzboden; Saltero, ra, s. montaraz,

Spring brunnen. Saltado, da, gesprungen; Saltillo, m. kleiner Sprung.

ragend. Saltador, m. Springer, Saltimbanqui, m. dass.

Tänzer. Saltante, adj. springend. Saltaembancos, m. s. sal-

tabancos.

Salpresar, o. einsalzen, Saltaembarca, und saltambarca, f. Bauern-Rock. Saltamatos,f. Heuschrecke. springt. Saltaperricos, m. Heu-Salton, m. Heuschrecke. schrecke. Saltar, o. springen, aufspringen; springen,

springen, in die Höhe Salubridad, f. Heilsamabspringen platzen; gen von einer Sache zur andern; in die salta, der Wind to läuft um.

der Guitarre; Heuschrecke.

Stickerei.

liges Mädchen, das Salteamiento, m. Raub, Strafsenraub, Beraubung.

> begehen; die Sinne Saludo, m. überraschen, verführen; von einer Sache zur andern überspringen.

ger Mensch, der auf Saltéo, m. Räuberei, Be-Salumbre. s. flor de la sal,

men; Davidsharfe.

Forstmeister. hervorstehend, hervor-Sattimbanco, m. s. salta-

bancos.

Salto, m. Sprung; hoher Ort, steiler Fel-sen; Uebergang von einer Sache zur an-

dern: Absatz eines Schuhes; Raub, Beute. - del corazon, Herzklopfen. sprungweise. de plätzlich, unversehens. Salubre, adj. heilsam, gesunde

SAL

Zuträglichkeit, keit, gesunde Luft. von etwas; übersprin-Salud, f. Gesundheit; Heil.

Sicherheit. fahrt, Seligkeit. Augen fallen. el vien-Saludable, adj. heilsam, gesund.

Saludablemente, adv. heilsam:

zuträglich. Saludacion, f. Grufs , Se-

gensprechung. bancos, m. auch saltim-Saltaterandate, im. Art Saludador, m. der grufst.

begrüfst; Segensprecher. Saludar, o. grussen, begrüßen; mit Kanonen

oder Musketenschüssen grüssen; das Segensprechen. Begrüssung

Kanonenmit Musketenschüssen. el saludo de los forzados, Willkommen der Galeerensklaven.

Gruss; Eingang, Exordium.

Salutiferamente, adv. c. saludablemente.

Salutífero, ra. s. saludable. Salva, f. das Vorkosten

der Speisen und Getränke; Salve; Gesang der Vögel am Morgen; Präsentirteller.

Salva-

Salvacion, f. Heil, Ret-Salvia, f. Salbei. tung, Erlösung.

Salvadera, f. Streusand-

büchse. Salvado, da, gerettet, befreit etc.

Salvado, m. Kleien. s. afrecho.

Salvador, m. Retter . Erretter, Befreier; Erlö-

Salvagería, f. Grobheit.

Salvagina, f. Wild.

wache, Sauvegarde. Salvamento, m. Rettung, Sambenito, m. sanbenito, Sandaraca, f. Sandarack. Erhaltung , Heil , Erlösung; Zufluchtsort. Bergung der Güter blage o ensambladura. ne. s. zandia selbst. S. A. en buen Sambuca, f. Art Schal-Sandio, dia, -, wohl behalten.

Salvante, adj. ausgenom-Sampsuchino, men, ausser.

lig machen. - a galope un gran peñasco, im Gallop hinaufreiten, über einen Felsen hinreiten.

lvarse, sich retten; se-lig werden; geborgen Sanable, adj. heilbar. Salvarse, sich retten; se-

werden. Salvaroba, f. Kleiderkam-

mer, Garderobe. Salvatela, f.

Salvatierra, f. betrügerischer Spieler. Boh.

ungeschliffenes Wesen.

Salve, f. sei gegrüfset! Gott schütze dich! Salvedad, f. s. libertad. sus derechos, für alle seine Gerechtsame pro-

testiren. P. I.

werden, genesen. Sancion, f. Sanction.

Salviata, f. Eier, mit Salbeisaft. Untertasse; Salvilla, f. Kredenzteller, Pra-

sentirteller. - de es-Sandalia, f. Sandalen, Art taño, vidrio, laton. Salvo, adv. aufser, aus-

genommen. á su -, Gefahr, ohne Sandalino, na, von Sanohne

Hindernifs. Salvage, adj. wild; grob, Salvoconduto, m. sicheres Sandalo,

Geleit, Geleitsbrief. Salvonor, m. Nachtstuhl, Hinterer. Salvaguardia, f. Schirm-Samago, m. Spint am

Holz.

tion; Schandfleck. Hafen; Bergelohn, auch Samblage, m. s. ensam-Sandía, f. Wassermelo-Bergung der Güter blage o ensambladura. ne. s. zandía.

mei.

m. Salbe.

Jorge. s. vitre; - cru-do, conocido con el nombre de vitre y Hal-Sangalas, f. plur. s. holan-le. San Juan. s. Wes- dillas. falia. San Lis, - fino, Sangaletas, f. plur. San-

Sanador, m. der heilet. ser auf Manilla. Sanahoria, f. s. zanahoria. Sangluto, m. der Schlu-

Sanalotodo, m. allgemeines Heilmittel, Speci-Sangradera, f. Lanzette, ficum; Art von schwarzer Salbe. Salvatiquez, f. Grobheit, Sanamente, adv. gesund; Sangrador, m. Aderlasser.

aufrichtig. Sanamunda, f. Winter-

Levkoje. Sanapotras, m. Arzt. protestar la salvedad de Sanar, o. heilen, kuriren,

gesund machen; gesund

Sancionar, o. sanctioniren. Sancochar, o. etwas nicht

SAN

gehörig backen oder rosten.

Schuhe; Mönchsschuhe, Pantoffeln. der Bischöfe.

delholz. m.

cum; Sandel, Sandelholz. - blanco, rubio, cirrino, falso, palo san-. dalo und de sándalo: encarnado.

Zeichen der Inquisi-Sandez, f. Narrheit, Aberwitz.

närrisch. aberwitzig, einfältig. Art Sandix, m. Mennig.

Saneamiento, m. Salvar, o. retten, erret. Sampsuco, m. s. almoradux. schaft, Gewährleiten; bergen, Güter ei Samuga, f. s. xamuga. stung; Entschädigung. nes Schiffs retten; se-San, adj. für santo. San Sanear, éo, gut sagen, für etwas stehen; gut machen, entschädigen.

galetten.

Sangleyes, m. plur. Sine-ser auf Manilla.

cken.

Lasseisen; Ableitungsgrahen.

Sangradura, f. das Aderlassen; das Ableiten des Wassers.

Bruch-Sangrar, o. zur Ader lassen; von einem Flus oder Teich einen Theil des Wassers ableiten. Sangrarse, zur Ader lassen.

SAN

Sangraza, o sanguaza, f. Sanguinidad, f. Blutsfreundschaft; Temperament. wässeriges Blut. Blut. Sangre, f. Blut , Geblüt ; Verwandtschaft. - de Sanguino, na, blutreich. Dragon, Drachenblut. sanguinisch. en lágrimas ó gotas; Sanguinolento, ta, blutgierig, blutdurstig. dura; blanda; en hierdura; blanda; en hier- gierig, blutdürstig., ba; falsa; en pasta. — Sanguinoso, sa, blutig; de espaldas, Hämorblutdurstig. rhoiden. - Iluvia, Blut-Sanguis, m. Blut Christi Santiguador, ra. Bespre-Sangrelluvia, f. s. sangre, Sanidad, f. Gesundheit; Santiguar, úo, Zeichen Sangria, f. das Aderlas- Redlichkeit. certificado des Kreuzes über et-Saugria, f. das Aderlassen; Aderias - Gede fé de -, Gesundheits - Pafs. schenk; kleine Diebstähle. - de pantano, Sanisimo, ma, sehr gesund. Abzug des Wassers Sano, na, gesund; sicher; von einem Flusse oder heilsam; aufrichtig; Feliler, Teiche, Ableitungsgraoline ohne Mangel. Sangrientamente, adv. auf Santa santorum. s. sancta eine blutige Weise. sanctorum. Sangrientísimo, ma, sehr Sántalo. s. sándalo. blutig. Sangriento, ta, blutig, mit aufrichtig, redlich. Blutbefleckt, bespritzt; Santelmo, m. s. helena. blutdürstig, grausam. Santeria, f. Reuchelei. Sangual, m, Meeradler. Santero, ra, Almosen-Sanguaza. s. sangraza. Sangüesa, f. s. zarzaidéa. Sangueso, m. Himbeer-Heuchler. Santiago, m. der heilige staude. Sanguifero, ra, Blut fühder Spanier; Angriff rend, Blut enthaltend. vasos sanguíferos, Blutgefässe. Sangnificacion, f. Erzeu-Apostol, Jakobs-Tag. gung des Bluts. Santiamen, m. Sanguina, f. Blutigel. Sanguina, f. Blutstein; blick. Sanguina, f. Santico, ca, kleiner Heimonattiche Reinigung liger. der Weiber. Boh. Santidad, f. Heiligkeit. Sangainaria, f. Bluthraut, Santificacion, f. Heilig-Wegtritt, Weggras, machung. Santificador, m. Heilig-Blutstein. Sanguinario, ia, blutgiesprecher. rig. piedra sanguinaria, Santificante, heiliadj. gend. Blutstein.

sanguinisch.

heiligen; loben, preisen; entschuldigen. Santiguada, f. Bezeichnung mit dem Kreuze. Santiguadero, ra, m. y f. das Bezeichnen dem Kreuze, das Besprechen einer Krankheit. machen; was durch Zeichen des Kreuzes und allerlei Formeln und Ceremonien Krankheiten heilen; einen schlagen, mifshandeln. - á uno las orejas, ó las secas, jemanden hinter die Ohren schlagen. Santamente, adv. heilig; Santiguarse, sich kreuzigen und segnen. Santiguo, m. das Bezeichnen mit dem Hreuze. sammler eines Einsied- Santimonia, f. s. santidad. lers; Einsiedler selbst; Santina, f. s. sentina. Santiscario, m. Einfall. Jakob; Kriegsgeschrei Santisimamente, adv. sehr heilig. in einer Schlacht; Art Santisimo, ma, sehr hei-weiser Leinwand. lig, allerheiligst. Santito, m. s. santico. Augen-Santo, ta, heilig; fromm, gottselige jugar con alguno al santo mocarro, einen zum Besten haben, todos santos, das Fest aller Heiligen. Santo, m. Parole im Kriege, pedir, dar el -, die Parole abfordern, geben. Santochado, da, närrisch, Sanguineo, nea, blutroth, Santificar, o. heiligen, weiaberwitzig; scheinheihen; Gott widmen.

Scheinheiliger. Santonico, m. Wurmsa-

Santoral, m. Buch, das das Leben der Heili-Saqueador, m. Plünderer. Sardinero, ra, m. y f. Sar-

Santuario, m. das Aller-Saquear, éo, plundern.

pel zu Jerusalem. Santurron, na, Einsiedler, Gremit; Scheinheili-

Sana, f. Zorn; Wuth, Unwillen.

Sañoso, sa. s. sañudo. Sañudamente, adv. zornig, wüthig.

Sanudo, da, zornig, aufgebracht, wüthend. Sapa, f. s. zapa.

Sapero, m. Art von feinem weissen Leim. Sapiencia, f. Weisheit;

Buch der Weisheit. Sapiente, adj. weise.

Sapientisimo, ma, sehr voll, sehr klug.

Sapillo, m. kleine Kröte; Sarasa. s. zaraza. Zunge, und an den Sarcia, f. s. carga, o fardes Mundes; Seiten

Mundsperre. Sapo, m. Kröte; aufge-Sarcocola, f. persischer biasene, eitle Person. piedra de -, Krötenstein. ojos de -, Kro- Sarcofago, m. Sarkophag.

fende Augen. Sapoconcha, f. Schlammschildkröte.

Saponaceo, a. seifenartig. Saporifero, ra, schmackhaft, wohlschmeckend.

Sapote, m. gemeiner Brei-Sardina, f. Sardelle. apfelbaum.

Sapotillo, m. dass. Saquero, m. Sackmacher, Sackpacker.

Derwisch ; Saque, m. das Werfen! oder Zurückwerfen des der Ball ausgeworfen wird.

gen enthält, Heiligen-Saqueamiento, m. Legende. das

heiligste in dem Tem-Saquéo, m. das Plundern, Ausplündern Orts; Beraubung, Verheerung.

Saquera, zu nähen.

Saquete, m. Beutel, Säckchen. - de metrallas, Kartätschen-Beutel. Saquilada, f. Sack mit

le geht.

Saquillo, o saquito, m. metralla.

Saraguete, m. kleiner Ball, Pickenik. weise, sehr einsichts- Sarampion,m. die Masern.

Saráo, m. Ball, Tanz. Geschwulst unter der Sarcasmo, m. Spottreden.

> dage. Sareillo, m. Jäthacke. Wundbalsam, Fleischleim.

tenaugen, grofse, auf-Sarcotico, ca, sarkotisch. geschwollene und trie-Sarda, f. Makrele.

Sardesco, ca, sardinisch; ein Beiwort Esel, daher es auch subst. für Esel gesetzt wird; rauh, widerspänstig.

gorda; mediana; salada; arencada, ó arenque, geräucherte Sardellen.

monte. - arenque. s. arenque. Balles; Standort, wo Sardinales, m. pl. Netze, Angelschnur.

Sardinera. s. zard.

dellenkrämer. Sardineta, f. kleine Sardelle. sardinetas, Kin-

derspiel. eines Sardio, o sardo, m. Karniol, Sarder. Sardioque, m. Salzfafs.

quera, f. aguja —, Bohem. Nähnadel, um Säcke Sardónica, f. Sardonix.

Sardónica, o sardónia, adj. Verzückung, risa -, Verzerrung der Lippenmuskeln; bitteres Lächeln.

Getreide, der zur Müh-Sardonix, f. Sardonix. Sarga, f. Serge. - de Nimes; de Roma.

Säckchen. saquillos de Sargal, adj. von Serge. . metralla. s. saquete de Sargenta, f. Laiennanne von dem Orden des heiligen Jakob.

Sargentaza, f. Frau wie ein Husar, Mannweib. Sargentear, éo, das Amt eines Sergeanten verrichten; anordnen, befehlen.

Sargenteria, f. und sar-gentia, f. Amt, Amtsverrichtung eines Sergeanten. - mayor, Sergeant - Major - Stelle.

Sargento, m. Sergeant, Unterofficier. — mayer, Sergeant - Major, auch der Plats-Maior, auch sargento de la plaza, sargento mayor de brigada, Brigade-Major. - general de batalla, Generalfeldwachtmeister. - mayor de provincia, Ma-Feldwachtmeijor,

marequita de Aya-Sargenton, ona, grosser

Ersetzung, Erstattung; Zutrauen zu sich selbst;

Sergeant; grosse, star-Sessefrex, m. ke, dicke Frau. Sassafrass. Sargo, m. Art Fische, Sarsaparilla, f. Sassaparill. Brassen. Sargueta, f. Art dünne, leichte Serge. Sarjar. s. sajar. Sarjia, f. s. saja. Sarisa, f. langer Speer. Sarmentador, m. der abgeschnittene Weinreben sammelt. sammeln. Sarmentera, f. Ort. wo Sartenazo, m. dergleichen Weinrebenbündel aufbewahrt werden. Sarmenticio. Weinreben. Sarmientillo, m. kleine. zarte Weinrebe. Sarmiento, m. Weinrebe. Sarna, f. Krätze. - per-Sarzo, m. s. zarzo. runa, Räude. Sarnoso, sa, krätzig. Saron, m. Holzbock, Holz-Sastra, f. Schneiderin. laus. Sarpiller, o sarpillera, f. Sastrería; f. Schneider-Saturado, s. harpillera. Sarpullido, m. o salpulli-Satanas, m. Satan. Sarpullir, o. die Haut stechen und rothe Fledarauf wie die Flöhe. Sarraceno, a. Sarazene. trigo sarraceno. s. trigo. Satírico, a. satyrisch. Sarracina, f. Zank, Streit Satiricon, m. Sammlung unter vielen Personen. Sarraja, f. Saudistel. Sarreta, f. Art Netz. Sarrillo, m. das Röcheln Satirizante, adj. satyrisieines Sterbenden.

yaro.

Rost.

sasafras, Schnur von angereiheten Dingen, als Perlen; eine Reihe. Sartalejo,m. kleine Schnur. fruta de -, Pfannkuoder anderes chen Backwerk. Pfanne voll Eier. Schlag. Wurf mit der Bratpfanne; Possen. von Sarteneja, f. kleine Bratpfanne. Sartorio, m. eine von den Beinmuskeln. Sasafras, m. Sassafrafs. Sastre, m. Schneider. geschickter Schneider. kunst. scher. satélites, ten. lassen, Satira, f. Satyre. Satiricamente, adv. saty-Saturnino, na, risch. von Satyren.

rend.

tion,

Sarrio, m. Art Rehbock. Sátiro, m. Satyr.

Befriedigung. Sarta, f. und sartal, m. Satisfacer, fago, genugthun, befriedigen, bezahlen; beruhigen, besänftigen; befriedigen, sättigen. Sarten, f. Bratpfanne. Satisfacerse, sich bezahlt machen; sich Genugthuung verschaffen; seine Lust befriedigen. Sarmentar, miento, abge-Sartenada, f. Bratpfanne, Satisfaciente, adj. genug-schnittene Weinreben voll. — de huevos, thuend etc. Satisfactorio, ia, genugthulich, Genugthuung leistend. Kurzweil, Satisfecho, cha, befriedigt, zufrieden, von sich selbst eingenommen. Sartilla, f. kleine Schnur. Sativo, va, was gebauet. gesäet, gepflanzt wird. ajo -, gemeiner Knoblauch. Sato, m. s. sembrado. Sasifragia, m. Steinbrech. Satrapa, m. Landpfleger. Statthalter; schlauer Fuchs. Sarper, und andere. s. Sastrecillo, m. kleiner, un-Saturacion, f. Saturation. Sättigung, Anfüllung. saturirt. agua saturada de ácido sulfúrico. do, Hitzblattern und Satelite, m. Scherge, Hä-Saturar, o. sättigen, an-Finnen; Flöhstiche. scher. satelites, Tra-füllen, saturiren. füllen, saturiren. banten um die Plane-Saturnal, adi. dem Sa:urnus gehörig. fiestas saturnales, Saturnalien. traurig, melancholisch. Saturno, m. Saturn; Blei in der Chemie. sal de -, Sal Saturni. Satirio, m. indianische Sauce, o sanz, m. Wei-Ratze, Wasserratze. de. Weidenbaum. cabruno, Saalweide. gatillo, Monchapfeffer. Satirizar, o. satyrisiren. Saucedal, m. ein Weiden bep flanster Sarro,m. Unrath, Schmuz, Satisfaccion, f. Satisfak-Ort. Genugthuung ; Sauco, m. Hollunderbaum.

ock.

liederbaum. - ne-Sayo, m. langer, weiter Scinco, m. Art kleiner ro. dasselbe. - de Oberrock, ohne Knöionto, o montaraz, wil-- vaquero, langer, en ler Hollunder, Bergger Kinderrock. ollunder. dade, f. brennendes Sayon, m. Henker, Schinrerlangen. derknecht. la, f. dunnes Tauwerk, Sayonazo, m. dass. velches am Bord des Sayuela,f. Unterrockchen, Scisura, f. Schnitt, Rifs. chiffes gemacht wird. Sayuelo, m. mero. s. sahum. Wamms. seria, f. Silberkammer. Saz, m. s. sauce. zgatillo, m. s. sauce. Sazon, f. Jahreszeit; Reife, Vollkommenheit; Scordio. s. escordio. ătil, adj. pescado -, eesisch, der sich an teine oder Klippen ängt. a, f. aufserer Unteren -, zeitig werden. ock der Weiber; Soy. Sazonado, - de reyna, Königin- gereift. kropfartig. oy. - inglesa, engli-Sazonador, m. der Spei Scytal, m. Art Schlange. cher Soy. — entera, sen etc. würzet.
Interrock mit einer Sazonamiento, m. angen Schleppe. sayas, Würzen. Vindeln. agues, f. plur. langes tigen. (leid. Sazonarse, reif werden. Borat; Rock Scado, m. Schach. bem Laken. Scelerado, a, und sceleson grobem Laken. alero, m. Weber, der to, ta, lasterhaft, ruch-Tuch robwollenes los. Scena, f. s. escena. rebt. alesco, a, von grobem Scenico, ca, zum Schauspiel gehörig. Tuche. aletas,m. härenes Tuch Scenopegia, f. Lauberhüttenfest. on feinerer Art, für zu Scepticismo, m. Zweifel-)rdensgeistliche sucht. Temden. raletes, m. plur. das-Scépticismo, ca, adj. et subst. skeptisch; Skep-|Secadal. s. secano. elbe. s. droguetillos tiker, Zweisler. ranciscanos. rar, o. la artillería. s. Sceptro, jó scetro, onzar. Zepter. raza, f. weiter, langer Sciatica, f. Hüftweh. Weiberrock. Scible, adj. wifshar. Sciencia, f. s. ciencia. er Oberrock. rero, m. der Röcke Sciente, adj. gelehrt, nacht oder verkauft. wissend. rete, m. Art Wamms. Scientifico. s. científico. - de armas, Waffen-Scila, f. Scylla, ein Meer-

strudel.

Krokodille. pfe und Knopflöcher. Sciolo, m. Scheingelehrter. Scisma. s. cisma. Scismático. s. cismático. Sciso, sa, zerschnitten, gespalten. Jacke, Sclarimente, m. gelber Ambra. Scolopendra. s. escolopendra. Geschmack einer Scorodopraso, Rokambol. Frucht; Gelegenheit, Scorpioide. s. escorpioide. bequeme Zeit. entrar Scrotula, f. Kropf am Halse. a. gewürzt, Scrofuloso, sa, drüsig. Se, pronom. person. sich. das Sebillo, m. Handpomade; auch eine Art Seife. Sazonar, o. würzen; zei-Seho, m. Talg, Unschlitt; Kapital oder großes Vermögen. - derretido, ausgelassenes Talg. - para exces, Wa-genschmier. - labrado en velas. - en marquetas. Seboso, sa, talgigt. Seca, f. Trocker Trockenheit, Dürre, Dürrnifs; Geschwulst; Ueberbein, Kropf; Sandbank, Klippe unter dem Wasser, Untiefe. Secadura, f. Vertrocknung. Secamente, adv. trocken;

mit dürren Worten.

Secante, adj. trocknend;

von Leinöl, trockener

trockenes

Komposition

als

Secamiento, m. das Trocknen, Austrocknen.

m.

in der Malerei

Secano,

Land.

subst.

Firnifs; in der Geometrie, eine Linie, welschneidet.

Secar, o. trocknen, abtrocknen, trocken machen; austrocknen.

Secarse, vertrocknen, trocken werden; verwelken; mager, entkräftet werden; sich abzehren; in der Freundschaft, im Umgange erkalten.

Secaral. s. sequedal. Seccion, f. Abschnitt; Section, Durchschnitt. Seceno, na, der Sechste; nur von einer gewissen Art groben Tuchs.

paño seceno. Secesion, f. Trennung. Secha, f. Eimer.

Secluso, sa, entfernt, ab-|Secretito, m. dass.

geschieden. Seco, ca, trocken, dürr; ungefällig. reir en -, ohne Ursach lachen. Secreto, m.

estar en -, sein gutes Auskommen haben. Secrecion, f. Absonde-

rung. Secrestacion, f. und an-

dere. s. sequest. Secreta, f. gelehrte Prüfung; Abtritt, heimliches Gemach.

Secretamente, adv. heimlich.

Secretar, o. heimlich halten, verstecken, ver-Secreto, ta, geheim, heimbergen. s. auch secretear.

Secretaria, f. Frau eines

Secretaris; Secretarie. Kannt ist. Secretaria, f. Amt, Stelle, Secta, f. Sekte. Schreibestube eines Se-Sectario, ia, Sektirer. kretärs. - del estado, Sector, m. Sektor in der Staatssekretariat.

schreiber, Sekretär. -

Staatssekretär; auch weltlichen secretario de estado.

SEC

heim unterhalten. selbe, etwas insge- risirung. heim abreden. secre-Secularizar, o. sekularitear el pelo, el matedisposicion al pelo, á la lana, á los materia-Secundagénito, les, paraque adquieran, o acrecienten la facul-Secundariamente, tad de tupirse, Mateken die Bearbeitung beitet werden

Secretillo, m. Geheimnifs, Secutar. s. executar. hat.

Secretisimamente, adv. sehr

nen.

geheim. welk; hager; frostig. Secretista, m. einer, der geheimnisvoll thut. Verschwiegenheit; Heimlichkeit, Geheimnifs; Arkanum, geheimes Recept; Bearbeitung, die man der Wolle, oder feinen Haaren gieht; verborgener Geldheutel; del órgano, secretos durch die der Wind eindringt.

lich. el secreto de Anchuelos, Geheimnifs,

Messkunst.

Secretario, m. Geheim-Secuestracion, und ande-Sedena, f. zweites oder re. s. sequest.

Standes: Weltpriester. che eine andere durch- Secretear, éo, sich insge- Secularidad, f. weltlicher Stand.

unos con otros, das-Secularizacion, f. Sekula-

siren. rial, la lana i. é. dar la Secularmente, adv. wels-

lich. Zweitgeborne.

tens. rialien in den Fabri-Secundario, ia, von der

zweiten Ordnung. geben, das sie bear-Secundina, f. Nachgeburt. kön-Secura, f. Dürre, Trockenheit.

das nicht viel auf sich Secutivo, va, hartnäckig im Verfolgen. Sed, f. Durst. -

- falsa, Dürre des Mundes. Seda, f. Seide; Borsten der Schweine. hiladera; entredobles; trama; - cocida, gesottene. - adulcar, Flockseide. - torcida, Torsseide. - floxa, Flofsseider - media, Florettseide. - baste, gro-

ma; torcida en crudo. Schubsack; Dolch. los Sedadera, f. Werkzeug, um Seide zuzurichten. Löcher in der Orgel, Sedal, m. Angelschnur; Fontanell, mit einem Seidenfaden; schnur in der Chirurgie. - de zapatero,

be. - azache; en ra-

Pechdrath. das aller Welt be-Sedaria, f. s. ruan contrahecho.

Sede, f. Sitz, Stuhl. Sedentario, ia, empléo, vida, sitzende Lebensart.

feineres Werg, del despacho universal, Secular, adj. weltlich, man aus dem Flachs

zieht, feine Heede; Seglar, adj. welth Leinwand, die man Weltlicher, Laie. weltlich ; Leinwand, die man daraus verfertigt. Sedeno, na, von Seide; borstig. Sederia, f. Seidenwaare, Seidenhandel. Sedero, m. Seidenwirker; Seidenhändler. Sedicion, f. Aufruhr,

Aufstand. Sediciosamente, adv. aufrührerischer Weise. Sedicioso, sa, aufrührisch,

empörerisch. Sedientes, bienes. s. bienes raices. durstig;

Sediento, ta, a trocken, dürre. Sedija, f. s. sedena, Sedil, m. in der Bau-

derer ruht.

Sedimiento, m. Bodensatz. Seduccion, f.

rung.

verleitet. Seducir, duzgo, verfüh-

ieductor, m. Verführer. iegable, adj. was gemähet, abgeschnitten werden kann.

egada, f. Erndle, Erndtezeit; das Mähen. egadera, f. Sichel, Sense. egadero, ra, schnitten oder gemähet werden kann.

egador. Mäher. Schnitter. egadura, f. das Mähen,

Erndten. gar, mähen, siego, schneiden, erndten. gazon, f. das Mähen, Schneiden; Erndte,

Erndtezeit.

Seglarmente, adv. als ein Weltlicher.

Abschnitt eines Zir-

Segondamento, m. s. persecucion.

Segregacion, f. Absonde-

rung, Trennung. Segregar, o. absondern, trennen.

Segri, m. Art seidenen Segundariamente, adv. s. secundariamente.

Seguida, f. Folge, Verfolgung, Gefolge; Fuge in der Musik.

Seguidamente, adv. auf kunst, der Sitz oder auf, gleich hierauf. Theil, worauf ein an-Seguidila, f. spanische

Versart in Strophen zum Absingen. seguidillas, Bauchflufs.

Verfüh-Seguidillero, a. lustiger Mensch.

Seducido, da, verführt, Seguidito, adv. in einem fort.

Seguido, gefolgt, da, hend, ununterbrochen. seguidos, die abneh-Segundon, m. der zweite menden Maschen ge-

gen den Fus zu. Seguidor, m. Nachfolger, Segur, f. Beil. Anhänger;

blatt. gen, Nachfolgen, Ver-

folg. Seguir, sigo, folgen, nach-Seguramiento, m. und folgen, seinen Weg gen, weiter gehen; begleiten; eine Wissenschaft, Kunst etc. trei- Seguridad, f. Sicherheit, ben.

Seguirse, aus einer

che folgen, erfolgen, die Folge seyn, entstehen; auf einander fol-

SEG

gen. Segmento, m. Stück oder Segun, praep. nach; ge-abgeschnittener Theil; mäs, als; nach Verhältniss, in Rücksicht. Segunda; f. Sekunde in der Musik. s. segundo. Segundador, m. der unterstützt, Sekundant. Segundar, o. erneuern, wiederholen; beistehen, helfen.

Segundario, ria. s. secundario.

Segundilla, f. Heine Glocke in einigen Klöstern. eina ler folgend; hier-Segundillo, m. zweites Stück Brot, dass jeder Mönch in dem Refektorio erhält; in der Musik ein halber Ton. Segundo, da, der Zweite; Sekunde; günstig, förderlich. no tener segundo en alguna cosa, keinem worin nachstehen.

nach einander fortge-Segundogénito. s. secundogenito.

> oder jüngere Sohn in einem Hause.

Linien-Segurado, m. der Assekurirte.

was ge-Seguimiento, m. das Fol-Segurador, m. Assekuradör. Seguramente, adv. sicher.

folgen; nachgehen; ver-Seguranza, f. s. segnridad. nachsetzen; Segurar, o. assekuriren. verfol-Segureja, f. kleines Beil, Hackbeil, Schneidemesser.

Gewissheit; Versiche-

ganz zuverlässig. Segurisimo, ma, sehr si-

cher, sehr gewiss. Seguro, ra, adj. sicher,

beständig. mal

getrost; gewiss; fest,

unsicher. eguro, m. Freibrief, sicheres Ge-Assekuranz. á buen -, mit vollkommener Si-Semana, f. Woche. cherheit, unzweifelhaft. sobre -, sicher, getrost, zuversicht-Seguron, m. grofses Beil. Seis, m. sechs. seines, Semanalmente, adv. dasdie sechs schwarzen Punkte auf einer von Semanario, a. nöchentden Seiten des Würfels. Seiscientos, as, sechshun-Seleccion, f. Auslese. Selecto, ta, auserlesen, ausgewählt. Selenites, f. senites, Se-Semblante, m. Miene, Gelenit, Mondstein. Seleucide, f. Heuschreckenfresser. Sellado, a. papel -, Stempelpapier. Sellador, m. Versiegler. geln, Stempeln des Papiers. Sellar, o. siegeln, versiegeln, besiegeln; stempeln; endigen, be- Sembradera, endigen. gel, Petschaft; Büreau, wo Schriften versiegelt werden; Abdruck eines Siegels oder Petse Vollkommenheit ei-

ner Sache. - de ace-

Seatfeld.

SEM mon, Weisswurz. echar el 4, das Siegel aufdrücken; vollenden. Selva, f. Wald. Selvático, ca, waldig; wild, nicht zahm. Erlaubnifs, Selvatiquez, f. Wildheit, Rohheit. leit; Gewährleistung, Selvoso, sa, waldig, bu-Semeja, f. schig. tre -, die Woche über. Semanal, adj. wochent-Semejantemente, lich. selbe. lich. Semanería, f. Amt und Verrichtung Wöchners. Auswahl, Semanero, m. Wöchner, der an der Woche ist. Semen, Sembla, es scheint. s. semblar. sicht, Angesicht, Ant-Semencontra, f. Wurmlitz, Ansehen. adj. ähnlich. versiegelt. Semblar, of ähnlich seyn, gleichen. men gehen. Selladura, f. das Versie-Semblea, f. Zusammen-Sementera, f. Aussaut, kunft. oder Einlegen des Samens. f. Säemaschine, Säetuch. Sello, m. Siegel, Insie-Sembradero, ra. sembra-Semestre, adj. dío, ia. und sembradi-Besäen geschickt, Ackerland, Säeland. schafts, Stempel; letz-Sembrado, da, gesäet etc. Semicapro, m. Faun. subst.

SEM ro, de vidrio; de oro; Sembrador, m. Sāemann. de plata. — de Salo-Sembradura, f. das Sāen; Saat, Aussaat. de -, Bauland, São. land. Sembrar, siembro, saen, aussäen, besäen. moneda, Geld auswerfen. - de lino, mit Flachs besäen. Gleichheit. Achalichkeit; mahl. santa, Charwoche. en-Semejable, adj. und semejante, adj. ähnlich, gleichformig. gleicher, ähnlicher W'eise. Semejanza, f. Aehnlichkeit, Gleichheit. Semejar,o. ähnlich,gleich seyn. des Semejarse á alguno, einem ähnlich seyn, gleichen. m. Same der Thiere. Semencera, f. s. sementera. samen. Semental, adj. zur Sact gehörig, was besäet werden kann. Semble, ir en -, zusam-Sementar, miento, saen, besäen. Saatzeit; Saatfeld. Sembrada, f. das Saen Sementero, m. Saetuch; Aussaat, Saatzeit. Sementino, na, zum Samen des Getreides gehörig. et subst. halbjährig; Halbjahr. zo, za, zum Säen, zum Semibreve, ganzer Schlag in der Musik. Semicabron, m. und besaetes Feld, Semicircular, adj. halbkreisförmig. SemiSemicorchéa, f. doppelt geschwänzte Note. Semideo, m. Halbgott.

Semidiametro, m. halber Durchmesser.

Semidifunto, ta, halbtodt. Semidios, m. Halbgott. Semiditono, m. kleine

Terze in der Musik.
Semidoble, adj. Fest, das Semitono, m. halber Ton.
nicht so hoch, als die Semitranspariencia, f. hohen, und doch auch

nicht von den gerin-Semitranspariente, gen ist.

lehrter. Semidoncella, f. Halb-

jungfer. Semidormido, da, halb Semivocal, adj. eingeschlafen.

Semiente. s. simiente. Semierúdito, a. Halbge-

lehrter. Semigola, f. Linie von

telpunkt der Bastion. ständig, immerdar. Semilla, f. Same, Sa-Sempiternidad, f. Bestänmenkorn. - de perlas, Samenperlen. lino coronado; - para

sembrar. Semillero, Samenm. schule. - de árboles, Sen ó Baumschule.

Semilunio, m. Hälfte des Mondlaufes.

Seminal, adj. zum Samen gehörig.

Seminario, m. Baumschu-Senado, m. Rath, Senat. Senefa. s. cenefa. le, Pflanzschule. - de Senador, m. Senator. nobleza, Institut.

Seminarista, m. Semina-Seminima, f. Viertel in

der Musik; unbedeu-Senario, m. Zahl von tende Kleinigkeit.

ständiger Beweis. Semipútrido, da, halbfaul.

vernünftig.

hallgerad, Semirecto. halbrecht. Semis, m. Hälfte von

etwas, besonders des

del alcanfor. adi. halbdurchschimmernd. Semidocto, a. Halbge-Semivibracion, f. halbe

Schwingung des Perpendikels. Semivivo, va, halbtodt.

halber Selbstlauter. Sémola, f. Weizengrütze.

plur. Nudeln.

bewegend. dem Winkel der Kur-Sempiterna. s. sempiterno. Senderar, o senderear, éo, tine bis an den Mit-Sempiternamente, adv. be-

> digkeit, Ewigkeit. de Sempiterno, na, immer
>  para während, sempiternas, Sendilla, f. kleiner Fuss-Art dauerhaftes wolsteig.

lenes Zeug, Serge. sena, f. Senes-Senesbaum. staude, hojas de sen; sen de Alexandria, de Tripo-

lis; surtido, escogido, Sene, m. alter Mann. Senesblätter.

Kadetten- Senante, m. Paketboot. das man einem Haupt-

knecht, statt Lohn, anmeiset.

sechs.

Semicirculo, m. Halbzir-Semiplena, adj. prueba, Senatorio, ia, senatorisch.

kel. halber oder unvoll-Senatus consulto, m. ein Rathserkenntnis, Rathsschlufs.

Semiracional, adj. halb-Senciente. s. sentir.

Sencillamente, adv. auf. richtig, treuherzig.

Sencillez, f. Einfachheit; Aufrichtigkeit, lichkeit; Einfalt.

Sencillisimo, ma, sehr einfach, sehr aufrichtig, sehr redlich.

Sencillo, lla, einfach, unvermischt, rein, lauter; dünn, zart; einfältig, ohne Falsch. aufrichtig, offenherzig; unerfahren, leichtgläubig, leicht zu hintergehen; klein, gering. Soncillon, ona, einfach, abgesondert, für sich bestehend.

Semoviente, adj. sich selbst Senda, f. Steig, Fussteig. Sendal, m. s. cendal.

> einen Weg oder Fuss steig öffnen, bahnen; führen, auf einen Weg bringen.

Sendos, das, adj. je einer oder jeglicher zweien oder mehrern. sendas veces, jeder einmal.

Senectud, f. hohes Alter.

Senes, esa, einer, eine aus Siena in Italien. Senara, f. Stück Land, Senescal, m. Seneschall, Landvoigt, hauptmann, wachtmeister in Schwe-

Senescalato, m. und Semioctava, f. Komposi-Senas, f. plur. die Sechs Senescalia, f. Haushofmei-tion von vier Versen. auf den Würfeln. steramt; Landvoigtei. steramt; Landvoigtei.

den.

Senil, adj. alt; abgelebt. Senites, m. s. selenites.

Mutterleib; Hölung; Meerbusen.

Senogil, m. Knieband. s. cenogil.

Senoso, 3a, voll Buckten. Sensacion, f. Empfindung.

Sensato, ta, verständig. klug, vorsichtig.

keit, Fühlbarkeit, Sinn-Sentenciar, o. ein Urtheil lichkeit.

sehr Sensibilisimo, ma, empfindbar, sehr empfindlich.

Sensible, empfindbar, empfindlich; auffallend; empfindsam, zärtlich.

Sensiblemente, adv. auf eine fühlbarer Weise; auf empfindliche eine schmerzhafte Weise.

den hat; sinnlich, die Sinne rührend. el ape-Sentidisimo, ma, sehr emtito -, sinnliches Be gehrungsvermögen.

Sensual. wolldstig.

Sensualidad, f. Sinnlichkeit.

Sensualmente, adv. sinnlich.

Sentada, f. s. asentada. Sentadillas, o á sentadillas, besondere Art zu die sitzen, als wie Pferde Weiber zu sitzen.

Sentado, da, sitzend; verständig, ruhig. pulso -, ruhiger Puls.

Sentamiento, m. s. asiento. Sentar, siento, setzen, niedersetzen. - las costuras, die Nähte glatt

machen, einen derb abprügeln. Seno, m. Busen; Schoofs, Sentarse, sich setzen, sich Sentina

njedersetzen. Sentencia. Rechtsspruch; Ent-

scheidung; Gutachten: Spruch, Lehrspruch.

Sentenciado, verurtheilt.

Sensibilidad, f. Empfind-Sentenciador, m. Urthels-lichkeit, Empfindbar- verfasser.

sprechen; richten, verurtheilen; seine Meinung sagen, sein Urtheil fällen. adi. sinnlich, Sentenciario, m. Sammmerkwürdiger lung

Aussprüche der Alten. Sentencion, m. strenges Urtheil.

reich, einen lehrreichen, scharfsinnigen Ausspruch enthaltend. Sensitivo, va, was das Sentible, adj. s. sensible.

Vermögen zu empfin-Senticar, m. Heide, un-Senal, f. Merkmahl, Kembehauetes Land.

pfindlich, sehr aufgebracht. adj. sinnlich, Sentido, m. Sinn, Sinn-

lichkeit, Begierde; Verstand, Einsicht; Sinn eines Ausdrucks, Be-Senaladamente, adv. bedeutung.

empfindsam; empfind-Senaladisimo, lich. darse por -, sich für beleidiget halten. estar -, Risse bekom-Señalado, da, bezeichnet, men, springen, wie gebrechliche Gefässe. una Senalador, m. der etwas

verga sentida, zerbrochene Raa. Sentimiento, m. Empfin-

dung, Gefühl; Schmerz, Verdrus; Gesinnung, denheit; Meinung, Urtheil; Rifs,

Spalt in einem Gebäude. f. unterster Schiffsraum ;- Kloak.

Urtheil, Sentinela, f. Schildwache. Meinung, Sentir, siento, empfinden. fühlen; hören; leiden;

meinen, glauben. subst. Gefühl, Meinung. lo siento mucho, ich bedaure es sehr.

Sentirse, missvergnug! seyn, sich worüber beklagen; sich wold befinden; sich senken. den Einsturz drohen: nach etwas riechen schmecken, als el vino se siento det pelleje, der Wein schmeck: nach dem Schlauch. sinnliche Art. Sentencioso, sa, spruch-Seña, f. Zeichen, Anzei-

chen, Kennzeichen, Merkmahl; Signal, Lesung; Fahne, Standerte; Parole.

zeichen : Granzstein; Andenken; Beweis; Fusstapfen; Narbe: Abbildung, Vorstellung von etwas; Wusderzeichen; Unter . pfand; Signal.

sonders, vornehmlich. Sentido, a, gefühlvoll, Senaladera, f. Bleistift. ma, sehr sehr

ausgezeichnet, ausnehmend.

bestimmt.

anmerkt, aufzeichnet. Senalamiento, m. Bezeichnung, Bestimmung der Zeit, des Orts.

Unzufrie-Senalar, o. zeichnen, bezeichnen; signiren, unterzeichnen; bestim-

men, ernenhen, erwahlen; durch Signale benachrichtigen, eine Flotte signalisiren. pinos, encinas, Fichten, Senorizar. s. senorear. schlagen. Senalarse, sich auszeich-Senorote,

Senaleja, f. kleines Zei-Senuelo, m. chen.

Senaleza, f. s. senal. Señeramente, adv. beson-Seor, m. so viel als señor. Sepulcro, m. Grab, Grabders, vornehmlich,

Senero, sa, besonders, ab gesondert; der Zei-Separacion, f. Trennung, chen giebt, durch Zeichen redet.

Seño, m. Feuerzeichen. Señolero, a. halcon folgsamer Falke.

ter, Gebieterin, Frau. Señorage, m. señorazgo, Separar, o. trennen, ab-

m. und señoreage, m. Münzrecht. Señoreador, m. Beherr-Separarse, sich trennen,

scher. Senorear, eo, herrschen, Sepedon, m. Art Eidexen.

beherrschen; unterwer-Sepelir. s. sepultar. fen, unterjochen. Senorearse, den grossen Seps. s. sepodon.

Herrn spielen. Señoria, f. Ihro Gnaden, Ihro Herrlichkeit, Sie, Septenario, m. gesiebente Sequero,

Dieselben; Herrschaft oder Regierung. Senorial, adj. s. senoril. Señorica, m. s. señorito. Señoril, adj. herrschaft-

lich, herrisch; herrlich. aul

Señorilmente, adv. che Art.

Ansehen; Gebiet.

Señorísimo, ma, grosser, vornehmer Herr, vor-Septimo, ma, der Siebente. Segnia, f. s. sequedad. nehme Dame.

Señorito, ta, m. y f. Jun-

ker, Fraulein, junger Septo, m. s. setovarnehmes Ansehen

SEP

hat.

Eichen anweisen, an-Senoron, m. grofser Herr. Senorona, f. grojse Dame.

m. Herr, Spott.

von Leder; Anlockung, Sepulcrál, adj. zum Gra-Verführung.

Separable, adj. trennlich, trennbar.

dung.

sonders, insbesondere. trennet; Zergliederer.

Señor, ra, Herr, Gebie-Separamiento, m. s. sepa-Sequedad, f. Trockenheit, rador.

sondern; scheiden; auslesen.

absondern.

Sepia, f. s. xibia.

Septagono, siebeneckigs.

Zahl, die Zahl Sieben. Septenio, m. Zeit von sieben Jahren. Septentrion, m. Sternbild, der grosse Bar; Nor-Sequestracion, f. Seque-

den; Nordwind. Septentrional, adj mitternächtlich.

ber. Señorio, m. Herrschaft, Septima, f. Septime in Sequete,

der Musik und im Piketspiel.

Septimamente, adv. zum Sequilla, siebenten Male.

Herr, Person, die ein Septenagenario, ria, sieb. zigjährig.

Septuagésima, f. Sonntag Septuagesimo.

699

Septuagésimo, ma, der Siebzigste.

grofser Septunx, m. Munze von sieben Unzen. Lockfalke Septuplo, pla, siebenfach.

be gehörig.

mahl, Gruft. begraben; Sepultar, o. verbergen.

Absonderung, Schei-Sepultura, f. Beerdigung; Grab, Grabmahl.

Separadamente, adv. be-Sepulturero, m. Todtengräber.

abgerichteter, Separador, m. der etwas Sequaz, adj. Nachfolger, Anhänger.

Unfruchthar-Dürre; keit; Unfreundlichkeit, Härte.

Sequedal, ó sequeral, m. durres, unfruchtbares Erdreich.

Sequela, f. Nachfolge; Folge, Schlufs.

Sequencia, f. Stück in der welches nach Messe, der Epistel gesprochen wird.

m. s. secano und secadero. de sequero, im Trockenen. Sequeroso, sa, trocken, dürre.

stration. Sequestrar, o. sequestri-

ren. eine herrische, herrli-Septiembre, m. Septem-Sequestro, n. Sequestration.

trockenes. m, Stück hartes Rauhigkeit, Härte.

Fleisch.

grosse

Schwinde,

lauchtig, Durchlauch-

klar; ruhig im Ge-müth, fröhlich. al -

s. auch sireno.

tigst.

Sequillo, m. Art Marci-|Seriamente,adv. ernsthaft.|Serpenticida, Schlangentödter. Serico, ca, seiden, von Sequio, m. s. secano. Seide. Serpentin, m. Serpentin-Sequisimo, ma, sehr tro-Serie, f. Reihe, Folge, stein; Hahn an der Ordnung. Flinte; krumme Röhre cken, sehr dürr. Sequito, m. Gefolg, Be-Seriedad, f. Ernst, Ernstan einem chemischen Gefäss, oder Destillirgleitung, Zug. haftigkeit; Aufrichtig-Ser, soy, seyn, werden. keit, Redlichkeit. kolben; Feldschlange. Ser, m. Daseyn, Wesen, Serijo, o serillo, m. Korb-Serpentina, f. Feldschlan-Existenz. chen, um Feigen, Roge. Sera, f. Kohlen- oder sinen etc. hineinzu-Serpentinamente, adverb. Feigenkorb, eine halthun. nach Schlangenart, Serillas, f. plur. Schafegel. he Carga haltend. krümmend, gewunden. Serifico, ca, seraphisch, Serio, ia, ernsthaft, red-Serpentino, na, schlanseraphinisch. lich. genartig, ähnlich. schlangen-Serain, m. Seraph, Se-Sermocinal, adj. redneraphin. risch. Serpenton, m. Seralinas, f. geblümter Sermon, m. Predigt; Schlange; Bajsposaune. wollener Zeug. s. fra-Strafpredigt. Serpia, f. Art Grind an nelas o estameñas es-Sermonario, m. Predigtdem Stamm Weinstocks. tampadas. s. guandayas. buch. Serage, m. Menge von Sermouario, ia, zu einer Serpiente, f. Schlange. - de cascabel, Klapbinsenen Körben. Predigt gehörig. Seran, m. Hechel zum Sermoncico, m. und ito, perschlange. Serpigo, m. Flachsreinigen. kleine kurze Predigt. Serapino, m. s. sagapeno, Sermonear, éo, eine Strafpredigt halten, einen Serpillera, f. grobes Pack-Sagapen - Gummi. Verweis geben. Serasquier, m. Seraskier. tuch. Serenado, a. abgeklärt, Sermonizacion, f. Unter-Serradizo, za, was sich aufgeheitert. redung, Gespräch. spalten, Serenar, o. ausheitern. Sermonizar, o. predigen, läfst. aufheitern, aufklären, eine Rede halten. aushellen; stillen, be-Seroja, f. welkes, dürres duras. ruhigen. Blatt. Serenata, f. Abendmusik, Seron, m. großer binsener Berg. Serenero, m. Nachthaube. ner Korb; Samenkorb. Serrallo, m. Serail. Sereni, m. kleinste Schas. auch zurron. luppe eines Schiffs. Serosidad, f. wässerige Serrano, na, Bergbewoh-Serenidad, f. Heiterkeit, Feuchtigkeit im Blute. Helle, Klarheit; Ruhe, Seroso, sa, wässerig, mol-Stille des Gemüths. lieder. kig. Serenisimo, ma, sehr hei-Serpa, f. Senkrebe. Serrante, m. Ruderschiff. ter, sehr ruhig; Durch-Serpal, m. Stück Land Serrar, siero, sägen, durch-

mit eingelegten Wein-

reben.

schlängeln.

ginia, o virg

Sereno, m. Abendthau. Serpear, eo, sich winden,

unter freiem Himmel. Serpentario, m. Schlan-

Schwind flechte. durchsägen Serraduras, f. s. aserra-Serrajon, m. Hügel, klei-Serrania, f. bergiges Land. ner. canticas serranas, Jagdgesänge, sägen. Serrato, ta, músculo —, der Muskel, der Zähne hat wie eine Säge. Sereno, na, heiter, hell, Serpentaria, f. - de vir-Serreznela, f. kleine Savirginiana, ge; kleiner Berg, Hügel. Serrin, m. s. aserraduras, Feilstaub. Sergento, m. s. sargento. genträger, Sternbild. Serron, m. grosse Sage. Servador, m. Erretter. Servible, adj. dienlich, Serviola, f. Krahnbalken. Sesgo,

zuträglich.

Serviciador, m. Einnehmer gewisser Abgaben von den Viehherden.

Servicial, adj. dienstfertig, dienstwillig, dienlich.

Servicial, m. Klistier. Servicialmente, adv. dienstwillig, willfährig.

Serviciar, o. Abgaben von den Viehherden erheben.

Servicio, m. Dienst. Bedienung, Aufwartung; Gottesdienst: Dienst. Gefälligkeit; freiwilliges Geschenk; Becken in dem Nachtstuhl. -Tischgedeck.

Servidero, ra, dienlich, nützlich, vortheilhaft.

Servido, da, bedient etc. Servitas, ser -, belieben, sich gefallen lassen, die Güte haben etc.

Servidor, ra, Diener, Be-Servitud, f. s. servidumbre. dienter; Becken Nachtstuhl.

Servidorcillo, m. kleiner Diener, Bedienter.

Servidombre, f. Dienst-Seselios, m. plur. dass. barkeit, Unterwürfigkeit, Knechtschaft; Abhängigkeit, Verbind-Sesenta, m. sechszig. heimliche Gemach.

sklavisch; niedrig,kriechend, verächtlich.

Servilla, f. Art Schuhe von Korduan, mit dün-Sesera, f. Hirnschale. Schiffs, in welchen Tas-

Servilleta, f. Serviette. Erhalter, Servilmente, adv. knechtisch, niederträchtig. observar un navio por la - , ein Schiff krahnbalksweise entdecken. el navio se presentó sobre la serviola de estribor.

Servir, sirvo, dienen, be-Sesgo, ga, schräg, schief, dienen, aufwarten; zu etwas dienen, nützlich seyn, gebraucht wer-|Sesgura. den; einer Dame aufwarten, ihre in Diensten suchen; seyn, ein Amt bekleiden; im Kartenspiel Sesion, f. Sitzung, Rathsbedienen; eine Tafel! bedienen, ums Essen dienen. de mesa, Tafelservice, Servirse, sich etwas ge- Sesmo, m. s. sesma.

fallen lassen, etwas Seso, m. belieben; sich einer Sache bedienen.

ó siervos de Serviten, ein Maria, Mönchsorden.

Servitor, m. s. servidor. im Serviz, f. s. cerviz. Sesada, f. geröstetes Hirn-

mark von Thieren. Sesear. s. cecear.

cos, creticos.

lichkeit; Abtritt, das Sesentena, f. Schock von sechszig. Servil, adj. knechtisch, Sesenteno, na, der, die

> Sechszigste. Sesenton, m. sechszig-Sesteadero, m. und sesjähriger Mann.

nen Sohlen, servillas, Sesgadura, f. Querschnitt. Bretter in den Schrän-Sesgamente, adv. auch ken der Kajute eines sesgadamente, schräg, Sestear, éo, Sieste oder

schief, krumm.

in die Ouereschneiden: eine schiefe Richtung gehen.

Schräge, m. Schrägheit, Schiefe. schiefe Richtung; Nebenweg. Mittel, zu etwas zu gelangen. tomar otros sesgos, andre Wege einschlagen. krumm; heiter, ruhig. still; ernsthaft, gesetzt. f. Schräge.

Gunst Sesico, sesillo, sesito, m. kleines Gehirn; kleiner Verstand.

Schiefheit.

versammlung. anrichten, Sesma, f. sechster Theil. auftragen. - comido, Sesmero, m. Einnehmer

des sechsten Theils. Gelirn; Ver-

stand, Klugheit, Ein-Beurtheilungssicht, kraft; Eisen oder Stein, worauf einen manKochtopf am Feuer setzt. salir de -, von Sinnen kommen, sesos. Gehirn aus den Köpfen der Thiere.

Sesqui, anderthalb. Sesquialtero, ra, anderthalb.

- masilienses, etiopi-Sesquimodio, m. anderthalh Modios.

Sesquipedal, adj. von anderthall Fuss. Sesquitercio, cia, Verhält-

nifs von einem Mal und einem Drittel.

teador, m. Sommerhaus; kühler Ort, wo man vor der Sonnenhitze gesichert ist. Mittagsruhe halten.

sen, Gläser etc. stehen. Sesgar, o. schräg, schief, Sestercio, m. s. sextercio.

Sesudamente, adv. ver-1 ständig, klug. klyg, vorsichtig. borste; Erdschwamm, escabechadas, machte Champignons. Sete, m. Ort, Werkstock steht. hundert. Setena. s. seteno. Setenal, adj. siebenjährig. ten aus einer Zahl nehmen. Zahl. seneta, f. Reihe von siebenfacher Ersatz. Setenta, 777 los -, siebzig Dollmetscher. siebzig. Setenteno, na, der Siebzieste. na, siebzig-Setenton, jährig. Setin, m. Föhrenholz. Seto, m. Zaun, Umzäunung, Scheidewand. scharf. Severidad, Stronge. ma, Severisimo, scharf, sehr strenge. Severisimamente,

pünktlich. Sesudo, da, verständig, Sevicia, f. Grausamkeit, Wuth. Seta, t. Borste, Schweins-Sevil, m. Ingrediens zum Gärben. dicke Lippe; Docht Sevillano, na, aus Sevilla von einem Licht. - gebürtig. cios de -, Schmiererei. stätte, wo der Munz-Sexagenario, ia, sechszig-Siaboya. s. ciab. jährig. Setecientos, as, sieben-Sexágésima, f. Sonntag Sexagesima. Sechszigste. Setenar, o. jeden Sieben-Sexcuns, o sexcuncia, f. Setenario, m. gesiebente Sexcuplo, pla, sechsfach. Seteno, na, der Siebente. Sexenio, m. Zeit von sechs Jahren. sieben Jahren. setenas, Sexma. s. sextula. glied. Setentena, f. Zahl von Sexta, f. sechste Stunde; Sexte im Sexte in der Musik. Sextante, m. alte Münze, Unzen betrug. fsel. Sextercio, m. Sesters. transverso, Zwerchfell. Sextil, adj. Sextil. f. Severamente, adv. streng, Sextilla, Versart. ein Sechstel. sehr Séxtyla, f. kleine Silbermünze. sehr Sextuplicar, o. sechsfäl-Sideroctenia, strenge, sehr scharf. tigen. Severizarse, ein ernstes Seyendo, für siendo, von Sidra, f. Cyder, Apfel-Wesen annehmen, ser. ernsthaft, finster aus-Si, adv. ja, gewift, für-Siega, f. Erndte. Severo, ra, streng, scharf, no, einen Tag um den zeit.

hart; ernsthaft; genau, andern. no -y si, nichtsondern. dar el si, das Jawort geben. Si, conj. wenn. si acaso, por si acaso, wenn etwa, im Fall dafs. si bien, wiewohl, schon. einge-Sevillo, m. Talg. artifi-Si, pron. posses. sich. de Si, seiner, von sich. para si, für sich. Siamesa, f. ó tela fina de algodon, Siamois. Siar, o. s. ciar. Sexagesimo, ma, adj. der Sibil, m. kleiner verschlossener Keller in einem Felsen. alte Münze, die an-Sibilla, t. Sybille. derthalb Unzen wog. Sibilante, adj. pfeifend, zischend. Sexenal, adj. sechsjährig. Sibilar, o. zischen, pfeifen. s. silbar. Sibilino, na, sybillinisch. Sicerin, m. Rothhänfling. Grsatz. Sexmero, m. s. sesmero. Sicial, adj. pescado. s. ce-siebzig. Sexo, m. Geschlecht; Ge-cial. burtsglied, Zeugungs-Sicigia, f. Zusammenkunft der Planeten mit der Sonne. Piket; Siciliano, na, Sicilianer. Siclo, und sicle, m. Seckel, Silberling. deren Gewicht zwei Sicofanta, c. Verleumder; Angeber. Sextario, m. halbes No-Sicomantico, a. Zauberer aus Feigenblättern. Sicomoro, m. Maulbeerjeigenbaum. spanische Sideritis, f. Eisenstein, Magnetstein. Schärfe, Sexto, ta, der Sechste; Sidereo, ea, von den Sternen, zu den Sternen gehörig; leuchtend wie die Sterne. ciencia de las ferrerias. Most. wahr, un dia si, el otro Siembra, f. Saat, SaatSiempreviva, f. Hauslaub, Donnerlaub. - de te-Sigilo, m. Siegel.

jados, Hauslauch. Sien, f. Schläfe am Kopf. Siena, f. Gesicht. Boh.

Sierpe, f. Schlange; hafsliche Weibsperson, Dieterich oder Haken. Signaculo, m. Siegel.

machen. Boh. doméstica, Unke. Sierpecilla, kleine

Schlange.

Sierra, Säge; Bergkette, Gebirge; Sagefisch. Schülpsäge. - de ro dear, Rundsäge. - pequeña de mano, Hand-Significacion, f. sage. - de agua, Sagemühle.

ner, Magd.

Hintern. Siesta, f. mittägliche Ru-Significar, o.

hezeit. dormir la . sein Mittagsschläfchen halten.

Siete, sieben. - durmientes, Siebenschläfer. mesino, ein sieben Monatskind. Septleva im Pharao.

Sietenal, adj. siebenjah-Sifon, m. Weinheber. s.

tifon.

Sigilacion, f. s. impresion, Siguiente, adj. folgend. o marca.

Sigilado, da, verborgen, verschwiegen; mit ei-Siguimiento, m. s. segui-Siligo, m. Nadeln. nem Fehler behaftet, oder mit einer anste-Silaha, f. Silbe. der Alten; Hüls. ckenden Krankheit. Silabario, m. Silbenbuch. Erbsen, Bohnen.

Siempre, adverb. immer, Sigilar, o. verbergen, ver-Silaretas, f. plur. gewisse stets. - que, so lange hehlen, verschweigen. als, so oft als, so Sigilata, f. Siegelerde. Sigilista, m. Siegelbewah-

Sigilosamente, adv. verschwiegen.

Sigiloso, sa, verschwiegen. Sienítico, a. lavas sieníticas. Siglo, m. Jahrhundert. buen siglo haya, es ge-

he ihm wohl! die Schlösser aufzu-Signar, o. zeichnen, un-

terzeichnen. Signarse, sich das Kreuz vormachen.

Signatura, f. Zeichen, Bezeichnung; Unterschrift, Besiegelung. bracera, Signifero, ra, Zeichen. Kennzeichen, Merk-

mahl habend. tung, Verstand.

Significado,m. Bedeutung. Siervo, va, Knecht, Die-Significador, ra, bedeu-Silenciero, ra, tend.

Sieso, m. Oeffnung im Significanza, f. s. significacion. bedeuten.

anzeigen, andeuten; zu wissen thun. Significante, adj. bedeu-Silenciosamente, adv. ver-

tend, andeutend.

tend, ausdrucksvoll, Distelfink. — en rama, Signo, m. Zeichen, An-Sileria, f. Ort, wo viele Tormentill. — le var, zeichen. Kennzeichen nachdrücklich, stark. Merkmal; Wunderzei-Silero, m. s. silo.

Zeichen chen; Kreuzes; Zeichen im Thierkreis.

Sigueyes, m. plur. Kauris. Siguientemente, adv. folg-Silice, f. s. pedernal. lich, demnach.

miento, Gefolge.

Stricke im Tauwerk. Silbador, ora, einer, der pfeift. los musclos silbadores.

Silbar, o. pfeifen, zi-

schen, auspfeifen. Silbato, m. Pfeife; Luftröhre, Ton des Pfeifens. de madera, hueso, marfil, box para capadores.

Silbido, m. s. silbo, das Auspfeifen, Auszischen. - de oidos, das Klingen in den Ohren. Silbo, m. das Pfeifen, Zischen mit dem Munde; das Zischen der Schlange; das Pjeifen des Windes.

Silboso, a. pfeifend, zischend.

Bedeu-Silenciario, ia, der Stillschweigen beobachtet, wenig redet.

der für Ruhe und Stille an einem Orte sorgen muss. Silencio, m. das Schweigen, Stillschweigen; Stille. - silencio, Stillschweigen gebieten.

schwiegen. Significativo, va, bedeu-Silencioso, sa, verschwie-

gen, still; geräusch-

des Silesias, f. plur. s. pla-

tillas. Silguerillo, m. s. xilguerillo.

Silguero, m. s. xilguero. Silicio. s. cilicio.

Siliqua, f. Art Gewichte der Alten; Hülse von

Sattel; Stuhlwagen. -– poltrona, hequemer stisch. Sessel zum Fautenzen Silogizar, a. syllogisiren. - de branzos, Arm! Siluro, m. Stör. Simienza, f. s. sementen.

sessel. — de tixera, Silva, f. Wald; Samm-Simil, adj. gleich, ihnKlappstuhl. — para lung vermischter Gelich. subst. Achnlichmontar, Stuhlwagen, ne Kalesche. - del nische Waldgötter. dera pintadas, y sin pintar, con asientos de Sima, f. Höle, tiefe Gruenea y respaldo de la misna, - de paja, Strohstuhl. no ser para silla, ni para albarda, zu gar Simar, o. Ort voll kleinichts taugen. Sillar, m. - de piedra, Simarona, f. s. vainilla. Quaderstein.

Sillarejo, m. kleine Steine. Sillera, f. Verschlag, wo Tragsessel oder Sänften stehen.

oder Sitze um ein Zimmer herum, Reihe Kirchstühle: Laden, kauft; Werk von Quadersteinen, die über lich seyn. einander gelegt sind Simbolo, s. piedra.

Sillero, m. Sattler, Stuhlcher.

das Becken darin. Silletero, m. Sanftentra-

ger; einer, der Stühle macht oder verkauft. Simfito, m. s. consuelda. Sillica, sillita, f. s. silleta. Simfonia, f. Symphonie. Sillico, m. Nachtstuhl. Simia, f. Affe. Sillon, m. großer Stuhl, Simiente, f.

grosser Lehnstuhl; Weibersattel.

Stuhl, Sessel; Silo, m. Keller, wo man! Sitz, Wurde des Pap- Getränke aufbewahrt. stes und der Prälaten; Silogismo, m. Syllogis-Getränke aufbewahrt. mus. de manos, Tragsessel Silogístico, a. syllogi-

dichte. Chaise. - volante, klei-Silvanos, m. plur. heid-Similágines, plur. Kuchen.

Post - Chaise, Silvestre, adj. wild, rauh. Halbverdeck. - de ma- frutas silvestres, wildes Similidesinencia, f. glei-Obst.

be, Abgrund. dientes Zahnhöle. stuhl. - de enea, Rohr-Simado, da, tief, ausge-Similitud, f. Gleichheit, holt.

ner Gruben.

Simarruba, f. Simarruba. Simon, m. leichte Spa-- guijana, corteza de simarruba, Simarruba-Rinde.

Simbólico, a. symbolisch. Silleria, f. Reihe Stühle Simbolizacion, f. Ueber-Simonia, f. Simonie. einstimmung. Gleich-Simoniaco, ca, der Siförmigkeit einer Sache mit der andern. wo man Stühle ver-Simbolizar, o. eine Sache der andern ähn-Simpatia, f. Sympathie.

> m. Symbol, Sinnbild: Kriege; Räthsel.

macher; Chaisenma-Simbolo, a. s. simbolico. Simplazo. Simetría, f. Symmetrie. Silleta , f. kleiner Stuhl, Simétrico, a. symmetrisch. Simple, adj. einfach, rein, Stühlchen; Nachtstuhl, Simfise, f. la simfise en el hueso pubis hechal con una seccion, Kaiserschnitt.

Same.

de nabos, Rübensame. Simplecillo, simplecito, m. - de Alexandria, Zitt- etwas einfältig.

wersame. - de Ameos, Ammisame. - de danco, Möhrensame. de peoma. - de talapios, Bauernsenf. - de espina, s. grana de Avision.

Simienza, f. s. sementera. lichkeit, Gleichnifs.

Similicadencia, f. s. simulcadencia.

che Endigung zweier Verse.

- de Similirates, m. furchtsame Diebe. Boh.

Aehnlichkeit; Gleichnifs.

Similor, m. Semilor. Simio, m. Affe.

zier - Chaise. cochero -, der Kutscher dazu. Simonero, m. Kutscher

eines Simon.

monie treibt. Simpar, adj. ohne gleichen, unvergleichlich.

Simpáticamente, adv. sympathetisch. Parole im Simpático, a. sympathetisch.

Dummkopf.

lauter, unvermischt; einfältig, unerfahren: aufrichtig, offenherzig, treuherzig; in der Medicin ein Heilkraut. simples medicinales, einfache Heilmittel.

Simplemano, m. Simplemente, adv. einfältig, aufrichtig, albern. Simultaneo, nea, gleich-Simpleza, f. Einfalt, Ein-

faltigkeit; Grobheit. Simplicidad, f. Einfach-Sin, praep. ohne. heit; Treuherzigkeit, Sinabafa, f. rohe Lein-

Unverstelltheit. Simplicismo, ma, und

fach, der Einfachste; sehr einfältig, albern. Sincel, m. s. cincel.

Simplicista, o simplista, m. Sincelar. s. cincelar. niker.

Simplificar, a. etwas mit Sincerar, o. entschuldi-Umständen wenig thun oder einrichten; Sinceridad, f. Aufrichtigverrichten; die verschiedenen tionen des Landes auf eine bringen.

simplonazo, Simplon, ó m. s. simplazo. Simptoma, f. Zufall in

der Krankheit. Simptomático, a. was zu Sincopa, f. Synkope. Zufällen

Krankheit gehört. Simulacion,f. Verstellung. Simulacro, m. Bild, Bild-

nifs; Traumbild. Simuladamente, adv. verstellter Weise.

Simulado, a. cuenta simulada, Korresponfingirte denz, Rechnung.

der sich Simulador, m. verstellt. Mensch.

Simular, o. sich verstel-Sindicador, ora, Beurtheilen.

Simulcadencia, f. gleicher Sindicado, a. eines Ver-Laut und gleicher Fall

zweier Wörter. Simulcadente, adj. gleich-

lautend und mit glei-Sindicar, o. eines Verbrechem Fall. Simultad, ó simultaneidad,

f. P. I.

mentreffen.

zeitig, was zu gleicher Zeit geschieht.

wand. Sinagoga, f. Synagoge.

Simplisimo, ma, ganz ein-Sinalefa, f. Zusammenziehung zweier Wörter.

Kräuterkenner, Bota-Sinceramente, adv. aufrichtig, redlich.

gen, rechtfertigen.

keit, Redlichkeit. Kontribu-Sincerisimamente, adv. sehr aufrichtig.

Sincerísimo, ma, sehr redlich, sehr aufrichtig. Sincero, ra, ächt, unverstellt, aufrichtig, redlich.

einer Sincopal, adj. fiebre Fieber, das sich mit einer Ohnmacht digt.

Sincopar, o. synkopiren; verkürzen, zusammenziehen.

verstellt, Sincope, m. Ohnmacht. fingirt. corresponden-Sincopizar, o. sincopizarse, ohnmächtig werden.

Sinderesis, f. Gewissensangst.

verstellter Sindicacion, f. Beurtheilung, Durchhechelung. ler, Ankläger.

brechens halber angeklagt; Ausspruch.

ziehen, durchhecheln. Gleichzeitigkeit, Sindieo, m. Syndikus.

gleichzeitiges Zusam-Sinedoche, f. Figur, da ein Theil für das Ganze genommen wird, und umgekehrt.

Sinedra, ti Sitz für die Zuhorer.

Sineresis, f. Zusammenziehung zweier Sylben. Singar, o. sagt man von dem, was ein Schiff, das beiliegt, luvwärts gewinnt.

Singladura , f. Tagereise, die ein Schiff macht. Singlar, o. den Weg zur See machen, von einem Schiffe.

Single, adj. einfach. Singlones, m. plur. Balken, die über dem Kiel liegen, Kielschwinn. Singular, adj. einzeln, ein-

zig; sonderbar, vortrefflich; Singular. Singularidad, f. Sonderheit, Besonderheit, etwas Besonderes; Merk-

würdigkeit, Seltenheit; sonderbares Betragen. Singularisimamente, ganz besonders; eine sehr sonderbare Art.

Singularisimo, ma, ganz einzig, besonders; aufserordentlich, vortrefflich.

Singularizar, o. auszeichnen, unterscheiden. Singularizarse, sich aus-

zeichnen, Andere übertreffen; den Sonderling spielen.

Singularmente, adv. sonders, insbesondere, absonderlich.

Gerichtssaal; Singulto, m. das Schluchzen, Aechzen.

Siniestra, f. linke Hand. chens anklagen; durch- Siniestramente, adv. übel, unrecht, böse. Siniestro, tra, link, was

Q3

zur Linken ist; schlimm, Sipon, m. Schiffspfund. Sisarcosis, f. Zusammenbose, bosartig, ver-Siquiera, wenigstens, zum derbt, verkehrt, übelgesinnt; widrig, widerwartig.

Siniestro, m. bose Neigung, verderbte Gewohnheit.

Sinigual, adj. unvergleich-

tigkeit.

Sinneurosis, m. Vereinider Knochen gung durch Ligamente.

Sinnúmero, m. unzählige Menge.

Sino, part. wo nicht, aufser, sonst; sondern; ob-Sirgar, o. ein Schiff bugschon, wiewohl.

Sinoble, adj. grübe Far-be in der Heraldik.

Sínoca, f. s. efimera. Sinocal, adj. Beiname eines Fiebers, das nicht wechselt.

Sinoco, m. Fieber, das nicht wechselt.

Sinodal, adj. synodisch. Sinodático, m. Beitrag der Geistlichen zur Unter- Sirop, sirup. s. jaraye. haltung des Bischofs, Sirvienta, f. Magd.

Sinodico, a. synodisch. Sínodo, m. Synode.

Sinonimia, f. Synonimie. Sinonimo, a. synonimisch. Sinrazon, f. Unrecht, Ungerechtigkeit.

Sinsabor, m. Unlust, Verdrufs, Missvergnügen, Langeweile.

Syntax.

Sintesis, f. Zusammensetzung.

Sintonia, f. Figur, wenn Sisar, o. einen kleinen Situar, úo, stellen, setman etwas kurz und gedrängt ausdrückt. Sinuoso, sa, adj. bogenförmig, gewunden, ge-

krummt.

quiera, wenigstens, zum fügung der Gebeine. wenigsten. - venga, Siselis, m. s. seseli. mag kommen oden nicht. nicht einmal. Sire, m. Sire; Anrede an einen König.

Sirena, f. Syrene. Sinjusticia, f. Ungerech-Sireno, m. Nachtwächter. Sistema, m. System. Sirga, f. Treil, auch Bug-Sistemático, a. systema-siertau; das Ziehen ei- tisch.

'nes Schiffes mit einem Sisto, m. Hof bei einem Seil. ir a la sirga, halar por la -, ein Schiff Sistole, f. Zusammenziemit Stricken fortzie-

hen. ausgenommen, Sirgano, m. Seidenwurm. Sitiada, f. Versammlung

siren, hogsiren. Sirgo, m. gezwirnte Seide; Seidenzeug.

Sirguero, m. s. xilguero; einem Seile fortzieht.

Siringa, f. Pfeife; Sprit-Sitiador, m. Belagerer. se, Klystirspritze. Sirio, m. Hundsstern. Siroco, o xaloque, m. Südostwind, Sirokowind.

Sarviente, m. Diener. Sisa, f. kleiner Diebstahl . s. sediendo.

Einkauf beim Maren; kleine Stücke Tuch die die etc. Schneider zurück behalten. sisas, Auflage, Situacion, f. Lage, Stel-Accise. del vino, Wein-Accise.

Sintaxe, und sintaxis, f. Sisador, m. Dieh beim Einkauf der Waaren; Accise-Einnehmer.

Sisalla, f. s. cizalla. Theil von dem, was man für Andere einkauft, unterschlagen; Situarse, sich stellen, setabziehen, schmälern, verringern.

siquiera no venga, er Sisimbrio, m. Wasserkresse.

no - siquiera, Sison, m. der beim Einkauf der Waren oft

unterschlägt; etwas Art Haselhuhn. Sispon, m. Schiffspfund.

Hause.

hung.

Sita, f. Grauspecht. wegen der ökonomischen Einrichtung und Verwaltung eines Hauses oder einer Gemeinheit.

a. der ein Schiff mit Sitiado, a. belagert, der Belagerte.

> Sitial, m. Sitz mit einem Bänkchen davor; niedriger Sessel, Tabouret, Sitz, Bank.

> Sitiar, o. belagern einen Ort, eine Festung. Sitibundo, da, durstig.

von Sitio, m. Lage, Stellung; Ort, Gegend; Belagerung; Landhaus eines vornehmen Herrn.

> lung; Verfassung, Beschaffenheit. Situado, da, gelegen, lie-

> gend. Situado, m. Gehalt, Sold,

Unterhalt, zen, legen, anbringen.

zen: eine Stelle, einen Posten, ein Amt bekleieiner Armee.

Smila, f. Art amerikanischer Kauffartheischiffe.

So, praep. unter. - pena, bei Strafe.

Soagem, soagen, m. rothes Ochsenzungenkraut.

Soasado, da, halb gebra-Soasar, o. halb braten.

Soba, f. das Kneten, Un-Soberanisimo, a, sehr getereinanderrühren; das Schlagen, Prügeln.

Arm nehmen. Sobaco, m. Achselgrube.

Sobadura, f. und sobado, m. das Zerquetschen, Soberano, m. Oberherr. Zerkneten.

Sohajanero, m. Bauerne knecht, Schäferknecht. Soberbecido, Sobajar, o. plump beta-

sten; beschmuzen. Sobanda, f. unterer Theil eines Fasses.

Sobaquera, f. Ausschnitt Soberbiosamente, adverb. Kleides.

Sobaquina, f. übler Geruch der Achselgruben. Sobar, o. kneten, unter Soberbio, ia, und sobereinander rühren, als Kalk; oft betasten, reiben; abstrafen, Schläge geben.

Sobarba, Riemen an einem Pferdezaum auf der Nase.

Sobarbada, f. das Anzie-Zügels am hen, des harter, empfindlicher Verweis.

Sobarcar, o. etwas unter dem Arm tragen; die Kleider in die Höhe heben.

den; sich lagern mit Sobejania, f. s. sobra o Sobornador, m. Verfühdemasia.

lederner Riemen, womit der Pflug ans Joch geknüpft ist.

Soberado, m. s. sobrado. Soberanamente, adv. un-Sobornar, o. verführen,

umschränkter Weise. Soberania, f. und

Soberanidad, f. Oberherrschaft, unumschränkte Sobra, f. Ueberflufs. so-Macht; Hochmuth,

Stolz.

waltig, sehr mächtig, sehr erhaben. Sobacar, o. unter dem Soberano, na, hoch, er-

haben . vortrefflich; hochmuthig, anma-Isend.

Soberbecer; ezco, stolt werden.

da. stolz geworden. Soberbia, f. Hochmuth, Stolz.

in den Aermeln eines - hochmuthiger, stalzer, eingehildeter Weise; Sobrazar, o. unter den auf eine prächtige, Arm fassen. verschwenderische Art. Sobre, praep. auf, über

bioso, sa, stolz, hochmuthig, aufgeblasen; unbändig. Sobina, f. hölzerner Nagel.

träger, fauler Mensch, der in lebt.

Zaum eines Pferdes; Sobordo, m. el libro de Sobreabundar, o. sobordo.

Sobornádo, da, verführt seine ordentliche Gestalt im Ofen verloren hat.

rer, Lestecher. Smarido, m. Art Sardel- Sobejano, na. s. demasiado. Sobornal, adj. was man le oder Hering. Sobejo, ja, und sobeo, m. einem Thier aufser der

Last, die es schon hat, aufladet, un sobornal de anil, kleine Zurrone Indigo.

bestechen.

Soborno, m. Verführung, Bestechung.

bras, Ueberbleibsel. Sobradillo, m. kieiner Boden; kleines Wetter-

dach. Sobrado, m. Boden, hoch-. ster Theil eines Hauses. Sobrado, da, überflüssig,

zu viel. Sobrancero, müssig, unbeschäftigt; überzähliger Ackerknecht.

Sobrante, m. Ueber Aufs, Ueberschufs. Sobrar, o. überlegen seyn,

übertreffen, überflüssig seyn, übrig bleiben. Soberbiamente, adv. und Sobrasar, o. Kohlen an Soberbiosamente, adverb. einen Topf legen, damit er besser koche.

> über, wegen, betreffend; an, bei. subst. el sobre de una carta, Couvert eines Briefes. romper el Aufschrift.

Sobon, o sobonazo, m. Sobreabundante, adj. überflüssig.

Müssiggang Sobreabundantemente, adverb. überschwänglich.

fliessen, überflüssig seyn. etc. pan -, Brot, das Sobreaguado, da, auf dem

Wasser schwimmend, Wasser mit schwemmt.

Wasser überschwemmen. Sobreagudo, m. der höchste Ton der Musik. Sobrealzado, a. hervor-Sobrecartar, ragend. Sobrealzar, o. erheben. erhöhen. diess hinzugethan. Sobreanadidura, t. Zusatz. Sobreanadir, o. noch mehr hinzuthun. Sobreano, m. über ein Sobreasado, da, wieder gebraten. Bratwurst. Sobreasar, o. noch einmal braten, wieder ans Feuer setzen. falsche Sobrebayna, f. Degenscheide, Decke de. Sobrebeber, o. über das andere trinken Sobrebolinas, f. plur. s. apagapenoles. Sobrecama, f. Oberbette. Sobrecamarero, m. ober-Sobrecorva, o socorva, f. ster Kammerdiener. Sobrecaña, f. Ueberbein an den Pferdefüssen. Sobrecarga, f. Ueberla-Sobrecruces, f. plur. Zwidung, zu schwere Last; Strick, womit man eicken eines Thieres bindet; Vermehrung. Sobrecargado, a. überla-Sobrediente, m. den.

den, zu schwer aufla-

dung, Auflage; Super-

eine

Naht machen.

den;

kargo.

Sobresguar, úo, auf dem Sobrecarta, f. Umschlag Sobreescote, m. Wasser schwimmen, um einen Brief; zwei- schuss der Zec schuss der Zeche. te Verordnung, zwei-Sobreescribir, o. eine Aufschrift machen. ter Befehl, wenn der erste nicht ist befolgt Sobreescrito, übera, schrieben. subst. Ueberworden. einen schrift; Aufschrift auf 0. zweiten Befehl, zweieinem Brief; Physiogte Verordnung ausfernomie, Ausdruck des tigen. Gesichts. Sobreauadido, da, über-Sobrecaxa, f. Uhr-Kapsel. Sobreestante, m. Aufse-Sobrecedula, f. s. sobreher, Antreiber der Arcarta, in der zweiten beiter. s. sobrestante. Bedeutung. Sobreestaria, f. Aufent-Sobreceja, f. Augenbrauhalt, Liegezeit, Ueberliegezeit. dias de -. ne. sobrecejas de acémila, Blendleder der Ueberliegetage. Maulthiere. Sobrefaz, f. ausseres Ansobreasada, Sobrecejo, m. niederhansehen. gende, finstere Augen-Sobreforzar, fuerzo, überbraunen. dexar caer el mässig anstrengen. -, die Stirn runzeln Sobreguarda, f. Vorwa-Sobrecielo, m. Bedeckung che, Avance. eines offenen Platzes Sobrehaz, f. s. sobrefaz, vor der Sonne. Decke, Hülle, schlag. über eine Degenschei-Sobrecincho, m. Sattelgurt. Sobrehueso, m. Uebereinmal Sobrecoger, jo, überfalbein; Schmerz, Ungelen, befallen. mach. Sobrecogido, a, plötzlich Sobrehumano, na, übermenschlich. überfallen etc. Sobrecogimiento, m. Ue-Sobrehusa, von Fischen, mit Esberraschung. sig, Baumol, Pfeffer. den Sobrejuanete, m. sobre-Geschwulst in Kniekehlen der Pferde. juanete mayor, das gro-Sobrecoz, m. Oberkoch. fse obere Braamsegel. - de próa, Vorbraamschenbalken an einem segel. Wasserleitungs-Rade. Sobrelecho, m. untere Fläne Last auf den Rü-Sobrecubierta, f. doppelche eines Steines, der ter Umschlag. auf einem andern ruht. Sobrecuello, m. s. collarin. Sobrelintel, m. Holz oder Ueberüber Stein Oberschwelle. zahn. Sobrecargar, o. überla-Sobredorado, a. übergol-Sobrellave, f. doppelter det. Schlüssel. doppelte Sobredorador, m. Ver-|Sobrelleno, na, übervoll. golder. Sobrellevar, o. erleichtern, Sobrecargo, m. Ueberla-Sobredoradura, f. Verunterstützen, helfen, goldung. Nachsicht, Geduld ho-Sobredorar, o. vergolden.

Andern hervor glanzen.

Sobremanera, adv. über die Maassen. ..

Sobremano, f. Geschwulst Sobreplanes, m. pl. Katt an dem Vorderfus eines Pferdes.

Sobremedida, f. Uebermass..

Sobremesa, f. Tischteppich, Tischaufsatz. de Sobreponerse, sich über , gleich nach dem Essen, noch bei Tische.

Sobremontar, o. ubersteigen. Sobremuñonera, f. eiser-

ner halber Reif, der Sobreprest, m. die Kanonen auf der Lavette festhält. Sobrenadar, o. obenauf

schwimmen. Sobrenatural, adj. über-

natürlich. Sobrenaturalmente, adv.

übernatürlicher Weise. Sobrenombrar, o. jemangeben.

Sobrenombre, m. Zuname.

Sobreojo, m. scheeler, -, ein wachsames Au-Sobrequilla, ge auf einen oder etwas haben.

Sobrepaño, m. tuch.

der Niederkunft einer Frau, das Kindbette, Wochen. seguir con felicidad en su sobreparto.

Sobrepasar, o. übertreffen. Sobrepeine. s. peine.

Sobrepelliz, f. leinener Sobresaltador, m. der An-Sobrestera, f. obere Mat-Chorrock der Geistli-

obrependiente, adj. über-Sobresaltar, o. überfal-Sobresueldo, m. Vermeh-

hangend.

Sobreluzir, luzgo, vor Sobrepensar, pienso, über-l legen, überdenken. Sobrepie, m. Geschwulst

an dem Hinterfus ei-Sobresalto, m. plotzlicher nes Pferdes.

Sobreponer, pongo, darauf legen, setzen, thun; Sobresanar, o. oberflächdaruber legen, aufle-

gen.

heben; die Oberhand bekommen.

Sobreprecio, m. ubertrie-

bener Preis. Zulage. die ein Soldat kommt.

Sobrepuesto, ta, auf, über etwas gelegt, gesetzt; vorgesetzt, ein Vorge-

setzter. Sobrepujador, m. der in etwas hervorragt, sich Sobreseguro, adv. mit al-

hervorthut. dem einen Zunamen Sobrepujante, adj. über-Sobreseimiento, m. Auf-

treffend, hervorragend. Sobrepujanza, f. ausge-

zeichnete Stärke. laurender Blick. Ilevar Sobrepujar, o. übertreffen. f.

> schwinn. Sobreropa, f. Oberrock. Ueber-Sobresalido, a, hervorra-

gend; rasch. Sobreparto, m. Zeit nach Sobresaliente, adj. hervorragend; Person, die die Stelle einer andern te. s. anil.

> Sobresalir, salgo, hervorragen, übertreffen; sich auszeichnen.

dere überrascht. versehens anfällt.

len, auf einen stürzen,

unversehens angreifen. anfalben; erschrecken, ängstigen:

SOB

Anjall, L'eberjall; Besturzung . Schrecken. de -, plotzlich, unversehens.

lich heiten; einen Fehetc. bemänteln.

verbergen.

etwas setzen, sich er-Sobresano, adv. mit falscher, oberflächlicher Heilung; verstellter. heuchlerischer Weise. Sobrescribir. s. sobreescribir.

be-Sobreseer, o. aufschieben; abstehen von einem Unternehmen. en el cumplimiento de una cosa, die Ausrichtung einer Sache aufschieben.

ler Sicherheit.

schub.

Sobresello, m. doppeltes Siegel, Gegenzeichen auf Geld oder Silber. s. contramarca.

Kiel-Sobresombrar. siembro. neuen Samen über den alten säen, ein Feld noch einmal besäen. Sobresolar, suelo, Schuhe frisch besohlen; einen Fussboden frisch

belegen. ersetzt. anil sobresalien-Sobrestante, m. s. sobreestante.

> Sobrestante, adi. nahe, bevorstehend, obschive. bend.

te auf eine andere zu legen.

rung, Zulage des Ge-

Pufsboden eines Zim-

Sobretarde, später Abend, ehe es Nacht Socare, m. der

wird. Ueberzug. Sobretela, f.

- de seda. Sobietodo, in. Oberrock.

Sobretodo, adv. vornehmlich.

Sobretrinquete, m. grosse Sobreturon, m.

Wasserratze. Sobreveepor, m. aufseher.

Sobrevenida, f. Ueberfall.

gekommen etc. Sobreveniente, adj. dazu

kommend. Sobrevenir, vengo, dazu kommen, befallen;

überfallen. Sobreventar, viento, die Socarren, m. Wetterdach.

Luv gewinnen. Sobreverterse, vierto, überfliessen.

Sobrevesta, f. Oberrock. Socarron, m. listig, schel-Sobrevestido, da, doppelt

bekleidet.

visto, Sobrevestir ein Kleid über das andere ziehen.

Sobrevida,f. Ueberlebung. Sobrevidriera, f. Drathgitter, zur Verwahrung

der Fensterscheiben. Sobreviento, m. Vortheil des Windes, die Luv. mit günstigem

Wind. Sobrevista, f. Visier von einem Helm.

lebend.

Sobrevivir, o. überleben.

heit, Mässigkeit.

halts, Lohns, der Löh-|Sobrinita, f. kleine Nichte. |Sociable, adj. gesellig Subrinito, m. kleiner Neffe. Sociabilidad, f. Gesellig-Sobresuelo, m. zweiter Sobrino, na, m. y f. Neffe, Nichte.

SOC

fsig, enthaltsam.

des Schiffs, wo das austreibt; Trägheit, Faulheit. las velas están al -, die Segel liegen blind.

Possen.

Socalinar, o. verspotten. Ober-Socapa, f. erdichteter, scheinbarer Vorwand. á-, verstellter Weise. Sobrevenido, da, dazu Socarra, f. das Rosten,

Halbbraten; Schelmerei, Betrug. Socarrar, o. halb braten,

. sengen, rösten; Schelmerei, Muthwillen treiben.

Socarrena, f. tiefe Höle. Socarrina, f. s. chamusquina.

misch. Socarronamente, adv. arg-

listig, hetrüglich, schelmisch. Socarronería, f. Schelme-

rei, Betrug. Socarronisimo, ma, sehr schelmisch.

Socava, f. das Grahen in raben; das Umgraben eines Baumes etc. Socavar, o. unter der Er-Sofi, m. Sophi, persischer de graben, aushölen,

untergraben. Sobreviviente, adj. über-Socavon, m. Oeffnung, Sofista, m. Sophist. Höle,

Gang. Sobriamente, adv. mässig. Socesto, m. Milchlamm. rei. Sobriedad, f. Nüchtern-Sochantre, m. Unter-Kan-Sosisticamente, adv. so-

tor.

keit. Sociedad, f. Gesellschafe.

Sobrio, ia, auchtern, ma-Socianismo, m. Socianismus.

Theil Socio, m. Genosse, Gefährte, Kompagnon. Segel den Wind her-Soco, m. arriar las velas sobre los socos, Marssegel auf Rand laufen lassen. Socolo, m.

Socalina, f. Verspottung; Soconasco, polvos de soconusco. s. pinole.

Socorredor, ra, adj. hülfreich, behülflich; Beistand, Beschützer.

Socorrer, o. helfen, beistehen, beispringen, zu Hülfe kommen Socorrido, da, geholfen.

Socorro, m. Mulfe, Beistand; Entsatz eines Ortes.

Socorcio, m. Pflaster von Saffranfarbe; Wohlgefallen, Ergötzen, innere Zufriedenheit.

Soda, f. s. sosa.-Sodomia, f. Sodomiterei. Sodomita, f. Sodomit. Sodomítico, ca, sodomitisch.

Soez. s. sohez. Solá, f. Sopha.

Sofaldar, o. den Rock, das Kleid in die Höhe heben, aufheben, aufsehürzen.

die Tiefe, das Unter-Sofaldo, m. das Aufheben, Aufschürzen des Kleides.

> Kaiser. Sofisma, m. Trugschlufs.

unterirdischer Sofisteria, f. und

Sofisticacion, f. Sophiste-

phistisch.

jochung, Bezwingung.

Sofisticar, o. sophistische Sojuzgamiento, m. Unter-Gründe anführen. Sofistico, a. sophistisch. Sojuzgar, o. unterjochen. Solado, a, gepflastert. Sollama, f. zarte Flam-Sol, m. Sonne; in der me oder der Wieder-Chemie Gold. soles, des Feuers; ins Gesicht steigt; betrügliche, erdichtete Worte.

Soflamar, o. Worte erdichten, um jemand zu Soladura, f. hintergehen; jemand machen. Soslamero, m. Betrüger.

Sofocar. s. sufocar. Sofreir, frio, etwas leicht Solanar, m. ein in der Solazado, a. erfreut, verwosten.

Sofrenada, f. Stofs, Zug man einem Pferde etc. giebt; scharfer, derrung; Verweis.

Sofrenar, o. den Zügel anhalten, zurück ziehen; einen scharfen, bittern Verweis geben; seine Leidenschaft zähmen, mässigen.

hin geröstet. f.

dickes Seil, Landmaals, hacer -. zurück bleiben; lang-Solapadura, weilig seyn.

Schnur messen. Soguero, m. Seiler. f. Soguilla, o soguita,

ner Haarzopf. Soguillo, m. Haarflechte. Solape, und solapo. s. Soldar, sueldo, löthen, Sohez, adj. schlecht, verniedrig, ächtlich, schändlich.

Sojuzgador, m. Ueberwinder.

Augen; Art schöne Röthe, die manchmal, alter Spitzen von son-Solar, suelo, einen Fusnenförmiger Zeichnung.

Solacear. s. solazar.

Solador, m. Pflasterer. eines Fussbodens. erröthen, schamroth Solamente, adv. nur, blofs, Solaz, m. Trost, Vergnüallein. Solana, f. offener Gang

oder Gallerie; Söller. Sonne liegender Gang, oder Gallerie.

mit dem Zügel, den Solanazo, m. und solano, wind; Nachtschatten. ber Verweis; Erinne-Solapa, f. Klappe, Ra-Solazo, batte; Wamms, das

geht; Klappe an den Planken, die klinker-

liegen; Vorwand. stellter, betrüglicher Soldadesco, ca, soldatisch. Weise.

Strick; listiger Mensch; Solapado, a. schelmisch, arglistig. lung.

Soguear, éo, mit einer Solapar, o. einen Theil des Kleides über den Soldadura, f. das Löthen, andern schlagen; bedecken, verbergen. dünner Strick; dün-Solapita, f. kleine Ra-

batte. solapa. á solapo, heimlich, verstohlener Weise.

Fläche, worauf man mente. bauet; Stammhaus. de Solecismo, m. Solöcismus.

kannter Familie. subst. Fusboden.

solar conocido, von be-

SOL

soles, Solar, adj. zu der Sonne gehörig.

boden legen; Schuhe besohlen.

Solariego, ga, von altem Adel.

das Legen Solas, adv. a solas, allein. Solastre, m. Taugenichts. gen, Ergötzung. á -. . vergnügt, ruhig, zufrieden.

gnügt. Solazar, o. trosten, er-

götzen. m. Ost- oder Morgen-Solazarse, sich erfreuen, belustigen. brennende m.

Sonne. doppelt über einander Solazoso, sa, ergötzlich,

angenehm. Hosen; Band zweier Soldada, f. Lohn, Sold, Löhnung.

weise über einander Soldadado, m. abgedankter Soldat. Sofrito, ta, leicht, oben-Solapadamente, adv. ver-Soldadesca, f. Kriegsvolk.

> Soldadico, soldadillo, m. schlechter Soldat. Soldado, m. Soldat. f. Verstel-Soldador, m. Künstler, der löthet, zusammen-

löthet; Lothkolben. Löthung; Schlagloth; Löthe, Materie, womit man löthet.

Soldan, m. Sultan. zusammenlöthen; verbessern, wieder gut machen.

Sojuzgado, a. unterjocht. Solar, m. Grund, Boden, Soldemente, adv. s. sola-

Solerto, ta, emsig, flei-

eilig davon laufen.

ein paar Strümpfe be-

schlau.

sohlen.

fsig, achtsam; listig,

die Strümpfe.

Bestand;

Solecito, m. kleine Son-Soletero, ra, m. y f. gen, reizen, locken. -Strumpfflicker. nenhitze. un empléo, einen Dienst Soledad, f. Einsamkeit; Soletrear, éo, buchstabisuchen. ren, besser: deletrear. Solicito, a, adj. sorgfäl-Einode. Solejar, m. sonniger Platz. Solevacion, f. Erhebung. tig, emsig, fleissig. Erschut-Solicitud, f. Sorgfalt, Em-Solemne, adj. feierlich, Aufhebung, terung; Aufstand, Emfestlich; beruhme, sigkeit. a -, auf Anporung. halten. prachtig. Solemnemente, adv. feier-Solevamiento, m. s. sole-Solidamente, adv. grundlich, fest. lich, prächtig, frohvacion. Solevantado, a. in Unru-Solidar, lich etc. befestigen, Solemnidad, f. Feierlichhe, Aufruhr begriffen. bestärken, gründen; keit, Feier; Pracht, Solevantar, o. erheben, bestätigen, erhärten. aufrichten; empor he-Solideo, m. Art Kopfbe-Gepränge. deckung. Solemnisimo, ma, sehr ben; aufwiegeln. Solidez, feierlich. Solevar, s. solevantar. Festigkeit, Solemnizacion, f. Feier, Solfa, f. Tonleiter; Ton-Dichtheit, feierliche Begehung. kunst, Musik, natürli-Grundlichkeit. Solemnizador, ra, Person, cher Gesang; Ueber-Solidisimo, a, sehr fest, einstimmung, Gleichdie feiert. sehr dicht; sehr grundfeiern ; formigkeit der Hand-Solemaizar, o. lich. lungen; im Scherz, ei-Solido, da, fest, dicht, lobpreisen. ne Tracht Schläge. Solen, m. Messerscheide, dauerhaft, bestehend; eine Muskel. gründlich. Solfeador, m. der nach Soleo, m. Fussohlenmus-Tonleiter singt, Solido, m. dichter, under ein Musikmeister; der durchdringlicher Körkel. Soler, suelo, pflegen, in einen schlägt, abprüper. Gebrauch haben. gelt. Solidum, m. das Ganze. Soler, m. unterster Schiffe- Soltear, éo, nach der Ton-Soliloquiar, o. ein Selbstboden. - á tablado del leiter singen; den Takt gespräch halten. schlagen. - á alguno, Soliloquio, m. Selbstgecorredor, Fussboden der Gallerie. einen abstrafen. spräch. Solers, f. oberer Theil Solléo, m. das Singen, Soliman, m. sublimirtes einer Mauer oder Gesang nach Noten; Quecksilber, Sublimat. Wand; unterer Mühlnterer Mühldas Schlagen, Prügeln Solio, m. Thron. Weinhefen; Solissa, c. geschickter Solisa, f. s. descarada. stein; Schanddeckel; S. A. Tonkunstler. Solitariamente, adv. einauch das Bodenstück Solicitacion, f. das Anlie-sam, allein. eines Raperts. — de gen, anhaltende Ge-Solitario, ia, einsam, alsuch; Emsigkeit, Eilun coche. lein; Solitair in einem Solercia, f. Emsigkeit, fertigkeit. Ringe. Fleifs, Schlauheit. Solicitador, ra, Person, Solitario, m. Einsiedler;

die um etwas anhält.

- general, General-

sig, emsig, sorgfältig.

Solliciteur.

gend etc.

gen;

son; auch eine gewisse Nachteule. Soleta, f. Socke, Sohle Solicitamente, adv. flei-Solito, a, gewöhnlich, gewohnt. picar o apretar de -, Solicitante, adj. anlie-Solito, a, ganz allein,

Chaise für Eine Per-

einsam. Soletar, o soletear, éo, Solicitar, o. einem anlie-Solitud, f. s. soledad. gen; sich sorgfültig Solivador, m. der erleich-bemühen; beschleuni- tert, Linderung schafft.

Soliviar, 0. aufheben. erleichtern.

Soliviarse, sich ein wenig erheben. Solivio, m. das Erheben,

Aufheben, Aufrichten, Erleichtern. Solivion, m. heftiges, ge-

waltsames Autheben. Solla, f. Scholle, ein Fisch.

Sollado, m. Kuhbrücke im Schiffsraum: S. A. Sollador, m. Blaser, Bla-

ser. Sollamar, o. etwas über die Flamme halten,

sengen. Sollar, o. blasen mit dem Solteria, f. lediger Stand.

Sollaro, s. sollado. Sollastre, m. Küchenjun-Solteron, ona, Hagestolv. ge; Schelm.

Sollastria, f. Amt' eines Kuchenjungen.

Sollastron, m. Ersschalk. Sollipo, m. letzter Seufzer eines Sterbenden.

Sollo, m. Hecht. Sollozador, m. einer, der Solucion, f. Auflösung; seufzt, schluchzet.

Sollozante, adj. schluch-Solutivo, va, auslösend. zend.

Sollozar, seufzen, schluchzen.

Sollozo, m. das Seufzen, Schluchzen.

Solo, la, allein; einsam; Soma, f. geringes, schlechverlassen; Solo. adv.

nur, blofs. Solomillo, m. und solo-Rückenstück mo, m.

vom Schweine. Solsticial, adj. zur Sonnenwende gehörig.

Solsticio, m. Sonnenwende.

Soltadizo, za, was man Sombrage, o sombrajo, m. eine geschickte auf Art losmacht, losläfst. P. I.

losläfst, frei läfst.

Soltar, suelto, losbinden, Sombrar. s. asombrar. Thränen etc. ausbrechen. - el preso, den

chen lassen. - la preso, le öffnen; in Thranen ausbrechen. - la tara-

dern. Soltarse, geschiekt, ge-Sombrereria, f. Hutmawandt werden; sich zu viel Freiheit heraus-

nehmen. Mund oder Blasehalg. Soltero, ra, ledige Manns-Sombrerete, m. und oder Weibsperson.

> Soltura, f. Loslassung. Befreiung; Auflösung als eines Räthsels; Fertigkeit, Behendigkeit, Gewandtheit; Ungebundenheit, Frechheit. Soluble, adj. auflöslich.

> Erklärung. Solver, suelvo, lösen, auf-

> lösen; erklären. Solviente, ó solvente, adj. austösend; der bezahlen kann.

tes Mehl; Kleie. Sombra, f. Schatten: Ge spenst, Schattenbild; ten, Schattirung; eine dunkle Umbra. - de hueso Umbra aus gebrann-Somergir. s. sumergir. ten Knochen.

jemand ten . den macht.

Soliviadura, f. Linderung. |Soltador, m. der etwas |Sambrajoso, adj. schattig. dunkel.

> loslassen; in Lachen, Sombreado, a. beschattet. caballo -, Stichschimmel.

> Gefangenen loslassen; Sombrear, éo, schattiren, im Scherz, einen strei-Sombrerada, f. Grufs mit Abnehmung des Hutes. die Schleuse einer Muh- Sombrerazo, m. großer Hut; Schlag mit dem Hut.

> villa, die Klapper in der Sombrerera, f. Hutfutte-Mühle lösen; viel plaural; ein Kraut, großer Huflattig.

> > cher- oder Huthandler - Laden.

> > Sombrerero, m. Hutmacher, Huthändler.

Sombrerillo, sombrerito, m. kleiner Hut . Hutchen.

Sombrero, m. Hut; Deckel über einer Kanzel; M'ürde eines spanischen Grande; Hausherr, Haupt einer Familie; Kapplaken, Gratisikation für einen Schiffer. — de viruta, Spanhut. — de paja; de cerda, Haarhut. de castor; - de vicuña; - de suela; - de lana, Fälhelhut. - de dos caras, ó elástico, Klapphut. - con forra, sin forro. - de la chimenéa, Klappe auf dem

Schornstein. Schutz, Schirm; Schat-Sombrio, ia, und sombroso, sa, dunkel, düster. Malerfarhe, Someramente, adv. ober-Adchlich.

> Somergujador, m. Taucher.

grune Laube; Schat-Somergujar, o. untertauchen.

Somergujo, m. Taucher,

Tauchente : Wasser-Somero, ra, seicht, ober Sonable, adj. s. sonoro. flachlich, dem Wasser Sonada, f. s. sonata. rabe. eleich, a somero del Sonadera, f. das Schneudem Boden suelo. Sometedor, m. der sich Sonado, da, berühmt; Sonido, m. Schall, Laut. unterwürfig Andere macht. Someter, o. unterwerfen, unterwürfig machen. Someterse, sich unter-Sonadura, f. Schall, Klang. werfen. Somético, ca. s. sodomita. Sometido, da, unterworfen, unterwürfig. Sometimiento, m. und

Somision, f. fung, Unterwürfigkeit. Somnifero, ra, machend. Somnolencia, f. Schläfrig-Sonajo, m. dass.

keit. Somo, m. Gipfel, Spitze. Somonte, m. gemein, na-Sonar, sueno, schallen, türlich, ohne künstliche Zubereitung. pano

de -, grobes Tuch. Somorgujador, m. s. somergujador,

träger. Somorgujar. s. somergu-

jar. Somorgujo, m. s. somer-Sonatina, f. Sonatine. gujo. a lo somorgujo, Sonco, m. s. cerraja. o a lo somormujo, un-Sonda, f. Senkblei, Bleiter dem Masser; heimlich, versteckt, verstohlener Weise.

Somorgujon, m. Tauch-Ente.

Sompesar, o sopesar, o. etwas in die Höhe heben, um zu sehen, wie schwer es ist. - en los brazos á un niño, men wiegen.

Somptuoso, und andere. a sumpt.

Son, m. Klang, Schall,

Laut; Ruf, Gerücht, Sonecillo, und ito, m. lei-Gesang. zen.

Sonadero, m. Schupftuch. Soneto, m. Sonnett. räusch macht; Schnupftuch.

Sonaja, f. Art kleiner Sonoridad, f. Wohlklang. Trommel: Schelle.

Sonajeria, f. das Geklingel. Unterwer- Sonajero, m. Kinderspiel Sonrearse,

mit Schellen. Schlaf Sonajilla, f. Kinder-Klapper.

> Sonante, adj. schallend. sonantes, Nüsse. Boh. klingen, lauten, einen Laut, Klang von sich

tonen. Mantel-Sonarse, sich schneuzen; bar werden.

Sonata, f. Sonate. Tiefloth: estar Sonrodarse, im Morast loth, en la -, Grund ha-

s. candelillas. Sondalesa, und sondale-Sonrojar, o. erröthen maza, f. Bleiwurfsschnur; Loth selbst; Peilholz. tina de la sondaleza, Balje der Lothlinie. ein Kind in den An-Sondar, o sondear, éo, das Senkblei auswer-

fen; Absichten, Gesin-Sonrosar, o sonrosear, eo, schen suchen.

ser, schwacher Ton, Laut. Sonetazo, m. treffliches Sonnett.

Sonetico, m. Sonnettchen.

ruchtbar, ausgebreitet. Sonlocado, da. s. alocado. Sonador, m. der ein Ge-Sonora, f. gewisses musikalisches Instrument .-Sonoramente, adv. wohl-

> klingend. Klingel, Sonoro, ra, und sonoroso, sa, klingend, tonend, schallend, wohllautend.

Rosenfarbe bekommen, besser sonrosearse.

Sonreirse, sonrio, lächeln. Sonrisa, f. und sonriso, m. das Lächeln.

Sonrodadero, m. morastiger Ort, wo die Wagenräder stecken blei-ben.

geben; erschallen, er-Sonrodadura, f. das Steckenbleiben der Wagenräder im Morast. kund werden, rucht-Sourodado, da, im Koth

versenkt. Sonrodar, ruedo. - el carro con el lodo, den Karren in den Koth schieben.

stecken bleiben. ben. sondas fundientes. Sonrojado, a. errothet, beschämt.

chen. Lothlinie, auch das Sonrojo, m. die Röthe vor Scham. dar un

-, einen beschämen; abschlägliche eine Antwort, ein Korbchen geben.

fen; Austenden, nungen etc. zu erfor-eine Rosenfarueg Sonrosearse, Rosenfarbe

r Scham etc. hamrothe: moj. hkeit, etwas zu erherauszuloigen. acador, ra, Aushorer, Abfrager. h stehlen, entwenauslocken, aus-7, rschen. aque, m. s. sonsaca. Strisches oder verhtliches Lachen. o, m. Tölpel. do, m. Traum. dor, m. Träumer. r, sueno, träumen, h allerlei ungegrünlden. rrera, f. schwer.

), m. s. sueño. liento, ta, schläfrig; hnitte Brot, worü- chen. est; Mittagsessen. de atzensuppe, schlech-: Suppe.

aipa, f. Art Honiguchen. alancar, o. auf Waten, oder Hebeln fortollen. alanda, f. Schülerder Studenten-Kleid. panda, f. - de coche,

erröthen | Hang - oder Tragrie-|Soplarse, sich putzen. men einer Kutsche. oséo, m. die Röthe, Sopapo, m. Schlag unter das Kinn. oxo, und andere. s. Sopar, o. Brot in Fleischbrühe einweichen. aca, f. List, Geschick-Sopear, éo, herrschen, befehlen, sklavisch behandeln, misshandeln. Sopena, bei Strafe, aus Soplo, m. so und pena. Sopera, f. Suppenteller. acar, o. etwas heim-Sopercha, f. Uebermaafs; List, Betrug. n; listig abschwat-Soperchar, o soperchear, Soplon, na, Ohrenbläser. eo, das Maafs über-Soploneria, f. Geschwätz, schreiten; überlisten. Soperchería, ó superchería. onete, m. leises Ge-Sopesar. s. sompesar. v. oder Geräusch; Sompetear, éo, in Brühe tunken, einweichen; misshandeln. Sopeton, m. grofse Suppe; heftiger Schlag Sopor, m. Schlaf, Schläfmit der Hand, de -, plötzlich, thet. te Luftschlösser ein-Sopilla, o sopita, f. Suppchen. schwerer Sopista, m. s. sopon. Soplado, a, sehr geputzt, Soportable, adj. ertragzierlich. olencia,f. Schlafsucht. Soplador, ra; Blaser, der Soportal, m. bedeckter oder die bläset; aufhetzt; Souffieur. 1 , f. Suppe mit Brot; Sopladdra, f. das Hauer man Fleischbrühe Soplamocos, m. Schlag Soprior, ra, Unterprior. ins Gesicht: Bier-Soplante, adj. blasend etc. ria, Schwester Maria gato, Soplar, o. blasen; an- im Kloster. en cerveza, Bier-Soplante, adj. blasend etc. blasen; wehen, vom Sor, o seor, m. so viel heimlich Winde; wegnehmen; eingeben; Sorba, f. Elsbeere.

oder heimlich vorsagen; gerichtlich angeben. - el fuego, das Feuer der Uneinigkeit anblasen.

- para sol-Soplete, m. dar, Blasebalg. Soplido, m. Hauch, Stofs vom Winde. Soplillo, m. gelindes Lüftchen. manto de Mantel oder Mantille vonsehrfeinem Taffent. das Blasen, Wehen; Hauch, Athem, Wind; geheime Nachricht; Anklage, Denunciation. . Ohrenbläserei, Schwätzerei. Sopon, m. der von Almosen lebt; Konvik-\*torist. Soponcio, m. Verdrufs, Gram.

rigkeit. unvermu-Soporifero, ra, und soporoso, sa, Schlaf machend, in Schlaf bringend. insultos soporo-805.

lich.

Eingang. Soportar, o. tragen; ertragen, erdulden, ausstehen.

Sor, f. Schwester. - Ma-

als senor, Herr. einen Stein blasen (im Borbedor, m. der schlürft.

Brettspiel); einsagen, Sorbedura, f. das Einschlürfen. stark trinken ; Sorber, o. schlürfen, ein-

schlärfen; einsaugen, in sich ziehen; verschlingen.

Sorbete, m. Sorbett. grosser Sorbeton, m. Schluck oder Zug von einem Getränk. Sorbible, adj. was sich Sorprendido, da, über-

716

schlurfen lässt. Sorbicion, f. das Schlür-Sorpresa, f. fen; Trank.

Sorbico, sorbillo, sorbito, Sorra, f. Ballast. m. Schlückehen.

voll Getränk.

Sorbo, m. Elsheerhaum. Sorrero, ra. s. zorrero. Soice, m. kleine Maus. Sordamente, adv. heim-

lich,unbemerkt,dumpf. Sordecer, ezco, taub wer-Sorteador, m.

Sordedad, f. sordera, f. und sordez, f. Taubheit.

Sordidez, f. Unfläthigkeit.

Sórdido, da, unreinlich, Sortear, éo, ziehen, ver-Soslayo, al schmuzig. unsauber, garstig, häfslich; un-

zuchtig. Sordina, f. Art Violine; Dampfer á la -. still, Sorieo, m. Ziehung ei-Sosleyantado, a, ohne Geräusch.

Sordo, da, taub; still, geräuschlos.

Sordo, m. Molch, Salamander.

Sordon, m. der etwas taub ist. Falke, Sorgaleyon, m.

der sehr wenig Federn hat.

Sori, m. Art Vitriolstein. Somigrar. s. sumergir.

Sorna, f. Trägheit, Langsamkeit. traer Schritt für Schritt ge-

hen. cantar la -, sich Sortijon, m. großer Ring. und nach

ben. Sornaviron, m. Schlag mit Sortilego, m. Wahrsager umgewandter Hand.

Soro, m. junger Falke.

Sorprehender, sorprender,

setzen.

Sorprehendido, da, und rascht, überfallen. Ueberfall,

. Ueberfaschung.

Sorrabar. s. derrabar. Sorbo, m. Schluck; Mund-Sorregar, riego, das Bett eines Flusses ändern.

> m. zufällige Sosegado, a. Sorriego, Veränderung eines

Flussbettes. der das Loos wirft oder zieht; geschickter Kämpfer

mit Stieren. Sorteamiento,m. das Wer- Sosentender, fen, Ziehen des Looses.

loosen, durchs Loos Fusse aussiehen; zu mit einem Stiere kam-|Soslayado, a. schräg ge-

pfen.

ner Lotterie; Ausnahme durchs Loos.

aus Loosen. Sortija, f. Ring; krause Haarlocke.

Fässern; Reifen an Ranken von gewissen Gewächsen. .correr la nach dem Ring **—**, rennen.

Sortijilla, f. kleiner Ring; auch Ranke an Ge-Sospechar, o. argwohnen, wächsen. - para cadenas de relox.

nach der Sprtimela, f. kleiner Ring. Liederlichkeit erge-Sortilegio, m. Wahrsa-Sospechoso, sa, argwohgerei aus Loosen.

aus Loosen etc. Sortú, surtú, m. Ober-

o. überraschen, über-|Sosa, f. s. aguazul; amarjo. rumpeln; in Erstaunen Sosacar. s. sonsacar. Sosaño, m. das Auflösen,

Aufküpfen, einer Sache. Ausgang Sosdiácono, m. s. subdiá-

cono. Sosedad, f. Geschmacklosigkeit; Albernheit. Sosegadamente, adv. ru-

hig, gelassen. Sosegadillo, lla, ein we-

nig ruhig. beruhigt, ruhig, sanft, gelassen. Sosegar, siego, beruhigen, besänftigen, befriedigen, stillen; schlafen, ruhen. sosegarse, ruhig, still werden

entiendo. darunter verstehen. Sosiego, m Ruhe, Stille. soslayo, de soslayo, schief, schräg in die Queere.

genüber liegend. gehoben; stolz.

Sosmeso, m. s. sometido. Sortero, m. Wahrsager Soso, sa, ungesalzen, geschmacklos; abgeschmackt.

> sortijas, Sosorver, o. umwerfen, als ein Schiff durch Gewalt des Sturms, verschlingen . unter sich ziehen.

Sospecha, £. -Argwohn, Verdacht.

misstrauisch seyn. Sospechosamente, adverb. argwohnisch,

trauisch. nisch, misstrauisch; verdächtig.

Sospiradero, und andere. s. suspir.

Sosquin, m. hinterlisti-

Sotacoro, m. Raum in

der Kirche unter dem

Sotalcaide, m. Unterauf-

SOT

verrätherischer seher. de carcel, Soterrar, tierro, beerdi-Stofs, Stich. Unterstockmeister. Sosten, m. auch susten, Sotalugo, m. zweiter Reif Stütze, Stützung, Pfeian einem Fass. ler; Festigkeit oder Sotambano, m. Gewölbe Sotil, s. sutil. der gerade Lauf ei-nes Schiffes. Güter aufbewahrt. Sostenedor, ra, auch sus-Sotaministro, m. s. soto-Soto, m. Wald, Hain; tenedor, der aufrecht ministro. erhält, Erhalter, Be-Sotamontero, m. Unterjägermeister. schützer. Sostener, o sustener, ten-Sotana, f. langes Kleid go, aufrecht halten. der Geistlichen; Ru-Sotrozo, m. Lünse. stützen; beschützen, gieht, Schläge. dar Sperma, f. s. esperma. helfen; unterhalten, ernähren; aushalten, una buena derb abprügeln. ertragen. Sostenerse, fest stehen Sotanado, da. s. asotanado. sich fest auf den Bei Sotani, m. kleiner kurzer Spincervina, Unterrock der Weiber. nen halten. Sotanilla, f. kurze Jacke. Sostenido, a, gestützt. Sosteniente, adj. unter-Sotano, m. Keller, Ge-Spinchervina, f. dass. wolbe. - de un mer-Splacno, s. espl. stützend. Sostenimiento, m. Stütze, Unterhaltung. Gewölhe. Sostituir. s. substituir, Sotaventado, a. estar - Spodio, m. Zinkasche. Sostituto, m. s. substituto. Sotaventar, iento, ein Schiff Stachy, m. Rafspoley. Sostraer. s. substraher. Sota, f. Bube im Karten-spiel. — de nave, ungen, die Luv verlie-Stadistica, f. s. estad. terer Theil des Schiffs. ren, in Lee fallen. Sotaaperador, m. Unter-Sotaventarse, unter dem Star, gehülfe beim Kalcinir-Winde kommen. Sotavento, m. unter dem Staroste, m. Starost. ofen. s. aperador. Sotabanco, m. Theil ei-Wind , üher nes : Gebäudes entgegen habend. à Statica, f. Statik. dem Fries oder Karsotavento, unter dem Statice, f. Meernelke. Wind, in Lee. nies, worauf das Ge-Sorechado, m. Schuppen. wölbe ruht. Sotacaballerizo, m. Unter-Soterrado, a. in der Erstallmeister. de gelegen. Sotacochero, m. zweiter Soterrador, m. Todten-Kutscher. graber. Sotacola, f. Schwanzrie-Soterramiento, m. men. Sotacomitré . f. zweiter Befehlhaber über die digung. Ruderknechte.

unterirdisch;

der Erde.

gen, begraben; eingraben. Sotico, m. dim. s. sotillo. oder Ort, wo man Sotillo, m. Waldchen, Hain. - de conejos; ninchengarten. Sotoministro, m. Unteraufseher. the, die man Kindern Spectador, m. Zuschauer. -, einen Sphinge, m. Sphinx. Spina, Beinfresser. Judendorn; - de Esmirna, de Morea. cader, Kaufmanns-Ge-Splenico, ca, zur Mils gehorig. unterm Winde liegen. Spurcicia, f. Unreinigkeit. unter dem Wind brin- Stacle, m. Myrrhensaft. Stancia, f. Stanze, Strophe. Venetianim. sehes Getreide- Maas. den Wind Starostia, f. Starostei. Stático, a. einer der die Statik treibt. medicina statica, von fallender Sucht. maquina stática. Statuder, m. Statthalter. poterramiento, m. Ver-Statuderato, m. Statthal-grabung, Eingrabung, terschaft. Verscharrung, Beer-Stentoreo, ea, stentorisch; laut redend. Soterraneo, nea, soter-Stereobatus, m. Grundraño und subterraneo, lage, Grund von eisubst. nem Gebäude. Höle, Behältnife unter Stereografia. f. Stereographie.

reographie gehörig. Stereometria, f. Stereometrie. Stereometrico, a. stereometrica, Visier-Ruthe. senschaft vom Schneiden dichter Körper. Sterlino, s. esterlino. Sternon, m. Brustbein. Stibio, m. Spiesglas. Stilobato, m. Säulenfufs. Stilogloso, m. der Zungenmuskel. Stiloides. m. der kleine Subalternante, adj. unhervorragende Knochen an den Schläfen. Stinco, m. große Eidexe. Subalternativamente, adv. Stipticidad, f. Beklemmung des Herzens. Stiptico, ca, verstopfend, Subalternativo, va, wechblutstillend. Stoico, ca, s. estoico, Stomáchico, a. gut für den Magen. Stomaticon, m. Magen-Subbibliotecario, m. pflaster. Stomático, a. den Ma Subbrigadier, gen betreffend. Stribor, m. s. estribord. Striges, m. die ausgehöhlten Streifen an Subcinericio, a. pan, unden Säulen. Stringas; f. Winde, um Kanonen in die La-Subclavio, ia, unter dem vetten oder heraus zu heben. Structura, f. s. estructura.

Suadir, s. persuadir. Suasible, adj. s. persuasible. Sussion, f. . persuasion. Subdelegante, adj. Suasivo, va, s. persuasivo. Suave, adj. lieblich, an-Subdelegar, o. anstatt genehm, still, ruhig; biegsam. Suavemente, adv. lieb-Subdiaconado, subdiacolich, angenehm, sanft; sanftmuthig.

Su, pron. sein, ihr, ihre.

keit, Annehmlichkeit; keit suavidad de los metales, s. ductilidad. lieblich. . lich, anmuthig, sanft. leder beimRasier-Kästchen. fend. in abwechselnder Ordnung. selsweise folgend. Subalterno, na, unter-Subaltern. Unterbibliothekar. terbrigadier. Subcesivamente, und andere. s. suces. cken; als Brot. Subdelegacion, f. Ver-Bestellung an seiner Statt. Subdelegado, da, Unter-Subintrante, bevollmächtigter. vollmächtigend. nato, subdiaconazgo, m. Subdiakonat.

SUB

Stereográfico, ca, zur Ste-Suavidad, f. Lieblich-Subdiácono, m. Subdiakonus. Sanftmuth, Gefällig-Subdito, ta; unterworfen, unterthan; subst. ein Unterthan. metrisch. vara stereo-Suavisimamente, adv. sehr Subdividir, o. subdividiren. Stereotomía, f. die 11'is-Snavísimo, ma, sehr lieb-Subdivision, f. Subdivision. Suavizador, m. Abzieh-Subduplo, la, was die Hälfte der größern Proportion enthält .-Suavizar, o. lieblich, an-Subhasta, f. Auktion. genehm, weich, glatt, Subhastacion, m. dass. sanft, gelinde machen; Subhastar, o. in öffentlicher . Auktion bieten. terordnend, unterwer-Subida, f. das Hinaufsteigen; Wachsthum, Verbesserung. fandango con tres subidas. Subidero, ra, aufwärts gehend; eine Stufe. Subidisimo. hoch. geordnet; subst. ein Subido, da, gestiegen, erhoben etc.; hoch, erhaben; stolz, hochmüthig. Un-Subidor, m. der etwas in die Höhe hebt, erhebt, steigert. Subidura, f. steigen. ter der Asche geba-Subilla, f. s. alesna. Subinscripcion, f. Unterschrift. Schlüsselbein liegend. Subinspector, Unteraufseher. tretung eines Andern, Subintracion, f. Eintritt, Eingang einer Sache nach der andern. adj. einander eingehend. calenturas subintrantes. Subintrar, o. nach einander eingehen. seiner bestellen, be-Subir, o. aufwärts, hin-vollmächtigen. auf gehen, steigen; erheben, erhöhen; sich betragen, belaufen, von einer Rechnung;

steigen, wachsen; den Subministracion, f. An-Subscribir, o. unterschrei-Preis steigern. - la voz, die Stimme er-Subministrador, m. der Subscripcion, f. heben. - de punto, sich vermehren, wachsen. thut. und Subministrar, Subitamente, adv. subitaneamente, plötzlich. Subitaneo, nea, und súsúbito, ta, plötzlich, schleunig. Súbito, de súbito, adv. plötzlich. Subjugar, s. subyugar. Subjunctivo, m. der Subjunktiv. Sublevacion, f. und sublevamiento, m. Erhe-Subordinar, o. unterord-Aufhebung; bung, nen. Aufstand. Sublevar, o. aufheben, Subornar, o. bestechen. aufrichten, erheben ; Subpolar, adj. unter dem] aufwiegeln. sublevarse, sich empören. Sublicio, a. auf Pfählen ruhend. Sublimacion, f. Sublimi-Sublimadamente, adv. auf eine erhabene Art. Sublimado, da, erhöhet, sublimirt, Subrepticio, erhoben; subt. Sublimat. dulce y corrosino. Sublimar, o. erheben, er-Subrigadier, m. s. sub-höhen, ungemein lo-brigadier. ben, rühmen, subli-Subrogacion, f. Einsetmiren. Sublimatorio, ia, was zum Sublimiren dient. Sublime, adj. hoch, erhoben, grofs, präch-Subrogar, o. sublime, estilo erhabener Styl. Sublimemente, adv. hoch erhaben. Sublimidad, f. Höhe, Erhabenheit.

risch.

Subluxacion, f.

Verrenkung.

halbe

obern Ribbe ist.

schaffung, Vorschub. verschafft, Vorschub о. schaffen, darreichen. Subnormal, m. längerungs - Linie. 3. prolongacion. Subordinacion, f. Unterordnung. Subordinadamente, untergeordneter Wei-Subordinado, a. untergeordnet. Subornado, a. bestochen. Pol liegend. Subpreceptor, m. Unterlehrer. Subrepcion, f. Erschlei-Subsistente, adj. chung. Subrepticiamente, adv. er-Subsistir, schlichener Weise. comerciar -, Schleichhandel treiben. ia, schlichen. comercio, Schleichhandel. · zung an eines Andern Stelle. Subrogado, IIntergeordneter. an eines Subsaner, o. entschuldieinen gen; wieder gut machen. - la pérdida, den Verlust ersetzen. Sublunar, adj. subluna-Subscapular, adj. ein Muskel, der zwischen dem Substancialmente, Schlüsselbein und der

SUB ben, unterzeichnen. Unterschrift. Unterzeichnung. ver- Subscriptor, scribent. Ver- Subscrito, ta, unterzeichnet. Subseguido, da, erfolgt, darauf, nachher erfolgt. adv. Subseguirse, sigo, erfolgen, darauf folgen. Subsequence, adj. n subsiguente. Subsidiario, ia, beihülflich. Subsidio, m. Hülfe, Beistand, Subsidie. Subsiguiente, adj. darauf folgend. Subsistencia, f. Bestand, Haltbarkeit , Bestehlichkeit. hend, dauerhaft. о. bestehen, haltbar seyn, Bestand haben. Subsolano, m. Ostwind. er-Substancia, f. selbstständiges . Wesen. stanz; Nahrung, Mit. tel; Kraft, Saft; Natur und . Wesen einer Sache; Vermögen, Werth, innerer Gehalt. en substancia, kürzlich, üherhaupt, dem Inhalte nach. Andern Stelle setzen. Substanciado, a. wesentlich. Fehler Substancial, adi. selbständig, wesentlich; wichtig, erheblich. Substancialisimo, sehr wesentlich etc. wesentlich. Substanciar,

aufsetzen. Substancioso, sa, nahrhaft, kraftig, saftig. Substantivamente, selbstständiger Weise;

als ein Substantiv. Substantivar, o. aus einem Verbo oder Admachen.

selbst-Sabstantivo, va, ständig; Substanti-Subversion,

Substitucion, f. das Set-Subversivo, a. zerstorend. Sucintamente, adv. kurz, zen einer Person oder Subvertido, da, umge-Sache in der Stelle kehrt etc. der andern.

Substituido, da, an die Stelle gesetzt. Substituidor, m. der ei-

nen an seine Stelle Sucarillo, m. Page, Bo-Sucio, ia, schmuzig, unsetzt.

Substituir, uyo, substi-Sucarro, m. tuiren; zum Nacherben einsetzen.

Substituto, m. Substitut. hung. Substraher, traigo, weg-Súccino, m. Bernstein. Súcubo, m. der Teufel,

ziehen; entziehen, entreifsen, benehmen. Substraherse, sich ent-

ziehen, entfernen. Substrahido, da, entzo-Succion, f. das Saugen, Sud, m. Sud, Suden.

gen Subtender, tiendo, eine Succudimento, m, Linie vom Ende eieines Winkels erfolgen, geschehen, zum andern ziehen.

lieutenant. Subrenso, sa, eine Linie, Sucediente, adj.

die vom Ende eines folgend eta. dern gezogen ist.

Subterfugio, m. Ausflucht, Sucesion,

einem Subterraneo, nea, untersubst. irdisch. ein Sousterrain. keit beweisen; einen Subtil und andere. s. sutil. Process rechtsformig Suburbano, na, was um eine Stadt . Vorsubst. liegt. stadt.

SUC

adv. Suburbio , Vorm. stadt. los gastos, Bestreitung der Kosten.

was, zu den Kosten beitragen.

Umkehrung, Untergang.

Subvertir, vierto, umkek-Sucinto, ta, geschürzt, ren, zerstören. Subyugar, o. unterjo-

chen.

hem. Bedienter, Bohem.

Succedaneo, m. Zufall, Krankheit. s. suced.

- amarillo, blanco; Bernstein. citrino, s. ambar comun:

Aussaugen. und andere, s. sacud. nes Bogens oder Schen-Suceder, o. nachfolgen;

sich ereignen. Subteniente, m. Unter-Sucedido, da, nachge-Sudadero, m. Trocken-

folgt, erfolgt etc. nach-

dad.

£. Folge,

Nachfolge. tiempo, Zeitfolge. Sucesivamente, adv. nach einander, nach Reihe. herum Sucesivo. va, nach ein-

ander folgend. Suceso, Vorgang, m.

Vorfall; Erfolg. Sucesor, m. Nachfolger. Subvencion, f. - para Suchicopal, m. wohlriechendes Gummi oder Harz; Storax.

jectiv ein Substantiv Subvenir, vengo, zu et- Suciamente, adv. unreinlich, schmuzig. Suciedad, f. Unreinlichkeit, Schmuz.

Súcino, m. s. súccino. mit wenig Worten. Sucintarse, s, ceñirse.

aufgeschürzt; kurzgefasst, von einer Rede.

sauber; unzüchtig; unhöflich, grob.

Suco, m. nerveo, Nervensaft. Sucoso, sa, xugoso.

Substraccion, f. Entzie-Succeder, und andere Sucubar, o. als Alp drucken.

gelber als Beischläferin, im Gegensatz von incabo, Nachtmahr, Alp. Suculento, ta, saftig.

sud sudoeste, Sudsudsud quarta westwind. al sudeste. Süd zum Osten. sud quarta al sudoesta, Süd Westen.

tuch, Schweisstuch; Schwitzstube; feuchter Boden.

Bogens etc. zum an-Sucedumbre, f. s. sucie-Sudado, da, voll Schweifs. Sudador, m. einer, der schwitzt.

Su-

Sudante, adj. schwitzend. Sudar, o. schwitzen; etwas ungern, mit Widerwillen geben; Anstrengung grosser arbeiten.

Sudario, m. Schweifstuch.

Sudatorio, ia, schweifs-treibend. substant.

Südostwind. suda-Ost, Sudeste, /m. sudeste quarta al leste, Südost zum Osten. sudeste quarta al sud, Sudost zum Süden.

Súdito, m. Unterthan. Sudoeste, s. sudoueste. Sudor, m. Schweifs; saure Arbeit; Gummi sudores, oder Harz. die Schwitzkur.

Sudorifero, ra, und sudorifico, schweisstreibend; den Schweis befördernd.

Sudoueste, m. Südwest, Suelta, Südwestwind. sudoue- Entb quarta al oeste, Südwest zum Westen. sudoueste quarta al sur, Südwest zu Süden. los vientos corren sudoue-

Sud sudoueste, m. Südsüdwest.

Sudueste, m. Sudwest-Sueno, m. s. sonido. wind.

Suegrecita, f. Schwiegermütterchen.

Suegro, gra, m. y f. Schwiegervater, Schwlegermutter.

Suela. Schuhsohle; Sohlleder: Fisch; Stück Bauholz, das imBlut u. in den Saften.

Deifsel. suelas, Mönchsschuhe. suelas cortadas para zapatos. calzar una suelda.

Sueldo, m. Goldmünze bei den Römern, heut zu Tage in Arrago suertes, loossn.
nien; Sol, Schilling; Sueste, m. Sudost. sueste
Sold, Lohn.
quarta al leste, Sudost

Schwitzstube, Bade-Suelo, m. Boden; Grund; der Boden von Gefäfsen etc.; Bodensatz;

bäude; Fussboden in einem Zimmer. de baxos suelos, von geun pastel, Boden von einer Pastete, untere Suficientemente, adv. ge-Kruste. el suelo de platte

suelo, einstürzen, zu-Sufocador,adj. erstickend. sammenfallen.

ung; Spannstricke, Spannketten. dar suelta a sus inclinaciones. seinen Neigungen den Sufraganeo, m. Zügel schiefsen lassen.

stes, die Winde we-ben sudwestlich. Sueltamente, adv. frei Sufraganeo, nea, was zu ungebunden, zügellos einem solchen Bischof Sud sudeste, m. Südsüd-Suelto, ta, los, unge-

> gellos. schmähsüchtig.

Sueño, m. Schlaf; Traum; Schläfrigkeit. sueno, ich bin schläf-

rig. sueños, Traume- Fürhitte. reien. ni por sueño Sufre, m. s. azufre. nicht

einmal

zur Unterlage dient; Suerte, f. Schicksal, Zufall, Glück, Loos: Art, Gattung und M'eise; Gattung; Aktie; Looszettel; Stand, Geburt, Herkunjt. suerte, so dafs. echar

quarta al leste, Sudost zu Osten. sueste quarta al sur, Sadost'zu Süden.

Grund von einem Ge-Suficiencia, f. Geschicklichkeit , Fähigkeit, Tüchtigkeit. ciencia, hinlänglich. ringer Herkunft. de Suficiente, adj. hinlänglich , fähig , tüchtig.

nugsam. un navio sin quilla, der Suficientisimamente, adv.

platte Boden eines Schiffs ohne Kiel. Sufocacion, f. Erstickung. suelos para ollas de Sufocado, a. erstickt, ge-aguardiente. venirse al martert.

Sufocante, adj. erstickend

lelta, f. Loslassung, etc. Entbindung, Befrei-Sufocar, o, ersticken, den Athem benehmen; ein Feuer löschen; hindern, unterdrücken. Weihbischof.

gehört.

bunden, einzeln, zu-Sufragar, o. helfen, bei-gellos. – de lengua, stehen, begünstigen. - los gastos, die Kosten herschiefsen, ausmitteln.

tengo Sufragio, m. Stimme, Wahlstimme; Hülfe; Fürbitte.

im Sufrencia, f. s. sufri-

schol-Suero, m. Molken; die Sufrible, adj. erträglich. wässerige Feuchtigkeit Sufridero, ra, s. sufriSufridísimo, ma, sehr ge-|Sulfúrico, a. uu ácido|Sumimiento, m. das Versulfúrico. sinken. ufrido, da, gelitten; Sulquillo, geduldig; ein gedul- Furche. kleine Suministracion, An-Sufrido, m. Vorrath, Furche. schaffung, diger Lhemann. Sultan, m. Sultan. Vorschub. Sultana, f. Sultanin; Suministrador, Sufridor, m. Dulder. Sultane, grosses tür-Sufrimiento, m. Geduld, hergiebt, verschafft. kisches Schiff. Suministrar, o. schaffen, Beharrlichkeit. Sufrir, o. dulden, erdul-Sultanin, m. algieverschaffen, darreichen, versorgen. rische den, leiden, ausste-Münze von 2 Piastern u. 4 Realen. Sumir, o. nehmen; verhen; tragen, unterstutzen, halten; zuge-Suma, f. Summe, Anzehren, aufzehren. Aus-Sumirse, versinken, verzahl, Menge; ben, erlauben. Sufriente, adj. leidend, trag. en suma, überschlungen werden. haupt. papel se sume, das duldend. Papier schläge durch. Sufumigacion, f. Räuche-Sumamente, adv. ausrung, Bähung. nehmend. en alguna parte, Sugerimiento, m. Einge-Sumar, o. summiren, adsich wo hinein stürzen. diren; einen Auszug Sumision, f. Unterwerbung , Angabe. Sugerir, giero, beibrinmachen. fung. gen; eingeben, ein-Sumaria, blasen. rischer summa-Sumiso, sa, untergeben, t f. rischer Process. prounterworfen, deműceder por sumaria. thig. sumisa voce, mit Sugestion, f. Eingebung, Beibringung , Anrasummarisch verfahren. leiser Stimme. then. Sumariamente, adv. kurz, Sumista, m. der zusam-Sugesto, m. Kanzel, Prementrägt, kürzlich. Auszüge Sumario, ia, summarisch. digtstuhl. macht; seichter Mo-Sugestar, und andere. s. Sumergido, da, untergeralist. taucht etc. Sumò, ma, der Höchste, sujet. Sugesto, m. Subjekt, Por-Sumergir, jo, untertau-Grösste. á lo sumo, Inhalt, Stoff, chen; versenken. aufs höchste. de sumo, SUson; mergirse en el olvido, ganz und gar. Materie. in Vergessenheit ge-Sumonte, s. somonte. Sugo, m. s. xugo. Suilo, m. s. sollo. rathen. Sumptuario, ia, ley sum-Suiza, f. Schweiz. suizo, Sumersion, f. Untertauptuaria, Gesetz des chung. Sumidad, f. Gipfel, Spi-Sumptuosamente, Schweizer. Sujecion, f. Unterweradi. tze, Höhe. prächtig, herrlich, fung, Unterwürfigkeit; Sumidero, Ablauf, köstlich. Abhängigkeit. m. Sumptuosidad, f. Sujetador, m. der unter-Gusstein. Auf-Sumido, da, versunken; wand, Pracht. würfig macht. Sujetar, o. unterwerfen; in Laster versenkt. Sumptuosisimo, a. zähmen, in Zaum Sumiller, m. - de corps, de cortina, königlicher präck.

Kapellan kosthar, sehr prächtig. halten. kostbar, Sujeto, ta, unterworfen. la Sumulas, f. Auszug, Ab-Sulcar, s. surcar. cava, Oberkellermeister rifs, kurzer Begriff. Sulco, m. s. surco. - Sumulista, oder Oherschenk. Sulconete, m. und sulm. de la panetería, Oberfasser eines · kurzen fonete, m. Schwefel-Begriffes. speisemeister. hölzchen. Sulfureo, ea, schwefel-Sumilleria, f. Kellerei; Sumulistico, ca, zu einem artig. Speisekammer. Abrisse gehösig.

cho, m. Bügel, eiserer Bügel, oder Banumpenbügel. uoso, und andere. Superfetado, sumpt. editacion, Unterückung. unterdrücken; erwältigen; hergen, verschaffen. ad. erable, übereiglich. erabundancia, f. groer Ueberfluss. erabundantisimo, er im größten Ueberus ist. erabundante, adj. sehr erflüssig. erabundantémente, adrb, höchst überflüssier Weise. erabundar, o. in groem Ueberfluss, sehr ich seyn. eradito, ta, hinzugean, hinzugefügt. erano, m. der Diskant. erante, adj. ubertrefend; übersteigend. erar, o. übertreffen, bersteigen; überwinihren überwinden. eravit. Rest, Ueberleibsel. hochmu ba, erbo, hig, hoffartig, stolz. Superior, erbisimo, ma, sehr ochmüthig, sehr tolz; sehr prächtig. ercheria, f. Betrug, Jeherlistung, Bevor-Superioridad, f. heilung. erchero, ra, betrugich, listig. percrecer, ezco, über-Superiormente, adv. überteigen, überwiegen. pererogacion, f. was

rat.

zug.

man über die Gebühr Superlativamente, adv. im thut. höchsten Grade. - de la bomba, Superfetacion, f. Ueber-Superlativo, a. ganz ausschwängerung. nehmend, vorzüglich, übervortrefflich; der Superlativ. schwängert. überbe Superno. höher, Superfetar, \_ o. fruchten. höchst, göttlich, himm editar, o. unterwer-Superficial, adj. aufsenlisch. seicht, ober-Supernumerario, ia, überseitig; zählig. flächlich, nicht gründ-Superpaciente, adj. wann lich. die größere Zahl die Superficialidad, das Aeufsere. der auswenkleinere einmal, und noch Theile dige Theil einer Sache. einige enthält. Superficialmente, adv. auf der Oberstäche, ober-Superpurgacion, f. allzustarke Purganz. flachlich, seicht. Superficie, f. Oberfläche. Supersolido, Superfluamente, adv. übersólido. Supersticion, .f. flüssig. Superfluidad, glaube. f. Ueber-Supersticiosamente, adv. flüssigkeit. abergläubisch. Superfluo, ua, überflüssig. Superintendencia, f. Ober-Supersticioso, sa, abergläubisch. aufsicht. Superintendente, m. Ober-Superstite, m. der über-aufseher, Vorgesetzter. lebende Theil. general de la real Supersubstancial, adj. über hacienda, General-Diunsere Substanz rektor der königlichen Supervencion, f. Dazwischenkunft, Ereignifs; - general Domainen. de la policia, Oberponeue Auflage. Supervenir, s. sobrevenir. lizei - Kommissair. peligros, Ge-Supérior, adj. ober, oberst, Superveniente, adj. danu kommend. größer, höher, vortrefflicher, würdiger; Supino, rücklings. dem Rücken lievorzüglich, überlegen, auf geud. ignorancia sustärker. Oberer, pina, grobe, unver-Unwissen-Vorsteher, Vorgesetzzeihliche' heit. ter. Superiorato, m. Superio- Supino, m. das Supinum. Supitamente, adv. s. su-.

Ober-

hand, Obermacht; das Supitano, na, s. subitaneo.

höchste Gericht; Vor-Supito, ta, s. subito. Suplantacion, f. Hintergehung. legener Weise; auf Suplantar, verfäleine vorzügliche Art. schen.

bitamente.

Supledichas, m. Glücks-

setzt, ergänzt.

Suplefaltas, m. Stellver-

Suplemento, m. Ergan-Suposicion, f. Vorausset. zung; Zusatz, Supplement.

Supletorio, a. was zur Erganzung, lung gehort.

Suplica, f. Supplik, Bittschrift.

Suplicacion, f. Gesuch, Bittschrift, inständige Supraspina, unterthänigste Bitte; das Rechtsmittel der Supraspinato, m. Schul-Surcar, o. Supplikation.

Suplicacionero. Backwerk verkauft. Suplicante, adj. Rehend, Supremamente, adv. aufs Surcir,

instandig bittend, Supplikant.

Suplicar, o. demuthig, flehentlich, inständig Suprema, m. das Inquibitten, ansuchen. en revista, hei einem Supresion, f. Unterdrü-Ohergericht um die

nochmulige Durchsicht eines Processes nochsuchen.

besstrafe; der Richt-Suprimido, platz. Suplido, da, erganzt, er-Suprimidor, m. der et- vor Anker legen; auch

setat. Suplidor, treter.

Suplimiento, m. s. suplemento.

Suplit. o. erganzen, er-Supuesto, a. vorausgesetzen, erstatten. por alguno, Eines Stelle versehen.

was voraussetzt, für wahr annimmt.

unterschienehmen;

setzen. Supleedor, m. der er-Suportable, s. soportable. Suportantes, m. plur., und Supuratorio, ia, eiternd,

suportes, m. die Schild- schwärend.

zung; Ansehen, Ge-

trug, Erdichtung. Ausfül-Supositat, o.

Supositivo, a. voraussetzend. Supositorio, m. Stuhl-

zäpichen. f. Schulternhölung.

ter Armmuskel. m. der Supremacia, f. oberste Herrschaft.

höchste, schonste.

Suprema, ma, hochst, Surco, m. Furche; vornehmst.

sitionsgericht. chung, Abschaffung, Surdelina, f. Art Sack-Aufhebung; Verstopfung. - de la orina, Surdir, o.

der Harnswang. Suplicio, m. Strafe, Lei-Supreso, a. unterdrückt. Surgidero, da, unterdrückt etc.

was unterdrückt. m. Stellver-Suprimir, o. unterdru Surprender,

cken, abschaffen, aufhehen; verhergen, ver Surrio, m. – de tripas, heimlichen. Rrummen in den Ein-

setat, anmasslich, an-Surrogar, s. subrogar. gehlich. supuesto que, Sursudeste, und sursud-gesetzt auch, dass . . . . . . . . . . . . sursudeste. Suponedor, m. der et-Supuesto, m. Vorausset-Surida, f. Ausfall-Thur;

zung, Annahme. Supuraciou, f. Eiterung. Suponer, pongo, voraus-Supurante, adj.eiternd etc. setzen, für wahr an-Supurar, o. eitern, schwä-

ren, suppuriren.

ben, an eines Stelle Supurativo, va, eiternd, die Suppuration befordernd.

halter eines M'appens. Supuracion, f. Ausrechnung, Zusammenzäh-

lung. wicht, Verdienst; Be-Suputer, o. ausrechnen, zusammenrechnen, be-

rechnen. Sur, m. Südwind. s. sud. Sura, f. äufsere Knochen

des Beins. Surales, vasos, Gefässe, die sich in der Wade · befinden.

Furchen ziehen, ackern; Striche. Linien ziehen; schiffen, segeln.

und andere. zurcir.

Strich, den eln Schiff hinter sich läst. estela, Spur, Merkmal; Runzeln, Falten.

pfeifen. sich wieder in die Höhe richten.

platz. Surgir, anlanden, jo, so viel als surtir.

hender.

geweiden.

Ausfall, Belagerten thun; heimliche oder borgene Hinter -Thur.

tes, s. surtidor.

Surtido, da, in der Bedeutung des Verbi. surtido, m. s. surtimiento. almacen bien gut versehenes Magazin.

Surtidor, m. Speisemei-Springbrunnen. una fuente,

Wasserfall.

Surtimiento, m. Herbeischaffung des Nothwendigen, Versorgung mit Lebensmitteln; Zu-Suspendido, da, und sus-Sustentar, o. halten, stütbereitung einer Sache; Sortiment. libros de surtimiento, Sortiments-Bücher.

Surtir, o. in die Höhe springen, als Wasser; dem versehen. - buen logro, einen guten Ausschlag gewinnen.

Surto, a. geankert. Surtú, s. sortú.

Sus, adv, J. arriba. sus, interj. wohlan! frisch daran! Muth gefast! Susceptible. adi.

pfänglich, fähig.
Suscitation, f. Erregung,

Antrieb; Erweckung. Suscitar, o. erregen, er-Suspirador, m. der oft wecken, anstiften; auferwecken, vom To-Suspirar, o. seufzen; nach Susurrante, adj. murmelend. de erwecken. al- etwas verlangen, sich Susnrrar, o. murmeln. eine guna question, Frage aufwerfen.

Suscribir, und andere. s. subscr.

Suso, adv. s. arriba ó sobre. de suso, oben Susten, sustener, und anoder vorher erwähnt, gemeldet. susodicho, obengemeldet.

Suspendedor, m. der in Verwunderung,

staunen setzt.

gen, in die Schwebe hangen; aussetzen, la-sen, einstellen; in Verwunderung, Erpendiren, seines Amts eine Zeitlang entset-Urtheil fällen wollen. - los pagos, stocken, aufhören zu zahlen.

suspenderse el caballo, ein Pferd sich bäumen. penso, sa, aufgehängt, schwebend, still ste-

hend, unentschlossen. theidigen. el viento está suspenso, Sustento, m. Unterhalt. der Wind läuft Sustillo, m. kleine. Schulen.

Nöthigen Suspension, f. Aufschub, Sustitucion, f. buen lo- Stillstand; Bedenk- tucion.

pension, setzung.

Suspensivo, a. aufhal-Sustraher, s. substraher. tend, was abhält, zu-Sustrucion, f. Unterlag rückhălt.

em-Suspensorio, ia, Beiwort Susurradero, m. Ort, wo einiger Muskeln an der Brust etc.

seufzt.

sehnen.

Suspiro, m. Seufzer; das Rauschen, Flüstern des Windes; Art dünnes, zartes Backwerk. dere. s. sosten. susten del navio, die Steif-

heit des Schiffs. Suspecto, ta, verdächtig. Sustentable, adj. was sich Sutil, hehaupten lässt.

Er-Sustentacion, f. Unterhalt.

Suridero, m. - de fun-|Suspender, o. aufhan-|Sustentaculo, m. Stutze, Unterlage; der Haltriemen am Zaum. verschieben, anstehen Snstentador .. m. Erhalter, Ernährer; schützer.

staunen setzen; sus-Sustentamiento, m. Unterhalt, Erhaltung, Ernährung.

zen. - el juicio, kein Substentante, adj. erhaltend; ernährend; subst. der Respondent bei einer Disputation - Pfeiler, Stutze, Pfosten.

zen; erhalten, ernäh-ren; behaupten, ver-

Schrecken.

s. substi-

lichkeit; Verwunde-Sustituir, s. substituir. rung, Erstaunen; Sus-Sustituto, s. substituto. Amts - Ent Susto, m. Furcht.

> Unterlage bei' einem Hause.

ein starkes Summen der Bienen etc. ist. Suspiradero, m. Luftloch. Susuroeste, f. s. susud-

oeste. Susurrador, m. Murmeler.

flüstern; sanft rauschen, säuseln. rarse, nach und nach ruchtbar werden. Susurrido, m. und su-

surro, m. Gemurmel. Gesumse; sanftes Rauschen, Gesäusel der Winde.

adject. fein, zart, scharfsinnig, geschickt.

Sutileza, f. Dünne, Dünnheit, Feinheit, Zartheit; Witz, Feinheit, List, Verschlagenheit. Sutilidad, s. sutileza. Sutilisimamente, adv. sehr fein, sehr scharfsinnig. Suilisimo, ma, sehr fein, Sutiro, m. das Klingen, sehr scharfsinnig, sehr Brausen der Ohren. witzig.

Sutilizar, o. etwas fein, dünn, zart machen; handwerk betreffend.

verfeinern, feilen, glät-Sutura, f. Sutur, Naht, ten; klugeln, grubeln, nachdenken, nachsinnen. Sutilmente, adv. fein, zart, subtil; geschickt, witzig, schlau. Sutorio, ia, die Schuhe

oder das Schuster-

Fuge an den Knochen. Suyo, ya, pron. poses. der, die seinige, ihrige. suya, Absicht, Vorsatz, als; salirse con la suya, o llvar la suva adelante, seine Absicht erreichen.

La, interj. halt! nicht weiter! ha! o! Taba, f. kleiner Knochen in dem Gelenk des Schenkels und des Beins; ein kleiner Knochen, wie ein juego de ta-Würfel. ba, Spiel mit kleinen Knochen, menear las tabas, geschwind, hurtig gehen. tomar la taba, geschwind das Wort nehmen, wann ein Anderer zu reden aufhört. Danquete de tabas.

Tabaco, m. Taback. - de barro, Taback, der in wohlriechenden Ge- Tabahola, fässen verwahrt ist. en rollos, in Rolen hojas, Blätter - Taback. - picado, ge schnittener. - lavado, Tabalario, angemachter. - del brasil en adullos, Ka-Tabalear, éo, etwas von rotten. — en mango-tes; — de monte; vermo, Varinas; - de humo, Rauch-Taback; - de polvo, Schnupf-

- rapé o son, Rap-pée. - de somonte o sumonte ó habano, Taback, der kelne Zubeist. — groso, ange- nisse. machter Taback. — Tabanuco, m. un polvo, un polvillo Tabaola, f. s. tabahola. de tabaco, eine Prise Tabaque, m. Schnupf - Taback. á mal dar tomar tabaco, will es nicht gehen; so nimm eine Prise Taback. Tabacada, f. ein Blasen, Tabaquera, f. Hauchen, das stofsweise geschieht. verwirrtes zngleich reden. Fall derber 1 auf den Hintern. Steifs, m. Hintere. einem Orte zum anmit den Fingern einensTon auf dem Tische hervorbringen.

Taback; - de polit-Tabanazo, m. Ohrfeige. los, Stengel - Taback; Tabanco, m. kleine Bude in den Strafsen, wo für Personen der niedern Stände Essen verkauft wird. reitung hat, ganz roh Tabano, m. Bremse, Hortenes Arbeitskorbchen. tabaques, kleine Nägel. guardar como pera en tabaque, sorgfältig aufbewahren. Tabacksdose der Schäfer und Hirten, von Leder; Tabackspfeife. Geräusch, wenn Viele Tabaqueria, f. Tabacksladen. len, Roll-Taback. - Tabalada, f. Ohrfeige; Tabaquero, m. Tabackskrämer. Tabaquillo, m. kleines, niedliches Körbchen. Tabaquista, m. Tabacks-Kenner oder Liebhaber. " dern bewegen, tragen; Tabardete, m. und tabardillo, m. Fleckfieber. - pintado, Scharlachfieber.

bardo, m. Art von grobem Oberrock. abarate, m. s. tabureta; Tablachina, f. viereckigplur. tabaretes, s. calamaces. abarro, m. s. tábano. abelario, m. Briefträabelion, m. s. escribano. aberna, f. Schenke. 'abernacle, m. und tabernáculo, m. Stifts-hütte; Tabernakel; ter, Dielen, die man Wohnung. Cabernear, eine éo: Schenke halten; Schenken besuchen.

Tabernemontana, f. Art Raum. Tabernéro, ra, Schenk-Tablageria, f. d. Untugend, wirth.

f. kleines Tabernilla. Wirthshaus, Krug. Tabi, m. gewässerter Taffent.

Tabicar, o. einen Verschlag, eine Zwischen-Tablagero, m. Zimmerwand von Ziegelsteinen machen; eine Oeffnung verschliefsen. Tabido, da, faul, verfault.

Tabique, m. Verschlag, Zwischenwand von

Ziegelsteinen. Tabla, f. Diele, Brett; hauet. Tisch, Tafel; Wech-Tablantes, m. plur. Tischselbank; Landkarte; zeug, Bohem. Register, Tabelle, Ver-Tablar, m. Gartenbeet. Blumenbeet. táblas, Schaubühne; tafeln Mosis. - pública, Stadtbuch, -- del juego, Spieltisch, Spiel-Gartenbeet. - de manteles, Tischtuch. - de la vaca, ó de las carnicerias, Fleischscharrn; blas; den Streit wurde

zweifelhaft., diamantel

en tabla, plattgeschlif-Tablero, m. gehobeltes. fener Diamant.

ter Schild. Tablacho, m. Schutzbrett. Tabladillo, m. kleines Gerüst, kleine Bühne Tablado, m. Gerüst. Bühne. - pará suelo de los quartos, s. entarimado.

aus einem Blockschneidet; Spielhaus; Gewinn, den der Herr eines Spielhauses von den Spielern zieht, Spielgeld.

Spielhäuser zu besuchen; Gewinn, den der Herr eines Spielhauses' von den Spielern zieht; Spieltisch, Spielgesellschaft.

der Gerüste mann, für ein Stiergefecht macht, und sie vermiethet; Zolleinnehmer; Herr eines Spiel-Tablica, tablilla, tablita, hauses; Metzger, der auf dem Scharrn aus-

zeichnifs; Schilderei; Tablazo, m. Schlag, Stofs mit einem Brett. Gesetz-Tablazon, f. Menge, Haufe Bretter; das Belegen mit Brettern.

> nueva, Taschen. - de jardin, Tablear, éo, einen Garten in Beete eintheilen; einen Fusshoden mit Brettern belegen, täfeln.

la disputa se hizo ta-Tabléo, m. Klotz, worauf man einem Verbrecher den Kopf abschlägt. | Brett, Schiffsplanke.

glattes Brett, das zu einem Gebrauch zugerichtet ist; Stück Holz, woraus man Bretter schneiden kann: lennagel; der Schafft an einer Armbrust; Dammbrett, Schachbreit. Tisch in einem Kaufmannsladen, worauf die Maare ausgelegt; oder Geld gezählt wird; öffentliches Spielhaus; Damenschnecke; tableros de coche; - falsos; tablero de las puertas.

Tableta, f. Brettchen: Tafel; Schreibtafel. o tabletilla, Marcipantäfelchen, estar en tabletas, ungewifs, unruhig wegen des Erfolgs einer Sache seyn. Tableteado, m. Geräusch, Knarren von Brettern. Tabletear, éo, Geräusch mit Brettern u. s. w. machen.

Tabletilla, f. s. tableta. f. Brettchen, Schindel: Bücherbrett; Zuckerbackwerk in Täfelchen, de meson, Schild an . einem Wirthshause. escribir, Schreibtafel. de china, s. tinte. tablilla de formar, Kleid-- de pintor, spahn. Färbetäfelchen, oder Brett der Maler. blillas, Rechentafeln, oder Tabellen, por tablilla, im Billardspiel, von der Bande, par bricole; oder durch einen Umweg. Tablon, m. Bohle, dickes

Tabloza, f. s. paleta. Tabuco, m. kleines, en-Ver-Zimmer, schlag.

Tabulario, m. Archiv, Kanslei.

Tabuquito, m. Kabinettchen.

Taburete, m. Tabouret. taburetes, Platz in dem Schauspielhause, wo das Orchester ist.

Taburetillo, m. kleiner. niedriger Sessel.

Taca, f. s. mancha. Tacamaca, f. Takamahak-Gummi, auch tacama-

Tacamaco, m. der Baum, aus welchem der Takamahakgummi kommt. Tacanear, eo, hetrugen, mit Hinterlist handeln.

Tacaneria, f. Hinterlist, Knauserei. Tacaño, ña, listig, verschmitzt, heimtückisch, Tacitamente, adv. heimschelmisch; karg, kni-

ckerig. Tacar, o. beflecken, besudeln.

Taceador, starker Trinker.

Tacear, éo, oft trinken, saufen.

Taceta, f. kupfernes Gefäfs zum der Oelmühlen; auch eine Art Narcissen.

Tacha, f. Makel, Fleck, Taco, m. Zapfen an et-Fehler; Art kleiner poner tacha, Nägel. in uble Nachrede bringen.

Tachar, o. beflecken, einen Makel anhängen; auslöschen; tadeln, beschuldigen. - los testigos, Zeugen dächtig machen.

Tachon, m. Koffrenägel, Stuhlnägel, Chaisen-

nägel; Strich durch de Buchstaben, Wörter oder Zeilen, die man Tacon, m. Absatz im Schreiben wieder oder silberner Besatz Absätzen klappe an einem Kleide etc. Táctica, f. Taktik. besetzen, verzieren;

mit vergoldeten oder Tacnache, in. s. mechoaversilherten Nägeln heschlagen.

goldeten, versitherten Tafallo, m. s. chafailo. geln.

Tachoso, sa, haft, fehlerhaft. Tachueia, f. kleiner Nagel, Zwecke. de bomha, Pumpenspicker.

Betrug, Tachuno, .m. widriger der von Unreinlichkeit entsteht. lich, stillschweigend,

sachte. Tácito, ta, heimlich, verschwiegen; stillschweigend.

Ver-Taciturnidad, £. schwiegenheit, tiefes Stillschweigen; trübsinnige Gemüthsart. Gehrauch Taciturno, na, verschwiegen, still; finster.

trübsinnig.

was, Schwalben-Tagarnillo, m. Fenchel-schwanz, Balkenhand; blume. der Pfropf, den man Tagarninas, f. s. cardillos. in ein Schiefsgewehr Tagarote, m. Art Falauf das Pulver thut; Ladestock; Queue heim Billardspiel; Hollunderhüchse der Kinder; Schluck Wein; Schwur. Fluch; Lanze, deren man sich beim Rin-

gelrennen bedient. .

Schluck vino, Wein. Schuh.

auslöscht; goldener Taconear, éo, mit den Absätzen klappen.

Tachonar, o. ein Kleid Tacto, m. Gefühl, Fühlkraft.

> can. Táculo, m. Dornrose,

Tachoneria, f. Besetzung, Magerose. Verzierung mit ver-Tadorna, f. Ringelgans.

oder verzinnten Na-Tafanario, m. der Hintere, der Steifs. mangel- Tafetan; m. Taffent. -

sencillo, Futtertaffent. - doble, doppelter; - espolinado, geblumter; - de lustre, Glanz-Taffent; - embalsamado, o de Inglaterra, englisches Pflaster; encerado, Wachstaffent; - picado ó calado.

Tafilete, m. Leder, das viel zarter, als Cor-duan, und glänzend ist. s. cordoban: glänzend

Tafiletear, eo, etwas mit dergleichen feinem Leder besetzen

Tafuréa, f. plattes Fahrzeug, um Pferde überzusetzer.

Tagariuos, m. die alten arragonischen Mauren.

ken; Schreiber, Ko-pist bei einem Notaarmer Edelrius; mann; langer aufgeschossener Mensch: Baumfalk, Lerchenfalk.

Ta-

agarotear, éo, sehr fer-Tajadico, m. und taja-Tal, adj. solcher, solche, tig schreiben. dilla, f. kleine Schnit- solches, dergleichen; tig schreiben. ahali, m. Bandelier. aharal, m. Land, das Pajador, m. der etwas viel Tamarisken hervorbringt. aheño, m. Rothbart. ahen, m. Bferd, das in Tajado, da, geschnitten, einer Mühle arbeitet. ahona, m. Handmühle. Tajadura, - de labrar chocolate. ahonero, m. Müller in dieser Mühle. Cabulla, f. kleines Saatfeld, der sechste Theil eines Morgens. Cahur, m. Spieler von Handwerk, Erzspieler.

Cahurazo, m. grosser Spieler. Tahureria, f. Spielhaus; Tajamiento, Retrügerei im Spiel. Taibique, m. s. tabique. Tajante, adj. schneidend, Taimado ; listig , a. schlau. Taimonia, f. List, Arg-Taita, m. Name, womit ein Kind seinem Va-

ter liebkoset. Taja, f. krummer einen Sattel biegt, um eine Ladung daran zu befestigen; Kerbholz; Schnitt, das Zuschneiden. Vertheilung.

Tajada, f. abgeschnittenes Stück, Schnitte, - de jamon, Scheibe. Stück Schinken; Heiserkeit, ein rauher Hals. hacer tajadas, zersetzen, in Stücken hauen.

Tajadera, f. Hackmesser; Tajon, m. großer, di-Flachsbreche; Schutz- cker Hackklotz. brett, das Wasser zu Tajoncillo, m. stauden.

Tajadero, m. Hackbrett, Tajuela, f. tajuelo, Zerleg-Hackklotz; teller. P. I.

te; Zitronenscheibe. zerschneidet . Vor-Zerlegteller.

zerschnitten etc. Schnitt, Hieb. tajaduras, Spahne, Abschnitzel. Tajamar, Brett, -m. das unten am Schiffs-

Meer zertheilt, Schaft eines Schiffs; Talabarteria, s. alle Art -spitzig zulaufendes Mauerwerk in einem Talado, a. verheert. Flusse. m.

Schneiden, Schnitt. zerschneidend. Tajaplumas, f. Federmesser. Tajar, o. schneiden, zer-

schneiden, abschneiden, vorschneiden, zuschneiden; hauen, zer- Taladro, hauen, hacken. schnitt; das Schnei-

den einer Feder; das verrichtet; Alsschussigkeit, Abschnitt eines Berges; Hieb eines Hackklotz, Degens: holzerner Teller, tirar tajos á alguno, einem Talante, m. cinen Hieb versetzen. Hegarse al tajo, auf den Fleischscharrn gehen.

kleiner Hackklotz; Haublock. Talantoso, sa, wohlauf-

m. hölzerner Sessel, Bank, Schusterbank.

solches, dergleichen; ein solcher, so grofs; der und der; ein Gewisser, Jemand. schneider; Hackbrett, tal que, mit der Bedingung, in so fern, wenn nur.

Tala, f. das Fällen der Baume; Verheerung, Verwüstung, Pluntlede arboles, rung. Verhaue. juego ; de tala, das Minkespiel. schnabel ist und das Taiabarte, m. Wehrgehänge.

Wehrgehänge.

Talador, m. Verwüster. das Taladrar 10. bohren, durchbohren; durchdringen, scharfsinnig seyn, eine dunkle, schwere Sache einsehen. las acciones de alguno, eines Handlungen beurtheilen, kritisiren. m. Bohrer;

Bohrloch. Stecken, den man über Tajo, m. Schnitt, Ein-Talamera, f. Baum, auf den. man Tauben lockt.

Tagewerk, das einer Talamo, Brautbett; Brautkammer. steiler Talanquera, f. bretterne Schranken umden. Platz, wo ein Stiergefecht gehalten wird; Sicherhoit , Zuflucht. Art und Meire, etwas zu thun; Gestalt. Zustand, Reschaffenheit

Lust, Belieben, Nei-Gefallen, gung, Munsch.

geräumt, ruhig, gelassen. Talar, adj. lang, bis auf

die Fersen herabge-Talionar, o. nach dem hend, schleppend. an den Fersen des Talisman, m. Talisman. Talares, m. plur. Flügel Merkurs, Talar, o abhauen, Bäume fällen; verheeren, verwüsten. Talasomeli, m. abführendes Mittel, aus Honig, Regen - und Seewasser. Talavera, f. Fayance, die in der Stadt dieses Namens gemacht wird. Porcellan. - ' fina, platillos de talavera. Fayanceteller. Talaya, f. und talayo, m. s. tamarisco. Talco, m. Talkstein, Marienglas. - para hojas Talega, f. Sack, Quer-Tallado, da, gegraben, Talmente, adv. sack. — para el pelo, geschnitten in Holz stalt, solcherg de linterna. Haarbeutel. Talegazo, m. Schlag mit Tallador, m. Eisenschnei- Talmudico, ca, talmueinem angefüllten Sack. Talego, m. Sack von geschickter Mensch. tener talego, Geld ha- Tallar, m. ben, reich seyn. grosser Talegon, m. Sack. Talegoncillo, m. taleguilla, f. taleguillo, m. und Sack, Säckchen; Tasche. Talent, Talento. Ta-Summe Geldes; higkeit. Wiesen-Talictro, raute. Eigenheit Talidad, einer Sache! Taliestro, m. s. talictro.

pena de talion.

Wiedervergeltungs Talla, f. Bibdschnitzerei, Bildhauerei, Schnitzwerk in Holz oder Stein; das Beschneiden besgestalt, man Gefäss, worin Kerbholz. media gel. talla, halberhobene Ar- Tallo, beit. á media talla, oberflächlich. poner grabrechers setzen. bar en talla dulce, talla mayor, S. A. oder Metall. der; der die Matrizen zu den Stempeln in Talmudista, m. den Münzen schneidet. dura. Acker mit keimendem, schossenschneiden; künstliches Schnitzwerk machen. taleguito, m. kleiner Tallarin, m. italianisches Backwerk. lent, Naturgabe, Fä-Talle, m. Wuchs, Gestalt, Größe Leibes; Mitte des eines Klei-Schnitt des. Tallecer, s. entallecer.

kurzer, kleiner Wuchs; unansehnliche stalt. Taller, m. Werkstatt; Schule, Ort, wo IV issenschaften und freis Künste gelehrt den; Plat de werder Bäume; Steuer, nage. Abgabe, Taille, Lei-Tallista, m. Bildschnitzer, besgestalt, s. talle. Bildhauer, Kupferstecher. Wasser frisch erhält; Tallito, m. kleiner Stänm. Stängel: Stamm, Halm; Keim. Saamenkeim. talla, einen Preis auf Talludo, da, stämmig; den Kopf eines Ver- hoch aufgewachsen. in die Höhe geschossen; verjährt, abgenutzt, ausgedient. dergestalt, solchergestalt. Talmud, m. Talmud. disch. Talmudist. grober Leinwand; un-Talladura, f. s. entalla-Talon, m. Ferse; Absatz anesnem Schuh; Wirthshaus, Bohem. apretar los talones, Ferdem Getreide. | sengeld geben. Tallar, o. schneiden, zer-Talonear, eo, geschwind gehen. Talonesco, zu den Fersen gehörig. Talpa, f. Maulwurf. Tallazo, m. großer, schö-ner Wuchs, gro-ßer robuster Mensch. Talparia, f. Geschwür in der Hirnhaut. des Talque, m. weiße Thonmenschlichen Leihes; erde, woraus Schmelztiegei gemacht werden. Talvina, s. atalvina. Tama, f. Seefisch, Persch. Talion, m. Wiederver-Tallecido, s. entallecido. Tamandoa, tamandua, m. geltung, Gegenstrafe. Tallecico, tallecillo, taldande de talion.

Tamañamente, adv. eben

so sehr, eben sowohl, Tamañico, ca, und tamailito, ta, so klein, Tamborear, als; furchtsam, angstlich , kleinmüthig. Tamand, m. Grosse, Staeines Buchs.

Tamaño, ña, so grofs, auch das Gegentheil: klein Tamboril, sehr klein.

Tamañona, f. Kastanienbaumart.

Tamañoso, a. so grofs. Tamaras, f. plur. Datteln an den Zweigen; Bund Reisig.

Tamarindo, m. Tamarin-Tamborillear, co, Tromdenbaum.

Tamarindos, m. plur. Ta-- de Lemarinden. vante. - de poniente. Tamarisco, tamariz, m.

Tamarisk, kenbaum. Tamarrizquito, tamarrusquito, sehr klein, win-

zig. Tambac, m. Tomback.

Tambalear, co, tamba- chen. learse, sich hin und Tamborilillo, m. kleine her bewegen.

und Herschwanken. Vor-Tambanillo, m. sprung an einem Ge-

bäude. Tambarillo, m. Kästchen!

Tambesco, m. Schaukel.

Gasthof, m. Wirthshaus.

Trommel; Tambor, m.

Trommelschläger, Fe-Tampoco, adv. eben so derhaus einer Taschen- wenig, auch nicht.

taube.

éo, trommein.

Tamborejon m. Trommel. tur, Umfang, Format Tamborete, m. Holz, well Tanaceto,

gung dient. imboril, m. kleine Trommel, kleine Moh-

rentrommel mit Schel-Tanda, f. len; der Hintere. Tamborilada, f. und tam-

borilazo, m. Fall auf den Hintern; Schlag auf den Kopf.

mel schlagen, trommela; die, Buchstaben in gleiche Richtung setzen.

melschlöger, en casa del tamborilero todos son danzantes.

Tamborilete, m. Richt-Tangente, m. der Tan-Richtbrettspan;

Kindertrommel. Tambaléo, m. das Hin-Tamborin, o tamborino,

m. Tamburin. Tamboritear, s. tambori- Tangir, s. tocar. lear.

l'amboritero, s. tambori-Tansarte, lero.

einem runden Tamiz, m. Sieb, Haarvelillo ó cristal de lana. Tambien, auch, desglei- Tamizar, o. durchsieben. Tamo, m. Walkhaar; Tanteador, m. Spreu vom Getreide; Rübe, wilde Zaunrübe.

stolzer Mensch.

uhr; Tambour. palo- Tan, part. comp. 50, mo tambor, Trommel- eben so. tan solo, nur allein; Schall von einer Trommel.

Tan, m. Garberlohe. kleine Tana, f. Höle der wilden Thiere.

m. ches den Masten und farrn, Rheinfarrn. Stengen zur Befesti-Tancretes, m. plur. kleine Stützen, die unter das Schiff gesetzt werden.

Reihe, einen trift; Tagewerk; bed. a. so viel, als; tonga, o tongada. tanda y tunda azoresca, eine Tracht Schläge. por tandas, abwechselnd.

ausposaunen; Tanganillo, m. kleine, unsichere Stütze. en tanganillos, mit wenig Festigkeit.

Tamaris-Tamborilero, m. Trom-Tangano, m. Stein oder Knochen, der Wurfscheibe dient; das Spiel selbst.

gent. s. tocante. Tangible, adj. fühlbar,

herührhar. Tangidera, starkes

Schiffseil! Tangir, jo, berühren.

Tanpoco, s. tampoco. gewism. ser Fisch im Mittelmeer.

sieb; auch Tamis, s. Tantarantan, m. Schall der Trommel; heftiger Schlag. Rech-

ner, der beim Spiel anmerkt, wer gewinnt. Tambolete, m. v. tambo Tamorlan, N. P. es un Tantear. eo, abmessen, rete. tamorlan, er ist ein verhältnissmässig einrichten; mit Zahlpfennigen anmerken; mit Verstand überlegen;

einen leichten Entwurf. einen Umrifs machen.

Tantearse, sich zur Be-Taneria, t. Werkstätte zahlung ebenderselben Summe verstehen; sich Tanido, da, gespielt etc. Tapadizo, s. cobertizo. der Herrschaft Tanido ,.

Gerichtsbarkeit eines Herrn loskaufen. Tantéo, Maafs, Verhalt- Tanimiento, m. s. tacto. nifs einer Sache zur Tano, m. andern; Berechnung,

Ueberschlag; Anmerkung mit Zahlpfennigen; kluge Ueberlegung ; Einrichtung einer Sache; Skizze, leichter Umrifs.

Tantico, m. ein klein wenig, Bischen; adj. ganz klein, sehr klein,

selv wenig.

Tanto, ta, so viel. so grofs. subst. die Abeiner schrift von Schrift; ein Schlag; Zahlpfennig, Strainchen, Marke, womit man beim Spiel anmerkt. pagar diez tan-tos del valor, zehnmal den Merth bezahlen. Tanto, adv. so sehr, dergestalt, solchergestalt; so lange Zeit; eben sowohl, ehen so sehr, auf gleiche Art. santo mas quanto, um so viel mehr, da, oder weit. tanto por tanto, um eben den Preis.

Tanedura, f. das Spielen Tapaboca, f. Schlag mit teninstrumente spielt. auf Saiteninstrumen-

Taner, o. berühren; Saiteninstrumente spie-Glocken läuten; imperf. angehen. Tapaculos, m. plur. Hamvon Wichtigkeit seyn, betreffen. - á quedo, Tapadera, f. Deckel.

läuten.

eines Gärbers.

m. Klang; Schall der Glocken.

aus gekochter chenrinde welcher die Fischernetze getränkt werden; oder Lohe selbst. grosses Tao, m. das Zeicheu, welches

Kamthurherren

die

tragen. s. tan. Tapa, f. Deckel auf ei-Gefäss, Kasten etc.; Pferden und andern dem Absatz des Schuhes; was den Soldaten an den Ortan, wo sie durchmarschiren, zu ihrer Verpflegung an Proviant 4. a. gelie-Taparse, sich bedecken, fert wird; Pfropfen, verhüllen. el caballo Stopsel, s. fondos. de madera para guitarras. - de los sesos, Hirnschale, los cañones, s. besser corchas. — de la bom-Tapeceria, f. s. tapiseria,

ba, Pumpe. Tabedor, ra, der Sai-Tapabalazo, m. Pfropfen zu einem Kugelloch. der Hand unf den Tapetar, o. schwarz far-Mund, Stofs; eine fer- ben. tige Antwort, die dem Tapete, m. Teppich. Andern den Mund stopft.

butten.

Retraite schlagen; in Tapadero, m. Stöpsel. den Klostern, zu Bette Tapadillo, m. Bedeckung oder Verhüllung der Meiber mit ihrem Schleyer.

> Ton, Tapado, m. Deckel. Schleyer, Verhüllung; adj. verstopft, verschleiert, verhüllt.

Ei-Tapador, m. Stopsel; Weiberrock.

Saft oder Brühe, in Tapadura, f. das Zudecken, Bedecken; das Zustopfen. auch die Eichenrinde Tapafunda, f. Pistolen-

halfter. T, Tapalo, m. Deckel. el tápalo todo de quanto se executa, Deckel. Hülle über alle Thaten.

einem Tapanas, f. s. alcaparras. Huf an Tapapies, m. Unterrock der Weiber.

Thieren; Leder unter Tapar, o. bedecken, zustopfen, verschliefsen; bedecken, verhullen; verbergen, verheelen. - una agua, ein Leck

verstopfen. das se tapa, schlägt im Gehen die Füsse über einander. de Tapatan, o taparapatan, m. Trommelschall.

Klappe - der Taperujarse, s. taparse. Taperujo, m. gemachter Stopsel. Tapetado, da, dunkelfarbig, schwarz.

de virutas de madera

para sobremesa, Strohdecke, Spandecke auf den Tisch. Tapia, f. Leinwand.

Wand oder Mauer, die halb von halb Leimen, Kalk gemacht ist. ne M'ande aufführt! richtung oder Auffühapiar, o. verschliefsen, zumächen, vermauern, als Fenster, Thuren: verhindern, verdunkeln. ipicería, ·f. Tapeten, Tapezerei. - fina, gewirkte Tapeten. picero, m. Tapezier. piz. pido, da, dicht gewebt. s. tupido. pieria. Wände von Leimen. macht. pino, m. Fafsspund. pioca, f. weifser Sago. Taracear, s. ataracear. r. carimá. grofse leipion, m. merne Wand ohne Mauer. arae. pirujo, y, taperujo. piz, m. Teppich. ie seda; lana; papel; - de ha-Hautelisse; co lizo, Basselisse. pizar, s. entapizar. pizon, m. de lana con nezcla de seda. s. caamacos espolinados. Stopsel; m. Spunt. tapones de corones', Korkschneider.

Stopsel. von Tapsia, f. unächter Tur- Tarara, bith. len', vermummen. apial, m. Form zur Er- Tapujo, m. Mantel, Verhillung. Thur, wenn sie zuge-schlossen, oder daran geklopft wird, ausdrückt. durch Verkürzung der Wörter so geschwind · zu schreihen, als man pices, m. plur. s. ta-Taquigráfico, a. tachygraphisch. f. Gemäuer, Tara, f. Thara; Abzug; Kerbholz. piero, m. der leimerne Taracéa, f. s. ataracéa. Mauern oder Wände Taraceado, a. eingelegt, von eingelegter Arbeit. Taragallo, m. Stock, den den Hals legt. Tarai, m. s. tamarisco. pirujarse, s. taperne Tarahal, und tarama, f. Degen. Tarangana, f. s. morcilla. Tarando, m. und taranda, f. Rennthier. de realce; de alto lizo, Tarantela, f. heftige Mewird, welche denen chen. stochen sind. dar la Tarco, m. s. talque. Unruh: seyn. f. Tarantel, grofte poncico, taponcillo, ta-Spinne.

poncito, m. kleiner Tarantulado, a. tado. f. Trompetenschall. apiador, m. der leimer- Tapujarse, sich verhül- Tararira, f. Freude, Jubel, Zeitvertreib. asuntos de taratira, scherzhafte Vorfälle. rung leimerner Wän- Taque, m. Wort, wel-Tarascu, f. Figur einer de oder Mauern. ... ches den Schall einer Schlange, die am Froknleichnams - Fest in Spanien herumgetragen wird; häsliches, bosartiges IT'eib. Taquigrafiá, f. die Kunst, Tarascada, I. Stich, Bifs, Wunde von Zähnen; rauhe, heleidigende Antwort. spricht, Tachygraphie. Tarascar, o. beifsen, verwunden mit den Zähnen. Taquin, m. Spitzbube, Tarascon, m. s. tarasca. Betrüger im Spiel. Taravilla, f. Klapper in einer Mühle; Riegel, Vorschubriegel an einer Thure; Plappermaul. Schwätzer: Geschwätz, Geplauder. Taray, m. s. tamarisco. Taraza, f. Schabe, Motte, Bücherwurm. man den Hunden um Tarazana, f. tarazanal, m. s. atarazana. Tarazar, o. zerschneiden, zerstückeln; Aranken, betruben; plagen. tarazarse la lengua, sich auf die Zunge heifsen. Tarazon, m. Stück, abgeschnittenes Stück. lodie, wornach getanzt Tarazoncillo, m. Stückvorgespielt wird, die Tarbéa, f. großer Saal, von der Tarantel ge- viereckigtes Zimmer. tarantela, in großer Tardador, m. Zauderer. Gemüthshewegung u. Tardamente, adv. langsam: che. fabricantes de ta-Tarántula, und tarántola, Tardano, na, s. tardío. tardana, f. s. remora. Tardante, m. Ruderschiff.

Tardanza, f. Saumselig. Tarimilla, f. kleine Er-|Tartalear, co, sich ung keit, Langsamkeit. Tardar, o. zaudern, zogern, verweilen. Tarde, f. Nachmittag. Tarde, adv. spät, lang-Tarin, m. Zeisig. sam, sachte. Tardecita, f. Abenddammerung. á la tardecita, in der Dämmerung. Tardero, a. spät, spät ankommend, zogernd, authaltend. Tardiamente, adv. langsam. Tardio, ia, spät, lange ausbleibend, spat reifend; saumselig, zaudernd, träge, langsam. Tardisimo, ma, sehr langsam, sehr träge. Tardo, da, saumselig, langsam, träge, verdrossen. Tardon, na, sehr lang-Tarjetica, f. s. tarjeta. greift. Tarea, f. Arbeit, Werk; Tarquia, f. Schild. Boh.

von beständiger Arbeit. l'areoso, a. mühsam, anhaltend arbeitend. mi tareoso desvelo, meine Tarro, beständige Aufmerksamkeit. Targa, f. Tartsche, Art Schild. Targeta, f. s. tarjeta. Tarifa, f. Tarif. - para las aduanas, Zolltarif.

stimmen. Tarima, f. Schemel, Erhöhung des Fussbodens in einem Zimmer, worauf die Frau-Tartajear. enzimmer in Spanien zu sitzen pslegen; je-Tartajoso, sa, stotternd, des erhöhete Gerüst. stammelnd.

Tarifar, o. im Tarif be-

. höhung des Fussbodens. Tarimon, m. grosse Erhöhung. Tarja, f. alte kupferne kastilische

Kerbholz; Art Schild, die man einem giebt. Tarjar, o. auf dem Kerbholz anmerken.

Tarjeta, f. kleine Tart-Tartara, f. s. tortera. eines Gemäldes; Schild Schnippelchen Papier, auf das man etwas schreibt. - acortonadas para visitas, Visitenkarten.

sam, sehr träge; der Tarjeton,m.grofserSchild etwas sehr schwer be-Tarina, f. und tarma, f. Holzwarm.

bestimmte Arbeit; Sor-Tarquin, m. Schlamm. ge, Verdrus, Plage Tarquinada, f. Nothzüch-Tartaruga, f. Schildkröte. tigung. Tarreñas, und tarriñas, f.

plur. Zymbel; Art Kiapper. Melkeimer. m. Melkkübel. cabeza de tarro, großer, dum-mer Kopf. Tarta, f. Torte.

Tártago, m. ein Kraut, Widerwärtigkeit, Unquälen, einen tago, vexiren, ihm Verdruss machen.

éo, stottern, stammeln.

ordentlich hin und her bewegen, schwanken. unruhig seyn, nicht still sitzen. Tartamudeamiento, m. das Stottern, Stammeln. Munze; Tartamudear, éo, tern, stammeln. Tartsche. tarjas, Schlä-Tartamudeza, f. das Stammeln.

Tartamudo, da, stotternd, stammelnd. Tartana, f. Tartane. sche; zierliches Schnitz- Tartareo, éo, höllisch. werk um den Rahmen Tartarizar, o. mit Wein-

steinsalz reinigen. vor dem Wirthshause; Tartaro, m. Hölle; Weinstein. sal tartaro, Weinsteinsalz. - de los dientes, Weinstein in den Zähnen. tico, a de estibio, auch de alcohol, ó vitriolado, Brech- und Pargirmittel aus präpa-Antimonium. rirtem - crudo, ó rasuras de

> Tartera, s. tortera, Tortenpfanne; Bratenpfanne. artil, m. el derecho de tartil, gewisse Abgabe,

von welcher die Aufseher über die Abgaben von Seide (gelices und hasices) bezahlt werden.

Treibkörner; Verdrufs, Tartir, o. blinzeln, mit den Augen zittern. glück; unzeitige Spöt-Taruga, f. Art indiani-terei. dar a uno tar- scher Bock oder Rehbock; Bezoarziege. Tarugo. m. hölzerner

Nagel oder Pflock; Keil. Tas, m. Ambossder Goldschmide;

das Klatschen mit den Handen, womit die Ammen die Kinder zu belustigen pflegen. sa, f. Taxe; Maafs, Kupfer zu reinigen. Vorschrift, Lebens-Tasugo, m. Dachs; s. tecosa, sich etwas enthalten. sacion, f. Taxation.

sadamente, adv. mä-'sig, sparsam.

sador, m. Taxator. sajo, m. Stück gedörres und eingesalzenes Fleisch. Verth bestimmen; las Maafs im Essen ind Trinken eines hestimmen, orschreiben; sparsam

cador, m. Hanfbre-Flachsbreche. Tau, m. s. tao.
o. Hanf oder Taumaturgo, m. Wunhe, Flachsbreche. brechen : bfressen. - el freno, ich widersetzen.

co, m. Werg, das Tautológico, a. tavtoloröbste der Flachs; Walk-Tauxia, f. s. atauxia. aar.

conio, m. s. talque. e, f. s. tasa. hierro tases.

. Bohein. ana, f. Scheidewand

man von alten Schmelztiegeln mache,

ordnung; Taxzettel. jon. poner tasa en alguna Tataradeudo, da, m. y f. der alteste Verwandte Tazana, f. s. tarasca.

oder Vorjahr. Tataragüelo, s. tatara-

vuelo.

Tataranieto, ta, Urenkel. sado, a. taxirt, mā-Tataravuelo, la, Urgrofsvater, Urgrofsmutter. Tatas, andar á tatas, vorhen, wie Kinder, die anfangen zu gehen.

nimm dich in Acht! rühre das nicht an! eines Tato, ta, stammelnd, stotternd; derjüngste Bruder.

eyn, sich einschrän-Tatu, m. Zapfenschlag; auch der Armadill, Panzerthier.

dermann. en Bäumen abnagen, Tauro, m. s. taburete. im Thierkreis.

n dem Gebifs kauen; Tautologia, f. Tavtologie.

Tavillado, da, mit dem Zeichen - der Fabrike bezeichnet, von Tüchern.

quera, f. Zank, Streit; Taxarinas, f. plur. Art chenke, Weinschen- Speise von Käse und Pfeffer in Fett gebraten.

rn. kend, hegränzend.
ara, f. die gröbsten Taxea, f. s. atarxea.
leien. Tax, taz á taz, so viel

az, m. Staub, den für so viel, bei einem - literario.

Tausch, der gerade aufgeht. um Erz, Messing und Taza, f. Tasse, Schaale, Trinkschale, Becken der Springbrunnen;

Hintere. safs.

Tazmia, f. Theil vom Getreide, den Zehendsammler Getreide neumen; Natural - Zehend - Aufzeichnung; 'Zehend-Rolle. ,

sichtig, furchtsam ge- Tazon, m. große Tasse, Schale; Becken eines Springbrunnens.

sst, o. taxiren, schät- Tate, interj. ah! ach! Te, m. Thee. — de Esen, den Preis oder bed. a. lass das seyn! psña, mexikanischer - verde, grü-Thee. ner. - negro, bohe, bone, Theebohe. congo o congon; campos; sonhong; twonlay; hir son, haison, hison skin; hison uxin; hison chin; houson; exim; songlo und soulo; sonlo nuevo; suatchon; honson; confu; tonkay; requin: perla, Perlifiee.

Te, pron. dir; dich. Tea, f. Span von Fichten - oder anderm harzigemHolz, Fackel von Kienholz; auch Ler-chenbaum, teas empeembreadas, gadas, ó embreadas, Pechfackeln. levar el ancla por la tea, s. levar.

Teame, m. Stein, der die entgegengesetzte Eigenschaft des Mag-nets hat.

Teatinos, s. theatinos. vischen dem Nuss-Taxátivo, va, einschrän-Teural, adj. theatralisch. Teatro, m. Theater, Schaubühne; - anatomico; - de guerra;

Teble, s. terrible. Techado, da, gedeckt mit Ziegeln.

Techado, m. Dach. Techador, m. Dachde-

Techar, ein Haus decken;

Zimmer machen. Techo, m. Dach; Decke eines Zimmers; Haus.

Techumbre, f. das ausere Dachwerk eines Hauses.

Tecla, f. Taste von ei-Dem. Klavier, einer Orgel etc.; schwierige. kitzliche Materie. dar en la tecla, eine Sache auf dem rechten Fleck angreifen. tocar bien su recla, gut zerhen.

m. Teclado. an einer Orgel oder anderm musikalischen Instrument; Tastatur.

Teclar, o. und

Teclear, éo, die Tasten berühren, die Finger schnell bewegen, mit Tejadizo, m. Ueberdach, den Fingern knacken; 17 ege allerlei Mittel versuchen, um zu seinem Zweck zugelangen. teclear, asuntos, vielerlei Geschäfte vornehmen.

Tecomexica, f. - de indias.

Tediar, eo, Widerwil-Abscheu haben, Tejeroz, m. verabscheuen.

Tedio, m. Ueberdrufs, Tejazo, m. Schlag, Wurf Ekel, Alischeu.

Tediosamente, adv. ekel- Tajara, f. s. tejar, auch hatt.

Tedioso, sa; verdriefslich, verhalst.

zur Anweisung au etwas.

Abgabe. Tegumento, m. Decke, Haut, Schale; hohle Seite einer Mastschale, die an den!

TEJ

Mast gelegt wird. die Decke in einem Teja; f. Ziegel, Dach-- Ilanas; concavas; de Media canal. cocer tejas, Ziegeln brennen. gelofen, teja en un bote, eine Mick in eiteja en un nem Boot, worauf der Tela, Mast liegt. hablar de tejas abaxo, von irdischen, zeitlichen Dingen reden. caerse las tejas, es will Nacht werden.

> Klavier Tejadillo und ito. kleines niedriges Dach: Kutschendeckel; Decke, welche die spanischen Weiber mit dem Schleyer über die Stirne machen.

Schauerdach. und Tejado, m. Dach, Zie-

geldach. quien, tiene tejado de vidrio, no tire piedras al de su vecino.

Tejar, m. Ziegelbrennerei , Ziegelhütte.

Tejar, o. mit Ziegeln decken.

Vordach, IT'etterdach.

mit einem Dachziegel. eine Kastanienbaum-Art; Marronen.

unangenehm, Tejero, m. Ziegelbren Telamones, m. plur. s. ner.

> gelstück; kleine Scher-Telaraña, f. Spinnewebe; be.

Tegual, m. Art Auflage, Tejo, m. Ziegelstück, Scherbe; dicke, runde Platte von verschiedener Größe und Metall. - de oro, Stange Gold. s. texo. Tejoleta, f. Ziegelstück,

Scherbe. ziegel. tejas canales; Tejuela, f. kleiner Ziegel; Scherbe; Holz, wovon man den Sat-

telbogen macht. horno de tejas, Zie-Tejuelo, m. kleine, dunne Platte von Me-

wirk; Gewebe auf dem

tall. f. Gewebe, Ge-

Stuhl; Schranken um einen Platz zu Käm-Garntücher auf der Jagd: Service Wände pfen; Zank, Jagd; Streit, Rechtshandel: das dünne Häutchen, welches sich bei manchen Früchten swischen der Schale und dem Fleische befindet; Fell über dem Auge; Nachstellung, Netz, Fallstrick, Betrug. - de araña, Spinnewebe. - de algodon, Kattun. - de cedazo, Siebzarge. encerada, Wachsleinen. engomada, Steifleinen. mascada, damastenes Tischzeug. - de oro y plata, Brokat. - de las entrabas, Darmnets. - del oido, Trommelfell im Ohr. noguera, Scheidewand im Nusskern. - de ce-

atlantes. Tegoda, f. Zettel, Billet Tejillo, m. kleines Zie-Telar, m. Weberstuhl.

Häutchen an

bolla .

der Zwiebel.

kleine, lichte Wotkchen.

laraniento, ta, und voller larañoso. sa, Spinneweben. larcillo, m. and larejo, m. kleiner We- Temático, a. erstuhl, redes de tearejo, der Zettel der Weber. larillo, m. dass. le cintas, Bandstuhl. elio, m. Schmärwurz. leigeto, ta, vor onlern gelieht. flugeisen an dem fluge befestigt; Quer- Temblamiento, m. das über die ens geht. leria, f. Leinenzeug. eron, m. Kalb eines lapperts. escopio, m. Teleskop. apier; a. ein schwei- Tembleque, m. aborstenes Sieh. eton, m. Art seidees Zeug, s. gorgoran. ica, telilla, telita, m. unnes, zarter Zeug, esonders eug, dünner als Kaielot, auch dunnes a, s. calamaco. inas , f. s. almejas. köstliche m. no. albe. itos, m. plur. s. gororan. lina, f. s. besser te-Tembloso, a. zitternd. liz, m. Satteldecke. an zur Zierde über Temedor, ra, furcht-Tempano, ie andern legt. sam, hange; subst. Schwein ie andern legt. on, m. Vorhang eier Schaubühne. cor-Temer, d. fürchten, ber el telon, aufziehen. fürchten, sich fürch-rfangen zu spielen. ten, in Furcht stehen;

TEM then, die bei heiterm Telonio, m. Zollhaus. Himmel entstehen. Tems, f. Sreff, Materie, ( Inhalt; Thema; Hartnäckigkeit; Beharrnärrische lichkeit; Einbildung. zu einem gehörig; ei-Thema gensinnig. Tembladera, Trinkschale von Glas, Gold oder Silber; Zits. tembleque und torphdo. lera, f. Keil, der das Temblador, ra, Quaker. adj. zitternd. das Zittern. Deichsel eines Wa-Temblante, m. Zitterna-Temeron, m. del. adj. zitternd. Temblar, tern, beben, wanken; fürchten, vor Furcht zittern, beben: f. Stück Lösch-Temblaro, m. Quaker. tembleque, seyd nicht so weitschweisig in euren Reden. s. lantejuelas o canutillo. Wollen-Temblequear, o tembletear, éo, immer zittern. läutchen. - entrefi-Temblon, na, zitternd, cer la temblana, sich furchtsam stellen. Temblor, m. das Zittern, Beben; Furcht, Angst. Temeredo, da, furchtbar, schrecklich.

aus ' Ehrerbietung fürchten; vermuthen, wähnen, argwöhnen. - a alguno, sich vor einem fürchten, in Acht nehmen, ni teme, ni debe; er ist verwegen, er wagt alles. f. Schale, Temerariamente, adj. ver. wegener Weise, unbesonnen, vermessen. terfisch; Zitternadel. Temerario, ia, verwegen, vermessen, unbesonnen, frevelhaft, tollkühn. Temeridad, f. Verwegenheit, Vermessenheit, Frevel, Tollkühnheit. Eisenfresser. tiemblo, zit-Temerosamente, furchesam, vollFurcht, fürchterlich. Temerosisimo, ma, sehr furchtsam; sehr fürchcerlich. nadel. volved luego de Temeroso, sa, furchtsam, verzogt, schüchtern, blöde; terlich, schrecklich. Temible, adj. furchibar, furchterlich, schrecklich. Temido, a. gefürchtet, fürchterlich. furchtsam, feige. ha- Temiente, adj. furchtsam, bange. Temin, m. algierische Münze, die 29 Asper, oder den achten Theil einer Pataka hält. Temor, m. Furcht, Besorgnifs; Misstrauen. fürchterlich . Temoso , sa, hartnäckig, steifsinnig. halbes m. Schwein, außer dem furchtsamer Mensch. Kopf und den Hinterbeinen; Haut spannte etwas, als: eine Trom-

TEM mel : Stück von einer Templadnra, f. Stählung, ausgedehnten, ebenen Sache; Bodenstabe. Temperade, da, s. tem-Templanza, Temperacion, f. und Temperamento, m. Temperament, Leibesbeschaffenheit, Mischung Natur; Säfte; Temperatur der Luft; Mittelstrafse, Ausweg, Templaplumas, f. Feder-Auskunft; 'das Stimeines musikali- Templar, men schen Instruments. Temperancia, ó temperanza, f. s. templanza. Temperante, adj. massigend, temperirend. Temperar, s. templar. Temperatisimo, ma, sehr gemässigt etc. Temperatura, f. s. temperamento. Temperie, f. schickliche Templario, m. Tempel-

fenheit der Luft, Witterung. Tempestad, f. Sturm, Ungewitter, Unwetter. Tempestividad, f. bequeme Zeit.

Tempestivo, va, zeitig. Tempestoso, sa, und Tempestuoso, sa, stür-

misch. Templa, f. Wasserfarbe. Templadamente, adv. ma-

fsig. Templadico, ca, ein wenig gemässigt. Templadisimo, ma, sehr

gemässigt. gemä-Templado, da,

mässig, fsigt, i

Templador, m. der mäder ein Saitenstrument stimmt; Stimmhammer.

Hårtung des Eisens. Templamiento, m. und t. Massigkeit; Mässigung; ge- vergänglich; mässigte Beschaffen-Temporal, m. mässigte heit der Luft, milder Himmelsstrich: Harmonie der Theile ejnes Gemäldes; Stählung.

messer.

tiemplo, mämildern, sigen; sänftigen; stählen,verstählen, Eisen oder Stahl härten; ein Saiteninstrument stimmen; die Seegel nach dem Winde richten. templar eine Messerklingestäh-

Vermischung, herr.
Tempero, m. Beschaf-Templarse, sich mäfsi-

len.

gen. Temple, m. Beschaffenheit der Luft, Witte-Temperament, Leibesbeschaffenheit ; Temperizacion, f. Härtung Stählung, des Eisens; Gemüthsart, Charakter; har- Temporizador, Stimmung monische der Saiteninstrumente. Temporizar, o. zogern; del corazon humano Stimmung des menschlichen Herzens. pin-Tempranal, adj. was zeitura de temple, Ge- tig hervorbris mälde mis Wasser-Tempranamente,

farbe. Tempel.

ent-Templo, m. Tempel. Tempora, c. Quatember. Tempranillas, f. plur. Att los quadro temporas, frühzeitiger Trauben die vier Viertel des Temprano, na, frühzes Jahrs.

Dauer von etwas. de la canícula, die Hundstage. Temporal, adj. zeitlich, vergänglich; weltlich, Witte. rung, gutes od. schlechtes Wetter; Gewitter, Ungewitter. - recio. rauhes Wetter, wetter. temporales, Tagelöhner, Feldarbei-

wisse Zeit gedunger werden. Temporalidad, f. weltliches Einkommen eines Geistlichen.

ter, die für eine ge-

Temporalizar, o. zeitlich und vergänglich machen.

un cuchillo, Temporalmente, adv. zeitlich. Temporaneo, nea, zeit-

lich, vergänglich. Temporario, ria, eine Zeitlang fortdauernd Temporero, ra, Feldarbeiter, der auf eine

gewisse Zeit gedungen ist. Abwartung einer gelegenen Zeit, Verzögerung. m. der sich in die Zeitschickt. sich in die Zeit schi-

cken. tig hervorbringt.

frühzeitig. Templecillo, m. kleiner Tempranero, ra, s. temprano. pesca -, Fruhjahrsfischfang.

tig.

Temporada, f. Zeitraum, Temprano, adv. frühzeitig.

eine Zange. acidad, f. Zähigkeit, lebrigkeit; Hartnäigkeit. acisimamente, adv. hr fest; sehr hartickig, beharrlich. acisimo, ma, sehr ih; sehr fest; sehr rtnäckig. acita, f. s. tenacica. aja, f. s. tinaja. ajou, m. ein Kübel. erk einer Festung. ickig, izig, karg. n der äusserste Theil r Presse. hacer tera chimeneas. azada, f. das Fassen it der Zange; starr Bifs. azmente, adv. fest. andhaft. Schreckazon, m. hufs, nach ett. parar de tenaill stehen. azuela, f. ca, f. Schleihe. cion, f. Anstrengung, annung des Geistes. con, m. s. tenca. con ten, allgemach, ich und nach. dal, m. Sonnendeck. uch so viel als ten-

alero ader tendedero.

nulento, ta, trunken. tendales, Deichselga-acear, eo, s. atena-bel am Wagen. acear, éo, s. atena-iar, hartnäckig auf Tendalera, f. eine auf Tendiente, adj. ausspan-was bestehen.

die Erde nachlässig nend.

ausgebreitete Sache.

Tendilla, f. kleine Bude. Tendalero, m. Ort, wo Tendon, man Leinwand oder andere Sachen Trocknen ausbreitet, in der Charwoche. in den Papiermühlen, Tenebregoso, adj. dunund in den Papier, kel, finster.
und in den Druckereien, wo man die gedruckten Bogen zum kelheit.
Trocknen aufhängt. Tenebrosisimo, ma, sehr Tendalete, m. s. tendal. Tendedero, m. s. tenda-Tenebroso, sa, finster, lero. allon, m. Zangen-Tendedor, m. der aus-Tenederos, m. plur. Anspannt, ausbreitet. az, adj. zäh; hart. Tendedura, f. das Aus-Tenedor, m. Besitzer; breiten, Ausspannen. Tendejon, m. Zelt. aza, f. Zange; Zan-Tendel, m Schnur. die Lebemmittel. nwerk; bei Oelmüh-Tendencia, f. das Zielen, Tenencia, f. Besitz, Ei-Abzweckung. - de batistas, linones. za, etwas fest hal- Tendente, adj. abzielend, n. — para zapate- abzweckend. s; — para rizar; — Tender, tiendo, aufbreiten; ausspannen, auf-Tenente, m. Stellhaber; spannen, ausbreiten, aufhängen, strecken, ausstrecken; zielen, abzielen, abzwecken. - anclas, Anker aus-Tener, . tengo, halten; bringen. Wild-Tenderse, sich ausstrecken, ausdehnen. n, mitten im Laufe Tenderete, m. Art Kartenspiel. Zängel-Tendero, ra, m. y f. Tenerse, Ladenkrämer. Tendido, da, ausgespannt etc. subst. Erhöhung, Gerüst; Spitzen, die auf dem Nahkissen ' sind ; oder ausgespannte

der in Broten ge-Flechse. zum Tenebrario, m. Leuchter dunkel: dunkel, düster. kergrund. mentos, Aufseher über genthum; Lieutenantsstelle, Amt eines Stellvertreters; Habe und Gut. - coronela. Obristlieutenantsstelle. Lieutenant. los tenentes y portantes de las armas; Schildträger in der Heraldik. haben; fest halten; enthalten, tener por domas, excusado, für überstüssig, unnöthig halten. sich halten. - en pie, sich aufrecht erhalten. - mala voluntad, in keinem guten Vernehmen mit einander stehen. aufgespannt Teneria, f. s. taneria. ausgebreitete Tenia, f. Grundstein des Säulenfusses. Wäsche; das Abhan-Tenesmo, gige eines Daches; zwang.

Tenido, da, gehalten, beselsen etc.

besitzend etc.

Teniente, m. Stellver- Tenidura, t. das Färben. Statthalter, Tenir, Lieutenant; geizig, karg, filzig. -oidos, harthörig.

Tenor, m. Art, Beschaffenheit; Inhalt; Tenor; Tenorist, guar-Teocratico, a. theokra-Tercerol, m Stagseegel; dar á uno los tenores, jemandem beweisen, willfährig

Spannung.

seyn.

Tentacion, f. Versuchung; Regung des Gemüths.

Versuchung; chen.

Tentar, tiento, hetasten, zu verführen suchen; studiren. sondiren.

Tentativa, Probe.

Tente, von Herzen satt trin. Teoso, sa, harzig, voll ken.

Tenuamente . adverb. schwächlich; kärglich, ärmlich.

Tenudo, a. s. tenido. Tenue, adj. dünn. zart.

Tenuidad, Feinheit. Wenigkeit.

Tenuisimo, a. sehr fein, Terceria, f. zart.

Tenuta, f. Besitz.

Besitz eines streitigen Erbguts gehörig. Teniente, adj. habend, Tenido, da, gefarbt. Tenidor, m. Färber.

> tino, schminken; eine Sache verstellen. Teocracía, Theokra-

> tie; geistliche Herr-schaft.

tisch. Achtung Teodolite, m. Art Bous-Tercerola, f. sole.

Teogonia, f. Theogonie. Tension, f. Ausdehnung, Teologal, adj. theologisch. subst. Pfrunde Terceto. eines Domherrn; Domherr.

Tentacioncilla, f. kleine Teologia, f. Theologie. Lüst- Teológicamente. adv. theologisch.

Tentador, m. Versucher. Teológico, a. theologisch. befühlen; versuchen, Teologizar, o. Theologie

suchen, trachten; pro-Teólogo, m. Theolog. biren, prüfen, unter-Teólogo, a. theologisch. suchen. andar tentando. Teorema, f. Lehrsatz; Theorem.

Versuch, Teoria, f. Theorie. Teórica, f. dass. ente, imperat. von te-Teoricamente, adv. theo-ner, halte dich. beber retisch. á tente bonete, sich Teórico, a. theoretisch.

Harz. Tentemozo, m. Stütze, Teosofia, f. Theosophie.
Träger. Tepe, m. Rasenstück, womit man Wande Terciano, na, der Dritte.

Terapéutica, f. Heilkunst. Tercenista, m. s. estanquero.

Dünne, Tercera, s. tercero. Zartheit; Terceramente, adv. drittens.

Vermitte-Schlichtung lung, durch eine dritte Per-Tenutario, ia, zu dem son; Kuppelei; Recht,

Amt eines Schiedsrichters.

Tercerilla, f. metrische Komposition von drei Versen.

färhen; Tercero, ra, adi. der dritte; Mittelsperson, Schiedsrichter, Brautwerber; Kuppler. 1etcera, Terze in der Musik, im Kartenspiel,

der dritte Ruderknecht, Terzerol: Fässchen, kleine Tonne; Tersje. - de azacar.

Terzett. m. Strophe von drei Versen.

Tercia, f. dritter Theil von etwas, hesonders von einer Elle; Terze; Haus, wo die Zehnten niedergelegt wer den.

Terciado, da, schräg gelegt etc. subst. hurzer, breiter Deges; Art Band. azucar terciado, mittelweisset Zucker.

Terciana, f. dreitāgige Fieber.

Tercianaria, f. Helmkraut. Tercianario, m. der das dreitägige Fieber hat. Tercianela, f. gerippter Grosdetours, s. gorgoran.

und Mauern aufführt. Terciar, o. etwas schräg erapeutica, f. Heilkunst. oder in die Quere legen; die Zahl drei ausmachen; vermitteln, sich ins Mittel beilegen, schlagen, einen Streit; die dritte Person machen: zum drittenmal pfligen, ackern, driebrachen. - la capa, dei

Mantel quer über die Terebracion, f. del arce Terminillo, m. gesuch-Sehultern werfen. baston, o el palo, einen derb abprügeln. Tereniabin, la cara, einen Kreuzhieb über das Gesicht Terete, adj. rund, fett. geben. — la carga, eine Tergiversacion, f. Ausin zwei gleiche Theile theilen. - la Tergiversar, o. krumme pica, die Pike fällen. - una pieza, eine Kanone untersuchen. Terciarios, m. Kreuzge-Teriacal, adj. theriakisch. wölbe. Terciazon, f. das Pflu-Teristro, m. Schleier. gen zum drittenmal. Teritar, s. tiritar. Tercio, ia, s. tercero. Tercio, m. dritter Theil thier trägt; Tonne, len. hacer buen o mal tercio, einem behülflich oder hinderlich Terminado, zu etwas seyn. tercio manuable, Last, wie sie just ein Maulthier trägt. - perate. Terciopelado, m. blümter Sammt. Terciopelero, m. Sammtwirker. Sammt. Terminal, Terciopelo, m. liso, glatter Sammt. - rizo, krauser Sammt. - de tripa, Terminante, Plüsch, corrado; flo-reado; matizado; doble; sencillo y pinnelas; - de algodon, Terminantemente, Manschester. Terco, ca, hartnäckig, schluss, eigensinnig; hart, fest. Terminar, o. begränzen; Terebinta, f. Terpentinhaum. Terebintina, f. Terpentin. Terpen-Terebinto, m.

tinbaum.

un arrope gustoso. Manna. Aucht. Wege, Ausslüchte suchen. Teriaca, f. s. triaca, Tericia, f. s. tiricia. Drillich, Terliz. m. Zwillich. males, warme Bäder. Regiment In-Termentina, s. tremen-Termometro, m. gung; Endung; Ende, Ausgang. da. geensubst. Abdigt etc. theilung eines Hauses Ternario, nach Stockwerken. arpillado ; Terminador, m. Benennung 'einer ter, barbarischer Ausdruck. adj. begranbetreffend. gend. orden termiausdrückliche nante, Ordre. schliesslich, zum Besich endigen, ausgehen; endigen, beendigen, vollenden, zu Stande bringen.

se saca par terebracion ter, gezwungener Ausdruck. Art Termino, m. Ende, Ziel, Beschlus; Granze, Bezirk, Gebiet, Granz-Markscheide; stein, bestimmte Zeit. Termin, Frist; Verfassung, Umstande, Zustand. terminos, Glieder einer gleichung oder Proportion. medio termino, Vergleichspunkt. Terminote. m. wohnlicher, gesuchter, gezierter Ausvon etwas; Hälffe ei. Terma, f. warmes Bad. druck. ner Last, die ein Last Termal, adj. banos ter-Termolampa, f. Wärmelampe. Therfanterie. jugar en ter-cio, selb dritte spie- Terminacion, f. Beendi- Terna, f. Vorschlag von drei Personen, zu einem erledigten Amte. ternas, im Würfelspiel, zwei Dreien ia, gedritt, dreifach; gedritte Zahl. Wurde Ternecieo, ca, sehr zart. bei einigen Kirchen. Ternejon, m. s. terneron. Terminajo, m. schlech-Ternero, ternera, m. y f. Kalb; Kall Reisch, jenes Stierkalb, dieses Mutterkalb. zend, die Endigung Tefnerillo, ternerilla, m. y f. Milchkalb. adj. endi-Terneron, m. Mensch. der leicht zum Weinen gebracht wird. Terneruela, f. Kälbchen. adv. Terneza, Zartheit, Weichlichkeit, Geschmeidigkeit; Zartlichkeit, Liebe, pfindsamkeit, Weichmüthigkeit. beschliefsen, Ternezuelo, la, s. ternecico.

Ternilla, f. Knorpel -

adj. de la nariz, Nasen-I Erde und Wasser be-Terrestre, irdisch. stehend. Knorpel. derechos terrestres. Ternilloso, sa, knorpe-Terrateniente, adv. Land-Landzölle. besitzer. Terrestridad, ligt. Natur sehr Terraza, f. grofses glaund Eigenschaft der Ternisimamente, zärtlich. Gefäs Erde. surtes mit Ternisimo, ma, sehr zärtzwei Henkeln. Terretremo, m. s. terrelich, sehr mitleidig, Terrazgo, m. Boden; moto. Grund-Terrezuela, sehr empfindsam. Stuck Land; Stück Land; Grund-zins. medida de terkleines Terno, m., Zahl von drei Dingen; in der Stück Land, kleiner Landmesserrazgos, Acker Buchdruckerei, eine Maafs. Lage von drei Bogen, Terrazo, m. s. jarra. Terribilidad, f. Schrecklichkeit. Terne in der Lotterie, Terrazuela, f. und Schwur, Fluch. echar Terrazulejo, m. kleines Terribilisimo, ma, sehr schrecklich etc. Terrible, adj. ternos, fluchen, schwoirdenes Gefäss. schreckhe sacado terno, Terrear, éo, dunn belich. ich habe eine Terne säet seyn. Terriblemente, adverb. gezogen. Terregoso, sa, voll Erdschrecklich. Ternura, f. s. terneza. schollen. Terribleza, f. s. terribi-Terquear, éo, auf sei-Terremoto, m. Erdbelidad. nem Kopf bestehen. ben. Terricola, m. Bewohner Terquedad, f. terquería, Perrenal, adj. irdisch.

f. und terqueza, f. Terrenidad, f. das irdi-Terrífico, ca, schrecklich,

Hartnäckigkeit, Ei- sche Wesen, die ir- entsetzlich. Hartnäckigkeit, sche Wesen, die ir-dischen Theile in den Terrigeno, na, von der gensinn, Unbiegsam-keit. Substanzen. Erde gezeugt, gebo-Terradillo, m. kleine Terreno, m. Erdreich, ren. Boden. Terrin, m. s. paisano. Terrasse. Terrado, m. Terrasse, Terreno, na, irdisch, Terrino, na, irden. zur Erde gehörig. plattes Dach auf ei-Territorial, adj. zu einem Hause zum Spa-Terteo, rea, irden, aus nem Gebiete gehörig. Erde gemacht. zierengehen. Territorio, m. Gebiet: Terrage, m. s. terrazgo. Terrera, f. Stück abge-Gerichtsbarkeit. Terraja, f. Schneidezeug rissenes Land; Acker-Terromontero, m. Hügel. Schraubenmalerche. Terron, m. zum Erdklofs, Erdscholle; chen. - de acero con Terreria, £. Drohung, Stück. sus machos e mazos Schrecken. Klumpen. - de azucar, hacer tornillos, Terrero, m. Terrasse; para Klumpen Zucker: Hauvollkommenes Schnei- Haufen Erde; Ziel, fe , Menge. terrones, dezeug. Zweck; Zinsbuch, Le-Feldgüter, als Wein-Terral, adj. viente, Landhenregister. hacer terberge. terrones sacados del barro, y secarero, einer Dame Be-such unter dem Fenwind. Terraplen, m. Schanze, dos al ayre. Lehm-Wall, Erddamm. ster machen. steine, Luftsteine. irdisch, Terroncillo, Terraplenar, o. schanzen, Terrero, ra, m. kleine niedrig; Pferd, wel-Erdscholle; Schanzen aufwerfen, Klümpches die Beine nicht einen Erddamm machen. vom chen. genug Boden Terronoso, sa, voll Erd-

aufhebt.

aust rar.

Terraplèno, m. s. terra-

Terraqueo, quea,

schollen.

Absturz.

Terrescer, ezco, s. ater-Terrontera, f. Erdfall,

TES

rror, m. Schreck, Ent- Teso, sa, s. tieso; etzen. - pánico, panisches Schrecken. rrorista, c. Terrorist. Teson, rrosidad, f. s. terres- Muth, ridad. Erde gemischt; Haufen Erde, Bohem. gute oder 50, m. Beschaffen Tesorero, chlechte heit des Endbodens. rsar, o. glätten, po-Tesoro, m. Schatz. rrisimo, auber. rso, sa, sauber, reinich, nett, glatt, polirt, geschliffen, glanzend; rein, zierlich. rsura, f. Sauberkeit, Testaceo, Nettigkeit, Glätte, Potil, m. Abgabe von ler Seide in Granada. Freunden; Gallerie Schauspielhause; Kränzchen, Klubb. ertuliano, na, und rtuliante, adj. der zu einem Klubb gehört. rtulia, ia, freundschaftliche Zutammenkünfte. ucht, Mitklubbist. ruvela, f. s. polilla. Wörtersauro, m. sbique ó texbique, s. abique. sera, f. kleines Brett von Holz oder Elfenworauf chreiben kann; Zeichen, Pfand, Merk-

sis, f. Thesis.

bed. auch Höhe, Gipfel eines Hügels. Festigkeit, m. Entschlossen- Testerada, heit, Unbiegsamkeit. rroso, sa, erdig, mit Tesoneria, f. eine mit Entschsossenheit · aus- Testero , s. testera. geführte Handlung. rruno, m. und terru-Tesoreria, f. Schatzkammer. meister. - general. Testa, f. oberer Theil ma, sehr des Kopfes; Kopf, gekröntes ronada, Haupt. ó testa ferrea, s. cabeza de fierro. a. thier, Schalthier. Testado, da, der ein Testimonia, Testament gemacht hat; durchstrichen. rtulia, f. vertrauliche Testador, ra, Testator. Zusammenkunft von Testadura, f. Durchstreichen oder Auslöschen der Buchstaben, Wörter etc. ziehung eines Testaments. der gern Testamentario, ia, testalich etc. Testamento, m. Testament. saurizar, o. s. atesorar. Testar, o. testiren; etdurchstreichen, löschen. Testarudo, da, halsstarrig, hartnäckig, starrkopfig. man Testera, f. vordere Ansicht einer Sache. sitz in einer Kutsche. m. Hinterkopf.

gestell am Zaum. - de una sala, erster Platz in einem Zimmer. Stofs. Schlag mit dem Kopf; Hartnäckigkeit. Testiculo, m. Hode, Testikel. de fraile, · Hodenkraut. m. Schatz-Testificacion, f. Zeugnifs. Testificar, o. zeugen, bezeugen; Zeugniss geben, ablegen. Haupt; Stirn. - co-Testificativo, va, bezeugend. - de fierro, Testigo, m. Zeuge. de cabo, Hunden-Ende eines Taues. Muschel-Testiguar, uo, zeugen, bezeugen. Zeage; Zeugniss. ausgelöscht, Testimonial, adj. bezeugend, zum Zeugnifs dienend. letras testimoniales, Beglaubigungsschreiben. testimoniales, Urkunden. Zeugnissbriefe. Testamentaria, f. Voll. Testimoniar, o. Zeugniss ablegen. Testimoniero, ra, falscher Zeuge. mentarisch, testament-Testimonio, m. Zeugnifs, Aussage; Beweis, Bestätigung. Testimonero, a. s. testimoniero. Geschriebenes Testo, s. texto. aus- Teston, m. alte Milnze. f. Obdach. Testudo, worunter die Mauerbrecher den führten; geschlossene . Schlachtordnung der Alten. de un coche, Vorder-Testuz, m. und testuzo, - de un freno, Haupt-Tesú, m. s. usú.

Tesura, f. Härte, Festig-Texer, o. weben, wir-Tibiamente,

Teta, f. Brust, Zitze, Warze, Euter. Tetar, s. atetar.

Tetazas, f. plur. grofse, Texido, da, gewebt. hangende Brüste. Pexillo, m. kleiner Ei-

Tetera, Theekanne, Kessel.

Tetilla, f. kleine Brust, Brustchen, Warzen an der Brust einer Mannsperson.

Teto, m. s. teta, Tetona, adj. Frau, die gro/se Brüste hat.

Tetracordio, m. Instrument von vier Sai-

Tetráedro, m. Figur von Textorio, ia, von einem vier gleichseitigen Triangeln.

Tetrágono, m. vierwink-Textual, adj. textmäfsig. Figur.

Tetragrámaton, m. vier Buchstaben bestehender Name; der Name Jehovah.

Tetraplos, m. plur. Bibel mit vierfacher neben Teytral, m. s. testera.

bersetzung. Tetrarcha, f. Regierung Würde und eines

Vierfürsten: Tetrasilabo, a. viersylhig. Tezado, da, s. atezado. Tétrico, ca, verdries-Tezar, o. - la jarcia, die lich, mürrisch, finster,

traurig. Tetro, ra, dunkel, düster.

Tetuda, sdj. s. tetona; Tia, f. Tante, Muhme. bed. auch eine Art Tiara, Olive.

Teulogía, s. teología. Teutónico, a. la orden teutónica, der deutsche Orden.

Texedor, ra, Weberin.

ben; Gewebe.

ken; anspinnen, anstellen, anstiften, schmieden, anzetteln; Tibieza, f. Laulichkeit; flechten, verschlingen.

benbaum.

Texido, m. und teximiento, m. Gewebe, Geflecht, Webe. de algodon, Baumwol-Tiborna, f. s. toston. lenzeug.

Texo, m. Taxus, Eiben-Tibaronera, f. baum.

Texon, m. Dachs; s. a. texo.

Texto, m. Text. Textor, m. Weber. M'eber. rayo textorio,

Weberschiff. lige und vierseitige Textualista, m. der sich an den Text hält.

aus Textura, f. Gewebe; Ein- Tienda, f. Zelt; Krärichtung, Anordnung, Zusammenhang.

pico de Tenerifa.

Fläche einer Sache; Haut und Farbe des Gesichts. - lisa, glatte Haut.

Wand ansetzen. S. A. Tezno, m. Hundslaus, Schaflaus.

pähstliche f. Würde; Thiara. Tibar, m. oro de tibar,

das reinste, feinste Gold.

Tiberon, m. s. tiburon. Weber, Tibia, f. s. flauta, Schien-Tiernamente, adv. zärtbein, Schienbeinröhre.

Texedura, f. das We-Tibiales, m. plur. Bein-Tiernecito, ta, und schienen.

adv. laulich; Kaltsinnig, träge.

lau.

Kaltsinnigkeit. Tibio, ia, lau, laulich;

kaltsinnig.

Tibor, m. grofses irde-nes Gefäß von China. un tibor de marmoles molidos é incorporados. Tiburon, m. Haifisch.

Tiempecillo,

6 tiempekleine oder cito, m. kurze Zeit.

Tiempo, m. Zeit; Jahreszeit; Alter, Lebensjahre; Gelegenheit, gunstiger Umstand; Musse, Wetter, Witterung; Takt in der Musik. correr el tiempo, lensen, S. A.

merbude, Werkstatt. - de campaña, Zelt. Teyde, m. el teyde o Tienta, f. Sonde; Sucheisen, Fühleisen; Fein-

heit, Scharfsinn. einander gesetzter Ue- Tez, f. feine, glanzende Tiento, m. das Befüh-Betasten; Vorlen, sichtigkeit, Behutsamkeit, Bedachtsamkeit, Klugheit; Gewichtstange eines Seiltanzers; Malerstecken, worauf sie die Hand Malen beim legen; Versuch: Sehlag, den man einem giebt. å tiento, ó por el tiento, tappend, Eweifelhaft, ungewifs. ir, o andar á tientas, ó como á tientas, im Finstern tappen.

lich.

Tierno, na, etwas zart, mürnung beharren.

murbe, zärtlich, weich, geschmeidig; liebreich, weichmuthig, empfindsam. ierra, f. Erde; Land. Vaterland; Herrschaft, Tiesura, Gebiet. ir tierra a tierra, dicht, nahe am Titon, m. kleiner Wir-Landehin fahren; vorsichtig, gemach zu Tigre, m. Tieger. rilla; azul; negra; crasa; de quitar manchas; Tildar, samia; cimolea; oria-na; de pipa; de alfareros; de batan; verde of - de egipcúrcuma. to, ò de canela. tierra das feste Land: - santa, das heilige Land; in der Chemie, praparirtes Tildon, Spiessglas. - sigilada Siegelund sigilata, - de grada; erde; de color; besar la tieraufs Angesicht Tilo, m. Linde. nedio, entfliehen. to-Timalo, m. Esche, Asche, mar tierra, anlanden. echar tierra a un nego-Timbal, m. io, nicht mehr von stabal. iner Sache reden. esamente, adv. fest. Timbra, f. Saturey. tark; hartnäckig. esezuelo, la, ziemlich teif, hart, zähe. eserguido, da, der eiien steifen Rücken hat. ierzt; starrsinnig. ubst. Härte, Festig- tern. Unbiegsamkeit. Timidez, f. und ieit, tiesa, arne

Tiesto, in. Scherbe; Blumentopf, Asch. f. Steifigkeit, Pestigkeit. belwind. baum. 0. auslöschen, Timonel, durchstreichen; durch üble Nachrede einen Flecken anhängen. de verona; merita, s. Tildarse, in üble Nach- Timonera, rede kommen, verachtet werden. chia, s. chia. - firme, Tilde, m. kleiner Strich, Timorato, Akcent, übend.span. ii; Kleinigkeit, ein Nichts, Lanpeno, m. grosser Strich, um etwas Geschriebenes zu durchstreichen. de colonia; - perada; Tilla, f. Oberlauf, auf Timpanillo, m. einem Schiff. s. cubierta. (ein Fisch). Pauke, Timbalero, m. Pauker. in der Heraldik, der Helm, den man im Wappen über den Ehre, Würde. zähes Timididad, f.

tener tieso, fest hal-|Timo, m. Thymian, auch ten; bei seiner Meiein Fisch, Esche. Timon, m. Ruder, Steuerruder, Deichsel; Führung, Regierung; Füh-rer, Regierer. el timon toca, das Ruder fischt. cambiar el timon, s. cambiar la caña. Werke gehen. - ama-Tila, f. Linde, Linden-Timonear, éo, regieren, steuern. m. Steuermann, Ruderbesteurer; Stevermanns Gaste. Steuerpflicht. Timonero, m. s. timonel. ta, gottesfurchtig. m. Pauke. Heerpauke; Gipfel am Frontispiz; Fell im Ohr; Rad, It asser in die Hohe zu ziehen. Pauke; Deckel an der Druckerpresse. fallen, poner tierra en Tilou, m. Lindenbaum. Tina, f. s. tinaja; Fafs, Zuber, Zober. Tinada, f. Haufe Brennholz. Tinado, m. und tinador. m. Obdach, im Felde. Tinaja, f. Kübel, Bottich. unbiegsam, Timble, und timbre, m. Tmajeria, f. Ort, wo - man dergleichen Gefäse macht oder verkauft. Schild setzt; Glanz, Tinajero, m. Böttcher. Tinajica, tinajilla, tinaji-250, sa, hart, fest, Timiama, f. s. almea, ta, ó tinajuela, f. klei-teif, starr; munter, Räuchwerk, Storax. risch; tapfer, be-Timidamente, adv. furcht-Tinajon, m. Zuher, Kufe. sam, verzagt, schüch-Tinca, f. Schleihe, s. tenca. Tinea, f. Schabe, Motte. arne tiesa, samkeit.

Fleisch. lo tieso de samkeit.

Ina lanza, Schaft, Timido, da, furchtsam, Speisesaal hat.

Tinelo, m. Saal, wo die Furcht-Tinelero, ra, Person, die

TIN 746 Diener eines vornehspeisen. de colores. Herrn mesa de tinelo, langer Tinte, m. dat Färben, Tisch, Tafel. Tineta, f. Art Wallfisch. Tinge, m. Nachtfalk. Tinglado, m. Brücke; jedes Gerüst am Ufer, fliegende eine 100 Brücke anfährt. tinglados, Reeperbahn; Tinterillo, Reepschläger - Güter, Tauwerk; Seilerwaare. Tinglao , m. dass. Tiniebla, f. Dunkelheit, Finsterniss; grobe Unwissenheit, Blindheit. Tiniente, m. s. teniente. Tino, m. das Errathen, Vermuthen; beim Schiefsen; Beur-Klugheit, theilung , Einsicht; Spnr. tomar Tintirintin, m. der helle, tino, vorsichtig zu klingende Ton von Werke gehen. perder voz, de la luz, der Stimme, dem Lichte nachgehen. mentir sin Tintor, m. s. tintorero. den Tag hinein lugen. Tintorero, ra, Färber. einen betäuben, ausser Fassung bringen. Tiuta, f. Farbe; Dinte;

- simpáti-Färbung. sympathetische - de la China, Tinte. Tusche. dar negro á zapalos y botas, Schuhschwärze. dar una tinta, einmal Tiñoso, sa, färben. dar dos tin- knickerig, f färben. tas, zweimal färben. Tinuelo, saber algo de buena tinta, etwas von si-cherer Hand wissen. palo de tinta, s. tinte. Tiorba, f. Theorbe. Tintar, o. farben. s. Tiple, m. Diskant; Dis-

Farbe. Färbekunst; womit man Färberei. palo de tinte, Kübel, s. tinta. m. kleines Dintenm. fässchen. dexar en el lassen. tintero, etwas mit Fleis auslassen. Wein, Clairet; Einfaltspinsel. Klarinetten. es tinto en lana, er hat ausgelernt. unverschämt in Tintoreria, f. Färberei. a uno de tine, Tintura, f. Färberei, das Färben; seichte, flüchtige Kenntnifs; Tinktur. Buchdruckerschwärze; Tinturar, o. färben; einen oberflächlich von einer Sache unterrichten. fina para Tiña, f. Grind auf dem Tiradera, f. Knickerei, Kopfe; grindig; knickerig, filzig. Schabe.

TIR tenir. tintar toda suerte | tantist; Art Pandore. Wein, Bohem. cantar en tiple, durch die Fistel singen. an färbt; Tiplisonante, adj. hell-caldera de tonend. un tinte, Färbekessel, Tipo, m. Vorbild, Muster; Matrize. Färbeholz. - negro, Tipografia, f. Buchdruckerkunst. tinterito, Tipográfico, a. typographisch. Tipografo, m. Buchdrufäschen.
Tiero, m. Dintenfass. cker.
quedarse en el tintero, Tipsana, f. s. tisana.
etwas vergessen oder Tipula, f. Wasserspinne.
zufälligerweise aus-Tiquete, m. — de los firmas originales, Coupons von den Originatzeichnungen. Treffen Tintillo, m. röthlicher Tiquis miquis, albernes Geschwätz. Tira, £. Stück, Zeug, Binde; Stamm. tiras, Sporteln, wenn man die Akten eines Proel tino, die Spur ver-Tinto, ta, gefärbt. vino cesses auslöset. lieren. ir a tino de la tinto, rother Wein Tirabraguero, m. Bruchband, Hosenträger. Tirabuzon, m. Korkzieher. Tiracol, m. und Tiracuello, m. Wehrgehänge. Schminke; Tirada, f. Ziehung, Zug, Wurf, das Schlew dern; Weite; Stnecke; langer Zeitraum, lasge Dauer. de una nrada, in einem Strick, in einem fort. Art Pfeil; Riemen, Bindfaden. Knauserei, Filzigkeit. Tirado, da, gezogen etc. á corréo tirado, mit umgehender Post. m. Motte, Tirador, m. Schleuderer, Bogenschütze; cker, Presser; Drathzieher; Zieher, Aussteller eines Wech-

sels, Trassent; Schub-

TIT

lade in einem Schranke. - de oro, Golddrathzieher. botas, Stiefelknecht. radura, f. das Ziehen, Werfen. rafloxa, gewisses Kinderspiel. ramanos, m. Griff, Ring an Kommoden und Schubladen. ramira, f. Reihe; langer und enger Weg. ramollar, o. abschaana, f. Schnur, Band; Tiravira, hacer such in der Musik. -Tyrannin. anamente, adv. tyranania, f. Tyrannei; Tireli, m. Gesang. Frausamkeit. Tireña, f. s. grasila. snicamente, adv. ty-Tireta, f. s. agnjeta. annisch. anico, a. tyrannisch. anillo, a. kleiner Tyanizar, o. tyrannisiano, m. Tyrann. espannt, steif. ante, langes schmales Zimmerholz. e, womit Pferde eiantez, f. Länge, Auso. ziehen, aus refahr ziehen; Nuziehen, Vechsel ziehen, Gel-Beschütz, Kunstfeuer Winde; Zugriemen, Titibilicio, m. Geklingel.

etc. losbrennen; erheben, gewinnen; Drathziehen; Silber, Goldfaden ziehen. - un golpe, einen Schlag thun. - una flecha, einen Pfeil abschießen. cuerda al arco, den Bogen spannen. coces, hinten ausschlagen. - al vuelo, im Fluge schiefsen. tirarse mit dem Schiffe auf den Strand treiben. tiravira, ein Schiff auf die Seite legen. Tirela. gestreiftes Zeug. Tirica, f. s. tirilla. Tiricia, f. Gelbsucht, s. ictericia. Tirilitar, o. das Tireli singen. ante, adj. ziehendetc. Tirilla, f. kleiner Streif Eifersucht.
espannt, steif. ti- von Zeug, Bändchen, Tirso, m. Bacchusstab. Hals - oder Handkrau-Tirteafuera se am Hemde. rantes, Seile, Stran-Tirillanas, f. plur. s. mantas. en Wagen ziehen. Tirillo, m. kleines Ge-Tisate, s. tizate. schütz. ferplatten.

Apie, m. Knieriemen. Tiritana, f. sehr dünnes seidenes Zeug; Sache von wenig Gehalt. einen Tiritar, 0. vor Kälte sittern.

Stränge, Leitseil; Lange von Leinen, Ellenmaafs. tiros, Riemen an einem Wehrgehänge, errar el tiro, den Schuss verfehlen; seine Absicht nicht erreichen. caballos de tiro, Zugpferde, tiros largos, mit langem Zug fahren, Tirocinio , m. Lehrzeit. con su navio à tierra, Tiron, m. Lehrling; gewaltsamer Zug, Stofs; das Zerren, Schütteln; so viel als: vez, Mal, als de un tiron, mit einem Male. a dos tres tirones. zwei oder drei Male. Tirolitar, o. s. tirilitar. Tiroriro, m. Ton oder Schall der Blase-Instrumente; im Plural bedeutet es die Instrumente selbst. Tiriciado, da, gelbsüch-Tiroteo, m. das Schie-Gewehr, (sen Scharmützel. Tirria, f. Tollheit, Neid, irteafuera, hacer tirtea-fuera, de . . sich entfernen. Tisana, f. s. ptisana. Tisica, f. s. ptisica. Tisico, ca, s. ptisico. Tisu, m. seidener, mit bunten Blumen Gold oder Silber gestickter Zeug. oro, de plata, s. brocado. ler entnehmen, tras-iren; werfen, schleu-lern; ähnlich seyn, Tiro, m. Zug, Schuss, nette. lern; ähnlich seyn, Tiro, m. Zug, Schuss, nette. Wurf, Ziel, Maal, Titerero, ra, und Possen; Zug, Post-Titerista, m. s. titiritera. zug; Seil um eine Titi, m. Meerkatze. 'er entnehmen, tras-Tiritona, f. das Zittern Titere, m. kleine bewegFlossholz aufzuhalten. Tizonera, f. Haufe von

Titilacion, f. wollüstiger Kitzel, Reiz. Titunalo, m. Wolfsmilch. Tituriana, f. verwirrtes Tixerada, f. und etc., Larm, Lustbar keit. Tigritar, o. s. tiritar. Titiritero, m. Marionetconspieler. Tito, m. Kicherarbsen; Nachttopf. Titubante, titubeante, adi. wankend, schwankend. Titubear, éo, wanken, mit der Zunge, stammeln. Titulade, da, titulirt, betitelt. Titular, adj. titular. Titular, o. tituliren, betiteln. Titular-Titulario, m. buch. Titulillo, m. kleiner Titet. Titulizado e da, betitelt. Titulo, m. Titel, 17 urde: lufschrift; Adresse, eines Briefs; Recht, Tiznar, o. Betugnifs; Vorumand. Schein: Urkunde, Pa tent über einen Dienst carta a su titulo, an seine Adresse. Tixers, f. besser im plu-Tiznon, m. Feder in dem Fittig eines Falken; Grahen, Rinne, Wasser abzu-

Verleumder;

Kutschkasten ruht. ti-

leiten;

kreuzweis

para 'despavilar, Lichtscheere. - pamit einer Scheere. Scheere; Reben, die Bäume winden; Ohrwurm, Ohrkäfer. Tixeretear, éo, mit der Scheere | schneiden; Toa. mit fremden Sachen fahren. schwanken; unschlus-Tixerilla, f. Scheerchen. anstofsen Tiza, f. tierra o polvos para limpiar plata, bo- Toalleta, nonische Kreide. s. a. Handtuch. tripol de América. Tizate, anil tizate, s. anil. Toallica, f. s. toalleta. Tizna, f. Rufs etc. Tiznado, a. schmuzig, beschmust. Tiznador,m.derschwärst, beschmuzt. Tiznadura, und Tiznamiento. das Schwärzen, Beschmuzen. schmitzen. oder Amt. dirigir una Tizne. m. y f. Topf- Tobera, f. kleine Oeffschwärze, Rufs. s. hol- nung, lin. schwarzer

rali, tixeras, Scheere; Fleck von Rufs etc. Blasehalg.
Schafscheerer; Ferste Tizo, m. und tizon, m. Tobillo, m. Knöchel an Feuerbrand; Brand . Reckung des guten Namens, Schandfleck. liegende Tizona, f. Schwert. Riemen, worauf der Tizonazo, Schlag m. mit einem Brand. Rechen in ei-Tizoncillo, m. Hleiner nem Fluss, um das Brand; Kornbrand.

halbgebrannten Kohlen. peleras, Papierscheere. Tizonero, m. Eisen, das Feuer zu schuren.

Geräusch von Floten Tixeretade, f. Schnitt Tmesis, f. grammatische Figur. Tixeretas, f. plur. kleine To, Interj. womit man einen Hund ruft.

wie Gabeln sich um Toa, f. und toage, Bogsiren eines Schiffes. llevár á toa, ein Schiff fortziehen, bogsiren. f. wildes sehr schnelles Thier. nach Willkühr ver-Toaja, o toalla, f. Handtuch; Ueberzug über Kopfkissen. das paños de mano.

kleines t. Toallete, m. Toilette. Schwarze, Toba, f. Tuffstein; Stongel von wilden Disteln; breite Wege-Distel; Unrath, der sich an die Zähne Unrath. setzt; Schlamm , der sich

unten in einem Teiche setst. Reitstiefeln, Bohem. schwarzen. Tobaja, o toballa, s. tobeschmuzen; jeman- alla.
des guten Namen be-Tobelleta, o toballeta, s. to allera. wodurch

> Röhre des Blasehalgs in den Ofen geht; den Füssen.

Brand im Korn; Be-Toca, f. Weiberhaube; auch so viel als gaza, crespon, velillo, Kapfzeug; Natter, Fierfresser. - de la regna, s, gaza. tocar una toca, eine Haube ste-

vender bien su

cken.

toca, seinen Kram gut verkaufen. dos tocas á un hogar, malas son de concertar.

Tocadillo, me kleiner Hauptschmuck der das Spiel Weiber; Triktrak.

Tocado, m. Hauptschmuck; Art. das Haar su ordnen und aufzuputzen; Aufsatz von Bändern.

Tocado, a. berührt. estar tocada alguna cosa, et-

m. rührt, befühlt, beta-stet; Tuch, das man statt der Nachtmutze Tocayo, ya, Namens-Toilico, a. um den Kopf bindet; verwandter, Namens- ganz voll. Schmuckkästehen; Ka-binet, wo ein Frauen-Tocher, o. eine Thür mit schwulft am Gaumen zimmer die Toilette hat und sich anklei-

tocadorcito, m. kleine Toilette.

Tocalapiz, m. Bleistifthalter.

Tocamiento, m. Berührung, Befühlung; in-Tocho, cha, bäuerisch, nerliche Rührung.

Tocante, adj. berührend, Tochura,

ren, betasten; ein Sai- ler. teninstrument spielen; Tocino, m. Speck. rühren, eingehen; he-Tocon, m. Stock, Stumpf rühren, erwähnen; die von einem abgehaue-Glocke anschlagen. läuten; Werth und Gehalt eines Metalls versuchen; angehen, Tocsin, m. Sturmglocke. betreffen; einem wor-an gelegen seyn; ei-nem etwas zufallen, Todsespema, f. Pi-

Kopf putzen; abprü-Todavia, adv. noch jetzt, geln. — la llamada, noch immer. Chamade Schlafengehen läuten, in den Klöstern. diana, Reveille schlagen. - la oracion, Abends zum Gebet rufen. el navio ha tocado, das Schiff hat Todopoderoso, gestosseni el timou toca, das Ruder fischt. Toesa, t. las velas tocan, die

Seegel killen. was anfangen, in die Tocarse, sich berühren; Togado, Fäulniss zu gehen. sich antreffen. langes

auswendig gelernt.

einem runden Holze verriegela.

det; die Toiletteselbst. Tochear, éo, bäuerisch, s. templador.
Tocadorcillo, rocadorci-Tochedad, f. Grobheit,

Unwissenheit. Tocho, m. rundes Holz, hölzerner Riegel; a. Stange, Eisen.

forjado en tochos. grob.

f. Narrenanrührend etc. praep. streich. betreffend, anlangend. Tocigo, m. Eisenhütlein. Tocar, o. berühren, anrüh-Tocinero, ra, Speckhänd-

> von einem abgehaue-Toldilla, f. nen Baum; Stümmel menen Arm oder Bein. die

zu Theil werden; den ment.

schlagen. Toditico, a. s. toitico.. á silencio, zum Todo, da, ganz, all; subst. das Ganze, Ganzes; im Kartenspiel, wenn einer alle Stiche bekommt. dar un todo, alle Stiche, einen Tout im Spiel machen. machtig.

Toise, Klaf-'ter.

Toga, f. Toga. da, langes Kleid trägt. der he- Tocata, f. Stück, das Tohmo, tojmo, s. toxino. dt, beta- man auf dem Klavier Toison, m. – de oro, Stuck, das Tohino, tojino, s. toxino.

das goldene Vliefs. - lleno. ganz voll.

der Pferde; kurze Haare, die im Nacken wachsen.

Toldadura, f. Vorhang, um sich vor der Sonnenhitze zu schirmen, oder das Licht zu mässigen.

hierro Toldar, o. Tücher ausspannen vor der Sonnenhitze; tapezieren, Tapeten behanmit gen.

> Toldero, m. Salzkrämer. Toldico, toldillo, Rleines Tuch, das man ausspannt, vor Sonnenhitze oder Regen; Tragsessel, Sänfte. Hütte des

Hinterschiffs. von einem abgenom-Toldo, m. großes Tuch, das man ausspannt, um vor Sonnenhitze oder Regen sich zu schützen, Sonnendeck über das ganze oberste Deck des Schiffs; Decke oder, Himmel; Eitelkeit. abaxar el toldo, den Stolz fahren lassen. cama con toldo, Himmel-Bette. s. cama entoldada.

lich, leidlich.

Tolerablemente, adv. erträglich.

Toleracion, f. s. toleran-CIR.

Tolerador, m. Dulder. Tolerancia, f. Duldung, Toleranz.

Tolerar, o. dulden, leiden.

Toletes, m. plur. Dullen. Tolle, tolle, verwirrtes

Volksgeschrei, im Aufruhr wider jemanden. Tollecer, s. tullir.

Toller, s. quitar.

Tollido, da, s. quitado. Tollo, m. Seekatze, ein Tomadura, f. das Neh-Tomillo, m. Thymtan. Fisch, auch Haifisch; Höle, welche die Jä-ger in die Erde ma-Tomsjon, na, der oft Tominejo, m. Vögelchen um auf das chen. Wild zu lauern. s.

atolladero. Tolmeza, f.

de hilo ordinario. Tolondro, tolondron, m. von einem Beule, Schlag am Kopfe od. sonst am Leibe; unvorsichtig, unbeson-nen; Narr, á topa tolondro, unbesonnener Weise.

Tolones, m. s. tolanos. Tolu, m. Art Ralsam. Tolva, f. Mühltrichter. Wirbel

Tolvanera, f. von Staub.

Toma, f. das Nehmen, Annehmen von etwas; Besitznehmung, Ero berung, Wegneh-

mung; so viel man auf einmal nimmt, eine Prise. Oeffnung, Abzug von einem Kanal. - de cuentas, Rechnungs-Abnahme. Tomada, f. s. toma.

Tolerable, adj. erträg-Tomadera, f. tomaderas de agita, Wasserplats, Tomarse, besetzt werwo man Wasser holt. Tomadero, m. Ort, woran man et-

was fasst, nimmt; Abzug von einem Kanal.

Tomado, m. Art Zierath, die man vor Alters auf den Kleidern trug.

Tomador, m. der Nehmer; Nehmer, Abneh- Tomento, o tomiento, m. mer eines Wechsels. tomadores, Beschlag-Seisingen. tomadores de rebenque, Beschlag

Bindsel. men, Wegnehmen; Tomin, m. Gewicht von

und viel nimmt, der in Peru, Kolibri. dreist zugreift.

Tomamiento, m. s. toma. sen, greifen; annehmen; wegnehmen, er- Tomo, m. Umfang, Diobern, sich bemächtigen; essen od. trinken; seinen Weg wohin nehmen, wohin che.
gehen; einen Weg,
Zugang absehneiden, jon. hin nehmen; versperren; wegneh- Ton, m. s. tono; bed. oft men, stehlen; von Thieren, sich begatdas Männchen ten, springen. Wasser ziehen.

puerto, in den Hafen Tonada, f. Lied. laufen, landen. - Tonadica, tonac laufen, landen. tierra, landen, onlan- lustiges

den, Land anthun. - prestado, borgen. - el dicho á un preso, einen Gefangenen verhoren. - por avante, in den Wind kommen, das Schiff in den Wind bringen.

den. - del vino, berauscht werden. - del orin, rostig werden. - de la colera, sich vom Zorn dahinreissen lassen. - con alguno, es mit einem aufnehmen, mit einem anbinden.

Tomate, m. Liebesäpfel, Goldäpfel.

Werg, das Gröbste vom Hanf od. Flachs. Scheerwolle.

Tomillar, m. Land, wo viel Thymian wächst.

Tomito, m.

Band. s. grisetilla Tomar, o. nehmen, fas- Tomiza, f. Binsenseil; Strahseil.

> cke, Größe; Gewicht, Gehalt, Werth; Band, Theil von einem Bu-

Bewegungsgrund, Anlass. sin tow, ni son, ohne Ursach, ohne

tonadilla, fröhliches

dilla á tres. Tonante, adj. donnernd. Tontillo, m. Art Reif-Tonar, o. donnera. Tondino, m. und Tondo, m. Reif, Streif,

Ring an Säulen. Tondir, o. s. tundir.

Tonelada, f. zweitausend Tonnenmaafs.

Tonelejo, m. Fässchen. Toneleria, f. Böttcher -Fassbinderhandwerk. Tonelero, m. Böttcher,

bis auf die Kniee ging.

s. capa. - de barriles, Lage Fässer auf dem Schiffe.

Tonina, f. und

Tonina, Thunfisch. Tono, m. Ton; beson-

dere Art, womit man etwas thut.

Tonsura, f. das Bescheeren; Platte, Tonsur. Tonsurado, a.

· bekommen hat. Tonsurar, o. bescheeren, abschneiden; Haare

eine Platte scheeren. Tonsurarse, sich eine Platte scheeren lassen. Tontada, f. Dummheit. Tontamente, adv. dumm, albern.

Tontazo, m. Erztölpel. Tontear, éo, dumm, alabgeseyn, schmackt reden oder

Tontecer, ezco, dumm, albern werden.

Tontedad, f. und

Liedchen. una tona-Tonteria, f. Dummheit, Einfalt.

rock. Tontillo, l'a, ein wenig Topeton, m. Stofs, das Andumin.

Tonto, a, dumm, albern, cinfaltic.

Tonel. m. Fafs, Tonne. Tonton, ona, recht dumm. Last von Tontonozo, za, erzdamm. Pfund, To ina, f. frischer Thunfisch.

Topa, f. Schiffsrolle an der großen Raa. con topa y hago, mit vieler Geschicklichkeit. Fassbinder, Küper. Topacio, m. Topas.
Tonelete, m. alte Tracht, Topada, f. s. topetada.
die von dem Gürtel Topadizo, za, s. encon-

tradizo.

Tonga und tongada, f. Topador, m. der an einen Andern rennt.

Topamiento, m. s. encuentro.

frischer Topar, o. an einander Topografo, stossen; an einander rennen; finden, treffen.

Toparchia, f. Herrschaft über ein kleines Stück Land.

onsurado, a. gescho-Topazo, m. s. topacio. ren; der die Tonsur Tope, m. oberster Theil, Spitze etwas; von Stofs, das Aneinanderrennen zweier Körper; Punkt, Angel, umwelche sich etwas dreht, worauf die Schwierigkeit einer Sache beruht; Hindernifs, Anstofs; Zank, Streit; Top der Masten; Dämpfer an einigen Saiteninstrumenten. hasta el tope, völlig, vollkommen. Topetada, f. das Stofsen

mit den Hörnern. Topetar, o. mit dem Kopf wider etwas sto-

fsen oder rennen; anstofsen, straucheln. Topete, m. - de cabellos, Toupée.

einanderrennen zweier Körper.

Topetudo, adj. stofsig, stofsend.

Topico, ca, topisch, Medikament, das aut Wunden, änfserlich aufgelegt wird, Um-schlag; stopfendes Mittel, das nicht aus dem Grunde heilt. viento tópico, Passat-Wind.

Topinaria, f. s. talparia. Topo, m. Maulwurf; im Spiel: Top!

stofst, Topografía, f. Topographie. Topográfico, ca, adj. to-

pographisch. Topo-

graph. Topogrillo, m. Reitwurm. Toque, m. das Befühlen, Betasten; Läuten der Glocken; Probiren der Metalle auf dem Probirstein ; Hauptpunkt, Knoten von etwas; Prufung einer Person; göttli-che Hülfe und Einge-Schlag, den bung; man jemandem giebt. piedra de toque, Pro-- de tambirstein. Rühren Trommel. ahí está el toque, das ist Knoten. dar á un toque, einen sondiren, erforschen. dar toque á algun orro asunto, eine Sache

noch einmal vorneh-

titar toques a

men.

mit Worten sticheln. Toquero, ra, der oder Torcer, tuerzo, drehen, die

seidene Hauben für Frauenzimmer mucht.

Toquiblanco, a. mit ei-

ner weissen Haube bekleidet.

Toquilla . Hutband, Hutschnur; Frauenzimmerhäubchen.

Tora, f. die fünf Bü-cher Mosis; Judenfamilie; Abgabe, welche die Juden nach Familien entrichteten; Art Feuerwerk in Spanien hierba tora, s. orobanché.

Torada, f. Herde junger Ochsen.

das Vor-Total, adj. fundamento toral. Hauptgrund; gelbes Machs, das

nicht gehleicht ist. Torazo, m. grofser Ochse. Torcido,

Torbellino, m. Il irbelwind.

Torcaz. torcaza, f. Ringeltauhe.

Glied oder Torce, f. Ring an einer Kette Torcido, m. Art Backoder Halsband.

Torcecuello, f. Drehhals. Torcijon, m. Leibschnet-Torcedero, m. Dreh-

werkzeug.

Torcedero, ra, und drehet, gewunden

werden kann. Torcedor, m. der dreht, zusammendreht; Spin-

del zum Garndrehen; Verdrufs, Pein, Mar-Tordedad, f.

Torcedora, f., Frau, die Tordillo, lla, und drehet, zwrirnet.

Torcedura, f. das Drehen,

Lauer, Nachwein.

TOR

umdrehen, krummen, Toreador, beugen; sich kehren, sich wenden, schlagen; falsch auslegen; jemand von seiner Meinung oder Gesinnung Gründe gegen ihn selbst gebrauchen; ein Tores, m. Reif an dem Seil drehen. - cabos! o cordones, Taue oder Duchten drehen.

Torcerse, seine Meinung ändern; ein Glied verrenken; umschlagen,

sauer werden.

ner Lampe, nehmste, Stärkste, als Torcidamente, adv. ver-

seitwärts.

da, gedreht, gewunden etc. andar guno, mit jemandem über denFuss gespannt seyn.

werk.

den. Torcimiento, m. Krum- Torloroto, m. Hirtenflote.

mung; Abweichung. Torcedizo, za, was ge-Torculado, m. Schraubenmutter.

Torculo, m. kleine Presse der Buchdrucker; auch Kelter; Kopirmaschine.

Krümme, 17 indung.

Tordo, da, schwarzschimmelfarbig.

Winden, Zwirnen etc.; Tordo, m. Staar, auch einFisch, Meerschleihe.

- loco, Amsel. m. der zu

Pferde mit - einem Stiere ficht. verdrehen, Torear, eo, mit einem

Stiere fechten; die Kuh zum Bullen juhren; einen necken, foppen. abbringen; das Recht Toreo, m. Stiergejecht. verdrehen; jemandes Torero, m. der mit Stieren kämpft.

viereckigen Säulen-

fuss. Torete, m. junger Stier, junger Ochse.

Toribio, m. casa de los toribios, Zuchthaus in Sevilla.

Torcida, f. Docht in ei-Torga, f. Art Fessel oder Schlinge, die man den Schweinen anlegt.

bogen, krumm, schief, Torjel, m. oberer Stempel in der Münze.

noch Torcidillo, m. gedrehte Toril, m. Ort, wo man st. Seide, Seidenzwirn. die Stiere zum Gefechte einsperrt, Ochsenstall.

ó estar torcido con al-Torillo, m. kleiner Stier; Nagel zwischen zwei Radfelgen; Arschkerbe. Torionda, adj. Kuh, die nach dem Bullen verlangt.

Toriondez, f. Brunst einer Kuh.

Torma, f. geringste Art Steinkohlen.

Tormenta, f. Seesturm, Ungewitter, Wetter Wilder-Lande; zu wärtigkeit, Unglück.

Tormentador, m. s. atgrmentador.

Tormentar, Sturm. 0. Ungewitter ausstehen. s. atormentar.

Tormentario, ia, ZUML Ge-

ientin, m. nde. iento, m. Marter, lter, Tortur; Pein, hmerz, "Herzeleid, ial, Angst; Getutz. stürientoso, sa, sch, ungestüm. 10, m. hoher eina, f. Rückkelir oder rückgabe dessen, s man genommen; Tornéo, ckkehr; Leitung Lustge Leitung uptkanal auf die ete. aboda, f. zweiter chzeittag. ada, f. Zurückkunft. rass von zehn Fuss aguia, f. Rückschein, fi die Waaren, die fser Lande gehen Tornillo, m. 'len, wirklich ausgangen sind, Paszettel. amiento, m. Veranrung, Verwandlung. ar, o. zurückkehren, ederkommen; zuckgeben, wiederge-Sonnenasol, m. Farbenwechden das Licht Torno, gewisse Zeuge de Holanda, cht. en pasta, Lackmus.

asolado, a. Farben

chselnd, schillernd,

ingeant. atil, adj. gedrech-

TOR schütz gehörig. el Tornaviage, m. Wieder- Bullochse, Reitochse; e tormentaria. kehr, Zurückkunft. auch Rohrdommel; Oben-Tornaviron, m. s. torniscon. m. Marter, Torneador, m. Drechspfer im Turnier. Torneadura, f. und Torneamento, m. s. tornéo. niert. 'n stehender Felsen. Tornear, 'eo, drechseln; Toroso, drehen; Turnier spielen, Lanzen rennen. m. Turnier, Lustgefecht; Tanz. Wassers aus dem Tornera, f. Nonne, die Bauchgrimmen. Drechsler. adura, f. s. tornada. Torneso, a. libra tornesa, Torpeza, französischer Livre. Tornillero, m. Schnecke, Windelschnecke; Deserteur. be ohne Ende in einer Uhr. cosas sobre tornillo. Torniscon, m. Ohrfeige. Tornizuelo, Knöchel am

Pufs.

Rad.

m.

Toronjil, m. Melisse. Torneante, adj. der tur-Toronjo, m. Art Zitronenbaum. stark. de torote. bei dem Fenster, das Torpe, adj. starr, träge; man herumdrehen langsam, grob, dumm.
Kann, steht. Torpedad, f. s. torpeza.
Tornería, f. Drechsler-Torpedo, m. Taubfisch,
arbeit. Stærrfisch, Zitteraal. adizo, za, drehbar; Tornero, m. Drechsler. Torpemente, adv. lang-ichtling, Ueberläu- mecanista, Kunst- sam, träge; schändlich. anständigkeit; derträchtigkeit. ornillo, m. Schraube. Torpigo, m. s. torpedo. soldedo de tornillo, Torpisimamente, adv. Soldat, der desertirt. schändlicher Weise. tornillo sin fin, Schrau-Torpisimo, ma, sehr undexar las Torrada, Scheibe Brot. eine Sache auf Schrau-Torrar, s. tostar. ben stellen. Torre, f. Thurm, Glofanal, Rrahn, Luftschlässer bauen. Winde; Kreis, Um- Torrear, eo, mit Thurlauf; Drehfenster in men befestigen. einem Nonnenkloster; Torrecilla, f. Thurmchen. - de entallar; Torrefaccion, f. -, de asador, Bratenwender. — para ex-traer elaceyte, s. prensa. Torreja, f. s. torrija. Toro, m. Ochse, Stier, Torrejon, m. und

Torrejonzuelo, m. Thürm-

wilder Torrente. Bergstrom; Strom . Ueberflufs.

Torreon , - de la ban-

Torreoncillo, m. kleiner Tortolilla, f. und Thurm.

Torreznada, f. gebratene oder Stücke Speck Schinken.

Torreznero, m. Faulenzer; Aschenhöker.

Torrezno, m. Schnitte gebratenen Speck oder Tortor, m. buelta de tor-Schinken.

Torrezuela, f. Thurmchen.

Tórrido, da, verbrannt, dürr, verdorrt, ausgedorrt. zona tórrida, heise Zone.

Torrija, f. Schnitte ge-Brod, röstetes in Wein oder getunkt.

Torrontero, m. - ra, f. Hügel, Anhöhe.

Torrontes, f. plur. Art Tortorilla, f. s. tortolilla. Tosedor, ra, der oder

Torta, f. Torte. Tortada, f. Pastete.

Tortarosa, f. Rosentorte. Tortedad, f. Krümme. Tortera, f. Rädchen an einer Spindel, Wirtel am Spinnrade;

Tortero, m. Kuchen . Tortenbäcker. Torticeramente, adv. un-

Tortenpfanne.

gerechter Weise. Torticero, ra, ungerecht,

unbillig. Torticuello, m. Dreh-

hals, Wendehals. Tortijon, Is. torcijon. f. Tortilla, tortita, ó

Torte. de Torveado, a. gebogen, kleine Eierkuchen. gekrümmt.

quetscht werden. volverse la tortilfa, anders Torvo, gehen, als man es er-

wartet. grofser Tortis, Art gothischer Schrift.

Tortola, f. Turteltaube. Tortolico, tortolillo, m.

Turteltäubchen. tolico, bed. a. treu-Torzonado, herziger, argloser

Mensch. Tortolo, m. Mannchen Torzuelo, m. Mannchen der Turteltaube.

tor, mit einem Drehbaum gemachter Tos, f. Husten. Schlag. tortores, Stuwomit ein schwaches

oder krankes Schiff Toscano, m. toskanische umwunden wird. sugetar el navio con cin-Tosco, ca, grob, co tortores.

Honig Tortora, f. s. tortola. Tortorar, o. un navío, ein krankes Schiff mit Tosecilla, f. verstellter

Tauen umwinden.

weisser Weintrauben. Tortozon, m. Art Weindie oft hustet. orts, f. Torte. trauben, mit großen Toser, o. husten. Beeren und großen Toseta, f. s. trigo cha-

Kernen. Tortuga, f. Schildkröte. Tosidura, f. das Husten. - franca, eine der Tosigar, s. atosigar. größesten Schildkro-Tosigo, m. Gift; Angst,

ten.

krötenfischer. Tortuosamente, adv. krumm, gekrümmt. Tortuosidad, f. Krümme,

Krümmung. Tertuoso, sa, krumm. gekrümmt, geschlän-

gelt. Tortura, f. Krümmung, Schweifung; Tortur.

hacerce tortilla, zer- Torvisco, m. Seidelbast, Kellerhals. va, grässlich.

scheufslich. Torzal, m. Litze; klei-Schnur, ne, dünne oder schmales Bandchen, s. hilo torcido. torza! de pelo, Haar-

flechte.

tor-Torzon, s. torozon. da, Bauchgrimmen behaftet.

von einem Falken oder Habicht. Ring. Bohem.

ma; convulsiva. cke von Kabeltauen, Toscamente, adv. grob, bäuerisch.

Säulenordnung.

roh. ungeschliffen; unhöflich, ungesittet, unwissend.

Husten.

morro.

Herzeleid. Tortuguero, m. Schild-Tosigoso, sa, vergiftet,

giftig. Tosquedad, f. Plumpheit; Grobheit, Unhöflichkeit.

Tostado, da, geröstet, braun: von der Sonne gebrannt.

Tostador, m. der etwas röstet; Röstpfanne. Tostar, tuesto, rösten, auf dem Roste braten; sengen, brennen.

Toston, m. Erbsen; Suppe von geröstetem Brot und frischem Oel; Wurfpfeil. otal, adj. gänzlich, Trabajado, da, gearbei-völlig. subst. das Ganze, tet; müde, entkräftet; Total,

die ganze Summe. los totales, Totallisten. Totalidad, f. die ganze Trabajar, o.

Summe; das Ganze. Totalmente, adv. ganzlich.

Totilimundi, m. s. mundinovi.

Totovia, f. s. galerita. Toxicado, da, s. atosigado.

Tóxico, m. s. tósigo. Toxo, m. Art Genist.

Toza, m. s. tocon. Tozal, m. Hügel, Erdhöhe. Tozolada, f. o tozolon,

Schlag in den Nacken Trabajosamente, Tozudo, a. halsstarrig. Tozpastar, o. hüpfen, springen:

Tozuelo, m. Reischigter Nacken eines Thiers.

Traba, f. Band, Pessel, Strick oder sonst et-Trabante, m. Trabant. sammenhindet; Hinderniss; Spannstrick.

Fehler, Trabacuenta, f. einer in Irrthum Rechnung; Zwist.

Trabáculo, m. Art Kauffarthey-Schiff in Livorno.

Trabadero, m. der dünne Theil von dem Fuss eines Pferdes, wo man das Spannseil anlegt. Trahazon,

Trabado, a. zusammengesetzt, gereimt; dick, Trabe, f. Balken. zwei weisse Vorderfüfse hat. s. argel.

geröstete Trabadura, f. das Zu- fallen lassen. sammenbinden, Zusammenknüpfen. Art Trabajadamente, adv. trabajosamente.

tet; mude, entkräftet; Trabucacion, f. und niedergeschlagen. Trabajador, m. Arbeiter. arbeiten;

ausarbeiten; beunru-Trabucante, adj. umsturhigen, beängstigen; stützen, tragen. - un caballo, ein Pferd zu-Trabucar, o. umkehren,

reiten, tummeln. Trabajillo, m. ita. kleine, leichte Arbeit; kleine Mühe.

Trabajo, m. Arbeit, Beschäftigung; Mühe. Hindernifs; Beschwer-

Armuth, Kummer, Elend. adv.

mühsam, beschwerlich. Trabajosisimo, a, sehr mühsam. starker, Tabajoso, a, mühsam, Trabuco, schwer, kummervoll.

Trabal, adj. (clavo) Klammer. was, womit man zu-Trabar, o. binden, zumenfügen; zanken, streiten; fechten, kämpfen; fassen, ergrei-Trachea, f. und

stricke anlegen; verdicken eine Flüssigkeit. - la vista, schie-Tracias, m. Nord-Nordlen, van der Seite an-

sehen. Verbin-

dung. als ein Saft; stark, Trabea, f. Triumphkleid. nervigt; Pferd, das Trabilla, f. kleines Band, kleine Fessel; Masche, die man beim Stricken

gorra, Hutschnur. Trabon, m. eiserner Spannring.

Trabuca, Wurf-Schwärmer.

Trabucamiento, m. Verwirrung, Vermengung,

das Umwerfen. zend etc., überwichtig, von Münzen.

in Unordnung bringen, das Oberste zu unterst kehren; verwirren, verblenden; unterbrechen; straucheln; das Uebergewicht haben, ausschlagen.

de, Ver Irufs. trabajos, Trabucarse, - en palabras, sich versprechen. Trabucazo, das m. Schleudern der aus Kriegs - Maschine; plötzliches Schrecken,

Verdruss. m. Kriegs-Maschine der Alten; kurzes Schiessgewehr, dergleichen die Constrebandiers bei sich

führen. sammenbinden, zusam- Tracamundana, f. lächer- . licher Tausch von unbedeutenden Dingen.

fen; verbinden, verei-Trachiarteria, f. Luft-nigen; fesseln, Spann- röhre. la boca de la trachéa, Luftröhrenknopf.

Westwind.

Tracilla, Streich, That.

Tracista, m. sinnreicher Kopf, Erfinder; Ränkeschmieder. edificio, der den Entwurf, Grundrifs zu einem Gebäude macht.

Tractar, s. tratar. Tracto, m. Zei Zeitraum, der verstrichen ist oder verstreicht; Verse, die gesungen 'werden. Tradicion, f. Tradition; Uebergabe des Rechts Tragador, und Eigenthums einer Sache. Tradicionario, durch mündliche Ueberlieferung, Sage, von dem Einen auf Tragaldabas, m. Vielfrass. pflanzt wird. Traduccion, f. Uebersetzung. Traducido, da, übersetzt. Tragamallas, Traducidor, m. s. traduc-Traducir, duzgo, übersetzen. Traductor, m. Ueberset-Traer, traigo, s. traher. Trafagar, handeln, 0. Handet , Gewerbe treiben. Tráfago, Handel. Handlung, Gewerbe. Handel und Wandel; Traganton, na, Vielfrafs. Sorge und Mühe. Trafagon, na, emsig. geschäftig, betriebsam. Trafalmejo, unerschrocken. Traficacion, f. Handlung, Verkehr. Traficante, adj. et subst. m. bandelnd; Händler, Kaufmann. Traficar, s. trafagar. Tráfico, m. Handel, Gewerbe, Verkehr. Trafuesco, m. s. trasfuesco. Tragacanta, f. Bocksdorn; Tragavirotes, m. Mensch, auch Gummi Tragant. Tragacete, m. Art Wurf-Tragazo,

Tragadero, m. und tra-

gadera, f. Schlund Tragazon, f. Gierigkeit, Kehle, Speisenröhre; Gefräfsigkeit, Schlund, Strudel. per-Trage, m. Tracht, Kleider los tragaderos, aufr dung; Verkleidung; gehangen, erdrosselt Vorwand. Trageado, da, gekleidet, werden. Fresser. bekleidet. ra, Vielfrass. tragador de Tragear, éo, bekleiden, ankleiden. leguas, s. tragaleguas. ankleiden.
was Tragafees, m. Verräther, Tragedia, f. Trauerspiel, Tragodie. der den Glauben ver-Tragediar, éo, ein Trauerläſst. spiel aufführen. Andern fortge-Tragalegues, m. Person, Tragédico, ca, s. trágico. die schnell und hurtig Tragedioso, sa, s. trageht. gico. Tragaluz, f. Dachfenster. Tragicamente, adv. tra-Aufgisch. m. Trágico, ca, tragisch; schneider. Tragantada, f. grosser traurig, unglücklich. Tragicomedia, f. Schau-Schluck. Tragante, adj. verschlinspiel. gend; Schleuse, Ab-Tragin, m. das Fahren, las von einem Was-Verführen der Kausmannswaaren; Fuhre. serbehälter; Querholz armirten Traginante, m. der Waaineinem Boot, von der einen ren ausführt; Fuhr-Seite des Boots zur Krämer, mann; - del bauzu Markte zieht. andern. pres, s. dragante. Traginar, o. Waaren, Kaufmannsgüter vertragantona, herrlicher fahren. Frafs, grofserSchmaus. Traginero, m. Fuhrmann, traganton, Schwierigder Kaufmannsgüter keit zu schlingen. fährt. ja, kühn, Tragar, o. verschlingen, Tragino, m. s. tragin. etwas Trago, m. gewisses Kraut; verschlucken; Zug, Schluck von Geleicht glauben, no potränk; Widerwärtigder tragar á alguno, keit , Unglück. einen nicht leiden, ausstehen kon-Tragon, na, Schlemmer, nicht Vielfrass. nen. la muerte, sterben. Tragoncillo, lla, kleiner Vielfrass. Tragarse, sich verstellen, thun, als ob man et- Tragonia, f. Gefrässigwas nicht wisse, höre keit, Schlemmerei. oder sehe. Traguillo, traguito, m. kleiner Schluck. der einen gravitati-Trahedizo, za, was sich schen Gang hat. tragen läst, tragbar.

starker Trahedor,

m.

Schluck.

Trahedura, f. das Tra-Trama, gen, Bringen. Traher, trahigo, bringen, holen, herbrin-gen, herführen; ziehen, an sich ziehen, kurze feine I — al ojo, im Auge Tramador, m. haben, sorgfältig über etwas wachen. - en bocas, o lenguas, je-

reden. Traherse 1 - bien, gut ralida, f. das Tragen,

portirung einer Sache. Trahido, a. abgetragen, abgenutzt.

Trahiente, adj. tragend, Tramo, m. Stuck von führend.

Trahilla, f. Koppelstrick, Seil; Vorschnut an der Peitsche.

Trahillar, o. ebenen. gleich machen.

Traicion, f. Verrätherei. traicion, treuloser Weise.

dor.

Traidor, ra, Verräther: falsch, tückisch. perro traidor,

Traidoramente, adv. verrätherischer, treuloser

Traidorcico, ca, kleiner Verräther.

Trailla, s. trahilla. Traiña, f. s. boliche.

Traite, m. das Kartät-

Tralucir, luzgo, durchscheinen, durchschimmern.

Traluciente, adj. durch-

f. schlag. seda trama, Tramseide; lana trama, kurze feine Wolle.

den

zetteln.

Traicionero, Ta, s. trai-

Traido, a. s. trahido. verrätherisch, treulos, falscher Hund. á vn dos alevosos.

Weise.

scheinend.

der macht; Anzettler boser Händel. mandem Uebles nach-Tramar, o. einschiefsen, weben, wirken; anspinnen, anstiften, an-Bringen, Holen; Trans- Tramite, m. Pfad Fufssteig, s. senda. - ju- Trampal, m. Sumpf, Moridicos, gerichtliche rast. Wege, Verfügungen. Trampantojo, m. trampa ridicos, etwas; Strecke Landes; Absatz oder Ruheplatz auf einer de una Trampazo, m. Treppe. carretera; los diversos las vigas y la rinconada. ramojo, m. der unterste gen leben. und härteste Theil von Trampilla, f. kleine Falle, Tramojo, m. der unterste dem Getreide, den der Schnitter beim Schneiden in der Hand hält; Band, womit die Garben zusammengebunden werden. traidor Tramon, m. Kämmling, Trampon, m. Betrüger, schlechter Bezahler.

Tramontana, f. wind; Nord; Nordmuth, perder la tramontána, aus aller Fassung kommen. Tramontano, na, jenseits des Gehirgs gelegen. schen der Wolle etc. Tramontar, o. auch tras-Trancada, f. s. tranco montar, über die Berge gehen, sich hinter Trancado, m. Aalstecher. den Bergen verbergen;

tergehen.

Einschufs, Tramontarse, entfliehen. Eintrag, bei den VVe-Tramoya, f. Maschinerie bern; heimlicher An- in Schauspielhäusern; Kunstgriff, Anschlag, Fallstrick. puntas de tramoya, sehr

TRA

n. Weber, feine Spitzen. Einschufs Tramoyista, m. Maschinist, der die theatralischen Maschinen verramar, o. einschiefsen, fertigt; Ränkeschmid. den Einschufs machen, Trasapa, f. Falle, Schlinge, Fallstrick; Fallthur; Betrug, List. poner trampas, Fallen legen.

ante ojo, Betrug vor jemandes sichtlichen Augen, wie Taschenspielerkünste.

letzter Grad der Tortur. tramos (de una carre-Trampeador, m. Betrüger. ra) que median entre Trampear, éo, betrugen, vom Betrug und Bor-

> Schlinge, kleine Fallthür; kleine List. - del gato, das kļeine Hölzchen in einer

Mausefalle. Trampista, m. und

schlechter Bezahler. Nord-Tramposillo, m. kleiner Betruger.

pol; Eitelkeit, Hoch-Tramposo, sa, betrugerisch; schlechter Bezahler.

Tranca, f. Riegel, Stange vor Thuren und Fenstern.

und trancazo.

Dreistachel. von der Sonne, un-Trancahilo, m. Knoten

an einem Faden oder

zu halten. ojo de trancahilo, der Hintere. Trancanil, m. starkes Stück Holz, die Balken des Schiffbodens mis den Seitenbrettern verbindet. trancaniles, zer, Wassergänge.

Trancar, o. s. atrancar. Trancazo, m. Schlag mit einem hölzernen Rie-

Trance, m. . kitzlicher, gefährlicher oder Umstand; Gefahr; Todesstunde; Veräufserung Verkaufung der Güter eines Schuldners. armas,

Schlacht. Trancelin, m. s. trencel-Transbordar, o. -

Tranchete, m. Kneif der Schuster.

weiter Schritt . überhin, en dos trancos, o trancadas, in zwei Sprüngen, sehr geschwinde.

Tranquera, f. Pfahlwerk. Tranquero, m. steinerne Pfosten und Schwellen an Thuren und Penstern.

Tranquilamente, adv. ruhig, still.

Tranquilar, o. beruhigen, gen; bei Nachsehung der Rechnungen in den Büchern, die Posten mit Bleistift vorzeichnen.

Tranquilidad, f. Stille, Transcendido, da, über-Ruhe.

Strick; um ihn fest Tranquilizar, o. stillen, Transcolacion, beruhigen. Tranquilizarse, still werden.

TRA

welches Tranquilla, f. kleiner Riegel vor oder Fenstern; Schlinge, Falle. Leibhöl-Tranquillon, m. s. zan-Transcursar, o. ha trans-gange. gamulo, Mengkorn. cursado el termino, der Tranquilo, la, still, ruhig, ungestort; ruhig, heiter.

Trenquilon, m. s. tranquillon.

Punkt Transaccion, f. Vergleich Transeat, es mag hinge-Verhandlung, Vertrag. oder Transado, a. cuenta tran-

sada, abgethane Rechnung. Treffen, Transalpino, na, jenseits

der Alpen gelegen. - mercaderías, aus Schiffe ins andere laden.

Sprung; Transbordo, m. Ueber-Schwelle einer Thur. ladung der Güter. a trancos, in der Eile, Transcendencia, f. Transcendenz, Erhebung über andere Dinge; Scharfsinn.

Transcendental, adj. übersteigend, übertreffend; mehrere übergehend. hacer transcendental un daño á otros, auf Andere verbreiten. Franscendente, adj. über-

. stillen, treffend. befriedi-Transcender, ciendo, überschreiten, in die Höfen, überlegen seyn, sich auszeichnen, verbreiten.

troffen.

Durchseihen , Filtriruhig, ren. Transcribir, o. abschrei-

ben.

Thuren Transcurrir, o. verlaufen, verfliessen, vorbeifliefsen.

Termin ist verstrichen, abgelaufen.

Transcurso, m. (de tiempo) Verlauf, Verfluss der Zeit.

hen, es mag seyn. Transeunte, adj. übergehend; vorübergehend, vergänglich, durchgehend, durchziehend durch ein Land.

Transferido, da, fortgeschafft. einem Eransferidor, m. Ueberbringer, Fortschaffer. bringen lassen, über-Transferimiento, m. Ue-

schaffung. berbringung,

fort-Transferir, fiero, fort-bringen, wegschaffen, anders wohin bringen; Recht, sein Herrschaft an jemanden abtreten, überlassen; etwasverschieben; übertragen, um andere eine Sache figürlich anzudeuten. einen Schaden auch Transferirse a tal parte, sich nach einer gend begeben.

Transfigurable, adj. was verwandelt, umgestaltet werden kann.

he steigen; ubertref-Transfiguracion, f. Verwandlung, Veränderung der Gestalt. Transfigurar, o. verwandeln, eine andere Ge

stalt geben.

Transfigurarse, sich ver-Transfusion, f. wandeln. Transfixion, f. das Durchbohren. Transfixir, o. durchboh-

ren. Transfixô, bohrt.

Transflorar, o. eine Zeich-Transgresor, m. Uebernung beimLichte nachzeichnen.

Transflorear. éο, auf Silber, Gold, malen.

Transfollado, da, wird Transigido, von den Geschwulsten gesagt, die bei Pferden etc. durch und durch gehen.

Transformacion, f. Verwandlung, rung.

eine Sache verwandelt, umbildet, umschafft.

transformacion. Transformar, o. verwandeln, umichaffen, um-

bilden. Transformarse, sich verändern.

Transformativo, va, was die Kraft hat, eine Sache zu verwandeln. Transfregar, friego, reiben, an einander reiben.

Transfretar, o. übersetzen, überfahren über eine Meerenge.

Trausfuga, m. und Tránsfugo, m. Ueberläu-

Transfundido, da, umgefüllt etc.

Transfundir, o. in ein anderes Gefäss giessen, Translaticio, ia, und auf Andere bringen, Andern mittheilen.

Umgie-Umzapfung, fsung, das Umfüllen.

Transgredir, o. übertre-Transmaneo, m. ten, ein Gesetz; überschreiten.

xá, durch-Transgresion, f. Uebertretung.

treter.

Transicion, f. Uebergang in der Rede. Zinn Transido, a. erschöpft,

matt; geizig, filzig. da, beige-

legt etc. Transigir, sijo, beilegen, berichtigen; sich ver-

gleichen, einen Vertrag machen. Verande-Transitable, adj. zwüber-

steigen, zu possiren. Transformador, m. der Transitar, o. durchreisen Transmision, f. durch ein Land, auf einer Reise durchkommen.

Transformamiento, m. s. Transitivo, va, was von einem auf den andern übergeht; Rechte etc. Transmutable, adj. verdie auf Nachkommen übergehen.

Tránsito, m. Uebergang, Durchgang; Durch zug; Herberge; Venänderung; tritt, Tod. Transitoriamente, adv. im

Vorbeigehen, beiläufig; obenhin. lich, hinfällig, flüch-

tig. Translacion, f. Versetschaffung; Uebersetzung.

Translaticiamente, verblümt, figürlich.

umzapfen, umfüllen; Translato, ta, figürlich, bildlich.

> ITransmanear, éo, aus

einer Hand in die andere geben, als Waare zubringen.

Zurei-. chung, das Zubringen einer Sache, aus Hand in Hand.

Transmarino, na. jenseits, des Meeres gelegen.

Transmigracion, f. Wanderung, Auswanderung. - de las almas. Seelenwanderung.

Transmigrante, adj. wandernd. langostas transmigrantes, Zugheuschrecken.

Transmigrar, o. wandern, auswandern.

Transmisible, adj. überübertragbringlich, bar, mittheilbar.

Ueherbringung, Uebertragung, Ueberlieferung. Transmitir, o. überbringen, auf einen etwas bringen, übertragen.

wandelbar. Transmutacion,, f. Ver-

wandlung. Transmutar, o. verwandeln.

der Hin-Transmutativo, va, und Transmutatorio, ia, was eine Sache in eine andere verwandeln · kann.

Transitorio, ia, vergang-Transparencia, f. Durchsichtigkeit.

Transparentado, a. durchscheinend.

zung, Verlegung, Fort-Transparentarse, durchscheinen, durchleuch-

> adv. Transparente, adj. durcha sichtig. Transpirable, adj.

dünsthar. Transpiracion,

dünstung.

Transpirar, o. ausdansten. - por todas partes, allgemein bekannt werden.

Transpontin, s. transportin, und trespontin.

Transportacion, f. Fortschaffung, Wegschaf-Verschickung aus einer Gegend in Transversal, die andere; Versetzung.

Transportable, adj. was sich transportiren lässt.

Transportador, m. Ueberbringer.

Transportamiento, · m. Fortschaffung: heftige Gemuths - Bewegung, Tranza, f. s. trance. Entzückung.

Transportar, 0. schaffen, wegschaffen, forthringen; in der Musik, einen höhern oder tiefern Ton anstimmen.

Transportarse, sich von Leidenschaft hinreissen lassen; entzückt werden.

portacion; auch ein Transportschiff. -

weiche Matratze, Wollsack.

Transposicion, f. Versetzung, Umsetzung.

Transpositor, m. der et-Trapacista, m. persetzt, überträgt, wo anders hin bringt.

Transubstanciacion, Verwandlung des Brots und Weins im Abendmahl.

Transubstanciador, m. der die Transubstantiation lehrt glaubt.

Transubstancial, adj. was chern anlegt.

sich aus verwandelt.

Transubstanciar, io, eine Trapaza, f. Betrug, Ueber-Substanz in eine andere verwandeln. los metales en oro.

Metalle in Gold ver-Trapera, wandeln. -

zwerch, querüber gehend, von einer Seite zur andern. linea transversal, Nebenverwandt-Trapero, ra, Tuchhandschaftslinie. caminos

-, Querwege. Transversalmente, adv. überzwerch, querüber, Trapiche, schräg.

Tranzadera, f. Haarband. fort-Tranzar, s. trenzar, s. rematar. tranzar todos sus Trapillo, negocios, alle seine Geschäfte abschliefsen.

Trapa, f. das Stampfen wirrtes Geschrei, Getrapas, Nothräusch. gordings.

Transporte, m. s. trans-Trapacear, éo, betrügen, belügen, bevortheilen. Trapacería, f. s. trapaza. Transportin, m. kleine, Trapacero, ra, s. trapa-

cista. Trapacete, m. Rechnungsbuch eines Wechslers.

Mäkler. Wucherer; listiger Betrüger.

Trapajo, Lumpen, m. Wischtuch. Trapajoso, sa, zerlumpt,

zerrissen. Trapala, f.

mit den Füssen; verstan- wirrtes Geschrei. und Trápana, f. Bande, Fes-

seln, die man Verbre-

einer Sub-Trapanar, s. trepan. stanz in eine andere Trapano, m. Berg Eryz in Sicilien.

> vortheilung. Trapazo, grosser

Lappen. Lumpensammlerin.

adj. über-Traperia, f. Strafse der Tuchhändler; Laden eines Tuchhändlers: Haufe Tucher.

> ler, Lumpenmann. Trapézio, m. geschobenes Viereck.

> m. Zuckermühle, Maschine, womit man dus Zuckerrohr klein macht, mazas y trapiches.

kleiner Liebhaber Lappen, einer Frauensperson. Trapisonta, Zank.

Lärmen. mit den Füssen; ver-Trapo, m. Tuch; Lumpen, Lappen, Hader; Liebhaber oder Geliebte von gemeinem Stande; Seegelwerk an einem Schiffe. trapos, schwarze Wasche. correr trapo, mit allen Seegeln, emsig, schnell. con un trapo atras, otro adelante, mit keinem ganzen Hemde am Leibe.

Traque, m. Knall, den Rakete eine macht; Lauffeuer, ein Feuer-

werk anzuzünden. Traquéa, s. trachiarteria. Getrappel Traqueadora, f. unruhige

Weibsperson. Traquear, éo, klatschen, knallen; hin und her bewegen.

Traquéo, m. beständiges Knal-

Knallen des Pulvers bei 'einem Feuerwerk; beständige Bewegung, Unruhe. raquido, m. Knall eines Feuergewehrs. arquin, m. Beutelschneider, Bohem. ras, prep. nach, hinter; Trascol, m. Schleppe an Trasgo, überdies, außerdem; subst. der Schlag. schallender tras tras, wiederholtes Anidopfen anThur, um sie aufzumadhen. das Jahr rasanar, o. entschlüpfen lassen; ein Jahr zurück bli- Trascordadamente, Crasañejo, ja, s. tresañejo. Trascordado, da, ver-Trashoguero, m. hintere Crasavuelo, m. Urgrofs-Trasca, f. Ochsenziemer. Frascabo, m. s. traspie o Trascorrol, m. Hinterzancadilla. Trascalar, o. die Quere Trasdeandosco, a. Schaf, durchgehen. Trascanton, m. Eckstein an den Strafsen; Last- Trasobladura, dar transcanton, sich um die Ecke Trasdoblar, s. triplicar. wenden, um zu entkommen. Transcantonada, f. dass. Transcantonar, o. in ei-Trasegador, m. der umnem Nebenwinkel verbergen; an einer Ecke. einem Trascartado, da, Karte, die hinter einer andern bleibt, oder unter einer andern liegt. Trascartarse, eine Karte der andern bleiben, wenn glaubte oder erwartete, dass sie vorher Trasera, f. Hintertheil;

P. I.

rückbleiben der Karte. trocar á trascarton, die tauschen, verwechseln. Traschoro, m. Theil der Kirche Chor. einem Damenkleide. Hintere; Trascolador, m. Seige, durch welche Most laufen mufs. eine Trascolar, cuelo, durchseihen, filtriren. Trasconejarse, zurückbleiben und sich verstecken. aus Vergessenheit. gessen. Trascordarse, cuerdo, etwas vergessen. hof; der Hintere. das viermal geschoben hat. Verdreifachen. ó tríplo. Trasdos, m. de una contraescarpa, s. tresdos. in das andere. Winkel Trasegar, siego, umstürzen, das Oberste zu unterst kehren; aus einem Fass in das andere über See fahren. los campos, durch die Traslacion, f. und Felder streichen. man Trasenalar, o. ein Zeichen, Merkmal verändern. Rücken. Trascarton, m. das Zu-Trasero, ra, der hinten

761 ist. zurückbleibt. nachkommt. Karten im Spiel ver- Trasero, m. der Hintere. heimlich Trasfojar, s. trashojar. Trasfuegos, ó trasfuecos, m. s. trashoguero. hinter dem Trasfundicion, f. s. transfusion. Poltergeist, Hausteufel , Kohold; unruhiger Knabe. der Trasguest, éo, den Poltergeist machen, lärmen, spuken. Trasguero, m. der einem Poltergeiste nachmacht, lärmt und tobt. adv. Trashijado. dünn, a. mager von Lenden. Wand an einem Kamin; 'eiserne Platte, die man daran setzt. um die Mauer zu schonen; dickes Holz; Faulenzer. Trashojar, o. durchblättern. das Trashumante, adj. wandernd. ganados -. wandernde Herden. einer Strasse herum Trasdoblo, m. s. triple Trashumar, o. die Herden von der Winterweide auf die Sommerweide führen, oder umgekehrt. giesst, aus einem Fass Trasiego, m. Veränderung, Versetzung von einem Ort an den andern; das Umgiessen aus einem Gefäss in das andere. giessen. - los mares, Trasijado, da, s. trashijado. Trasladacion, f. s. translacion. Trasladador, m. der von

einem Ort an den an-

schreiber; Uebersetzer.

dern versetzt;

Trasladadura, f. das Verführen. Versetzen: das Abschreiben; Uebersetzung. Trasladante, adj. verset-Trasmanana, zend; ubersetzend etc.

Trasladar, o. von einem Trasmatar, o. sich über-Ort an den andern versetzen; bringen, abschreiben; übersetzen, verdollmetschen. Trasminar, o, miniren.

Traslado, m. treue Abschrift; Ebenbild, Abbildung.

Traslapar, s. solapar. Traslativo, va, s. trans-Trasmontano, a. der jen-

laticio. Traslear, éo, übermässig

loben. Traslocar, o. von einem Trasmosto, m. Orte an den andern

versetzen. durchda, Traslucido. scheinend , durchschimmernd; hell.

Trasluciente, adj. durchdurchscheinend, schimmernd.

Translucir, luzgo, durch. scheinen, durchschimmern, Kenntnifs von etwas bekommen.

Anzeige: Trasluc rse, von et-Vermuthung was haben.

Traslumbramiento, m. Blendung,

dung. Traslumbrarse, det, verblendet werden; schnell ver-

schwinden. Licht, das Trasluz, f. Lie einen durchsichtigen oder von der per, Seite erhält.

Trasmallo, m. und Vogelnetz.

m. Hinter-Trasmano, hand, der zweite in Trasojado, da, mit mat-

trasmano, á Spiels. fort von hier! estar a trasmano, im Hinter-Trasole, de América. halt liegen.

übermorgen.

reden, dafs man lan-Trasordinario, ger leben werde, als ein Anderer.

untergraben, durchgraben die Erde. Trasminarse, durchdrin-

gen einen Körper. seits der Gehirge wohnt.

Trasmontar, s. tramonter. Lauer, Nachwein.

Trasmudacion, f. und Trasmudamiento, m. transmutacion.

Trasmudar, o. von einem Ort an den andern schaffen; verändern, verwandeln, umschaf-Traspasamiento, m. fen.

Trasnochada, f. die vergangene Nacht; das Nachtwachen.

Trasnochado, die Nacht durchwacht; blass, matt, entstellt; welk, hinfällig.

Verblen- Trasnochar, o. die Nacht durchwachen. geblen-Trasnombrar, die Namen verändern, auf andere übertragen.

Trasniminacion, f. Verwechselung der Namen.

Kör-Trasoido, da, unrecht gehört oder verstanden.

Fisch-Trasoir, oyo, irrig, unrecht hören oder verstehen.

gen, niedergeschlagen, entkräftet.

Trasonar, sueno, traumen, von Dingen reden, als ein

mender. ia,

s. extraordinario. Traspalar, o. umwenden mit der Schaufel, besonders Getreide; umwenden; einen Weinberg behacken.

Traspapelado, a. verlegt, verworfen, als eine Rechnung.

Traspapelarse, ein Papier sich unter andere vermengen, verlie. ren.

Traspasacion, f. s. traspaso. Traspasador, m. der etwas überlässt, über-

giebt, abtritt; der einen durchbohrt. Uebertretung,

Verlet-Uebergebung, zung; Abtretung eines Eigenthums.

Traspasar, o. übergehen, hinüber gehen, weiter gehen; wo durchgeüberbringen; hen; durchbohren. durchschiessen; übertreten. verletzen; die Granzen überschreiten, über die Gebühr hinausgehen; an einen Andern abtreten, überlassen. Traspáso, m. Abtretung,

Uebertragung; Herzeleid; Uebertretung. Traspecho, m. Knöchelchen oder kleine Kugel, die unten Schaft einer Armbrust

befestigt ist. Ordnung des ten, verloschenen Au-Traspeinar, o. zum zwei-

leise nmal durchmmen. pellar, o. von hinn mauern, oder einhliefsen. pié, m. das Unterngen; das Ausglitien, Fehltreten, echar dar traspies, stolrn, einen Fehltritt sich vergehen. o echar traspies a uno, einem in stellen. pilasta, f. hinter einem anpillado, wach. dientes traslados, dünne Zähne, Trasquiladura, f. und hnlücken. villarse, schwach, iftlos werden. intar, o. die Karbeim Mischen an Merkmalen vissen ich erkennen. oiutarse, anders auslagen,-als man errtete. 1, verpflanzen; verzen, in andere Genden schicken. olantío, m. anzung. onedor, m. der ets versetzt, anders

hin bringt. poner, pongo, umzen, versetzen, ververbergen, anzen; rstecken. ponerse, ineinen Schlummer chten llen; von der Son-und den Sternen, tergehen. Versetpuesta, Verführung,

TRA kel, Ecke, wo man sich verbergen kann; Flucht, Verschwinden; der Hof und die Hinter-Trasteante, adj. der die gebäude. lagen des Beins im Traspuesto, ta, versetzt, verpflanzt, verschwunden etc. volver o que-Trastear, darse traspuesto, wieder einschlafen. el sol traspuesto, die untergegangene Sonne. ein Traspuntar, o. steppen, durchnähen. Pfeiler, Trasquarto, m. Hinterhaus. "n fast versteckt ist. Trasquero, m. Riemer. a. matt, Trasquilador, m. Scheerer. Trasquilamiento , m. Schafschur. Trasquilar, o. scheeren; beschneiden, verringern. quien á mí me Trastejo, m. das Dachtrasquilo, con las tixeras se quedo, wer mir Schaden that, kann Trasters, f. Kammer oder auch einem Audern schaden. olantar, o. umpflan-Trasquilimocho, cha, an Trasteria, f. Haufen alabgeder Wurzel schnitten, beschoren. Trasquilon, m. Schnitt der Scheere, der ein Trastesado, Büschel Haare auf einmal wegnimmt, mit Trastienda, i. Stuhe, Verletzung der Haut; Zimmer hinter einem ungleicher Schnitt der Haare. dilla. Griff oben m. einem Saitenin-OB

Trastano, m. s. zanca- Trasto, m. Hausgeräth, Traste, strument : kleines Weinglas. dar al -, ein Schiff scheitern, Schiffbruch leiden. sin trastes, unordentlich, verwirrt. Trastornador, regschaffung; Win-Trasteado, da, mit Sai- umkehrt, das Oberstezu

ten bezogen, der Saitenbezug. plotzliches Trasteador, m. der alles herumwitt im Hause. Saiten eines Instrugeschickt ments greifen weifs. éo, Saiten oben' an einem Instrument hefestigen; den Hausrath in einem Zimmer herum werfen, durchsuchen; ein Saiteninstrument wohl spielen; witzig seyn, angenehm scherzen. Trastejador, m. Dachdecker. Trastejadura, f. s. trastejo. Trastejar, o. ein Dach decken, ausbessern. un vestido de botones nuevos, neue Knöpfe auf ein Kleid setzen. decken, die Ausbesserung. Boden, wo man altes Hausgeräth verwahrt. tes Hausgeräth; närrische, lächerliche Handlung. da, hart, zähe. Kramladen; Vorsicht. Bedachtsamkeit. alter, unnutzer Hausrath; abgelebte, unnutze Person. trastos, Gepäcke. - de cocina, Küchengeräth. Trastornable, adj.

leicht

das

ra,

umfällt; veränderlich.

weglich,

kehri. wirrt, in Unordnung brings.

Trastornadura, f., und Trastornamiento, m. trastorno.

Trastornar, o. umkehren, Tvasvenir, vengo, das Oberste zu unterst werfen; den Kopf. jemanden von seiner Meinung, seinem Ent- Trasvinarse, schlussabbringen; verwirren.

Trastorno, m. Umkehrung, Verwirrung. Trastrabado, da, s. argel. Trasvino, m., Essig.

Weizen. buscar pan de trastrigos, hesseres Brot suchen, als dar Trata, f. von Weizen ist; au- hung. serst lecker seyn. Trastrocadura, f. und

Trastrocamiento, m. trastrueco.

Trastrocar, trueco, umtauschen, seln, verändern.

Trastrocarse en las palabras, sich versprechen. Tratadista, m. der klei-Trastrueco, o trastrueque, m. Umtauschung, Verwechselung, fälschung.

Trastulo, m. Belustigung. Trastumbar, o. umwerfen, umstürzen.

Trasudadamente, adv. mit Schweis und Mühe. Trasudar, o. vor Furcht, Angst schwitzen; mit Anstrengung arbeiten. Tratamiento, m. und brechen. rasudor, m. Angst-Tratanza, f. Behandlung, Travesear, éo, bald hie m. Trasudor,

schweis. Trasuntar, o. absch-ei-Tratar, o. betasten, beben, Abschrift nehmen; abkürzen.

Trasuntivamente, adv. abschriftlich; im Auszuge.

ver-Trasunto, m. Abschrift, Kopie; Abbildung. Trasvenarse, Blut aus sich sich ergiessen; ausbreiten.

verschieden, uneinig seyn. kehren, unter einander Trasverter, vierto, über-Tratillo, m. kleiner, unlaufen, überfliessen. die Sinne verwirren; Trasvertido, da, ausgelaufen.

auslaufen aus den Fässern, vornehmlich Wein; vermuthen, errathen, sich schliefsen lassen.

einem Ort zum andern fliegen.

Tratte, Zie-Tratable, adj. geschmei-

dig; umgänglich, ver- Traves, träglich. Tratacion, Handel, Ver-

kehr. umwech-Tratadillo, m. und -ito,

kleine Abhandlung, Traktätchen.

Abhandlungen ne schreibt. Ver-Tratado, m. Unterhand-

lung, Vergleich, Ver-Abhandlung. trag; Traktat.

Tratador, m. Unterhändler, Vermittler.

Tratante, adj. handelnd. subst. Unterhändler; Kaufmann.

Begegnung.

greifen, befühlen; ab-handeln, sich bespre-Travesera, f. chen über eswas; womit umgehen; deln, Verkehr treiben; kissen.

Fleiss und Sorge anwenden; einen wohl oder übel behandeln. den Adern dringen, Tratarse, mit einander umgehen, sich vertraulich, freundschaftlich sehen und sprechen!

bedeutender Handel, Gewerbe.

Trato, m. Behandlung; Betragen, Verhalten; Umgang; Handel, Gewerhe, Verkehr. cuerda, Wippe. - doble, unredliches Betragen, Verfahren. Trastrigo, m. besser als Trasvolar, vuelo, von Trasversas, f. plur. die an der Seegelstange angemachten Seile. womit man die Seegel richtet und wen-

det. Schräge. m. Schiefheit; Widerwärtigkeit, Unglück; im Festungshau, die Flanke. dar al - , zu Grunde gehen. ir al -. lostreiben, auf die Küste treiben. echar un navio al traves por inservible, ein Schiff untüchtig als Dienst abdanken.

Travesaño, m. Querholz, Querbalken.

Travesar, s. atravesar. palabras con su vecino, sich mit seinem Nachbar zanken. - Tas velas, die Seegel ein-

bald dahin laufen; lasterhaft scherzen; leben; herumhüpfen. Quer-

pfeife. han-Travesero, m. Kopf-

TRE

avesia, f. Ueberfahrt; Entwurf. Quer-Trazumarse, J. resumarse. Durchsehnitt: graben; grosser be-Treba, f. deckter Graben; Kleide. Strichwind; Schräge, Trebedes, f. Dreifus. Schiefheit einer Sa- Trebejar, 0. avestido, a. verkleidet. sen spielen. avestir, visto, verklei-Trebejo, m. den. avesura, f. Unart, Unruhe, Mut'iwille, Witz; Ausgelassenheit. raviesa, f., s. travesía. ravieso, a. schräg. schief; muthwillig, un-Trebelianica, adj. ravon, m. Spannstrick. raxero, a. cabo . -, Tau, das unklares nicht laufen will. rayella, f. s. trahilla. raza, f. Grundri Grundrifs, Plan, Entwurf; Vorhaben, Absicht, Vorsatz, Anschlag; An-Trece, ordnung, geschickte Stellung, Symmetrie; Erfindung, Mittel, Art und Weise. dar satz beharren. -, abreden, beschlie-Trecemesino, na, dreifsen. salir de la -, zehnmonatlich. Verabredung Trecenazgo, m. Würde gegen eines handeln, dexar á alder guno de mala -, ei-Abgeordneten nen übel behandelt liegen lassen. Jakob. razado, da, erfunden, Treceno, na, der Dreigezeichnet etc. bien zehnte. o mal -, gut oder Trecentésimo, schlecht gezeichnet. Dreihunderte. razador, m. Ersinder, Trecesimo, ma, Zeichner; Führer, Dreifsigste. Wegweiser. licher Weizen. razar, o. zeichnen, reiden Grundrifs Trecho, machen; einen Entwurf machen; auf Mittel denken, etwas auszuführen.

avesero, ra, schief, Trazo, m. Zeichnung, Trecientos, tas, dreihun-Grundrifs, Erfindung, dert. Tredentudo, da, dreizackig. Saum am Treta, f. Schwindsucht. Lungensucht. Trefe, adj. leicht, dünn, spielen, biegsam, falsch, treuscherzen; necken, Poslos. Trefedad, f. Schwind-Klapper, sucht. Spielzeug der Kinder; Tregua, f. Waffenstill-Scherz, Neckerei. tre- stand; Unterbrechung bejos, Stücke, womit man im Schachspiel der Arbeit, Ruher Erholung. dar treguas, spielt; Werkzeuge zu von der Arbeit abeiner Kunst oder eispannen. nem Handwerke. Treinta, adj. dreifsig. der Treintanario, m. gewöhnvierte Theil, den der Erbe bei Abtretung licher treintenario, Zeitraum von des Fideikommis be-Tagen. halten darf. Trebol, m. Klee. - olo-Treinteno, na, der Drei-Sigste. roso, Steinklee. agua Treintena, f. Zahl von de -, gewisses wohldreifsig, halbes Schock; riechendes Wasser. der dreissigste Theil. m. · dreizehn. Treja, f. im Billard, der estarse en sus -, hart-Rücklauf der Kugel näckig bei seiner Mei-nung, bei seinem Vor-Treliz, m. Drillich. Trema, f. die beiden Punkte, die man über ein u setzt: die puncta diaereseos. dreizehn Tremante, adj. s. temblante. von dem Ritter-Orden St. Tremar, s. temblar. Tremebundo, da, schrecklich, fürchterlich. Tremedal, m. weicher, morastiger Boden. der Tremenda, f. Schrecken, Furcht. hasta el dia der de la -, bis an den jüngsten Tag. Trechel, m. Art bräun-Tremendamente, adverb. Strecke, schrecklich, fürchterrecho, m. Strecke, Weite: á trechos, in lich. de Tremendo, da, adj. er-Zwischenräumen. un trecho, in einem schrecklich, entsetz-Zuge, in einem fort. | lich, sehr grofs, stark.

TRE

auf dem Kopfe scheiteln.

Sommer-Trenéo, m. und Treno, m.

Schlitten. Betau-Trenque, m. Damm. Trenza, f. geflochtenes

Band; Haarflechte; Betel. - de vid, Zweig Tremolar, o. flattern am IVeinstock.
in der Luft hin und Trenzadera. f. Flechte von Band, von Zwirn.

Wimpel Trenzado, a. geflochten. substant. geflochtenes Hear. Flag- Trenzadora, f. Frau, die

die Haare flicht. Treo, m.

geführt wird.

Trepa, f. das Empor-Tresdoblado, da, s. tri-steigen, Klimmen, plicado. Sprung; Besetzung am Tresdoblar, s. triplicar. Saume des; Schläge, die giebt. Tresdos, maneinem darle una buena —, einen derb abprügeln. Tresna, f. s. rastro. trepas, Arglist, Schlau-heit, Erfahrung in ei-sack, hart ausgestopfner Sache. el tiene tes Pols muchas trepas, er ist portin. Tresquilar

trepas de márfil para sortijas del tamaño de Treta, f. Finte im Fech-

un real de plata. vulus.

überschreiten Trepador, m. Springer, Seiltänzer; Ort, wo man hinauf steigt, die Seiltänzer; Stiege; Baumläufer, Treverse a alguno, sich

Baumkriecher.

in Trepadura, f. das Aufsteigen, Emporklimmen. m. Trepanar, o. trepanirea.

Bandchen, Hutschnur. Trepano, m. Schädel-Trepan; das boarer, Trepaniren.

Trepante, adj. arglistig, verschmitzt.

Schleife, Trepar, o. aufsteigen, empor klimmen, springen; in die kriechen, wie gewisse Pflanzen. - á quatro pies, auf allen Vieren kriechen. - a un arbot, an einem Baum hinaufkriechen. la cumbre de la fortuna.

Trepidacion, f. Furcht, Angst, Zittera. Trépido, da, s. trémulo.

Seegel, welches auf man Kindern zum kleinen Schiffen an-statt der der Tres, m. drei; Dreier

statt der dreieckigen Tresalbo, s. argel. Tresañejo, ja, dreijāhrig.

> eines Klei-Tresdoble, m. das Dreifache.

Thür-Schwelle.

tes Polster. s. trans-

und derivat. s. trasquil.

ten; List, listiger Streich, Betrug, Kunstgriff. — de espada, Finte im Fechten. de treta en treta, nach und nach.

einem widersetzen.

Trementina, f. Terpentin. gerathen; sich Trementinoso, sa, voll Händel verwickeln. Terpentin, terpentin-Trencellin, m., trencilla, artig.

f. und trencillo, m. artig.

Tremer, s. temblar.

Tremes, o tremesino, na, Trenchar, o. das Haar dreimonatlich; Sommergetreide. cebada tremesina, Gerste.

Tremielga, f. s. torpedo. Tremielgo, m. bung, Erstarrung.

Tremolante, adj. flatternd.

o. flattern. her sich bewegen, als Fahnen . el tremolar de las banderas; das Spielen, der Flag-Wehen

gen. - bandera neutra, neutrale Flagge Trenzar, o. flechten. führen. Tremolina, starkes

Brausen der Winde; verwirrtes Geschrei, Lärmen.

Tremor, m. s. tremblor. Trémulamente, adv. mit Zittern und Beben.

tre-Tremulente, adj., mulento, ta, und trémulo, la, zitternd, bebend.

ren, m. Zug, Train, von Geschütz, Trofs; Tren, m. Gefolge, Begleitung. del munda, Lauf der Welt.

Trena, f. Wehrgehänge. Tredado, da, netzförmig.

Trencas, f. plur. Zeichen, das man an Bienen-Trepadera, f. Konvolstäcken macht, und darf, wenn man sie schneidet. meterse hasta las -, tief in einen Sumpf oder Koth

Tributante, adj. Tribut riaca, f. Theriak. zahlend etc. magna. riangulado, da, in Ge-Tributar, steuern, 0. eines Dreiecks zollen, zinsen; Lob, gebildet. Ehre zollen. drei-Tributario, ia, zinsbar. riangular, adi. Tributo, winkligt. m. Tribut, riangularmente, adv. in Steuer, Abgabe, Zoll. dreieckigter Figur. riáugulo, m. Dreieck. Tricesimo, ma, s. trigésimo. riángulo, la, s. trian-Triclinio, m. Speisesaal. gular. Tricolor, adj. dreifar riaquero, m. Theriakhigt. kramer. Tricon, m. im Kartenriar, o. die feine Wolle spiel, drei gleiche Blätter, als drei Kövon der groben absondern. nige, oder drei Dariarios, m. plur. das men etc. dritte Glied in den Tricorne, adj. dreigerömischen Legionen. hörnt. ribáchio, m. Fuís von Tridente, m. Dreizack; drei hurzen Sylben. Art Harpune. ribon, m. musikalisches Triental und trienal, adj. Instrument von dreidreijährig. eckigter Gestalt. Trienno, trienio und trieño, ribu, m. y f. Stamm, m. Zeit von Zunft. Jahren: drei cada ibuir, s. atribuir. trienio; alle drei Jahre. ibulacion, f. Drangsal, Trifauce, adj. mit drei Kreuz, Noth, Be-Schlünden oder Radrangnifs. chen. ibulante, drän-Trifido , adi. da, in drei gend, quälend. ibular, drücken. theilt. 0. ängstigen, Trifolino, a. paloma tri-Trigonometrico, ca, tri-atribular. folina, eine Taube mit gonometrisch. plagen, quälen. s. atribular. ibuna, f. erhabener rauhen Füssen. Gang; Emporkirche, Tritolio, m. Klee, Klee-Tribüne. blatt. ibunado, m. tribunazgo, Wasserklee. Tribunat, Zunftdoso', Sauerampfer. Triforme, adj. dreiförmeisteramt. ibunal, m. Richtermig. stuht Trigaza, f. trigazo, m. ibúnico, ca, tribunício, Spreu von Weizen. Trigesimo, a, zunftmeisterlich. ma, ibuno, m. Tribun Dreifsigste. ibutacion, f. s. tributo, Trigla, f. s. trilla.

Berichtigung der Triglo, m. Dreischlitz.

Gränzen, die der Trigo, Weizen. — blanMesta angewiesen od.

bewilligt sind. — centeno, s. tran
Dress - centeno, s. tran- Dreschen

quillon; - morcacho, Mengkorn: morro, s. toseta; mezclado de Sicilia: de polonia roxo ó blanco; — de las mon-tañas, ó monte, ó del pais alto, hochländischer Weizen; - de turquía; - morisco, rother Weizen; - de vaco, ó hierbe roxa, Kuhweizen; - entreverado, duno y blanco; - piche ó blando de levante; - duro ó de verans; - tierno d de invierno; tierno ó xejo; duro ultramarino; grueso; - de ludas; candeal, weiser Weizen; - rubion, ò sarraceno, o arabe, ó negro, Buchweizen. de milagro, ó de esmirna, o racinal, Wunderkorn, Wunderweizen. - de las Indias, s. maiz. negocio de trigos, Kornhandel. Trigono, m. Dreieck: Dreigestirn. Theile gespalten, ge-Trigonometria, f. Trigonometrie. Trigoso, sa, voll Weizen, wie Weizen. palustre, Trigueño, ña, bräunlich. - ace-Triguera, f. s. alpiste. Triguero, a. was im Weizen wächst; Art Sieb, den Weizen zu Weizenreinigen; händler. der Trilingüe, adj. dreizünder drei uergig; schiedene . Sprachen weifs. Rothfeder. Seebarbe, s. trillo, das

treides, die Dreschzeit. Trilladera, f. s. trillo. abgedroschen, gemein, bekannt. Trillador, m. Drescher. Trillar, o. dreschen; einen Weg beständig betreten; jemand kränken, verfolgen. Trillaton, f. das schen. Trillo, m. Dreschflegel; Dreschmaschine; Dreschwagen. Viertel-Trimestre, m. jahr. Trina, f. escudo en . Wapenschild, das in drei gleiche Theile getheilt ist. Trinado, Läufer, Triller. Trinar, o. Triller schlagen, trillern. Trinca, f. Verbindung dreier Dinge von ei-Sorrunpen der Schlit-Bugspriets. - del palo, Trincheron, m. Wuhlingen des Masts. \_ de der Kanonen. braguero, Sorrung od. Kreuzung des Brohks. Trinéo, m. s. treno. gel in den Wind gebrafst haben. poner la vela á la -, die Seegel dicht an den Wind legen, in den Wind brassen. Trincado, a. un cañon abretonado.

trincado

Kanone, Bord dem festger macht ist. Trillado, da, gedroschen; Trincaña, f. Knoten in Trino, einem Schiffsseil, Marlschlag, Wuhling. Trincapinones, m. leichtner junger Mensch. brechen, zerstückeln; hüpjen, springen; dicht bei dem Wind fahren, dass die Seegel anfangen zu kil-len; wuhlen, bewuh-- los cabos, die len. Schläge eines Taues Trinquetilla, fest anholen. - los fest machen. Trinchador, m. Vorleger. Trinchadura, f. das Vorschneiden. Trinchante, adj. schneidend; Vorlegemesser; die Schärfe. Schlittenbainen
den Schiffswerft zumengesorrt sind. Trinchera, f. Laufgrahen Schanze, Schanzkleid. tenständer. - del bau-Trincherar, s. atrincherar. tiefer Laufgraben. - de joya, Kopftauen Trinchete, m. s. tranche-Schusterkneif. estar á la -, die See-Trinidad, f. die heil. Dreieinigkeit. meterse en nachsinnen oder grübeln, die zu schwer und zu hoch sind. Trinitario, ia, adj. Monch von dem Trinitätsorden.

die längs Trinitaria, f. Dreifaltigkeitshlume, Stiefmutterchen. na, dreieinig. aspecto trino, Gedrister-Schein, s. trinado. Trino, Triller der m. Vögel. sinniger, unbesonne-Trinomio, m. dreifache Größe. . l'rincar, o. brechen, zer-Trinquete, m. Fockmast; Ballhaus; Sperrkegel einer Uhr. vela de trinquete, Fockseegel. á cada trinquete oder triquete, bei jedem Vorfall, alle Augenblick. f. kleine Fock, Stagfock. canones, die Kanonen Trinquis, m. plur. echar á trinquis, dos tres zwei oder drei Schluck nehmen. Trio, m. Trio. vor-Triones, m. Sternbild, der große Bär oder der Wagen. nerlei Gattung. trin-Trinchea, f. s. trinchera. Tripa, f. Gedärme, Ein-cas, Taue, womit die Trinchear, s. atrincherar. geweide; Bauch, Wanst. tripas. was inwendig worin enthalten ist. - del cagalar, Mastdarm. echar las tripas, sich stark erbrechen. pres, Wuhlingen des Trinchero, m. s. trinchéo. Tripartido, da, in drei Theile getheilt. Tripartir, o. in drei gleiche Theile theilen. te; - para zapatero, Tripartito, ta, dreifach. Tripastos, Winde m. mit drei Rädern, Rolle mit drei Scheiben. trinidades, über Dinge Tripe, m. Tripp, Sammt, Trippsammt, Buhenlana escarlata, y azu-de 'algodon sammt, s. rizos. - de

negros,

Manschester.

schwarzer

Tri-

pería, f. Ort, Markt, o man Kaldaunen eil hat. pero, ra, Kaldaunen groberkauft; Tuch, vollenes das van auf den Bauch egt, um u halten. pie, m. dreibeinigter ituhl; Gestell eines Tisches. lanne Eingeweide. pitrape, m. on altem, nichtswer-Hausgeräthe; Hischmasch. pitropa, f. gewaltiges Sauchgrimmen. ple, adj. dreifach. plica, f. Triplik. plicacion, f. Tripli-Priplikat, dritte Abchrift. plicar, tripliren, ο. erdreifachen; tripliplice, adj. dreifach. plicidad, f. Dreifachieit: der Gedritteichein. plo, la, s. triplice. o Tripode, poda, Dreifus zu Delphi. poli, m. Tripel. polino, a. s. paloma. Wasserpolio, m. ternkraut. pudiante, adj. tanzend. uf die Erde tanzen; auchzen, jubeln. pudio, m. Tanz mit tampfen auf Trde. pudo, da, s. tripon.

Schiffsmannschaft. der oder Tripular, o. ein Schiff Meerge Kaldaunen ausrüsten, bemannen, Tritono, equipiren; einschieben, einmischen, ver-Tritorable, adj. zerreibmengen. bar. ihn warm Triquete, s. trinquete. Triquetraque, triquitra-Geräusch, Triturar, o. que, m. Gerassel. Klirren: Triktrak. pilla, f. kleine, zarte, Trireme, m. dreirudrige Triumfal, Galeere. Haufe Tris, m. Glases, wenn es zerspringt oder bricht. en un -, auf im Punkt stehen, nahe daran seyn; et-Trinmfar, o. siegen, obwas zu erlangen. Trisa, f. s. sábalo. das drei-Trisagio, m. mal Heilig. plicado, a. dreifach; Trisca, f. das Krachen; Geräusch, Lärmen, Triscador, m. der ein Geräusch , Pralhans, macht; Aufschneider. Triscar, o. mit den Füfsen stampfen; schä-Triumviro, m. Triumvir. kern, haseliren. los Triunfar, o. und ahnlimonos triscan, die Affen spielen. Trisecar, in drei gleiche Theile theilen. Triseccion, f. Theilung in drei Theile. Trisilabo, a. dreisylbig. pon, na, dickbäuchig. Triste, adj, traurig, betrübt. pudiar, o. stampfend Tristemente, adv. trau-Trivio, sig, elend. Tristeza, f. Traurigkeit, Triza, f. kleines Theit-Betrübnifs, Leid. chen, Bifschen; Schiffsdie Tristiga, f. unterirdischer Absug, Kloak. Tristísimo, ma. sehr pulacion, f. Ausru- traurig, sehr betrubt. Trocable, adj. was sich

stung, Bemannung der Tristor, m. s. tristeza. Schiffe; Schiffsvolk, Trisulco, ca, dreispitzig. Triton, m. Meergott. falscher Akkord. Trituracion, f. Zerreibung, Zerstofsung. zerreiben. zerstofsen. Triumfador, m. Sieger. adj. Triumph gehörig. Klang eines Triumfante, adj. triumphirend. Triumfantemente, adv. Triumph, mit Siegsgepränge. siegen, triumphiren; grossen Aufwand machen; Trumpf spielen. Triumfo, Sieg, Siegsgepränge; im Kartenspiel, ein Trumpf; Ohrfeige. Lärmen Triumviral, adj. triumviralisch. Triumvirato, m. Triumvirat. che, s. triumfar. Trivial, adj. gemein. abgedroschlecht, schen, niedrig, modos de hablar triviales,; gemeine Redensarten. Trivialidad, f. Gemeinheit , Niedrigkeit. Trivialmente, mein, schlecht. m. dreifacher Kreuzweg. seil, s. drim . hacerse trizas, zerstückeln, zer-, fetzen.

tauschen, umtauschen! Trocadero, m. Schleuse vor einem Kanal. Trocadilla, t. Tausch, kleiner Tausch, Veränderung. á trocadilla, anders, umgekehrt. Trocado. a. getauscht. umgeändert. á la trocalla, umgekehrt. Tauscher. Trocamiento, m. s. trueco. Trocar, m. Trokar. vertauschen, umtauschen, wechseln, ver-Trocarse, seine Sinnesart, Neigung etc. andern. Trocatinte, m. wechselnde Farbe; lächerlicher Tausch. Trocaico, s. trochaico. Troceo, s. troza. Trocha, f. Fussteig, enger Weg. Trochaico, adj. verso . trochäischer Vers. Trochemoche, die Kreuz und die Quere, auf Gerathewohl, alles untereinander. Trochéo, m. Trochäus. Scheibchen, ohen; Zeltchen. Trofeista, m. der mit Siegeszeichen prangt.

Troféo, m.

Siegeszeichen.

Troglodita, m.

dit.

Leim und Sand.

Kinder; Maldhorn, de Trompetenflote in ei- Ordnung, ris, Brummeisen, Mauts. clarinetas. Trompada, f. Stofs. Irompar, o. histergehen. Trocador, ra, m. y f. Trompazo, m. Schlag, Stofs. Brummeisen spielen. Trocar, trueco, tauschen, Trompero, m. der Krei-Troncar, o. abschneiden, sel drechselt; Betrüger; Art Seefische. wechseln; speien, aus-Trompeta, f. Trompete; Trompeter, Trompe-Tronchar, o. tenschnecke. - de mar, Sprachrohr. Trompetear, éo, trompeten, die Trompete Tronchazo, m. blasen. Trompetero, m. Trompeter; Trompetenvomuskel. Trompetilla, kleine Sprach-Trompete; rohr, Hörrohr; kleicken, Schnaken; Posthorn. Trompezadero und andere, s. tropez. Trocisco, m. Plätzchen, Trompezadura, f. das Straucheln, Fehltritt. Küchel-Trompicar, o. oft und heftig straucheln, an-Sieger, stofsen. Trophäe; Trompicon, s. tropezon. Trompillar, s. trompicar. Troncon, m. Troga, m. Mörtel von Trompo, m. Kreisel, womit Kinder spielen. Troglosich den Bauch mit Trompa, f. Muttertrom-Essen voll stopfen. pete; Rüssel des Ele- Trompon, grosser m. phanten; Kreisel der Kreisel. a trompon of

trompon, ohne Uener Orgel. - marina, berlegung.
Sprachrohr. - de Pa-Tron, m. Knall von einem Geschütz. trommel. - de laton, Tronada, f. Donnerwettor. Schlag, Tronadera, f. schwärmer. betrügen, Tronador, ra, donnernd. subst. der Donnerer. heftiger Tronante, adj. donnernd. Tronar, truena, donnera. Trompear, éo, mit dem Troncal, adj. bienes troncales, Stammgüter. abwegschneideu, hauen, verstümmeln; abbrechen, abschneiden, abbeifsen, zerschneiden; fällen, niedersäbeln. grosses Kohlstrunk; Stück, Schlag, Wurf mit einem Kohlstrunk. gel; auch ein Dacken-Troncho, m. Kohlstängel, Kohlstrunk. bravo troncho de mozo, tüchtiger, stämmiger Bursch oder Junge. ner Rüssel der Mu-Tronchudo, da, was einen starken, dicken oder hohen Stängel hat. Tronco, Stamm: m. Rumpf; dummer, fühlloser Mensch; Klotz: Deichsel des Wagens: Sattelpferd, auf dem der Kutscher reitet. Trompico, m. s. trompo. Tronco, ca, abgeschnitten, verstümmelt. grofser. dicker Stamm; Stück, Stumpf davon. ponerse como un -, Tronera, f. Loch, Oeffnung; Schiefsscharte; Papier, worin Kinder Schiefspulver thun und es anzünden.

TRO edankenloser Mensch. Tropico, adj. estilo -, oneras, Löcher an des Bil Tropiezo, m. das Strau-Enden ards. - de la llave. chlüsselloch. mido, m. s. trueno. mitoso, sa, donnernd. Tropilla, no, m. Thron. nquillo, m. Stamm-Tropo, hen; kleiner Stumpf. Ausdruck. mzar, o. zerbrechen, Tropologia, f. verblumte erstückeln. inzo, za, mit abge-Tropológico, ca, Ohren, hnittenen von einem Pferde.) nzuelo, m. s. tron-Troque, s. trueque. uillo. pa, f. Kriegsvolk; rupp, Rotte; Haufe, lenge. pel, m. Trappela der usse, starkes Ge-Troqueo, s. trocheo. ausch, Lärmen; Eile, Trota conventos, Person, lebereilung; Haufe. pelía, f. Uehereiing; unordentlicher, erwireter Haufe; Be-Trotador; rückang. pelista, m. rücker. pellar, s. atropellar. pellar, s. atropellar. Trote, m pezadero, m. Ort, Trotero, o man leicht straufallen Trotillo, heln oder ann. pezar, tropiezo, strau-Troton, hela, stolpera, einen den Trab gehend. Tehltritt thun; zufäl-Trotoneria, f. bessändiigerweise antreffen; anken, streiten." on algun hombre, auf inen Menschen stosen, unvermuthet an Troyador, ra, Dichter, Traeque, m. s. traeco. reffen. - en alguna osa, an etwas ansto-Trovar, o. dichten, Veropezon, m. tropiezo.

chelnd.

Trupp. m. verblümter Rede. vergorisch. den beiden Stempeln, zwischen denen die ·Munze geprägt wird. s. troxel. die von Kloster zu Kloster betteln geht, Terminant. Traber, m. ein Pferd. Unter- Trotar, o. traben, trottiren. Trote, m. Trab, Trott. Läufer, m. s. corréo. m. Trab , Trott. na, ges Traben. Trova, f. rova, f. Vers, Reim; Trueco, m. Tausch. Erzählung oder Fabel Trueno, m. Don in Versen. Reimer. se machen, reimen. Trovista, m. s. trovador. opezon, na, oft strau-Trox, o troxe, f. Kornshelnd, (von Pferden.) boden. opezoso, sa, adj. strau-Troxa, Schnappsack.

TRO

verblümter Styl.

-f.

atrone; unbesonnener, Tropico, m. Wendezirkel. Troxado, da, im Schnappsack verwahrt. Troxecillo, m. bretternes Bett. cheln, Stolpern, Fehl-Troxel, m. Münzstempel, tritt; Anstofs, Schwie- Trozeo, m. s. trozo. rigkeit, Widerstand. Trozo, m. Stück, Bruchstuck; Regiment Reikleiner Abtheilung eiterei; ner Arm ee. - de cable, Erne oder Stück von einem, Tau. 118vio hecino trozos, gescheitertes Schiff. blumt, figurlich, alle-Trucat, o. bieten, ausim Kartenbieten, spiele. Troquel, m. einer von Trucha, f. Forelle; Maschine, Hebezeug. salmonera, Lachs relle. bical, Hakenforelle. no se co-gen Truchas a bragas enxutas, wer den Kern essen will, muss die Nufs knacken. Truchuela, f. kleine Forelle; Stockfisch. Trucidar, o. ermorden. erschlagen. Truco, m. Kugelspiel einer auf Art Billiard, Truckspiel. Truculento, ta, grimmig. kleiner True, m. feine weisse Leinewand, in Troyes trabend, gemacht; es sind die jetzigen Irlandeses. labal y royal, ordinario, entreffno. Donner; Knalleines Geschützes. f. Schelmerei, Trufa, Gaunerei; Truffel. Trufaldin, na, der die Kolle eines schalkhaften Narren in der Komödie macht. . o troxada, f. Trufar, o. betrugen. Truhan,m. Lustigmacher.

Truhanada, streich. Truhanear, éo, scherzen, Tubiculo,

772

spotten, Possen treiben. Spotterei.

Trubanesco, a. närrisch, albern.

Truhanillo, m. Spassmacher.

Trujal, m. Oelmühle; Kessel. worin man die zur Verfertigung Tudel, der Seife nöthigen In-

gredienzen thut. Trujaman, m. Dollmet-

scher; Dragoman. Trujamanear; éo, auslegen, zum Dollmetscher dienen.

Trujamania, f. Dollmetscherei.

Trulla, f. verwirrees Geräusch, Lärmen; Kel-Tudir, o. festhinden. le der Maurer.

Trullo, m. Kriechente. Truncadamente, adv. abgebrochen. mangelhaft.

Truncado, da, abgeschnitten; verstüm-

Trunco, a. s. tronco, und Tuertamente, adv. schief, troncado.

schneidung. Truncar, o. abschneiden,

wegschneiden; abkürzen, verstümmeln.

Truque, m. Art Kartenspiel. Truquero, m. Truckta-

felspieler.

Tu, pron. du; dein. Tusutem, m. Hauptsache, Hauptperson.

Tubano, m. Zigarro aus einem zusammengedrehten Blatt.

Tubérculo, m. schwulst; Knolle, als einer Kartoffel.

Narren-Tuberon, m. s. tiberon. Tuberosa; f. Tuberose. m. kleines

TUF

Röhrchen. Truhaneria, f. Possen; Tubo, m. Rohr, Röhre. Tuguria, m. Bauerhütte. Tucar, m. brasilische Tuicion, Aelster, Pfefferfrass,

Tukar. kleiner Tucia, f. s. tutia.

Tucuyos, m. plur. Art Tul, m. s. gaza; von pañetes oder batules de dos nuc vetas.

m. metallene Röhre an einem Blaseinstrument, Mund-Tulipa, f. und stück.

Tudesco, m. ein Deutscher; Mantel, Ober-Tullido, da, gelähmt. rock. Tullidara, f. Koth oder

Tudido, da, festgebunden.

Tudillo; m. sangrar de los dos tudillos.

Tuera, f. Kologuinten. Tuerca, f. Schraubenstock, Schraubenmutter.

Tuero. trockenes m. Holz zum Anbrennen Tumba, f. Grab, Sarg, oder Anzünden, ein Brand; Doldenpflanze. krumm.

ta, Truncamiento, m. Ab-Tuerto. einäugig, schielend, krnmm. .. umgekehrt, cuertas . verkehrt.

> leidigung. Geburtsschmerzen der Weiber.

Tuétano, m. Knochenmark, das Weisse im Gehirn; Kern in einer Frucht: Mark. das Beste einer Sache. Einige sagen tútano. Tufa, f. Haarzopf.

Ge-Tufarada, f. starker Geruch von etwas.

Tufo, m. Dampf, warme

Ausdünstung. tufos. Seitenlocken der Hagre; Einbildung, telkeit, Hochmuth.

f. Vertheidigung.

Tuitivo, va, vertheidigend. Tall

tules de dos nudos y de malla fixa, que no se deshacer al lavarlos, Filet.

Tulipan, m. Tulipane.

Tulpe.

Mist sines Falken. Tullimiento, m.

mung, Zusammenziehen der Nerven. Tullir, o. den Mist von sich gehen lassen, von

Falken und Raubvogeln, wenn sie in die Höhe steigen wollen; gelähmt werden.

gewölbte Decke über einem Grabe; Deckel oder Himmel an einer Kutsche; Fall.

Tumbado, da, herabgesturze; gewölbt, rund. estar tumbado, zu Bette liegen.

Tuerto, m. Unracht, Re-Tumbaga, f. Tomback. tuertos, Tumbagon, m. Armband von Tomback.

Tumbar, o. fallen machen, stürzen, niederpurfallen; fallen, zeln; beschämt und empfindlich machen: ein Schiff zum Kiel holen, durch den Bullen auf die Seite legen.

Tumbarse, sich niederlegen.

efährlicher Fall.

n einem Topfe. mbon; m. (asten , mit einem

unden Deckel.

m. reschwulst,

tilentes, Pestbeulen.

mulo, m. Grab, Grab.

er Leichenfeier eines

Todien in der Kirche

Tumult,

multuado, a. Aufrüh-

Tumult,

Tumult erregen, tu-

umultuarisch, unor-

rerisch. voces tumul-

che Feige; Bettelei,

nischer Feigenbaum.

mante, adj. s. tuno.

lär-

usgestellt wird.

multo, m. und

tand, Lärm.

er, Empörer.

multuante, adi.

uhe erregend.

multuariamente,

multuosamente, . tumultuariamente.

nultuiren.

lentlich.

uosas.

Müssiggang.

finituario.

chwülstig.

bedenklicher,

eles de trigo.

fall.

nbel, m. tantos tum-|Tunanton, m. Erzland-|Turbado, da, straicher.

streicher herumziehen und betteln. e la olla, Bodensatz Tunda, f. das Tuchschee-

TUR

pfe. ren; Tracht Schläge. Turbante, m. Turban. Kutsche; Tundicion, f. das Tuch-Turbar, o. stören, verscheeren. Tundido, a. geschoren. mido, da, geschwol-Tundidor, ora, Tuch-

en, aufgeschwollen; scheerer. Tundidura, f. das Tuch-

lochmuth, Aufgeblaren; ausprügeln, peit-Turbiar, s. turbar. enheit, Stolz. - peschen. Tundizno, m.

wolle. ügel; Gerüst, das bei Tunica, f. Römer; Mönchskutte;

langes Hülle, Häutchen, Einfassung.

multuacion, f. Getum-Tunicela, f. s. tunica. Auf- Tuno, a. arm; Mufsiggänger, Bettler, Betrüger.

Tupa, f. Anfüllung, Uelär- berfüllung.

Un-Tupe, m. kleiner Haar-Turbion, m. Platzregen,

schopf. da, multuar, uo, Aufruhr, Tupido, gepresst, gestopft. subst. Filz eines Huts.

adv. Tupir, o. zusammendrängen, pressen, stopfen.

lentlich, im Tumult. Tura, f. s. dura. adv. Turba, f. Menge Leute; Turbon, m. s. turbion.

Torf. multuoso, sa, aufrüh-Turbacion, f. Störung, Unordnung,

tung. ma, f. gemeine spani-Turbadamente, adv. mit Verwirrung, zung.

mal, m. gemeiner spa- Turbadisimo, ma, sehr Turbulento, ta, trube; bestürzt, in Unruhe stürmisch, gebracht.

gestört. verwirrt etc.

mbo, m. Purzelbaum, Tunat, o. wie ein Land- Turbador; ra, Störer. Uturuhstifter.

Turbamulta, f. grosser verwirrter Haufe.

wirren, zerrütten; bestürzen, unterbrechen, verhindern; truben. Turbarse, besturzt werden; trübe werden.

Schwalst, scheeren.
Beule; Tundir, o. Tuch schee-Turbiamente, adv. trübe.

Turbiante, adj. s. tur-Scheerbante. Túrbido, da, s. túrbio.

Tunika der Turbieza, f. s. turbulencia.

Oberkleid; Turbino, in. Pulver von. einer Wurzel, Turbit genannt.

Turbio, ia, trube; dunkel; verwirrt, konfus, widerwärtig. de turbio en turbio, Morgen bis zum späten

Wasserfall, Sturm, Wirbelwind; Widerwärtigkeit, me cogió un turbion, ein starker Regen überfiel mich.

Turbioso, sa, s. turbio. Turbit. unor-Tupirse, sich vollstopfen. Turbit, m. raiz; mineral.

> Turbonada, f. Plateregen.

Zerrüt-Turbulencia, f. Trübung, das Trübemachen; Unruhe, Verwirrung. Bestür-Turbulentamente,adv.aufrührerisch, verwirrt. unruhig,

verwirrt.

Turcia, f. s. turquia. sel nach einunder. por Tuson, m. vellon. Turco, ca, türkisch, sus turnos, in der Reihe. Vliefs; Füllen. das Türke. Turon, m. Feldmaus. noch nicht zwei Jahr Turdiga, f. lederner Rie-Turquesa, f. Kugelform; alt' ist.' orden de caworaus abarcas Muster, Modell; Türbalteria del tuson de geschnitten werden. kis. Orden oro. des goldenen Vliefses. Turdion, m. Art Tanz. Turquesado, a. dunkel-Turdo, m. Seebrachse. Tusona, f. blau. öffentliche Turfa, f. s. turba. Turquesco, z. türkisch. Dirne. Turgencia, f. Geschwulst. Turqui, adj. dunkelblau. Tutano, s. tuetano. türkisches Tutear, eo, dutzen. Turgente, adj. schwelazul -, lend; aufschwellend. Blay. Tutela. Turibulo, m. Rauchfafs. Turrar, o. s. tostar. schaft; Schutz. gewisses Tutelar, adj. schützend; Turiferario, m. Geistli-|Turron, m. cher, der das Rauch-Backwerk, s. dulces. beschützend; zur Vormundschaft gehörig. fafs trägt. Turronero, m. der das Backwerk turron backs Tutenage, s. calamina. Turma, f. die Hoden. de tierra, s. trufa. und verkauft. Tutia, s. atutia. Turmera, f. Ost. wo die Tursion, m. Meerschwein, Tutor, m. Vormund. Traffeln wachsen. Turumbon, m. s. tolon-Tutora, f. s. tutriz. Turnar, o. abwechseln, dren. Tutoria, f. s. tutela. Tus, interf. womit man Tutriz, f. Vormunderia. sich ablösen. Tuyo, ya, Turmo, ia, schielend; uyo, ya, pron. der Deinige, die Deinige. die Hunde ruft. stier, der einen fin-Tusar, und andere, stern, drohenden Blick Typhon, atusar. m. Tusilago, s. fárfara. wind. Turno, m. Reihe, Wechda indias.

## U.

statt der Konjunk-Ubicarse, einem Hochmuth, Stolz: Zuan zion o, wenn diese Orte bestimmten friedenheit. vor ein anderes o zu seyn. Ufano, na, eitel, hochstehen komint. las co-Ubio, m. s. yugo. sas extraordinarias ú Ubiquidad, f. Allgegen-, müthig, stolz; frohlich, lustig. Ufo, m. Schmarotzer. á ufo, aus eigenem ocultas. wart. Ubre, f. Euter. Ubaduz, m. Mehlbeere. Uherrimo, ma, sehr reich- Ubrera, f. Hitzblattern Antrieb. lich, überflüssig, sehr am Munde. Ugier, s. ukier. Ucc, m. Verkürsung von Ugonote, a. Hugenotte. vuesa merced. Ukas, m. Ukase. Ucencia, f. Verkürzung Ulce, f. s. ule. fruchtbar. Ubi, m. bestimmter Ort oder Raum. Ubicacion, f. Existenz Ulcera, f. Geschwür. von vuecelencia. eines Körpers an ei- Ufanamente, adv. stotz. Ulceracion, f. das Schwänem bestimmten Ort. Ufenarse, stolz werden. ren, Eiterung. Ubicado, a. an einem Ufanero, ra, s. ufano. bestimmten Ort be-Ufaneza, f. ufania, s. und Ulcerado, a. mit Geschwüfen behaftet. findlich. ufanidad, f. Eitelkeit, Ulcerar, o. eitern .-

eroso, sa, voll Schwä-|Ultroneo, ea, freiwillig, ion, f. Rache. 14.173 anderweienseitig, ig , ferner. eriofmente, adv. fer-Umbla, f. Art Lachse. er, weiter. imadamente, adv. zuimado, da, beendigt, Umbral, m. eschlossen. causa -Indursache. mamente, adv. letztzuletzt, zum etzten. imar, o. "zu Ende ringen. , vollenden, eschliefsen. imidad, f. das Letzte, Ende. imo, ma, der Letzte; Entfernteste; vorzügich, vortrefflich. ra, prep. aufserdem. rajador, m. Beschim-Umbria, f. For. rajamiento, m. s. ul-Umbrio, ia, und umbrórajar, o. beschimpfen. raje, m. fung, Mifshandlung. trajosamente, chimpflicher Weise. rajoso, sa, schimpf- Unanimidad, f. ramar, adj. und ramarino, na, jenseits les Meeres gelegen; 'immelblau. Ultranarin. tramontano, na, jen-Uncial, eits der Bergebelegen. rapasar, o. überschreiweiter

ibertreffen.

relegen. riz, f. Rächerin.

darbietet. tillo. Geheul. Umbele; s. ombela. Anfang des nahe seyn. Umbralar, Schwelle legen. Umbrático, Schatten gehörig. Ort. kel, düster. mig. müthig. thigkeit. Uncia, f. ten; Unze. adj. turschrift. nes, Speichelkur. rapuertos, m. jenseits ter Höfen oder Berge Uncionario, ia, wer das

braucht: Stube, was sich von selbst es gebraucht wird. Uncido, da, angespannt. , m. Gummi Elasti-Ulula, f. Eule, s. au- Uncir, zo, anspannen. Und cágono, m. Eilfeck. erior, adj. weiterhin, Ululato, m. das Heulen, Undeamo, ma. Eilfte. Undisono, na, brausend, rauschend. Umbilical, adj. zum Nabel Undosisimo, ma, sehr gehorig. el cordon - aufge chwollen, hohe gehorig. el .cordon -, Nabelschnur. Wellen werfend. Schwelle; Undoso, sa, Wellen Querbalken an einer werfend, voll Wellen. Thür oder einem Fen-Undulante, adj. im Kreis ster; der erste Schritt herumgehend, in einer Sache. en el Wasser, umbral de la obra, im sich zieht. Werks. Undular, o. estar á los umbrales de herumgehen. la muerte, dem Tode Ungarina, f. ungarisches Kleid. einen Ungido. da. gesalbt. Querbalken oder eine ungido, der Gesalbte. Ungimiento, m. s. uncion. ca, zum Ungir, unjo, salben, beschmieren. schattiger Ungirentario, ia, Salbenkrämer, Parfumeur: 24 Salben gehörig; so, sa, schattig, dun-Fach, das die Sulben enthält. Beschim-Unanime, adj. einstim-Unguentera, f. Salbenbüchse. adverb. Unanimemente, adv. ein- Unguente, m. und Salbe. Unguento, m. Einmü-Balsam; Geld. scherzhaften Styl. alte Münze; de Mexico, Salbe von der zwölfte Theil ei-Mexiko, Silber. blanco, Silber. - amaner Erbschaft, welche die Römer as nannrillo, Goldmünzen. Unicamente, adv. einzig caracteres und allein. unciales, grosse Frak-Unicaule, adj. was nur einen Stängel hat. gehen; Uncion, f. Salbung; die Unicidad, f. Eigenschaft, letzre Oelung. uncio- die eine Sache zur einzigen in ihrer Art macht. Mittel gegen die vene- Unico, ca; einzig, alleirische Krankheit ge- nig.

Unicornio, m. Einhorn, Einhornfisch; auch Stein.

Unidad, f. Einheit. Ein- Unitario, m. Unitarier. fachheit; Einigkeit. Unitivo, va. und Eintracht, Einheit der Unitoso, sa, ó unituoso, Zahlen.

Unidamente, adv. zusam-

mit vereinten Kräften. Unido, da, verbunden, Universalisimo, ma, ganz vereinigt.

Unidura, f. das Ebnen, Universalmente, adv. all-Ebenmachen.

Unifolio, m. Einblatt. Uniformar, o. einförmig, gleichförmig machen.

gleichförmig.

subst. Uniform. Uniformemente, adv. einförmiger, gleichför. migrer Weise.

Uniformidad, f. Einför-Gleichförmigkeit;

migkeit. Unigenito, adj. et subst. m. eingehoren.

Union, f. Verein, einigung, Verbindung, Verknüpfung; Einigkeit, Eintracht; Trau-

Unir, o. vereinigen, varbinden, verknüpfen. Unirse, sich vereinigen, Untar, sich zusammen schi-- en comunicken. dad, in Gemeinschaft treten.

Einklang, Unison, m. Eintönigkeit, Einstimmigkeit.

Unisonancia, f. Uebereinstimmung mehrerer

Stimmen Ton; Monotonie. gewisser mineralischer Unisono, na, eintonig, einstimmig.

vereinigen hat. men, zugleich, mit Universal, adj. allgemein. einander; einmüthig, Universalidad, f. Allgeméinheit.

allgemein.

gemein. Unificar, o. in eins brin-Universidad, Allgemeinheit; öffentliche Versammlung; Universität, ho-Untura, f. he Schule.

tigkeit. Univocarse, einerlei Be-

deutung haben. Univoco, ca, eindeutig. Uno, na, ein, eine; einerlei, der Nämliche; einzig in seiner Art. unos, as, einige. otra apagan la sed, den Debung macht mit kleinen Meister: Schritten kommt man auch weit.

Untador, m. Salber. Untadura, f. und Untamiento, m. das Salben.

salben, mit Oel oder Fett bestreichen. untar el carro, untar las manos, den Wagen, die Hände schmieren, durch Geschenke befördern. los cascos, ó el casco, übertrieben einem

schmeicheln.

in einem Untarse, sich beschmieren, beschmuzen; sich etwas zueignen von dem, was man unter Händen hat.

Untaza, f. s. enxundia, 6 gordura.

sa, was die Kraft zu Unto, m. Fett, Schmalz; Salbe, Pomade. - de rana, Geld, womit man einen besticht. - de 080; de puerco; de caballo.

Untosidad, f. s. untuosidad. untaoso, Untoso,

fett. öligt, Gemeinde, Untuosidad, f. Fettigkeit, Schmierigkeit.

das Salben; Salbe.

Uniformarse à alguna cosa, Universo, sa, s. universal. Universo, m. Weltall.

Uniforme, adj. einför. Universo, m. Weltall.

Uniforme, adj. einför. Universo, f. Eindeu.

Kralle der Thiere; den und Füssen; Klaue, Huf, Horn Fährte; der Pjerde etc.; Rakrumme Spitze. ken, - de caballo, o de asno, Huflattig. ánula, Meerfenchel. olorosa, Raucherkerzchen. - de la gran Elendsklaue. bemia, de cangrejo, Krebsscheere. de unas a ulias, vom Kopf bis zu den Zehen. escaparse á uña de caballo, geschwind entsliehen. ser una y carne, Herz und Eine Seele seyn, tener udas, mit vielen Schwierigkeiten verknüpft seyn. tirar uñas arriba, im Fechten, Quart stofsen. tirar uñas abaxo, Terz stofsen. una del ancla, Ankerhand. de la caña, Trager, od. Leiter der Ruderpinne. Uña-

ada, f. und arada, f. Druck mit lem Nagel, das Krateft mit den Nägeln. Vaget. die ero, m. Haut , bloset ; Wurm am eta, f. gewisses Kin-lerspiel. ido, da, angespannt. idor, m. der anspannt. dura,f. das Anspannen. r, o. anschirren. rse, sich begatten. 1ela, f. kleiner Nagel. , f. s. aupa. ir, o. sich vom Bocan, m. Orkan. car, o. bohren. cho, m. Blasenschnur. ilo, s. huraño. anamente, adv. höf-Urgonazo, m. Streich, Stofs. anidad, f. Artigkeit, Urina, f. s. orina. oflichkeit, feine Le- Urinat; m. s. orinal. ensart. anísimo, ma, rtig, sehr höflich. a, f. . Fleutschiff, ungeheurer Urna, f. urke: nd ungestalteter Seesch. e, m. s. brezo. hilla, f. s. orchilla. Zettel; idera,

Anzetteln

idor, ra, Anstifter,

arns.

nspinner.

men, Anzetteln, Aufbern. ate, m. das Drücken, Ordiembre, 6 urdimbre, Kneipen mit dem Zettel. Kette bei den Webern. la urdimbre de lino. ich an den Nägeln Urdir, o. anzetteln, ananspinnen, anstiften. regeln mit einem abreden. - un cabo, ein Usanza, f. s. uso. Tau anscheeren. maquinaciones, allerlei Unternehmungen anspinnen. Uretera, f. Harnröhre. Ureteres, m. plur. Harngang. Urgentísimo, ma, höchstdringend. Urgir, jo, dringen, trei-ben. Urgon, m. und Schlag, Urmar, s. ormar. sehr Uyinario, ia, harnartig, harntreibend. ano, na, artig, von Urmatorio, a. campana Usma, f. Spir, Witteurinatorio, Taucherglocke. Urne, Aschenchen; venetianisches Gewicht, eine urna burgisch. Veberbaum.

Urnica, f. kleine Urne.
ido, da, angebäumt, Urnicion, f. s. barragangezettelt. máquina netes, die Austanger urdidos, Maschine in einem Spann. des Uro, m. Auerochs. Urraca, f. Aelster, Atzel. Ursa, f. s. osa. Usacion, f. s. uso.

Uraidura, f. drs Anbau-|Usadamente, adv. . ge-.. bräuchlich. baumen bei den We- Usado, da, gewohnt, gebrauchlich; abgetragen, abgenutzt; geübt, durch Vebung schickt. al usado, nach Gebrauch, nach üblicher Sicht. häumen ein Gewebe; Usage, m. Gewohnheit, Gebrauch. - con alguno, Mass-Usagre, m. Raude, wildes Feuer. Usar, o. gebrauchen. anwenden, nutzen; geniefsen; gewöhnt seyn, in Gebrauch haben, pflegen. - mal con alguno, schlecht mit einem umgehen. en zu erheben und Urgencia, f. dringende Usarse, der Gebrauch mpor zu steigen su- Noth, Bedürfnifs. seyn, üblich seyn. Usencia, f. Abkürzung von vuestra reverencia, Ewr. Ehrwürden. Useñoría, usía, ó usiría, Abkürzungen von vuestra señoria, Ewr. Herrlichkeit. Usier, s. uxier. Usitado, da, gewöhnlich, gebräuchlich. Usitar, o. oft gebrauchen, gewohnt seyn. rung. der Witterung nachgehen: krug; Art Putzschränk-Usmar, o. auswittern, die Spur mit dem Geruch suchen. etwa 130 Pfund Ham-Uso, m. Gebrauch, Gewohnheit, Mode; Anwendung, Benutzung; Erfahrung; Zeit, Verlauf nach deren ein Wechsel bezahlt werden muss: Verfallszeit. usos, die Hölzer einer Trawe. uso de hilar, s. huso. 98

Ustaga, f. s. ostaga. Ustantilla, f. was ein Hauswirth einem Sol- Usurario, ia, und Bette, Feuer, Licht, Schüssel, Glas etc. Usted, ustedes, schreibt oder Vin. Verkurzung von vuestra merced.

Ustion, f. das Brennen, Brennung des Fleisches. Ustorio, a. espejo ustorio, Brenuspiegel.

Usual, adj. gewöhnlich, gebräuchlich; gesellig, leicht zu gebrauchen, zu handhaben.

suario, ia, der den Uteral, adj. und Genus oder Niess-Uterino, na, zun Gebar-Usuario, brauch von einer Sache hat.

Usucapido, da, ersessen, durch ruhigen Besitz und Genufs erlangt, verjährt.

Utia, f. Thier in Indien. und, adj. nutzlich. verjährt.

Erlangung des Eigenthums durch den Besitz; durch Verjährung.

Eigenthum einer Sa- lich. che durch Besitz und Genuss er-Utilizar, o. Nutzen, Vor. langen, in Besitz neh- theil gewähren, nützmen durch Verjährung.

Usufructu, m. Niefsbrauch. nutzen. Usufructuar, no, Niefs-Utrero, ra, junger Stier, brauch wovon haben!

Usufructuario, ia, der Uva, brauch hat.

Usura, f. Wucher. . Usurar, o usurear, eo,

wuchern, auf Wucher leihen oder borgen.

daten geben mufs, als Usurero, ra, Wucherer; wucherhaft. Usurpacion, f. ungerechte Anmassung.

man abgekürzt Vind, Usurpador, ra, ungerechterBesitznehmer, Usur-

pator. o. etwas mit Usurpar, Unrecht oder, Gewalt an sich bringen; sich etwas zueignen. Utensilio, m. Gerath,

Küchengeräth, Tafelgeschirr; kleiner Haus. rath.

mutter gehorig; leiblich. fluxo de sangre uterino.

barkeit; Brauchbarkeit. Besitznehmung Utilisimamente, adv. sehr nützlich.

Usucapir, o. ersitzen, das Utilisimo, ma, sehr nützruhigen Utilmente, adv. nützlich.

lich seyn.

Utilizarse, nutzen, be-

junge Kuh. f. Weinbeere oder die den Niefs- Weintraube; Betrunkener; kleine Warze, die sich auf das Augenlied setzt. - espi-

na ó crespa ó crespina, à de corinto, Stachel-Stachelbeerbeere, doen. - pasa, Rosine - albilla, suíse Weintraube. - moscatel, Muskatellertraabe. de gato, weifse Hauswurzel. - javies, Art sehr kleiner, aber vortrefflicher Trauben. de san Juan, Johan. nisbeere. hacerse una uva, sich betrinken. poner à berauschen. uno de uva casca, eialles nehmen, nem was er hat.

Uvada, f. Ueberflus von Weinbeeren; gewisses Mass, Ländereien zu messen.

Uvaduz, f. s. ubaduz. Uvaguemaestre, m. Wagenmeister.

Uvate, m. Weinbeermus. Usucapion, f. Ersitzung, Utilidad, f. Nutzen, Nutz-Uvea, f. das dritte Augenhäutehen.

Uvero, m. Weinbeer -Weintraubenhändler. adj. von Weinbeeren. Uvilla, f. kleine Weinbeere.

Uxier, m, auch oder usier, Thurhuter, Thurwarter. armas, der die königlichen Gewehre unter der Aufsicht hat. de camara, Thurhuter des königlichen Gemachs. - de saleta, Ausseher an der Thür des Vorzimmers. de vianda, Speisethurhüter.

aca, f. Kuh; Rindleisch, Ochsenfleisch; Spielsatz, den zwei usammen bringen. le la boda, Lustigmaher bei einer Hocheit. - lechera, Milchuh. - marina, Seeuh, Wallrofs. mesa la vaca, 'Nebenpieltisch. - parida, con rastra. -- horra, sin cria. acion, f. das Feiern. uhen von der Ar. es Amts. vacaciones, erien. ada, f. Herde Kühe, uhhaut. ancia, Vakanz; erien. erledigt, ante, adj. subst. akant. ar, o. feiern, ruhen on der Arbeit; va- Vaciero, m. Schäfer. eiben, obliegen. los trabajos, seinen Vacilacion, f. eschäften obliegen. atura, f. Vakanz. iadero, Gosse, 171 loak. iadizo, za, ausgehölt; eine Form gegossen. der ausador, m. ert, reinigt; Giefser. iaduras, f. plur. Ausurf, Koth. iamiento, m. Ausleeiante, adj. - de la abnehmende luth. ío. ausleeren, iar.

eine Form giefsen, eine Abforming von etwas, eingraben, ausholen; sich in einen Fluss, ins Meer ergiesen; abnehmen, kleiner werden; seine Zeit übel anwenden; den Glanz verlieren. el costal, alles heraussagen, was man auf dem Herzen hat. el vientre, sich durch den Stuhlgang erleichtern. eit; Er'edigung ei Vaciarse, sich ergiefsen, sich ausbreiten, überlaufen aus einem Gefäß; zu viel reden. sagen, was man verschweigen sollte. por la boca, seine Geheimnisse ausplaudern. Va- Vaciedad, f. Leere; Unbesonnenheit, Unbescheidenheit. int seyn; abwarten, Vacilable, adj. schwach, wankend. Schwanken; Unentschlossenheit. Vacilador, m. unschlüssig, wankelmüthig. Vacilante, adj. schwankend; wankelmüthig. Vacilar, o. schwanken; unentschlossen, zweifelhaft seyn. Vacio, ia; leer, ledig; nicht trächtig; erle-digt, vakant; hohl; mangelhaft; eitel, eingebildet; müssig. de Vademecum, s. vade. . vacio, leer, sagt man Vadera, f. s. vado. von einem Wagen, Vadil, s. badil.

müssig, ohne Amt. von einem Schiffe, in Ballast. dar en vacio, einen Luftstreich thun, seinen Zweck verfehlen. los vacios de las quadernas, die Facken zwischen den Spannen Vaco, ca, vakant, erledigt. Vacuidad, f. Leere, Leerheit. Vacuna, f. Einimpfung der Kuhpocken. falsa; verdadera. Vacunacion, f. Vaccination. Vacunado, a. vaccinirt. Vacunador, m. der die Vaccination verrichtet. Vacunar, o. vacciniren; Kuhpocken pfen. Vacuno, na, von der Kuh. Vacuo, m. leerer Raum. Vade, m. Pappendeckel, Brieftasche. Vadeable, adj. durchzuwaten; übersteiglich, überwindlich. Vadeador, m. der durchwatet. Vadear, éo, durch die Furt eines setzen; eine Schwierigkeit überwinden, besiegen; erforschen, sondiren. - con alguno, es mit einem aufnehmen. zumen; giefsen, in der nicht beladen ist; Vado, m. Furt; Ueber-

fe , Erleichterung. Vadoso, sa, mit einer mit Untiefen, Sandbänken etc. versehen, von Flufs , See.

Vafe, m. kühner Streich. Vagabundear, éo, umherschweifen, herumstreiherumschwärchen,

men.

Vaga-Vagabundo, da, bund, Landstreicher. Vagador, m. dass.

Vagamente, adv. herumschweifend, unbestimmt.

Vagamundear, vagabundear.

Vagamundo, da, s. vagabundo.

Vagante, adj. herumirherumschweirend, fend.

Vagar, o. umherschweifen , herumirren , herohne Amt seyn; Zeit Vahuno, s. bahuno. und Musie zu etwas Vaida, f. Kreuzgewölbe. haben. subst. Musse; Vaido, m. s. váguido. Trägheit, keit. andar o estar de wagar, musig seyn. no me dan vagar los negocios, meine Gelassen mir schäfte keine Ruhe.

herum-Vagaroso, sa, schweifend, herumirrend, langsam, träge. Vagazo, m. Weinhefen,

Oelhefen.

Vagel, m. s. baxel. Vagido, m. Gewinsel, Vainica, Geschrei der Kinder.

Vago, ga, herumirrend; veränderlich, unruhig; weitschweifig. en vago, vergeblich, ohne Wirkung. voz vaga, leeres Gerücht.

Auskunft, Hül-Vagneacion, f. Unstätigkeit, das Herumschweifen der Einbildungskraft. Vaguear, s. vagar.

einem Vaguedad, f. Unbestandigkeit, Unbestimmtheit. Váguido, m. Schwindel,

Betäubung des Kopfs. Váguido, da, schwind- Val, m.

lig, betäubt. Vahanéro, ra, landstrei-

cherisch. Vahar, s. vahear.

Vaharada, f. das Athmen, Aushauchen. Hitzblät-Vaharera, t. terchen, welches säuam gende Kinder Mundebekommen; unreife Melonen. Vaharina, f. Dampf

Brodem; Nebel, Reif. Vahear, éo, dampfen, rauchen, ausdompfen, aushauchen.

umlaufen; mufsig, Vaho, m. Dunst, Dampf.

Langsam- Vaina, f. Scheide, Fut- Valencia, f. Stadt Vateral; Schote, Hülse. dar con vaina y todo, einem einen scharfen, empfindlichen Verweis geben. de vaina schnell abierta, schlossen. vaina de la vela, Verdoppelung von einem Marsseegel. vela,

Vainazas, m. weichlicher, sorgloser träger, Mensch.
inica, o vainilla, f. Valentisimamente, am Saume von Leinenzeug; Vanille. - pompona; buena; ley;

simarona o bastarda; plateada; sin platear; Valentona, f. und

superior; corriente; inferior; de primera, de segunda; de sacate ó zacate.

das Schau-Vaiven, m. keln; Wankelmuth, Unbeständigkeit.

Vaivode, a. Woywode. Vaivodia, f. Woywodschaft.

Thal; Kloak, Abzug der Unreinigkeiten.

Valadí, adj. unbedeutend. Valar, adj. corona valar, Mauerkrone.

Vale, lebe wohl; Obligation; Zettelchen, wodurch Schulmeister einem Kinde die Befreiung von einer verdienten Strafe sprechen; der erste Satz im Spiel. vales reales, königliche Kreditscheine. Valedero, a. gültig, statt-

haft. Valedor, ra, Beschützer,

Vertheidiger; Vermittler.

quedar á la lencia. luna de Valencia, sich in seiner Hoffnung betrogen finden.

Valentacho, m. s. valiente. ent- Valentia, f. Tapferkeit, Stärke, Muth., Entschlossenheit; heldenmuthige That; Pralerei, Aufschneiderei. pisar de valentia, stolz

Hülse oder Schales, sehr tapfer, beherzt. dunne, feine Franzen Valentisimo, ma, seh muthig.

- Valenton, m. Eisenfres-Praler, . Aufser, schneider.

lentonada, f. Pralerei, Aufschneiderei. enton.

léo, m. Art Reisigiolz, um Besernen zu nachen.

er, valgo, werth seyn; zelten, kosten; tauen, nutzen; helfen, ermögen; gelten; einringen; viel vermöen: beschützen.

erse, sich bedienen, enutzen eine Sache, Belegenheit.

erosamente, adv. muhig. eroso, sa, muthig,

apfer. letudinario, ia, siech. lia, f. Werth, Verlienst.

lida, f. Anhang, Beitand; Günstlingin, Valiza, f. s. baliza. esonders geschätzte Valla, f. Wall, Stakete, Trauensperson.

lidacion, f. Gültigkeit, Rechtskräftigkeit. lidamente, adv. gültig, echtsbeständig. lidar, o. gültig ma-hen, bestätigen, be-

vähren. lidez, f. Gültigkeit. de esponsales.

lididad, f. s. validacion. adv. lidisimamente. sehr ehr kraftig,

lidisimo, a. sehr stark, ehr vermögend, sehr virksam. beschützt, lido, da,

egünstigt.

lido, a. gültig, rechträfsig,zuRecht bestän-

dig; kräftig. lentonazo, m. s. va-Valiente, adj. kraftvoll, Valones, m. plur.

rüstig; tapfer, muthig; Schweizerhosen. vortrefflich, stark, Valor, m. Werth, Preis; geübt in seiner Kunst. hace un valiento frio, es ist gewaltig kalt. Valoracion, f.

subst. so viel als valenton.

Valientemente, adv. stark, Valorar ó valorear, brav, rüstig, stand haft, tapfer.

Valimiento, m. Gebrauch, Valoretes, m. plur. ge-Nutzen, Vortheil; ringer Sammt. Nutzen, Vortheil; ringer Sammt. Beisteuer bei dringen-Valoria, f. s. valor o estistand.

Verwendung; Empfehlung. Valioso, sa, mögend, mächtig;

reich.

Umzäunung eines Or-Turnierplatzes. romperla-, die Bahn brechen. romper la valla de los debates.

Valladar, m. .Damm, Wasserdamm, Schanze, Erhöhung, Berg, Bollwerk.

Valladear, s. vallar. Vallado, m. Einfassung,

Umzäunung. Vallador, m. Schanzgräber.

Vallar, o. einen Ort mit Wällen, Gräben Ort etc. umgeben. substant. Valle, f. Thal.

Günstling; vertrauter Vallecico, vallecillo, val-Freund von jemandem. lejo, m. kleines Thal. ralide de oveja, s. ba-Valon, ona, Wallone. Vanagloriarse, sich rüh-

curvas valonas, ó á la valona, oder Winkelkniee.

stark, rustig, Valona, f. breiter Halskragen.

Muth, Tapferkeit; Gültigkeit, Sicherheit.

mung des Preises; Taxation.

éo. schätzen, den Preis bestimmen.

den Vorfällen; Gunst, macion Schutz, Hülfe, Bei-Valparaiso, m. Paradies. Fürsprache, Valsopeta, m. s. balso-

péto. Valúa, f. s. valía.

vielver- Valuacion, f. Schätzung. Taxirung. Valuar. úo, schätzen,

taxiren. Valva, f. Schale, als der

Muscheln. tes; Schranken eines Valvula, f. in der Anatomie, subtiles Hautchen, welches das Zurückfliessen des Bluts und anderer Säfte verhütet; Falle, Klappe; Ventil, Luftlochplattchen in Pumpen, Orgelpfeifen etc.

Valuma, f. Haufe von vielen Sachen.

Valzana, f. weifses Zeichen Fus amPferde.

Vámpiro, m. Vampir, Blutsauger. Vampum, m. Name ei-

ner Natter. Vanagloria, f. Ruhmsucht.

men.

horizontale Vanagloriosamente, adv. pralerischer Weise.

Vanamente, adv. eitel, vergeblich, umsonst. Vanasta, f. s. canasta. racion. Korb, in dem man Vaporar, vaporear, vapodas Tischgedeck-Zeug Vanda, f. Seite, Haufe, Trupp, s. auch bands. Vapulacion, f. und Vandada, f. Trupp, Haufe. Vapulamiento, m. Vandazo, m. Schlag ei-nes Schiffs bei Unwetter. mar, Seestürzungen. Vandola, f. armar una oder Stumpf aufrichten. Vanear, éo, faseln, lap-Vaquerilla, m. Kuhhirpisches Zeug schwatzen. Vanecerse, s. cerse. Vanecido, da, s. desvanecido. Vanelo, m. Kibitz. Vanguardia, f. Vorder-Vortrupp , zug., Avantgarde. Vanidad, f. Eitelkeit, Nichtigkeit; Einbildung, hohe Meinung von sich. Vanidoso, eitel, sa . ruhmsüchtig. Vaniloco, a. und vaniloquo, a. grosspralerisch. Vanisimamente, adv. sehr eitler, Weise. Vanisimo, ma, sehr eitel, sehr nichtig. Vano, na, eitel, nichtig; hohl, leer; unnutz; hochmüthig; unstatthaft, schwach. Váno, m. Ausmessung in Vara, die Höhe und Breite. Vapor, m. Dunst, Dampf,

Ausdünstung. vapores,

Grillen, Einfälle.

Vanaglerioso, a. prale-|Vaporable, adj. was ausdünsten, verrauchen kann. Vaporacion, f. s. evaporizar, s. evaporar. Vaporoso; sa, duftig, dunstig. das Peitschen, Züchtigung mit der Ruthe. vandazos de Vapular, o. peitschen, mit der Ruthe züchtigen. einen Nothmast Vaquear, eo, eine Kuh bespringen. Vaquería, f. s. vacada. tenjunge; Rock eines Kuhhirten. desvane- Vaqueriza, f. das grosse Vieh im Winter. Vaquerizo, a. zu den Kühen gehörig. Vaquero, m. Kuhhirte. tenrock. f. Vaqueta, Kalbleder; baqueta. cara de vaqueta, rledernes Gesicht, Mensch ohne via, Juchtenleder. de roswall; rosi de Francia. eingebildeter Vaquilla, o vaquita, junge Kuh. - blancas de Francia. quando te die-Varasceto, ren la vaquilla acude das Geschenk, das man dir machen will, geschwind an. Zweig, Reis, Schössling; Ruthe, dünner Stecken; Gerichtsstab; die Ge-Vardasca, f. s. vara, selbst; Vardascazo, m. s. varazo. richtsbarkeit

VAR

yaras, spanische Elle. die beiden Schwangbäume an einem Wagen. - de jese, Tuberose. - de cortina, Gardinenstange. ras de luz, Lichtstrei-fen, Art Meteor. de embaxador, Heroldsstabi - de pescar, Angelstock, Angelruponer una vara, the. Ochsen mit dem Stachelstock antreiben. Varadero, m. Stelle, wo man Schiffe aufs Trockene setzen oder auf den Grund laufen lassen kann. varaderos. Latten zum Löschbord; der Löschbord selbst. Stall für Varado, da, vom Stapel abgelassen etc.; ge-streift, als Zeuge; Zustand, wenn ein Schiff auf dem Strande sitzt. Varaja, f. s. baraja. sayo -, langer Hir- Varal, m. lange Stange; lange, hagere Person. Kuhleder, Varao, s. varado. s. auch Varapalo, langer m. Stock; Schlag mit einem Stock; Verdrufs, Traurigkeit. Scham. - de Mosco-Varar, o. ein Schiff vom Stapel lassen; scheitern, stranden; Handel in Stocken gerathen, hängen bleiben, s. barar. Gitterwerk. son la soguilla, nimm Varazo, m. Schlag mit einem Stecken oder einer Ruthe. Varchilla, f. Getreidemaass, welches den Theil dritten einer Fanega hält.

Vareador, m. der mit Variante, adi, veränderder Elle misst; der abschlägt.

Vareage, m. das Messen mit der Elle. "

Varear, éo, Obst mit der Stange abschla- Varice, f. Krampfader. Ruthe oder dem Stock; Ochsen oder andere wilde Thiere Stecken forttreiben; mit der Elle messen, verkaufen. varear el castigo, die Strafe nach dem Verbrechen abmessen.

Varearse, sich entkräften. Varejon, m. lange, dicke Stange.

Varenga, f. Schiffshalken. varengas, die Setzer in einem Spann; imgleichen Wegerin-gen. - llana, flaches Bauchstück.

Vareta, f. s. varnta, Stäbchen, kleiner, dünner Varillage, Stecken; Leimruthe; bunte Streifen eines beissender, Zeuges; beleidigender Ausdruck. gorricon con kleiner Mensch mit einem langen Degen.

Vareteado, da, bunt gestreift. Varetear, éo, bunt strei-

fen ein Zeug. Variable, adj. veränder-

lich; unbeständig, wandelbar. Variacion, f. Verände-

rung, Abwechselung. - de la aguja, Abweichung der Magnetna-

Variamente, adv. verschieden, verschiedentlich.

lich, unbeständig. Obst mit der Stange Variar, io, verändern. mannigfaltig machen;

verschieden, ungleich seyn; abweichen, als die Magnetnadel.

gen; schlagen mit der Varicoso, sa, der Krampfadern hat, krampf-

aderig. durch Variedad, f. Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit; Unterschied, Ungleichheit; Veränderung, Wechsel, Unlung, bestand.

arilla, f. Reisschen, kleiner Zweig, kieine Varilla, Ruthe, Stabchen. para abanicos, Fächernas, Gardinenstangen. de azufre, Schwedas para frisos. - enligada, Leimruthe. m. kleines

Stabeisen: Variñas, f. plur. paño burdo de Portugal. Vario, ia, verschieden.

mancherlei; veränderlich, unbeständig; unbestimmt; scheckig.

Vario, m. Elritze. Variola, f. Art Lerchen. Varita, f. s. varilla. de virtudes, Zauberstäbchen, Wünschel- Vascosidad, f. ruthe.

Varlete, m. Klemmhaken. Vascoso, sa, unreinlich. Varioar, óo, - dos na- Vascuence, m. vios, zwei Schiffe an einander reihen.

Varlóas, f. plur. s. barloas.

Varon, m. Mann; Mann von Ansehen und Ver- Vasija, f. Gefäs, Gedienst; Baron. varg-

nes del timon, Gewerbe oder Gewinde. worin das Steuerruder geht, auch die Sorglien des Ruders. dexar algo al arbitrio de buen -, etwas der Entscheidung " Schiedsrichters überlassen.

Varonia, f. männliche Abstammung Herkunft; Baronie. Varonil, adj. männlich: muthig.

Abwechse- Varonilmente, adj. männlich, muthig.

Varretas, f. plur. Formen, worin man etwas giesst.

Vasa, f. Vase, Geschirr, Gefäss. stabe. - para corti- Vasallage, m. Vasallenschaft, Lehnbarkeit,

Lehnspflicht. felstangen. - dora- Vasallo, m. Vasall, Unterthan.

Vasar, m. Küchenbrett, Küchengestell, theilung in einein Schrank, Schicht.

Vascas, f. s. bascas. tre las vascas de la muerte, in der Todesangst.

bunt, Vascida, f. vascidas en las tripas, Unreinigkeiten in den Eingeweiden.

Vascongado, da, biskayisch.

Unflate-

sche Sprache.

Vasera, f. Küchenbrett; Weidenkorb, um Glaser und andere Sachen hineinzustellen.

schirr.

Vasijeria, f. Fustagie. Vasijilla, f. kleines Gefäs. Vasillo, vasito, m. kleines Trinkgefäß, Trink-Vecindario, m. Anzahl; schale, Glas. vasillos, Verzeichniß der Bin-Nabelkraut. Vaso, m. Gefäs, Trinkschale; " Größe, Um- Vecino, na, benachbart, Bau, Körper fang, des Schiffs, das Schiff selbst; Huf an Pferd zend, nah; ähnlich. den und andern Thie-Veda, f. Verbot, Unter Nachtgeschirr; ren; Blutgefäß, Ader. va- Vedado, da, verboten, sos de moda inglesa; lisos de tamaño regular; cristalinos. Vastago, m. Sprofs. Schöfsling, . als Kartoffeln. Vastedad, f. figheit, grosser Umfang. Vasto, da, weit ausgeausgedehnt, Vedeta, f. - breitet, weitläufig. Weissager, Vate, m. Prophet. Vaticano, m. Vatikan. Vaticinador, m. Wahrsager. Vaticinar, o. wahrsagen. Vaticinio, m. Weissagung. Vaxel, s. baxel. Vaxilla, f. Tischgeschirr. - de plata, Silbergeschirr, - de loza; de chapa, plattirt. Vaya, f. Spotterei, Verspottung. Vayal, m. lino -, Flachs, Veduno, m. Art, Beden man nicht bleichen darf. Vecero, m. den einmal die Reihe trifft, etwas Veedor, m.

zu thun, adj. abwech-

Nahe,

Vecinamente, adv. nahe.

selnd.

in der

nächst.

eines Orts, eines Dorfs; Nane, Nachbarschaft. eines Orts; wöhner Nachbarschaft. anliegend, angränsagung. untersagt etc. subst. Feld, Wald, wo verboten ist, zu weiden Zweig, oder zu jagen. Stängel, Vedador, m. der etwas verbietet, untersagt. Vedamiento, m. s. veda. Weitläu-Vedar, o. verbieten, untersagen. Vedegambre, m. s. elé-Vegin, boro. , zu · Pferde. Vedija, f. Flocken Wolle; Haar; verwirrte Haare. vedijas, Hodensack. Vedijado, a. gekräuselt; frisirt. Vedijar, kräuseln; 0. verwirren. Vedijilla, f. kleiner Flocken. - de seda; de lana; de pelo.. Vedijoso, sa, und Vedijudo, da, haarig.

Vedriado, s. vidriado. schaffenheit Weinstocke oder Weintrauben. Aufseher, Polizei; Haushofmei-Aufseher über ster; des Königs Marstall. Veintidoseno, na,

Vecindad, f. Einwohner Veeduria, f. Amt eines veedor oder Aufsehers. Vega, f. Flur, Aue. Vegada, f. s. vez. á las manchmal. vegadas, dann und wann. Vegadilla, f. una -, nur ein einziges Mal. Nachbar; Einwohner; Vegetahle, adj. vegetabilisch. Vegetacion, f. Wachsthum, Kraft zu wachsen. Vegetal, adj. s. vegetable. reyno -, Pflanzenreich. tierra -, Dammerde, gemeins Erde. Vegetarse, wachsen. Vegetativo, va, was die Kraft des Wachsthums hat, vegetabilisch. 5 m. Staubschwamm; Bofist. Feldwache Vegueta, f. kleine Ebene. Vehemencia, f. Heftigkeit, Ungestüm, Gewalt, Hitze; Nachdruck. Vehemente, adj. heftig, gewaltig, hitzig; ungestüm, nachdrücklich. Vehementemente, adv. heftig, gewaltig, hitzig. Vehementisimo, ma, sehr heftig etc. wollig, Vehiculo, m. Mittel. etwas fortzubringen, Förderungsmittel. Veinte, m. zwanzig. der Veintena, f. Zwanzigtheil, eine Stiege. Veintenal, o veintenal, adj. zwanzig Jahr alt. Schaumeister; Sitten- Veintenar, m. s. veintena. richter; Beamter der Veinteno, na, der Zwanzigste. el vienteno.

spanische Goldmünze.

der Zwei-

Zwei und Zwanzigste; Art Tuch. eintiquatreno, na, der Vier und Zwanzigste; einer aus den vier und zwanzigen des Raths; Art Leinen. eintiquatria, f. Amt der Vier und Zwanziger. Teintiquatro, m. und zwanzig; Vier undZwanziger; Rathsherr. l'eintésimo, ma, s. veinteno. Veire, m. veires para rosolis, Schnappsgläser. Vejancon, na, sehr alt,

Vejazo, ın. munterer Greis. Vejecito, a. altes Männchen, Mütterchen.

ahgelebt.

Vejedad, f. s. vejez. Vejestorio, m. alte verlegene Waare, alter

alter Mann. Vejez, f. hohes Alter.

Vejecifle, vejecita, f. altes Mütterchen. Vejezuelo, la, alter Mann,

alte Frau. Vejible, adj. s. viejo.

Vejote, m. sehr alt. Vejoie, m. sehr att.
Vela, f. Nachtwache; dan Velambres, s. velaciones.
Wachen, Schlaftosig-Velame, m. Eisen, wo-Veleta, f. Wetterfahne;
keit; Wachsamkeit; mit man inwendig in
Schildwacht; Kerze; den Pumpen das Wasgelschnur; unbeständen Pumpen das Was-Seegel; Schiff; Ohr ser hebt. diger, wankelmüthi-eines Pferdes, Maul-Velamen, m. s. velage. thiers. — burda, mae-Velar, o. wachen; die Velete, m. Sohleier oder o mayor, das stra, grofse Seegel. - de gabia, das grosse Marsseegel. - de velacho, das Vormarsseegel. -- de juante mayor, das grosse Bramseegel. á velas llenas ó ten-

didas, mit vollen oderl ausgespannten Seegeln; mit allem Fleise, aus allen Kräften. recoger velas o las velas, die Seegel einziehen; eine Rede endigen. tender velas. die Seegel aufspannen. velas de esperma de ballena; sumergidas, Velarse, sich verheirao bañadas, gezogene then. Lichte. — amoldadas, Velarte, m. sehr feines o de molde, gegossene Lichte. - de cera: de Veleidad, f. sebo. acabarse la -, das Licht verlöschen; en -, wasterben. chend, schlaflos. le- Wankermuss.

chend, schlaflos. le- Wankermuss.

velas, beim Veleidoso, a. la fortuna

das unbehang aufziehen. Velacio, m. Vorstenge. Velacion, f. das Wachen. velaciones, Verlöbnifs. Plunder, alter Krup-Velada, f. s. velacion, der Velejar, o. seegeln.

pel.

Vejete, m. lächerlicher Velado, da, gewacht;
alter Mann.

Abend, die Nacht.
Velado, da, gewacht;
verheirathet.

Velador, m. Wächter; Veleria, f. Lichtzieherder für etwas große bude. Sorge trägt; Leuch-Velero, m. Lichtzieher. terstuhl, Leuchter-Velero, ra, guter Seegtisch. Velage, m. das vollstän-

dige Seegelwerk.

Wache hahen, Schild-Flor zu Hauhen. wacht stehen; Sorge Veleza, f. s. velesa, tragen; bei Nacht ar-beiten; verheirathen; chen, Jucken beiten; verheirathen; von Klippen und Sandbanken, trocken Velicar, o. stechen, juk-werden. la boya vela, ken, von scharfen die Boye wacht. una

roca que vela, eine Klippe, welche wacht oder trocken liegt, el banco vela al refluxo, die Bank wird bei der Ebbe trocken. - las armas, Waffenwache halten. - sobre alguna cosa, wachsam auf etwas seyn.

Tuch.

schwaches und unvollkommenes Wollen; Unbeständigkeit, Leichtsinn,

veleidosa, das unbeständige. wankelmüthige Glück.

Velejado, a. un navio ve-Schiff, das lejado, viele Seegel führt.

Velera, f. Habicht; Vogel, der zum hohen Flug abgerichtet ist.

poco ler. velero, schlechter Seegler.

Velesa, f. Blei - oder

f. das Stescharfen Säften.

Saften.

treffen vieler Adern.

in Peru; alles Gross-

Wildes.

kalb.

Zusammen-

Hirsch-

VEL

Velilla, f. kleine dunne Velloso, m. Kerze; kleines Seegel. s. tamiz, o gaza. Velita, f. kleine Kerze. Vélites, m. leichte Sol-Vellutado, da, daten in den romischen Legionen. Vellana, f. Sperber. Vellecillo, m. Flaum, die Flaum Milchhaare; an etlichen Früchten und Pflanzen. Vellera, f. Frau, die den spanischen Weibern die Milchhaare ab- Velocisimamente scheert. Vellerifes, m. Gerichts- Velocisimo, diener, Bohem. decke, Bohem. wei-Vello; m. Flaum, re, das Haar auf dem ganzen Körper; der an gewissen Früchten. Vellocino, m. Schaffell mit der Wolle; ab-Velosilla, f. s. vellosilla. - de den Schafen. oro, goldenes Vliefs. Vellon, m. abgeschorne Knäuel Wolle. moneda de -, Kupferde lana,

Dunk Wolle. Véllora, f. Knötchen auf dem Tuche. Vellori, m. und vellorin, Mitteltuch von aschgraver, oder der eigenen Farbe der Wolle. Vellosilla, f. und vellosillo, m. Mäusöhrlein. Venablo, m. Wurfspiefs. Velloso, sa, haarig, wol-Venacion, f. das Jagen,

münze.

Matrosen-|Venada, f. kleid. Velillo, f. kleiner Schleier, Velludo, a. haarig, rauch. Venadero, m. Lager des Velludo, m. Plüsch oder Venadito, m. Sammt, s. terciopelo. sammt-Venado, m. Art Hirsch artig. Vellutero, m. Sammtwirker. zarter Velo, m. Schleier, Vorersten , hang, Hülle, Decke; Schein, Vorwand, Deckmantel. Velocidad, f. Geschwindigkeit, Behendigkeit, Schnelligkeit. adv. überaus schnell. ma, sehr geschwind. Vellido, da, s. velloso. Velon, m. Lampe, in vellida o vellosa, Best- der man das Oel in die Höhe pumpt; auch Lampe mit Dochten. ches Haar, Milchhaa- Velonera, f. Fufsgestell 34 einer Lampe, Windleuchter. Flaum, das Wollige Velonero, m. der kupferne oder messingene Lampen macht. geschorne Wolle von Veloz, adj. schnell, hurtig, behende. Velozmente, adv. schwind, hurtig, Wolle von den Scha-fen; Wolle auf dem Veludo, f. s. velludo. Schaffelle; Klumpen, Velveretes, m. plur. Velverets. - o tripes de algodon negros, Manschester. Velvetines, m. plur. Velvetins. Vena, f, Ader; Faser an den Wurzeln der Pflanzen; Erzgang, Flofs. - basilica, Leber oder Milzader

am Arm.

die Jagd.

wildbret. Venador, m. Jäger, s. cazador. Venaje, m. Quelle eines Flusses. Venal, adj. SU den Adern gehörig. Venal, adj. feil; bestechbar. Venalidad, £. Feilheit. Verkäuflichkeit; stechlichkeit. Venaquero, minero venaquero. Venático, ca, der einen Sparren zu viel, oder närrische und Einjälle hat. Venatorio, ia, zur Jagd gehörig. Vencedor, ra, siegreich. Vencejera de uvas, Schnur, von vielen Weintrauben zusammengebunden. Vencejo, m. Steinschwal-Mauerschwalbe; be, Strick, Band; Vogelstrick, Falkenriemen dar el consejo y el -Falkenriemen. mit Rath und That beistehen. Vencer, venzo, überwin-den, siegen, besiegen; übertreffen; durchsetzen, seinen Zweck erreichen; sich senken, neigen, von der geraden Linie abweichen, verfallen, fäl-lig werden, als ein Wechsel, el torrente vencia los márgenes, der Strom trat aus.

una montaña, einen Vendida, f. Verkauf. Berg übersteigen. Vencerse, sich überwin-Vendiente, adj. verkau-Venereo, ea, venerisch. alguna cosa, sich einer Sache unterziehen; sich überwinden. Vencible, überadj. . windlich. Veneido, da, überwunden, hesiegt; verfallen, zahlbar. por vencido, sich ervencida, letra verfallener Wechsel. Vencida, f. und Vencimiento, m. Ueberwindung, Besiegung auch Abweiden Linie. hasta el bis zur Verfallzeit eines Wechsels. Venda, f. Binde. Vendaje, m. Bänder. bindung der Wunden. Vendar, o. binden, ver- Venenosidad, f. Giftig- Venial, adj. verzeihlich, binden, zubinden. Vendaval, m. Südwestwind. Vendedera, f. Hökerin. Vendedero, ra, *feil.* Vendedor, ra, *Verkäufer.* Vendeja, f. öffentlicher Verkauf, wie auf einem Jahrmarkt. Vender, o. verkaufen; betrügen, verrathen. - al quitar, auf Wie-Venerabilisimo, a. derkauf verkaufen. palabras, einen, mit leeren Worten abspeisen. Venderse, sich rühmen. gross machen; sich

jemandes Dienste, oh-

ne Rückhalt, widmen.

käuflich.

Vendicion, f. und

Vendido, da, verkauft. fend. Vendimia, f. Weinlese; Gewinn, Vortheil. Vendimiado, da, gelesen, gesammelt. viña vendimiada, ohne Bedenken. ohne An- Vengador, ra, Rächer. stand, ohne Hindernifs. Vengala, darse Vendimiador, ra, Weinleser. geben, sich gefangen Vendimiar, io, weinlesen; Vortheil, Gewinn von etwas haben. Vendo, m. Binde, die man um ein beschä- Venganza, f. Rache. digtes Glied legt. Veneficiar, s. maleficiar. chung von der gera- Venesicio, m. s. malesicio. Vengarse de alguno, sich Venefico, ca, s. venenoso y hechicero. Venenar, s. envenenar. Venenario, m. s. botica- Venia, rio. Bandagen, zur Ver- Veneno, m. Gift; Farbe, Schminke. keit. Venenosisimo, giftig. Venenoso, a. giftig. Venera, f. Muschelschale, womit Pilgrimme sich auseuschmücken pflegen; Anhänger; Brustmedaillon. de diamantes, necida s. auch venero. sehr ehrwürdig. Venerable, adj. ehruurdig. Venerablemente, adv. mit Venilla, f. zartes Aeder-Ehrerbietung, Verehrung. Veneracion, Ehrfurcht, Verehrung. Vendible, adj. feil, ver-Venerador, m. Verehrer. Venerando, da, s. vene rable.

VEN

VEN 787 Venerar, 0. Ehrfurcht bezeigen. Venero, Schacht. m. Bergwerk; quelle; Stundenweiser auf einer Sonnenuhr. como por Veneruela, f. kleine Muschelschale. f. Art Flor oder Krepp; schwan. kes Stäbchen, welches die spanischen Hauptleute ehemals führten. Vengancilla, f. kleine Rache. Vengar, o. rächen, ahnden, strafen. an einem rächen. Vengativo, va, rachsilohtig. Vergebung, Erlassung; Erlaub Mündigsprenifs; chung. erläßlich. sehr Venialidad, f. Verzeihlichkeit. Venialmente, adv. ver-zeihlicher VVeise. pecar -, eine lästliche Sünde begehen. Venida, f. Ankunft, Zurückkunft; Hitze, Ungestüm. Venidero, ra, künftig, zukünftig. venid venideros, Venido, da, gekommen. Veniente, adj. kommend. chen, Fäserchen. Venino, m. kleine Blatter, kleines Geschwür. Venir, vengo, kommen, ankommen, anlangen; begegnen, zustofsen,

widerfahren; auf ein-

ander folgen; herkom-|Ventalla, f. Ventil. - |Ventilacion, f. men, entstehen; einstimmig seyn, sich zu Ventalle, m. Fächer. men; sich schicken. geben, einräumen. al viento, in den Wind kommen. — por al-guna cosa, etwas holen, abholen. no puedo bien venir en esto, ich kann nicht einwilligen. la necesidad les hizo venir en el partido, die Noth zwang sie, den Weg zu mahlen. Venirse, kommen; sich vervollkommnen. á partido, sich ver-

gleichen, übereinkommen. el pan se viene, das Brot hebt sich, Ventanica, o ventanilla, f. geht auf. el vino se viene, der Wein fängt Ventanico, o ventanillo, m. an zu arbeiten. Venoso, sa, äderig.

Venta, f. Verkauf, Auk-Wirthshaus, tion: Gasthof an der Heer-Ventar, viento, und strafse. - deshace Ventear, Kauf bricht renta, Miethe.

Ventado, a. la tabla esta ventada, die Flanke gaabt. la bomba esta ventada, die Pumpe saugt.

Ventaja, f. Vorzug, Vortrefflichkeit. Vortheil: Zulage, Vermehrung

des Solds. Ventajosamente, adv. vortheilhoft, nützlich. Ventajosisimo, a sehr

vortrefflich. Ventajoso, sa, vortheilhaft, nützlich.

de una verba, s. gluma. einer Meinung beque Ventallina, f. kleiner Fächer.

passen; wachsen, her Ventallo, m. Feuerfächer. vorkommen; etwas zu- Ventana, f. Fenster; Nasenloch. tener ventana al cierzo, sehr stolz seyn.

Ventanage, m. Reihe Fenster.

buenas, sich aussoh-Ventanazo, m. das Zuschlagen des Fensters aus Verachtung oder Unwillen dar -, einem das Fenster vor der Nase zuschlagen. Ventanera, f. Frau, die beständig am Fenster steht.

Ventanéro, m. Fenstermacher: einer, der heständig nach den Fenstern sieht.

kleines Fenster. kleiner Fensterladen,

kleine Oeffnung, die man etwa in einem Fensterladen lässt.

éo, windig seyn, der Wind geals wittern, hen; Jagdhunde; etwas aufspuren, auskundschaften; etwas an die Luft legen, in de Wind setzen, lüften. Luft Ventearse, sich mit Luft Ventolina, f. geringer oder Wind anfullen; aufgeblasen stols.

werden. Ventecico, ventecillo, m. Ventor, m. Spurhund. Ventera, i. Wirthin.

hofe gehörig. Ventero, ra, Gastwirth.

leichte Bewegung der Luft, Flattern des Windes; das Streiten, die Erörterung einer streitigen Sache.

Ventilador, m. Worfler; der eine streitige Sache erörtert. Ventilar, o. hin und her bewegen, lüften, in die Luft ausbreiten, durchstreichen, der Wind ein Haus:

über eine Sache streiton, eine streitige Sache erörtern. Ventilarse, una casa que se ventila, ein Haus,

das der Wind durchstreicht.

Ventilla, f. Ventil in einer Orgel. Wirbelentisca, f. wind, Schneegestober. Ventiscar, a. schneien

mit einem heftigen Wind. Ventisquero, m. Ort, wo der Wind den Schnee zusammentreibt,

ventisca. Ventola, f. Windfang, den das Schiff und

die Takelage verursachen. Ventolera, f. heftiger Windstofs; Wind.

Eitelkeit, Pralerei. den Ventolero, m. kalter. windiger Ort; Praler. Wind. le entraron por la proa algunas ventolinas.

Windchen, Lüftchen. Ventorillo, o ventorro, m. kleine Dorfschenke. Venteril, adj. zum Gast-Ventosa, f. Schröpfkopf kleines Luftloch, das man in Brunnenröhron läfst. echar, ó pe-Venus, f. einen Schröpfkopf ansetzen; Geld oder sonst was Venustamente, adv. auf einem listiger 2'OR Weise ziehen.

Ventosear und ventosear- Venustidad, f. Schönheit. se, Winde lassen. Ventosidad, f. Blähung. Ventoso, sa,

Winden den gesetzt; blähend. perro ventoso, Spürhund. spina ventosa, s. spina.

Ventrada, f. s. ventregada. Ventral, adj. zum Bauch gehörig.

f. Kinder, Ventregada, eine Frau auf die einmal gebiert; die Jungen eines von einem Wurf; Menge, Ueberfluss.

Ventrera, f. Binde, breiter Riemen, womit sich die Spanier den Bauch umgürten; Schärpe.

Ventriculo, m. Magen; Herzkammer, Höle'des Gehirns.

Ventrudo, da, dickbäu-

chigt. Ventura, f. Glück, glücklicher Zufall, glück-liches Ereigniss; Zu-Veranadero, a. pastos vefall, Schicksal, Begebenheit.

gend; Abentheurer; glücklich.

Venturilla, f. Glück. Venturo, ra,

zukünftig. grosses Venturon, m.,

unvermuthetes Glück. Venturosamente, adverb. glücklicher Weise.

Venturoso, sa, glücklich, gunstig.

Venus, Planet; Venus, Lie- Veras, f. besgöttin.

eine schöne, anmuthige Art.

Venustísimo, ma, schon, sehr reizend.

windig, Venusto, ta, reizend. aus- Ver, veo, sehen, besehen, besichtigen; bebesuchen; finden; einsehen, erkennen, wahrnelimen, ver la suva, die Gelegenheit absehen. ner que ver, angehen, Beziehung haben, in Verhindung stehen.

Thiers Verse, gesehen werden. Wurf; zu sehen seyn; sich in einem Zustande hefin- Verbete, m.

den; zusammentreffen; deutlich, augenscheinlich seyn.

Vera, f. s. orilla. Veracidad, f. Wahrhaf-Verbo, m. Wort; das tigkeit.

Veramente, adv. wahrlich.

Veranada, f. Zeit des Sommers in Ansehung

Sommer ranaderos, Schafweiden.

Orte zubringen. Veranéo, m. und

kleines Veranero, m. Sommerweide.

künftig, Veranico, veranillo, m. kleiner Sommer. el veranillo de San Mar-Verdaderamente, tin, der alte Weiber-Sommer.

Veraniego, ga, Sommer gehörig, dem Sommer eigen.

ein Verano, m. Sommer. plur. Wahrhest, Wirklichkeit, Aufrichtigkeit, Ernstlichkeit. de veras, in Wahrheit, im Ernst. ohne Spafs. sehr Veraz, adj. wahrhaftig.

aufrichtig.

Verbal, adj. mündlich. pleito -, mündlicher Process.

trachten, untersuchen; Verbalizar, o. viel Wormachen; te etwas mündlich vortragen. schliessen. Verbalmente, adv. mundlich.

te-Verberacion, f. das Anschlagen des Windes oder der Wellen. Verberar, o. anschlagen, von Wind and Wel-

len. Zettel an einem Geldsack, der die .derin enthaltene

Summe hesagt. Verbigracia, zum Beispiel. Wort, ewige Christus; Zeitwort; Flüche, Lästerreden, echar verbos, schmähen. schimpfen.

Verbosidad, f. · Wortschwall, Beredsamkeit. Verbosisimo, ma, sehr wortreich.

Venturero, ra, zufällig Veranar, o veranear, eo, Verboso, sa, wortreich, vom Zufall abhänden Sommer an einem plauderhaft, geschwätzig.

Verdacho, m. Lauchgrün; grüne Seide. erdad, f. Wahrhe Verdad, Wahrheit; Wirklichkeit; Pastete.

wahrhaftig, wahrlich, gewisslich. zum Verdadero, ra, wahr;

wahrhaft, aufrichtig. Verdal, adj. grunlich.

berza -, kurzer gru-Verderame, m. ner Kohl. Verdasca, s. vardasca. Verdascazo, s. vardascazo. Verdazuro, m. meergrün, Verdescuro, m. dunkelhellgrün. Verde, m. Grünes; na-Verdete, m. Grünspan. türliche Kräuter zen; grüne Farbe. verheeren, zu Grunde grün. richten. - de aram Verdino, na, hochgrün. bre, Grunspan. - de-Verdinal, m. Bergamottstilado, s. cristal. Verdea, f. Art grünlicher Verdiseco, ca, halb tro-Wein von Florenz. cken, halb dürr. Wein von Florenz. cken, halb dürr. Verdeante, adj. grünlich. Verdolaga, f. Portulak. Verdear, éo, grun aus-Verdolero, ra, Krautersehen. Verdeceledon, adj. Sela-Verdon, m. dongrün. Verdecer, ezco, grün Verdor, m. das Grüne werden, grünen. an den Gewächsen und Verdecido, da, grun geworden. Verdeciente. adi. Verdecillo, m. Grunfink. adj. etwas grun, grunlich. Verdeescuro, a. dunkelgrün. Verdeclaro, m. und Verdegay, m. hellgrün. Verdegambre, m. weifse Nieswurz. Verdegris, s. cardenillo. - destilado, ó de vekristallisirter xiga, Grünspan. Verdeguear, s. verdear. Verdel, m. Makrelle.

Verdemar, f. Meergrün, auch ein Edelstein,

Aquamarin. Verdemontaña, f. Berg-

grün.

Vitriol zu Tinte. sind. Verderon, m., Goldam- Verdulero, mer, Emmerling. Frau, Verdura, Farbe der Verdetierra, f. Bergblau. und Pflan- Verdin, m. Unreife, Herund bigkeit; auch der Bart Laubwerk. Verde, adj. grün; frisch; an einem Schiff. Verdurero, ra, s. verdumunter, lebhaft. dar-Verdina, f. Wurm in lero.
se un verde, sich er- dem Innern der Vö-Verduricas, f. plur. kleilustigen. no dexar gel, oder in Schiffen. ne Kräuter verde, ni seco, alles Verdinegro, gra, dunkel-Verecundia, ne Kräuter. haftigkeit. haft. birne. Fussteig. kutscher. mann, Grünhöker. los Grünling, Miethpferden. Vogel. Eilbote. ah den Gewächsen und Veredilla, Fussteig. Pflanzen; Jugend, Jugendkraft; keit. Munter-Messruthe; Verdoso, sa, grünlich. stange, Verdugado, m. Art Reifrock. Verdugo, m. Spröfsling, frischer Zweig
einem Baum; dunne, — major, große ......
viereckige Degenklin- Vergajo, m. ZeugungsMerkmal auf der glied des Ochsen. schenhieb; Henker. erdugon, m. grosses Vergallina, f. Stangen-Reiss, grosser Zweig; eisen. Verdugon, m. grosser Striemen, Vergel, m. Lustgarten. Schwiele auf erduguillo, m. dünnes, schwaches Reifs, kleiner Schösling; Ae-Vergonzante, adj. scham-derchen oder Fäser- haft. chen an den Blättern. Vergonzosamente, Verduleria, f. Markt, wol schamhaft; schändlich.

grune Waaren feil ra, Mann, die Küchen-Mann. kräuter feil haben. f. s. verdor. verduras, Küchenkräuter; in Landschaften Gemälden Scham-Verecundo, da, scham-Vereda, f. enger Weg, Veredario, ia, von Miethpferden. subst. Miethpor cabalveredarios. mit Veredero, m. königlicher kleiner Verga, f. Stab; Ruthe, Seegel-Raa: das männliche Glied : Sehne an einer Armbrust: Stab , Brabanter Elle. Vergajon, m. s. bergajon. der Vergeta, f. s. vergueta. Vergeteado, m. penschild mit len durchstreift. Wap-Pfäh-

adv.

VER rgonzoso, sa, schamheit haft, blode; schandlich . schimpflich. partes gehen. Schamtheile. ergoña, f. s. verguenza. ergonoso, sa, s. vergonzoso. erguear, éo, mit einem Veriloquio, m. wahrhaf- Verriondo, da, hitzig, Stöckchen, einer Ruthe schlagen, klopfen. la lana, die Wolle Verimbaos, mit zum Kämmen Wasser und Oel ein-Verino, m. Varinasknaund bereisprengen, ster. ten. f. Scham, ferguenza, cueto. Schamhaftigkeit; Blo- Verisimil, digkeit, Schüchtern-Schande, Be- Verisimilitud, f. Wahrheit; schimpfung. verguen-Pfosten zas . Thüren Leisten an und Fenstern; Scham-Verja, - f. theile, Schamglieder. una mala veruntauglich Verme, m. Wurm. guenza, seyn. Verguer ó verguero, m. maal. s. alguacil. Vergueta, f. Stäbchen. Wimpel-Verguilla, f. stock, Hohldrath. Vericueto, m. veriqueto, rauher, höckeriger steiniger, Weg. vericuetos, Umwege, Abschweifungen in einer Rede. Veridicamente, adv. wahr- Verniz, s. barniz. hafter Weise. Veridico, ca, wahrhaft.

Verificable, adj. was in Erfüllung gehen kann. Verificacion, f. Untersuchung, Erhärtung. Verificador, der die Ur-Verraca, f. ein am Lankunden untersucht. Verificar, o. bewähren, beweisen, darthun, erhärten; in Erfüllung Verraco, m. Eber. bringen; die Wahr- Verraquear, éo, grun-

untersuchen. Schriften, Urkunden gegen einander halten. vergonzosas, Verificarse, in Erfüllung Verrera, Verificativo, va, adj. zum Beweis einer Sache dienlich. te Erzählung, zuverlässiger Bericht. plur. m. Maultrommeln. Veriqueto, m. veriwahradj. scheinlich. scheinlichkeit. oder Verisimilmente. adverb. wahrscheinlich. Gitter von Holz oder Eisen, eiserner Thürriegel. Vermecucaz, m. Zitter-Vermellon, und vermillon, m. rothe Farbe, Vermillon; Mennig; Kermesbeere; Röthe des Gesichts. zerrissener, Vermicular, und verminoso, sa, wurmig, voll Versatilidad, f. Gewürme. Ternal, adj. zum Frühling gehörig. Vero, ra, s. verdadero. £. Verónica, Bildnifs Christi auf einem Tunäht. Verosimil, und andere.

s. verisimil.

de

Zelt.

VER 791 zen, wie die Schweimurren, brumne: men. f. Ort, wo Kresse wächst. Verriondez, f. Brunst des Schweines; Welkheit der Kräuter. in der Brunst; welkt, verdorben. Verrujaria, adj. hierba-Warzenkraut. Verruga, f. Warze. Verrugoso, sa, und verruguiento, ta. Warzen hat. Verruguilla, kleine Warze. Versacion, f. s. conversacion. Versado, da, geübt, bewandert. Versar, o. umdrehen, umwenden. con bien, gente de mit rechtschaffenen Leuten umgehen. Versarse, sich in einer Kunst üben, Fertigkeit worin erlangen. Versatil, adj. was sich auf alle Seiten hindrehet oder drehen läſst. Unbeständigkeit. Versecito, kleiner m. Vers. Versete, m. kleiner Vers. Versicula, f. Ort, wo die Chorbücher schlossen werden. che gemalt oder ge- Versiculario, m. der die Chorbücher in Verwahrung hat.

Versiculo, m. Vers, Ab-

aufgeschlagenes Versificacion, f. Versifi-

kation.

Versificador.

macher.

schnitt eines Kapitels.

m.

Vers-

Versificar, o. Verse ma-|Veso, m. Iltis. Versifico, m. Versmacher. Versillo, m. Verschen. Version, f. Uebersetzung. Vespertino, na, abend-Versista, m. Versmacher. Versito, m. s. versillo. Verso, m. Vers; kleine Feldschlange; Vesta, f. Art Scherz, Spott; Wiege.

schlagen. Vertebra, f. Wirbelbein Veste, f. s. vestido. im Rürkgrat.

Vertedero, m. Ort, wodurch man die Unreinigkeiten weggiefst. Vertedor, m. Rinne, Ka-

Verter, vierto, giefsen, ausschütten; übersetzen aus einer Sprache die andere; ein bekannt Vestiglo, Geheimnis. überlaufen, machen; über Nielsen.

Vertibilidad, f. Beweglichkeit.

Vertible, adj. beweglich allen Seiten; nachveränderlich.

Vertical, adj. vertikal. Varticalmente, adv. scheitelrecht.

Gipfel. Vértice, 373 Spitze; Scheitelpunkt. Vestirse, sich bekleiden, Verticidad, f. Beweglich-Vertido, da, ausgegossen etc.

Vertiente, adj. giefsend, schüttend. subst. Abeines hang Abflufs, Wasserfall.

Vertiginoso, sa, schwindlig.

Vértigo, m. Schwindel. Vertimiento, m. das Ausgiessen, Ausschütten. Vertir, s. verter.

Véspero, m. Abendstern. Vespertilio, m. s. mur-Vetado, da, veteado, da, cielago.

lich . was geschieht.

Vesquir, s. vivir. Weste, Kamisol.

Versuto, a. listig, ver- Vestales, f. plur. vestalische Jungfrauen.

Vestiario, m. Kleiderkammer, Ankleidezimmer, Garderobn. Vestibulo, m. Vorhaus, Eingang.

nal, Abzug, s. berte- Vestidillo. m. Kleidchen. Vestido, m. Kleid, Anzug. Vestido, da, bekleidet. ausgielsen, vergielsen. Vestidura, f. Kleidung, Ansug. Vestigio, m. Fusstapfe,

Spur. m.

bild. Vestimenta, f. und vesti-Vexar, o. drücken, dranmento, m. s. vestido. Vestir, · visto,

ankleiden. anziehen. - las paredes de tapi- Vexiga, f. Blase. die Wände mit ces. schmücken. Tapeten - proceso, einen Pro-cefs mit allen Formalitäten einleiten.

sich schmücken. keit nach allen Seiten. Vestuario, m. Kleidung, Vexigazo, m. Schlag mit völliger Anzug; Mon-

tur der Soldaten; in einem Schauspielhause die Garderobe.

Berges; Veta, f. Hauptader in Vexigoso, a. blasig. descubrir la -, einer Person erkennen. - de metales, Metall-Erzgänge, vetas, flo-Bander, Vexilo, m. Fahne. retseidene

s. c'ntas de hiladillo y algodon.

gestreift, was Adern hat, als Marmor etc. Abends Veterano, adj. et subst. Veteran.

Veterinaria, f. Vieharzneikunde.

Veterinario, a. zur Viehgehorig. arzneikunst escuela veterinaria, Vieharzneischule.

Vetilla, f. kleine Ader in einem Bergwerk etc. Aederchen oder kleiner Strich in Steinen. Vetustisimo, a. sehr alt. Vetusto, a. alt. Vexacion, f. Bedrückung.

Vexador, m. Verfolger, Peiniger.

Vexámen, m. Spötterei, beissender Tadel. Satire.

Schreck- Vexaminista, m. satirischer Kunstrichter.

gen, quälen. keiden, Vexicatoria, f. s. vexiga-

torio. liel, Gallenblase. ve-

xigas, Geschwulst der Pferde an den K vieen; an einigen Orten die Blattern.

Vexigatorio, ia, adj. et subst. Zugpflaster.

einer mit Luft angefüllten Blase. dar un -, einem einen Possen spielen.

einem Bergwerk, Stein- Vexiguela ó vexiguilla, f. kleine Blase, Blaschen. die Neigung, Absicht Vexiguero, m. der unvermuthet zu einem Hazardspiel kommt; Steuereinnehmer.

ibrar,

Viciarse, sich verschlim-

Wolfsfist, Vicaria, f. Vikariat. Bofist. Vicária, f. zweite Supe-Vexuco, m. Band, um riorin. Reisig etc. zusam-Vikar gehörig. menzubinden. Veyeze, f. s. vejez. Vicariato, m. Vikariat. Vez, f. mal. en vez, an-Vicario, m. Vikar, Stellstatt. vertreter. Vezado, a. gewöhnt. perio, Reichsverweser. Vezar, s. avezar. Vicario, ia, stellvertre-Vezo, m. s. costumbre. tend. Via, f. Weg, Strafse. Vicealmiranta, f. Viadera, f. Weberschiff. Admiralschiff. Viador, m. Wanderer. Vicealmirante, m. Viage, m. Reise; Weg, Admiral. Landstrafse. Vicecanciller, m. Viagero, m. Reisender. Kanzler. Viajador, m. dass. Viajante, Reisender. Vice-Dios, m. Statthalter Gottes. Vicegerente, m. Verwe-Viajar, o. reisen. Viajata, f. Reise, Wanser, Vikar. Vicelegato, m. Vicelegat. derschaft. Vicentosico, m. Viajillo, m. kleine Reise. s. raiz. de verano. s. vencetósigo. Vial, adj. was am We-Viceprepósito, Vice-Vorge steht. steher. Vianda, f. Speise, Nah-Viceprovincia, f. Anzahl rung; Gericht, Mahl-Klöster, die nicht zur Provinz erzeit. Viandante, m. Wandehoben worden sind. rer, Reisender. Viceprovincial, m. Vice-Viandero, m. Marketen-Provincial. Viceprovincialato, m. Stelder. Viaraza, Durchlauf le eines Vice-Provin-Pferde; der jäher zials. Einfall, unbedachtsa-Vicerector, m. Vicerektor. me Handlung. Vicerectora, liarecta, adv. gerades Vorsteherin. Weges. Vicerectoría, iatico, m. Zehrpfennig, des Vice-Rektors. Vicesimario, Wegezehrung. ría, 'ibora, f. Otter, Vi-Zwanzigste inper. Reihe. Vicésimo, ma, s. vigéiborezno, m. und iborillo, lla, kleine, simo. junge Otter. Viceversa, umgekehrt. ibracion, f. das Schwin-Vicevicaria, f. Stelle eigen, die Schwingung; nes Vice-Vikars. Bewegung Vicevicario, m. Vice-Vikar zitternde Viciar, o. beschädigen, eines Körpers.

mern, sich Lastern ergeben. Vicarial, adj. zu einem Vicinal, adj. nachbarlich. suertes vicinales. an einander gränzende Parcelen. - del Im- Vicio, m. Fehler, Mangel, Gebrechen: Irrthum. Versehen im Schreiben etc. de vicio, ohne Noth; aus Gewohnheit. Vice-Viciosamente, adv. auf eine fehlerhafte Wei-Vicese, lasterhaft. comer viciosamento su pan, sein Brod mit Sünden essen. Vicioso, sa, mangelhaft, fehlerhaft; verderbt, lasterhaft. Vicisitud, f. Wechsel. Abwechselung. Vicisitudinario, ia, abwechselnd. ictima, f. Opferthier, Schlachtopfer. noch Victimario, m. der Opferthiere verkaufte. Victo, m. Kost, Nahrung. Victor, m. frohlocken-der Ausruf, womit man einer Person od. Handlung seinen Beifall bezeugt; Zettel zweite oder . Tafel, worauf. Stelle ein kurzer Lobspruch auf eine Person mit, der ihrem Namen ausgeder hängt oder ausgestellt Mon sagt gewird. wöhnlich vitor. Victorear, éo, vitorear, seinen Beifall zujauchzen oder zuklatschen. Victoria, f. Sieg; Besiegung; frohlockender Ausruf. ibrar, o. schwingen, verderhen; verfälse schleudern, schütteln. ungültig machen. verderben; verfälschen; Victoriela, f. kleines Bildniss der Siegesgöttin. 100

Victoriosamente, adverb.

slegreich. Victorioso, sa, siegreich, sieghaft. Vicuna; f. das Vigogne-Schaf. lana Vigogne - Vidogne-Wolle. Vicunito, m. ein junges Vigogne. Vicuno, m. Vigogne-Bock. Vid, f. Weinstock; Nabelschnur. Vida, f. Leben; Lebensmittel; Lebensart; Lebensbeschreibung. ve-Vidriol, s. vitriolo. la de media -, ein Vidriola, f. Glaskraut. gel. vela de un quarto de -, ein dreiviertel verschliffenes Seegel. Vidamo. m. Vicedom. Vidar, o. sehen. Vidarria, f. Hopfen. Vidija, f. s. vedija. Vidrera, f. s. vidriera. Vidrería, f. s. vidriería. Vidrero, m. s. vidriero. Vidriado, da, glasurt. subst. Glasur, glasurte Töpferwaare. fábrica de vidriado y loza. fino. Vidriador, m. der irdene Gefässe verglasurt. Vidriar, o. irdene Gefä-

Vidriera, f. Glas - und Fensterwerk in einem Hause; Glasfenster. Vidrieria, f. Glashütte, Glasfabrik; Glaserhandwerk, Glaswaare. gruesa; menuda. Vidriero, m. Glasmacher, Glasarbeiter, Glaser, Fenstermacher.

se glasuren.

Vidrio, m. vidro, Glas; Glas, gläsernes Gefäs, Trinkglas, Spie-

gel, Fensterscheibe. de vidrio, gläsern, zerbrechlich. - cuajado, ó vidrio en parta, Glasflüsse, s. esmalte. ustorio, Brennglas. de antimonio, Spicsglas. - molido, Streuglas. - para reloxes, Uhrgläser. - 'para anteojos, Brillengläser. - planos; - de bucosidad; - ordinarios para ventanas; - cristalinos; - de cristal. s. chupadores. halb verschliffen See-Vidrioso, sa, gläsern, von Glas; zerbrechlich, spröde; kitzlich, Vientre, m. zart; reizbar. Vidro, m. s. vidrio. Vidual, adj. zur Wittwenschaft gehörig. Viduño, o vidueño, m. s. veduño. Viejamente, adv. alt. Viejazo, m. sehr alter Mann. Viejecico, ca, viejecillo, la, viejecito, ta, altlich. Viejez, f. s. vejez. Viejo, ja, alt; betagt; abgetragen. Haare an den Schläfen. cuento de viejas, Weibermähraltes. hacerse viejo, chen. vor der Zeit altern. Vientecillo, m. Windchen, Lüftchen. Vigia, f. Wachtthurm, Viento, m. Wind, Luft; Fährte von einem Wild; Eitelkeit, Hochmuth. dar el -, wittern, vermuthen. instrumentos de -, Blaseinstrumente. irse con el viento que corre, den Mantel nach dem

Winde hängen. ber los vientos, etwas selinlich, ängstlich wünschen. — general. Hauptwind. — de la tierra, ó terral, Land-wind. — del mar, ó de fuera, Seewind. largo, halber Wind. - á la quadra; - es-caso, schraler Wind. ceuir el -, dicht bei dem Winde seegeln. - del canon, Spielraum einer Kanone. - remolinado, Wirbelwind. - colado. Wind, der durch enge Spalten dringt. Vientrazo, m. Wanst. Bauch: Schoofs, Mutterleib; Magen; innerer Raum, Hole eines Dinges. - de dragon, s. limite. Vientrecillo, m. kleiner Bauch. Viernes, m. Freitag. santo , Charfreitag. cara de -, mageres, bleiches, trauriges Gesicht. en la semana que no tenga ó traiga -; auf Nimmermehrstag: viejos, Viga, f. Balken. — de lagar, Kelterbaum. de texedor, Weberbalken. madre. Hauptbalken. poner

-, einen Balken im

besonders an den See-

Wächter auf einem

heissen vigias de la co-

sta - Ausgucker auf dem Maste; Wacht

solchen Thurm ,

auf dem Maste.

auch

\_ de

die

sie

Hause ziehen.

una carrera.

küsten;

Vigiar, auf dem ío, giar, 10, auj Maste wachen, ausgucken; an den Küsten gegen feindliche Einfälle. wachen, wachsam seyn.

Vigilador, 'm. Aufseher bei einer Gesellschaft. Vigesimo, ma, der Zwanzigste.

Vigilancia, Wachf. samkeit. Vigilante, adj. wachsam.

Vigilantisimo, ma, sehr wachsam. wachen, Vigilar, 0. wachsam seyn.

Vigilia, f. das Wachen; der heilige vor einem Festtage; Schlaflosigkeit.

Vigolero, m. Henkersknecht, Bohem.

Vigon, m. grofser Balken.

Vigor, m: Stärke, Kraft; Lebhaftigkeit; Kraft, Gültigkeit.

Vigorar, o. stärken. Vigorilla, f. Art Schminke. Vigorizar, o. aufmun-

tern. Vigorizarse, Muth fassen. Vigorosamente, adv. munfrisch. stark, ter,

tapfer, muthig. Vigorosidad, f. Munterkeit.

Vigoroso, sa, stark, rüstig, munter.

Vigota, f. Schiffsrolle. Vigotado, schnurra. bärtig, ansehnlich. cosas vigotadas, wich-

Vigotar, o. sich brüsten, Villanage, m. sich viel Ansehen geben.

Vigotero, a. schnurrbärtig, ansehnlich von Gesicht.

Viguela, f. vihuela, Art Bauer.

Zither mit sechs Sai-[Villancico, m. Lied, das ten. vigüela ó vihuela de arco, Violine. grandes: pequeñas, s. bandolas. Vigüelista, Zitherm. schläger.

Vigueta, f. kleiner Balken.

Vil, adj. schlecht, chlecht, ge-verächtlich; Villanesco, ca, bäuerisch. ring, schändlich, ehrlos.

Vila, f. Villa. Vilagomez, m. der in einem Spielhause seinen Vortheil findet, Boh. Abend Vilano, m. Distelblüthe,

s. milano. Vilecer, s. envilecer.

Vileta, f. s. villeta. Vileza, f. Niederträchtigkeit, Feigheit,

Schändlichkeit; niederträchtige, schändliche Handlung. Vilicacion, f. s. admini-Villazgo, m. Name und

stracion.

Vilipendiar, io, verachten, verschmähen. Vilipendio. m. Geringschätzung.

Vilísimo, sehr ma, schlecht, verächtlich. Villori, s. villorin. Flecken. villas ó llaves

para pipas, Krahnen. Villadiego, coger o tomar las de villadiego, Villorita, f. Zeitlose. de villa diego, davon laufen, entfiiehen, die Villorrio,

Feldhosen anziehen. tig scheinende Sachen. Village, m. Dorf. Bauernvolk; Bauernstand.

grob, ungerisch, schliffen.

Villanchon, m.

grober

an Festtagen, besonders in der Christmette abgesungen wird. villancicos, leere Antworten, nichtige Entschuldigungen.

Vigueria, f. alles Gebälk Villanciquero, m. der an einem Hause. Weihnachtslieder verfertigt oder absingt. Villaneria, f. s. villania

> villanescas, Bquernlieder.

> Villania, f. niedrige Ge-Unhöflichkeit, burt: Grobheit. ma. sehr

Villanísimo, niedrig, bäuerisch. Villano, na, adj. et subst. Bauersmann; Bauer, bäuerisch, grob.

s. villan-Villanote, m. chon.

Villar, m. grosses Dorf, Flecken.

Freiheit und Abgaben eines Fleckens. Villerero, m. Bauernkerl.

Villeta, f. Städtchen. Villivina, f. Art Lein-

wand.

Villa, f. kleine Stadt, Villoria, f. s. caseria und casa de campo.

Villorin, m. Art grobes Tuch.

o calzarse unas calzas Villoro, m. verlaufener Kerl.

> elendes Dorf.

> Plüsch-Villotado, sammt.

Vilma, f. Weidenruthe. Villanamente, adv. bäue-Vilmente, adv. schlecht;

gering. Vilo, en -, in der Luft schwebend; unsicher,

schwankend.

Vilordo, da, schwerfäl- stützen, lig, träge.

Vilorta, f. Ring von ei-nem grünen biegsamen Ast; Art Ballspiel.

Viltoso, sa, s. vil. Vimbral, s. mimbral. Vimbre, s. mimbre.

Vimbrera, s. mimbrera. Vinagera, f. Gefäs oder

ein indianischer Flaschenkürbis.

Vinagrar, s. avinagrar. Vinagre, m. Essig; Sau-- de vema.

Vinagrera, f. Essigfläsch-Sauerampfer. vinagreras, saure Bru-Vindicado, a. gerächt.

Vinagreria, f. Laden ei-Vindicar, o. rächen; dasnes Essighändlers.

Vinagrero, m. Essighändler.

Vinagrillo, m. schwacher Essig; Art Schminke; Vindicativo, va, Art Rosenessig, um den Taback anzufeuchten. Vindicta, f. Rache. Vinagroso, sa, mürrisch, unfreundlich.

Vinariego, m. Winzer. Besitzer von Weinbergen.

Vinatero, m. Weinhandler.

Vinazo, m. starker Wein. Vinceróxico, m. s. vencetosigo.

Vinculable, adj. was sich als ein Fideikommiss vermachen lässt.

Vinculado, da, unveräusserlich vermacht etc. bienes vinculados, Fideikommissgüter.

Vincular, o. seine Güter einer Familie als Fideikommiss vermachen; eine Sache auf

etwas beständig, dau-Vinosidad, f. erhaft machen. Vinculo, m. Band, Verbindung, fideikommispfung; sarisches Vermächtnifs eines Gutes; Last, die auf einem Gute liegt. Vina, de amistad, Freund-

schaftsband. Viñadero, m. Weinberg-Kanne zu dem Wein Vindemia, f. Weinlese. bei der Messe; auch Vindicacion, f. Rächung Vinador, m. Winzer. Beleidigung; im gerichtlichen Sinn, die Vineta, f. Vignette.

Handlung, womit ei-nem jeden zu seinem Rechte geholfen wird.

hen über ein Gericht. Vindicador, m. Rächer. jenige wieder erlangenommen Violaceo, Unrecht

worden. gierig, rachsüchtig. pública, öffentliche Bestrafung. Viniente, adj. ankom-

mend. Vino, m. Wein. - de racion, gewöhnlicher Wein. ther; blanco, weisser Violamiento, m. s. viola-Wein. - clarete, o tintillo, Clairet. - de Violar, m. Veilchenbeet.

Malvasia; - moscatel; Violar, - de la palma; - ojo de perdiz; - dulce suave; - veco; - aloque, ó comun; - añejo. - de manzanas, Apfelwein. -brozno, herber Wein. - de

una oreja, guter Wein. orejas, de dos

schlechter Wein. eine andere gründen, Vinolencia,f. Trunkenheit.

befestigen; Vinolento, ta, versoffen. Beschaffenheit. Eigenheit des Weins.

Verknu- Vinoso, sa, weinartig. der weinigt, viel Wein trinkt; Wein-

> säufer. Weinberg; Weinstock.

hüter. eines Unrechts, Ge-Vinedo, m. Weinberg. nugthuung für eine Vinero, m. Besitzer von Weinbergen.

> para libros. Viola, f. Alt - und Tenorgeige; Viole, Veilchen, Levkoje; auch . Fisch , Esche, ein Asche. amor. Viol d'amour.

gen, was einem mit Violable, adj. verletsbar. ea, violes. violblau.

rach- Violacion, f. Verletzung. Violado, da, verletzt. geschändet: violet. violblau; von Veilgemacht. chen miel violada, Veilchenhonig. jarave violado. Veilchensaft; Rosenhonig.

- tinto, ro- Violador, m. Verletzer. cion.

0. verletzen. übertreten; entheiligen; schänden, die .Jungferschaft rauben; verderben, beschādigen. Violencia, f. ' Gewalt.

Zwang, Gewaltthä-Schändung tigkeit; Nothzüchtigung. Violentamente, adv. hef-

tig, gewaltsam.

chen, gewaltsam nö-

thigen.

dung. - por avante, Wind. - por la contra marcha,

VIR

Violentarse à oder en alguna cosa, sich Ge-

Gewalt brau-

walt anthun. Violentisimamente. adv. sehr gewaltsam, sehr heftig.

Violentisimo. sehr ma, gewaltig.

Violento, ta, adj. gewaltsam, heftig, un-Virar, gestüm; gezwungen, erzwungen, abgedrungen. canones violen-Geschütz, das weiter treibt, als gewöhnliche Feldschlangen.

Violoro, m. der Violinen macht, oder darauf spielt.

Violeta. Veilchen; Geige.

Violin, m. Geige, Violine. Violinete, m. Sackgeige.

Violinista. m. Geiger, Violinist. Violon, m. Bassgeige;

Bassgeiger. Violoncelista, Viom. loncellist.

Violoncelo, m. und Violonchelo, m. Violon-

cell. Violoncillo. kleine m.

Geige. Viombo, m. Feuerschirm. Viorna, f. Waldrebe.

Viperino, na, von her Otter. lengua viperina, Otternzunge. Viquitortes, m. krumme

Schiffshölzer zu den Schiffsgängen.

sehr dünner, spitzer Naht Pfeil; an den Schuhen.

Virada, f. una virada del

bordo. Kontre- Virgo, f. marsch.

Virador, Stengenwindreep. - de com-Virgula, bes, ó de cubierta, Kabelaring.

Virago, f. männliches Frauenzimmer, Mann-Virgulilla, f. Strich, Striweib.

mit dem Schiff nach Viricu, s. biricu. el ancla, ó el cabrestante, einwinden. bordo, de wenden. en und por redondo, halsen, vor dem Wind umwenden. por avante, durch den Viril. Wind wenden, vamos á virar! Ree!

Virafon, m. s. virote. Gegensatz von Landwind; das Wenden, Umlaufen des Windes, Virilla, f. Zierath Virey, und andere, s. virrev.

Virga, s. verga. - ferrea, eiserne Ruthe. Virgen, f. Jungfrau, Jungfer; Jungfrau Maria; Land, noch nicht oder gepflügt worden, rein; cera wachs. bera -, Berggang, voll gediegenem Erz. virgenes, Nonnen.

Virgencilla, f. Jüngferchen. Virginal, adj. und jungfräu. Virginalero, lich.

Virginea, f. Virgin-Ta

back.

eine Wen-Virgineo, ea, jungfräulich. Wendung durch den Virginidad, f. Jungfer-

schaft. rgo, f. Jungfrau im Thierkreis; bed. a. so

viel als virginidad. £. Ruthchen, dünner Stecken; Strich, Komma. - con punto, Semicolon.

chelchen, Komma. o. sich drehen Virgulto, m. Gesträuch,

dem Wind. - sobre Viril, m. helles, durchsichtiges Glas, man vor einige Dinge stellt; kleine Custodie oder ein Kästchen mit Glas, worin die Ho-

stie verwahrt ist. adi. männlich. edad -, männliches Alter. miembro. männliches Glied. Virazon, m. Seewind, im Virilidad, f. Mannbarkeit; Mannhaftigkeit,

männliche Stärke. Weiberschuhen, ineinem Plättchen von Zinn besteht.

Virilmente, adv. lich, mannhaft, tapfer, muthig.

das Virio, f. Grünzling. gebaut Viripotente, adj. mannbar.

unvenfälscht. Viriqueto, s. viricueto. ., Jungfern- Virolas, f. plur. s. casquillos, Stockzwingen. Virolento, ta, Blattern-Patient. blatternar-

bigt. Virotazo, Wurf, m. Streich, Wunde von Wurfspiefs, einem Wurfpfeil.

Virote, m. Art Wurfspies oder pfeil; männliches 798

Glied; Briefchen, Bil-1 let, das man einem zuschickt; langes Eisen -mit einem Ring. den man Sklaven um den Hals legt; Wein- Visaguelo, la, s. stock von drei Jahren. sich vorsehen, seinen Vortheil wahren.

Virrey, m. Vice-König. Virreyna,f. Vice-Königin. Virreynato, m. Vice-Kö-

nigthum. Virreyno, m. dass. Virtual, adj. kräftig. Virtualidad, f. Kraftigkeit, Vermögenheit.

Virtualmente, adv. Kraft, dem Vermögen nach.

Virtud, f. Tugend; Kraft, Vermögen, Fähigkeit, IVirksamkeit. en virtud, kraft, vermöge, Lufolge. varita de vir-Visible, tudes, Wünschelruthe. Virtuosamente, adv. tugendhaft.

Virtuosisimo, ma, hochst Visiblemente, adv. sicht. tugendhaft.

Virtuoso, sa, tugendhaft, sittsam; kräftie: Virtuose.

Viruela, f. Kinderblattern, Pocken. - locas, wilde Blattern. Virulencia, f. Bösartigkeit, Eiter . einer

Wunde. Virulento, ta, bösartig, giftig.

Virus, m. Gift.

Viruta, f. Span, Hobelspan. Viruto, 117.

Gesträuch, Gebüsch.

m. verzerrtes Visage, Gesicht. hacer visages, Gesichter schneiden. Visagra, f.

- doradas para məsas, Scharniere. suncho de visagra. Wirbelbeine im Ruckgrat. bisa-

vuelo. mirar por el - Visar, o. unterzeichnen, das vidit unterschrei-

ben. Visceras, f. plur. Einge-

weide. Visco, m. Vogelleim. - qüer- corilino, cino, Mistel.

Klebrig-Viscosidad, f. der Viscoso, sa, schleimig, keit. schleimig,

cosos, zähe Säfte. Visera, f. Visier, am Helm; Warte. Visibilidad, f. Sichtbar-

keit. sichtbar, adj.

sichtlich; einleuchtend, deutlich, handgreiflich.

lich, sichtbar, sichtbarer Weise; deut. lich, einleuchtend. Vision, f. das Sehen,

Sehkraft; · Offenba-Erscheinung ; Träumerei, Einbildung. Visionario, ia,

substant. Schwärmer, Träumer, Geisterseher. Visir, m. Vezier, Wes-

el gran Visir, sir. der Grosswessir. Visita, f. Besuch , Zu-

spruch; Untersuchung, Besichtigung. miciliaria, ... Haussuchung. s. bisagra. Visitacion, f. Besuch, Be-

suchung, Zuspruch: Maria Heimsuchung. visagras, Visitador, m. Besucher; Visitator.

Visitar, o. besuchen, zusprechen; besichtigen; Durchsuchung halten. Visiva, f. Sehkraft.

revidiren, nachsehen, Visivo, va, was sehen kann. Vislambrar, o. einen Ge-

genstand schwach und undeutlich sehen; unvollkommen erkennen, muthmassen, ahnen. Vislumbre, f. schwacher Schimmer; Muthme-

fsung, Ahnung. Viso, m. das Gesicht das Sehen; Glanz. Schimmer von einem

seidenen Stoffe; An-schein, Vorwand; Schein, Aehnlichkeit. tener, traer visos de sátira, aeden Anschein haben. el —, den Schein meiden. dar visos de verdad, wahrscheinlich machen. rebaxar el viso de las vertientes echando la carretera por el camino

mas recto. rung des Zukunftigen Visorio, ia, zum Gesicht im Traume; Gesicht, gehörig.

Visorrey, und andere. s. virrey.

adj. et Vispera, f. Tag, der einem andern bestimmten Tage, besonders einem Festtage vorhergeht, Vesper. visperas de ser dichoso, in dem Augenblick, da du glücklich werden sollst.

- do-Vista, f. Gesicht, Kraft, zu sehen; das Sehen. Ansehen; Ansicht; Zusammenkunft; Ab.

Untersuchung. sta .. die zur Besichti- Vitoria . 3. victoria. gung der Wuaren be- Vitorioso, s. victorioso. tor am Zollhause. Vistillas, f. plur. Anhoweite Aussicht hat. Visto, a. gesehen. á éscala vista, offenbar. Vitreola, f. Glaskraut. de tener el visto bueno del almirantazgo. Vistoque, conj. dieweil. Vistosamente, adv. auf gen fallende Art. Vistosidad, f. - engañosa, Schein. Trugschein. Vistosisimo, ma, schon in die Augen fallend. Vistoso, sa, schon aussehend, gut in die Augen fallend. vistosos, die Augen, Boh. Vistuerto, ta, schielend. Visual, adj. zum Gesicht Vitriolo, m. Vitriol. gehorig. rayos visuales, Sehstrahlen. Visunto, a. überzogen, beschmuzt. Vital, adj. zum Leben gehörig, was das Lela faculben erhält. tad vital, die Lebenskraft. Vitalicio, ia, adj. lebenslänglich, subst. zeitlebens dauernd. Vitalidad, f. Lebenskraft. Vitualla, f. Lebensmittel. Vitando, da, was man Vituallado, da, mit Levermeiden muss. Vitela, f. Kalb, Kalb-Kalbleder. fleisch; papel vitela, s. papel. Vitelina, adj. in der Me-Beiwort der dicin. Galle. Vítima, f. s. víctima.

Besichtigung, Vitor, s. victor. stellte Person, Visita-Vitre, m. lienzos vitres, Vituperio, ó San Jorge; ó hilos de man. he, wovon man eine Vitreo, ea, gläsern, von Vituperiosamente, Glas; durchsichtig, hell, zerbrechlich. los conocimientos han Vitrificable, adj. colores vitrificables. lung in Glas, Verglasung. eine schon in die Au-Vitrificar, o. zu Glas machen, verglasen. Glanz, Vitrificarse, 24 werden. triol, was Vitriol in sich hält. azafran de marte vitriolado, s. azafran. visto- Vitriólico, a. vitriolisch. un acido -, Vitriol-Vivacísimo, Säure. de marte, Eisenvitriol. de Venus, blauer Ku-pfervitriol; — de chi-Vivaque, m. s. vivac. blanco, weisser Zinkvitriol. marte que se encuentra en las aguas de los Vivaracho, rios, gewisses minerade francia. bensmitteln versehen. Vituallero, m. Marketender. Vituperable, adj. tadelhaft. Vituperacion; f. Tadel, Schmähung, Beschim-Vito, m. Nahrung, Speise. pfung.

VIV 799 Vituperador, m. Tadler. Schmäher. Vituperar, o. tadeln. schelten, schmähen. Vorwurf: Schimpf, Schande. schändlicher, schimpflicher Weise. Vituperioso, sa, schändlich, schimpflich. Viuda . f. Wittwe. Vitrificacion, f. Verwand, Viudedad, f. Wittwenstand; Wittwengeld. Viudez, Wittwenf. stand. Viudita, f. junge Wittwe. Glas Viudo, m. Wittwer. Viva, f. Vivatgeschrei. Vitriolado, a. von Vi-Vivac, m. Verdoppelung der Nachtwache, wegen Nähe des Feindes. Vivacidad, f. Lebhaftigkeit, Munterkeit, Wirksamkeit. lebhaft. Vivamente, adv. lebhaft, munter. azul, o de cobre, o Vivandero, m. Markepre, o romano, dass. Vivaquear, éo, bivouacquiren. de Vivar, m. Thiergarten; Kaninchenberg. cha, lebhaft. lisches Salz. - verde Vivaz, adj. lebhaft, munter, stark. Vivera, f. vivero, s. vivar, vivero, Buhne in einem Fischerfahrzeug. Viveres, m. plur. Lebensmittel. Viveza, f. Lebhaftigkeit, Munterkeit; · Schnelligkeit; Glanz der Farben. Vividero, ra, bewohnbar.

lange le-Vividor, m. lebenslustig, bend; vorsichtig lebend. Vivienda, f. Wohnung. Viviente, adj. lebend. Vivificacion, f. Belebung. Vivificador, m. Lebendigmacher. Vivilicante, adj. belebend. Vocablo, m. Wort. Vivificar, o. beleben, le- Vocabulario, m. und bendig machen; er-Vocabulista, m. muntern. Vivificativo, va, belebend. Vocacion, f. Beruf, Be-Vivifico, ca, belebend, lebendig.

gen Welt bringt. Vivir, o. leben, am Leben seyn; leben, sich ernähren; an einem Orte wohnen; leben, vivir á sich hetragen. dia y vito, aus der Hand in den Mund leben.

lebendig

Eur

Vivisimamente, adv. sehr lebhaft. Vivisimo, ma, sehr leb- Voceador,

haft etc. Vivo, va, lebendig, le-bend; munter, leb-schreien; aufgeweckt; haft, glänzend, von Farben. oro vivo, reines fall zurufen. Gold. sangre viva, rei-Vocería, f. Geschrei. nes Blut. vivo, subst. Vocero, m. s. ábogado. das Stärkste, Dichte- Vociferacion, f. ste von einer Sache; Thieren, Räude an Kaliber einer Kanone, Metall einer Ka-

nane, Seele. Vizcacha, f. indianischer

Vizcondado, m. Würde eines Vicomte. Vizconde, m. Vicomte. Vizcondesa, f. Vicom-

Viznagas, f. plur. spani-l

sche, türkische Zahn-| Vocinglero, stocher. Voace, Verkurzung von vuestra merced. Vobis, im Ausdruck, esto vino de vobis vobis, kam von ungefähr. Wor- Volado, terbuch.

, stimmung zu Stande, Anrufung. Viviparo, was seine Jun- Vocal, adj. mündlich. laut, was mit der Stimme ausgedrückt wird. letra -, Vokal, fliegende Fisch. Selbstlauter. substant. Voladura, f. Flug. sammlung; der das Stimmrecht hat. faltó un -, es fehlte nicht eine Stimme. Vocalmente, adv. mündlich, laut. Vocativo, m. Vokativ.

> Schreier. rufen, ausrufen, bekannt machen; jemanden rufen; Bei-

m.

Rufer,

Aufheben und Rüh men von einer Sache. besonders an Hunden; Vociferador, m. Rühmer, der viel Lärmen von einer Sache macht. Vociferante, adj. rühmend etc.

Vociferar, o. laut rühmen, herausstreichen; laut schreien.

Vocinglear, éo, schreien, kreischen.

Vocingleria, f. Geschrei; Geplauder.

ra, schreiend; schwatz haft.

Volada, f. Flug.

gemeinen Voladera, f. Brett am Mühlrade, Schaufel. das Voladero, m. Absturz. Voladero, ra, was flieflüchtig, gen kann; verganglich.

olado, a. geflogen. suhst. — de una mina, Aufflug einer Mine. einem Volador, ra, fliegend, ng. was fliegt; in der Luft schwebend, leicht beweglich; Rakete; flüchtig , schnell; der

Stimme bei einer Ver- Volandas, o en volandas, im Flug, in der Luft. no Volandera, f. in den Oelmühlen eine große steinerne Walze, welche die Oliven zerquetscht; Lüge; in der Druckerei: Formrahmen. Volandero, ra, in der

Luft schwebend; zufällig, ungesucht; flüchtig, unbeständig. herumirrend, nicht as Volante, adj. einem Orte bleibend. subst. dünner Schleier. Ueberhaube; dünnet Blech an einem Leuchter, das zum Lichtschirm dient; Unruhe Uhr; an einer da Klopfen des Pulses Lakay; Federball, Vo lant; auch eine Chai se mit zwei Räden Carriol. volantes, di obersten Seegel. CIP vo volante, Hirschkäfe sello -, nicht schlossenes Siegel. za -, Blinder, Solda

der nur bei der Mu- man einem Ball im sterung da ist. volantes de pluma, Feder-Volera, f. grosses Voballe. — de hojuela gethaus. de plata para el pelo. Voleza, f. Geissblatt. — de hojuela de acero. Volicion, f. das IVollen. planton, m. Vogel, der Volitivo, va, wollend, flugge ist. olar, vuelo, sehr geschwind gehen; Voltar, herverschwinden; vorragen; auffliegen Voltariedad, machen, als der Hund ein Rebhuhn; in die Luft sprengen. - la Voltario, ia, verändermina, die Mine sprengen; das Stillschwei- Volteador, m. Springer. gen brechen; ein Ge-Voltear, heimnis entdecken, vo umdrehen, creere como volar, ich will es ziveimal glauben. echar, o sacar á -, offentlich Voltegear, bekannt machen. voló von den el pollo, der Vogel ist ausgestogen. Volateer, éo, fattern, wie junge Vogel. Volateria, f. Vogeljagd; das Beizen mit Falken; Geflügel; Fund; flüchtige Einfälle. Volátil, adj. geflügelt, fliegen kann; flüchtig, weglich. Volatilidad, f. Flüchtig-Volatin, m. Seiltänzer. Volatizar, o. volatilizar, o. flüchtig machen. Volcan, m. Vulkan. Volcánico, a. vulkanisch. Volcar, vuelco, drehen, schwindlich machen; anderes Sinnes ma-

Luft schlagen, als ei-

nen Ball.

Fliegen giebt. freiwillig. Voluntario, ia, freiwillig, fliegen; Volquearse, s. revolcarse, Voluntario, m. Volonumwälzen, о. umkehren. Veränf. derlichkeit, Unbestand. lich. éo, drehen, umwenden, rollen, wälzen; umstürzen, s. voltar. voltear, 3. viren, s. barloventar. Volteta, f. und voltereta, Volvedizo, a. Schwenkung, leichte das Umwenden eines Kartenblatts im Spiel. Luftdar voltetas. sprünge machen. Voltezuela, f. kleine Schwenkung. leicht be Volubilidad, f. Unbeständigkeit, Flüchtigkeit, Wankelmuth. Voluble, adj. unbestänveränderlich, dig, flatterhaft. Volúmen, Masse. m. Haufe von vielen Dingen; Band, Theil eines Buchs. umdrehen; betäuben, Voluminoso, sa, wulstig, Volverse, zurückkehren, sehr ausgedehnt, dick; aus vielen Bänden bestehend. Volear, éo, etwas in die Voluntad, f. Wille; das Wollen; Lust, Ver-Volco, m. Schlag, denl Genehmigung. - es

vida, des Menschen Wille ist sein Himmelreich. Voluntariamente, freiwillig. Voluntariedad, f. willigkeit. Voluntario, ia, freiwillig. tair. Voluntariosamente, adv. freiwillig; eigenwillig, eigensinnig. Voluntarioso, sa, eigensinnig. Voluptad, f. Wollust. Voluptuosamente, wollüstiger Weise. wenden, Voluptuoso, sa, wollustig. umkehren, Voluta, f. Schnecke am jonischen . knauf; Kegelschnerke. von den Schiffen, la-Volvedor, m. der Beweger, Umwender. rückkommt. Bewegung in der Luft; Volver, vuelvo, drehen, umdrehen, wenden. umwenden; kehren, wiederkommen; ablenken der geraden Linie; wiedergeben. - á ver, wiedersehen. - á decirlo, es noch einmal sagen; im Kauf und Tausch, etwas herausgeben; im Ballspiel, den Ball zurücktreiben; einen Acker zum zwsitenmal pflügen. un vestido. Kleid wenden, ändern. sich umändern, sich verändern; umschlagen, sauer werden. von Wein und andern Getränken. langen; Einwilligung, Volvible, adj. was sich leicht umdreht.

Volvimiento, Drehen, Umdrehen. Volvo, o volvulo, m. das

Miserere.

was Bre- Vortice, Vómico, ca, chen, Speien verursacht.

da, ausge-Vomitado. Person, spieen; blass und elend aussieht.

Vomitador, ra, der ausspeit, sich übergiebt. Vomitar, o. speien, aus-

speien, sich erbrechen, Vosotros, sich übergeben, von sich geben; Schmäh-Lästerungen worte, etc. ausstossen.

Vomitivo, adj. et subst.

Brechmittel.

Vómito, m. das Brechen, Erbrechen, Speien, Vomiren; schmuzige, unzüchtige Re-Schmähworte, Schimpfreden. - prie-Votador, m. der to, des schwarze Erbrechen, eine Krank- cher, Schwörer. heit in der Havanna. Votante, adj. gelobend, Vomiton, na, der sich oft bricht.

Vomitona, f. starkes Erbrechen von unmässi. gem Essen und Trinken.

Vomitorio, s. vomitivo, inOeffnung Gallerie vor Hause, wodurch man aus- und eingeht. un corredor con sus vo- Voto, m. Geläbde; Vomitorios, Gallerie mit den Aus- und Eingangen:

Vomitoso, sa, zum Erbrechen geneigt.

Voracidad, f. Gefräfsigkeit.

Vorágine, Strudel.

das Voraginoso, n. Schlünde, voll 'Sa , Strudel, Wirbel.

Voraz, adj. gefrässig. Wirbel. m. Strudel, s. remolino. Strudel, 3. Jenio...
vortice aereo, Was-Voznar, 7. grazia...
Vuecelencia, von vuesm
Rur. Er.

die Vortiginoso, sa, aus- Wirhel, Strudel. voll Vosearse, sich Ihr nen-

> nen. Vosoasted, niedrig, anstatt usted. tras, pron.

pers. ihr. Votacion, f. Stimmung, Stimmensaminlung. Votada, f. Stimmung, Stimmensammlung.

votado á Christo, ó á Dios , Christo oder Gott gelohet: womit man Beharrlichkeit in seiner Meinung zu erkennen giebt.

Stimme giebt; Flu-

votirend. Votar, o. geloben, an-

geloben; votiren, seine Stimme geben; fluchen, schwören. - por alguno, für einen stimmen.

einer Votiva, f. Gelübde. einem Votivo, angelobt. va, durch ein Gelübde versprochen.

> tum, Stimme, Wahlstimme; Wunsch. Verlangen. tener ser -, ein Recht zu stimmen haben, tomar los votos, die Stimmen sammeln.

Schlund, Voz. f. Stimme; Schall; Geschrei; Wort;

Stimme, Wahlstimme. voz activa y pasiva, die Stimme, das Recht to wählen und gewählt zu werden; Gerücht, Ruf.

excelencia, Ewr. Excellenz.

Vuelco, m. Umdrehung. Umwälzung. dar umstürzen; sich in Bette herumwerfen.

Vuelo, m. Flug, Schwung; Schwungfedern des Vogels, ganzer Fisgel; Vorsprung eine Daches oder Erken. vuelos, s. vueltas. was Erbrechen macht; Votado, da, gelobt etc. Vuelta, f. Umlauf, Um-

wendung, Bewegung im Kreis, Schwenkung; Krümmung, Umweg; Bogen, Gewol-be; Manschette; Zurückgabe; Zugabe, wenn man Dinge von ungleichem Werthe austauscht; das Um phügen eines Ackers das Umdrehen eine Schlüssels im Schlosse Uebergang, als bein Stricken, Spinnes Korhmachen; Znruck kehr an einen Ort Wiederholung : Ruci seite; Veränderung Wechsel der Dinge seite; Umwälzung; ein Gan legen, Laviren : Stic oder Schlag in eine Tau. media -, ha ber Schlag. andar las vueltas de algun jemandem auf de Fuss nachfolgen. halbe IVe dia -. dung des Leibes; d Linksum, Rechtsu

palabra y piedra sue

eliVulgado, da, und no tienen vuelta. vino da -, der Wein Vulgar, adj. gemein, eisteht ab. - de boza, Kattensteert. dia vuelta qe ballestrinque, Maulstich. schlecht. de arpéo, Fischerstich. - de cadena, Kettenheit, Niedrigkeit. stich. - de escota, Schotenstich. braza, Fischerstich. Vueltecilla, f. - de caühersetzen. dena, Kettenstich. Vueltecita, f. kleiner Spaziergang. Vuesa merced, so viel als vuestra merced. lich, insgemein. Vueseñoría, so viel als vuestra señoria. Vueso, sa, und Vuestro, tra, pron. poss. Vulnerable, adi.

Vulneracion, f. Verwundung, Verletzung. nem ganzen Volke ei- Vulnerar, o. verwunden, gen; gemein, zewöhnverletzen, übertreten; guten Namen verletlich, alltäglich, gering, zen. Vulgaridad, f. Gemein-Vulnerario, ia, remedio vulnerario, Wundmit-Vulgarizar, o. gemein, tel. agua vulueraria, bekannt machen; in Wundwasser, Schufsdie gemeine Sprache wundwasser. Vulpeja, f. s. zorra. Vulgarizarse, sich gemein Vultillo, m. kleines Pamuchen, wegwerfen, cket. Vuito, m. s. bnlto, Ge-Vulgarmente, adv. gemeiniglich, gewöhnsicht. Vulturno, m. Südostwind. Vulgata, f. die Vulgata. Vulva, f. Mutterscheide. Volk, der gemeine Vusco, m. mit euch. Wann, Pobel. Vulgo, m. das gemeine Vusco, m. mit euch.

XAB

## W.

wundbar.

Diesen Buchstaben haben die Spanier eigentlich nicht; doch findet man ihn in folgenden Wörtern:

Warasdino, m. Wa-Wesfalia, f. Westpha-len, s. lienzo de San Wersta, f. russische Juan, o del imperio, Werste. que equivale crudo y blanco. Wistrogodo, Westgothe. Wersta, á 1271 varas castella- Wesfálico, a. westphä- Wolfran, m. Art Minenas.

Vulgacho, m. Pöbel.

lisch.

ral aus Sachsen.

## X.

Xa, adv. s. ya. Xabalon, o xabalcon, m. grosses Fischernetz Xabalcon, s. xabalon. Dachstuhl. una xabega corsaria. Xabalconar, ó xabalonar, Xabeba, ó xabega, f. Xabeguero, ra, zum Fiden Bachstuhl errich- maurische Pfeife. schernetz gehörig. sen. Xabeca, o xabega, f. Xabeque, m. Schebecke.

Xabequin, m. kleines Fahrzeug. Xabequillo, xabequito, m. Xacarandana, f. und dass. Xabon, m. Seife. - de Palencia, Wascim bläuel; Stockschläge. Xacarear, xacaras, de piedra, weisse, te Seise. bolas de harte Seife. -, Seifenkugeln. que parece mármol, ó rirte Seife: ... de sastre, Schneiderkreiesencia de -, de. - , einen derben Verabschmieren oder abprugeln. Xabonado, da, mit Sei-Xacena, f., Querbalken. fe gewaschen. subst. Seifenwäsche. Xabonadura, f. das Wa- Xada, f. s. axada ó azada. fenwäsche. xabonaduras, Seifenwasser.

nen ausfilzen.

Xaboncillo, xabonete, ó xabonete de olor, m.

- de metal plateado. Xabonería, f. Seifensiederei.

der, Seifenhändler.

tnar una perfecta xabonizacion.

Xabonizar, o. las sub- Kohlen gebacket stancias animales que Xalma, s. enxalma. pueden xabonizarse.

Xabonoso, a. licor xabonoso; aguas xabono-

Xácara, f. Art Komanze, die abgesungen wird; Xalmeria, Tanz nach dieser Me-Gesellschaft junger, lustiger Leu-

weile; Luge. Xacarandina, f. Gesellschaft Gauner; Spitz-Xaloque, m. Sudostwind bubensprache. singen; durch die Stra-Xamar, s. llamar. sen singend gehen. Xamborlier, s. camarero und Lärmen machen; Xambrar, s. enxambrar. mit Possen belässigen. Xamete, m. halb Seiden. marmoreado, marmo-Xacarero, m. der durch die Strafsen geht, und Xamuga, o xamugas, f. xacaras singt; lustiger, Methersusca.
Xamuscar, s. chamuscar,
Reiwort ei Seifenspiritus. dar un Xacarilla, f. kleines Lied-Xandalo, la, Beiwort eichen. weis geben, einen derb Xácaro, m. Schwätzer, Praler, Aufschneider. Xano, na, s. llano. á lo xácaro. Als Xaco, m. Jacke, kurzes Xapelete, m. s. chapelete Kleid. schen mit Seife, Sei Xadiar, io, graben, hakken. Xaga, f. s. llaga. Xabonar, o. seifen; ei Xaguadero, m. s. desa--guadero. Xaguar la boca, den Mund ausspülen. Xaheriz, f. Oelmühle. durch Geschrei zum bieten. Verfolgen des Wil-Xaqueca, f. halbes Kopf des antreiben. Xabonero, m. Seifensie- Xaleco, m. Wamms der Galeerensklaven. Xabonizacion, f. para efec- Xales, m. grobe, starke Leinewand. Brot, auf Xallulo, m. Kohlen gehacken. Xalmar, o. d. Sattlerhand-Xaqueton, m. muthige werk treihen. aguja de

marejos, Sattlernadeln.

Sattler-

géneros

f.

handwerk;

von Sätteln.

de xalmería.

te; Verdruss; Lange-|Xalmero, m. der Saumsättel macht. adj. agrjes xalmeras, Sattler-Nadeln.

Xamacuco, m. s. zamacuco.

und halb Wollenzeug.

affektirten Art ner zu gehen und zu reden. Xantolina, f. Wurmsaamen.

Xapoipa, f. Pfannkuchen. Xapurcar, 0. unreinet Wasser umrühren. Xaque, m. Schach; Art Frisur oder Haarputz; Zipfel eines Quersacks. de aqui, fort von hier! packe dich! mate, schachmatt dar -, Schach bieten. éo, Schack

weh, Hemikranie. en los sienes. Xaquel, m. Schach- ode Dambrett.

Xaquelado, buns, würflig eingelegte Arbeit. Xaqueta, f. Jacke. Xaquetilla, f. dass.

tapferer Mann; Mei xalmar, Sattlernadel. chelmorder. Xalmarejo, a. agujas xal-Xáquima, f. Kopfriem des Zaumes, oder d. Hauptgestell; Halfte Voreath Xaquimate, m. so viel xaque y mate, schac matt.

m. Schlag verlassen, alfter; Ver- schlagen. niedergeof oder Schaden. Xauria, f. Kuppel Jagd-f. Ladanumbaum; hunde nit der Halfter; Verdruss oder Schaden. eil, Wurfspies; Xauto, ta, geschmacklos. auch lambrequines. Xazilla, f. Fusstapfen, Pfeil, Fusstapfen, Xeringuilla, - cerval, Art Lada-Spur. Xea, f. Einfuhrzoll. rumbaum. rabe, m. Syrup; Ju-Xeera, o xera, f. ausgetrockneter Sumpf. !ep. - de kermes. Syrup ein- Xefe, m. Oberster. rabearse, Xega, und nchmen. Xeja, s. trigo. raiz, m. s. lagar. ral, m. ein mit Lada- Xemal, die adj. Was numbaumen bepflanz-Länge Fusses hat. ter Ort; verwildert, verwachsen, dornigt, Xeme, m. Mass oder Xeto, m. Bienenkorb. unzugänglich. Frauenzimramugo, m. Fischchen. Fusses; welches die Fischer mergesicht. Xia, f. s. chia. an die Angel stecken, Xenabe, o xenable, m. Xibia, f. Black- oder Lockspeise. s. mostaza. Xeno, na, s. lleno. rapotear, s. xaropear. rapotéo, m. s. xarope. Xepe, m. s. alumbre. rcia, f. Tau- und 1a Quersack.
kelwerk eines Schiffes; Quersack.
Fischergeräth. — ma- Yera, f. Morgen Landes. Xibion, Muschel von Großes Xerapellina, f. altes dem Tintenfisch.
Xicara, f. Schokoladens. jarcia. Xergo, m. großer Sack. Xifa, f. Xergon, m. Strohsack Schlac im Bette; schlecht Xiferada, irga, s. xerga. rife, m. s. xerife.
urifo, fa, schön, anmuthig, reizend, angemachtes Kleid; träger, schwerfälliger genehm. iropar, ó xaropear, éo, Arzneien, Getränke den Bauch anfüllen, eingeben. essen. rope, m. Julep oder Xerguerito, m. Distelanderer sufser Trank, fink. Kranken Xerguetas, f. plur. leichman te Serge. giebt. arragin, m. anmuthiges, Xerguilla, f. dasselbe. fruchtbares und mit s. cadires. angefülltes Xerife, m. Scherif. Gärten Xeringa, f. Spritze; Kly-Gefilde: atéo, éa, kleiner Hund, der bei der Fuchsjagd

lichkeit.

spritze.

gebraucht wird.

ato, m. s. becerro.

XER

mit der Klystierspritze einspritzen; belästigen. Xeringazo, m. das Spritzen, Einspritzen. kleine Spritze. Xerqueria, f. Schlachthaus. Xervilla, f. .s. servilla. Xeta, f. Erdschwamm, Morchel, Prifferling; Flossfeder; Schnauze eines Thiers. eines halhen Xetar, o. in etwas Flüssigem zerlassen. Länge eines halben Xeuron, m. s. viga, in der Heraldik. Tintenfisch. queña, der kleine Tintenfisch. huero de xi-Abwurf vom Schlachtvieh. schlecht Xiferada, f. Stofs, YYunde mit dem Schlachtmesser. Mensch. . llenar el - . Xiferia, f. das Schlachten und Abziehen der des Schlacht-Haut viehes. Xifero, ra, was zum Schlachten gehört; unreinlich, schmuzig. subst. Schlachtmesser, Schlächter, Metzger; Dolch mit einer kurzen aber breiten stierspritze; Zudring-Klinge. Xigote, m. s. gigote. Xeringal, adj. Klystier-Xilguero, m. m. auch gilguero aurado, da, trostlos, Xeringar, o. spritzen; Stieglitz, Distelfink.

Xilobálsamo, m. Balsam-Xiron, m. s. giron. baum. Xitar, o. werfen, her-Ximenzar, o. den Sa-Flachs ausklopfen. Ximio, ia, s. simio, ia, mono, na. Ximiria, f. s. moneria. Xinglar, o. ein Freudenge- Xuardoso, a. kahl, ohne schrei erheben. Xira, f. s. gira. Xirapliaga, f. s. girapliaga. Rüstung.

auswerfen. men von Hanf oder Xo, interj. s. cho, o jo. Xuagarzo, m. Dornstrauch. Xuardo, m. Fett oder Oel im Tuch.

Xugo, m. Saft in Go wächsen. Xugosidad, f. Saftigkeit Xugoso, sa, saftig; kráf tig; nützlich. Xugue, m. Schmiere. Fettigkeit, Xulo, m. Führer det Herde, s. manso. Haare, ohne Wolle. Xurel, m. Stachel-Ma-Xubete, m. Art alter krelle.

wird in der Mitte Yagua, f. Hemde von der Wörter nicht mehr gebraucht. Franz. Ya, adv. schon; jetzt, Yantar, m. Speise, Mahlnun; endlich, zuletzt; lich, ja gut, wohl! Yaque, m. s. yachte. mich. no-ya, nicht

— mehr. ya con amenazas, ya con ruegos,
Yegnada, f. Stuterei.
Yegnada, f. Stuterei. theils mit Bitten. ya que, weil, da. Yacedero, m. Ruheplatz f. Stutenfüllen. Yacente, adj. liegend. Yegüerizo, m. und tes Erbgut. Yacer, yago und yazgo, Yel, s. hiel. liegen, ruhen; gelegen Yelmo, m. Helm. seyn an einem Orte, Yelo, s. hielo. in einer Gegend, aqui Yema, f. s. hiema. yace, hier liegt, hier Yerba, f. s. hierba. ruht. Yachte, m. Jachtschiff. Yacija, f. Bett, Lager, Yermar, Ruhestätte; Grab. Yactura, Verlust, Schaden.

Palmblättern. Y Yambo, m. Jambus. part. copul. Pedro y Yambico, adj. jambisch. aus Gallizien. zeit, Mittagsmahl. als adv. cons. ja, frei-Yantar, o. essen, speisen. yá, ya, ma acuerdo, Yedra, f. s. hiedra. ja, jetzt erinnere ich Yegua, f. Stute, Muttertheils mit Drohungen, Yeguarizo, m. Hüter der Stuten. Yegüecita, ó yegüezuela, Yesal, m. Gypsgrube. herencia -, erledig-Yeguero, m. Hüter der Yesera, f. Stuten. del paraguay. Yerma, f. Wüste. o. verwüsten, veröden, entvölkern, verheeren. las casas

ser stehen leer, sterben aus. Yermo, m. Wüste, Einöde. Francisco, Peter und Yangueses, m. Fuhrleute Yermo, ma, wüst, ode. casa yerma, ausgestorbenes Haus. Yerno, m. s. hierno. Yerro, m. Irrthum, Versehen, Fehler. Yerto, a. steif, gerade aufgerichtet, unbiegsam, starr. quedarse yerto, erstarren. Yervo, Wicken, m. Rosswicken, Platterbsen. Yesar, o. übergypsen. Yesca, t. Zunder: Reiz. Gypsgrube, Gypsofen. Yeseria, f. Gypsarbeit. Yesero, m. Gypsarbeiter. Yeso, m. Gyps. pejuelo, Talkstein. en pudra; en polvo; mate; labrado. Yeson, Kalk von m. eingerissenen Gebäuden. las casas Yo, pron. pers. ich. se yerman, die Häu-Yogar, yoguir, o. sich

Band der Ehe; Bürde, Yusera, ergötzen, seine Lust f. besonbefriedigen. Zwang, Knechtschaft. Muhlstein. ders durch fleischliche Yuguera, f. Jochband. Yusion, f. Befehl, Ver-Yuguero, Vermischung. Ackerordnung. m. Yuca, f. s. manioc. knecht. Yuso, m. s. abaxo, de-Yuftes, m. plur. Juch-Yugular, adi. baxo. vena Halsader. Yuxtaposicion, f. An-Yunque, Yuga, f. s. vuca. Ambofs. wachsen eines Dinges m. Morgen s. ayunque, Standhaf-Yugada, an das andere. Landes.

Yugadera, f. Querholz, Yunia, f. Gespann.

welches das Joch zu-Yunteria, f. mehr Yuyuba, f. s, azufaifa. Yzar, s. hizar, hissen, mehrere aufhissen, in die Hösammenhält. he ziehen. Gespanne. - á recla-Yuntero, m. s. yuguero. Yuge, m. s. juez. mar, das Leik steif Yugo, m. Joch; Band; Yunto, ta, s. yuntado, da. anholen.

Laborda, f. und Zaceamiento, m. ceam. Zabordamiento, m. das Scheitern eines Schif- Zacear, eo, Hunde schre- Zafarrancho, m. s. zafar. fes, das Stranden. cken, fortjagen. Zahordar, o. stranden, Zada, s. azada. ranch auf weichem Grund, Zafa, f. s. aljofaina ó al-Zafería, bornia. sitzen bleiben. Zabordo, m. s. zaborda. Zafada, f. Flucht; Aus-Zafiedad, Zabra, f. Art Fregatte räumung eines Schiffs. in dem biskayischen Zafar, 0. Meere. verschönern; ein Schiff erleichtern, von über-Zafir, und Zabucar, o. unter einander rütteln, schütteln, rühren, mischen. Zabullida, f. und freien. - de la tierra, abfahren vom Lande. Zabullidura, f. das Eintauchen, Untertauchen. Zaballimiento, m. dass. sich zum Streit fertig Zabullir, o. ins Wasser machen. - cabos, die Taue aus dem Wege tauchen, untertauchen. Zabullirse, sich unter räumen, aufscheeren. das Wasser tauchen. Zafareche, m. s. estanque. Zabullido, da, unterge-Zafarse, entfliehen, enttaucht etc. wischen; sich lossa-gen, sich entschuldi-Zacapella, f. Zank, Streit; auch zacapela. gen. Zacate, s. vainilla. - viejo. Zafari, m. Granatapfel; Zacatin, m. kleiner Platz, Afrikaner, Algierer.

Gestell Wasser. krügen. hacer señal de zafarrancho de combate. Meierei. Dörfchen. Grobheit. Plumpheit. schmücken, Zafio, ia, grob, bäurisch, plump. flüssiger Ladung be- Zafiro, m. Sapphir. záfiros en desperdicios para medicina.

rancho, alle Han-Zasirino, a. sapphirn.
gematten und Koyen Zaso, sa, unbelastet, erim Schiff aufnehmen; leichtert, von einem Schiff. los cabos de labor deven estar zafos, das laufende Tauwerk 14/16/5 aufgeschören werden. llevar zafa la artilleria, · nicht schwer beladen seyn, sagt man von einem Schiff, dessen Kananen nicht zu tief auf dem Wasser liegen. wo Trödler wohnen. Zafariche, m. bretternes Zafra, f. und zafre, s. safra,

schleppen

Safflor, blaue Glasur Zaheridor, m. der Vor-Zalear, éo, würfe macht. der Töpfer. tierra de zatra que sirve para Zaherimiento, m. Vor-pintar las losas, Zaj- wurf, das Vorrücken fererde zum Glasuren der Wohlthaten. der Fliesen. una zatra Zaherir, zahiero, vor-Zalemar, o. viele Kom Zuckervorrücken. werfen, de azucar. - del tadeln. rohr - Erndte. Zahinas, f. Art Brei. Holanda. Zafranon, m. s. alazor; Zahon, m. weite und - nuevo; - viejo. lange Hosen. - nuevo; - viejo. der hintere Zahonado, da, dunkel-Zaleoso, a. haarig, a Theil, Rücken; Last, braun. die man auf den hin-Zahondar, o. versinken. Zaloma, f. das Absinger tern Theil eines Wa-Zahondarse en los vicios gens ladet; der Letzte del mundo, sich da-Zalomar, im Spiel. la zaga del hinreifsen lassen. damit coche, der hintere of- Zahori, m. Schafzgräfene Platz auf einem ber; kluger Mann, Wagen. ir o quedare weiser Mann. en -, zurück bleiben, Zahorra, f. Schiffshallast. Zamacuco, m. dumme beherzter, Zahumerio, s. sahumerio. Zamanza, f. Stockschii der Letzte seyn. Zagal, m. junger Bursche; jun-Zahurda, f. Schweinstall. ger Hirt. Zaida, f. Sumpfreiger. Zagala, f. junge Schä-Zaine, m. Zink. Zaino, na, caballo -, terin. ganz dunkelbraunes Zagalejo, ja, zagolillo, and zagalito, ta, junger Schäfer, Schäfevon einem Pferde: rin. zagalejo, Unterrock, den die spanide zaino, ó á lo zaino, einen scheel oder tukschen Weiber über kisch ansehen. dem enaguas tragen. Zalá, f. Anbetung und Zagu, s. sagu. bedeckter Verehrung, welche die Zaguan, m. Eingang eines Hauses; Mahomet bezeigen. Vorplatz. kleiner Zalagarda, f. Hinterhalt; Zamarrico, m. und Zagnanete, m. plotzlicher Eingang. Zaguero, ra, der Letzte. Angriff des Feindes, Zahareño, ña, spröde, Scharmüzel; Schlinungesellig, unfreundge, Falle, Fallstrick; Arglist, heimliche Zamarro, m. lich, hart. doncollas spröde Tücke. zahareñas, Zalama, f. und Mädchen. Zaharron, m. Fastnachts- Zalamería, f. übertriebenes Lob, Schmeichelei. Zamarron, narr, s. bolarga.

ler.

der Wolle.

münze.

da,

rückt; getadelt.

Zaherido,

Vor-Zalema, f. tiefe Verben gung nach Türken. Art de Plimente machen. Zaléo, m. Fell von e nem Schafe, das Schal teln, Hin- und He zerren. ein Schaffell. S. A. 0. absinger damit alle. Matrose auf einmal an eine Taue zichen. S. A. Zalona, f. grofser Kru blodsinniger Mensch ge, Prügel. Zamarra, f. Schafpels. Zamarreador, m. der j. mandem ühel behat delt, herumzerrt. Pferd; tückisch, falsch, Zamarreadura, f. Mij handlung. treulos, falsch. mirar Zamarrear, eo, schüttel hin und her serre herumreissen, mit de Zähnen zerfleischer mifshandeln, stofset in die Enge treiben Mauren Gott und dem Zamarrero, m. der Scha pelze macht. Anfall, Zamarrilla , f. kleine kurzer Schafpelz; Hi tentasche von Scha fellen; Bergpolei. Pels v Lämmerfellen; du mer, einfaltiger, gi ber Bauer. grol m. Zahen, arabische Gold-Zalamefo, ra, Schmeich-Pels. el es un -, ist ein Tölpel. vorge-Zalea, f. Schaffell mit Zambarco, m. Brustr men für die Maulthie Zs

Zambo, ba, krummbeinig. zambo de idéas, der nicht richtig denken kann. negros zam- Zampapalo, m. Tolpel, bos?

Zamboa, f. Art Quitte. Zambomba, f. Art Schäfertrommel.

pots tausend! Zambonibo,m. grober, ungeschliffener Mensch. Zamboroudon, na, und Zamborotudo, da, grob,

plump. Zambra, Fest Freudenge-Mauren: schrei; Geräusch, Ge-

Zambucar, ó zambucarse, sich heimlich unter andere Dinge verstecken: Karten unter Zanca. einander mischen.

Zambuco, m. das Entweichen; das Verste-Mischen der cken. Karten.

Zambullar, o. verschlin-Zambullida, f. das Un-

tertauchen, schwemmen; ist auch die Strafe, wenn man einen Matrosen von der Raa ins , Wasser Zancadilla, f. das Unter- Zangamanga, f. fallen, laufen lässt; geschickte Wendung im Fechten.

Zambullirse, s. zabullirse, untertauchen.

Zampalimosnas, m. Landstreicher, unverschämter Bettler.

Zampaostras, f. Austern-Zuncado, da, unschmackfresser. Zampar, o. eine Sache Zancajear, éo, viel in eilig unter eine andere verstecken; gierig

sich eilig Zamparse, wohin verstecken.

Zampatortas, zampahodi-l

gos, m. Fresser; tölpischer Mensch. Dummkopf.

Zampona, f. Hirtenflöte, Schalmei. interject. Zamponar, o. die Schal-

mei blasen.

Zampoñero, m. Schalmeibläser. Zampuzar, o. etwas untei Wasser tauchen;

verstêcken. der Zampuzo, m. das Unter-

tauchen; das Verste-Zancos, m. plur. Stelzen; cken. Zanahoria, f. rothe und gelbe Rübe, Möhre, gelbe Wurzel; Lieb-

kosung, Schmeichelei. anca, f. Bein eines Bein eines Vogels von der Pfote bis an den Schenkel; Zanoudo, da, langbeinig. langes, dürres Bein zancudos, Art langbei-eines Menschen; Flag- niger Mücken.

eines Menschen; Flag- niger Mücken. genstock; Trommel-Zandalia, f. s. sandalia. stock. zaucas de araña, Zandalo, m. s. sandalo. Ausflüchte, Krümmun- Zandia, f. s. saudia. gen, Wenlungen.

Ueher- Zancada, f. langer, wei- Zanga, f. Lombrespiel ter Schritt. en dos zancadas, mit Schritten.

> schlagen des Beins im ausgesonnene Ringen; List, Betrug.

Kunstgriff. nas zancadillas, stolpern, straucheln.

mar und echar zancaunterschlagen.

haft.

gehen. Zancajera, f. Kutschentritt.

cajoso.

Vielfrafs Zancajo, m. Fersenbein: Ferse; . Absatz Schuhen; kleine, ungestaltete Person: unwissender, ungeschickter Mensch.

Zancajoao, sa, beinig; ungeschickt. Zancarron, m. das vom Fleisch enthlösste Fersenhein; großer Knochen, der ohne Fleisch alter, hagerer, ist : hässlicher Mensch: Sudler.

Tanzer, die auf Stelzen geschickt zu tanzen wissen. poner a alguna -. jemandem! empor helfen. subirse en -, stolz, hochmüthig werden.

Zanefa, f. s. senefa.

unter Vieren. zwei Zangala, f. steife Lein-

wand. wohl

oder Luge. dar algu-Zanganulo, m. s. quillon.

ar-Zangandongo, m. lenzer.

dillas, einem ein Bein Zanganear, éo, herumschlendern, faulenzen.

Zangania, f. Trägheit, Faulheit.

den Strafsen herum- Zangano, m. Hummel, Wespe, Brutbiene, Müssigganger. bas zanganas.

Zancajiento, ta, s. zan-Zangarilla, f. Art Kornmühle.

soble

Zangarilleja, f. schlum- Zanjou, m. breiter Grapiges Mädchen. ben. Zangarrear, éo, die Zi-Zanjoncillo, m. enger Graben. ther kratzen. Zangarriana, f. das Dre-Zanqueador, ra, der im Gehen die Beine verhen der Schafe, eine dreht; starker Fuss-Krankheit Traurig-Schwermuth. ganger. keit, Zanqueadora, f. and Missmuth. Zangarullon, m. grofser Zanqueamiento, m, das Schlingel. Zunges, m. Wassereimer. der Beine im Gehen. Zangolotear o zangotear, Zanquear, eo, die Beine 60, etwas auf eine im Gehen verdrehen, lächerliche Art schnell aus einander sperren; viel gehen. ! herumdrshen. Zangoloteo, zangoteo, m. Zanquilargo, ga, langlächerliche beinie. und unanständige Be-Zanquilla, o zanquita, f. kleines, kurtes, dünwegung. unruhig ner Bein, Beinchen. Zangotearse, seyn. Zanguanga, f. verstellte beinig. Schul- Zangaivano, na, der lan-Krankheit, Schul-krankheit. hacer la -, ge, durre Beine hat. Zapa, f. Pickel, Hacke, sich krank stellen. gresser Seehundsfell. Haue; Zanguavo, m. Schlingel, Faulenzer. Chagrin, Fischhaut, Zanios, m. plur. Trom. s. lija. caminar á la -. melstöcke, die anstatt Laufgrab.n machen, der Bramstengen auf-Zapador, m. Sappeur. gesteckt werden. Zapapico, m. Sappier-Zanja, Graben, Kanal. hacke. Wasserlei-Zapar, o. untergraben, Zapatera, f. Schusterin Rinne, sappiren. Grund, Stutze tung; abrir las Zaparrada, f. s. zaparrazo. won etwas. zanjas, die Graben er-Zaparrastrar, o. Kleider Zapateria, f. Schusterla im Kothe nachschlepden Grund öffnen, pen, schleifen. " Zalegen. parrastranilo, dass. Zanger, m. Hölung eines Grabens. Zanjar, o. einen Graben pig, der die Kleider öffnen; den Grund zu einem Gebäude gra-Zaparrazo, m. harter ben; den Grund zu Fall; Unglücksfall, Wi-

liche Krankheit.

- las dificul- Zaparron, m.

edas, die Schwierig- Platzregen.

raumen. -el fundamen- entkommen.

etwas legen, etwas sicher gründen, befe-

oder Leder welches man unter eine Thurangel legt Dielenkopf, Sparren kopf; Art Halbstiefel loser Kiel im Schiff Hiel des Kiels. Zapatazo, starker Schlag; Hufschlas der Pferde. Verdrehen, Versetzen Zapateado, da, geschla gen etc.; als Tanz, während mit den sen Han den der Takt auf det Schuhsohlen geschla gen wird. Zapateador, m. Tänzer der mit den Händel den Takt auf Schuhsohlen schlägt. Zanquituerto, ta, krumm- Zapatear, éo, einen mi dem Schuh-schlagen übel begegnen, mifs handeln; im Fechtel jemandem viele Stöfs beibringen; den Tak. auf den Schuhsohles mit den Händen schla gen. Zapalearse, mit jeman dem streiten, zanken sich widersetzen. eingemachte und ver dorbene Olive. den; Schustergasse das Schuhmacher handwerk. Zaparrastroso, sa, schlum- Zapaterillo, m. Schuh flicker. imKothenachschleppt. Zapatero, m. Schuhma cher, Schuster. - 0 obra prima, Schuhma derwärtigkeit, plötzcher, der nur neu-Schuhe macht. - d. obra segunda, Schuh grosser macher, die nur ge keiten aus dem Wege Laparse, einer Gefahr wöhnliche Schuhe ma machen dürfen. to, den Grund legen. Zapara, f. Stück Schuh-Zapateta, f. Luftsprung

mit einem Schlag auf Zapuzar, s. chapuzar. die Fussohle. Zaque, m. kleiner ledet-Zapatico, zapatillo, ner Schlauch; Betrunm. niedlicher kleiner. kener. ir hecho un betrunken seyn. Schuh. Zapatilla, f. kleiner, nied-Zaquear, éo, Getrank für aus einem Schlauch Zarandearse, licher Schuh Frauenzimmer; lederin den andern giefsen. ner Knopf ar einem Zaquizami, m. Boden un- Zarandeo, m. Bewegung, Rappier; Huf der ter dem Dache eines Kauses; Heines, schma-uster, ziges Zimmer; Getä-e für fel eines Hauses. und Zar, m. s. Czar. Zara, f. Maiz, türkischer Zarandia, f. Reitwurm, Thiere, s. polea. Zapatillero, m. Schuster, der kleine Schuhe für Frauenzimmer Kinder macht.

Zapatillo, m. Vi 'eizen. Schuh, Zarabanda, f. Sarabande: Zarandillo, niedlicher Tanzschuh. jede Sache, die Ge-Zapato, m. Schuh. räusch und Lärmen botin, Halbstiefel. macht. rampion, Ran .: chuh. Zarabutero, ra, s. embude edificio, Spar-i stero. para Zaragoci, adj. Art Pflau- Zarapatel, m. Art Rarenknopf. men von Saragossa.

Lonne ger annt.

ben, Durchsieben.

bliebene von Speisen.

cher,

kleiner.

Kaufschuhe. andar con zapatos de Zaraguelles, m. fieltro, heimlich, vorsichtig zu Werke gehen. Zapaton, m. plumper Schuh; halcher, Lunne

zerner Schuh. Zapatudo, a. der sehr Zarambeque, m. fröhligrosse Schuhe an hat; mit Leder überzogen; zapatudos, Art kleiner Zaranda, f. Sieh, KVan-Schafe in den Gebirgen von Burgos.

Wort, wamit Zape, man undverscheucht; Interjektion Zarandajas, f. Abfall, der Verwunderung. Spreu, Kehricht, alter apen, co, eine Katze Plunder; das Uebrigge-

Zapezr, co, eine Katze verscheuchen. Zapela, f. halcon de, - , Zarandajillas, f.

jähriger Falk. Kleinigkeiten. Dichsnund.
Zapito, m. Milchgefäfs Zarandali, adj. schwarz-Zarceta, f. Wasserhuhn.
Zarcillo, m. Ohrgehän-Milcheimer.

Baum; dessen Frucht. Sieben.

gesleckte Taube. Zapote, m. indianischer Zarandamiento, m. das

IZarandar, 6 zarandear, eo. sieben: schütteln, in die Hohe schnellen, prellen; schütteln, Bouteille. mit dem

Schwanze wedeln. Erschutterung. - de

Erdwolf. kleines. Sieb; l.bhafter, unruhiger Mensch.

Zarapallon, m. zerlumpunreinlicher ter.

Mensch. gout. plur. Zarapeto, listiger m.

ch, nor-Pluderhosen; lange, Mensc.: Lerke ge-weite Beinkleider. Zarapico, zarapito, m. Zaramago, m. s. xaramago. Art Schnepfen. — großer Zaramagullon, f. Tau-real, Doppelschnepfe. oder Zaratan, m, fressendes Geschwür; Polyp in der Nase. cher, unanständiger Zaiaza, f. Kattun, Zitz, Tanz bei den Negern. Calicoes.

Thier, das starke, Zaramullo, m. listiger, Zaraza, f. plur. giftige große Klauen hat. schlauer Mensch. Masse, um schädliche Thiere zu tödten. .cune, Futterschwinge.
Zarandador, m. Sieber, Mittel gebrauchen.
der das Korn siebt. Zarbatana, f. Blasrohr.

Katzen Zarandadura, f. das Sie-Zarcear, éo, Kanäle, Brunnenröhren reinigen, fegen; bald hie bald dahin lau-fen, sich winden und drehen.

Duchshund. plur. Zarcero, ra,

Zarcillo, m. Ohrgehange; Schöfsling; Reif on einem Fasse. 812

Zarco, ca, hellblau. - montes, Zarzagan, m. Zarlito, m. Rehbock. Zarpa, t. Roth, Schmuz Zarzagavillo, m. kalter der sich an die Klei- Nordwind. Klaue eines Thiers. echar la -, etwas ergreifen, an sich rei-Zarzaidea, f. s. fiagaria. fsen. hacerse una - . Zarzal, m. mit Dornhusich sehr besudeln, bespritzen, caer en las zarpas, in die Klauen fallen. Zarpadura, f. de ancla, Zarzamora, das Lichten des An- beere. Zarpar, o. - el ancla, o ancora, den Ankeri lichten. Zarpastroso, sa, s. zarrapastroso. Zarpazo, m. starker, lärmender Schlag; Wurt Klaue, Hauer, Zahn. Zarposo, sa, beschmuzt, Zarzoso, sa, mit Dorbesudelt. Zarracateria, f. verstellte Liebkosung. Zarraeatin, m. Knicker; zarracatin y pinforte, gewisses Kinderipiel. Zarrapastron, m. und Zarrapastroso, sa, Lumpenkerl. Zarravillo, m. s. zarzaga-Zarria, f. s. cazarria. Zarriento, ta, kothig. beschmust, unsauber. Zata, f. und Zarrio, m. s. charro. f. Dornbusch, Zarza, Strauch. Himbeere, Arauch. zarza mora, ó zarza azul,

Zarjo, f. Haspel, s. azaya. Zarzafras, m. Sassafras. das nach dem Esse Zarjo, f. Haspel, s. azaya. — de Indias. Zaurda, s. zahurda. Zarzaganete, m. und Zaviloso, a. grun wi Aloe. Zayde, a. Herr, Dame. hängt; scharfe Zarzahan, m. Art ge-Zazaban, m. gewisse Seide streiftes seidenes Zeug, Zazoso, sa, s. ceceoso, sa Zecha, f. Wassereimei Zeda, f. das Z. Ma Taffent. schreibt auch zeto. bewachsener Zedilla, f. c mit einer schen Ort. predicar a un -, Hakchen oder c, wei tauben Ohren prediches vor a, o, u wz z ausgesprochen wire gen. Brom- Zefiro, m. Zephyr, W'es. f. wind. Ham- Zelador, ora, Eifere. Zarzsperruna, f. eifriger Vertheid. buttendorn, Hage. ger; Aufseher. zels dorn. Zarzo, m. geflochtene dores nocturnos. Nach. Härde, Flechte; wachter, s. sereno. der graue Zelante, zdj. eifrig, bi Mensch; Augen hat. - de sorgtv Schafhurde. Zelar, o. wachen, sorge verias, Schafhurde. menear el —, jemanfür etwas, bedacl seyn; beabachten. den abstrafen. las calles, wache nen und wildem Geals Nachtwächter. Zeleras, f. s. zelos. sträuch bewachsen. Zarzuela, f. Schauspiel Zelillo, m. Eifersuch. in zwei Aufzügen: Neid. auch ein Seidenfabri-Zelo, m. Eifer, eifrig kat, s. diablisa. - se- Beobachtung und Ei - seria; - jocosa. fullung seiner Pflich ten. la cierva está e Zascandil, m. plötzlicher, unvermutheter zelos, der Hirsch i. Zufall; listiger, verbrünstig. zelos, E. fersucht. schlagener Mensch, dar zelo Eifersucht erwecken. feiner Betrüger; niedriger, verächtlicher Zelosamente, adv. eifrig. Mensch. Zeloso. sa. eifrig Zeloso, sa, eifrig, e fersüchtig. zelos Zatara, f. Floss; Thorn-Schiff, das aus Mar gel an Ballast holz. zarzaidéa, Zatera, f. dass. und her schwankt. Himbeer- Zatico, zatillo, m. Stück- Zelotipia, f. Eifersucht chen Brot. Mifsgunst. Brom-Zatiquero, m. königli-Zelucho, m. Eifersuch beere. — perruna cher Beamte, der für hazeluchos y aun quexa Hagedorn, Dornrose, das Brot sorgen muss. Zenit, m. Zenith, Sche - rosa, wilde Rose. Zato, m. Stuck Brot, telpunkt.

Zenzalino, na, der Schnake eigen. Zenzalo, m. Schnake. Zequi, m. Zechine. Zequia, f. s. azequia. Zerdo, m. Dolch, s. cerro. Zero, - m. Null in der Arithmetik. Zeta, s. zeda.

Zéugma. Zeugma. Verbindung. Zilorgano, m. Art Spi-Zocoba, f. indianische

Zimbro, m. und Zinebro, m. derbaum.

ngladnya, f. Weg. Zodiaco den ein Schiff in vier Zofra, und zwanzig Stunden Tepp Zingladura, zurücklegt. Zink, Zink, ein Zoilo, m.

Hallmetall. Zipizape, m. i.atzbalgerei.

f. Schmeiche-Zirigaña, lei; Neckerei, Spotte- Zolupo, m. das Schluch-

Zis, zas, Geräusch von Zolocho, ch., einfältig. wiederholten Schlä-Zoma, f. s. soma. gen; Schläge selbst. Zitara, s. azitara.

Zivete, m. Zihet. Zizalla, i. Scheere zum Zonceria, f. Geschmack-Kupferschneiden, zi- losigkeit; Abgezallas, Schnitzel, Ab-

fälle. Zizana, Unkraut; Zwist. Zank, Uneinigkeit.

entzweien, Zizanar, о. Uneinigkeit stiften. Zizenero, ra, der Zank Zonzorrion, und Streit macht. Erzdummi

Jahrmarkt her gelien.

Säulenfuss. Zocalo, m. s. pedestal. aus

Zocato, ta. was

gelb wird. ken, Kürbise. Zocio, m. s. zueco, und choclo. Zoco, m.

holzerner Schuh; Saulenfus, Plint. de zocos en colodros, aus dem Regen in die Traufa kommen. zoca.

Pflanze, die wie ein Gegengift ist.

zodiacales. Zodiaco, m. Thierkreis.

Teppich. Zoire, m. Bleiglanz.

oilo, m. Zoilus, ein schmähsüchtiger Tadler.

Zollipar, seufzen, schluchzen.

zen.

Zompo, pa, s. zopo. ter, schlar Zona, f. Binde, Gürtel; Zorrera, f. Brdgürtel.

Abgeschmacktheit. Zonco, za, geschmackbern. - en los ojos kurzsichtig. ave zon-

za, einfältiger, alber-Zorrero, ner Mensch. schwer Tropf, m.

Erzdummkopf. arkt gehalten Zoologie, t. Zoologie. andar de zoca ciencia Zoca, & Ort, wo ein Zoologia, t. Zoologie.

en colodra, hin und Zopas o zopitas, mit der Zunge anstofsend.

stammelnd. Zopisa, f. von alten Schiffen abgekratzter Zorro, m. Fuchs; schlauer

als Gur-Zopo, pa, lahm, gelähmt an Fussen oder Händen; ungeschickt, untüchtig zu etwas.

Holzschuh, Zoguete, m. Stuck Holz. welches von dem, was bearbeitet worden, übrig bleibt; Kolben des Ansetzers, Ladeschaufel einer Kanone; übrig gebliehenes Stuck Brot: kleiner. hafslicher Mensch.

Zoquetero, ra, Bettler. Wachol-Zodiacat, adj. monedas Zoquetudo, da, roh, ungeschliffen. Zorta, f. Holstaube.

mohrischer Zorra, f. Fuchs, buses Weih, liederliche Dirne, Hure. nna sich Rausch trinken. zorra candilazo, einen -überlisten. Listigen da ollar la Rausch ausschlafen.

Zorrastron, m. schmitzter Schalk. Zorrazo, m. großer, alter, schlauer Fucht.

Fuchshole. Fuchsloch; . Kamin. Küche oder anderer Ort, Rauchloch; Kopfweh, Schläfrigkeit.

los, abge chmackt, al- Zorreria, f. List, Schlau-Leit; Arglist, schmitztheit. ra, schwer,

schwerfällig, langsam im Seegeln, on Schiffen; langsam im Gange; Art kleiner Jagd-hunde.

Zorrilla, f. und zorrita, Füchschen, kleiner Fucks; Art Salbe.

Zorrillo, m. Füchschen, kleiner Fuchs,

übermässiger Reife Theer zur Heilung. | Fuchs, listiger Mensch;

bed. auch so viel als Gefahr des Unterge zorrero. zorros, Puchshens schweben. schwanz oder Fuchs-Zua, o zuda, f. s. azuda. Zumbarse schwänze, womit man Zuagete, m. Spitze gines den Staub von Hausge- Masthaums. rathen etc. abwischt; Zubia, f. Ort, wodurch Zumbel, m. seyn, nicht reden. Zorrocloco. schlauer Backwerk; Mensch. fältig stellt. Zorronglon, na, langsam, träge. Zorruela, Fuchs. Zorullo, s. zurullo. Zorzal, vogel. metsvögel-Art. aceituna zorzalena, kleiner runder Oliven. dung der Haut, Rothlauf. Zote, m, Dummkopf, Tölpel. Zozobra, m. widerwärleid, Angst, Unruhe, Bangigkeit. vientos, 'gegen einander Winde.

Fuchsfelle, die zubereitet sind zu Pelzen ser zusammenlaufen. eder Muffen. ester Zuches, in. plur. hecho un —, schläf-Zueco, in. Holzschuh oder wo viele Was-Holzschuh; schlaftrunken! Ueberschuh; Venus-Zumbido, m. and schwerfällig schuh, eine Pflanze. Zumbo, m. aas prom-bt reden. Zufre, m. s. azufre. men, Summen. m. Art Zuin, m. Rothkehlches; Zumbon, na, scherzhaft, Kobold, Popanz. der sich ein-Zuiza, f. gewisse Lust-Zumbona, barkeit in den spani- Natter. schen Dörfern; gerei , Schlügerei. junger Zuizen, m. s. chuzon. Zulaque, m. Cemege. Zorruno, na, fuchsartig. Zullarse, seine Nothdurft verrichten. m. Krammets- Zullenco, ca, alte, schwaohe Person. Zorzaleño, von Kram-Zullon, m. schleichender Wind. Art Zullonear, éo, einen lei-Zoşter, f. Art Entzün-Zumaca, Schmaak. Zumacal, o zumacar, m. wo der Sumach, der Färber- oder Gerber- Zunir, o. haum wächst. tiger Secwind; Herze- Zumacar, o. mit Sumach gerben. - de Zumaque, m. Sumach. Zupia, f. umgeschlagezumaques, Lohkuchen. antaufen.le Zumaya, o zumacaya, f. Nachteule. Zozohrante, adj. in Ge-Zumba, f. fahr schwebend, sich Schalle, die man ängstigend etc. Zozobrar, o. in Gefahr und Maulthieren an-Zurcidor, ra, dar schweben, untergehen. hängt; Scherz. versinken, umschlagen, zumbas, verspotten. als ein Schiff auf dem Zumbar, o. brummen. Zurcidura, f. das Nähen, Wasser; in großer summen, in den Oh- Näherin, Stopfnaht. Gefahr seyn; in Angst en klingen; spotten. Zurcir, 20, stopfen, ankurzweilen, und Zweifel schweben. - en la tormenta, in Scherz treiben; ganz naht machen;

ŻUR nahe seyn, fast berühren. alguno, con mit einem scherzen, kurzweilen. finstere, mürrische Miene; Seil, die womit Knaben den Kreisel herumtreiben. kurzweilig. Schleier-Bal- Zumiento, ta, saftig. Zumo, m. Satt ran Krautern; Nutzen und Vortheil. - de cepas ó parras, Trau-bensajt oder Wein. - de limones, Zitronensaft. - de corteza, Lohbrühe. acacia; , - de hiposticida; - de regaliz. sen Windgehenlassen. Zumoso, sa, saftig, voll Zuncho, m. Sauger an einer Pumpe, s. suncho. summen wie Biene; klingen eine wie Metall. Zuño, m. s. ceño. Tier Wein: iedes schale, abgestandene Getränk. Glöckehen, Zurana, f. Taube. s. zurrana. Schafen oder Kühen Zurcidera, f. s. preidora. ın. y '£. Nähterin; Nähter, Kuppler. seinen stofsen, eine

brummen, brausen, in den Ohren klingen. Zurrito, a. palomo zurri-to, wilde Taube.

Zurron, m. Quersack. Brotsack; Häutchen, die Baumwelches früchte einschliefst: Balg oder Hülse, wordas in Samenkorn steckt; Serone, Zurrone für Indigo, Cacao.

Zurrona, niedrige. schlechte" Weibsperson.

Peitsche, womit Kna-Zurroncillo, m. kleiner ben den Kreisel her- Brotsack, kleine Hirtentusche; dünnes. zartes Häutchen etc. Zurruscarse, sich besudeln, in die Hosen machen.

Zurrusco, m. geröstetes Stück Brot, das unter den Zähnen kracht. s. churrusco.

Zurujano, m. s. cirujano. Lederbe-Zurriar, 10 de brummen; Zurullo, m. länglich-mit Unwillen reden. rundes Stück von eilänglichner Sache.

Zutanico, zutanillo, żutanito, ta, s. zutano. verächtliche Person; Zutano, na, ein Gewisser, man nicht weiss oder nicht

nennen will. einen Hund hetzen, s. azuzar.

Brausen, Zuzo, Wort, um einen Hund zu rufen oder summen, zu hetzen, s. chucho.

Sache mit der anderni zusammenfügen, verbinden; übereilt, Zurrapiento, a. und schlecht, mit groben Zurraposo, sa, unrein, Stichen nähen. urdinera, f. s. zard. urdillo, m. und urdo, da, der links ist; links, oreja zurda, das Ohr. á zurdas, links, unrecht, ver-Zurrarse, in die Hosen kehrt. no ser zurdo, incher nicht links seyn, sehr Zurrear, geschickt in einar Sache seyn. Zurita, f. s. zorita. Zuriza, 3. zuiza. Zuro, m. wilde Taube. Zurra, f. das Zurichten. Gerben des Leders und

anderer Sachen; das Zurringer, o. peitschen. Peitschen, Züchtigen. Zurriagazo, m. Peitschen-Stockschlägesempfind- hieb; Ungluck, Wi-Stockschläge; empjend licher Verweis, dar derwärtigkeit. una zurra a alguno, ei-Zurriago, m. Peitsche, Oelfsel. m. profse Zurrado. gepeitscht. Zurrador, m.

reiter, Gerber; der einen peitscht, prü-Zurribanda, f. das Peitgelt.
Zurradura, f. das Berei-Zurriburri, m. niedrige,

ten, Gerben des Leders. Zurrana paloma, Holz-Zurrido, m. rauher, un-

taube. Zurrapa, f. Hefe, Bodensatz, Unreine, das

von einem Ge-Zurrio, tränke zurück bleibt. Brummen. zurrapas, Abfälle, die Zurrir.

Schneider machen. schmu-ig. Zurrapilla, f. s. zurrapa. Zurrar, o. Leder zubereiten, gerben; peit-schen, schlagen, prüge'n. · iachen. éo, summen wie eine Biene. Zurriaga, f. Peitsche für

ZUR

Schuster

und!

der

Kutscher, Fuhrleute; umtreiben: Heidelerche.

da, gegerbt; Zurriagon, m. grosse Peitsche.

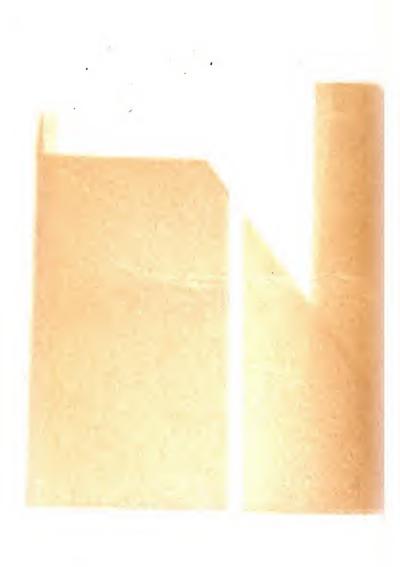
angenehmer Schall;

verwirrtes Geräusch, Zuzar, o. Summen. m.

0.

Berlin, 1808,

Gedruckt bei Carl Friedrich Amelang. Neue Friedrichsstralse No. 56.







Wagner, Johann Daniel, 1764-1833, Diccionario de faltriquera, o sea port